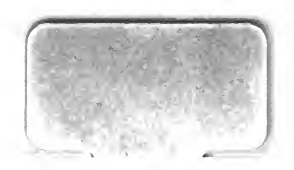
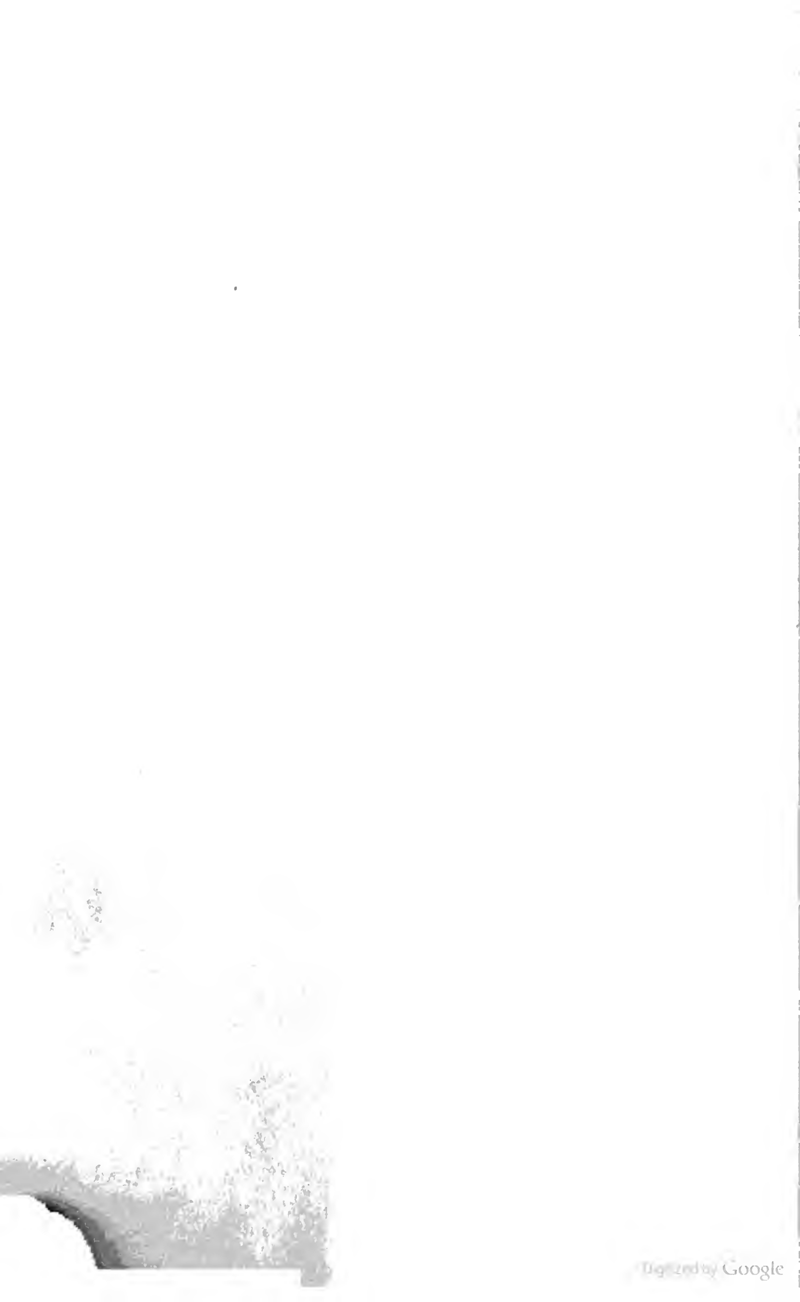
NIBELUNGE NÔT: NO. 2. WÖRTERBUCH

Nibelungen lied, Karl Bartsch







DER NIBELUNGE NÔT

MIT DEN ABWEICHUNGEN VON DER NIBELUNGE LIET

DEN LESARTEN SÄMMTLICHER HANDSCHRIFTEN

UND

EINEM WÖRTERBUCHE

HERAUSGEGEBEN

VON

KARL BARTSCH.

ZWEITER THEIL. ZWEITE HÄLFTE.

WÖRTERBUCH.



LEIPZIG:

F. A. BROCKHAUS.

1880.

VORWORT.

An einem Specialwörterbuch zu den Nibelungen, welches den gesammten Wortschatz und Wortgebrauch womöglich unter Anführung aller Stellen darlegt, hat es bisher gefehlt, und doch hätte man denken und erwarten sollen, dass, wer kritische Untersuchungen auf philologischer Grundlage über das Nibelungenlied anstellt, einer solchen Vorarbeit sich unterziehen müsste. Ich habe daher schon vor siebzehn Jahren, als ich meine „Untersuchungen“ schrieb, den Stoff, der hier als Wörterbuch verarbeitet erscheint, zusammengetragen, und schon damals war mir die grosse Bedeutung klar geworden, welche für die Kritik die Durchforschung des Wortgebrauches hat. Einige Abschnitte meines Buches handeln ganz davon; jetzt wo das Material gesichtet und besser geordnet vorliegt, empfangen die damals daraus gezogenen Folgerungen eine wesentliche Stütze. Aus naheliegenden Gründen habe ich auch den abweichenden Wortgebrauch der Handschrift A aufgenommen.

Lübben's bereits in dritter Auflage erschienenes Buch ist ein bequemes Hülfsmittel bei der Lectüre, aber kein Special-

wörterbuch; es ist nicht vollständig in Bezug auf die Worte [1], noch weniger hinsichtlich des Wortgebrauches.

Specialwörterbücher sind für die Kenntniss des Sprachgebrauches nicht nur eines einzelnen Schriftdenkmals von grosser Wichtigkeit. Es ist nicht gleichgültig zu wissen, in welchem Umfang und wie häufig ein Wort oder ein Wortgebrauch vorkommt. Das kann aber ein noch so sorgfältiges allgemeines Wörterbuch über eine ganze Literatur nicht constatiren helfen. Dagegen das einzelne Schriftdenkmal, dessen Sprachgebrauch vollständig verzeichnet ist, stellt in dieser Beziehung wenigstens für seine Zeit einen allgemeinen Durchschnitt dar, wenn auch das Individuelle natürlich hierin sehr in Betracht kommt.

Wir haben in Benecke's Wörterbuch zum Iwein ein musterhaftes Beispiel eines Specialwörterbuches, das leider nicht viel Nachfolger gefunden hat. Hornig's Glossarium zu Walther ist ihm sklavisch nachgeahmt, aber gleichwohl eine recht verdienstliche und fleissige Arbeit. Wenn ich im allgemeinen mir Benecke's Arbeit zum Vorbilde nahm, so musste doch nach den Zwecken, die ich neben den lexikalischen im Auge hatte, die Anlage im Einzelnen vielfach abweichen. Ich habe daher zum maassgebenden Princip der Anordnung weniger die vorkommenden Wortformen als den Wortgebrauch und die Wortverbindungen gemacht.

Man wird leicht gewahren, dass im Anfang die Ausführlichkeit, namentlich im Citiren von Stellen, eine grössere ist als weiterhin. Vergleicht man Artikel wie 'al' oder 'an' mit späteren von ähnlichem Charakter, so wird man finden, dass zwar das Streben nach Vollständigkeit überall das gleiche geblieben, die Ausführung des Einzelnen aber im Verlauf beschränkter wurde.

---

[1] Ich führe beispielsweise nur aus u und v folgende Wörter an, welche auch der neuesten Auflage fehlen: trache, ungebunden, ungeleitet, ungeteilet, ungefuoc, unsin, unvriuntliche, üppeclich, vartgeselle, verschulden, vierdehalp, vierzehen.

Der sehr beträchtliche Umfang nöthigte mich zu dieser Begrenzung.

Der Begriff 'Vollständigkeit' ist freilich mit einigen Ausnahmen zu verstehen. Es wäre zwecklos gewesen, alle Artikelformen mit Angabe aller Stellen aufzuführen, ebenso wie oft 'und' vorkommt u. s. w. Ich habe bei einer kleinen Anzahl von Wörtern demgemäss nur ihr Vorkommen in den ersten 150 Strophen verzeichnet und dann ein 'u. s. w.' beigefügt. Dagegen ist jeder besondere Gebrauch auch des häufigst vorkommenden Wortes vollständig angegeben, so dass z. B. die Darstellung von 'der diu daz' trotz jener Beschränkung noch 17 Druckseiten einnimmt.

Bezüglich der Wortverbindungen, z. B. von Adj. und Subst., Subst. und Verbum, in einer epischen Formel wird es mitunter vorkommen, dass, weil nicht selten auch in demselben Artikel ein Wort in mehrfacher Beziehung zu verzeichnen war, z. B. das Substantiv in seinem präpositionalen Gebrauch und in seinen Verbindungen mit Adjectiven, nur an einer Stelle die Belege sich finden. Man wird daher gut thun, wenn es sich darum handelt, von einer bestimmten Verbindung alle Belege zusammen zu haben, an zwei Stellen nachzuschlagen, weil eine die andere controlirt.

Die gewaltige Citatenmasse hat, auch bei sorgfältiger Correctur, Fehler in Zahlen nicht vermeiden lassen. Was ich davon bemerkt habe, ist am Schlusse zusammengestellt.

Auf den nachfolgenden Blättern habe ich einige der Resultate, welche die Forschung aus meiner Arbeit ziehen kann, im Anschluss an meine „Untersuchungen“ gezogen.

Heidelberg, 1. Juni 1880.

K. Bartsch.

EINLEITUNG.

Von den verschiedenen Gesichtspunkten, nach welchen der Wortvorrath und Wortgebrauch der Nibelungen für die Fragen der höheren Kritik verwerthet werden kann, beabsichtige ich im Nachfolgenden drei ins Auge zu fassen. Ich werde an den sprachlichen Abweichungen der Handschrift A zeigen, wie dieser Text von dem, was beiden Bearbeitungen gemeinsam ist, mithin deren Vorlage darstellt, sich entfernt, und zwar theilweise in einer ganz bestimmten Richtung und Färbung. Weiter soll an den Plusstrophen der Bearbeitung II (C*) nachgewiesen werden, wie diese sprachlich von den gemeinsamen Strophen sich unterscheiden, und somit als Zusätze sich ergeben; daran schliesse ich die wenigen Plusstrophen von I an. Endlich wird an einer Reihe von Stellen, wo I und II, namentlich im Reime, von einander abweichen, dargethan werden, wie weder die eine noch die andere Recusion den echten Text bietet, sondern dieser erst durch Zusammenhalten der beiden Bearbeitungen mittelst Combination sich gewinnen lässt.

I. Wortbestand in A.

1) Worte, die nur in A vorkommen (vgl. Untersuchungen, S. 264 fg.).

beiten swv., nur in A an drei Stellen (147, 1. 301, 1. 660, 1), denn an den beiden S. 25 angeführten nimmt man besser, oder kann man wenigstens das Compositum *enbeiten* annehmen.

beschouwen 1753, 4 statt *schouwen*, offenbar um eine Senkung auszufüllen (*ich láze iuch dáz schóuwen*). In dem gleichen Streben trifft hier J mit A zusammen und geht keineswegs auf dieselbe Quelle zurück; a setzt in derselben Tendenz *geschouwen*, und BCDbd schieben *wol* ein.

biz als Präp. und Conj. 600, 4. 602, 3. 683, 2, statt *unz*, eine für den sprachlich jüngeren Charakter von A bezeichnende Verschiedenheit, die sich auch an anderen jüngeren Handschriften der Nibelungen wahrnehmen lässt; so haben *biz* statt *unz* beispielsweise 639, 2 J. 954, 2 L. 1249, 1 Jg. 1283, 4 Dg. 1291, 1 Dg. 1317, 1 J. Dass *unz* den Schreibern späterer Zeit schon veraltet war, zeigen auch manche Entstellungen: 1211, 2 setzt J *hinz an* für *unz an;* 639, 2 hat d *und*, und 650, 1 setzt A *uns*.

blint. *ir ougen wurden nazzes blint* 1047, 4.

durchsníden. *daz dô ir herze vol durchsneit* 1032, 4.

edelguot. 648, 2 hat A *der ritter edel guot* statt *der edel ritter guot*, mit einer der häufigen Wortversetzungen (vgl. Untersuchungen, S. 74). Wenn A 931, 4 selbst mit Zerstörung des Reimes *niht lange bi an ander* statt *bî ein ander niht lanc* schreibt, so wird umsichtige Kritik nicht zweifeln, dass auch hier nur falsche Wortstellung stattgefunden. Lachmann aber schreibt *edelguot*, eine Zusammensetzung, die Lexer nur aus dem Frauendienst an einer Stelle nachweist. Lachmann freilich wollte auch 1167, 3 (1107, 3), wo A *von edelen ritter guot* hat, vermuthen von *rittern edelguot*, doch fand er es 'am ende am wahrscheinlichsten, dass *edelen* nur schreibfehler statt *manegem*' sei. Und selbst wenn 648, 2 ein Adj. *edelguot* anzunehmen wäre und nicht vielmehr auch hier ein Schreibfehler in A, so würde, da diese Composition nicht alt ist, der jüngere Charakter von A dadurch erst recht erwiesen werden.

êhaft. *êhaftiu nôt* 986, 4.

ei Interj. *ei wolde got der wære* 1042, 4 statt *daz wolde got, sprach Kriemhilt*, wo nicht nur *ei* ein bloss hier vorkommendes Wort ist, sondern auch die Verbindung *got der wære*.

enphelhen 2165, 3 statt *bevelhen*. Wiederum ist es charakteristisch, dass A auch in dieser Vertauschung gerade mit den jüngeren und jüngsten Handschriften zusammentrifft. So haben

enphelhen statt *bevelhen* 523, 3 ab. 898, 2 J. 996, 3 a. 1090, 1 a. 1736, 2 DJb.

gemüete. senftet iwer gemüete (Hs. *gemuote*) statt *senftet iuwerm muote* 159, 2. Der Grund der Aenderung von A lag ersichtlich in dem ungewöhnlichen Gebrauch von *senften* mit Dat. (vgl. mhd. Wb. II^{b}, 54^{a}, 12—15). In den Acc. haben den Dat. auch DJ verwandelt, aber deswegen das Subst. nicht vertauscht. b setzt *gemüete* = A, aber offenbar ist die Uebereinstimmung zufällig, wie sich aus dem nahen Verhältniss von D und b erweisen lässt. b hatte in seiner Vorlage, oder richtiger die Vorlage von b hatte in der ihrigen *iuwern muot* (= D) und änderte dies aus metrischen Gründen.

gesæze. 1515, 2 hat A *da daz geseze was* statt *do daz geschehen was.* Da hier I und II übereinstimmen, so kann nur A geändert haben. Offenbar stand in der Vorlage von A *gesehe* statt *geschehen* oder *gesechen*, wie die Vorlage *silden* statt *schilden*, *sulden* statt *schulden* u. s. w. (vgl. Untersuchungen, S. 64) hatte. Ferner ist bekannt, dass *z* und *h* in Handschriften aus der ersten Hälfte des 13. Jahrhunderts sich sehr ähnlich sehen, so dass wir es also hier mit einem durch die Schreibung der Vorlage veranlassten Lesefehler von A (z = h) zu thun haben (vgl. Untersuchungen, S. 265). Die Vorlage aber war, wie sich auch aus anderem ergibt, eine Handschrift aus dem Anfang des 13. Jahrhunderts.

getürstic. 1463, 4 setzt A *und lâzet die getürstegen zuo miner swester mit uns varn* statt *und lâzet die getürren.* Offenbar verstand A *die* als Artikel, nicht als Relativum und erblickte demgemäss in *getürren* ein Adjectiv (vgl. Untersuchungen, S. 265). Das Gleiche finden wir, was wieder bezeichnend ist, in zwei ganz jungen Handschriften: h, das in seiner uns erhaltenen Vorlage (J) noch *getürren* fand, setzte *die getriuwen*, und ebenso schreibt, aber ganz unabhängig von h, l.

gîgen statt *videlen* setzt A 1835, 3.

hovesite. den hovesite sagen 406, 4 statt *dâ von diu rehten mære sagen*, mit einer Hebung zu wenig. Das Wort *hovesite* ist am frühesten im Tristan nachgewiesen und begegnet im 12. Jahrhundert noch nicht.

kriec 677, 4 hat A für *strît;* in dem hier geforderten Sinne

der Sprache des 12. Jahrhunderts noch fremd, und überhaupt erst in späterer Zeit ein häufiger auftretendes Wort.

kuonheit 1, 2 A statt *arebeit* der anderen Handschriften.

lebendec statt *lebende* 2048, 3; bezeichnend ist, dass eine der jüngeren Handschriften (a) die Lesart von A theilt. Auch 2092, 2 setzen nur ganz junge Hss. (ab) *lebendig* statt *lebende*.

leie. *maniger leie* statt *maniger hande* 436, 3. *leie* in dieser Bedeutung kennt die Sprache des 12. Jahrhunderts noch nicht; wenigstens sind alle in den Wbb. angeführten Stellen aus späterer Zeit.

mûl. *hundert miule* 1271, 3 A statt *hundert mœre*. Dieselbe Vertauschung hat eine mit A ziemlich gleichaltrige Handschrift, D, 1693, 2. Dass *môr*, *mœre* im 13. Jahrhundert in der höfischen Sprache für veraltet galt, ist bekannt, und es ist daher die Ersetzung durch *mûl* für den noch weiter zu besprechenden höfischen Charakter von A bezeichnend. Andere jüngere Handschriften ersetzen es durch *ros*, vgl. 312, 2 D. 1682, 3 a. 1884, 2 J. a hat sehr häufig *örsch* (= *ors*) dafür; vgl. 571, 3. 584, 4. 710, 3. 778, 4. 811, 3. 1349, 1. Das Nichtverstehen bezeugen ferner die Entstellungen in *mare*, *mere* in bd; vgl. 571, 3. 778, 4. 811, 3. D entstellt 1622, 4 *unser mœre* in *unze morgen*, und J beseitigt den Sing. *von dem môre* 1349, 1 durch die Aenderung *zer erde*.

naz stn. *ir ougen wurden nazzes blint* 1047, 4 A. *naz* in der Bedeutung 'Thränen' nur ein paar mal, und nur in jüngeren Quellen nachgewiesen.

reine 1225, 1 A. *Kriemhilt diu hêre und vil reine gemuot* statt *vil trûrec*. Auch dieser Gebrauch von *reine* gehört der höfischen Poesie an.

rîchen. *mit gesidelen rîchen palas unde sal* 1505, 2 statt *rihten*, ein offenbarer Schreib- und Flüchtigkeitsfehler von A; ist er das nicht, dann liegt wieder ein gewählterer, höfischer Ausdruck vor: denn *rîchen* in der Bedeutung 'schmücken' ist ein solcher.

rîchtuom 1276, 2 A statt *rîcheit*, und zwar im Plural, der nur in jungen Quellen belegt ist.

ritterspîse statt *rîcher spîse* hat A 963, 4. Dass in dem nur

hier belegten Worte ein Schreibfehler vorliegt, wird wahrscheinlich aus dem gleichen Fehler, den in Konrad's Trojanerkriege die Strassburger Hs. mehrmals begeht: so schreibt sie Troj. 1256 *ritter wette* statt *rîcher wæte*; 36114 *mit ritter koste* statt *mit rîcher koste*; 37838 *daz arme volc mit ritter* (statt *rîcher*) *habe gemachet wart vil statehaft;* 39170 *waz ritter wâfenkleide* statt *waz rîcher w.* Die beiden letzten Beispiele sind besonders bemerkenswerth.

senen in dem ganz höfischen Halbverse *der seneden minne nôt* 293, 2.

sidel statt *gesidele* hat A 539, 2; die anderen Texte haben das Verbum *sidelen.*

spenge statt *gespenge* 490, 4, überhaupt nur hier vorkommend, denn die zweite von Lexer angeführte Stelle aus Biterolf ist zu streichen, hier hat die Hs. *gespenge* und erst das Berliner Heldenbuch hat sich dafür *spenge* zu setzen erlaubt.

swæren statt *beswæren* 1919, 3; hier könnte man allerdings, wenn nicht soviel Triftiges sonst dagegen spräche, A die ursprüngliche Lesart zuerkennen, da leicht das seltenere *swæren* in das gewöhnlichere *beswæren* verwandelt sein kann. Allein auch dann ist für die Handschriftenfrage nichts daraus gewonnen, da zu dieser Aenderung Hss. unabhängig von einander kommen konnten.

ungewillic statt *unwillic* 1230, 4; ausser dieser Stelle nur in einem jüngeren Zeugniss nachgewiesen.

unmæzlîch schœne statt *unmâzen schœne* 49, 2. Bezeichnend ist wieder, dass dieselbe Vertauschung sich in anderen jüngeren Handschriften findet: so hat 45, 1 J *unmæzlich schœne* statt *unmâzen s.*, und b beseitigt die ihm auffallend erscheinende Wendung durch *schœne âne mâze;* ebenso b 1009, 3, und ab 328, 1; 324, 1 setzt b *grosse* dafür, wie 329, 3 II a und 330, 15 k ebenfalls thut; 5, 2 setzt d *vermessen.*

verrihten für *ertrüeben* 1763, 3. Dass *verrihten* diese Bedeutung niemals hat, ist schon im mhd. Wb. hervorgehoben worden; Lexer, der sonst alle Lesarten von A als authentisch verzeichnet, hat hier klüglich Stillschweigen beobachtet.

wîclîchen statt *hêrlîchen* 302, 4; auch hier könnte an sich A den Anschein der Ursprünglichkeit haben, da *wîclîch* ein sel-

tenes Wort ist; aber schon der Umstand, dass die Halbzeile in A eine Hebung zu wenig hat, lässt zweifeln.

wunderküene steht nirgend im gemeinsamen Texte. A allein hat es 1772, 1 *dô sach der videlære, ein wundernküene man,* statt *dô sach der videlære, ein küene spileman.* Es ist klar, dass A, um die scheinbare Tautologie *videlære — spileman* zu beseitigen, geändert hat (vgl. Untersuchungen, S. 218 und die übrigen dort angeführten Stellen). Aus dem gleichen Grunde hat hier C geändert in *ein vil küene man,* und trifft zufällig in *küene* mit A überein. Der Text I hat *wunderküene* einmal (872, 3), und ebenso einmal II (102, 3).

wunderschœne nur in A 920, 4 *daz vil wunderschœne wîp* statt *des herren Sîfrides wîp.*

zierlîche Adv. *der dinc vil zierlîche stât* 746, 4 statt *hôchlîche, hôhenlîche.*

wägenen. ûf w., auf Wagen laden 971, 1, ein überhaupt nirgend belegtes Wort, das daher auch Lexer nicht aufzunehmen gewagt hat.

2) Worte, die in A in einem Gebrauche vorkommen, der von dem gemeinsamen abweicht.

abe. Die Verbindung *dar abe* nur in A 1173, 4 *die im dar ab gevielen* statt *dar zuo.*

aber. Die Verbindung *swie aber* nur in A 2270, 4. 2374, 4.

al in bestimmten Ausdrücken nur in A. *al iuwer man* 1656, 3. *al des küniges man* 1398, 2. *alle ir man* 1442, 3 (in N steht *alle* am Rande).

aleine. wan aleine nur in A 228, 4. 610, 4; getrennt *wan Hildebrant aleine* hat II diese Ausdrucksweise 2298, 3.

als nach einem Compar. nur A 1638, 3.

an ein ander statt *ein ander* 2110, 4 nach jüngerem Sprachgebrauch, den hier, was charakteristisch ist, nur junge Handschriften (Nabd) mit A theilen.

anders. anders minneclîchen er schiet 562, 3. *ez mak niht anders gesîn* 2294, 4; doch vgl. 1912, 1 I.

âne. ân daz 758, 4 (*âne daz* dagegen 655, 1); ebenso die Kürzung *ân nît* 626, 4.

âne. sorgen âne nur A 1098, 2.

angestlich. angestlichez wîp 655, 4 A.

begân. weinen begân 2225, 4, während *weinen tuon*, das hier die andern haben, oft im gemeinsamen Text vorkommt.

beidiu liute uñ lant 109, 3 A; bemerkenswerth ist, dass diese Verbindung sonst nur in achter Halbzeile vorkommt, wobei *unde* Hebung und Senkung bildet. A hat *beidiu* hinzugefügt, weil es *und* las, wie aus gleichem Grunde die Hss. Db *ouch die* einschieben.

beidenthalben oder, wie der Vers verlangt und Lachmann schreibt, *beidenthalp* ohne hinzutretenden Gen. (als Präp.) nur A 626, 4, und einmal in II (674, 13).

bekant. daz hete ich gerne bekant 107, 2 A, während diese Formel nur in achter Halbzeile vorkommt, in den andern zweiten Vershälften aber mit *erkant* lautet.

belîben in der Verbindung *daz soldet ir belîben lân* 1208, 4 in einem andern Sinne als sonst *belîben lân* gebraucht ist, und offenbar, um das ungewöhnliche *ungevêhet* zu beseitigen, an dem auch Db Anstoss nehmen, sie haben *gelieben*, was nur eine zufällige Aehnlichkeit hat, da der Sinn ganz verschieden ist.

besehen. der lâze daz besehen (statt *gesehen*) nur A 1043, 2.

besenden mit hinzugefügtem *dar*, *her* nur in A 855, 4. 856, 4.

bestân. daz mac niht langer bestân (statt *gestân*) 2163, 4; diese Wendung von A nur hier.

beste Adv. *beste jagen* 931, 3 A.

bevinden. schaden bevinden (statt *vinden*) 2221, 4 A.

bewenden. ze sorgen bewant 175, 4 A.

bî. bî leide sîn 1098, 2 A. *bî der hôchzîte sîn* 763, 4. *ervinden* mit *bî* nur A 1006, 4. *bî der naht* nur A 484, 1.

bieten. genâde bieten nur A 293, 1.

dan. fremdē dan 363, 3 A.

degen im Voc. allein stehend nur A 857, 4.

der degen Hagene. So häufig *Hagene der degen*, so kommt jene Wortfolge nur in A 438, 1 vor, einmal ausserdem in II.

der, Artikel. Alleinstehende Wendungen in A sind *man den lieben mîn* 898, 2, was wohl überhaupt sonst nicht vorkommen dürfte. *dem man itewîzen sol daz her nâh tuon* 995, 2, und die Weglassung des Artikels in *zierlicher degen* 630, 3, wovon sich die anderen auf S. 66 verzeichneten Beispiele ersichtlich unterscheiden.

dienen. *daz man ir sô selten diende sîniu lant* 725, 3, was kaum gesagt werden kann.

dienest. *ze dienste tuon* 304, 4 A.

dunken. *dûhte niht ze guot* 643, 4 A; ausserdem einmal in II.

dürsten. *dürstens nôt* 2114, 2 A.

ebene in der Bedeutung 'eben, gerade in dem Augenblicke', nur A 611, 4, ist im Mhd. nur hier in A nachgewiesen, und bezeugt den jüngeren Sprachcharakter dieses Textes.

ellende. *ellende geste* nur A 451, 4.

ervarn mit *an* statt *ab* 875, 4 A; *ervinden an* sehr häufig im gemeinsamen Texte.

gegen. Die Verbindung *twingen gên ein ander* 293, 2 A.

gejägede in der Bedeutung 'das Erjagte' nur A 939, 4.

geleiten im Sinne von 'begleiten' 2340, 3 A.

gemeit. Die Verbindung *vrouwe gemeit* nur 1228, 2 A.

Gêrnôt. Die Ausdrucksweise *der künic Gêrnôt* 2043, 3, und einmal in II.

geschehen. *ze sorgen geschehen* 1205, 4 A.

gewalt. *gewalt nemen* 717, 2 A.

gewin in der Bedeutung 'Sieg' 973, 4.

grœzlîchen willekomen statt *grôze willekomen* nur A 709, 4; Lachmann setzt des Verses wegen *grœzlîch*, aber diese gekürzte Form des Adv. erscheint dann eben nur hier im gemeinsamen Texte und in dem von I, einmal (2143, 4) in II.

haben mit den Objecten: *ein her* 117, 2 A statt *füeren; den tôt haben* 1604, 4 A (anders im gemeinsamen Texte *den tôt an der hant haben*). *âne haz haben* 562, 2 A.

hant. *mit den henden werben* 221, 2 A.

hei als erste Hebung und Senkung gebraucht 774, 4 A. 952, 4 A.

heime statt *dâ heime* 1523, 2 A.

hin. Die Verbindung *hin gên* in A 778, 3. 1884, 3; in letzterem Falle haben auch ab die gleiche Ausdrucksweise, was wieder charakteristisch für den jüngeren Sprachgebrauch von A ist; die einsilbige Form der Präp. *gên* war in Verbindungen wie *gên Rîne*, *gên âbende*, wie noch im Nhd., die geläufigere in späterer Zeit, daher die Hinzufügung von *hin*.

hüeten, refl., absolut gebraucht 1635, 4 A.

jâmer. Die Verbindung *jâmers sorge* 1985, 4 A.

junc. *Sîfrit der junge* 241, 3 A; auch sonst in A häufiger als in den anderen Texten.

komen. *kom gestân* nur 302, 1 A.

künic. *künic Sîfrit* als Voc. nur 692, 2 A; auch im Nom. *der künic Sîfrit* 688, 1, was im Nom. nur noch je einmal in I und II, im Voc. gar nicht vorkommt.

laden. *an eine hôhgezît* nur A 750, 3.

leides Adv., nur A 1024, 3.

lîhte. *lîhte baz* 484, 3 A.

liute. Die Verbindung *ros unde liute* 739, 4 A.

name. *iuwer ellen im den namen hât benomen* 1567, 4 A.

rîche als Attribut von *brünne* 72, 3 A; ebenso die Verbindung *Sigemunt der rîche* nur in A 1028, 3.

ritterlîch von Frauen gesagt 276, 4 A.

sâ ausser Reime für sich allein, nur in A 369, 1.

sagen. *ane sagen* ohne Object 1484, 1; doch steht hier in der Hs. *alle*, wofür Lachmann *ane* geschrieben hat.

sân ausser Reime nur A 1407, 4.

schiezen. *daz bluot schôz nider* nur A 2296, 2.

schîn tuon mit Gen. statt Acc. nur A 1074, 3.

sô als Relativum gebraucht 1018, 2. 1682, 3, wieder bezeichnend für den jüngeren Sprachgebrauch von A.

starc in Verbindung mit *arebeit* 2095, 2 A; mit *reise* 331, 3; mit *swert* 2360, 3.

sus auf folgendes deutend nur A 2091, 1.

swære Adj. in übertragenem Sinne 516, 4. 1743, 4. Auch das Adv. in bildlichem Gebrauch nur in A 1763, 3.

tougen in den Verbindungen *tougen klagen* 650, 3 A; *tougen tuon* 293, 4 A.

triuten. Die Verbindung *ze triutenne hân* 46, 3 A.

triuwe. Die Verbindung *triuwen schîn tuon* 1074, 3, wo ausserdem der Gebrauch von *schîn tuon* mit Gen. abweicht. In diesem Falle ist der Grund der Aenderung ersichtlich: es sollte der Reim *sîn* — *sîn* beseitigt werden, wie aus gleichem Grunde auch DJb ändern. — Auch *in guoten triuwen* nur in A 303, 3.

triuwen Adv. in A 773, 4. 841, 4, wieder dem jüngeren Sprachgebrauche entsprechend.

übele in *übel* gekürzt A 2267, 2.

überkraft in der Bedeutung 'Uebermacht' 112, 3, offenbar war dem Schreiber die dreisilbige Form *iemannes* nicht mehr geläufig; so schreibt auch J *iemens*, behält aber *kraft* bei, wodurch der Vers zerstört wird.

vellen ohne nähere Bestimmung nur A 461, 4.

verdienen mit *umbe* nur A 991, 4.

vernemen klagen 1020, 2 A, während *hœren klagen* sehr häufig ist.

verstân. *wol verstân* als Partic. 328, 2 A statt *wol getân*, offenbar um den rührenden Reim *getân* — *wol getân* zu beseitigen, wie aus gleichem Grunde J dafür setzt *getân* — *lobesam*.

veste in Verbindung mit *ringe* 2210, 4; mit *muot* 310, 4.

vol Adv. in den Verbindungen *vol durchsneit* 1032, 4. *vol vergolten* 1619, 2.

wan. *nieman mêre wan* 382, 4. *si solden wan beruochen* 2015, 4.

wâr. Die Verbindung *got der wâre* 1042, 4.

wârheit. *die wârheit sagen* 433, 4; einmal auch in II.

wê geschehen 666, 4; vgl. 1092, 1 II. *wê mich* statt *wê mir* 2136, 1 A.

wern in der Bedeutung 'Gewähr leisten' 1275, 4 A.

wesen. *ich wolde sîn ze lant* 322, 3 A.

wol. *wol gemeit* statt *vil gemeit* in A 79, 2. 720, 2.

zemen. *daz er niht dienen zam* 1551, 1 A.

3) Ausdrucksweisen von bestimmtem höfischen Charakter.

Unter den beiden ersten Rubriken sind uns schon manche Ausdrücke begegnet, die einen jüngeren sprachlichen Charakter von A bekunden; in anderen tritt eine bestimmte höfische Tendenz entgegen oder ein Streben, statt der gewöhnlichen epischen Formel eine gesuchtere, geziertere zu geben. Ich habe einiges der Art schon in der Einleitung zum ersten Bande, S. XIX erwähnt und will hier eine vollständigere Sammlung der betreffenden Ausdrücke geben. Ich stelle dabei die Lesart von I gegenüber.

	I.	A.
1029, 4	daz was ir grœzlîche leit.	daz was ir ander herzeleit.
1077, 4	diu vrouwe hêre	diu vröuden arme. [1]
293, 1. 2	er neig ir flîzeclîche: bi der hende si in vie. wie rehte minneclîche er bî der frouwen gie.	er neig ir minneclîchen, genâde er ir bôt. si twanc gên ein ander der seneden minne nôt. [2]
1047, 4	in triuwen si in klageten mit den anderen sint.	 ir ougen wurden nazzes blint. [3]
1032, 4	daz was ir wærlîchen leit.	daz dô ir herze vol durchsneit. [4]
986, 4	des gie im wærlîchen nôt.	des twanc in êhaftiu nôt. [5]
2362, 3. 4	dô was mit sînem leide ir sorgen vil erwant. si sprach 'willekomen Gunther ûzer Burgonden lant.'	si sprach 'willekomen Gunther, ein helt ûz Burgonde lant.' 'nu lône iu got, Kriemhilt, ob mich iuwer triuwe des ermant.'
1985, 4	der sorge gie Kriemhilt vil harte grœzlîchen nôt.	mich twinget jâmers sorge, ez gât mir an des lîbes nôt. [6]
294, 4	si het im holden willen kunt vil sciere getân.	zwei minne gerndiu herze heten anders missetân. [7]
1234, 3	der dan einen kiuset der im ze rehte kumet.	 der im ze herzen kumet.
2236, 4	ich wæn der künec Etzel ist selbe zuo dem schaden komen.	ich wæn der künic selbe ist zuo der hôhgezîte komen. [8]
1654, 4	daz ist an den triuwen wâr.	si wâren hübsch unde klar. [9]
361, 3	Kriemhilt diu künegin.	diu schœne künigin.

---

[1] *arm* mit Gen. nur hier; denn *gotes arm* gehört in eine andere Kategorie.

[2] In den zwei Zeilen sind nicht weniger als drei Ausdrucksweisen, die nur hier und nur in A vorkommen.

[3] Auch diese Halbzeile enthält zwei nur hier und nur in A vorkommende Ausdrücke.

[4] Nur hier vorkommender Ausdruck.

[5] Der Ausdruck nur hier.

[6] Zwei Ausdrücke, die nur hier vorkommen.

[7] *minne gernde* nur hier vorkommend.

[8] Die Ausdrucksweise in dem Sinne, wie ihn A braucht, ist erst durch das Nibelungenlied, durch den sprichwörtlichen Ausdruck *Kriemhilden hôchgezît*, in die Literatur gekommen, kein älteres Zeugniss existirt dafür.

[9] Das Wort *klâr* überhaupt nur hier vorkommend; ebenso *hübsch* von Frauen gebraucht nur hier.

I.	A.
424, 4 ein alsô schœne magedîn.	ein alsô schœne künigîn.
906, 4 Kriemhilt diu künegîn.	diu schœne künigîn. [1]
1329, 4 der rîchen küneginne.	der schœnen küniginne.
1035, 4 daz sol werden getân.	vrowe liep, daz sî getân. [2]
1271, 3 hundert mœre.	hundert miule.
1225, 1 trûrec gemuot.	reine gemuot. [3]
79, 3 wîze brünne.	rîche brünne. [4]
276, 4 sich zierte flîzeclîche vil manec wætlîchiu meit.	sich zierte rîterlîche [5]
963, 4 waz man rîcher spîse truoc.	waz man ritterspîse truoc. [6]
574, 3 daz ir genuoger scœne ze rehte wol gezam.	daz ir schœnen varwe. [7]
26, 4 des küenen Sîvrides lîp.	des schœnen Sîvrides lîp. [8]
516, 4 ez was ir wærlîche leit.	ez was ir swære unde leit. [9]
1763, 3 waz ir sô schiere ertrüebet hête den muot.	waz ir sô rehte swære verrihtet hete den muot. [10]
310, 4 des hân ich willigen muot.	des hân ich vesten muot. [11]
1042, 4 daz wolde got, sprach Kriem-[hilt.	daz wolde got der wâre. [12]
920, 4 des herren Sîfrides wîp.	daz vil wunderschœne wîp. [13]
998, 3 want des tôdes wâfen ie ze sêre sneit.	wan des tôdes zeichen ie ze sêre sneit. [14]

[1] Im gemeinsamen Texte kommt die Verbindung nur vor 616, 4; A also hat an vier weiteren Stellen sie allein.

[2] Die Ausdrucksweise *vrowe liep* nur hier.

[3] *reine* nur hier vorkommend.

[4] Diese Verbindung nur hier.

[5] *rîterlîch* von Frauen nur hier gebraucht.

[6] *ritterspîse* nur hier vorkommend.

[7] Die Verbindung *schœne varwe* nur hier.

[8] Die Verbindung *der schœne Sîfrit* nur hier.

[9] *swære* als Adj. und Adv. in übertragener Bedeutung nur in A.

[10] *verrihten* in diesem Sinne nur hier in A.

[11] Die Ausdrucksweise *vester muot* nur hier in A, ausserdem mit falscher achter Halbzeile.

[12] *got der wâre* nur hier.

[13] *wunderschœne* nur hier vorkommend.

[14] Eine gekünstelte Ausdrucksweise, in die man nur gesucht einen Sinn hinein interpretiren kann; wahrscheinlich nur Schreibfehler, veranlasst durch 987, 3.

Bezüglich des Gebrauches von *her* (*herre*) ist hervorzuheben die in A mehrfach vorkommende Form *er*, was an sich unwesentlich, aber für den höfischen Stil in A bezeichnend ist. Ebenso die häufige Anwendung des gekürzten *her* vor Namen im Nomin., also im Munde des Dichters. 1993, 1 steht in Lachmann's Texte *her Wolfhart*, was freilich erst eine Aenderung Lachmann's ist. Die Hs. hat *der W.*, und dies war sicher des Schreibers Meinung, der, um eine Senkung auszufüllen (*spräch Wólfhárt*) nach jüngerer Weise den Artikel vor einen Eigennamen setzte, wie in ähnlicher Absicht *dô* (BJb), *sô* (D) eingeschoben ist. So ist auch unzweifelhaft in *des Etzeln ingesinde* 1379, 3, *des Etzelen kint* 1388, 2, nicht mit Lachmann ein *dez* = *daz*, da zu der Schwächung gar kein Grund vorhanden ist, sondern Gen. anzunehmen, wie die Uebereinstimmung mit anderen jüngeren Handschriften beweist, die die gleiche Schreibung haben. Aber sichere Fälle sind

744, 3	I dâ der herre Sîfrit.	A dâ her Sîfrit.
994, 1	sprâch dô Sîfrit.	sprach her Sîfrit.
1029, 3	mit den der herre S.	mit den her Sîfrit.

Im gemeinsamen Texte kommt *her Sîfrit* als Nom. nur einmal vor; häufiger in I allein, wo II abweicht, aber am häufigsten doch in A. So auch noch bei anderen Namen an folgenden Stellen hat A allein *her*. *her Dietrîch* 2328, 4. *her Gêrnôt* 1134, 1, was im gemeinsamen Texte überhaupt nicht vorkommt. *her Sigemunt* 1084, 1, und übereinstimmend mit BJbd 1058, 3, keinmal im echten Texte.

Auch im Voc. hat A die Anrede mit *her* häufig, wo sie die anderen Texte nicht haben. *er Gunther* 666, 2. *her Hagene* 1567, 3 (hier auch DH). 1787, 1. *er Hagene* 893, 1. *her Sîfrit* 419, 3. 544, 1 (hier auch J). Ferner in der Verbindung *friunt her Sîfrit* 383, 3. 910, 1, an letzterer Stelle auch in DJ. Hier ist der Grund der Einschiebung ein metrischer gewesen, weil *friwent* den jüngeren Schreibern nicht mehr zweisilbig galt.

Besonders charakteristisch aber ist die Formel *mîn her* vor Namen, die ganz dem höfischen Stile angehört. Während sie im gemeinsamen Texte nur dreimal vorkommt, hat A doppelt so viel Stellen.

1031, 1	herre Sigemunt.	A min her Sigemunt.
1088, 1	ebenso.	

Sogar einmal als Nomin.

892, 3	alsô mîn herre Sîfrit tuot den vriunden mîn.	A alse mîn her Sîfrit tuot u. s. w.

II. Wortbestand der Plusstrophen in II.

1) Worte, die nur in den Plusstrophen oder wenigstens nicht im gemeinsamen Texte von I und II vorkommen.

âventiure. als uns diu âventiure giht 335, 12.
bekêren 1261, 6; allerdings auch in 1330, 2 II.
bou 1817, 5. *bouwen* 383, 8. *erbouwen* 383, 6.
brouwen 1468, 7.
dorf 1001, 7.
edele Subst. 325, 7.
ertrinken 2222, 8.
gebeine 1142, 30.
gedagen 21, 8.
gedingen swv. 447, 8.
gedrenge 1573, 6.
geloube 1523, 5.
gelt. ze gelte komen 1717, 8. 1744, 8.
gesamenen 2291, 5; ausserdem einmal in I.
geschäfte 1470, 10.
gîteclîch 1136, 8.
glesten 777, 7; und nochmals in II.
kostenlîche 1817, 6.
kumber 1289, 12; nirgend im gemeinsamen Texte, einmal in I, einmal noch in II.
künicrîche 506, 10.
künftic 2002, 6.
lenge 1573, 5.
mezzen, 'überlegen, ermessen', nur 328, 6.
missesagen 1468, 12.
mordær 1784, 7, und nochmals in II.

morden 1900, 6.[1]
öl 1468, 7.
rieme, Ruder 1573, 8.
rimpfen 997, 5.
scholt 1112, 7.
sedelhof 1142, 17.
snite 1468, 7.
stiften 1142, 5.
stroufe 2002, 12.
sünde 1112, 6.
sundęr als Präp. 1584, 11.
swellen 651, 5.
unberihtet 1519, 6.
underscheiden 1911, 11.
ungeteilet 93, 5.
unversunnen 1072, 5.
unzuht 1898, 6.
vernogieren 1261, 7.
verwandeln 442, 8.
welben 2120, 5.
werdeclîchen 1142, 31.
widerwegen 1911, 16.
wuofen 1520, 5.

2) Worte von abweichendem Gebrauche; besondere Verbindungen.

âbent. *den tac unt den âbent* 1072, 6.
ahte in der Bedeutung 'Berechnung' 2086, 6.
al. Der Singular *zaller zît* nur 1817, 10, während *zallen zîten* oft vorkommt. *die andern alle* nur 1523, 8.
als. *als tet man* 1297, 8. *als ir habt gehôrt* 506, 9. *als ob* 447, 6. 651, 6; ausserdem je einmal in I und II.
alsam. *ouch het der künec alsam* 1920, 6; vgl. 1982, 1 II. 2031, 2 II.

---

[1] Auch *mort* steht zweimal in Plusstrophen, und ausserdem noch zweimal in II; im gemeinsamen Texte nur einmal.

alsô. si het es alsô niht gedâht 2086, 5. *alsô vindet* 1837, 6. *alsô lange* 813, 7. *alsô schaffen daz* 1716, 9.

alsolch im gemeinsamen Texte nur mit folgendem *daz;* ohne *daz* 2002, 9.

alsus in verbalen Verbindungen unmittelbar vor dem Verbum; anders *alsus der marcgrâve reit* 1174, 8.

an Präp. *an riemen ziehen* 1573, 8. *an edel unt an schœne* 325, 7.

an Adv. *an vâhen* 2379, 7. *an verdienen* 1112, 10.

ander stunt 'zum zweiten male' nur 1142, 30. — *ir ander ingesinde* 1911, 13. *den andern tac* 1072, 6. *ûz den andern* 1900, 7. *deheiner dem andern* 2222, 5. *ieslîchez vor dem andern* 672, 12; vgl. 182, 4.

anders. swie gesunt er anders wære 2222, 8; diese Form *swie — anders* nur hier und 1394, 1 II, wo die Reime von I abweichen.

âne. âne triuwe 2157, 7, und einmal in I. *âne zal* 1817, 7, und einmal in I. *ân ir danc* 674, 6 und noch einmal in II. *âne* in der Bedeutung 'nicht mitgerechnet': nur *ân ander sîn gesinde* 1817, 11.

âne Adv. *alles guotes âne* 2157, 5.

angest. ân angest sîn mit Gen. 1584, 20. 1899, 8; ausserdem noch dreimal in II, nur einmal in I. *diu angest was grôz* 674, 7, und noch einmal in II.

arc. Die Verbindung *sînem argen lîbe* nur 1717, 7.

arebeit. mit grôzer arebeit 1817, 6.

arm. arme als Subst. ohne Artikel nur 1900, 12.

art in der Bedeutung 'Art' nur 335, 7.

balt. recke balt, ohne *vil*, nur 1124, 7.

behalten mit Acc. und Dat. *ich behielt iu lîp unt êre* 995, 7.

beide. beide hœren unde spehen 335, 10; zwei Verba so verbunden nur hier und 1301, 4 I, bei abweichendem Reime. Auch ist bemerkenswerth, dass die Formel *beide — und* hier in II nicht in der achten Halbzeile steht (vgl. oben S. xv). — *beidiu — unt* mit präp. Ausdruck nur *bêdiu durch vorht und gewalt* 1124, 8.

beidenthalp im gemeinsamen Texte nur als Präp. mit Gen., als Adv. 674, 13; vgl. oben S. xv.

bekennen. den ich noh habe bekant 447, 7. *sîn hant tet in bekant* 43, 8, nur hier als Object eine Person bei *bekant tuon.*

belîben lân mit prädic. Adj. nur 93, 5.

berâten mit Accus. nur 1911, 12. — *berâten* refl. 325, 5 und in drei anderen Stellen, nur in II.

bestân. Die Form *bestüende* nur 1900, 11, und nochmals in II, 1905, 4.

bewarn mit *vor* 335, 8; sonst nur in übertragenem Sinne.

bezzer. ez wirt bezzer 1112, 9.

bîten. niht langer mê 325, 8.

bitterlîche in den Verbindungen *klagen* 2026, 6. *sich rimpfen* 997, 5.

blôz mit Gen. in übertragenem Sinne nur 969, 7.

bluot. in dem bluote ertrinken 2222, 8; vgl. *stân* 2299, 3.

botenbrôt mit Adj. nur 1289, 6.

bringen. ze sinnen bringen nur 1072, 10.

büezen. Die passive Form *wirt gebüezet* nur 1584, 18, und nochmals in II, 249, 3.

dâ-in nur 442, 7.

dagen. niht langer dagen nur 813, 5, und nochmals in II, 1190, 1.

dan. wider unt dan, 'hin und her', aber in übertragenem Sinne nur 328, 6.

danc in der Bedeutung 'Wille', nur in *ân ir danc* 674, 6, und nochmals in II, 1947, 4.

Dancrât. Die Formel *der Dancrâtes sun* nur 611, 6.

danne. grœzer denne — ist 995, 6. *leider danne — ist;* vgl. 1092, 3 II. — *gerner danne* nur 1898, 9.

dannen. wære gerne dannen 1142, 16. *dannen dienen* 1174, 6.

dar. her unt dar 674, 8. 674, 10; vgl. *wider unt dar* 720, 1 II.

degen. Die Verbindung mit *wert* nur 1817, 12.

denken. in *si het der slahte alsô niht gedâht* 2086, 5, 'sie so nicht beabsichtigt'; in dieser Bedeutung nur hier.

dêr aus *daz er* zusammengezogen nur 2222, 8.

dienest. ze dienste lâzen nur 1911, 14.

diet. der Hiunen diet nur 2379, 7.

dinc. an vâhen nur 2379, 7.

dirre. *in disen stunden* nur 22, 8.

dringen unde schallen 1817, 15.

durch êre und potenbrôt 1289, 6. *durch êre* ausserdem einmal in I.

ein. *ich solz der eine sîn, der* 1470, 5. *einz, heizet tarnkappen* 335, 7. *zeinem wîbe nemen* 328, 7.

enbern. Der Gen. im gemeinsamen Texte nur eine Person, dagegen 1744, 6 *gâbe.*

ende. Der Ausdruck *manigen ende* nur 328, 6.

es angelehnt an *welt, welts* 1112, 5.

erbieten mit *wol* 995, 8; ausserdem noch dreimal in II.

êre. Die Ausdrücke *êre behalten* 995, 7. *mit êren hân* 611, 8. *getorster von sîn êren* 1920, 7.

ergân mit dem Subj. *râche* 1717, 5; mit *über* 2086, 8.

erheben mit adv. Präp. *ûf* 1142, 29. — *erheben* in der [illegible]e-deutung 'anfangen' 1468, 8. 1879, 7, und einmal in I.

erslahen in übertragener Bedeutung: *daz ir iuch selben [illegible]bt erslagen* 997, 8.

erstrîten mit Präp. *ab* 93, 8.

Etzel. der Ausdruck *Etzeln hôchgezît* 1470, 6, und [illegible] einmal in II.

gân. *gât an sîn houbet* 1898, 12.

ganz. *in ganzen tugenden* 969, 7.

gar. Die Verbindung *vil gar wol* nur 335, 8.

gebieten. *diu nôt gebôt* nur 997, 5.

gedanc haben 651, 8. 674, 20.

gelouben. *an rehten triuwen* 997, 8.

genesen. *bî ein ander* 505, 6; mit *von* 330, 9.

genuoc. *leit genuoc werden* 442, 5. *vollecliche genuoc* 506, 11, und noch einmal in II.

gerne. *er wær ze helfe im gerne komen* 674, 16. *heten gerne bestanden* 1920, 6.

gewis wesen mit Gen. 1412, 6.

golt. *in golt verwieret* 777, 7.

got. *got loben* 1584, 12.

grimme mit *zorn* 330, 10.

grôz in den Verbindungen mit *rîcheit* 1142, 18; *schif* 1573, 5;

slahte 2086, 5; *sünde* 1112, 6; *unzuht* 1898, 10, nur in Plusstrophen.

guot mit *fürste* verbunden nur 1817, 15, und noch einmal in II.

haben in den Ausdrücken *gedanc* 651, 8. 674, 20; *diu mære* 905, 7; *sünde* 1112, 6; *an sîme lîbe* 335, 8; *ze schaffen* 2002, 7.

Hagene heisst *der ungetriuwe* nur 1837, 8.

hant. Der Ausdruck *mit sîner hant* 21, 6, und noch einmal in II, 461, 3. *vor sîn eines hant* nur 447, 8.

heil. *umb aller sêle heil* 1142, 10.

heim. *varn* 1584, 21, und einmal in I.

hêrlîch mit *sal* verbunden 1817, 8.

herre. *der herre von Berne* 2002, 6, und nochmals in II.

herze, als Gegensatz von *munt*, nur 1112, 8.

hôch als Präd. von *fürste* 1911, 7, und einmal in I; mit *wünne* verbunden 1817, 14.

hœren. Das Partic. *gehôrt* nur 506, 9; *gehœret* 335, 6.

huote. *ze huote lâzen* 1519, 8.

ieslîch. *ir ieslîchez* nur 674, 12.

jehen. *lüge jehen* 383, 5; *suone* 1112, 8.

kint. *als ob ich wære ein kint* 651, 6.

kleine mit *arebeiten* 777, 5; *gedanc* 651, 8.

kleine Adv. mit *vil* nur 1584, 13; ausserdem 1079, 2 II. 5, 4 a.

komen. *von hûse* 2002, 11; noch 1514, 4 II, und einmal in 1843, 2; *für die tür* 1951, 5; *ze Rîne* 1584, 15, und nochmals in II, 1137, 1; *ze liehte* 813, 11; *ze velde* 1288, 6.

kranc im gemeinsamen Texte überhaupt nur einmal (*witze* 7, 2), dreimal in Plusstrophen: mit *maht* 1072, 10; *wer* 674, 19; *geloube* 1523, 5.

kreftic im gemeinsamen Texte nur mit *man*; mit *leit* 2026, 8; auch mit *nôt* nur in II, 637, 3.

Kriemhilt. *mîn frou Kriemhilt* als Nom. 1468, 9; nirgend im gemeinsamen Texte, dagegen noch 1199, 3 II. 1724, 4 II. 1726, 2 II. 2021, 2 C.

küene mit *wîp* verbunden 330, 6.

kurz. *in kurzen zîten*, 'kurz darauf', nur 2027, 8.

lanc als Präd. von *sal* 1817, 9; *sarc* 1142, 36.

lâzen. *den lîp* 2086, 7, und nochmals in II; *mit fride* 2002, 8; *ze dienste* 1911, 14; *ze huote* 1519, 8.

leben mit Gen. 1468, 5.

legen. *vlîz legen an* — 1817, 5. *ûf legen* 915, 5.

lieht. *ze liehte komen* 813, 11.

ligen. *begraben ligen* 1142, 20. *der lop lît* 272, 8, und nochmals in II. *in nœten ligen* 1072, 8; auch *ligen in unsinne* nur in II einmal.

lobelîche hân 272, 6.

mâge unde man steht in dieser Folge nur im Reime (S. 202); anders dagegen 2026, 6.

man. *hôhste man* 1519, 6; auch mit *hôch* nicht im gemeinsamen Texte, einmal in I, einmal in II; *veige man* nur 969, 5.

manec mit *gedanc* 674, 20. *lant* 813, 12. 2026, 7; nie im gemeinsamen Texte.

manen mit folgendem *daz* nur 1837, 6.

mære in der Bedeutung 'gleichgültig' 447, 5.

michel. Die adv. Form *michels* nur 674, 14.

minnen. *mit triuwen* 1412, 8.

müen mit dem Subj. *nôt* 674, 13, und einmal in I.

nemen. *wâfen* nur 43, 5.

nider. *dar nider slahen* 2222, 6.

nie niht, das nur einmal im gemeinsamen Texte, einmal in I steht, kommt zweimal in Plusstrophen vor: 969, 8. 1289, 8.

noch in der Bedeutung 'bisher' 447, 7.

nôt in folgenden Verbindungen: *kumber unde nôt* 1289, 12. *diu nôt gebôt* 997, 5. *in nœten ligen* 1072, 8. *in was der reise nôt* 1289, 5; vgl. 1559, 1 II. *ist nôt nâch* — 330, 12.

rât werden 1261, 8, nicht im gemeinsamen Texte, einmal noch in II, einmal in I.

recke mit *lobesam* 43, 6; *stolz* 131, 6, nie im gemeinsamen Texte.

rîche. *in vremeden rîchen* 43, 8.

rîcheit = Pracht, Kostbarkeit 1142, 18, und nochmals in II.

ringen, kämpfen 674, 11; im gemeinsamen Texte nur in übertragener Bedeutung.

rîten. *ûz rîten* nur 1288, 7.

rûmen diu lant, mit Dat. (*iu*) 2157, 5.

sagen. von mir, aus meinem Munde 1001, 6.

schaffen. sedel sch. 1911, 9. *ez alsô sch.* 1717, 5. *ze sch. hân* 2002, 7.

scherm in der Bedeutung 'Schutz', *ze scherme* 335, 6.

selbe. im selben 1137, 8, und nochmals in II.

sicher. des sicher sîn 1261, 5. 1584, 13, und noch zweimal in II.

sin. sinne walten 1470, 16. *ze sinnen bringen* 1072, 9.

sîn = *sînen* 1920, 7. 1920, 8; kein Beispiel im gemeinsamen Texte; *sîn* mit folgendem Relat. *der* 1717, 7; vgl. 1281, 3 II.

singen unde sagen nur 21, 7.

sît. sît dô nur 43, 5.

slahte in der Bedeutung 'Mord' nur 2086, 5.

sô mit folgendem *als ob* 651, 6.

spehen = sehen 335, 10.

starc, verbunden mit *schif* 1573, 5; *urbor* 1142, 7; *wîp* 330, 6. Der Compar. *sterker*, nur einmal im gemeinsamen Texte, kommt zweimal in Plusstrophen vor: 335, 12. 2368, 6; einmal in I.

sterben. sîns sterbes engelten 969, 8.

stich. slege unde stiche 335, 9, und noch zweimal in II.

stôz, von Personen gebraucht 674, 8.

suochen. strîten s. 43, 7.

swære Subst. in übertragenem Sinne nur einmal im gemeinsamen Texte; zweimal in Plusstrophen: 1112, 7. 2002, 9; und ausserdem noch sechsmal in II.

swie — anders 2221, 8 (und 1394, 1 II). *swie vaste* nur 674, 5. 674, 19.

tac. den tac unz an den andern tac 1072, 6.

tisch. von tische ze tischen 1951, 7.

der tiuvel ohne näheres Prädicat nur 813, 9.

tôt. der mortlîche tôt 997, 6.

trouwen mit Gen., im gemeinsamen Texte nur *es, des;* dagegen *getrouwen alsolher swære* 2003, 9.

tugen mit *ze. ze frouwen töhte* 328, 8.

tuon. stôz tuon 674, 8.

unt als letzte Senkung 328, 6, und noch dreimal in II.

unkunt. unkunt wesen 1072, 7; ausserdem in der abweichenden Betonung *unkúnt.*

valsch Subst. im gemeinsamen Texte nur in präpos. Ausdrücken; dagegen *alles valsches blôz* 969, 7.

varn mit *wol* 1470, 12. 1584, 24.

vart. wir müezen an die vart 1470, 15.

vater Gen. *mit ir vater swerte* 93, 7; im gemeinsamen Texte nur *vater lant.*

veige im gemeinsamen Texte nie als Adj. vor einem Subst.; dagegen *der küene veige man* 969, 5.

velt. ze velde komen 1288, 7.

venster. zen venstern, bei den Fenstern, 2120, 9.

verre mit *glesten* 777, 7; *komen* 1142, 36.

verscholn mit *ze* 1468, 10.

versehen refl. mit einem Satze mit *daz* 1879, 6.

verswinden in übertragenem Sinne: *nôt* 1289, 12.

verweisen in activer Form 1520, 7; und einmal in I.

vlîz. ze vlîze pflegen 1911, 15. *vlîz legen* mit *an*, 1817, 6.

vol wahsen 21, 5.

vrouwe, mit den Präd. *edel unde hêr* 1142, 16. *ze frouwen zemen* 325, 6.

vrumen im Sinne von 'herbeischaffen' 1523, 6.

fürste, mit *guot* 1817, 15, und nochmals in II; *hôch* 1911, 7, und einmal in I; *wol geborn* 1951, 7, und einmal in I.

wâfen. gewâfent wesen nur 447, 5.

wæge. wæger 'nützlicher', 1470, 7; auch das superlat. *wægist* nur in II einmal.

walten in übertragener Bedeutung. *sinne w.* 1470, 16.

wâr sagen 2027, 5, und einmal in I.

warten mit Gen. der Sache 813, 9, und einmal in I.

weinen mit dem Object *leit* 2026, 8.

wênic. ein wênic nur 1288, 8.

wenken in der Bedeutung 'ausweichen' 674, 10.

werc. an den werken lît 272, 8.

wert verbunden mit *degen* 1817, 12. 1911, 7; auch sonst von Personen fast nur in II, nur zweimal im gemeinsamen Texte.

wider unde für 1951, 6; *wider* in der Bedeutung 'wiederum, abermals' fast nur in II, zweimal in Zusatzstrophen (674, 7.

1072, 9), ausserdem 1068, 4 II. 1262, 3 II; nur je einmal in I und im gemeinsamen Texte.

wîle. *der wîle warten* 813, 9. *in der wîle* 1951, 5, und noch einmal in II.

willec. *mit williger hant* 1142, 11 in anderer Bedeutung als sie diese Formel im gemeinsamen Texte hat.

wîs. *der wîse künec* 1911, 12; vgl. die ebenfalls nur II angehörigen Ausdrücke *der wîse recke* 1772, 4. *der wîse Hagene* 1549, 1.

wol. *wol mit êren* 611, 8; und noch zweimal in II, nur einmal im gemeinsamen Texte; *wol ze vlîze* 1898, 6. 1911, 15; einmal im gemeinsamen Texte.

wunder. *daz was wunder* 674, 11. 1072, 11; sonst nur *daz ist ein wunder.*

wünne präp. Gebrauch *in wünne leben* nur 1817, 14.

ziehen, refl., 'sich zurückziehen' 1142, 19.

zorn. *sîn zorn in twanc* 674, 5.

zuht. *grôzer zühte pflegen* 1911, 8; *grôz* in Verbindung mit *zuht* überhaupt in II beliebt.

zwîvel. *des ist zwîvel dehein* 1001, 8; im gemeinsamen Texte nur *âne zwîvel sîn.*

Wortbestand der in II fehlenden Strophen (U 321).

521, 3 die Verbindung *Gîselheres man* kommt nur hier und in 513, 4 I vor, auch letztere Stelle weicht ganz von II ab.

589, 4 *süezen munt* nur hier.

600, 2 *hôch gezelt* nur hier; *hôhe vröude* nirgend im gemeinsamen Texte.

698, 3 *ein leben gewinnen*, eine sonderbare Ausdrucksweise, ebenfalls nur hier.

768, 3 *vrâgen umbe mære* nur hier, so häufig *mære* (Gen.) *vrâgen* ist; doch vgl. 1751, 4.

825, 1 *mich nimet wunder* mit abhängigem Satze; *gewaltec* mit *über* 2; beides nicht im gemeinsamen Texte.

887, 3 *tiefe nîgen* nur hier; *der ungetriuwe man* nirgend im gemeinsamen Texte.

915, 3 *tiwerlîche degen* nur an drei Stellen in I.

1054, 1 *witze haben* nur hier; *baz danne hundert* 3 ebenso.

1060, 4 *manic tûsent* nur in I an zwei Stellen.

1252, 1 *rehte ervarn* nur hier.

1564, 1 *harte swinde* nicht im gemeinsamen Texte. *an einen sant* 4 nur hier; *wie schiere* ebenso.

1654, 1 *vrouwen varwe* kommt nur hier vor; ebenso *bant* in der Bedeutung 'Band zum Schmuck'; *scapel rîche; schœne hâr.*

1888, 4 *lop deheinen* nur hier.

2011, 1 *under füezen* nicht im gemeinsamen Texte.

Mehrere Worte kommen nur in diesen Strophen vor, so
bevâhen 589, 1.
entwesen 2321, 1.
stætic 2011, 4.
unsælde 2321, 1.
velschen 1654, 1.
vesten 1140, 2.
zornlîch 698, 3.

III.

An Stellen, wo die beiden Bearbeitungen sich stärker von einander entfernen, namentlich im Reime abweichen, zeigt sich sehr oft, dass bald beide, bald die eine sich von dem gemeinsamen Sprachgebrauch entfernen. Ich will eine Reihe solcher Stellen hier anführen.

	I.	II.
31, 4	dâ Sîvrit ritters namen gewan.	dâ er die hôchzît wolde hân.

Sowohl die Verbindung *ritters name* als *namen gewinnen* erscheint nur hier; die Ausdrucksweise in II ist zwar wiederholt belegt (S. 156), aber es ist nicht begreiflich, wie an ihr sollte I Anstoss genommen haben. Die von mir vermuthete Lesart *swert genam* (: *man*) ist eine noch 28, 4. 646, 1 vorkommende, die hier wegen der Assonanz von beiden Bearbeitern beseitigt wurde.

	I.	II.
35, 4	von maneger recken hende: daz wart mit vlîze getân.	dâ sâhen kurzewîle beidiu wîp unt ouch die man.

Der umgekehrte Fall: die Formel *beidiu wîp unt ouch die*

man nur hier; wahrscheinlich ist auch hier eine Assonanz (*n* : *m*) beseitigt.

I.	II.
48, 4 sît er ûf stæte minne tragen wolde wân.	sît daz er ûf minne vlîzen sich began.

Sowohl die Verbindung *stæte minne* als *wân tragen* ist nur hier belegt; die vordere Hälfte hat daher wohl nur gelautet *sît ér ûf minne.* Die echte Lesart der zweiten Hälfte ist verloren gegangen, denn die von II kann I nicht vorgelegen haben, sie hätte keinen Anstoss gegeben. Ich vermuthete die alte inf. Form *vlîzan.*

77, 1 swem sîn kunt diu mære, der sol mich niht verdagen.	man sol ouch unser schilde ninder von uns tragen.

Der Ausdruck *diu mære sint kunt* kommt nicht weiter vor.

124, 3 wir hetens lützel êre und ir vil kleinen frum (: sun).	ob wir ez wolden tuon (: sun).

Die Accus.-Form *frum* nur hier, während das von mir gemuthmasste *frumen*, das auf *sune* assonirend reimte, im gemeinsamen Texte (159, 3) und noch je einmal in I und II erscheint.

156, 1 ine hân iu niht verseit.	daz habet ûf mînen eit.

Die Formel in II ist nur hier belegt.

180, 4 des wart von im verhouwen des tages manec helmebant.	da er diu rehten mære wol mit êren sît ervant.

helmebant verhouwen nur hier; *wol mit êren* ist eine in II mehrfach vorkommende Wendung (dreimal, einmal in einer Zusatzstrophe), die nur einmal im gemeinsamen Texte steht.

186, 4 ir ietweder den sînen an dem anderen vant.	dâ streit vil mähteclîchen der küene voget ûz Niderlant.

mähteclîchen überhaupt nur hier; auch die Formel der zweiten Hälfte, sowohl *der küene voget* als *der voget ûz Niderlant* kommt anderweitig nicht vor.

196, 2 den vanen zuhte balde der starke spileman, Volkêr der herre.	Volkêr der küene den vanen zuhte dan, der starke videlære.

Die Verbindungen *der starke spileman*, *Volkêr der herre*, *zuhte dan*, *der starke videlære* begegnen nicht im gemeinsamen Texte.

	I.	II.
211, 3	und Ortwîn der degen,	die zwêne küene man,
	die kunden in dem strîte	von den vil manic frouwe
	zem tôde manegen nider legen.	schaden grôzen dâ gewan.

zem tôde nider legen ist eine nur hier vorkommende Formel, die auch sonst nirgend nachgewiesen ist und ganz den Eindruck einer gekünstelten, unter dem Reimzwang stehenden Ausdrucksweise macht. Meine Vermuthung, dass ursprünglich *vliesen daz leben* (: *degen*) dastand, schafft eine übliche epische Formel und erklärt die gekünstelte Aenderung in I ebensowohl wie die Umänderung in II.

213, 4	man sach da scefte vliegen	dâ striten wol nâch êren
	unde manegen scärpfen gêr.	die helede küen unde hêr.

die helede hêr ist keine nachweisbare Verbindung des Nib.; es kann leicht sein, dass II hier den rührenden Reim beseitigen wollte (*gêr* : *Liudegêr*), vgl. 140, 3. 4 *Liudegast* : *gast*, wo die Lesart von II auch zwei sonst nicht übliche Verbindungen zeigt.

214, 3	an den küenen Sahsen,	
	der man vil wunder sach.	die dolten ungemach.

Beide abweichende Ausdrücke haben nichts Entsprechendes im gemeinsamen Texte. Ich vermuthete als ursprünglich die Assonanz *was: zebrach.*

237, 2	des ouch der künec Liudegast	
	muoz den schaden hân.	schaden vil gewan.

schaden hân nur hier und noch einmal in II (649, 1); *schaden gewinnen* häufig; aber das kann nicht ein Anstoss für I gewesen sein. Das von mir vermuthete *schaden nam* (: *man*), das drei- bis viermal im Nib. vorkommt, erklärt alles aufs einfachste.

260, 3	wol nâch sînem willen.	al nâch sînem willen.

Sowohl *wol nâch* als *al nâch* nicht im gemeinsamen Texte vorkommend; wodurch meine Vermuthung, dass *wol* und *al* Zusätze sind, und die Halbzeile hiess *nâch sîneme willen*, an Wahrscheinlichkeit gewinnt.

271, 4	sich huop diu kurzewîle	der lop vil vollecliche
	an manegem ende wider strît.	an den Burgonden lît.

Die Ausdrucksweise *diu kurzewîle huop sich* nur hier, ebenso *wider strît* nur hier und nochmals in I (266, 4); *an manegem ende* nur hier, auch *der lop lît* nur hier und in der Plusstrophe 272, 8. Dadurch wird meine Herstellung *dâ heten kurzewîle beide man unde wîp*, die ganz geläufige Formeln, aber Assonanz zeigt, wesentlich gestützt, und so steht es auch mit der andern Stelle, wo *wider strît* in I im Reime vorkommt; auch hier war das Ursprüngliche eine Assonanz (*hôhgezît: wîp*). Ich bemerke noch, dass aus assonirenden Gedichten des 12. Jh. kein Beleg von *wider strît* in den Wörterbüchern verzeichnet ist.

	I.	II.
285, 2	daz ist ein tumber wân.	als ich gedingen hân.

Der Ausdruck *tumber wân* nur hier vorkommend.

295, 3	sô vil der hôhen vreude.	minneclîcher freuden;

sowohl *hôhe vreude* als *minneclîche freude* kommt im gemeinsamen Texte nicht vor. Wahrscheinlich also sind beide Adj. Zusatz; der Vers würde mit *sŏ vîl der vréude*, da auf *sô* ein Nachdruck liegt, metrisch correct sein.

311, 3	wir gern stæter suone.	
	des ist uns recken nôt:	unt geben michel guot;
	wir hân von iuwern degenen	und setzen iu des sicherheit,
	manegen lieben vriwent tôt.	swie iuch des selben dunket guot.

Die Ausdrücke *sicherheit setzen* und *des dunket guot* nicht im gemeinsamen Texte; in letzterem einmal *den dunket guot getân*, aber jener noch zweimal in II, einmal in einer Plusstrophe. Da nun anderseits die Form von I, wenn sie II vorlag, keinen Anstoss gab, so ist meine Vermuthung, dass der Reim der Vorlage *guot: tôt* war, sehr glaublich. Man könnte auch von dem rührenden Reime in II ausgehen, den I etwa beseitigt habe; aber dem widersprechen die von II gebrauchten Ausdrücke.

327, 2	swer ir minne gerte,	swer an si wenden wolde
	der muose âne wanc	sînen gedanc,
	driu spil an gewinnen.	driu spil muos er ir an behaben.

Die Ausdrücke *minne gern*, *âne wanc*, *sînen gedanc wenden* nur hier. Das von mir vermuthete *die sinne wenden* kommt noch zweimal im Nib. vor und ergibt die Assonanz *gewant* (:*spranc*), die beide beseitigten.

I.	II.
333, 1 des antwurte Sîvrit,	
der Sigemundes sun,	swie mir mîn dinc dâ kum,
'gîstu mir dîne swester,	
sô wil ich ez tuon.'	sô bin ich dir frum.

Es ist schon beachtenswerth, dass nur die hinteren Vershälften abweichen; *sun*:*tuon* kann für II kein Anstoss gewesen sein, da es diesen Reim, abweichend von I, 124, 3 setzte. Wiederum bietet II keinen Anstoss dar. Aber der Ausdruck *swie mir mîn dinc dâ kum* macht schon von vornherein den Eindruck eines Reimbehelfes; er kommt auch nicht weiter vor. Sonach wird auch hier das von mir vermuthete *sune*:*frumen* das ursprüngliche sein.

352, 3 geworht von guoten bilden,	lâgen allenthalben
mit golde wol erhaben.	an dem vletze nider.
si mohten bî den frouwen	si heten bî den frouwen
guote kurzwîle haben.	guote kurzwîle sider.

mit golde erhaben und *wol erhaben* kommt nur hier vor, ebenso *würken von*, anderseits der Ausdruck *vletze* in II.

371, 2 dô gerten urloubes.	urloubes von in gerten.

gern mit *von* nur hier und nochmals in II (1291, 2) in ganz gleicher Formel. Wahrscheinlich hinzugefügt und ursprünglich *urloubes gerten*, was auch von I wegen der möglichen Betonung *urloúbes* etwas verändert ward.

379, 3 Gunther der küene	
selbe ein ruoder nam.	selbe ein ruoder truoc.
dô huoben sich von lande	si huoben sich von lande
die snellen ritter lobesam.	unt wâren vrœlîch genuoc.

Die Verbindung von *ritter* mit *snel* und *lobesam* begegnet nirgend im gemeinsamen Texte; ebenso nicht anderseits *vrœlîch genuoc*. Meine Herstellung *unt heten vrœlîchen muot* (:*truoc* oder *huop*) gibt eine genügende Erklärung der Abweichungen.

380, 3. 4 im Reime und Sinne ganz abweichend: in I ist *lützel leides*, in II *den muot hôch tragen* und *unmâzen hôch* nur hier belegt.

410, 4 unt durch wes liebe.	unt durch welhe schulde.

durch schulde und *welhe schulde* kommt im gemeinsamen Texte nicht vor.

	I.	II.
426, 3	er solde ân angest sîn:	ez kunde im geschaden niht.
	ich sol iuch wol behüeten	ez wirt al anders gendet
	vor ir mit den listen mîn.	des sich ir übermuot versiht.

ân angest sîn kommt überhaupt nur einmal im gemeinsamen Texte vor, und da mit einer näheren Bestimmung (453, 4); alle anderen Stellen von absol. Gebrauche und mit Gen., stehen entweder nur in II (die meisten) oder in I. *al anders* und das pass. *wirt gendet* nur hier in II. Ich bemerke, dass die abweichenden Ausdrücke in den Zeilen beider Bearbeitungen vorkommen, deren Wortlaut ich (U. 45) nicht als den ursprünglichen ansah. II fand offenbar in seiner Vorlage *ez kunde im niht geschaden;* denn warum hätte sonst der Bearbeiter das den Vers belastende *geschaden* und nicht *schaden* geschrieben? Es kann nun immerhin der Reim ursprünglich *geschaden* : *bewaren* (= I *behüeten*) gewesen sein; aber auch das veraltete *getaren.* Denn dass dafür häufig *schaden* gesetzt wurde, machen die von mir (U. 45) angeführten zahlreichen Beispiele wahrscheinlich, in denen *schaden* auf *-aren* reimt.

436, 4	er müeste wesen vil küene	der si solde minnen,
	dem diu vrouwe würde holt.	der het iz hôhe verscolt.

verscoln mit Adv. nur hier.

454, 4	do er in reht erkande,	do er vernam diu mære,
	ez was im liebe getân.	der künic trœsten sich began.

reht erkande und *trœsten began* nur hier; das wahrscheinlich echte sieh U. 18.

455, 2	sô mac diu küniginne	
	vil lützel iht bejagen (: sagen)	ir starken übermuot (: guot)
	an dir deheines ruomes.	an dir niht verenden.

Die Ausdrucksweisen beider Texte haben keine anderweitige Gewähr; *ruom* kommt überhaupt nur hier vor; *bejagen* mit *an* ebenfalls; *starken übermuot* nicht im gemeinsamen Texte; *übermuot verenden* und *verenden an* überhaupt nur hier. Das von mir gesetzte *meisterschaft behaben* (: *sagen*) entspricht dem Sprachgebrauche.

469, 3. 4 abweichende Reime, im Sinne 3 übereinstimmend; der Ausdruck *komen ûzer nôt* in II im gemeinsamen Texte nicht belegt.

	I.	II.
476, 3	die bat si zÎsensteine komen unerwant.	die bat si komen balde ze hove in Îslant.

unerwant kommt nur hier vor; *ze hove komen* und *balde komen* steht nirgend im gemeinsamen Texte.

	I.	II.
489, 3	den schilt er balde zuhte, daz tor er ûf dô swief: wie rehte gremelîchen er an Sîfriden lief!	 daz tor er ûf dô swanc: er gegen Sîfride spranc!

Es ist bemerkenswerth, dass eigentlich nur in den Reimwörtern die Texte abweichen. Die Ausdrücke *daz tor ûf sweifen*, *ûf swingen*, stehen nicht bloss im Nib. vereinzelt da, sondern sind überhaupt nirgend nachgewiesen: sie sind beide an Stelle des Ausdruckes *daz tor er ûf stiez* (: *lief*) getreten, was eine häufige und ganz natürliche Wendung ist. Wenn irgendwo, so haben wir hier einen klaren Beweis, dass Assonanzen des Originals von beiden Bearbeitern entfernt worden sind.

492, 1. 2 abweichender Reim, 2 auch im Sinne abweichend. *Nibelunges sal* I kommt nur hier vor.

	I.	II.
541, 2	als im daz wol gezam.	der ritter lobesam;

letztere Verbindung nirgend im gemeinsamen Texte; ich vermuthe ursprünglich Bindung *an* : *am* (U. 19).

559, 3. 4 im Reime, nicht im Sinne, abweichend; in II *leistet sîne ger* ist kein Ausdruck des echten Textes. Das wahrscheinlich ursprüngliche U. 32.

	I.	II.
592, 3	des jach man âne lüge. ouch kôs man an ir lîbe dâ deheiner slahte trüge.	des jach dâ manic man, daz si den prîs an schœne in manigen landen müesen hân.

Der Ausdruck *âne lüge* nur hier, das Wort *trüge* überhaupt nur hier vorkommend; ebenso in II *den prîs hân; manigen landen* nicht im gemeinsamen Texte.

	I.	II.
625, 3	im müese von ir schulden liebes vil gescehen.	im müese von ir minne ein hôhez liep geschehen.

Die Verbindung *hôhez liep* nur hier; da nun anderseits der Text von I zu dieser Aenderung keinen Anlass bot, so ist *liebe gescehen* (U. 239) wahrscheinlich das ursprüngliche.

626, 3. 4 in den Reimen abweichend (vgl. U. 32); in II der

Ausdruck *als ich wol verwæne mich*, nur hier vorkommend (*verwænen* einmal mit Gen.) und sieht wie ein Reimbehelf aus.

I.	II.
636, 4 dô tet si dem künige grôzer leide genuoc.	wie lützel si dem künige sînes willen dô vertruoc!

willen vertragen nur hier; das ursprüngliche wohl eine Assonanz *muot* : *truoc*.

657, 3 dô er si slâfes irte, die minne si im verbôt.	daz enkunde er niht erwenden, vil kreftic wart sîn nôt.

Die letztere Ausdrucksweise in II (*kreftic nôt*) nur hier.

684, 3. 4 in den Reimen abweichend; *kleinœt* in II nur hier vorkommend, ebenso der Ausdruck *in daz grap frumen*, der auch sonst nicht belegt ist und ganz den Eindruck macht, aus Reimzwang hervorgegangen zu sein (vgl. U. 33).

716, 4 dô zôh man in mit vlîze.	man zôh in wol mit vlîze.

wol mit vlîze nur hier; daher *wol* als eingeschoben anzusehen; das ursprüngliche *man zôh in mit vlîze* (U. 240).

735, 1. 2 abweichend im Reim, im Sinne wesentlich übereinstimmend. *âne strît* in II nur hier und 1697, 4, beidemal bei abweichendem Reime; *leisten* mit folgendem *daz* nur hier. Das zweimalige *âne strît* in II gemahnt an das zweimalige *wider strît* in I, das auch als Ersatz einer Assonanz eintrat, und wahrscheinlich ist auch hier *wîp* das verdrängte Reimwort gewesen.

740, 1 Sîfride und Kriemhilde wart beiden dô geseit.	dem künige unt sîme wîbe wart zehant geseit.

zehant ausser Reim und inmitten des Satzes nur in II an drei Stellen; daher wohl eingeschoben. Ebenso ist aber in I auch *beiden* eingeschoben, die Halbzeile hiess ursprünglich nur *wart dô geseit.*

748, 3 ir sult uns mêre sagen, ob unser lieben vriunde dâ heime iht hôhes muotes tragen.	wie si gehaben sich, die unsern lieben friunde, daz sult ir lâzen hœren mich.

Die Ausdrucksweise *iht hôhes muotes* macht von vornherein den Eindruck des Gesuchten und kommt sonst nicht vor. Dass hier die beiden ursprünglichen Reimwörter *sagen* : *gehaben* sich in den beiden Texten erhalten haben, ist ersichtlich.

757, in beiden Texten ganz abweichend, zeigt in I das

unbelegte *heten klage,* in II das nur hier vorkommende *betrâgen.*

I.	II.
774, 1 er mac, sprach dô Hagene,	er mac wol geben ringe,
von im sampfte geben.	sprach Hagene der degen.

Das gesuchte *von im geben* nur hier, offenbar Aenderung, um die Assonanz zu beseitigen, die hier in II sich erhalten hat.

782, 2 mit wünneclîcher scar.	mit maniger liehten schar.

Beide Adj. bei *schar* nur hier vorkommend, und wahrscheinlich beide daher unecht.

786, 3. 4 im Reime abweichend; in II ist *al nâch* und *friuntlîchem site* nicht durch den gemeinsamen Text bezeugt.

801, 2 jâ wart vremder geste.	ez enwart deheiner geste.

vremde geste nur zweimal in I vorkommend; meine Vermuthung, dass es ursprünglich hiess *ez enwart geste* oder *jâne wart geste* empfängt dadurch eine Stütze.

814, 2—4 in den Reimen abweichend; der Plur. *hiuser* und das Wort *dach* nur hier in II; die Ausdrucksweise *durch kurzewîle wân* in I, der Ausdruck *zen venstern komen* in II.

823, 4 abweichender Reim: *zins haben* und das Perf. *gehabet hân* nur hier in II.

886, 4 abweichender Reim: *genâde jehen* in II nur hier, *grôz genâde* nur in II (nochmals 1196, 4).

950, 2 ûf saz der snelle sân.	gewalteclîche dan.

ûf sitzen und *der snelle* nur hier; auch *gewalteclîche* in dem hier gebrauchten Sinne hat keine Analogie.

978, 4 im Reime abweichend; *bœsen danc* I nur hier.

979, 3 ebenso; *dô rihte er sich von dan* I nur hier.

1011, 4 *der helt von Nibelunge lant* nur hier und 1724, 4, beidemal in I bei abweichendem Reime.

1015, 3. 4 abweichende Reime, aber mit einander assonirend (*am* : *am, an* : *an*); *âne sinne* in II nur hier.

1059, 3. 4 abweichende Reime; in II *herzen sêr*, das im gemeinsamen Texte nicht vorkommt.

1101, 3. 4 abweichende Reime; *zallen tagen* nur hier in I.

1147, 1 wem ist nu bekant	wem ist under iu bekant
under iu bî Rîne.	bî Rîne aller beste.

aller beste in dieser Anwendung nicht belegt; daher sicher

Zusatz. Das ursprüngliche war offenbar *wém íst bekant under iu bî Rîne;* auch *nu* in I ist Zusatz.

	I.	II.
1176, 4	in der wîten stat zehant.	dâ ze Wormez al zehant.

wîten stat nur hier; das von mir vermuthete *in Wormz der wîten zehant*, woraus sich auch II erklärt, findet seine Bestätigung in 808, 3.

1185, 4 abweichender Reim; der Ausdruck *durch grôze zuht* I nur hier; *fuorte bî der hende dan* I ebenfalls nirgend im gemeinsamen Texte, aber auch sonst in II vorkommend.

1194, 3. 4 abweichende Reime: *sêr lîden* II nur hier.

1196, 4 abweichender Reim: die Formel *beide mâge unt mîne man* I mit eingeschobenem Pron. poss. nur hier; *grôz genâde hân* II nur hier, wie überhaupt *grôz genâde* nur in II.

1215, 1—4 ganz abweichende Fassung. In I ist *lâze wol behagen* eine nur noch einmal in A (873, 1) vorkommende Ausdrucksweise; auf die ursprüngliche Assonanz *sagen : habe* führt die Vergleichung von II; auch *mit vorhten undertân* I kommt nur an dieser Stelle vor; *mit vorhten* nicht im gemeinsamen Texte.

1223, 3. 4 abweichende Reime; in I das ἅπαξ λεγόμενον *überreden;* in II *diu rede* als Subj. von *behagen* nur in vier Stellen von II, nirgend im gemeinsamen Texte.

1227, 3. 4 abweichende Reime; darin das sonst nicht vorkommende Wort *wirden* II.

1232, 4 abweichender Reim; in II *krône pflegen*, nur hier vorkommend. Der ursprüngliche Reim war wahrscheinlich *an ir stat* (: *lac*).

	I.	II.
1283, 2	sît daz ich aller êrste iwer gesinde wart.	sît ich iwer gesinde ie von êrste wart.

von êrste nur hier; da I keinen Anstoss bot, so wird meine Vermuthung, dass es ursprünglich hiess *sît ich êriste iwer gesinde wart* gestützt.

	I.	II.
1284, 2	der ich iu ze dienste mit rehten triuwen gan.	wol mit triuwen gan.

Weder *mit rehten triuwen* noch *wol mit triuwen* kommt im gemeinsamen Texte vor; also *wol* und *rehten* sind als Zusätze anzusehen, der Vers ist mit *dieneste* lang genug.

1291, 1. 2 abweichende Reime; *urloubes biten* I nur hier;

urloubes gern mit *von* nur in II; *sich der reise bewegen* II ebenfalls nur hier.

I.	II.
1301, 3 dô sah man allenthalben	
die wege unmüezec stên:	vil unmuoze pflegen.
si begonden gegen den gesten	durch der geste liebe
beidiu rîten unde gên.	si muosin ruowe sich bewegen.

unmüezec stân nur hier; *beidiu — und*, zwei Verba verbindend, nirgend im gemeinsamen Texte.

I.	II.
1311, 4 und bat sich snelleclîchen	si bat sich heben balde
heben von dem satele dan.	nider von dem satel dan.

snelleclîchen I nur hier vorkommend; das vom Dichter zweisilbig gebrauchte *unde* (Th. 1, S. 215) hat die Aenderungen veranlasst.

1315, abweichende Strophe. *mit dienste bereit* I nicht im gemeinsamen Texte; *niht ze wê* II nur hier; ebenso *süeziu ougenweide*, *muot bringen*, *den wîben sam den mannen.*

1345, 3. 4 abweichende Reime, mit einander assonirend (*an* : *an*, *am* : *am*); *fürste lobesam* II nur hier.

I.	II.
1357, 1 mit der küneginne.	mit Kriemhilde dannen.

dannen wîsen II nur hier; *samet Kriemhilde* war sicher das Ursprüngliche.

1367, 2. 3 abweichend, aber im Sinne stimmend; *mit wârheit oder nâch sage* II nur hier; das Wort *sage* überhaupt nur in II (zweimal); *hôchzît gewinnen* II nur hier. Die wahrscheinliche Herstellung s. 1, 224.

I.	II.
1377, 3 swaz man sîn vliezen sach.	swaz man sîn übersach.

übersehen II nur hier; das ursprüngliche war nur *swaz man sîn sach*, was beiden Bearbeitern zu kurz schien.

1394, 1—3 ganz abweichend; in I *sich mit friuntschefte scheiden* nur hier; in II *leide vergezzen, swie wol ir anders was, in ir herzen si ez las.* Wahrscheinlich hat hier II in seiner Absicht, Kriemhild zu rechtfertigen, geändert.

I.	II.
1396, 1 Des willen in ir herzen	Daz si daz rechen möhte,
kom si vil selten abe.	des wunschtes alle tage.
si gedâhte 'ich pin sô rîche	ich bin nu wol sô rîche,
und hân sô grôze habe.	swem iz ouch missehage.

abe komen I nur hier, so häufig *abe gân*, aber auch dies

kommt nicht in der Verbindung *des willen* vor. Anderseits macht in II *swem iz ouch missehage* ganz den Eindruck einer Reimfüllung, und so wird meine Herstellung, wonach V. 1 der Vorlage sich in II, V. 2 in I erhalten hat, sehr wahrscheinlich.

1412, 3. 4 abweichend, in II mit einer Zusatzstrophe. In I ist *zen næhsten sunewenden tagen* sehr anstössig und kommt nur hier vor, überhaupt wohl sonst nirgend; das richtige *zen næhsten sunewenden . . . haben* (: *gesagen*) hat sich in der Erweiterung von II erhalten.

1422, 3. 4 abweichende Reime: in I *mit boten* nur hier; ebenso *den tôt holn.*

1450, abweichende Strophe: in I *guote ruowe* nur hier; in II *sich berâten* mit Gen. und *berâten* überhaupt nur in II.

1454, 3. 4 abweichende Reime: in I *mit deheinen vreuden* nur hier; *in muote tragen* II nicht im gemeinsamen Texte.

1468, abweichende Strophe. In II *kintliche* allein hier; in II *Etzeln hôchgezît*, überhaupt nur in II (zweimal); mit *bewegen* verbunden; vgl. 1291, 2 II.

1498, 4 abweichender Reim: *lônen mit* I nur hier; *daz was ir êre getân* nicht im gemeinsamen Texte.

1500, 3. 4 abweichende Reime: in I die seltsame Ausdrucksweise *daz was Hagenen zem tôde genant*, die nur hier belegt ist.

1569, 4 abweichender Reim: in II *freude lân* nur hier.

1578, 3. 4 abweichende Reime: in II *ungefuoc* allein hier.

1580, 1. 2 abweichende Reime: *ungewant* in II nur hier. Doch wäre hier denkbar, dass I den rührenden Reim (*gewant* : *ungewant*) beseitigt hätte.

	I.	II.
1605, 4	des wart ich grimme genuoc.	vil wênic ich im dô vertruoc.

Der Ausdruck in II nochmals 2305, 4, ebenfalls bei abweichendem Reime. An beiden Stellen war Assonanz (*uoc* : *uot*) das Ursprüngliche.

1608, 1	ze stiche nu diu sper.	ze stich diu starken sper.

starc als Präd. von *sper* nur hier; aber auch *nu* in I macht ganz den Eindruck eines Flickwortes, so dass die Vorlage wohl nur *ze stiche diu sper* hatte und beide Bearbeiter auf verschiedene Weise eine Senkung ausfüllten.

1629, 2 abweichender Reim; *gelegen* II in diesem Sinne nur hier.

1634, 1 abweichender Reim; *hœren* mit dem Obj. *nôt* I nur hier.

	I.	II.
1645, 1	daz selbe hât ouch Hagene.	daz selbe tuot her Hagene.

her Hagene II nur hier und an einer Stelle in A (1134, 1). Anderseits ist wohl *ouch* in I ebenfalls Einschiebung (U. 236).

1646, 4 abweichender Reim; *mit dienste bereit* II nicht im gemeinsamen Texte.

1658, 3. 4 abweichende Reime; sowohl die Ausdrucksweise *guote naht* I als *die angest sult ir lâzen sîn* II kommt nicht im gemeinsamen Texte vor. Die wahrscheinliche Assonanz s. 1, 275.

1664, 2	den was wol ze wunsche.	den was ze wunsche schœne.

Sowohl *wol ze wunsche* als *ze wunsche schœne* nur an dieser Stelle; die gemeinsame Vorlage hatte nur *dén wás ze wunsche*, was den Bearbeitern zu kurz erschien.

1677, 1 abweichender Reim; der Ausdruck *der wolgezogene man* I nur an dieser Stelle.

1697, 1 abweichender Reim; der Ausdruck *mit bete* II nur hier vorkommend.

1697, 4 abweichender Reim; *âne strît* II nicht im gemeinsamen Texte; vgl. oben S. XXXIX.

1702, 3	swer sîn hete gegert ze koufen an der koste.	swers ze koufen hete gegert oder in veile hête.

Die Ausdrücke *an der koste* I und *veile haben* II kommen nur hier vor; wahrscheinlich sind sie beide eingeschoben, und es lautete ursprünglich *swer sîn hete gegert dâ ze koufenne.*

1724, 3. 4 abweichende Reime: *den helt von Nibelunge lant* I und *mîn frou Kriemhilt* II als Nomin. nirgend im gemeinsamen Texte.

1736, 3. 4 abweichende Reime: die Verbindung *guoter wille* I nicht im gemeinsamen Texte. Auch *mit spîse pflegen* II kommt nur einmal im gemeinsamen Texte, an zwei anderen Stellen in II vor.

1764, 2	wand wir iuch niuwelîche haben vrô gesehen.	wir haben iuch niuwelîche sô frô gemuot gesehen.

frô gemuot II nicht im gemeinsamen Texte; da anderseits I auch keinen Grund zur Aenderung bot, so vermuthete ich *sô vrôwe gesehen*, was beide Abweichungen leicht erklärt.

1807, 3 abweichender Reim: sowohl die Verbindung *tiwerlicher degen* I, als *sich bewegen* ohne näheren Zusatz II kommt nicht im gemeinsamen Texte vor.

1810, 4 abweichender Reim: *bote* mit *manec* verbunden I nicht im gemeinsamen Texte; ebenso *in grôzen triuwen* und *manen umbe* in II. Die ganz gleiche Reimabweichung in der entsprechenden Stelle 1727, 4, wo ebenfalls die Verbindung *manegiu mære* eine nur dort vorkommende ist.

1824, 2 abweichender Reim: *val nemen* II nur hier.

1838, 2 abweichender Reim: *sorge tragen*, die Sorge erdulden, I, nicht im gemeinsamen Texte.

1843, 1. 2 abweichende Reime: *von dem hûse komen* I nicht im gemeinsamen Texte, *strîtes pflegen* II nur hier.

1846, 1. 2 abweichende Reime: *vaste sprechen* II nur hier.

1873, 1. 2 abweichende Reime; *zegegene komen* I nur hier; *in hôchvertigen siten* und *hôchvertic* überhaupt nur an zwei Stellen in II; auch *alzehant* ausser Reim nur in II.

1873, 4 abweichender Reim: *balde lân* I nur hier.

1878, 2 abweichender Reim: *stolzlîch* I nur hier, *in hôchvertigen siten* nur in II.

1872, 1—3 abweichende Reime: *diu ritterschaft geschach* I nur hier; *schîn tuon* II nicht im gemeinsamen Texte, und mit abhängigem Satze nur hier.

	I.	II.
1885, 4	sam eines ritteres prût.	sam eins vil werden ritters brût.

wert mit *ritter* verbunden nur hier; den Anlass gab die Form *ritteres*, die auch A + BDbd + J zu verschiedenen Aenderungen veranlasste.

1889, 1. 2 abweichende Reime: *mit volleclîcher ger* II nur hier.

1907, abweichende Strophe, doch im Inhalt übereinstimmend: *tiurlîcher recke* II nur hier; ebenso *sicherlîche gewern; benennen* nur in II (einmal in B); *ger leisten* nur in II.

1909, 1 abweichender Reim: *geswîgen* mit Gen. II nur hier.

1917, 3	gewahset im sîn lîp.	daz habt ûf mînen lîp.

Der Ausdruck in II nur hier (ähnlich in II 375, 4). Wahrscheinlich ursprünglich *kumt ez an die zît* (: *wîp*), 1 S. 319. Dass beide Bearbeiter auf den gleichen Reim *lîp* verfielen, ist ganz natürlich.

1927, 3. 4 abweichende Reime: *ze freuden erweln* I nur an dieser Stelle.

1930, 4 abweichender Reim: *frumecliche* in II nur hier.

1935, 1. 2 abweichende Reime: die Ausdrücke in I *michel her, die ellenden knehte, ze wer stân, wol ze wer* nur hier; ebenso in II *huop sich kradem.*

1943, 3. 4 abweichende Reime: *wern* mit Dat. der Person (ohne Acc.) II nur hier; *grôzer kumber* I nur hier und einmal in II.

1992, 2 abweichender Reim: *mit vride gân* I nur hier; *schaden hân* II nicht im gemeinsamen Texte.

2029, 2 abweichender Reim: *ze klagene gewinnen* II nur hier vorkommend.

2031, 1. 2 abweichende Reime: *küener jungelinc* I nur hier; *nâch ritterlîcher sit* II ebenfalls.

2056, 2 abweichender Reim: *harte kleine* II nicht im gemeinsamen Texte (dreimal in II).

	I.	II.
2064, 4	im het der recke Hagene.	im het der übermüete.

der recke Hagene I keine sonst vorkommende Formel; anderseits ist auch *der übermüete* sicher nicht das Echte, da II gern Umschreibungen liebt. Daher nur *ime hete Hagene*, was beide Aenderungen erklärt.

2066, 1. 2 abweichende Reime: *schadehaft* II nur hier vorkommend.

2077, 1. 2 abweichende Reime: *sûs* I kommt nur hier vor; ebenso *blicken* in der Bedeutung 'glänzen'; in II *degenlîchen sin* hier und noch 2084, 2 II.

2081 abweichende Strophe: *lâzen ze klagene* II nur hier.

2083, 3. 4 abweichende Reime: *ze strîte gân* I nur hier.

2084, 1. 2 abweichende Reime: *der snelle man* I kommt nirgend im gemeinsamen Texte vor; anderseits *degenlîchen sin* nur zweimal in II.

2101, 3. 4 abweichende Reime: *verdienen an* I nur hier; *grôzer kumber* II nicht im gemeinsamen Texte.

2123, 3. 4 abweichende Reime: *gedenken an den lîp* I nur hier; *sich ze strîte bereiten* II ebenfalls; *deist uns nôt* II gleichfalls. Das Ursprüngliche war sicher die noch durchblickende Assonanz *strît : wîp* 1, S. 354.

2127, 2 abweichender Reim: *genâde tuon* II nur hier.

	I.	II.
2143, 1	hin du zage bœse.	fürder, zage bœse.

fürder kommt nur hier vor; sicherlich war das als Hebung und Senkung gebrauchte *hin*, das der Dichter noch *hine* sprach, der Grund der Vertauschung mit *fürder* wie der Einschiebung von *du*.

2175, 1. 2 abweichende Reime: *hin ûf* II nur hier; *wert iuch überal* I ebenfalls.

2176, 2 abweichender Reim: *trôst hân* II nur hier; auch *niht vreude gewinnen* I kommt im gemeinsamen Texte nicht vor, nur der positive Ausdruck; den negativen hat I noch 2086, 4, wo es ebenfalls, wie die Abweichung von II zeigt, nicht das ursprüngliche ist. Das ursprüngliche war wohl *vreude benemen* 1, S. 362.

2199, 1. 2 abweichende Reime: die Verbindung *fürste milt* II nur hier; ebenso *rîche* als Präd. von *schilt*.

2210, 2 abweichender Reim: sowohl *eben und tiefe wac* I als *ebene gelac* kommt nur hier vor, beides wohl an die Stelle einer von den Bearbeitern entfernten Assonanz getreten.

2253, 3. 4 abweichende Reime: *an daz übele gân* I nur hier; *mich nimt wunder* II mit abhängigem Satze nicht im gemeinsamen Texte und nicht in dem Sinne wie hier gebraucht.

2299, 1. 2 abweichende Reime: *vallen* = sterben II nur hier.

2305, 4 abweichender Reim: *der im wênic vertruoc* II nicht im gemeinsamen Texte (vgl. oben S. XLIII).

2308, 1. 2 abweichender Reim: das gekürzte *dar inn'* II nicht im gemeinsamen Texte.

2336, 3. 4 abweichende Reime; der Ausdruck *die schulde lân* II nur hier.

2342, 1. 2 abweichende Reime: *den vride ze tragene bieten* I, eine an sich wenig geschickte Ausdrucksweise, nur hier.

Folgendes ergiebt sich aus diesen Zusammenstellungen.

1) Die Abweichungen in A unterscheiden sich ihrem sprachlichen Charakter nach nicht unerheblich von dem des gemeinsamen Textes. Sie zeigen eine Menge von Worten und Wen-

dungen, die sonst nicht vorkommen. Sie lassen endlich eine bestimmte höfische Tendenz und lyrische Färbung theilweise nicht verkennen, während im übrigen der Zufall waltet, der aber gerade im Anwenden und Nichtanwenden bestimmter Ausdrücke sich sehr bedeutsam erweist. Wenn auch bei ganz wenigen Worten (z. B. *wîclîchen*) angenommen werden könnte, dass hier, von A ausgehend, andere Bearbeiter ein seltenes oder alterthümliches Wort entfernt hätten, so trifft das den weitaus grössten Theil doch nicht.

2) Die Abweichungen der Plusstrophen in II sind so beträchtlich, dass sie unmöglich von demselben Verfasser herrühren können, der den gemeinsamen Strophenbestand dichtete. Der Umstand, dass der Wortbestand der Plusstrophen mit Wendungen stimmt, die nur II in gemeinsamen Strophen hat, beweist, dass der Verfasser der Zusatzstrophen an den betreffenden Stellen der gemeinsamen Strophen den Text seiner Vorlage umgestaltet hat.

Die geringe Zahl von Strophen, welche I vor II voraus hat, gestattet kein so bestimmtes Urtheil über sie wie über die Plusstrophen von II. Wahrscheinlich sind aber auch sie als Zusätze anzusehen, und daraus erklärt sich das Vorkommen einer Anzahl von Wörtern und Wendungen, die sich im gemeinsamen Texte nicht finden.

3) Die Stellen, an denen I und II, namentlich in den Reimen, von einander abweichen, zeigen sehr oft in beiden Bearbeitungen Wendungen, die dem gemeinsamen Texte fremd sind. Hier hat also jeder der erhaltenen Texte seine Vorlage umgestaltet. Der Grund dieser Umgestaltung kann, da häufig der Sinn durchaus derselbe ist, nur ein formaler gewesen sein d. h. die Beseitigung von alterthümlichen Reimen. An einzelnen Stellen sind wir im Stande, den Vorgang und das Verfahren der Umarbeiter deutlich zu verfolgen, und diese Stellen gestatten uns einen Schluss auf die übrigen, auf die Beschaffenheit der gemeinsamen Vorlage überhaupt.

â *Interj. verstärkend angehängt: doch.* 1) *an Imperative.* nu râtâ 313, 4. hilfâ 1613, 2. lâzâ 1985, 2. *mit Verdoppelung des Verbums.* vâhâ, herre, vâch 1576, 2. 2) *an Partikeln.* neinâ 924, 1. 1906, 1. 1924, 1. 1985, 1. 2099, 1. *mit Verdoppelung der Partikel.* jarâjâ 477, 3.

abe, ab (*U.* 85) *Præp. mit Dativ.* 1) *von weg, herab von.* gevellet ab liehten schildes spangen 36, 4. des (mânen) scin sô lûterlîche ab den wolken gât 283, 2. er zôch ir ab der hende ein guldîn vingerlîn 679, 3 I. sach ab einer stiegen gân nider abeme hûse 1772, 2. 3. ab des varwe schein manic stein 439, 3. — si hielten abe ir verte 1602, 1. — 2) *von.* swaz ich friwentlîche niht ab in erbit 55, 2. erstreit ab in der küene den hort 93, 8 II. die der helt gewan ab eime getwerge 336, 3. so ervare ich uns diu mære ab (*A* an) des küenen recken wîp 875, 4 I.

abe, ab *Adv. ab, herab.* abe binden. den helm er abe gebant 2058, 2. 2115, 2. ê daz man dô dem degene den helm ab gebant 2065, 2. nu bindet abe die helme 2081, 1. abe gân. Gunther gie von den sciffen abe 586, 2. *mit Gen., von etwas ablassen, es unterlassen, aufgeben.* des wil ich abe gân 322, 2. 1794, 2. des râtes abe gân 882, 4. des sult ir abe gân (lân *A*) 1767, 3. wil ihs abe gân (lân *A*) 2034, 3. abe gürten. daz swert er abe gurte 1643, 2. abe komen, *mit Gen., von etwas abkommen.* des willen in ir herzen kom si vil selten abe 1396, 1 I. abe lân. lât abe den lewen 2272, 1. *mit Gen., unterlassen.* ir ritterschaft die geste bat man abe lân 626, 1. 2034, 3 *A.* abe rîten, *durch Reiten verderben.* dâ wart vil kleider ab geriten 602, 1. abe slahen. er sluoc im ab daz houbet 1562, 3. ich hân im sîn houbet abe geslagen 1953, 4. er sluoc im abe die zeswen hant 1963, 3. man sluoc im abe daz houbet 2369, 3. daz houpt si im abe sluoc 2373, 3. abe stân, *mit Gen., aufgeben.* aller mîner êren der muoz ich abe stân 2153, 2. abe werfen. wie si die tôten abe wurfen *Av.* 34. abe ziehen. ziehet abe die zoume 1660, 3. — abe von der stiegen volgen 2052, 4 *A.* die im dar abe gevielen 1173, 4 *A.*

abelouf *stm. Ort wo das Wild aus dem Walde läuft.* gên des wildes abeloufe 928, 2.

âbent *stm. Abend.* an einem âbende 804, 1 I. an sunewenden âbent 1816, 1. vor âbende nâhen 601, 1 I. vor âbendes zît 1514, 3. noch vor dem âbende 2083, 1 I=vor âbendes zîte II. gegen âbende 1884, 3. den tac unt den âbent 1072, 6 II. den âbent zuo der nahte 1360, 1.

aber, abe, ab *Adv. wiederum, abermals.* sîne tarnkappen er abe behalten truoc 470, 2. dô huop sich aber scal 807, 2. dô kômen aber sint G. unt G. 1219, 1. unze si aber ze mettîne gie 1249, 4. si heten aber ir swester under hende genomen 1250, 2. unz man den lichten morgen aber schînen sach 1360, 2. do begonde ir aber salwen ir gewant 1394, 4. des wart aber betrüebet der schœnen Kriemhilde lîp 1762, 4 I. Hagene in aber hœnen began 2022, 4. si aber râten began 2024, 4. wart der recke aber gewâfent baz 2060, 1 II. er aber wolde Hagenen dort bestân 2060, 3 I. sâzen aber ruowen 2079, 1. kumt uns aber schiere 2123, 4 I. kômen aber in nôt 2129, 4 II. dô was aber gemêret Etzelen nôt 2142, 4. si wâren aber müezec 2227, 2. do gewan er aber widere rehten heldes muot 2325, 1 *A.* — et aber: ich pinz et aber Hagene 1790, 2. wir sîn et aber hie 2106, 3. 2131, 2. — aber sprechen, *wieder sprechen, antworten, entgegnen.* sprach aber 16, 1 I. 58, 1 I. 113, 1 (aber *fehlt A*). 122, 1 II. 123, 1 I. 124, 1. 340, 1 I. 500, 1 II. 752, 1. 784, 1 II. 818, 1. 819, 1 I. 826, 1 II. 830, 1. 849, 1. 861, 1. 867, 1. 897, 1 II. 969, 1 II. 1047, 1 (*A nicht*). 1131, 4. 1142, 26 II. 1146, 1 (*fehlt A*). 1149, 1 I. 1155, 1. 1198, 1. 1205, 1. 1206, 4. 1209, 2. 1212, 1. 1239, 1. 1244, 1. 1263, 1. 1451, 1 I. 1541, 1 I. 1542, 1 I. 1558, 1 I. 1591, 3. 1620, 2. 1638, 1 I. 1675, 1 II. 1795, 1 II. 1845, 1. 1884, 1 I. 1886, 1. 1896, 1 AB. 2030, 1. 2123, 1. 2159, 1. 2162, 1. 2184, 1 (*A nicht*). 2194, 1 I. 2195, 1 II. 2200, 1 I. 2269, 1. 2320, 1. 2339, 1 II. 2341, 1. 2343, 1 I. aber sprach 2059, 1 I.

dagegen, aber (*nie an der Spitze des Satzes, gewöhnlich zwischen Verbum und Pronomen stehend: U.* 283). wil aber du rîten 57, 3. welln aber si mich suochen 165, 3 (wellen si mich aber suochen *A*). sol aber ich dich vremeden 285, 3. gewinne aber ich 423, 4 *A.* die wile aber lebt Gunther 816, 4 II. hât aber si den willen 1481, 3. des enmoht ab niht gescehen 1670, 1. swer aber mînen gesten tuot leit 1898, 11 II. sol aber iemen komen 1996, 2. sît tet im aber mêre 2063, 4 I. welt aber ir mir geben 2104, 1 II. lâz aber ich si beide 2154, 3. swie aber ich gerîte 2270, 4 *A.* dô sluoc ab in Hagene 2306, 4. swie vîent [aber *A*] ich im wære 2374, 4.

ach *Interj. nur* ach wê. ach wê der hôhgezîte 2001, 1. ach wê der armen weisen 2314, 4.

adelvrî *Adj. frei durch Geburt.* du muost daz hiute schouwen daz ich bin adelvrî 818, 1.

âventiure *stf. Erzählung.* als uns diu â. giht 335, 12 II. *Ausserdem in den Ueberschriften.*

after *Præp. nach.* lât in uns after wegen *dem Wege nach, hinweg* tragen 2263, 2.

ahsel *stf. Achsel.* si über ahsel sach 447, 2. blihte über ahsel 1758, 3. 1937, 2. Hagene über ahsel sach 1822, 2 II.

ahte, aht *stf. Zählung, ungefähre Zahl.* done kunde niemen wizzen wol des volkes aht (: naht) 1376, 2. — ahte, *Berechnung.* si het ez in ir ahte vil gerne dar zuo brâht 2086, 6 II.

ahten *swv. mit Acc. Acht geben, darauf denken.* ir sult daz ahten sciere 546, 1. — ez ahtet mich, *mich kümmert, mir gilt.* daz lât iuch ahten ringe 159, 1. ez ahtet mich vil ringe 1001, 4. Hagenen ahte ringe, gevidelt er nimmer mêr 1965, 1.

ahtzehende, *achtzehnte.* an dem ahtzehenden morgen 1375, 1.

ahzec, *achtzig.* wol ahzec rôte bâre 239, 3. sehs unt ahzec türne 404, 1. sehs unt ahzec vrouwen 572, 1. sehs unt ahzec wîp 525, 1. ahzec hundert mannen 1117, 2 I. recken ahzec 1475, 2 I. wol ahzec sîner degene 1615, 2.

al *Adj. all, ganz.* I. *unflectiert.* 1) *vor dem bestimmten Artikel.* al diu burc 492, 1. 624, 3. 2093, 1. al der degene 2308, 1 I. al daz gesinde 1892, 3. al der Hiunen 1885, 2. al daz hovegesinde 543, 3 II. al daz hûs 1835, 1. 2039, 2. al diu kemenâte 1009, 4. al die knappen 1930, 1 II. al daz lant 596, 3. al daz Guntheres lant 270, 4. al die lantliute 1627, 2. al der lîp 677, 3. al die liute 270, 3. 1050, 4. 2058, 3. al den liuten 1038, 4. al den mâgen sîn 545, 1 II. al die Rüedegêres man 1270, 4 *A.* al die Etzeln man 1348, 4 *A.* al der recken 1083, 4. al daz selbe 1148, 4 II. al den tac 38, 1. al daz velt 186, 1. 600, 1 I. al den vriunden 789, 3. al die friunde sîn 1024, 3 *A.* al die vrouwen 595, 3. 737, 1 II. al der wâg 1552, 1. in al der werlde 576, 4 II. al die werlde 1123, 2 I (die werlt alle II). in al der wîle 686, 2. al die wîle 1353, 1 I.

2) *vor dem pronom. possess.* al (*fehlt A*) mîn pirsgewant 975, 3. al ir leben 12, 3. al iwer man 1656, 3 *A.* al ir man 1894, 3 II. al ir freuden 1008, 4 II. al mîn vreude 1055, 4. al ir friunde 2014, 4 *A.* al sîn wîcgewant 1595, 2 II.

3) *vor einem Genetiv, wobei* al *zu dem auf den Gen. folgenden Subst. gehört.* al der Nibelunge lant 492, 4. al des küneges man 1398, 1 *A. Vielleicht hierher auch* al der recken gewant 1083, 4 (*s.* I. 1).

4) *vor dem Relativsatze.* al daz ich enbiute 734, 2 I. al daz ich (*A* swaz ich) von iu hân 2157, 2.

II. *flectiert.* 1) *vor dem Substantivum.* allen Burgonden 939, 4 *A.* elliu diet 2154, 3. zallen dingen 23, 4. an allen dingen 230, 4 *A.* 935, 1. in allen enden 929, 2. an allen êren 1154, 3. aller êren 1192, 4. 1446, 1. allez guot 1410, 2. 2171, 3. 2337, 4 *A.* aller hande 99, 2. 309, 3 II. 362, 1 II. 686, 3. allen heiden 2291, 8 II. zallen hôhgeziten 1863, 3. allen juncfrouwen 272, 4. vor allen künegen 818, 4. aller kurzewîle 527, 2. in allen landen 2, 2. 541, 4 II. allez leit 869, 3 I. alles leides 470, 4 *A.* vor allem leide 2372, 4 *A.* allen liuten 155, 1. alle morgen 1730, 2. aller recken 1753, 3. elliu rîche 1248, 4. vor allen scanden 232, 4. 964, 4. aller sêle 1142, 10 II. aller slahte 309, 3 I. 949, 4. aller sorgen 375, 2. in allen strîten 8, 4 *A.* zallen stunden 720, 3. 1394, 3 II. zaller stunt 1104, 1. 1393, 3. zallen tagen 1101, 3 I. alle tage 1396, 1 II. aller triuwen 1138, 4 I. 1727, 4 II. allen tugenden 230, 4. 750, 2. aller tugende 2202, 4. allen vreuden (al ir freuden II) 1008, 4 I. allen vriunden 1193, 3 I. alle frouwen 266, 4 *A.* aller fürsten 997, 2. 1983, 3. 2190, 4 II. ûf allen wegen 1494, 2. vor allen wîganden 61, 4. in aller wîle 1184, 3. 1280, 1. elliu wîp 673, 2.

alle zît 1103, 2. 1470, 16 II. zaller zît 1817, 10 II. zallen zîten 43, 8 II. 261, 1. 344, 2. 450, 1. 487, 2. 720, 1. 1099, 2. 1110, 4. 1334, 2. 1335, 1. 1386, 2. 1399, 1. 1817, 12 II. 2223, 2. alle zîte 440, 2. 636, 3 II. 724, 1. 870, 2 II. 1119, 4 I. 1225, 3. 1335, 1 *A.* 1363, 4. 1391, 3. 1743, 4 I. — *Nach* âne: *irgend welch.* ân allen haz 802, 1. ân alle helfe 88, 1. ân alle (*fehlt A*) schulde 841, 3. ân alle sorge 896, 1. 1090, 1 II.

2) *vor Adject. und Substant.* elliu vremdiu lant 82, 1 *A.* aller valscen dinge 859, 3. allen einen tac 1630, 1. alle ander man 2189, 3.

3) *vor Zahlwörtern.* alle drî 692, 1. 1501, 1. 1665, 1 I. allen drin 1274, 2. alle viere 645, 4.

4) *vor pronominibus.* a) *possess.* allen dînen degenen 121, 2. allen sînen degenen 123, 2. alle sîne degene 1186, 2 II. alle (*l.* all) iuwer degene 1189, 2 II. von allen mînen êren 853, 1. nâch allen iuwern êren 885, 1 I. aller mîner êren 2153, 2. elliu ir gebærde 393, 4. aller sîn gedanc 659, 4. allez ir gedigene 1442, 3. allez iwer gedigene 1724, 3 II. mit allen sînen gesellen 1347, 2. allem ir gesinde 538, 3 II. 541, 3 I. allez ir gesinde 705, 4 II. 709, 4. 1013, 1. 1020, 3. 1051, 4. allez sîn gesinde 1057, 3. allez iwer gesinde 1659, 1 I. allez mîn gesinde 2091, 2. allen mînen gesten 912, 1. allez sîn gewæfen 442, 6 II. allez ir gewant 71, 2. 128, 1. 365, 2. 462, 4 I. 1482, 1 I. allez sîn gewant 954, 1. 1951, 3. allez mîn gewæte 975, 2. allen sînen (den *A*) landen 685, 3. elliu iuwer leit 156, 2. elliu dîniu leit 1243, 2. aller mîner leide 1792, 2. elliu mîniu leit 2109, 3. 2151, 3 alle dîne mâge 923, 3. vor allen mînen mâgen 1086, 2. aller mîner mâge 1843, 4. alle ir mâge 2377, 4 II. alle (*fehlt A*) ir mägedîn 753, 1. alle mîne man 216, 1 I. 1910, 1. 2167, 3. 2319, 2. allen mînen man 538, 3. vor allen dînen man 858, 3. alle sîne man 1183, 3. 1186, 3 II. 1385, 2. mit allen sînen man 1191, 1. ob allen sînen man 1237, 4 II. mit allen sînen mannen 1258, 1. allen sînen man 1360, 3 II. alle ir man 1442, 3 *A.* aller mîner man 2330, 3. allen sînen muot 1584, 3. allen ir muot 2019, 3 I. ûz aller iuwerre nôt 1216, 4. aller mîner nôt 1416, 2. 2314, 2. 2354, 3. alle mîne recken 2000, 4. alle sîne recken 786, 2. mit allen sînen recken 1778, 3. alle mîne sorge 1094, 4. zallen mînen sorgen 1831, 2. in allen mînen tagen 632, 3. bi allen ir tagen 711, 3. alles mînes trôstes 2329, 4. alle ir unmuoze 778, 1. alle ir friwende 476, 2 II. allen iuwern friunden 1193, 3 II. allen mînen friwenden 713, 2 II. 910, 4. 1218, 2. mit allen ir vriunden 2261, 2. allen sînen willen 426, 2. aller iuwer wille 2187, 2.

b) *demonstrat.* elliu disiu lant 108, 3. allen disen recken 288, 4. elliu disiu rîche 815, 4. allez ditze lant 1120, 3 I. aller dirre nôt 2185, 1. daz ich dich alles des gewer 1907, 3 II.

c) *Artikel.* α) *bei folgendem Relativsatze.* allen den gewalt 43, 3. 1075, 1. allez daz gewant 688, 2. allez daz gehünde 960, 3. mit allem dem gesinde 1690, 3 I.

β) *ohne Relativsatz.* allez daz gesinde 542, 3. 743, 1. 775, 1. 1809, 4. allez daz velt 594, 4 I (al daz velt II). allez daz gefügele 1509, 4. aller der veigen 2377, 1.

5) *vor einem Genetiv.* allez Sigemundes lant 38, 4. allez Guntheres lant 307, 4. elliu küneges lant 434, 2. über allez (*fehlt A*) Sîfrides lant 765, 4. allez Etzelen lant 1380, 4. elliu Etzelen lant 1388, 4. alle des küniges mâge 1385, 2. alle Guntheres man 221, 4. alle Prünhilde man 444, 4. alle Sîfrides man 833, 4. 1027, 4. 1075, 4. alle Burgonden man 850, 4. alle sküneges man 1398, 1. alle Dietriches recken 2250, 3.

6) *vor dem Relativsatze.* allez daz wir hân 127, 1.*) alle diez erfunden 275, 2. für alle die si kômen 370, 1. alle die dâ wâren 432, 4. 1367, 4. mit allen die wir hân 588, 3. alle dies dô gerten 762, 4 I. alles des si gerten 801, 3. 1817, 3 I (allez daz si wolden II). allez daz du wil 1152, 3 I. alle die si gesâhen 1323, 2. allez daz ich hân 1519, 2 II. alles des ich ie gesach 1698, 1. allez daz wart genomen 1704, 1. alles des er gerte 1765, 2 I (allez daz er wolde II). allez daz ich möhte 2144, 1. alle die si funden 2361, 4 I.

7) *hinter dem Substant. oder Adject.* die andern alle 1523, 8 II. die armen alle 515, 4 I. ir Burgonden alle 2012. 4. die degene — alle 1792, 4 *A*. die rîchen gâbe alle (*fehlt A*) 689, 1. daz gesinde allez 1930, 1 I. die geste alle 596, 1. 690, 1 I. den gesten allen 1297, 4 *A*. wir helde alle 1910, 4. die herren alle *Av*. 25. des küniges ingesinde — allez 906, 1. daz lant zuo den bürgen wil ich dir allez geben 1907, 1 I. sînen liuten allen 1026, 4 II. die liute alle 2202, 2 II. 2378, 2. den Sîfrides mâgen allen 713, 2 I. die recken alle 228, 1. 1355, 2. 2077, 3 I. *Av*. 38. die ritter (liute II) alle 991, 1. der slüzzel aller 1132, 3. sîne vriunde — alle 1182, 1 I. den fürsten allen 1920, 1. sîn wât was elliu naz 1006, 1. die werlt alle 2273, 3. 1123, 2 II.

8) *hinter Pronom.* a) *person. pronom.* wir alle 1541, 2. 2112, 3 I. wir — alle 1213, 2. 1543, 3. 1584, 24 II. 1827, 4 *A*. 2105, 2. ir alle 2100, 3. ir — alle 466, 4. 1000, 2. 1031, 4. 1622, 1. 2103, 4 I. iu allen 423, 4 I. 1448, 2. iuch alle 1896, 2 II. ez allez 114, 3. 632, 2. 676, 2. 1474, 2. 1776, 2. 2139, 1. 2268, 2. ez — allez 1134, 3. 1278, 2. 1821, 4. 1872, 2 II. es alles 113, 3. 1791, 2. es — alles 1125, 2. in — allen 1137, 3. si alle 280, 1. 318, 1 (*A nicht*). 701, 1 (*A nicht*). 1115, 3. 1343, 3 *A*. 1649, 2 I. 1895, 3. 1971, 1. 2046, 2. 2086, 8 II. 2126, 4. 2201, 4. 2320, 2. si — alle 1082, 1. 1242, 1. 1363, 1 I. 1369, 4. 1586, 1 I. 1829, 1. 2017, 2. 2031, 4. 2188, 3. 2237, 1. ir aller 47, 2. 714, 2 (*A fehlt* aller). in allen 656, 3. 748, 1 II. 779, 4 I. 805, 4. 934, 4. 1299, 4. 1335, 4. 1472, 3. 1692, 4. 1736, 4 I. 1971, 2 I. 2246, 2. in — allen 266, 1. 476, 4. 738, 2 (allen *fehlt A*).

b) *demonstrat.* daz — allez 92, 4. 2158, 2. die — alle 98, 1. 340, 3 II. 579, 4. 737, 2 I (*A nicht*). 1334, 4 I. 1921, 1. 2109, 4 *A*. die alle 1071, 2. der aller 501, 4 II. den — allen 1616, 4. des — alles 1751, 2 I. 1862, 4.

c) *relat.* diu elliu hât betwungen 1235, 4 I.

---

*) *unterscheidet sich von* 2157, 2 (*s.* I 4) *dadurch, dass in* al daz (2157, 2) daz *zugleich Relat. und Demonstrat. ist, hier* daz *nur relat. Bedeutung hat.*

9) *hinter dem Imper.* nu râtet alle 272, 5 II.

10) aller (*gen. plur.*) *vor Superlativen.* aller beste 53, 3. 344, 1. 364, 2. 480, 4. 568, 3. 1136, 2 I. 1147, 2 II. 1217, 2. 1280, 2. 1334, 3 II. 1570, 3. 1640, 4 I. 2337, 2 I. 2374, 2. aller êrste 820, 3. 1089, 2 (*A nicht*). 1205, 4. 1283, 2 I. 2048, 4 (*vgl. auch* alrêrst). aller grœzest 231, 4. 877, 4. 1104, 4. 1824, 4. 1921, 4. 2379, 4 II. aller hœhste 236, 1. 1237, 3. aller hôheste 2217, 4. aller meist 722, 1. 2289, 2. aller schiereste 2081, 4 I. zaller vorderôst 1526, 1. 2020, 2. aller wirsiste 1981, 4. aller wiseste 1543, 4.

III. *Adverbiale Ausdrücke.* 1) aller tägelîche 306, 2 I (*gen. plur.*).

2) allez, *immerfort, durchaus.* der palas unt die wende was allez über al gezieret 565, 1. bûhurt unde scallen allez man verbôt 657, 2. hiusir unde dach was allez vol 814, 3 II. *An diesen Stellen kann* allez *als neutrales Subj.* (*Obj.*) *verstanden werden. Dagegen:* dort muost er allez hangen 639, 2. ez hât nu allez ende unser sorge unt unser leit 993, 2. noh stuont allez Hagene eine 1551, 4. dâ von ich wol erkenne allez Hagenen sint 1756, 1. nu habt ir uns allez her geseit 2148, 2. allez houwende 2292, 2.

3) mit alle, *gänzlich.* dô heten gewalt mit alle der edelen Uoten kint 717, 2.

4) über al, *sammt und sonders, insgesammt, gänzlich.* der palas was allez über al gezieret 565, 1. die helde ze rossen kômen über al 808, 4. was allez vol von liuten über al 814, 3 II. den recken über al 1185, 1. 1824, 2 I. hiezen über al rihten palas unde sal 1505, 1. sich leiten über al die knehte 1661, 3. dô si getrunken heten über al 1673, 1. der wirt dô sîne gâbe bôt über al 1694, 1. zen recken überal 1745, 1. die recken über al 1850, 2. 1894, 2 II. man sol geswîgen der rede über al 1909, 1 II. schuof den gesten den sedel über al 1911, 9 II. die fürsten gesezzen wâren über al 1912, 1 II. fünf hundert im volgten über al 1998, 2 I. die liute vorhten über al 2018, 4. lât einen ûz dem hûse niht komen über al *keinen einzigen* 2109, 1 I (springet zuo dem hûse, ir recken, über al II). daz wir sîn über al tôt 2121, 2 I = die Hiunen wænen über al II. nu wert iuch über al 2175, 2 I. dô was gelegen über al dâ der veigen lîp 2377, 1 *AD*.

al *Adv. gänzlich; oft verstärkend.* ez wirt al anders gendet 426, 4 II. si riten al bereite 1433, 1 I. aldâ zehant 615, 3 *AB*. aldâ der wirt saz 804, 1 II. aldâ der brunne vlôz 978, 2. aldâ muos im entwîchen 2052, 3. sich aldâ zeigen began 2233, 4. verlorn aldâ daz leben 2285, 1 II. al dar 1837, 5 *J*. al durch den schilt 457, 1 I. aleine *s. dies.* al gelîche 297, 2 I. 373, 2 I. 611, 8 II. 1089, 1. 1091, 2 *ABJ*. 1851, 4. al gemeine 297, 2 II. 373, 2 II. 915, 6 II. 1091, 2. 1203, 1. alher 154, 3. 699, 4 I. der tage al ieslîch 305, 1. al nâch sînem willen 260, 3 II. al nâch friuntlichem site 786, 4 II. alrôt, alsam, alsô *s. diese.* alsolhen haz 866, 2. alsolher swære 2002, 9 II. alsolhen teil 2285, 2. al über daz houbet 2294, 3. alsus *s. dies.* al umben Rîn 1187, 4. was erfüllet al umbe daz velt 1356, 2. nu schet al umbe 2231, 3. alwâr *s. dies.* al ze vil 2268, 1 *A*. al zehant 137, 2. 512, 1 II. 578, 2 II. 706, 2 II. 1118, 2 II. 1176, 4 II. 1873, 1 II. 2077, 3 II. 2168, 1 II. al ze lange 1952, 2. 2228, 2 II. alze rîch 2313, 1 I. al ze sêre 990,

3 I. 998, 3 II. 1899, 2 II. al zuo dem sale dan 871, 3. — al erbran 2111, 3 *Lachm. ohne Handschrift.*

Albrîch, *Zwergkönig.* er kom von Albrîche in nôt 96, 2. da er die tarnkappen Albrîche ane gewan 97, 3. Albrîch der vil starke 98, 4. eime getwerge, daz hiez Albrîch 336, 1. Albrîch der vil küene (starke II), ein wildiz getwerc 493, 2 I. Albrîch was vil grimme 494, 1. lief er Albrîchen an 497, 1. zuht des jungen heldes diu tet Albrîche wê 497, 4. er bant Albrîchen 499, 1. sprach Albrîch (aber II) daz getwerc 500, 1 I. dem risen unt Albrîche lôst er diu bant 502, 1. dô lief Albrîch 502, 2 I. dâ sîn der degen Albrîch pflac 1117, 4. Albrîch der vil küene 1118, 2 I = Albrîch II. sprach Albrîch 1119, 1. der Albrîches mâge 1124, 4.

Aldrîân, *Hagens und Dancwarts Vater*, in II Adrîân. Hagene, daz Aldrîânes kint 1539, 2. er ist geborn von Tronege, sîn vater hiez Aldrîân 1753, 2. wol erkande ich Aldrîânen 1755, 1. sprach Aldrîânes kint 1939, 1 (Dancwart). vaht des küenen Aldrîânes kint 2280, 4 (Dancwart).

aleine, al eine *Adj.*, *ganz allein.* al eine reit 88, 1. daz widerredet aleine Gêrnôt 114, 4 II. wan aleine Sîfrit 228, 4 *A.* fuor aleine 485, 1. mîn swester wan aleine 610, 4 *A.* rite aleine 1000, 3 *A.* si zwêne aleine 1760, 2. niwan iuch aleine 1831, 3. niwan Hagene aleine 2086, 7 II. 2321, 4 I. wan Hildebrant aleine 2298, 3 II. niwan die zwêne aleine 2308, 2 *A.*

alher *Adv. bisher* 154, 3. 699, 4 I.

allenthalben *Adv. auf, von allen Seiten, bei Verben der Bewegung: nach allen Seiten.* dringen 651, 7 II. 1820, 1. sich dringen 512, 3. gân 408, 3. 1048, 3. gap herberge 1359, 4. hangen 798, 4. sich heben 1894, 1. hœren 603, 4. 941, 1. 1040, 2 I. 1972, 4. 2235, 1. kapfen an 74, 3. legen 702, 2. ligen 353, 3 II. rîten 476, 1. sagen 1714, 2. schallen 800, 1. sehen 453, 2. senden 564, 2. stên 1301, 3 I (pflegen II). stieben 1336, 3. 2287, 2. ûf tuon 1711, 1 I. vliezen 2078, 2. wâren naz 998, 1. weinen 2202, 2 I. wîchen 287, 2. 299, 1. — *mit Gen.* des veldes allenthalben 788, 3.

alrêrst, alrêst *Adv. zuerst, nun erst, erst recht.* alrêst begunde im danken 302, 3 I (êrst *A*). si heten disiu mære alrêrst dô vernomen 1444, 2 I. alrêrst begond er rechen 1980, 3. alrêrst erzurnde Hagene 2221, 4. alrêst vaht lobelîche 2280, 4 II. *Vgl.* êrst.

alrôt *Adj. ganz roth.* von alrôtem golde 435, 2 I.

als I. *demonstrativ: so, ebenso.* als ungefüegiu leit 1100, 4 II. als tet man anderswâ 1297, 8 II.

mit nachfolgendem als. er hât als wol bürge als ich 623, 2. als liep als *(fehlt A)* iu daz sî 666, 2. als liep als *(fehlt A)* ich dir sî 1151, 1 I (sô lieb als II). als lieb als ich iu sî 1777, 3. — als liep dir sî ze lebene 1558, 4 II.

mit nachfolgendem daz. ich getæt im als leide daz 1024, 3 II.

II. *relativ: wie.* 1) *ohne Verbum.*

a) *nach vorausgehendem Demonstrat.* niemen sô bereit als ir 530, 3 I.

b) *ohne Demonstrat.* starc als risen 94, 2 II. als ein wîp 629, 4 II. als mîn lîp 652, 3 II. als eines lewen stimme 2234, 2. ellende als (alsô *A*) Rüedegêr 2263, 1.

2) *mit Verbum.* a) *nach vorausgehendem Demonstrat.* sô holt als ich si hœre jehen 303, 3. sô wol erbouwen bürge als hie stât 383, 7 II. sô getriuwiu mære als hât getân 770, 4. sô rîcher kleider — als truogen ir meide 837, 3 II. sô gerne als ich gesæhe 1406, 3. sô wol als hie (baz als *A*) 1638, 3. sô leit als Îringe 2027, 7 II, sô minneclîchen als ir habt getân 2182, 3. sô unmügelîch als ich hân vernomen 2236, 3. sô lasterlîche als ir habt getân 2343, 3. sô guoter ritter lîp als ich gegeben hân 2364, 3. sô — als gezam 1286, 2. *vgl.* 1368, 4 II. alsô willeclîchen als ich des hete wân 2181, 3. schaden alsô grôzen als ir mir habet getân 2090, 1. von alsô hôhem gruoze als *wie derjenige war, mit welchem* er die helde enpfie 1816, 3 I. mit dem *solchem* vlîze als gezam 23, 1. solhiu mære als er hie vernam 111, 2 *A*. solhiu kleit als man pflac 740, 3 II. ze solhen êren als man tuot 826, 3 II.

b) *ohne Demonstrat.* rihten als in daz was bekant 563, 3 II. ist ergangen als ich hête gedâht 2370, 4. als si gedienet hân 1034, 4. sagete als er hete vernomen 1641, 3 I. kômen als ez ir ellen in gebôt 400, 4. gedienet als in ir triuwe daz gebôt 1290, 4 I. daz besorgte sîn bruoder als im sîn triuwe gebôt 1974, 4. leisten als er gehiez 661, 4 II. twang in als Hagenen ê geschach 2360, 1 *A*. minnen als ich gedingen hân 285, 2 II. het ir künde als ich sîn künde hân 1205, 2. gediene als ich willen hân 304, 3 II. leisten als ich gelobet hân 2166, 3. umbevangen als er pflac triuten 1400, 2. tet als geriet 511, 3 I (= daz II). tâten als geriet 562, 4. vaht als im sîn ellen riet 2283, 1. si dienden als man sol 1062, 4. dienden als in was ê getân 32, 3. lihen als er het ê getân 39, 2. gruozten als ez nâch êren was getân 267, 4. sitzen als er ê hete getân 802, 3. ich getuon als ich hân ê getân 885, 2. als ir ê habet getân 1086, 3. *vgl.* 1330, 3. 1639, 3 II. jagen als ich dicke hân 911, 3 I = 4 II. als er ê tet vroun Helchen 1232, 3. tâten als (sô II) noch die liute tuont 1353, 2 I. geziert als gezam 348, 1. tet als gezam 607, 2. dienen als gezam 1174, 6 II. 1833, 4. enpfie als gezam 1186, 3 I. *vgl.* 791, 1. 1345, 4 II. werten sich als (sô *A*) zam 2085, 2.

c) *auf den ganzen Satz bezüglich: die Belege sind nicht immer streng von* b) *zu sondern.* als ez der künec beriet 1911, 12 II. als ich vernomen hân 1507, 2. als ich hân vernomen 1779, 3. als wir hân vernomen 1816, 1 II. *vgl.* 1597, 1 II. 1817, 13 II. als ich verwæne mich 626, 4 II. als ie diu liebe leide gît 2378, 4. als im diu tugent daz gebôt 496, 4. als ez der künec gebôt 687, 1. als im diu nôt gebôt 997, 5 II. als im sîn triwe daz gebôt 1028, 4. als in ir zuht gebôt 1287, 2. als in ir ellen daz gebôt 2120, 8 II. als in ir kraft gebôt 2276, 2. als im sîn ellen daz gebôt 2285, 4. als im diu sorge gebôt 2309, 4. als ouch dâ gescach 1044, 3. als ez was nâch geschehen 1879, 5 II. als ez noch hiute hât 1142, 7 II. als ir habt gehôrt 506, 9 II. als ir mich hôrtet jehen 384, 3. als ich iuch hœre jehen 1205, 3. als wir ê hôrten jehen 1800, 2. als man ime jach 286, 3. als uns diu âventiure giht 335, 12 II. als iz doch muoz sîn 1049, 2. als iz muoste sîn 1602, 1. als — geriet 598, 1. als — riet 813, 9 II. 1710, 2. als ich gesaget hân 8, 1. 2308, 1 II. als mir ist geseit 88, 2 *A*. 110, 1. 2015, 2. als uns daz ist geseit 266, 2. 605, 2. 1350, 1. 1877, 2. 2255, 3.

als uns ist geseit 337, 3 II. als ich iu hân geseit 571, 2 I. als man uns gesaget hât 1162, 4 II. als ich iu sagen kan 1493, 2 *A*. als ich sol 910, 3. 1581, 23 II. 2108, 3. als ez solde sîn 1142, 35 II. als ez noch tuot 1315, 4 II. als — twinget nôt 1930, 3 II. 1957, 3. 2193, 3. als — gezam 428, 2. 541, 2. 574, 3. 681, 1. 700, 1 II. 705, 4 I. 1571, 4. 1679, 4 I. 1697, 1 I. 1982, 1 I. *vgl.* 1435, 4.

3) *sobald, als, wann.* als im daz wart geseit 167, 3. als ich die reht ervinde 325, 8 II. als ich dar an gedenke 730, 2 II. als iz tagen beginne 1035, 2 I. als si wolden riten 1083, 3 I (alsô II). als wir nu komen widere 1135, 4. als wir si geschouwen 1178, 2. als — gesprach 1181, 3 I. als — sach 1555, 3 (*A* dô). 1772, 3 (*A* dô). 1808, 3. als — gelobete 2206, 1. *vgl.* 1548, 4 II. 1819, 3 II. *mit* dô *im Nachsatze* 908, 1. 938, 2. 958, 1. 979, 3 I. *mit* sô: 1686, 2.

4) *soweit, sofern.* als ich mich kan verstân 86, 1 II. 1180, 1. als ich mich versinne 1774, 4. 1838, 4.

5) *je nachdem.* als ich ez dort ervinde 2239, 4.

6) *als ob.* als ez sî Rüedegêr (sam I) 1180, 3 II. als er wuote 2282, 1 II.

7) als ob. als ob si blôze stüenden 447, 6 II. als ob ich wære ein kint 651, 6 II. *vgl.* 880, 4 II. 887, 2 I.

8) als schiere, *sobald als.* als schiere daz geschach 617, 1 II.

alsam, alsame. I. *Adv.* 1) *ebenso, ganz so.* den künec und sîne man alsam 111, 1. dem sult ir tuon alsam 288, 3. alsam tet ouch Gunther 720, 4 I. alsam het getân 979, 4 I = tuon alsam II. er hete im alsam getân 1201, 4. ich tuon alsame 1266, 3. alsam tet ir muoter 1665, 2. 1667, 3. bôt alsam 1697, 1 II. ouch het der künec alsam (in bestanden) 1920, 6 II. dem wirt alsam getân 1928, 2 I. sîn wîp diu het alsam (*sc.* sorge) 1982, 1 II. alsam wart (gewâfent) 2031, 2 II. alsam tet ouch sîn wîp 2234, 3.

2) *ganz wie, wie.* alsam die lewen wilde si liefen 97, 2. grüen alsam der klê 362, 2 I. swarz alsam ein kol 365, 3. grüene alsam ein gras 404, 3. 436, 2 *A*. er bant Albrîchen alsam den risen ê (*A* sam) 499, 1. alsam ê 666, 3. 834, 3. 1161, 3. in alsam den künic 671, 2. alsam si tâten ê 1045, 1 I. alsam der süeze meije tuot 1639, 3 I. alsam tier diu wilden 1762, 1. alsam ein eberswîn tuot 1946, 3. alsam ein wisentes horn 1987, 2. alsam ein eber wilde 2001, 3. alsam ein lewe wilder 2273, 3.

II. *Conjunction: als ob, mit Conj.* (*U.* 194). alsam ez wæte der wint 456, 4 (*A* sam). 482, 4. alsam ez tribe der wint 460, 1 I. alsam (sam II) ez erde wære 1377, 3 I. alsam er wuote 2282, 1 I.

alse *Adv. ebenso; mit folgendem* als ob. alse mære — als ob 447, 5 II. — *so.* alse hôhe 207, 2 *A*. alse sanfte 323, 3 *A*. alse vil 1126, 1.

alsô *Adv.* I. *demonstrativ.* 1) *so.* alsô sprach dô Hagene 86, 1. 2193, 2. alsô sprach der degen 304, 1 (*A nicht*). alsô redete Hagene 2327, 4. daz muos et alsô sîn 672, 3 I. 780, 2 = alsô wesen 1934, 3. ez muose et alsô sîn 2336, 1. daz liezens alsô sîn 1619, 1 II. alsô diente 397, 4. alsô bestân 423, 2 *A*. alsô (sô *A*) verderbet 620, 4. alsô vergie 811, 1 II. alsô

verbarc 1140, 1 I. alsô getân 1199, 2 II. alsô beliben 1211, 2. alsô vremdet 1449, 1. alsô missebôt 1512, 2 I. alsô verschranket 1979, 3. si het es alsô niht gedâht 2086, 5 II.

2) *so, ebenso; vergleichend, mit Ellipse, die zum Theil auch bei* 1) *angewendet werden kann.* a) *bei Adject. und Adverb.* alsô bœsiu 1019, 2. grimmeclîchen 982, 2. grôz 99, 4. 1537, 4. grœzlîch 1473, 4. guot 1023, 4 (sô II). hêrlîch 1182, 4. hôch 250, 2. 1387, 1 II. hôchgeborn 372, 4 (*A* als). kleine 2096, 4 II. küene 2341, 3. lange 813, 7 II. lihte 475, 3. manic 1559, 3. rîch 1958, 2. sanfte 323, 3. schœne 424, 4. 1254, 3. sêre 1643, 4 II. stæte 2203, 3. stolz 62, 3. strîtlichen 1773, 4. tôt 1003, 3. 1069, 3. 2262, 1 (II sô). vil 471, 2. 1259, 2. 1628, 3 (II sô). 1947, 3 II.

b) *bei Verben.* alsô gepfendet 1716, 6 II. alsô gescheiden 834, 2 I. alsô gesprochen 1751, 1 I. alsô tet ouch 1710, 2. alsô verwitwet 1101, 1. alsô vindet 1837, 6 II.

3) *verstärkend, oft durch «ganz» zu übersetzen, bei Adject. und Adverb.* alsô balde 1903, 2; *ebenso mit* blanc 670, 2 (sô *AB*). breit 1532, 3. gar 1141, 3. grôz 483, 2. guot 2051, 4 (*A* vil). hêr 513, 5 II. 1648, 2 II. 1856, 3 II. 2002, 5 II. 2128, 4 II. 2221, 2 II. hôhe 207, 2 I. 724, 2. manic 125, 3 II. nâhen 389, 2. rôt 1427, 4. 2157, 8 II. sêre 473, 1 II. starc 1140, 2 I. vil 1900, 5 II. vol 1062, 3 I. wît 1062, 1. 1775, 1.

4) *mit nachfolgendem* daz. a) *bei Adject. und Adverb.* alsô veste daz 100, 4 II; *ebenso mit* grimme 2212, 4. grôz 1025, 2. 2235, 1. guot 360, 3. 1322, 3. 1852, 1. kranc 2047, 2 II. kreftecliche 459, 4 II. küene 2207, 3 (*A* als). lange 1068, 3. leide 1024, 3 (als II). lût 230, 2. rîche 1488, 3. scherpfe 955, 2 I. sêre 492, 1. 863, 2. 2324, 3. starc 210, 1. starke 674, 11 II. tiure 1158, 2. tougenlîche 653, 2. vil 519, 3. 1275, 3. 1279, 2.

Statt des hypotaktischen ein parataktischer Satz. dô stuont alsô sîn muot (sô I), er woldes niht behalden 558, 2 II. alsô wol an getragen, daz Prünhilde weinen sol im werden leit 873, 2. *Ebenso noch* 1333, 1. 1498, 4 II. 1956, 3. 2234, I.

Ein Relativsatz statt eines Satzes mit daz. mit alsô grôzen êren, daz wætlîch immer mêr ergê 33, 4.

b) *bei Verben.* alsô stêt mîn sin daz ichz immer diene 310, 2. alsô stât mîn sin daz ich ez gerne hœre 1230, 2 I. sît ez alsô stât daz si lebent 1443, 2. ist alsô gelegen daz iemen lebet 474, 2. was alsô getân daz — worhte 338, 1. daz wart alsô getân daz man — vorhte 714, 3 I (sô II). alsô zürnet daz 478, 3. alsô geladet daz 1540, 2. ez muoz alsô wesen daz — 1543, 1. ich solz alsô schaffen daz — ergê 1716, 9 II. — (bereiten) alsô daz wirs êre hân 1155, 3.

5) *mit folgendem* sô. reit niemen alsô wol sô der gast 227, 1. alsô scœnes sô die vrouwen 592, 2 I (sô II).

6) *mit folgendem* als. alsô gewalteclîchen als ir ê habet getân 1086, 3. mit alsô hôhem gruoze als er die helde enpfie 1816, 3 I. ûf schaden alsô grôzen als ir mir habet getân 2090, 1. alsô willeclîchen als ich des hete wân 2181, 3 I.

7) *mit folgendem* sam ob. alsô balde sam ob ez wæte der wint 482, 4 II.

8) *mit folgendem* unz. alsô lange unz daz der künec sprach 731, 1. alsô lange unz er gewan 1139, 2. alsô lange unz daz (daz II) ir lîp lobete 1263, 3.

9) *mit nachfolgendem* unt. zuo alsô starken leiden unt ich von iu hân 1787, 3 II.

10) *mit nachfolgendem* dan. alsô manigen man dan du habest getân 1156, 3.

II. *Relativ.* 1) *wie.*

a) *ohne Verbum.* wîz alsô der snê 362, 1 I. grüen alsô der klê 362, 2 II.

b) *mit Verbum.* α) *nach vorausgegangenem* sô. sô rîcher kleider — alsô dâ truogen ir meide 837, 3 I. sô hêrlichen alsô V. hât getân 2007, 2. sô manege hervart alsô der marcgrâve hât getân 2260, 3. *vgl.* 892, 3.

β) *ohne* sô. alsô man vriwenden tuot 256, 2. alsô — tuot 281, 1. 2020, 3. alsô — tuont 135, 2. 1391, 2 (II als). alsô si tâten ê 1045, 1 II. alsô si dâ gerten 368, 3. alsô man vriunden sol 748, 2. alsô diu maget gebôt 448, 1 (*A* als). alsô der werben kan 2213, 2. *vgl.* 764, 1. 2195, 3 II.

2) *sobald, als.* alsô si wolden rîten 172, 3 I. 1083, 3 II (als I). alsô si wolden dan 318, 1. alsô Hagene — sach 438, 1. alsô daz gescah 617, 1. alsô Blœdel — gie 1922, 1. alsô der müede — spranc 1940, 1 I. alsô Dancwart — getrat 1951, 1. alsô Wolfhart — enpfant 2297, 1. alsô Hildebrant — enpfant 2307, 1 II. alsô der ungemuote — sach 2370, 1. *Im Nachsatz folgt* sô 337, 1. 875, 2. dô 469, 2 I. 2307, 1 II.

3) *als ob.* alsô si wolden dan 890, 1. 2192, 2.

alsolch, *verstärktes* solch 2002, 9 II. *mit nachfolgendem* daz 866, 2. 2285, 2.

alsus *Adv. so.* 1) *mit Adject.* alsus edelen lîp 2230, 2. — 2) *mit Verbum.* alsus der marcgrâve reit 1174, 8 II. alsus beleip dô Rüedegêr 1202, 1. ist alsus gelegen 474, 2 II.

alt *Adj.* ein alter bischof 1508, 2. ze Heimburc der alten 1376, 1. der alte Hildebrant 1718, 1 I. 2274, 2. 2282, 1. 2285, 4. 2290, 1. 2304, 2 II. 2307, 1. 2308, 3. 2324, 2 *A*. 2375, 1. H. der alte 2298, 3 I. 2376, 1 *A*. ein alter jägere 933, 1 I. der alten küniginne 1508, 3 II. leit daz alte 1912, 2 I. ir alten mâge 1148, 4 II. in alten mæren 1, 1. nâch alten siten 40, 2. in alten tagen 1170, 3. diu alden wîp 2345, 2. — *substant.* der alte 2305, 4 I.

alter *stn.* sît . . in alter 1757, 4.

alterseine *ganz allein.* in alterseine 1936, 4. ich alterseine 2318, 3.

altgrîs *Adj. vor Alter grau.* den altgrîsen man 497, 2.

altmâc *stm. Verwandter von Alters her, Vorfahr.* ir altmâge 1148, 4 I.

alwâr *Adj. ganz wahr.* daz ist alwâr 138, 1. 1106, 1. 1142, 1. 1387, 1. 1734, 1.

Alzeije, *Alzei bei Worms.* Volkêr von Alzeije 9, 4.

ambetliute *plur. Amtleute, Dienstleute.* des küniges ambetliute 563, 4 II. 1505, 1. sînen ambetliuten 1649, 3 II.

ambetman *stm. Dienstmann, Beamter.* des fürsten ambetman 775, 3 II.

Amelrich, *Bruder des Donaufährmanns.* 1548, 2. 1556, 1. *acc.* Amelrichen 1552, 3.

Amelunge (*plur. von* Amelunc), *das gotische Königsgeschlecht.* der A. lant 2322, 4. degene von A. lant 1721, 2. = helde 2279, 2. = recken 2334, 2. fürsten ûz A. lant 1983, 3. der künec von Amelunge *ist Dietrich* 1981, 3 = der vogt von A. 2247, 1. von Amelungen der degen Wolfwin 2259, 1.

an *Præp.* ane 659, 2. 893, 1. 901, 2. 1371, 1. 2023, 4. *mit angelehntem Artikel* aneme 1553, 1 I. amme 455, 4 II. 813, 11 II. ame 227, 1 II. 1961, 2 I. am 114, 2.

I. *mit Dat.* 1) *räumlich.*

a) *im eigentlichen Sinne, an, auf, in.* an in 1775, 3 *A.* an im 1795, 4. an mir tragen 975, 2 II. an arme(n) 451, 1. 1516, 3. an dem berge 899, 2. an dem bette 667, 4. 671, 3. 1249, 2. 1835, 4. an sînen ekken 188, 3. an dem ende 271, 4 I. 2179, 4. an allen enden 929, 2 *A.* an des küenen gewant 980, 4. an der habe 586, 1. an der hant 74, 1. 198, 3. 204, 1. 207, 2. 396, 2 II. 444, 2. 451, 2. 456, 3. 494, 3. 586, 3. 646, 4. 654, 1. 663, 3. 847, 2. 1006, 3. 1375, 3. 1393, 2. 1540, 4. 1575, 2. 1744, 4. 1776, 3. 1853, 2. 1951, 4. 1966, 2. 1976, 3. 1978, 3. 1983, 4. 2021, 4. 2052, 2. 2073, 3. 2196, 3. 2209, 3. 2248, 2. 2275, 2. 2297, 2. an hende 295, 4 *A.* 1750, 1. 2220, 1. an heleden 72, 4. an sîme helme 191, 4. an der herberge 1735, 4. 1952, 4 *A.* 2091, 3. an dem hove 741, 2. 1802, 3. an sînem kochære 952, 4. an dem lîbe 335, 8 II. 494, 2. 592, 4 I. 820, 4. 1532, 1 II. an den mûren 1318, 1. an riemen 1573, 8 II. an dem ringe 455, 4 II. 614, 3 I. 803, 1. an einem ruoder 380, 4 II. an eime schâmel 668, 4. an der schar 1028, 2. an seilen 960, 3. an den sporn 951, 3. an dem stade 1565, 3. an Helchen stat 1383, 4. an dem swerte 1553, 1. 1961, 2. an der türe 1959, 3. an den türnen 1973, 2 I, an der stiegen II. an dem vletze 352, 3 II. an disem wâge 1583, 4. an der want 1698, 3. an ir wæte 403, 2. an den zoumen 570, 2 II.

b) *übertragen.* als ich iu an in gegeben hân 2264, 3. laster hân ich an mîner vrouwen ze hûs geladen 649, 2 *A.* an der ist verweiset maniger juncvrouwen lîp 1194, 4 I. an allen dingen 230, 4 *A.* 635, 4 II. 935, 1. 977, 1. 1759, 4 I. *vgl.* 819, 3 I. an edel unt an schœne 325, 7 II. an êren 746, 4 II. 1142, 8 II. ez hât ende an uns 993, 2 *A.* an dem gejägede 931, 4. 942, 3 II. an der koste 1702, 4 I. an der nôt 2330, 1. an schœne 592, 4 II. schulde an — 1097, 2. an siten 1525, 2. ame strîte 227, 1 II. an triuwen 997, 8 II. 1471, 3. 1617, 4 II. 1654, 4 I. 2099, 2. 2106, 4. an tugenden 230, 4. 819, 3 II. 1759, 4 II. an mînen vreuden 2323, 3. — bedenke an uns genâde 2102, 4 I. begân genâde an mir 1067, 4. 2127, 2. *vgl.* 2177, 2. list 1754, 3. triuwe 996, 3. 2262, 4. behalten triuwe ane mir 901, 2. bejagen ruom an dir 455, 3 I. an der suone betrogen 2230, 4. daz het an im betwungen Sîfrides hant 217, 4. iuch bewarn an êren 1154, 3. an zühten bewart 1652, 2. brechen die triuwe, an 971, 4. dienen, iu an Sîfride 875, 4. 895, 3; an uns sîne bürge 2173, 4. als si an uns gedienet hân 1034,

4 II. *vgl.* 2262, 3. engelten an 2117, 4. ergân an ir 386, 4 II. *vgl.* 2118, 4. erkennen an iu den site 994, 2. ertwingen an im 55, 4 I. 217, 4 II. *vgl.* 110, 3. ervarn diu mære an des recken wîp 875, 4 *A.* ervinden 45, 3. 152, 4. 690, 4 II. 691, 4. 1085, 4. 1111, 2. 1200, 4. 1399, 4. 2241, 2. 3. 2247, 4. erwerben den sic an den Sahsen 214, 3. der got an mir gebôt 2153, 3. gebresten an zühten 105, 2. *vgl.* 327, 4. 425, 4 II. gelingen 433, 4 I. geniezen 893, 3. geschehen 781, 4 I. 1813, 3. 2372, 4 I. gesigen 114, 2. gewinnen spil an iu 473, 3 I; nôt, an 2289, 3. hœret an dem künege 1803, 3. der lag an im genuoc 26, 2. *vgl.* 271, 4 II. 272, 8 II. 1381, 2. 1389, 1. 1395, 1. 1411, 4. ez ist an sîme lîbe al mîn vreude gelegen 1055, 4. *vgl.* 2202, 4. 2262, 2. pfenden an 1717, 2 II. rechen 19, 3. 990, 3. 1765, 4. 2112, 4. 2158, 3. 2327, 3. *vgl.* 1717, 7 II. 2366, 4 I. errechen 1879, 7 II. 2086, 3. schaden nemen an 2222, 2. *vgl.* 2313, 2. sehen 248, 4. 694, 2 II. 1228, 4 I. 1230, 4 II. stân an der schiltwache 1840, 4. ich hân an mîme schilde ze tragene 1744, 2. tuon 229, 4. 250, 4. 989, 4. 996, 2. 1238, 3. 1674, 2. 1837, 4. 1844, 4. 1916, 4. 2121, 3. 2183, 4. 2329, 3 II. ez enwart nie vrouwen leider an vriunde getân 997, 4. üeben spot an mir 1218, 3. sol an iu verderben 2184, 3. an den Hiunen verdienen den tôt 2101, 4 I. verenden ir übermuot an dir 455, 3 II. verliesen 1895, 4. versoln an den degenen 923, 4. *vgl.* 2245, 3. verstân an ir vrâge 772, 2. versuochen ez an dem künege 726, 1 I. *vgl.* 674, 4. 1109, 4. suochen 1882, 4 II. vinden 90, 4. 96, 4. 186, 4 I. 1085, 4 *AJb.* 1200, 4 *A.* 1253, 4 I. 1399, 4 *A.* 1589, 1. 1663, 4. 1903, 1. 2127, 3. 2274, 4. 2337, 4. er vorhte an sînen vriunden leit 1600, 2. frumen 1965, 3. wahsen 22, 3. ez wenden an 2137, 2. werden schîn 17, 2. diu kraft was an sînem lîbe klein 639, 4 I. an dem antpfange sîn 568, 4. noch weiz ich an im mêre 100, 1. zeigen an 2344, 4. si heten eine stroufe an den küenen genomen 2002, 12 II. *vgl.* 2133, 3 II. — an dem sînen friunden nie helfe gebrast 140, 4 II.

2) *zeitlich.* an einem âbende 804, 1. an sunewenden âbent 1816, 1. an dem morgen 71, 1. 382, 1 I. 507, 1. 685, 1. 877, 1. 907, 1 II. 1062, 1. 1174, 1. 1375, 1. 1500, 1. 1525, 4. an einem pfinxtmorgen 271, 1. an der reise 246, 2. 1583, 2 I. an iuwer reise 608, 4. an dirre waltreise 930, 4. an dirre hovereise 1590, 4. an den selben stunden 1563, 1. an der stunt 765, 2. 938, 2. 1293, 2. 1615, 2 II. an der selben stunt 1312, 3. an der stunde 1913, 1. an disem sumere 1411, 3 I. an der verte, *während der Fahrt*, 509, 2. *vgl.* 537, 2. 1583, 2 II. 1585, 2 I. 1591, 4 II. 1661, 4. an ir fluhte 1617, 1. an disen zîten 1313, 4 I. 1636, 2 II. 1984, 4. 2114, 4 I. 2301, 2. an der zît 1540, 1. an ir endes zît 1805, 3.

II. *mit Instrum.* an swiu ir wol gelunge 1208, 4.

III. *mit Accus. mit angelehntem Artikel* anz 206, 2. 486, 3. 1) *räumlich.*

a) *eigentlich.* an den perc 97, 2. an daz bette 632, 1. 642, 2. 674, 18 II. 676, 3. 1818, 3. anz ende 206, 2 = an ein ende II. an ein ende 2061, 3. an daz gagensidele 617, 2. an daz gesidele 658, 4 I. an gemach 76, 1. 660, 3. 799, 1. an ungemach 2356, 1. an daz (ein) gras 974, 3. 1515, 1. 1610, 3. 1623, 3 I. an den grunt 1562, 3. an die hant 447, 4.

1531, 4 II. 1553, 4. 1701, 3 I. 1706, 3. 1804, 1. 1832, 2. 1836, 2. 2157, 6 II. 2325, 3. an iuwer kleit 641, 4 II. an sîniu knie 1560, 3 *A*. an daz lant 1529, 3. 1579, 4. an den munt 919, 1. 1293, 1. 1312, 4. an ein permint 286, 2. an den Rîn 85, 1. 106, 3. 144, 3. 172, 3 *A*. 175, 1. 221, 1. 238, 3. 240, 1. 265, 1. 330, 16 II. 335, 3. 375, 3. 377, 3 *A*. 474, 4. 529, 3. 533, 4. 539, 2 I. 541, 3. 559, 3 I. 569, 3. 731, 4. 735, 1 I. 758, 1 I. 760, 3. 763, 3. 833, 1. 889, 3. 968, 4. 1095, 1. 1116, 3. 1121, 4 I. 1153, 3. 1169, 3. 1171, 2. 1175, 1. 1177, 3. 1193, 1. 1291, 3. 1428, 4. 1430, 1. 1432, 3. 1445, 2. 1475, 2. 1582, 3. 1584, 14 II, 19 II. 1916, 2. an einen rinc 1683, 1. an den sal 2328, 3. an den sant 261, 3. 1549, 3. 1555, 1. 1558, 4. 1564, 3 I. 1573, 3 II. 1712, 3. an die schar 1876, 1 *A*. an diu schiffelîn 1121, 3. an einen schrîn 672, 4 *A*. an den sê 329, 1. 339, 2. 341, 3 I. 367, 3 I. 381, 3 II. an den sedel 611, 4 II. 617, 4 II. 745, 4 I. an Sîfriden 489, 4. an daz tor 486, 3. 487, 3. an die tür 1004, 1. 1277, 1. 1939, 4 II. an daz velt 1660, 1. 1719, 3. an diu venster 243, 2. 395, 3. an die fiwerstat 950, 3. an die fluot 1581, 2. an den fuoz 1786, 3. an die want 637, 2. 649, 4. an die wât 981, 3. an den wint 1939, 2. 2100, 2. 2226, 2. an die wîte 2096, 4 I. schouwen an die küenen 408, 4. blicken an Kriemhilde 799, 3. der künec an Hagenen blihte 1919, 1 I. an Kriemhilden sehen 303, 4. *vgl.* 625, 4. 799, 3. 1670, 2. si blicke an ir vîande sach 1749, 4. leinen an 977, 3. loufen an 489, 4 I. 938, 4. 2071, 1. senden an 2137, 1. — unz an *s.* unz.

b) *übertragen.* brâht an ein lougen 675, 4. ich bringez an ein ende 2369, 1. gedenken an 123, 4. 659, 2. 893, 1. 920, 1. 1008, 2. 1160, 4. 1161, 4. 1371, 1. 1404, 4 II. 1699, 3. 2123, 3 I. 2304, 1. 2331, 1. 2332, 2. stuont sîn gedanc 659, 4. ez gât im an den lîp 416, 3. *vgl.* 425, 4 II. 845, 4. 1133, 3. 1886, 3. an des lîbes nôt 1985, 4 *A*. ez engê im an daz leben sîn 867, 4. *vgl.* 1764, 4. 1955, 4. 2246, 2. an sîn houbet 1898, 12 II. daz ir an ir herze gât 1017, 3. an die herte 904, 3. ez gât an den strît 451, 3. an ein strîten 1606, 4. 2069, 4. an daz übele 2253, 4 I. gern an 313, 3. 534, 1 I. 573, 4 II. 1370, 3. 1536, 4 II. 2083, 4 II. huob er sich an die vart 1641, 2. ich kum es an ende 848, 3. *vgl.* 1468, 12 II. liez an die wâge 2166, 1. des lât iuch an mich 160, 3. dô sich Kriemhilt an sîne triuwe verlie 906, 4. Etzel het an bou geleit sînen vlîz 1817, 5 II. sô het ir an Rüedegêr gelogen 2230, 3 I. loben an die hant 334, 1. 1903, 2 II. wir müezen an die vart 1470, 15 II. waz tugende er an sich nam 23, 2. râten an den lîp 1902, 2. *vgl.* 2023, 4. 2024, 4. si hete ræte an die geste getân 1911, 4. an daz gejägede reit 1029, 3. ez versuochen an einen 674, 4. 1146, 3. 1882, 4 I. vorhte hân an 95, 3 I. der wande sîne sinne an daz scœne wîp 328, 3. *vgl.* 327, 2 II. 1510, 1 I. 1701, 4. 2139, 2.

2) *zeitlich.* an den morgen 643, 2. *vgl.* 1691, 4. diu hôhzît was gevallen an einen pfinxtac 1365, 1.

bis an. ez volbringen an daz ende mîn 156, 4. an die stunt 1210, 2. an die stunde 2342, 3. an den tac 1687, 3. an unser eines tôt 2149, 3. unz an *s.* unz.

an, ane *Adv.* 1) dâ — an, dar an. dran 486, 4 II. 790, 4. 1418, 1 I.

a) *im Dativverhältniss.*

α) *eigentlich.* 400, 3. 429, 4. 495, 1. 740, 4.

β) *übertragen. daran, dabei, in Bezug darauf.* 355, 2. 1105, 2. 1195, 2 II. 1723, 2 II. dâ — an 134, 2 II. 547, 2. 1452, 2 II.

b) *im Accusativverhältniss.*

α) *eigentlich.* 482, 3. 1514, 2 I.

β) *übertragen.* 730, 2. 1418, 1. 2162, 3.

2) *mit Verben.* an behaben 327, 3 II. an bieten 559, 1. 1325, 2. 1488, 3. an binden 194, 1. 890, 1. an blicken 1665, 3. 1919, 1 II. 2141, 2. an ertwingen 55, 4 II. an gesigen 628, 2. 638, 3. 2011, 2 I. an gewinnen 97, 3. 327, 3 I. 473, 3. 719, 4. 840, 4. 1108, 3 I. 1631, 4. 2304, 2. an heben 565, 4. 1362, 4. an kapfen 1762, 1. an legen 429, 1. 777, 8 II. 1435, 3. 1538, 3. an liegen 2230, 3 II. an loufen 213, 2. 497, 1. 984, 3. 1611, 3. 2041, 4. 2043, 1. 2045, 3. 2142, 1. 2276, 4. an rennen 190, 1. 1095, 3. 1174, 4. 1600, 4. 1626, 1. an rüefen 1613, 1. an ruofen 1930, 1. 1975, 1. 1983, 1. 2216, 1. 2293, 1. an sagen 225, 3. 1484, 1 *A.* an schiffen 1377, 1. an sehen 277, 2. 293, 3. 394, 3. 591, 4. 1078, 1. 1669, 1. 1792, 4. 1794, 1. 1872, 2 II. 2000, 2. 2216, 4. an slahen 1571, 2. an tragen 873, 2. 876, 2. 881, 3. 1107, 1. 1116, 1. 1210, 3. 1223, 3 II. 1779, 3. an tuon 489, 1 I. an vâhen 2379, 7 II. ane vehten 1818, 2. an verdienen 1112, 10 II. an füeren 336, 1 II. an ziehen 842, 2. an zünden 2109, 2.

anden *swv.* si wolden anden zorn, *ihren Zorn rächen* 1598, 3.

ander I. *Adject.* 1) *vor Substant.* er und ander degene 470, 4 *A.* du und ander degene 1923, 4. anderiu kleit 1852, 4. in ander künege lant 27, 3. 351, 3 I (ander fürsten II). 1438, 3. zwelf ander manne sterke 337, 3 II. ander manne wunden 1956, 2. ander mære 908, 2. ander stunt, *zum zweiten Male,* 1142, 30 II. ander swære 2200, 2. andern friunden mîn 539, 1 II. andern frouwen 283, 3 *A.* ander frouwen 372, 2. bî andern frouwen 583, 4. anderiu wîp 3, 4. tûsent anderiu wîp 629, 4. zandern zîten 621, 2.

2) *vor Pronom.* a) *possess.* ander mîne friwende 226, 2. ander mîne mâge 539, 3. andern mînen man 1519, 1 II. andern mînen mâgen 1584, 23 II. ander mîn gewæfen 1746, 3. ander sîne man 48, 1 *A.* 148, 3. ân ander sîn gesinde 1817, 11 II. ander unser friunde 537, 4 II. ander iwer gesinde 699, 1 (iwer *fehlt A*). ich und ander iuwer man 1678, 3 II. ander ir hôhen man 171, 1 II. ander ir gewant 505, 3. 1482, 1 II.

b) *Artikel.* ander der gesellen 918, 3 II.

c) ander iemen 355, 4. 647, 4 II (iemen ander I). 881, 3. 1577, 3. 1900, 8 II. ander niemen 54, 1. 465, 2. 816, 2 *A.* 1243, 4. 2296, 4 II. ander niemannes mêr 1207, 4. ander manigen man 510, 2 I. ander manigen rât 927, 3. ander manigen degen 1364, 1. ander manic wîp 1664, 1.

3) *vor einem Genetiv.* ander sküniges man 228, 2.

4) *vor Zahlwörtern.* ander tûsent 342, 4.

5) *nach Pronom. und Artikel.* ir ander herzeleit 1029, 4 *A.* ir ander ingesinde 1911, 13 II. an manegem andern man 2262, 4 I. für alle ander

man 2189, 3. daz ander merewîp 1539, 1. des anderen morgens 907, 1. des andern morgens vrüeje 1224, 1. den andern tac 1072, 6 II. ein ander vrouwen 1143, 2. ein ander wîp 682, 1. 1169, 1 I. einem andern man 1928, 1. ein ander jegere 939, 2.

II. *Substant.* 1) die andern 1230, 4 I. 1523, 8 II. 1837, 8 II. 2318, 3. dandern 2017, 1. 2117, 1. daz ander 1280, 4 II. bî den andern 412, 4. von den anderen 511, 4. vor den anderen 1807, 4 I. mit den anderen 1047, 4 (*A nicht*). ûz den andern 1900, 7 II. ein ander 1795, 1.

2) *Gegensatz von* einer. einer am andern 114, 2. der gesellen bin ich einer, der ander soltu wesen 342, 1. einer — der ander 412, 1. 1652, 2. daz eine — daz ander 1750, 2. *Gegensatz* deheiner. done wolde ir deheiner dem andern niht vertragen 2222, 5 II. *Gegensatz* ietweder. ietweder des andern hüeten began 182, 4. daz ir dewedere den andern nie gesach 2366, 2. ietweder den sînen an dem anderen vant 186, 4 I. *Gegensatz* ieslîch. ir ieslîchez vor dem andern genas 674, 12 II. — swelhez ich nu lâze unt daz ander begân 2154, 1.

3) ein ander: *im Accusativverhältniss.* 213, 2. 293, 3. 661, 2 II. 1308, 2. 1328, 1. 1611, 3. 1792, 4. *Av.* 14.

im Dativverhältniss. si heten ein ander den tôt getân 2298, 1.

im Genetivverhältniss. da gewan ein ander künde vil manic ritter unde meit 581, 4.

an ein ander 2110, 3 *A, nach jüngerer Weise* = ein ander. bî ein ander 506, 6 II. 583, 4. 591, 4. 680, 4. 834, 3. 931, 4. 1240, 2. 1751, 1 II. mit ein ander 1387, 2 I. 1573, 7 II. 1751, 3 I. 1990, 4 II. ûf ein ander 2042, 2. für ein ander 185, 2. wider ein ander 586, 4. zuo ein ander 208, 2. 234, 2 II. 614, 3. 861, 4. 1315, 1. 2218, 3. 2293, 4 II. zein ander 1608, 2.

4) swerz ander boten wære 1221, 4.

5) anders. den konde anders niemen niwan frümekeite jehen 1478, 4. anders niht, *nichts anders* 245, 2. 1220, 4. 1468, 10 II. niht anders 923, 4. 1064, 4 *A.* 1123, 1. 1223, 1 I. 1253, 4 I. 1468, 5 II. niht anderes 1242, 4. 1867, 4. waz sol ich anders glouben 2334, 1 II.

anders *adv. Gen., im übrigen, sonst, auf andre Weise.* heten anders missetân 294, 4 *A.* anders muoz er sterben 423, 4 II. ez wirt al anders gendet 426, 4 II. anders minneclîchen er schiet 562, 3 *A.* anders pin ichs vrô 655, 2. swie wol ir anders was 1394, 1 II. dô fuogte siz anders 1848, 3. niht anders kunde sîn erhaben 1912, 1 I. swie gesunt er anders wære 2222, 8 II. wie möhtens anders alle haben solhe nôt 2237, 1. ez mak niht anders gesîn 2293, 4 *A.*

anderswâ *Adv. anderswo.* ninder anderswâ 323, 2. 1544, 3. *anderswohin, nach verschiedenen Seiten.* giengen anderswâ 1671, 2.

anderthalben, anderthalp *Adv. auf der andern Seite.* 1549, 4. 1995, 3. *mit Gen.* anderthalp des Rînes 579, 1. 1515, 2. des stades anderthalben 580, 4.

âne *Præp.* ân *gekürzt* (*U.* 85). ân daz 758, 4 *A.* ân geleite 1095, 1 I. ân nît 626, 4 *A.* ân trinken 1058, 1. 1) *ohne.* ân angest 426, 3 I. 453, 4. 547, 4 II. 674, 9 II. 1074, 4 II. 1153, 4 II. 1520, 10 II. 1584, 20 II. 1828, 4 I. 1879, 8 II. â. gâbe 1425, 1. â. geleite 1095, 1 I. â. guot 1677, 3 II. âne haz 296, 3. 469, 4 I. 562, 2 A. 744, 4 II. 1214, 4. 1657, 1. 1869, 2 II. ân allen haz 802, 1. ân alle helfe 88, 1. âne helfe 354, 2. 1891, 2 II. â. hulde 251, 4. â. huote 25, 1. 403, 3. 1891, 2 I. â. kleit 1370, 4. â. lüge 592, 3 I. â. man 1199, 1. â. mâze 3, 3. 167, 4 II. 270, 2. 808, 1 II. 861, 3. 920, 4. 1071, 2. 1689, 4 II. 1712, 2 II. 2005, 1. 2170, 4 II. 2216, 4. â. mich 1900, 2. â. minne 15, 2. 52, 2. â. nît 626, 4 I. 651, 1. â. nôt 553, 2. 992, 2. 1541, 1. 1690, 1 II. 2302, 3. âne vriunde rât 1192, 2. â. scam 244, 2. 717, 4 II. â. scande 360, 4. 831, 2. 1930, 4 II. â. schulde 149, 4 II. 819, 2. 820, 2. 869, 4. 1041, 4. 1123, 4. 1395, 2. 1584, 8 II. 1896, 1 I. 2094, 4. ân alle schulde 841, 3. â. scholt 1112, 7 II. â. sinne 1015, 4 II. â. sorge 61, 4. 69, 4. 1090, 1. 1620, 4. ân alle sorge 896, 1. âne ir stiure 1697, 3. â. strît 735, 1 II. 1697, 4 II. â. triuwe 1773, 2 I. 2157, 7 II. âne vriwende 1416, 3. â. vreude 1102, 3. 1194, 2 I. â. wâge 255, 2. 317, 2. â. wanc 327, 2 I. â. wunden 949, 4. 2016, 4. 2222, 6 II. â. zal 516, 1 I. 1817, 7 II. â. zwîfel 144, 4 II. 750, 4. 1074, 4 I. 1452, 4 II. 1483, 4. 2205, 4. — ân ir danc, *wider ihren Willen*, 674, 6 II. 1947, 4 II. âne sînen willen 1896, 4 II. ân ir willen 1939, 4 II.

mit Inf. ân ezzen und ân trinken 1058, 1. âne trinken 966, 4 II. âne liegen 225, 4 I = â. triegen II. â. lougen 1791, 1. 2150, 1. â. weinen 1051, 2. 1291, 4. âne ein schelten 2249, 2.

mit beigefügtem Gegensatze. liep âne leit 291, 2. 1232, 1 I. freude âne leit 1232, 1 II. mit vreuden â. haz 661, 2 I. 1869, 2 II. mit triuwen â. haz 1657, 1. vriuntlîche und ân allen haz 802, 1.

2) *ausgenommen, ausser.* ân einen recken 498, 2. 2296, 4. âne dies ê pflâgen 722, 2. â. Hagene eine 1458, 3 I. â. mîne vinde 1994, 3. — *nicht mitgerechnet.* ân ander sîn gesinde 1817, 11 II.

âne *Adv. mit Gen.* des küneges âne 542, 2. âne des grôzen schaden sîn 1041, 2 I. vreuden âne 1094, 3. sorgen âne 1098, 2 *A.* alles guotes âne 2157, 5 II. — âne tuon, *berauben.* wer hât mich mînes kindes âne getân 1023, 4. sît daz uns untriuwe âne hât getân des iuwern edelen man 1074, 1. des pin ich âne getân 1245, 4. mich hât Hagene mîns guotes âne getân 1260, 4. des mich Hagene âne hât getân 1276, 3.

âne daz *Conj. ausser dass.* âne daz du iht triutest 655, 1. ân daz sîn lant ze verre lît 758, 4 *A.*

anger *stm. Wiese.* ûf einen scœnen anger 963, 3.

angest *stf. Besorgniss.* ân angest sîn 426, 3 I. 674, 9 II. 1520, 10 II. *mit* vor: 453, 4. *mit Gen.* 547, 4 II. 1074, 4 II. 1153, 4 II. 1584, 20 II. 1828, 4 I. 1879, 8 II. die angest lât beliben 545, 1 I. die angest sult ir lâzen sîn 1658, 4 II. daz si des angest müesen hân 1128, 4 II. *Bedrängniss, Noth.* ich wæn daz volc deheinez grœzer angest gewan 2111, 4. sîn angest diu was grôz 674, 7 II. der angest diu was grôz 1995, 2 II.

angesten *swv.* (*U.* 194 f.) *in Besorgniss sein.* er angeste umb den man 674, 1 I.

angestlîch, angeslîch, engestlîch *Adj.* (*U.* 227) *gefährlich, Besorgniss erregend, entsetzlich.* ûz der angestlichen nôt 986, 4 II. ûz dirre angestlîchen nôt 1985, 4 II. in angestlîcher nôt 995, 7 II. 1724, 4 II. in angestliche nôt 2129, 4 II. 2375, 3. von angestlîcher nôt 1509, 3 I = vil angestliche nôt II. huop sich engestlîchiu nôt 1935, 4 II. vor angeslîchen slegen 2349, 3. ein angestlîchez wîp 655, 4 *A.*

angestlîche, -en *Adv. in Besorgniss, Noth und Gefahr, gefährlich.* dâ hieng ich angestlîchen 650, 1. er versuocht ez angestlîchen 674, 4. alsô angestlîchen Hagene nie gelief 982, 2 II. sît ez sus angestlîchen erhaben stât 1468, 8 II. mîn dinc mir angestlîchen stât 1899, 4. nu sich wie angestlîche si stât 455, 4 II. er saz vil angestlîche 1982, 4. daz si sô angestlîchen scrê 2376, 4 II.

anstrich *stm. Strich auf der Geige.* ez ist ein rôter anstrich, den er zem videlbogen hât 2004, 4.

antlütze *stn. Antlitz.* ir scœnez antlütze 241, 1.

antpfanc, antphanc *stm. Empfang, feierliche Einholung.* ze liebem antpfange 247, 4. an dem antpfange sîn 568, 2. ze so grôzem antpfange 583, 3 I = ze solhem a. II. in grôzem antpfange stân 1802, 3. ez enwart nie antphanc rîcher 730, 4 II. der antpfanc wart vil schœne 1305, 4. der antpfanc wart mit êren getân 1183, 4 I.

antwerc *stn. Maschine* 953, 3.

antwurten *swv.* 1) *antworten.* a) *absolut.* 1646, 1 *A.* sus 2091, 1 *A.* — b) *mit Dativ der Person: übertragen.* daz in dâ von antwurte der berc und ouch der tan 941, 3. — c) *mit Gen. der Sache.* des antwurte — 121, 1 II. 122, 1 I. 124, 4 II. 149, 4 I. 333, 1. 384, 1. 513, 4 I. 531, 1 I. 830, 4 I. 874, 2 I. 1153, 1. 1471, 1 I. 1541, 1 II. 1558, 1 II. 1677, 1 I. 1677, 4. 1689, 1. 1748, 1. 1815, 1. 1863, 1 I. 1997, 1. 2091, 1. 2246, 1 I. 2266, 1. 2342, 1 II. 2344, 1 I. antwurten ich des wil 945, 3. — d) *mit Dat. der Person und Gen. der Sache.* des antwurt dem künege 81, 1; *und ebenso mit* des antwurte 124, 4 I. 154, 4. 472, 4. 514, 4 II. 727, 4 (*A nicht*). 816, 1 II. 819, 1 II. 874, 2 II. 1131, 1 II. 1142, 24 II. 1149, 4 II. 1211, 1 (*A ohne Dativ*). 1283, 1 II. 1484, 3 II. 1584, 9 II. 1638, 1 II. 1753, 1. 1847, 1. 1900, 1 I. 1905, 1. 2188, 1 II. 2229, 4. ich wil iu antwurten des ir dâ habet muot 1241, 3. — 2) *überantworten, übergeben.* ich antwurt iu gebunden des künec Guntheres man 1909, 4 I.

aptey *stf. Abtei.* ein rîche fürsten aptey 1142, 5 II.

Arâbî, Arâbîn, *Arabien.* pfelle ûz Arâbî (: bî) 576, 3 I. pfelle geworht in Arâbîn (: Rîn) 833, 2. pfelle ûz Arâbîn. (: sîn) 576, 3 II.

arâbisch *Adj.* die arâbischen sîden 362, 1 I. von arâbischen sîden 1825, 3. ûz arâbischem golde 366, 1.

arc *Adj. böse, schlimm, nichtswürdig.* ein arge hôhgezît 2122, 4. der argen Kriemhilde muot 1472, 4. 1853, 4. an sînem argen lîbe 1717, 7 II. ein arger list 841, 1. vil manigen argen list 1754, 2. argen muot 1480, 4 II = argen willen I. argen willen 1399, 4. 1735, 3 II.

arc *stm. das Böse, die Bosheit.* jane solt du mirz ze arge niht verstân 820, 1.

are *swm. Aar.* den (valken) ir zwên aren erkrummen 13, 3.

arebeit, arbeit, arebeite *stf. Anstrengung, Noth, Mühe, Mühsal.* diu arebeit 2331, 2. in disen arebeiten 2097, 4 I. mit arebeit 176, 4. 1364, 2. mit arebeiten 563, 4. mit grôzer arebeit 1817, 6 II. nâch mînen arebeiten 333, 4. nâch sînen arebeiten 651, 4. nâch ir arebeit 1356, 3. von grôzer arebeit 1, 2. von ir arebeite 2124, 2 I. — si heten vil michel arebeit gedolt 2176, 4. er arebeit gewan 44, 4. michel arebeite haben 1050, 4. er leit michel arbeit 137, 4 I = er het II. daz ir iht arebeite lîdet 666, 3. ich hân michel arebeit genomen 608, 4. diu michel arebeit, die ich hân genomen 2095, 2. tragen vil der arebeite (vil michel a. II) 1059, 3. daz ist verlorn arebeit 1744, 1 II. — iu wirdet arebeit erkant 165, 4. dô was den N. vil michel arebeite kunt 1058, 4 I. dâ von wart den degenen vil michel arebeit bereit 1769, 4 II.

arebeiten *swv. Inf. als Subst.* was michel a. kunt 1058, 4 II. sît wart in a. kunt 1393, 4. tet ir a. wê 367, 4 II. 381, 4. was von a. wê 367, 4 I. der frouwen a. was niht kleine 777, 5 II.

arm *Adj.* 1) *Gegensatz zu reich.* a) *adject.* vil lützel man der varnder armen dâ vant 41, 1. die vil arme wâren 1059, 4 I. — b) *subst.* arme 1900, 12 II. die armen 515, 4 I. der armen 1060, 1 I. den armen 1061, 3. 1063, 3. 1128, 1. — 2) *unglücklich.* an mir armer 1218, 3. ich vil arme 1744, 8 II. ich armer Dietrîch 2319, 3 I = der vil arme D. II. Kriemhilt diu arme 1053, 1 I. mîn armer Kriemhilde 1056, 4. K. diu vil arme 1225, 1 II. der arme kappelân 1584, 12 II. der arme priester 1579, 1. 1580, 1. ich armiu künegîn 1264, 1. mir armer mägede 552, 4. mir armem wîbe 921, 4 II. 1078, 2. 1080, 4 II. 1700, 4. 2149, 4. ich vil armez wîp 1112, 2. der armen weisen 2314, 4. — *mit Gen.* diu vröuden arme 1077, 4 *A.* gotes *verstärkend beigefügt.* diu gotes arme 1080, 4 I. der gotes arme priester 1575, 4 I. mir gotes armen 2153, 1.

arm *stm. Arm.* arm unde hant 575, 2. an vil wîzen armen 451, 1. swer hete liep an arme 1516, 3. güetlîch umbevâhen was dâ bereit von Sifrides armen 616, 3. sich beviengen mit armen 589, 1 I. er umbevie mit armen 925, 1. mit armen umbevangen 1400, 2. er (si) beslôz mit armen 671, 1. 2016, 3. 2299, 4 I = 2300, 1 II. mit armen er beslôz 2352, 2 I = umbeslôz II. mit armen umbeslôz 633, 4. 1025, 1 II. er umbeslôz mit armen 668, 2. mit umbeslozzen armen 1710, 3. ûf armen truoc 1520, 6 II. under arm er beslôz 1995, 1 I = under einen arm II.

armbouge *swf. Armring.* zwelf armbougen 1322, 2 *A.*

arnen *swv. entgelten, büssen.* ez muoz arnen Hagene 1909, 3 II. si arnent mit dem tôde daz 2075, 4. du solt ez arnen 2141, 3.

Arraz, *die Stadt Arras.* manigen kolter spæhe von Arraz 1825, 1.

art *stm. stf.* 1) *Geschlecht, Herkunft.* von arde hôhe erborn, 5 1. von art der sînen mâge 28, 2. — 2) *Art, Weise.* einz, heizet tarnkappen von wunderlicher art 335, 7 II.

asche *swf.* (*swm. A*) in der aschen 959, 4.

ast *stm.* an der linden ast 977, 3.

Astolt, *Herr in Mölk.* ein wirt was dâ gesezzen, Astolt was der genant 1329, 1.

Azagouc, *fabelhaftes Land.* von Azagouc der sîden einen wâfenroc si truoc 439, 2.

bach *stm.* den bluotigen bach 205, 2. 2284, 2. den heize vliezenden bach 2288, 4.

baden *swv.* *intr.* dô badet er in dem bluote 100, 3 II. *refl.* er badet sich in dem bluote 100, 3 I. jâ badet sich 899, 3. sich dar inne badete 1902, 2. — *trans.* unde badeten ir lîp 1533, 4.

bâgen *stv.* *Infin. als Subst. Streit, Zank.* von zweier vrouwen bâgen 876, 4.

balde *Adv.* 1) *schnell, geschwind.* besenden 855, 4 *A.* binden 485, 2. 1526, 4. bringen 1005, 3 II. ensliezen 1270, 3. ersterben 956, 4. gâhen 2235, 4. gân 141, 4. 466, 3 II. 501, 1. 1017, 1 II. 2241, 1. 2299, 4 II. 2325, 4 I. 2365, 2 II. gerwen 1766, 1 I. gewinnen 379, 1 I. 428, 3 II. grîfen 1562, 2 I. zuo grîfen 784, 2. 1592, 2. heben 1311, 4 II. îlen 1296, 3 A. 1408, 1 I. 1494, 4 I. kêren 1565, 2 II. 1617, 2 II. komen 466, 3 I. 476, 3 II. 504, 2 II. 1868, 2 I. 1876, 1 II. lâzen 1873, 4 II. lœsen 642, 1 I. 977, 2 II. loufen 502, 2. 1015, 1. rîten 191, 2. 1714, 1 I. schenken 1669, 3. schouwen lâzen 471, 3 I. sehen lâzen 145, 2. senden 369, 1 II. 702, 4. slahen 2044, 2 I. sprechen 383, 2. 543, 3 I. 856, 2. 1216, 2. 1567, 2. 1720, 2 II. 1840, 2. 1861, 2. springen 458, 2. 461, 2. 670, 1. 1015, 4 II. 1614, 1 II. 2168, 1 I. 2348, 3. swingen 2053, 1 II. tragen 98, 2. 937, 3. treten 1558, 4. zuo tuon 631, 2. füeren 482, 4. 799, 1. wâfen 179, 4 II. 493, 3. 2031, 1 I. 2059, 2. 2317, 2. wecken 1014, 2. wenden 1617, 2 I. 2276, 3 II. werfen 496, 2 II. 664, 4 *A.* zogen 1295, 1.

alsô balde, *alsbald.* 1903, 2. wie balde 461, 1. 2235, 4. 2348, 3. wie b. er dô sprach 383, 2. 543, 3 I. 856, 2. 1216, 2. 1567, 2. 1840, 2. 1861, 2.

Compar. balder. daz si deste balder kœmen 1571, 1 I.

2) *heftig.* dô gie si von in balde 1749, 3 I. b. zucken 196, 2. 2348, 2.

3) *kühnlich; nur in Verbindung mit* mac (*U.* 195). ich mac wol balde klagen 2244, 3. ir muget iuch vrewen balde 619, 3 I. du maht dich vrewen balde 1244, 4. ich mac wol balde weinen 620, 1. sô mohte uns b. riuwen 1924, 2. sô mac mich b. riuwen 2322, 2. sô muget ir b. sagen 2303, 3.

Anders: ir muget daz balde hœren 2155, 4 II.

Balmunc, Palmunc, *Siegfrieds Schwert.* 93, 7 II. 95, 1 I. 955, 1. 1798, 4. 2305, 2. 2350, 1. den guoten Balmungen 207, 3 I.

balt *Adj. muthig, kühn.* 1) *flectiert.* ir baldez ellen 1935, 3. — 2) *unflectiert, nachgesetzt.* die recken vil balt 219, 2. 916, 1. maniges recken balt 1124, 7 II. vil manic ritter b. 926, 2 I = degen b. II. ir edelen ritter b. 969, 1. Sîfrit der degen balt 1075, 2. die stolzen jegere b. 928, 2. — der degen küen unde balt 43, 4; *ebenso* 415, 4. 468, 4. 940, 4. ein ritter

küen unde b. 391, 4. ir helde (recken II, degne *A.*) k. u. b. 929, 1. sprach der küene degen balt 1236, 4 I = hôher recken mâgen, edel küen unde balt II.

banc *stf. stm.* ûf eine banc 668, 3. 1761, 2. 1981, 3 (*C* einen). manige (manigen II) banc 776, 3. ûf der banc 1785, 1. für die banc 1931, 1.

bant *stn.* 1) *Band, Fessel.* lôst er diu bant 502, 1. 958, 1. liden solhiu bant 2361, 2. — 2) *Band zum Schmuck.* von golde liehtiu bant, *Bänder* 1654, 2 I.

bâre *stf.* rôte bâre 239, 3. zuo der b. gên 1043, 3. man huop in von der bâre 1050, 2.

bâren *swv. auf die Bahre legen.* hiezen die wunden bâren 219, 3.

barn *stn. Kind.* Sigemundes barn 690, 2 I.

bart *stm.* vienc bî dem parte 497, 2. über berte und über kinne 2257, 4.

base *swf.* Gotelint ist mîner pasen kint 2314, 3.

baz *Adv. besser, genauer, mehr, eher, weiter.* 1) *in positiven Sätzen.* baz besehen 593, 3; *ebenso* bewisen 340, 4. dienen 606, 3. enpfâhen 707, 1. ervarn 2247, 1. ervinden 635, 4 II. erzürnen 1561, 1. komen 1212, 4 II. rucken 2063, 2. sagen 1728, 2. sparn 1926, 2. stân 2343, 4. getrouwen 2126, 4. 2177, 4. geturren 1464, 3. sich verdenken 1740, 3. vernemen 1545, 3. sich versinnen 147, 2. versuochen 208, 3 II. 669, 2. 2059, 2. 2083, 2. fliegen 1590, 1. füegen 1033, 2. 1887, 3. wâfen 2030, 1. zemen 1212, 4 I. 1245, 2. 1782, 1.

In Fragesätzen. wie — baz 1599, 2. 1609, 1. — deste baz. deste baz bekant 1480, 4. *ebenso bei* enpfâhen 101, 1. erbieten 469, 3. gelouben 1536, 3. grüezen 1383, 3. hüeten 1774, 2. varn 1425, 2. versuochen 208, 3. zemen 1114, 2 I. zogen 1649, 3. — ie baz unde baz 661, 1 II.

Verstärkend beim Compar. sagen küntlicher baz 1541, 4. gie nâher baz 1114, 2 II. lât se uns her nâher baz 1839, 1. nâher, helede, baz 2132, 1. stêt ûf hôher baz 1943, 1. *Vgl.* niht anderes baz 1242, 4.

Bei Adj. und Adv. baz gemuot 685, 1. nider baz 1938, 3.

Bei Zahlwörtern: mehr. fünf hundert oder baz 239, 1. 1932, 3. *ebenso* 616, 1. 1619, 3 I. 2033, 4. oder dannoch baz 181, 3. 1277, 3. 1374, 3. 1934, 2. und baz 317, 3. unde dannoch paz 484, 3 I.

Mit folgendem danne 1054, 3 I (*A nicht*). 1156, 4. 1442, 1 I. 1469, 2 I; *mit folgendem* als 1638, 2 *A.*

2) *In negativen Sätzen, besonders nach* nie. sine kundes niht besceiden baz der guoten 14, 2. *Ebenso bei* bewenden 115, 4. verwenden 2161, 2. dienen 296, 4. 964, 2. enbieten 770, 2. enpfâhen 562, 1. sich gehaben 1442, 1 II. gunnen 162, 4. 895, 4. handeln 1669, 4 I. leben 1382, 4. pflegen 689, 3. 801, 2. 965, 4. stân 1437, 3. strîten 1947, 2. tuon bekant 530, 4 I. urlouben 318, 4. varn 1537, 3. füeren 1883, 4. werden 134, 4. wesen 1454, 4 I. 1467, 1 (*A nicht*). wirden 1227, 4 II. zemen 736, 4. — für baz *s.* für.

Bechelâren, *Pöchlarn an der Donau.* diu guote B. 1318, 2 II = diu burc ze B. I. ze B. in die stat 1165, 1. von B. 1174, 1. 1174, 8 II. 1321, 4. 1705, 4. für B. 1327, 1. 1496, 1. ze B. 1160, 1. 1164, 1. 1424, 1.

1642, 1. 1709, 4. 1712, 2 I. 2164, 4. 2314, 4. *Av.* 27. — von B. Rüedegêr 2197, 4. von B. der guote R. 1147, 3; der fürste R. 1231, 1; der herre R. 1318, 1 II. von B. der Gotelinde man 1278, 1. der von B. 1181, 2. der voget von B. 1183, 3. 1309, 1. 2213, 1. — die von B. 1317, 2. 2210, 2. von B. die Rüedegêres man 1875, 2 I = 3 II.

becken *stn.* in pecken von golde rôt 606, 1.

bedaz *Conj. während.* 2174, 1.

bedecken *swv. als Dach halten.* den schilt er baz bedahte über diu helmbant 2063, 2 II.

bedenken *anom. Verbum mit Acc.* daz bedenket 1082, 3. daz bedâhte Hagene 1974, 4 II. bedenke an uns genâde 2102, 4 I. — *refl.* des *deshalb* bedenket iuch 425, 4 I = 3 II. nâch sus getânem gruoze mugen sich bedenken snelle degene 1738, 2 II. *mit Gen.* bedenke dichs bezite 421, 4. wes ich mich hân bedâht 1450, 2 I, *wozu ich mich entschlossen habe.*

bediuten *swv. deutlich machen, berichten.* ine könde iu niht bediuten 1446, 2 I.

bedurfen *anom. Verb. mit Gen.* kurzwîle 133, 4. halsperge 2195, 4. wes 1779, 2. ir 2145, 4. mîn 1292, 2. eines 914, 1 II. *mit beigefügtem zu.* swes er dar zuo bedorfte 26, 2. des wir ze nôt bedurfen 446, 3. der bedarftu niht ze dienste 1079, 2. — *Mit* ze *und Infin.* da bedorften wir ze habene guot gewant 354, 4.

begân *stv. thun, vollbringen, üben. Gegensatz von* lâzen. swelhez ich nu lâze unt daz ander begân 2154, 1. swaz dâ hât begangen Ortwîn 231, 1 I = dâ hât ouch vil b. II. swaz si ie begiengen 1478, 3. swaz ie begie Hagene 1584, 4 I. *Andere Objecte:* swaz êren und tugende 1148, 3. genâde 1067, 4. 2102, 4 II (begenc, *Imp. U.* 195). 2127, 2 I. liebe 1234, 2. list 1754, 3. missewende 981, 4. mort 995, 5 II. site 644, 1. triuten 634, 1. triuwe 996, 2. 2262, 3. 2264, 3. weinen 2225, 4 *A.* werc 454, 3. willen 1411, 1. wunder 1372, 4 I. — *mit* an: 996, 2. 1067, 4. 1754, 3. 2102, 4. 2127, 2. 2262, 4.

begegene *Adv.* (*U.* 190) *entgegen.* begegene gân 102, 4 *C.* 511, 1 II. 1653, 3. 1778, 2 II. 2121, 4. komen 1267, 4 II. rîten 1648, 4 II. springen 75, 2 II. 2284, 4 II. — hin b. gân 1720, 4 II. 2357, 1 II.

begiezen *stv. begiessen.* daz man si mit wazzer begôz 1066, 3 II.

beginnen *stv. præt.* began *nur im Reime, sonst* begunde, begonde. 1) *mit Gen.* swes man dâ began 130, 2. swes man ie begunde 132, 1. swes Îrinc begunde 2031, 4. swes ieman dâ begunde 647, 4 *A.* swes ie begonde Hagene 1584, 4 II. dô er des began 669, 2. wes welt ir beginnen 1031, 2. welt ir ihtes beginnen 1823, 2. kurzewîle 1360, 4 II = waz k. I. der spil 471, 1. eines spils 665, 2. des strîtes 2207, 4. vil grôzer wunder 306, 4.

2) *mit Infin., die häufigste Form ist* dô begunde… *Inf. oder Inf.*… began. diu lieht begonde bergen 633, 1. *Ebenso* bereiten 766, 1. biten 1077, 2. 1251, 2 II. 1253, 1 I. 1291, 2 I. bôzen 486, 3. danken 248, 2 II. 302, 3. 555, 2. 909, 4. 2054, 4. denken 1008, 2. dienen 710, 4. ensliezen 1270, 3 I. erdiezen 2324, 4. ezzen 1912, 2 II. gâhen 1337, 4. 1423, 4. 1494,

3 II. 1893, 4. 1963, 2. 2040, 2. 2235, 4. gân 1301, 4 I. 1703, 2 I. 1939, 4 II. 1976, 2. geben 1128, 1. 2285, 2. grüezen 1439, 1. herbergen 1362, 3 I. hôhen 325, 4 I (*A nicht*). houwen 2043, 2. hüeten 182, 4 I = goumen II. jehen 886, 4 II. 1043, 1 I. kapfen 74, 3. klagen 920, 2. 1007, 4 (*A nicht*). 1138, 2. 2066, 2. kleiden 705, 4 II. kreften 2117, 3 II. kuolen 599, 2. 601, 2. lachen 521, 4 I. 1716, 4 I. legen 800, 4. leiden 51, 4. leschen 663, 3. liuten 1850, 4. loben 91, 4. losen 1433, 2. 1988, 2. loufen 949, 2. lougen 2062, 1. missehagen 1088, 4. müeden 1563, 3. nâhen 2215, 4. nîgen 105, 3. râten 1871, 2. 2024, 4. rechen 1980, 3. 2289, 4. reden 2019, 2. rihten 775, 4. rîten 810, 4. 1301, 4 I. 1598, 1. 1890, 2. ruofen 215, 4. 1550, 1. 1613, 1. 1987, 1. 2356, 3. sagen 406, 4. 1541, 4. salwen 1394, 4. scheiden 1891, 4. schelden 988, 3. 2335, 4. schieben 379, 2. schirmen 490, 3. 2218, 4. 2349, 2. schouwen 1872, 4 I. sehen 303, 4. 625, 4. senden 697, 4 I. senften 1255, 4. smielen 940, 4. sorgen 67, 2 I. 441, 4. 1590, 3. spotten 2022, 4 II = hœnen I. 2027, 1 II. sprechen 1409, 4 II. 1457, 4 I = râten II. stieben 197, 2. 2277, 4 I. stouben 596, 3. strîten 93, 6 II. strûchen 459, 4 II. 2045, 4 II. 2277, 4 II. tagen 1035, 2. 1623, 2. toben 192, 3. tragen an 876, 2. trinken 2115, 3. trœsten 454, 4 II. trûren 60, 2. 870, 4. 2198, 4. 2352, 4. twingen 2142, 1. vazzen 451, 2. videlen 1835, 3. vlêgen 638, 1. 1081, 2. 1112, 4. 2152, 1. vliehen 938, 2. 962, 1. vlîzen 48, 1 II. 782, 4. vluochen 2017, 2. volgen 2052, 4. vrâgen 177, 2. 389, 4 II. 409, 4. 499, 3. 648, 3. 1175, 4. 1430, 4. 1437, 1. 1586, 2. 1684, 1. 1751, 4. 1850, 2 II. 2242, 1 I. 2254, 3. fürhten 491, 2. wâfen 1829, 4. wecken 1850, 2 I. weinen 60, 4. 525, 4. 618, 3. 850, 3. 1763, 2. 2166, 2. 2315, 2. 2377, 3. werben 26, 3. wîchen 208, 4. 2048, 1 II = entwîchen I. 1716, 2 II. wüeten 1967, 4. wundern 89, 4. 462, 4 II. zeigen 2233, 4. zucken 1311, 3. zurnen 674, 2. 823, 4 I. 1576, 3. 1781, 3. 1875, 4 II.

3) *mit* ze *und Inf.* ê daz wir beginnen hie ze jagene 930, 2.

begraben *stv.* 1050, 3. *conj. præs.* wir begraben 2265, 4. *præt.* begruop 1103, 1. *conj.* begrüebe 1065, 3 I. *part.* begraben 1054, 2 I. 1065, 3 II. 1071, 1. 1142, 20 II, 30 II. 1725, 4 I. *Av.* 17. — begraben lit 1142, 20 II. — *bildlich.* in wart (was II) swære in ir herzen begraben 1022, 4. Kriemhilde leit in ir herzen was begraben 1912, 2 I.

begürten *swv. umgürten.* begürtet mit den sîden 571, 1 II. begürtet mit den swerten 2252, 3.

behaben *swv. behaupten.* behabt er des die meisterschaft 423, 3. an behaben *mit Dat., abgewinnen.* driu spil muos er ir an behaben 327, 3 II.

behagen *swv.* mit wol. *Subject* ez 1682, 4 I. si 632, 4. ir geverte 84, 3. diu rede 1223, 4 II. 1404, 4 II. 1457, 4 II. 1682, 4 II. — die im dâ zuo behageten 1173, 4 II. — daz si ir den künec lâze wol behagen 1215, 2 I. lât iu ez wol behagen 873, 1 *A.*

behalten, behalden *stv.* 1) *behalten.* ez 558, 3. den hort 1125, 1. 1273, 4. daz swert 2372, 2. — 2) *bewahren.* hât ir lîp behalten iht der zühte 771, 3. — *mit Dat.* ich behielt iu lîp unt êre 995, 7 II. — *mit Præp.* daz du dîne triuwe behaldest ane mir 901, 2. ich hete wol behalten vor iu

mînen lîp 991, 3. — 3) *aufbewahren*, *aufheben*, *versorgen*. manigen gast 1317, 3. uns 1640, 2 *A*. ros 744, 2. ros unt schilde 405, 4. schilde 253, 1. 1747, 3 I. wâfen 407, 3 II. 1745, 3. tarnkappen 470, 2. gewant 1433, 4. ez 1279, 1 I. 1659, 1 II. — *mit Dativ*. in ir gewant 128, 1. 512, 1 I. in diu ros 1611, 1.

behanden *s.* hant.

beheften *swv. umstricken*. des wart der küuec mit sorgen behaft 184, 4.

behern *swv. berauben*. des lîbes behern 2373, 2.

beherten *swv.* (*U.* 195 f.) *behaupten*. ich trouwe iu wol beherten êre unde guot 174, 4 II.

behüeten *swv. præt.* behuote 2042, 4. *part.* behüetet 486, 4. 1111, 4. 1303, 1 II; *im Reime* behuot 964, 4. 1203, 3. 1801, 4. 1980, 1. — 1) *behüten*, *bewahren*, *bewachen; mit Acc. der Person* 14, 4. 903, 3. 901, 3. 1636, 1. 1828, 3; *der Sache* 486, 4. 1980, 1. *mit Dat. und Acc.* ich trouwe iu wol behüeten êre unde guot 174, 4 I. daz tu mir behüetest mînen man 898, 3. — *mit præp.* vor. vor ir 426, 4 I. vor allen schanden 964, 4. — 2) *refl. sich bewahren*, *sich hüten*. 1635, 4 (*A* hüeten). 1727, 1. *mit* vor. dâ vor 1726, 4. — 3) *verhüten*. daz *als Object*. 175, 2. 1303, 1 II. 2012, 4. schade wirt behuot 1801, 4. — *mit folgendem Satze mit* daz 1111, 4. 1203, 3. 1206, 1 (*A nicht*). 2337, 2 I = iuch behüeten II.

beide, bêde *ntr.* beidiu, bêdiu, *Gen.* beider, beidere 1424, 4 I (*U.* 157). 1) *vor Subst.* ze bêden ecken 1032, 4 I. ze beiden (bêden) sîten 567, 4 I. 1025, 4 *A*. 1306, 1. ze beiden sînen sîten 1916, 1. mit beiden sînen handen 1962, 2. mit beiden sînen armen 2352, 2 II. der beider herren 315, 4. der b. künige 827, 3 I.

beide — die man 457, 3. beide die künige 543, 2 II. beide ir Hiunen spileman 1439, 2. *vor Eigennamen* 43, 1. 1499, 1 I. 2221, 2.

2) *nach Subst.* die herren beide 144, 2 I. die recken beide 144, 2 II. 208, 3 I (*im Sinne von: auf beiden Seiten*). 315, 2 II. 2328, 2. iu — recken beiden 545, 1 II. den fürsten beiden 176, 4. diu kint beide 185, 2 I. die vrouwen b. 589, 3 I. 592, 3. die ûzer welten b. 351, 4. 1760, 4 II. die küniginne b. 595, 2 II. iuwer brüeder beide 752, 3 II. ir bruoder b. 1290, 3 II. zen boten beiden 1414, 1. ir ellen unt ir sterke beide 2359, 1. *Getrennt:* die herren — beide 628, 1. 1207, 2 I. die fürsten — b. 348, 2. die vrouwen — b. 826, 4. 848, 4. die knappen — b. 1408, 1 II. ir bruoder — beide 1287, 1 II. den degenen — beiden 2365, 4. der rouch und diu hitze — beidiu 2118, 3. Sîfride und Kriemhilde — beiden 740, 1 I.

3) *nach pron.* wir beide 1283, 4 II. unser beider 522, 2 II. 1520, 7 II. 1780, 4 II. 2162, 2. 2347, 4 I. uns beiden 455, 1 II. 735, 1 II. 1782, 1. uns beidiu 825, 2 I. ir beide 2339, 2 II (ir — beide I). 2346, 2 I. iu beiden 553, 4. iuch beide 251, 1 I. 547, 4 II. si b. 549, 2. 660, 3. 976, 2. 1117, 1 II. 1683, 1 I. 2154, 3. 2224, 1 II. si beidiu 735, 1 I. ir beider (bêder) 43, 2. 69, 2. 251, 4 II. 267, 3. 492, 2 II. 626, 4 I (*A nicht*). 721, 3 I. 780, 1 II. 793, 3. 794, 4. 1211, 2. 1216, 1 I. 1475, 2. 2211, 4. 2221, 3. 2275, 2. 2275, 4 II. 2357, 4. ir beidere 1424, 4 I. iu beiden (bêden) 189, 4.

352, 1 I (den b. *A*). 353, 2. 493, 4 II. 538, 2 II. 546, 4 I. 731, 4 I. 1242, 3 II (den b. I). 1314, 4. 1408, 2 I. 1596, 3. 1679, 4 II. 1879, 3 I. 1911, 12 II. 2002, 10 II. 2009, 4. 2036, 4. 2222, 2. 2366, 4 I. die bêde 2214, 3 I. diu beidiu 1835, 2. dise beide 1047, 2. *Getrennt:* wir — beide 1676, 3 II. 1849, 1. si — b. 17, 4. 184, 2. 238, 1. 587, 4. 771, 4 II. 820, 3. 1190, 2. 1440, 1 II. 1442, 2 I. 1832, 1. 2152, 2. 2298, 1. si — beidiu 2165, 2. in — beiden 681, 1 II. die — beide 96, 1. 603, 2. 1188, 1 I (die b. II). 2089, 1. diu — beidiu 1872, 2 I = 3 II.

4) beidiu (beide) — unde, *sowol — als auch.* beidiu berc unt walt 961, 4 II. b. bleich unde rôt 155, 4 II. b. êre unde guot 174, 4. b. hœren unde spehen (beide *Auftakt*) 335, 10 II. b. hütten und gezelt 1629, 4 I. b. lant unde velt 1378, 4. b. liep unde leit 284, 4. 665, 4. b. liebe und leide 1723, 2 II. beidiu liute unde lant 25, 4. 55, 4. b. liute uñ lant 109, 3 *A*. b. mâge unde man 163, 4. 1648, 4 I. 2377, 4 I. b. mâge unt mîne man 1196, 4 I. b. maget unde wîp 1889, 4. b. magt unt wîp 594, 1 II. b. man unde wîp 2256, 4. b. riten unde gên 1301, 4 I. beide (*Auftakt*) ritter unde kneht 701, 1. b. ross (wâfen II) unde kleit 1691, 4. b. sêle unde muot 1262, 4 II. b. wâfen und gewant 67, 4 I. 1506, 4 I. b. wider unde dan 2292, 1. b. wider unt dan 328, 6 II. beid ir und iuwer man 1723, 2 II.

mit possess. bêdiu ir silber und ir golt 1129, 4. b. mîn tohter und mîn wîp 2187, 4.

mit Præp. bêdiu durch vorht unt gewalt 1124, 8 II.

statt unde: unt ouch. bêdiu ross unt ouch gewant 265, 4 II. 1529, 4 I (ouch *fehlt* II). beidiu wîp und ouch die man 35, 4 II.

beidenthalben *Adv. auf beiden Seiten.* die recken beidenthalben 208, 3 II. daz wære ir bêdenthalben leit 1032, 4 II. den degenen b. 1682, 4 II. b. die vîande stân 2049, 1. deist b. guot 2094, 3. sach er b. diu sêr 2135, 3. der schade ist b. 2223, 4.

beidenthalp *Præp. mit Gen.* b. der berge 1522, 3. b. der strâzen 1601, 1. — *Adv.* noch was ez beidenthalp (*Hs.* halben) ân nît 626, 4 *A*. den künic müete b. diu nôt 674, 13 II.

Beier, Beyer, Peyer *stm.* der B. lant 1174, 3. 1600, 3. — durch B. lant 1295, 1 I (in II). 1427, 1. ûf in B. lant 1296, 3. ûz P. lande 1302, 2. — ein herre (vogt II) in B. lande 1546, 2. der marcgrâve ûzer B. lant 1603, 1. — die von B. lande 1616, 1. 1619, 3.

bein *stn.* diu bein im wâren lanc 1734, 3. über sîniu bein 1783, 1.

beiten *swv. warten, zögern.* enbeite dô niht mêr 1349, 2. ernbeite dô niht mêre 2357, 3 II. — 147, 1 *A*. 301, 1 *A*. 660, 1 *A*.

bejagen *swv. erringen, erwerben.* êre 29, 2. friwende 169, 2 I = helfe II. ruom 455, 2 I.

bekennen *swv.* 1) *kennen.* 82, 2. 382, 4 II. 390, 2 II. 699, 2 I. 829, 2. 1024, 1. 1176, 1. 1233, 2. 1657, 3. 1864, 4.

2) *erkennen.* Sîfriden 216, 3. in 454, 4 *A*. si 1178, 4. dâ bî, *daran* 930, 3.

3) *kennen lernen.* niemens den ich noh habe bekant 447, 7 II. recken 307, 3. geste 1410, 4. die 1478, 1. genuoge si heten gerne bekant 1761, 4.

4) *in Erfahrung bringen, erfahren.* daz hete ich gerne bekant 107, 2 *A.* 742, 4 II. si 725, 4. gerne het ich daz bekant 419, 4.

5) *wissen.* daz ich dâ wol bekenne 1210, 1.

6) *zuerkennen.* vrîde unde suone sî iu von uns bekant 1997, 2.

Part. bekant. 1) *mit* wesen, sîn.

a) *als Subj. eine Person.* 56, 4. 378, 3. 431, 4. 499, 4. 874, 4. 1142, 12 II. 1390, 1 I. 1449, 2. 1721, 1. 2035, 2.

b) *als Subj. eine Sache.* ez 77, 4. 384, 1. 1299, 4. 1524, 3. daz 49, 2 I. 100, 1. 294, 2. 382, 4 *A.* 383, 3. 563, 3 II. 1542, 3 I. daz was im liebe bekant 1630, 4 II. burc 1332, 2. êre 25, 3. hôchzîte 711, 1. sorge 1094, 4. sorgen 550, 4. unschulde 860, 3 I. stîge 1594, 2. walt 914, 2. wege 1419, 4. — liute unde lant 1147, 1. unsern friwenden sol diu reise sîn bekant 57, 4 II.

c) *ein Satz als Subject.* 49, 2 II. 272, 1 II.

d) *mit* bî. 654, 2. 903, 2 I. 1542, 3 II.

2) *mit* werden. a) *als Subj. eine Person.* 260, 3. 325, 8 II. 479, 4. 596, 4. 1354, 4 II.

b) *als Subj. eine Sache.* ez 108, 4. 1001, 2. daz ez den fürsten wart mit arebeit b. 176, 4. daz 663, 4. 1168, 4 II. 1176, 3. 1628, 4. 1724, 3 I. 1741, 3. antphanc 730, 4 II. arebeit 165, 4 *A.* dienst 1384, 1. êre 1331, 4. mære 1295, 2 II. 1495, 4. 1630, 4 I. 1853, 1. muot 787, 4 *A.* site 1341, 3. sorge 195, 4. — strûchen (vallen) 1609, 4. zürnen 111, 4.

c) *ein Satz als Subj.* dâ mite in wart bekant 944, 3 *A.*

d) die lât mir werden bekant 732, 4.

3) bekant tuon. a) *als Obj. eine Person.* sîn hant tet in bekant 43, 8 II.

b) *als Obj. eine Sache.* ez 623, 1. 757, 4 II. 1168, 4 I. 1190, 4 I. daz 82, 2. 163, 2. 421, 1 II. 553, 3. 554, 2 II. 1292, 3. 1431, 1 I. hovereise 530, 4 I. mære 545, 4 II. 1441, 4. 1450, 4 II. 1587, 3.

c) *als Obj. ein Satz. mit* wie 1290, 1. 1535, 2 I. wer tuot uns bekant von disen recken 1431, 1 II.

bekêren *swv.* was vil wol bekêret 1261, 6 II. daz si den künic bekêrte 1330, 2 II.

bekomen *stv.* (*U.* 196. 210) *kommen.* 1) *mit ethischem Dativ.* daz ir mir sît bekomen 1813, 3. — 2) *mit Adv.* her 107, 4. in 1177, 1 I. nâher 1631, 2 II. — 3) *mit Præp.* in ir hende 1704, 2. ze hûse 1638, 2. zen Hiunen 1811, 2.

beleiten *swv. geleiten.* 2340, 3 II. ûf den wegen 702, 1. dan 1287, 3. dar 1493, 4 I.

belîben *stv.* blîben (*U.* 92) 15, 3 *A.* 871, 1 *A.* 872, 1 *A.* 903, 3 I. 1142, 22 II, *bleiben.* 1) *dableiben, verweilen.* 1094, 2 I. 1142, 35 II. 1202, 1. 1299, 1. 1468, 3 I. 1468, 11 II. 1469, 1. 1469, 4. 1470, 1. 1515, 3. 1520, 8 II. belibet 922, 4. belibet eine wîle 2193, 1. dâ b. 323, 1. 324, 1. 757, 1 I. 1136, 3. 1630, 1. hie b. 1035, 1. 1272, 2. 1463, 3. 1466, 3. 1509, 2. 1690, 4 II. man bat belîben 256, 2. 1057, 2.

mit Præpos. bî 174, 3. 321, 2. 531, 2 I. 1082, 4. 1101, 3 I. 1531, 1. in der stat 1363, 1 II.

2) *verbleiben, in einem Zustande verharren.* alsô b. 1211, 2. âne schande 831, 2. ân ezzen unt ân trinken 1058, 1. mit vride 908, 3 I.

mit Adj. sus scœne 15, 3. gesunt 1314, 2. unvermeldet 1624, 1. vrî vor 2228, 3 II.

mit substant. Prædicat. magt beliben 635, 3.

3) *unterbleiben.* niht wol wær ez beliben 584, 2.

4) *im Kampfe bleiben, fallen.* dâ beliben 230, 1. 1941, 4 (von dem von B. lant II). hie b. 2132, 3. tôt b. 542, 4. 1541, 3 I. 1626, 4. 1932, 3. 1985, 3. 2157, 7 II. wunt oder tôt 231, 3. mit dem tôde 1615, 2.

5) belîben lân. a) *zurückbleiben lassen.* 517, 3 I. 780, 2 II. 1305, 1. 1420, 3 I. 1672, 3. 2041, 3. 2043, 1.

mit prædic. Adj. den schaz er ungeteilet belîben muose lân 93, 5 II. *Imper.* den lâz et hie belîben 1142, 25 II.

b) *auf sich beruhen lassen, unterbleiben lassen, unterlassen.* wie lützel erz belîben lie 684, 4 I. dô liezen siz belîben 871, 1. ir sult iz lân belîben 1212, 4. dâ mite siz lie belîben 1249, 1. daz liezen si belîben 700, 1 I. 1308, 1. nu lâzen daz belîben 1506, 1. die rede si lie b. 663, 1 I. dô hiez man lân b. den bûhurt 1359, 1.

Anders: daz soldet ir belîben lân 1208, 4 *A*.

Imp. die rede lât belîben 17, 1. *ebenso* die angest 545, 1 I. die bete 1901, 2. die drô 1943, 1 II. die klage 2067, 1. lât belîben den zorn 872, 1.

beligen *stv. liegen.* ist tôt belegen 2365, 2 *C*.

beliuhten *swv. beleuchten.* bezzern scilt belûhte nie der tac 1702, 2.

benamen *Adv. mit Namen.* 1556, 1.

beneben *Præp. neben.* b. Etzelen 2158, 4 I = b. mîme lîbe II.

benemen *stv. nehmen, rauben, mit Dat. der Person und* a) *Accus. der Sache.* die tarnkappen 1120, 2. daz guot 1141, 3 *A*. den lîp 452, 2. 674, 15 II. 1584, 16 II. 1591, 2. daz leben 1567, 4 (den namen *A*). — êre 1392, 3. vreude 1015, 3. 1209, 4 I (genam II). wunne 1505, 4. 1717, 7 II. — leit 709, 3. 1412, 4 II. müede 756, 2. swære (sorge II) 1309, 4. sorge 2362, 3 II. trûren 1813, 4. trûren unde weinen 555, 4. — ez. wand in der starken ünden deheinez dâ benam 1571, 3. unz inz diu naht benam 2085, 1. — b) *Accus. der Person.* in uns 544, 3. mir in 1033, 3. im etwen 1488, 4. mir vriunde 2217, 2 *A*.

benennen *swv.* (*U.* 263) *angeben, nennen.* benennet uns die hôchgezît 1412, 2 II. daz ich dir hie benennet hân 1907, 4 II. — die wil ich dir benennen 341, 2 *B*.

ber, bere *swm. Bär.* der ber 962, 1. der bere 948, 1. 959, 1. 960, 2. 961, 2. den beren 958, 3. 962, 4. einen bern 947, 2. ein bere wilde 946, 4. einen beren grôz unde starc 957, 4. — bern unde swîn 911, 2 I. swîn beren unde wisende 916, 4.

berâten *stv.* (*U.* 263) *anordnen.* als ez der künec beriet 1911, 12 II. — *refl. zu Rathe gehen, beschliessen, mit Gen.* des wil ich mich berâten

325, 5 II. ich muoz mihs noch beràten 758, 1 II. wes ich mich habe b. 1222, 3 II. swes ich mich beràte 1450, 4 II.

berc *stm. Berg* 961, 4 II. der berc 941, 3. den berc 940, 3. zwêne berge 924, 3. an dem berge 899, 2. an den perc 97, 2. beidenthalp der berge 1522, 3 I. durch den b. 493, 1. über berge 1624, 3. von dem berge 1122, 3. vor dem berge 1121, 1. vor einem b. 88, 2. 722, 3. für die berge 970, 3. zeinem berge 485, 3. unz ze berge *stromaufwärts* 1121, 4. trunzûne sach man ze berge gân, *aufwärts* 1307, 2. — in holn bergen 335, 6 II. ûz eime holen berge 89, 2.

bereden *swv. mit Acc. von etwas reden.* daz beredete Hagene 1818, 4. — *Mit Acc. der Person, Gen. der Sache, jemand gegen etwas rechtfertigen.* dun beredest mich der schanden 854, 3.

bereit *Adj.* bereite *nur beim Plur.* 387, 1. 504, 4. 599, 4. 1569, 3. *bereit, fertig, gerüstet, zur Verfügung stehend.* a) *von Sachen. bei* wesen. güetlîch umbevâhen 616, 2. — *mit Dativ der Person.* was in bereit swaz — 1362, 1. was in dar b. swaz — 645, 1. vil 276, 3. brôt 1689, 3 II. gesidele 266, 1. gewæfen 366, 4. golt 1900, 7 II. — dienest 692, 3. 1316, 4. sorge 902, 4 (*A nicht*). — b. werden. ir brüneje 66, 3. kleit 1269, 2 I (*mit Dat.* II). — *Mit Dat.* sorge (arebeit II) 1769, 4. — b) *von Personen.* b. wesen 367, 1 *A*. 503, 1. 535, 4 I. 579, 4. 599, 4. 1596, 4. — *mit Gen. der Sache.* des 132, 1. 307, 1. 387, 1. 394, 3. 556, 1. 561, 1. 1257, 4. es 2083, 4 II. sîn 1653, 1. des willen 358, 4 I. — *mit Gen. der Sache, Dat. der Person.* des 356, 3. 801, 3. 1396, 4. 1817, 3. 1862, 4. der reise 534, 4 II. aller triuwen 1138, 4 I. vriuntschefte 1232, 2. buoze unde suone 1991, 3. — *mit Dat. der Person.* 355, 3. — *mit Dat. der Person und Præp.* mit. mit dienste 1315, 2 I. 1646, 4 II. ze. zer verte 530, 2 I. — b. werden 2109, 4. — *mit Dat. der Pers. und Gen. der Sache.* 842, 4 II. 1100, 3. — b. hân 1569, 3. — b. vinden 504, 4. — b. geben. daz gâben si bereit 1370, 3 (*A* des wâren si b.).

bereite *Adv. bereits.* si rîten al (vil II) bereite 1433, 1.

bereiten *swv.* bereit *machen.* a) *Sachen.* gewant 264, 4 II. kleit 264, 1. 366, 3. 777, 6 II. wâfen unt gewant 1155, 2. sarc 1050, 1. sätele 766, 1. spîse 1687, 4. ros 1083, 2 II. 1327, 1. 1585, 1. scif 1514, 1. — ouch was dar zuo bereitet vil kreftigez guot 1382, 2. — *mit Dat. der Person.* daz 1152, 4. gewæfen unde kleit 1164, 3 II. gewant 1408, 4. 1482, 1. kleit 1401, 1 I. wât 1162, 3. pfertkleit 1267, 1. spîse 777, 4. ros 1520, 1. mœre 690, 3 II. sciffelîn 367, 2 II. — b) *Personen.* 367, 1 (*A* bereit). — der wirt wart bereitet mit rossen 1709, 2. — *refl.* 171, 3 II. 912, 3. 1300, 2. — zuo der verte 336, 4 (*A nicht*). zer verte 530, 2 II. zir verte 700, 1 II. ze strîte 2123, 3 II. dar zuo 1317, 2. 1481, 1. — vome lande 891, 2 I. — da engegene 564, 4 II. — dan 700, 1 I. — heim in mîniu lant 690, 3 I.

bergen *stv. verbergen.* diu lieht 633, 1.

berihten *swv. zurecht machen, unterweisen.* Rûmolt berihte die sînen undertânen 777, 1 II. — *versehen.* den sal funden si berihtet mit betten 1824, 2 I.

berinnen *stv. überströmen.* mit bluote berunnen 1951, 3. 2308, 3.

bern *stv. hervorbringen, tragen.* sîn herze tugende birt 1639, 2. — *gebären: nur im Part.* geborn. nie geborn wart ein wîp 330, 5 II. swaz ir wirt geborn 990, 1. daz ich ie wart g. 854, 2. 2322, 2. daz ich zer werlt ie wart g. 552, 4 I (danne ie II). ez enwurden küener degene nie zer werlde geborn 2100, 4. — si was dâ zougen weide vil manegem recken geborn 300, 4. ist uns ze sorgen g. 478, 4. ist uns ze sælden unt ze êren g. 872, 2. — er ist g. von Rîne 421, 1. von Tronege 1753, 2. — hôh geborn 5, 1 *A.* wol g. 327, 3. 944, 1 *A.* 1429, 4 I. 1951, 7 II. 2151, 4.

Bernære *stm., einer aus* Berne. der Bernære (*Dietrich*) 1903, 1 (Berner I). 1999, 2 II. 2312, 1. — der Bernære muot 2273, 1.

Berne, *Verona.* Dietrich von B. 2262, 1 I. von B. der herre Dietrich 1726, 3. 2327, 1. von B. ein Dietrîches man 2235, 3. der herre von B. 1995, 1 II. 2002, 6 II. 2349, 3 I. der helt von B. 2238, 1. 2245, 1. 2336, 1. 2356, 4. von B. vil edel ritter guot 1729, 3. der vogt von B. 1730, 1. 1981, 1 (I *fehlerhaft* Rîne). 2238, 1 *A.* 2349, 3 II. 2362, 1 II. der fürste von B. 1804, 1. 1899, 3. der von B. 1721, 3. 2137, 3. 2360, 1. — von B. der alte Hildebrant 1718, 2. Sigestap von B. 2283, 1 II. der herzoge ûzer B. Sigestap 2258, 1. von B. der degen Wolfwîn 2278, 3. — die von B. 2276, 2. dise vone B. 1875, 1. die recken von B. 2252, 2.

beruochen *swv. mit Acc. sorgen für.* uns 1658, 2. der wunden lîp 2015, 4.

besarken *swv. in den Sarg legen.* helfet mir b. den mînen lieben man 1035, 3.

besc(h)eiden *stv.* 1) *bestimmen.* man besciet der juncvrouwen bürge unde lant 1681, 1. — 2) *auseinandersetzen, auslegen, erklären.* a) *mit Acc. der Sache.* des kan ich niht b. 1429, 2, *und Dat. der Person.* 14, 2. 19, 2. 956, 1 I. 1382, 3. 1536, 4 I. — b) *mit Acc. der Person, Gen. der Sache.* iuch der mære 956, 1 II. — c) *mit abhäng. Satze.* wir kunnen niht b. 1627, 1, *und Dat. der Person.* ine kan iu niht b. 2379, 1 I (iuch II).

besc(h)eidenlîche(n) *Adv.* 1) *deutlich.* ez b. sach 1890, 4. — 2) *verständig, vorsichtig.* b. varn, *verfahren* 1546, 4.

beschelden *stv. beschimpfen.* die sint dâ von bescholden 990, 1. dâ mite wil ich selbe niht bescholden sîn 828, 3, *das, glaube ich, wird man mir nicht vorwerfen.*

bescermen, beschirmen *swv. mit Acc. sich schützen vor.* daz konde wol b. der degen 2040, 4 I = sich kunde wol b. II.

beschînen *stv.* küenern videlære diu sunne nie beschein 1834, 2 II.

beschouwen *swv. schauen.* ich lâze iuch daz b. 1753, 4 *A.*

beschüten *swv. bedecken.* daz sich beschutte diu brünne fiwerrôt 2072, 3.

besehen *stv. betrachten, nachsehen, prüfen.* die heten iz baz b. 593, 3 I. ir sult besehen 1618, 2. unt suln daz b. 1731, 3 II. — der lâze daz b., *zeige das* 1043, 2 *A.*

besenden *swv. Part.* besant *im Reime,* besendet *in der Cæsur* 509, 3.

holen lassen. degene 339, 4. vriwende 57, 4 I. 475, 4. vriwende, mâge unde man 476, 2. mâge unde man 163, 4. mâge 566, 2. man 1472, 1. mich 856, 4 I. die 509, 3. si 732, 2. — dar 855, 4 *A*. her 856, 4 *A*. — *refl.* sich b. *ein Heer sammeln.* 151, 3. 170, 1. *mit Præp.* dô het ouch sich G. besant mit den sînen mâgen 170, 4.

besitzen *str. besitzen, im Besitz haben.* den hort 481, 4 I. küneges lant 1217, 2 II. 1390, 2. eine marke 1903, 3.

besliezen *str.* 1) *zuschliessen.* beslôz die türe 664, 3. der sal ist wol beslozzen 1979, 2. — 2) *einschliessen, in Verschluss halten.* hort der Nibelunge beslozzen hât sîn hant 774, 3. dâ er lac beslozzen 2356, 1. — 3) *umschliessen, umfassen.* beslôz mit armen 671, 1. 2016, 3. 2299, 4 I (*A nicht*). 2300, 1 II. 2352, 2 I. under arm er beslôz die küniginne 1995, 1.

besorgen *swv. sorgen, bedenken.* daz besorgte sîn bruoder 1974, 4 I.

besperren *swv. zusperren.* die kisten, die ê stuonden wol bespart 1269, 4.

bestân *str.* 1) *angreifen, mit Acc.* 160, 2. 872, 4. 993, 3. 1031, 4. 1601, 3. 1767, 4. 1795, 3. 1883, 2. 1920, 6 II. 2028, 4. 2034, 4. 2035, 2. 2060, 3. 2097, 2. 2167, 4. 2183, 3. 2253, 3. 2326, 2. bestên 1838, 4. wir bestân 1887, 2. bestêt ir 2068, 4. Gelpfrât bestê 1592, 3. bestuont 938, 3. bestüende 1900, 11 II. 1905, 4 II. *Partic.* bestân 1613, 2. 1625, 4. bestanden *in der Cæsur* 1920, 6 II. *Passiv.* wart bestân 93, 4 II. wir werden bestân 1591, 4. wir werden bestanden *in der Cæsur* 2010, 4.

mit strîte bestân 118, 4. 342, 4. 1029, 1. 1800, 4. 1901, 4. 2189, 1. 2346, 4. mit swerten bestênt 1843, 3 II. mit den swerten bestân 1944, 2. 2030, 3. 2033, 2.

2) *bestehen, mit Acc.* diu spil 423, 2. daz bestüende ich 427, 2.

3) *nahe angehen, mit Acc.* wand ez iuch sêre bestât 1017, 4.

4) *bestellen.* die warte wurden gar bestân 929, 1.

5) *bleiben.* 260, 1. 372, 1. 1620, 4 bî mir 251, 2. bî im 258, 3. bî dem Rîne 368, 4. bî den künigen 699, 3 I. bî ir muoter 1077, 3. — bî lebene 2182, 4.

dâ bestân 1077, 3. 1081, 3. 1083, 1. 1523, 8 II. 1691, 1. dort 1419, 2. hie 912, 3. 1072, 12 II. 1688, 3. 1994, 3. bestuont dâ heime 319, 2. wârn dâ heime bestân 926, 4. hie heime b. 886, 1. 1470, 4.

âne sorge 1620, 4 I. wir sîn âne trinken bestân 966, 4 II. hinder in b. 1420, 3 II. deheiner hovereise bin ich selden hinder in (in II) bestân 1788, 4 I (gestân *A*).

wære hendeblôz bestân 1126, 3. des pin ich eine bestân 2329, 4.

daz mac niht langer bestân 2163, 4 *A*.

im Kampfe bleiben. 2045, 4 I. tôt. si wæren tôt dâ bestân 457, 4 I. tôt vor in bestân 2361, 4.

im Besitz verbleiben. ob mir mîn lîp bestât 375, 1. des sol mir niht bestên 2157, 3.

best. a) *von Personen, vornehmst, ausgezeichnetst, tapferst.* die besten 149, 1. 2027, 5 II. die besten die man vant 573, 2. die er vant 1458, 2.

der besten 505, 2. 1499, 3 I. den besten 266, 2. 1911, 10 II. 2302, 2. ein der beste 723, 3. ein der aller b. 1217, 2. ein den besten 1233, 4 (*A nicht*). der aller beste degen 2374, 2. der aller besten degene 480, 4. die besten recken 8, 3. der recken, der besten 501, 2. die aller b. recken 1334, 3 II. der beste hergeselle 2290, 3. der aller beste verge 1570, 3. die besten jägere 930, 4. dem besten manne 1157, 2 *A*. iuwer man, die besten die ir vindet 1172, 2. der beste wirt 1639, 1. wîp, die hœhsten unt die besten 1144, 3.

friwende 57, 4 II. 475, 4 I. 1077, 2 *C*. 1113, 2. 1117, 4. 1149, 4 I. 1182, 1 II. 1417, 4. mâge 747, 3. mâge die aller besten 1136, 2. — unser trôst der beste 2265, 2.

b) *von Sachen*. êren 1148, 3 I. des aller besten goldes 1280, 3. herberge die besten die man vant 128, 2. diu aller besten kleit 568, 3. kleider diu besten diu man vant 765, 3. 785, 2. pfelle die besten die man vant 574, 1. den besten sîden 571, 4. die aller besten sîden 364, 2. der besten spîse 309, 2. spîse die besten 1468, 1. wât 63, 3. wât die aller besten die ie man bevant 344, 1. wîn der aller beste 37, 3. wîn den besten den man kunde vinden 380, 2. 1187, 3. wîn den besten 1467, 4. in sînen besten zîten 22, 1.

c) daz beste *Substant*. wer tet daz beste 226, 3. des besten vil getân 2028, 3. ietslîch sprach daz beste daz si kunden 743, 3. der danne jage daz beste 931, 3. wem man des besten müge jehen 2326, 4.

beste *Adv. aufs beste*. sô ich b. kan 609, 3. 1151, 3. sô (so) ich aller b. kan 53, 3. 1640, 4 I (beste II). 2337, 2 I (beste II). 2217, 4 *A*. b. jagen 931, 3 *A*. — wem ist bekant aller beste liute unde lant 1147, 2 II.

bestiften *swv. einrichten, bestellen*. diu (lant) sol bestiften mîn unt iuwer hant 522, 2.

besunder *Adv. im Einzelnen*. ir ietslîch besunder sprach 743, 2 I. — *besonders*. besunder gruozte er Hagenen 1657, 3 I.

beswæren *swv. schwer machen, betrüben*. beswârte ir den muot 894, 3. die dir dâ habent beswæret den muot 1079, 1 I. mit leiden beswæret was ir muot 1141, 1. hât iemen iu beswæret den muot 1862, 2. ez beswârte (swârte *A*) im den muot 1919, 3. da beswârt er mir den muot 2146, 1. ob ez iu beswæret iht den muot 2331, 3. ir habt mich beswæret, daz herze und ouch den muot 2339, 3.

bete *stf. Bitte*. diu bete 726, 4 II. 1902, 1. 2368, 1 *A*. *Acc.* bete 1699, 1 II. die bete lâ belîben 1901, 2 (*A nicht*). — bôt ir gâbe mit bete 1697, 2 II. — der bete in piten 532, 4 I (*A nicht*).

betrâgen *swv. verdriessen*. lât iuch niht betrâgen 757, 3 II.

betriegen *stv*. (er) hât betrogen 842, 1. ir habet b. 1556, 4. het iuch der bote b. 2256, 2. bistu sêre b. 1539, 4. lât iuch niht betriegen 1461, 1. — er unt die sîne degene sint an der suone gar betrogen 2230, 4, *um die Sühne*.

betrüeben *swv*. trüebe *machen*. si hât betrüebet (*A* ertrüebet) den Prünhilde lîp 861, 2. der wart b. Kriemhilde lîp 1762, 4 I. diu hât b. den Pr. muot 1001, 3 I. daz ir gesæbet betrüebet mînen muot 1415, 3. dâ het ir betrüebet

uns den muot 473, 1. daz betrüebet recken lîhte den ir muot 2240, 3. ez betruobte (*A* truobte) im sîn herze 1919, 3. *vgl.* 1079, 1. 1763, 3 *B.*

bette, *stn. Lager zum Ruhen, Sitzen, Liegen.* an dem bette 667, 4. 671, 3. an ir bette lac 1249, 2. an den betten 1835, 4. an daz bette gân 632, 1. 642, 2. 1818, 3. brâht an daz bette 674, 18 II. druhtes an daz b. 676, 3. bî dem bette 672, 4 *A.* in den betten lâgen 269, 1 I. si warf in ûz dem bette 668, 3. von dem bette (den betten) springen 503, 1. 740, 4. 1015, 4 II. 1021, 1. von den betten stân 1851, 4. ze bette gân 626, 2. si giengen zuo den betten 1829, 2. — berihtet mit vil rîchen betten 1824, 3 I = gerihtet vil manigiu bette breit II.

pettedach *stn. Bettdecke.* von arâbischen sîden 1825, 2.

betten *swv. das Bett bereiten, mit Dat.* den wunden man gebettet sach 252, 2.

bettewât *stf. Bettzeug, Betttücher.* 665, 1.

betwingen *stv. bezwingen.* si 675, 1. den 878, 3. in 1945, 1. den man 2059, 3. des wart betwungen der man 2352, 3. lant, diu hât betwungen sîn hant 1235, 4 I = diu hât er betwungen mit sîner hant II. — in strîte 330, 7 II. mit strîte 2350, 3. — *erzwingen.* daz het an im betwungen Sîvrides hant 217, 4 I.

bevâhen *stv. umfangen.* die vrouwen sich beviengen mit armen 589, 1 I.

bevelhen *stv. anempfehlen, anvertrauen. mit Dat.* ir sult gote bevolhen varn 1090, 1. — *Mit Dat. und Acc.* Volkêr bevolhen wart der vane 172, 2 II. daz volc bevalh er Hagenen 180, 1. er bevalh in Hagenen 193, 3. er bevalch im sîne krône 714, 1. ich bevilhe dir den wine mîn 898, 2. daz lant sî dir bevolhen 1519, 1. der künec im sîn gesinde bevalch 1736, 2. ich bevilhe iu mîn wîp 2164, 3. uns suln dîne liute bevolhen wesen 2165, 3. — lât iu bevolhen sîn *mit Acc.* 374, 1. 523, 3. 996, 3.

bevinden *stv. finden.* wât die man bevant 344, 1. — *erfahren.* ez müezen ê bevinden mâge unt mîne man 475, 2. do er daz rehte bevant 1132, 4. daz (*relat.*) man wol bevant 1394, 4 II. 2027, 8 II. mære b. 168, 4 *A.* 240, 4 *A.* 741, 4. 880, 4 I. 1499, 4. schaden 2221, 4 *A.*

bevollen *Adv. vollständig.* bevollen niwen tage 757, 1 I.

bewachen *swv. mit Acc. die Todtenwache bei jemand halten.* 1055, 3.

bewæren *swv. zeigen, beweisen; mit abhängigem Satze.* ir sult ez hie b. 846, 4 II. ine kund iu niht bewæren 1446, 2 II.

bewarn *swv.* 1) *behüten, beschützen.* ich heize iuch wol b. 1090, 2. si bat diu marcgrâvinne got bewarn 1426, 4. die marke fundens übele bewart 1632, 4. got müez iuwer êre wol bewarn 480, 2. got müeze ir êre dâ (wol II) b. 1508, 4. — *mit Præp.* an zühten wol bewart 1652, 2. *mit Gen.* got sol iuch b. der reise an allen êren 1154, 2. mit ganzem ellen wol bewart 9, 2. mit geleite wol bewarn 738, 4. bewart vor slegen und vor stichen 335, 8 II. vor valsce wol bewart 1345, 2. vor allen schanden 20, 6 *A.* 232, 4 (*A nicht*). — *refl.* 1463, 3. 1470, 16 II. 1471, 3. 1588, 3. — *mit Gen. sich hüten vor.* ern kan sihs nimmer b. 947, 4. — *mit* vor. 232, 4 *A.*

881, 2. — 2) *mit Acc. der Sache, vermeiden, sich hüten vor.* daz die recken wol bewarn vientlîchez rîten 315, 2. si soldenz wol b. 445, 1. daz heiz ich wol b. 691, 2. 1688, 2. dringen unde stouben b. 788, 4. wie wol ich mêre daz bewar 967, 4. daz sol ich wol b. 1142, 27 II. si woldenz ouch b. 1470, 11 II. daz etelîcher wol bewart 2249, 4. — *mit abhäng. Satze.* ich kan vil wol bewaren daz, daz — 1206, 1 *A.* wir suln daz wol b. daz — 1480, 1. ich wil heizen wol b. daz — 1708, 2.

bewegen *stv. refl.* 1) *sich entschlagen, verzichten auf, mit Gen.* daz ir iuch genâden sült an uns bewegen 2177, 2. ir mugt iuch Etzeln hôchzît wol b. 1468, 3 II. Kriemhilt sich minne gar bewac 18, 1 (*A nicht*). si muosen sich ze Vergen der reise hine bewegen 1291, 2 II. vil der diete ruowe sich bewac 38, 2. si muosin r. sich b. 1301, 4 II. die heten sich der r. bewegen 1364, 2. er hete sich bewegen aller slahte scande 309, 2. daz ich mich alles übeles wil gein iu b. 2201, 2 II. — 2) Dancwart unde Wolfhart die heten sich bewegen, *hatten sich entschlossen, waren entschlossen* 1807, 3 II.

beweinen *swv.* daz muoste beweinen... 200, 4. 1520, 4. 1710, 4. 1805, 4. 1938, 2. daz sach man b... 1889, 4. daz beweinte.. 527, 4 *A.* die beweinten ez sît 1507, 4. daz erz b. mac 1821, 2. daz ez wol mugen b. 2303, 2. *Pass.* sît wart er beweinet von — 987, 4. wart beweinet der degen 1103, 4.

bewenden *swv. hinwenden, anwenden.* ze niemen sint si (diu lant) baz bewant 115, 4. daz in ir übermüeten werde ze sorgen bewant 175, 4 *A.* daz wurde iu übele bewant 640, 4, *das würde euch übel ausschlagen.*

bewîsen *swv. zurechtweisen, belehren.* ich sol iuch baz b. 340, 4. nu ruoche mich b. der mir ze lebene geriet 2154, 4. — *mit Gen. der Sache.* wirde ich des bewîset 1033, 4. — *mit Gen. der Person.* ich wil iuch eins bewîsen, *euch einen bezeichnen*, 531, 2 II.

peye *f.* (*U.* 196) *Fensteröffnung.* die in den peyen lâgen 269, 1 II.

bezeigen *swv.* (*U.* 260). 1) *bezeichnen.* der rinc der was bezeiget 433, 1. — 2) *zeigen.* ungebære der wîb unde man b. began 2333, 4 II.

bezimbern *swv. mit Zimmerwerk ausrüsten.* der sal wart vil wol bezimbert 565, 3.

bezoc *stn. Unterfutter.* von vremder visce hiuten bezoc wol getân 363, 1.

bezzer *Adj. Compar. zu* guot. 1) *mit Subst., durchaus in negativen Sätzen, ausser* bezzer wât 1435, 3 I. einen bezzern er gewan 2059, 4 (*A* bezzer). a) *Personen.* ein bote b. 541, 4. bezzer degene 2124, 4. bezzer vriwende 1402, 4. vrouwe .. bezzer unde milter 1390, 3 I. — b) *Sachen.* bezzer gewant, danne .. 711, 2 I. b. kleider 1852, 3. von bezzer wæte 370, 4. von bezzerm pirsgewæte 952, 1. bezzer pfertgereite 569, 4. bezzern scilt 1702, 2. bezzer wîn 2116, 3. — 2) *Neutr. als Subst., in negat. Sätzen.* bezzers niht 370, 2. niht bezzers 1322, 4, *kann auch auf* gewant *bezogen werden.* bezzers niht getuon 2283, 4. — 3) *bei Verben.* daz ez wære b. vermiten 233, 4. mære, diu bezzer wæren verlân 898, 4. ez wære b. verlân 992, 4. daz w. b. v. 1040, 4 *A.* — dar nâch wirt ez bezzer 1112, 9 II. — daz si niht bezzer kunden gesîn 576, 4 II. daz in bezzer wære ein kur-

zer tôt dan — 2087, 2. daz ist noch b. danne wîn 2114, 3. ez enmac niht b. gesîn 2114, 4. sît daz ez uns nu b. wesen niene mac 2123, 2.

bî *Præp. geschwächt* be *in Zusammensetzung*, bedaz 2174, 1. behanden 1320, 1. 1750, 1. bezîte 421, 4 etc.

I. *mit Dativ.* bi'u = bî iu 651, 2.

1) *räumlich. bei, neben.* bî den andern 412, 4. bî dem bette 672, 4 *A.* ûf bî Elbe 1244, 2 II. bî Ense 1304, 1. bî Etzeln 1239, 2. 1393, 3 II. 1797, 2. 2138, 4. bî sînen gesten 624, 4. bî den helden 135, 1. 1333, 4. bî ir klôster 1142, 18 II. bî Kriemhilde 1379, 4. bî dem künige 1262, 2. bî den Sîvrides man 1081, 4 II. *vgl.* 1201, 3 II. 1365, 4. bî dem münster 1062, 2. 1102, 2. 1142, 31 II. bî dem Rîne 20, 4. 328, 2. 368, 4. 1073, 3 I. 1415, 2. 1420, 3 I. bî Rîne 711, 1. 718, 1. 1034, 1. 1147, 2. bî dem scheffe 473, 2. bî der Treisem 1332, 1. bî Tuonouwe 1341, 1. 1712, 4. bî den vînden 1052, 4. 1891, 2. bî der fluot 403, 3. 1531, 2. bî friunden 1023, 4. bî den frouwen 131, 1 I. 352, 4. bî dem wazzer 1544, 2. bî ein ander 506, 6 II. 583, 4. 591, 4. 680, 4. 834, 3. 931, 4. 1240, 2. 1751, 1 II. bî mir 1941, 4. bî im 1335, 1. bî iu 1283, 4 I. bî in 1900, 10 II. hie bî mir 1755, 2. 1896, 1 I. dâ bî im 2049, 3.

belîben bî — 174, 3. 321, 2. 3. 531, 3 I. 1082, 4. 1088, 3. 1089, 3. 1101, 2. 1531, 1. 1672, 3. bestân 251, 2. 258, 3. 260, 1. 368, 4. 372, 1. 699, 3 I. 1077, 3. 1126, 3. 1620, 4. 2182, 4. gân 293, 2. 834, 3. 1350, 2. 1549, 3. 1668, 1. 1807, 2. 1999, 2. haben 161, 2. ligen 487, 2. 629, 1. 630, 3. 4. 651, 2. 680, 4. 683, 1 I. 740, 4 II. 847, 3. 1168, 1. 1365, 2. 1400, 1. rîten 583, 1. 1868, 4. hân ich in gesehen bî den sînen helden 78, 3. *vgl.* 305, 2. 386, 1. 523, 1. 543, 4. 583, 4. 605, 4. 660, 4 II. 890, 4. 976, 4. 1044, 2. 1905, 3 II. sitzen 618, 3. 659, 1 II. 661, 2 I. 744, 3. 755, 3 II. 1371, 2. 1408, 2. 1817, 1. 1887, 4. 1905, 1 II. 2147, 2 II. stân 398, 3. 591, 3. 604, 2. 793, 4. 977, 4. 1351, 4. 1353, 1. 1356, 1. 1662, 2. 1665, 2. 1751, 1 II. 1759, 1. 1801, 2. 1841, 4. 1936, 4. 1937, 4. 1971, 3 II. 2167, 2 I. 2207, 3. 2318, 2. 2341, 4. vinden 78, 4. 88, 3. 526, 2. 567, 4 II. 1185, 3. 1363, 4. 1438, 4. 1568, 2. 1575, 1. 1895, 1. füeren 1294, 3. warten 1084, 3. wesen 107, 2. 610, 4 I. 654, 3 II. 763, 4 *A.* 889, 4. 1065, 4 II. 1076, 3. 1078, 4. 1080, 2. 1084, 4. 1085, 2. 1142, 22 II. 1397, 2. 1466, 4. 1499, 2 II. 1547, 2. 1625, 2. 1652, 4. 1868, 3. wonen 138, 1. 1387, 2 II.

krône bî dem künige tragen 1237, 2. bî ir manne 1247, 3. bî im 1126, 3. nu hete Prünhilt bî Gunther einen sun getragen 718, 2. — bî liehter varwe 987, 3 II. sorgen bî hôhem muote 350, 2. bî leide sîn 1098, 2 *A.*

so viel wie «und». den künec bî sînen recken 1098, 3 *A.* wunder bî ungefüege 1936, 1.

gab ir bî der hant 2353, 2. bî der hende vie 293, 1. vie sich bî der hant 794, 1. nam bî der hant 351, 4. *vgl.* 468, 2. 590, 2. 1186, 4 I. 1667, 1. 1737, 3. 1811, 4. 2362, 1. si viengen sich behanden 1320, 1. 1750, 1. bî hâre si ez truoc 2369, 3. vienc bî dem parte 497, 2. bî der hende fuorte 745, 3 II. fuorte bî dem satele 957, 3. habt im bî zoume 397, 1. bî zoume leiten 579, 3. bî dem vezzel ziehen 2022, 3.

ungefähre Zahlenangabe. bî fünf hundert marken 317, 3. wol bî hundert pfunden 516, 1.

betheuernd. bî den triuwen 445, 1 II.

causal (*U.* 281). enbieten bî, *durch* 733, 3. 734, 2 II. 1192, 1. 1424, 4. 1645, 3. ervinden bî 1006, 4 *A*. bekennen bî 654, 2 II. 903, 2. 1542, 3 II.

2) *zeitlich.* bî sînem lebene 297, 4 II. 2263, 4. bî sînen tagen 22, 1. bî allen ir tagen 711, 3. bî mînen zîten 383, 5 II. bî sînen lesten zîten sô nâhen 2198, 3. bî Sîfrides zîten 1268, 2. bî der sumerzîte 295, 1. bî des tages zîte 484, 1. bî der einen naht 484, 1 *A*. bî zîte, *bei Zeiten* 343, 4 II. bezîte 421, 4. 1252, 2 I. 1548, 1. 2132, 2.

II. *mit Acc.* bedaz, *während*, 2174, 1.

bî *Adv. bei, neben, an der Seite.* dâ bî 668, 3. 1319, 8 II. 1351, 4. 1795, 1. *dadurch* 1240, 3. *daran* 654, 2 I. 903, 2. 930, 3. 1043, 4. 1542, 3 II. 1580, 2. *dagegen* 1225, 4. *daneben, ausserdem* 1368, 2 I. — hie nâhen bî 509, 2. — bî komen 1416, 4 I. sich bî legen 666, 1. bî ligen 296, 3. 622, 3. 625, 1. 638, 4 *A*. 1151, 2. bî sitzen 1768, 2. bî stân 695, 4 II. 1801, 2 I. bî wesen 576, 4. 695, 4 I. 1108, 1 I. 1416, 4 II. bî wonen 824, 1. 997, 2. 1777, 4.

biderbe *Adj. tüchtig, tapfer.* nu er dunke sich sô b. 447, 3 II. er was b. genuoc 935, 1. die biderben sturben alle 2134, 3 I. dô sprach der bote biderbe 226, 4 II. 1193, 1 I. ze einem biderbem man 719, 3 I. swie biderbe sî dîn man 818, 2. manic ritter biderbe unde guot 1347, 3.

bieten *stv.* gebieten 2196, 2. *ausstrecken, bieten, anbieten, darreichen.* einen bouc er im dô bôt 1553, 1. bôt gâbe 164, 3. 255, 4. 515, 2. 1488, 3. 1694, 1. 1697, 1. 2197, 4. ir goldes daz si büten 316, 3. *vgl.* 1605, 1 I. bietet den recken daz golt 2021, 3. wir bieten guot 250, 3 II. bieten guot 1171, 3. bôt im sîniu lant 189, 1. bôt miete 1605, 1 II. bôt ross und gewant 265, 4. torst ich dirn *den Schild* gebieten 2196, 2. den bôt man solt 255, 1. bieten solt 2026, 3. bôt trinken unde spîse 2159, 3. waz mir die herren bieten 314, 1.

des bôt L. die hant, *gelobte mit Handschlag.* 251, 4. des bôt Kr. die hant 1264, 4. zem eide bôt die hant 860, 1. den eit den du biutest 859, 2 I = daz gerihte II.

bôt dienest 288, 2. 1226, 4 I. 1322, 1. 1757, 3. bôt êre 37, 4. 129, 1. 1226, 4 II. 1324, 1. bieten ir die êre (*conj. præs.*) 1780, 3. genâde er ir bôt 293, 1 *A*. bôt in gruoz 1786, 4. ob iu iemen biete swachen gruoz 1858, 2. grüezen man in bôt 2128, 1. si buten manige tjoste den von D. 1878, 3. swaz man ir trôstes bôt 1104, 4. in mînen fride bôt 2238, 4. der iu den vride biutet 2342, 2 I.

diu sunne ir schînen bôt dem morgen 1624, 2. dô bütet ir niwan spotten 2334, 4 I. si buten vaste ir lougen, *leugneten hartnäckig* 1043, 1 I.

bôt ze miete 1605, 1 I. do er im den schilt ze gebene bôt 2197, 1. der iu den vride biutet mit iu ze tragene 2342, 2 I.

ez einem b. *mit Adv.* derz in sô schône bôt 1704, 3 I.

an b. *mit doppeltem Accus.* bôt ir dienest in an 559, 1. wart geboten an dienest daz Etzelen wîp 1325, 2. gâbe si buten die boten an 1488, 3.

refl. ze dienest sich der recke vroun Kriemhilde bôt 614, 2. si buten sich ze füezen Gunther 467, 2. ich biut mich iu ze füezen 1765, 3. ze f. bôt sich Îrinc mâgen unde man 2035, 1. dô buten si sich ze f. für den man 2152, 2.

pîfilde *stf. Begräbniss.* ze (bî II) sîner pîfilde (bîvilde II, bevilde *A*) was 1065, 4.

bilde, *stn.* 1) *Bild.* von guoten bilden 352, 3 I. — 2) *Zeichen.* daz pilde 908, 1. nâch einem bilde 980, 4 I.

billîche, pillîch, pillîche(n) *Adv.* (*U.* 224) *mit Grund, mit Fug, von Rechts wegen.* pillîchen vrô 481, 2. — harte pillîchen hât 927, 4. pillîche jehen 1797 4. pillîche klagen 995, 4. 1097, 4. pillîche lân 1787, 4. billîche sagen 1863, 4 II. tet vil pillîche daz 723, 4. daz tæt ich pillîchen 2191, 1 I. daz irz vil pillîchen tuot 2339, 4. pillîch vermiten 2310, 4. er solt ir pillîche sîn 1116, 4. — *Compar.* wir hetenz pillîcher getân 2263, 4.

binden *stv. binden, fesseln.* daz er in gebant 492, 3. bant 2353, 1. gebant 493, 4 I. gebunden (*Part.*) 640, 2. 671, 2. 677, 2. 1909, 4 I. 2355, 4. 2362, 2. der herre wart gebunden 2361, 1. der helt ez *das Thier* gebant 949, 4. gebant daz scif 485, 2. 1564, 4. — *mit Præp.* binden mit gespenge 1038, 3 II. gebant mit eime schiltvezzel 1564, 4. bunden ûf diu marc 891, 1. band ez zuo dem satele 950, 2. zuo zeime boume gebant 1526, 4. bant zeime scafte 1595, 3. — *mit adv. Præpos.* abe binden (helm). gebant 2058, 2. 2065, 2. 2115, 2. bindet abe (*Imp.*) 2081, 1. — an b. hiez ir vanen binden an 194, 1. diu zeichen si ane bunden 890, 1. — ûf b. sînen helm ûf gebunden 1532, 2. den helm er ûf gebant 1595, 1. nu binden ûf die helme 1601, 4. si truogen ûf gebunden vil manegen helm 2032, 3. mit ûf gebundem helme 2171, 2. mit ûf gebunden helmen 2173, 3. dô hetens ûf gebunden gezelt 1719, 4. — den kocher zuo dem swerte er umbe gebant 975, 4. — *mit Adverb.* sêre si mich bant 649, 3. den helm er vaster gebant 1737, 4. zesamne bant 637, 1. zesamne gebunden 1378, 1 I.

pirsen *swv. jagen. subst. Infin.* lobeten ein pirsen 916, 2. daz p. was ergangen 943, 1 II. daz p. solde sîn 967, 2.

pirsgewant *stn. Jagdkleidung.* sîn edel p. 918, 2. al mîn p. 975, 3.

pirsgewæte *stn. Jagdkleidung.* von bezzerm p. 952, 3.

bisc(h)of *stm.* was er bischof 1296, 1 II. der b. 1298, 1 I. 1299, 1. 1330, 1. den b. 1312, 1. ein b. 658, 2. 1295, 4 II. 1296, 1 I. ein alter b. 1508, 2. den guoten b. 1427, 2. der b. Pilgerîn 1296, 4. 1428, 2. 1628, 1. dem biscof Pilgerîme 1495, 4.

biten *stv.* bitten, pitten *in der Cæsur* 559, 3. 1253, 1 I; *ausser Cæsur* 159, 4 I. 534, 1 II. 735, 1. 759, 1. 1416, 1; *im Reime nur* biten.

bitten, auffordern, befehlen. niht half daz si gebâten 1255, 1. bat und gebôt 1990, 1. dô bâten si genôte 2155, 1.

mit folg. daz. bittet daz 1416, 1. 1417, 3 I. bâten 2088, 1. bat und gebôt daz — 1032, 2.

mit Præp. bat und ouch gebôt zuo siner hôhgezite 1422, 3 I.

mit Accus. mich sorgende biten 356, 1. bâten si sô lange daz — 2036, 1. si bâtens (bâten si) alsô lange, unz daz — 1263, 3.

mit folgendem daz. bittet (*Imp.*) 159, 4 I. 735, 1 I. bitet 1417, 3 II. bitte ich 534, 1 II. bittent (si) 759, 1. biten 1077, 2. 1399, 1. bat 800, 2 I. 1363, 2 I. vil friuntlichen biten 822, 3.

conjunct. Satz ohne daz. pitent mîne vrouwen, si sül komen 751, 1. *Ebenso* 800, 2 II. R. biten dô began die frouwen minneclichen, waz si nu wolde tuon, ob si — 1250, 2 II.

direkte Rede. dô bâten si die degene: nu lâzet doch geschehen, daz — 1220, 3.

mit Accus. der Person, Gen. der Sache. tuot des ich iuch bit 160, 2. 321, 2. 690, 2 II. 910, 2. iuwer swester sölher dienste biten 346, 2. wes iuch der künic bittet 559, 3. sis gebiten 727, 3. die sis gebat 1288, 7 II. urloubes die küneginne biten 1291, 2 I. iuch des bæten 1448, 1 I. der bete (ferte *A*) in vriuntlichen piten 532, 4.

mit umbe (*Sache*). si bâten, *beteten,* umb die sêle 1059, 4 II. *anders:* darumbe bite ich gerne iuch 1916, 1.

mit zuo. zuo der hôhzît *Av.* 12.

mit Acc. und von. bitet si von uns beiden, *in unser beider Namen* 735, 1.

mit Infin. a) *ohne einen von* biten *abhängigen Accus.*

α) *bei intrans. Verben.* bat — gâhen 428, 2. bat — gân 148, 4.

β) *bei trans. Verben.* bat die boten bewarn 738, 4 II. bat in bringen 82, 3. bat — bringen 710, 1 I. 1005, 3. 1413, 2. bat — ervarn 2247, 1 II. erzeigen bat 795, 2. bat — geben 891, 4. bâten — gewinnen 1251, 1. bat sich heben 1311, 4. herebergen bat 1165, 2. 1363, 2 II. bat — klagen 1194, 1. bat — küssen 1665, 3 II. bat — lâzen 36, 1. 189, 1. pflegen bat 152, 2. bat — pflegen 254, 3. bat — sagen 246, 1. 905, 5 II. 1199, 4 II. bat — tragen 1039, 2 II. bat vrâgen 1622, 3. bat sich wisen 1011, 1.

b) *mit einem von* biten *abhäng. Accus.*

α) *bei intrans. Verben.* die bat man beliben 256, 2. beliben bat 1057, 2. bat beliben 1515, 3. bat — bestân 258, 3. bat — willekomen sin 1328, 4 II. 1812, 4. si bâtens dâ bestân 1081, 3. bat — gân 302, 2. 469, 1. 609, 4 *A*. 741, 1. 745, 4. 772, 1. 1017, 1 I. 1680, 1. 1759, 2. 1977, 3. 2241, 1 I. 2247, 3 I. bat — komen 476, 3. bat — sitzen 556, 1. 746, 1 II. 756, 3. 802, 3 I. 1227, 1 II. bat — stân 614, 3 *A*. wichen bat 1951, 2.

β) *bei transit. Verben.* bat si got bewarn 1426, 4. bitet — enpfân 560, 1 II. bat — enpfâhen 1718, 4. bat si haben danc 769, 2 II. bat — lân 626, 1 I. bitet — leisten 735, 1 II. bat — pflegen 1103, 3. reden bat 426, 2. scaffen bat 1361, 1. bâten — teilen 91, 3. bæte — triuten 1233, 3 I. bâten — trœsten 1219, 3 (*A nicht*). bat — verjehen 153, 4. bat — füegen 1247, 1. pitet (*Imp.*) — füeren 532, 1 I. piten — werben 1108, 2.

mit ze *und Infin.* bitet Sifride ze tragene die swære 331, 2. bitet Dietrichen diu mære ze sagene 1728, 2.

biten, piten *stv. warten, säumen.* nu bitet noch 1545, 2. wes *warum*

pîtet ir 471, 1. wes lâzet ir mich pîten 2263, 2. nu bîtet eine wîle 1770, 3. nu bîtet eine wîle, unz — 147, 1 (*A* beitet). bîtet unze morgen 1486, 3. war umbe bîtet Hagene, daz — 125, 1. sîne bîten dâ niht langer 795, 1. ine wil niht langer bîten mê 325, 8 II. done beit er dâ niht mêr 2206, 2. done beit ouch er niht mêre 2357, 3 I. — *mit Gen., warten auf.* wes si bîtent 2026, 1. *vielleicht auch* 471, 1. daz wir ir niht enbîten 784, 3 *A.* dô bîten si der nahte 1002, 1 *A.* — *infin. Subst.* dô wart der jägere bîten bî ein ander niht lanc 931, 4. ein liebez pîten 1163, 4.

bitterlîche(n), pitterlîche(n) *Adv. bitter, heftig, sehr.* sô bitterlîch erzürnet 1986, 3. er klagte pitterlîche 2026, 6 II. er rampf sich b. 997, 5 II. sluoc sô pitterlîchen 495, 3. harte pitterlîche sneit (daz wâfen) 1532, 4 II. pitterlîchen spranc 1612, 1 I. si vorhte bitterlîchen 1749, 2.

biule *swf. Beule.* dâ wart biulen vil geslagen 1931, 4.

biz *Præp.* (*U.* 86). 602, 3 *A.* 683, 2 *A.*

biz *Conj.* 600, 4 *A.*

blanc *Adj. weiss.* mîn hemede alsô b. 670, 2. der blanke sweiz 1882, 2.

blâsen *stv.* blâsende, *im Blasen* 945, 4. dô wart vil lûte ein horn geblâsen 944, 3.

blat *stn. Blatt.* ein linden blat vil breit 902, 3.

bleich *Adj.* diu Sîfrides varwe wart dô bleich unde rôt 155, 4. er wart bleich unde rôt 285, 4 I. wart ir varwe bl. unde rôt 1666, 2. si wart ein lützel b. 681, 3.

blic *stm. Blick.* friwentlîche blicke 353, 1 I = vil lieplîcher b. II. von swinden sînen blicken 413, 3. durch sîne swinden blicke 1795, 4. von lieber ougen blicke 614, 1 I (*A nicht*). mit lieben ougen blicken ein ander sâhen an 293, 3. mit lieben o. b. wart gesehen an 1669, 1. wan daz si swinde blicke an ir vîande sach 1749, 4.

blicken *swv. glänzen.* von swerten sach man blicken vil manegen swinden sûs 2077, 2 I. — *blicken.* bl. man Prünhilde sach an Kriemhilde 799, 2. an Hagenen blihte 1919, 1 I. blihte über ahsel nâch — 1758, 3. blihte über ahsel 1937, 2. blihte ûz dem bluote 2300, 3 I. — dô blihte si in an 1665, 3. der künic Hagen an blihte 1919, 1 II. blihte in an 2141, 2. bliht ûf 2300, 4 II.

blîde, plîde *Adv. froh, freundlich.* swie plîde er pflege der zühte 415, 1. swie blîde er hie gebâre 1753, 2.

blint *Adj. blind.* ir ougen wurden nazzes blint 1047, 4 *A.*

Blœdel, Blœdelîn, *im Reime nur letztere Form, in der Cæsur beide; heisst* der Etzelen bruoder 1346, 3. Blœdel 1905, 1. 1910, 1. 1933, 2. Blœdelîn *Av.* 32. der herre Blœdel 1908, 1. 1922, 1. herre B. (*Voc.*) 1906, 1. 1924, 1. der herre Blœdelîn 1346, 2. 1879, 1. herre B. (*Voc.*) 1904, 1. mîn her B. 1922, 3. ûzer Ungerlande der fürste B. 1373, 1. Blœdelînes hant 1903, 2. Blœdelînes recken 1921, 1. Blœdelîne (*Dat.*) 1927, 1. Blœdelînen (*Acc.*) 1911, 1.

blôz *Adj. bloss, entblösst; ohne Kleider.* stuont blôz âne kleit 1370, 4.

ohne Waffen. als ob si blôze stüenden 447, 6 II. gewâfent gerner danne blôz 1898, 9 II. welt ir dar blôzer gân 2249, 1. *ohne Scheide.* ein wâfen truog er blôz 1951, 4. *ohne Reiter.* mangen satel blôz 233, 1. — *übertragen, mit Gen.* alles valsches blôz 969, 7 II.

bluome *swm. oder swf. Blume.* dâ wurden bluomen rôt 921, 3. viel in die bluomen 988, 1. die bluomen wâren nâz 998, 1. alsam der meije daz gras mit bluomen tuot 1639, 3.

bluot, pluot *stn. Blut.* daz heize bluot 902, 1. 1567, 1. des heizen bluotes rôt 1624, 1. von heizem bluote 1947, 1. bluotes varwe 218, 4.

brast daz pluot 458, 1. 1010, 2. bluot — dranc 651, 7 II. daz pluot sach man gân 988, 2. sâhens riechen daz b. 1566, 2. daz pluot ran 2211, 4. spranc daz bluot (pluot) 675, 3. 981, 3. sihe ich springen daz pluot 1986, 4 I = vliezen II. daz imez pluot gespranc 2294, 4. vliuzet daz pluot 2020, 4. vlôz daz bluot (pluot) 902, 1. 1961, 2. 2219, 3. 2296, 2. daz pluot vlôz 2078, 2. sah man fliezen daz bluot (pluot) 203, 3. 2133, 4. 2360, 2. daz fliezende bluot (pluot) 230, 3. 2042, 3. 2115, 3.

daz swert brâhte bluot 188, 3. sîne slege brâhten bluot 230, 3. daz enbrâhte niht daz pluot 2042, 3. ir ougen weineten bluot 1069, 4. trinken daz pluot 2114, 2. 2115, 3. 2117, 3.

bluotes naz 1619, 4 *A.* 1956, 1. bluotes rôt 1006, 1.

von bluote naz 998, 1. 1617, 3. 1625, 3. 1938, 4 *A.* 1947, 1. 2310, 2 II. rôt von bluote 1011, 3. 2055, 3. 2309, 3 II. von bluote rôt unde naz 1932, 4. 2279, 4.

vallen in daz pluot 1971, 4. 2282, 3. gevallen in daz pluot 2016, 2. 2266, 3. 2299, 3. enpfiel in daz bluot 2300, 3 II. in daz pluot komen 2082, 2. reis in daz pluot 2212, 3. scôz in daz pluot 2046, 1. tret si in daz pluot 2119, 3.

in dem bluote baden 100, 3. 899, 3. 902, 2 *A.* ertranc 2222, 8 II. stuonden in dem b. 2299, 3 II.

mit bluote berunnen 1951, 3. 2308, 3. mit b. naz 1938, 4 (*A nicht*).

nâch bluote var 212, 4.

ûz dem bluote blihte 2300, 3 I. ûz dem pluote spranc 2050, 1.

bluotec, bluotic, pluotic *Adj. blutig.* pluotigiu hant 199, 4 I = bluotiger rant II. bluotiger sätele 253, 2. den bluotigen bach 205, 2. 2284, 2.

bluoten *swv. bluten.* sô bluotent im die wunden 1044, 3.

bluotvar *Adj. blutfarbig.* die bluotvarwen helde 2088, 4.

boge *swm. Bogen.* bogen 983, 3. den bogen 980, 1. einen bogen 953, 2. mit bogen 961, 1. scôz mit dem bogen 936, 1. mit den b. schiezen 1340, 3.

borte, porte *swm. Band von Gold und Seide;* mit den porten 276, 3. borten 712, 3 *A.* porten 1492, 1; *dient als Gürtel.* ein starker p. 636, 3. den porten 677, 1. 850, 1. ein p. guot 680, 1; *als Haarschmuck.* under liehten porten 573, 3; *als Schildfessel.* ein edel porte 436, 1. ein p. smal 1565, 1 I; *als Besatz an Kleidern.* mit porten wurken 31, 1. von porten

lieht gewürhte 429, 4; *am Köcher.* waz richer (guoter II) porten 952, 4; *als Schwertscheide.* ein porte rôt 1784, 2.

bœse *Adj. schlecht, schlimm; von Personen auch: feige, erbärmlich.* die Hiunen sint bœse 2015, 3. künec vile bœse 2023, 4. des saget er im vil bœsen danc 978, 4 I. vil bœsez ende 1554, 2. vil bœse goume 2082, 4 *A.* alsô bœsiu mære 1019, 2. ir bœsen zagen 989, 1. ir zagen bœse 1847, 2. zage bœse 2143, 1 (*AB nicht*).

bœsliche *Adv. zu* bœse. sô hân ich b. getân 2154, 2. daz ist worden b. schîn 2140, 4, *schlecht = gar nicht.*

bote *swm.* 562, 1. der b. 226, 4. 562, 4 *A.* 1016, 1. 1018, 3 (*A nicht*). 1179, 2. 1641, 1. 1714, 1 I. 1942, 1. 2242, 1. 2243, 4. 2256, 2. ein b. 369, 1 I. 1015, 1. mîn b. 1640, 1. 2204, 1. dîn b. 1153, 3. sîn b. 545, 4 I. dem boten 555, 3. den b. 225, 1. 556, 1. 1220, 4. 1643, 1. 1941, 1. boten *Nom. pl.* 702, 4. 1182, 4. 1221, 4. die b. 164, 1. 737, 4 I. 744, 2 I. 1227, 4 II. 1230, 4 II. 1289, 5 II. 1420, 1. 1423, 1. 1426, 3. 1427, 1. 1434, 4. 1456, 4 II. 1483, 1 I. 1493, 1 I. 1715, 1. die iuwern b. 529, 4. ir b. 141, 1. 1848, 2. der b. 224, 2. den b. 166, 1. 743, 3 I. 764, 2. 767, 1. 769, 3. 1186, 1 I. 1289, 10 II. 1414, 1. 1428, 1 I. 1487, 1. boten *Acc.* 476, 1. 731, 4 II. 782, 1. 874, 3. 1160, 2 II. 1405, 2. 1456, 3. 1473, 2. 1727, 2. poten 533, 3. die b. 141, 4 I. 152, 1. 163, 1. 167, 1. 731, 3 I. 738, 4 (*A nicht*). 754, 3. 756, 3. 772, 1. 879, 1. 1290, 1. 1413, 3. 1444, 3. 1453, 2. 1488, 3 I. ir b. 1289, 2. sîne b. 1422, 1 I = 2 II. ir boten *Vocat.* 1445, 1.

der bote Swämmelîn 1484, 3 II. der b. Wärbel 1451, 1 II. 1489, 1.

der b. biderbe | 226, 4 II. 1193, 1 I. die edelen boten 1224, 2. boten edele | 1217, 4 II. dem edelen b. guot 1225, 2. der edele bote hêr 1198, 1. bote guot 531, 1. ein b. guot 1230, 3 I. ein b. bezzer 541, 4. der b. hêre 1193, 1 II. 1229, 1 I. hôher bote 1226, 4. die boten höfsch unde guot 1453, 4 I. vil lieben boten mîn 1409, 1 II. die snellen boten guot 763, 2 (*A nicht*). boten vremede | 1430, 4. boten manigen | 1810, 4 I. manec bote 1714, 1 II.

boten küneges | 1435, 4. fürsten boten 85, 2. boten mîner vînde 158, 2. die boten Kriemhilde 1479, 1 I. 1482, 4 I. 1493, 2 II. die boten von den Hiunen 1461, 2. 1479, 1 II.

poten werden 1408, 3. des wart bote 548, 4 I.

gegen den boten 1436, 3. mit boten 1422, 3 I. nâch Kriemhilde bote sîn 1159, 4. von boten 139, 2. 158, 2. ze boten senden 545, 4 II. 1407, 3 II.

Botelunc, *Etzels Vater.* des künic Botelunges sun 1251, 4 II. Botelunges kint 1314, 2. 1372, 2.

botenbrôt *stn. Botenlohn.* daz was ir b. 705, 2. geben b. 1216, 3. gebet mir botenprôt 553, 1. durch rîchiu p. 1289, 6 II.

botenmiete *stf. Botenlohn.* nâch der b. gân 557, 4. ze b. geben mîn golt 556, 3.

boteschaft, potescaft *stf. Botschaft, Bestellung, Auftrag.* brieve unde b. was in gegeben 1421, 1. diu b. wart geseit 1409, 2 I. disiu b. ist

getân 1193, 4. erloubet uns die b. 746, 1 I = 2 II. die b. vernam 1161, 1. füeren die potescaft 532, 1 I. die b. werben *Ar.* 24. bereiten zuo der boteschefte 1152, 4. daz habe dir ze boteschefte in der Burgonden lant, *das melde als Botschaft* 1963, 4.

bou *stf. Bau.* het an bou geleit sînen vlîz 1817, 5 II.

bouc, pouc, *stm. Armring.* von golde ein bouc vil rôt 1550, 3. einen bouc, lieht unde schœne 1553, 1. disen pouc von golde rôt 1559, 2 II. die bouge 276, 3. vil der b. 1662, 4. mit pougen 575, 3. pouge 558, 1. 1706, 3. p. rôt 1634, 2. dise rôten b. 2204, 2. ûf ir vil liehten bouge 1286, 3 II.

boum *stm. Baum.* zuo zeinem boume gebant 1526, 4.

bouwen *swv. bauen. Part.* gebouwen 383, 8 II.

bôzen *swv. pochen.* anz tor 486, 3. bôzet an daz tor 487, 3.

bracke *swm. Spürhund.* der br. 934, 1. 936, 1 I. 948, 1. den bracken 947, 2. einen br. 932, 2. etelichen b. 913, 4.

brant *stm.* 1) *brennendes Scheit.* manic b. 959, 3. von brenden grôz 186, 2. die brende 2119, 2. — 2) *Verwüstung durch Feuer.* mit roube und mit brande 176, 3.

brechen *stv.* 1) *intrans.* des gêres snide durch den schilt brach 457, 1. — 2) *trans. zerbrechen.* waz man schefte brach 871, 2. manegen helm brach 1981, 2. waz er helme brach 2003, 4 II. er brichet ûf den helmen diu mâl 2006, 4. — *reissen.* ein wâfen brach er im ûz der haut 1895, 2. man brach den gêr von houpte 2065, 3. — *bildlich.* den wurf brach mit sprunge diu maget, *sprang noch weiter als sie geworfen* 436, 2. Hagene sîne triuwe an Sifride brach 971, 4. daz ir den vride brâchet 2312, 3. — *mit adv. Præp.* ûf brechen den sarc 1068, 4 II. — *inf. Subst.* der schefte b. 35, 2. von schefte b. 1355, 1.

prehen *swv. glänzen.* des liehten mânen prehen 1620, 1.

breit *Adj. breit.* betten 1824, 3. linden blat 902, 3. gêr 440, 3. 951, 2. ruoder 1560, 1. schilt 66, 4. 72, 1. 80, 3. 402, 4. 435, 3. 456, 2. 1294, 2. 2170, 3. ûf den breiten schilden 1487, 3. swert 401, 3. 1785, 3. tavelen 605, 1. wâc 1527, 3. 1530, 2 II = ünden I. wâfen 955, 1. 1532, 3. 2306, 1. wert 485, 1. 928, 3. — *ausgedehnt, gross.* hütten 1316, 3. linde 972, 1. schar 2333, 3. drîer trite breiter 1866, 3 II (*oder Compar.?*). — *mit Gen. des Masses.* spannen breit 73, 3. 956, 3 II = hende breit I.

breite *stf.* zweier hande breite 1866, 3 I.

bresten *stv. intrans. brechen, bersten.* brast vil der helme 2209, 4. muosen bresten diu ringes gespan 2072, 2. daz ruoder an sîner hende brast 1564, 2 I (*A nicht*). waz scefte brast 585, 2. hôrte schefte bresten 646, 4 II. schiltgespenge brast 490, 4. brast daz fürebüege 1609, 4. — *hervorbrechen.* von munde brast daz pluot 458, 1. 1010, 2.

brief *stm.* brieve unde boteschaft 1421, 1.

bringen *Anom. mit Acc. der Sache, wobei häufig ein Dat. der Person.* daz er ir hete brâht 684, 2 I. iu iht bringen 1744, 2 II. iu gâbe 1740, 2. si hiez ir b. gewant 428, 3 *A.* brinc mir mîn g. 416, 1. brinc mir mîn gewæfen 2028, 4. dô brâhte man den recken ir gewæfen 2168,

1 II. daz golt brâhte mir 847, 3. den brâhte man helme und gewant 505, 3. brâhten in kleit 643, 1. bat ir bringen lieht und gewant 1005, 3. brâhten in diu lieht 627, 2. dô brâhte si in *den Schild* Hagenen 1701, 3 II. daz swert bringe ich iu 1744, 4. bringen (*Conj.*) den wîn 965, 3.

ich bringe iu den tiuvel 1744, 1 I.

diu marc brâhte man den frouwen 571, 2 II. hiez bringen [in II] 1719, 1.

mit Acc. der Person. man brâhte Gêrnôten 1109, 3. brâhter sînen vriunden manigen gast 766, 4. hiez bringen 82, 3. 855, 4 (*A nicht*). 1407, 4. ingesindes daz wir haben brâht 1658, 3. ich bringe iu tûsent man 480, 3. hundert degene 761, 4 II. brâhte man der helde driu tûsent 1473, 3. bringet mir der recken tûsent 501, 2.

mit prædicat. Adjectiv. brâhten manigen rant verhouwen 247, 1. brâhte — gesatelet 1693, 1. ich bringen iu gesunden her wider an den Rîn 375, 3. *vgl.* 1574, 1. brâhte — gebunden 2362, 2 II.

hervorbringen. brâhte ûz wunden bluot 188, 3. von wunden brâhten (brâhte) daz bluot 230, 3. 2042, 3.

bringen, verleihen. brâht in hôhen muot 1315, 3.

überbringen. er bringet mære 87, 1. 550, 3 II. wir bringen m. 143, 2. ich bringe iu 1191, 4 I. er bringet uns 550, 1. brâhte 1643, 3 I. 2308, 4.

Mit Præpos. si die frouwen brâhten an den Rîn 335, 3. meiden die brâhtens an den Rîn 833, 1. recken bringen an den R. 1475, 2 II. brâhter die frouwen an daz bette 674, 18 II. brâht iz an die fiwerstat 950, 3.

brâhter an ein lougen die meit 675, 4. ich bringez an ein ende 2369, 1.

bat si bringen in ir kemenâten 1413, 3. brâhte in einen sal 1824, 1. brâhte(n) in daz lant 268, 1 II. 878, 4. 1127, 1. 1322, 4. 1475, 4 II. 1852, 3. bræhte in — lant 1399, 3. ich bringen in daz lant 1001, 1 I. er bringet in daz lant 236, 4. wir si bringen in — lant 531, 4 I. man brâht in ditze lant 238, 2. bringen in ditze lant 1393, 1 I.

brâhten in ir reise manigen gast 140, 4. bringent iuch in nôt 1843, 3. bræhte in nôt 2375, 3.

mit ir bræhten 514, 3 II. brâhten mit in hiute 943, 2. mit in brâhten in — lant 1490, 4 II. mit im brâhte 199, 3. swaz si mit ir brâhte 1384, 4. daz er mir bringe mit im in ditze lant unser vriwende 1417, 3 I.

wir bringen iuch über Rîn 1265, 3. waz ir mir bringet von W. über Rîn 1739, 3. si gesunde brâhte über die fluot 1574, 1.

bringet ez unz ûf den tac 1130, 3.

er brâhte ûz dem lande den künec 1098, 2. brâhte ûz mîme lande 1279, 2 II.

man brâhte (bat bringen I) die geste für den sal 710, 1. brâht die spileman [ze hove] für — 1491, 2. brâhte für daz tor mœre 1693, 1. brâhten fürz hûs ein her 1935, 1 I.

ze hove 141, 4 II. brâhte recken zuo sîner hôchgezît 1422, 3 II. zuo dirre hôchgezîte brâht ich die fürsten 2150, 4 I. bringent iu ze hûse manigen degen 1815, 4. dô sin zem münster brâhten 1040, 1. brâhte in zuo

dem sedele 1187, 1. brâhte si zem s. 1812, 1. scilde und gewant brâhten si ze Rîne 268, 3 I. gewant daz si ze R. brâhten 688, 3. man brâhte ir zuo dem ringe einen stein 449, 2 II. er brâhtes zuo dem wirte 1438, 1 II. bræhte zen Hiunen 1273, 1 II. ze Wormez *Av.* 19. brâht man wîn den gesten zuo der strâze (ûf die st. II) 1328, 3. man brâhte in zuo zin (zuo dem schiffe II) ir gewant 376, 2 I.

brâhte si ze ruowe 252, 1. brâhte ze tôde liutes genuoc 1965, 4. wart ze sinnen brâht 1072, 10 II. daz iu ze scaden bringe 1659, 4. daz bringe ich iu ze suone 1606, 3. zeinem ende brâht 2370, 3.

Mit Adv. die helde brâht man dan 744, 2 II. zuo der Treisem brâhte man die geste dan 1331, 1. — brâhte man [dar II] den frouwen 570, 4. dar brâhten si die degene 595, 4. man bræhte den künec zuo in dar 2088, 1. *vgl.* 943, 2.

dâ, *dorthin wo.* brâht man Kriemhilde dâ man — vant 611, 1. *vgl.* 933, 2. 1069, 1. 1073, 1 II. 1252, 4 I. 1453, 1. 2308, 4. 2362, 2 II.

wie man si brâhte dar zuo 1395, 2. si het ez gerne d. z. brâht 2086, 6 II.

man bringet her in unser lant 239, 3 I. bringet man her in ditze lant 240, 3. bringen her in ditze lant 479, 3. ir brâhtet her in — lant 2180, 3. brâhte ich her ze lande 2150, 4 II. her ze lande hete brâht 1740, 4. habet her ze lande brâht 1743, 2. si bringen her zuo dem lande 727, 1. *vgl.* 87, 1. 550, 3 II. 1417, 3 *A.*

bræhte hinnen 1273, 1 I. von hinnen bringen 1529, 4.

des bringe ich iuch (si) wol innen 355, 3. 651, 1. 670, 4. 1862, 3. ich bringe iuch des wol i. 1402, 2. daz wir si bringen innen 1845, 3.

die uns bringen übere (über br. II) in G. lant 1531, 3. iuch br. über in G. lant 1570, 4 II. brâht er übere ritter 1573, 1.

ich wil si wider bringen in — lant 2228, 4 (= wider heim II).

mit Infin. dô brâhte man si für den künec stân 141, 4 II.

mit Infin. und ze. daz brâhte man ze sehene (*mit Dat.*) 773, 3.

brinnen *stv. brennen.* sam ez brünne 1336, 3.

briuten *swv. Hochzeit machen.* wie Etzel mit Kriemhilde brûte *Av.* 22.

brôt *stn.* brôt unde wîn 927, 2. daz b. und ouch den wîn 1689, 2. wîn unde brôt 1690, 2 II. — daz er uns gæbe sîn b., *uns bewirthete* 1637, 4. die hie ezzent des fürsten brôt, *in seinem Dienste stehen* 2027, 1 I = 4 II.

brouwen *stv. brauen, schmoren.* sniten in öl gebrouwen 1468, 7 II.

brunne *swm. Quelle.* der brunne vliuzet 1001, 8 II. vlôz 978, 2. bî des brunnen vluzze 977, 4. bî dem b. 976, 4. ob dem b. 981, 1. von dem b. 983, 1. 984, 3. 1001, 5 II. zuo dem b. 970, 3. 973, 3. — der brunne was küele, lûter unde guot 979, 1. zeinem kalten brunnen 917, 3. einen b. kalt 969, 2. in einem schœnen b. 1533, 3. — *frisches Wasser.* si mit dem b. vergôz 1066, 3 I.

brünne *stf. Panzerhemde.* brüneje 66, 3. daz sich beschutte diu b. fiwerrôt 2072, 3. an mîner b. 1744, 3 I. ob der b. 1532, 3. durch b. 2062, 4 (*A nicht*). 2306, 4. ir prünne 891, 1 (*Acc. pl.*). eine liehte b. 188,

2 II. ir liehten b. 66, 3. die liehten b. 406, 2 I. 1775, 3 I. eine b. guot 2296, 1. die vesten p. 1775, 3 II. eine veste b. 428, 4 II. eine b. wol getân 2306, 4. ein pr. rôtes goldes 428, 4 I. eine wîze b. 188, 2 I.

bruoder *stm. Bruder.* der b. 1615, 1. mîn b. 349, 1. 840, 4. 1747, 2. 1905, 3 II. sîn b. 209, 1. 1546, 1. 1974, 4 I. iuwer b. 231, 4. 1217, 4 I. 1977, 3. der b. mîn 1556, 3. sîn 9, 1.

mines bruoder 1626, 2. 2223, 1. ir b. houbet 2366, 3 I.

sînem b. 192, 3 I. ir b. 2369, 2.

mînen b. 544, 2. 1975, 2. sînen b. 543, 4 II. 2224, 1 *A.* ir b. 348, 4. 2368, 8 II. den pruoder mîn 547, 3. den b. dîn 1942, 2.

bruoder! 1582, 1.

Plur. mine bruoder 1108, 1 I. 2104, 3. mine brüeder 691, 3. dîne bruoder 1246, 2. ir b. 1263, 1. 1287, 1 II. 1290, 3 II. 1498, 2. iuwer b. 117, 1. ir brüeder 752, 3 II. 1501, 1. die brüeder dîn 2093, 4 I.

sîner bruoder man 171, 1. ir b. mannen 1030, 3 I.

mînen bruodern 539, 1 II.

mîne bruoder 537, 3. die iuwern b. 2150, 4.

Hagenen bruoder 515, 1 I. 1933, 4. 1947, 4 I. Dancwart H. br. 173, 3 I. 380, 3 II. 800, 3 II. 1736, 1. 2084, 2. 2280, 1. sîn b. Liudegêr 237, 3. mîn br. Hagene 444, 2. sîn b. H. 446, 2. ir muoter b. 523, 2. mîn bruoder Gêrnôt 226, 1. G. sîn b. 543, 3 I. G. ir b. 1047, 3. 1219, 2. ir b. Gêrnôt 1132, 4 I. 1276, 4 I. mîn b. Gunther 549, 4. 552, 2. 742, 3. G. mîn b. 824, 3. ir b. Gîselher 1078, 3 II. 1099, 4 II. 1243, 1. G. ir b. 1393, 3 I. G. sîn b. 1644, 3 I. iuwer b. G. 1809, 2. der Etzelen b. 1346, 3. des küniges b. 1351, 4. Else sîn b. 1596, 3 II. Dancwart sîn b. 1599, 4. sîn b. D. 1703, 2 II.

dînem b. Giselhere 1080, 2. zir b. Gunther 1106, 3 II.

Gîselher ir b. 1134, 4. Dancwart den b. mîn 1475, 1. Hagenen dînen b. 1923, 3. mînen b. Hagenen 1941, 2.

bruoder Hagene! 1952, 2. b. Dancwart 1955, 1 I. 1957, 1.

der frouwen brüeder 1207, 2 II. ir f. bruoder 1650, 4.

dem edelen b. mîn 1417, 1 I = dem lieben b. II. den lieben b. mîn 374, 2. den edelen b. dîn 818, 3. Gunther vil lieber b.! 288, 3. vil l. b. mîn 355, 1. 613, 1. lieber b. 351, 1. 1613, 2. 1955, 2 II. vil lieber b. 1135, 1. mîn vil l. b. 1245, 1. die edelen bruoder mîn 822, 1. die mînen edelen b. 2100, 2. die lieben bruodere dîn 1715, 4 I = die stolzen bruoder II. mîner lieben bruoder hant 696, 4.

brust *stf.* ir golt in vor den brüsten wart von trähenen sal 373, 3. ir wât was vor den b. der heizen trähene naz 1228, 3. grôz was er zen brusten 1734, 2. sint zen brusten alsô wît 1775, 1.

brût *stf. Braut, junge Frau.* des übelen tiuvels b. 450, 4. sam eines ritteres prût 1885, 4. *Dat.* der briute 589, 3 I. gein der b. 1334, 4 II. zuo Nuodunges b. 1927, 4.

brûtmiete *stf. Brautlohn, Mitgift. Acc. sing.* 1928, 2.

buckel *stm., swf. erhöhter Metallbeschlag auf der äussern Mitte des*

Schildes. man sach zebrochen vil manege b. starc 36, 2. der schilt was under bukeln drîer spannen dicke 437, 1. waz rîcher pukeln erdôz 585, 4.

büezen *swv. mit Acc. vergelten, ersetzen.* der büeze mîniu leit 1257, 3 I. — *mit Dat. der Person, einen wofür entschädigen.* man solz iu gerne büezen 966, 3. ich solz in g. b. 1862, 1. der (schade) wirt mir gebüezet 249, 3 II. ez wirt iu wol g. 1584, 18 II.

bûhurdieren *swv. einen* bûhurt *reiten*, si solden b. 1871, 3.

bûhurt *stm. Ritterspiel, wobei Schar gegen Schar rennt.* b. unde scallen 657, 1. der b. unt daz sc. wurden grôz 1872, 2. ir b. wart herte 624, 3. der b. wart starc 34, 2. den b. der helt gesciet 598, 2. manigen b. rîchen sach man getriben 584, 1. ich wil den b. mêren 1888, 1 I. Volkêr den b. wider reit 1889, 1. der b. was zergangen 600, 1. ob si den b. liezen 1876, 4. dô hiez man lân belîben den b. 1359, 1. in den b. rîten 1878, 1 I. ûf den b. komen 1873, 1.

bunt *stn. Buntwerk.* grâ unde bunt 59, 4.

buoze *stf. Entschädigung.* buoze unde suone 1991, 3.

burc *stf. Burg, Stadt.* diu b. 405, 1. 1987, 3 I. al diu b. 624, 3. 2039, 2 II. 2093, 1. — *Gen.* der bürge 487, 1 I. — *Dat.* der bürge 389, 2. gegen der b. 601, 3 I. in der b. 784, 3. in dirre b. 407, 1 (*A* burc). 1027, 3 (*A nicht*). in mîner b. 410, 3 (*A nicht*). ûz der b. 582, 2 II. von der b. 581, 3. 1288, 6 II. 1363, 3 II. zuo der b. 403, 4. — *Acc.* durch die burc 2018, 1. für die b. 1662, 1 I. — *Plur.* unser bürge 163, 3. — *Gen.* der b. 1681, 4 I. sô vil der b. 383, 1. 2139, 2. — *Acc.* die b. 2026, 4 II. — der Prünhilde bürge 477, 2. ze Nibelunges b. 739, 2. ze Etzelen b. 1379, 1 II (Etzelnpurc I). 1816, 2 II. *Av.* 28. — ze Wormez zuo der b. 528, 3. diu burc ze Bechelâren 1318, 2 I. — vil guote bürge unde lant 2025, 4. in einer rîchen bürge 20, 3. eine purc vil rîche 1332, 2. in der schœnen bürge 1668, 1 II. in einer wîten b. 1817, 8 II. zeiner b. wît 708, 3 I = zer b. wol bekant II. sô wol erbouwen b. 383, 7 II. — bürge unde lant 198, 4. 384, 2 *A*. 1681, 1. b. unt wîtiu l. 623, 2. die b. und ouch diu l. 523, 3. die b. unt iuwer l. 145, 3. ir b. und ouch ir l. 885, 3. mîn b. und mîniu l. 2164, 1. sîne b. und sîniu l. 2173, 4. dise b. und daz lant 383, 4. lant unde bürge 39, 2. 110, 4. 484, 4 II. 693, 2. 1519, 7 II. des landes unt der b. 1124, 7 II. daz lant zuo den bürgen 95, 4 I. 1907, 1. 2158, 2. daz l. mit den b. 2157, 3 I = lant unde bürge II. mîn l. unt mîne (rîche II) bürge 619, 4.

burgære *stm. Stadtbewohner.* den burgæren [von der stat I] 1298, 2. die edelen burgære 1036, 4. der guoten burgære wîp 1037, 4.

bürge *swm.* (*U.* 257) *Bürge.* des wil ich iuwer b. sîn 547, 4 I. für des vergen ende b. wesen 1607, 4 I. des wil ich haben pürgen 251, 3. des setze ich iu ze b. mîn triuwe 1537, 2 I = des sî mîn triuwe bürge II.

bürgetor *stn. Burgthor.* für daz b. 582, 2 I. dâ zem p. 797, 1.

Burgonde *swm.* ein B. 2215, 3.

Plur. Nom., Acc. Burgonden (Burgende *B*) 562, 4. die Burgonden 1495, 2. *Av.* 28. 33. die Burgonde 2244, 4 I. die küenen Burgonden 1130, 4.

1732, 1. 2167, 4. die snellen B. 1293, 3 II. 1622, 1. die stolzen B. 232, 3. 859, 4. ir Burgonden 2012, 4.

Gen. der Burgonden 450, 2. 1931, 3. 2044, 2. der Burgonde 1879, 4. den Burgonden man 1748, 3. die B. man 1735, 1 I. alle B. man 850, 4. umb B. degene 696, 2. von der B. hant 218, 4. 2242, 4.

besonders häufig mit lant. der B. lant 701, 4 II. in B. lant 62, 1. 66, 2 II. 104, 3. 141, 1 II. 239, 3 II. 514, 3 II. 567, 3. 718, 3. 774, 4 II. 787, 3. 795, 3. 829, 1. 1143, 3. 1408, 3. 1477, 3. in der B. lant 79, 4. 84, 4. 195, 4 II. 243, 4. 774, 4 I. 1776, 4. 1963, 4. 2196, 4. 2228, 4. 2270, 4. in der Burgende lant 531, 4 I. ûz Burgonden lant 77, 3. 264, 3. 467, 2. 2073, 4. 2317, 4. ûz der B. lant 378, 4. ûzer B. lant 278, 4 II. 472, 4. 595, 4. 747, 4. 1657, 4 I (von II). 2140, 4 II. 2252, 4. 2362, 4 I. von B. lant 49, 1 (ûz II). 573, 1. 745, 2. 752, 1 (ûz II). 1524, 4. 1644, 2 I. 1667, 2. 1722, 4. 1804, 2. 1870, 3. 1880, 3 (ûz II). 1943, 4. 1978, 4. 1989, 2. 2175, 2 II. 2201, 4. zuo der B. lant 261, 4. 1191, 4 II. 1439, 4. her ze (zer) B. lant 234, 4.

Dat. den Burgonden 171, 1 II. 194, 1. 939, 4. 1959, 4. 2245, 4 II. den stolzen B. 1562, 4. an den B. 271, 4 II. 1663, 4. bî den B. 1084, 4. in B. 2, 1. 44, 3. mit den B. 171, 1 II. von B. 203, 1. 288, 1. 443, 1 II. 992, 1. 1110, 1. 1197, 1. 1208, 1. 1569, 1. 1577, 1. 1644, 3 II. 2010, 1. 2092, 1. 2122, 1. 2371, 1. von den B. 2077, 4. 2041, 4 I (dâ von B. II). zen B. 1713, 1. zuo den B. 754, 4. 1423, 2. 2070, 4 I (ûf die II).

zen B., *nach Burgund* 67, 1. 68, 4 II. 1409, 2 II. 2367, 4. *Av.* 20. = zuo den B. 68, 4 I. 512, 4 II. heim zen B. 512, 4 I.

ze B., *in Burgund* 529, 4. = zen B. 125, 3 I. 1156, 1 I. 1678, 4. dâ zen B. 5, 3. 128, 4. 760, 4. hie zen B. 122, 4. 273, 4. 1092, 4. 1265, 4.

dâ *Adv. im zweisilbigen Auftakte gekürzt* da. 354, 4. 431, 3. 891, 3. 918, 1. 1000, 3. 1023, 1. 1216, 1. 1618, 1. 2050, 3. 2115, 1. 2168, 1 I. 2362, 2.

da er *als Hebung.* 97, 3. 484, 4 I. 493, 4 I. 502, 2. 549, 2. 633, 2. 663, 2. 683, 4. 754, 3 I. 991, 1. 1015, 1. 1117, 3. 1120, 4. 1337, 4. 1346, 4. 1453, 1. 1643, 1. 1650, 1. 2328, 2.

I. *demonstrativ: dort, da.* 35, 4 II. 36, 2. 37, 4. 38, 3. 41, 1. 55, 3 I. 59, 1. 78, 4. 79, 2 I. 88, 4. 94, 1. 116, 1. 133, 1. 149, 1 etc. 1508, 4 I. 1511, 2.

schiere dô was dâ Gîselher, *war zur Stelle* 1685, 2. swâ — dâ 131, 3. ê daz iu müeste jehen Gunther mîn herre, dâ müesiz herte sîn 424, 3.

zur Verstärkung eines voraufgehenden Begriffs. ûf dem vrîthove dâ hiez si stille stân 1857, 2. *vgl.* 739, 3 I.

bei Præpos. dâ bî im 78, 4. *vgl.* 397, 1. 579, 3. 1438, 4. dâ ûz Îslant 418, 1. dâ von Burgonden 2041, 4 II. dâ von Spîre 1508, 2. dâ ze Bechelâren 1163, 1. dâ zen Burgonden 5, 3. 128, 4. 760, 4. dâ ze Hagenen 1044, 4. *vgl.* 266, 3. 270, 1. 271, 3. 370, 3. 408, 2. 506, 2. 797, 1. 944, 4. 1142, 8 II. 1176, 4 II. 1382, 4. 1434, 3. 1469, 3. 1528, 8 II. 1591, 1. 1627, 4. 1707, 3. 2240, 4 II.

bei adv. Præp. dâ — an 134, 2 II. 547, 2. 1452, 2 II. dâ bî 654, 2 I.

668, 3. 903, 2. 930, 3. 1043, 4. 1225, 4. 1240, 3. 1319, 3 II. 1351, 4. 1542, 3 II. 1580, 2. 1795, 1. dâ — engegene 266, 4. 564, 4. dâ — in 442, 7 II. dâ — inne 2001, 2. dâ mite 137, 3. 418, 1. dâ von 50, 2. 70, 3. 134, 2 I. dâ vor 98, 3 I. 487, 4. 488, 2 I. 516, 3 I. 685, 2. 881, 2. 1268, 1. 1269, 1 II. 1280, 1. 1368, 1. 1660, 1. 1693, 2. 1798, 4 II. 2280, 2. dâ für 277, 3. 1295, 2 I. dâ — füre 1979, 4.

bei Adv. dâ heime 175, 2. 316, 4. 319, 2. 525, 4. 607, 4. 684, 3 II. 748, 4 I. 780, 1. 926, 4 I. 1266, 2. 1391, 4. 1470, 14 II. 1507, 4. 1864, 4 II. 2103, 3 II. dâ her 1217, 1 *A*. dâ hin 78, 3 I. 759, 4. 969, 3. dâ zehant 96, 3. 1390, 1 II. 1893, 1.

beim Relativum. der dâ 93, 3. 98, 1. 143, 2. 175, 1. 199, 3 II. 223, 3 I. 236, 1 I. 263, 1. 3. 281, 3. 308, 1. 316, 3. 320, 2. 351, 3. 368, 2. 386, 4 I. 438, 4. 555, 3. 564, 3. 566, 3. 575, 3. 578, 2. 632, 3. 635, 2. 676, 1. 687, 4. 726, 3. 762, 4. 835, 3. 878, 3. 880, 2. 920, 2. 992, 3. 1013, 3. 1016, 3 II. 1027, 3 II. 1059, 2. 1079, 1. 1112, 3. 1210, 1. 1267, 3. 1323, 3. 1340, 3. 1375, 3. 1397, 2. 1474, 3. 1494, 1 *A*. 1505, 3. 1555, 2. 1574, 3. 1580, 3 II. 1700, 3. 1767, 3. 1823, 1. 1840, 3. 2048, 2 I. 2075, 2. 2099, 1. 2132, 2. 2176, 2 II. 3. 2220, 3. 2289, 3. 2316, 2. 2379, 6 II. swer dâ 130, 2. swaz dâ 132, 1 II. da ich dâ wart gescheiden 1042, 3.

beim Fragepronomen. wer — dâ 152, 4.

bei Ausrufen. waz dâ 585, 4 I.

bei Conjunction. daz dâ 679, 4 *A*.

am Anfang von erläuternden Sätzen, gewöhnlich nach Fragen. 150, 2. 473, 1. 547, 1. 770, 1. 857, 1 I. 1169, 1 I. 2146, 1. 2242, 2.

II. *relativ: wo.* 35, 2 *A*. 372, 3. 433, 1. 484, 4 I. 485, 3 II. 493, 4 I. 644, 3. 677, 1. 708, 4 I. 865, 2. 875, 4 II. 1001, 5 II. 1102, 3. 1117, 3. 4. 1142, 20 II. 32 II. 1185, 3. 1187, 1. 1295, 3 I. 1296, 4. 1304, 3. 1356, 3. 1562, 2. 1636, 4 II. 1643, 1. 1672, 3. 1796, 4. 1812, 1. 1954, 2 I. 2026, 3. 2266, 2. 2356, 2.

da wo, dort wo. 72, 2. 88, 1. 208, 2. 234, 2. 432, 2. 549, 2. 695, 2. 777, 6 II. 804, 1 I. 3. 820, 4. 821, 1. 830, 3. 981, 1. 1000, 3. 4. 1350, 3 I, 4. 1358, 3. 1374, 4. 1625, 2. 1905, 1 II. 2224, 3. 2305, 3.

dorthin wo. si liefen dâ si funden manic marc 34, 1. *vgl.* 37, 1. 61, 1. 104, 4. 252, 1. 284, 3. 290, 1. 312, 4. 318, 3. 348, 4. 395, 4. 431, 3. 470, 3. 482, 1. 493, 3. 494, 4. 502, 2. 503, 3. 580, 4. 587, 2. 595, 3. 611, 1. 628, 1. 633, 2. 663, 2. 683, 4. 708, 1. 743, 1 I. 744, 3. 754, 3 I. 768, 4 I. 891, 3. 918, 1. 933, 3. 991, 1. 1003, 4. 1005, 4. 1011, 1. 1015, 1. 1016, 1. 1023, 1. 1047, 2. 1069, 1. 1073, 1. 1120, 4. 1184, 1. 1216, 1. 1252, 4 I. 1308, 3. 1316, 3. 1319, 2. 1337, 4. 1346, 4. 1357, 1. 1408, 1. 1413, 3. 1436, 1. 1453, 1. 1503, 1. 1549, 4. 1618, 1. 1629, 3. 1650, 1. 1655, 3. 1719, 3. 1722, 3. 1737, 2. 1802, 2. 1913, 3. 2050, 3. 2115, 1. 2168, 1 I. 2225, 3. 2232, 3. 2265, 4. 2299, 3 I. 2308, 4. 2328, 2. 2353, 1. 2362, 2. 2367, 1. dar gie Sîfrit dâ der stein gelac 463, 3. dô liefen dar die snellen dâ der bere gie 961, 2. dâ man begruop ir vriedel — si alle zît dar gie 1103, 1. 2. *vgl.* 1338, 4. 1921, 3. tragen dâ — dâ 98, 3. dâ — dâ 233, 1. 2.

mit scheinbar temporaler Färbung: bei welchem Anlass. dâ Sivrit ritters namen gewan 31, 4. *vgl.* 33, 3. 1339, 3. 1365, 2 I. 1898, 7 II. 2155, 3.

bei adv. Præp. dâ — inne 1907, 3 I. dâ mit 58, 4. 66, 2. dâ ûfe 1050, 2. dâ — under 1320, 3 I. 1356, 3 II. dâ von 21, 7 II. 44, 4 II. 138, 4 I. 146, 4.

verstärkt al dâ *s.* al.

III. *vor vocalischem Anlaut der adv. Præp.* dar [dâ inne 1544, 3]. dar abe 1173, 4 *A.* dar an 355, 2. 400, 3. 429, 4. 482, 3. 730, 2. 740, 4. 1105, 2. 1195, 2 II. 1418, 1. 1514, 2 I. 1723, 2 II. 2162, 3. dran 486, 4 II. 790, 4. 1418, 1 I. dar in 431, 4. 712, 3. 936, 2. 1226, 3. 1318, 3. 1973, 1. 2077, 1 II. 2084, 1 II. 2110, 1 II. 2208, 1. 2211, 1. 2243, 1. drin 797, 3. dar inne 306, 3. 335, 10 II. 337, 2. 338, 2. 404, 4. 654, 2 I. 801, 1. 1098, 4. 1270, 2. 1298, 2 II. 1328, 3. 1379, 2. 1533, 4 II. 1653, 3. 1824, 2 II. 1932, 2. 1973, 3. 2008, 2. 2124, 3. 2224, 2. drinne 404, 1. 694, 4. 2075, 3. 2077, 3 (2). 2112, 1. 2212, 1. dar obe, drobe 365, 3. dar über 197, 2. 1806, 3. 1936, 3. 2169, 2. dar ûf 485, 3 I. 2017, 4 I. dar ûffe 436, 2. 825, 4 I. 1581, 2. drûfe 954, 2. dar umbe 2, 4. 60, 4 II. 103, 4. 107, 4. 109, 4. 150, 3. 171, 4 I etc. (*s.* umbe). drumbe 115, 2. 272, 7 II. 623, 4 I. 2156, 4 *Lachm.* dar under 116, 2. 124, 2. 168, 2. 171, 4 II. 224, 4. 434, 4. 435, 4. 879, 2. 964, 3. 1124, 1. 1356, 4 I. 1366, 2. 1458, 2. 1826, 3. drunder 90, 2. 411, 3. 414, 1. 1136, 2. 2242, 2 I. dar ûz 1706, 3. dar ûze 306, 3. 801, 1. 1973, 1. 1977, 4.

zuweilen vor consonant. Anlaut. dar durch 1462, 3 II. dar nâch 129, 1. 327, 1. 341, 4. 425, 1. 461, 4. 538, 4. 588, 4 II. 642, 4 I. 709, 3 II. etc. (*s.* nâch). dar für 806, 4. 1993, 3. dar zuo 26, 2. 96, 1. 255, 2. 4. 259, 1. 380, 1. 401, 3 II. 464, 1 II. 2. 494, 1 etc. (*s.* zuo).

IV. *geschwächt* der. der gegene 753, 2 II. der vor 797, 2. der für 488, 2 II. 664, 4. 1004, 2. 1277, 2. 1957, 2. 1973, 4 II. 1978, 2. 2013, 2. 2084, 4.

verstärkend nach Pron. swer der 1791, 3. 1828, 4. 1943, 3 II.

dach *stn.* hiusir unde dach was allez vol 814, 2 II.

dagen *swv. schweigen.* stille d. 621, 1. 873, 1. niht langer d. 813, 5 II. 1190, 1 II. — im zæme niht ze dagene 2107, 1 I. — daz der sô lange dagete 119, 3. — du möhtes wol gedaget hân 849, 2. — *mit Acc. verschweigen.* jane zimt mir diz mære niht ze dagene 1838, 2 II.

dan *Adv. hin, hinweg, fort.* beleiten dan 1287, 3. bereiten si sich dan 700, 1 I. brâhte d. 744, 2 II. 1331, 1. dræjen dan 1612, 3. 2038, 3. 2288, 2 (wæjen II). enbôt d. 1491, 3. ensliezen d. 1270, 3 II. entweich d. 1139, 2. gâhen d. 525, 3 (îlen II). 1497, 1 II. gân 316, 1. 744, 2. 905, 4. 1048, 2. 1065, 1. 1185, 4 II. 1320, 1. 1355, 4. 1667, 4 I. 1705, 1 I. 1859, 1. 1866, 1. 2290, 4. 2365, 2 II. heben 1311, 4. sich heben 507, 1. 737, 4. 2017, 1. helfen 1983, 2. 2300, 4 I. îlen 525, 3 II. 946, 2. kêren 1344, 2. 1614, 4 II. komen 572, 2. 580, 1. 663, 1 II. 1124, 4. 1242, 1. 1523, 1 I. 1705, 2 II. 2000, 3 II. legen 977, 2. liuhten 1663, 1. loufen 1021, 3. 1182, 1. 2273, 3. ragen 2064, 3. rîten 316, 1 *A.* 376, 3. 476, 1. 597, 3. 600, 4 I. 786, 3 I. 811, 3. 907, 2. 957, 1. 1076, 1. 1433, 1. rucken 587, 3 I. 1890, 1 II. sagen 1933, 1. scheiden 166, 4 (II fuoren). 361, 1. 687, 4. 1425, 1.

1491, 1. 1520, 2. 1614, 4 I. 1875, 1 I. schicken 908, 1. schiezen 2018, 1. senden 564, 2. 702, 4 *A*. 1837, 5 II. soln 766, 2 (wolden II). 1325, 1. springen 1015, 4 II. stieben 1336, 3. sundern 1735, 2. swingen 462, 3. tragen 1121, 3. 1122, 3. 1581, 1. 1703, 1. 1913, 2. 2016, 3. 2300, 1. 2313, 3. trîben 584, 1. 764, 4. vallen 463, 1. 618, 4. varn 524, 2. 690, 1 I. 700, 4 II. 813, 1. 1285, 1. 1409, 2 II. 1474, 3. 1493, 2. 1522, 4. vliegen 35, 3. 1354, 2. 1877, 4. vliehen 962, 1. volgen 700, 4 I (varn II). 869, 3 *A*. füeren 171, 2. 193, 1. 199, 1. 219, 3. 336, 1 I. 745, 3 II. 926, 2 II. 1186, 4 II. 1286, 1 I. 1667, 4 II. 1709, 2. 1995, 3. 2180, 4 II. wellen 172, 1. 180, 1. 318, 1. 320, 3. 766, 2 II. 890, 1. 972, 1. 1091, 1. 1268, 3. 1517, 2. 1868, 1. 2192, 2. wenden 185, 3. 1615, 4. 2276, 3. 2311, 3. wæren gerne dan 1251, 2 I. ziehen 36, 1. 953, 3. 976, 1. 1897, 2. 2022, 3. zogen 177, 1. 1164, 4 II. zoumen 582, 1. zucken 196, 2 II.

vil wîten allenthalben dan 1359, 4. die reise dan 67, 1. 888, 1. 1524, 1. urloup dan 68, 4. al zuo dem sale dan 871, 3. zuo den schiffen dan 584, 3.

fremde dan 363, 3 *A*.

von dan. huop sich von dan 1055, 1. kômen ze E. von dan (dan II) 1379, 1 I. rihte er sich von dan 979, 3 I. scieden von dan (von in dan II) 1442, 4 I. spranc von dan 948, 1. füeren von dan 1280, 3. 1308, 3.

gerter urloubes von dan 1479, 3. urloup genomen hêten von dan 1493, 1 I.

wider unde dan 788, 2. 1533, 1. 2133, 2. 2213, 1. 2292, 1.

wider unt dan (*uneigentl.*) *hin und her* 328, 6 II.

danc *stm.* d. sagen, *mit Dat.* sîner snelheite mohte er sagen danc 2050, 2; *und abhäng. Satze:* er mohte sînen sælden immer sagen danc, daz 301, 3. — d. sagen *mit Dat., einen rühmen, loben.* 936, 4. im sageten grœzlîchen danc 1976, 4. — *mit Dat., und Gen. der Sache.* des 369, 4. 769, 2 I. 776, 4. 1436, 4. 1829, 1. es 504, 2. 807, 4. 1834, 4. des sagete er im vil bœsen d. 978, 4 I. — *einen weswegen preisen.* 931, 3 II. — d. haben, *mit Gen., wegen etwas gelobt, gepriesen werden.* des scuzzes habe danc 461, 2. des bat si haben d. 769, 2 II. des sol er haben d. 931, 3 I. — d. tuon. der milte wart in dankes vil getân 773, 4 II (*oder* = dankens?). — âne ir danc, *gegen ihren Willen* 674, 6 II. 1947, 4 II.

Dancrât, *Gatte der Uote, Vater der burgundischen Könige und Kriemhildens* 7, 2. der Dancrâtes sun *heisst Gunther* 611, 6 II (*U.* 301). nâch Dancrâtes tôde *stiftet Uote die Abtei Lorsch* 1142, 6 II.

Dancwart, *Aldrians Sohn* 1939, 1. 2280, 4, *Hagens Bruder* 9, 2. 173, 3 I. 380, 3 II. 443, 1 I. 515, 1 I. 1475, 1. 1599, 4, *Marschall der burgundischen Könige* 11, 1. 800, 3 I. 1524, 4. 1645, 3. 1736, 1. 1870, 2. — *Nom.* 162, 2. 211, 2. 228, 2. 359, 4. 402, 1. 430, 2. 446, 2 II. 469, 4. 1188, 2. 1582, 1. 1608, 3. 1652, 1. 1689, 1. 1703, 2. 1724, 2 II. 1807, 3. 1903, 4. 1921, 3. 1924, 1. 1926, 1. 1930, 1. 1941, 1. 1952, 1. 1973, 4. 2214, 3. 2225, 2. 2271, 2 II. D. der degen 1617, 1. 1658, 1 II. 1927, 3 (helt II). 1937, 2. der küene D. 214, 4 (snelle II). 443, 1. 1601, 3. 1613, 4. 1621, 4. 1623, 1. 1945, 4. 1951, 1. 1974, 3. 2107, 1. der vil küene D.

488, 2. D. der vil küene (der snelle II) 1870, 2. D. der vil küene man 342, 3. D. der snelle 173, 3 II. 214, 4 II. 1724, 3 I. 1870, 2 II. 1978, 1 (der vil snelle II). D. der vil snelle 9, 2. — *Voc.* bruoder D. 1955, 1 I. 1957, 1. — *Gen.* der Dancwartes man 1936, 3. — *Dat.* Dancwarte 201, 4. 1977, 1. *Av.* 26. — *Acc.* Dancwarten 800, 3 I. 1613, 1. 1658, 1 I. 1666, 3. 2291, 1. den küenen D. 178, 2. Dancwart 800, 3 II. 1475, 1.

danewert *Adv. seitwärts, hinweg.* daz truoc allez Hagene von im danewert 980, 2.

danken *swv. mit Dat.* 909, 4. güetlîche 245, 3. vil 248, 2 II. gerne 250, 1. mâzen 2056, 1. dancten im 1657, 1 II. minneclîche dancte 1830, 4. — *mit Dat. und* daz. 302, 3. — *mit Dat. und Gen.* 355, 2. 1290, 4 II. 2054, 4 (des hôhe danken). des gruozes si dancten den recken 1185, 1. — *mit Dat., Gen. und* daz. ich dankes mîme heile daz 2001, 4. — *inf. Subst.* der milte wart in danken getân 773, 4 I. wart ein schœne (vil grôze II) danken getân 1167, 2.

danne, denne, dan (*U.* 85) *Adv. dann* (*unter so bewandten Zeitverhältnissen, Umständen*). danne 391, 2. 552, 4 II. 931, 3. 1142, 4 II. 1205, 3. 1419, 3. 1623, 3. 1658, 2. 1779, 2. 1828, 4. 1844, 1. 1884, 2. 2056, 3 I. 2158, 1. 2239, 3. 2240, 3 II. 2322, 4. 2368, 8 II. denne 599, 4 II. 1222, 3 II. dan 48, 3. 1234, 3. 1676, 4. ob — danne 117, 2. 2240, 2.

nach Compar. denn, als; mit Indic. des Verbums. mêre danne ich kan 129, 2. mêr denn er gewan 295, 3 (*A nicht*). mêr danne — hât 1276, 3. baz dan si sich gehabent 1442, 1 I. baz danne er hete 1947, 3. grœzer denne — ist 995, 6 II. leider danne — ist 1092, 3 II.

mit Conj. a) *nach negat. Satze.* lebt iemen übermüeter, des enwas niht nôt, denne wære Sîfrit 68, 3. nie baz — dan du habest 1156, 4.

b) *nach posit. Satze.* baz dann er dâ vore wære 685, 2. bezzer gewant danne si ie getrüegen 711, 3. erst tiwerr danne sî (*im Reim*) Gunther 824, 2. tiwer dan der dîne sî (*im Reim*) 828, 2. rîcher dann iemen lebender sî (*im Reim*) 695, 3. tiuwer dann iemen habe bekant 829, 2. mêr denne — gewunne 1817, 13 II. küener danne — müge 2140, 3.

mit zu ergänzendem Verbum. wîzer dan der snê 508, 4. sterker danne 682, 1. baz danne 707, 2. 1054, 3. 1469, 3. lieber danne 652, 3 I. 1813, 3. leider denn 2259, 3. grüener denne 1783, 3. gerner danne 1898, 9 II.

nach sô. sô gerne denne ich iuch hân gesehen 1456, 3. *vgl. auch* 295, 3.

nach niemen. niemen danne mîn 1256, 2.

in einschränkenden Sätzen mit en, *nhd. denn.* ern vliehe dann vil sêre 947, 4 I. ez entuo dan (*fehlt* II) der tôt 1284, 3. ez entæte danne Kriemhilt 1333, 1. ez ensî danne (*fehlt A*) 1460, 4. ihn wolde iu danne liegen 1791, 4.

danne = dannen 180, 3 *A*. 2307, 4 II.

dannen *Adv. von da weg, dannen, fort.* dô wart ir dannen gâch 1534, 2. d. gân 417, 2. 469, 2. 482, 1. 595, 2 II. 664, 1. 1749, 3 II. 1760, 2. 1995, 4 II. 2325, 4 I. von der bürge d. herbergen in daz lant 1363, 3 II. d. kêren 1294, 4 I. 1799, 3. d. komen 1754, 4 II. 2049, 4 II. d. rîten 180, 3 (*A*

danne) 781, 1. 1661, 2. d. scheiden 925, 3. 1519, 5 II. 1710, 1. d. stân, *bei Seite treten* 679, 1. d. tragen 1271, 3 *A*. 1532, 1 I. d. varn 1423, 1. 1688, 1. 1692, 1. d. füeren 190, 1. 482, 4 I. 525, 1. d. wellen 972, 1. wære gerne d. 1142, 16 II. d. wîsen 1357, 1 II. d. ziehen 76, 1. d. zogen 1295, 1 I. — d. dienen 1174, 6 II. — von dannen. rîten 319, 1 I (*A* dannen). 926, 1. scheiden 689, 4 *A*. soumen 67, 4 II. tragen 1070, 2 (dannen II). — danne = dannen 2307, 4 II.

dannoch *Adv. damals noch.* Prünhilt ir gesten dannoch vil wæge was 812, 2. dannoch er niht enwiste 1754, 2 (noch dann II). dannoch was der recke sîner jâre ein kint 1798, 1. dannoch — saz 1887, 4. — *bei Comparat., besonders nach Zahlenangaben, noch.* dannoch baz 181, 3. 484, 3 I. 1063, 2. 1277, 3. 1934, 2. d. mêr 170, 2 *A*. 1303, 2. dannoch was ir mêr 1573, 2. unt wær es dannoch mêr 427, 2.

dar *Adv.* dare 761, 3. 966, 2. 1036, 4. 1338, 4.

I. *demonstrativ: dorthin, dahin.* dar beleiten 1493, 4 I. besenden 855, 4 *A*. bringen 570, 4 II. 595, 4. 943, 2. 2088, 1. dringen 280, 2. enbieten 146, 1. 734, 2 I. ernenden 183, 4 II. gâhen 1963, 2. gân 547, 1 II. 548, 3. 743, 1 II. 2239, 1. 2241, 1. 2317, 2. gewinnen 428, 3 II. 1251, 1. sich heben 1921, 2. sich erheben 182, 1. helfen 59, 3. komen 80, 1. 149, 1 *A*. 204, 4. 297, 1. 569, 2 *A*. 578, 2. 644, 4 I. 751, 1 I. 754, 3 *A*. 759, 2. 1028, 1. 1036, 4. 1298, 3. 1338, 4. 1346, 2. 1484, 3 I. 1597, 4 *A*. 1879, 1 I. 2032, 2. 2089, 1. 2218, 1. 2249, 4. laden 1409, 3 I. leiten 1524, 3. loufen 743, 1 II. 814, 4 I. 961, 2. rîten 530, 4 II. 581, 3. 733, 2. 761, 3. 1540, 4. sagen 782 1. samnen 2291, 5 II. senden 139, 2. 141, 2. 732, 4. 739, 2. 741, 3. 967, 3. 1423, 2. sprengen 183, 4. tragen 24, 3. 217, 1. 435, 3. 438, 1. 569, 1. 578, 4. 1487, 2. 2168, 3. varn 738, 3. 1142, 34 II. 1338, 4 II. wellen 2251, 1. ziehen 1142, 19 II. 1285, 1. zoumen 582, 1.

dar diende im manic man 617, 3. sô lobet er iu dar dienen 875, 3 I. dar sult ir mich ze helfe hân 1847, 4 I. heten dar gehüetet 187, 3. sprach in valsche dare 966, 2.

was in dar bereit ir krône 645, 1.

her unt dar, *hin und her* 674, 8 II. 674, 10 II. wider unt dar 720, 1 II

II. *relativ: wohin, mit ausgelassenem Demonstr.* ih enwurbe dar mîn herze grôze liebe hât 52, 3. dar si reit 581, 3. dar si wolden varn 738, 3. dar er rihten solde 714, 3 I (dâ II).

decken *swv. decken, überziehen.* die dahten si mit sîden 363, 3. sich dahte mit dem schilde der degen 2037, 2 I.

declachen *stn. Bettdecke.* diu declachen härmîn 1826, 1.

degen *stm. Mann, Held. Singular.* 51, 4. 274, 4 II. 287, 2. 304, 1. 305, 2 I. 4 II. 313, 1 II. 320, 4 II. 447, 1. 469, 3 II. 621, 3 II. 672, 2. 674, 15 II. 823, 3 I. 834, 4. 868, 3 II. 946, 4. 969, 4. 970, 4 II. 1079, 3 II. 1413, 4. 1420, 4. 1441, 2 *ABdl.* 1554, 4. 1604, 4 II. 1643, 3 II. 1675, 1 *A*. 1700, 1. 1723, 2 I. 1833, 4 II. 1836, 2. 1989, 4 I. 2065, 2. 2197, 4. 2206, 3 I. 2266, 2. 2304, 3 I. 2316, 2 II. 2354, 1 I. 2376, 3 II. hâstu degen daz getân 857, 4 *A*.

Plural. 2, 4. 63, 4 II. 67, 4 II. 78, 3 II. 90, 2. 102, 3. 111, 4. 121, 2. 123, 2. 144, 4. 159, 4 I. 160, 2. 169, 4. 171, 4. 212, 3 II. 267, 4. 288, 4 II. 311, 4 I. 318, 4. 321, 2 II. 339, 4. 341, 3 I. 352, 1 II. 470, 4 *A*. 506, 11 II. 595, 4. 596, 4 II. 597, 2 I. 627, 4. 646, 1 *A*. 684, 4 II. 692, 4. 755, 3 II. 761, 4. 786, 2 II. 793, 4 II. 869, 4 II. 876, 4 II. 885, 2. 888, 2 II. 923, 4. 964, 4 II. 1035, 4. 1138, 4 II. 1174, 2 II. 1182, 2 II. 1220, 3 I. 1263, 4 II. 1264, 4 II. 1299, 4. 1347, 2 II. 1370, 4. 1373, 4 II. 1438, 4 II. 1475, 4 II. 1573, 2 II. 1580, 4. 1596, 4 II. 1615, 2. 1652, 4 II. 1682, 4 II. 1767, 4 II. 1768, 4 II. 1769, 4 I. 1779, 4 II. 1821, 4. 1832, 4 II. 1868, 4. 1871, 4 II. 1874, 2 II. 1876, 2. 1890, 2. 1910, 4 II. 1921, 4 II. 1923, 4. 1961, 4. 1988, 2. 1992, 4 II. 2002, 8 II. 2037, 4. 2080, 4 II. 2092, 3 II. 2120, 8 II. 2129, 4 II. 2144, 2 II. 2155, 2 II. 2230, 4. 2257, 2 II. die zwêne küene degen (: pflegen) 776, 1 II. dô fuorten si ir degene wol tûsent wætlîcher man 1287, 4 II. ir degene (*Voc.*) 1852, 4 II. 2261, 4.

mit Adj. balt 415, 4. 468, 4. 926, 2 II. 940, 4. 1236, 4 I. die bluotvarwen degene 2088, 2 II. gemeit 153, 2 II. 1209, 2 II. 1673, 4. 1785, 4. 1866, 4 II. 1900, 4 II. 2151, 4 II. guot 21, 1. 291, 1 II. 310, 1 II. 340, 4. 345, 1. 366, 4 II. 534, 2 I. 648, 2 II. 684, 2II. 721, 3 II. 763, 2 *ADb*. 782, 3 II. 867, 2. 896, 4 I. 1087, 4 *A*. 1231, 4 II. 1321, 4. 1550, 2. 1574, 2. 1645, 4 II. 1721, 4 II. 1847, 2 II. 4 II. 1848, 4 II. 1980, 2 II. 2085, 4 I. 2225, 2. 2254, 4 II. 2272, 2 I. 2273, 2. 2300, 4 II. 2325, 2. 2331, 3 II. 2348, 2. bezzer 2124, 4. beste 480, 4. 2374, 2. hêr 1180, 4. 2037, 2. hôhgemuot 34, 4. 284, 2. 808, 4 II. junc 261, 2. 807, 4 II. küene 21, 5 II. 43, 4. 299, 2. 302, 2 I. 313, 4 II. 336, 4 II. 340, 4. 375, 1 II. 415, 4. 462, 4 II. 468, 4. 514, 2 I. 534, 4 II. 567, 4 I. 633, 2 I. 648, 2 II. 660, 4 II. 684, 2 II. 739, 3 II. 771, 4 II. 776, 1 II. 884, 4. 896, 4 I. 918, 1. 938, 4 *A*. 940, 4. 975, 1. 1011, 4 II. 1075, 2 II. 1087, 4 *A*. 1180, 4. 1236, 4 I. 1283, 3 II. 1338, 2. 1526, 3. 1535, 3 I. 1593, 4 II. 1634, 4. 1658, 1 I. 1673, 4. 1736, 4 II. 1848, 4 II. 1901, 4 I. 1926, 3. 1980, 2 II. 2047, 3 I. 2085, 4 I. 2100, 4. 2151, 4 II. 2213, 4 II. lobelîch 2213, 4 II. rîch 336, 4 II. 375, 1 I. 414, 2. snel 21, 1. 4. 178, 2. 326, 4. 365, 4 II. 503, 2 II. 567, 4 II. 660, 4 I. 763, 2 *ADb*. 1574, 2. 1638, 4. 1720, 3 II. 1721, 2. 1731, 4. 1738, 2. 1770, 2 II. 1817, 16 II. 1828, 4 II. 1843, 2 I. 1846, 2 I. 1900, 4 II. 1926, 3. 2207, 2 II. 2273, 2. 2346, 2 I. starc 1719, 2 I. 2295, 3 I. stolz 62, 3 II. 263, 3 II. tiwer 2037, 3. übermüete 1792, 4. unkunt 83, 2 I. ûz erkorn 1987, 1. ûz erwelt 4, 3. 10, 1. 11, 3 I. 190, 4 II. 479, 4 II. 888, 4 II. 1028, 1 I. 1055, 3. 1519, 3 II. 1760, 4 I. 2237, 4 I. 2349, 4 II. 2365, 4. vremde 83, 2 II. wætlîch 11, 3 II. wegemüede 1818, 2 II. wert 1817, 12 II. ziere 1239, 4. zierlîch 154, 4. 190, 4 I. 289, 4.

kristen degene 1353, 4 II. Burgonden degene 696, 2. die Etzelen degene 2085, 3 II. 2109, 4. 2232, 4. Gunthers degene 2299, 1 II. die Kriemhilde degene 1958, 4. die Prünhilde degene 418, 2 II. die Sîfrides degene 1046, 4 I.

der d. Albrich 1117, 4. der d. Gelpfrât 1546, 1. Gêre der d. 767, 2. 771, 4 I. Gîselher der d. 1208, 1. 1593, 4 I. 2010, 2. 2076, 4. 2172, 1.

G. dem degene 2161, 1. Gunther der d. 112, 1. 465, 2. 689, 4. 2094, 1. 2177, 1. G. dem degene 870, 2. Hagene der degen 54, 1. 774, 1 II. 974, 1. 1637, 2. 1828, 1. 1843, 1 II. 2023, 1 I. 2061, 1. 2081, 1 I. 2201, 1 II. 2347, 1. der degen H. 438, 1 *A*. 1189, 1 II. der d. Irinc 2031, 1 I. 2047, 3 II. 2057, 4. 2063, 1. der d. Ortwin 273, 1. Ortwin der d. 211, 3 I. 1470, 9 II. Sindolt der d. 776, 1. der d. Sîvrit 89, 4. 347, 2 I. 722, 2. 862, 1. 1075, 2. Sîvrit der d. 179, 1. 304, 1 *A*. 474, 1. der d. Volkêr 2007, 2. V. der d. 1830, 1. 2272, 2 I. der d. Wolfhart 2260, 1. W. der degen 2268, 1. der d. Wolfwîn 2259, 1. 2278, 3.

Voc. degen Helpfrich 2244, 2. d. Sîfrit 313, 4 I. 332, 1 II. 339, 1 I.

degenheit *stf. Mannhaftigkeit, Tapferkeit.* ouch hœre ich iu selben der degenheite jehen 108, 1.

degenlich *Adj. mannhaft, tapfer.* diu degenlichen werc 500, 2 (*A nicht*). degenlichen sin 2077, 2 II. 2084, 2 II.

degenliche *Adv. dasselbe.* d. gân 2209, 2 (*A nicht*). d. komen 204, 4. stên 102, 2. tuon 236, 3 *A*.

dehein (*U.* 182 f.); déhein *zu betonen* 899, 4. 1106, 3. enhein 326, 2. nehein 286, 4 *A*. 407, 2. 1172, 1 *A*. 1885, 2 *A*. 2002, 4 II. 2111, 4 *A*. nohein 721, 2.

indef. Pronomen: 1) *irgend ein, irgend welch. mit Subst. Masc. Nom.* künic deheiner 1367, 2 II. 1468, 2.

Gen. deheines küneges 364, 3. 728, 1. deheines mannes 1220, 2. deheines strîtes 1843, 2 II. deheines scatzes 1900, 3.

Dat. deheinem degene 2197, 4.

Acc. zins deheinen 824, 4 II. deheinen haz 1206, 2. deheinen spot 1218, 2. deheinen zagen 1583, 2. schaden deheinen 1992, 2 II.

Plur. Gen. deheiner dienste 824, 2.

Fem. Gen. deheiner vrouwen 669, 4 (*A nicht*).

Acc. deheine hervart 58, 3. deheine wîle 157, 4. 1128, 3. 1915, 3. 2116, 4. deheine küneginne 829, 3. deheine (hôchzît) 1367, 3 II.

Neutr. plur. deheiniu kleit 1269, 1. deheiniu leit 1898, 11 II.

mit folgendem ein. in deheinem einem lande 383, 7 II.

ohne Subst. deheinen 28, 3. 46, 3.

mit Gen. ir deheiner 574, 4. 2126, 3. der deheinem 922, 2. iwer deheines hant 2255, 2. deheiner mîner herren 2368, 4 (3 II).

2) *kein.* a) *mit beigefügter Negation. Auch* kein. α) *mit Subst. Masc. Nom.* künec deheiner 1156, 3. 1244, 3 I. 2124, 4. wirt deheiner 2162, 4. 2182, 2. videlære dehein (*im Reim*) 1834, 2 I.

Gen. deheines fürsten 562, 1. deheines küniges 1150, 3. 1506, 3. 1852, 2. 2230, 1 II.

Dat. deheime strîte 429, 2. deheinem man 982, 3. keinem man 1096, 1.

Acc. deheinen tac (*ohne Neg.* II) 41, 4. 847, 4. keinen (deheinen) zagen 226, 4 *BCd*. helt deheinen 286, 4. trôst deheinen 1049, 4. deheinen man 1233, 3. 1254, 1 I. deheinen marcgrâven 1425, 4. scilt deheinen 1702, 2. zorn deheinen 1898, 2. keinen haz 1905, 2. gast deheinen 2002, 4. keinen slac 2016, 3. deheinen slac 2053, 3 II.

Plur. deheine liute 1442, 1 I.
Gen. deheiner geste 801, 2 II.
Dat. deheinen mâgen 1092, 3 II.
Fem. Gen. deheiner vrouwen 1209, 4. deheiner slahte 1370, 2.
Acc. keine nôt 15, 4 *A*. deheine vorhte 1786, 3 II.
Neutr. Nom., Acc. dehein wâfen 899, 4. dehein wort 1106, 3.
Plur. deheiniu rîche 1537, 3.
mit folgendem ein. deheinem einem wîbe 1130, 2.
mit folg. Possess. deheinen mînen gnôz 118, 4 II. deheinen mînen friunt 2106, 4 I.

β) *ohne Subst.* enheine 326, 2. deheiner 387, 2. 1369, 1 I. 2199, 2. deheiniu 1390, 3 II.

mit Genetiv. noheiner 721, 2. deheiner 1244, 3 II. 1369, 1 II. 1422, 4 II. 1542, 1. 1709, 4 II. 1885, 2. 2008, 2. 2090, 4 II. 2095, 4 II. 2176, 2 I. 2222, 5 II. deheines 1704, 2. deheinem 382, 4 I. deheinen 411, 2. 1781, 4. 2106, 4 II.

b) *mit die Negation vertretenden Ausdrücken.* lützel. lützel deheines ruomes 455, 3 I. l. keinen varnden 41, 1 II. l. keiner muoze 65, 2 II.
lützel ir deheiniu 65, 2. ir deheiner l. 1250, 4.
selten. wirt deheiner selten 1660, 4. selten in deheinem lande 1638, 3. deheiner hovereise selden 1788, 4. selten keine (messe) 1004, 4 (eine *A*). wîp deheine selten 1142, 12 II.

c) *ohne Negation.* a) *in Hauptsätzen.* des ist zwîfel dehein 1001, 8 II. keines lônes 333, 4 (deheiner miete II). deheinem lande 1442, 2 II. keinen rât 813, 8 II. deheinen vergen 1568, 3 I (ninder II). deheinen schaden 1585, 2 I. lop deheinen 1888, 4 I. mit deheinen vreuden 1454, 4 I. deheiner kurzwîle 133, 4. deheiner miete 333, 4 II. deh. halsperge 2195, 4. deheiner slahte rât 52, 4. 65, 4. 357, 4. 1690, 4 II. deh. slahte trüge 592, 4 I. deh. slahte geste 731, 3 II. deh. slahte man 770, 3. deh. slahte guot 1370, 2. keiner slahte nôt 1489, 4 II. keiner slahte wân 1980, 4 I. keiner küniginne 1382, 4 II. deheine vorhte 2034, 3. kein wâfen 100, 4 I. dehein kint 1054, 1 I. deheiniu wâfen 1745, 2 I (kein wâfen niemen II).
mit folgendem Poss. deheinen mînen dienest 2160, 2.
ohne Subst. deheiner 1172, 1. deheinez 1564, 4 I.
mit Gen. ir deheine 1488, 4 II. der ünden deheine 1571, 5. ir deheiner 1865, 4 I. ir deheinen 1973, 4. iwer deheines hant 2068, 2.

b) *in Nebensätzen.* daz man künec deheinen habe gesehen 108, 2. daz neheine geste sulen 407, 2. daz man nem deheiniu pfant 1708, 2 II. ich wæn daz (ie II) volc deheinez gewan 2111, 4.
ich wæn immer recke (recken II) deheiner getuot 906, 2. ich wæn man von deheinem künige sage 1367, 2 I.

denken, gedenken *swv. anom.* (*U.* 209 f.) *absolut, mit folgender direkter Rede.* er gedâhte ouch manege zîte 136, 1. do gedâhte (dâhte *A*) manec recke 296, 1. er dâhte 459, 1. 1580, 4 (gedâhte II). 2048, 3. 2141, 3. dâht der küene man (gedâht II) 453, 1. dô dâht der ritter 632, 3. gedâht

der recke 673, 1. do gedâht diu küneginne 813, 5 II. do gedâhte diu getriuwe 1259, 1. dô gedâhte Hagene 2051, 1. do gedâht der herre D. 2351, 1. si dâhte 2366, 4 II. si gedâhte 845, 2. 1260, 1. 1396, 2 I. 1399, 1.

er dâhte in sînem muote 285, 1. 442, 1. si gedâhte in ir muote 1879, 5 II. si gedâhte (gedâhten) in ir sinne 1248, 1. 1683, 4.

si gedâhte tougenlîche 1717, 1 II.

mit medialem Dativ. do gedâhten in die besten 2027, 5 II. als ich mir hête gedâht 2370, 4.

mit Gen. ir sult gedenken des mir swuor iuwer hant 608, 1. du solt gedenken mîn, *an mich denken, dich meiner annehmen* 1135, 1. si gedâhte maniger leide 1391, 4. si gedâht (dâht *A*) ouch maniger êren 1392, 1. gedâhte ir vînde 1400, 4 I. gedâhte vremder mære 1574, 2. er gedâhte langer mære 1757, 1. si gedâhten zweier recken, *sprachen von zwei Recken* 815, 2 I. si gedâhten swes si wolden 1670, 1. der gedenke mîner leide 1717, 4 I. gedenke der triuwen dîn 2151, 1. des gedenket 2180, 4 I. gedenket iuwer triuwe 2190, 1. der si hete gedâht 684, 1 I. ich hâns ouch gedâht 1743, 1. si het der slahte alsô niht gedâht 2086, 5 II, *sie so nicht beabsichtigt.*

mit an. an die vrâge denken si began 1008, 2. swenne ich dar an gedenke 730, 2. daz ir wol gedenket dran 1418, 1. wol gedâht er ane daz 659, 2. do gedâht (dâht *A*) er an diu mære 920, 1. an die meit 123, 4. sô si gedâht an Helchen 1161, 4. si gedâht ane daz 1371, 1. gedâhte an ir vînde 1400, 4 II. gedâht ouch an den spileman 2304, 1. si gedâhte minnecliche an Helchen lîp 1160, 4. do gedâhte (dâhte *A*) si vil tiure an Nuodunges tôt 1699, 3. ir gedâhtet übele an mîn unt iuwer sêr 2332, 2. gedenke wol dar an 2162, 3. gedenket ane daz 893, 1. gedenket an den lîp 2123, 3 I. gedenket an iuch und an iuwer leit 2331, 1.

mit ûf. gedâht ûf minne 47, 1 (dâht *A*).

mit Inf. gedâht erwerben 214, 2. 325, 3 I. gedâht er bestân 260, 1. gedâht an gesigen 628, 2. dâhte behern 2373, 2.

mit Inf. und ze. dâhte ze nemene 1684, 3. gedâht ze rechen *Av.* 23.

mit einem Satze mit daz. Prünhilt gedâht daz — 803, 3. si gedâhten daz — 979, 4 II. 2087, 2 (*A* dâhten). ich gedenke daz ich was 1570, 2.

mit conjunct. Satze ohne daz. er dâhte, er læge sanfter 625, 1. er dâht . . die müesen 2361, 4 (II daz).

mit einem Satze mit wie. er dâhte, wie er solde 2049, 4.

mit einem Satze mit ob. si gedâhte ob — möhte 1392, 4 II.

denne *s.* danne.

der *s.* dâ.

der, diu, daz *Pronomen.*

I. *Demonstrativum.*

Sing. Nom., Masc. der 162, 4. 168, 3. 178, 2. 182, 2. 183, 3. 206, 3. 249, 3. 282, 3. 326, 3. 328, 3. 420, 4. 421, 3. 493, 4 II. 532, 2 I. 533, 1. 818, 4. 837, 1. 859, 2 962, 3. 966, 4 I. 969, 2 II. 992, 3. 4. 999, 2. 1038, 3 I. 1043, 3 I. 1087, 3. 1099, 4. 1101, 3 I. 4 I. 1136, 3. 1203, 2. 1225, 3. 1288, 4 II. 1295, 4 II. 1310, 4 II. 1320, 2. 1329, 1. 2. 1346, 4. 1412, 1 II.

1427, 3. 1477, 1. 1487, 1 II. 1502, 3. 1523, 7 II. 1542, 4. 1547, 1. 1548, 2. 1584, 2. 3. 1585, 4 I. 1603, 4. 1604, 2. 1625, 4. 1639, 1. 1652, 1. 1700, 3. 1732, 4. 1741, 3. 1755, 1. 1761, 2. 1768, 3. 1803, 3. 1841, 1. 1870, 2 I. 2001, 2. 2138, 3. 2282, 4 II. 2311, 2 I. 2323, 1. 2326, 2. 2356, 4. 2371, 4.

Fem. diu 136, 4. 279, 2. 295, 4. 301, 3. 324, 3. 388, 3. 392, 2. 486, 1. 547, 3 II. 639, 4 I. 708, 4. 741, 2. 811, 1. 1143, 4. 1169, 4. 1298, 4. 1332, 2. 1341, 2. 1381, 4. 1389, 4. 1412, 2 II. 1561, 2. 1669, 2. 1675, 4. 2002, 10 II. 2147, 1 II.

Neutr. daz 23, 1. 55, 1. 57, 2. 58, 3. 75, 2. 78, 1. 88, 2. 95, 1 I. 100, 4 I. 106, 4. 125, 4. 127, 2. 137, 3. 138, 1. 139, 4. 151, 1. 152, 3. 167, 3. 194, 4. 209, 2. 220, 3. 224, 3. 228, 3. 241, 4. 266, 2. 285, 2. 290, 4. 293, 4. 294, 2. 304, 4 I. 314, 4. 331, 3. 336, 3. 347, 2. 4 I. 355, 4. 368, 3. 382, 4. 390, 2 I. 394, 4. 395, 4. 407, 3. 411, 4. 418, 3. 428, 2. 432, 3. 437, 1. 464, 3 II. 469, 2. 484, 3 II. 4 II. 486, 4. 488, 4 I. 496, 2. 541, 2. 546, 1. 563, 3 II. 568, 4 II. 587, 4. 591, 1. 4. 605, 2. 613, 3. 617, 1. 628, 3. 634, 3. 636, 1 II. 640, 4. 645, 3. 650, 3. 4. 664, 2. 665, 4. 670, 3 I. 672, 3 I. 675, 3. 680, 3. 681, 1. 682, 3. 684, 4 II. 701, 2. 705, 2. 707, 1. 714, 3. 715, 1. 4. 716, 3. 4. 725, 4. 727, 2. 730, 2. 745, 4 II. 751, 4. 753, 3 I. 780, 2. 791, 1. 794, 4. 816, 1. 827, 1. 830, 4. 839, 2. 842, 1 I. 854, 3. 857, 1 II. 874, 1. 875, 2. 877, 2. 881, 4. 894, 1. 912, 4. 924, 4. 928, 4. 946, 4. 955, 2 I. 973, 3. 974, 4. 978, 4 II. 992, 2. 1029, 4 I. 1032, 4. 1044, 1. 1054, 2 I. 1072, 11 II. 1077, 4. 1100, 2. 1106, 1. 1109, 2. 1124, 8 II. 1135, 3. 1142, 1. 1143, 1. 1145, 1. 1153, 2. 1161, 4. 1168, 4 II. 1170, 1 I. 1172, 4. 1185, 4 I. 1199, 2. 1211, 4. 1212, 4. 1215, 4 II. 1254, 2. 1264, 2. 1277, 4. 1281, 4. 1286, 2. 1290, 4 I. 1297, 1. 1301, 2. 1303, 1. 1348, 3. 1350, 1. 1358, 1. 1367, 3. 1373, 3. 1383, 2. 1387, 1. 1392, 4. 1393, 1. 1398, 2. 1420, 3 II. 1427, 4. 1449, 4. 1469, 4. 1479, 4. 1480, 4. 1485, 4. 1496, 2. 1498, 4 I. 1500, 4. 1515, 2. 1519, 2 I. 1540, 1. 1559, 4. 1563, 2. 1565, 1 I. 1576, 4. 1578, 4. 1595, 3. 1599, 4. 1601, 4. 1603, 4. 1630, 4 II. 1654, 3 I. 4 I. 1661, 1. 1681, 3. 1686, 2. 1721, 1. 1722, 1. 1724, 3 I. 1734, 1. 1741, 3. 1744, 1 II. 1745, 4. 1746, 4. 1751, 4. 1764, 1. 1766, 4. 1792, 3. 1832, 4. 1847, 4. 1852, 3. 1858, 3. 1859, 2. 1866, 3. 1867, 1. 1869, 2 I. 1876, 4. 1877, 2 I. 1887, 3. 1888, 3 I. 1889, 2 I. 4. 1896, 2 I. 1898, 8 II. 12 II. 1900, 8 II. 1914, 4. 1926, 2. 4. 1927, 3. 1929, 4 I. 1934, 3. 1954, 1. 1956, 2. 1982, 1 I. 1990, 3. 1998, 3 II. 2000, 3 II. 2042, 4. 2051, 4. 2056, 2 I. 2069, 2. 2089, 4. 2096, 4 I. 2097, 4 II. 2107, 4. 2112, 3 II. 2114, 3. 2146, 4. 2150, 1. 2160, 3 II. 2163, 4 I. 2185, 1. 2200, 3 I. 4 I. 2202, 3. 2216, 4. 2232, 2. 2240, 3. 2245, 2. 2255, 3 I. 2284, 3. 2297, 3. 2314, 2. 2318, 3. 2323, 3. 2338, 4 II. 2351, 4. 2379, 4 (8).

Gen., Masc. des 180, 4 I. 199, 4. 206, 4. 217, 2. 277, 1. 439, 3. 495, 3. 506, 11 II. 643, 4. 1054, 3 I. 1111, 1. 1573, 4. 8 II. 1600, 1. 1959, 3. 2213, 3.

Fem. der 166, 2. 756, 4. 1017, 2. 1995, 2.

Neutr. des 58, 1. 62, 4. 68, 2. 70, 4. 86, 1 I. 91, 4 1. 104, 3. 107, 3. 115, 1. 142, 2. 144, 4 II. 154, 1 I. 171, 3. 181, 3. 219, 1. 221, 4. 276, 3.

304, 3 II, 4 II. 310, 4. 311, 3 I. 4 II. 328, 1. 343, 2. 347, 4 II. 357, 3. 392, 4. 406, 2. 412, 2. 475, 1. 491, 1. 501, 4. 534, 1. 536, 1. 547, 4. 548, 4 I. 560, 2 II. 4. 583, 3. 592, 3. 634, 2 II. 642, 4. 651, 1. 653, 2 II. 656, 4 II. 665, 2. 670, 4. 679, 4 I. 716, 2. 734, 2. 762, 2. 794, 2. 819, 4. 824, 4 I. 844, 4. 885, 4. 893, 3. 943, 4. 968, 3. 978, 4 I. 986, 4 I. 989, 3. 1020, 4. 1028, 4. 1033, 4. 1035, 4. 1042, 2. 1043, 2 II. 1045, 2. 1074, 3. 1080, 1. 4. 1096, 4. 1099, 1. 1107, 4. 1113, 1. 1127, 4. 1136, 7 II. 1137, 4. 1142, 4 I. 1152, 4. 1184, 4. 1199, 3. 1204, 3. 1213, 3. 1239, 3 II. 1245, 4. 1258, 4. 1261, 5 II. 1264, 4. 1275, 4. 1284, 4 I. 1295, 2 II. 1321, 1. 1340, 2 II. 1384, 3. 1402, 2. 1404, 4 I. 1412, 6 II. 1432, 1. 1436, 4. 1455, 1. 1468, 2 I. 1478, 3. 1479, 4. 1485, 1. 1487, 3 I. 1516, 4. 1530, 4. 1537, 2. 1558, 1 I. 1559, 1. 1575, 3. 1578, 2. 1582, 4. 1584, 13 II. 16 II. 20 II. 1590, 4. 1604, 3. 1610, 2 II. 1613, 4. 1646, 4 I. 1661, 1. 1670, 1 I. 1675, 3. 1681, 2. 1685, 4 II. 1690, 4 II. 1700, 4. 1717, 4 II. 8 II. 1733, 1. 1742, 1. 1744, 8 II. 1749, 1. 1751, 2 I. 1763, 2. 1790, 1. 1797, 3. 1799, 4. 1811, 1. 1813, 1. 1814, 1. 1828, 4. 1829, 1. 1834, 4 II. 1874, 2 (4). 1879, 8 II. 1884, 3. 1899, 1. 1907, 3 II. 1910, 3. 1923, 4. 1930, 3. 1956, 4. 1957, 3 I. 1959, 1. 1976, 4 II. 1991, 2. 2011, 4. 2014, 4. 2015, 2. 2019, 4. 2065, 4. 2091, 1. 2101, 2. 2103, 4 II. 2107, 4. 2117, 4. 2138, 2 II. 2149, 4. 2151, 4 II. 2157, 3. 2180, 4 I. 2181, 3. 2182, 4. 2193, 3 I. 2204, 4. 2205, 4. 2228, 3 I. 2232, 1. 2238, 3. 2269, 1 I. 2278, 4. 2281, 3. 2303, 3. 2313, 4. 2315, 2. 2318, 4. 2336, 4 I.

Dat., *Masc.* dem 114, 3. 498, 3. 523, 2. 973, 4. 1215, 3 I. 1366, 1. 1419, 4. 1458, 3. 1524, 3. 1594, 2. 1630, 4. 1703, 3. 1928, 2 I. 1999, 3.

Fem. der 325, 7 II. 439, 1. 1166, 2. 1492, 2.

Neutr. dem 283, 3. 1180, 3. 2213, 3.

Acc., *Masc.* den 51, 3 II. 182, 3. 329, 4. 411, 4. 441, 3. 450, 1. 454, 1. 456, 3. 458, 4. 545, 3. 677, 1 II. 716, 1. 774, 4 II. 850, 3. 936, 1. 984, 3 II. 1024, 1. 1093, 3. 1121, 4. 1142, 25 II. 1157, 3. 1200, 3. 1237, 4. 1352, 1. 1657, 3. 1665, 3 II. 1698, 4. 1699, 4. 1700, 4. 1741, 2. 4. 1742, 3. 1782, 2. 1824, 2 I. 1864, 4 I. 2018, 1. 2041, 3. 2203, 3. 2335, 2. 2342, 2 II.

Fem. die 128, 2. 325, 5 II. 8 II. 392, 3. 434, 1. 536, 3. 620, 3. 1119, 4. 1234, 2. 2264, 3.

Neutr. daz 55, 3. 60, 3 I. 64, 4 I. 80, 4. 82, 2. 84, 1. 89, 4. 92, 4. 99, 3. 103, 1. 107, 2. 111, 4. 114, 4. 118, 1. 123, 1. 129, 3. 133, 2. 142, 3. 144, 4 I. 145, 2. 149, 3. 150, 1. 156, 1 II. 158, 4. 159, 1. 160, 4. 181, 4. 198, 2 I. 200, 4. 217, 4. 226, 3. 239, 2. 261, 2. 287, 2. 296, 3. 310, 4. 314, 1. 3. 317, 4. 328, 2 I. 330, 1. 11 II. 334, 1. 343, 4. 352, 2. 357, 2. 361, 1 II. 371, 3. 372, 2. 374, 4. 375, 4. 378, 2. 391, 4. 396, 3. 398, 4. 401, 4. 407, 1. 419, 4. 421, 1 II. 427, 3. 433, 2. 442, 5 II. 445, 1 I. 455, 1 II. 470, 4. 479, 1. 488, 4. 496, 4. 514, 3 II. 516, 4 I. 535, 4 I. 540, 4. 548, 4 II. 551, 3. 552, 3. 554, 2 II. 559, 4. 562, 2. 606, 4. 623, 3. 629, 4 II. 634, 2 I. 635, 3. 637, 3 II. 642, 1 II. 646, 2. 648, 4 II. 655, 4. 656, 4 II. 661, 2 II. 680, 2. 682, 4. 689, 4. 695, 2. 700, 1 I. 717, 4 I. 723, 4. 725, 1. 4. 728, 3. 733, 1. 735, 2. 742, 4 II. 744, 4. 748, 4 II. 749, 2. 3. 761, 2.

783, 4. 4 II. 785, 4. 4. 812, 4. 813, 6 II. 818, 4 I. 840, 2. 841, 4. 842, 3. 846, 3. 4 I. 847, 3. 850, 4. 854, 4. 855, 2. 856, 3. 857, 4. 858, 1. 859, 1. 868, 4. 876, 3. 879, 4. 883, 4. 884, 4. 886, 4. 894, 4. 895, 4. 901, 4. 905, 1. 8 II. 8 II. 910, 3. 911, 4. 917, 4. 922, 4. 961, 1. 963, 1. 967, 4 I. 972, 4. 973, 2 I. 974, 4. 980, 2. 991, 4. 995, 4. 998, 2. 1017, 4. 1024, 4 II. 1041, 4. 1042, 4. 1058, 3. 1063, 1. 1082, 3. 1086, 1. 1087, 2. 1091, 1 II. 1094, 2. 1102, 4. 1108, 1 II. 3 I. 1124, 2. 1129, 2. 1132, 4 I. 4. 1136, 4. 1142, 27 II. 36 II. 1170, 1. 1187, 2. 1190, 1 I. 1196, 4 I. 1199, 4. 1210, 4 II. 1214, 1. 1217, 4. 1221, 2 II. 1227, 3 II. 1228, 4. 1237, 1. 1245, 1. 1252, 2 I. 1273, 4. 1280, 3. 1281, 3 II. 1292, 3. 1306, 5. 1308, 1. 1353, 4. 1390, 3. 1395, 4 II. 1396, 1 II. 1412, 3 I. 1418, 4 II. 1429, 4 II. 1431, 3. 1436, 2. 1437, 4. 1453, 2. 1456, 4. 1458, 2. 1464, 4. 1470, 3. 7 II. 1485, 4. 1520, 4. 1533, 3. 1534, 2 I. 1537, 4. 1550, 4. 1582, 1. 1584, 11 II. 1586, 4. 1594, 2. 1602, 4. 1605, 3. 1606, 3. 1615, 4 II. 1619, 1 II. 1623, 4 II. 1625, 4. 1640, 4. 1653, 1. 1660, 4. 1669, 4. 1686, 4. 1688, 2. 1689, 4. 1710, 4. 1717, 3 II. 1721, 4 II. 1735, 3. 1736, 4 II. 1737, 4. 1763, 4. 1765, 1. 1769, 1. 1775, 2. 1777, 3. 1782, 3. 1805, 4. 1812, 2. 1818, 4. 1819, 3 I. 1836, 1. 1842, 1. 1854, 1. 1886, 1. 3 II. 1892, 4. 4. II. 1896, 2 II. 1904, 4. 1917, 3. 3 II. 1929, 2. 1933, 4. 1938, 2. 1953, 1. 2. 3. 1963, 4. 1968, 4. 1974, 4. 1976, 1. 1986, 1. 1992, 4. 1996, 3. 2005, 4. 2014, 4. 2017, 1. 2029, 1. 2033, 3. 2035, 3. 2040, 4 I. 2042, 4. 2051, 4. 2065, 4. 2078, 4. 2091, 3. 2098, 3. 2108, 3. 2120, 8 II. 2135, 4. 2141, 2. 2170, 4. 2191, 1. 2195, 1 II. 2203, 4. 2204, 4 II. 2206, 1. 2215, 3. 2219, 4. 2245, 1. 3. 2251, 4 I. 2257, 2. 2264, 3. 2268, 3. 2275, 3. 2276, 2. 2277, 3. 2285, 4. 4. 2289, 2. 2310, 2. 2316, 3. 2321, 3 I. 2344, 1. 2354, 4 I. 2360, 3. 2372, 3. 2373, 1. 4.

Plur. Nom., Masc. die 57, 4 I. 140, 4 I. 143, 3. 150, 2 II. 187, 4. 189, 3. 200, 2. 211, 4 I. 218, 4. 231, 3. 259, 3. 278, 3. 297, 2. 340, 3. 373, 4. 399, 4. 418, 2. 435, 1. 484, 4 I. 508, 4. 509, 3. 569, 1. 593, 3. 697, 4. 698, 2. 740, 2. 741, 3. 742, 4 I. 747, 4 I. 815, 2. 880, 3. 990, 1. 1164, 4 I. 1219, 3. 1266, 2. 1282, 4. 1306, 2. 1334, 4. 1345, 4 II. 1351, 3. 1364, 2. 1390, 2. 1423, 4 II. 1475, 3. 1476, 3. 1494, 1. 1619, 2 I. 1693, 3 II. 1756, 3. 1788, 3. 1806, 3 I. 1817, 9 II. 1879, 2 II. 1911, 15 II. 1973, 1. 2 I. 3. 1994, 3. 2077, 2 II. 2083, 4 I. 2169, 3. 2191, 3. 2276, 1. 2299, 2 I.

Fem. die 279, 3. 483, 2. 508, 2. 589, 4 I. 651, 5 II. 833, 2. 1240, 2. 1285, 4. 1286, 2. 1294, 1. 1662, 4. 1663, 2 II. 1664, 3. 1825, 4 I. 2379, 4 II.

Neutr. diu 113, 4. 717, 4 II.

Gen. Masc. der 149, 1. 156, 3. 218, 3. 265, 4 I. 436, 3. 526, 2. 777, 3. 809, 2. 922, 2. 1072, 1. 1173, 2. 1224, 4. 1474, 4. 1597, 4. 1646, 3. 1673, 4. 1849, 4. 1934, 2. 2083, 3 I.

Fem. der 325, 3 I. 363, 2. 1670, 3 I. 2134, 2.

Neutr. der 594, 4. 643, 2. 693, 4. 720, 1 I. 933, 3. 1269, 2. 1434, 3. 1519, 7 II. 1571, 2.

Dat. Masc. den 64, 3. 245, 3 I. 261, 4. 505, 2. 3. 566, 3. 685, 4. 733, 3. 777, 4. 886, 2. 1260, 2. 1318, 4. 1435, 2. 1478, 4 I. 1495, 1. 1598, 2. 1616, 4. 1690, 3 II. 1776, 4.

Fem. den 123, 4 I. 1664, 2.

Acc., Masc. die 83, 3. 94, 3. 107, 4. 140, 1. 147, 3. 150, 2 I. 237, 1. 240, 3. 246, 4. 253, 3. 277, 4. 319, 4. 341, 2. 403, 2. 476, 3. 509, 2. 3. 560, 4 I. 566, 2. 733, 2. 799, 1 II. 1028, 2. 1036, 2. 1071, 2. 1108, 2 I. 1166, 3 II. 1346, 1. 1478, 1. 1619, 1 I. 1706, 4. 1709, 2. 1721, 3. 1806, 4. 1807, 2. 2029, 4 I. 2045, 2. 2204, 4 I. 2278, 3 I. 2323, 2.

Fem. die 321, 4. 546, 3. 573, 3. 651, 6 II. 833, 1.

Neutr. diu 401, 3. 412, 3. 423, 2. 522, 1. 1192, 2. 1235, 4 II. 1703, 4 I. di 933, 4.

Mit angelehnter Negation. derne 1166, 2. diene 284, 2. dien 2177, 3. dine 166, 3. 455, 1 I. 564, 1 I. 2228, 2 I. din 1195, 3.

derst 813, 8 II. 1504, 1. 1546, 1 *A.* deist 1468, 7 II. 2094, 3. 2113, 2 II. 8 II. dêst 901, 4.

deiswâr 1930, 3 I.

der, solch. mit dem vlize 23, 1. in der sterke, daz — 26, 1. in der gebære 103, 3. die wer, *die ausreichende Wehr* 117, 1. *vgl.* 54, 2. 108, 1. 272, 1. 892, 1. 969, 5 II. 995, 1. 2 I. 1093, 2. 1095, 2. 1097, 3. 1164, 4 I. 1264, 3. 1276, 2 II. 1386, 2. 1445, 3 I. 1470, 5 II. 1552, 1. 1746, 1. 1901, 3. 1941, 1. 2011, 3 I.

der was der selbe valke 19, 1. wer der wære, der 183, 1.

daz *auf Masc. und Fem. bezogen.* daz was von Tronege Hagene 9, 1. der valke daz ist ein edel man 14, 3. man ... daz was daz hovegesinde 278, 4. die daz sulen sîn 341, 2. der dritte daz sî Hagene 342, 2 I. *vgl.* 342, 3 I. 359, 3 II. 591, 1. 636, 3. 680, 1. 1750, 2. 2237, 2.

dem Sinne nach bezogen. wîp — die 26, 4. sîn wîp diu 1982, 1 II. *vgl.* 1533, 4. 1535, 1 II. 1539, 1. manegen man — die 88, 4. 1015, 4 II. kindes — den 51, 3 II. gesinde — die 435, 1. 627, 1. 643, 1 I. 1911, 14 II.

des, *Gen. neutr., deshalb, darum, dafür, dadurch, davon, darauf, darin, darnach, in Bezug darauf.* 12, 4. 22, 4 II. 23, 3. 25, 4. 29, 4. 38, 4. 64, 1 II. 83, 1. 4 I. 100, 4 I. 105, 3. 130, 3. 136, 4. 160, 3. 162, 1. 164, 2. 177, 2. 180, 4 I. 184, 4. 188, 4. 206, 4 *A.* 207, 4 I. 211, 1. 2. 242, 4. 251, 4. 270, 4. 275, 1. 283, 4. 289, 2 I. 291, 1 I. 307, 3. 308, 4. 311, 4 II. 313, 4. 315, 4. 322, 2. 4. 325, 5 II. 330, 4. 335, 1. 2. 4. 356, 3. 362, 3. 369, 4. 370, 3. 371, 4. 379, 3. 387, 1. 394, 3. 396, 4. 407, 4. 423, 3. 425, 3 II. 4 I. 468, 4. 473, 4. 495, 4 II. 504, 4. 556, 1. 561, 1. 582, 4. 598, 4. 609, 2. 623, 4 II. 627, 1. 677, 4. 685, 2. 689, 2. 704, 3. 721, 4. 728, 3. 750, 4. 757, 2 I. 776, 4. 4. 791, 3. 793, 2. 813, 12 II. 817, 4. 821, 3. 822, 3. 843, 4. 844, 2. 867, 2. 875, 3. 892, 4. 902, 4. 931, 3. 940, 4. 988, 3. 1001, 8 II. 1050, 4. 1112, 6 II. 1128, 4 II. 1136, 8 II. 1151, 3. 1153, 4 II. 1162, 2. 1189, 4. 1195, 4. 1196, 4 II. 1241, 4. 1248, 3. 1257, 4. 1262, 4 I. 1347, 4. 1357, 4 I. 1370, 4. 1387, 4. 1388, 4. 1396, 4. 1402, 3. 1412, 4 II. 1418, 3. 1422, 4 I. 1423, 4. 1448, 1 I. 1452, 4 II. 1454, 4 II. 1459, 2 II. 1468, 11 II. 1469, 1. 1473, 1. 1483, 4. 1490, 1 II. 1494, 3. 1546, 2 II. 1554, 4. 1560, 2. 1569, 4 I. 1572, 3. 1574, 4. 1579, 2. 1581, 4. 1584, 12 II. 1590, 2. 1598, 4.

1604, 2. 1605, 4 I. 1606, 2. 1612, 4. 1619, 4. 1621, 3. 1626, 3. 1699, 4 II. 1733, 4. 1743, 4 I. 1762, 4. 1784, 1 II. 1786, 3. 1796, 2. 1813, 4. 1817, 16 II. 1841, 4. 1848, 4. 1856, 3 I. 1871, 4. 1878, 2. II 4. 1913, 4. 1945, 3. 1974, 1 I. 3. 1978, 3. 2008, 3. 2012, 4. 2024, 2. 2027, 1 II. 2032, 4 II. 2058, 4. 2074, 4. 2080, 4. 2089, 2. 2090, 4 II. 2095, 4. 2098, 4. 2110, 2 I. 2113, 4. 2128, 2. 2129, 4. 2133, 4. 2134, 4. 2144, 4. 2155, 2. 2171, 4. 2202, 1. 2209, 4. 2212, 3. 2214, 4. 2218, 2. 2246, 3. 2267, 4. 2273, 1. 2352, 4.

des antwurten 81, 1. 121, 1 II. 122, 1 I. 124, 4. 149, 4 I. 154, 4. 333, 1. 384, 1. 472, 4. 513, 4 I. 514, 4 II. 531, 1 I. 727, 4. 816, 1 II. 819, 1 II. 830, 4 I. 874, 2. 945, 3. 1131, 1 II. 1142, 24 II. 1149, 4 II. 1153, 1. 1211, 1. 1241, 3. 1283, 1 II. 1471, 1 I. 1484, 3 II. 1541, 1 II. 1558, 1 II. 1584, 9 II. 1638, 1 II. 1677, 1 I. 4. 1689, 1. 1748, 1. 1753, 1. 1815, 1. 1847, 1. 1863, 1 I. 1900, 1 I. 1905, 1. 1997, 1. 2091, 1. 2188, 1 II. 2229, 4. 2246, 1 I. 2266, 1. 2342, 1 II. 2344, 1 I.

einen vorausgehenden Begriff aufnehmend und verstärkend (*U.* 275). ir vater der hiez Dancrât 7, 2. *vgl.* 20, 2. 28, 3. 30, 1. 31, 3. 34, 4 I. 36, 1 I. 39, 3 I. 56, 1. 66, 3. 71, 4 II. 75, 2. 85, 3. 89, 1. 96, 1. 98, 2 I. 101, 3. 131, 7 II. 198, 3. 210, 1. 236, 3. 241, 1 I. 242, 3. 253, 2. 267, 3 I. 272, 1. 284, 1 II. 2. 298, 1. 309, 1 II. 313, 2 I. 322, 1 II. 339, 4. 344, 2. 353, 2. 364, 3. 366, 2. 376, 1 II. 377, 2. 3 I. 378, 3. 380, 3 I. 4 I. 393, 4. 412, 1. 413, 1. 414, 1. 425, 1 II. 429, 1. 4. 433, 1. 3. 463, 1. 464, 2. 465, 1. 1. 495, 1. 497, 4. 505, 1. 527, 2. 539, 3 I. 558, 2. 564, 2 II. 570, 4 I. 586, I. 610, 4 II. 616, 2. 627, 2. 628, 4. 633, 3. 634, 1. 656, 3. 664, 4. 669, 4. 674, 7 II. 687, 2. 699, 1 I. 708, 2. 720, 1 I. 747, 3. 764, 4 I. 765, 1 II. 778, 1. 794, 1 I. 848, 1 I. 888, 4. 912, 1 II. 917, 2. 919, 1. 936, 4. 938, 1. 3 II. 952, 2. 955, 4. 967, 3. 968, 1. 987, 2. 1028, 4. 1036, 4. 1050, 1. 1061, 1 II. 1090, 4. 1124, 1. 1152, 3 II. 1184, 1. 1194, 2. 1232, 2 I. 1263, 2 I. 1281, 1 II. 1318, 2. 1351, 2. 1360, 1 I. 1367, 1 I. 1373, 2. 1390, 1 II. 1395, 4 I. 1398, 3. 1428, 1 II. 1429, 3. 1432, 2. 1438, 1. 1444, 1. 1479, 2. 1504, 1. 1505, 1. 1506, 2. 1508, 3 II. 1517, 1 I. 1545, 4. 1563, 2 I. 1571, 2. 1587, 3 I. 1593, 2. 1627, 2. 1628, 2. 1673, 3. 1694, 4. 1736, 1. 1744, 3 I. 4. 1750, 4. 1757, 2. 1759, 2. 1760, 2 II. 1783, 1 II. 1784, 2. 1804, 1. 1815, 2. 1818, 1. 1844, 3 II. 1851, 2. 1897, 2. 1911, 9 II. 1921, 1. 1923, 2. 1935, 2 I. 1936, 2. 1937, 1. 1. 1938, 3 I. 1947, 1. 1948, 1. 1951, 4. 1960, 4. 1982, 1. 1995, 2 II. 2002, 1. 2039, 1 I. 2059, 4 II. 2060, 2 II. 2061, 3. 2077, 1. 2089, 2. 2095, 2. 2098, 1. 2108, 4. 2109, 4. 2133, 2. 2141, 2. 2153, 2. 2216, 1. 2222, 4 II. 2224, 3. 2234, 1 I. 2278, 1 II. 2279, 4. 2302, 2. 2318, 3. 2325, 3. 2328, 4. 2329, 4. 2352, 1. 2357, 2. 2371, 3.

nach Namen. Dancwart der was marscalch 11, 1. *vgl.* 11, 3. 73, 3. 172, 4. 210, 4. 221, 3 I. 232, 3 II. 234, 1. 279, 1. 317, 4. 336, 1 I. 380, 3 II. 582, 3 I. 679, 1. 700, 4 I. 743, 4 I. 752, 2. 765, 2. 1517, 2 II. 1647, 1 I. 1692, 2 II. 1874, 2 I. 2362, 1.

im Plural auf mehrere Namen bezüglich: die 29, 2. 56, 4. 143, 4. 151, 2. 173, 4. 201, 2. 235, 2. 359, 4 II. 430, 2. 451, 4. 469, 4 I. 563, 2 II. 564, 1 I. 603, 2. 776, 2. 785, 1 II. 884, 2. 926, 4 I. 1174, 7 II. 1188, 1. 2.

1339, 2 II. 1370, 1. 1671, 2. 1797, 1. 1807, 2. 3 II. 4 I. 1835, 2. 2009, 2. 2070, 1. 2080, 2. 2089, 1. 2211, 2. 2225, 3. 2281, 2. 2291, 2.

daz, *mehrere vorausgehende Subst. aufnehmend.* ross unde kleider daz stoup in von der hant 41, 2. *vgl.* 110, 4. 738, 2. 733, 3. 1075, 3. 1421, 1 II. 1475, 4 II. 1520, 5 II. 1659, 3. 2158, 2.

bûhurt unde schallen diu 1872, 3 (3).

daz, *auf einen ganzen vorausgehenden Satz bezüglich.* daz wil ich 378, 1 *u. ö.*

einen folgenden Begriff oder Satz, insbesondere einen mit daz *andeutend* (*U.* 275). in hete ir herze daz geseit, daz — 70, 2. *vgl.* 109, 2. 112, 1. 129, 3. 134, 3. 136, 1. 144, 1. 158, 2. 167, 2. 193, 3. 257, 2. 275, 3 II. 280, 3. 285, 1. 303, 2. 320, 3. 323, 3. 364, 4 I. 388, 4. 390, 4 II. 444, 1. 472, 1. 540, 1. 546, 1. 559, 4 II. 606, 3. 656, 1. 666, 2. 678, 4 I. 679, 4 II. 680, 1. 692, 2. 703, 1. 713, 2 II. 726, 1. 753, 2. 772, 2. 795, 2. 824, 3 II. 828, 1 I. 893, 1. 912, 1. 942, 2. 999, 3. 1019, 3. 1052, 1. 1056, 3. 1058, 2. 1061, 4. 1107, 1. 1108, 3 II. 1111, 4. 1128, 2. 1129, 3 II. 1159, 1 I. 1181, 1. 1191, 2 I. 1206, 1. 1229, 3 I. 1242, 3. 1261, 1. 1262, 3 I. 1298, 2 I. 1300, 3. 1309, 2. 1335, 4. 1357, 2. 1368, 2. 1394, 1. 1406, 4. 1420, 1. 1451, 1. 1454, 2. 1470, 13 II. 1480, 1. 1495, 1. 1543, 2. 1588, 1. 1625, 1. 1645, 3. 1676, 1. 1700, 2. 1714, 2. 1753, 4. 1754, 1. 1789, 1. 2. 1800, 1. 1840, 1. 1848, 1. 1859, 3. 1900, 9 II. 1928, 3. 1981, 1 I. 2059, 2. 2083, 1. 2117, 1. 2120, 5 II. 2126, 2. 2147, 4. 2155, 4. 2183, 1. 2187, 1. 2189, 2. 2199, 4. 2205, 1. 2213, 3. 2257, 1. 2302, 2 II. 2338, 1 I. 2345, 1.

anderer abhängiger Satz. 175, 2. 200, 3. 209, 1. 259, 2. 3. 272, 1 I. 284, 2. 316, 2. 331, 1 I. 4. 349, 4. 471, 3 II. 506, 1 I. 564, 1 I. 620, 4. 736, 3. 772, 3 I. 781, 2 II. 831, 3 II. 1097, 2. 3. 1101, 3 II. 1103, 1. 1214, 3. 1221, 1. 1273, 3. 1382, 3. 1401, 3. 1403, 1. 1408, 2. 1411, 2. 1424, 2. 1431, 1 I. 1448, 2. 1452, 1. 1454, 3. 1506, 1. 1542, 3 I. 1599, 1. 1774, 2 I. 1787, 3 I. 1808, 2. 1900, 10 II. 2241, 2. 2245, 4. 2253, 4 II. 2256, 2. 2347, 1.

des *deutet einen folgenden Satz mit* daz *oder einen andern abhängigen Satz an.* des begunde in nîgen der wætliche man, daz — 105, 4. *vgl.* 54, 3. 80, 1. 111, 3. 251, 3. 355, 3. 498, 3. 518, 1 I. 519, 3. 560, 1 I. 2. 662, 3 I. 669, 2. 692, 4 II. 821, 2. 834, 1. 857, 3. 893, 4. 897, 1 I. 905, 2. 965, 2. 999, 3. 1111, 3. 1154, 4. 1156, 2. 1201, 2. 1238, 2. 1399, 2. 1502, 1. 1517, 4. 1593, 3. 1611, 4. 1769, 3. 1790, 3. 1845, 3. 1862, 3. 1876, 2. 2080, 3. 2121, 2 I. 2126, 4. 2177, 4. 2181, 1. 2195, 1 I. 2238, 4. 2355, 4. 2368, 2. des — ob 280, 3. 606, 2. 1209, 3. des — wie 269, 2. 430, 3.

Der abhängige Satz geht voraus. 163, 2. 348, 2. 389, 4 I. 394, 4. 501, 4. 504, 2 II. 511, 2. 514, 4 I. 542, 2. 654, 2 I. 663, 4. 691, 2. 724, 4 II. 725, 2. 752, 4. 769, 2. 796, 2. 861, 3. 886, 3. 903, 3 II. 921, 4. 1006, 2. 1111, 2. 1176, 3. 1190, 2. 1321, 2. 1326, 4. 1330, 2. 1396, 1 II. 1434, 4. 1442, 1 (2). 1448, 1 I. 1476, 4. 1477, 1. 1488, 2. 1496, 4. 1502, 4. 1534, 3. 1611, 1. 1628, 4. 1635, 4. 1775, 4. 1814, 4. 1911, 5 II. 1920, 3. 1922, 4 II. 2057, 2. 2143, 3. 2150, 3.

nach einem Relativsatze. die dâ torsten vehten, die lâgen alle erslagen 98, 1. *vgl.* 112, 3. 240, 2. 255, 1. 256, 2. 265, 4. 269, 2. 275, 2. 287, 1. 288, 3. 289, 3. 307, 1. 308, 1. 327, 2 I. 335, 8 II. 370, 1. 386, 4 I. 414, 1 II. 423, 2. 438, 4. 479, 2. 514, 3 I. 515, 3 I. 517, 4 I. 522, 4. 525, 4. 536 4. 538, 4. 548, 2. 561, 2. 568, 3. 573, 4. 578, 2. 579, 4. 593, 2. 597, 1. 605, 3. 659, 2. 661, 3 II. 687, 4. 688, 3. 689, 2. 695, 4 I. 697, 2. 728, 2. 732, 4. 737, 2 I. 762, 4. 766, 3. 787, 4. 792, 4. 796, 3. 801, 3. 809, 4. 836, 2 I. 860, 4. 934, 1. 943, 2. 991, 3. 1002, 3. 1039, 4. 1043, 2 I. 3 II. 1045, 2. 1048, 4. 1058, 2. 1059, 4 I. 1060, 2 I. 1064, 4. 1072, 7 II. 1079, 2. 1124, 2. 1150, 4. 1171, 3. 1172, 4 II. 1173, 4. 1208, 4. 1210, 1. 1221, 4. 1224, 4. 1233, 3. 1246, 2. 1293, 1. 1306, 2. 1308, 4. 1315, 2 II. 1323, 2. 1339, 4. 1354, 4 II. 1363, 2. 1367, 4. 1370, 3. 1372, 1. 3. 1384, 4. 1389, 2. 1397, 2. 1415, 2. 1470, 4. 1482, 3. 1491, 4. 1503, 4. 1507, 4. 1510, 2. 1514, 2. 1516, 3. 1519, 3. 8 II. 1536, 4. 1540, 4. 1544, 4. 1555, 2. 1556, 2. 1583, 4. 1584, 4. 1649, 2 I. 1660, 2. 1687, 1. 1692, 4. 1707, 4 I. 1717, 4 I. 1725, 4 II. 1765, 2. 1767, 3. 1775, 2. 1793, 4. 1794, 2. 1798, 2. 1817, 3. 1862, 4. 1900, 2. 7 II. 1904, 4. 1907, 4 I. 1931, 1. 1940, 4. 1950, 2. 1991, 4. 2008, 2. 2025, 3. 2027, 3 I. 2042, 3. 2097, 1. 2099, 2. 2110, 1. 2114, 2. 2132, 2. 2144, 1. 2194, 3. 2224, 2. 2229, 3. 2243, 1. 2280, 3. 2318, 2. 2332, 3. 2361, 4 I. 2379, 6 II.

vor einem Relativsatze. 122, 2.

die von Burgonden *und ähnliche Ausdrücke.* 169, 1. 192, 1. 202, 1. 203, 1. 204, 2. 205, 1. 311, 1. 580, 1. 713, 4. 888, 3. 967, 1 II. 1166, 3 II. 1178, 1. 1181, 2. 1182, 3. 1317, 2. 1457, 1. 1513, 1 II. 1616, 1. 1619, 3. 4. 1721, 3. 1722, 4. 1768, 1 II. 1797, 1. 1877, 2 I. 3. 1878, 2. 3. 1894, 4. 1940, 4. 1990, 4 I. 1998, 3 I. 2054, 3 II. 2065, 1. 2068, 1. 2069, 4 I. 2073, 4. 2078, 4. 2079, 1 I. 2120, 4 I. 2127, 3. 2137, 3. 2201, 4. 2210, 2. 2224, 4. 2276, 2. 2360, 1.

wer der Volkêr wære 1477, 1.

II. *Artikel. Sing. Nom., Masc.* der 9, 1. 2. 10, 1. 11, 1. 14, 3. 19, 1. 21, 1. 5 II. 24, 4 I. 31, 3. 34, 2. 36, 1. 39, 1. 42, 4. 43, 4. 6 II. 48, 4. 50, 3. 52, 1. 53, 1. 4. 54, 1. 56, 1. 57, 2. 61, 1. 64, 1. 69, 1. 82, 3. 83, 1. 86, 4. 88, 1. 89, 1. 90, 3. 3. 91, 4 I. 93, 4 II. 8 II. 97, 4. 100, 3 II. 102, 1. 3. 104, 1. 4. 105, 1. 3. 106, 1. 4. 112, 1. 113, 1. 114, 4 II. 116, 2 II. 4. 117, 3. 118, 1. 119, 4. 120, 2. 121, 1. 122, 1. 127, 1. 4. 130, 2. 131, 6 II. 8 II. 140, 3. 142, 1. 3. 147, 1 etc.

Fem. diu 4, 4. 18, 2. 39, 4. 40, 1. 42, 1. 47, 4. 57, 4 II. 60, 4. 133, 3. 4 II. 145, 1 I etc.

Neutr. daz 74, 3. 97, 1. 114, 1 etc.

Gen., Masc. des 10, 3. 11, 2. 12, 1. 26, 4 I. 47, 4. 51, 1. 71, 4. 87, 2. 92, 4. 97, 4. 100, 2. 101, 2 I etc.

Fem. der 3, 4. 49, 4. 62, 1. 63, 2. 83, 4 I etc.

Neutr. des 92, 3. 104, 2. 127, 1 etc.

Dat., Masc. dem 6, 1. 20, 4. 28, 4. 30, 2 II. 51, 4. 71, 1. 79, 1. 81, 1. 93, 2. 100, 3. 102, 4. 119, 3. 133, 1. 135, 1. 146, 3 II. 148, 1 etc.

Fem. der 3, 1. 14, 2. 29, 1. 37, 2 II. 38, 3. 41, 2. 45, 2. 3. 63, 3. 64, 1 I. 74, 1. 75, 3. 137, 3 I etc.

Neutr. dem 28, 3. 95, 1 I etc.

Acc., Masc. den 2, 4. 14, 1. 35, 3. 38, 1. 39, 1. 40, 1. 42, 3. 44, 1. 51, 4. 61, 3. 69, 3. 71, 1. 77, 2. 78, 1. 80, 1. 82, 4 II. 85, 1. 89, 4. 91, 1. 3. 93, 5 II. 8 II. 95, 3 I. 97, 2. 98, 2. 101, 1. 105, 1. 106, 3. 111, 1. 113, 2. 128, 4. 130, 4. 4. 131, 3. 141, 4. 144, 3 etc.

Fem. die 17, 1. 28, 3. 31, 4 II. 49, 1. 50, 4. 54, 4 I. 57, 1. 58, 4. 61, 1 II. 95, 2 I. 96, 4. 97, 3. 98, 4. 117, 4 II. 123, 4. 128, 2. 130, 1. 131, 2. 136, 2. 138, 3. 139, 4. 144, 4 I. 148, 2 etc.

Neutr. daz 25, 1. 29, 4. 30, 4. 36, 3. 39, 4. 56, 3. 57, 3. 67, 3. 74, 2. 95, 4 I. 106, 2 II etc.

Plur. Nom., Masc. die 4, 2. 4. 5, 1. 2. 8, 1. 3. 9, 3. 12, 3. 24, 2 I. 25, 3. 32, 2. 34, 4. 40, 4. 67, 4 I. 71, 2. 73, 2. 75, 1. 80, 2. 82, 2 I. 85, 1. 90, 2. 91, 2. 97, 2. 107, 3. 108, 3 I. 114, 3. 126, 3. 135, 2. 137, 1. 2. 144, 2. 146, 4 I. 149, 1. 150, 2 etc.

Fem. die 30, 4. 122, 3. 131, 5 II. 146, 2 etc.

Neutr. diu 73, 1. 77, 1 I. 79, 1. 82, 1. 1. 113, 3. 114, 3. 115, 4. 133, 1 etc.

Gen., Masc. der 10, 3. 35, 2. 46, 1. 79, 4. 84, 4. 89, 3. 93, 6 II etc.

Fem. der 10, 3. 150, 3 etc.

Neutr. der 141, 3 etc.

Dat., Masc. den 27, 4. 4. 31, 2. 32, 3. 33, 2. 35, 2. 37, 4. 4. 42, 2. 67, 4 II. 68, 4 I. 70, 1. 75, 2 I. 76, 2 II. 84, 2. 90, 4. 125, 2. 126, 4. 135, 1. 138, 1 etc.

Fem. den 95, 4 I. 131, 1. 137, 3 II etc.

Neutr. den 43, 4 etc.

Acc., Masc. die 73, 1. 74, 1. 75, 4. 76, 3. 87, 2. 90, 1. 96, 1. 141, 3. 4 I. 143, 3 etc.

Fem. die 138, 3. 145, 3 etc.

Neutr. diu 7, 2. 22, 4. 27, 3. 28, 2. 36, 1. 76, 1. 133, 3 etc.

Besondere Formen. deme 1191, 4 II. 1203, 2. 1440, 1 I. 1989, 4 I.

die, diu *elidirt.* d'andern 2017, 1. 2117, 1. d'ougen 1864, 2.

Angelehnt an Præpositionen.

abeme hûse 1772, 3. aneme 1553, 1 I. amme 455, 4 II. 813, 11 II. ame 227, 1 II. 1961, 2 I. am 114, 2. anz 486, 3. hindern 459, 2. hinderz ors 1609, 2. ineme 510, 1. inme 1101, 2. 1195, 2. 1955, 3. 2361, 4 II. ime 201, 2. 291, 2. 353, 3. 2288, 3 II. inz 843, 2. 1273, 2. überz wazzer 1543, 4. 1584, 6 II. 1629, 3. umben Rîn 325, 1 II. umben künic 550, 1. undern vrouwen 829, 4. fürz hûs 1935, 1 I. zem, zer, zen *sehr oft.*

an andere Wörter; die Anlehnung nicht vollzogen. alle en lîp 1543, 3. der küene en schilt 2053, 1 I. sæhe en künec 1778, 2.

dez houbet 2082, 1 II.

vollzogen. antwurtem künige 1484, 3 II. 1753, 1. deiz fiwer 1612, 3. dickez herze 1397, 1. erz widerspel 2272, 4. heten gewalt 717, 2. heten

wunsc 723, 1. imz houbet 1927, 2 II. imez pluot 2294, 4 I. der küneginnez houbet 1961, 3 I. manz gesinde 801, 2. müesen lîp 445, 4. muosiz kint 1934, 4. selbez ruoder 1553, 4. sêrez schiffel 483, 1 II. soldez spil 433, 1. vremden 363, 2. wânden helt 903, 4. zurnder portenære 488, 4 II.

der Artikel præfigirt (*U.* 104). sküniges 228, 2. 821, 2. 882, 3. 909, 2 II. 1348, 4 II. 1398, 1. 1542, 3 II. 1960, 3. swirtes 37, 1. 289, 1.

Besonderer Gebrauch. dô huop sich vil michel der (*fehlt A*) gedranc 33, 2. nâch den êren 203, 4. 1361, 1 I. den scaden 237, 2 I. tet er diu grœzlichen leit 229, 4. *vgl.* 880, 2. 1100, 4 I. 1965, 2. 1969, 4. 2135, 3. 2210, 4. 2223, 4. die goltvarwen sätele, die zierlichen schilde 268, 1 II. *vgl.* 2170, 2. 3. vride der stæte 1996, 4. von den schulden 2058, 4 II.

ein diu frouwe, die 132, 3. ein der beste, der 723, 3. 1217, 2. 1233, 4.

nach vil. vil der vreuden 29, 4. *vgl.* 21, 2. 30, 4. 32, 2 II. 36, 3. 37, 2. 38, 2. 45, 4. 70, 3 I. 74, 4 I. 108, 3 II. 144, 4. 243, 4. 264, 3. 4. 295, 3 I. 383, 1. 470, 3 II. 512, 2. 583, 4. 627, 4. 684, 4 II. 712, 3 II. 779, 1. 782, 3. 804, 2. 810, 2. 870, 4. 876, 4 II. 900, 2. 927, 1. 942, 1. 961, 3. 1036, 4 II. 1040, 1. 1064, 2. 1112, 7 II. 1127, 2 II. 1133, 2 II. 1262, 1 I. 1286, 4. 1294, 2. 1299, 4. 1307, 2. 1370, 4. 1371, 4. 1381, 4. 1411, 4. 1477, 3. 1521, 2. 1628, 3. 1693, 2. 3. 1802, 2 II. 1817, 10 II. 12 II. 1877, 4. 1938, 4. 1947, 3 II. 2139, 2. 2145, 3. 2209, 4. 2212, 2. 2282, 2 I. 2292, 4 II.

nach mê. 169, 2.

nach lützel. 41, 1 I. 1098, 4.

wîp unt ouch die man 35, 4 II. *vgl.* 159, 3 II. 714, 1 II. 1662, 4 II.

mit Adj. in unflectierter Form (*U.* 161 *f.*). der lobes rîch 727, 2 II. diu trûric gemuot 1225, 1 II. der ellens rîch 1900, 1 II.

vor dem Pron. poss. und Subst., mit oder ohne Adj. (*U.* 276). den sînen wætlîchen lîp 26, 4 II. *vgl.* 39, 3 II. 45, 1. 63, 4 II. 66, 3 II. 68, 3. 78, 3. 82, 3 II. 101, 2 II. 102, 3. 105, 4 II. 146, 3 I. 150, 4. 171, 1 I. 199, 2. 222, 3 II. 235, 4. 244, 4. 309, 4 (*fehlt A*). 310, 2 II. 313, 2. 316, 2. 334, 3 II. 355, 2. 421, 2 I. 470, 2 II. 475, 4. 496, 3. 517, 2 I. 529, 4. 530, 4 I. 538, 1 I. 560, 1. 630, 3 II. 640, 3. 655, 2. 662, 4 I. 682, 2. 713, 3. 748, 4 II. 749, 2. 4. 755, 3 I. 763, 5. 773, 4. 777, 2. 788, 1. 789, 4. 795, 2 II. 825, 4 I. 826, 2. 839, 3. 840, 2. 852, 2. 898, 3. 900, 3. 901, 3. 903, 1. 904, 3. 907, 3. 919, 1. 3. 935, 3. 936, 4. 974, 3. 1010, 3. 1023, 3 I. 1024, 4 I. 1026, 2. 1035, 3. 1037, 3. 1040, 3. 1041, 3 II. 1051, 4. 1061, 3 II. 1066, 2. 1070, 4. 1074, 2. 1088, 3. 1103, 3 II. 1146, 4. 1149, 4 I. 1165, 2. 1172, 3 II. 1196, 3. 1222, 3 I. 4. 1233, 2. 1240, 1 II. 1249, 3. 1256, 3. 1259, 4 I. 1273, 2 I. 1301, 1. 1358, 2 I. 1401, 4 I. 1407, 3 (2). 1411, 2 II. 4. 1412, 5 II. 1415, 1 II. 1417, 4 II. 1450, 3 I. 1515, 4. 1521, 3. 1599, 3 I. 1620, 3. 1626, 1. 1649, 3 II. 1658, 3. 1675, 3. 1680, 4 I. 1691, 4. 1692, 3. 1694, 4. 1717, 8 II. 1720, 2. 1750, 4. 1759, 3 II. 1789, 3. 1803, 1 I. 1839, 3 II. 1881, 4. 1900, 6 II. 1904, 3. 1906, 4. 1916, 3 II. 1991, 2. 2007, 3. 2018, 4 II. 2020, 3 I. 2039, 4. 2050, 2 II. 2088, 4. 2100, 2. 2104, 1 II. 2136, 4. 2141, 4. 2150, 4 II. 2160, 3 I. 2166, 4. 2188, 4. 2230, 4. 2240, 3 I. 2270, 2. 3. 2283, 3. 2332, 4. 2333, 2 II. 2335, 3. 2340, 4. 2368, 4 II.

vor dem Gen. eines Namens, durch diesen von seinem Subst. getrennt (*U.* 277). daz (*fehlt A*) Guntheres lant 45, 4. *vgl.* 47, 1. 60, 3 II. 65, 3. 66, 2 I. 74, 4 I. 87, 3. 93, 1. 94, 3. 98, 3. 126, 1 I. 4 I. 135, 3. 142, 4. 155, 4. 166, 3. 171, 3 I. 173, 2 I. 209, 3. 217, 4 *A.* 235, 1. 236, 3. 237, 4 (*fehlt A*). 238, 1. 260, 4 I (*fehlt AJ*). 270, 4. 286, 1. 289, 1 II. 300, 2 II. 333, 1 I. 405, 2. 407, 4 II. 418, 2 (*fehlt A*). 449, 1 (*fehlt A* etc.). 456, 3. 460, 2. 472, 3. 473, 4. 477, 2. 478, 2 II. 482, 3. 499, 2. 505, 4. 520, 4. 521 3 I. 544, 3. 565, 2. 567, 2 I. 593, 2. 611, 6 II. 633, 1 II. 674, 14 II. 713, 2 I. 724, 1. 745, 3 I. 759, 4. 767, 4. 782, 3. 783, 3. 786, 1. 835, 1. 855, 4. 861, 2. 863, 2. 3. 864, 3. 873, 3. 878, 2. 3. 4. 884, 4. 888, 4 I. 905, 3 I 908, 3. 909, 3. 932, 4. 939, 1. 948, 2. 957, 2. 971, 2. 972, 3. 978, 1. 981, 3. 988, 1. 1000, 3. 1001, 3 I. 1008, 2. 1014, 2. 1015, 2. 1020, 3. 1026, 1. 1028, 3 II. 1037, 2. 1041, 3 I. 1046, 4. 1048, 1. 1066, 1. 1081, 4 II. 1083, 2. 1084, 2. 1091, 2. 1093, 1. 1107, 3. 1110, 2. 1111, 1. 1121, 1. 1124, 4. 1157, 3. 1163, 2. 1189, 4 II. 1199, 4 II. 1221, 2 I. 1226, 2. 1228, 2. 1251, 1. 1267, 2. 1272, 2. 1278, 1. 1292, 4. 1307, 1. 1313, 1. 1319, 1. 1321, 3. 1322, 3. 4. 1325, 3. 1331, 2. 1333, 3. 1334, 1. 1346, 3. 1352, 3. 1354, 1. 1359, 3. 1362, 3 II. 1374, 1 II. 1379, 3. 1381, 2. 1385, 4. 1388, 2. 1397, 4 I. 1398, 2. 4. 1407, 4 II. 1411, 2 I. 1425, 2. 1432, 2. 4 II. 1436, 2. 1447, 4 I. 1459, 4. 1469, 4 I. 1475, 4. 1482, 4 II. 1494, 2. 4 I. 1502, 2. 1518, 4. 1523, 1 I. 4 I. 1524, 3 I. 1538, 4 II. 1542, 4. 1552, 3 I. 1553, 3 II. 1554, 3. 1561, 4. 1591, 2. 1615, 4 I. 1618, 4. 1669, 2. 1693, 4 I. 1698, 4 I. 1706, 4 I. 1708, 4 II. 1714, 4 II. 1723, 3 I. 1724, 3 II. 1726, 1 I. 1730, 3. 1733, 3. 1735, 1 I. 1748, 3. 1749, 1. 2. 1758, 3. 1762, 3. 1763, 2. 1771, 2. 1777, 2. 1836, 4. 1837, 3. 1845, 3. 1851, 3. 1860, 4 I. 1867, 1 II. 1873, 2. 1874, 3 II. 1875, 2 I. 1876, 3. 1894, 2 II. 3 I. 1899, 2. 1902, 4. 1906, 3. 1910, 3. 1912, 3. 1919, 4. 1921, 1 II. 1933, 2. 1936, 3. 1942, 3. 1944, 1. 1947, 4 I. 1951, 2. 1958, 4. 1959, 2 I. 1964, 1 II. 1965, 3. 1969, 4. 1970, 3. 1972, 1. 1979, 3. 1984, 3. 2018, 2. 2024, 2. 2025, 3. 2052, 3. 2062, 2. 2069, 3. 2081, 3 I. 2085, 3. 2098, 1. 2100, 1. 2103, 4 I. 2108, 4. 2109, 4. 2111, 1. 2129, 1. 2. 2163, 2. 2166, 2. 2194, 4 I. 2220, 1. 2222, 4. 2227, 3. 2232, 4. 2234, 1. 2252, 2. 2253, 2. 2254, 3. 2257, 3. 2280, 3. 2281, 3. 2288, 1. 2292, 2. 2296, 3. 2298, 2. 2299, 1 I. 2 I. 2306, 1 II. 3. 2307, 2. 3. 2347, 3. 2354, 1. 2357, 2. 2365, 3. 2366, 4 I. 2372, 2.

daz küneges kint 351, 1.

dagegen die boten Liudegêres 164, 1. *vgl.* 1482, 4 I. diu wîne Sîfrides 622, 4. der sweher Kriemhilde 1073, 1 I. diu gemahele Dietrîches 1381, 3. diu tohter Näntwînes 1386, 4. die marke Rüedegêres 1632, 4. der recke Dietrîches 2306, 1 I.

der abhängige Gen. folgt mit davorstehendem Artikel. hort der Nibelunges 89, 1. *vgl.* 774, 3. 1741, 2. 1743, 2. sun der Sigemundes 216, 2. 690, 1 II. 694, 1 I. sun den Kriemhilde 780, 2 I. gevangen die Guntheres 240, 2. zuht des jungen heldes 497, 4. kint der edelen fürsten 1195, 1. golt daz Kriemhilde 1277, 2. pfant daz Kriemhilde 1925, 4. gewalt des grimmen Hagenen 1281, 1. tôt des vergen 1596, 1. tôt des küenen recken

1726, 1 II. *vgl.* 2331, 2. 4. wîne der Gotelinde 2135, 2. zorn der Hildebrandes 2286, 4 II. ort der swerte 2288, 3.

das Adj. mit Artikel folgt nach. wîn der aller beste 37, 3. *vgl.* 1467, 4. 1468, 1. here daz grôze 181, 1. strît den aller hœhsten 236, 1. wât die aller besten 344, 1. matraz diu rîchen 352, 2. spil diu starken 424, 2. ros diu guoten 507, 3. 1339, 3. ir vriunt die næhsten 526, 2. hort den aller meisten 722, 1. golt daz rôte 854, 2 I. man den lieben mîn 898, 2 *A.* sîn jaget daz rîche 939, 4. sînen gêr den starken 977, 3 II. dem man itewîzen sol daz her nâch tuon 995, 2 *A.* namen den hôhen 1146, 3. mete den vil guoten 1187, 3. scaz den mînen 1282, 4. tier diu wilden 1762, 1. leit daz alte 1912, 2 I. ditze komen daz mîne 1923, 2. gewalt den meisten 2138, 4.

Artikel in der Anrede (*U.* 278). ich wil dich warnen, Hagene, daz Aldrîânes kint 1539, 2. *vgl.* 1543, 4.

Weglassung des Artikels, wo man ihn erwarten würde (*U.* 277). Burgonden 562, 4. Hiunen recken 1942, 1. vriunde sîn 116, 1. 1085, 1. 1457, 2. wâ nu friunde mîn 1282, 1 II. sterkest aller recken 1733, 3. *vgl.* 1801, 4. vater aller tugende 2202, 4. zierlîcher degen 630, 3 *A.*

III. *Relativum.*

Sing. Nom., Masc. der 7, 2. 4. 28, 1. 73, 4. 86, 4. 116, 3. 119, 3. 129, 4. 153, 3. 257, 4. 420, 3. 440, 4. 474, 3. 487, 1. 488, 3. 530, 4 II. 531, 2 II. 717, 3. 723, 3. 735, 4. 823, 3. 840, 4. 892, 2. 932, 2. 952, 3. 1195, 3. 1217, 2. 1218, 4. 1233, 2. 1234, 3. 1257, 3. 1464, 3. 1470, 6 II. 1523, 6 II. 1548, 3. 1552, 4. 1583, 3. 1585, 3 I. 1610, 2. 1622, 2. 1637, 4. 1639, 2. 1698, 3 II. 1757, 3. 1790, 2. 1849, 4. 1923, 2. 1941, 2. 1962, 2. 2014, 3. 2017, 4. 2033, 2. 2199, 3. 2210, 2. 2222, 7 II. 2223, 1. 2286, 2. 2290, 3. 2305, 4 II. 2353, 3. 2374, 3.

Fem. diu 48, 3. 132, 4. 232, 1. 328, 8 II. 799, 3. 829, 3. 1232, 3. 1333, 1. 1649, 4. 1735, 3. 2011, 3. 2121, 3. 2233, 4 I.

Neutr. daz 93, 7 II. 100, 1. 181, 1. 2. 367, 3. 574, 3. 814, 2 I. 859, 2 II. 960, 3. 1017, 3. 1054, 1 I. 1057, 3. 1280, 2. 1532, 4. 1659, 4. 1689, 3 II. 1690, 3. 2306, 2. 2326, 3.

Gen., Masc. des 10, 4. 37, 3 I. 43, 4. 283, 2. 546, 4 II. 1367, 3 I.

Fem. der 12, 3. 44, 4 I. 684, 1. 1232, 4 II. 1333, 4. 1815, 3. 1927, 4. 2177, 3.

Neutr. des 76, 4. 108, 3. 112, 2. 426, 4 II. 446, 3. 513, 3 I. 4 II. 1142, 8 II. 1230, 3 II. 1258, 4. 1379, 3. 1468, 5 II. 1487, 3 II. 1783, 2. 1992, 2 II. 2146, 3.

Dat., Masc. dem 46, 4. 77, 4. 82, 1. 140, 4 II. 487, 2. 769, 4. 995, 2. 1520, 3. 1631, 4. 1809, 2 II. 2262, 2. 2304, 2. 2372, 4 I.

Fem. der 138, 4 II. 272, 4.

Acc., Masc. den 13, 3. 14, 3. 18, 3. 19, 1. 2. 27, 3 II. 81, 4. 93, 3. 236, 2. 380, 2. 437, 2. 440, 2. 447, 7 II. 458, 3. 695, 1. 722, 1, 3. 849, 3. 854, 1. 927, 4. 953, 3. 1013, 3. 1075, 2. 1136, 4. 1187, 4. 1196, 4 II. 1233, 4.

1237, 3. 1341, 3. 1394, 3 I. 1409, 2 II. 1570, 3. 1725, 3 II. 1752, 2. 1754, 3. 1758, 4. 1814, 2. 1895, 1. 1962, 4. 2004, 4. 2012, 3. 2063, 3. 2194, 2 I. 2222, 3. 2258, 3. 2266, 4. 2305, 2 I. 2312, 3.

Fem. die 38, 3. 63, 3. 95, 3 I. 132, 3. 136, 3. 145, 3. 155, 2. 260, 2 II. 309, 3. 336, 2. 344, 1. 364, 2. 561, 4. 773, 2. 806, 3. 807, 3. 926, 4 II. 1105, 1. 1162, 4 II. 1225, 3. 1419, 1. 1566, 3. 1948, 3. 2056, 4. 2119, 4. 2197, 3. 2198, 2. 2315, 3 I. di ie *verschleift* 1468, 1 I.

Neutr. daz 127, 1. 429, 2. 520, 3. 743, 3. 1002, 3. 1152, 3 I. 1153, 4 I. 1268, 1. 1280, 4 I. 1482, 2. 1490, 4. 1519, 2 II. 1658, 3 I. 1689, 3 I. 1696, 2. 1731, 2. 1969, 3. 2030, 4 I. 2090, 3. 2113, 2 I. 2144, 1. 2184, 4.

Plur. Nom., Masc. die 19, 3. 79, 3. 126, 2. 139, 2. 3. 280, 3. 359, 2. 396, 1. 410, 3. 432, 4. 479, 4. 516, 3 I. 524, 2. 719, 3. 782, 1. 874, 4. 923, 2. 964, 1. 1060, 1 I. 1088, 3 I. 1117, 3 II. 1229, 2. 1251. 2 I. 1264, 3. 1282, 2. 1289, 3. 1367, 4. 1431, 2 II. 1435, 2. 1523, 2 I. 1531, 3. 1744, 7 II. 1761, 4. 1903, 3. 1904, 3. 1920, 5 II. 2082, 2. 2092, 2. 2104, 4. 2131, 4. 2164, 4. 2191, 2. 2214, 4. 2320, 3. 2338, 3.

Fem. die 361, 4 I. 572, 2. 693, 2. 1269, 4. 1315, 4 I. 1825, 3 I. 2023, 2. 2160, 4. 2179, 3.

Neutr. diu 223, 3. 343, 4. 401, 2. 879, 3. 898, 4. 1757, 1. 1844, 4.

geschwächt die 1273, 3. 2336, 3 II.

Gen., Masc. der 125, 3. 154, 3. 214, 3. 271, 4 II. 413, 3. 480, 4. 644, 1. 1284, 2. 1422, 4 II. 1497, 3. 1709, 4. 1956, 3. 1965, 3.

Fem. der 686, 3. 771, 3. 1004, 4. 1197, 3. 1236, 3. 1392, 2. 2139, 3.

Neutr. der 202, 3. 471, 2. 1369, 3. 1544, 4.

Dat., Masc. den 8, 3. 25, 3. 170, 3. 211, 4 II. 914, 2. 1029, 3. 1334, 3. 1341, 4. 1648, 3. 1998, 4.

Acc., Masc. die 31, 1. 141, 2. 171, 2. 199, 3. 239, 4. 501, 2 I. 574, 1 I. 714, 2. 1136, 2. 1144, 3. 1193, 3. 1318, 3. 1443, 1. 1445, 3. 1458, 2. 1472, 2. 1499, 3. 1519, 2 II. 1712, 2 I. 1795, 4. 1860, 3. 1937, 3. 2004, 2. 2166, 4. 2172, 2. 2186, 2.

Fem. die 188, 1. 573, 2. 656, 3. 737, 1 II. 1267, 3. 1392, 2. 2067, 3. 2095, 3.

Neutr. diu 111, 2. 143, 2. 345, 4. 423, 2. 472, 3. 568, 4 II. 705, 3 I. 765, 3. 785, 2. 3. 971, 2. 1018, 2. 1191, 4 I. 1235, 4 I. 1643, 3 I. 1650, 3. 1703, 4 II. 1882, 3.

di *im dreisilbigen Auftakt statt* die 1523, 3 I = diu *im zweisilb. Auftakt* 2336, 3 I.

derz 1172, 1. 1704, 3. 1764, 3 I. 1955, 3. 2268, 2. ders 2073, 2. diez 275, 2. dies 722, 2. 762, 4. 1616, 4. deich 847, 2.

dem Sinne nach bezogen. diu kint, die — 273, 4. disiu magedîn, die 390, 3. *vgl.* 393, 3. 568, 2. 1380, 2. manigem recken, die — 433, 2. 685, 4. 1236, 2. 1773, 4. 1897, 4. 2173, 3. *vgl.* 558, 4. 673, 4. 1194, 4. 1798, 4 I. 1996, 3. 2032, 2. 2305, 2 II.

die *auf mehrere Singul. bezogen.* Sindolt unde Hûnolt, die wol kunden 173, 2. *vgl.* 746, 4. 1446, 4.

daz *auf einen ganzen Satz bezüglich* 120, 4. *vgl.* 21, 8 II. 234, 4. 237, 2. 274, 1. 298, 3. 365, 4. 395, 2. 397, 4. 455, 3. 583, 3 I. 1137, 6 II. 1155, 3 II. 1238, 4. 1337, 2. 1394, 3 II. 1397, 4. 1521, 4. 1573, 6 II. 1789, 4. 1851, 1. 2022, 2. 2027, 8 II. 2054, 4. 2062, 4. 2071, 2. 2249, 4. 2251, 3.

zwelf küener man, daz starke risen wâren 94, 2 I, die starc als risen wâren II. daz dô die tumben wâren, wie grîse die nu sint 1798, 2.

durch dâ *verstärkt.* 93, 3. 98, 1. 143, 2. 175, 1. 199, 3 II. 223, 3 I. 236, 1. 263, 1. 3. 281, 3. 308, 1. 316, 3. 320, 2. 351, 3. 368, 2. 386, 4 I. 438, 4. 555, 3. 564, 3. 566, 3. 575, 3. 578, 2. 632, 3. 635, 2. 676, 1. 687, 4. 726, 3. 762, 4. 835, 3. 878, 3. 880, 2. 920, 2. 992, 3. 1013, 3. 1016, 3 II. 1027, 3 II. 1059, 2. 1079, 1. 1112, 3. 1210, 2. 1267, 3. 1323, 3. 1340, 3. 1375, 3. 1397, 2. 1474, 3. 1494, 1 *A*. 1505, 3. 1555, 2. 1574, 3. 1580, 3 II. 1700, 3. 1767, 3. 1823, 1. 1840, 3. 2048, 2 I. 2075, 2. 2099, 1. 2132, 2. 2176, 2 II, 3. 2229, 3. 2289, 3. 2316, 2. 2379, 6 II.

er — der, *derjenige welcher.* man sach si rîten an den Rîn, die zer hôhgezîte wolden sîn 265, 2. *vgl.* 46, 4. 383, 8 II. 436, 4. 513, 2 I. 518, 3 I. 574, 4. 577, 3. 578, 2. 613, 4. 632, 3. 656, 4 I. 669, 3 II. 699, 4. 726, 3. 742, 2 I. 3 I. 831, 4. 836, 4. 894, 3 I. 993, 3. 1001, 3. 1027, 3. 1053, 3 I. 1112, 3. 1580, 3. 1621, 1. 1700, 3. 1720, 4. 1773, 2. 1955, 3. 2073, 2. 2075, 2. 2107, 3. 2117, 2. 2138, 4. 2139, 1. 2141, 2. 2147, 2. 2180, 1. 2327, 3.

das Relat. vorher. daz — ez 813, 11 II. *vgl.* 912, 2. 931, 3. 1033, 3. 1059, 2. 1412, 8 II. 1717, 2 II. 1823, 1. 1840, 3. 2083, 4 II. 2188, 2.

an sînem argen lîbe, der — 1717, 7 II, *an dem Leben dessen, der. vgl.* 2256, 4.

dâ vor — daz 881, 3.

nach sô. 33, 4. 1332, 4. *nach* solch 62, 3.

der — der, *derjenige, welcher.* ich sage iu wer der wære der der warte pflac 183, 1. *vgl.* 261, 4. 277, 4. 295, 4. 301, 3. 325, 6 II. 341, 2. 508, 3. 536, 3. 566, 3. 777, 4. 824, 4 I. 886, 2 I. 922, 3. 973, 4. 992, 3. 1071, 3. 1072, 1. 1078, 2. 1093, 3. 1366, 1. 1470, 7 II. 1765, 2. 1782, 2. 1907, 4 II. 1959, 3. 2045, 2.

Das Rel. umfasst zugleich das Demonstr. wess er daz in sæhe die (=diu die) er in herzen truoc 134, 1. *vgl.* 223, 2. 275, 2. 281, 3. 370, 1. 373, 1. 487, 3. 511, 3 II. 592, 1. 684, 2 I. 722, 2. 760, 2 II. 845, 3. 905, 5 II. 912, 3. 932, 4 II. 963, 1. 969, 8 II. 988, 4. 1006, 4. 1016, 3. 1020, 1. 1092, 3 I. 1189, 3. 1241, 3. 1255, 1. 1270, 2. 1276, 3. 1288, 7 II. 1297, 7 II. 1314, 4. 1335, 1. 1405, 3. 1416, 1. 1463, 4. 1470, 16 II. 1597, 2. 1666, 1. 1691, 3. 1704, 1. 1748, 2. 1865, 3 I. 1891, 4. 1892, 4 II. 1920, 2. 1957, 3 II. 1980, 3 I. 2003, 1. 3. 2075, 4. 2079, 1 II. 2103, 4 II. 2129, 3. 2132, 3. 2154, 4. 2193, 3 II. 2195, 3 I. 2213, 2. 2231, 1. 2264, 2. 2344, 2. 2355, 3. 2367, 3.

Rel. vorausgehend, mit darauf folgendem Demonstrat. s. Demonstrat. (*S.* 62).

Rel. vorausgehend, es folgt er. die iuch wolden suochen, si — 175, 1.

Rel. geht dem Subst. voraus. die ir dienen solden, wol hundert sîner man 278, 2. *vgl.* 368, 2. 908, 2. 1685, 3. 1695, 2. 1768, 2.

der, *wenn jemand, wenn er.* 49, 3. 953, 4. 1234, 3. 1900, 7 II. 1904, 4 II. 2014, 2. 2025, 1. 2268, 2. 2342, 2 I.

Rel. mit Gen. mit allen die wir hân der getriuwen friunde 588, 3.

Attraction. er trûwete niht erwerben des er dâ hete muot 320, 2. *vgl.* 321, 2. 332, 2. 501, 2 II. 608, 1 I. 690, 2 II. 910, 2. 1391, 4. 1483, 2. 1698, 1. 1872, 1 I. 2153, 3. 2233, 3 II. 2315, 3 II.

den eit den du biutest, unt mac der hie geschehen 859, 2 I.

mit al. al daz 734, 2 I. 2157, 2.

IV. daz *Conj. dass.*

deich = daz ich. 545, 4 II. 993, 4. 995, 1. 1238, 2. 1313, 2. 1416, 3. 1502, 2. 1742, 2. 1744, 5 II. 6 II. 2005, 2 I. 2136, 1. 2153, 1. 2260, 4 II.

deiz = daz ez. 54, 3 II. 1371, 3. 1417, 4. 1896, 4. 2062, 1. 2086, 8 II.

dêr = daz er. 2222, 8 II.

dazs = daz es. 807, 4.

1) *der Satz mit* daz *ist Object.* behüeten 175, 2 II. 1112, 1. 1203, 3. 1206, 2. 2337, 3. bekant tuon 163, 2. bewarn 315, 3 II. 691, 2. 1480, 2. biten 159, 4 I. 534, 1 II. 540, 3 II. 735, 1 (2). 759, 1. 800, 3 I. 822, 4. 1032, 3. 1077, 3. 1363, 3 I. 1399, 2. 1401, 3. 1416, 1. 1417, 3 I. 2088, 1. danc sagen 301, 3. 504, 2. 769, 2. danken 245, 4. 302, 4. 2001, 4. denken 803, 3. 979, 4 II. 1418, 2. 1570, 2. 2087, 2. 2162, 4. 2361, 4 II. dienen 40, 4. 388, 4. 559, 4 II. 966, 1. 2262, 3. enbieten 275, 4. 347, 1. 763, 4 II. 1159, 4. 1160, 3. 1300, 3. 1410, 3. 1645, 4. engelten 995, 8 II. 1086, 4. 1790, 4. 2355, 4. erbeiten 301, 1. 660, 1. erhœren 2257, 1. erkennen 1754, 1. 1783, 4. erkunnen 1391, 1. 3. erlouben 143, 1. 468, 3. 550, 2. 1229, 3. 1485, 3. errechen 894, 3. ersehen 1800, 2. 1981, 2. 2036, 3. 2125, 2. 2284, 2. erstrîten 117, 3. ervinden 500, 3. 678, 4. 1008, 1. 1326, 4. 1498, 2. erwerben 345, 3. 353, 4 II. 1129, 3. 1262, 3 II. erzeigen 795, 3. 1657, 2. erziugen 849, 4. gebieten 1032, 3. 1056, 3. 1117, 3 I. 1448, 1 I. 2002, 8 II. 2096, 2. 2199, 4. gedingen hân 115, 2. *vgl.* 2102, 3. geleben 704, 2. 824, 4 II. 1333, 2. gelouben 86, 3 I. 294, 3. 997, 8 II. 1181, 2 I. 1243, 2. 1368, 3. 1907, 3 II. genâde 420, 2. geniezen 997, 1. 2238, 4. 2375, 2. gern 560, 2 I. 1223, 3. 1746, 2. 2334, 3. gunnen 1399, 3. 2093, 3. 2181, 2. 2256, 3. helfen 611, 7 II. 729, 2. 1154, 4. 1579, 4. 1611, 4 I. 2324, 2. hœren 42, 3. 144, 1 I. 667, 3. 1052, 1. 2117, 1. 2155, 4. innen bringen 355, 3. 1845, 2. 1862, 3. itewîzen 995, 3. jehen 108, 2. 282, 4. 286, 4. 370, 2. 411, 2. 592, 2. 4 II. 723, 3 I. 875, 1. 878, 2. 1089, 2. 1156, 3. 1201, 3. 1254, 1 II. 1351, 3. 1390, 2. 1589, 2. 2346, 4. kiesen lâzen 122, 3. klagen 752, 4. 920, 3. 1099, 3. 1321, 2. künden 944, 2. 1745, 2 II. kunt tuon 257, 3. 1058, 3 I. 1495, 2. leisten 735, 1 II. loben 864, 3. 1456, 4. lônen 303, 2. 910, 2. 1196, 1. 2116, 2. manen 1447, 2. 1837, 7 II. râten 48, 1. 385, 2 II. 790, 3. 1010, 4. 1214, 3 II. 1330, 2. 3. 1394, 2 I. 1466, 3. 1588, 3. 1635, 4. 1685, 1. 2. 2099, 2. rechen 671, 4. reden 1128, 3. 1252, 1 I. reht haben 32, 3. rüemen 857, 3. ruochen

2195, 2. sagen 70, 2. 79, 2. 107, 2. 109, 2. 168, 1. 189, 2. 193, 4. 275, 3 II. 320, 3. 325, 2 I. 335, 6 II. 350, 2. 407, 2. 409, 1 I. 481, 4. 514, 2 II. 537, 2. 539, 2. 540, 3 I. 548, 3. 567, 1. 597, 2 II. 606, 3. 734, 4. 736, 2. 3. 740, 2. 772, 4. 837, 2. 908, 3 II. 912, 2. 3. 972, 3. 1019, 3. 1059, 2 I. 1159, 2. 1215, 2 I. 1242, 4. 1243, 2. 1289, 3. 1298, 3 I. 1417, 2. 1418, 1. 1476, 4. 1533, 3. 1582, 4. 1584, 24 II. 1588, 2. 1645, 3. 1650, 4. 1711, 4 II. 1714, 3. 1733, 2. 1848, 2. 1883, 3 II. 1928, 4. 1933, 3. 1960, 2. 2302, 3. 2317, 2. 2341, 3. 2358, 4. schaffen 358, 2 I. 490, 4. 651, 2. 1142, 29 II. 1317, 4. 1335, 4. 1357, 3. 1717, 5 II. 2083, 2. 2086, 8 II. schînen lâzen 112, 4. 364, 4. 2189, 3. schîn tuon 514, 4 I. 796, 2. 1488, 2 I. schouwen 828, 1. schouwen lâzen 1753, 4. sehen 999, 1. 1470, 14 II. 1624, 4. 1840, 2. 2224, 1 II. 2300, 4 I. sehen lâzen 886, 3. sichern 1681, 2. sorge hân 900, 1 II. sprechen 1458, 1 I. tragen an 1107, 2. 1116, 2. 1679, 3. trouwen 1108, 4. 1111, 2. 2002, 10 II. 2101, 4 II. 2126, 4. 2165, 4. 2177, 4. twingen 674, 6 II. verbieten 1218, 2. 1489, 4. 2345, 3. verdagen 1713, 3. verdienen 112, 1. 303, 2. 966, 1 *ADb.* 1112, 10 II. 1262, 3 I. 1449, 3. 1789, 2. 2148, 1. verheln 999, 4. verjehen 46, 3. 1415, 3. vernemen 158, 3. 540, 2. 945, 2. 1091, 1. 1261, 2. 1908, 2. versinnen 1781, 3. verstân 511, 2. 772, 2. vinden 207, 2. vreischen 1627, 3. vrô wesen 164, 2. vröwen 157, 3. 775, 2. vüegen 109, 2. 330, 16 II. 942, 2. 1108, 3 II. 1247, 2. 1541, 2. 2320, 2. vürhten 542, 4. 1727, 4. 2156, 4. 2368, 8 II. wân haben 897, 2 I. 1299, 1. wænen 461, 3. 467, 4. 483, 3. 967, 2. 1366, 3. 1416, 3. 1465, 4 I. 1642, 4. 1723, 4. 1781, 2 II. 2046, 2. 2080, 3. 2091, 4. 2111, 4 I. 2121, 2 I. 2160, 1. 2343, 4. wellen 679, 4 II. 1464, 2. 1510, 4. 1547, 3. 1700, 2. 2177, 2. 2183, 2. 2187, 2. 3. 2205, 2. 2240, 4. 2338, 2. wizzen 134, 1. 3. 209, 3. 215, 3. 692, 2. 703, 2. 731, 2 I. 1006, 2. 1272, 4 II. 1326, 2. 1442, 1 I. 1465, 4 II. 1468, 9 II. 1607, 2. 1740, 2. 1754, 4. 1774, 1 II. 1776, 2. 1855, 4. 1859, 3. 1941, 3. 2059, 2 I. 2164, 1. 2169, 4. 2349, 1. wünschen 24, 3 I. 1393, 1 II. 1396, 1 II. zeigen 1285, 4. 2215, 1. *vgl.* 58, 2. 277, 3. 517, 2 I. 519, 4. 546, 2. 560, 3 I. 724, 4 II. 757, 3 I. 793, 3. 858, 4. 860, 4. 861, 2. 878, 1 I. 893, 2. 896, 2. 900, 3. 921, 4. 1097, 3. 1108, 2 I. 1110, 3. 1131, 2. 1136, 6 II. 1220, 4 II. 1238, 2. 1257, 3. 1258, 2. 1388, 2. 1468, 12 II. 1496, 4. 1845, 2. 4. 1865, 3 II. 1879, 7 II. 2035, 2. 2143, 3. 2149, 3. 2150, 2. 3. 2151, 2. 2202, 2. 2340, 2. 2355, 3 I. 2368, 3.

elliptisch. 433, 4. 533, 4. 1254, 1 I. 1411, 2. 1412, 3. 8 II. 1727, 3. 2123, 4 II. ine weiz durch welhen nît daz si in niht enwarnden 915, 8 II. *vgl.* 1837, 2.

2) *der Satz mit* daz *ist Subject.* bekant werden 663, 4. 1176, 3. 1295, 3 II. 1628, 4. *vgl.* 944, 4. bekant wesen 654, 2 I. 3. dunken 597, 2 I. 787, 2. 2333, 4 I. erbarmen 995, 1. ergân 285, 2. 999, 4. 2187, 1. geschehen 136, 1. 280, 4. 296, 2. 323, 4. 472, 2. 726, 2. 834, 2. 3. 1220, 3 I. 1451, 2. 1793, 2. 1900, 10 II. 2086, 2. helfen 1982, 4. 2081, 4 II. 2120, 5 II. 2150, 5 II. 2229, 1. 2376, 4 I. kunt wesen 713, 3 I. leit wesen 50, 4. 80, 4. 121, 2. 235, 4. 389, 4 I. 725, 2. 3. 1297, 2 II. 1309, 3. 1403, 3. 1584, 10 II. liep wesen 1443, 2 II. 1875, 4 I. 2172, 4. mære wesen 447, 5 II.

müejen 444, 1. 823, 4 II. 1406, 4. 1672, 4 II. 2347, 4 II. riuwen 854, 2. 2005, 2. 2322, 2. troumen 1393, 2. wesen 615, 3. 1454, 3. 1676, 2. 2126, 3. 2347, 3. ist daz, *für den Fall dass*, 423, 4 I. 1239, 3. 2029, 4 II. wunder was 674, 12 II. 1067, 1. zemen 2020, 2. *vgl.* 39, 4. 111, 3. 149, 4 II. 753, 3. 825, 3 I. 1191, 3 I. 1202, 4. 1207, 2. 1265, 3. 1281, 4 II. 1300, 4. 1314, 3. 1420, 2. 1488, 2 II. 1625, 2. 1742, 3. 1814, 4. 1863, 2. 1920, 3. 1951, 6 II. 1990, 3. 2057, 1. 2345, 2. 2347, 4.

3) *in Folgesätzen.*

nach alsô. 100, 4 II. 210, 2. 230, 2. 310, 3. 338, 2. 360, 4. 459, 4 II. 474, 3. 478, 3. 492, 1. 519, 3. 653, 2. 674, 11 II. 714, 4. 863, 3. 955, 2 I. 1019, 3. 1024, 3. 1025, 3. 1068, 4. 1155, 3 I. 1158, 3. 1211, 3. 1230, 3 I. 1263, 3 II. 1275, 4. 1279, 3. 1322, 4. 1443, 3. 1488, 4. 1540, 3. 1542, 2. 1717, 5 II. 1852, 2. 2047, 2 II. 2207, 4. 2212, 4. 2235, 1. 2324, 3.

nach sô. 24, 1 I. 34, 2. 90, 1. 105, 1. 135, 3. 163, 3. 169, 3 II. 175, 3. 220, 3 etc. (*s.* sô).

nach alsame. 1266, 4.

nach solch. 398, 3. 866, 3. 1066, 3. 1289, 10 II. 1386, 2. 1659, 3. 1843, 4 I. 1999, 4. 2222, 8 II. 2285, 3.

nach der, *in der Bedeutung «solch».* 26, 1. 54, 3. 1130, 3. 1164, 4 I. 1552, 1. 1901, 4.

dem geliche, daz 390, 4 II. 1061, 4. 2213, 4.

ohne sô. 2, 2. 15, 4. 62, 2. 65, 2 I. 115, 2. 175, 4. 176, 4. 186, 1. 251, 3. 338, 3. 357, 3. 358, 4 II. 432, 4. 457, 2. 459, 4. 464, 4. 492, 3. 497, 3. 576, 4 II. 651, 4. 667, 1. 668, 4. 675, 2. 715, 3. 729, 3. 766, 3 I. 777, 8 II. 784, 3. 807, 4. 815, 4. 969, 6 II. 1009, 4. 1068, 4. 1095, 4. 1127, 3. 1152, 2. 1170, 4 II. 1220, 2. 1268, 2. 1271, 3. 1334, 2. 1345, 4 I. 1493, 4. 1560, 3. 1561, 2. 1612, 3. 1624, 3 I. 1638, 2. 1803, 2. 1835, 1. 1900, 12 II. 1903, 4. 1927, 2. 1961, 2. 3 II. 1962, 3. 1987, 2. 3. 2008, 3. 2038, 3. 2039, 2. 2041, 1. 2045, 4. 2046, 2. 2047, 3. 2062, 1. 2064, 3. 2072, 2. 3. 2078, 1 II. 2124, 4. 2219, 3. 2272, 4. 2277, 2. 4. 2288, 2. 3. 2294, 4. 2296, 2. 2305, 1. 2366, 2.

4) *in Absichtssätzen.* 250, 4. 253, 3. 255, 3. 289, 2 I. 339, 2. 501, 3. 534, 2. 535, 3 I. 545, 4 I. II. 566, 3. 598, 3. 599, 4. 666, 3 II. 671, 3. 676, 3. 703, 1. 731, 4. 901, 2. 903, 3 II. 1004, 2. 1043, 4 II. 1088, 3 II. 1108, 3 I. II. 1378, 2. 1417, 4. 1425, 2. 1447, 4. 1553, 3. 1557, 4. 1571, 1. 1586, 3. 1592, 4. 1593, 3. 1634, 3. 1654, 3 I. 1682, 4 I. 1686, 4. 1697, 3. 1707, 2. 1708, 3. 1736, 3. 1765, 4. 1854, 4. 1858, 4. 1930, 4 II. 1939, 3. 2060, 3 II. 2204, 3. 2226, 3. 2247, 4. 2263, 3. 2336, 4 I.

dar umbe daz 1744, 5 II.

daz iht, *damit nicht.* 101, 2. 344, 4. 374, 3. 666, 3 I. *vgl.* 1134, 3. 1845, 3.

5) *nähere Ausführung: dass, indem.* 13, 3. 18, 3. 35, 2. 125, 2. 138, 3. 291, 3. 622, 3. 679, 4 I. 686, 2. 824, 1. 989, 2. 1009, 1. 1106, 3. 1120, 2. 1142, 3. 1156, 2. 1203, 4. 1264, 2. 1326, 3. 1333, 3. 1370, 2. 1385, 3. 1449, 1. 1516, 2 I. 1584, 8 II. 1643, 4 II. 1674, 3 II. 1715, 2. 1728, 4.

1749, 3. 1776, 3. 1787, 2. 1799, 1. 1801, 3. 1813, 3. 1814, 3. 1829, 3. 1857, 3. 1865, 4 II. 1902, 2. 1985, 3. 2000, 4. 2098, 2. 2099, 3. 2129, 2 I. 2201, 2 II. 3. 2312, 3.

dadurch dass. 1414, 2 I.

6) *vorausgesetzt dass.* 500, 4. 2140, 2 II. 2158, 3.

7) *eine vorausgehende Conjunction vertretend* (*vgl. französ.* que). 806, 1 II. 825, 2 I. 1064, 1. 1143, 2. 1325, 1. 1868, 1.

8) *bei Ausrufen.* 1518, 3. 2136, 2. 2153, 4. 2195, 1. wê mir daz — 552, 4. 2136, 1. 2153, 1. *vgl.* 1041, 2. 2260, 4. 2293, 2. 2323, 4. wol mich daz — 474, 2. 704, 1. 892, 1. 993, 4. 1313, 2. 1646, 2. 1648, 2. daz ir des âne zwîfel sit 750, 4. 1483, 4. daz ir niht enzürnet 969, 3. *vgl.* 1176, 1. 1212, 6 II. 1588, 4.

9) daz *ausgelassen.* 2020, 4.

10) daz *durch ein vorausgehendes Demonstr. angedeutet s.* der. *vgl.* dar zuo — daz 259, 1. 1395, 3. 1481, 2. 2086, 7 II. dâ für — daz 277, 2. dâ mite — daz 828, 2 I. 1301, 1. dar umbe — daz 867, 3. 1632, 3. dâ von — daz 1342, 4. 1490, 2. 2176, 3. *vgl.* 2342, 3 (4).

durch ein vorausgehendes ez *angedeutet.* 40, 4. 149, 4 II. 1067, 1. 1189, 2. 1314, 3. 1527, 2.

11) âne daz. 655, 1.

12) bedaz. 2174, 1.

13) durch daz. 1364, 3. 1477, 4. 1733, 1. 1751, 1 I. 1755, 4 *A.* 1817, 10 II.

durch daz daz. 1859, 3.

14) ê daz *s.* ê.

15) sît daz *s.* sît.

16) swenne daz *s.* swenne.

17) unze daz *s.* unze.

18) wan daz *s.* wan.

19) die wîle daz *s.* wîle.

deste (dest *U.* 85) *beim Compar. desto.* deste baz 101, 1. 208, 3. 469, 3. 1114, 2 I. 1383, 3. 1425, 2. 1480, 4. 1536, 3. 1649, 3. 1774, 2. deste mê 169, 2. 335, 2. deste minre 178, 3. deste hœheren 721, 4. deste zîter 970, 2. deste balder 1571, 1 I. deste sanfter 1593, 2. dest sanfter 1708, 1. deste wirs 2251, 2.

dewedere *Pron. einer* (*im negat. Satze: keiner*) *von beiden.* ir dewedere den andern nie gesach 2366, 2.

dic *Adj. dick.* der schilt was drîer spannen dicke 437, 2.

dicke *Adv.* dike 589, 4 I, *oft.* 54, 4 II. 100, 4 I. 324, 3. 625, 4. 674, 10 II. 900, 4. 972, 2 II. 1101, 4 I. 1114, 4 *A.* 1397, 1. 1454, 3 I. 1455, 2. 1683, 4 *C.* 1724, 4 II. 1976, 3 II.

dicke *vor Adj. oder Adv.* dicke trûric 136, 4 II. dicke michel 137, 4. dicke sanfter 630, 4.

vil dicke. 17, 2. 132, 4. 285, 4 I. 752, 4 II. 911, 3 (4 II). 1044, 1.

1066, 3. 1103, 4. 1137, 6 II. 1232, 4 I. 1247, 1 I. 1315, 4 II. 1393, 2 I. 4 II. 1400, 2 II. 1793, 3. 1810, 4 II. 2260, 3.

noch dicke. 2181, 2 II.

wie dicke. 1801, 1.

swie dicke. 728, 4.

dicker *Compar.* man sold iuch dicker sehen 755, 3. ob ir dicker woldet riten 1445, 2.

dienen, gedienen *swv. dienen.* 1) *absolut.* si muosen dienen 1385, 4. daz im niht d. zam 1551, 1. daz man diende baz 606, 3.

2) *mit Dat., dienen, Dienst erweisen.* 278, 2. 304, 1. 599, 3. 786, 1. 1087, 4. 1120, 3. 1124, 8 II. 1266, 2. 1308, 4. 1511, 2. 1639, 4. 1915, 4. 1958, 2. 2149, 3. ich diene 1213, 4. er dienet 724, 4 II. 2139, 1. er diende 6, 2. 1101, 3 I (4 II). 1833, 4. diente 721, 1. dient daz künicrîche 506, 10 II. gediente 1055, 1 II. 1868, 1. si dienden 32, 3. 1062, 4.

Conj. præt. ich diende 498, 4. er diente 99, 1. dienten 506, 8 II.

wirt dienende 1210, 4 I. hât gedienet 2231, 4. ir habet gedienet 1707, 3. heten gedienet 1290, 4 (sô ged. II). wart gedienet 602, 4. 1064, 1.

mit Adv. baz gedienet sîn 964, 2. gerne dienen 126, 3. 759, 4. 1075, 4. 1196, 4 I. 2026, 4 II. diente gerne 1201, 4. 1424, 2. gerne dienden 792, 4. daz ich iu gerne diene 886, 3. 893, 2. daz ich dir gerne diene 654, 3 I. gerne dienen (*Conj.*) 1996, 3. wir ir gerne dienden (*Conj.*) 1678, 3. diende hêrlîche 1671, 4. langer dienen 699, 4 I. 2067, 4 (*A nicht*). wart sô gedienet 1201, 2. *vgl.* 1290, 4 II. diende friuntlîche 802, 1. fürbaz dienen 582, 3 I (dient ir minneclîche II). mit êren 714, 4 II. mit triuwen 161, 4. 1258, 2. hân iu mit triuwen gedienet 1283, 3 I (iu dienen II). mit vlîze 710, 4. diu dienent uns von rehte 115, 4.

mit Præp. nâch, *um etwas zu bekommen.* si dienden nâch der gâbe 38, 3. *anders:* ez gediente noch nie recke nâch einer küneginne baz 296, 4.

mit Præp. und Dat. daz ich iu müge gedienen an Sîfride 895, 3. daz man ir sô selten diende von Sîfrides lant (sîniu lant *A*) 725, 3 I.

mit Acc. der Sache, einem in etwas dienen. swaz ich ir dienen kan 548, 1. swaz ich im kan gedienen 561, 2. swaz si im gedienen kunde 661, 3 II. swie vil (swaz II) man gote gediende (diente *A*) 844, 1. jâ hât uns vil gedienet der helt 2246, 4. den ich selten iht gedienet hân 1648, 3.

mit local. Adverbien. dar diende im manic man 617, 3. sô lobet er iu dar dienen 875, 3 I. dâ müese in dienen gerne hin diu Sîfrides hant 759, 4. man möht in dannen dienen 1174, 6 II.

3) *durch Dienst erwerben, verdienen.* gedienen golt 173, 2. dienet michel guot 1414, 1. dienen — guot 2179, 2. ich engedien ir hulde 304, 3 II. gediende nie haz 866, 2. der dienet michel schelden 992, 4. dienen daz wîp 1908, 3.

mit Adv. er dienet willeclîche dîn silber unt dîn golt 2006, 2. si möhten gerne dienen bürge und golt 2026, 4 II.

mit abhäng. Satze. si kundez wol gedienen daz im die liute wâren holt

40, 4. ich hete wol gedienet (verdienet *A*) daz — 966, 1. ich wil daz gerne dienen daz — 388, 4. *vgl.* 559, 4 II.

mit Præpos. an uns wil dienen R. sîne bürge 2173, 4. als si umb (an II) uns gedienet hân 1034, 4.

4) *durch Dienst vergelten.* daz welle er immer dienen 559, 4 II. daz sol ich immer dienen 910, 3. 2354, 4. daz wil ich immer dienen 1640, 4. 2108, 3. daz wolde ich immer dienen 1765, 1. wir soldenz immer dienen 2180, 1. ez solden dienen 1189, 2. daz sulen dienen 1196, 4 I. daz ich ez immer diene 311, 3. 534, 2 I (verdiene II). daz welle ich immer diende sîn 735, 2 I. daz wil ich (umb iuch degene II) dienende sîn 1992, 4. ich sol ez dienende sîn 2116, 4 II.

mit Præp. lât uns an im dienen daz — 2262, 3. daz diene ich immer umbe dich 160, 4. 854, 4 (*A nicht*). daz wil ich immer diende [umbe Kriemhilde I] sin 540, 4. daz wolde ich hin zim dienende sîn 1418, 4 II.

dienest *stm., stn.* (dienst *U.* 91) *Dienst, Dienstleistung, Dienstwilligkeit, Dienstbereitschaft.* daz iuch sîn dienst ergetzet 2355, 3 II. sölher dienste 346, 2. getriuwelîcher dienste (hôher d. II) 1384, 1. der dienste 1649, 3 I. dirre dienste 2228, 1 I.

unser dienest sî bereit 692, 3. was michel dienest bereit 1316, 4 I. ir dienest wirdet guot 346, 4 I. nie dienest wart sô guot 2264, 1. der ritter dienest was leit 1306, 4.

aller hande dienste gereht 99, 2 II. dir bî wone deheiner dienste 824, 2. geruochent mîner dienste 1646, 3 I.

dienest bieten. der iu sînen dienest bôt 288, 2. bôt grôzen dienest 1226, 4 I. minneclîchen dienest bôt 1322, 1. vil starken dienest bôt 1757, 3. bôt ir dienest an 559, 1. wart geboten an getriuwelîcher dienest 1325, 3.

enbieten. enbiutet sînen d. 545, 2. enbiutet holden dienest 554, 1 (enbietent ir d. II). 1440, 3 (sînen d. II). enbuten ir d. 737, 2. den d. enbiutet 1196, 1. dienst hât enboten 1231, 2 II. sînen dienest enbôt 1424, 4 (sîn d. II). enbuten d. 1426, 1. enbiutet dienest 1454, 2. ich enbiute mînen d. 1584, 22 II. sînen dienest enbôt 1644, 4. daz selbe tuot (= enbiutet) ir dienest 1645, 2 II. mîn d. ich enbôt 1809, 2. sîner dienste, die er mir enboten hât 1443, 1. enbiutet getriuwelîchen d. 1193, 2. d. über d. der man im vil enbôt sagten si 1497, 3.

sagen. mîn und Prünhilde dienest sagen 538, 2 (*A nicht*). saget den d. mîn 736, 1. *vgl.* 1415, 4.

tuon. er hete solhen dienest getân 398, 2. dienest wart getân 305, 4 I. 1310, 4 I. wart voller d. getân 804, 4. wart michel d. getân 796, 4. wart vil dienste getân 685, 4. 1304, 4 II. hât lützel dienste getân 724, 4 I. niht getân wan getriuwer dienste 868, 2 II. vil dienste tuon 1914, 4 II. swaz man dieneste tuot 1721, 4 I. ein voller d. den ir tuot 2266, 4. *vgl.* 1304, 4 II. 2264, 2.

het ich mînen d. verlorn 1895, 4. versagen dienest 2174, 4. dienest widersagen 2160, 2. den mînen d. klagen 749, 4.

mit Præpos. in ir dienest 1128, 4 I (ze dienste II).

mit starkem dienste 354, 4 II. mit d. bereit 1315, 2 I. 1646, 4 II.

mit d. undertân 1385, 1. mit d. unmüezic 1310, 3 II. mit d. ez erbieten 469, 3 I. mit d. wern 93, 2.

nâch sîme dienste 983, 4.

ze dienste 842, 2. 1284, 2. 1292, 4. ze dieneste gereht 1897, 4. bedarft ze dienste 1079, 2 I. ze dienest sich bôt 614, 2. ze dienste gewinnen 1210, 4 II. 1365, 4. jahs im ze dienste (jach sin II) 728, 4 I. ze d. lâzen 1911, 14 II. ze d. tuon 304, 4 *A*.

dienstliche(n) *Adv. dienstbar, dienstbeflissen.* des pin ich iu dienstlichen bî 695, 4. ich wone iu dienstlichen bî 1777, 4. vil dienstlichen holt 1666, 4. dienstlich undertân 823, 3.

diep, *stm. Dieb.* ine wils niht wesen diep, *ich glaube nicht der Dieb davon zu sein* 849, 1.

diet, *stf. Leute.* vil der varender diete 38, 2. vröude ellender diete 2258, 4. elliu diet 2154, 3. — *Volk.* der Hiunen diet 2379, 7 II.

Dietrich, *Dietrich* (Dieterich *erfordert der Vers* 2319, 4 II). *Nom.* 2244, 1. 2320, 1. 2328, 1. 4 (her *A*). 2329, 1 (her *A*). 2339, 1 (her *A*). 2346, 1 (her *A*). 2348, 1 I. 2350, 2. 2352, 1 II. 2353, 1. 2377, 3.

Dat. Dietrîche 1989, 4 II. bi D. 1999, 2 I. mit D. 1719, 2. 1995, 4 I. neben D. 1722, 2. ûf D. 2348, 4. ze D. 2243, 4 I.

Acc. Dietrîchen 1983, 1. 2308, 4. an D. 1372, 2. 2137, 1.

D. von Berne 2362, 1 I.

her D. 1347, 1. 1352, 2. 1729, 2. 1750, 2. 1751, 2 II. 1752, 2. 1758, 2. 1901, 1. 1984, 1 (her *fehlt* II). 1993, 4. 2324, 1. 2328, 4 *A*. 2349, 1. 2358, 4 (her *fehlt* II). 2360, 3. 2365, 1 I. mîn herre D. 2255, 1. hern Dietrîches recken *Av.* 38.

Vocat. herre D. 1899, 3 II. 1985, 1. mîn her D. 2236, 1. mîn herre D. 2313, 1.

der herre D. 1723, 1. 1748, 1. 1992, 1. 2240, 1. 2345, 1 (fürste II). 2351, 1. 2355, 1. 2357, 1. 2358, 1. dem herren Dietrîche 1874, 2 I. den herren Dietrîchen 1364, 1. 1728, 3. 2326, 2.

von Berne der herre Dietrîch 1726, 3.

ich armer D. 2319, 3 I = der vil arme D. 4 II. vil edel D. (*Vocat.*) 1991, 1.

den (*fehlt A*) Dietrîches lîp 1749, 2. von D. hant 2361, 1. von der (*fehlt A*) D. hant 1902, 4. die sterke D. 1987, 4. D. stimme 1988, 3.

diu gemahele Dietrîches 1381, 3. D. swester sun 2283, 3.

die Dietrîches man 1354, 1. 2252, 2. 2253, 2. 2288, 1. 2299, 2 I. der D. man 2298, 2. den D. mannen (recken I) 2257, 3 II. alle D. recken 2250, 3. *vgl. Av.* 38. der D. recken 1873, 2. ein D. man 2235, 3. der D. man 2307, 3. den D. man 2296, 3. der recke Dietrîches 2306, 1 I.

diezen *stv. schallen.* man vernam Balmungen diezen 2305, 2. der scefte brechen gein den lüften dôz 35, 2. palas unde türne von den slegen dôz 2359, 2. — *Inf. Subst.* daz diezen 492, 2 I.

dîn *Gen. von* du. dîn zwelve 118, 4 I. niemen wan sîn unde dîn 816, 2. durch dîn selber tugende 612, 2 I.

nachgestellt. die lieben recken dîn 162, 2. *vgl.* 388, 1. 453, 3. 620, 3. 653, 1. 656, 2. 678, 3. 729, 2. 818, 3. 828, 4. 830, 2 I. 853, 1. 919, 3. 1041, 1. 1153, 4 I. 1407, 2. 1715, 4. 1942, 2. 2093, 4. 2151, 1. 2191, 4. 2336, 2.

Possessiv. (dîn = dîne *U.* 85. dîm *U.* 85). diu suln wesen dîn 113, 4 II. *vgl.* 1604, 1. der dîne 828, 2. der dîn (: mîn) 898, 1. vor den dînen 2091, 2 II.

vor Subst. 53, 2. 56, 1. 63, 4 I. 113, 2. 114, 1. 118, 2. 121, 2 I. 332, 4. 333, 2. 334, 1. 354, 2. 388, 2 I. 393, 1. 3. 3 I. 422, 2. 423, 1. 612, 3. 620, 2. 652, 3. 4. 654, 3. 697, 4. 730, 1. 3 I. 818, 1. 825, 1 I. 841, 1. 2. 849, 4. 857, 4. 858, 3. 862, 3. 901, 2. 904, 2. 923, 3. 924, 1. 1012, 2. 1078, 4. 4. 1080, 2. 3. 1142, 23 II. 1152, 2. 1153, 2. 3. 1243, 2. 1246, 2. 3. 1440, 3 I. 1504, 1. 4. 1604, 3 II. 1605, 2 I. 1899, 3. 1901, 3. 1902, 2. 1905, 2 II. 3 I. 1923, 2. 3. 1925, 2. 1927, 3. 1985, 2. 2006, 2. 2. 2030, 4 I. 2091, 2 I. 2093, 1. 2105, 3. 2146, 3. 2165, 3. 2260, 4 II. 2271, 3. 2337, 1. 2354, 2. nâch dîm willen 2370, 3.

mit Artikel. den dînen degenen 63, 4 II. *vgl.* 235, 4 I. 421, 2. 825, 4 I. 826, 2. 839, 3. 840, 2. 919, 3. 2335, 3.

dinc *stn.* (*U.* 260) *Ding*, *Sache.* manigiu dinc 1801, 1. aller hande dinge was er im gereht 99, 2 I. daz heimlîcher dinge niht geschach 667, 3. aller valscen dinge, *aller Falschheit* 859, 3. — *Angelegenheiten*, *Lage*, *Verhältnisse.* sam sorclîchiu dinc 2030, 2. — ir dinc in beiden hôhe stât 546, 4 (des dinc in hôhen êren stât II). der dinc vil hôchlîche stât 746, 4. der dinc vil hôhe an êren stât 1142, 8 II. der dinc in hôhen êren stât 1446, 4. mîn dinc mir angestlîchen stât 1899, 4. sît im sîn dinc sô kumberlîchen stât 1198, 4. — swie mir mîn dinc dâ kum 333, 1 II. — ir dinc an geviengen 2379, 7 II. — ich hân ûf êre lâzen mîniu dinc 2028, 2. — *Hinsicht*, *Beziehung.* an allen dingen 230, 4 *A.* 935, 1. 977, 1 (von *A*). 1759, 4 I. — 635, 4 II, *vollständig.* an vil manegen dingen 819, 3 I. zallen dingen 23, 4.

dingen *swv. unterhandeln.* welt ir mit in dingen 146, 1.

dirre *demonstr. Pron.* (*U.* 279) *dieser*, *(gegenwärtig, räumlich wie zeitlich: vorher erwähnt*, *genannt; Gegensatz zu jener); selten auf das folgende hindeutend.* 1047, 1. 1067, 4 II. 2214, 1 I.

Sing. Nom., *Masc.* dirre gast 189, 4.

Fem. disiu suone 116, 1. d. botschaft 1193, 4. d. sorge 1838, 2 I. d. rede 1922, 4 I. d. hovevart 1924, 2.

Neutr. (*Nom. und Acc.*) ditze lant 87, 1. 106, 2 I. 238, 2. 240, 3. 334, 2 (*A nicht*). 419, 3. 446, 1. 479, 3. 608, 2. 880, 3. 1023, 2. 1093, 2 (*A nicht*). 1155, 1 II. 1178, 3. 1181, 2. 1231, 3. 1393, 1 I. 1417, 3. 1440, 3. 1499, 3. 1504, 3 II. 1548, 3. 1558, 3. 1787, 2. 1810, 3. 2092, 4. 2101, 3 II. ditze wunder 229, 2 *A.* ditze golt 1559, 2 I. ditze vlîzen 575, 4. ditze komen 1923, 2.

diz lant 2093, 4 II. diz golt 848, 1 (I *und* II *verschieden*). diz kleinœt 684, 3 II. diz pirsen 967, 2 II. diz swert 1744, 4 *C.* diz mære 1838, 2 II.

Gen., *Neutr.* dises leides 1012, 2 *A.* disses landes 1547, 4.

Fem. dirre marc 1545, 4. dirre verte 1550, 4. dirre schande 1633, 1. d. nôt 2112, 1. d. swære 2228, 1 II.

Dat., *Masc.* disem scatze 1272, 4 I. d. wâge 1530, 2 II. 1583, 4. d. strite 1618, 4.

Fem. dirre werlde 13, 4. 20, 8 *AJ.* 1150, 3. 1813, 2 I. 2161, 2. 2332, 1 I. dirre zît 272, 7 II. dirre hovereise 346, 4. 1590, 4. d. reise 1583, 2 I (verte II). d. waltreise 930, 4. dirre vart 1591, 4 II. d. bürge 1027, 3. d. hôchgezîte 1717, 4 II. 1738, 4. 2150, 4 I. 2180, 4 II. d. quâle 2121, 3 I.

Neutr. disem lande 727, 2. 729, 3 (dem *A*). 755, 4 I. 1509, 4. 1636, 4. 1656, 4 II. d. hûse 1904, 2. d. gademe 1959, 2 II. d. golde 1134, 2 (dem *ABJ*).

Acc., *Masc.* disen gast 493, 4. d. pouc 1559, 2 II. d. man 1988, 1. disen videlære 1795, 3. d. spileman 1896, 1.

Fem. dise genâde 1067, 4 II. d. rede 2024, 1. 2328, 1. I. d. wunden 2311, 2.

Plur., *Nom. Acc.*, *Masc.* dise herren 10, 2. d. geste 75, 3 (die *A*). 405, 3 I (*A* die). 1188, 3 I. d. vremden 1431, 2 I. d. beide 1047, 1. d. zwêne 1866, 2. 2124, 1 II. d. degene 1183, 2. 1189, 2 I. 1580, 4. 1636, 2 I. 1781, 2. 1918, 1. d. recken 1648, 2 I. 1779, 4 (degene II). 1837, 5 II. 1883, 2. 2201, 2 I. 2214, 1 I.

Fem. dise bürge 383, 4 (*A* die). d. vrouwen 858, 3.

Neutr. disiu mære 56, 2. 60, 1. 238, 4. 402, 2 II. 492, 4 II. 538, 4 I. 746, 3 II. 1014, 3 II. 1295, 2 II. 1300, 1 II. 1422, 2 I. 1444, 2 I. 1590, 1. 1713, 3 II. 1740, 1 *ADb.* 1943, 4 II. 2054, 2. 2311, 1 II. d. herzen sêr 2202, 2 I (d. starken sêr II).

Gen. dirre mære 106, 1. 474, 1. 553, 3. 1646, 2. 2176, 1. 2200, 1 I. 2318, 4. d. leide 1939, 1. 2314, 1. d. geste 2000, 3. d. dienste 2228, 1 I.

Dat. disen êren 13, 1. 715, 1. d. stunden 21, 8 II. d. landen 158, 4 (*A nicht*). 588, 2. 1074, 2. 1107, 3. 1313, 3. 1412, 2 I. 1552, 4. d. recken 430, 1 (den *A*). 713, 3 I. 1941, 3. d. heleden 1895, 4. 2101, 4 (recken II). d. zîten 530, 3 II. 990, 2. 1313, 4. 1636, 2 II. 1813, 2 II. 1984, 4. 2114, 4 I. 2301, 2. d. tagen 895, 1. 997, 7 II. d. sunewenden 735, 3. 751, 3. d. ünden 1530, 2 I. d. wegen 1617, 2. 1642, 2. d. arebeiten 2097, 4 I. d. sorgen 2113, 4. 2140, 4. d. nœten 2114, 3 II. d. stürmen 2139, 4. d. mæren 1715, 1 II.

nach al. elliu disiu lant 108, 3. elliu disiu rîche 815, 4. allen disen recken 288, 4. allez ditze lant 1120, 3. aller dirre nôt 2185, 1.

vor Adj. disiu selben mære 50, 1. dirre lieben mære 223, 3 I. disiu lieben mære 1289, 9 II. disen leiden mæren 1015, 3 II. disen starken mæren 1951, 8 II. disiu starken mære 1933, 1. 2235, 4. disen wunden recken 1431, 2 II. dirre angestlîchen nôt 1985, 4 II. disem herten strîte 1992, 3 I. diz starkez übermüeten 117, 4 I. ditze starke hazzen 2094, 2. diss vil hôhen gruozes 298, 2 (des *A*). dise grôze nôt 2101, 3 I. disen grôzen jâmer 2136, 2. disen rîchen schilt 2194, 2 II. dise rôten bouge 2204, 2.

vor Zahlwörtern. disen drien tagen 1200, 3. dise siben naht 1450, 1 I (disen siben nahten 2 II).

Subst. den sitzen, disen leinen 2227, 1. dise von Berne 1875, 1 I. ditze 169, 1. 442, 1. diz 1199, 4 II. ditz 2153, 1 I.

dô *Conj. im Reime auch* duo (: fruo 1814, 4. 1830, 4, *U.* 181); *ausser Reime* 214, 1. 596, 1 II.

do 43, 5 II. 47, 1. 60, 1. 93, 6 II. 192, 2. 193, 3. 240, 4. 292, 2. 347, 1. 454, 4. 505, 4 II. 543, 4. 600, 1 I. 637, 3 I. 649, 3. 670, 1. 690, 4. 691, 4. 692, 4. 694, 2. 730, 3. 754, 3 II. 783, 2. 820, 3. 847, 3. 865, 4. 880, 4 I. 899, 2. 939, 3. 1060, 3. 1111, 2. 1124, 6 II. 1132, 4. 1247, 3. 1383, 1. 1400, 4 II. 1499, 4. 1563, 1. 1574, 1. 2. 1705, 4. 1718, 2. 1945, 1. 2052, 2. 2074, 1. 2149, 2. 2175, 4. 2197, 1. 2221, 4. 2298, 3 II. dorbeizten 543, 1. done 97, 1. 220, 2. 984, 2. 1291, 4. 2298, 2. dône 882, 4. 1486, 4.

1) *damals, zu jener Zeit; Gegensatz* nu. 1798, 2. — 20, 1. 47, 1. 139, 1 II. 2124, 3.

da, nun, darauf, dann. 14, 1. 16, 1. 27, 1. 3. 31, 3. 32, 1. 33, 1. 36, 1. 37, 1. 39, 1 II. 3. 4. 42, 4 II. 48, 4. 51, 4 II. 52, 1. 53, 1. 55, 1. 56, 1. 58, 1 II. 59, 4. 60, 1. 62, 1 II. 63, 1 II. 64, 1 I. 65, 1. 67, 1. 4 II. 68, 4 I. 69, 2. 70, 4. 74, 4. 76, 2 I. 77, 4. 79, 1 II. 84, 1. 2. 86, 1. 91, 4 II. 93, 1. 4 II. 97, 4. 98, 2 II. 4. 100, 3 II. 102, 1. 103, 1. 104, 1. 4. 106, 4. 111, 4. 115, 1. 116, 2. 119, 4. 121, 1 I. 122, 1 II. 123, 1 II. 4. 126, 4. 127, 1. 4. 128, 1. 131, 8 II. 141, 3. 4 II. 149, 1. 150, 2 I etc. 334, 1. 391, 4 II. 450, 3. 463, 4. 473, 4 II. 892, 1. 1532, 3. 1582, 4. 1857, 2 II. *unter diesen Umständen*: 2310, 4.

einen temporalen Begriff aufnehmend. in den selben zîten dô starp vrou Sigelint 717, 1 II. *vgl.* 389, 1. 1116, 1. 1671, 1 II. 1685, 2. 1903, 4. 2175, 4. 2276, 3. 2353, 4. dô griffen si dô zuo 1516, 2. dô si dô an geleiten 1538, 3.

einen Gegensatz ausdrückend: anderseits. 11, 1. 593, 3 I.

2) *Anfang des Nachsatzes.*

Vordersatz mit als. 908, 1. 938, 2. 958, 1. 979, 3 I. alsô 469, 2 I. 2307, 1 II.

mit dô. 169, 1. 190, 1 II. 193, 3. 240, 4. 262, 1. 292, 1. 348, 2. 535, 4 I. 600, 1 I. 645, 3. 690, 1 I. 692, 4. 763, 1. 902, 1. 968, 3. 984, 1. 1022, 1. 1040, 1. 1052, 1 I. 1077, 1. 1081, 1 I. 1091, 1. 1124, 5 II. 1127, 1. 1142, 33 II. 1143, 1. 1164, 1 II. 1177, 1. 1214, 1. 1224, 1. 1228, 1 II. 1242, 1. 1274, 1. 1289, 7 II. 1295, 1 II. 1301, 3. 1304, 1. 1400, 1. 1422, 1 I. 1483, 1. 1486, 4. 1498, 1. 1517, 2 I. 1521, 1. 1525, 1. 1534, 2. 1538, 3. 1555, 2 I. 1574, 1. 1579, 1. 1618, 1. 1621, 1. 1631, 1. 1673, 1. 1718, 1. 1769, 1. 1784, 1 I. 1836, 1. 1868, 1 II. 1903, 1. 1912, 1. 1935, 1 I. 1945, 1. 2000, 1. 2036, 2. 2052, 1. 2074, 1. 2117, 1. 2197, 1. 2257, 1. 2307, 1 I. 2334, 2.

mit ê daz 21, 6 II. 1164, 1 I.

3) dô *im Vordersatze.*

Nachsatz ohne Partikel. 139, 4. 166, 4 I. 168, 4. 172, 1. 3 II. 180, 1. 192, 2. 210, 3. 241, 2. 258, 2. 295, 4. 302, 1. 319, 1. 328, 5 II. 387, 4.

419, 1. 428, 1. 448, 1. 454, 4. 466, 2. 488, 4. 491, 3. 505, 4 II. 533, 1 I. 541, 1 II. 542, 2. 543, 4. 578, 1. 580, 1. 587, 4 II. 616, 1. 637, 3 I. 642, 1 II. 649, 3. 658, 3. 664, 2. 669, 2. 670, 1. 690, 4. 691, 4. 694, 2. 710, 4. 712, 1. 717, 4 I. 728, 3. 730, 3. 754, 3 II. 777, 8 II. 789, 1. 813 1. 820, 3. 847, 3. 856, 1. 865, 4. 880, 4 I. 915, 5 II. 936, 1. 939, 3. 942, 4. 974, 4. 982, 4. 999, 1. 1032, 4 I. 1052, 2 II. 1055, 1. 1060, 3 I. 1064, 1. 1071, 1. 1081, 1 II. 1094, 2. 1101, 1. 1109, 2. 1111, 2. 1113, 1. 1114, 1. 1118, 1. 1125, 1. 1132, 4. 1141, 2. 1161, 1. 1165, 1. 1168, 1. 1274, 3. 1291, 3 II. 1297, 2 I. 1298, 2 I. 1310, 1. 1325, 1. 1383, 1. 1404, 4. 1422, 1 II. 1426, 3 1442, 4. 1470, 13 II. 1494, 1. 1496, 1. 1499, 4. 1500, 3. 1515, 2. 1516, 2 II 1555, 2 II. 1563, 1. 1567, 1. 1575, 3. 1581, 1. 1584, 5 II. 1586, 1. 1590, 3. 1607, 1. 1623, 4. 1624, 3 II. 1628, 2. 1631, 1 II. 1656, 1. 1661, 1. 1684, 1. 1688, 1. 1689, 4. 1699, 1. 1705, 4. 1716, 1 II. 1720, 1. 1723, 1. 1737, 4 II 1767, 1. 1770, 1. 1784, 1 II. 1797, 2. 1808, 1. 1822, 1. 1834, 3. 1842, 1. 1861, 1. 1868, 1 I. 1871, 1. 1892, 1. 1896, 3. 1908, 1. 1911, 1. 1914, 1. 1924, 3. 1951, 5 II. 1981, 1. 1990, 1. 1995, 1. 1998, 1. 2048, 1. 2063, 1 2076, 1. 2078, 1. 2093, 3 II. 2101, 2. 2149, 2. 2176, 3 II. 2180, 3. 2203, 4. 2221, 4. 2224, 1. 2233, 1. 2251, 4. 2284, 1. 2291, 3. 2311, 3. 2312, 2. 2330, 2. 2344, 3. 2346, 3. 2348, 1. 2372, 3.

mit dô *s.* 2).

mit jâ. 899, 2. 1598, 1.

4) sît do *im Vordersatze.* 43, 5 II.

doch, doh *Adv. doch, jedoch, dennoch. Am Anfang eines Satzes oder des Nachsatzes.* 53, 4. 229, 2. 319, 2 *A.* 408, 4 I. 490, 4 *AJ.* 528, 1 *A.* 593, 3 II. 674, 14 II. 18 II. 976, 4. 1119, 1. 1161, 2 II. 1490, 3 (*A* dô). 1514, 4 II. 1523, 6 II. 1635, 2. 1666, 1. 1696, 4 *A.* 1918, 3. 1932, 3. 2027, 6 II. 2036, 1. 2039, 2 *A.* 2051, 3. 2072, 4 I. 2110, 3 I. 2196, 3. 2360, 4 II.

Nach negativem Satze. niht wolde tragen krône ir kint: doch wolder wesen herre 43, 3. daz ist mir niht bekant. doch enkan ich niht gelouben 294, 3. *vgl.* 1060, 2 I. 1697, 4 I. 1712, 3.

Nicht am Anfang des Satzes. si fuorten doch niht mêre 197, 1. den vergen sach doch niemen 483, 1 II. ern wold iz doh niht lâzen 1576, 4 I. *vgl.* 2046, 4 I. 2077, 3 I.

dennoch, trotzdem. daz mac doch erwerben mîn hant 55, 3 II. daz in doch niemen siht 335, 11 II. daz in doch (*fehlt A*) niemen sach 338, 3. daz er doch truoc 464, 4 II. daz doch sît geschach 1865, 3 I.

doch wenigstens. sô sol manz doch versuochen 1146, 3. sô lât doch (*fehlt A*) daz geschehen 1845, 1. *vgl.* 2120, 1. 2372, 2.

versichernd, die Wirklichkeit hervorhebend. daz si doch sider wart sîn wîp 353, 4 II. des si doh willen hât 455, 3. der ez doch gerne tuot 531, 2 II. si treit doch michel sorge 547, 3 (*A nicht*). daz tâten si doch gerne 785, 4 I. die sîn doch lîhte enbâren 1048, 4. 1064, 4 II. er hete doch vriunde genuoc 1052, 4. dar si doch solde 1142, 34 II. des si doch niht

verdrôz 1872, 1 I. die iu doch gerne dienen 1996, 3. ist Rüedegêr doch tôt 2314, 1.

begründend: ja doch, doch ohnehin. ine trouwe iu doch nimmer an gesigen 638, 3 I. ich hân dich doh gesehen 1246, 4. si gelebt doch nimmer mêre sît sô frœliche stunt 1247, 4. wir mugen ir doch niht füeren 1489, 3 *A*. der was doh mîn eigen 1741, 3 I (idoch II). jâ (nu II) sint iu doch bekant 1853, 1. man gît doh lop deheinen 1888, 4 I. wir müesen doch ersterben 2106, 1. wir komen doch nimmer hinnen 2123, 4 I. wan der doh sterben sol 2132, 3. der doch gewalt den meisten hât 2138, 4. ich hân doch genuoge leit 2143, 2. si heten doh arebeit gedolt 2176, 4 II. der wir doch heten muot 2177, 3. die doch heten nôt 2320, 3.

auffordernd. wir suln doch niht alle meinlîchen tuon 1213, 2 I. muget ir mir doch sagen 2316, 1 II.

Nach unde. gremelîch unt doch mit schœnem lîbe 413, 2. unt wart doch wol verdeit 725, 1 II. und doch niht gar 934, 1 (idoch II). unt doch den hort verlôs 1142, 14 II. dringen unt doch niht anderes mêr 1867, 4. *vgl.* 1684, 3. 1920, 5 II. 2027, 4 I.

nach als. als ez doch (idoch *A*) muoz sîn 1049, 2.

nach nu. nu ist doch unser eigen Sîfrit 724, 3. nu ist iu doch gewizzen 1459, 1 I. nu sol Gîselher nemen doch ein wîp 1678, 1. nu habt ir uns doch geseit 2148, 2 II. nu ist dir doch dîn schilt verhouwen 1012, 2 *A*.

nach sît. sît mir Kriemhilt doch nimmer wirdet holt 1272, 1 II.

nach swie. swier doch niht ensprach 676, 2 II. swie lützel si sîn doch genôz 1685, 4 I.

nach unze. unz daz doch ir lîp lobete 1263, 3 I. unz daz er Hagenen doch betwanc 2350, 3.

nach wande. wand ich doch âne schulde die rede niht hân getân 820, 2 II. wande ich doch gefrâget hân 1443, 4.

im Nachsatze nach vorausgehender Conjunction. ê daz die kœmen, den sic doch Sîvrit gewan 187, 4. ob mir nimmer helfe iwer ellen getuot, ich freu mich doch der mære 157, 3. *Ebenso* 557, 2. 1203, 4 *A*. 1273, 2. 1220, 3. 1448, 4 I. 1449, 3. 1583, 4 (*A nicht*). swie vîent man in wære, doch bat 152, 2 II. *Ebenso* 340, 3 I. 506, 12 II. 978, 3. 1030, 2 *A*. 1864, 3. 2198, 2 II. 2222, 8 II. 2274, 2.

nach swaz. 624, 1 *A*. 728, 2 I.

nach Bedingungssatz in fragender Form. was Sîfrit rîch des guotes, daz er doch nie gewan 1368, 3 II.

doln *swv. ertragen, leiden.* die dolten ungemach 214, 3 II. 708, 2 II. dolt mit mir diu leit 1035, 1. dolt mit mir die nôt 1047, 1 II. der dôz, den er ê dâ dolte von dem slage grôz 2048, 2 I. si heten von vînden arebeit gedolt 2176, 4.

dôn *stm. Ton, Melodie.* er videlte süeze dœne 1705, 3. die dœne, die Volkêr videlet 2004, 2. guoter dœne 2270, 2. wie klenke ich nu die dœne 1964, 4.

dœnen *swv. tönen, klingen. Inf. als Subst.* der seiten dœnen sô suozlich erklanc 1834, 3.

dorf, *stn. Dorf.* ein dorf lit Ôtenhein 1001, 7 II.

dort *Adv. dort, Gegensatz von* hie. dort bestân 1419, 2. 2060, 3. erholte sich dort 1610, 2. erreichet mich dort 1983, 4 II. 2021, 4. dort ervinde 2239, 4 I. gân 2033, 1. hangen 639, 2. gesagen 1412, 3 I. getæte 1522, 4. — *Im Relativsatze:* der dort. den dort enpfâhet 1752, 2. der dort gât 86, 4. die dort gap 773, 2 II. der dort hanget 1698, 3 II. die dort scouwent 390, 3. die dort stân 410, 3 *A.* der dort stât 1959, 3 II. die dort striten 1621, 1. die dort videlet 2004, 2. die ich dort sihe vliezen 508, 3. — dort an jener want 1698, 3 I. dort bî Rîne 718, 1. dort bî dem Rîne 1420, 3 *A.* dort bî Etzelen 1286, 4 II. dort bî Kriemhilde 1466, 4. — dort her. dort her gâhet 1642, 3. dort her gân 1773, 1 I. 1838, 3 II. 2253, 1. 2326, 1. dort kumet her 1721, 1. — dort inne stân 2125, 4 II.

dôz *stm. Lärm, Getöse.* ludem unde dôz 941, 1. dâ wart von scefte brechen vil michel dôz vernomen 1355, 1. der dôz was gelegen 1937, 1. vergangen was der dôz 2227, 1. von des helmes dôze 2047, 1. begonde entwichen der dôz, den er dolte 2048, 1.

dræjen *swv. sich wirbelnd bewegen.* deiz fiwer dræte dan 1612, 3. die gêrstangen vil hôhe dræten dan 2038, 3. die ringe vil verre dræten dan 2288, 2 I. die scefte dræten hôhe über des sales want 1880, 4. über des schildes rant dræte daz gespenge 2041, 2. ûzer dem schilde dræte genuoc des gesteines 985, 2.

drâte *Adv. schnell, schleunig.* Uote bat dô drâte die boten für sich gên 772, 1.

drî *Zahlwort* (*U.* 183), *drei. Nom.* iuwer zwêne oder drî 2029, 3. alle drî 692, 1. — drîe künege 4, 1. 1644, 2 II. die drîe künege 170, 4 II. 1967, 1. 2088, 3. die drî künege 1729, 1. 1891, 1. die künege alle drî 1501, 1. kûme drîe Prünhilde man 441, 3. — *Gen.* der drîer künege 10, 3. 566, 2. 773, 3. 1524, 2 II. 1581, 2. drîer sprünge 936, 3. drîer stiegen 2053, 2. drîer trite 1866, 3 II. wol drîer spannen 437, 2. — *Dat.* mit drin wunden 188, 1. in drin wochen 739, 1 I. drin edeln künegen 1423, 3. den künegen allen drin 1274, 2. in disen drîen tagen 1200, 3 I. ze vollen drîen tagen 1863, 3. — *Acc.* drî palas 404, 2. drî tage 1056, 1. drîe degene 1788, 2. die künige [alle I] drî 1665, 1. drîe widerkêre 206, 1. drî nahte 1056, 1. die drîe tagezîte 1059, 1. driu spil 327, 3. — mit drin und vierzec meiden 833, 1. driu hundert 1769, 2 II. driu tûsent 1473, 3. mit drin tûsent 1346, 2 I. 1879, 1 I. — *distrib.* ie drîer hande 360, 3.

dringen *stv.* (*U.* 267) 1) *intrans. sich drängen.* dringen allenthalben die geste man dô sach 1820, 1. — sine drungen dâ si sâhen 284, 3. — er kom gedrungen durch die schar 1876, 1 II. die von Burgonden drungen in den strît 203, 1. die von Niderlant drungen in die scar 204, 3. die ungetriuwen drungen in daz gadem 1935, 1 II. daz des küneges wîp müese mit in dringen 1859, 4. ir ingesinde zuo zein ander dranc 208, 2. drungen zuo

dem strîte 2288, 1. krefteclîchen er zuo dem künege dranc 2294, 3. — *von nicht lebenden Dingen.* daz mir bluot zen nagelen allenthalben dranc 651, 7 II. *vgl.* 1986, 4 *D.* 1970, 2 *Lachm.* — *Inf. subst.* dô wart ein michel dringen 208, 1. dâ was vil michel d. 1867, 4. dô wart michel d. dar getân 280, 2 I. wart d. getân (niht verlân II) 595, 1. dringen unde stouben 788, 4. d. unde schallen 1817, 15 II. — 2) *refl.* daz si sich drungen mit den scarn 512, 3. jâ muose si sich dringen mit den helden 1866, 4. — 3) *trans. drängen.* daz ir iuch lâzet dringen 1803, 2.

drîstunde, *dreimal.* 1122, 4 I.

dritte, *ordin. Zahlwort.* der dritte 342, 2. 1148, 2 I. der dritte der gesellen 413, 1. an dem dritten morgen 907, 1 II. 1062, 1. den dritten tac 1202, 1 I. die dritten kêre 2292, 3.

driuzehen, *dreizehn (Neutr.).* driuzehen jâr 1142, 2 I.

driuzehende, *dreizehnte (Neutr.).* daz driuzehende jâr 1390, 4 I.

drîzec, *dreissig.* die drîzec 191, 1. d. lant 506, 8 II. 557, 1. 759, 3. 1915, 3 II. d. fürsten lant 1235, 3. d. meide 361, 2. d. tage 659, 3. d. künige wîp 836, 3. von d. sînen mannen 190, 2. wol d. sîner man 187, 2. d. mîner man 733, 1. mit d. sîner man 1476, 2. — ie wol d. man 1034, 3. — zwên unt d. man 877, 1. zwein und d. fürsten 266, 3. zwô unt d. meide 700, 3. vier unt d. 941, 4 II. sehs unt d. mägede 1664, 1. d. hundert recken 505, 1. 697, 3. d. tûsent degene 160, 2. 339, 4 I. ze d. tûsent marken 1063, 2. 1277, 3.

drô *stf. Drohung.* lât die drô belîben 1943, 1 II.

dröuwen, dreun *swv. drohen.* die zît wart disen recken vil gedreut 430, 1. nu lât daz dröuwen 1943, 1 I.

drucken *swv. drücken.* si druhte in ungefuoge 672, 4. si druht im sîne hende 675, 2. er druhtes an daz bette 676, 3.

du. daz tu 654, 4. 898, 3. muost tu 818, 2. *angelehnt.* soltu 16, 2. 342, 1 I. 453, 4. 455, 1 I. 653, 2 II. 859, 1. 919, 4. 1135, 2. 1540, 1. 1907, 1 II. bistu 118, 3. 423, 1. 1539, 4. tuostu 332, 2. gîstu 333, 2. mahtu 334, 4. hâstu 612, 4. 840, 1. *vgl.* 697, 2. 817, 1. 819, 4. 830, 1. 2. 839, 2 I. 924, 4 II. 1079, 2. 1245, 1. 1539, 4. — du *in der Aussprache elidirt:* âne daz du iht triutest 655, 1. *vgl.* næmest ir den lîp 655, 3. 839, 2 II. — dune 56, 3. duz 113, 4. 225, 4. — *Nom.* du 53, 1. 57, 3. 63, 1. 102, 1 etc. hin du zage bœse 2143, 1 I. — *Gen.* dîn *s.* dîn. — *Dat.* dir 16, 4. 63, 2. 4. 113, 4. 118, 4 II etc. dirz 53, 3. — *Acc.* dich. — *beim Imper.* den lâ du mich tragen 454, 1 II. hil du mîne liste 455, 1. nu sihtu 455, 4 I. du zer 1079, 2 *A.* behüete du dich 1726, 4. nim du in hin 2196, 3. — *im Gegensatz.* nu habe du die gebære, diu werc wil ich begân 454, 3. — dir *als Dat. ethic. hinzugefügt.* dir hât erwelt vil rehte dîner ougen scîn 393, 1. *vgl.* 1012, 2.

dulden *swv. ertragen.* daz ich deheinen haz von im dulden müese 1206, 3.

dunken *anom. swv. Præt.* dûhte. 1) mich dunket, *es dünkt mich, kommt mir vor.*

a) *mit einem Satze mit* daz.

α) *mit Indic.* 597, 2 I.

β) *mit Conj.* 787, 2. 2333, 4.

b) *ohne* daz, *im Conj.* 103, 3. 2140, 1.

c) *mit Nom.* α) *mit prædicat. Adj.* daz endunket mich niht guot 151, 1. daz dûhte die herren guot 325, 4 *A.*; *und ebenso noch* daz dûhte 1300, 3. 1578, 4 I. 1584, 4. 1867, 1. daz diuhte 1252, 2 I. jâ dunket ez mich guot 385, 2. 1774, 3. 1821, 3. 2115, 4. 2117, 1. 2301, 3. diu rede mich dunket guot 157, 1. dûhte guot 726, 4 (niht ze guot II). 1679, 1. 2268, 4.

ir gebærde dûhte guot 393, 4.

ir fröude dûht in niht ze guot 643, 4 *A.*

diu mære dûhten guot 753, 4. 1453, 4 II. gedûhten 1518, 4.

der tac in dûhte lanc 659, 3. diu wîle dûhte si niht lanc 811, 1. *vgl.* 844, 2. den künic ez dûhte lange (lenge) 675, 1. daz dûhte Sîvriden lanc 978, 4 II. jâ dunket ez mich reht 1587, 2. daz dûhtes alle reht 1649, 2 I. der (gewalt) dûhte si ze starc 1281, 1. dûhten ir sinne starc und guot 1536, 2. diuht ez si niht ze verre 1401, 2. vedere dûhten si unwert 365, 2. er dûhte si sô vorhtlîch (gremelîch II) 665, 4.

β) *mit Adj. und Part.* ob ez sîne mâge dûhte guot getân 1202, 3. ob die herren dûhte guot getân 1207, 2. sô dunket ez mich guot getân 1243, 4.

γ) *mit Partic.* daz dûhte Rüedegêren mit triuwen getân 1281, 4.

δ) *mit Subst.* daz dûht si michel ungefuoc 1578, 4 II. des schaden in dûht der volle 2063, 3. iuch endûhte niht der volle 2330, 1.

d) *ohne Nom.* swie iuch dunket guot 1603, 3. si 1862, 1. swenne iuch dunket guot 1326, 1.

e) *mit Gen.* swie iuch des dunket guot 311, 4 II. waz dich des dunke guot getân 313, 4. die dûhte des ze lanc 689, 2. sô si des dûhte guot 1136, 7 II. des iuch dunke guot 1230, 3 II.

2) ich dunke mich, *ich komme mir vor.*

a) *mit Adj.* dûhten sich sô hêre 1786, 1. nu er dunke sich sô küene 447, 3. dunket sich sô starc 2327, 1.

b) *mit Partic.* dûhte sich getiuret 396, 4 I.

durch, durh *Præp. mit Acc.* 1) *räumlich.* d. den berc 493, 1. d. eine brünne 188, 2. 2296, 1. 2306, 4. d. die burc 2018, 1. d. helme 205, 3. 1931, 4. 1945, 2. 1970, 2. 1986, 4. 2007, 3. 2020, 4. 2071, 4. 2211, 4. 2219, 3. 2297, 4. d. helmhuot 2062, 1. d. daz her 206, 2 I. d. Hessen 176, 1. d. den klê 976, 3. d. die kovertiure 1882, 2. d. daz kriuze 981, 2. d. die kuchen 959, 1. d. daz lant 566, 1. 702, 3. 1174, 3. 1290, 2. 1295, 1 I. 1337, 3. 1376, 3 II. 1419, 3. 1427, 1. 1429, 1. 1600, 3. d. den lîp 1889, 3. d. diu löcher 2078, 2. d. die marke 1546, 3. d. Ôsterrîche 1336, 4. 1714, 1. d. Ôstervranken 1525, 1. d. den palas 1976, 2. d. den rant 458, 3. 2007, 3. d. die ringe 1968, 3. 2210, 3. 2297, 4. 2360, 2. d. den sal 1972, 3. 2292, 3 I. d. die schar 1876, 1 II. d. den schilt 212, 3. 457, 1. 596, 2. 2038, 2. 2062, 4. 2220, 3. d. stâl 2006, 3. d. Swanevelde

1526, 1 II. d. den tan 932, 3. 1000, 4. d. diu venster 133, 3. 396, 3. 398, 4. 639, 3. 1762, 3. d. den walt 929, 3 II.

2) *Ursache, Veranlassung, Zweck: aus, wegen, um — willen.* d. sîne blicke 1795, 4. d. ir deheinen 1781, 4. d. ellen 1666, 4. 1950, 1. d. êre 687, 2 I. d. êre und potenbrôt 1289, 6 II. d. Etzeln 1452, 4 II. 1492, 3. d. gâbe 1794, 3. d. guot, *in guter Absicht* 2016, 1. d. Hagenen 1923, 3. d. haz 1136, 3. 1541, 3. 1898, 7 II. 1913, 4. 1934, 1. 2060, 2 I. d. helfe 1977, 3. d. ir herren 1432, 4 I. *vgl.* 1811, 2. d. hervart 58, 3. d. höfscheit 131, 1. d. hôhgezît 28, 3. 1470, 6 II. d. die hûsvrouwen 1227, 4 I. d. iuch 2150, 2. 2340, 4. d. Kriemhilde 535, 2 I. 1369, 4. 1492, 2. d. kurzewîle 135, 2. d. leit 1879, 4. 2083, 2 II. 2232, 2. d. liebe 40, 3. 135, 4. 264, 1. 265, 3. 268, 3 II. 305, 4. 323, 1. 388, 1 I. 410, 4 I. 421, 2 I. 520, 1. 531, 4 II. 532, 4 I. 587, 4 *A*. 661, 2 II. 709, 2 I. 718, 4. 745, 4 II. 769, 1. 1053, 2 I. 1074, 4. 1114, 3 II. 1282, 2 I. 1301, 4 II. 1386, 4. 1432, 4 II. 1444, 3. 1504, 4. 1539, 3. 1672, 1. 1704, 3. 1781, 1. 1843, 1. 1887, 1. 1900, 3. 2256, 3. d. ir scœnen lîp 392, 3 I. *vgl.* 427, 3. d. liste 1479, 4. d. die maget 536, 2. d. manegen vremden man 565, 3. d. mære 1289, 9 II. 1437, 1. 2235, 4. d. mich 1282, 2 II. d. minne 329, 3 I. 1217, 1. d. muot 21, 2. 680, 2. 950, 3. 1136, 8 II. 1453, 3. d. iuwern namen und iuwer guot 1146, 2. d. nît 838, 2. 915, 7 II. 2237, 3. d. nôt 1583, 3. d. râche 1912, 4 I. d. rât 2250, 1. d. ræte 1481, 2. d. reht 644, 1. d. schœne 49, 2. 324, 1. 329, 3 II. 330, 15 II. 593, 2. 632, 4. 1158, 4. 1908, 2. d. schulde 410, 4 II. d. sîne sêle 1053, 4 I. 1063, 3. *vgl.* 1142, 10 II. d. sêr 1059, 3 II. d. si 536, 4. 759, 3. d. degenlîchen sin 2084, 2 II. d. sîn eines sterben 19, 4. d. sînes lîbes sterke 21, 3. d. süeze 953, 2. d. suone 1394, 3 I. 2173, 2. d. swære 1944, 4. d. sîne swester 258, 4. 388, 2. 1452, 3. d. triuwe 1067, 4. 1078, 4. 1213, 4. 1418, 4 I. 1998, 3 *A*. d. tugende 612, 2 I. 641, 2 I. 1197, 3. 1221, 3. 1487, 2. 1529, 2. 1637, 4 I. 2190, 4. d. übermüete 240, 1 *ADJ*. 387, 2. 444, 4 II. d. übermüeten 240, 1. d. übermuot 1865, 4. d. ungelücke 2320, 4. d. ungemach 2366, 1. d. uns 2148, 3. d. urliuge 171, 2. d. den vergen 1626, 1. d. vîentschaft 1548, 3. 1552, 4. d. vorhte 95, 2 I. 469, 3 II. 1513, 1. 1778, 4. 1781, 3. 1786, 3. 1793, 4. 1801, 1. 1950, 3. 2034, 3. d. vorht und gewalt 1124, 8 II. d. friuntschaft 1739, 2. d. vriwende 262, 3 I. d. wân 814, 3 I. d. iuwer wîp 1468, 3 I. d. zorn 1618, 4. 2271, 3. d. zuht 587, 4 I. 641, 2 II. 1185, 4 I. 2336, 2.

d. willen *mit abhängigem Gen. oder beigesetztem pron. poss.* 61, 3. 69, 3. 260, 1. 332, 4. 388, 1 II. 390, 1 II. 416, 3. 421, 2 II. 532, 4 *B*. 535, 1 I. 729, 1. 926, 2. 1019, 2 I. 1052, 3. 1369, 4 *ADb*. 1466, 3. 1520, 9 II. 1640, 2. 1707, 1. 1766, 2. d. mortræchen willen 2208, 1.

betheuernd. d. got 1557, 1. 1837, 6 II. d. aller fürsten tugende 997, 2.

mit Inf. durch strîten, *um zu streiten* 121, 3. d. schouwen 395, 4. 814, 3 II. 814, 4 I. d. rouben 1174, 4.

d. waz, *weswegen* 965, 3 II. 1037, 3 I. 1229, 4 II. d. daz, *damit* 1364, 3; *weil* 1477, 3. 1733, 1. 1751, 1 I. 1755, 4 *A*. 1817, 10 II. d. daz daz, *deshalb weil* 1859, 2.

durch *Adv.* dar durch, *deswegen* 1462, 3 II.

durchsnîden *stv. durchschneiden.* daz dô ir herze vol durchsneit 1032, 4 *A.*

durfen *anom. Noth, Grund, Ursache haben, brauchen, bedürfen, dürfen. Mit Infin., nur in negativen Sätzen.* darftu 1923, 1. darf 734, 4 I. 2272, 4. durfet 1767, 4. 2267, 2. durfen 342, 4. dorfte 43, 5 II. 295, 2 I. 716, 2. 918, 4. 2295, 4. dorftet 1460, 2 II. dorften 1668, 4. dörftest 56, 3. dörften 118, 4 I.

Dürinc, Dürenc *stm. Thüringer.* die Dürenge 2074, 1. von Düringen lant 1878, 3. Irnfrit von D. 1345, 3. 2031, 2. die von D. 1877, 2 I (dâ von D. helde II). zuo den von D. 2068, 1.

dürkel *Adj. durchlöchert.* 218, 2. 1354, 4 I. 1878, 4.

durst *stm. Durst.* 2113, 3. 2114, 2. des turstes nôt 970, 1.

dürsten *swv. dürsten.* in durste 978, 3. dürstens nôt 2114, 2 *A.*

duz *stm. Schall.* von eines hornes duzze 945, 2.

ê *Præp.* ê des, *vorher* 1610, 2 II.

Adv. vordem, früher, vorher. als in was ê getân 32, 3. als er het ê getân 39, 2. *vgl.* 88, 4. 98, 3 II. 223, 2. 308, 1 II. 316, 3. 382, 4 II. 398, 2. 475, 2. 4. 499, 1. 522, 2 I. 573, 4 I. 592, 1. 666, 3. 669, 3 II. 676, 1. 679, 3 II. 722, 2. 787, 4. 802, 3. 834, 3. 878, 3. 885, 2. 920, 2 II. 976, 4. 1045, 1. 2. 1075, 2. 1086, 3. 1142, 12 II. 1161, 3. 1201, 4 I. 1232, 3 I. 1247, 3 I. 1269, 4. 1315, 4 I. 1332, 3. 1341, 3 I. 1379, 3. 1530, 3. 1574, 3. 1580, 3 II. 1610, 2 I. 1621, 1. 1657, 3. 1743, 1 II. 1757, 1. 1794, 2. 1800, 2. 1837, 1. 1903, 3. 1920, 2. 2002, 12 II. 2003, 3. 2030, 2. 2151, 4 *A.* 2175, 4. 2207, 2. 2346, 2 II. 2360, 1.

Conjunction, ehe, bevor.

a) *mit Conj. præs.* 423, 4 II. 1623, 2. 1909, 2.

b) *mit Indic. præs.?* 1456, 1. 1975, 4; *kann an beiden Stellen auch Conj. sein.*

c) *mit Conj. præt.* 431, 2. 498, 4. 1468, 4 I. 1899, 1. 1934, 1. 2023, 3. 2105, 3.

d) *mit Indic. præt.?* 200, 3. 1563, 3. 1837, 5 II. 2074, 3; *kann an allen Stellen auch Conj. sein.*

ê daz, *ehe, bevor.*

a) *mit Conj. præs.* 159, 4 II. 194, 3. 195, 4. 339, 1 (ê II). 1480, 2. 1839, 2. 2011, 2 I.

b) *mit Indic. præt.?* 210, 1. 311, 2; *kann auch Conj. sein.*

c) *mit Conj. præt.* 21, 5 II. 187, 4 (ê II). 381, 2. 424, 2. 445, 3. 591, 1. 1427, 1. 1491, 1. 1694, 2. 1967, 2. 2157, 7 II. 2218, 1. 2250, 2.

d) *mit Indic. præt.* 335, 3 (ê II, *CD haben Conj.*). 797, 3; *ausserdem im Reim* 607, 1. 4. 1460, 3. 2065, 2.

unsicher ob Conj. 1519, 5 II. 1594, 4.

ê *im Haupt- und im Nebensatze.* 1155, 1. 2. 1451, 2. 3. 2343, 1. 2.

ê *stf. Gesetz, Sitte, Brauch.* nâch ritterlicher ê 33, 3. *Glaube, Religion.* in kristenlicher ê 1262, 1. der heiden ê 1335, 2. *Ehe.* næme ein wîp zuo sîner ê 325, 3 II.

ebene *Adv. gleichmässig.* ir ross in giengen ebene 71, 4. *vgl.* 1339, 2 II. ir scif daz gie vil e. 380, 4 I. ir ros stuonden e. 380, 3 *A.* sîn ros truoc in e. 946, 2. der (slac) eben und tiefe wac (ebene gelac II) 2210, 2. — *genau.* bedenket vil e. 425, 4. — *gerade, eben.* ouch was Prünhilt eben ze tische gegân 611, 4 *A* (*U.* 280).

eber *stm. Eber.* einen e. grôzen 938, 1. alsam ein e. wilde 2001, 3.

eberswîn *stn. Eber.* alsam ein e. 1946, 3.

ecke, ekke *stf. Schneide.* sîn e. wâren guot 955, 3. des swertes e. wuot 2277, 2. ze sînen ecken 73, 4. 440, 4. 1533, 4 II (ze bêden e. I). an sînen ekken 188, 3. under sînen e. 2185, 2.

Eckewart, Ekkewart. 9, 3. 1398, 3. 1632, 1. 1633, 1. 1635, 1. 1638, 1. 1641, 1. 1644, 1 II. E. der grâve 700, 4. 765, 2. der grâve E. 1101, 2. der marcgrâve E. 1283, 1. der herre E. 1299, 2 I. E., ein Kriemhilde man 1642, 3. — *Acc.* Eckewart 1227, 3. Eckewarten 1312, 2.

edele, edel (*U.* 245 f.) *Adj. von edler Herkunft, edel* (*nie als sittliche Eigenschaft*); *ausgezeichnet.* er ist e. und küene 104, 2. der edele 1874, 4 II. rîch und vil edele 1915, 2.

Als edel *werden bezeichnet*: pirsgewant 918, 2. porte 436, 1. bote 1198, 1. 1217, 4 II. 1224, 2. 1225, 2. bruoder 818, 3. 822, 1. 1417, 1 I. 2100, 2. burgære 1036, 4 I. degen 1901, 4 II. Dietrich 1991, 1. gast 183, 4. 493, 4. 796, 4 II. 1297, 4. 1316, 4 I. 1694, 2. 2082, 4 I. gebeine 1142, 30 II. Gêrnôt 2183, 1. gesteine 521, 1 I. 712, 3 (steine II). 850, 2. 985, 3. 1663, 1. 1702, 3. Giselher 1451, 4. 1679, 4. golt 848, 1 I. Gotelint 1314, 1. 2314, 3. Gunther 441, 4 I. 719, 2 I. 1457, 3. 2352, 4. hant 357, 2 I. herre 1013, 3. 1071, 1. 1235, 1 I. 1477, 2. 2368, 4 II. ingesinde 700, 2. 1316, 2. 1693, 1. 1806, 2. 2044, 3. 2211, 1. jegere 963, 4 I. juncfrouwe 49, 1 II. 367, 4 I. 553, 2 II. 571, 2 I. 576, 4 I. 1166, 4 I. kindelîn 28, 2. kint 303, 1 *A.* 1002, 3. 1014, 4 *A.* 1300, 2. kneht 1930, 2. 2379, 3 I. kocher 956, 2. Kriemhilt 47, 4. 551, 4 I. 835, 4 II. 838, 3 II. 846, 1 I. 1101, 1 I. 1212, 2 I. 1383, 3 I. 1930, 4 I. 2353, 2 II. künec 4, 1. 20, 1. 51, 1. 522, 3. 552, 2 I. 615, 4. 623, 1 I. 633, 1 I. 664, 3 *A.* 678, 1. 763, 1. 771, 1. 832, 3 I. 996, 2 I. 1026, 3 II. 1147, 1 I. 1157, 1 *A.* 1194, 1. 1202, 4 *A.* 1229, 1. 1381, 3 I. 1423, 3. 1429, 4 I. 1455, 3. 1628, 1 I. 1651, 2. 1681, 2 I. 1686, 1. 1695, 2. 2024, 1 I. 2171, 4. 2190, 1. 2230, 1 I. 2336, 2. 2356, 3. 2364, 1 I. 2371, 1. küneginne 60, 4. 237, 4. 514, 1 I. 519, 1 II. 554, 2 I. 616, 4 *A.* 638, 2. 679, 4 I. 712, 4 I. 811, 4. 920, 3. 1032, 2 I. 1118, 4. 1253, 2 I. 1289, 4. 1327, 2 I. 1383, 3 II. 1772, 2. 1786, 4. 1984, 2. 1995, 2. 2353, 2 I. 2355, 2. 2368, 2. künne 103, 2 I. lîp 3, 3. 1158, 2 II. 2230, 2. mâge 1236, 4 II. 2191, 2 II. magedîn 2, 1. maget 136, 2. 280, 4 I. 447, 1 I. 462, 2 I. 474, 4. 478, 4. 534, 2 II. 590, 4 *A.* 613, 1. 1380, 1. man 14, 3. 319, 3. 641, 1 *A.* 685, 3 I. 824, 3 I. 1074, 2. 1310, 3 I. 1355, 3.

1371, 2. marcgrâve 1228, 4 I. 1612, 2. 2152, 3 I. 2175, 1. 2204, 1. 2255, 3. marcgrâvinne 1309, 2. 1662, 1 I. 1672, 2 I. 1701, 1. marmelstein 404, 3. 1038, 2 II. minne 629, 3. 678, 3. 1157, 2. Prünhilt 393, 2. 846, 2 *A*. recke 315, 2 I. 349, 4 I. 420, 3 I. 545, 1 II. 723, 2 I. 1037, 3. 1119, 3 II. 1173, 2 I. 1303, 4 I. 1368, 4. 1535, 3 II. 1634, 1 I. 2175, 2 II. 2244, 3 I. ritter 32, 2. 292, 3. 356, 1. 461, 2. 469, 1. 544, 1 II. 611, 2. 632, 2. 635, 1. 640, 4. 648, 2 I. 836, 1. 957, 1. 969, 1. 1069, 3. 1148, 1 I. 1167, 3 *A*. 1188, 4. 1217, 4 I. 1227, 3 I. 1297, 3. 1347, 3. 1405, 4. 1486, 1 II. 1535, 2 I. 1566, 1 *A*. 1907, 2 I. 1983, 2 I. 1985, 1. 2114, 1. 2146, 1. 2198, 4. 2293, 3. röcke 576, 3 I. Rüedegêr 1164, 1 I. 1223, 1. 1233, 1 II. 1274, 4. 1276, 1. 1303, 1 II. 1695, 4 I. 1713, 2. 1996, 1. 2145, 2. 2148, 2 I. 2162, 1. 2174, 2 I. 2179, 2. 2180, 4 I. 2182, 1. 2193, 1. 2195, 3. 2199, 1. 2201, 1 I. 2215, 4 I. 2216, 3. 2223, 3 I. 2260, 4. Sîfrit 49, 4 *A*. 106, 2. 284, 4 II. 321, 1. 332, 1 I. 704, 4 I. spileman 1476, 1 I. 1674, 1. 1883, 1 *A*. spîse 37, 2. 926, 4 II. 1949, 3 II. stein 30, 4. 36, 3. 282, 1. 570, 2. 586, 4 II. 777, 6 II. 806, 2. 1142, 11 II. swester 354, 1 II. 1446, 4. 2102, 3. 2363, 1. tohter 1675, 4. tôte 1039, 3 II. Uote 717, 2. 865, 3. 1213, 1 II. 1406, 3. 1509, 1. 1627, 3. 2188, 1 II. 2295, 1 II. videlære 1670, 4. 2071, 3 I. Volkêr 1779, 1. 1831, 1 II. frouwe 6, 4 I. 52, 2. 550, 4. 634, 2 I. 710, 4 II. 1009, 3 II. 1039, 2. 1142, 16 II. 1146, 3. 1242, 2 I. 1400, 3. 1664, 4 I. 1805, 4 I. fürste 91, 2. 944, 4. 1158, 2 I. 1195, 1. 1252, 1 I. 1350, 4. 1628, 1 II. 1748, 2. 1902, 1. 2160, 3 I. wâfenroc 439, 3. wât 276, 2 I. wip 894, 1. 896, 1. 1024, 1. 1051, 3. 1144, 2. 1220, 1 *A*. 1221, 1 I. 1780, 3. 2150, 1. 2163, 1. 2354, 1 *A*. 2364, 1 II. 2366, 3 II. 2369, 1. 2377, 2. wirt 643, 4 II. 687, 1. 832, 3 II. 1318, 4. 1688, 3. 1811, 4.

Compar. ich wil selbe wesen edeler 829, 2 II.

edele *stf.* an edel unt ouch an schœne 325, 7 II.

edelguot *Adj.* 648, 2 *Lachm.; aber A hat* edel guot.

êhaft *Adj. rechtsgültig, wohlbegründet.* des tvanc in êhaftiu nôt 986, 4 *A*.

ei *Interj.* 1042, 4 *A*.

eigen *Adj. eigen*; *Subst. Eigenthum.* ir e. lant 526, 1. mîn e. lip 388, 3 II. unser e. 693, 2. mîn e. 1741, 3. 1743, 3. ir e. 2089, 2. — *leibeigen, dienstbar; Subst. Höriger, Dienstmann.* iemens e. 498, 2. dîn e. 825, 1 I. 841, 2. unser e. 724, 3. 813, 8 II. des hân ich in für e. 821, 3. für e. verjehen 827, 2. e. sîn 830, 1.

eigendiu, eigendiwe (*U.* 190) *stf. hörige Dienerin.* 828, 4. 838, 4.

eigenholde *swm. höriger Dienstmann.* 620, 3. 803, 3.

eigenman *stm. dasselbe.* 822, 2.

ein *Zahlwort.* eins (*U.* 90 f.) 16, 4. 18, 4. 20, 1. 103, 2. 277, 3 I. 1381, 3. 1387, 3. 2087, 4. einz *U.* 91. einn = einen 1254, 3 I. ein = einen 1550, 3. ein = eine 379, 1. 428, 4 I (*U.* 85).

1) *als Zahlwort.* ein jâr 138, 2. einer marke 515, 3 I. allen einen tac 1630, 1. an einem 1238, 3. an dem einen 327, 4. ich solz der eine sin, der — 1470, 5 II. der sol ich einer sin 156, 3. ir einer 73, 3. 77, 4.

191, 2. 392, 1 I. 1140, 3 I. 1536, 4 II. 1545, 1 II. 2113, 1. 2156, 4. ir einez 2237, 2. der einer 325, 3 I. 1004, 4. 1709, 4 I. unser eines tôt 2149, 3. ir mägede eine 741, 1 I. ein der recken 1794, 1. ein der Hiunen recken 1840, 1. *vgl.* 1895, 1. der boten einen 224, 2. *vgl.* 342, 1. 1412, 1 II. 2115, 1. 2224, 4. ein ir hôhsten mâge 523, 1. undr in eine 392, 1 II. einer drunder 411, 3. 2242, 2 I. ir einer drunder 90, 2. 879, 2.

Gegensatz ander. unser einer am andern 114, 2. der eine, der ander 1750, 2. daz eine merewip 1535, 1. diu eine 1542, 1 I. 1545, 1 I. die einen hant 1963, 3 II. ein ander *s.* ander.

2) *unbestimmtes Pron. irgendein, ein.* 2, 1. 3. 4, 3. 7, 1. 3. 10, 1. 11, 3. 13, 2. 14, 3. 16, 3. 20, 3. 33, 1. 44, 2. 76, 3 II. 84, 1. 88, 2. 89, 2. 100, 2. 109, 1. 117, 2. 118, 3. 132, 2. 140, 2 etc. 296, 4. 935, 4. 2056, 3. einer 2001, 2. 2123, 1. einz, heizet tarnkappen 335, 7 II. einer, der heizet Dancwart 1652, 1. dar under sach man einen stân 168, 2 II. ich wil iuch eins bewisen der ez gerne tuot 531, 2 II. einen ûz Burgonden lant 1584, 1. einen sînen mâc 2016, 2. ein ir gesinde 411, 1. ein ieslich lop 272, 8 II. ein ieslicher man 338, 2. ein bote niht 541, 4. in deheinem einem lande 383, 7 II. deheinem einem wîbe 1130, 2.

ein diu frouwe 132, 3. ein der beste 723, 3. 1217, 2. ein den besten 1233, 4 (*U.* 278).

Von schon genannten Personen. 119, 4 *A.* 149, 4 I. 153, 2. 320, 1 *A.* 328, 2. 333, 3. 391, 4 I. 683, 4 I. 750, 1. 1051, 3. 1143, 4. 1231, 2. 1476, 1. 1486, 1 II. 1517, 1. 1642, 1. 1673, 4. 1758, 3 *A.* 1762, 3 *A.* 1772, 1. 1790, 3 II. 1815, 1. 1900, 1 I. 1952, 1 II. 2215, 3. 2273, 2. *vgl.* 2350, 1.

beim Vocativ. 292, 3. 2329, 2 *C.*

ein, *ein solcher.* 48, 3. 815, 3. 1234, 3. 1885, 1. 1900, 11 II.

gie ze einem münster 32, 1. ûf eime schilde 215, 1. von einem bette 740, 4 I. an einen sant 1564, 3 I. ab einer stiegen 1772, 2. greif zeiner scheiden, dâ er ein (sîn II) wâfen vant 1562, 2. *vgl.* 1969, 3 I. 2296, 1. 2297, 3 I. 2350, 1. 2360, 3. ze eime herren hân 42, 3. *vgl.* 46, 3. 289, 4 II. 332, 3. 1202, 4 *A.* 1243, 3. 1261, 3. 1918, 2. 2189, 4. 2351, 4. 2370, 3. zeinem wîbe nemen 328, 7 II. *vgl. U.* 278.

an einem âbende 804, 1 I. vor einer fruomesse 807, 3. vor einer vesperzite 814, 1. an einem pfinxtmorgen 271, 1. an einen pfinxtac 1365, 1. eines tages 328, 5 II. 883, 1. eines nahtes 1400, 1. eine wîle 147, 1. 1770, 3. ein lützel 127, 4.

ein Sîfrits jägere 945, 1. *vgl.* 1642, 3. 1753, 1. 2335, 3.

ein ende 12, 4. 206, 2 II. ein wint 47, 2. 228, 3. 836, 2. 1372, 1. 2280, 3. gewan einen trûrigen muot 188, 4 II. *vgl.* 1767, 2. 1929, 4 II. 2011, 4. einen vreislîchen sit 210, 4. durch einen nît 838, 2. ûz einer vinster 1837, 3. sô rede ihz zeiner suone 2104, 4 II.

alsam ein gras 404, 3. *vgl.* 365, 3 I. 436, 2. 508, 4 *CJ.* 1783, 3.

bei Infin. 208, 1. 1167, 2. 1606, 4. 2036, 4. 2069, 4. 2248, 4. 2249, 2. 2273, 4.

im Plural, bei Zeitbestimmungen. ze einen sunewenden 31, 4. 2086, 1. in einen ziten 1143, 1 I. — in einen listigen siten 727, 4 *BDJbd.*

3) *einzig.* wan einen tac 41, 3 *A.* unz eine an Sifriden 228, 4 I. in der einen naht 484, 1. ân einen recken 498, 2. der eine tac 659, 3. ein gesinde 1240, 2. den einen man 1115, 3. 1837, 7 II. dem einem man 2211, 3. einen man 2105, 3. Hagenen einen 2104, 1 I. min eines 514, 3 I. sin eines sterben 19, 4. min eines hant 59, 1. 2303, 4. sin eines hant 447, 8 II. min eines guot 1079, 2. sin eines lip 1938, 1. noch eines, *noch ein einzig mal* 1068, 2.

mit Negat. ninder einen zagen 226, 4. niht wan einen 914, 1 I, niht eines II. niht einen 1754, 4 II. einen niht 2109, 1 I. der einer niht 2243, 1. der Hiunen einen niht 1957, 2. des gesindes ninder einen 1934, 4. nimmer einen fuoz 1778, 4. nie einen slac 2053, 3 I.

4) *allein.* ich eine 123, 1. 557, 1. 1586, 4. 2030, 3 I. 2034, 4 I. eine mich 1055, 2. er eine 180, 3. 1000, 3. 1137, 4 II. 7 II. si eine 629, 4 I. im einen 442, 6 II. ir eine 2346, 4. iu einem 1460, 4. si einen zwêne 2299, 2 II. die einen zwêne 2308, 2. eine ir lip, *sie allein* 836, 4 *A. vgl. noch* 1203, 1 II. 1458, 3. 1542, 3 II. 1551, 4. 1634, 4. 2035, 2. eine stân 1937, 4. 2107, 2. eine bestân 2033, 2.

al eine *s.* aleine. alters eine *s.* alterseine.

mit Gen. des pin ich eine bestân 2329, 4.

5) *ein und derselbe.* ir habet einen muot 385, 1. *vgl.* 1370, 1. einer rede 386, 2. in einer mâze 399, 1. einer muoter kint 2104, 3.

en ein, *zusammen, übereinstimmend* 1851, 2.

einec, einic *Adj. einzig.* min einigez kint 63, 2. min einec sun 1914, 3. gegen einigem sporn 1659, 4 I.

eines *Adv. Gen. von* ein, *einmal.* 1068, 2.

einlif, einlef *Zahlw. elf.* e. hundert 803, 1 II. 1028, 2.

einlefte *Zahlw. elfte.* den einleften tac 813, 4.

eislich *Adj. schrecklich, fürchterlich.* râche 1003, 2. gesihene 1734, 4.

eit *stm. Eid.* ich swuor ir einen eit 1131, 1. sweren eide 99, 1. tûsent eide geswarn 445, 2. dem swuor ich des eide 498, 3. den eit den du biutest 859, 2. lœse minen eit 612, 2. war sint die eide komen 608, 3. ir eide wâren umbehuot 1132, 1. enpfüeren mit minen hôhen eiden 858, 4. gevestent mit eiden 1140, 2. sichert mit eiden 1681, 2. daz habet ûf minen eit 156, 1 II. S. zem eide bôt die hant 860, 1. gedenke der eide 2151, 2.

Elbe *stf. Elbe.* von der E. unz an daz mer 1244, 2.

elch, *stm. Elenthier.* einen elch 937, 1.

elle *swf.* gegen einer ellen 1612, 3.

ellen *stn. Kraft, Muth, Tapferkeit.* sin e. 129, 3. 1835, 2. 2058, 3. 2283, 1. 2285, 4. ir e. 330, 8 II. iwer e. 157, 2. ir e. 187, 2. 400, 4. 2120, 8 II. 2359, 1. Hagenen e. 2039, 1. daz e. Giselheres 2048, 4. ir baldez e. 1935, 3. sin starkez e. 674, 6 II. 1950, 4. *Acc.* 2018, 4. 2078, 4 *AD.* iuwer starkez e. 1567, 4. ellens rich 7, 3. der e. rich 1900, 1 II. mit e. 55, 3. 113, 4 II. 1105, 4 I. 2213, 2. 2219, 4 II. 2277, 3. mit gan-

zem e. 9, 4. mit grôzem e. 2078, 4. von sinem e. 259, 4 II. von vil hôhem e. 8, 2. durch sîn e. 1950, 1. durch sînes lîbes e. 1666, 4. — *Plur.* mit sînen e. 101, 4. 237, 1. von dînen e. 113, 2.

ellende *Adj. in oder aus fremdem Lande, in der Fremde lebend, fremd, heimatlos.* wir sîn e. 1676, 3. 2263, 1. die durch mîne liebe wellent e. sîn 1282, 2. für e. jehen 1403, 4. diu e. 1312, 4. mîn vil ellendes hant 2144, 4. mîn ellendes solt 1557, 3 II. 1682, 1 II. ellender diete 2258, 4. mich ellenden 2329, 3 I. die ellenden 1812, 4. 2135, 1. 2164, 4. 2364, 4. uns ellenden 1823, 3 I. 2094, 3 II. 2096, 3 I. 2253, 4 I. iuch ellenden 1925, 3. 1930, 3. der ellenden 1836, 4 I. 2125, 1. unser ellender tôt 2193, 4. unser ellenden pfant 2222, 4 I. den ellenden 2098, 4. 2245, 4 I. 2274, 4. an ellenden 2183, 4 *A.* die stolzen ellenden 1834, 4. 2168, 4 (küenen e. II). — geste 451, 4 *A.* kint 1932, 1. knehte 1935, 2 I. man 1829, 3 II. meit 1389, 3. recke 1870, 4 II. 2094, 3 I. 2199, 3. 2238, 3. 2329, 3 II. 2345, 4.

ellende *stn. Fremde, Verbannung.* 2157, 4.

ellenthaft *Adj. muthig, kühn, tapfer.* durch ellenthaften muot 21, 2. mit ellenthafter gir 2293, 4 II. sîn ellenthaftiu hant 43, 7 II. 458, 4 II. 1235, 4. mit sîner e—r hant 2050, 4. mit e—r hant 2074, 3. von sîner ellenthaften hant 459, 4 I. mit e—r kraft 532, 2 I.

Else, *swm.* 1592, 3. 1608, 3. 1614, 3. 1615, 3 II. 1625, 4 I. 1626, 3. dirre marc herre der ist E. genant 1545, 4. E. der vil starke 1596, 3 I (E. sîn bruoder II). Elsen lant 1553, 3 II. Elsen man 1552, 3. der Elsen verge 1561, 4. *vgl.* 1591, 2.

enbern *stv. ohne etwas sein, entbehren, verzichten auf, mit Gen.* deich iwer gâbe mac enbern 1744, 6 II. die sîn doch lîhte enbâren 1048, 4. 1064, 4. des enbær ich lîhte 1502, 1. si wæn des lîhte enbæren 1959, 3.

enbieten *stv. durch Boten sagen lassen, mit Accus. der Sache,* nu enbietet swaz ir wellet 536, 1; *und Dat. der Person:* ez 146, 1. daz 1416, 1. 1483, 2. waz 546, 3. 746, 3. 747, 1. 1198, 3. 1215, 3 II. 1253, 3 I. 1427, 3. swaz 1414, 3. dienest 545, 2. 554, 1. 737, 2. 1193, 1. 1196, 2. 1231, 2 II. 1424, 3. 1426, 1. 1440, 3. 1443, 1. 1454, 2. 1497, 3. 1584, 22 II. 1644, 4. 1809, 2. gruoz 1196, 4 II. grüezen 2113, 2 I. liebe 1231, 2 I. liep 1232, 1 I, freude II. liep unde guot 1410, 2. mære 733, 3. 770, 2. 879, 3. 1192, 1. fride 2238, 4 *AB.* — *mit abhängigem Satze.* daz 275, 3 I. 347, 1. 1159, 3. 1160, 3. 1300, 3. 1645, 3. wie 222, 2. *vgl. noch* 763, 3. 1425, 3. 1491, 3. — *mit folgender directer Rede.* 2137, 3. — *Mit Adv.* baz 770, 2. güetlîch 1930, 4 I. minneclîche 1446, 3. vlîzeclîchen 1809, 3. friuntlîch 1470, 2. — *mit beigefügter Ortsrichtung.* dar 146, 1. 734, 2 I. her 747, 1. 1198, 3. 1215, 3 II. 1231, 3. 1440, 3. 1446, 3 II. 1454, 1 II. 1483, 2. 1644, 4. heim 222, 2. 1414, 3. hin ze Rîne 1424, 4. 1427, 3. an den Rîn 1193, 1. in Etzelen lant 1253, 3 I. ze Wormez über Rîn 1809, 2. dan 1491, 3. — *mit* bî, *durch jemand.* 734, 2 II. 1192, 1. 1424, 4. 1645, 3 I.

embinden *stv. losbinden.* ê daz si mich embunde 650, 2.

enbîzen *stv. essen.* 944, 2. dô si enbizzen wâren, *gegessen hatten* 1325, 1. 1688, 1 I.

enbrinnen *stv. in Brand gerathen.* sam ob al daz lant mit louge wære enbrunnen 596, 4. daz hûs enbran 2111, 3.

ende *stn. und stm. Ende; Tod.* ir mannes e. 1141, 2. des vergen e. 1607, 4. daz muoz dîn e. sîn 1923, 2. diu gir bœsez e. git 1554, 2. ein e. geben, *mit Gen., vollständig angeben, berichten* 12, 4. den e. gewinnen, *sterben* 2287, 4. hân 806, 1. 993, 2. 1360, 1 I. 1818, 1. ein e. hân 2379, 4. des wolde ich gerne ein e. hân, *vollständig erforschen* 724, 4 II. ein e. nemen 751, 2. 2258, 2. jâ het sin ellen maniges e. getân 1950, 4 II. im hete H. den grimmen e. getân 2064, 4. an manegem e. 271, 4. an dem e., *zuletzt* 2179, 4. an allen enden 929, 2 *A.* anz e. 206, 2 (an ein e. II). an daz e. mîn 156, 4. ûz (unz II) an ein e. 2061, 3. an ir endes zît 1805, 3. unz an ir endes zît 6, 3. unz an daz e. 954, 2. unz an mîn e. 1019, 4. 1238, 4. 1283, 4 I. 1789, 4. *vgl.* 1105, 3. ich bringez an ein e. 2369, 1. an ein e. komen, *mit Gen., vollständig erforschen, erfahren.* 848, 3. 1468, 12 II. in allen enden 929, 2. ûf den enden 1825, 4 II. unz ûf den ende 2231, 4. zent des ringes 466, 2. zeinem e. bringen 2370, 3. den palas zende komen 2292, 3 II. ze ende gesagen, *vollständig sagen* 575, 4. — *Adv.* manigen ende 328, 6 II. vieren enden 2109, 2.

endeliche, -en, endeclîche *Adv. vollständig, genau, bestimmt.* wizzet e. 1437, 4 I (ich sag iu e. II). e. wizzen 1501, 3. — *sicherlich, wahrlich.* des gie in e. nôt 70, 4 II. des heten e. die ritter klage 757, 2 I.

enden *swv.* helfen e. 53, 3 I. 2293, 4 I. ez wirt gendet 426, 4 II. *refl.* sus endet sich diu hôhzît 689, 4.

engân *stv. entgehen, entrinnen.* 937, 4.

enge *Adj.* diu engen venster 395, 3.

engegene *Adv. entgegen.* gân 102, 4. 511, 1 (begegene II). 1226, 1 (beg. II). 1350, 3 (beg. II). 1436, 4 II. 1565, 4. 1664, 3. loufen 74, 4. 405, 2. 957, 3. 1436, 4 II. 2061, 2. riten 706, 4. 707, 4 (*A* gegenreit). 782, 2. 1301, 1. 1648, 4. ruofen 1846, 1 I. 1953, 1. springen 1940, 4 I. dâ zierten sich engegene die frouwen 266, 4, *in Erwartung davon.* 564, 4.

engelten, engelden *stv. mit Gen., Nachtheil haben von, bezahlen, büssen.* des, *dafür* 844, 4. 893, 4. 989, 3. 1074, 3. 1086, 4. 1790, 3. 1848, 4 II. 1923, 4. 2228, 3 I. 2355, 4. es 995, 8 II. 1256, 4. 1616, 4. 1900, 8 II. 1953, 3 I. 2103, 4 I (des II). sîn 1002, 4. mîn 2175, 3. sîns sterbes 969, 8 II. sîns zornes 1980, 4 II. siner zühte 980, 1. des engalt an lieben friunden manec wîp 2117, 4.

engesten *swv. entkleiden. refl.* sich engestet hêten 1829, 3 II.

engiezen *stv. auseinandergiessen.* daz wazzer was (ist) engozzen 1527, 1. 1528, 3.

enpfâhen *stv.* enpfân *im Reime* (*U.* 182) 560, 1 II. 1488, 4. 1664, 3 II. 1720, 4. 2130, 3. *Præt. im Reim nur* enpfie 348, 4. 587, 2. 787, 1. 1186, 2. 1319, 2. 1737, 2. 1816, 3. 1922, 2. *Part.* enpfangen. in 1310, 1. si 579, 4. 784, 2. 1341, 4. 1433, 3. 1719, 3. *vgl.* 1345, 4. 1658, 1 I. *Av.* 10. boten 562, 1. gâbe 557, 2. 1488, 4. 1489, 4 II. 1695, 3. 2068, 2. gast 75, 3. 105, 1. 267, 2. 348, 4. 405, 3. 560, 2. 743, 2 II. 787, 1. 1186, 2. 1438, 2.

gesinde 587, 2. golt und gewant 1490, 3 I. *vgl.* 2130, 3. helt 1816, 3. 2279, 2. herren 101, 1. künic 1348, 2. 1651, 2. lôn 1189, 4 I. man 1189, 4 II. 1226, 2. enpfiengen im daz marc, *nahmen ab* 957, 3. recken 91, 1. 1752, 3. ritter 1188, 4. 1718, 4. die triutinne mîn 540, 3. den fürsten 1350, 4. 1655, 4. wunden 2056, 4 I. 2067, 3. — *mit Adverb.* gerne 1492, 4 I. güetlîche 267, 2. 1216, 2 I. 1226, 2 I. 1350, 4. lieplîche 1226, 2 II. minneclîche 1216, 2 II. 1319, 2. 1436, 4 I. vlîzeclîche 1186, 2 I. 1922, 2. friuntlich 1186, 2 I. 1752, 3. wol 91, 1. 245, 1. 405, 3 II. 411, 4. 540, 3 *A*. 560, 2 (1). 683, 4. 730, 3. 744, 1 II. 745, 2. 767, 3. 787, 3. 1182, 3. 1189, 4 II. 1298, 4. 1361, 4. 1492, 4 II. 1566, 1. 1627, 4. 1629, 1. 1651, 2. 1655, 4. 1715, 3. 1718, 4. baz 101, 1. 562, 1. 707, 1. wie 783, 2. sam 783, 3. — in vreuden 743, 2 II. mit vlîze 540, 3. mit êren 791, 1. 1186, 3 II. 1361, 4. mit gruoze 1352, 4. 1566, 1. mit valschem muote 1737, 2. mit slegen 2295, 2. — enpf. in daz lant 587, 4 II. *vgl.* 75, 3. 405, 3. — *Inf. subst.* sô minneclîch enpfâhen 589, 2 I. ir wert enpfâhen 730, 3 II.

enpfallen *stv. entfallen* (*U.* 263). in daz bluot enpfiel er im ûz handen 2003, 4 II. — *übertragen.* in was der trôst enpfallen 2176, 2 II.

enphelhen *stv. empfehlen.* 2165, 3 *A*.

enpfinden *stv. wahrnehmen, fühlen; mit Gen.* des ich vil wol enpfinde 298, 3. der wunden enpfant 2052, 1. 2063, 1. 2297, 1. 2307, 1.

enpfüeren *swv.* (*U.* 196) *benehmen; für unwahr erklären* (*mittelst Eid*). 858, 3 (*A* gerihten).

ensamet *Adv. zusammen.* sâzen 730, 3 I. tragen 1838, 2 I.

Ense *stf. Ens.* ûf zuo der E. 1301, 2. bî E. ûf daz velt 1304, 1.

enthalden *stv. aufnehmen, beherbergen.* 1640, 2 (behalten *A*). *refl. stille halten.* 1587, 1.

entladen *stv. ausladen.* dô si daz scif entluoden 1581, 1.

entrihten *swv. in Unordnung bringen.* die seiten 2269, 2.

entrinnen *stv. entlaufen, entkommen.* daz ir im niht entran 934, 3. 937, 3. *vgl.* 949, 3. 984, 4. 1534, 3. 1583, 3. 1626, 3. 1756, 4. 2001, 4. kûme 986, 4 II. 1523, 7 II. 2311, 4. von disen landen 1552, 4. mit der wunden 2307, 4. mit mînem lebene, *davon kommen* 2311, 4.

entrüsten *swv.* (*U.* 196) *ausziehen, abnehmen.* rîche sätele 1362, 3 II.

entslâfen *stv. einschlafen.* 1836, 1.

entsliezen, ensliezen *stv. aufschliessen, öffnen.* 405, 1. 1711, 1 II. 1993, 3. dan 1270, 3. ûf e. 488, 1.

entsweben *swv. einschläfern.* do entswebete er an den betten manegen man 1835, 4.

entwâfen *swv. entwaffnen.* do entwâfent daz houbet manic ritter 2082, 1.

entwerfen *stv. malen.* sam er entworfen wære an ein permint 286, 2.

entwesen *stv. ohne etwas sein, mit Gen.* 2321, 1 I.

entwîchen *stv. fortgehn; mit Dat., von einem.* daz volc was im entwichen 631, 1. — *schwinden.* waz ir krefte entweich 681, 4. ir swære 1716, 2 II. der dôz 2048, 1 (wîchen II). — *ausweichen.* erntweich der fürsten

zorne dan 1139, 2. *vgl.* 2052, 3. 2065, 1 (wichen II). — *im* [illegible]*tiche lassen.* so entwiche ich iu durch vorhte ûz helfe nimmer einen fuoz 1178, 4. — *mit Gen. der Sache, einem etwas entziehen.* 1283, 3 II.

enzünden *swv. anzünden.* 504, 1. — *refl. roth werden.* do enzunde sich ir varwe 292, 2 II.

er, si, ez *pers. Pron. der* 3. *Person.*

Sing. Nom., Masc. er 21, 2. 3. 4. 6 II. 23, 2. 24, 1 I. 1 I. 25, 4. 26, 1. 1. 2. 3. 27, 2. 4 I. 31, 4 II. 39, 2. 43, 3. 5 II. 44, 2. 4. 47, 3. 48, 2. 3. 50, 4. 61, 1. 2. 64, 2. 65, 4. 66, 2. 68, 4. 69, 2. 3. 81, 2. 82, 2 II. 2. 84, 1. 2. 85, 1. 87, 1. 4. 88, 2. 4. 90, 1. 1. 4. 91, 4 II. 92, 1. 93, 5 II. 94, 4. 96, 1. 2. 4. 97, 3. 98, 2. 99, 1. 1. 2. 3. 100, 3. 101, 4. 102, 2. 3. 103, 2. 3. 4. 104, 1. 3. 4. 111, 2. 3. 3. 117, 2. 118, 2. 119, 2. 120, 1. 121, 2. 3. 123, 2. 125, 2. 3. 130, 2. 131, 4. 132, 2. 3. 134, 1. 1. 2. 3 II. 135, 1. 136, 1. 137, 4. 138, 1. 3. 142, 1 I. 148, 2. 3. 149, 2 etc. er selbe 338, 3.

Fem. si 2, 3 I. 13, 2. 3. 14, 1. 17, 1 I. 18, 4. 19, 1. 2. 40, 4. 46, 3. 4. 51, 2. 3. 60, 2. 3 etc. si selbe 352, 1 II. 581, 3. selbe — si 362, 4.

Neutr. ez 77, 4 etc. iz 424, 3. 430, 3. 451, 3. 626, 4 I. 1085, 4 I. 2250, 4.

Gen. Masc. es 14, 2. 1123, 4. is 1123, 4 II.

Fem. ir 3, 2. 4, 1. 63, 4 etc. ir selber 521, 2 I.

Neutr. es 89, 4. 113, 1. 3. 209, 4. 421, 4. 427, 2. 848, 3. 861, 1. 866, 4. 1131, 3. 1279, 1. 1377, 3. 1649, 4. 1831, 4. 2138, 2 I. 2178, 4. 2354, 4. is 1717, 1 II. ouch mohte mans die wârheit sehen 191, 4. swaz es den beren sach 958, 3 *A.* ich suoches dînen rât 1899, 3.

Dat. Masc. im 21, 8 II. 22, 3. 23, 1. 24, 3 I. 4 I. 26, 2. 40, 4. 48, 1. 3. 49, 4. 50, 2. 3. 55, 4. 66, 1. 67, 2 II. 77, 4. 78, 3 II. 78, 4. 82, 2 I. 84, 3. 4. 88, 4. 93, 1. 6 II. 95, 4 I. 97, 1. 99, 1. 2. 100, 1. 102, 4. 111, 3. 121, 4. 123, 3. 129, 1. 4. 130, 3. 132, 4. 134, 4. 138, 4. 139, 2 II etc. im einen 442, 6 II. im selben 684, 4 II.

ime 124, 4 I. 154, 4. 286, 3 I. 637, 3 I. 1206, 3. 1536, 4 II. 2031, 4. imez = ime daz 2294, 4 I.

Fem. ir 3, 2. 13, 3. 4. 19, 3. 46, 4. 64, 1 II etc.

Acc. Masc. in 14, 4. 4. 19, 4. 22, 4. 23, 1. 4. 24, 2 I. 3 I. 25, 2. 43, 5 II. 43, 8 II. 47, 3. 67, 2 II. 69, 1. 78, 2. 82, 2 II. 3. 4. 89, 3. 90, 2. 91, 3. 4 II. 8 II. 98, 3. 100, 4. 101, 3. 105, 4. 120, 4. 129, 4. 132, 3. 134, 1. 135, 4. 137, 2 etc.

Fem. si 59, 1. 61, 1 I. 134, 3 etc. si eine 629, 4 I.

Neutr. ez 16, 1. 77, 4. 92, 2. 93, 4. 121, 3. 124, 3 II. 146, 1 etc. iz 422, 4. 431, 2. 514, 2 I. 517, 4 I. 558, 3. 593, 3. 671, 4. 894, 3 I. 950, 3. 1391, 2 II. 1489, 3. 1721, 4 I.

ez allez 667, 2 II. iz allez 676, 2.

Plur. Nom., Masc. si 5, 4. 6, 1. 4. 10, 4. 11, 4. 28, 4. 32, 3. 4. 33, 3. 34, 1. 1. 38, 1. 3. 39, 4. 40, 4 II. 41, 3. 42, 3. 67, 2 II. 3. 70, 4. 75, 4 II. 76, 1. 84, 4. 85, 4. 4. 93, 2. 4 I. 94, 1. 95, 3 I. 4 I. 97, 2. 105,

4 I. 109, 2. 125, 4. 130, 4. 142, 4. 144, 3. 149, 4 II etc. si beide 184, 2. 1117, 1 II. si alle 318, 1. 701, 1. si einen zwêne 2299, 2 II.

Fem. si 30, 3. 31, 1. 65, 3 II etc.

Neutr. si 115, 4 etc.

Gen. Masc. ir 73, 3. 77, 4. 81, 3. 88, 4. 90, 2. 131, 8 II etc.

ir aller 47, 2. 714, 2. ir beider 69, 2. 251, 4 II. 267, 3. 492, 2 II. 721, 3 I. 780, 1 II. 793, 3. 794, 4 II. 1424, 4. 2221, 3. 2275, 2. 2357, 4. ir zweier 297, 2. 2275, 4.

Fem. ir 65, 2 etc.

Dat. Masc. in 6, 2. 7, 2. 8, 2. 29, 4. 32, 3. 37, 1. 3 I. 39, 4. 41, 2. 42, 4 II. 54, 4 II. 55, 2. 67, 1. 70, 2. 3. 4. 74, 4. 75, 2 II. 4. 92, 4. 93, 3. 4 II. 105, 2. 3. 111, 4. 128, 1. 2 II. 3. 139, 2 I. 3. 144, 4. 145, 4. 146, 1. 1 etc. in allen 476, 4. in beiden 353, 2. 493, 4 II. 538, 2 II. 731, 4 I.

Acc. Masc. si 37, 2. 67, 2 I. 74, 3. 81, 4. 83, 3. 94, 2. 141, 4 II. 142, 1 I etc. si alle 280, 1. si zwêne 1760, 2.

Fem. si 17, 4 etc. si beide 549, 2.

angelehnt (*U.* 102 f.) er: wier 256, 3. 772, 4. 915, 3 I. swier 272, 3. 676, 2 II. 1743, 3. waser 714, 2. ober 1112, 10 II. sor 1244, 4 II.

si (*Sing. und Plur.*) *bei folgendem Vocal.* 74, 1. 2. 93, 1. 133, 4 I. 224, 3. 450, 4. 611, 8 II. 676, 3. 833, 1. 853, 4. 917, 3 II. 920, 1. 941, 1. 1061, 1. 1069, 3. 1127, 1. 1248, 1 II. 1252, 2 I. 1263, 3. 1293, 1. 1346, 1. 1396, 1 II. 1425, 1. 1434, 4 II. 1480, 2 II. 1486, 3. 1523, 6 II. 1566, 2. 1619, 1 II. 1631, 3 I. 1632, 4. 1649, 2 II. 3 I. 1669, 3. 1678, 4. 1679, 2. 1704, 4. 1706, 3. 1719, 4. 1745, 3. 1837, 6 II. 1885, 1. 1895, 3. 1903, 2. 1945, 1 II. 2031, 4. 2097, 2. 2100, 2. 2110, 1 I. 2137, 1. sim 1061, 4. 1541, 4 II. sin 1004, 2. 1117, 3 I. 1310, 1. dazs iu 175, 2 II. dens umb 636, 3. mans alle 645, 4. ers im 669, 3 II. ers in 1113, 2 II. daz si ir 1330, 3. ihs aller 820, 3.

vor Consonanten. 406, 3. 468, 1. 1081, 3 I. 1184, 1. 1302, 2. 1383, 3. 1391, 4 I. 1438, 1 II. 1453, 3 I. 1864, 4 II. 2002, 8 II. ichs sehen 1428, 2. wils 1745, 3.

ez. dazz 1130, 4. 1134, 3. derz 1172, 1. 1704, 3. 1764, 3. 1955, 3. 2268, 2. diez 275, 2. 719, 3 II. dirz 53, 3. 612, 1 II. 1168, 4 I. duz 113, 4. 1157, 1. erz 461, 3. 531, 4 II. 669, 3 II. 684, 4 I. 1085, 4 I. 1563, 3. 1564, 4 I. 1576, 5 I. 1723, 4. 1821, 2. 2327, 3. ichz 227, 2. 310, 3. 2104, 2 II. ihz 388, 1. 967, 4 II. 995, 8 II. 1200, 4. 1744, 5 II. 1781, 3. 2030, 1. 2104, 4. 2136, 3. 2159, 1. 2178, 2. iz 518, 3 I. 632, 2. imz 692, 4. inz 91, 4. 2085, 1. irz 151, 4. 651, 1. 1203, 4. 1275, 4. 1284, 4 II. 1456, 1. 1787, 4 II. 2177, 4. 2179, 4. 2269, 3. 2339, 4. manz 469, 3. 1146, 3. 1176, 1. 1934, 1 II. mirz 820, 1. 848, 3. 869, 3. siz 682, 3. 684, 2 II. 871, 1. 915, 8 II. 1032, 3 II. 4. 1140, 2 I. 1146, 1. 1249, 1. 1665, 4. 1793, 3. 1873, 4 II. 1920, 3. 2049, 2 II. 2118, 2. 2146, 1. swerz 335, 8 II. 1221, 4. swiez 341, 4. wærz 1843, 4. wiez 67, 2 II. 331, 4. 349, 4. 550, 1. 1469, 3. wirz 974, 1. 1108, 2 I. 1462, 3. 1470, 15 II. 1621, 3. 2146, 3. 2267, 4.

ans Verbum, nach n. 120, 3. 414, 4. 445, 1. 469, 4 I. 506, 8 II. 757,

4 II. 873, 2 II. 915, 6 II. 1015, 4 I. 1029, 2. 1108, 1 I. 1109, 4. 1134, 2. 1203, 1. 1204, 4. 1274, 3. 1297, 8 II. 1470, 11 II. 1492, 4. 1637, 3. 1649, 3 II. 1863, 4. 1865, 4 II. 1873, 4. 1882, 4. 1967, 2. 3. 2098, 1. 2133, 2. 2180, 1. 2263, 4. tuonz 623, 1. 1190, 4. binz 453, 3. 1748, 2. 1790, 2. solz 966, 3. 1470, 5 II. 1717, 5 II. 1862, 1 I. 2132, 1. wilz 350, 1. 609, 3. 874, 2. 1045, 3. 1215, 1 I. 1243, 2. 1597, 1 I. 2010, 4. 2034, 2. 2059, 2. 2139, 3. 2293, 4 I. hântz 235, 2. sultz 1721, 4 II.

Gen. Masc. es. dies 722, 2. ers 1110, 3. 1137, 8 II. sis 662, 1 I. 1140, 4 I. 1203, 4. teiltes 317, 2.

Neutr. es. ders 2073, 2. dies 762, 4 I. 1616, 4. ers 471, 4. 1801, 3. 1873, 4. 1920, 7 II. 1953, 3. 1999, 2. 2115, 4. 2250, 2 I. 4. dichs 421, 4. ichs 162, 4. 655, 2. 858, 4. 2034, 3. 2178, 1. ihs 641, 1. 821, 3. 895, 4. 1204, 1. ims 1865, 4 I. ins 504, 2 I. 1536, 3. irs 127, 2. 391, 3. 1820, 4. 2267, 3. mans 191, 4. 807, 4 II. 1058, 3. 1594, 4. mihs 758, 1 II. 1266, 4. 1740, 3 H. 1748, 4. 2153, 4. mirs 1743, 2. sichs 845, 4. 855, 2. sihs 947, 4. 1125, 2. sis 365, 1 II. 727, 3. 1068, 3. 1145, 3 I. 1288, 7 II. 1290, 4 II. 1345, 4 I. 1707, 4 II. 1865, 4 II. wirs 344, 4. 1155, 3 I. 1279, 3.

ans Verbum. woldes 558, 3. *vgl.* 723, 1 II. 731, 1. 1108, 4. 1256, 4. 1299, 1. 1371, 3.

nach n. 91, 4 II. 124, 3. 275, 2. 995, 8 II. 1498, 4 II. 1623, 1. 1653, 1 II. 1743, 1. 1744, 6 II. 1834, 4. 2027, 4 I. 2083, 4 II. 2116, 4. 2351, 2. gibs 2340, 1 II. jahs 728, 4. müezets 2103, 4 I. welts 1112, 5 II. wils 518, 2 I.

Acc. en = in. bringen 375, 3. 1001, 1. *vgl.* 497, 3. 984, 3 I. 1113, 1 II. 1137, 3. 1393, 3. 1418, 4 I. 1920, 8 II. 2196, 3. 2300, 1 I. nimestun 1243, 3. dirn 2196, 2. wirn 1108, 3 I.

Dat. Plur. in, brâhtenn = brâhten in 643, 1.

se, *geschwächt aus* si. si se 363, 3. 370, 3. 587, 4 II. 702, 3. ich se 768, 3 I. lât se uns 1839, 1.

An die Negation angelehnt ern 93, 4. sine 14, 2. 18, 3. 521, 3 I. 1029, 2. 1425, 1. sin 79, 4.

er *præfigirt.* erst 824, 2. erntweich 1139, 2. ernbôt 1160, 3 I.

ein vorausgehendes Subst. aufnehmend (*U.* 275). Sîvrit — er 76, 2 I. 470, 1. Kriemhilt — si 1225, 2. diu mære — si 1518, 4 II. er unt diu küniginne, si 2165, 2. *vgl.* 461, 1. 563, 2 I. 630, 4 I. 777, 1 I. 1165, 4. 1166, 3. 1792, 4 I. 1818, 2. 2286, 4 I.

ein folgendes Subst. andeutend (*U.* 275). si mac sîn lougen gerne des Prünhilt verjehen hât 831, 4. *vgl.* 80, 4. 389, 4 I. 454, 4 II. 471, 4. 845, 4. 974, 4 I. 1161, 4 II. 1672, 4 II. 2361, 3. 2368, 3 I. — ir ross in giengen ebene, des küenen Sîvrides man 71, 4 I. *vgl.* 128, 2 II. 131, 1 *AJd.* 307, 1. 328, 5 II. 462, 2 II. 471, 4. 749, 1 I. 1015, 1 I. 1032, 3. 1190, 2. 1221, 1 II. 1315, 3 II. 1357, 3 I. 1461, 1. 1581, 2. 1791, 2. 1877, 1 I. 2087, 4. 2320, 2. ez — swaz 956, 4. 1721, 4 I. 2034, 2. ez allez, liute unde lant 114, 3. 2139, 1.

vor folgendem Relativsatze, derjenige, welcher (*s.* der). er was ir noch

vil vremde, dem si wart sider undertân 46, 4. *vgl.* 265, 2. 383, 8 II. 436, 4. 513, 2 I. 518, 3 I. 574, 4. 577, 3. 578, 2. 613, 4. 632, 3. 656, 3. 656, 4 I. 669, 3 II. 699, 4. 726, 3. 742, 2 I. 3 I. 836, 4. 894, 3 I. 993, 3. 1001, 3. 1027, 3. 1053, 3 I. 1112, 3. 1580, 3. 1621, 1. 1700, 3. 1720, 4. 1773, 2. 1955, 3. 2073, 2. 2075, 2. 2107, 3. 2117, 2. 2138, 4. 2139, 1. 2141, 2. 2147, 2. 2180, 1. 2327, 3. ich pinz der hât gewarnet 1748, 2.

der Relativsatz geht voraus. 813, 11 II. 912, 2. 931, 3. 1033, 3. 1059, 2. 1412, 8 II. 1717, 2 II. 1823, 1. 1840, 3. 2083, 4 II. 2107, 3. 2188, 2.

refl. gebraucht. ir, sibi 469, 1. 523, 1. 526, 2. 772, 1 II. 1005, 2 II. 3. 1215, 2 I. 1384, 4. 1390, 4 II. 1706, 1. ir selber 46, 2.

im, sibi 153, 4. 246, 1. 325, 3 I. 336, 1. 490, 3. 496, 2 II. 891, 4. 905, 5 II. 1667, 4 II. 1759, 2. 1895, 1. 1942, 3. 2118, 4 II. 2274, 3. 2300, 1 (2). 2349, 2.

in, *Dat. plur.* sibi, *sich* 67, 4. 2027, 5 II.

Dat. als dat. comm. oder incomm. kômen im 149, 1 II. *vgl.* 245, 3. 246, 2. 261, 4. 543, 2. 631, 1. 1834, 3.

das Possess. vertretend. 164, 4. 292, 4. 392, 3 II. 415, 1 II. 430, 3. 957, 3. 982, 1 I. 1734, 3.

pleonastisch beim Possess. 266, 1. 282, 1. 373, 3. 376, 3. 381, 1. 452, 3. 462, 4 I. 512, 1 I. 527, 3. 546, 4 I. 659, 4. 668, 4. 675, 2. 956, 2. 987, 1 II. 1026, 3 I. 1528, 3. 1919, 3. 1976, 3. 1987, 2 II. 2006, 3. 2052, 2. 2324, 4 II.

bei nein. nein er 873, 1 I.

ez *am Anfang eines Satzes in fragender Form.* ez wuohs 2, 1. *vgl.* 13, 1 *AJ.* 47, 2. 73, 2. 83, 2. 103, 4. 241, 1 II. 267, 1. 296, 4. 325, 3 II. 326, 1. 340, 2. 399, 3 II. 417, 4. 519, 2. 528, 2. 577, 1. 652, 4. 689, 3. 4 *A.* 758, 2 I. 773, 1 *A.* 801, 2 II. 831, 2. 961, 2. 993, 2. 1003, 2 *A.* 1007, 3. 1027, 1 *A.* 1031, 1 *A.* 3 II. 1034, 1. 1055, 4. 1066, 4. 1083, 4 *A.* 1093, 2. 1115, 1. 1121, 1. 1130, 1. 1217, 1. 1276, 2. 1433, 2. 1448, 1 II. 1460, 4. 1461, 4. 1470, 16 II. 1501, 1. 4. 1558, 2. 1668, 4 II. 1678, 2. 1756, 2. 1909, 3. 1950, 4. 1984, 3. 2014, 1. 2033, 4. 2100, 4. 2163, 2. 2170, 2. 2183, 4. 2199, 2. 2233, 2. 2237, 4. 2295, 4 I. 2333, 2. 2359, 4. 2364, 2.

ez *allgemeines Subject.* ez ladete vil der geste 45, 4. ez stât umbe — 64, 4. 86, 3. ez was leit 70, 1. 691, 4. 1085, 4 I *vgl.* 94, 2. 108, 4. 110, 2. 168, 4. 294, 3. 577, 2. 1092, 2. 1104, 3. 1211, 2. 2114, 4 I.

ez heizent allez degene 1821, 4.

ez *als prædicat. Begriff.* ob ez ander niemen wære 54, 1. *vgl.* 85, 2. 86, 4. 113, 2. 131, 8 II. 140, 1. 183, 3. 193, 4 I. 201, 3 II. 215, 3. 393, 2. 509, 1. 573, 2. 668, 1. 841, 1. 991, 2. 1010, 1. 3. 1172, 1. 1316, 1.

pleonastisch. ich pinz Sîfrit 453, 3. *vgl.* 499, 4 II. 878, 2 I. 1470, 5 II. 1548, 2 II. 1790, 2.

ez *allgemeines Object.* der wirt bat ez lâzen 36, 1. ez reiten sîne liute 50, 2. ez gevriesc 51, 1. ez weinte 70, 1. het ez guot getân 221, 3. 2135, 1. ez zürnen 1132, 4 II. 1576, 4 I. ez scheiden 882, 3. *vgl. noch* 119, 4. 185, 4. 209, 3. 4. 221, 2. 274, 2. 1010, 4. 4. 1214, 4. 2118, 4 II. 2296, 4.

ez *einen Satz mit* daz *andeutend.* si kundez wol gedienen daz 40, 4.

vgl. 149, 4 II. 517, 1. 861, 1. 1067, 1. 1108, 4. 1189, 2. 1314, 3. 1489, 3. 1527, 2. 1580, 2.

einen andern abhängigen Satz: 17, 2. 54, 3.

ir *als Possess.* ire 673, 4 I. 1077, 2. 1105, 2 I. 1891, 1.

Gen. Sing. Fem. (ejus, suus). 3, 3. 14, 1. 16, 1. 18, 1. 3. 19, 1. 2. 3. 40, 3. 4 II. 45, 2. 46, 1. 2. 49, 2. 51, 2. 60, 2. 137, 4 I. 224, 4. 225, 1. 240, 4. 241, 1. 4. 264, 1. 275, 3. 4. 279, 4 I. 282, 1. 2. 285, 4 II. 292, 2 II. 302, 4 II. 304, 3. 305, 3 I. 324, 1. 3. 326, 3. 329, 3. 330, 3. 6 II. 8 II. 10 II. 12 II. 15 II. 340, 3. 345, 3. 346, 4 I. 348, 1. 4. 361, 2. 3. 386, 1. 392, 3 I. 393, 4. 394, 2. 404, 4. 426, 4 II. 432, 2. 434, 4. 435, 1. 437, 4. 439, 1. 455, 2 II. 459, 3 I. 462, 1. 4 I. 476, 2. 513, 4 II. 523, 2. 524, 1. 526, 1. 2. 4. 544, 4. 555, 1. 4 II. 557, 4. 558, 4. 559, 1. 561, 4. 577, 3. 589, 4 I. 593, 2. 603, 2. 610, 1. 3 II. 611, 4 II. 622, 1. 625, 3. 631, 3. 632, 4. 636, 1. 3 I. 637, 4. 642, 3. 651, 3. 661, 3 I. 671, 1 II. 3 II. 4. 672, 2. 3 II. 674, 6 II. 19 II. 675, 3. 676, 1. 677, 1 I. 3 II. 680, 1. 681, 2. 4. 684, 1. 700, 2. 705, 2. 4. 724, 3. 725, 1. 730, 1. 3 II. 740, 4 II. 741, 4. 753, 1. 754, 1. 771, 2. 772, 2. 778, 2. 783, 4 II. 785, 1. 3 I. 786, 3 II. 799, 4. 812, 2. 813, 8 II. 836, 2. 837, 3. 839, 1. 843, 3. 845, 1. 853, 3. 857, 3. 925, 2. 1005, 3. 1007, 1. 1008, 1. 1010, 1 II. 1011, 2. 1017, 3. 1030, 1. 3. 1039, 3. 1047, 3. 1053, 1 I. 1066, 4. 1069, 2. 4. 1076, 4 II. 1077, 3. 1078, 3 II. 1083, 1 II. 1099, 4 II. 1102, 3. 1103, 1. 1104, 1. 4 II. 1105, 2. 3. 1106, 1. 2. 3 II. 4. 1112, 9 II. 1113, 2 II. 1115, 2. 1116, 4. 1121, 2. 1128, 4 I. 1129, 4. 1132, 4. 1134, 4. 1138, 2. 1139, 3. 1141, 1. 2. 3. 4. 1142, 6. 15. 18. 19. 34. 1144, 4. 1149, 3. 1157, 2. 1158, 4. 1163, 3. 1166, 2 II. 1170, 4 II. 1173, 1 I. 1197, 3. 1204, 4. 1219, 2. 1223, 4 II. 1225, 4. 1228, 3. 1230, 4. 1232, 4 I. 1241, 1. 1242, 3. 1243, 1. 1245, 1 II. 1246, 1. 1247, 3. 1248, 1. 1249, 2. 1250, 2. 1263, 3. 1264, 4. 1270, 3. 1271, 2. 1276, 4 I. 1280, 3. 1281, 2. 3. 1287, 1 II. 1293, 1. 1298, 1 II. 1300, 2. 1305, 4 II. 1309, 4. 1319, 1. 3. 1324, 4. 1333, 2. 1345, 4 II. 1351, 1. 1358, 2. 1371, 2. 1382, 1. 1389, 4 II. 1393, 1 II. 3 I. 1394, 2 II. 1395, 4 II. 1396, 1 I. 1399, 3. 1400, 4. 1412, 4 II. 1413, 2. 1425, 3. 1453, 3 I. 1454, 2 II. 4 II. 1459, 3. 1492, 1. 1496, 4. 1498, 2. 1520, 6 II. 1624, 2. 1649, 4. 1662, 2. 1665, 2. 3. 1666, 2. 1667, 3. 1672, 2. 1676, 4 II. 1685, 1. 1687, 2. 1697, 1 (2). 3. 1699, 2. 1701, 1 II. 2 I. 3 II. 1716, 2 II. 3. 1737, 1. 1749, 4. 1754, 3. 1763, 1. 3 II. 1769, 3 II. 1770, 1. 1784, 3. 1827, 4. 1848, 2. 3. 1864, 3. 1869, 1 I. 1879, 5 II. 1908, 2. 1912, 2 I. 1960, 2. 1961, 3 II. 1968, 3. 1986, 2. 3. 6 II. 2112, 4. 2117, 3 I. 2232, 2. 2353, 4. 2362, 3. 2366, 3 I. 2368, 8 II. 2369, 2. 2373, 3. *Ar.* 17. 23.

Gen. plur. (eorum, earum, suus). 4, 4. 4. 5, 3. 6, 1. 2. 3. 7, 1. 2. 12, 1. 2. 2. 3. 29, 3. 31, 1. 37, 2 I. 43, 2. 66, 3. 4. 4. 67, 1. 68, 1. 1. 70, 2. 3 II. 71, 3. 4. 73, 1. 2. 74, 1. 75, 3. 4 II. 76, 1 II. 84, 3. 3. 85, 3. 3. 93, 7 II. 94, 1. 105, 2. 128, 1. 130, 1. 131, 1. 137, 1. 140, 4 I. 141, 1. 2 II. 144, 1. 145, 1 II. 160, 1. 163, 1. 165, 2. 167, 4. 176, 1. 184, 2. 3. 192, 2. 198, 1. 200, 3. 202, 1. 204, 3. 229, 4. 232, 4. 233, 1. 4. 240, 1 II. 252, 1. 253, 1. 254, 4. 316, 3. 4. 328, 7 II. 335, 2. 366, 4. 367, 4 II. 368, 2. 373,

1. 3. 377, 2. 380, 3 I. 4 I. 381, 4. 387, 2. 389, 1. 390, 4 I. 395, 1. 399, 2. 3. 400, 1. 4. 402, 4. 403, 2. 3. 405, 3. 4. 408, 1. 444, 4. 447, 3. 4. 478, 1. 486, 2. 505, 3. 525, 2 II. 527, 3. 528, 2. 4. 531, 3 I. 542, 4. 543, 1. 551, 1. 554, 1 I. 578, 1. 580, 3. 591, 1. 592, 4 I. 602, 2 II. 603, 3. 624, 3. 626, 1. 627, 1. 2. 643, 1. 645, 2. 653, 4. 660, 3. 698, 2 I. 709, 3. 711, 1. 3. 4. 712, 1. 2. 715, 4. 737, 2. 738, 1. 743, 4. 744, 2 II. 747, 4. 748, 3. 749, 4. 756, 2. 757, 3 I. 761, 2 II. 763, 4. 764, 3. 4. 765, 1. 776, 4 II. 777, 6 II. 779, 4 II. 780, 3. 799, 1. 809, 3. 810, 2. 811, 1 II. 813, 3. 862, 4. 865, 4. 891, 1. 916, 3. 931, 4 II. 960, 1. 968, 1. 969, 6 II. 1015, 3 I. 4 II. 1025, 4. 1043, 1 I. 1059, 3 II. 1076, 3. 1081, 3. 1136, 8 II. 1148, 4. 1164, 4 II. 1176, 2. 1177, 2 II. 1252, 3 I. 1269, 2 I. 1286, 3 II. 1287, 2. 3. 4. 1288, 4 II. 1289, 2. 11 II. 1290, 3 II. 4 I. 1295, 4 II. 1302, 3. 1315, 3 II. 1338, 4 II. 1339, 3. 1340, 4 II. 1342, 4. 1346, 1. 1353, 4. 1356, 3. 1360, 1 I. 1370, 1 I. 1376, 4 II. 1408, 1 II. 1409, 1 II. 1423, 3. 1429, 2. 3. 1430, 3. 1432, 4 I. 1433, 4 II. 1434, 1. 1442, 3. 1444, 3 II. 1470, 14 II. 1478, 2. 1479, 2. 1480, 3 II. 1481, 2. 1482, 1. 1488, 4. 1495, 1 II. 1508, 4. 1520, 1. 12 II. 1521, 3. 1522, 4. 1524, 1. 4 I. 1525, 3. 1533, 4. 1534, 4. 1536, 2. 1538, 2. 3. 1571, 4. 1572, 1. 1585, 1 I. 1596, 4. 1598, 1. 2. 1602, 1. 1610, 1. 1611, 4. 1616, 3. 1619, 4. 1636, 3 I. 4 II. 1645, 2 II. 1649, 2 I. 1650, 4. 1651, 3. 1654, 2 I. 3 I. 1663, 2. 1683, 4. 1693, 1 I. 1711, 3. 1712, 4. 1723, 3. 1732, 2. 1738, 3. 1762, 3. 1767, 1. 1788, 3. 1805, 3. 1806, 2. 1807, 4. 1815, 2. 1818, 2. 3. 1826, 2. 1839, 4 II. 1857, 1. 1859, 4. 1861, 2 I. 1865, 4. 1871, 1. 3. 1873, 4 II. 1882, 1. 1894, 2 I. 3 II. 1897, 2. 1910, 2 II. 1911, 11 II. 13 II. 16 II. 1929, 1. 1934, 1. 1935, 3. 1939, 4 II. 1947, 4 II. 1967, 3. 1971, 1. 1973, 1. 2005, 5 II. 8 II. 2009, 1. 2013, 4. 2014, 4. 2019, 3. 2027, 3 II. 2039, 3. 2042, 4. 2074, 1. 2076, 3. 2077, 2 II. 2079, 2 II. 2082, 3 I. 2089, 2. 2110, 3. 4. 2120, 4 II. 8 II. 2124, 2 I. 2125, 3. 2127, 1. 4. 2132, 4. 2133, 3. 2134, 2 II. 2144, 3. 2147, 3. 2168, 1. 3. 2170, 3. 2176, 4. 2209, 2. 2211, 4. 2212, 3. 2219, 1. 2222, 3. 2233, 4 II. 2237, 3. 2240, 3. 2246, 2. 2250, 2. 2252, 3 II. 2257, 2. 2261, 2. 2276, 2. 2291, 6 II. 2333, 3 II. 2338, 4 I. 2359, 1. 2366, 1. 2379, 3 I. 4 II. 7 II.

ir *auf ein Collect. bezogen.* 274, 1 II. *vgl.* 417, 3, 1013, 2. 3. 2214, 4. *dem Sinne nach bezogen.* 832, 3.

ir und sîner mâge 278, 3. *vgl.* 1455, 4 I. niuwez ir gewant 369, 2. liehtez ir gewant 1832, 1. 2038, 2. allez ir gewant 71, 2. ander ir hôhen man 171, 1 II. mit allem ir gesinde 538, 3 II. allez ir gesinde 709, 4. 1013, 1. 1020, 3. 1051, 4. alle ir unmuoze 778, 1. allen ir muot 2019, 3 I. allen ir friunden 2261, 2. alle ir mâge 2377, 4 II. ros noch ir gewant 1494, 3.

ir *ein folgendes Subst. andeutend.* ir lîp, der snellen recken 1860, 2 I. *aufnehmend.* die wegemüeden recken, ir sorge si ane vaht 1818, 2.

ir *mit vorhergehendem Artikel.* diu ir unmâzen scœne 45, 1. die ir vil liehten brünne 66, 3 II. den ir vil scœnen lîp 682, 2. der ir vil grôzen milte 773, 4. der ir getriuwer lîp 1066, 2. der ir vil wünneclîcher lîp 1070 4. den ir vil wætlîchen lîp 1146, 4. daz ir vil grœzlîche klagen

1222, 4. diu ir vil liebten ougen 1249, 3. daz ir vil langez scheiden 1521, 3. den ir vil minneclîchen lîp 1680, 4 I. 1906, 4. diu ir vil grœzlîchen leit 2088, 4. den ir man 2160, 3 I. den ir muot 2240, 3 I. — ein ir gesinde 411, 1. *vgl.* ein ir hôhsten mâge 523, 1.

mit hinzugefügtem pers. Pron. daz in ir übermüeten werde erwant 175, 4. *vgl.* 266, 1. 282, 1. 376, 1. 2. 3. 381, 1. 428, 3 II. 512, 1 I. 546, 4 I. 702, 2. 885, 3. 1008, 4 II. 1022, 4. 1164, 2 II. 1255, 4. 1394, 4. *vgl.* 194, 1.

erarnen *swv. büssen, entgelten.* ez 864, 3. 915, 8 II. 1909, 3 (arnen II). *vgl.* 2075, 4 *BD.*

erbarmen *swv. zum Erbarmen bewegen.* daz ez e. muose die Guntheres man 863, 3. got 995, 1. 2112, 3. nu lâ dich e. unser sêr 2162, 2. — *mit Dat.* ja erbarmet im diu gâbe 2198, 2.

erbe *stn. Erbtheil, ererbtes Land. Sing.* dîn e. und ouch daz mîne 114, 1 I. iuwer e. 694, 3. sîns vater e. 721, 3 II. — *Plur.* diu erbe 113, 3. 704, 3. der erbe 696, 1. 2139, 2 II. der wîten erbe 693, 3 II. der in diu e. liez 7, 2.

erbeiten, rebeiten *swv. erwarten.* wir rebeiten übele 477, 4. vil kûme erbeite Sîvrit, *konnte kaum erwarten,* daz 301, 1. des ich kûme erbeite 1397, 4 (erbîte II).

erbeizen *swv.* (*U.* 269) *vom Pferde absteigen.* 543, 1 (von rossen I). 1663, 3. nider von den rossen 213, 1. nidere für des küneges sal 247, 3 I. nider ûf den sant 1526, 3 I. zetal von rossen für den sal 767, 3 I. für den sal 1894, 2. ûf daz gras 1310, 2. zuo der erden 1527, 4.

erbieten *stv.* (*U.* 260) *erweisen, mit Dat. der Person,* ez *und einem Adv.* güetlîch 692, 4 I, wol II. 791, 4 I, minneclîch II. 1081, 1. 1827, 3. minneclîchen 2182, 2. schône 1704, 3 II (bôt I). wol 995, 8 II. 1284, 4 II. 1721, 4 II. deste baz 469, 3. — sô heten si den gesten erboten eteslîchiu leit 1302, 4 II.

erbiten *stv. durch Bitten erlangen.* swaz ich friwentlîche niht ab in erbit 55, 2.

erbîten *stv. warten, erwarten, mit Gen.* 784, 3. 1002, 1. 2029, 4 II. 2061, 1. stolzlîch 1878, 2 I. vil kûme 1397, 4 II. an den tac 1687, 3 II.

erblîchen *stv. bleich werden.* erblichen was sîn varwe 987, 1 I. sîn varwe was erblichen 2069, 1.

erblüejen *swv. roth werden.* do erblüete ir liehtiu varwe 240, 4.

erbolgenlîche *Adv. zornig.* 2367, 2 II.

erbouwen *stv. Part.* erbouwen. sô wol e. bürge 383, 6 II.

erborn *Part. geboren.* von arde hôhe e. 5, 1.

erbrinnen *stv. in Brand gerathen.* erbran 2111, 3 *Lachm. ohne Handschrift.*

erbunnen *anom. missgönnen, berauben; mit Gen.; Part.* erbunnen 2304, 4. 2330, 3.

erbürn *swv.* (*U.* 196) *erheben.* Îrinc hôhe erburt den gêr 2037, 1 II. mit ûf erbürten (erbunden *ABd*) schilden 1032, 1; swerten 1929, 3.

erde *swf. Erde.* alsam ez erde, *festes Land*, wære 1377, 3. — ûf der erden 1061, 1. zuo der erden: erbeizen 1527, 4. komen 1611, 2 I. seic 1009, 1.

erdiezen *stv. ertönen.* puckel 585, 4. burc 492, 1 II. 624, 3. 1987, 3 (palas II). gebirge (berc unt walt II) 961, 4. hûs 1835, 1. 2039, 2 (burc II). 2324, 4. kemenâte 1009, 4. palas unde sal 34, 3. 1881, 3. p. unde türne 2235, 2. rant 202, 2. velt 186, 1. 233, 2. wâc 1552, 1. manec pusûn 808, 1. — lûte 233, 2. 585, 4. 808, 1. 1881, 3. als eines lewen stimme der künec erdôz mit herzen leidem wuofe 2234, 2.

erdriezen *stv. zu viel dünken.* 2227, 4 *C.*

erdürsten *swv. verdürsten.* 966, 4 I.

êre *stf. Ansehen, Ehre, Ruhm.* des hoves êre 12, 1 *C.* diu michel êre 2378, 1. waz êren an im wüehse 22, 3. den êre was bekant 25, 3. *vgl.* 1331, 4. mîn êre sol wesen pfant 109, 4. ist sîn ê. grôz 819, 3. wær dir êre liep 849, 2. op ez ir êre möhte sîn 1204, 4. ez wær im êre 2060, 4 II. swaz êren ir geschæhe 1213, 3 I. *vgl.* 1371, 4. daz was ir êre getân, *gereichte ir zur Ehre* 1498, 4 I. *vgl.* 2096, 4 I.

abe stân 2153, 2. begân 1148, 3. behalten 995, 7 II. behüeten 174, 4 (beherten II). bejagen michel ê. 29, 3. bewarn 232, 4. 480, 2. 1508, 4. bieten 37, 4. 129, 1. 1226, 4 II. 1324, 1. 1780, 3. erwerben 159, 3.

gedenken. si gedâht ouch maniger êren 1392, 1.

gern. jane ger ich niht der êren 1746, 1. êre gernde man 790, 1. 2218, 3.

wir getriuwen iu aller êren 1446, 1.

gewinnen 7, 4. 1330, 4. 1333, 3. 1755, 2. gunnen 1192, 4.

ê. haben *mit Gen.* 124, 3. 641, 1. 867, 2. 1155, 3. 1258, 3. 1345, 4 I. 1381, 4. 1419, 1. 1491, 4. 2351, 2.

hüeten 486, 2. 1774, 3.

jehen. man jah im grôzer êren 971, 3. *vgl.* 1157, 4. 1170, 2. 1333, 3. 1793, 2. 1797, 4.

koufen. 1330, 3. nemen. 2146, 2.

pflegen. êren 10, 3. 11, 4.

rât hân. der êren het ich gerne rât 420, 4.

sagen 568, 4 I. tuon 305, 4 II. 868, 2 I. verliesen 425, 3 I. 1461, 3. wâgen 332, 4. 2148, 3. 2150, 2. er heten wunsc der êren 723, 1. als ez ir êren wol gezam 1345, 4 II.

got sol iuch bewarn der reise an allen êren 1154, 3. der dinc an êren hôhe stât 746, 4 II. *vgl.* 1142, 8 II. durch sîn êre 687, 2 I. durch die grôzen ê. 1289, 6 II. in disen grôzen êren lebet er 715, 1. in disen hôhen êren 13, 1. in alsô hôhen ê. 1387, 1 II. in hôhen êren stân 546, 4 II. 1446, 4 I. in hôhen êren sitzen 712, 1 I.

mit êren 18, 4. 173, 4. 322, 4 *A.* 760, 4. 1254, 4. 1468, 3 II. 1701, 4. 2123, 4 II. enpfâhen 787, 1 II. 1186, 3 II. 1361, 4. ervinden 180, 4 II gân 1434, 2. hân 611, 8 II. minnen 730, 4 I. pflegen 112, 2. rîten 1458, 1 II. tragen 62, 3. 345, 4. 358, 4 II. 785, 3 II. 1695, 2. triuten 26, 4.

tuon 103, 1. 1180, 4. verenden 1359, 2. vertragen 2269, 4 I. volbringen 156, 4. vüeren 1268, 3.

mit etelîchen êren 2183, 3. mit grôzen êren 33, 4. 273, 4 I. 717, 4 II. 791, 2. 1362, 4 II. 1387, 1 I. 1694, 3. 1881, 4. mit güetlîchen êren 805, 4. mit lobelîchen êren 6, 3. 42, 1. mit manigen êren 813, 2 I. mit sölhen ê. 1386, 1. mit vollen êren 273, 2. 4 II. 339, 2. 1217, 3.

nâch êren, *der Ehre gemäss, auf ehrenvolle Weise.* 127, 2. 222, 4. 245, 4. 267, 4. 1265, 3 (mit den ê. II). 1476, 2 II. 1682, 4 I. nâch den êren 1361, 1 I. 1958, 3. 2340, 3. nâch grôzen êren 256, 4. 1537, 4. 1715, 4. nâch iuwern ê. 885, 1. nâch küneclîchen ê. 645, 1.

striten nâch êren, werben nâch êren, *um den Sieg ringen.* 203, 4. 213, 4 II. 228, 3. *vgl.* 2036, 3.

ûf êre lâzen 2028, 2. ûf zuht und ouch ûf êre, *in Hinsicht auf* 2161, 3.

von mînen êren scheiden 853, 1. getorster von sîn êren 1920, 7 II.

gote zen êren 33, 1. *vgl.* 290, 4. 646, 2. 1360, 4. 1797, 1. 1917, 1. ze (zen) ê. geborn 872, 2. ob man den dînen lîp habe ze solhen ê. 826, 3. daz ist zen ê. uns gewant 1211, 4. *vgl.* 1417, 4. wenne ez im zen êren (nâch den ê. II) stê 1510, 3.

êren *swv.* 1782, 2. diu bete dich lützel êret, *gereicht dir wenig zur Ehre* 1902, 1.

ergâhen *swv. ereilen, einholen.* 2274, 2.

ergân, ergên *stv. geschehen, zu Stande kommen.* 475, 1. 635, 2. 817, 4. 874, 1. 1145, 1. 1223, 3 I. 1239, 3. 1299, 2 II. 1449, 4 I. 1468, 2 I. 1840, 3. daz wætlîch immer mêr ergê 33, 4. 1332, 4; mêr ergê 1335, 1. des lâze ich niht ergên 479, 2. daz lâzet kurz ergân 2097, 1. — grüezen 793, 3 *A.* hîrât 2172, 4. jâmer 2118, 4. meinrât 906, 3. râche 1717, 5 II. schade 1726, 2. vart 329, 1. wer 669, 4. wille 386, 4 II. — müelîch 1077, 4. — ist nâch iuwern hulden ergân 304, 4 II. was nâch ir willen ergân 715, 4. deiz über si alle muose ergân 2086, 8 II. — *mit folgendem* daz. 285, 1. 999, 3. 2187, 1. — ez, *mit Dat., ausschlagen.* wie 67, 2. 430, 3. 781, 3. 1535, 4. swie 329, 2. 341, 4. rehte 2370, 4. sam 1928, 2 II. leide 1128, 4 I. 1481, 3. 1717, 3 II. wol 715, 4. 716, 3 I. schädelîch 1592, 4. ze grôzen sorgen 1527, 2 I. — *zu Ende gehen.* gruoz 591, 1. jaget 943, 1. naht 1039, 1 *AD.* sprunc 465, 1. freude 1633, 3.

ergeben *stv. refl.* ergip dich mir ze gîsel 2337, 1. daz sich dir ergæben zwêne degene 2338, 2. *vgl.* 2341, 3.

ergetzen *swv. mit Acc. der Person, Gen. der Sache, vergessen machen, entschädigen, vergüten.* 1049, 3. 1170, 3. 1208, 3. 1234, 1. 2336, 3. 2354, 3. — jâ wil ich dich ergetzen dînes mannes tôt 1080, 3. — *ohne Gen.* 1112, 11 II. 1244, 1. 2339, 4. — *der Gen. liegt im Relativsatz.* 1215, 4 I. 1255, 3. 2355, 3.

erheben *stv.* (*U.* 257) *heben.* manic vrouwen lîp wart von helde handen erhaben ûf daz gras 792, 3. er wart ûf erhaben 1142, 29 II. — *Part.* erhaben, *von erhabener Arbeit.* 352, 3 I. — *refl. sich aufmachen.* het sich erhaben ûf die warte 182, 2. — *anfangen.* daz ez erhaben wurde 1879, 7 II.

dô der strît niht anders kunde sîn erhaben 1912, 1 I. sît ez sus angestlîchen erhaben stât 1468, 8 II.

erhellen *stv. erhallen, ertönen.* palas unde türne 2039, 3 (*A* hullen). wâfen 204, 1. wert 986, 2.

erholn *swv. refl. wieder auf die Beine kommen.* daz ros 210, 3. Hagene 1610, 2.

erhœren *swv. hören.* 535, 4 *A* (ehorte). 1689, 4 *A*. 1995, 1 I. 2328, 1 II. 2348, 1 II. *mit folgendem* daz 2257, 1.

erhouwen *stv.* (*U.* 206) *aufhauen.* manec wunde 203, 2.

eriteniuwen *swv. erneuern.* klagen 1222, 4.

erjagen *swv. auf der Jagd erlegen.* 933, 4.

erkennen *swv. kennen, wissen.* 51, 3. 79, 4. 81, 3. 389, 4 I. 848, 1 II. 932, 3. 1147, 4. 1167, 4 II. 1429, 4 II. 1755, 1. 1756, 1. 1759, 3. 1787, 3 I. 1796, 1. 1853, 4. 2349, 4. ich erkenne si sô küene, *als so kühn* 1593, 1. — *Part.* erkant; erkennet *in der Cæsur* 994, 2. daz het ich gerne erkant, *das wüsste ich gern* 107, 2. 856, 3. in wirdet arebeit erkant, *sie lernen kennen* 165, 4. *vgl.* 787, 4. dâ mit in wart erkant, daz, *kund gethan* 944, 3. *vgl.* 1548, 4 *A*. tuon iu daz erkant 1290, 1 II. im was daz wol erkant, *bekannt* 272, 1. was wîten erkant 1334, 1. — *erkennen* 215, 1. 454, 4 I. 1011, 3 I (bekant II). 1642, 2. 1783, 4. 1784, 1. *kennen lernen* 1754, 1. — ûz erkant, *berühmt* 720, 4.

erkiesen *stv. ausersehen, erwählen.* nu het in Liudegast vîentlîch erkorn 184, 1. die het im R. erkorn 1173, 4. *bemerken.* vil wol erkôs manz sint 2175, 3 II. — ûz erkorn, *auserwählt.* degen 1987, 1. jeger 944, 1. recke 5, 2. 876, 3 II. ritter 73, 2. 876, 3 I. 2149, 2 I.

erklingen *stv.* gewant 459, 4 I. 462, 4 I. houbet 668, 4. swert 1940, 2. 1976, 3. 2212, 1. 2275, 2. 2348, 4. videlboge 1966, 2. wâfen 1970, 2. der seiten dœnen suozlîch erklanc 1834, 3. gremelîche 2212, 1. lûte 459, 4 I. 668, 4. 1966, 2. 2348, 4. *mit* an. 668, 4. 1966, 2. 1976, 3. 2275, 2. *mit* durch. 1970, 2. *mit* ûf. 1940, 2. 2348, 4. *mit* von. 459, 4 I.

erkrachen *swv.* daz ir diu lit erkrachten 677, 3.

erkrimmen *stv. mit den Klauen zerfleischen.* den ir zwên aren erkrummen 13, 3.

erküelen *swv. abkühlen.* 1939, 3.

erkunnen *swv.* (*U.* 196) *Part. st. und swv. erforschen, erkennen.* der daz (rüetelîn) het erkunnet (erkunnen II) 1124, 2. nu hete si wol erkunnen, daz — 1391, 1. erkunnet 994, 2 *A*.

erkuolen *swv. kühl werden.* die ringe 2100, 3. 2226, 3.

erlangen *swv. erreichen.* 231, 2.

erlâzen, erlân *stv. mit Acc. der Person, Gen. der Sache, einem etwas erlassen.* erlât dich es 421, 4. mich des erlâzen 824, 4 I. 1910, 3. mich es 2178, 4. irn welts mich niht erlân (: getân) 1112, 5 II.

erlîden *stv. erleiden.* 1977, 2.

erliuhten *swv. hervorleuchten.* manic edel stein erlûhte in guoter wæte 806, 3.

erlœsen *swv. auslösen.* diu pfant 1469, 2 I (lœsen II).

erlouben *swv.* 869, 3. ir wart erloubet küssen den wætlichen man 297, 3. diu (mære) erloube ich iu ze sagene 1192, 2. sî iu erloubet (ze sagene II) 1230, 1. erloubet uns die boteschaft 746, 1. *Ohne Object* 1191, 3 I. 1198, 2. 1994, 1. — *mit folgendem* daz. 143, 1. 468, 3. 550, 2. 1229, 3. 1485, 1. — *mit unabhängigem Satze.* 290, 3. — in was ze hove erloubet, *erlaubt zu Hofe zu gehen* 744, 4 I.

erloufen *stv. laufend einholen.* 962, 2.

erlûten *swv. laut werden.* do erlûtte vil grôze daz gehünde 958, 2. sîn stimme erlûte 1987, 2.

ermanen *swv. erinnern.* rehte 609, 1. — *mit Gen. der Sache.* der mære 1266, 4 II (manen I). — ob mich iwer triwe des ermant 2362, 4 *A.*

ermel *stm.* an vil wîzen armen si die e. want 451, 1.

ermordern *swv. ermorden.* 1847, 3. — *Part.* ermorderôt (: tôt) 1012, 3.

ernenden *swv.* (*U.* 196) *sich wagen.* dirre gast ernaute hêrlîchen dar 183, 4 II.

ernern *swv. retten.* in erner der übel tiuvel 1955, 4.

ernest *stm. ernstlicher Kampf.* ze ernste und ze strite 227, 1 I.

ernestlîche *Adv. im Ernst.* 887, 2 I. dô zurnde er e. 1555, 3 I.

erniuwen *swv. auffrischen.* sin vart diu wart erniuwet von heizem bluote naz, *immer von frischem nass* 1947, 1.

errechen *stv. vollständig rächen.* ez 1046, 2. daz wol e. 894, 1. leit 909, 2 I. 2109, 3. des mînen mannes lîp 1259, 4. *vgl.* 1397, 3. — an den vînden mîn wurde ich wol errochen 1879, 8 II. ir leit errach an ir mâgen 2086, 3. — *refl.* 985, 4.

erreichen *swv.* 1983, 4. 2021, 4.

erreizen *swv. reizen.* daz hât mich erreizet ûf maniges mannes tôt 2057, 2.

erringen *stv. mit Mühe gewinnen.* diu spil 472, 3.

errîten *stv. reitend einholen.* 948, 2.

ersc(h)ellen *stv. erschallen.* diu burc erschal 492, 1 I. daz Wormez lûte erscal 808, 3. diu stat ze W. von ir weinen erschal 1025, 4. do erschullen disiu mære 492, 4 II.

erschînen *stv. sichtbar werden.* der tac erscein 806, 1. der morgen 1850, 1. — *hervorleuchten.* ûz des knopfe erschein ein jaspes 1783, 2 II.

erschrecken *stv.* sêre erscrac 1020, 4.

erschrecken *swv. mit Gen.* erscrahten dirre mære 2176, 1. do erschraht er dirre mære 2318, 4.

erschrîen *stv. aufschreien.* daz er vil lûte erscrê 497, 3 = si 676, 3. do erschrê si 1009, 4 (*A* schrê).

ersehen *stv. gewahren, bemerken.* daz 1800, 1. 1842, 1. 1981, 1. 2284, 1. si durch ein venster 1762, 3. den helt 1534, 2 II. sînen sun 1914, 1. den willen 2036, 2. ersach daz bluot sweben (swebende II) 1567, 1. rehte 1094, 2. 1757, 2. 1981, 1. wol 1800, 1. 2125, 1. — *mit folgendem* daz.

1800, 1. 1981, 1. 2036, 2. 2125, 1. 2284, 1. — als er Hildebranden ersach von bluote rôt 2309, 3 II.

erslahen *stv. erschlagen, tödten.* 989, 2. 1001, 5 II. 1018, 4. 1019, 3. 1110, 3. 1115, 4. 1615, 1. 1619, 2 I. 1699, 4. 1896, 1 II. 1933, 3. 1956, 3. 2077, 3. 2244, 4. 2255, 2. 2316, 2. 2323, 1. 2379, 6 II. *Av.* 16. 26. 32. 35. 37. 38. 39. daz ir iuch selben habt erslagen 997, 8 II. mortlîche 995, 3. mit sîner hant 2272, 3. tôt e. 2043, 4 I. 2330, 2 *A.* ze tôde erslagen 246, 2. 1892, 1. 1893, 3. erslagen ligen 98, 1. 991, 1. 1929, 1. 2242, 4. 2258, 4. 2303, 4. 2332, 3. tôt erslagen ligen 1007, 3. 1936, 2. lît erslagene (*Cæsur*) 2290, 2. er lît ze tôde erslagene 1725, 2. si frumten erslagen 229, 1.

ersmielen *swv. zu lächeln anfangen.* des, *darüber* 728, 3.

ersprengen *swv. aufspringen machen, aufjagen.* 934, 1. 936, 1. 946, 3.

êrst *Adj.* der êriste 1960, 4 I (êrste II). *vgl. U.* 188. bî ir êrsten manne 1247, 3 II. 1365, 4; *in anderm Sinne:* du wærst ir êrster man 857, 3 *A.* nâch dem êrsten slâfe 1837, 1 II. sîn tier was daz êrste 935, 2. — zem êrsten, *zuerst* 236, 2. 1573, 1. — êrste, *Adv. zum ersten Mal, zuerst.* 840, 3. 847, 3. 857, 4 II. aller êrste 820, 3. 1283, 2 I. von êrste 1283, 2 II. *erst, erst recht.* dô wart ir êrste leit 1008, 3. *vgl.* 1094, 4. 1942, 3. 2057, 3 *A.* aller êrste 1089, 2. 1205, 4. 2048, 4.

erstân *stv. erstehen, entstehen.* von ir hovereise erstuont michel sêr 780, 3. von lüge erstuonden leit 877, 4 II. *auferstehen.* Sîfrit sô gâhes niht erstât 1725, 4 II (*U.* 260).

ersterben *stv. sterben.* 998, 4 *A.* 1143, 1. 1144, 1. 1169, 2. 1199, 2. 1540, 3. 1913, 4. 2075, 3. 2084, 4 I. 2106, 1. 2155, 3. 2220, 4. 2299, 1 I. 2319, 2. 2320, 2. balde 956, 4. vil nâch 1612, 4. in nôt 2121, 3 II. vor (von) in, *von ihrer Hand* 206, 4. von — 340, 3. 1530, 3. 2073, 4. 2076, 3. 2191, 3. vor leide 1070, 4. der lît erstorben von Volkêres hant 2286, 2.

erstrîten *stv. streitend erwerben.* ab in, *von ihnen* 93, 8 II. mit sîner hende 722, 3. *mit folgendem* daz 117, 3.

ertagen *swv. Tag werden.* ê daz ez vol ertagete 807, 1.

ertoben, retoben *swv. rasend werden.* was sô sêre ertobet 2358, 2. des muotes er retobete, *er kam von Sinnen* 2206, 2.

ertrenken *swv. ertränken.* 1584, 8 II. 1589, 4. *refl.* 1530, 2.

ertrinken *stv.* in dem bluote 2222, 8 II.

ertrüeben *swv.* (*U.* 196) *trübe machen.* 861, 2 *A.* 1763, 3.

ertweln *swv.* (*U.* 197) *betäuben.* 457, 4 II.

ertwingen, erdwingen *stv. erzwingen.* die meit 58, 4. 59, 1 *A.* iht lande 115, 2. an im (im an II), *ihm abzwingen* 55, 4. 217, 4 II. an in 110, 3. ob ich ertw. kan dich mir ze einem gîsel 2351, 3.

ervarn, revarn *stv. erforschen.* daz er revarn hête 905, 5 II. hiez iz ervarn baz 2247, 1. des fürsten muot 1252, 1 I. diu mære, *mit* ab 875, 4 I. ê ihz an ir erfüere 1200, 4 *C.* daz er an in erfüere 2247, 4 *A.*

ervellen *swv. erlegen.* do er in hete ervellet 939, 3.

ervinden, revinden *stv. erfahren, kennen lernen, gewahr werden.* daz 200, 3. 678, 4 I. 876, 3. 1111, 2. 1132, 4 II. 1326, 4. 1836, 1. 2241, 2.

die 325, 8 II. ez 209, 4. 275, 2. 431, 2. 690, 4 I. 691, 4. 1085, 4 I. 1200, 4. 1627, 2 II. 1934, 1. 2239, 4. waz 2244, 1. liste 452, 4. mære 168, 4. 180, 4 II. 240, 4. 635, 4. 690, 4 II. 1006, 4. 1085, 4 II. 1498, 1. werc 500, 2. willen 258, 2. 1399, 4. 1404, 4. — *mit abhäng. Satze.* 179, 3. 200, 3. 678, 4. 1008, 1. 1111, 2. 1498, 1. 2241, 2. 2247, 4. rehte 168, 4. 179, 3. 240, 4. 325, 8 II. 690, 4 I. 1008, 1. 1093, 3. 1132, 4 II. 1498, 1. sorclich 452, 4. wol 180, 4 II. 209, 4. 500, 2. 678, 4. 1326, 4. 1627, 2 II. — *mit* an. 45, 3. 690, 4 II. 691, 4. 1085, 4. 1111, 2. 1200, 4. 1399, 4. 2241, 2. 2247, 4. unz er revant an friwenden 152, 4. *mit* bî. 1006, 4 *A.* *mit* von. 1006, 4.

ervollen *swv. erfüllen.* der half im ervollen sînen muot, *seinem Sinne genügen* 206, 3.

erfüllen, erfullen *swv. anfüllen, voll machen.* leitschrîn 520, 2 I. schrîn 1280, 1 II. velt 594, 4 I. 1356, 2. — *mit Gen.*, «*mit*» 594, 4 I. *mit* von, «*mit*» 520, 2 I. 1356, 2. — *füttern* 1173, 3.

erwagen *swv. sich hin und her bewegen.* do erwaget im ungefuoge daz swert an sîner hant 2052, 2.

erwahsen *stv. erwachsen, entstehen.* von lüge erwuohsen leit 877, 4 I.

erwegen *stv. empor bewegen.* die gâbe an hende er hôhe erwac 2220, 1.

erwegen *swv. erregen.* dem gesinde erweget was der muot 2129, 1.

erweinen *swv. weinen machen.* 415, 2.

erweln *swv. erwählen.* dir hât erwelt vil rehte dîner ougen scîn 393, 1. die du ze freuden hâst erwelt 1927, 4 II. ûz erwelt, *auserlesen, trefflich* (*U.* 228). den ûz erwelten 232, 2. die ûz erwelten 351, 4. 1760, 4 II. degen 4, 3. 10, 1. 11, 3 I. 190, 4 II. 479, 4 II. 888, 4 II. 1028, 1 I. 1055, 3. 1519, 8 II. 1760, 4 I. 2237, 4 II. 2349, 4 II. 2365, 4. helt 1267, 4. man 78, 4 II. 1481, 4. 1807, 1. recke 479, 4 I. 1028, 1 II.

erwenden *swv. abwenden, aufhören machen.* daz kunde er niht e. 637, 3 II. ez 2250, 4. in vil kûme erwanden 909, 3. iuwern muot 1518, 3. dô was ir sorgen vil erwant 2362, 3 I. — *mit Gen. abbringen von.* des hât mich G. erwant 322, 4. *vgl.* 909, 3 *A.* — *verkehren.* ir übermüeten in sorgen 175, 4.

erwerben, rewerben *stv. erlangen, erringen.* 320, 2 I. 332, 2 II. 538, 4 II. êre unde frumen 159, 3. kleider 765, 4 I. lop 1390, 4 II. maget 57, 1. 59, 1. magedîn 325, 3 I. 424, 4 I. minne 422, 2. prîs 2169, 3. scande 514, 3 I. sêr 1473, 4. vînde 1591, 4 II. frouwen 341, 4. — kûme 1129, 3. wol 538, 4 II. mit dienste 353, 4 II. mit ellen 55, 3. mit gewalte 57, 1. mit sterke 113, 4. — den sic an den Sahsen 214, 2. die küneginne ze wîbe 1289, 4 I. — *mit folgendem* daz. 345, 2. 353, 4 II. 1129, 3. 1262, 3 II.

erwern *swv. abwehren, verhindern.* 2373, 1 I (gewern II).

erwîhen *stv. erschöpfen.* du bist in nôt erwigen 2351, 1.

erwinden *stv. ablassen, aufhören.* 53, 1. 63, 1. 670, 1. 858, 2. 885, 4. 1388, 1. 1464, 4. 1472, 1. 2022, 1 I. 2182, 1. 2186, 1. — *mit Gen.* es 113, 1. des strîts 2022, 1 II. — *mit folgendem* unz. 108, 4.

erzeigen *swv. darthun, zeigen.* meisterschaft 672, 2. die erzeigten ir

degenlichen sin 2077, 2 II. wol e. daz 1464, 4 I. 1657, 2. *mit folgendem* daz. 795, 2.

erzenie *stf. Heilkunst.* die e. kunden 255, 1.

erziugen *swv. aufbringen.* drîzec künige wîp ez möhten niht e. 836, 4. — *beweisen.* ich erziugez mit dem golde, gürtel 847, 2. 849, 3.

erzünden *swv.* (*U.* 197) *refl. roth werden.* 292, 2 I.

erzürnen *swv. zornig machen, zum Zorn reizen.* 488, 2. 1561, 1. jâ heten si den recken erzürnet dô den muot 1867, 2. *vgl.* 2273, 1. bitterlich 1986, 3. sêre 1984, 3. 2275, 3. 2358, 2. *mit* ûf, *gegen.* 2057, 3. — *intr.* erzurnen 2221, 4.

eschîn *Adj. von Eschenholz.* schaft 578, 4.

et *Adv. nur, nun, einmal, eben, doch; steht fast immer unmittelbar nach dem Verbum.* enpfie et 783, 2. het et 984, 2. kunde et 2373, 1 *A.* lâz et 1142, 25 II. muoz et 827, 1. muos et 672, 3 I. 780, 2. 1934, 3. 2336, 1. treit et 724, 2. wer et 150, 1. pinz et 1790, 2. ist et 1731, 1. 1791, 1. wir sîn et 2106, 3. 2131, 2. ez ensî et 1460, 4. sît et 481, 1. wære et 1396, 4. wolde et 882, 4 I. — swie et 1827, 3. daz et er 2140, 2. ez enmac — et nu niht bezzer gesîn 2114, 4 I.

etelich, eteslich, etlich, etslich 194, 4 II. 488, 2 II. 1571, 4. *Adj. irgend ein, manch; Plur. einige, manche; ironisch = viele.* 317, 3. 1821, 1. 1943, 2. 2249, 4. bracke 913, 4. êre 2183, 3. haz 922, 3 II. leit 909, 2 II. 1302, 4 II. rât 922, 1. recke 194, 4 II. spîse 1948, 3 I. tôt 312, 3. *mit abhängigem partit. Gen.* 488, 2 I. 1072, 1. 1946, 2. 1950, 2. 2014, 1. 2117, 3 I. 2121, 4. 2164, 2. 2249, 4 *A.*

eteswenne, etwenne *Adv. irgend einmal.* 1416, 4.

etwer, *irgend wer.* etwen 1988, 4.

Neutr. etewaz, etwaz *etwas.* im heten etwaz getân 1642, 4 II. *im Acc. als Adv. irgend wie.* ern hete etwaz errochen sîner vriunde leit 909, 2 I.

Etzel. *Nom.* 1149, 1 I. 1196, 4 II. 1210, 2. 1260, 1. 1353, 1. 1358, 1 I. 1421, 3. 1422, 1 I. 1437, 2. 1441, 2. 1483, 2. 1872, 2 (4). 1879, 2 I. 1890, 4. 2021, 1. 2023, 2. 2026, 4 I. 2089, 1. 2094, 4. 2377, 3. *Av.* 22. Ezel 1190, 3. 1231, 2. 1446, 3. 1727, 2. 2019, 1 II. künic E. *Av.* 20. der künic Etzel 1143, 2. 1147, 1 II. 1154, 1 II. 1158, 1 I. 1162, 2. 1215, 3 II. 1243, 3 (Ezel der k. II). 1275, 2. 1289, 8 II. 1347, 1. 1350, 3. 1365, 2. 1375, 4. 1387, 4. 1404, 1. 1409, 3 II. 1412, 4 I. 1422, 1 II. 1690, 4 I. 1713, 4 I. 1716, 4 II. 1751, 4. 1813, 1 I. 1861, 1 II. 1887, 4. 1894, 4. 1896, 2 I. 2086, 4. 2137, 4. 2158, 1. 2194, 4. 2236, 4. 2373, 4. E. ein künic hêr 1231, 2. E. der künec hêr 2145, 1. E. der rîche 1242, 1 II. 1349, 2. 1439, 4 I. 1448, 2. 1470, 3. 1808, 2. 1816, 2 I. 1817, 5 II. 1869, 3 (2). 2026, 5 II. 2152, 1.

Gen. Etzelen, Etzeln 1205, 2. Etzelen bruoder 1346, 3. Etzeln bürge 1379, 1 II. 1816, 2 II. *Av.* 28. Etzelen degene 2085, 3 II. 2109, 4. 2232, 4. Etzeln gesinde 1436, 2. 1951, 2. 2129, 1. Etzeln geste 2082, 4 II. Etzelen helde 2092, 2 I. Etzelen hêrschaft 1334, 1. 1494, 2. Etzeln hôchgezît 1468, 3 II. 1470, 6 II. Etzeln hof des rîchen 1816, 2 I. Etzeln ingesinde 1494, 2.

Etzelen jâmer 2234, 1. Etzeln kamerære 1867, 1. Etzelen kint 1388, 2. 1912, 3 II. Etzelen lant 5, 4. 1211, 3. 1253, 3 I. 1258, 3. 1282, 3 II. 1292, 4. 1322, 4. 1380, 4. 1388, 4. 1447, 4 I. 1458, 1. 1459, 4. 1480, 3 I. 1482, 2. 1490, 4. 1494, 4 I. 1511, 1. 1513, 3. 1531, 3 II. 1537, 1. 1538, 4. 1540, 3 I. 1693, 4 I. 1698, 4 I. 1706, 4 I. 1708, 4 II. Etzeln lant 2180, 4 I. in Etzelen landen 1530, 4. Etzeln liebe 1432, 4 II. Etzelen lip 1455, 4. Etzelen man 1226, 2. 1237, 4 I. 1251, 1. 1333, 3. 1348, 4 I. 1359, 3. 1362, 3 II. 1425, 2. 1763, 2. 1771, 2. 1792, 3. 1923, 1. 1944, 1. 1972, 1. 2018, 2. 2024, 3. 2081, 3 I. 2120, 4 I. 2241, 2. den Etzelen mannen 2085, 3 I. des künec Etzelen man 1336, 4. 2315, 4. Etzelen muot 1357, 4 I. des künic Etzelen nôt 2142, 4. Etzelen rant 2025, 3. Etzelen (den Etzeln II) recken 1199, 4. 1933, 2. 1969, 4. 1970, 3. 2092, 2 II. 2098, 1. 2109, 4 *AJ*. 2280, 3. den Etzeln recken 1965, 3. Etzeln spileman 1374, 1 II. 1439, 4 II. 1964, 1 II. Etzelen sun 1912, 3 I. Etzeln tisch 1963, 1. Etzelen türe 1979, 3. Etzeln videlære 1407, 4 II. 1432, 2. 1482, 4 II. Etzeln füezen 1999, 4. Etzelen wîp 1263, 4. 1325, 3. 1352, 3. 1397, 4 I. 1730, 3. 1762, 3. 1910, 3. 2103, 4 I. 2111, 1. 2166, 2. 2354, 1. 2365, 3. des künec Etzelen wîp 1262, 4 I. 1361, 4. 1461, 4. 1516, 4. 1519, 4 I. 1782, 4. 1794, 4. 1886, 4. 1917, 4. 1924, 4. 2123, 4 I. 2178, 4.

Dat. Etzeln 1200, 4. 1239, 2. 1342, 1. 1360, 3 II. 1368, 4 I. 1374, 4. 1423, 4. 1797, 2. 1865, 2. 1898, 5 II. 1905, 2 I. 2067, 4 I. 2147, 1 II. 2149, 2 II. 2335, 2. Etzelen 1286, 3. 1338, 2. 1863, 4 I. 2067, 4. 2088, 1 II. 2138, 4. 2158, 4 I. dem künic Etzel 1191, 4 II. dem künige E. 1357, 4 II. 1942, 4. Etzeln dem künege 1393, 3 II. 1911, 3. 2019, 3 I.

Acc. Etzeln 1497, 2. 1713, 3 II. 1995, 3. 2193, 4. 2227, 4 I. Etzelen 1999, 1. den künic Etzeln 1202, 4. 1452, 4 II. 1492, 3. den künic Etzel 1215, 2 I. 1466, 4.

Voc. künec Etzel 2229, 1.

Etzelnpurc, *Etzels Residenz.* 1379, 1 (Etzelen bürge II).

Everdingen, *Efferding an der Donau.* 1302, 1.

ezzen *stv. essen.* 1072, 2. 1898, 9 II. 1911, 13 II. 1912, 2 II. *Part.* gezzen 1673, 1. 1688, 1 II. brôt 2027, 1 (4). *Subst.* 803, 2 *C.* 1058, 1. ezzens zîte 1816, 4 I.

gâbe, *stf. Gabe, Geschenk.* 773, 1. 1489, 2. 1696, 3. 1744, 6 II. 1794, 3. 1903, 4. 2130, 1. 2201, 1. 2217, 1. 2220, 1. — grôz 1323, 4 (michel II). hêrlich 2180, 3. minneclich 1697, 1 I. riche 38, 3. 164, 3. 166, 1. 515, 2 I. 518, 1 I. 689, 1. 1487, 4. 1488, 3. 1498, 4 II. 2184, 2. 2185, 4. 2221, 1. friuntlich 1706, 2. — bieten 164, 3. 255, 4. 515, 2 I. 1488, 3. 1694, 1. 1697, 1. 2197, 4. bringen 1740, 2. 4. enpfâhen 557, 2. 1488, 4. 1489, 4 II. 1695, 3. 2068, 2. geben 166, 2. 515, 2 *B*. 518, 1 I. 773, 2. 1289, 10 II. 1498, 4 II. 2159, 4. 2180, 1. gern 687, 4 I. nemen 310, 2. 687, 4 II. 1489, 4 I. 1697, 2. 1704, 1. für tragen 166, 1. tuon 1323, 4. 1487, 4. 1655, 2. 2185, 4. 2198, 2. verswingen 689, 1. wegen 2181, 2. wenden, an 1701, 4. — âne g. 1425, 1. mit g. 1130, 3. 1366, 1. 4. 1498, 4 I. dienen nâch der gâbe 38, 3.

gâch *Adj. eilig.* mir ist, mir wirt g., *ich habe es eilig, eile.* dar zuo 1576, 1. war 1846, 2 II. ze g. 1545, 2 I. 1601, 2. nâch den gesten 1598, 2. lât iu niht [sîn] ze gâch 425, 2. 1545, 2 II. dô wart in dannen gâch 1534, 2.

gadem *stn. Gemach, Saal.* in dem gademe 674, 8 II. 1959, 2 II. 1965, 4 II. 2125, 4 I. 2211, 2 I. ûz dem g. 1836, 3 I. 2109, 1 *A.* ûz einem g. 2343, 2 I. vor dem g. 1007, 3. 1952, 1 I. zuo disem g. 2333, 2 I. in daz gadem 1935, 1 II. für daz g. 2070, 1. ein wîtez g. 603, 3.

gæhe *Adj. eilig, schnell.* ein gæhez volgen 2273, 4.

gâhen *swv. eilen.* 972, 4. 1423, 4. kômen gâhende dare 1036, 4. — *mit Gen.* der spile, *mit den Spielen* 428, 2. — balde 2235, 4. harte 691, 2. sêre 1587, 2 II. 1643, 4 II. 1893, 4. 2238, 2. vaste 1337, 4 II. 1494, 4 II. dan 525, 3 I. dar 1963, 2. da er vant 1337, 4. in der Hiunen lant 1494, 4 II. mit den mæren 1497, 1. ûz eime venster 1893, 4. von den tischen 624, 2. ze Bechelâren 1642, 1 II. zuo dem lande 580, 3. zen rossen 196, 1. 1649, 1 II. zuo dem videlære 2040, 2. zen friunden 1617, 4. — *mit Inf.* 125, 2. 1038, 1. — *Inf. subst.* michel g. 1076, 2. 1655, 2.

gâhes *adv. Gen. eilig, schnell.* 1725, 4 II. 2098, 4 I.

gämelich, *Adv. lustig.* sprüche 1673, 3.

gân, gên *stv.* (*U.* 184) *gehen, kommen.* gegân 827, 4 I. 838, 4. 1070, 2. 1113, 3. 1114, 4 I. — 281, 1. rîten unde g. 897, 4. 1288, 7 II. 1301, 4 I.

Præt. gie *im beweisenden Reime.* 84. 601. 632. 642. 644. 660. 684. 843. 882. 906. 961. 1103. 1226 I. 1249. 1305. 1519, 5 II. 1672. 1754. 1805. 1808. 1898. 1911. 2131. 2172. 2243. 2299 II.

Part. gegân 389, 1. 395, 3. 431, 2. 611, 4. 663, 1 I. 683, 3. 863, 4. 1246, 4. 1662, 1. 1703, 2 II. 2000, 1 I. 2066, 1 I. 2135, 2. 2299, 2 I.

mit Adv. anderswâ 1671, 2 (: dâ). begegene 102, 4 *C.* 511, 1 II. 1226, 1 II. 1350, 3 II. 1653, 3. 1778, 2 II. 2121, 4. engegene 102, 4. 511, 1 I. 1226, 4 I. 1350, 3 I. 1565, 4. 1664, 3. dâ — 37, 1. 61, 1. 104, 4. 290, 1. 312, 4. 348, 3. 352, 1. 463, 3. 563, 3 I. 587, 1. 744, 2 I. 768, 4 I. 891, 3. 1073, 1 I. 1184, 1 I. 1216, 1. 1319, 1. 1436, 1. 1503, 1. 1722, 3. 1737, 1. 1802, 2. 2115, 1. 2225, 3. 2299, 2 I. 2367, 1. dâ hine 78, 3 I, zuo zim II. 969, 3. dan 316, 1. 744, 2 I. 905, 4. 1048, 3. 1065, 1. 1185, 4 II. 1320, 1. 1355, 4. 1667, 4 I. 1705, 2 I. 1859, 1. 1866, 1. 2290, 4. 2365, 2 II. dannen 417, 2. 469, 2. 482, 1. 595, 2 II. 664, 1. 1749, 3 II. 1760, 2. 1995, 4 II. 2325, 4 I. dar 547, 1 II. 548, 3. 743, 1 II. 2239, 1. 2241, 1. 2317, 2. dar in 1226, 3 I. dar füre 1993, 3. her 522, 3. 742, 2 II. 851, 1. 855, 1 (her für I). 1222, 1. 1241, 2. 1651, 3 I. 1773, 1. 1838, 3 II. 2253, 1. 2326, 1. her nâher 466, 3 II. hin 462, 1. 603, 2. 663, 1 I. 914, 3. 1014, 1. 1215, 1 II. 1766, 2. 1781, 3. diu stunde gie hin, *entschwand* 797, 4. hin begegene 1720, 4 II. 2357, 1 II. hin engegene 1350, 3. 1565, 4. hin nider 102, 4. 2096, 3. hin wider(e) 683, 3 II. 1833, 3. hinnen 1997, 4.

ebene 71, 4. 380, 4 I. 1339, 2 II. geselleclîchen 1807, 2. gewärlîchen 1779, 4 II. hêrlîche 82, 4 I. 86, 4. 817, 2. 1939, 4 I. 1947, 4 I. 2281, 4. minneclîche 293, 2. 813, 3 II. 1096, 3. nâhen 295, 4 II. 389, 1. nâher 1311, 2. nider 73, 1. 601, 1. 1772, 3. stritlîchen 1773, 4. swinde 1339,

2 I. tougenliche 432, 3. 452, 3. trûreclichen 2167, 1. vrœliche 813, 3 I. 905, 4. 1349, 4. 1667, 4 I. 1816, 4 II. 1939, 4 *A*. willecliche 1855, 2.

mit adv. Præp. abe 322, 2. 882, 4. 1767, 3. 1794, 2. 2034, 3. von den schiffen abe 586, 2. umbe 1930, 2. ûz 683, 3 I. für 271, 3. 308, 1. 572, 1 I. 878, 1. 1780, 2. 1979, 4. wider unde dan 2213, 1. 2292, 1.

mit Præp. ab den wolken 283, 2. an 611, 4. 617, 4 II. an diu venster 243, 2. 395, 3. an daz bette 632, 1. an den fuoz 1786, 3. an den wint 2226, 2. an der hant 1393, 3. bî ein ander 834, 3. bî der vrouwen gêndc (giengen) 1350, 2. bî Gêrnôte 1668, 1 I. *vgl.* 293, 2. 1549, 3. 1807, 2. gegen 657, 3 I. 1114, 2 II. 1185, 4 II. 1349, 4. 1939, 4 II. 2004, 3 II. engegen in 511, 1 I, begegene II. in daz schif 431, 2. in den sal 1185, 2. 2121, 1. in iuwer herberge 1450, 3 I. *vgl.* 1808, 1. 1909, 1 I. enhende 295, 4 I. 296, 2. mit 278, 1. 287, 1. 299, 3. 832, 3. 1995, 4. *vgl.* 1992, 2 I. samet 617, 4 I. dâ daz In mit fluzze in die Tuonouwe gât 1295, 4 I. nâch, *hinter — her* 279, 4. 617, 4 II. 1918, 4. 2209, 2. nâch Hagenen, *um ihn holen zu lassen* 81, 3. *vgl.* 148, 4. 557, 4. 1017, 1 I. 1207, 1. 1242, 1. 1510, 4. über 2066, 1 I. 2299, 4 II. ûf den sant 482, 1. ûf die sporn, *bis auf die Sporen* 73, 1. 401, 2. ûf die füeze 1820, 3 II. under helmen 1861, 3. under krône 684, 3 I. 706, 3 II. 812, 3. 1678, 4. 1770, 4. ûz ir kemenâten 361, 2. *vgl.* 281, 2. 1836, 3. 1992, 2 I. — 394, 1. von einer kemenâten 280, 1. von helde handen 900, 2. von dem sedele 1701, 1. von in 1749, 3 I (dannen II). 2365, 1. vor dem sal 516, 2 I. vor küniges wîbe 838, 4. vor vînden 1946, 3. 2338, 4 I. für den künic 141, 4 I. für iuwer geste 274, 3. für si 1113, 3. für die füeze 1820, 3. *vgl.* 224, 2 I. 318, 2. 385, 3. 733, 2 I. 772, 1 I. 1482, 4 I. 1485, 3. 1643, 1. 2009, 2. wider ein ander 594, 1. ze berge 1307, 2. ze bette 626, 2. zuo den herren 76, 2 I. ze hove 82, 4. 141, 4 I. 148, 4. 164, 1. 275, 4. 290, 3. 299, 3 II. 305, 3. 349, 3. 359, 4. 408, 2. 550, 2. 551, 2. 609, 4. 742, 2 II etc. (*s.* hof). ze kirchen 299, 3 I. 827, 4. 1855, 2. *Av.* 31. ze mettîne 1249, 4. ze münster 32, 1. 644, 3 I. 1048, 3. 1857, 1. zem opfer 1054, 2 I. ze râte 256, 3. 1519, 5 II. zen rossen 1521, 1. ze sedele 802, 4 I. zeiner sprâche 758, 2 II. ze strîte 2083, 4 I. ze tische 604, 1. 1672, 1. zeim venster 84, 1. *vgl. noch* 224, 2 II. 289, 2 II. 502, 4. 547, 1 I. 648, 3. 692, 1. 772, 1 II. 802, 4. 804, 3. 970, 3. 1040, 4. 1114, 4 I. 1186, 1 I. 1359, 3. 1438, 1 I. 1662, 1. 1687, 2. 1722, 3. 1829, 2. 1850, 3. 1898, 7 II. 1934, 3. 1977, 3. 2004, 3 I. 2096, 3. 2247, 3. 2248, 3. 2333, 2 I. zuo ein ander 793, 1. 1315, 1 I.

mit Inf. kurzwîlen 600, 2 I. sitzen 746, 1. 879, 1. stân 845, 1. 1084, 1. 1134, 4. 1226, 1. 1705, 2 I. 1832, 3. 1836, 3. 1859, 1 II. sundersprâchen 1729, 1. vrâgen 768, 1 I.

mit Part. præs. trûrende gân 647, 4 *ABJbd.* rûnende 882, 1. scrîende 1065, 1. houwende 1972, 2. 2290, 4. 2292, 2. videlende 1976, 2.

mit Part. præt. gekrœnet gân 704, 2 I. 706, 3 I. gewâfent 1846, 2. 1863, 2. 2033, 4. 2131, 1. 2252, 1.

mit Adj. blôzer gân 2249, 1.

biten g. 1759, 2. 2241, 1 I. heizen g. 361, 2. 2241, 1 II. lâzen g. 847, 1. 1660, 3. 1842, 3. 2036, 3; ledec 251, 1. komen gegân 395, 3. 863, 4. 1040, 4. 1276, 4. 1703, 2 II. 2000, 1 I. 2066, 1 I. 2135, 2. daz bluot sach man gân, *strömen, rinnen* 988, 2. trähene 2257, 3.

mir gât nôt, *mit Gen.*: *ich muss, ich bin gezwungen.* des 70, 4. 1700, 4. — sanfte gân mit (durch) ir übermüete 444, 3. — ez gât: im an den lîp 416, 3. *vgl.* 423, 4 I. 425, 4 II. 875, 4. 1133, 3. 1886, 3. an daz leben 867, 4. an sîn houbet 1898, 12 II. ez gât mir an des lîbes nôt 1985, 4 *A.* an daz übele 2253, 4 I. an den strît 451, 3. an ein strîten 1606, 4. 2069, 4. an die herte 904, 3. daz ir an ir herze gât 1017, 3.

ganz *Adj. unverletzt, vollständig.* ganzez her 117, 2 I. helm 1841, 2. ganzer helfe 140, 4 II. mit ganzem ellen 9, 4. in ganzen tugenden 969, 7 II.

gar *Adj. bereit, fertig, gerüstet.* 1921, 1. ze strîte hêrlîchen gar 196, 4. ze vlîze gar, *sorgfältig gerüstet.* 182, 2. 1898, 6 II.

gar *Adv. gänzlich, vollständig, sämmtlich, durchaus.* 12, 4. 18, 1. 89, 1. 149, 4 II. 453, 4. 496, 1. 517, 3 I. 536, 2 II. 547, 4 II. 594, 4 I. 688, 3. 836, 2. 905, 7 II. 929, 1. 931, 1. 956, 1. 987, 2. 1072, 7 II. 10 II. 1112, 7 II. 1153, 4 II. 1164, 3 II. 1193, 4 II. 1356, 2 II. 1367, 3. 1372, 1. 3. 1373, 3 II. 1384, 4. 1392, 3. 1482, 3. 1500, 4 I. 1504, 4 II. 1561, 2. 1581, 1. 1828, 4 I. 1879, 8 II. 1903, 4. 1922, 4 II. 2093, 4 II. 2094, 4. 2211, 1. 2230, 4. 2258, 2. 2262, 2. 2280, 3. 2299, 1. 2336, 4 II. 2368, 1. 2371, 4 *A.* vil gar 397, 4. 985, 3. 1137, 2 *A.* 1222, 3 I. 2090, 4 I. 2242, 2. sô gar 1072, 3. alsô gar 1141, 3. vil gar wol 335, 8 II. niht gar, *nicht völlig* 943, 1. 1261, 5 II. niht gar, *nichts weniger als, durchaus nicht* 625, 2 I. 679, 9 II. 1123, 4 I. gar ze lanc 844, 2. gar ze breit 1527, 3 II. gar ze gâch 1545, 2 I. gar ze vil 2268, 1.

garzûn *stm. Knappe.* 223, 1.

gast *stm. Fremder, Gast.* 37, 1. 45, 4. 75, 3. 84, 2. 105, 1. 106, 4. 126, 4. 128, 4. 244, 3. 248, 2. 254, 1. 255, 4. 267, 2 I. 274, 3. 297, 1. 307, 3. 318, 2 I. 405, 3 I. 408, 1. 417, 4. 418, 3. 430, 4 *A.* 510, 4. 512, 2. 513, 3 I. 540, 2. 565, 2. 567, 2 II. 568, 4 I. 574, 2 II. 579, 2. 586, 2. 596, 1. 598, 4. 604, 2. 609, 1 I. 624, 4. 626, 1. 649, 1. 682, 3. 690, 1 I. 708, 1. 710, 1. 731, 2. 740, 2 II. 743, 2 II. 754, 2. 756, 4. 757, 2 II. 782, 4. 787, 1. 790, 4 II. 791, 4. 795, 2. 797, 3. 799, 1 I. 801, 2. 802, 2. 804, 1 II. 812, 2. 875, 1. 912, 1. 1037, 1. 1177, 1 II. 1179, 1. 1184, 4. 1186, 1 II. 3 I. 1187, 2. 1188, 3. 1201, 1. 1277, 4. 1296, 3. 1301, 4. 1302, 4. 1304, 3. 4. 1307, 1. 1316, 1 II. 1318, 3. 1324, 2. 1328, 4. 1331, 1. 1355, 3. 1363, 2. 1364, 3. 1366, 2. 1370, 1. 1382, 1. 1435, 3. 1438, 2. 1465, 2 II. 1648, 1. 1655, 3 II. 1661, 1. 1663, 3 I. 1668, 3. 1672, 1. 4 I. 1687, 3. 1691, 4. 1708, 1. 1812, 2. 1816, 3 II. 1817, 1. 1819, 4. 1820, 1. 1824, 1. 1832, 4 I. 1837, 4. 1841, 4. 1850, 1. 1873, 2 I. 3 II. 1897, 1. 1898, 5 II. 11 II. 1911, 4. 9 II. 1929, 2. 1949, 2. 1972, 2. 2000, 3. 2003, 3. 2024, 4. 2077, 3 II. 2080, 4. 2083, 3 II. 2085, 2. 2089, 3 I. 2095, 1. 2120, 5 II. 2124, 1. 2125, 2. 2143, 4. 2174, 4 II. 2182, 2. 2192, 3. 2206, 3. 2241, 3. 2247, 3. 2248, 3. 2310, 3. 2321, 2 I. waz ob ez ist ein gast 1010, 1. edele 348, 4. 796, 4. 1297, 4. 1316, 4 I. 1694, 2. 1814, 2. 2082, 4 I. ellende 451, 4 *A.* hêrlîch 509, 4. 605, 4. 766, 4. hôch 1175, 4 II. gast sô leiden

2002, 4. 2162, 4. liep 745, 1 II. 756, 4 II. 784, 4. 791, 4 *A*. 796, 4 I. 1410, 4. 1505, 3. 1656, 2 *A*. 1671, 4 II. 1688, 4. 1811, 4. rîche 560, 1. unkunt 1295, 3 I. 1671, 4 I. unmære 1073, 3. vremde 801, 2 I. 1175, 4 I. wegemüede 746, 2 I. wert 585, 1. 1316, 4 II. 1317, 3. *fremder*, *feindlicher Krieger*, *Krieger überhaupt*. 198, 4. 309, 4. 313, 2 *A*. 1564, 1 I. edele 183, 4. 493, 4. hêrlîch 140, 4 I. 490, 3. 977, 4. 985, 4. küene 1598, 3 I. 1615, 4 II. 2237, 3. tiusch 1354, 4 I. übermüete (ungemuote) 1561, 1. wætlîch 495, 4.

gebærde *stf. Benehmen*, *Gebahren*. ir g. dûhte guot 393, 4.

gebære *stf. Benehmen*, *Geberde*. er stêt in der gebære 103, 3. nu habe du die g. 454, 3.

gebâren *swv. sich benehmen*. gein iu 2201, 2 I. dem gelîche, daz 390, 4 II. sam, *als ob* 471, 4. 668, 1. 1138, 4 II. sô, *wie* 1353, 2 II. wie 1506, 1. wol g., *fröhlich sein* 643, 3 (*wol fehlt* II). blîde 1753, 3. übel g. 947, 4 II.

gebeine *stn.* sîn edelez g. 1142, 30 II.

geben *stv.* gegeben 698, 4 I. *geben, schenken*. 558, 3. 680, 3. 684, 4 I. 766, 3. 1127, 2. 1128, 1. 1172, 2. 1372, 3. 2075, 4. 2266, 1. daz gâben si bereit 1370, 3. vil, *reichlich* 39, 3. 515, 3 I. 764, 2. 1152, 4 II. 1275, 3. genuoc 506, 11 II. 805, 4. 1335, 4. 1736, 3 I. 1911, 12 II. mêr 2205, 2. bî hundert pfunden âne zal 516, 1 I. ze drîzec tûsent marken 1063, 3. den vollen 1058, 3. 1468, 6 II. — botenprôt 553, 1. 1216, 3. bouge 558, 2. 1322, 2. 1550, 3. 2204, 2. brieve unde boteschaft 1421, 1. brôt 1637, 4. ende 1554, 2. ein ende g., *mit Gen.*: *vollständig angeben*. 12, 4. gâbe 166, 2. 515, 2 *B*. 518, 1. 773, 2. 1289, 9 II. 1498, 3 II. 2159, 4. 2180, 1. geleite 1090, 2 I. 1098, I. gelücke 889, 3. gewalt 1237, 1. gewant 27, 4. 476, 4. 711, 2. 733, 4. 762, 4. 1322, 3. 1414, 4. 1474, 2. 1535, 2 II (wât 3 I). 1695, 1. golt 225, 3. 243, 1. 314, 3. 519, 3. 520, 3. 556, 3. 687, 2. 705, 1. 1142, 9 II, 1247, 2. 1428, 1. 1492, 2. 1682, 2. 1755, 3. 1906, 2. 2130, 3. grâ unde bunt ze kleidern 59, 4. guot 250, 3 I. 311, 3 II. habe 1061, 3 II. herberge 128, 2 II. 757, 1 II. 1297, 4. 1359, 4. 1433, 4. *übertragen* 2018, 3. hôhgezît 2122, 4. hort 1137, 8 II. 2368, 4. kleider 1369, 1. 1538, 2. 1703, 3. kleinœt 684, 3 II. lant 325, 7 II. 1235, 3. 1907, 1 I. 1915, 3. 2025, 4. 2158, 2. diu liebe gît leide 2378, 4. lop 1884, 4. 1888, 4 I. man 697, 3. marc 1060, 4 I. miete 243, 1. hôhen muot 753, 3 I. 809, 3 I. namen, *in der Taufe*. 716, 1. nôt 324, 3, *bereitete*. prîs 942, 2. 2148, 4. rât, *Vorrath*, 965, 2. elliu rîche 1248, 4. ross und gewant 27, 4. 265, 4 *CE*. 762, 4. 1474, 2. samît 705, 1. schaz 1136, 6 II. 1140, 4 I. schilt 454, 1. 1700, 1. 2194, 2. 2197, 1. schîn g., *leuchten* 1825, 4 I. sicherheit 315, 4 I. silber 1061, 3 I. slac 1999, 3. solt 1547, 3. spîse 756, 4. 1468, 1. 1690, 2 I (*vgl.* 3 II). trinken unde maz 1817, 2. swert 93, 1. 406, 1. 1969, 3. sîner künste alsolhen teil 2285, 2. triuwe und sîcherlîche hant 2340, 1. trôst 1049, 4. türne von golde 1795, 2. urloup 891, 4. 1421, 3. 1819, 2. vride 2211, 3. 2312, 3. 2342, 4 II. wâfen 1696, 1. 2184, 4.

übergeben. sô gib ich iu mîn kint 1686, 3. ûf geben, *übergeben* 1745, 3.

mit Adv. alsô 1333, 1. gerne 314, 3. hêrlîche 2199, 3. ringe, *mit Leichtigkeit,* 774, 1 II (sampfte I). volleclîchen 1817, 2.

hin g., *verschenken* 688, 3. 698, 4 *A.* 1373, 3. wider(e) g. 1535, 3. 1538, 2 II. 2367, 3. *zur Ehe geben.* 333, 2. 608, 3. 621, 3. 1694, 4. 1906, 2. 2161, 1. ein wîp 1674, 3. dô swuor man im ze gebene daz wîp (kint) 1680, 3. ze wîbe 334, 3. 623, 4 *A.* ze man 613, 4. sol ich mînen lîp geben einem heiden 1248, 2. an die hant 447, 4. als ich iu an in, *in ihnen*, gegeben hân 2364, 3. bî der hant 2353, 2. von im 774, 1 I. ûzer mîner kameren 1152, 1. ûz dem sal 2262, 1. 2334, 3. ze gîsel 2104, 1 2105, 4. ze miete 93, 1. 558, 2. 1550, 3. 1906, 2 I. 2025, 4. ze minne 1428, 1. ich gibe zuo mîner tohter, *meiner Tochter mit*, silber unde golt 1682, 2.

gap ze tragene 2194, 2 I. ze gebene hân 519, 3. 1247, 2. 1676, 4 II. 1744, 6 II. ze gebene bieten 2197, 1.

mit Gen. gap nie sô manigen mantel noch sô guoter kleider 1369, 1.

gebende *stn. Bande.* lœset mîn g. 638, 2.

Kopfschmuck der Frauen. tragen 263, 1. 572, 2. ûf rucken 1351, 1.

gebieten *stv. bieten* 2197, 4. *Macht ausüben*, gewaldeclîch 1385, 3. *befehlen* 448, 1. 1513, 2 I. bat und gebôt 1990, 1. *mit Præp.* bat und gebôt zuo sîner hôhgezîte 1422, 3 I. swie ir gebietet 613, 3. 1266, 3 (in II). *vgl.* 1862, 4 II. — *mit Dat. der Person. befehlen über* 356, 2. 1260, 2. 2231, 3. *mit Acc. der Sache*, *befehlen.* ez 687, 1. daz 1819, 3. swaz ir gebietet 427, 2. 500, 4. 536, 4. 695, 4. 1413, 1. *vgl.* 796, 3. *mit Acc. der Sache, Dat. der Person.* 728, 2. 1649, 2 I. 1666, 1. 1862, 4 I. 2129, 3. 2231, 1. als ez ir ellen in gebôt 400, 4. 2120, 8 II. 2285, 4. *ebenso* kraft 2276, 2. nôt 997, 5 II. sorge 2309, 4. triuwe 1028, 4 *A.* 1101, 3 II. 1290, 4 I. 1974, 4. 2257, 2. tugent 496, 4. zuht 1287, 2. *mit Acc. der Sache und Præp.* triuwen unde zühte, der (*Attract. für* die) got an mir gebôt 2153, 3. *mit* daz. bat und gebôt, daz 1032, 2. got gebiutet, daz 1056, 3. 2096, 2. 2199, 4. *vgl.* 1117, 2. 1448, 1 I. 2002, 8 II. *mit Inf.* den tisch er rucken gebôt 970, 2. sîn sorge im klagen gebôt 1634, 1 II. *mit* ze *und Inf.* her ze varne 422, 3.

gebirge *stn.* 961, 4 I.

gepinze *stn. Schlag.* ein g. hân 1886, 2.

gebîzen *stv. beissen.* 950, 1.

gebreste *swm. Mangel.* swes wir gebresten hân 966, 3.

gebresten *stv. gebrechen*, *mangeln*, *fehlen.* *mit Gen. der Sache.* wie wênec des gebrast 605, 3. *mit Dat. der Person.* 766, 3. 1317, 4. *mit Dat. der Person und Gen. der Sache.* wes, *an wem*, uns hie gebreste 1618, 3. *mit Dat. der Person und mit* an. daz in an ir zühten vil wênec iht gebrast 105, 2. gebrast im an dem einen 327, 4. gebrist im an dem einen 425, 4 II. *mit Dat. der Person*, *Gen. der Sache und mit* an. an dem sînen friunden ganzer helfe nie gebrast 140, 4 II.

geprieven *swv. aufschreiben.* 2233, 2.

gedagen *swv. verschweigen.* des wir müezen vil von im gedagen 21, 8 II.

gedanc *stm. Denken, Gedanke.* der künec in sînen sorgen hete manigen g. 674, 20 II. ich het ze mîme lebene harte kleinen g., *Hoffnung* 651, 8 II. swer an si wenden wolde sînen gedanc 327, 2 II. an minne stuont im aller sîn g. 659, 4. mit (in) vil gedanken lac 1249, 2. von den gedanken 285, 4 I. von gedanken 1337, 2.

gedigene *stn.* (*U.* 190 f.) *Gesammtheit* der degen, *Gefolge.* allez daz g. 542, 3 II. 775, 1 II. 1809, 4 II. allez ir g. 1442, 3. allez iwer g. 1724, 3 II.

gedinge *swm. Zuversicht, Hoffnung.* was des gedingen niht vrî 625, 2. gedingen hân, *hoffen.* als ich gedingen hân 285, 2 II. *mit Gen.* des er dâ hât gedingen 386, 4 I. *vgl.* 636, 2. 1767, 3. 1823, 1 *A. und mit folgendem* daz, *darauf rechnen, hoffen* 280, 3. *beabsichtigen* 115, 1. ûf solhen gedingen 2102, 2.

gedingen *swv. seine Sache behaupten.* ich getrowe wol g. in strîte vor sîn eines hant 447, 8 II.

gedranc *stm. Gedränge.* huop sich vil michel 33, 2. grôz g. 1052, 2. grœzlich g. 644, 4. starker (grôzer II) g. 1974, 1. wart grôzer g. 1054, 4 I. grôz g. 1224, 2. ob im wart solch g. 2222, 7 II. in gedrange 657, 1 II. vor (von) gedrange 585, 4.

gedrenge *stn. Gedränge.* in dem gedrenge 1573, 6 II.

gegen, gein, gên *Præp.* I. *mit Dat. räumlich, nach — hin, nach, zu, entgegen, gegenüber* (*U.* 281). g. dem herzen 982, 1. die strâze g. Mûtâren 1329, 2. ir reise g. dem Meune 1524, 1. — sich bewegen, gein iu 2201, 2 II. gein dem eide bôt die hant 860, 1 II. gein den lüften diezen 35, 2. gein sîner stimme erdiezen 2324, 4 II. gân 657, 3 I. 1114, 2 II. 1185, 4 II. 1349, 4. 1939, 4 II. 2004, 3 II. gebâren 2201, 2 I. halten 1880, 3. sich heben 601, 3 I. sich erheben 182, 1 I. herbergen gên des wildes abeloufe 928, 2. îlen 1296, 3. kêren 1344, 2. 1565, 2 I. 2004, 1. 2294, 1 II. komen 1334, 4 II. 1723, 1 I. liuhten 577, 3. 799, 4. reden 426, 3 I. rîten 176, 1. 244, 3. 560, 3 I. 786, 4 II. 1301, 4 I. 1525, 1 I. 2269, 3. schiezen 456, 2 II. schouwen 390, 3 I. senden 222, 1. sitzen g. dem lufte 1320, 4. g. eime sal 1761, 1. sprechen 2251, 3. springen 489, 4 II. 1436, 3. 2348, 3. stân, gein dir 455, 4 II. 2338, 3 I. ûf stân *Av.* 29. g. dem winde 2058, 1. gein vianden 2343, 4. g. gote 1856, 2. g. den gesten ûf stân 745, 1 II. tragen gegen Îsensteine 382, 3. tragen gelpfen muot g. ire manne 673, 4 I. twingen gên ein ander 293, 2 *A.* varn 381, 3 I. 778, 3 I. 1508, 4 I. 1688, 2. vliezen gein uns 508, 3 II. *vgl.* 1961, 2 I. — daz ir die vrâge gein in tuot 2240, 4 I. der warte g. den vînden pflegen 179, 2. — *im Vergleich zu.* g. ir herzeleide wie liebiu mære si bevant 741, 4. — *im Hinblick auf, in Erwartung von.* gein der hôhgezîte tagen 269, 4. gein des meijen tagen 295, 1. g. den unkunden strichen si ir lîp 395, 1. gezieret g. den gesten 565, 2. 782, 4. 1505, 3. bereite sich gein ir frouwen 1300, 2 II. sich vreute g. dem schalle 1362, 3 I. *vgl.* 1382, 1. 1507, 3. — *bis zum Betrage von.* g. einigem sporn 1659, 4. — *ungefähr.* wol gegen einer ellen 1612, 3 II. — *zeitlich, um, gegen.* 735, 3 II. 751, 3 II. 1884, 3.

II. *mit Gen.* (*U.* 191). nu wendet gegen mîn 2293, 3 I (g. mir II).

gegensidele, gagensidele *stn. Gegensitz, als Ehrenplatz* 617, 2.

gehaben *swv. halten, behaupten.* sinne 1022, 3. gehabet ûf des strîtes, *inne halten* 1989, 3. vor g., *vorenthalten.* 1118, 3. — *refl. sich befinden.* wie 748, 3 II. 769, 4 I. 1190, 2. 1437, 2. 1441, 2. wol, *sich wohl halten.* 1330, 2 I. baz 1442, 1.

gehaften *swv. haften bleiben.* 902, 3 II.

gehaz *Adj. feindlich gesinnt; mit Dat.* wesen 129, 4. 868, 3. 1635, 3. 1774, 1. 1782, 2. 1789, 2. 1883, 3 I. 2143, 4. werden 635, 4. 893, 2.

geheiz *stm.* *Versprechung.* 2130, 1.

geheizen *sw. versprechen.* 661, 4 II.

gehilze *stn. Schwertgriff.* sîn g. daz was guldîn 1784, 2.

gehît *Part. verheirathet.* 1554, 1 *B.*

gehünde *stn. Gesammtheit der Hunde.* 931, 1. 958, 3. 960, 3.

geisel *stf. Peitsche.* eine g. swære von golde 494, 3.

gejägede *stm. Jagd.* 934, 4. 942, 3. 1029, 3. des gejägedes meister 938, 3. *das erjagte* 939, 4 *A.*

gelangen *swv.* mich gelanget, *mit Gen., mir dünkt etwas lange, ich verlange nach.* des enlât iuch niht gelangen 2269, 1 I.

gelæze *stn. Benehmen.* mit guotem g. 414, 3.

geleben *swv. mit Acc. erleben.* daz 625, 2. 824, 3 II. ditz 2153, 1 I. stunt 1247, 4. tac 847, 4. 1379, 4. zît 2122, 3. daz liep 1333, 2. dînen tôt 2260, 4 II. vil der vreuden 1286, 4. *mit folgendem* daz 704, 1. 824, 3 II. 1333, 2.

geleite *stn. Geleit, Schutz.* geben. guot g. 1090, 2 I. 1098, 1 I (sîn g. II). scuof in sîn g. 164, 4; *vgl.* 1090, 2 II. si riten ân g. 1095, 1 I. mit g. bewarn 783, 4.

geleite *swm. Führer.* dô wart er ir g. 1897, 2. jâ was ich ir g. 2144, 3.

geleiten *swv. führen* 195, 2. *geleiten, begleiten.* 2340, 3 *A.*

gelîch *Adj. gleich.* ir gelîche, *ihres gleichen* 326, 2. iwer gelîche, *eures gleichen* 2199, 2. eim degene gelîch, *wie ein Held* 2206, 3. *in Gestalt.* einen videlbogen gelîch eime swerte 1785, 3. al gelîche, *sämmtlich.* 297, 2 I. 373, 2 I. 611, 8 II. 1089, 1. 1091, 2 *ABI.* 1851, 4.

gelîche, gelîch *Adv. auf gleiche Weise, gleich.* g. grüezen 1348, 4. g. jehen 385, 2. 1000, 2. g. ligen 114, 1. vielen gelîch 2221, 3. wâren vil g. von snêblanker varwe 399, 3. g. Sîfrîde einer drunder stât 411, 3. g. gemuot 1821, 4. dem g. stuont si 283, 3. *mit folgendem* daz. gebâren dem g. 390, 4 II. tet 1061, 4. 2213, 3, gelîch. *mit folgendem* sam. varn 1180, 3.

gelîchen *swv. refl. gleich sein.* si gelîchet sich mit schœne, *in Bezug auf Schönheit,* der vrouwen mîn 1150, 1.

geligen *stv.* (*vgl.* ligen), *ein Ende nehmen.* iuwer hôhverten ist alsô gelegen 474, 2. der scal nie gelac 686, 2. ir vreude nie gelac 813, 3. ez ist an sîme libe al mîn vreude gelegen 1055, 4. diu molte nie gelac 1336, 2. der dôz was gelegen 1937, 1. ringe, *aufhören, dahinsein* 254, 4. 1063, 4.

gelingen *stv. unpers.* mir gelinget, *ich habe Glück, mir glückt, mir ergeht.* ob ir g. solde 674, 2 II. wie gelungen wære im 222, 3. 224, 1. *vgl.* 648, 4. nu lâz in got gelingen als si umb uns gedienet hân 1034, 4. *mit* an. an dem spil 433, 4 I. *mit* an *und* wol. an swiu ir wol gelunge 1208, 4 (swar an II).

geloube *swm. der christliche Glaube.* 1523, 5 II.

gelouben *swv. glauben.* glouben 2334, 1 II. *mit Accus.* daz 129, 3. 352, 2 II. 606, 4. 646, 2 II. 661, 2 II. 997, 8 II. 1020, 1. 1181, 1 I. 1273, 1. 1368, 2. 1454, 3 I. 1537, 4. ez 656, 4 I. 1015, 4 I. 1243, 2. waz 2334, 1. wol 1537, 4 II. wærlîchen 1537, 4 I. müeliche 606, 4 II. an rehten triuwen 997, 8 II. *mit folgendem* daz. 294, 3. 1181, 1 I. 1368, 2. wol g. 86, 3 I. 1243, 2. — *mit Dat. der Person und folgendem* daz. 1907, 2 II. — *mit Gen.* geloubestu des 819, 4. *vgl.* 2232, 1. — *mit Dat. der Person, Gen. der Sache.* er geloubte ins deste baz 1536, 3. — *refl. mit Gen. verzichten auf, ablassen von.* des sturmes 216, 1. der mære 1544, 4.

gelpf *Adj. übermüthig.* g. muot 673, 3 I.

gelpf, gelf *stm. Uebermuth.* mit gelfe 430, 1 I.

Gelpfrât, Gelfrât, *Herr in Baiern.* 1592, 3. 1620, 4. 1607, 1. 1608, 2. 1611, 3. 1625, 4 II. *Av.* 26. der degen G. 1546, 1. der herre G. 1614, 3 II. — *Gen.* Gelpfrâtes hant 1609, 3. Gelfrâtes lant 1531, 3 I. Gelphrâdes lant 1553, 3 I. 1570, 4. Gelpfrâdes zorn 1618, 4. — *Dat.* Gelpfrâte 1596, 1. 1597, 4. 1610, 4. 1612, 1. Gelpfrâde 1547, 4. — *Acc.* Gelpfrâten 1626, 2.

gelt *stm. stn. Zahlung, Ersatz.* des wil ich wesen g., *das will ich ersetzen* 1660, 2. sô habt ir übele geltes mich gewert 2372, 1. ze gelte komen *mit Gen., Ersatz erlangen für.* 1717, 8 II. ze liebem gelte komen 1744, 8 II.

gelten, gelden *stv. bezahlen, erstatten, vergelten.* geltet, ob iu iemen biete swachen gruoz, mit verchwunden 1858, 2. g. sküneges wîn 1960, 3. ir geldet mîniu leit 2304, 3. ir müezet mir die g. 2045, 2. *vgl.* 2163, 2.

gelücke *stn. Glück.* 1216, 4. g. unt heil 615, 2. des helfe mir g. 1154, 4. gît uns got g. 889, 3. g. hân 249, 3.

gelüsten *swv.* mich gelüstet, *mit Gen., ich empfinde Lust, Begierde nach.* des, *mit folgendem* daz. 1238, 2.

gemach *stm. stn. Bequemlichkeit, Ruhe.* nu hât gar ein ende genomen der g., den uns fuogte R. 2258, 2. guot g. 128, 3. 248, 3. 252, 1 II. 380, 3 I. 408, 1 *A.* 671, 3 *A.* 757, 1 II. 1165, 3. 1201, 1. 1360, 1 II. 1661, 3. guoten g. 1318, 4 (rîchen II). kleinen g. 667, 4. 1308, 4 I. haben 380, 3 I. 488, 3. 667, 4. 671, 3. 1308, 4 I. 1360, 1 II. 1377, 4. 1661, 3. 1823, 3. schaffen 128, 3. 248, 3. 252, 1. 408, 1. 757, 1 II. 1165, 3. 1201, 1. 1318, 4. 1360, 1 I. 1451, 3. 1470, 14 II. 1826, 2. komen an g. 660, 3. füeren an g. 799, 1. ziehen an g., *zur Ruhe führen* 76, 1.

gemahele *Fem. Verlobte, Frau.* 1381, 3.

gemeine *Adj. gemeinsam, allgemein.* mit gemeinem râte 91, 2. 218, 1. 1136, 7 II. — *Adv.* 923, 3. 1139, 1. — al gemeine 297, 2 II. 373, 2 II. 915, 6 II. 1091, 2. 1203, 1.

gemeinlîche *Adv. gemeinschaftlich.* 1997, 4 II.

gemeit *Adj. lebensfroh, freudig, froh. Nur im Reim.* degen 153, 2 II. 1209, 2 II. 1673, 4. 1785, 4. 1866, 4 II. 1900, 4 II. 2151, 4 II. gesinde 1342, 2. helt 100, 3 II. 307, 2. 399, 1 I. 418, 4. 1035, 2. 1096, 4. 1362, 2. 1690, 4. 1866, 4 I. 1869, 3 I. 1877, 1. 2015, 1 I. 2108, 1. recke 371, 2. 389, 4 II. 720, 2. 899, 3. 915, 1 I. 998, 4. 1032; 3. 1149, 4 II. 1209, 2 I. 1750, 3. 1785, 4 *A*. 1990, 4 II. 2008, 4. 2015, 1 II. 2026, 7 II. 2066, 4. 2304, 4. ritter 79, 2. 119, 4. 131, 2. 146, 4. 149, 4. 153, 2 I. 399, 1 II. 485, 2. 530, 2 II. 534, 3 II. 707, 4. 722, 4. 861, 4. 991, 4. 1527, 4. 1713, 1 I. 1718, 4. 1900, 4 I. 1980, 4 II. 2087, 4. swester vil g. 612, 1. vrouwe 1228, 2 *A*. fürste 1919, 2. — *mit Gen.* gemeit wesen, des 291, 1. 347, 4 II. 1162, 2. 1646, 4 I.

gemüete *stn. Sinn.* 159, 2 *A*. ir vil hôch g. 45, 2 II.

gemuot *Adj. gesinnt, gestimmt; immer mit einem näheren Beisatz.* wie 1803, 3. gelîche 1821, 4. grimme 413, 4. 2272, 1. herte 1606, 4 I. 2198, 1. hôhe 390, 4. 570, 4 II. 955, 4. 1171, 4 I. (*vgl.* hôhe). reine 1225, 1 *A*. sanfter 127, 4. sô gemuot, daz 1771, 3 *Lachm. ohne Handschrift.* trûrec 1225, 1. tugentlîch 2161, 4. übele 1774, 4 II. vrô 1188, 3 I. 1764, 2 II. vrœlîch 193, 4 II. 570, 4 I. 1171, 4 II. 1639, 4. 1647, 4. 2171, 4. wol 906, 1. 1071, 4 II. 1227, 4 I. 1240, 3. 1453, 3 II. 1486, 1. baz 685, 1. zornec 93, 4 I. 826, 4. 1606, 4 II. 1774, 4 I. 2032, 4. 2363, 3. *vgl. auch* hôchgemuot.

genâde *stf.* (*U.* 257) *Geneigtheit, Wohlgesinntheit, Gnade.* bedenke an uns g. 2102, 4 I = begenc II. g. begân an 1067, 4. 2127, 2 I. g. suochen 1899, 4. g. tuon 2127, 2 II. g. (*Gen.*) mant iuh des küneges wîp 1447, 1. ich mane iuch der genâden 2149, 1. daz ir iuch genâden sült an uns bewegen 2177, 2. ûf g. *im Vertrauen auf* 374, 2. 650, 3. 901, 1. 4. 996, 4. 1090, 4. 1902, 3. 2164, 3. *Dank.* g. sîner dienste, *für seine Dienste* 1443, 1. bieten 293, 1 *A*. des sol er grôz g. hân 1196, 4 II. grôz g. jehen 886, 4 II. sagen 62, 4. vil michel iwer g., *ich danke euch sehr* 420, 1.

genâden *swv. gnädig sein, helfen* 2103, 1. 2192, 1.

genædic *Adj. gnädig* 1154, 4. 2190, 4.

genædeclîch *Adj. gnädiglich. Comp.* genædeclîcher 2363, 2.

genædeclîche(n) *Adv. gnädiglich.* tuon an — 250, 4. 1674, 3. 1916, 4.

genesen *stv. mit dem Leben davon kommen, am Leben bleiben.* 1067, 1. 1542, 2. 1578, 1. 1607, 3. 1828, 4. 1925, 3. 2008, 2. 2051, 2. 2069, 3. 2120, 6 II. 2126, 1. 2187, 3. 2224, 4. 2286, 3. 2295, 3. 2321, 2 I. wie möhte sô vil ritter bi ein ander sîn genesen 505, 6 II. und solt der herre S. gesunder sîn genesen, *wäre gesund am Leben gewesen* 1126, 2. lâzen g. 498, 1. 500, 4. 803, 4. 940, 2. 1139, 3. 1547, 1. 1613, 3. 1934, 4. 2097, 3. 2216, 3. — wol 312, 2. 342, 2. 1467, 2. 2165, 4. 2222, 7 II. gerne 2127, 1. vil kûme 1982, 3. — *mit Præp.* von. von ir zorne 330, 9 II. vor 442, 2. 674, 12 II. 948, 4. 1467, 2. 1584, 10 II. 1982, 3. — wol g., *sich wohl befinden* 652, 1. — *entbunden werden, mit Gen.* eins sunes 1387, 2.

genieten *swv. refl. mit Gen., sich sättigen an.* 1056, 2.

geniezen *stv. mit Gen. Nutzen haben von.* des 104, 3. 1573, 6 II.



1575, 3. es 861, 1. 1953, 3 II. 1999, 2. 2090, 2. 2290, 1. 2375, 1. sin 969, 8 II. 1685, 4. sîner sterke 2061, 4. mînes wîbes 2172, 3. geniezen lân, es 1748, 4 (*ironisch?*). mîn 2364, 4. *mit* des *und folgendem* daz 997, 1. 2238, 4. *mit* an. des lâzet mich g. an mînem man 893, 3. *Ausdruck der Jägersprache: man gibt dem Hunde von dem erlegten Wilde, um seine Witterung zu schärfen.* einen bracken der sô genozzen hât daz er die verte erkenne der tiere 932, 2.

genôte *Adv. eifrig, sehr.* dô bâten si g. 2155, 1. der pfaffe swam g. 1578, 1. (trähene) vielen g. 373, 4. diu swert 1938, 1. 2073, 3. daz fiwer 2118, 1. der verge fuor g. 1555, 1.

genœte *Adj. eifrig. mit Gen.* (des) *und folgendem* daz 1769, 3.

genôz *stm. Gleichstehender, Genosse.* deheinen mînen gnôz 118, 4 II. Gunthers genôz 819, 4.

genuoc *Adj.* (gnuoc *U.* 92), (*hinreichend*) *viel.* — *Plur.* genuoge 24, 4. 308, 4. 516, 2 I. 717, 4 I. 1302, 2. 1341, 4. 1712, 1. 1761, 4. 1920, 5 II. 2112, 1. 2134, 2 II. genuoge Guntheres man 871, 4. 890, 2. *vgl.* 882, 3. genuoger ougen 2197, 2. genuogen 1072, 4. g. sîne man, *viele seiner Mannen* 48, 1. den — genuogen 265, 4 C. iu genuogen 1853, 1. — *mit Gen.* ir genuoge 131, 8 II. 1000, 1. 1470, 11 II. 1576, 2. 2125, 4 II. 2132, 1. der recken genuoge 1860, 3 II. ir genuoger scœne 574, 3. ir genuogen 991, 2. — *Neutr.* 712, 1. 805, 4. 1335, 4. 1736, 3 I. 1911, 12 II. 2344, 4. — *mit Gen. in Fülle, reichlich.* ir 63, 4. der 166, 2. 253, 2. 364, 3. 439, 1. 756, 4. 1173, 2. es 317, 2. des 26, 2. 506, 11 II. 1520, 5 II. 1733, 1. saz ir dâ genuoc, *eine grosse Menge* 963, 3. der saz dâ g. 1670, 3. degene 1923, 4. êren 37, 4. gesteines 985, 2. habe 1061, 3 II. heilictuomes 1575, 2 II. kleider 1225, 4. krefte 337, 2. kraft 464, 3 I. kurzewîle 134, 2. leide 636, 4 I. liutes 1965, 4. (ir II). nîdes 829, 4. râche 2366, 4 I. der rede 1740, 1. scaden 202, 4. vinde 1093, 4. 1898, 4. 1948, 4. 1998, 4. fiwers 2278, 1. vriunde 1052, 4. wæte 1061, 3 I. wildes 943, 3. — *als Adv. bei Adj. und Adv.* (*denselben nachgestellt*)*: sehr.* balde genuoc 191, 2. biderbe 935, 1. grimme 1605, 4 I. 2071, 4. grimmic 207, 4 I. guot 188, 2. 850, 2. 1696, 1. holt 301, 4. küene 2305, 4 I. künsteclîch 464, 3 II. leide g. werden 148, 1. 2369, 4. leide g. wesen 1603, 4. 2373, 4. 2374, 4. leit g. werden 442, 5 II. leit g. wesen 1563, 2. 2059, 2. 2291, 2. liebe g. werden 2353, 4 II. lieht g. 1532, 2 I, lûter II. rîche 437, 3. 604, 4. 952, 3. 1059, 4 I. scharpf 2297, 3. schiere 1990, 4 I. schœne 799, 3. snel 2044, 1. starc 494, 4. 899, 1. 2042, 1. 2215, 1. 2350, 1. trûrec 643, 3. volleclîch 506, 11 II. 756, 4 II. vrœlîch 379, 4 II. 2353, 4 I. wæge 491, 4. wîs 470, 1. zornic 207, 4 II. 1578, 3 II. — *bei Verben.* wart beweinet g. 987, 4. genuoc gemant 1518, 1 II. wart gevrâget g. 1566, 4 I = muose hœren frâgen g. II. gnuoc ze weinen hân 1789, 4.

genuoge *Adv. reichlich.* dâ wart rede g. von in getân 2009, 4 II. ich hân doch g. leit unde sêr 2143, 2.

ger *stf. Begehren, Wunsch, Wille.* mit volleclîcher ger 1889, 2 II. daz ir leistet sîne ger 559, 4 II. ob du leistes mîne g. 1907, 4 II. in was zein ander g., *sie strebten auf einander los* 1608, 2.

gêr *stm.*, **gêre** *swm.* 73, 2, *Wurfspiess.* 980, 3. 982, 1. 2064, 1. 3 II. 2065, 3. sîn g. was vil michel, starc unde breit 951, 2. scharpf 73, 2. 213, 4 I. 440, 2 I. 916, 3. starc 440, 2 II. 457, 1. 977, 3. 2060, 2. 2070, 4. 2128, 3. des gêres snîde 457, 1. 459, 2. des gêres swære 441, 1. erbürn 2037, 1 II. nemen 2060, 2. sciezen 425, 2. 440, 2. 456, 2 II. 458, 3. 1944, 3. 2017, 4. 2018, 1. 2070, 4. 2128, 3. versciezen 450, 1. tragen 975, 3. 2037, 1 I. füeren 73, 2. zucken 451, 3. ûf zucken 2017, 3. sah man vliegen manegen g. 212, 2. 213, 4 I.

gerasten *swv. rasten.* da gerasten unser mœre 1622, 4.

gerâten *stv. gerathen.* durch die kuchen 959, 1. — *gerathen, arten.* geriet er nâch den mâgen 716, 3.

Gêrbart, *einer von Dietrichs Mannen.* 2281, 1. 2323, 2.

gêre *swm. Schoss.* mit snêwîzen gêren 555, 1. waz goltvarwer gêren 712, 2.

Gêre 564, 1. 744, 1. 745, 4 II. 754, 1. 1188, 1. 1227, 3. 1488, 1. marcgrâve 9, 3. 582, 1 II (herzoge I). 1109, 2. der m. G. ein recke guot 750, 1. G. der degen 767, 2. 771, 4 I. G. der vil küene 737, 4 II. der küene G. 741, 2. 770, 1. 1215, 1 II. G. den vil rîchen 745, 4 I. der snelle G. 1288, I. der starke G. 742, 2. der fürste G. 1215, 1 I. G. von Burgonden lant 745, 2. 752, 1.

gereht *Adj. bereit; mit Gen., zu.* aller hande dinge (dienste II) was er im g. 99, 2. — *mit* ze. die in ze dieneste wâren g. 1897, 4.

gereichen *swv. anrühren.* 642, 4 II.

gereite *stn. Reitzeug.* ir g. goldes rôt 68, 1. ir g. wol getân 71, 3. diu g. 1508, 1. 1570, 2.

gerihte *stn. Rechtspflege, Handhabung des Rechtes.* 714, 1. — *Rechtfertigung durch Eid.* daz g. daz du biutest 859, 2 II.

gern *swv.* (*U.* 260), gegern 1676, 2, *begehren, verlangen.* alsô si gerten 368, 3. dâ von engerten si niht mêr 1342, 4. — *mit Gen.* des 42, 4 I. 91, 4 I. 501, 4. 560, 1 I. 573, 4. 632, 3. 801, 3 I. 1503, 4. 1707, 4. 1765, 2 I. 1817, 3 I. es 365, 1 II. 731, 1. 762, 4 I. 1123, 4. 1263, 3 II. 1594, 4 I. swes 1370, 3. êren 1746, 1. gâbe 687, 4 I. goldes 316, 3. 1744, 5 II. guotes 1153, 2. halsperge 2195, 4 II. lônes 333, 4 I = miete II. einer marke 515, 3 I. minne 327, 2 I. nihtes mêr 422, 2. 1223, 1 II (niht anders I). suone 311, 3. 313, 3. urloubes 68, 4. 258, 1. 371, 2. 1096, 1. 1291, 1 II. 1479, 3. verte 365, 1 I. vrides 217, 2. 2087, 4. — êre gernde 790, 1. 2218, 3. minne gernde 294, 4 *A.* — *zur Ehe begehren, heirathen wollen* 1676, 2. — mit vlîze 91, 4 I. vollen 1594, 4 I. mit minnen 351, 3. ze minnen 351, 3 *ADIbd.* 438, 4. ze gîsel 2347, 4. — *mit Adv.* swie vil si dannen gerten 1691, 1. — *mit Inf.* gerte hân 295, 4 *A.* swes iemen gerte nemen 1692, 3. — *mit Inf. und* ze. sone gerte ich niht mêre hin ze tragene (habene) 1698, 2. swer sîn hete gegert ze koufen 1702, 3. — *mit folgendem* daz 560, 1 I. 1223, 1. 1746, 1. 2334, 2. — *die Person, von der man begehrt, durch* an *mit Acc. bezeichnet.* 313, 3. 534, 1 I. 573, 4 II. 1370, 3. 1536, 4 II. 2083, 4 II. *mit* von. von in 371, 2 II.

von ir 1291, 1 II. *mit* ze. 1096, 1. hin zin 1536, 4 I. zem recken 1707, 4 II. — *mit Acc.* son gerte ich niemen mêr, niwan iuch aleine 1831, 2.

gerne *Adv. begierig, eifrig, mit Freuden, gern; gut und gern, mit gutem Fug.* bestân 427, 3 II. biten 1916, 1. büezen 966, 3. 1862, 1. dienen 126, 3. 654, 3 I. 759, 4. 792, 4. 886, 3. 893, 2. 1075, 4. 1196, 4 I. 1201, 4. 1424, 2. 1678, 3. 1996, 3. 2026, 4 II. enpfâhen 557, 2. geben 314, 3. genesen 2127, 1. helfen 2300, 4 I. hœren 419, 2 I. 713, 4. 772, 3. 1230, 3 I. 1723, 2 I. komen 756, 1. 758, 4 I. 1483, 3. ich heten hie vil g. 1418, 4 I. lâzen. die sol man iuch g. sehen lân 321, 4. *vgl.* 803, 4. der gerne sampfte læge 488, 3. mugen. ir muget in g. danken 250, 1. *vgl.* 370, 3. 696, 3. 831, 4. 1146, 4. 1170, 4 I. 1216, 3. 1262, 4 I. 1445, 3. 1492, 4 I. 1906, 4. 2026, 4 II. 2112, 3. nemen 702, 3. 1172, 1. 1435, 2. 1685, 2. 2342, 4 II. rîten 697, 2. 1511, 1. 1513, 3. sagen 242, 4. 2205, 3. sehen 24, 2. 128, 4. 131, 3. 260, 2 II. 277, 4. 511, 2. 547, 4. 551, 3. 731, 2 I. 744, 4 II. 750, 4. 795, 3. 1163, 3. 1165, 4 I. 1166, 3. 1184, 4. 1221, 2 (1 II). 1315, 2 II. 1318, 3. 1354, 4 II. 1404, 3. 1406, 2. 1418, 3. 1436, 2. 1444, 3. 1445, 3. 1452, 3. 1453, 2. 1455, 2. 1456, 2. 1628, 4 II. 1656, 4. 1739, 1. 1815, 2. 1879, 4. *vgl.* 1905, 3. *in anderm Sinne:* 1108, 3. tuon 531, 2 II. 783, 4 I. 785, 4. 895, 4. 979, 4 I. 1168, 4 I. 1187, 2 I. 1190, 4 I. 1200, 2. 1326, 2. 1873, 4 I. 2365, 1. vehten 2106, 3. varn 931, 2. verlân 422, 4. vernemen 1196, 3. volgen 275, 1. 1473, 1. wellen 64, 4. 109, 2. 265, 4. 388, 4. 421, 3. 536, 2 I. 613, 4 (sol II). 648, 4 II. 724, 4 II. 763, 4. 826, 2. 853, 2. 913, 2. 1028, 4. 1153, 3. 1261, 2. 1274, 3. 1279, 1 II. 1401, 2. 1407, 2 I. 1448, 4. 1470, 4. 1485, 2. 1589, 4. 1614, 3. 1698, 4. 1837, 4. 1967, 2. 1973, 3 II. 2034, 2. 2136, 3. wesen 1102, 4. 1138, 4 I. 1142, 16 II. 1251, 2 I. 1396, 4. 1641, 1. 1973, 3 I. 2196, 1.

zum Ausdruck des Optativs. diu mære wesse ich g. 343, 1. 349, 2. 1752, 1. daz het ich g. erkant 107, 2. *vgl.* 419, 4. 725, 4. 742, 4 II. 856, 3. 1761, 4. der êren het ich g. rât 420, 4. ich hete g. fluht 622, 2. er wær ze helfe im g. komen 674, 16 II. sich hete g. errochen 985, 4. daz siz vil g. hete lân 1665, 4. heten g. getân 1845, 4. heten g. bestanden 1920, 6 II. *vgl.* 2086, 6 II. 2156, 2. 2250, 4.

sô noch die tumben gerne tuont 1683, 4.

Compar. gerner. sehen 731, 2 II. sît ir gewâfent gerner ezzent danne blôz 1898, 9 II. michel gerner, *viel lieber* 2112, 2. g. komen 2131, 3.

Gêrnôt 4, 2. 56, 4. 114, 4 I. 196, 1. 200, 1. 211, 1. 219, 2. 267, 3. 747, 2 II. 752, 3 I. 791, 3. 865, 1. 915, 6 II. 926, 4 I. 1049, 1. 1081, 2. 1082, 1. 1117, 1. 1132, 4 II. 1148, 1. 1186, 2. 1287, 1. 1290, 3 I. 1470, 1. 1483, 1. 1488, 1. 1493, 3. 1512, 1. 1644, 3. 1724, 2 (1). 1729, 2. 1809, 1. 2021, 3 II. 2105, 1. 2182, 1. 2184, 1. 2208, 2. 2214, 1. 2221, 2 I. 2371, 1 II. — *Gen.* Gêrnôtes rât 125, 4. die G. man 235, 1. — *Dat.* Gêrnôte 148, 4. 1124, 4. 1207, 1. 1668, 1 I. 1696, 1. — *Acc.* Gêrnôten 209, 4. 1096, 2. 1109, 3. 1667, 4 II. 2043, 1. 2219, 3. — mîn bruoder G. 226, 1. G. sîn bruoder 543, 3 I. G. ir bruoder 1047, 3. 1219, 2. ir bruoder G. 1132, 4 I. 2076,

4 I. *vgl.* 1417, 1. G. der helt 1112, 11 II. der herre G. 114, 4 II. 222, 1. 257, 1. 288, 1. 543, 3 II. 599, 1. 697, 1. 1124, 5 II. 1134, 1. 1197, 1 II. 1211, 1 II. 1448, 1 II. 1569, 1 I. 1577, 1 I. 1677, 1 II. 1681, 3 I. ber G. 747, 2 I. 1134, 1 *A.* 2244, 4 II. *im Voc.* 1809, 1. 2187, 1. G. der herre 1681, 3 II. der künic G. 1097, 1 II. 2043, 3 *A.* Gêrnôte, dem vil küenen man 180, 2. *vgl.* 1677, 1 I. 1804, 3. der recke G. 1197, 1 I. G. ein (der) ritter 119, 4. 149, 4 I. *vgl.* 1148, 1. 1214, 2. der fürste G. 1097, 1 I. 1462, 1. — vil edel G. 2183, 1. G.der hôchgemuot 2096, 1 II. G. der vil küene 317, 4. der küene G. 1110, 1. 1211, 1 I. 2076, 4. der starke G. 1276, 4 II. 1569, 1 II. 1577, 1 II. 1969, 1. 2043, 3. 2096, 1 I. 2216, 1 II. 2316, 3. G. der starke 2216, 1 I.

gêrschuz *stm. Schuss mit dem* gêr. gêrscüzze 900, 2. 2132, 4.

gêrstange *swf. Schaft des* gêres. mit der gêrstangen er scôz 459, 3. ein g. lanc 983, 2. die gêrstangen dræten 2038, 3.

geruowen *swv. ruhen.* ja geruowete vil selten der recke 43, 6 II.

gerwen *swv.* (*U.* 197) *refl. sich rüsten. Præt.* garte. 336, 4 *A.* 1766, 1. 1769, 1. 1934, 2. 2250, 1. dô garten si sich in ir gewant 1832, 1.

gesanc *stn. Gesang.* man hôrte vil michel g. 1040, 2 II.

gesamenen *swv. versammeln.* swie vil gesamnet wære dar 2291, 5 II. *refl. sich versammeln, zusammenkommen.* 626, 3 I.

gesæze *stn. Ort zum Sitzen.* 1515, 2 *A.*

geschäfte *stn. Beschäftigung, die Geschäfte.* des geschäftes pflegen 1470, 10 II.

geschehen, gescehen, *stv. sich ereignen, geschehen, gethan werden.* daz 136, 1. 224, 3. 280, 3. 323, 3. 347, 2. 353, 2. 373, 1. 432, 3. 472, 1. 546, 1. 617, 1. 723, 1. 726, 1. 827, 1. 834, 1. 942, 3. 1016, 3. 1092, 3. 1137, 6 II. 1143, 1 II. 1170, 1 I. 1274, 3. 1314, 4. 1393, 1 I. 1451, 1. 1485, 1. 1515, 2. 1670, 1. 1764, 1. 1797, 3. 1865, 3. 1900, 9 II. 1956, 2. 2003, 3. 2022, 1. ez 890, 3. 1042, 1. 1044, 1. 1079, 3. 1108, 4. 1145, 4. 1486, 4. 1823, 4. 1837, 1. 1879, 5 II. 1896, 4. 2036, 1. waz 153, 3. 188, 4. 191, 3. 259, 4. 1857, 4. 1920, 4. 2097, 1. 2241, 3. swaz 421, 3. 1088, 2. 1771, 4. 1792, 2. 2375, 2. dinc 667, 3. eit 859, 2. êre 1213, 3 I. 1371, 4. gruoz 1808, 4. heil 1170, 1 II. laster 846, 4 II. leit 380, 4 I. 1043, 1 II. 1089, 2. 1341, 4 I. 1391, 4. 1445, 4. 1607, 2 II. 2326, 3. 2336, 3 I. liep 625, 3. 769, 4. 1204, 2. 1213, 3 II. 1413, 4 I. mære 1757, 1. mort 2086, 1. reise 145, 1. ritterschaft 1879, 3 I. scade 1618, 1 I. 1967, 2 I. spil 433, 1. 1890, 3. strît 236, 1. 1618, 1 II. ungemach 814, 2 I. vrâge 2240, 2. wille 820, 4.

Infin. sorgen 1205, 4; ze sorgen *A.*

mit Præpos. an lieben vriunden 781, 4 I. *vgl.* 2372, 4 I. an mîme lîbe 820, 4. dran 790, 4. 1723, 2 II. von 16, 3 I. 36, 4. 188, 4. 259, 4. 338, 4. 373, 1. 387, 3. 421, 3. 432, 3. 625, 3. 667, 3. 814, 2 I. 834, 1. 846, 4 I. 886, 4 I. 890, 3. 1092, 2. 1341, 4. 1413, 4. 1792, 2. 1808, 4. 1857, 4. 1879, 6 II. 1896, 4. 1920, 4. 1956, 2. 2022, 2. 2336, 3 I. swie vil in was g. ze schaden unt ze leide 2125, 2.

mit Adv. als ouch dâ gescach 1014, 3. sô noch gesciht 1072, 2. leide 138, 4. 338, 4. 846, 4 I. 886, 4 I. 1341, 4 II. 1413, 4 II. 1568, 4. 1723, 2 II. 1796, 4. 1879, 6 II. 2232, 4. 2298, 4. 2372, 4 I. leider 13, 4. 781, 4. 2332, 1. liebe 138, 4. 790, 4. 1641, 4 II. 1723, 2 II. lieber 729, 4. 1313, 4. müelich 751, 4. rehte 2312, 1. sam 296, 1. sanfte 1661, 4. swie 346, 1. 1471, 2. tougen 224, 3. übele 821, 4. 1000, 1. wê 666, 4 *A.* wê geschehe, *verflucht sei* 1092, 1 II. wie 136, 1. 472, 1. 1764, 1. 1900, 9 II. wol 78, 1. 387, 3. 1246, 3.

mit folgendem daz. 136, 1. 280, 3. 296, 1. 323, 3. 472, 1. 726, 1. 834, 1. 1220, 3 I. 1451, 1. 1793, 1. 1900, 9 II.

sô lâzet doch geschehen, *gestattet* 1220, 3. *vgl.* 1068, 1. 1221, 2 II. 1406, 1. *ins Werk setzen* 1456, 4. gesch. lâzen, *zulassen dass geschieht*, leit 501, 4 *A.*

gesellе *swm.* (*U.* 93) *Gefährte, Begleiter, Freund, Reisegefährte.* der g. sîn 349, 1. *vgl.* 1966, 1 II. 2005, 3. 2081, 2 I. 2120, 3 I. 2203, 2. den g. sîn 390, 1. *vgl.* 1842, 2 I. — *Voc.* geselle 1975, 2. — die gesellen 359, 1. 933, 4. wir vier g. 360, 2 II. *vgl.* 1152, 1 I. 1611, 4. der gesellen bin ich einer 342, 1. *vgl.* 412, 1. 413, 1. 918, 3. mit zwelf gesellen 59, 2 II. 1226, 3 II. *vgl.* 63, 4 I. 768, 4 I. 945, 4 I. 1229, 2 I. 1347, 2 I. 1793, 2. — *Acc.* die g. 741, 3 I.

gesellеclich, -lichen, *Adv. in der Weise von* gesellen, *zur Gesellschaft, in Gesellschaft.* gân 1807, 2 I. nemen 279, 2. rîten 583, 2. 1878, 1 II.

gesellen *swv. refl. sich paaren, paarweise gehen.* 1803, 4. 1805, 1.

gesidele *stn. die Sitze.* was bereit 266, 1. rihten 563, 3. 601, 1. 706, 2. mit g. rihten palas unde sal 1505, 2. man vant vil guot daz g. 1357, 4 I. an daz g. 658, 4 I. ûf rîche g. 1357, 2 II.

gesigen *swv.* an einem, *einen besiegen.* 114, 2. an g. *mit Dat.* 638, 3. mit minnen 628, 2. mit sturme 2011, 2 I.

gesihene *stn. Aussehen.* eislich sîn g. 1734, 4.

gesinde *stn. Dienerschaft, Dienstmannen, Dienstfrauen.* 50, 2 II. 196, 4. 252, 4. 348, 1. 435, 1. 617, 1. 643, 1. 705, 4. 709, 4. 743, 1. 775, 1 I. 1010, 1. 1013, 1. 1020, 3. 1051, 4. 1104, 1. 1225, 4. 1240, 2. 1519, 3 II. 1607, 2 I. 1614, 4 I. 1659, 1 I. 1721, 1. 1735, 2. 1809, 4 I. 1881, 4. 1892, 3 I. 1894, 2 I. 2091, 2. 2231, 2. — *Gen.* 177, 3. 524, 2. 689, 3 *A.* 1381, 1. 1622, 2 I. 1934, 4. 2120, 4 II. — *Dat.* 308, 2 I. 386, 1. 538, 3. 587, 2 II. 690, 2 I. 832, 3. 836, 3. 1102, 3. 1287, 2 I. 1311, 2 I. 1319, 1. 1651, 3. 1690, 3 I. 1737, 1. 1826, 4 I. 1992, 3. — *Acc.* 542, 3 I. 587, 2 I. 699, 4 I. 800, 2. 4. 1057, 3. 1594, 1. 1736, 2. 1770, 1. 1817, 11 II. 1861, 2 I. 1930, 1 I. grôz g. 890, 4. hêrlich g. 794, 1. daz Etzeln g. 1436, 2. 1951, 2. 2129, 1. der Tôt der suochte sêre dâ sîn g. war 2224, 3.

gesinde *swm. einer vom Gefolge, Dienstmann.* ein ir g. 411, 1. sit ich iwer g. wart 1283, 2.

gesit *Adj. von Charakter.* vil müelich g. 1554, 1.

gesmîde *stn. Geschmeide.* si heten noch g. daz man dâ vor reit 1268, 1.

gespan *stn. Gefüge.* diu ringes g., *die Stellen, wo die Panzerringe in einander gefügt sind* 2072, 2.

gespenge *stn. Spangenwerk.* daz g. dræte 2041, 2. zebrast 490, 4 I. binden mit g. 1038, 3 II.

gestalt, *Part. von* stellen, *beschaffen.* sô g. 415, 3.

gestân, gestên *stv. bestehen, Stand halten, stehen bleiben. mit Gen.* des scuzzes, *vor dem Schusse* 460, 3. dâ vor 1798, 4 II. *zurückbleiben* 1788, 4 *A. aufhören* 1141, 3. *dauern, anstehen* 2162, 4. — *mit Dat. beistehen, helfen* 152, 4. 1777, 1. übele 2027, 3 II. friuntlîch 1801, 2 II. — *mit Dat. und Gen., helfen in etwas.* si woldens alle ime g. 2031, 4. *beitreten, beipflichten in etwas.* der rede gestuont im H. 1197, 4. *erlauben* 2251, 4 *A.*

gestaten *swv. gestatten, mit Dat. und Gen.* 2251, 4.

gesteine *stn. Edelsteine.* 1123, 1. vil gesteines 92, 1. 366, 1. — *Acc.* 358, 3. 1324, 4. 1384, 3. — edele g. 712, 3 I. *vgl.* 521, 1 I. 850, 2. 985, 3. 1663, 1. 1702, 3. mit g. guot 558, 1.

gesteinet *Adj. Part., mit Edelsteinen besetzt.* wol g. 400, 1. 1853, 3.

gestrîten *stv. mit Dat., den Streit mit einem aufnehmen.* 97, 1.

gesunt *Adj. gesund, unverletzt, am Leben.* belîben 1314, 2. werden 2014, 2. 2062, 4. wesen 772, 3. 1247, 3. swie g. er anders wære 2222, 8 II. gesunder genesen 1126, 2. gesunder kœme 1589, 2. ich bringen iu gesunden 375, 3. den helt gesunden sach 466, 2. sâhen I. gesunt 2054, 1 II. do er si wol gesunde brâhte 1574, 1. daz er sô wol gesunder was komen 1309, 3. *vgl.* 1523, 7 II. 1542, 4. 1579, 4. 1586, 1 II. 2084, 4. wir komen wol gesunt 1520, 11 II. 2054, 1 I. got lâze mich dich gesehen gesunt 919, 2. *vgl.* 925, 4. den liez ich wol gesunden 545, 3. 553, 3. ir sehet mich wol gesunden 1956, 1. man sach si wol gesunde (gesunt II) stân 2125, 4. gesihe ich si gesunde 2205, 4. — *Subst.* die gesunden 244, 1. 247, 1. der g. 239, 1. den g. 252, 3. sô vil gesunder 2097, 2.

geswîchen *stv. mit Dat. im Stiche lassen, verlassen.* im geswîchent 2027, 2 I. daz (wâfen) ist mir nie geswichen 2185, 1. sîn kraft was im geswichen 987, 1 II. doch mohten si dem lîbe geswîchen niht 1072, 3.

getriuwe *Adj. getreu, zuverlässig.* wesen 1099, 4. — *mit Dat.* 868, 4. 989, 3. 1142, 4 I. 1211, 4 I. 1326, 4. 2102, 1. dienst 868, 2 II. heinlîche 842, 4. Helche 1755, 1. helfe 2315, 3. Hiune 1928, 3. lîp 1066, 2. mâc 1081, 3. 1256, 3 I. man 1517, 2 I. 2141, 1. 2153, 1 II. mære 770, 3 I. muot 1402, 1. recke 2152, 4. Rüedegêr 2135, 4. vriunt 588, 4 I. 1256, 3 II. diu getriuwe 1259, 1. hât er getriuwen iemen 1821, 2. hân ich getriuwer iemen 147, 3. swaz ich hân der getriuwen 1085, 2. den getriuwen 1397, 1. — *Compar.* getriuwer wîbes künne 1126, 4. g. wîp deheine 1142, 12 II.

getriuwelîch *Adj. getreulich.* dienest 1193, 2. 1325, 3. 1384, 1 I.

getriuwelîche *Adv. in treuer Gesinnung.* sprach 865, 4.

getrouwen *swv. glauben.* wol g. 86, 3 II.

getürstic *Adj. kühn.* 1463, 4 *A.*

getwerc *stn. Zwerg.* 336, 3. 500, 1. ein küene g. 493, 2 II. daz starke 97, 1. ein wildiz g. 493, 2 I. von wilden getwergen 335, 5 II.

gevâhen *stv. gerathen, arten.* gevæht er nâch dem künne 1915, 1.

gevallen *stv. gefallen, mit Dat.* wie 1503, 3 I. wol 1158, 4. 1407, 1. swaz iu von mir gevalle 356, 3. der iu dar zuo gevalle 522, 4. 1173, 4 I.

gevar *Adj. gefärbt, farbig.* in wæte lieht g. 80, 2.

gevelle *stn. unwegsame Stelle.* 948, 3.

geverte *stn. Aufzug.* 84, 3. 1117, 2 II.

geverte *swm. Fahrtgenosse.* 1152, 2 II. 1229, 2 II. waz sneller geverten 507, 2.

gefriunt *Adj. befreundet.* ir werdet wol gefriunde 895, 1 II. ê do wâren wir gefriunde 2175, 4 II.

gefügele *stn. Gevögel, die Vögel.* 1509, 4.

gewæfen *stn. die Waffen, die Rüstung.* 366, 4. 442, 6 II. 487, 2. 1027, 4 II. 1746, 3. 1838, 3 II. 2028, 4. 2042, 4. 2168, 1. guot g. 1532, 1 II. bereiten 1164, 2 II. soumen 221, 1. tragen 1532, 1 II.

gewähenen *swv. gedenken, erwähnen, mit Gen.* 2341, 1 II.

gewahs *Adj. scharf.* mit swerten wol gewahsen 198, 2.

gewalt *stm. Gewalt, Macht.* 1281, 1. g. den aller hœhsten 1237, 3. g. vil grôzer 1990, 3. g. den meisten 2138, 4. durch vorht unt gewalt 1124, 8 II. mit gewalte 57, 1. 672, 3. mit gewalt 1277, 1. von Sîvrides gewalte, *auf S. Befehl* 193, 2. gewinnen 1237, 3. haben 468, 3. heten (= hete den) gewalt 717, 2. *vgl.* 1075, 1. 2138, 4. *mit Gen., Macht haben über,* 219, 1. 391, 3. 392, 4. 412, 2. nemen 717, 2 *A.* — *Gewaltthätigkeit* 43, 3.

gewaltec, gewaldec *Adj. gewaltig, mächtig.* 796, 2. vil g. 122, 4. 1429, 4. künec 1244, 3. 1429, 4. 2158, 4. 2319, 4 I. küneginne 1169, 4. — *mit Gen.* zwelf rîcher krônen 1235, 2 I. êren 1392, 2. *mit* über 825, 2 I.

gewaltecliche(n), gewaldecliche *Adv.* krône tragen 1086, 3. gewalt haben 1237, 1. sitzen 1383, 4. gebieten 1385, 3. g. dan brâht erz an die fiurstat 950, 2 II.

gewant *stn. Kleidung, Rüstung.* 67, 4. 71, 2. 84, 3. 128, 1. 369, 2. 376, 2. 416, 1. 446, 2. 447, 3. 459, 3. 462, 4 I. 505, 3. 506, 7 II. 512, 1 I. 513, 2 II. 531, 3 I. 586, 4. 688, 2. 738, 1. 903, 1. 1005, 3. 1011, 4 II. 1384, 2. 1394, 4. 1429, 2. 1433, 4. 1494, 3. 1529, 4. 1535, 2 II. 1580, 1 II. 1605, 1. 1951, 3. 2055, 3. 2324, 1. guot 276, 1. 357, 1. 360, 3. 428, 3 I. 574, 2. 1322, 3. 1408, 4 II. 1852, 1. bezzer 711, 2. hêrlich 72, 4. 79, 3. 264, 4. 265, 4 I. 268, 2. 354, 4. 476, 4. 507, 3. 733, 4 I. 778, 4. 806, 4. 1182, 4. 1324, 4. 1408, 4 I. 1414, 4. 1761, 3. 2007, 4. rîche 131, 7 II. 476, 4. 711, 2 II. 1860, 2. ritterlich 66, 1. strîtlich 888, 4. wâfenlich 1695, 3. wunderlich 1538, 3. zierlich 350, 4. 733, 4 II. — bereiten 264, 4 II. 1155, 2. 1408, 4. geben 27, 4. 476, 4. 711, 2. 733, 4. 762, 4. 1322, 3. 1414, 4. 1474, 2. 1535, 2 II. 1695, 1. haben 62, 2. 350, 4. 354, 4 I. koufen 1282, 4. prüeven 264, 4 I. 357, 1. ûf soumen 1083, 4. tragen 62, 2. 354, 4 II. 357, 1. 360, 3. 574, 2. 578, 1. 711, 2. 1182, 4. 1324, 4. 2007, 4.

füeren 507, 3. 1475, 3. 1482, 1. 1490, 3. 1659, 2. — in lichtez ir g. 1832, 1. ûf lichtez ir g. 2038, 2.

gewar(e) *Adj. bemerkend.* g. werden, *bemerken, mit Gen.* 1036, 3. wol gewar 24, 4 I. g. wesen, *mit Gen., dasselbe, mit folgendem* daz. 1876, 2.

gewære *Adj. wahrhaft, zuverlässig.* 1596, 2 I.

gewärlîche(n), gewerlîche *Adv. vorsichtig.* komen 1571, 1 II. 1779, 4 (gân II). varn 1471, 4. 1588, 4. 2021, 2.

gewæte *stn. Kleidung, Rüstung.* 1534, 4. 1746, 3 *AD.* tragen 975, 2. 1476, 3.

gewelbe *stn. Gewölbe.* 2288, 3 II.

gewerp *stm. Werbung.* 51, 4.

gewin *stm. Gewinn.* nemen, *erlangen* 1973, 2. *Sieg* 973, 4 *A.*

gewinnen *stv.* gwinnen 1367, 3 II. I. *absol. gewinnen, siegen.* ist daz ich gewinne 423, 3 I. den man siht gewunnen hân 973, 4 I. der sol hân gewunnen 973, 4 II.

mit zu ergänzendem Object. ich wæn ir ieslîcher gewan wol ze tûsent marken oder dannoch baz 1374, 2.

II. *mit Acc. erlangen, gewinnen, erwerben, erreichen, bekommen, haben, gerathen in; auch von Unerwünschtem.* angest 2111, 4. arebeit 44, 4. bezoc 363, 2. degene 1817, 13 II. 2124, 4. dâ mite wir hân gewunnen den degen, *für uns gewonnen, zum Freunde* 289, 4 I. ende 2287, 4. êre 7, 4. 1330, 4. 1333, 4. 1755, 2. gast 1688, 4. 1814, 2. 2002, 4. 2162, 4. geverten 507, 2. gewalt 1237, 3. gîsel 250, 2. golt 1107, 4 I. hergesellen 1758, 4. 2290, 3. hort 722, 1. 1116, 2. 1137, 5 II. hôhzît 1367, 3 II. hulde 1139, 3. jâmer 1716, 4 II. 1912, 4 II. kamerære 518, 4 I. die kameren 98, 4, *die Verwaltung der Kammer.* kraft 99, 4. 639, 4 I. 2117, 3 I. kunde g. *mit Gen.* 88, 4. 480, 4. 1315, 4 I. ein zornlichez leben 698, 3 I. leit 1215, *ADIbd.* 1418, 2. 2156, 1. 2309, 2. 2319, 1. liebe 1218, 4. daz si ie gewan den lîp, *je geboren wurde* 920, 3. 2136, 1. liut unde lant 25, 4. lant 1217, 3 I. lop 934, 4. 1755, 2. 1881, 4. 1945, 4. man 169, 4. 892, 1. 1233, 4. manegen 1474, 4. manegen siechen 2086, 4 II. die marke 1907, 3. die meit 337, 4 II. meituom 840, 4 *A.* minne 821, 1. trûrigen muot 188, 4 II. 1632, 2. heldes muot 2325, 1. ritters namen 31, 4 I. nôt 15, 4. 1105, 1. 2289, 3. Palmungen 1798, 4 I. Prünhilde 338, 4. recken 107, 4. 1368, 3. rîcheit 1276, 2. schaden 211, 4 II. 237, 2 II. 1561, 4. 1998, 4. 2063, 3. 2071, 2. 2156, 1. ein scalten gewan, *ergriff* 379, 1 I. schande 309, 3. schilt 2059, 4. schulde 1097, 3. sic 187, 4. sîden 364, 2. einen sit 210, 4. sorge 441, 4 *A.* spil 433, 4. spîse 1468, 1 I. einen sun 715, 3. den sun 995, 1. swert 448, 1. den tôt 637, 4. 1604, 4. die tür 2074, 3. urloup 878, 1. varwe 561, 4. vîent 2293, 2. vride 2089, 4. vriunt 1259, 2. 1398, 3. 1402, 4. 2172, 2. vröude 44, 4. 295, 3. 2086, 4 I. 2176, 2 I. vrouwen 1161, 3. wîp 1144, 2. 3. wibes künne 1126, 4. wunden 2056, 4 II.

hiez g. Hagenen, *herbeischaffen, holen* 148, 3. *vgl.* 161, 1. 428, 3. dar, *herbei* 428, 3 II. 1251, 1. wie ich in g. sol, *in die Gewalt bekommen* 905, 7 II. 915, 3 I.

mit Dat. der Person. herbeischaffen für 1268, 4. 2317, 3.

mit Adv. übele 1798, 4 I.

ane g. *mit Dat.; abgewinnen* 97, 3. 327, 3 I. 473, 3 I. 1108, 3 I. *rauben* 719, 4. 840, 4. *nehmen* 1631, 4. 2304, 2.

mit Præp. gewan ab eime getwerge, *ihm abgewann, abkämpfte* 336, 3. diu spil an iu gewan 473, 3 II. in ir dienst 1128, 4. G. in von der reise gewan, *brachte ab* 320, 4 I. ze. zir gewan, *nahm mit sich* 700, 2 I. *vgl.* 786, 2. ze dienste 1210, 4 II. 1365, 4. ze man 755, 2 II. ze vînde 1966, 4. ze vriunde 790, 2. ze wîbe 755, 2 I. 1289, 4 II. 2189, 4.

Infin. mit ze. ze klagene 2029, 2 II.

gewis *Adj. sicher, zuverlässig.* mære 1596, 2 *Bbdg.* — g. wesen *mit Gen.* 1412, 6 II.

gewoneheit *stf. Gewohnheit.* nâch g., *in gewohnter Weise* 1005, 1. nâch ir g. 1302, 3. nâch gewonheite 1671, 1. 1863, 2.

gewonlîch *Adj. üblich.* 1686, 2.

gewürhte *stn. Arbeit.* von porten lieht g. 429, 4.

gezelt *stn. Zelt.* manic guot g. 1378, 3. ein hêrlîch g. 1356, 1. manic hêrlîch g. 1719, 4. manic hôch g. 600, 2 I. manec rîch g. 594, 3. hütten unt g. 1304, 2. 1629, 4. g. unde hütten 1515, 1.

gezierde *stn. Schmuck.* der vrouwen 1280, 4 I.

gezimber *stn. Gebäude.* 1102, 1.

gezît *stf. Zeit.* in den gezîten 1143, 1.

geziuc *stm. Zeuge.* daz ir mîn g. des sît 2204, 4.

gezogenlîche(n) *Adv. mit Wohlerzogenheit, Anstand.* gân 299, 3. 1114, 2 II. 1705, 2. grüezen 1439, 1. sprach 588, 1. 1097, 1. 1720, 2 I. 1750, 3.

gibe *stf.* (*U.* 198) *Gabe, Geschenk.* ze gibe trüege 2025, 2 II.

Gibeche *stm. Fürst in Etzels Dienste.* 1880, 1. der fürste G. 1343, 4. den künec Gibechen 1352, 2.

giezen *stv. intrans. strömen.* er hôrte wazzer g. 1533, 2.

gîge *swf. Geige.* 1833, 3 *A.* 1963, 3 *A.* sô swæren gîgen slac 1821, 1.

gîgen *swv. geigen.* 1835, 3 *A.*

gir *stf. Gier, Verlangen.* mit ellenthafter gir 2293, 4 II. diu gir nâch guote 1554, 2.

gîsel *stm. Dat. auch* gîsele 2104, 1; *Kriegsgefangener, der gegen Geld ausgelöst wird.* 238, 2. 1756, 2. hôch 250, 2. rîche 190, 3. 236, 4. g. werden 217, 3. 2364, 2. ze g. bringen 878, 4. ze g. geben 2104, 1. 2105, 4. ergip dich mir ze g. 2337, 1. ze g. gern 2347, 4. ze einem g. ertwingen 2351, 4.

Gîselher 548, 4. 610, 2. 752, 3 I. 791, 3. 915, 7 II. 926, 4 I. 1049, 1. 1099, 4 I. 1112, 4. 1117, 1. 1138, 4 I. 1148, 2 I. 1188, 1. 1214, 2. 1244, 1. 1287, 1 II. 1290, 3 I. 1393, 2 II. 1453, 1. 1488, 1. 1644, 3 II. 1710, 2. 1724, 1. 1997, 1. 2011, 4 I. 2048, 4. 2106, 1. 2208, 3. 2214, 3. 2225, 1. 2291, 2. 2371, 2 II.

Gen. Giselheres 521, 3 I.

Dat. Gîselhere 1080, 2. 1207, 1. 1242, 2. 1759, 1. 1804, 4 I. 2046, 4. 2294, 1. Gîselher 1694, 4.

in der Cæsur Gîselhêre (*U.* 170) 1083, 1 I. 1418, 1. 2044, 4.

Acc. Gîselheren 1096, 2. 1971, 2. 2293, 4.

in der Cæsur Gîselhêren (*U.* 170) 1737, 3. 1804, 4 II. 2049, 3.

ir bruoder G. 1078, 3 II. 1099, 4 II. 1243, 1. G. ir bruoder 1134, 4. 1393, 3 I. G. sîn bruoder 1644, 3 I. iuwer bruoder G. 1809, 2. G. der degen 1208, 1. 1593, 4 I. 2010, 1. 2076, 4. 2172, 1. G. dem degene 2161, 1. der herre G. 1133, 1. 1287, 1 I. 1463, 1 II. 2101, 1 II. 2293, 1 I. G. der herre 2224, 1 I. 2279, 3 I. mîn herre G. 1618, 1 I. her G. 322, 4. 1678, 1 II. G. daz kint 126, 1 II. 267, 1. 693, 1. 1047, 3. 1098, 1. 1109, 3. 1124, 5 II. 1219, 2. 1827, 1. 2045, 1. 2092, 1. 2122, 1. 2191, 1. 2226, 1. G. der edelen Uoten kint 865, 3. 2188, 1 II. G. der schœnen (edeln) Uoten sun 1213, 1. des künic Gîselheres man 513, 4 I. G. der junge künic guot 543, 2 I. G. der recke 1209, 2. 1667, 2. der fürste G. 1463, 1 I. — G. der edele 1451, 4. 1679, 4. G. der junge 4, 3. 320, 4. 549, 1 *A.* 747, 2. 1148, 2 II. 1444, 4. 1491, 2 *A.* 1576, 3. 1667, 2 *AI.* 1685, 4. 2224, 1 *A.* 2371, 2 I. der junge G. 547, 1. 1078, 3 I. 2101, 1 I. 2171, 1. der küene G. 2047, 4 II. des küenen Gîselheres hant 1970, 4. der starke G. 2047, 4 I. 2293, 1 II. G. der starke 2279, 3 II.

gîteclîch *Adj. habgierig.* muot 1136, 8 II.

glanz *Adj. glänzend.* einen helm g. 1841, 1.

glanz *stm.* 799, 4. mit glanze 777, 7 II.

glesten *swv. glänzen.* 647, 2 II. mit glanze verre g. 777, 7 II.

gloke *swf.* maniger gloken klanc 811, 2. vil der gloken klanc 1040, 1.

golt *stn.* 173, 2. 314, 2. 373, 3. 434, 3 I. 436, 3. 519, 4 II. 773, 2. 954, 3. 1080, 2 I. 1107, 3. 1123, 1. 1134, 2. 1272, 2. 1282, 4 II. 1323, 1. 1373, 3. 1429, 2 II. 1487, 2. 1490, 3. 1572, 1. 1717, 3 I. 1744, 5 II. 1812, 3. 1900, 7 II. 2006, 2. 2131, 4. arâbisch 366, 1. edele 848, 1. guot 1559, 2 I. 1795, 2. des aller besten g. 1280, 2. lieht 255, 2. 400, 3. 570, 1. 2068, 3. rôt 40, 3. 71, 3. 92, 3. 400, 3. 428, 4 I. 435, 2 II. 569, 2. 606, 1 I. 687, 2. 854, 2 I. 951, 4. 999, 2. 1129, 4 *A.* 1427, 4. 1553, 2. 1554, 3. 1559, 2 II. 1795, 2. 2025, 3. 2026, 4 II. 2068, 3. 2130, 2. 2157, 8 II. al-rôt 435, 2 I (vil rôt II). goldes rôt 68, 1. 74, 1 II. 606, 1 II. golt daz swære 705, 2. — bieten 316, 3. 1605, 1. 2021, 3. geben 225, 3. 243, 1. 314, 3. 519, 2. 520, 3. 556, 3. 687, 2. 705, 2. 1142, 11 II. 1247, 2. 1427, 4. 1492, 1. 1682, 2. 1755, 3. 1906, 2. reichen 1277, 2. swenden 517, 3 I. teilen 40, 3. 513, 2. 514, 2 I. 1053, 4 I. 1129, 4. 1271, 1. 1384, 2. — gegen dem golde 799, 4 I. steine legen in daz g. 30, 4. verwieret in daz g. 777, 7 II. mit golde wol erhaben 352, 3 I. nâch golde var 569, 2 II. ûz dem golde 1351, 2. von golde 183, 2. 428, 4 *A.* 437, 3. 494, 3. 569, 2 I. 606, 1 I. 679, 3 II. 999, 2. 1038, 2 I. 1124, 1. 1550, 3. 1553, 2. 1559, 2 II. 1654, 2 I. 1795, 2. 1825, 4 II. zehen marc von golde 242, 3. — *goldner Ring* 847, 2. 848, 1. 854, 2 I.

goltrôt *Adj.* sätele 268, 1 I. schilde 376, 1 II.

goltvar *Adj. goldfarbig.* gêren 712, 2. sätele 268, 1. scilde 376, 1. zoume 74, 1 I.

goltvaz *stm. Goldgefäss.* 1328, 3.

got *stn. Gott.* g. der guote 1103, 3 I. der rîche 1103, 3 II. 1247, 1 II. 1557, 1. 1730, 4. 1855, 3. 2153, 4 II. 2205, 1 *A.* g. von himele 679, 4 II. 1042, 4 II. 1097, 2. 1142, 26 II. 1426, 4. 1700, 2. 1730, 4. 1779, 1. 1831, 1. 1856, 4. 1952, 3. 2105, 1. 2116, 1 II. 2122, 3. 2153, 4. 2177, 1. 2195, 1. 2199, 1. 2205, 1. 2338, 1. — got behüetet 14, 4. 1636, 1. bewart 480, 2. 1154, 2. 1426, 4. gan 2226, 4. gebiutet 1056, 3. 2096, 2. 2153, 3. 2199, 4. genâdet 2192, 1. gît gelücke 889, 3. lâze 298, 4. 694, 3. 919, 2. 1034, 4. 1046, 2. 1470, 12 II. 1584, 15 II. 1819, 1. lône 157, 1. 249, 4. 256, 3. 303, 1. 748, 1. 790, 1. 910, 1. 1196, 1. 1314, 1. 1635, 1. 1779, 1. 1831, 1. 2055, 1. 2116, 1. 2165, 1. 2184, 1. 2199, 1. 2362, 4 *A.* sendet 2190, 2. g. hât getân genædeclîchen 1674, 2. sol verbieten 1218, 1. hât vergezzen 2319, 3. vergiltet 2179, 2. füeget 16, 4. 1247, 1. got weiz 1097, 2. 2321, 3 I. goteweiz 2045, 1. gotweiz 2267, 1 I. 2342, 1 I. g. welle (wolde) 679, 4 II. 1042, 4. 1142, 26 II. 1170, 1. 1700, 2. 1856, 4. 1941, 1. 2105, 1. 2177, 1. 2183, 1. 2187, 1. 2195, 1. 2205, 1. 2245, 1. im half diu gotes hant 1579, 3. gote bevolhen 1090, 1. gote willekomen 1183, 2 I. gote dienen 844, 1. 1055, 1 II. 1064, 1. 1868, 1. gote klagen 1855, 3. 2200, 3 I. müeze got erbarmen 995, 1. 2112, 3. g. loben 1584, 12 II. — durch got 1557, 1. 1837, 6 II. gein gote stân 1856, 2. gote zen êren 33, 1. ze gote wenden 1262, 4 II. — gotes arm, *sehr arm, sehr unglücklich* 1080, 4 I. 1575, 4 I. 2153, 1. — niemen wan got unde mîn 2371, 3.

Gotelint, *Rüdigers Gattin.* 1163, 1. 1167, 4. 1170, 1. 1303, 3. 1424, 3. 1697, 1 I. *Gen., Dat., Acc.* -de 1159, 3. 1161, 4 II. 1308, 3. 1311, 1 II. 1312, 2. 4 I. 1496, 3. 1705, 2. G. diu edele 2314, 3. vil edele G. 1314, 1. G. diu rîche 1165, 4. diu schœne G. 1189, 4 I. 1300, 1. 1308, 3. 2220, 4. G. diu schœne 1305, 1. mîn vrou G. 1168, 4 I. diu vrouwe G. 1324, 1. vrou G. 1496, 3 *AI.* 1649, 4. 2194, 2 I. Gotelinde man 1189, 4. 1278, 1. 2220, 4. wine der G. 2135, 2. G. tohter 1322, 3.

gouch *stm. Kukuk, Bastard.* 867, 1.

goume *stf. Aufmerken*; g. nemen *mit Gen., merken auf, sorgen für* 2082, 4.

goumen *swv.* (*U.* 198) *ins Auge fassen, mit Gen.* 182, 4 II.

grâ *stn. Grauwerk, Pelzwerk.* grâ unde bunt 59, 4.

gram *Adj. nur im Reim, feindlich gesinnt, mit Dat.* 3, 2. 574, 4. 791, 2. 1209, 3. 1920, 5 II.

Gran, *Etzels Residenz.* in der stat ze G. 1497, 2.

grap *stn. Grab.* frumte in daz g. 684, 4 II (*U.* 263). zuo dem grabe tragen 1064, 3. zem grabe kœme 1066, 1.

gras *stn. Gras, Grasplatz, Rasen.* 1639, 3. grüene alsam ein g. 404, 3. 436, 2. grüener danne ein g. 1783, 3. an daz g. 974, 3. 1515, 1. 1610, 3. an (in II) ein g. 1623, 3: in daz g. 1661, 2. ûf daz g. 36, 3. 792, 3. 812, 1. 1310, 1. 1570, 1.

grâve *swm. Graf.* Eckewart der g. 700, 4. 765, 2. der g. E. 1101, 2.

gremelîch, gremilîch *Adj.* (*U.* 198) *leicht erzürnt, grimmig, furchtbar.* 413, 1. 1665, 4 II. 2327, 2. schade 2313, 2 II. sêr 880, 2. 1473, 4 II. 1969, 4 *A.* tier 946, 3.

gremelîchen *Adv.* 489, 4. 2212, 1. 2365, 3 II.

grîfen *stv. greifen.* nâch eime gürtel 636, 2. nâch dem porten 677, 1 II. zir sîten 677, 1 I. zeiner scheiden 1562, 1. zuo den swerten 2038, 4. zuo g., *Hand anlegen* 784, 2. 1513, 2. 1516, 2. 1592, 2. 2188, 3.

grimme *Adj. wüthend, grimmig, furchtbar.* 494, 1. 1605, 4 I. 2071, 4. starc grimme 872, 3 *A.* ende 2064, 4. Hagene 993, 1. 1040, 4. 1281, 1 I. 1500, 4 I. 1578, 3 II. 2022, 4. 2052, 1 II. 2198, 1. 2256, 1 II. 2368, 1. lewe 935, 4 II. man 1753, 3. mort 1961, 4 *A.* muot 116, 1 II. 142, 4. 438, 2 *A.* 1543, 1. 1547, 1. 1759, 3. 1767, 2. 1929, 4 II. 2348, 1. 2349, 2. nôt 2000, 3. 2074, 2 II. 2113, 2 II. scelch 937, 2. slac 187, 1. 2040, 3 II. 2076, 3 II. 2295, 1. strîten 2036, 4. swanc 2376, 2 II. tôt 491, 2 *A.* 1420, 4. 1615, 3. 2298, 1. verge 1559, 4 I. 1560, 4. vîent 1598, 1. 2293, 2. Wolfhart 2249, 1. zorn 330, 10 II. — *Compar.* grimmer 2286, 4.

grimme *Adv.* (*U.* 280) *grimmig, furchtbar, sehr.* g. gemuot 413, 4. 2272, 1. g. küene 872, 3 II. 2038, 4. g. leit 50, 3 II. 192, 1. 620, 2 II. 641, 3 II. 1274, 1. 1458, 3. 1718, 3 II. 1933, 2. 2066, 3 I. 2098, 3. g. starc 185, 4 II. 872, 3 I. g. vîent 1865, 1. — rechen 2289, 4 II. strîten 1608, 4. vehten 2212, 4. sich wern 1932, 1.

grimme *stf. Zorn.* in grimme 2325, 2.

grimmec, grimmic *Adj. wüthend, zornig, furchtbar, schrecklich.* 207, 4 I. 1754, 1. lîp 1859, 4. man 185, 4 I. ein grimmec man 1753, 3 *Ad.* 1798, 3. 2280, 1. muot 116, 1 I. 438, 2 I. 1562, 1. 1848, 3. 1929, 4 I. 2301, 4. tôt 1554, 4 II. 1604, 4 *A.* — *Compar.* grimmiger 2286, 4 *Ag.*

grimmeclîche(n) *Adv. wüthend, zornig, furchtbar.* lief 982, 2 I. rach 2365, 3 I. sprach 1555, 4 I.

grîs *Adj. grau.* varwe 1734, 3. wie grîse die nu sint 1798, 2.

griulîch *Adj. grausig, entsetzlich.* 2034, 4 I. *B setzt es öfters für* gremelîch.

grôz *Adj. gross, breit* (grôz was er zen brusten 1734, 2), *stattlich, zahlreich, mächtig* (der grôze voget mîn 1193, 2).

angest 674, 7 II. 1995, 2 II. antpfanc 583, 3 I. 1802, 3. arebeit 1, 2. 1817, 6 II. ber 957, 4. brant 186, 2. danc 1834, 4 II. 1976, 4 II. dienest 1226, 4 I. eber 938, 1. ellen 1835, 2. 2037, 1. 2078, 4. 2359, 1. êre 7, 4. 11, 4. 33, 4. 256, 4. 712, 1 *A.* 715, 1 I. 717, 4 II. 735, 4. 791, 2. 819, 3. 971, 3. 1157, 4. 1170, 2 II. 1289, 6 II. 1330, 4. 1362, 4 II. 1537, 4. 1694, 3. 1715, 4. 1881, 4. gâbe 1323, 4. 1498, 4 I. gedranc 1052, 4. 1054, 4. 1224, 2. 1974, 1 II. genâde 886, 4 II. 1196, 4 II. gêr 440, 1. g. gesinde, *zahlreich* 890, 4. gewalt 1990, 3. gezimber 1102, 2. guot 1132, 2 II. 1554, 2. habe 1396, 2 I. haz 144, 2. 843, 3. helmklanc 1974, 2 I. her 181, 1. hôhzît 539, 4. 565, 4 II. 711, 1. hort 484, 4 I. 1116, 2. 1137, 2 II. 1142, 14 II. hovereise 1512, 4. itewîze 1248, 3 II. jâmer 779, 4 II.

877, 4 *A*. 1009, 3. 1025, 2. 1026, 4. 1047, 1 *A*. 1246, 4 I. 2118, 4 *A*. 2136, 2 I. 2234, 1. 2241, 4. klanc 208, 1. kradem 2070, 3. kraft 87, 4. 99, 4. 483, 2. 681, 4. kumber 1943, 4 I. 2101, 4 II. kuonheit 1, 2 *A*. kurzewîle 797, 4 I. 1320, 4. 1882, 1. leit 234, 1. 636, 4 I. 779, 4 I. 877, 4. 881, 4. 900, 4. 1072, 2 I. 1246, 4 II. 1389, 4 II. 1824, 4. 2103, 2 I. 2319, 1. 2379, 4 II. liebe 53, 3. 305, 4. 769, 1. 1231, 2 I. lîp 1676, 4 II. list 337, 4. lop 1390, 4 II. 1945, 4. meinrât 906, 3. menege 1866, 1. milte 41, 4. 773, 4. 1127, 3. 1692, 3 *J*. missewende 981, 4. mort 1961, 4. 2086, 1. nît 829, 4. 838, 2. nôt 96, 2. 231, 4. 241, 2. 335, 4 I. 988, 3 I. 1030, 1 II. 1104, 4. 1874, 2 II. 1955, 2. 1974, 3 I. 2027, 2 I. 2091, 1 I. 2101, 3 I. 2314, 2 *A*. 2318, 4 II. 2330, 1. 2379, 5 II. rîcheit 1142, 18 II. schade 211, 4 II. 544, 4 I. 1041, 2 I. 1138, 2. 1521, 4. 1561, 4. 1942, 4. 1998, 4. 2071, 2. 2090, 1. 2221, 4. 2222, 2. schal 808, 2. 941, 2. 961, 4 II. 1359, 2. 2110, 2 I. schallen 1872, 2. schande 854, 4. schar, *zahlreich* 579, 1 II. 2032, 1. schaz 1137, 2 I. schif 1573, 5 II. schœne 49, 2 II. 272, 4. 1063, 4. 1158, 4. 1676, 4 I. schulde 632, 4. 2143, 4 I. sin 361, 4 II. slahte 2086, 5 II. solt 255, 1 II. sorge 51, 2. 184, 4. 335, 4 I. 450, 2. 478, 4. 495, 4 II. 502, 3 II. 969, 4. 1527, 2. 1982, 1. 1995, 2 I. 2194, 1. 2207, 4. stein 449, 3. sterke 96, 4. 492, 2 II. 672, 1. 869, 2. 1552, 2. 1987, 4. 2352, 1. 2359, 1. sünde 1112, 6 II. triuwe 322, 4. 560, 4 II. 612, 4. 1103, 4. 1105, 4 II. 1151, 4 II. 1193, 4 I. 1281, 4. 1418, 4 I. 1440, 4 II. 1454, 2 II. 1810, 4 II. 1964, 3. 2151, 1. 2177, 3. 2262, 4. tugent 978, 1. 1127, 4. 1332, 4. 1807, 4 II. übermüete 1003, 1. ungemach 814, 1 I. 1255, 4 I. 1879, 3 II. 1977, 2. ungemüete 848, 4. 1066, 4. ungefüege 862, 4. unmuot 482, 2 II. unmuoze 563, 2 I. 1270, 1 II. unschulde 860, 3. untriuwe 915, 4 I. unzuht 1898, 10 II. vîntschaft 1552, 4. vlîz 539, 2 II. 804, 4 I. 1310, 4. 1527, 2. volle 1333, 4. 1362, 1. vorhte 1479, 2. vreude 527, 4 I. 541, 3 II. 633, 3. 743, 2 II. 793, 2. 797, 4 II. 1309, 4. wille 804, 4 II. wirtschaft 1316, 4 II. wunde 982, 4 *ABJQ*. wunder 306, 4. 674, 11 II. zorn 1555, 4 II. 1940, 1 II. zuht 287, 4 II. 587, 1. 791, 3. 805, 4 II. 813, 2 II. 1185, 4 I. 1229, 1 II. 1663, 4. 1751, 3 II. 1911, 8 II. zurnen 2061, 3. mit iuwer grôz unfuoge 670, 3 II.

Compar. grœzer 41, 4 *A*. angest 2111, 4. hôhzît 1367, 3. mort 995, 5 II. solden 2130, 4.

Superl. grœzest (*U.* 188), grœzist. *mit* aller. haz 1921, 4 I. leit 877, 4. 1824, 4. 2379, 4 II. nôt 231, 4. 1104, 4.

ohne aller. 2027, 2 I. grœstiu nôt 2289, 2 *A*.

grôze *Adv.* (*U.* 198) *sehr.* grôz 588, 2 II. danken 1167, 2 II. nîgen 794, 2. war nemen 509, 4. willekomen 588, 2 II. 709, 4. 789, 3. 1167, 1. 1183, 2 II. 1445, 1. 1739, 4. 1810, 1. 1812, 4. 2362, 4 II.

grœzlîch *Adj.* (*U.* 212. 224) *dasselbe was* grôz, *doch nur von abstracten und leblosen Gegenständen gebraucht.* danc 369, 4 II. 1976, 4 I. gedranc 644, 4. haz 208, 4. klagen 1222, 4. kradem 603, 4. kraft 308, 4. leit 229, 4. 244, 4. 1389, 4 I. 1928, 4. 2255, 4. maht 484, 2. nît 812, 4. nôt 1595, 4. 2340, 4. scal 34, 4. 247, 4 *A*. 306, 1. 1972, 4. 2003, 2. 2037, 4.

2357, 4 I. sêr 1473, 4 I. 1969, 4. 2088, 4. 2134, 4 I. 2125, 3 I. 2223, 4. 2345, 4. sin 361, 4 I.

grœzlîche(n) *Adv. sehr, in grossem Masse.* beweinen 1805, 4 I. bieten 255, 4. danken 371, 1 I. geben 2148, 4. gie nôt 1020, 4 II. 1985, 4 I. wart nôt 2149, 4. klagen 1110, 4. rechen 671, 4. schînen 449, 1. schîn tuon 514, 4 I. 1968, 4. schrîen 2376, 4 I. sîn 1652, 4 II. frumen 1234, 4. — g. guot 628, 4. 2115, 4. grœzlîch gehaz 2143, 4 II. g. holt 1275, 2 I. g. leit 650, 4 II. 1029, 4. 1750, 4 II. 1889, 2 I. 2170, 4 I. g. wê 676, 4. g. willekomen 709, 4 *A.* g. wol 254, 1. g. wunt 1104, 2.

grüene *Adj. grün.* walt 928, 1. *in Vergleichen* 362, 2. 404, 3. 436, 2. — *Compar.* grüener 1783, 3.

grüezen *swv.* gegrüezen 289, 3. *anrufen, ansprechen, grüssen.* 267, 4. 289, 2. 290, 4. 291, 4. 420, 2. 879, 1. 1112, 5 II. 1113, 1. 1216, 3. 1719, 3 *ABJd.* 1739, 2. 1923, 1. g. pflegen 289, 3. g. tuon 105, 4 I. 2363, 4. verdagen 510, 4. — *mit Adv.* besunder 1657, 3. gelîche 1348, 4. gezogenlîche 1439, 1. güetlîche 1308, 1. 1438, 3 I. minneclîche 468, 1. 1438, 3 II. 1453, 3 I. 1722, 4. scône 105, 4 I. 142, 1 I. 503, 4. 1651, 4. sunderlingen 1738, 3. swache 2363, 4. deste baz 1383, 3. mit liebe 1319, 4. mit tugende 1453, 3 II. — *Inf. als Subst.* 244, 2. ein scône g. getân 503, 4. *vgl.* 1664, 4. vil michel gr. getân 786, 4 I. *vgl.* 793, 3. 1183, 4 II. 1666, 4. 2113, 2 I. 2363, 2. gr. bieten mit urliuge 2128, 1.

grunt *stm. Grund, Boden.* warf ez an den grunt 1562, 3. stiez in zuo dem grunde 1578, 4.

gruoz *stm. Ansprechen, Gruss, Begegnung; auch in feindlichem Sinne.* 292, 4. 591, 1. 1185, 1. 1196, 3. 1315, 2 I. 1738, 2. bieten 1786, 4. 1858, 2. versagen 2174, 4. hôher gruoz 298, 2. 1816, 3 I. schœne 1808, 4. swacher g. 1858, 2. vîntlîchen g. 1786, 4. mit gruoze enpfâhen 1352, 4. 1566, 1. scheiden 511, 4. sich scheiden 1327, 4.

güete *stf. Güte, Freundlichkeit.* 730, 1 II. 2093, 1.

güetlîch *Adj.* (*U.* 224 f.) *freundlich, gut.* güetlîchez sehen 353, 1 I. güetlîcher sprüche 1500, 2 II. mit güetlîchen êren 805, 4 I. mit güetlîchem site 690, 1 II. mit güetlîchen siten 822, 4 I. 1399, 2.

güetlîche(n) *Adv. gut, freundlich.* antwurten 1677, 4 I. betten 252, 2. bieten 288, 2 I. 559, 1. 1324, 2 I. 2159, 3 I. enbieten 1930, 4 I. erbieten 692, 4 I. 791, 4 I. 1081, 1. 1827, 3. danken 245, 3. enpfâhen 267, 2. 1216, 2 I. 1226, 2 I. 1350, 4. 1922, 2 II. grüezen 1308, 2. 1438, 3 I. legen 800, 4. pflegen 254, 3. 1687, 4 I. 1949, 2. sprechen 61, 2. 132, 4. 225, 2. 551, 4. 743, 2 I. 789, 2 II. 852, 2. 865, 4 II. 1444, 4 II. 1914, 2. stân 1801, 2 *A.* tuon 1102, 4 *B.* 1414, 2 I. umbevâhen 616, 2. volgen 598, 4 I. vrâgen 1168, 2 I. warnen 1030, 4. in zühten g. sîn 1652, 4 I. — *Compar.* gehandelt güetlîcher 1668, 4 II. g. lân 2179, 4 I.

guldîn *Adj. golden.* gehilze 1784, 2. scæmel 570, 3. tülle 956, 3. vingerlîn 679, 3 I. 854, 2 II.

gunnen *anom. Verb. gönnen, gern sehen, erlauben, mit Gen. der Sache.* 1199, 3. 1479, 4. 1873, 4. 2313, 4. *Part.* gegunnet 634, 2 II. gegunnen

1873, 4 I. — êren 735, 4. 1192, 4. gâbe 1696, 4. guotes 1053, 3 I. — *mit Adv.* wol 1204, 3. 1696, 3. 2093, 2. 2181, 1. 2256, 2. baz 162, 4. 895, 4. mit güetlîchen siten 1399, 2. der ich iu ze dienste mit rehten triuwen gan 1284, 2. — *mit Inf.* und ze. gan ich im ze minnen 623, 4. ze werbenne 1192, 4. ze lebene 2226, 4 I. — *mit folgendem* daz 1399, 2. 2093, 2. 2181, 2.

Gunther (*U.* 96 f. 169 f.) *Nom.* 4, 2. 56, 4. 154, 4. 165, 1. 166, 2 I. 246, 1. 288, 3. 334, 1. 358, 4 I. 386, 3. 391, 4. 448, 4. 451, 4. 461, 2. 463, 4. 521, 4 I. 534, 4 I. 546, 4. 573, 4 II. 586, 2. 630, 2. 635, 4 I. 644, 2 I. 651, 4. 656, 4. 661, 4 II. 666, 2. 667, 2 I. 680, 4. 682, 4 I. 698, 4 I. 720, 4. 728, 3. 733, 1 II. 746, 4. 758, 2 (3). 769, 3 I. 784, 1 II. 800, 2 I. 816, 4. 830, 4 II. 850, 4. 916, 1. 974, 4. 979, 2. 1046, 3. 1114, 2 II. 1131, 1 II. 1148, 1. 1186, 2 I. 1196, 1. 1204, 1. 1206, 1. 1288, 4 I. 1395, 4. 1409, 3 (4). 1430, 4. 1724, 1 I. 1729, 2. 1819, 1. 1925, 2. 1988, 1. 2042, 2. 2091, 1. 2208, 2. 2214, 1. 2225, 1. 2291, 2. 2308, 2. 2339, 2. 2358, 2. 2360, 4 II. 2362, 4 I. *Ar.* 12. 39. Gunthere 776, 4 I.

Gen. Guntheres 240, 2.

Dat. Gunthere 80, 4. 148, 1 I. 317, 4. 343, 4 I. 389, 4 I. 452, 2 *A.* 841, 4. 1277, 4. 1431, 4. 1438, 4. 1476, 4 I. *in der Cæsur* Gunthêre 926, 3 I. 1106, 3 I. 1203, 2. 1695, 1. Gunther 663, 4.

Acc. Gunthern 51, 3 I. 77, 3. 2043, 1. Gunther 1029, 2. 1114, 1 I. 1142, 13 II. Guntheren 393, 4. 768, 4 I. 1482, 4 I. *in der Cæsur* Gunthêren 2041, 4 I.

mîn bruoder G. 549, 4. 552, 2 I. 742, 3. G. mîn bruoder 824, 3. G. von Burgonden 1644, 3 II. G. der degen 112, 1. 465, 2. 689, 4. 2094, 1. 2177, 1. Gunther dem degene 870, 2. G. der edele 441, 4 I. 719, 2 I. 1457, 3. 2352, 4. der herre G. 104, 4 I. G. der herre 1644, 2 I. G. mîn herre 424, 3. her G. *Nom.* 2360, 4 I. her G. *Voc.* 640, 1. 1724, 1 II. 1809, 1. er G. 666, 2 *A.* G. der küene 379, 3 I. 441, 4 II. 2279, 1 II. G. den küenen man 1667, 3. der künec G. 53, 4. 104, 4 II. 142, 1 II. 160, 4. 170, 4 I. 258, 2. 312, 4. 330, 5 II. 350, 1 I. 354, 1 II. 377, 4. 383, 1. 387, 4. 397, 3. 427, 1. 460, 4. 530, 1. 612, 1. 621, 1. 623, 1 *A.* 674, 9 II. 682, 4 II. 734, 1 II. 790, 4 I. 853, 4. 855, 1. 857, 1. 868, 1 II. 874, 1. 884, 1. 932, 4 II. 1031, 3. 1040, 3. 1043, 2 II. 1045, 3. 1129, 1. 1131, 1 I. 1181, 3 I. 1190, 1. 1288, 4 II. 1450, 1. 1484, 1. 1567, 1. 1584, 17 II. 1640, 1. 1990, 1. 1994, 1. 1998, 4. 2020, 3 II. 2264, 1. 2359, 4. dem künec G. 466, 4. den künec G. 153, 4. 543, 4 I. 2041, 4 I. den künec Gunthere 464, 4. G. der künec 164, 3. 325, 3 I. 552, 2 II. 668, 1. 2004, 1. 2356, 3. Gunthere dem künege 321, 3. *Voc.* künec G. 438, 3. 2006, 1 II. 2362, 4 II. G. künec rîch 2329, 2. G. künic edele 2336, 2. G. der recke 818, 3. 2279, 1 I. G. der rîche 77, 3. 148, 1 I. 152, 3. 467, 3. 719, 2 II. 1214, 3. Gunther dem rîchen 718, 2. 877, 3. Gunthern den rîchen 1804, 2.

Gunthers degene 2299, 1 II. Guntheres ellen 2357, 2. Gunthers genôz 819, 4. Gunthers gesinde 1735, 2. Guntheres golt 173, 2 I. G. hant 472, 3. 633, 1 II. des künic G. hant 523, 4. Guntheres lant 45, 4. 56, 3 *A.* 59, 2. 72, 3. 138, 2. 139, 1. 141, 1 I. 170, 3 II. 217, 3. 236, 4. 247, 2. 270, 4.

307, 4. 520, 4. 878, 4. 908, 3. 1125, 1. 1474, 1. 1475, 4. 1542, 4. des künec G. lant 701, 4 I. des künec G. lîp 396, 4. G. man 51, 3 II. 60, 3. 74, 4 I. 193, 2. 221, 4. 407, 4. 473, 4. 745, 3 I. 755, 1. 782, 3. 786, 1. 794, 4 I. 798, 4. 863, 3. 871, 4. 890, 2. 909, 3. 957, 2. 1030, 3 II. 1201, 3. 1524, 2 I. 1615, 4 I. 1651, 4. 1758, 3. 1771, 2. 1851, 3. 1874, 3. 1876, 3. 1881, 3. 1942, 3. 1984, 3. 2254, 3. 1281, 3. 2292, 2. 2299, 1 I. 2306, 3. des künec G. man 74, 4 II. 984, 4 I. 1563, 4. 1612, 4. 1888, 4 I. 1909, 4 I. 2063, 4 I. 2313, 4. G. muot 142, 4. G. sal 306, 2. 565, 2. 767, 4. G. spileman 1966, 3 I. des künec G. tôt 465, 4. G. wîn 126, 4. G. wîp 593, 2. 677, 4. 724, 1. 835, 1. des künec G. wîp 917, 4.

Gunther, *so heisst auch Siegfrieds und Kriemhildens Sohn.* 716, 2.

guot *Adj. gut, trefflich, wohlmeinend, tapfer.* Gîselher 1099, 4. Helche 1160, 4 II. Rüedegêr 1147, 3. 1167, 4 II. 1181, 4. 1186, 4 I. 1221, 2 II. 1696, 4. 2137, 1. 2202, 1 I. 2215, 4 II. 2234, 4. 2244, 4. 2246, 4. Uote 1285, 3 II. niht ze guot, *nichts weniger als gut* 430, 4. 726, 4 II. Balmunc 207, 3 I. diu guote Bechelâren 1318, 2 II. bilde 332, 3 I. bischof 1427, 2. borte 680, 1. 850, 2. 952, 4 II. bote 531, 1. 763, 2. 1225, 2. 1230, 3 I. 1453, 4 I. brunne 979, 1. brünne 188, 2. 2296, 1. burc 2025, 4. degen 21, 1. 291, 1 II. 310, 1 II. 340, 4. 345, 1. 366, 4 II. 534, 2 I. 648, 2 II. 684, 2 II. 721, 3 II. 763, 2 *ADb.* 782, 3 II. 867, 2. 896, 4 I. 1087, 4 *A.* 1231, 4 II. 1321, 4. 1550, 2. 1574, 2. 1645, 4 II. 1721, 4 II. 1847, 2 II. 4 II. 1848, 4 II. 1980, 2 II. 2085, 4 I. 2225, 2. 2254, 4 II. 2272, 2 I. 2273, 2. 2300, 4 II. 2325, 2. 2331, 3 II. 2348, 2. der degen guote 291, 1 II. der degen guoter 345, 1. dienest 2264, 1. dœne 2270, 2. ecke 955, 3. ellen 2058, 3. gelæze 414, 3. geleite 1090, 2. 1098, 1 I. gemach 128, 3. 248, 3. 252, 1 II. 380, 3 I. 408, 1 *A.* 671, 3 *A.* 757, 1 II. 1165, 3. 1201, 1. 1318, 4 I. 1360, 1 II. 1661, 3. gesidele 1357, 3. gesteine 558, 1. gewæfen 1532, 1 II. 2042, 4. gewant 276, 1. 357, 1. 360, 3. 428, 3 I. 574, 2. 1322, 3. 1408, 4 II. 1852, 1. gezelt 594, 3 *A.* 1378, 3. golt 1559, 2 I. 1795, 2. got 1103, 3 I. gürtel 576, 1 II. helm 1853, 3. 2032, 3. 2277, 1. 2283, 2 I. 2359, 3. helt 93, 3 I. 195, 3. 320, 1. 378, 2. 386, 2 II. 403, 4. 458, 2. 473, 2. 501, 4. 602, 1 I. 844, 4 I. 894, 4. 896, 4 II. 1087, 4. 1415, 4. 1509, 2. 1511, 2. 1528, 4 I. 1548, 2 I. 1728, 3. 1752, 4. 1763, 4. 1803, 4. 1847, 2 I. 4 I. 1848, 4 I. 1961, 1. 1971, 3. 1980, 2 I. 2019, 4. 2046, 2. 2055, 1. 2085, 2 I. 2184, 4. 2198, 2. 2254, 4 I. 2272, 2 II. 2273, 2 *A.* hereberge 1297, 4 I. jägere 933, 4. juncvrouwe 1676, 4 *DJbdg.* kleit 85, 3. 362, 3. 785, 2. 1179, 4. 1369, 3 I. 1467, 3 I. kneht 866, 1 II. 1645, 4 I. 1949, 1 II. künec 142, 3 I. 164, 3. 325, 3 I. 543, 2. kurzwîle 352, 4 II. 628, 4. 1364, 4. 1468, 4 II. g. liute, *Arme* 1061, 2. maget 409, 4. 462, 2. 534, 2 II. man 1254, 4 I. marc 397, 2. 1882, 3 II. marcgrâve 1174, 8 II. 2152, 3 II. 2174, 2 II. 2259, 4. meister 286, 3. mete 1187, 3. naht 1658, 4 I. pfaffe 1065, 4 I. pfellel 798, 2 *ABDbd.* rant 1531, 4 I. rât 330, 4 *A.* 1279, 3. 1465, 3 II. recke 193, 3 II. 194, 4 II. 310, 1 I. 366, 4 I. 602, 1 II. 750, 1. 809, 2. 4. 844, 4 II. 866, 1 I. 902, 2. 950, 4. 990, 4. 1088, 4. 1090, 4 *A.* 1167, 3 II. 1227, 3 I. 1231, 4 I. 1241, 4. 1303, 4 *A.* 1477, 3.

1502, 3. 1548, 2 II. 1573, 8 II. 1581, 4. 1693, 3 II. 1752, 4 *AD*. 1869, 4 II. 1874, 1 I. 2117, 3 II. 2282, 2 I. 4. 2299, 4 I. 2331, 3 I. reise 1738, 4. ritter 16, 4. 18, 4 *A*. 142, 3 II. 146, 4. 203, 4. 206, 4. 230, 4. 253, 4 I. 292, 3. 506, 1. 624, 2. 648, 2 I. 768, 2 I. 861, 4. 949, 1. 1069, 3. 1148, 1. 1167, 3 I. 1188, 4. 1214, 2. 1347, 3. 1354, 3. 1405, 4. 1472, 3. 1486, 2 (1). 1528, 4 II. 1531, 1. 1566, 1. 1632, 1. 1647, 3. 1669, 3. 1729, 3. 1759, 4. 1985, 1. 1986, 3. 2082, 1. 2114, 1. 2219, 4. 2303, 2. 2364, 2. ros 507, 3. 1339, 3. 1882, 3 I. 2007, 4. ruowe 1450, 4 I. satel 1268, 4. scif 1378, 1. schiffelin 1121, 3 *ADb*. schilt 80, 3 I. 402, 4. 428, 4. 1833, 2. 1854, 3 I. 2174, 3. 2195, 2. 2220, 3. 2328, 4. sîde 362, 2 I. sin 1470, 16 II. 1536, 2. 1547, 2. 1787, 4 I. 1801, 3. site 532, 3 I. spîse 959, 4. 1949, 3 I. spruch 1500, 2 I. spürehunt 933, 1. stahel 1038, 3 I. strâle 956, 2. swert 95, 1 I. 446, 3. 675, 4. 2318, 4. tarnhût 1119, 3. tavele 605, 1. teil 693, 4. tohter 1675, 4. triuwe 303, 3 *A*. 560, 4 *A*. 1100, 3 I. 1440, 4 I. 1815, 2. tugent 1389, 1. urloup 361, 1 I. 526, 3. videlære 1407, 4 I. vriunt 145, 2 I. 1023, 4. 1052, 4. 1291, 4 I. 1996, 4. vröude 685, 2. vrouwe 283, 3. fürste 1262, 3 II. 1817, 15 II. wâfen 1696, 1. 2051, 4. 2185, 3. wân 659, 1. wât 263, 4 II. 276, 2 *A*. 506, 4. 806, 3. 1421, 4 I. wîgant 1002, 4. wille 1736, 4 I. *ernste Absicht* 76, 4. 1530, 4. *vgl.* 694, 2 II. 1717, 4 II. mit guotem willen 374, 4 II. 1474, 4 (in II). 1641, 2 (in II). wîn 252, 3. 380, 1 I. 1668, 3. wint 381, 3 I. wîp 1218, 4.

g. dunken 151, 1. 157, 1. 311, 4 II. 313, 4. 325, 4 *A*. 385, 2. 393, 4. 643, 4 *A*. 726, 4. 753, 4. 1136, 7 II. 1202, 3. 1207, 2. 1230, 3 II. 1243, 4. 1252, 2 I. 1300, 3. 1326, 1. 1453, 4 II. 1518, 4. 1536, 2. 1578, 4 I. 1584, 4. 1603, 3. 1679, 1. 1774, 3. 1821, 3. 1862, 1. 1867, 1. 2115, 4. 2117, 1. 2268, 4. 2301, 3. daz er an ze sehene den frouwen wære g. 277, 2. dô was der Hagenen wille niht ze kurzewîle guot 1919, 4. ez g. tuon, *sich im Kampf hervorthun* 221, 3. 235, 2 II. 2135, 1. daz ist g. getân 1888, 3. g. werden, wesen, *hülfreich*, *nützlich sein* 1571, 2. 2094, 3. *mit Dat.* 346, 4. 455, 1 II. 760, 2 II. 839, 2. 1083, 4. 1219, 4. 1240, 4. 2196, 1.

Subst. der guoten 14, 2. diu guote 18, 2. 1142, 26 II. guoter iemen 147, 3 *A*.

guot *stn. Gutes.* 868, 2 I. 2171, 3. iht guotes 1053, 3 I. dienest unde g. 1426, 1. liep unde g. 1402, 2. triuwe unde g. 748, 2. 2337, 4. durch guot, *in guter Absicht* 2016, 1.

Gut, Besitz, Schätze. 29, 3. 127, 3. 174, 4. 250, 3. 310, 3. 311, 3 II. 721, 3 I. 836, 3. 1079, 2. 1125, 4. 1129, 1. 1132, 2. 1135, 2. 1141, 2. 1142, 6 II. 1146, 2. 1153, 2. 1171, 3. 1260, 4 I. 1272, 3. 1323, 3. 1366, 3. 1368, 3. 1370, 2. 1382, 2. 1386, 1. 1414, 1. 4. 1421, 2. 1490, 2. 1554, 2. 1677, 3 II. 2129, 2. 2146, 2. 2161, 3.

gürtel *stm.* 576, 1. 636, 2. 680, 1. 849, 3. 854, 1.

gürten *swv.* daz swert er abe gurte 1643, 2.

habe *stf. Habe.* 1061, 3 II. 1396, 2 I. *Hafen* 586, 1.

haben *swv.* gehaben 2139, 3 II. I. *nicht zusammengezogen. Præt.*

habete. 1) *festhalten*, *halten*, *mit Accus.* daz marc 397, 1. den stegereif gehabte 398, 3 II. diu kleit 1350, 2 II. — 2) *intrans.* lange habt der vor der wirt 797, 2. si habten ûf mit swerten 1990, 2. *vgl.* 1989, 3.

II) *auch zusammengezogen*, hân, haben (*U.* 100). *Præt.* habete 395, 2 *C.* 1339, 4. hête *in der Cæsur* 41, 3. 95, 3 I. 168, 1. 370, 2. 392, 4. 412, 2. 461, 3. 467, 4. 513, 4 II. 557, 1. 725, 3 II. 905, 5 II. 1052, 2. 1332, 1. 1448, 4 I. *vgl.* 245, 4. 277, 4 I. 679, 4 II. 941, 4. hete, het (*U.* 88) 224, 4. 272, 1. 444, 2. 460, 4. 802, 3. 1448, 4 II. 1584, 16 II. ir het = ir hetet 473, 1. 1205, 2. *Part.* gehabet 823, 4 II.

1) *mit Acc. besitzen*, *haben*, *halten*. 110, 3. 127, 1. 147, 3. 170, 2. 226, 4. 364, 3. 439, 1. 577, 4. 645, 2. 927, 4. 932, 4 II. 984, 2. 986, 3. 1031, 3. 1034, 3. 1081, 4. 1085, 3. 1142, 7 II. 1153, 4 I. 1195, 3. 1239, 4. 1256, 2. 1260, 1. 1262, 1. 1265, 1. 2. 1266, 1 I. 1268, 1. 1271, 1. 1273, 3. 1278, 2. 1280, 4 I. 1281, 2. 1346, 1 II. 1403, 2. 1465, 3. 1472, 2. 1476, 3. 1487, 3. 1506, 4. 1517, 1 I. 1519, 2 II. 1583, 2. 1677, 2. 1690, 3 II. 1817, 12 II. 15 II. 1821, 2. 1886, 2. 1897, 3. 2004, 4. 2097, 2. 2140, 2. 2145, 3. 2157, 2. 2186, 2. 2195, 3. 2318, 2. swaz si haben solden 1362, 2. *vgl.* 605, 3. die es niht mohten hân 1060, 1 I. angest 1128, 4 II. arebeit 137, 4 II. 1050, 4. boten 1941, 1. burc 623, 2. 1332, 1. 2139, 3. danc 461, 2. 769, 2 II. 931, 3 I. ende 806, 1. 993, 2. 1360, 1 I. 1818, 1. 2379, 4 (8). ein ende, *mit Gen.*, *vollständig erfahren* 724, 4 II. êre 124, 3. 641, 1. 867, 2. 1155, 3. 1258, 4. 1345, 4 I. 1381, 4. 1419, 1. 1491, 4. 2351, 2. ganc 1734, 4. gebære 454, 3. gebresten 966, 3. gedanc 651, 8 II. 674, 20 II. gedingen 115, 1. 280, 3. 285, 2 II. 386, 4 I. 635, 2. 1767, 3. 1823, 1 *A.* gelücke 249, 3. gemach 380, 3 I. 488, 3. 667, 4. 671, 3. 1308, 4 II. 1360, 1 II. 1377, 4. 1661, 3. 1823, 3. genâde 1196, 4 II. genuoc 712, 1. gewalt 219, 1. 391, 3. 392, 4. 412, 2. 468, 3. 717, 2. 1075, 1. 1236, 3. 1237, 4. 2138, 4. gewant 62, 2. 350, 4. 354, 4 I. 446, 2. guot 1323, 3. habe 1396, 2 I. hæle 1371, 3. her 117, 2 *A.* hôhgezîte 27, 2. 31, 4 II. 262, 3 I. 272, 6 II. 539, 4. 1412, 7 II. 1484, 2 II. hort 722, 2. 1127, 1. hulde 1107, 2 II. jâmer 2026, 5 II. 2134, 4 II. 2378, 2. klage 757, 2 I. kleit 572, 3 II. 1225, 4 II. 1514, 2. kraft 308, 4. 337, 2. 464, 3 I. künde 648, 4 II. 1205, 2. kurzwîle 32, 4. 134, 2. 308, 2 I. 352, 4. 527, 2. 835, 2. 911, 2 II. 1320, 4. 1364, 4. 1873, 3. lant 109, 3. 115, 3. 412, 3. 557, 1. 623, 2. laster 649, 1 I. leben 304, 3 I. 2090, 2. leit 223, 2. 1071, 2. 1380, 2. 1787, 3 II. 2143, 2. 2379, 4 II. liebe 52, 3. liep 285, 4 II. sol ich haben den lip, *wenn ich am Leben bin* 194, 3. *vgl.* 1782, 3. 2103, 3 I. liute 109, 3. lougen 1845, 3. man 53, 4. 94, 1. 168, 1. 815, 3. ich hân nu gar diu mære 905, 7 II. muot 174, 3 II. 188, 4 I. 256, 1. 277, 1. 310, 4. 320, 2. 346, 3. 385, 1. 624, 1. 684, 1 II. 726, 3. 753, 3 II. 760, 1. 763, 1. 964, 3. 1241, 3. 1370, 1. 1405, 3. 1795, 1. 2011, 4. 2058, 4. 2099, 1. 2177, 3. 2359, 4. nâhhuote 178, 4, *führen.* naht 1057, 4. 1658, 4 I. nahtselde 1304, 3. 1636, 4 (3). niemen mêre 64, 2. nôt 269, 1. 285, 4 II. 542, 3 II. 1104, 4. 1699, 4 I. 1831, 3. 2026, 5 II. 2237, 1. 2320, 3. 2378, 2. habt mit mir die nôt 1047, 1 I. pris 592, 4 II. rât h., *entrathen* 65, 4. 330, 4. 357, 4. 375, 2. 420, 4. 517, 1 I.

519, 3. 642, 4. 696, 1. 813, 8 II. 825, 4 I. 932, 1. 1162, 4 I. 1279, 3. 1541, 1. 1572, 2. recken 10, 4. *beherbergen, behalten* 1689, 3 I. reht 32, 2, *thaten recht daran*. ruowe 1317, 1. 1450, 4 I. schaden 649, 1 I. 1992, 2 II. schal 34, 4. schande 344, 4. 1248, 3. 2027, 4 I. 2312, 4. schulde 1209, 3. 1791, 2. sêr 1712, 1. 2134, 4. 2143, 2. sin 272, 1. 361, 4. 969, 5 II. 1022, 3. 1203, 3. 1787, 4. 1801, 3. 2208, 2. site 330, 2. 395, 2. 1339, 4. sorge 51, 2. 67, 2 II. 479, 2. 547, 3 II. 887, 4 I. 900, 4 *A*. 1459, 2. 1636, 2 I. 1982, 1. spîse 926, 4 II. 1468, 1 II. des habt ir sünde 1112, 6 II. vrœlichen tac 960, 4. *vgl.* 1057, 4. 1232, 4 I. 1600, 1. 1743, 4. teil 693, 4. tôt 1604, 4 *A*. touf 1145, 2. triuwe 991, 3. trôst 2176, 2 II. trût 224, 4. 1885, 3. undanc 968, 1. ungemach 958, 4. ungenâde 2103, 1. unmuoze 776, 2 I. 1270, 1 II. urloup 1191, 2 II. fiande 1093, 4. 1558, 2. 1588, 4. 1898, 4. fluht, *fliehen* 622, 2. vorhte 95, 3 I. fride 113, 2. 163, 3. 908, 3 II. 1897, 1. 2203, 3. vriunde 57, 4 I. 125, 3. 145, 2. 1039, 4. 1052, 4. 1193, 3. 1201, 3. 1264, 3 I. vröude 1402, 3. 2242, 3. 2332, 3. vrumen 124, 3 I. 289, 2 I. 1498, 4 II. wâfen 444, 2. 448, 4. wân 32, 4. 779, 3 I. 897, 1. 1046, 4. 1135, 4. 1299, 1. 1980, 4 I. 2075, 2. 2096, 4 II. 2181, 3. wât 831, 3. wâr 102, 1, *Recht haben*. wer 117, 1. willen 76, 4. 111, 3. 455, 3. 1261, 3. 1481, 3. 1530, 4. 1717, 4 II. 1823, 1. 1840, 3. 1991, 2. wîp 49, 3. witze 1054, 1 I. wünne 270, 3. den wunsch 723, 1. zins 823, 4 II. — mich hât wunder, *s.* wunder.

zum Manne haben 611, 8 II.

mit refl. Dat. habe dir tûsent man 697, 3 II. *vgl.* 1634, 3. 1907, 1 II. 1963, 4.

mit prædic. Adj. man sol in holden hân 101, 3. 1725, 3 I. tôt 311, 4. veile h. 1702, 4 II. sine heten in sô wæge deheinen marcgrâven mêr 1425, 4. *vgl.* 1470, 7 II.

mit Præp. an der hende 847, 2. den tôt an der hant 1540, 4. 1983, 4. 2021, 4. an sîme lîbe 335, 8 II. liep an arme 1516, 3. âne haz 562, 2 *A*. bî mir hân 161, 2. in herzen 536, 3. in ir pflegen 4, 4. enhant 986, 3. daz habt ûf mînen eit 156, 1 II. daz habt ûf mînen lîp 1917, 3 II. daz habt ûf mîme lîbe 375, 4 II. für eigen 821, 3. für wâr 1390, 3 I. ze botescheftc 1963, 4, *als Botschaft*. ze êren 826, 3, *ehren*. ze helfe 160, 1. ze eime herren (vogete II) 42, 3. ze liebe 1398, 1, *freundlich behandeln*. ze miete 242, 2. ze minne 22, 4. 1634, 3. ze eime trûte 46, 3. *vgl.* 450, 3. ze vînde 879, 4. ze vriunde 120, 4. 1107, 2. ze wîbe 1675, 2. ze *und Inf.* ze gebene 166, 2. 519, 2. 1247, 2. 1260, 3. 1676, 4 II. 1744, 6 II. ze schaffen 2002, 7 II. ze lebene 41, 3. ze tragene 1744, 2. 2195, 2 II. 2220, 2. ze weinen 1789, 4. ze zeigen 2344, 4.

mit Adv. swaz si dar ûfe hêten 1581, 2. umbe 849, 3. gerne h. 1418, 4 I. zesamene 2023, 2 II. — gerte ich ze habene 1698, 2 II.

das vorausgehende Verbum zu ergänzen 840, 2 *A*. 885, 2 *A*. 911, 3 I. 1645, 1 I. 1763, 4. 1892, 4. 1920, 6 II. 1953, 2.

2) *mit Gen.* des goldes 1271, 1.

3) *zur Bildung* a) *des Perfects.* 8, 1. 78, 2. 83, 3. 86, 2. 99, 3. 101, 4. 104, 2. 107, 3. 108, 2. 112, 2. 116, 4. 120, 2. 122, 2. 142, 2. 2. 143, 3.

144, 1. 149, 4 II. 154, 3. 158, 2. 198, 2. 216, 2. 3. 4. 228, 1. 231, 1. 232, 3. 233, 3. 238, 1. 239, 4. 242, 1. 249, 2. 4. 289, 4. 290, 3. 296, 2. 303, 2. 322, 4. 335, 5 II. 383, 5 II. 8 II. 393, 1. 410, 4. 411, 2. 421, 2 II. 447, 7 II. 453, 1. 472, 2. 3. 477, 3. 481, 4. 500, 2. 506, 9 II. 509, 3. 518, 2 I. 530, 1. 537, 3. 538, 4. 540, 1. 544, 2. 3. 545, 3. 546, 3. 547, 2. 549, 4. 552, 3. 553, 4. 571, 2 I. 608, 4. 609, 1. 621, 3. 649, 2. 662, 4 I. 678, 2. 4. 699, 4 I. 704, 1. 724, 4 I. 742, 3 II. 746, 3. 747, 3. 749, 1. 751, 2. 752, 2. 758, 2 I. 3 II. 770, 4. 772, 2. 774, 3. 783, 4 II. 805, 1. 813, 7 II. 819, 2. 820, 2. 823, 4 II. 824, 4 I. 825, 3 I. 827, 2. 829, 3. 839, 3. 840, 1. 842, 1. 2. 845, 4. 848, 3. 851, 3. 852, 3 I. 853, 3. 854, 1. 855, 2. 856, 4. 857, 2. 3. 4. 860, 4. 861, 2. 867, 3. 868, 1. 883, 4. 884, 2. 893, 4. 894, 1. 2. 4. 923, 4. 932, 2. 945, 1. 989, 2. 3. 4. 990, 2. 992, 3. 993, 4. 995, 3. 8 II. 997, 8 II. 1001, 3. 1010, 4. 4. 1018, 2. 1023, 3. 1027, 3. 1033, 3. 1034, 4. 1045, 4. 1046, 3. 1063, 1 I. 1074, 1. 1079, 1. 1086, 3. 4. 1110, 3. 1112, 3. 6 II. 1119, 2. 1133, 1. 1139, 1. 1147, 4. 1148, 4. 1149, 3 II. 1151, 4. 1156, 4. 1157, 3. 1162, 4 II. 1178, 1 I. 4. 1180, 2. 1184, 3. 1189, 3. 1192, 1. 1195, 1. 1196, 3. 1198, 3. 1208, 3. 1209, 1. 1215, 3 II. 1217, 1. 1222, 3 II. 1229, 4. 1231, 3. 4. 1235, 4. 1238, 3. 1246, 4. 1259, 1. 1260, 4. 1261, 7 II. 1283, 3 I. 1313, 3. 1314, 3. 1410, 4. 1432, 2. 3. 1439, 3. 1440, 4. 1443, 1. 4. 1456, 3. 1458, 4. 1459, 1. 1460, 2. 1465, 4. 1468, 10 II. 12 II. 1507, 2. 1518, 1 II. 1539, 3. 1556, 4. 1567, 4. 1568, 3. 1577, 4. 1584, 18 II. 1591, 3. 1603, 2. 1613, 2. 1618, 3. 1620, 3. 1625, 3. 1633, 4. 1643, 3 II. 4 II. 1644, 1. 2 II. 1647, 1 II. 1648, 3. 1656, 4. 1658, 3 I. 1659, 2. 1674, 2. 3. 1684, 4. 1688, 4. 1690, 4 I. 1707, 3. 1713, 4. 1717, 2 II. 7 II. 1725, 3 II. 1727, 4. 1731, 2. 1738, 4. 1741, 2. 1743, 1. 1748, 2. 1751, 1 I. 1753, 4. 1764, 2. 3. 1771, 1. 1779, 3. 1787, 1. 3 I. 1789, 2. 1791, 4. 1795, 4. 1796, 3. 1800, 1. 1811, 1. 1814, 1. 2. 4. 1816, 1 II. 1817, 13 II. 1845, 2. 1856, 1. 1861, 4. 1862, 2. 1863, 1. 1865, 2. 1892, 3. 1900, 5 II. 1901, 3. 1907, 4 II. 1909, 3. 1917, 2. 1927, 4 II. 1937, 3. 1942, 3. 1953, 1. 4. 1955, 3. 1956, 3. 1959, 4. 1960, 1. 1964, 4. 1977, 2. 1988, 4. 1993, 2. 4. 1994, 4. 2007, 2. 2012, 3. 2023, 2 I. 2027, 5 II. 2028, 2. 3. 2030, 2. 4 I. 2034, 2. 2055, 2. 2056, 4. 2057, 2. 4. 2067, 3. 2090, 1. 2092, 3. 4. 2093, 4. 2095, 3. 2101, 4 I. 2103, 2. 2116, 2. 2122, 4. 2131, 4. 2141, 4. 2144, 2. 2145, 2. 4. 2146, 2. 3. 2147, 4. 2148, 2. 2149, 1. 2150, 3. 2151, 4 I. 2153, 1 I. 2154, 2. 2159, 2. 2160, 2. 4. 2163, 3. 2166, 3. 2172, 2. 2178, 2. 2179, 3. 2180, 1. 2182, 3. 2194, 3. 2203, 2. 4. 2204, 4 II. 2217, 2. 2222, 2. 2229, 1. 2. 2231, 4. 2236, 2. 3. 2238, 2. 2239, 2. 2244, 1. 4. 2246, 4. 2253, 4 II. 2255, 1. 2258, 2. 2260, 3. 4. 2261, 4. 2262, 3. 2264, 4. 2267, 2. 2303, 1. 2304, 4. 2308, 1 II. 2310, 3. 2315, 3. 2316, 2. 2319, 3. 2329, 2. 2330, 3. 2339, 2. 2343, 3. 2354, 3. 2355, 3. 2356, 4. 2364, 3. 2367, 3. 2368, 2. 2370, 3. 2372, 1.

b) *des Plusquamperf.* 21, 6 II. 39, 2. 70, 2. 105, 4 I. 107, 2. 112, 1. 121, 4. 129, 3. 131, 4. 141, 2. 167, 2. 170, 4. 182, 1. 184, 1. 187, 3. 189, 3. 206, 1. 215, 1. 217, 4. 220, 2. 221, 2. 3. 222, 4. 235, 4. 245, 4. 246, 3. 256, 4. 259, 2. 3. 262, 2. 277, 4. 279, 2. 281, 3. 282, 4. 294, 4. 302, 1. 309, 2. 327, 4. 347, 3. 365, 1. 370, 2. 382, 2. 414, 4. 419, 4. 436, 4 II.

442, 8 II. 445, 2. 452, 2. 457, 4 II. 458, 3. 460, 4. 461, 3. 465, 4. 467, 4. 489, 1. 509, 2. 513, 4 II. 554, 4. 566, 2. 592, 2. 630, 4 I. 634, 2 I. 637, 4. 647, 3. 674, 15 II. 679, 4 II. 682, 4. 684, 1. 2 I. 718, 1. 725, 4. 742, 4 II. 757, 4 I. 781, 3. 802, 3. 822, 1. 837, 4. 853, 4. 856, 3. 869, 4. 878, 3. 882, 3. 905, 5 II. 908, 4. 909, 2 I. 911, 4. 915, 2 I. 917, 4. 936, 2. 939, 2. 3. 953, 4. 966, 1. 971, 2. 979, 3 I. 4 I. 985, 4. 988, 4. 991, 4. 994, 2. 3. 999, 4. 1011, 3. 1012, 4. 1013, 3. 4. 1037, 2. 1042, 2. 1052, 2. 1055, 1 I. 1071, 1. 1083, 4 II. 1111, 4. 1112, 1. 1113, 4. 1115, 4. 4. 1120, 2. 1123, 2. 1124, 2. 1137, 2. 1138, 4 II. 1140, 2 I. 1168, 3. 1173, 4. 1179, 1 II. 1188, 2. 1201, 4. 1250, 2. 1256, 4. 1261, 1. 1280, 3. 1289, 1. 4. 1290, 4. 1300, 3. 1302, 4. 1303, 1 II. 1310, 1. 1317, 4. 1318, 4 II. 1327, 2. 1330, 3. 1357, 3. 1364, 2. 1369, 4. 1372, 3. 1391, 1. 1392, 3. 1395, 4. 1400, 2. 1401, 3. 1444, 2. 1446, 3. 1450, 2 I. 1457, 2. 1478, 1. 2. 3. 1493, 1. 1512, 1. 1523, 2 I. 1574, 4. 1584, 7 II. 1585, 2 I. 1596, 2. 1597, 2. 1599, 1. 1604, 4. 1615, 4 II. 1619, 1. 1624, 4. 1625, 4. 1641, 3. 1642, 4. 1657, 3. 1660, 4. 1665, 4. 1673, 1. 1688, 1 II. 1694, 4. 1699, 4. 1702, 3. 1719, 4. 1723, 4. 1740, 1. 3. 4. 1757, 2. 1761, 4. 1763, 3. 1784, 4. 1787, 4 II. 1793, 3. 1806, 4. 1807, 3 II. 1817, 4. 5 II. 9 II. 1829, 3. 1837, 5 II. 1845, 4. 1863, 4 II. 1864, 4. 1865, 2. 3. 1867, 2. 1870, 2. 1872, 1 I. 1873, 4 I. 1875, 4 I. 1878, 2 I. 1895, 4. 1896, 1 II. 1911, 4. 1920, 2. 6 II. 1928, 3. 1933, 4. 1940, 3. 1947, 3. 1950, 4. 1964, 2. 2002, 12 II. 2003, 1. 2030, 4 II. 2043, 4. 2047, 4. 2049, 2 II. 3. 2054, 3. 2060, 4 II. 2064, 4. 2073, 2. 2080, 3. 2086, 5 II. 6 II. 7 II. 2091, 3. 2098, 1. 2125, 1. 2127, 2 II. 2135, 1. 2138, 2. 2144, 1. 2147, 1. 2156, 2. 2157, 8 II. 2176, 4. 2198, 3. 2230, 3. 2241, 4. 2245, 3. 2246, 1. 2250, 4. 2254, 4. 2255, 2. 2256, 2. 2271, 4. 2272, 3. 2280, 2. 2281, 2. 2284, 4. 2289, 3. 2291, 4. 2292, 4 II. 2296, 4. 2298, 1. 2300, 4 I. 2310, 4 I. 2312, 3. 2329, 3 I. 2330, 4. 2360, 4. 2366, 3 II. 2368, 7 II. 2370, 4.

c) *des Inf. der Vergangenheit.* 14, 4. 121, 3. 422, 4 I. 634, 2 II. 677, 2 I. 849, 2. 968, 3. 4. 969, 6 II. 973, 4. 1302, 2. 1584, 8 II. 1589, 4. 1741, 4. 1837, 4. 1847, 3. 1893, 3. 1909, 4 II. 1999, 2. 2313, 3. 2322, 1.

Hadeburc, *ein Meerweib.* 1535, 1.

Hagene *swm.* *Acc.* Hagen = Hagenen 1919, 1 II. — 81, 4. 83, 1. 4. 84, 1 I. 86, 1. 103, 1. 114, 4 I. 121, 1 II. 125, 1. 148, 3. 162, 1. 180, 1. 193, 3. 201, 1. 206, 2. 211, 1. 219, 2. 228, 2. 306, 4. 342, 2. 359, 4. 407, 4. 430, 2. 442, 8 II. 450, 3. 468, 4. 469, 4 I. 472, 4. 477, 3. 514, 4 II. 521, 4 I. 531, 1 I. 698, 3 I. 774, 1 I. 873, 1. 4. 874, 2. 876, 1. 882, 4. 897, 1. 905, 1. 4. 907, 4. 911, 4 I. 915, 2 I. 916, 1. 920, 2. 969, 1 II. 971, 4 I. 972, 2 II. 980, 2. 982, 2. 983, 4. 984, 3. 986, 1. 999, 4. 1003, 2. 1008, 2. 1013, 4. 1044, 4. 1045, 4. 1046, 3. 1079, 4. 1106, 4. 1107, 1 II. 1108, 4. 1113, 3. 1115, 4. 1123, 4. 1128, 2. 1130, 1. 1131, 4. 1132, 3. 1133, 1 (2). 1136, 3. 1137, 2. 1177, 4. 1197, 4. 1201, 4. 1203, 1. 1205, 1. 1206, 4. 1207, 4. 1211, 1. 1212, 1. 1213, 4. 1214, 1. 1271, 4. 1273, 4. 1395, 4 I. 1436, 3. 1458, 3. 1460, 4. 1461, 1. 1465, 4. 1466, 1 I. 1468, 10 II. 1471, 1. 1478, 1. 1479, 4. 1499, 4. 1502, 3. 1510, 1. 1511, 4. 1512, 4. 1524, 3. 1528, 1. 1529, 1. 1530, 1. 1534, 1. 1551, 4. 1555, 3. 1557, 1. 1559, 1.

1560, 2. 1561, 3. 1562, 1 I. 1566, 4. 1567, 3. 1570, 1. 1575, 3. 1577, 2. 1580, 2. 1581, 3. 1582, 4. 1584, 4. 1584, 6 II. 9 II. 19 II. 1587, 1. 1591, 3. 1602, 3. 1608, 2. 1610, 2. 1611, 3. 1612, 1. 1620, 2. 1634, 1. 1636, 1. 1645, 1. 1651, 4. 1657, 3. 1665, 2. 1677, 4. 1697, 1. 1698, 1. 1699, 1. 1701, 3. 1703, 1. 1724, 2. 1725, 1. 1728, 1. 1733, 4. 1737, 4 II. 1738, 1. 1740, 1. 1744, 1. 1745, 4. 1747, 2. 1750, 2. 1756, 1. 4. 1763, 4. 1765, 4. 1766, 3. 1767, 4. 1781, 1. 1784, 4 II. 1788, 1. 1790, 2. 1796, 1. 1797, 4. 1802, 1. 1805, 2. 1818, 4. 1830, 2. 1839, 1. 1841, 4. 1843, 1 I. 1850, 2. 1852, 3. 1859, 1. 1863, 1 I. 1864, 1. 1888, 1 I. 1890, 1. 1900, 5 II. 1909, 3. 1913, 3. 1918, 2. 1919, 1. 1920, 8 II. 1923, 3. 1925, 2. 1954, 1. 1959, 1. 1963, 2. 1965, 1. 1967, 4. 1974, 4 II. 1975, 1. 1981, 4. 1983, 4. 2004, 2. 2005, 1. 2009, 2. 2012, 1. 2019, 2. 2020, 1. 2021, 4. 2023, 1 II. 2028, 4. 2029, 1. 2033, 1 II. 2034, 4. 2037, 3. 2040, 1. 2050, 3. 2051, 1. 3. 2052, 4. 2053, 3. 2055, 3. 2056, 1. 2060, 3. 2060, 4 *A*. 2064, 1. 2068, 4. 2073, 1. 2081, 1 II. 2086, 7 II. 2104, 1 I. 2120, 3. 2192, 4. 2193, 2. 2194, 1 I. 2195, 1 II. 2196, 3. 2198, 1. 2200, 1 I. 2203, 2. 2207, 1. 2211, 2. 2221, 4. 2225, 1. 2268, 4. 2275, 1. 2276, 3. 2289, 4. 2299, 2 II. 2301, 3. 2304, 1. 2306, 4. 2307, 4 I. 2308, 2 I. 2311, 1 (2). 2327, 4. 2333, 1. 2338, 1. 2339, 2. 2341, 1. 2348, 3. 2349, 4. 2350, 3. 2352, 2 II. 2353, 1. 2356, 1. 2360, 1. 2363, 4. 2366, 3 I. 2367, 1. *Av.* 39.

mîn bruoder H. 444, 2. *vgl.* 446, 2 I. 1941, 2. 2107, 2. bruoder H. *Vocat.* 1952, 2. H. der degen 54, 1. 774, 1 II. 974, 1. 1637, 2. 1828, 1. 1843, 1 II. 2023, 1 I. 2061, 1. 2081, 1 I. 2201, 1 II. 2347, 1. der degen H. 438, 1 *A*. 1189, 1 II. der grimme H. 993, 1. 1040, 4. 1281, 1 I. 1500, 4 I. 1578, 3 II. 2052, 1 II. 2198, 1. 2256, 1 II. 2368, 1. H. der grimme 2022, 4. H. der helt guot 1961, 1. der herre H. 1183, 1 II. 2052, 1 I. her H. *Vocat.* 122, 2. 1535, 2 II. 1567, 3 *A*. 1595, 2. 1787, 1 *ABJKbd*. 1810, 2. 1838, 1 II. 1964, 2. 2116, 1 I. 2342, 1 I. er H. 893, 1 *A*. friunt her H. 1463, 2 II. 1838, 1 I. 1979, 2 I. der küene H. 529, 2 II. 1618, 2 II. 1784, 4 I. 1806, 4. 2039, 1 I. H. der küene 406, 3 II. 1181, 4. 1420, 2 II. 1431, 4 II. 1531, 4 II. 1609, 3. 1748, 3 I. 1822, 2. 1829, 4 I. 1857, 3. 2305, 3. H. der küene man 1776, 1 I. der leide (mordær II) H. 1260, 4. der recke H. 2064, 4 I. recke H. *Vocat.* 2346, 1 I. edel ritter H. *Vocat.* 1535, 2 I. der snelle H. 1180, 1. der starke H. 121, 1 I. 151, 1 II. 438, 1. 1531, 4 I. 1578, 3 I. 1811, 1 II. 1980, 1 II. 2039, 1 II. H. der starke 172, 4 II. 1748, 3 II. 1783, 1 II. 1829, 4 II. 1981, 2. H. von Tronege 119, 2. 172, 4 I. 698, 1 I. 882, 2. 1431, 4 I. 1607, 3 I. 1732, 4. 1751, 2 II. 1758, 2. 1771, 2. 2306, 2 II. 2352, 2 I. her H. von T. 1964, 2. von Tronege H. 9, 1. 99, 3. 151, 1 I. 346, 1. 382, 4 II. 406, 3 I. 424, 1. 519, 1 I. 529, 2 I. 598, 1. 863, 4. 891, 3. 903, 1 I. 967, 1 I. 969, 1 I. 972, 2 I. 1001, 1 I. 1107, 1 I. 1140, 1 I. 1183, 1 I. 1189, 1 I. 1396, 4. 1419, 2. 1420, 2. 1475, 1. 1513, 1 I. 1526, 1. 1583, 1 *A*. 1599, 1 I. 1604, 1. 1618, 2. 1631, 4. 1720, 1. 1737, 4 I. 1751, 2 I. 1768, 1 I. 1811, 1 I. 1863, 1 II. 1980, 1 I. 2025, 1. 2054, 3 I. 2103, 2. 2114, 1. 2119, 1. 2251, 2. 2256, 1 I. 2289, 1. 2326, 1. ûzer Tronege H. 796, 1. der übele H. 1281, 1 II. der übermüete H. 1549, 1.

1783, 1 I. 2033, 1 I. 2035, 4. 2346, 1 II. der ungetriuwe H. 1837, 8 II. friwent H., *Vocat.* 530, 3 I. 893, 1. 1208, 2. 1463, 2 I. 1625, 1. 1773, 1. 1774, 1. 1979, 2 II. 2033, 1 I. 2341, 1 II. ir friunt H. 1395, 4 II. der wise H. 1599, 1 II.

Hagenen bruoder 173, 3 I. 380, 3 II. 443, 1 I. 515, 1 I. 800, 3 II. 1736, 1. 1933, 4. 1947, 4 I. 2084, 2. 2280, 1. 2346, 1 II. H. golt 1554, 3. H. hant 1111, 1. 1392, 2. 2307, 2. des küenen H. hant 231, 3. 1562, 1 II. des vil küenen H. hant 1573, 4 II. den grimmen H. muot 2348, 1. H. rât 1858, 3. Hagenen recken 171, 3 I. von H. schulden 966, 4. H. swert 2062, 3. H. übermüete 1607, 3 II. 2108, 4. H. wât 981, 1.

hâhen, hangen 639, 2. 798, 4. 1698, 3 II. *Anom.* 1) *intrans. hangen.* dâ hieng ich 650, 1. knöpfe hiengen dar an 495, 1. sätele 798, 4. hiengen schellen 400, 3. jenes schildes der dort hanget 1698, 3 II. hienc ein wâfen 951, 3. — 2) *trans. hängen.* hienc in an die want 637, 2. si hie mich hôhe an eine want 649, 4. ich hiez iuch alle hâhen 1896, 2 II.

hæle *stf.* h. hân *mit Gen., geheim halten*, 1371, 3.

halp *Adj. halb.* 1659, 4 II.

halpful *stn.* (*s. die Lesarten*) *Halbschwein.* 935, 3.

hals *stm.* von halse unz ûf den sporn 1173, 3.

halsperge *stf. Kettenpanzer.* 1523, 2 I. 1744, 3 II. 1854, 2 I. 1921, 2. 2195, 4. wîz 1717, 3 I.

halt, *nur in Concessivsätzen vorkommend: auch.* swaz h. 330, 14 II. 1088, 2. 2375, 2. swes si h. jehen 1461, 1 *A.* swie h. 1471, 2. 2201, 2 I. 2270, 4.

halten *stv. intrans. still halten.* abe ir verte 1602, 1. gegen den helden 1880, 3.

handeln *swv. behandeln, besonders vom Wirth dem Gast gegenüber.* baz gehandelet 1668, 4 (gehandelt güetlicher II). — *absol.* 1317, 4 *ABHd.*

hant *stf. Hand, Dat.* hant *und* hende, *Plur.* handen, *Gen. Plur.* hende, hande; hande *in der Bedeutung «Art». Häufig als Bezeichnung der Macht, Gewalt, des Versprechens.* 118, 2. 122, 3. 259, 4 *A.* 452, 3. 490, 2. 522, 2. 575, 2. 576, 2. 609, 2. 637, 1. 651, 5 II. 662, 4 I. 666, 4 *A.* 675, 2. 677, 2. 774, 3. 904, 2. 1027, 2. 1153, 4 I. 1278, 4. 1358, 2 II. 1478, 2. 1568, 2. 1704, 2. 1839, 3. 1940, 3. 1961, 2. 1963, 3. 1964, 1. 4. 1989, 1. 2046, 1 I. 2068, 2. 2071, 2. 2082, 3 I. 2146, 3. 2164, 2. 2201, 3. 2203, 3. 2211, 4. 2221, 3. 2255, 2. 2270, 3. 2272, 3. 2291, 4. 2303, 4. 2375, 3. h. mac erwerben 55, 3. 59, 1. gap 39, 3. 520, 3. 1127, 2. sichert 251, 4 II. 1258, 4. swuor 608, 1. teilte 29, 3. 1271, 2.

die h. bieten 251, 4 I. 860, 1. 1264, 4. versuochen 202, 1.

mit Præp. ab der hende 679, 3 I. an hende 295, 4 *A.* 1750, 1. an miner hende 1744, 4. an der hant, *an, in der Hand* 198, 3. 204, 1. 444, 2. 646, 4. 654, 1. 663, 3. 847, 2. 1744, 4. 1966, 2. 1976, 3. 1978, 3. 2052, 2. 2073, 3. gân 1393, 2. tragen 207, 2. 456, 3. 494, 3. 1006, 3. 1770, 3. 1853, 2. 1951, 4. 2196, 3. 2209, 3. 2248, 2. vazzen 451, 2. füeren 74, 1. 586, 3. 1375, 3. ziehen 396, 2 II. er leinte an sîner h. 1575, 2. den tôt

an der h. haben, *sterben müssen* 1540, 4. 1983, 4. 2021, 4. an die h., *in die Hand* 447, 4. 1531, 4 II. 1553, 4. 1701, 3 I. 1804, 1. 1832, 2. 1836, 2. 2157, 6 II. 2325, 3. an die h. loben, *zusagen* 334, 1. 1903, 2. an die h. vazzen 1706, 3. bî hende vâhen, *fassen* 293, 1. 794, 1. behanden, behenden 1320, 1. bî der h. geben 2353, 2. bî der h. nemen 351, 4. 468, 2. 590, 2. 1186, 4 I. 1667, 1. 1737, 3. 1811, 4 II. 2362, 1. füeren 745, 3 II. 1186, 4 II. enhende, enhant, hân 986, 3. tragen 278, 3. 418, 2. 1691, 3. 1700, 3. 1773, 4. 2173, 3. 2250, 3. 2252, 3 I. enhende gân, *zur Seite gehen*, *Hand in Hand* 295, 4 I. 296, 2. in sîner hende 1564, 2 I. loben in die hant 374, 4. mit siner h. 21, 6 II. 461, 3 II. mit mîn selbes h. 330, 7 II. mit den henden werben 221, 2 *A*. mit der hant erstrîten 722, 3. næn 903, 2 II. rüeren 641, 4. slahen 934, 1. 935, 3. 1459, 3. 1953, 4. 1962, 2. ûf handen tragen 1328, 2. under hende nemen 1250, 2. ûz der h. brechen 1895, 2. enpfâhen 557, 2. vallen 2300, 4 II. gip von hende, *aus der Hand* 454, 4. lâzen von der h. 1944, 4. vliegen von hende 35, 4 I. stieben 41, 2. leinen von der h. 1833, 2. legen von der h. 218, 3. 467, 1. 1643, 2. 2008, 4. 2079, 2. swingen 462, 3 I. 496, 1. 1448, 2. schiezen 2038, 1. liuhten 399, 4. von der h. nemen, *abnehmen* 75, 4; behalden 405, 4. von der h. sterben 1530, 3. 1644, 4 I; vallen 986, 1 II. 2292, 4 I. ligen vor heldes handen 115, 3. vor der hende lac 183, 2. vor sîn eines hant 447, 8 II. den schilt vor der h. 495, 2. *vgl.* 2170, 3. 2194, 3. 2252, 3 II. strûchen vor — 986, 1 I. vallen 2282, 2. genesen 1584, 11 II. ein helt zer hant, *tapferer Held* 1518, 1; zen handen 1584, 2. 1603, 4. kumt er mir zen handen 2272, 2. zuo sînen handen stân, *in seiner Gewalt* 815, 4. zuhten zuo den handen, *fassten in die Hände* 1021, 2.

mit Adj. pluotic 199, 4 I. edele 357, 2 I. ellenthaft 43, 7 II. 458, 4 II. 459, 4 I. 1235, 4. 2050, 4. 2074, 3. lieht 587, 3 I. sicherlîche h. geben 2340, 1. starc 497, 1. mit williger hant 1142, 11 II. 2127, 4. 2279, 1. wiz 294, 1. 357, 2 II. 576, 2 II. 587, 3 *A*. 661, 3 I. 1011, 2. 1069, 2. 1358, 2. 1685, 3. 1701, 2 I. wünneclich 587, 3 II.

mit Gen. mîner bruoder hant 696, 4. *vgl.* 1626, 2. mîn vil ellendes h. 2144, 4. degene h. 212, 3 II. heldes h. 87, 2. 100, 2. 115, 3 I. 186, 3 I. 190, 2. 195, 3. 212, 3 I. 515, 2 I. 792, 3 I. 900, 2 I. 1511, 2. 1979, 4 I. 2290, 2. recken h. 115, 3 II. 186, 3 II. 792, 3 II. 900, 2 II. 1307, 3. 1375, 3. 1954, 3. 1979, 4 II. ritter h. 1354, 3. gotes h. 1579, 3. der herren h. 315, 4. des küneges h. 633, 1 I. 1681, 2. 2302, 4. vriunde h. 1046, 3. vrouwen h. 640, 3. 806, 3. 1127, 2. wîbes h. 2374, 2. — Blœdelînes h. 1903, 2. der Burgonden h. 218, 4. 2242, 4. Dietrîches h. 1902, 4. 2361, 1. Gelpfrâtes h. 1609, 3. Giselheres h. 1970, 4. Guntheres h. 472, 3. 523, 4. 633, 1 II. Hagenen h. 234, 3. 1111, 1. 1392, 2. 1562, 1 II. 1573, 4 (des Tronegæres II). 2307, 2. der Nibelunge h. 1095, 4. Ortliebes h. 1915, 4. Rüedegêres hant 1258, 4. 1372, 4. 1695, 4. 2155, 3. 2228, 3. 2246, 4. 2316, 4. Sîvrides h. 92, 4. 94, 3. 161, 4. 205, 3. 214, 1. 215, 2. 217, 4. 227, 4. 236, 3. 238, 1. 239, 4. 298, 3. 458, 4 I. 759, 4. 878, 3. 884, 4. 971, 2. Volkêres h. 2041, 2. 2286, 2. Wolfhartes h. 2282, 2.

Handbreit. drier hende dicke 437, 2 II. hende breit 956, 3 I. zweier hande breite 1866, 3 I.

Art. aller hande 99, 2. 309, 3 II. 362, 1 II. 686, 3. drier h. 360, 3. maniger h. 436, 3. 527, 1. 917, 2 I. 943, 3 II. 1653, 2 II.

hâr *stn.* ir schœne h. 1654, 3 I. gemischet 1734, 2. bî hâre truoc 2369, 3.

harm *stm. Hermelin.* 575, 1.

härmîn *Adj. vom* harm. vedere 365, 2. declachen 1826, 1.

harnasch *stn. Harnisch.* 1475, 3.

harnaschvar *Adj. nach dem Harnisch gefärbt.* 2088, 2.

hart *Adj.* 2017, 3. *Vgl.* herte.

harte *Adv. sehr, gar; bei Adj. und Adv.* balde 148, 4. 502, 2 II. 855, 4 *A.* 1014, 2 I. 1408, 1 I. 1494, 4 I. 1526, 4. 1565, 2 II. 2299, 4 II. pitterlîchen 1532, 4 II. gerne 763, 4 I. grimmeclîchen 1555, 4 I. grôz 450, 2. 978, 1. 1362, 1 I. 1479, 2. grœzlîch 603, 4 II. 674, 4 I. 1985, 4 I. güetlîche 800, 4. 1677, 4 I. guot 85, 3. 1679, 1 I. hêrlîch 733, 4 I. 1279, 4 I. 1408, 4 I. 1703, 4 I. 1939, 4 I. hôhe 686, 4. 809, 1. 1357, 4 II. hurteclîche 1890, 1 I. jâmerlîchen 2152, 4. kleine 639, 4 II. 651, 8 II. 667, 4. 1743, 2 II. 2056, 2 II. kranc 2047, 2 I. lanc 1899, 1. lange 674, 17 II. 675, 1 II. 848, 2 I. leide 1413, 4 II. leit 50, 3 I. 116, 3 I. 209, 2. 725, 2 I. 857, 1 I. 1037, 1 I. 1138, 3. 1718, 3 I. lihte 866, 4. 1502, 1 I. lûte 1183, 1 I. 1881, 3. lützel 1489, 4 I. michel 1102, 2 II. minneclîchen 1677, 4 II. 1819, 4 II. ringe 254, 4. rôt 2197, 2 II. schedelîche 544, 4 II. schiere 294, 4 II. 935, 4 II. 1043, 4 I. 1408, 4 II. 1708, 4 I. selten 638, 4. seneclîche 2247, 2. sêre 118, 1. 154, 1 II. 444, 1. 494, 4 II. 624, 4 I. 922, 1 I. 1406, 4. 1555, 3 II. 1605, 3 II. 2237, 4 II. snel 1422, 3 I. snelle 1289, 2. sorclîch 452, 4. spæhe 1179, 4 I. swære 1176, 2 *A.* swinde 494, 4 I. 1105, 4 II. 1564, 1 I. trûric 1038, 4. unmæzlîche 1007, 4. vil 353, 2. 430, 1 II. 643, 2. 809, 2 II. 1412, 4 II. 1931, 4 *A.* vol 1062, 3 II. vreislîchen 73, 4. 440, 4. 1532, 4 I. vrô 275, 2. 343, 2. 743, 4 I. vrœlîchen 527, 4 II. 1274, 4 I. 1514, 4. 1667, 4 I. 1709, 3 I. 1819, 4 I. wê 1013, 2 I. 1621, 2 I. wênic 1324, 3. 2061, 4 II. wol 386, 4 II. 748, 1 I. 772, 2. 1467, 2 I. 2213, 3 I. 2332, 4 *A.* zierlîch 733, 4 II. zornic 826, 4 II. zühteclîchen 1451, 4 *A.*

durch vil *verstärkt.* 73, 4 I. 254, 4. 441, 4 I. 452, 4. 527, 4 II. 603, 4 II. 624, 4 I. 667, 4. 686, 4. 733, 4. 1007, 4 I. 1179, 4 I. 1451, 4 *A.* 1514, 4. 1555, 4 I. 1667, 4 I. 1677, 4. 1703, 4 I. 1709, 3 I. 1819, 4. 1890, 1 I. 1893, 4 *A.* 1939, 4 I. 1985, 4 I. 2247, 2. 2273, 1. sô h. 691, 2. swie h. 978, 3. wie h. 2289, 4 I.

bei Verben. h. durste 978, 3. h. erzürnet 2273, 1. 2275, 3 II. h. gâhen 691, 2. 1893, 4 *A.* rechen 1013, 4. 2289, 4 I. h. sorgen 441, 4. vorhte 1030, 2 I.

haven *stm. Hafen, Topf.* hävene unde pfannen 777, 3.

Hâwart, *Herr von Dänemark.* 1807, 1. 1878, 1. 2070, 1. 2073, 1. 4.

der küene H. 1345, 1. H. der starke 2031, 3. von Tenemarken 1345, 1 Hâwartes man *heisst Iring* 2034, 1. 2052, 3. 2057, 3 I. 2062, 2. 2069, 3.

haz *stm.* (*U.* 159) *Hass, feindselige Gesinnung.* 1429, 3 II. — *mit Adj.* grôz 144, 2. 843, 3. 1921, 4. grœzlîch 208, 4. mortlîch 1913, 4. vîentlîch 634, 4. 922, 3 I. — dulden 1206, 2. gerâten 1905, 2. tragen *mit Dat.* 139, 3. 144, 2. 923, 2. 1111, 3. 1136, 3. 1735, 3 I. 1883, 3 II. 2156, 4. 2278, 2. verdienen 101, 2. 144, 1 II. gedienen 866, 2. verkiesen 1114, 1. gefüegen 922, 3. — mit triuwen âne h. 1657, 1. mit vreuden âne h. 661, 2 I. 1869, 2 II. vriuntlîche und ân allen h. 802, 1. daz sult ir wizzen âne h. 744, 4 II. lâzen âne h., *gern geschehen lassen* 296, 3. 469, 4 I. 1214, 4. âne h. hân, *dasselbe* 562, 2 *A.* durch h. 1136, 3. 1541, 3. 1898, 7 II. 1913, 4. 1934, 1. 2060, 2. ûf mînen haz, *aus Hass gegen mich* 1273, 2.

hazzen *swv. hassen.* 1782, 4 II. — *Subst.* ditze starke hazzen 2094, 2.

heben *stv. heben, aufheben.* einen gêr 2017, 3 II. ein ruoder 1560, 1. scâmel 1931, 2. schilt 2192, 2. 2206, 1. den stein hôhe 462, 2. swert 2373, 3. wâfen 2297, 3. sîn houbet 1011, 2. 1069, 2. — *abheben.* ze tal 710, 2. von der bâre 1050, 2. von den mœren 584, 4. von dem satele dan 1311, 4. — *anheben, anfangen.* iz 1887, 3. einen schal 1909, 2. den strît 1793, 1. — *refl.* a) *sich aufmachen.* dan 507, 1. 737, 4. 1055, 1. dar 1921, 2. hinnen 1159, 2 I. an die vart 1641, 2. gegen der bürge 601, 3 I, in die stat II. von hûse 1514, 4 I. von lande 379, 4. — sich hebet ein wint 2122, 2. mære sich huoben, *kamen,* über Rîn 325, 1. diu fluht huop sich dan 2017, 2. die Burgonden sich ûz huoben 1522, 1. — b) *anfangen, entstehen.* gedranc 33, 2. 644, 4. 1052, 2 I. 1974, 1. haz 208, 4. 843, 3. 1921, 4. kradem 1935, 2 II. kurzewîle 271, 4 I. mort 1961, 4. nît 829, 4. nôt 1649, 1 II. 1900, 11 II. 1935, 4. 2074, 2. pusûnen 1516, 1. schal 807, 2. 1894, 1. 2003, 2. 2013, 4. 2037, 4. 2357, 4. spil 809, 1. sturm 2084, 1. ungemach 567, 2. 814, 1 I. 1879, 3 II. vreude 270, 4 I. 646, 3. wünne 270, 4 II. — diu hôhgezît huop sich an 565, 4. 1362, 4.

hei, hey *Interj. immer im Auftakt, nur* 2053, 4, *und* 214, 4 *A.* 585, 2 I. 974, 4 II. 1065, 4 I. 1321, 4 II. 1564, 4 I. 1869, 4 I. 1874, 1 I. 2085, 4 II *als erste Hebung,* 774, 4 *A.* 952, 4 *A als erste Hebung und Senkung.* hey waz 21, 4. 214, 4. 525, 4. 567, 4. 570, 1. 585, 2. 4. 660, 4. 681, 4. 719, 4. 777, 3. 871, 2. 900, 4. 943, 4. 952, 4. 959, 2. 4. 963, 4. 1065, 4. 1173, 1. 1268, 4. 1321, 4. 1330, 4. 1360, 4 I. 1376, 4. 1663, 4. 1869, 4 I. 1874, 1 I. 1945, 2. 1966, 4. 2003, 4. 2053, 4. 2070, 4. 2085, 4. 2215, 2. 2283, 2. hey wie 974, 4 II. 1383, 4. 1564, 4 I. hey solder 774, 4. hey solde ich 1024, 1. hey soldestu 2196, 4. hey wær mir sam gescehen 296, 1. hey wold er 972, 4.

heide *stf.* über heide 921, 3.

heiden *stm. Heide.* 1145, 2. 1248, 2. 1261, 2. 1261, 5 II. dem rîchen h. 1889, 3 II. kristen und h. 1334, 4. 1338, 3. 1353, 4. 1851, 2. 1872, 4 II. 1911, 11 II. 2379, 2 II. heiden lant 574, 1 II.

heidenisch *Adj. heidnisch.* man 1395, 3 I.

heidenman *stm. heidnischer Mann.* 1395, 3 II.

heil *stn. Glück, glückliche Fügung.* ich dankes mîme heile 2001, 4. ouch trouwe ich mînem heile 2165, 4. möht uns daz h. geschehen 1170, 1 II. gelücke unt Sîfrides h. 615, 2. umb aller sêle h. 1142, 10 II.

heilectuom *stn. Reliquienkästchen.* 1575, 2.

heilen *swv. gesund machen.* 257, 4. L. geheilet sîner wunden, *von seiner Wunde,* was 312, 1.

heim *stn. Heimat, Haus. Dat.* heime, *zu Hause, daheim.* 1523, 2 *A.* dâ h. 175, 2. 316, 4. 319, 2. 525, 4. 607, 4. 684, 3 II. 748, 4 I. 780, 1. 926, 4 I. 1266, 2. 1391, 4. 1470, 14 II. 1507, 4. 1864, 4 II. 2103, 3 II. hie h., *im Munde des Redenden,* 170, 4. 174, 1. 886, 1 I. 919, 4. 1467, 2 II. 1469, 2 I. 1470, 4. 1470, 10 II. 1519, 2 II. 1520, 10 II. — *Acc.* heim, *nach Hause, heimwärts, heim.* beleiten 2340, 2 II. sich bereiten 690, 3 I. bringen 1098, 3. 2228, 4 II. enbieten 222, 2. 1414, 3. komen 67, 3 I. 520, 4 *A.* 1587, 4 II. 2005, 4 *AB.* 2367, 4 I. 2368, 8 II. laden 649, 2. 2159, 2. nâhen 533, 2. rîten 163, 1. 260, 4 II. 311, 2. 914, 4 *A.* 1083, 3 II. 1094, 3. 1686, 3 I. 2340, 2 I. senden 1756, 4 *ABd.* varn 512, 4 I. 1584, 21 II. wenden 1686, 3 II. — heim ze hûse 256, 1. 649, 2. h. ze lande 764, 3. 1584, 21 II. *Av.* 11.

Heimburc. ze H. der alten 1376, 1.

heimgesinde *stn.* gesinde *das die Braut mitbekommt.* 697, 4.

heimlîch, heinlîch *Adj. vertraulich, vertraut.* dinge 667, 3.

heimlîche, heinlîche *Adv. heimlich.* reden 726, 3. an getragen 873, 2. pflegen 1358, 4. nam h. dan 1517, 2 II.

heinlîche *stf.* (*U.* 198) *Heimlichkeit.* in h., *insgeheim* 132, 4. 1255, 2. *Vertraulichkeit, Freundschaft* 842, 4. *eheliches Beiwohnen* 667, 3 *A.* 681, 3.

heimüete *stf. Heimat.* 1376, 4.

heiz *Adj. heiss.* bluot 902, 1. 1567, 1. 1624, 1. 1947, 1. trähene 618, 4. 1228, 3. 1394, 4. 2197, 2 I.

heize *Adv.* den h. vliezenden bach 2288, 4.

heizen *stv. befehlen. mit Inf.* 25, 2. 27, 1. 31, 3. 66, 1. 67, 4 I. 81, 3. 82, 3 *AJ.* 98, 2. 126, 4. 127, 1. 148, 3. 152, 1. 161, 1. 163, 4. 217, 1 I. 219, 3. 221, 1. 242, 3. 248, 3. 253, 3. 261, 1. 3. 264, 1. 4 I. 309, 1. 358, 2 II. 405, 4. 408, 1. 428, 3. 513, 1 II. 514, 1 II. 539, 2 I. 569, 1. 691, 2. 702, 2. 706, 2. 719, 1. 738, 4 I. 744, 2. 756, 4 I. 765, 2. 799, 1. 805, 2. 855, 4. 928, 1. 944, 1. 971, 1. 1003, 2. 1004, 1. 1038, 3. 1039, 2 I. 1064, 3. 1076, 4. 1090, 2. 1134, 3. 1152, 1. 4 I. 1176, 4 II. 1187, 2. 1199, 4 I. 1201, 1. 1207, 1. 1217, 4. 1237, 1. 1242, 2. 1251, 1 I. 1267, 1. 1270, 3 II. 1316, 1. 1318, 4 I. 1359, 1. 1373, 2. 1407, 4. 1408, 4. 1433, 4. 1434, 4. 1454, 3 II. 1465, 2. 1474, 2. 1476, 4. 1487, 1. 1492, 1. 1505, 1. 1665, 3 I. 1668, 3. 1688, 2. 1703, 1. 1706, 1. 1708, 2. 1719, 1. 1735, 1. 1742, 3. 1745, 1 II. 1817, 9 II. 1896, 2 II. 1912, 3 I. 2109, 2. 2111, 1. 2130, 2. 2168, 1 I. 2247, 1 I. 3 II. 2317, 3. 2335, 2. 2356, 1. 2369, 2. *Av.* 36.

man hiez den Burgonden ir vanen binden an 194, 1.

mit Acc. und Infin. hiez lîhen Sîvrit 39, 1. hiez gân 141, 4 I. 224, 2. 278, 1. 361, 2. 522, 3. 557, 4. 595, 2. 609, 4. 653, 4 II. 664, 1. 733, 2.

851, 1. 879, 1. 963, 2. 1043, 3 II. 1060, 2 I. 1109, 1. 1222, 1. 1482, 4. 2241, 1 II. komen 289, 1. 572, 1 II. loben 387, 1. rîten 476, 1, 763, 2. 874, 3. 1473, 2. stân 394, 1. 614, 3. 657, 4. 838, 3. 859, 4. 1857, 2. *Vgl.* 610, 3. 626, 1 II. 754, 1. 785, 1. 881, 1. 888, 3. 960, 2. 1038, 1. 1227, 1 I. 1277, 4. 1279, 1 I. 1310, 1. 1348, 3 I. 1352, 1. 1493, 3. 1647, 1. 1764, 4. 2029, 2. 2241, 2 I.

mit zu ergänzendem Accus. 287, 1. 299, 1. 476, 4.

nennen, heissen. geheizen wesen, *genannt werden* 21, 1. 168, 3. 422, 1. 708, 4 I. 1341, 2. 1518, 1 I. 1546, 1. 1556, 1. 1632, 1. heizet mich niht liegen, *sagt nicht dass ich lüge* 2034, 1. getorste ich heizen liegen alsus edelen lîp 2230, 2.

Part. geheizen 2, 3. 1332, 3.

daz hiez ich wol getân 372, 2. daz heize ich stæte triuwe 2264, 3. *vgl.* 2268, 3.

genannt werden, heissen. 7, 1. 2. 20, 2. 95, 1 I. 336, 3. 390, 4 I. 443, 3. 484, 4 (3). 499, 4 I. 1148, 2 I. 1295, 4 II. 1412, 1 II. 1539, 1. 1548, 2 I. 1652, 1. 2. 1753, 2. 2001, 2. 2319, 4 II. einz heizet tarnkappen 335, 7 II. die heizent mîne herren 1788, 3. ez heizent allez degene 1821, 4. daz hiez ein michel schande 2338, 4 II.

Helche *swf. Etzels erste Gemahlin.* 1161, 4. 1190, 3. 1198, 4 I. 1237, 3. 1330, 3. 1389, 4 I. vrou H. 1143, 1. 1232, 3 I. 1332, 3. 1351, 3. 1389, 1. diu vrouwe H. 1385, 3. mîner vrouwen Helchen 1236, 2 I. *vgl.* 1232, 3 II. Helche diu rîche 1150, 2. 1194, 3. diu schœne 1144, 1. 1160, 4 (guoten II). 1169, 2 I. 1197, 2. — Helchen ingesinde 1379, 2. Helchen juncvrouwen 1240, 1 I. Helchen krône 1212, 2. H. swester tohter 1381, 2. H. tôt 1380, 2. an H. stat 1383, 4.

helfe *stf. Hilfe.* 181, 2. 187, 4 II. 355, 2. 481, 2. 887, 2 I. 1579, 1. ganzer h. 140, 4 II. getriuwer h. 2315, 3. h. bejagen 169, 2 II. h. bringen 479, 3. h. suochen 1899, 4. h. tuon 157, 2. — âne h. 354, 1. âne h. lân 1891, 2 II. durch h. 1977, 3. mit h. pflegen 2014, 2 II. ûz h. entwîchen 1778, 4. ze h. gewinnen 2169, 2. ze h. hân 160, 1. 1846, 4. ze h. komen 159, 4 I. 452, 1. 674, 16 II. 1597, 4 *ADbg. — von Personen.* ân alle h., *ohne Begleitung* 88, 1. mîn h. lît erslagene 2290, 2.

helfen *stv.* gehelfen 869, 2. 1984, 1. 1986, 1. 2376, 4 I. hilfâ 1613, 2. waz half sîn sterke 672, 1. waz helfent mîniu dienest 989, 2 I. niht half daz si gebâten 1255, 1 (*wo* daz *nicht Conjunction, sondern Relat. ist*). waz hilfet 1676, 4 II. 2030, 4 I. 2067, 2. waz half 1935, 3.

mit Dat. im 1578, 2. 1579, 3. in 141, 4. iu 1778, 1. 1843, 4. 1984, 1. 1986, 1. mir 1779, 3. 1904, 1. 2158, 1. uns 2113, 2. 2145, 2. mit klage ir helfende was 1067, 2.

mit Inf. enden 2293, 4 I. klagen 1017, 4. prüeven 357, 2. rechen 883, 4 I.

mit Dat. und Inf. besarken 1035, 3. enden 53, 3 I. ervollen 206, 3. klagen 1014, 4. 1088, 3. 1101, 4 I. prüeven 345, 3. rechen 1904, 4. 1917, 3. tragen 749, 3. vriden 145, 3. füegen 53, 3 II. 609, 3. wenden 156, 2. werben 332, 1.

mit Gen. der Sache. des 776, 4 II. 791, 3. 1611, 4.

mit Dat. der Person, Gen. der Sache. des 162, 1. 211, 1. 308, 4. 776, 4 I. der reise 62, 1. 63, 2.

mit Acc. der Person und folgendem daz. waz half in daz — 1982, 4.

mit folgendem daz. waz hilfet daz 2229, 1.

mit Dat. und folgendem daz. 611, 7 II. 729, 2. 2324, 2.

mit Dat. der Person, Gen. der Sache und daz. des — daz 1154, 4.

mit Dat. der Person und einer Ortsbestimmung. dan, *von dannen* 1983, 2. 2300, 4 I. dar, *dazu* 59, 3. hinnen 1985, 3. von hinnen 1941, 4. in der Amelunge lant 2322, 4.

mit Acc. der Person. in 869, 2. waz hilfet 989, 2 II. 1577, 2. 1676, 4 I. 2081, 4 II. 2193, 4 I.

mit Acc. der Person und folgendem daz. die geste half daz sêre daz — 2120, 5 II. waz mohte si gehelfen daz — 2376, 4 I, si mohte lützel helfen II.

mit Præp. hilf mir ûz dirre nôt 1985, 4 II.

helflîch *Adj. hülfreich.* ein helflîcher trôst 1526, 2.

helle *stf. Hölle.* in der h. 450, 2. der tiuvel ûz der h. 442, 2.

hellen *stv. hallen, ertönen.* schefte 646, 4 I. schilde 797, 1 *ABJd.* wâfen 1978, 3. die sînen leiche hellent durch helm unde rant 2007, 3. — palas unde türne hullen nâch ir slegen 2039, 3 *A.* nâch hellen: slege 1616, 2 (noch h. II).

helm *stm.* (*swm. in A*). 186, 2. 212, 2. 230, 2. 489, 2. 494, 2. 505, 3. 891, 1. 955, 3. 1539, 2. 1937, 2. 1927, 2 II. 1940, 2 I. 2006, 4. 2047, 1. 2048, 2 II. 2053, 4. 2062, 4 *A.* 2168, 2. 2209, 4. 2287, 3. binden 1737, 4. ûf binden 1532, 2 I. 1595, 1. 1601, 4. 2032, 3. abe binden 2058, 2. 2065, 2. 2081, 1. 2115, 2. brechen 1981, 2. 2003, 4. houwen 195, 3. verhouwen 145, 4 I. 1513, 4. 2074, 4. schrôten 2283, 2. verscrôten 247, 2. 2171, 2. 2173, 3. — helmes schîn 201, 2. 2270, 2. — *mit Adj.* dürkel 218, 2. glanz 1841, 1. guot 1853, 3. 2032, 3. 2277, 1. 2283, 2 I. 2359, 3. herte 2283, 2 II. lieht 72, 2 II. 205, 3. 1532, 2 I. 1602, 2 II. 1744, 3. 1853, 3. 2003, 4. rôt (*von Blut*) 191, 4. scœne 72, 2. veste 66, 4. 2071, 4. vlinsherte 2219, 3. — durch helme slahen 1931, 4. 1945, 2. *vgl.* 205, 3. 1970, 2. 1986, 4. 2007, 3. 2020, 4. 2211, 4. 2219, 3. 2297, 4. ûf helme lûter klanc 1974, 2 II. *vgl.* 2277, 1. 2359, 3. under helme gân 1861, 3. 2170, 1. 2253, 3. holten ûz den helmen 2288, 4.

helmbant *stn.* 2063, 1. 2119, 2. 2287, 1. helmebant 180, 4 I. verhouwen 180, 4 I.

helmgespan *stn. die Stellen, wo der Helm zusammengefügt ist.* 2220, 3.

helmhuot *stm. Helm.* 2051, 3. helmehuot 2277, 1, *Lachm. ohne Handschrift.*

helmklanc *stm.* 1974, 2 I.

Helmnôt *stm. ein Mann Dietrichs.* 2261, 1.

helmschîn *stm.* 2270, 2 *AD.*

helm(e)vaz *stn. Helm.* 1839, 2. 2279, 3.

heln *stv. verhehlen, verbergen, geheim halten.* ez 1000, 2. hil du mîne

liste 455, 1. stimme 667, 1. — *mit doppeltem Accus.* er hal si sît v daz er ir hete brâht 684, 2 I (hal siz II).

Helpfrich, *ein Mann Dietrichs.* 2261, 1. 2281, 1. — *Dat.* He 2243, 2. — *Accus.* Helpfrichen 2241, 1. degen H. 2244, 2. H. küene 2323, 1. H. der starke 2291, 1.

helt *stm. Held.* helet (*U.* 149. 220) 320, 1. 458, 2. 473, 2. 84 894, 4. 896, 4 II. 938, 4 I. 981, 4 I. 1087, 4. 1528, 4 I. 1534, 4. 16 1690, 4. 2184, 4. heledes 100, 2. 190, 2. 1238, 2. helede 308, 3. (2027, 2 II. 2033, 3. 2318, 2.

Plur. helede 1, 2. 72, 4. 195, 3. 213, 4 II. 220, 3. 246, 4. 2 . 328, 4. 378, 2. 386, 2. 690, 2 II. 707, 2. 711, 2. 926, 4 II. 964, 2. 10 :. 1015, 2. 1174, 5 II. 1306, 4 II. 1333, 4. 1415, 4. 1440, 4 II. 1588, 3. 3, 4 I. 1669, 4. 1823, 4. 1895, 4. 1978, 3. 2019, 4. 2070, 2. 2118, 4. 21 1. 2208, 2. 2225, 4. 2317, 4. 2345, 1.

helt (*besonders Siegfried heisst kurzwegs* der helt). 88, 1. 8 4. 93, 4 II. 181, 4 II. 200, 2. 215, 4. 274, 4 I. 286, 4. 290, 1 I. 302, I. 463, 4. 466, 2. 485, 1 I. 491, 1. 2 *A.* 558, 2 I. 598, 2. 633, 4. 666, . II. 718, 4. 722, 1 I. 876, 4 I. 903, 4. 949, 4. 981, 4. 986, 4 II. 993, 4 *A.* 999, 1. 1011, 1 I. 1057, 3 I. 1086, 4. 1120, 2. 1126, 4. 1228, 4 II. 1284, · II. 1431, 4 II. 1532, 1 II. 1534, 2 II. 1547, 2. 1549, 2 II. 1552, 2. 1555, 4. 1573, 6 II. 1599, 2. 1606, 2. 1614, 1 I. 1624, 4. 1682, 4 I. 1697, 4 II. 1720, 2 II. 1734, 1. 1829, 4 I. 1830, 4. 1833, 4. 1872, 1 I. 1894, 4 II. 1900, 11 II. 1938, 2. 1940, 1 II. 1969, 2. 2002, 2. 2044, 2. 2051, 4. 2141, 2. 2147, 2 I. 2155, 3. 2173, 2 I. 2214, 2. 2216, 1. 2229, 2. 2232, 3. 2250, 4. 2268, 3. 2278, 4. 2284, 3 I. 2289, 4. 2297, 4. 2305, 3 I. 2307, 4. 2316, 4 I. 2325, 2. 2330, 2 I. 2360, 2.

Voc. 904, 2. 1605, 2 I. 1634, 3.

Plur. 67, 4 I. 76, 2 II. 78, 3 I. 90, 1 I. 124, 2. 135, 1 I. 171, 3. 176, 1. 221, 2 I. 229, 1. 255, 3. 280, 2 I. 368, 3 II. 369, 3. 370, 4 II. 385, 1. 395, 4 I. 433, 4. 447, 4 *AJ.* 528, 4 I. 543, 1 II. 584, 2. 596, 4. 597, 1 II. 2 II. 616, 4 I. 744, 2 II. 788, 2. 865, 2. 869, 4 I. 1089, 4. 1171, 4. 1180, 2 II. 1185, 1 II. 1251, 4 I. 1263, 4 I. 1264, 4 I. 1346, 2 II. 1356, 4. 1373, 4 I. 1402, 3 II. 1473, 3. 1493, 3 I. 1600, 4. 1609, 1. 1632, 3. 1639, 4. 1667, 4 I. 1679, 3. 1714, 3 I. 1767, 2. 1768, 4 I. 1813, 3 I. 1816, 3 I. 1817, 4 I. 1843, 2 II. 1852, 2. 4 I. 1871, 4 I. 1882, 3. 1910, 4 I. 1921, 4 I. 2026, 2. 2083, 4 I. 2091, 2 I. 2104, 4 I. 2128, 2. 2131, 3. 2183, 4 I. 2215, 2. 2258, 4 I. 2312, 2 II. 2330, 4 I.

Voc. helde 1513, 2. 1588, 3. 1618, 2. 2123, 3 I. 2132, 1. ir helde 502, 4. 1745, 3. 1763, 4.

heldes, helde hant 87, 2. 100, 2. 115, 3 I. 186, 3 I. 190, 2. 195, 3. 212, 3 I. 515, 2 I. 792, 3. 900, 2 I. 1511, 2. 1979, 4. 2290, 2. den helden an der hant 198, 3 I. 204, 1. 1978, 3. 2073, 3 I. ein helt zer hant 1518, 1 I. ein h. zen handen 1603, 4. 1790, 3. 1968, 4. von recken manic helet guot 1087, 4 II.

balt 929, 4 I. die bluotvarwen h. 2088, 2 I. gemeit 100, 3 II. 307, 2

399, 1 I. 418, 4. 1035, 2. 1096, 4. 1362, 2. 1690, 4. 1866, 4 I. 1869, 3 I. 1877, 1. 2015, 1 I. 2108, 1. guot 93, 3 I. 195, 3. 320, 1. 378, 2. 386, 2 II. 403, 4. 432, 2. 458, 2. 473, 2. 504, 4. 602, 1 I. 844, 4 I. 894, 4. 896, 4 II. 1087, 4. 1415, 4. 1502, 3 I. 1509, 2. 1511, 2. 1528, 4 I. 1548, 2 I. 1728, 3. 1752, 4. 1763, 4. 1803, 4. 1847, 2 I. 4 I. 1848, 4 I. 1961, 1. 1971, 3. 1980, 2 I. 2019, 4. 2046, 2. 2055, 1. 2085, 2 I. 2184, 4. 2198, 2. 2254, 4 I. 2272, 2 II. 2273, 2 *A*. hêr 213, 4 II. hôhgemuot 808, 4 I. junc 497, 4. 807, 4 I. küene 203, 4 *A*. 213, 4 II. 336, 2. 403, 4. 418, 4. 449, 4. 504, 4. 844, 4 I. 894, 4. 896, 4 II. 929, 4 I. 938, 4 I. 1087, 4 I. 1096, 4. 1142, 32 II. 1415, 4. 1540, 2. 1763, 4. 1803, 4. 1848, 4 I. 2019, 4. 2178, 3 I. 2295, 2 I. 2334, 4. lobebære 1, 2. lobelich 584, 2. 1695, 1. 2320, 2. 2365, 2 I. lobesam 379, 2 II. 1525, 3. mære 386, 2 I. 707, 2 I. 1980, 2 I. 2055, 1. 2279, 2. snel 449, 4. 1590, 2. stolz 62, 3 I. übermüete 1762, 2. ûzerwelt 1267, 4. ziere 283, 4.

kristen helde 1353, 4 I.

der h. von Berne 2238, 1. 2245, 1. 2336, 1. 2356, 4. der h. von Burgonden 1736, 4 I. der helt von Burgonden lant 1524, 4. 1657, 4 II. 1880, 3. 2317, 4. 2362, 3 II. der h. von Nibelunge lant 1011, 4 I. 1727, 4 I. der h. von (ûz) Niderlant 90, 3. 118, 1. 131, 3. 168, 3. 214, 2. 258, 1 II. 272, 2. 549, 3. 855, 3. 883, 2. 934, 2 I. 970, 1 II. der helt ûz (von) Tenelant 2027, 7 II. 2064, 2. der h. von Tronege 438, 2. 1178, 1 *A*. 1560, 4 II. 1583, 1. 2222, 1. 2306, 2 I. 2369, 4.

die Etzelen helde 2092, 2 I. die helde ûz Hiunen lande 1166, 3 I. ir Kriemhilde helde 1822, 4. die Nibelunges helde 1523, 1 I. ir helde von dem Rîne 195, 1. die Rüedegêres helde 2222, 4. 2227, 3. die Sîfrides helede 1015, 2.

hemede *stn. Hemde.* mîn h. alsô blanc 670, 2. in sabenwîzem h. 632, 1. sîden h. 1854, 2. in zwein wîzen hemeden 976, 2.

hendeblôz *Adj. bloss wie die Hand.* 1126, 3.

her, here *Adv.* I. *räumlich: hierher, her.* bekomen 107, 4. besenden 856, 4. bringen 87, 1. 239, 3 I. 240, 3. 479, 3. 550, 3 II. 727, 2. 1417, 3 *A*. 1740, 4. 1743, 2. 2150, 4 II. enbieten 747, 1. 1198, 3. 1215, 3 II. 1231, 3. 1440, 3. 1446, 3 II. 1454, 1 II. 1483, 2 I. 1644, 4. gâhen 1642, 3. gân 522, 3. 742, 2 II. 851, 1. 855, 1 II. 1222, 1. 1241, 2. 1651, 3 I. 1773, 1. 1838, 3 II. 2253, 1. 2326, 1. komen 159, 4 II. 334, 2. 731, 4 *A*. 1405, 4. 1495, 3 I. 1504, 3. 1690, 3 I. 1715, 4 II. 1721, 1. 1727, 3 II. 1813, 3 II. 1814, 3 II. 1902, 3. 2103, 4 II. 2333, 2 II. laden 1404, 4. 1499, 3. 1788, 2. 2101, 3. loufen 2357, 3. rîten 103, 4. 121, 3. 315, 3 I. 1178, 3. 1229, 4. 1727, 3 I. 1787, 2. 2102, 2. sagen, *berichten* 234, 4. 550, 3 I. senden 142, 2. 143, 3. 216, 4. 545, 3 II. 549, 4. 553, 4 I. 742, 3 II. 747, 3. 757, 4 II. 1191, 4 II. 1217, 1. 1221, 3. 1231, 4 I. 1439, 3. 1440, 4 II. 1447, 3. 1644, 2 II. 2255, 1. tragen 358, 2 II. 2025, 2 I. varn 410, 4. 421, 2 I. 422, 3. 2149, 2 II. vliezen 508, 3 II. füeren 968, 3. 1605, 2 II. 1741, 4 II. 2144, 2. 2194, 4 II.

suochen her 143, 4 I. 149, 2. 158, 4. 165, 3. willekomen her 419, 3.

1810, 3. 1922, 3. reise her 1023, 2. wege her 1419, 4. her ûf disen wegen 2172, 2 II.

her in 2029, 3 II. 2075, 1. her nâch gerant 1603, 2. kumt (gât) her nâher 466, 3. *vgl.* 1839, 1. her nider 390, 3. her umbe 2217, 3. her für gân 855, 1 I. erfür 806, 4 *A.* her wider bringen 375, 3. komen 889, 3. her ze tal 2334, 4. dort her 1642, 3. 1721, 1. 1773, 1 I. 1838, 3 II. 2253, 1. 2326, 1.

daz ich sîn bote wære mit mæren her in iuwer lant 545, 4 I.

her unt dar 674, 8 II. 674, 10 II. hin und her widere 1670, 2 I.

II. *zeitlich*: *bisher.* 699, 4 *A.* 829, 3. 1148, 4. 1688, 4. 1847, 4. 2148, 2. 2236, 2. her nâch 673, 3. 995, 2 *A.* her nâch disen tagen 895, 1. 997, 7 II. her nâch dirre zît 272, 7 II. her nâch disen zîten 990, 2. 996, 2 *A.*

alher 154, 3. 699, 4 I.

her(e) *stn. Heer.* 234, 2 I. ein ganzez küneges h. 117, 2. h. daz grôze 181, 1. ein michel h. 1935, 1 I. durch daz h. 206, 2 I, des hers an ein ende II. rîten mit h. 315, 3 II. 880, 3.

hêr *Adj., im Sing. in der Cæsur* hêre; *beim Masc.* 184, 4 II. 1193, 1 II. 1229, 1 I. 1412, 5 II. 1490, 1 II. 1695, 4 II. 2006, 1 I. 2022, 1 II. 2319, 4 I; *beim Femin.* 1077, 4 I. 1142, 20 II. 1256, 1 II. 1764, 1 II. 2126, 2 II, *in beiden Texten nur im Vocat.* vrouwe hêre 2364, 3. — 1) *vornehm.* nu dûhten sich sô hêre die zwêne küene man 1786, 1. bote 1193, 1 II. 1198, 1. degen 1180, 4. 2037, 2. helt 213, 4 II. künec 184, 4 II. 212, 1 II. 422, 1. 1092, 1. 1207, 3. 1231, 2. 1348, 2. 1412, 5 II. 1490, 1 II. 1529, 1. 1646, 2. 1651, 2. 1727, 1. 1817, 11 II. 1867, 3. 1884, 1 II. 1967, 1. 2001, 1. 2004, 1. 2006, 1 I. 2022, 1 II. 2088, 3. 2134, 3. 2137, 2. 2145, 1. 2179, 1. 2190, 1. 2319, 4 I. 2321, 4 I. küneginne 133, 3. 237, 4. 333, 3. 427, 1. 1147, 4. 1194, 3 II. 1223, 2. 1255, 2. 1289, 4. 1349, 1. 1769, 2. marcgrâve 1303, 1 I. 2202, 1 II. marcgrâvinne 1160, 2 II. recke 335, 1. 514, 1 II. 1059, 4 II. 1258, 2. 1648, 2. 1856, 3. 2002, 5 II. 2027, 2 II. 2128, 4. 2201, 2 I. 2221, 2 II. ritter 1573, 1. frouwe 398, 4. 1077, 4 I. 1142, 16 II. 20 II. 1256, 1 II. 1764, 1 II. 2126, 2 II. 2364, 3. fürste 140, 2. 212, 1 I. 1342, 3. 1695, 4 II. — Kriemhilt diu hêre 1225, 1 I. — *verstärkt* vil hêr 335, 1. — 2) *froh* 1160, 2 I. — *mit Gen.* 651, 4. 1534, 3. 1538, 1.

herberge, hereberge *stf. Haus worin man Unterkunft findet, Unterkunft, Quartier.* 1305, 1. 1544, 2. 1636, 3 I. 1645, 4. 1646, 2 II. h. wurden lære 319, 1. 1296, 2. — h. suochen 128, 2. 485, 4. vinden 128, 2. 1549, 4. geben 128, 2 II. 757, 1 II. 1297, 4. 1359, 4. 1433, 4 I. hân 1621, 4. nemen 1179, 1 I. 1363, 3 I. schaffen 512, 1. 1176, 4 I. — der h. pflegen 1288, 4 II. — guote h. 1297, 4. beste 128, 2. — an der h. 1735, 4. 2091, 3. in der h. 1952, 4 *A.* in die h. gân 1450, 4 I. zen herbergen gân 653, 4. 1057, 1. 1822, 4. 2002, 5 II. zen h. komen 945, 3. 1177, 1 II. 1242, 1. zen h. rîten 951, 1. zen h. tragen 1746, 2. zen h. varn 881, 1. 947, 3. 1450, 4 II. 1457, 1. zen h. füeren 1884, 1. zen h., *in der Herberge* 931, 4 II. 944, 4. 1911, 13 II. ze h. hân 1647, 2 II. diu rôs zôh

man zuo den h. 1897, 3. — wir suln den vianden in die h. gân 1910, 2. den Etzelen man gab er h. hôher von dem sal 2018, 3.

herbergen, herebergen *swv. herberge nehmen, absol.* 1362, 3 I. sine mohten geherbergen niht alle in der stat 1363, 1 I, *was jedoch auch trans. sein kann. — unterbringen, beherbergen, mit Acc.* 248, 1. 1165, 1. 1433, 4 II. 1735, 1. *Pass.* 744, 4 I. in daz lant 1363, 3 II. in die stat 152, 1. 248, 1 I. für den walt 928, 1. dâ ze Wormez 1176, 4 II.

hergeselle *swm. Kriegsgefährte, Gefährte bei einer Reise etc.* 126, 2. 205, 4. 369, 1. 545, 2. 741, 3 II. 745, 3. 947, 1. 1179, 3. 1439, 3. 1758, 4. 1772, 4. 1842, 2 II. 1846, 4. 2268, 4. die stolzen h. 377, 3. der beste h. 2290, 3.

hergesidele *stn. Sitze für das Volk.* 605, 1. rihten 775, 4.

hergesinde *swm. Kriegsmann, Plur. Kriegsvolk.* mit den hergesinden 1185, 2.

hêrlîch *Adj.* (*U.* 225) *vornehm, stattlich, schön.* daz man in sô hêrlichen vant 23, 4. degen 1294, 4 I. gâbe 2180, 3. ganc 1734, 4. gast 140, 4 I. 490, 3. 509, 4. 605, 4. 766, 4. 977, 4. 985, 4. gesinde 794, 1. gewant 72, 4. 79, 3. 264, 4. 265, 4 I. 268, 2. 354, 4. 476, 4. 507, 3. 733, 4 I. 778, 4. 806, 4. 1182, 4. 1324, 4. 1408, 4 I. 1414, 4. 1761, 3. 2007, 4. gezelt 1356, 1. 1719, 4. horn 951, 4 II. jägere 955, 4. kleit 516, 3 I. 1653, 2 I. 1662, 4. lant 383, 4. lîp 593, 1 II. maget 50, 4. 54, 4 I. 58, 4. 123, 4. 337, 4 II. 345, 4. 356, 4 II. 358, 4 II. 362, 4 I. 394, 2 I. 401, 4 I. 435, 4 II. 456, 1 I. 535, 3 I. 636, 2. 675, 4. man 78, 4 I. 1224, 4 I. muot 1501, 2. 2359, 4. rant 145, 4 II. 197, 4. 212, 4. 1878, 4. 2209, 4. recke 80, 2. 590, 3 II. sal 1817, 8 II. sarc 1068, 4. satel 569, 2. schar 835, 4. 1343, 4. schîn 1825, 4. site 319, 2 I. 346, 1. 356, 2. 913, 1. 917, 1. 1525, 2. stein 439, 4. varwe 1595, 2. wâfen 2185, 3. wât 409, 3 I. 510, 2. werc 500, 2 *A.* 2210, 4. wîp 274, 2. 287, 4. 328, 3 II. 332, 3 II. 337, 4 I. 810, 1. 1070, 3. 1400, 4. 2067, 1. 2186, 4.

hêrlîche(n), hêrlîch *Adv. bei Verben.* dienen 1671, 4 I. erklingen 1970, 2. gân 82, 4 I. 86, 4. 817, 2. 1939, 4 I. 1947, 4 I. 2281, 4. geben 2199, 3 I. komen 1303, 4. 1337, 3. 1338, 4 I. 1346, 4 I. 1732, 2. leben 688, 4 I. ligen 1826, 4. 2302, 4. rîten 786, 3 I. 951, 1. 1608, 3 I. 1871, 4. schînen 434, 4. sprechen 1274, 4 II. sprengen 183, 4. stân 281, 4. 410, 3. 412, 4. 1279, 4. 1435, 4. 2007, 1. strîten 302, 4. tragen 799, 4. 1696, 4. 1703, 4. varn 1506, 3. wagen 403, 2. — *bei Adj.* gar 196, 4. — *Compar.* gefuoren nie hêrlîcher 1433, 3.

hermüede *Adj. vom Kriegszuge müde.* 253, 4. 316, 4.

Herrât, *Dietrichs* gemahele. diu juncvrouwe H. 1381, 1. H. diu ellende meit 1389, 3.

hêrre, herre *swm. Mann von hoher Geburt, Herr, Ritter, Fürst.* 24, 4 I. 39, 1. 44, 1. 91, 4 I. 101, 1 I. 207, 4 I. 291, 1 I. 293, 4. 324, 1. 374, 4 II. 386, 3. 485, 1 II. 528, 1. 533, 1 II. 691, 1 II. 726, 4 I. 754, 4. 757, 2 II. 781, 1 II. 905, 5 II. 933, 2. 951, 4 I. 983, 1 I. 1072, 9 II. 1073, 1 II. 1180, 2 I. 1185, 4 I. 1227, 1. 1546, 2 I. 1615, 3. 1894, 4 I. 1933, 3 II. 2012, 1. 2361, 1. *Av.* 25.

Voc. 879, 2. 945, 1 I. 1072, 12 II. 1469, 4. 1576, 2. mîn herre 471, 3. lieber h. 531, 1 II. 729, 1. 922, 4 I. 967, 1. 1401, 1. 1470, 12 II. 1503, 3. 1690, 1 I. 1855, 1. 2239, 3. *Schwester zum Bruder* 613, 4. *Frau zum Mann* 729, 1. 922, 4 I. 1401, 1. 1405, 1. 1503, 3.

Plur. 5, 1. 10, 2. 12, 3. 75, 2 I. 82, 2 I. 138, 1. 143, 3. 144, 2 I. 199, 1. 314, 1 I. 315, 4. 325, 4 *A.* 347, 4 *A.* 349, 3 I. 361, 1. 371, 3. 628, 1. 687, 4 *A.* 692, 4 *A.* 694, 2. 960, 1. 999, 1. 1136, 5 II. 1177, 2 I. 4 *A.* 1207, 2 I. 1250, 1 II. 1592, 1 II. 1598, 4. 1661, 2. 1714, 3 II. 1760, 1. 1813, 3 II. 1816, 1. 1899, 1. 1949, 3. 1998, 3 *A.* 2009, 1. 2020, 2. 2125, 3 I.
Voc. ir herren 1656, 3. 1724, 1 I.

mîn herre etc. 75, 3. 96, 3. 121, 4. 192, 1. 204, 3. 235, 4 II. 328, 7 II. 390, 4 I. 420, 4. 421, 4. 423, 1. 424, 3. 491, 4. 542, 4. 714, 2 *A.* 728, 2. 869, 3. 930, 3. 1006, 2. 1101, 4 I. 1169, 1. 1189, 1. 1194, 3 (4). 1199, 1. 4 I. 1237, 1. 1408, 1 II. 1429, 3. 1432, 4 I. 1479, 2. 1480, 1. 1488, 4. 1489, 3. 1510, 4. 1517, 2 II. 1543, 2. 1565, 3. 1598, 2. 1636, 3 II. 1644, 2 *A.* 1649, 2 I. 1718, 3. 1720, 2. 1742, 3. 1743, 4 II. 1788, 3. 1800, 4. 1803, 1. 1811, 2. 1863, 2. 1870, 3. 1873, 4 II. 1900, 1 II. 1929, 1. 1943, 4. 1949, 4. 1964, 3. 2020, 3 I. 2027, 3 II. 2074, 1. 2081, 4 I. 2084, 3. 2144, 3. 2163, 3. 2193, 3. 2209, 2. 2252, 4. 2261, 4. 2267, 3. 2271, 4. 2311, 1 I. 2342, 4 (2). 2347, 4 II. 2370, 1.

mit Adj. edele 1013, 3. 1071, 1. 1235, 1 I. 1477, 2. mîn junger herre 2012, 3. der liebe herre 445, 3. 1261, 5 II. 1440, 2. 1558, 2. 1620, 3. 1622, 4. 1949, 4 I. 2286, 1. mîn lieber h. 1198, 3. *vgl.* 531, 1 II. 729, 1. 852, 4 II. 922, 4 I. 967, 1. 1401, 1. 1470, 12 II. 1503, 3. 1690, 1 I. 1855, 1. 2239, 3. die rîchen herren 42, 2 I.

mit Gen. landes herre 42, 2 II. 500, 3. der herre des landes 643, 4 I. dirre marc h. 1545, 4. herre wesen 43, 3. was des hordes h. 97, 4.
der herre von Berne 1995, 1 II. 2002, 6 II.

mit Præp. ze herren hân 1388, 4 II. ze eime herren hân 42, 3 I.

Vor Eigennamen. 1) *mit Artikel.* der h. Blœdelîn 1346, 2. 1879, 1. 1908, 1. 1922, 1. der h. Dietrich 1364, 1. 1723, 1. 1726, 3. 1728, 3. 1748, 1. 1874, 2 I. 1992, 1. 2240, 1. 2326, 2. 2345, 1 I. 2351, 1. 2355, 1. 2357, 1. 2358, 1. der h. Eckewart 1299, 2. der h. Else 1552, 3 II. der h. Gelpfrât 1614, 2 II. der h. Gêrnôt 114, 4 II. 222, 1. 257, 1. 288, 1. 543, 3 II. 599, 1. 697, 1. 1124, 5 II. 1134, 1. 1197, 1 II. 1211, 1 II. 1448, 1 II. 1569, 1 I. 1577, 1 I. 1677, 1 II. 1681, 3 I. Gêrnôt der h. 1681, 3 II. der h. Gîselher 1133, 1. 1287, 1 I. 1463, 1 II. 2101, 1 II. 2293, 1 I. Gîselher der h. 2224, 1 I. 2279, 3 I. der h. Gunther 104, 4 I. Gunther der h. 1644, 2 I. der h. Hagene 1183, 1 II. 2052, 1 I. der h. Irnfrit 2072, 1 I. Irnfrit der h. 2071, 1 II. der h. Liudegêr 215, 1. 908, 4 II. der h. Ortwîn 116, 1. der h. Rüedegêr 1667, 4 I. 1348, 1. Rüedegêr der h. 1998, 1 I. der h. Sigemunt 713, 1. 761, 1. 781, 1 I. 1019, 1. 1084, 1. Sigemunt der h. 743, 4 I. 1016, 2. 1025, 1 I. 1028, 3. der h. Sigestap 2283, 1 I. der h. Sîfrit 48, 4 II. 61, 1 II. 71, 4 II. 120, 2. 127, 4. 182, 3. 186, 1. 314, 4 II. 347, 2 II. 391, 1 I. 463, 3. 479, 1 II. 501, 1. 548, 1. 607, 2. 629, 1. 644, 4 II.

650, 4 II. 652, 1 I. 683, 3. 744, 3. 751, 4 II. 762, 2 II. 770, 4. 856, 1. 858, 1. 887, 4 I. 889, 1. 907, 2. 913, 1. 932, 1. 946, 1. 965, 1. 968, 1. 981, 1. 982, 4. 1014, 4 II. 1029, 3. 1126, 2. S. der h. 61, 1 I. 284, 4 I. 541, 1 I. 661, 1 I. 688, 1. 1039, 3 I. der h. Volkêr 1476, 1 II. Volkêr der h. 196, 3 I.

mîn h. Dietrich 2255, 1. mîn h. Giselher 1678, 3 I. mîn h. Sîfrit 892, 3. sîn h. S. 491, 4. Gunther mîn h. 424, 3. — *Voc.* mîn h. Dietrîch 2313, 1.

2) *ohne Artikel;* a) *unverkürzt, im Vocativ.* herre Blœdelîn 1904, 1. 1906, 1. 1924, 1. h. Dietrîch 1899, 3 II. 1985, 1. h. Rüedegêr 1633, 4. h. Sigemunt 1017, 1. 1033, 1. 1088, 1. h. Sîfrit 374, 1. 922, 1 II. 4 II. 924, 1.

b) *verkürzt* (*U.* 271 f.) her (*A auch* er) *im Nomin.* her Dietrîch 1347, 1. 1352, 1. 1729, 2. 1750, 2. 1751, 2 II. 1752, 2. 1758, 2. 1901, 1. 1984, 1 I. 1993, 4. 2324, 1. 2328, 4 *A.* 2349, 1. 2358, 4 I. 2360, 3. 2365, 1 I. hern Dietrîches *Av.* 38. her Gêrnôt 747, 2 I. 1134, 1 *A.* 2244, 4 II. her Giselher 322, 4. 1678, 1 II. her Gunther 2360, 4 I. her Hagene 1045, 1 II. 1134, 1 *A.* her Liudegast 169, 3 I. 184, 1. 187, 1. her Sigemunt 1058, 3 *ABJbd.* 1084, 1 *A.* her Sîfrit 42, 4 I. 597, 1. 644, 4 I. 744, 3 *A.* 773, 2 I. 889, 1 *A.* 994, 1 *A.* 1029, 3 *A.* 1199, 2 I. her Volkêr 1724, 2 *ABDd.* her Wolfhart 1993, 1 *Lachm. ohne Handschrift* (*A* der).

im Vocat. her Gêrnôt 1809, 1. 2187, 1. her Gunther 640, 1. 666, 2 *A.* 1724, 1 II. 1809, 1. her Hagene 122, 2. 1535, 2 II. 1545, 2. 1567, 3 *ADH.* 1787, 1 *A.* 1810, 2. 1838, 1 II. 1964, 2. 2116, 1 I. 2342, 1 I. er H. 893, 1 *A.* her Îrinc 2045, 1. her Rüedegêr 2184, 1. 2188, 2. her Sîvrit 157, 1. 292, 3. 303, 1. 419, 3 *A.* 472, 2. 534, 1 II. 544, 1 *AJ.* 552, 1. 692, 2. 940, 2.

friunt her Hagene 1463, 2 II. 1838, 1 I. 1979, 2 I. friunt her Sîfrit 383, 3 *A.* 910, 1 *A.* *vgl.* 893, 1 *A.*

mîn her Blœdelîn 1922, 3. mîn her Dietrîch 2236, 1. mîn her Sigemunt 1031, 1. 1033, 1 *A.* 1088, 1 *A.* mîn her Sîvrit 892, 3 *A.*

vor Würdebezeichnungen. her künec 174, 1. 510, 3. 1489, 2. 2157, 2. her spileman 2267, 1.

herrenlîch *Adj.* = hêrlîch. spîse 917, 2 II. *vgl.* 794, 1 *C.*

herrenlîche *Adv.* = hêrlîche. 1303, 4 II. *vgl.* 817, 2 *C.* 1337, 3 *C.* 1732, 2 *C.* 1970, 2 *C.* — *Comp.* hêrrenlîcher 1433, 2 *C.*

hêrschaft *stf. Herrenmacht, Herrlichkeit.* 993, 4. 1334, 1. 1494, 2.

herte *Adj.* (*U.* 199) *hart, fest, stark; schwer.* bûhurt 624, 3. helm 1841, 2. 2283, 2 II. ringe 2284, 3. schar 204, 3. stâl 2006, 3. strît 1618, 4 II. 1992, 3 I. 2085, 1. sturm 1988, 2 I. 2084, 1. swert 1976, 3 I. tôt 269, 2. 1590, 3 I. urliuge 2128, 2 I. dâ müesiz h. sîn, *da müsste es schlimm stehen* 424, 3. h. gemuot 1606, 4 I. 2198, 1. *vgl.* hart.

herte *stf. harter, ernster Kampf.* so ez an die h. gât 904, 3.

herte *stf. Schulterblatt.* 902, 3. 983, 2 I.

her(e)vart *stf. Kriegszug.* 58, 3. 911, 1. 2260, 2. in der herverte sîn 173, 4. suochen mit herverten 158, 3. mit starken herverten 149, 3.

herverten *swv. einen Kriegszug machen.* 144, 3. 759, 3. 875, 2.

herze *swn. Herz. Plur. auch* herze; *Dat. Sing.* herze 1521, 4.

1) *im eigentlichen Sinne.* 981, 3. 982, 1. 983, 2 II.

2) *als Sitz der Seele.* 52, 3. 1396, 1 I. *Gegensatz:* lîp 1024, 2. 1447, 2. 2354, 2. munt 1112, 8 II. herze unde muot 1099, 3. 1386, 3. 1862, 2. 1919, 3. 2055, 2. 2339, 3. — diu hôhe tragenden herzen 287, 3. zwei minne gerndiu herze 294, 4 *A.* tumbiu herze 809, 3.

daz h. birt tugende 1639, 2. gert 1503, 4 II. jâmert 1397, 1. minnet 393, 3 II. ringet 393, 3 I. 538, 4. *das Herz sagt ahnend* 70, 2. 373, 1. 1016, 3. 1711, 3. was wunt 1104, 2. daz ir h. durchsneit 1032, 4 *A.*

herzen jâmer 1010, 2. 2233, 4 I. h. leide 2232, 1. herzen leit *Adj.* 2234, 3. h. leit *Subst.* 44, 1. 1394, 2 II. 1960, 2. 2086, 2. h. liebe 135, 4. 1218, 4. herzen liep *Adj.* 294, 2. h. nôt 155, 3. h. sêr 1059, 3 II. 2143, 2 *A.* 2202, 2 I. h. swære 1112, 7 II. 2233, 4 II. h. trût 224, 4. 1885, 3. h. tugende 1487, 2 II.

daz ir lac amme herzen 813, 11 II. *vgl.* 1395, 1. daz ir an ir herze gât 1017, 3. in herzen 625, 2. 743, 4 II. 1538, 1. 1669, 3 II. in ir h. begraben 1022, 4. 1912, 2 I. in h. hân 536, 3. in h. tragen 134, 1. 148, 2. 155, 2. 281, 3. 291, 2 I. 295, 2. 301, 3. 353, 3. 725, 1. 2301, 4. in ir herzen si ez las 1394, 2 II. von herzen leit 116, 3 II. 620, 2 I. von h. vrœlîch 2171, 4 II. von h. minnen 136, 3. der im ze herzen kumet 1234, 3 *A.* diu im ze herzen lac 1232, 3.

herzeleide, herzenleide *Adv. herzlich leid.* geschehen 1796, 4. 2372, 4 I.

herzeleit, herzenleit *stn.* 741, 4. 1029, 4 *A.* — *Plur.* 1142, 15 II (*oder Fem.* herzenleide). *Auch getrennt* herzen leit (*s.* herze).

herzenlîch *Adj. zu Herzen gehend.* leit 146, 3. 1100, 4. leide 1234, 4 I, swære II.

herzenlîche(n) *Adv. herzlich, vom Herzen, sehr.* leit 1799, 2. 2027, 6 II. vrô 16, 2. klagen 1051, 3. triuten 272, 2.

herzevîent *stm. Herzensfeind.* 2358, 3.

herzoge *swm. Herzog.* der h. Gêre 582, 1 I. der h. Râmunc 1343, 1. der h. Sigestap 2258, 1.

Hessen. durch H. 176, 1.

hie *Adv. hier; nur in der Verbindung* hier inne 2191, 2. 2303, 1. hier umbe 2140, 1 *A.* hier ûz 2084, 1 II *das ursprüngliche* r *erhalten. Am häufigsten bei* belîben, sehen. *Im Munde der Sprechenden.* 83, 3. 83, 4 *A.* 90, 3. 111, 2. 145, 4. 178, 4. 194, 2. 216, 2. 3. 315, 4 I. 321, 4. 383, 8 II. 407, 2. 414, 4. 425, 3 I. 472, 3. 501, 3. 4 *A.* 522, 2. 523, 4. 632, 2. 697, 2 I. 704, 2 I. 4. 711, 2. 729, 3. 735, 4. 831, 2. 4 *AJb.* 840, 1. 846, 2 II. 849, 3. 851, 4. 854, 1. 857, 2. 859, 2. 874, 4. 889, 2. 4. 912, 3. 923, 2. 4. 930, 2. 967, 4 II. 1035, 1. 1072, 12 II. 1088, 2. 1097, 4. 1099, 2. 1142, 22 II. 25 II. 1157, 3. 1184, 4. 1190, 4 II. 1192, 4. 1196, 3. 1266, 2. 1272, 2. 1348, 2. 1366, 4. 1403, 3. 1406, 3 II. 1418, 3. 1428, 2. 1432, 2. 1445, 3 I. 4 I. 1456, 1. 1463, 3. 1466, 3. 1502, 2. 4. 1509, 2. 1528, 1. 4. 1535, 2 I. 1537, 2 I. 1550, 2. 1556, 2. 1568, 3. 4. 1584, 11 II.

1592, 3. 1594, 2. 1601, 3. 1618, 3. 4 I. 1634, 4 *A*. 1635, 3. 1638, 3 I. 1660, 2. 1688, 3. 1689, 3 II. 1690, 3 II. 4 II. 1717, 2 I. 1720, 4. 1721, 4 *A*. 1753, 3. 1756, 3. 1800, 2. 1839, 2. 1852, 4. 1863, 4 I. 1898, 11 II. 1907, 4 II. 1942, 4 I. 1957, 4 II. 1960, 4 II. 1981, 4. 1989, 4. 1991, 1. 1994, 3. 2011, 1 I. 2020, 3. 2027, 1 I. 2 II. 3 I. 4 II. 2081, 3 II. 2092, 2. 2095, 3 I. 2097, 4 II. 2101, 4. 2104, 4. 2105, 4. 2106, 3. 2107, 3. 2114, 2. 2131, 2. 2132, 3. 2143, 3. 2166, 4 *A*. 2172, 3. 2184, 4. 2187, 2. 2195, 2 II. 4 II. 2201, 3. 2204, 3. 2223, 1. 2226, 4 I. 2231, 2. 2238, 2. 2242, 1. 4. 2258, 3 *AJ*. 4 *AD*. 2266, 4. 2267, 4 *ADBb*. 2286, 2. 2290, 2 II. 2302, 4. 2326, 3. 2343, 3. 2347, 2. 4 *ADJb*.

Im Munde des erzählenden Dichters. 589, 1 I. 835, 1. 1311, 1 II. 1371, 4 II. 1506, 1. 1551, 4 *A*. 1655, 2. 1723, 2 I. 1885, 1. 1936, 1. 2155, 4 I. 2214, 1. 2309, 1. 2379, 4.

hie bî — 107, 2. 251, 2. 610, 4 I. 1034, 1. 1078, 4. 1084, 4 *A*. 1085, 2. 1089, 3. 1499, 2 II. 1755, 2. 1797, 2. 1896, 1 I. hie in disem lande 755, 4 I. *vgl.* 1074, 2. 1656, 4. hie zen Burgonden 122, 4. 125, 3 I. 273, 4. 1092, 4. 1265, 4. hie zen Hiunen 2337, 3. hie ze hove 699, 3 I. hie ze lande 125, 3 II. 1489, 2 I. 2103, 3 II. 2145, 3. hie ze Rîne 1073, 3 II. hie ze stunden 2045, 3.

hie vor — 383, 7 II. *vgl.* 420, 3. 2046, 4. hie inne 1559, 2 *AJb*. hie ûze 2110, 1. hie für 1607, 1. h. engegene 1778, 2. hie heime 170, 4. 174, 1. 886, 1 I (hie II). 919, 4. 1467, 2 II. 1469, 2 I (hie II). 1470, 4. 10 II. 1519, 2 II. 1520, 10 II. hie nâhen bî 509, 2. hie vil nâhen 969, 2. hie nâher 372, 4.

Hildebrant 1900, 1. 2250, 2 II. 2254, 1. 2261, 3. 2276, 3. 2286, 4 II. 2298, 3 II. 2299, 2 I. 4 II. 2305, 4 II. 2328, 1. 2334, 1. 2342, 1 II. 2344, 1 I. 2345, 3. 2376, 1. 3 I. — *Dat.* Hildebrande 2316, 1 II. 2317, 1 I. — *Acc.* Hildebrande(n) 2247, 3. 2305, 1. 2309, 3. 2341, 4. — der alte H. 1718, 2 I. 2274, 2. 2282, 1. 2285, 4. 2290, 1. 2304, 2 II. 2307, 1 I. 2308, 3. 2324, 2 *A*. 2375, 1 I. H. der alte 2298, 3 I. 2376, 1 *A*. H. der ellens rich 1900, 1 II. H. der küene 2286, 4 I. der küene H. 2304, 2 I. 2325, 4 II. meister H. 1718, 2 II. 1900, 9 II. 2248, 1. 2272, 1. 2275, 1. 2276, 3 *A*. 2286, 1. 2307, 1 II. 2310, 1 I. 2316, 1 I. 2317, 1 II. 2318, 1. 2321, 3 I. 2324, 2. 2325, 4 I. 2342, 1 I. 2343, 3. 2344, 1 II. 2345, 3 *A*. 2375, 1 II. H. sîn œheim 2271, 2.

Hiltegunt, *Walthers Geliebte.* 1756, 4.

himel *stm.* *nur* got von himele 679, 4 II. 1042, 4 II. 1097, 2. 1142, 26 II. 1426, 4. 1700, 2. 1730, 4. 1779, 1. 1831, 1. 1856, 4. 1952, 3. 2105, 1. 2116, 1 II. 2122, 3. 2153, 4. 2177, 1. 2195, 1. 2199, 1. 2205, 1. 2338, 1.

hin(e) *Adv. hin, dahin, hinweg, von hier.* hin, du zage 2143, 1 I. enbieten 1424, 4. 1427, 3. gân 462, 1. 603, 2. 663, 1 I. 797, 4. 914, 3. 1014, 1. 1215, 1 II. 1766, 2. 1781, 3. *vergehen* 797, 4. geben 688, 3. 1373, 3 II (dâ hin I). komen 2090, 4 II. nemen 2196, 3. rîten 911, 3 I. 1084, 3. sagte hin diu mære, *berichtete dahin*, *weiter*, 191, 3. scheiden 310, 1. 2029, 4 II. swingen 1612, 2. 2211, 2. tragen 322, 3. vliezen 1320, 3. — ich wil

hin ze P. 329, 2. der reise hin ze — 760, 2 I. 1291, 2 II. dâ h. dienen 759, 4. dâ h. gân 78, 3 I. 969, 3. vol h. unz an den tisch gegân 611, 4 I. h. begegene (engegene) 1226, 1 II. 1350, 3. 1565, 4. 1720, 4. 1846, 1 I. 1940, 4 I. 1953, 1 I. 2061, 2 I. 2284, 4 I. 2357, 1. h. gên — 778, 3 *A*. 1884, 3 *Aab*. h. nider 102, 4. 2052, 4 I. 2096, 4 I. h. über 1529, 3. 1555, 1. h. über lant 1594, 1 *A*. *vgl.* 2299, 4 II. hin ûf 2175, 1 II. h. für 1092, 2 I. h. für — 2366, 3 I. h. wider 633, 3 II. 909, 1. 962, 4. 980, 3. 1579, 4. 1584, 6 II. 1585, 4 I. 1618, 1. 1839, 4. wider in den palas hin 2110, 2 II. h. widere *in der Cæsur*. 432, 1. 458, 4. 470, 3. 1833, 3. 2000, 2. 2018, 1 II. 2157, 2. hin ze — 1004, 3. 1006, 3. 1160, 1. 1249, 4. 1276, 4. 1424, 1. 1508, 4 II. 1535, 4. 1672, 1. h. ze hove gân 82, 4 I. 275, 4. 551, 2. 1109, 1. 1680, 2. 1703, 2. 1800, 3. 1806, 1. komen 1476, 2 II. rîten 1464, 3 II. 1732, 1. sagen 1943, 3 I. hinz im dienen 1418, 4 II. hin zin gerte 1536, 4 I. hin ze ir werben 1108, 2 II. hin ze Rîne 1424, 4. 1427, 3. 1810, 4 I. h. ze tal 373, 4. 1565, 2. 2029, 4 I. 2118, 2. 2192, 4 *ACJ*. hin und her widere 1670, 2 I.

hînaht, hînt, hînte *Adv. in dieser Nacht; die vorhergehende.* hînaht 652, 2. 921, 2. hînte 924, 2. 1509, 3. hînt 648, 4. — *die folgende.* hînaht 651, 2. 652, 4. hînte 653, 1 I. 654, 4. 828, 4. 1055, 3. 1622, 3. 1636, 4 (3). 1647, 2 II. 1689, 3 I. 1828, 2. 1830, 3. hînt 1823, 3. 1839, 4 II.

hinde *swf. Hirschkuh.* 937, 4.

hinden *Adv. hinten.* h. nâch 1601, 1.

hinder *Præp. hinter. mit Dat.* lie h. ir belîben 1305, 2. bestân h. in 1420, 3 II. 1788, 4 I. — *mit Acc.* hinderz ors gesaz 1609, 2. kêrte hindern rucke 459, 2. sach h. sich, *zurück* 1822, 2 I. sprach h. sich 946, 4, *nach hinten gewandt.*

hinne *Adv.* = hie inne. 1959, 2 I. 2186, 2. 2304, 4.

hinnen *Adv. von hier aus, von hinnen, hinweg, fort.* bringen 1273, 1 I. 1529, 4 II. gân 1997, 4. sich heben 1159, 2 I. helfen 1985, 3. komen 2095, 4. 2123, 4 II. rîten 322, 2. 1159, 2 II. 1171, 2. 1460, 3. scheiden 343, 2 II. 1172, 3. tragen 407, 3 I. 2265, 4. 2335, 2. varn 315, 1. 343, 2 I. 480, 1. 691, 1 II. 947, 3. 1142, 28 II. volgen 474, 4. füeren 378, 2. 519, 4 II. 520, 2 II. 1481, 4. 1706, 4 I. ir sult (müezet) h. 504, 3. wir wellen h. 76, 4. unser koste hinnen 1279, 4. hinnen für, *fortan* 713, 3 II (*U.* 260). — von hinnen bringen 1529, 4 I. helfen 1941, 4. gesenden 2190, 2. varn 691, 1 II. 1142, 28 II. füeren 519, 4 I. spehen 391, 1 II.

hîrât *stm. Vermählung, Verlobung.* der h. ergie 2172, 4.

hirz *stm. Hirsch.* 937, 4.

hitze *stf.* 2113, 2 II. 2114, 3 I. 2118, 3. starker h. 2113, 3.

Hiune *swm. Heune, Hunne. Sing.* 1895, 1. 1896, 3. 2017, 4. 2147, 2. *Plur.* 1239, 1. 1331, 3. 1361, 1. 1416, 3. 1820, 2. 1846, 1 II. 1866, 2. 1882, 4. 1885, 2. 1887, 3. 1894, 1 *A*. 1898, 12 II. 1934, 1. 1957, 2. 1969, 2. 2004, 3. 2011, 2 I. 2015, 3. 2081, 2 II. 2101, 4 I. 2121, 2. 2194, 3. *Av.* 33. *mit Adj.* getriuwe 1928, 3. küene 1966, 4. rîche 1889, 3 I. 1892, 1. snel 1183, 4. die Hiunen degene 1959, 2. 2029, 2 I. der künic der H.

1813, 1 II. der H. künic 2019, 3 II. Hiunen lant 1162, 1 I. 1166, 3. 1182, 3. 1190, 3. 1282, 3 I. 1289, 2. 1299, 3 II. 1326, 3. 1346, 3. 1375, 4 II. 1393, 1 II. 1399, 3. 1423, 1. 1441, 3. 1447, 4 II. 1453, 2 II. 1457, 1. 1494, 4 II. 1495, 3. 1500, 3 I. 1540, 3 II. 1688, 2. 1693, 4 II. 1698, 4 II. 1706, 4 II. 1893, 2. 1970, 3. 2127, 3. 2242, 3. der H. mâge 1344, 4. 2008, 1. H. man 1762, 2. H. recken 1840, 1. 1939, 2. 1942, 1. 1999, 1. 2099, 1. 2138, 1. ir H. spileman 1439, 2 I. der vogt der H. 1960, 4. — von den H. 1754, 4 I. 1857, 4. *aus Heunenland* 1582, 3. die boten von den H. 1461, 2. 1479, 1 II. der künic von den H. 1439, 4 II. 1725, 3. der künic von (ûz) H. lant 1168, 3. 1250, 3. 1332, 1. zen Hiunen, *im, ins Heunenland* 1169, 4. 1170, 4 I. 1256, 2. 1264, 2. 1271, 2. 1273, 1 II. 1282, 2 II. 1295, 3 II. 1330, 4. 1368, 4 II. 1382, 4. 1384, 4. 1390, 4. 1419, 4. 1468, 8 II. 1469, 3. 1470, 12 II. 1471, 4. 1474, 3 II. 1476, 4. 1481, 4 *A.* 1523, 8 II. 1535, 4. 1539, 4. 1543, 3. 1584, 14 II. 1635, 2. 1703, 4. 1713, 3. 1715, 2. 1731, 4. 1732, 3. 1740, 4 II. 1750, 4. 1811, 2. 1923, 4. 1994, 4. 2180, 4 *A.* 2195, 4 II. 2337, 3. *Av.* 25. zuo den H. *Av.* 21.

hiunisch *Adj. heunisch, hunnisch.* lant 1180, 4 I. 1375, 4 I. 1712, 4. man 2142, 2. recken 1975, 3. 2083, 3. rîche 1180, 4 II. 1462, 3. nâch hiunischen siten 1880, 2.

hiute *Adv. heute.* 827, 3. 828, 1. 940, 3. 967, 2. 1568, 3 I. 1569, 2. 1584, 8 II. 1589, 4. 1592, 3. 1603, 3. 1854, 1. 1907, 4 I. 1956, 3. 1977, 2. 1985, 2. 2007, 2. 2012, 3. 2151, 4 II. 2259, 2. 2326, 4. 2366, 4 II. *im Auftakt.* 966, 4 II. *in der Senkung.* 967, 4 I. — noch h. 384, 4. 385, 3. 488, 2. 1142, 7 II. 1528, 4. 2163, 2. 2164, 1. h. morgen fruo 1592, 1.

hôch *Adj. hoch; vornehm; gross, stark, ausgezeichnet; hochstrebend, freudig, ein hohes Mass erreichend. Nachgestellt dem Subst. nur aus metrischen Gründen.* 236, 1. 1146, 2. 1237, 3.

dienest 1384, 1 II. eit 858, 4. ellen 8, 2. êre 13, 1. 546, 4 II. 712, 1 I. 715, 1 II. 1148, 3 II. 1387, 1 II. 1446, 4 I. gezelt 600, 2 I. gruoz 298, 2. 1816, 3 I. künne 103, 2 II. liep 625, 3 II. mâc 1403, 2. 1678, 2. 2191, 2. man 171, 1 II. 685, 3 II. minne 47, 1. 131, 4. 137, 4 II. 544, 4. muot 174, 3. 181, 4. 350, 2. 380, 4 II. 514, 4 II. 537, 2. 680, 2. 721, 4 I. 748, 4 I. 753, 3 I. 787, 4. 789, 4 *A.* 809, 3. 892, 4. 950, 3. 1315, 3 II. 1342, 2 II. 1520, 3. 10 II. 1608, 4 II. 1752, 3. 1763, 3 II. 2058, 4. name, durch iuwern namen den hôhen 1146, 2. recke 1236, 4 II. 1254, 4 II. sal 1817, 9 II. solt 2026, 3 I. spil 809, 1. *gefährlich* 432, 2. stimme, *laut* 1183, 1 II. tugent 1170, 4 II. val 2014, 3. vart, *gefährlich* 365, 1 I. voget 1235, 1 II. vröude 295, 3 I. 576, 4 I. 600, 3 I. 779, 3 II. fürste 1236, 4 I. 1911, 7 II. werdekeit 12, 2. wirde 1446, 4 II. wint 377, 2. wünne 1817, 14 II. wunsc 303, 3. zuht 287, 4 I.

durch vil *verstärkt.* 8, 2. 12, 2.

unmâzen h. 380, 4 II.

Compar. hôher bote 1226, 4. hôhers muotes 1166, 2 II. hœheren muot 721, 4 I.

Superl. gewalt den aller hœhsten 1237, 3. strit den aller hœhsten

236, 1. hôhste mâge 325, 2 II. 523, 1. mit sînen hôhsten mannen 1519, 6 II. mîne hôhsten friunde 475, 4 II.

Subst. die hœhsten 266, 2. 1144, 3. 1499, 3 II. 1911, 10 II.

hôchgebor(e)n. 5, 1 *ADJd.* 372, 4.

hôchgemüete *stn. hochstrebender Sinn.* 45, 2.

hô(c)hgemuot *Adj. hochstrebend, freudig.* degen 34, 4. 284, 2. 808, 4 II. helt 85, 4 *A.* 602, 4. 808, 4 I. recke 578, 3. ritter 1815, 1. Gêrnôt der hôchgemuot 2096, 1 II. — *ohne Subst.* den hôhgemuoten 292, 1. vil der hôhgemuoten 243, 4. den h. 381, 4. 602, 2. iu h. 349, 4 II. — *mit Præd.* si sint hôhgemuot 750, 2 I. vil h. 1721, 3. si wæren h. 1188, 3 II. sul wir hôhgemuote sîn 789, 4. — *Compar.* hôchgemuoter recken 1506, 2.

hô(c)hgezît, hô(c)hgezîte *in der Cæsur* 262, 3 I. 272, 6 II. 711, 1 I. 1362, 4 I, hôhzîte 539, 4; hôhzît *Av.* 12. 13, *vom Vers verlangt* 31, 4 II. 1365, 1. 1367, 3 I. 1499, 2 I; *stf. Fest, insbesondere Ritterfest.* 28, 3. 29, 1. 266, 3. 309, 1. 528, 3. 758, 3 (4). 760, 2 I. 781, 3. 813, 4. 1092, 1. 1369, 1. 1374, 2. 1412, 2. 1541, 3 II. 1717, 4 II. 1716, 6 II. 1738, 4. 2001, 1. 2081, 3 II. 2289, 2. wenne sî diu h. 1484, 2 I. diu h. huop sich an 565, 4. diu h. werte 40, 1. 686, 1. 1367, 1. diu h. endet sich 689, 4. sciet sich 42, 1. 813, 10 II. h. hân 27, 2. 31, 4 II. 262, 3 I. 272, 6 II. 539, 4. 1484, 2 II. geben 2122, 4. künden 564, 4. 1412, 5 II. tuon 2119, 4. gegen der h. 1507, 3. gein der hôhgezîte tagen 269, 4. dâ zer h. 271, 3. 1707, 3. hie zer h. 2204, 3. biten ze — 1422, 4 I. brâhten zuo der h. 268, 3. *vgl.* 1422, 3 II. 2150, 4 I. komen zeiner h. 257, 3. *vgl.* 735, 2 II. 1411, 3. 1483, 3. laden zeiner h. 750, 3. varn zer h. 778, 3 II. 1508, 4 (gegen I). 1697, 3. füeren 1709, 3. 2180, 4 II. zer h. sîn 265, 2. 273, 2. 763, 4. welt ir zer h. 761, 2.

mit Adj. grôz 539, 4. 565, 4 II. 711, 1 I. starc 565, 4 I. arge h. 2122, 4. übel h. 2119, 4.

fürsten (küniges II). h. 606, 4. des küniges h. 2378, 3. Etzeln h. 1468, 3 II. 1470, 6 II. Kriemhilde h. 1511, 3.

Plur. 1, 3. 365, 4 I. 606, 4 II. 805, 1. 1863, 3.

sprichwörtlich. der künic selbe ist zuo der h. komen, *an den Tanz* 2236, 4 *A.*

hôchgezîten *swv.* (*U.* 199) *Fest feiern.* 262, 3 II. swie grôz ir h. was bekant 711, 1 II. ir zam nie h. baz 736, 4. sich huop des küniges h. an 1362, 4 II.

hôchlîche *Adv.* (*U.* 200). der dinc vil h. stât, *die sich sehr wohl befinden* 746, 4 I.

hôhvart *stf. Hoffart, Stolz.* hôhverte pflegen 54, 2.

hô(c)hverte, hôhferte *Adj.* (*U.* 200) *hoffärtig, stolz.* man 53, 4 I. site 727, 4 *A.* 1882, 4 I. 1891, 4 I.

hôchvertic *Adj. dasselbe.* 1873, 2 II. 1878, 2 II.

hôchvertlîch *Adj. dasselbe.* 1882, 4 II. 1891, 4 II.

hôhverten *stv. Inf. als Subst. hoffärtiges Thun.* iuwer h. 474, 2.

hof *stm. Hof; Aufenthaltsort des Fürsten; Umgebung des Fürsten.*

rûmen 658, 1. der h. stuont mit êren 1386, 1. des hoves kraft 12, 1. des fürsten hof 1296, 2. Etzeln h. 1816, 2 I. in hove Sigemundes 34, 2. des hoves pflegen 10, 3. an dem hove 741, 2. 1802, 3. in sîme hove 1334, 2. über den hof 1508, 1. 1760, 3. ûf dem hove 79, 2 II. 133, 1. 571, 1 I. 742, 2 I. 814, 1 (2). 1760, 1. 1869, 4 I. ûf den h. vil wîten 1872, 3 I. ze hove 131, 5 II. 573, 2 II. 737, 1 II. 773, 1. 1733, 4. 1934, 1 II. 2141, 4. hie ze h. 699, 3 I. ze hove bringen 1491, 3 II. ze hove gân 82, 4. 141, 4. 148, 4. 164, 1. 275, 4. 290, 3. 299, 3 II. 305, 3. 349, 3. 359, 4. 408, 2. 550, 2. 551, 2. 609, 4. 742, 2 II. 829, 1. 1109, 1. 1224, 3. 1245, 3. 1482, 4 II. 1510, 4. 1651, 3. 1680, 2. 1703, 2. 1800, 3. 1803, 2. 1804, 4. 1805, 1. 1806, 1. 1918, 4. 1943, 3 II. 1947, 4. 2135, 2. komen 476, 3 II. 1251, 4 I. 1476, 2 II. 1703, 2 II. rîten 24, 1 I. 877, 2. 1179, 3. 1464, 3. 1732, 1. 2102, 2. ze h. sagen 1943, 3 I. 1949, 4 II. tragen 370, 3. 506, 2. 1434, 3. 1707, 1. 1948, 3. varn 1627, 3. sîn 359, 2. 610, 4 II. in was ze h. erloubet 744, 4 I.

höfsch, hübsch *Adj. hofgemäss.* boten 1453, 4 I. gesinde 1342, 2. die vrouwen hübsch unde clâr 1654, 4 *A.*

höfscen, höveschen *swv. Hof machen, hofieren.* 350, 3. mit den vrouwen 912, 4.

höfscheit *stf. höfisches Wesen, Benehmen.* 131, 1.

hôhe *Adv.* (*U.* 200) *hoch; übertragen: hochstrebend, freudig; ausgezeichnet; sehr.* h. gemuot 390, 4. 570, 4 II. 955, 4. 1171, 4 I. 1551, 3. 1669, 4. h. rîche, *sehr mächtig* 728, 1. — bôt h. die hant 860, 1 II. *vgl.* 1553, 1. danken 2054, 4. dræjen 1880, 4. 2038, 3. enbrinnen 2111, 3 II. erbürn 2037, 1 II. erwegen 2220, 1. hâhen 649, 4. heben 462, 2. 2297, 2. stân. daz ez im h. stât, *hoch zu stehn kommt* 330, 3. ir dinc in h. stât, *sie befinden sich wohl* 546, 4 I. 746, 4 II. 1142, 8 II. der muot stât h. 164, 4. 543, 1. 1357, 4 II. 1502, 4. 1817, 16 II. stouben 1860, 4. strîten 220, 2. tragen 207, 2. 2037, 1 I. den lîp 724, 2. den muot 673, 3 II. diu h. tragenden herzen 287, 3. verscoln 436, 4 II. vliegen 1354, 3. 2288, 3 I. wæjen 2288, 2 II. wegen, *reichlich, in hohem Masse* 686, 4. zucken 451, 3. du ziuhest dich ze h., *du dünkst dich zu hoch* 826, 1. — *Compar.* hôher rucken 587, 3 II. 1938, 3. 2290, 4. dô gie er h. 1549, 3. truoc deste hôher den muot 721, 4 II. hôher stân, *zurücktreten* 1866, 2. 2207, 1 I. h. wîchen 1951, 2. 2207, 1 II. stêt ûf hôher baz, *tretet weiter zurück* 1943, 1. *vgl.* 1950, 3. 2208, 3. ûf h. wîchen 2029, 2 I. hôher (ûf h. II) von dem sal 2018, 3. — *Superl.* so ich aller hôheste kan 2217, 4.

hœhe *stf.* 35, 2 *A.*

hôhen *swv.* (*U.* 200) hôch *sein.* begunde h. der muot 325, 4 I.

hœhen *swv.* hôch *machen.* muot 283, 3. 292, 4. 1347, 4 I.

hol *Adj. hohl.* berc 89, 2. 335, 6 II.

hol(e)n *swv. holen.* hort 1117, 3. hol mich 1550, 2. 1552, 3. den tôt 1422, 4 I. si holten ûz den helmen den heize vliezenden bach 2288, 4 I.

holt *Adj. geneigt, gewogen, freundlich, lieb.* mâge 919, 3. 2134, 4.

vreidel 2372, 4. wine 898, 2. dienest 1440, 2 I. wille 294, 4. 364, 4. 1061, 4. 1670, 4. 1736, 4 *A*. h. werden, *mit Dat.* 24, 4 I. 436, 4 I. 1024, 2. 1107, 4 I. 1112, 3. 1112, 8 II. 1229, 3. 1468, 9 II. 2026, 4 I. h. wesen, *mit Dat.* 30, 3. 40, 4. 157, 3. 225, 4. 259, 2. 301, 4. 303, 3. 513, 1 I. 517, 4 I. 556, 4. 777, 8 II. 783, 4 I. 923, 3. 1053, 3 I. 1107, 4 II. 1275, 2. 1401, 4. 1487, 1. 1492, 2. 1557, 4. 1682, 1 I. 1717, 4 I. 1755, 4. 1906, 1. 2006, 2. 2091, 4. 2102, 3 I. 2176, 3. 2245, 4. holden haben, *lieb haben* 1725, 3 I. *gewogen machen* 101, 3. die machte si ir holt 1323, 2. *dienstbar* 1547, 4. dienestlîchen h. 1466, 2. — *Compar.* holder gesîn 734, 4. 1417, 2.

holz *stn.* ein gezimber von holze 1102, 2 II.

hœnen *swv. beschimpfen, schmähen.* 851, 3. 2022, 4 I.

hœren *swv. hören. Præt.* gehôrte 50, 1 I. 535, 4 I. 542, 1 II. 589, 2 I. 694, 2 I. 813, 1. 865, 4. 952, 1. 974, 4. 1052, 1. 1125, 4. 1214, 1 I. 1274, 1 I. 1426, 3 II. 1689, 4. 1769, 1. 2098, 3. 2117, 1. 2236, 3. 2243, 3 *A*. 2251, 4. 2348, 1 I. gehôrt ir = gehôrtet ir 952, 1 II.

Part. gehôrt (: hort) 506, 9 II. gehœret 335, 6 II.

Imp. hœrt 506, 1 II. 529, 2 I. 581, 1. 630, 2 II. 1792, 1. 2236, 1.

absolut. 335, 10 II. 506, 9 II. 2236, 1.

mit Acc. daz 111, 4. 144, 1 I. 349, 4. 535, 4 I. 642, 1 II. 772, 3 I. 855, 2. 974, 4. 1052, 1. 1097, 3. 1214, 1. 1689, 4. 1769, 1. 1773, 3. 2098, 3. 2117, 1. 2155, 4. 2251, 4. des genuoc 1520, 5 II. ez 667, 2 II. 1230, 3 I. 1920, 5 II. 2235, 3. dœne 2004, 2. itewîze 1771, 1. jâmer 2235, 1. klage 2236, 1. klanc 811, 2. 1948, 1. kradem 603, 4. 2070, 3. ludem unde dôz 941, 1. mære 50, 1 I. 238, 4. 581, 1. 630, 2. 746, 3 II. 768, 3 I. 1274, 1 I. 1623, 4 I. 2243, 3 *A*. messe 813, 1. muot 1230, 4 I. 2348, 1 I. nôt 1634, 1 I. rede 865, 4. 1426, 3 II. 1917, 4. 2024, 1. 2228, 1 I. sanc 1040, 2. schal 247, 4. 1687, 1. slege 229, 2. huofslege 1601, 2 II. 1972, 4. spil 527, 1. stôz 35, 1. 585, 3. willen 694, 2 I. 1200, 2. 1222, 2 I.

mit Inf. daz diezen 492, 2. daz strîten 493, 1. enpfâhen 589, 2 I. bieten 2026, 3. erdiezen 34, 3. 202, 2. 1881, 2. grüezen 244, 2. hellen 646, 4. 1978, 3. erhellen 204, 1. jehen 108, 1. 592, 2. 1170, 2. 1800, 2. klagen 752, 4. nennen 1555, 2. sagen 1, 4. 44, 2. 89, 2. 92, 1. 169, 1. 263, 2. 320, 3. 335, 5 II. 363, 4. 441, 1. 713, 4. 718, 1. 764, 1. 952, 1. 1001, 6 II. 1003, 1. 1020, 1. 1059, 1. 1097, 3. 1125, 4. 1271, 4. 1706, 2. 1883, 3. 1936, 1. 1960, 1 II. 2168, 4. schallen 800, 2. schellen 797, 1. frâgen 1566, 4 II.

mit Acc. und Inf. erklingen 2275, 2. geben 2148, 4. gern 560, 1 I. giezen 1533, 2. hellen 1616, 2. jehen 303, 3. 384, 3. 820, 3. 821, 3. 1205, 3. 1403, 4. 2312, 2. verjehen 501, 4. klaffen 1601, 2 I. klagen 752, 4 II. 841, 3. 1020, 2. 1022, 1. 1036, 2. 1099, 2. 1110, 4. 1321, 2. 1730, 2. 1892, 2. 2134, 2. reden 2141, 2. ruofen 1988, 1. sagen 454, 2. 1773, 4 *AD*. stân 2049, 1.

lâzen h. 142, 3. 158, 1. 346, 3. 349, 4. 351, 2. 382, 1. 402, 2. 410, 1. 537, 4. 544, 1 *C*. 546, 3. 748, 4 II. 845, 2. 851, 2. 855, 2. 874, 2. 1192, 3. 1222, 2. 1253, 2 I. 1450, 2 II. 1597, 1 I. 1773, 3. 1989, 3. 2346, 1.

mit abhängigem Satze. 346, 3. 351, 2. 402, 2. 410, 1. 419, 2 I. 447, 1. 506, 1 II. 529, 2 I. 546, 3. 772, 3. 851, 2. 1097, 3. 1253, 2 I. 1450, 2 II. 1723, 2 I. 1792, 1. 1803, 3. 1864, 1. 1883, 3. 1989, 3. 2346, 1.

mit daz. 42, 2. 144, 1 I. 1052, 1. 2117, 1. 2155, 4.

mit Adv. gerne 772, 3. 1230, 3 I. rehte 351, 2. wol 42, 2. 144, 1 I. 447, 1. 506, 9 II. 667, 2 I. 1230, 4 I. 1634, 1. 1864, 1. 2155, 4.

mit Præp. hœret an dem künege, *aus seinem Munde* 1803, 3. von den rîchen herren hôrte man, *aus ihrem Munde* 42, 2. *vgl.* 244, 2. 1001, 6 II.

horn *stn.* schœne h. 951, 4 I, hêrlîchez h. II. wisentes h. 1987, 2. hornes duz 945, 2. h. blâsen 944, 2.

Hornboge *swm. Fürst in Etzels Dienst.* 1880, 2. H. der snelle 1344, 1.

hort *stm. Schatz.* 93, 8 II. 97, 4. 1114, 3 II. 1118, 3. 1120, 4 I. 1122, 1. 1124, 6 II. 1125, 1. 1127, 1. 1130, 2. 1137, 5 II. 2368, 3. 2371, 2 II. grôzen h. 484, 4 I. 1116, 2. 1137, 2 II. 1142, 14 II. h. den aller meisten 722, 1. Nibelunges h. 88, 3. hort der N. 89, 1. Nibelunge h. 506, 10 II. hort der N. 774, 3. 1741, 2. 1742, 2. der N. hort *Av.* 19.

houbet *stn. Haupt.* 489, 2. 668, 4. 1562, 3. 1927, 2. 1953, 4. 1961, 3. 1962, 3. 1999, 4. 2025, 2. 2076, 2. 2082, 1. 2366, 3 I. 2369, 3. 2370, 1. houbt 1537, 2 II. houpt 2373, 3. schœne h. 1011, 2. 1068, 2. 1069, 2. mîn h. sol wesen pfant 109, 4. 885, 4. 1537, 2 II. mîn h. gelegen 304, 2. h. verliesen, *das Leben verlieren* 327, 4. 427, 4 I. h. wâgen 427, 4 II. — ez gêt im an sîn h., *ans Leben* 1898, 12 II. über (daz) houbet 1561, 3. 2053, 1. 2294, 4. ûf sînem houpte 1532, 2 II. ûf ir houbet 1654, 2 I. von houbte 2048, 1. 2064, 3. 2065, 3. von houpte unz an daz ende, *von oben bis unten* 954, 2.

houwen *stv. hauen, zerhauen.* gehouwen 2011, 3 I. hiu 2284, 3. hiuwen 2278, 1. 2288, 4 II. 2359, 3. den bluotegen bach ûz ringen 2284, 3. *vgl.* 2288, 4 II. helme 195, 3. fiwer ûz den ringen 2043, 2. 2278, 1. wunden 2011, 3 I. — durch die helme 2020, 4. ûf die h. 2359, 3. ze stücken gehouwen 2377, 2 I. houwende gân 1972, 2. 2290, 4. 2292, 2.

hovegesinde *stn. Hofdienerschaft.* 278, 4. 543, 3 II.

hovemære *stn. Nachricht für den Hof.* diu h. sagen 1959, 4.

hovereise *stf. Reise an den Hof.* 346, 4 I. 365, 1 II. 530, 4 I. 780, 3. 789, 4. 1476, 2 I. 1590, 4. 1788, 4. grôz 1512, 4. zuo den Hiunen 1535, 4 I. h. rîten 1089, 4. tuon 1517, 4.

hovesite *stm. Hofsitte, Brauch am Hofe.* 406, 4 *A.*

hovevart *stf.* = hovereise. 443, 2. 1924, 2.

hüeten *swv. Acht haben, behüten, bewahren; mit Gen.* 719, 1. 1775, 2. gehüeten 1599, 2. es (des eides) 1131, 3. der degene 1832, 4 II. der ellenden 1836, 4. ir êren 486, 3. des lîbes unt der êren 1774, 2. des gesindes 177, 3. 2020, 4 II. des landes 1547, 4. der stiegen 1958, 3 II. der tumben 178, 1. der tür 1957, 1. sîner friunde 1599, 2. der wunden 248, 3. — *mit* vor. 1836, 4. — *mit Adv.* baz 1599, 2. 1774, 2. dô heten dar gehüetet, *ihre Aufmerksamkeit dahin gerichtet* 187, 3. — mit nîde h. 182, 4 I. — *refl. sich hüten* 1635, 4 *A.* vor Hagenen 2301, 3.

hulde *stf.* (*U.* 260) *Geneigtheit, Wohlwollen, Huld.* dienen 304, 3 II. gewinnen 1139, 3. hân 1107, 2 II. verliesen 2271, 4. nâch iuwern hulden, *um eure Huld zu erwerben* 304, 4. — *Erlaubniss.* âne h. 251, 4. mit hulden 940, 1 II. 1401, 2 I.

hulft *stf. Ueberzug.* ein h. von liehtem pfelle 1702, 1.

hundert *Zahlw.* 92, 2. 516, 1 I. 761, 4. 1271, 3 I. 1619, 3. 1626, 4. 1682, 3. h. unde viere 1294, 1. ahzec h. 1217, 2 I. driu h. 1769, 2 II. drîzec h. 505, 1. 697, 3. einlif h. 803, 1 II. sehs h. 1271, 3 II. 1873, 1 I. 1995, 4. siben h. 94, 4. 1343, 2. 1597, 4. vier h. 30, 1. 1769, 2 I. fünf h. 219, 4. 314, 2. 418, 3. 1284, 1 I. 1932, 3. 1998, 3. zweinzic h. 524, 1 I. zwelf h. 803, 1 I. 1217, 2 II. — wol h. 278, 2. 279, 3. 417, 3. 484, 3 I. 525, 2. 2303, 4. baz danne h. 1054, 3 I. — *mit Gen.* 219, 4. 278, 2. 484, 3 I. 1284, 1. 1286, 1. 1769, 2. 1995, 4. — mit hundert sînen mannen 1021, 1.

Hûnolt 10, 2. 173, 1. 200, 1. 211, 3. 235, 1. 563, 1. was kameraere 11, 4. der küene H. 173, 1 *A.* H. der küene 776, 1 I.

hunt *stm. Hund.* 911, 4 II. 931, 1 *AJ.* 932, 1. 941, 2. 961, 3. 962, 1. 1946, 4.

huof *stm. Huf.* 1601, 2 I.

huofslac *stm. Hufschlag.* 1601, 2 II.

huot *stm. Hut.* h. von zobele 952, 3.

huote *stf. Aufsicht, Behütung.* scœne h. 250, 3, *Gewahrsam.* h. scaffen 1659, 3. âne h. lâzen 25, 1. 403, 3. 1891, 2 I. ze h. lâzen 1519, 8 II. im ze h. rîten unde gên 897, 4. — *von Personen.* der ellenden huote, *Wache* 2125, 1.

hurnîn *Adj. von Horn.* sîn hût wart h. 100, 3 I.

hurt *stm. Zusammenstossen im Rennen.* mit hurte 185, 2 I. von hurte 36, 4. 202, 2.

hurteclîche(n) *Adv. im Zusammenstoss beim Rennen.* 585, 3. harte h. 1890, 1 (*ohne* harte II). rehte h. 1354, 1 II.

hûs *stm. Haus.* 83, 2. 528, 2. 833, 4. 1027, 3 *A.* 1113, 2 II. 1142, 23 II. 1761, 1. 1772, 3. 1832, 3. 1834, 1. 1835, 1. 1836, 3 II. 1838, 3 I. 1842, 3. 1843, 2 I. 1844, 3. 1904, 2. 1932, 2. 1935, 1 I. 1940, 1. 1965, 2. 4 I. 1979, 2 II. 1992, 2 I. 1994, 2. 1996, 2. 1998, 3 II. 2000, 1. 2002, 11 II. 2008, 1 II. 2010, 3. 2017, 4 II. 2019, 1. 2039, 2 I. 2050, 3. 2052, 4 II. 2074, 2. 2077, 1 I. 2079, 3. 2088, 3. 2096, 3 II. 2098, 2 II. 2109, 1. 2111, 3. 2120, 2. 2174, 2. 2203, 1. 2266, 2. 2300, 1 (2). 2310, 3. 2311, 3 II. 2324, 4. 2328, 3. 2333, 2 II. ze hûse bringen 1815, 4. ze hûse hân, *Gäste* 1647, 2 I. ze hûse komen, *vom Gaste* 1646, 4. 1648, 2. 1650, 4. 1816, 2 II; *vom Wirthe, in den Besitz eines Hauses kommen* 1639, 2. ze hûse bekomen 1638, 2. ze hûse laden 649, 2. 685, 4. 2159, 2. willekomen her ze hûse, *hier im Hause* 1922, 3. — *Heimat.* von hûse sich heben 1514, 4 I, komen II. varn 1289, 1 II. heim ze hûse 256, 1. — *Plur.* hiusir 814, 2 II.

hûsvrouwe *swf. Hausfrau, Wirthin.* 818, 1 II. 838, 2. 846, 2 II. 1227, 4 I. 1325, 2.

hût *stf. Haut.* 100, 3. 953, 2 (1). ludemes hût 954, 1. tiere hiute 943, 3 I. visce hiute 563, 1.

hütte *swf. Hütte, Zelt.* 597, 3. 1356, 2. 1359, 3. breit 1316, 3. sîdîn h. 594, 3. spannen, ûf spannen 1304, 2. 1515, 1. 1629, 4. 1660, 1.

ich *pers. Pronom. der* 1. *Person.* — *Nom.* ich 15, 2. 3. 4. 17, 4. 48, 4. 52, 2. 53, 2. 3. 54, 3. 55, 2. 4. 58, 4. 59, 2. 61, 4. 62, 2. 4. 63, 2. 64, 4. 76, 4. 77, 2. 78, 2. 84, 1. 86, 1. 2. 3. 100, 1. 104, 2. 107, 2. 3. 4. 108, 1. 4. 109, 1. 2. 3. 110, 2. 3. 112, 1. 113, 3. 118, 3. 122, 2. 3. 123, 1. 126, 3. 136, 2. 3. 4. 147, 2. 2. 3. 3. 4. 150, 3 etc. ih 52, 3. 64, 2. 117, 3. ich eine 557, 1. ich selbe 179, 1. 345, 1. 358, 2. 359, 3. 360, 2 I. ich jâmerhaftez wîp 1259, 3. *vgl.* 1264, 1.

Gen. mîn *s.* mîn.

Dat. mir 15, 1. 17, 4. 49, 2. 54, 4 II. 56, 1. 4. 57, 2. 58, 1. 2. 3. 59, 3. 62, 1. 76, 3 I. 77, 2. 83, 4. 88, 2. 100, 1. 106, 1. 108, 4. 109, 2. 110, 1. 4. 116, 3. 136, 4 etc. mir armer mägede 552, 4.

Acc. mich 77, 1 I. 103, 3. 106, 1. 118, 2. 4 I etc.

i'z = ichz 518, 3 I. 632, 2. i'u = ich iu 1730, 1. i'uch = ich iuch 1477, 1. ichn 2216, 4. ine 113, 1. 156, 1 I. 325, 4 II etc. (*s.* ne). wiech = wie ich 1633, 4 II.

pleon. beim Possess. 333, 1 II.

der Dichter von sich. 8, 1. 10, 4. 41, 4. 70, 2. 129, 2. 134, 3 I. 140, 1. 183, 1. 198, 2 I. 335, 5 II. 373, 1. 571, 2 I. 606, 4. 630, 1. 707, 1 I. 906, 2. 952, 1 I. 956, 1. 1001, 6 II. 1016, 3. 1051, 2. 1099, 1. 1100, 4 II. 1321, 1. 1358, 1. 1363, 4. 1367, 2 I. 1368, 2. 1374, 2. 1394, 1 I. 1427, 4. 1477, 1. 1507, 2. 1597, 1 I. 1611, 1. 1661, 4. 1711, 3. 1784, 4. 1817, 13 II. 1837, 1. 1911, 5 II. 2080, 3. 2111, 4. 2118, 4 I. 2133, 1. 2308, 1 II. 2379, 1. 5 II.

ie *Adv. immer, von jeher.* 46, 2 *A.* 131, 3. 137, 2 II. 443, 3. 538, 4. 868, 4. 989, 3. 998, 3 I. 1447, 2. 1823, 4. 2102, 1. 2262, 3. 2378, 4. — *überhaupt, zu irgend einer Zeit; besonders oft in Relativsätzen nach Superlat. und nach* swer, swaz: *je.* 63, 3. 83, 3. 107, 4. 121, 2. 132, 1. 236, 2. 309, 3. 344, 1. 480, 4 I. 552, 4. 632, 3. 639, 4 I. 656, 3. 674, 12 II. 722, 1. 723, 3. 787, 4 *A.* 836, 1. 854, 2. 892, 1. 894, 3. 920, 3. 971, 3. 995, 1. 995, 8 II. 1144, 3. 1215, 4 *A.* 1217, 2. 1218, 4. 1233, 4 I. 1237, 3. 1245, 4. 1255, 3. 1269, 1. 1278, 3. 1283, 2 II. 1334, 3. 1367, 2 II. 1389, 1. 1415, 3. 1460, 3. 1468, 1 I. 1478, 3. 1503, 4. 1584, 4. 1639, 2. 1698, 1. 1817, 13 II. 2005, 2. 2136, 1. 2172, 4. 2173, 2. 2258, 3. 2290, 3. 2293, 2. 2322, 2. 2353, 3. 2358, 4 II. 2374, 3. 2374, 3. ie her 829, 3 (her ie *A*). ie noch 711, 3. — *bei Compar.* ie baz unde baz 661, 1 II. ie bezzer kleider 1852, 3 I. ie mêr 364, 2. 398, 3. 837, 2. 1105, 1. 1233, 4 II. ie mêr und mêre 2136, 4. — *bei Superl.* ie der beste 130, 2. — *bei Zahlen zur Bildung des Distributivs.* ie drîer hande kleider 360, 3. ie wol drîzec man 1034, 3. — sô ie, *immer wenn, so oft* 137, 1 I. — *in abhängigen Sätzen* = nie. ich wæn ie, *ich glaube dass nie* 41, 4. 2111, 4 II.

iedoch, idoch *Adv. doch, jedoch, dennoch.* 900, 1. 915, 8 II. 1511, 4. i. sô 615, 2. 2375, 4. — *Nicht am Anfange des Satzes.* 1049, 2 *A.* 1866, 2.

ieman, iemen (*U.* 182) *irgend ein Mann, jemand, ebenfalls häufig nach Superl. und nach* swer, swaz, swie *in Bedingungssätzen.* 52, 4. 68, 2. 115, 2. 226, 2 *A.* 228, 3 II. 282, 3 I. 307, 1. 373, 2. 414, 4. 431, 2. 474, 3. 508, 2. 571, 4. 606, 3. 686, 3. 707, 1. 749, 1. 765, 4 II. 829, 2. 844, 1. 883, 4. 896, 2 I. 995, 3. 1072, 7 II. 1176, 1. 1187, 4 II. 1233, 2. 1256, 4. 1257, 2. 1370, 3. 1372, 1. 1434, 4. 1480, 4. 1481, 2. 1578, 2. 1643, 4 II. 1692, 3. 1805, 1. 1858, 2. 1861, 4. 1862, 2. 1863, 4 II. 1865, 2. 1881, 1. 1909, 2 I. 1917, 2. 1991, 4. 1996, 2. 2030, 4 II. 2079, 4. 2127, 2. 2140, 3. 2303, 3. 2321, 2 I. — *Gen.* iemannes 112, 3. 1541, 3. iemens 112, 3 *A.* 498, 2. — *Dat.* iemen 110, 2. 996, 3. 1019, 3. 1551, 3. 1879, 6 II. — *Acc.* iemen 145, 2 II. 147, 3. 1464, 2. 1821, 2. — ander i. 355, 4. 647, 4 II (i. ander I). 881, 3. 1243, 4. 1577, 3. 1900, 8 II. lützel i., *niemand* 129, 4. — *mit Gen.* i. vriunde 145, 2 II. getriuwer i. 147, 3. i. lebender 695, 3. *vgl.* getriuwen i. 1821, 2. — *in abhängigem Satze* = niemen. *nach* ich wæne 1051, 2. 1823, 1. *im Absichtssatze.* deiz iemen kunde sehen 1371, 3. daz des iemen wæne 1593, 3.

ieslîch, ietslîch *Pron. jeglich, jeder.* 931, 2. 1386, 3. 1335, 3. 1383, 2. 2020, 3 I. 2134, 2 I. ietslîchen man 1124, 3. ein i. lop 272, 8 II. ein ieslîcher man 338, 2. — *mit Gen.* ir ietslîch 743, 2 I. ir ietslîcher 628, 2. 1122, 4. 1148, 2. 1156, 2. 1172, 2. 1374, 2. ir ieslîchez 674, 12 II. der recken ieslîcher 1644, 4. der tage al ieslîch 305, 1. der vrouwen ieslîche 658, 2. — *Gegensatz* der ander 674, 12 II. 2278, 2.

ietweder, ieweder *Pron. jeder von beiden.* 182, 4. 628, 2 *AJ.* — *mit Gen.* ir i. 186, 4 I. ir ietwedere 1832, 2. 2042, 1. 2218, 4. 2294, 2. ir ietwederes ellen 187, 2. unser ieweders lîp 1780, 4 I.

iht *subst. Pron. etwas.* het im iemen iht getân 414, 4. *vgl.* 749, 1. 852, 3 *ABd.* 883, 4. 893, 4. 1256, 4. 1292, 3. 1643, 4 II. 1744, 2 II. 1861, 4. 1863, 4 II. 1905, 4 I. 1917, 2. 2151, 4 I. — *Gen.* ihtes beginnen 1823, 2. wênic iht, *nichts* 105, 2. 937, 4 II. 1317, 4. 1339, 4 II. 1690, 4 I. 1692, 2. 2305, 4 II. — *mit Gen. irgend etwas, irgend welche.* iht des im wære leit, *Attraction*, 123, 3. geste 1688, 4 *AB.* guotes 1053, 3 I. hazzes 923, 2. lande 115, 2. hôhes muotes 748, 4 I. recken 339, 3. scœners 282, 4. triuwe 991, 3. triuwen iht 996, 2. vriwende, *irgend welche Freunde* 57, 4 I. 145, 2 I. 1495, 1. 2186, 2. der wât 519, 4 I. 831, 3 *J.* willen 1411, 1. der zühte 771, 3. lützel iht ruomes 455, 2 I. — *Acc. als Adv. irgend, etwa, besonders in Fragesätzen und zweifelnden Sätzen.* 226, 2. 259, 1. 294, 1. 390, 2. 519, 4 II. 640, 1. 655, 1. 831, 3 *A.* 1489, 4 (*doch kann* gâbe *auch Gen. sein*). 1648, 3. 2099, 3. 2331, 3. — *in abhängigen Sätzen* = niht. *nichts* 374, 3. *nicht* 101, 2. 175, 2 II. 251, 4. 272, 7 II. 344, 4. 666, 3 I. 1845, 3 I. 2302, 3 *AJ.* 2368, 3. iht mêr 2345, 3.

île *stf. Eile.* mit solher île riten 1496, 1 II.

îlen *swv. eilen.* dâ — 1346, 4 II. 1408, 1 I. gegen den gesten 1296, 3. in daz E. lant 1494, 4 I. ze Bechelâren 1642, 1 I. zuo den rossen 1649,

1 I. dan 946, 2. vaste dan 525, 3 II. hin widere 432, 1. — *mit Inf.* bejagen 169, 2. sich bereiten 171, 3 II. dienen 786, 1. toufen 716, 1. sich wâfen 1027, 4 *A.*

immer, iemer *Adv. immer, mit Bezug auf die Zukunft.* 24, 3 I. 134, 2. 160, 4. 310, 3. 534, 2 I. 620, 4. 622, 1. 692, 2. 694, 3. 736, 2. 842, 3. 854, 4. 883, 4 I. 896, 4. 1012, 4. 1134, 2. 1221, 4. 1239, 3 I. 1245, 2. 1248, 4. 1258, 2. 1455, 4. 1789, 4. 1904, 4. 1906, 1. 2199, 4. 2312, 4. 2354, 2.

mit mac 301, 2. 334, 4. 621, 4. 1197, 2 I. 1459, 2. 1470, 8 II. 1498, 4 II. 1907, 2 I. 2256, 4. muoz 443, 2 II. 620, 4. 854, 3 II. 1024, 4 *A.* 1041, 3. 1238, 4 II. 1248, 3 I. 1700, 4. 2027, 4 I. 2223, 3. 2314, 2 *A.* sol 15, 2. 69, 4. 161, 4. 774, 2. 873, 4. 883, 4 II. 910, 3. 1027, 2. 1189, 2. 1682, 1 I. 2180, 1. 2371, 4. wil 52, 2. 62, 4 II. 225, 4. 540, 4 I. 613, 2. 735, 2 I. 749, 3. 897, 4. 1033, 3. 1283, 4. 1468, 6 II. 1557, 4 II. 1584, 12 II. 1640, 4. 1677, 3. 1717, 4 I. 1765, 1. 1992, 4. 2108, 3. 2151, 3. und nimet mich immer wunder 825, 1 I. 1814, 1 *ADbd.*

jemals, überhaupt, auf die Zukunft bezüglich. 16, 2. 774, 4 I. 839, 4. 1078, 1. 1108, 4. 1144, 2. 1145*, 4. 1223, 3. 1238, 2. 1392, 4. 1467, 1. 1502, 2. 1504, 3 I. 1609, 1. 1676, 2. 1912, 4 I. 1947, 2 *AD.* 2005, 4. 2368, 6 II.

verallgemeinernd in relat. und correlat. Sätzen. die aller grœzesten nôt diu immer kunde sîn gescehen 232, 1. swaz ir mîner vriwende immer muget gesehen 1415, 1.

immêr 1151, 2. immermêr(e), *in aller Zukunft.* 21, 7 II. 540, 4 II. 673, 3. 967, 4 II. 1141, 4 II. 1289, 11 II. 1418, 4 II. 1777, 4. 1789, 4 *A.* 2271, 4. *je in Zukunft.* 315, 3 II. 2197, 3.

in abhängigen Sätzen, nie in Zukunft. daz wætlîch immer mêr ergê 33, 4. ich wæn — immer mêr 669, 4. 906, 2. 2118, 4. dazz immer wurde man 1134, 3.

in *Præp., geschwächt* en *in* enein, enhant, enlant, enmitten, enouwe, entriuwen, enwâge, enzît, *s.* hant etc. en rehten triuwen 842, 3.

ineme 510, 1. inme 1101, 2. 1195, 2. 1955, 3. 2361, 4 II. ime 201, 2. 291, 2. 353, 3. 2288, 3 II. inz 843, 2. 1773, 2.

I. *mit Dat.* 1) *räumlich.* 2, 1. 2. 5, 4. 13, 4. 20, 1. 3. 34, 2. 43, 4. 8 II. 44, 3. 78, 2 I. 79, 4. 80, 2. 83, 2. 4 II. 84, 4. 100, 3. 104, 3. 107, 1. 134, 4. 138, 2. 194, 4. 269, 1. 276, 2. 297, 4 I. 323, 2. 335, 6 II. 344, 2. 374, 3. 377, 1. 383, 7 II. 389, 3. 392, 1. 392, 2. 407, 1. 408, 3. 409, 3. 410, 3. 443, 4. 450, 4. 482, 2. 492, 2 I. 4 I. 496, 2 I. 508, 1. 510, 1. 2. 516, 2 I. 539, 3 II. 541, 4. 567, 3. 576, 4 II. 592, 4 II. 604, 4. 606, 1. 607, 4. 611, 3. 614, 3 II. 632, 1. 646, 3. 647, 1. 653, 2. 674, 8 II. 684, 3 I. 685, 3. 718, 3. 720, 3. 731, 3 II. 734, 4 II. 739, 3 I. 755, 4 I. 774, 4 II. 780, 2 II. 781, 4 II. 784, 3. 795, 3. 800, 1. 806, 3. 809, 1. 813, 12 II. 829, 1. 833, 2. 899, 3. 929, 2. 959, 4. 976, 2. 982, 3. 996, 3. 1027, 3. 1036, 3. 1074, 2. 1085, 3. 1113, 2 II. 1124, 3. 1125, 1. 1142, 20 II. 23 II. 32 II. 1149, 2. 1150, 3. 1156, 1 II. 1176, 4 I. 1187, 4. 1195, 2. 1225, 3. 1296, 1. 1313, 3. 1334, 2. 1341, 1. 1346, 1. 1358, 2 I. 1363, 1. 1365, 3.

1376, 4. 1394, 3 I. 1412, 2 I. 1429, 4 II. 1442, 2 II. 1454, 4 I. 1462, 3. 1467, 1. 1468, 2. 7 II. 1477, 3. 1489, 2 II. 1497, 2. 1509, 4. 1522, 2. 1523, 2 I. 1530, 2. 4. 1533, 3. 1540, 3. 1546, 2. 1560, 3. 1564, 2 I. 1567, 2. 1636, 4. 1638, 3. 1649, 4. 1656, 4. 1668, 1 II. 1671, 3. 1806, 4. 1812, 3. 1813, 2. 1817, 8 II. 1832, 1. 1885, 3. 1904, 2. 1917, 2. 1952, 4. 1955, 3. 1959, 2 II. 1965, 2. 4. 1974, 1 II. 2005, 2 I. 2008, 1. 2058, 2. 2125, 4 I. 2130, 2 II. 2161, 2. 2222, 8 II. 2242, 3. 2250, 2. 2266, 2. 2288, 3 II. 2299, 3 II. 2309, 3 I. 2311, 2 I. 2332, 1. 2361, 4 II.

übertragen. 1, 1. 4, 4. 8, 4. 13, 1. 18, 1. 19, 1. 46, 2. 102, 2 I. 103, 3. 132, 2. 134, 1. 148, 2. 153, 1. 155, 2. 175, 4. 199, 4. 200, 2. 201, 2. 206, 3. 210, 4. 211, 4 I. 212, 1. 213, 1. 217, 1. 228, 1. 229, 1. 232, 1. 245, 4. 259, 4. 281, 3. 285, 1. 291, 1 I. 2. 295, 2. 301, 3. 330, 7 II. 335, 4 I. 353, 3. 391, 2 II. 413, 4. 429, 2. 442, 1. 5 II. 447, 8 II. 536, 3. 625, 2. 657, 1 II. 674, 20 II. 708, 1. 725, 1. 743, 4 II. 871, 4. 896, 2. 899, 4. 900, 1 I. 903, 3 I. 904, 4. 995, 7 II. 1022, 4. 1072, 8 II. 1106, 1 II. 1142, 2. 1238, 4 II. 1246, 4 II. 1248, 1. 1249, 2 II. 1262, 1. 1393, 4. 1394, 2 II. 1396, 1 I. 1454, 4 II. 1478, 2. 1538, 1. 1573, 6 II. 1597, 3. 1602, 2. 1618, 4. 1626, 4. 1655, 1. 1669, 3. 1683, 4. 1696, 2. 1700, 3. 1793, 3. 1796, 3. 1805, 3. 1844, 1. 1876, 3. 1879, 5 I. 1911, 2. 1912, 2 I. 1939, 4 II. 1941, 3. 1988, 2. 1990, 2. 2027, 2 I. 3 II. 2028, 3. 2082, 3 II. 2086, 6 II. 2097, 4 I. 2112, 2. 2113, 4. 2114, 3. 2120, 1. 6 II. 2121, 3 II. 4 I. 2126, 3 II. 2139, 4. 2140, 4. 2169, 3. 2185, 1. 2194, 1. 2195, 4 I. 2201, 3. 2210, 4. 2213, 2. 2214, 2. 2221, 3.

2) *zeitlich.* 7, 4. 21, 8 II. 22, 1. 151, 3. 173, 4. 262, 1. 282, 4 II. 309, 1. 365, 4. 389, 1. 481, 3. 484, 1. 530, 3 II. 554, 4. 632, 3. 686, 2. 717, 1. 732, 2. 739, 1 I. 772, 4. 784, 4. 837, 3 II. 870, 2 I. 889, 2. 923, 1. 925, 3. 933, 2. 1063, 1. 1122, 3 I. 1142, 33 II. 1143, 1. 1159, 2. 1162, 1 I. 1170, 3. 1200, 3. 1280, 1. 1313, 4 II. 1353, 1 II. 1450, 3 II. 1456, 3. 1480, 3. 1484, 2 I. 1495, 2. 1523, 5 II. 1597, 1. 1600, 4. 1641, 4 I. 1717, 6 II. 1757, 3. 4. 1844, 2. 1935, 4. 1951, 5 II. 1986, 2. 2027, 8 II. 2075, 3. 2254, 1. 2276, 1. 2280, 2. 2281, 2. 4. 2283, 2. 4. 2291, 3. 2301, 4. 2342, 3 II.

3) *modal* 26, 1. 132, 4. 341, 1. 659, 1. 987, 3 I. 1070, 3 II. 1072, 5 II. 1095, 3. 1183, 1 II. 1255, 2. 1335, 3. 1375, 2. 1380, 1 II. 1474, 4 II. 1595, 2. 1641, 2 II. 1724, 4 II. 1802, 3. 1817, 14 II. 2325, 2. in êren 546, 4 II. 712, 1. 715, 1. 1387, 1 II. 1446, 4. in mâze 369, 4 I. 399, 1. 1275, 2 II. 1435, 1. in muote 116, 1 II. 514, 4 II. 537, 2. 574, 4. 1342, 2 II. 1501, 2. 1520, 3. 10 II. 1543, 1. 1608, 4 II. 1683, 3. 1737, 2 II. 1767, 2. 1776, 1. 1929, 4. 2094, 1. 2260, 1. in riuwen 2167, 1 II. in siten 727, 4. 913, 1 II. 917, 1. 1873, 2 II. 1878, 2 II. 1882, 4 II. 1891, 4. in sorgen 502, 3 II. 2329, 1. in triuwen 561, 3 II. 1047, 4. 1105, 4 II. 1193, 4 II. 1281, 4 II. 1440, 4 II. 1454, 2 II. 1635, 4. 1810, 4 II. in tugenden 415, 4. 750, 2. 969, 7 II. in übermüete 1707, 4 II. in unmuote 438, 2 II. 871, 4. 2024, 2 I. in untriuwen 1773, 2 II. in valsche 887, 3. 966, 2. in vröuden 541, 3 II. 743, 2 II. 793, 2. in zorne 465, 3 I. 1555, 4 II. 1584, 19 II.

1605, 3 II. 1940, 1 II. 1963, 2. in zühten 287, 4. 371, 3. 414, 2 II. 526, 1. 587, 1 II. 615, 1. 626, 4 II. 794, 2. 1229, 1 II. 1241, 1. 1652, 4. 1751, 3 II. 1901, 1. 2248, 3.

II. *mit Acc.* 1) *räumlich.* 21, 3. 27, 3. 29, 4. 39, 4. 45, 4. 56, 3. 57, 3. 59, 2. 62, 1. 66, 2 II. 67, 3. 72, 3. 74, 2. 87, 1. 106, 2. 137, 1. 139, 1. 141, 1. 163, 1. 170, 3. 175, 3. 180, 3. 195, 2. 4 II. 204, 3. 217, 3. 236, 4. 238, 2. 239, 3. 240, 3. 243, 4. 247, 2. 260, 4. 265, 3. 268, 1. 298, 4. 311, 2. 315, 3. 322, 3. 334, 2. 339, 3. 350, 3. 351, 3. 354, 3. 382, 3. 396, 1. 416, 2. 431, 2. 444, 1. 469, 2. 478, 1. 479, 3. 505, 4. 507, 4. 512, 2. 514, 3 II. 520, 4. 530, 3 I. 531, 4 I. 533, 2. 545, 4 I. 554, 1 II. 577, 1. 603, 3. 608, 2. 684, 4 II. 690, 3. 696, 3. 706, 1. 730, 3 II. 732, 3. 733, 3. 737, 2. 739, 1. 757, 3 I. 759, 3. 774, 4 I. 777, 4. 783, 2. 812, 3. 814, 4 II. 843, 2. 874, 3. 878, 4. 880, 3. 884, 3. 913, 4. 916, 2. 926, 1. 929, 3 I. 948, 3. 971, 1. 988, 1. 1001, 1. 1023, 2. 1051, 1. 1073, 2. 1083, 3 II. 1093, 2. 1094, 3. 1118, 1 II. 1127, 1. 1134, 2. 1137, 3. 1165, 1. 1178, 3. 1179, 2. 1181, 2. 1185, 2. 1211, 3. 1231, 3. 1252, 3 II. 1253, 3 I. 1264, 3. 1282, 3. 1289, 2. 1292, 4. 1295, 1 II. 4 I. 1296, 3. 1299, 3. 1320, 2. 1322, 4. 1326, 3. 1329, 2. 1375, 4. 1393, 1. 1399, 3. 1404, 3. 1407, 3. 1408, 3. 1410, 3. 1413, 2. 1414, 3. 1417, 3. 1431, 2. 1440, 3. 1447, 4. 1450, 4 I. 3 II. 1458, 1. 1459, 4. 1473, 2. 1474, 1. 1475, 4. 1480, 3. 1482, 2. 1490, 4. 1494, 4. 1495, 3. 1498, 2. 1499, 3. 1500, 3 I. 1504, 3. 1506, 3. 1511, 1. 1513, 3. 1531, 3. 1537, 1. 3. 1538, 4. 1542, 4. 1553, 3. 1558, 3. 1570, 4. 1572, 4. 1587, 4. 1605, 2. 1623, 3 II. 1628, 3. 1630, 3. 1659, 1. 1661, 2. 1668, 1 I. 1673, 2. 1693, 4. 1698, 4. 1704, 2. 1706, 4. 1716, 1 I. 1718, 1. 1727, 3. 1741, 4. 1742, 3. 1745, 2. 1773, 2. 1776, 4. 1787, 2. 1808, 1. 1810, 3. 1811, 3. 1814, 3. 1816, 2 I. 1824, 1. 1850, 1. 1852, 1. 2. 1869, 1. 1898, 1. 1902, 3. 1909, 1. 1910, 2. 1912, 2 II. 1935, 1 II. 1944, 3. 1961, 3. 1963, 4. 1964, 3. 1971, 4. 2016, 2. 2017, 4 II. 2029, 3 I. 2046, 1. 2076, 1. 2077, 1 I. 2079, 1 II. 2082, 2. 2092, 4. 2110, 1 I. 2 II. 2118, 1. 2119, 3. 2121, 1. 2144, 3. 2157, 4. 2175, 1 I. 2180, 4 I. 2192, 3. 2194, 4. 2196, 4. 2203, 4. 2212, 3. 2228, 4. 2247, 2. 2270, 4. 2282, 3. 2299, 3 I. 2300, 3 II. 2322, 4. 2340, 2. legen in daz golt 30, 4. *vgl.* 777, 7 II. loben in die hant 374, 4. 1903, 2 I. in den satel sitzen 397, 3. *vgl.* 810, 1. herbergen in die stat 152, 1. 248, 1 I. *vgl.* 1363, 3. enpfiengen in ir lant 75, 3. 405, 3. 587, 4 II. 707, 2. 787, 3. 1438, 3. 1655, 4. suochen her in unser lant 149, 2. *vgl.* 143, 4 I. 165, 3. willekomen her in ditze lant 419, 3. teiltes in diu lant 1061, 1. dô rieten sîne vriunde in Burgonden lant 1143, 3. — unz in *s.* unz.

übertragen. 96, 2. 140, 4 I. 203, 1. 495, 4. 848, 4. 1128, 4 I. 1595, 4. 1843, 3. 1878, 1 I. 1920, 7 II. 1946, 2. 1974, 3. 1988, 3. 2019, 4. 2043, 4 II. 2101, 3. 2128, 2. 2129, 4 II. 2267, 3. 2274, 3. 2294, 1. 2375, 3.

2) *zeitlich.* in daz zwelfte jâr 1390, 4 II. — unz in *s.* unz.

in *Adv.* (*U.* 176) *herein.* in bekomen, *in die Herbergen*, 1177, 1 I. dar in, *darein.* gân 1226, 3. komen 2077, 1 II. 2211, 1. 2243, 1. lâzen 2208, 1. rîten 1318, 3. slouf 431, 4. triben 2110, 1 II. verwieret 712, 3.

dâ wart er gewâfent in 442, 7 II. wolden dar in 1973, 1. dar in gezogen 936, 2. drin. kômen drin 797, 3. sich huob ein sturm herte hier ûz und ouch dar in, *da hinein* (*nicht*: *darin*) 2084, 1 II. her in 2029, 3 II. 2075, 1.

In *neutr. der Inn.* 1295, 4 I.

inder *Adv. irgendwo, irgend.* ist er inder inme lande derz iu hât getân 1955, 3. — *in verallgemeinernden Relativsätzen.* strît den aller hœhsten der inder dâ gescach 236, 1. *vgl.* 380, 2 II. 573, 2 I. 714, 2 II. 765, 4 I. 1136, 2. 1280, 2. 1468, 2 II. 1472, 2.

Indîâ. steine von I. dem lande 403, 1.

ingesinde *stn. Dienerschaft, Gefolge, auch die Gefolgsmannen im Kriege.* 41, 4. 208, 2. 404, 4. 466, 1. 603, 3. 627, 1. 662, 2 *AD.* 699, 1 *A.* 712, 2. 785, 3 I. 830, 3. 843, 3. 1051, 4 *A.* 1287, 2 II. 1297, 1 II. 1311, 2 II. 1592, 4. 1610, 1. 1621, 2. 1658, 3. 1870, 3. 1911, 13 II. 1932, 4. 1957, 4. 2036, 2. 2168, 3. edel 700, 2. 1316, 2. 1693, 1. 1806, 2. 2044, 3. 2211, 1. scœne 577, 4. ir næhstem i. 558, 4. des küneges i. 906, 1. 943, 4. 1433, 3. 1714, 4 I. des wirtes i. 1323, 4. Etzeln i. 1714, 4 II. Helchen i. 1379, 3.

inlende *stn. Herberge.* inlende hêten die geste nu genomen 1179, 1 II. *vgl. U.* 191.

inne *Adv.* (inn' *U.* 85), *innen.* dar inne 306, 3. 335, 10 II, *in der Tarnkappe.* 337, 2. 338, 2. 404, 4. 654, 2 I. 801, 1. 1098, 4. 1270, 2. 1298, 2 II. 1328, 3. 1379, 2. 1533, 4 II. 1653, 3, *in den Kleidern.* 1824, 2 II. 1932, 3. 2008, 2. 2124, 3. 2224, 2. dar inn 404, 4 II. 2308, 1 II. die dar inne 1973, 3. drinne 404, 1. 694, 4. 2075, 3. 2077, 3 (2). 2112, 1. 2212, 1. dâ inne 1544, 3. dâ N. inne saz, *in der Mark* 1907, 3 I. dâ vihtet einer inne 2001, 2. dort inne 2125, 4 II. hier (hie) inne 1959, 2 *AJb.* 2191, 2. 2303, 1.

inneclîche(n) *Adv.* (*U.* 227 f.) *inniglich, im Innern, im Herzen.* holt 1401, 4. 1755, 4. leit 139, 4 II. 1900, 8 II. 1991, 4. 2200, 4 I. vrô 53, 2 *C.* wê 924, 4. 1161, 4 I.

enbieten 1232, 1. klagen 2377, 4 I. riuwen 443, 2 I. weinen 1048, 1. 2135, 4.

innen *Adv.* innen bringen, *mit Gen. der Sache, gewahr werden lassen, kennen lehren.* des 355, 3. 651, 1. 670, 4. 1096, 4. 1402, 2. 2107, 4. — *mit folgendem* daz 355, 3. 1845, 2. innen werden, *gewahr werden, bemerken, kennen lernen, mit Gen. der Sache.* des 679, 4 I. es 2250, 2. ir 1534, 1. sîn 872, 4. unser 1839, 2. inne werden, *dasselbe.* is 1909, 2.

innerthalben *Adv. auf der innern Seite, im Innern.* stân 486, 4. 1977, 4. 1978, 4. 2003, 2.

inre *Præp. mit Dat. innerhalb, binnen.* i. zwelf wochen 145, 1. i. siben wochen 366, 3. inre tagen zwelven, *das Zahlwort aus metrischen Gründen nachgestellt.* 305, 1. 382, 1 II. 739, 1 II. 762, 3. 1175, 1. 1430, 1.

ir *pers. Pronom. der zweiten Person in der Mehrheit, ihr. Nom.* ir. 15, 1. 59, 3. 61, 3. 63, 4. 69, 3. 4. 78, 1. 3. 4. 81, 3. 4 I. 83, 3. 4. 103, 1. 106, 2. 3. 110, 1. 3. 117, 1. 124, 3 I. 126, 1. 129, 3. 142, 3. 143, 1.

2190, 4 I. nâch iuwer selbes willen 1465, 3. durch iuwer selbes vriuntschaft 1739, 2. mit iuwer selbes swerte 2186, 3.

2) *Poss. Pronom. euer. vor Subst.* 117, 1. 120, 1. 121, 2 II. 126, 2. 143, 4 II. 145, 3. 159, 2. 4. 160, 1. 161, 3. 231, 4. 250, 4. 274, 3. 311, 4 I. 315, 3. 346, 2. 3. 357, 2. 3. 419, 4. 427, 3. 480, 2. 481, 2. 517, 2 I. 519, 4 II. 522, 2 I. 531, 4 II. 532, 4 I. 546, 2. 547, 4 I. 554, 3. 557, 2. 608, 1. 3. 4. 641, 4. 693, 3. 747, 1. 3. 752, 2. 3 II. 770, 2. 860, 3. 875, 1. 885, 1. 4. 886, 1. 4. 895, 3. 921, 1. 990, 2. 997, 1. 1023, 3 II. 1067, 4. 1082, 3. 1087, 1. 3. 1090, 3 *ADb.* 1107, 2. 1146, 2. 1171, 3. 1172, 3. 1217, 1. 4 I. 1230, 2 II. 1231, 4. 1240, 1. 1256, 1. 1268, 2. 1267, 1. 3. 1313, 2. 1406, 2. 1412, 2. 3 I. 1432, 3. 1439, 3. 1440, 3 II. 1446, 4. 1447, 2. 1448, 3. 1450, 4 I. 1461, 3 II. 1467, 2. 1468, 3 I. 1469, 1. 1472, 1. 1489, 2. 1501, 1. 1537, 2. 1567, 4. 1605, 2 II. 1635, 2. 1645, 4. 1809, 2. 1828, 1. 1914, 4. 1916, 3. 1922, 4 II. 1964, 3. 1977, 3. 1992, 2 I. 1997, 3. 4. 2029, 2 II. 2067, 1 II. 2. 2095, 1. 2099, 4. 2116, 2. 2119, 2. 2157, 8 II. 2175, 4 II. 2180, 3 II. 2184, 2. 4. 2186, 4. 2187, 3. 2189, 1. 4. 2190, 1. 2226, 2. 2269, 4. 2332, 2. 2333, 2. 2340, 2. 2363, 2. 2372, 4 I. elliu iuwer leit 156, 2. alle iuwer degene 1189, 2 II. *vgl.* 1193, 3 II. 1659, 1 I. 1724, 3 II. 2187, 2. tûsent iuwer man 161, 1. ûz aller iuwerre nôt 1216, 4 I, ûzir aller iuwer nôt II. iuwer spil diu starken 424, 2. ander iwer gesinde 699, 1 I. ander iuwer man 1678, 3 II. daz iemen lebet der iuwer meister müge sîn 474, 3 I. mit iuwer grôz unfuoge 670, 3 II. durch iuwern namen den hôhen 1146, 2. vil michel iwer genâde 420, 1. sorge und iuwer nôt 1855, 3.

mit hinzugefügtem iu. daz niemen kan erwenden iu recken iuwern muot 1518, 3. *vgl.* 694, 3. 2217, 1.

mit Artikel. der iuwer starken vînde 146, 3 I. die iuwern boten 529, 4. die iuwern kameræere 640, 3. der iuwer hovereise 789, 4. die iuwern füeze 974, 3. des iuwern man 1023, 3 I. 1074, 2. die iuwern schœnen tohter 1675, 3. 2188, 4. daz iuwer komen 1750, 4. die iuwern bruoder 2150, 4 II. der iuwer helmes schîn 2270, 2. tôt der iuwer vriunde 2331, 2.

jâ *Interj.* (*U.* 232) *ja.* daz si spræche jâ 1685, 1. — *ausrufend.* jâ ir vil bœsen zagen 989, 1. — *betheuernd, fürwahr, stets am Anfang des Satzes und unmittelbar vor dem Verbum.* 54, 4 II. 60, 3 II. 61, 4. 144, 1 I. 225, 3. 267, 4. 282, 1. 292, 2 II. 322, 3. 323, 2. 330, 2. 356, 2 II. 385, 2. 434, 3. 445, 4. 450, 4. 468, 1 I. 486, 2. 518, 1 I. 591, 2. 604, 4. 608, 1 II. 613, 2. 621, 4. 631, 4 I. 637, 4. 654, 3 II. 674, 17 II. 690, 3 II. 694, 4 II. 696, 4. 781, 4 II. 797, 4. 801, 2 I. 838, 4. 849, 4. 866, 4. 873, 4. 879, 4. 895, 2. 922, 1 II. 924, 1. 930, 1 II. 947, 2. 990, 2 II. 1002, 4. 1007, 2. 1018, 4. 1031, 3 I. 1046, 3. 1080, 3 I. 1127, 2. 1209, 1. 1210, 4 I. 1232, 4 I. 1233, 4 I. 1250, 3. 1261, 6 II. 1279, 2 II. 1429, 4 I. 1434, 2 I. 1453, 4 II. 1455, 3 II. 1510, 4 II. 1513, 3. 1528, 4 I. 1540, 1. 1542, 1 II. 1545, 2 I. 1550, 4. 1558, 1 II. 1587, 2 I. 1598, 2. 1613, 2. 1632, 1 I. 1633, 2. 1669, 3. 1679, 2. 1690, 2 I. 1713, 2. 1770, 3 I. 4 II. 1774, 3. 1782, 1. 1794, 4. 1799, 3. 1821, 3. 1823, 4. 1849, 2. 1852, 4. 1853, 1 I. 1857, 4. 1859, 4. 1866, 4.

1867, 2. 1885, 3. 1900, 5 II. 1904, 2 I. 1906, 2. 1922, 4 I. 1929, 4 II. 1946, 2. 1949, 2. 1969, 2. 1979, 3 I. 1986, 4. 1993, 2. 2002, 2. 2007, 4. 2027, 4 II. 2028, 4. 2030, 3. 2056, 2 II. 2067, 2. 2071, 4. 2081, 2 II. 2093, 2. 2123, 4 I. 2143, 4. 2144, 3 I. 2150, 4 II. 2187, 4 I. 2226, 4. 2245, 4. 2246, 4. 2292, 4 II. 2301, 3. 2317, 2 II. 2330, 4 II. 2343, 1. 2368, 2. 2376, 3.

im zweisilbigen Auftakt verkürzt ja. ja geruowete 43, 6 II. *vgl.* 422, 3. 462, 4. 694, 4 I. 1129, 3 I. 1210, 4 II. 1454, 1 I. 1519, 4. 1570, 4 I. 1943, 2. 2375, 2.

mit Negation jâne 177, 4. 1123, 4 II. 1668, 4 *A.* 2026, 4 I. — *verschleift* jane 866, 2. 1768, 4. 2243, 3 I. 2330, 4 I. *und im zweisilbigen Auftakte* jane. jane ruoche ich 110, 2 II. *vgl.* 118, 4. 155, 1. 224, 3. 388, 1 I. 475, 3. 528, 1 II. 609, 2. 820, 1. 840, 4. 869, 2. 993, 1. 1022, 3. 1079, 3 I. 1088, 1 I. 1123, 4 I. 1150, 2 I. 1248, 4. 1668, 4 I. 1689, 1. 1744, 5 II. 1746, 1. 1767, 4. 1782, 4 II. 1838, 2 II. 1886, 4. 1923, 1. 1924, 4 II. 1925, 1. 1947, 2. 2010, 2. 2107, 2. 2130, 4. 2178, 1 I. 2221, 1. 2240, 4. 2243, 3 II. 2315, 4. 2327, 1. 2332, 4. 2333, 1. 2347, 1. — *gekürzt* jan 635, 2. 1486, 1. 1530, 1. 1636, 2 I. 1840, 3. 1905, 2. *in der Senkung* 698, 4 I.

im Beginn des Nachsatzes: 2198, 2 I.

jagen *swv. jagen, verfolgen.* 921, 3. 1602, 4. nâch j. *mit Dat.* 1616, 3. — *auf die Jagd gehen.* 912, 2. 928, 3. 930, 2. 1002, 2. jagen rîten 905, 6 II. 911, 2 I. 913, 2. 915, 7 II. 1000, 3. mit den hunden 911, 4 II. — *mit Acc. jagen nach, erjagen.* swîn 911, 2. 916, 3. der danne jage daz beste 931, 3. — *Inf. subst.* iuwer j. 921, 1.

jägere, jegere *stm. Jäger.* 927, 2 II. 931, 4. 939, 2. 940, 1. 941, 4. 944, 1. 945, 1. 945, 4 II. 948, 4. 965, 4. die stolzen j. balt 928, 2. guote j. 993, 4. die besten j. 930, 4. ein alter j. 933, 1 I. der hêrlîche j. 955, 4. den edelen jegeren 963, 4 I.

jägermeister, jegermeister *stm.* 933, 1 II. dem küenen j. 954, 4.

jaget *stn. Jagd.* 942, 3 *A.* 943, 1 I. sîn j. daz rîche 939, 4.

jagetgeselle *swm. Jagdgefährte.* 927, 2 I. 929, 1. 936, 4. 963, 4 II. 965, 4. die stolzen j. 963, 2.

jâmer *stm. Herzeleid, Jammer.* 1014, 3 I. 2118, 4. 2314, 2. — *Dat.* jâmere 1026, 4 I. — grôz 779, 4 II. 877, 4 *A.* 1026, 4. 1047, 1 *A.* 2118, 4 *A.* 2136, 2 I. 2235, 1. 2241, 4. wart gr. 1009, 3. 1025, 2. 2234, 1. michel 1030, 1 I. starc 1026, 4 *A.* 1030, 1 II. 1068, 3. 1912, 4 II. 2136, 2 II. 2234, 1 II. jâmers klage 1141, 3 II. jâmers nôt 542, 3 I. 1699, 4 I. jâmers sorge 1985, 4 *A.* — diu jâmers rîche 1031, 1. 1112, 12 II. 1142, 29 II. 1218, 1. mit j. 813, 10 II. 1018, 3 II. 1024, 4 II. 1394, 3 II. 1911, 16 II. 2093, 2. 2125, 4. 2262, 2. mit grôzem j. 1246, 4 I. mit jâmers sinnen (siten) 1068, 3. mit j. ringen 1066, 2. nâch j. 1072, 4 II. von herzen j. 1010, 2. 2233, 4 I. vor j. 542, 3 II. 1022, 3 *AJ.* — j. gewinnen 1716, 4 II. 1912, 4 II. j. hân 2026, 5 II. 2134, 4 II. 2378, 2. jâmers pflegen 1228, 2 I.

jâmerhaft *Adj.* (*U.* 228) *Herzeleid habend, jammervoll, leidvoll.* diu

jâmerhafte 1014, 1. wîp 1041, 4. 1259, 3. 1397, 4 II. 1520, 8 II. 2372, 4 II. nôt 2014, 4 II.

jâmerlich, jæmerlich *Adj. leidvoll, jammervoll.* lôn 1962, 4. nôt 1699, 4 II. sinne 1730, 3 I. ein jæmerlichez scheiden 1070, 1.

jâmerliche(n), jæmerliche(n) *Adv.* klagen 1022, 1. 1730, 3 II. 2377, 4 II. ligen 324, 4. 1011, 4 I. loufen 1021, 3 I. ruofen 1012, 1 II. scheiden 1091, 3. sprechen 996, 1 I. 997, 6 II. 1094, 1. 2152, 4. stân 1195, 2. sturben 6, 4. werben 2155, 4.

jâmern *swv.* mich jâmert, *schmerzt, jammert.* 622, 1. nâch — *schmerzlich verlangen nach*, nâch den getriuwen jâmert dickez herze mîn 1397, 1.

jâr *stn. Jahr.* ein j. 138, 2. driuzehen j. 1142, 2 I. daz vierde j. 1106, 2 II. daz sibende j. 1387, 2. daz zehende j. 715, 2 I. zwelfte 715, 2 II. 1142, 2 II. 1390, 4 II. driuzehende j. 1390, 4 I. vierdehalbez j. 1106, 2 I. vor manigem jâre 1725, 2. sîner jâre ein kint 1798, 1.

jarâjâ *Interj. aus* ja-jâ *mit zwischentretendem* â (*s.* â) *und hiatusfüllendem* r, *ja ja.* 477, 3.

jaspes *stm. Jaspis.* ein vil liehter j., grüener denne ein gras 1783, 3.

jegede *stn. Jagd.* ze j. komen 932, 4 I.

jehen *stv. sagen, behaupten, bekennen, gestehen.* gejehen 282, 3. 2336, 4 I. — *absolut.* als wir ê hôrten jehen 1800, 2. als ich si hœre j. 303, 3. *vgl.* 384, 3. 820, 3. 1205, 3. ir jehet geliche 385, 2.

mit folgender direkter Rede. 1043, 1 I.

mit folgender indirekter Rede. du gihest 2141, 3. si gihet 853, 3. geliche j. 1000, 2. *vgl.* 1548, 2. 2335, 1. 2365, 1.

mit daz. 282, 3. 411, 1. 592, 1. 875, 1. 878, 2. 1089, 1. 1254, 1 II. 1351, 3. 1390, 1 (2). 1589, 2. 2346, 4.

mit Gen. der Sache. des 583, 3. 592, 3. 821, 2. 1042, 2. 1184, 4. es 821, 3. swes 1461, 1. swes er wolde 387, 3. lüge 383, 5 II. willen 676, 1. *und folgendem abhängigem Satze.* einer rede j., *übereinstimmend sagen,* 386, 2.

mit Dat. der Person. als man ime jach 286, 3. iu jehen 424, 2, *euch* (*den Sieg*) *zugestehen.* dem sol man jehen 973, 4 I. als uns diu âventiure giht 335, 12 II. — *und* für: man möhte Kriemhilde wol für Prünhilde jehen, *ihr den Vorrang zugestehen* 593, 4.

mit Dat. der Person, Gen. der Sache, von jemand etwas aussagen, ihm zugestehen, beilegen. des 108, 3 II. 221, 4. 1127, 4. 1142, 4 I. 1390, 3 II. 2336, 4 I. es 2340, 1 II. des besten 2326, 4. degenheite 108, 1. êre 971, 3. 1157, 4. 1170, 2. 1333, 3. 1793, 2. 1797, 4. gewinnes 973, 4 *A.* lobes 220, 3. scœne 272, 4. suone 1112, 8 II. vriuntschefte 755, 4. 2312, 2. frümekeite 1478, 4. der wârheite 232, 2. *und mit abhängigem Satze.* 370, 1. 1156, 2.

mit Dat. der Person und abhängigem Satze. daz 723, 2. mir jehen, welhe ir nemen woldet 391, 2.

mit Gen. der Person und für. für eigen 827, 2 *A.* ich hœre mîn die liute für ellende jehen, *mich erklären für, mich nennen*, 1403, 4.

mit Gen. und ze. ern jahs im niht ze dienste, *er rechnete es ihm nicht als Dienst an* 728, 4 I; ern jach sîn niht ze d., *er erklärte ihn nicht für dienstpflichtig* II. ir jâhet mîn ze kebesen 846, 3. sô er dîn ze konen giht 1244, 4. sîn ze morgengâbe giht, *ihn als Morgengabe anspricht* 1118, 4.

mit Acc. der Sache. im grôz genâde 886, 4 II.

jener *Pron.* jener recke 1752, 2. jenes schildes 1698, 3. jener trût 1886, 2. an jener want 1698, 3 I. in (ûf) jenem sale 78, 2. in jenem venster 392, 1. ûf jenem sê 508, 3 *C.* zuo jenen tûsent recken 524, 3. — *ohne Subst.* jene 1793, 4, *im Munde des Dichters.*

jenhalp *Adv. auf jener Seite.* 1544, 2 II.

joch *Conj.* (*U.* 200) *auch; in Concessivsätzen.* von swannen si joch rîten 85, 4 II. ob sis joch volgen wolde 1203, 4. *und.* daz herze joch den muot 1099, 3. —

jugent *stf. Jugend.* in sîner jugende 7, 4. 1757, 3.

junc *Adj. jung.* Gîselher der junge 4, 3. 320, 4. 549, 1 *A.* 747, 2. 1148, 2 II. 1444, 4. 1491, 2 *A.* 1576, 3. 1667, 2 *AJ.* 1685, 4. 2224, 1 *A.* 2371, 2. der junge G. 547, 1. 1078, 3 I. 2101, 1 I. 2171, 1. Ortliep 1915, 1. Sîfrit der junge 241, 3 *A.* degen 261, 2. 807, 4 II. helt 497, 4 I. 807, 4 I. herre 101, 1 *A.* 2012, 3. künec 28, 4. 30, 2 II. 543, 2. 1444, 1. 1913, 2. 1918, 3. 2161, 4. 2295, 4. küneginne 49, 4 II. man 39, 1. 64, 1 I. 241, 3. marcgrâvinne 1163, 2. 1166, 1. 1665, 1. 1667, 1. recke 31, 2 I. 95, 2 I. 101, 2 I. 264, 3. 497, 4 II. sun 1970, 1. vogt 1966, 4. fürste 91, 2. — sînen jungen tagen 22, 1. 1796, 1. — *Subst.* der junge, *der Jüngling* 42, 3. 1081, 1. vil junger 646, 1 I. — *Superl.* der jungeste drunder 414, 1. *letzte.* ir jungesten tage 1141, 4. *vgl.* 2214, 4. jungest, *zuletzt* 2372, 3 I. ze jungest, *zuletzt* 17, 3. 236, 2. 272, 8 II. 674, 19 II. 684, 3 II. 1214, 3 I. zaller jungeste 2378, 4 I. unz an daz jungeste, *bis an den jüngsten Tag* 1742, 4.

juncvrouwe *swf. junge Herrin, Jungfrau.* 3, 4. 45, 3. 266, 4 II. 272, 4. 328, 1. 355, 1 I. 358, 1. 361, 2. 391, 2 I. 522, 1 *ADd.* 556, 2 II. 582, 4. 601, 4 II. 629, 2. 666, 1. 793, 4 I. 795, 4. 1194, 4 I. 1240, 1 I. 1319, 4. 1676, 4 I. 1680, 2. 1681, 1. 1687, 2. 1710, 4. 2190, 3. — *mit Adj.* edele 367, 4. 553, 2 II. 571, 2 I. 576, 4 I. 1166, 4 I. schœne 49, 1. 710, 2. 1325, 4. 1805, 4 II. süeze 1166, 4 II. diu j. Herrât 1381, 1.

jungelinc *stm. Jüngling.* 1683, 2. ein küener j. 2031, 2 I.

kalt *Adj.* brunne 917, 3. 969, 2.

kamere *stf., swf. Kammer, Schatzkammer.* 1060, 3 I. 1125, 3. 1152, 1. 1173, 1. 1276, 4. die k. ensliezen 1270, 3. die kameren gewinnen, *Kämmerer werden* 98, 4. der kamere pflegen, *Kämmerer sein* 531, 2 I. 1398, 2.

kamerære *stm. Kämmerer, der die Aufsicht über Geld, Waffen und Kleider führende Beamte; auch die Dienerschaft in den Schlafgemächern.* 11, 4. 406, 1. 437, 4. 496, 3. 517, 2 I. 521, 2 I. 557, 4. 606, 1. 640, 3. 653, 4. 657, 4. 663, 3. 1005, 4. 1007, 2. 1053, 1 I. 1120, 4. 1746, 4. 1958, 1. — *mit Adj.* milte 518, 4 I. rîche 284, 1. 627, 2. Etzeln k. 1867, 1.

kanzwagen *stm. Lastwagen.* 92, 2. 1122, 2.

kapelân, kappelân *stm. Kaplan.* 1523, 6 II. 1542, 3. 1574, 4. 1575, 4 II. 1577, 2. 1584, 5 II. 12 II. 17 II. 1585, 3 I. 1589, 3.

kapfen *swv.* an k., *angaffen, anschauen* 74, 3. 1762, 1.

kappe *swf. Mantel mit Kapuze.* 336, 1 I.

kappelsoum *stm. Geräth zum Gottesdienst.* 1575, 1.

kebese *swf. Kebsweib.* 839, 4. 846, 3.

kebesen *swv. zum Kebsweib machen.* 853, 3.

kein *s.* dehein.

keiser *stm. Kaiser.* nie keiser wart sô rîche 49, 3.

kemenâte *swf. heizbares Gemach; besonders Frauengemach.* 225, 1. 280, 1. 558, 4. 1222, 2. 1413, 2. 1649, 4. 1687, 2. — *Schlafgemach.* 631, 2. 653, 1. 1003, 4. 1006, 3. 1009, 4. 1817, 7 II.

kêre *stf. Wendung, Umkehr.* die dritten k., *zum dritten Mal* 2292, 3.

kêren *swv., trans. wenden, kehren.* 459, 2. 1564, 1 I. — *intr. sich wenden, kehren.* 931, 2. gegen 1344, 2. 1565, 2 I. von 1344, 2. zuo G. in den strit 2294, 1. dan 1344, 2. 1614, 4 II. dannen 1799, 3, *hinweg.* von ir 1294, 4 I. hin ze tal 1565, 2. *zurückkehren,* wider(e) k. 610, 3 *A.* 1540, 1. 1617, 2 II. 1842, 1. übere 1579, 2. von ir 1290, 3 II. — *refl. sich wenden.* gegen dem schalle 2004, 1. dô kêrte er sich hin widere, *kehrte sich um* 2000, 2.

kerze *swf.* vil kerzen was enzündet 504, 1.

kezzel *stm. Kessel.* 959, 3. k. wit 777, 2.

kiesen *stv. sehen, merken.* 205, 2. daz 828, 4 II. 2275, 3 I. 2326, 4. den tac 2123, 1. die wârheit 2015, 2. wunder 2073, 2. an ir lîbe 592, 4 I. *vgl.* 403, 2. 1105, 2. dô mohte man si k. an hêrlîchen siten, *konnte man sehen, dass sie sich stattlich benahmen* 1525, 2. ich kiusez von dem lufte, *ich spüre es an der Luft* 1849, 3. — *mit Inf.* 1860, 4. — *mit Acc. und Inf.* die kôs man wâgen 403, 2. *vgl.* 1293, 2 II. 1521, 2. — lâzen k. 122, 3. — *mit folgendem Fragesatz.* ob 827, 3. wer 2326, 4. wie 828, 4. — *wählen, erwählen.* k. den tôt 171, 4. 1747, 4 *BDJd.* 2068, 4 I. 2129, 4 I.

Kiewen. von dem lant ze (ûz II) K., *Kiew in Russland.* 1340, 1.

kindel *stn. Kindlein.* 780, 4. ein wênic kindel 1924, 3 I.

kindelîn *stm. Kindlein.* 780, 1. 1087, 1. 1519, 1 I. 1951, 8 II. liebez k. 1090, 3. *Knappen, die zu Rittern geschlagen werden.* diu edelen k. 28, 2.

kinne *stn. Kinn.* 2257, 4.

kint *stn. Kind.* 25, 1. 40, 3 II. 50, 3. 51, 2. 264, 1. 1023, 3. 1048, 3. 1054, 1 I. 1142, 17 II. 1124, 4. 1425, 3. 1509, 1. 1517, 1 I. 1519, 3 II. 1520, 6 II. 1627, 3. 1686, 3. 1723, 3. 1913, 4. 1916, 4. 1920, 2. 1961, 1. 1961, 3 II. 1962, 2. 2090, 3. 2103, 3 II. 2100, 1. 2104, 3. 2164, 3. als ob ich wære ein k. 651, 6 II. sîner jâre ein k. 1798, 1.

einigez k. 63, 2. liebez k. 43, 2. 60, 2. 709, 3 II. 1246, 2.

küneges k. 20, 1. 87, 3. 185, 1. 351, 1. 1229, 1. 1381, 3. k. der edelen fürsten 1195, 1. ritter k. 836, 1. 1297, 3. maneger muoter k. 19, 4. 527, 4 *A.* 879, 4. pasen k. 2314, 3. swester k. 1298, 3. 1312, 1. 2248, 4.

Aldriânes k. 1539, 2. 1939, 1. 2280, 4. Botelunges k. 1314, 2. 1372, 2. Etzelen k. 1388, 2. 1912, 3 II. Rüedegêres k. 1163, 2 = des marcgrâven k. 1167, 3 II. 1424, 4 II. 1703, 3. Sigelinde k. 47, 1. 135, 3. 179, 4. 209, 3. 286, 1 *ADJb*. 456, 3. 460, 2 II. 483, 4. Sigemundes k. 228, 4. 286, 1. 460, 2 I. 482, 3. 1157, 3. Uoten k. = Giselher 126, 1 I. 865, 3. 2188, 1. 2295, 1. = Kriemhilt 291, 3. 703, 2. 717, 2 I. 1406, 3. diu Uoten k. 1723, 3 I. 2100, 1. *s.* Uote.

Jüngling. 2013, 1 II. — *junger Ritter.* 133, 1. 1756, 2. 1929, 3. diu ellenden k. 1932, 1. — *Page.* 654, 1. 663, 3. Gîselher daz k. 126, 1 II. 267, 1. 693, 1. 1047, 3. 1098, 1. 1109, 3. 1124, 5 II. 1219, 2. 1827, 1. 2045, 1. 2092, 1. 2122, 1. 2191, 1. 2226, 1.

Jungfrau. 1672, 3. edele 303, 1 *A*. 1002, 3. 1074, 4 *AD*. 1300, 2 I. minneclîch 377, 1. 508, 1. 598, 3 II. 616, 3. scœne 303, 1. 582, 3. 598, 3 I. 1163, 4. wünneclîch 273, 3. 291, 3 II. 1680, 3 II.

von kinde, *von Kind auf* 1147, 4. 1419, 4.

kintlîche *Adv. nach Kindes Art, thöricht.* 1468, 4 I.

kirche *swf.* (*stf.* ze kirche gân 1007, 1 *A*). ze kirchen gân 299, 3 I. 827, 4. *Av.* 31. zuo der k. 1855, 2. wolden zuo der k. 1851, 3. si was zer kirchen gerne 1102, 4.

kirchof *stm. der Raum um die Kirche, Kirchhof.* 1062, 2. den vrônen k. 1857, 2 II.

kiste *swf.* sluzzen ûf die kisten 1269, 4. ûz den kisten 276, 1 II. 566, 4 II. 568, 3. 1653, 2.

klaffen *swv. tönen, schallen.* si hôrten hüeve k. 1601, 2 I.

klâfter *stf. Mass der ausgebreiteten Arme.* zwelf k. 463, 1.

klage *stf.* 1141, 3. 2067, 1. 2236, 3. waz diu k. müge sîn, *der Gegenstand der Klage* 2239, 4 I. kl. hân 757, 2 I. mit kl. helfen 1067, 2. mit kl. vergezzen 1142, 3 II.

klagelîch *Adj. voll Klage.* schal 2013, 4.

klagen *swv.* (*Part.* gekleit *im Reime U.* 84) *intr.* 70, 4. 841, 3. 1013, 1. 1018, 3 II. 1024, 4 *A*. 1036, 2. 1037, 1. 1045, 2. 1064, 4. 1105, 3. 1892, 2. 2015, 3. 2244, 3. diu klagende vrouwe 1282, 1 I. gewinnent mêr ze klagene 2029, 2 II. wir lâzen ze klagene 2081, 2 II. jæmerlîche 1022, 1. sêre 2080, 1. 2324, 3. unmæzlîche 1007, 4. — *Infin. subst.* 1245, 2. daz ir vil grœzlîche kl. 1222, 4. von klagen 1, 3. — *mit Præp.* nâch sîn vriunden 2134, 2. — *trans. klagen. mit Dat. der Person* 853, 2, *und Acc. der Sache.* daz 650, 3. 2200, 3 I. mære 147, 4. nôt 155, 3. 1194, 1. 1855, 3. 1952, 3. schaden 649, 1 II. sêr 2088, 4. *beklagen, klagen über.* 1014, 4. 2066, 2 (1). 2314, 2 *A*. *Av.* 17. daz 717, 4 I. 752, 4. 995, 4. 1017, 4. 2014, 4. ez 2147, 3. waz 993, 1. in 1047, 4. 1097, 4. 1954, 4. 2257, 2. mich 2302, 1. si 2377, 4. mînen dienest 749, 4. daz golt 1275, 1. den lîp 1041, 3. 1051, 3. 1730, 4. 2234, 4. schaden 1138, 2. sînen tôt 992, 1. *vgl.* 1020, 2. 1110, 2. 2026, 6 II. wurden von vriwenden sêre gekleit 220, 4. *vgl.* 991, 3 I. — *mit folgendem* daz. 752, 4. 920, 2. 1099, 2. 1321, 2.

klanc *stm. Klang.* ûf helme lûter k. 1974, 2 II. gloken k. 811, 2. swerte k. 1948, 1. 2047, 1. grôzer swerte k. 208, 1.

klâr *Adj. glänzend, schön.* die vrouwen wâren hübsch unde k. 1654, 4 *A.*

klê *stm. Klee.* liefen durch den klê 976, 3. sâzen ûf den klê 1315, 3 (1). grüen alsam der klê 362, 2.

klegelîche *Adv. voll Klage.* 1134, 4.

kleiden *swv. kleiden, bekleiden, ankleiden.* nu kleidet iuch 831, 1. gekleidet 359, 2. 1224, 4 I. 1286, 2. wol gekleidet 1224, 4 II. 1885, 4. wol gekleit, *im Reime* 347, 3. 417, 1. 503, 2. 1174, 7 II. sich kleidete ir gesinde mit vlîze wol 705, 4. gekleidet wünneclîche 271, 2. ze wunsche gekleidet 832, 4 II. *vgl.* 347, 3. ir volc kleite Sîfrit unt ouch Sigemunt 765, 1. *vgl.* 1507, 1.

kleine *Adj. nur im Reime* klein 366, 2. 639, 4; *aber* kleine 777, 5 II (*U.* 84), *fein, zierlich.* mit kleinen sîden 904, 1. ein kleinez zeichen 903, 2. *unbedeutend, gering, klein.* arebeiten 777, 5 II. gewin 1973, 2. guot 1323, 3. kint 1054, 1 I. kneht 1924, 3 II. kraft 639, 4 I. kurzewîle 639, 4 II. liep 1068, 1. mære 103, 4. scar 1767, 1. unmuoze 366, 2. frum 124, 3 I. *wenig = gar kein, gar nichts.* vil kleine 2057, 4 *A.* harte kleine 2056, 2 II. ich het ze mîme lebene harte kleinen gedanc 651, 8 II. gemach 667, 4. 1308, 4 I. schade 1954, 1. 2057, 4. kl. sorge 887, 4 I. — *mit Gen.* wir vinden ir vil kleine 993, 2 II. mir ist sîn harte kleine brâht 1743, 4 II.

kleine *Adv. wenig = gar nicht.* diu wunde frumet iuch k. 2056, 4. vil k. 1079, 2 II. 1195, 4 *a.* 1584, 13 II.

kleinœte *stn. Kostbarkeit.* 684, 3 II.

kleit *stn. Kleid; Plur.* kleit *und* kleider. 41, 2. 59, 4. 243, 1. 346, 4 II. 519, 2. 575, 1. 602, 1. 636, 1 I. 641, 4. 643, 1. 645, 2. 679, 2. 687, 2. 765, 3. 773, 2. 907, 4. 976, 1. 1026, 2. 1076, 4. 1152, 3. 1164, 2. 1514, 2. 1538, 2. 1691, 4. guot 85, 3. 362, 3. 785, 2. 1179, 4. 1369, 3. 1467, 3 I. bezzer 1852, 3.. diu aller besten 344, 1 *A.* 568, 3. hêrlîch 516, 3 I. 1653, 2. 1662, 4. lieht 572, 3. 576, 2 I. rîche 242, 2. 263, 4 I. 279, 3. 344, 3. 402, 3. 506, 2. 576, 2 II. 687, 2 II. 804, 2. 832, 1. 837, 2. 1179, 2. 1225, 4. 1269, 1. 1294, 1 I. 1369, 3 II. 1434, 1. 1703, 3. zierlîch 368, 2. pfâwen k. 1294, 1 II. — bereiten 264, 1. 366, 3. 777, 6 II. 1409, 1 I. prüeven 345, 3. wurken 358, 3 I, machen II. hân 572, 3 II. 1225, 4 II. tragen 279, 3. 343, 3. 344, 3. 345, 3. 358, 4 II. 360, 3. 402, 3. 506, 2. 516, 3 I. 572, 3 I. 740, 2. 785, 3. 836, 1. 837, 2. 1225, 4 I. 1269, 1. 1294, 1. 1367, 4. 1692, 4. 1852, 4. truogen ir diu kleit 1350, 2 (habten II). *in prägnantem Sinne* 30, 1, *Kleider bekommen. vgl.* 1022, 2. füeren 1179, 4. — âne kleit 1370, 4. in kleider komen 1179, 2. mit kleidern bereiten 1709, 2 (ze II). zieren 25, 2 I. 1467, 3 I.

klenken *swv. klingen machen, tönen lassen.* die dœne 1964, 4.

klingen *stv.* vil der gloken klanc 1040, 1. dô klungen sîne seiten 1835, 1. mit klingenden zoumen 1305, 3.

klôster *stn.* 1142, 8 II. 18 II. 1295, 3 I. — *Plur.* klôster 1061, 2.

knappe *swm.* (*U.* 260 f.) *junger Edelmann, der noch nicht Ritter ist,*

Knappe, Diener. 128, 3 II. 1930, 1 II. ritter unde knappen 133, 2 II. vil knappen swert dâ nâmen 646, 1 II. *von den Spielleuten Swemmel und Werbel* 1408, 1 II. 1412, 1 II. 1436, 4. 1456, 4.

kneht *stm. Knabe.* ein kleiner k. 1924, 3 II. — *Edelmann, der noch nicht Ritter ist.* rîcher k. 32, 1. ritter unde k. 75, 1. 133, 2. 701, 1. 807, 2. 1174, 7 II. 1507, 3. 1587, 1. 1647, 4. 1649, 1 (2). 1722, 2. 1952, 4. — *Diener.* er diente im sô sîn kneht 99, 1. *vgl.* 1551, 3. 1897, 3. — *Gefolge, Krieger, Held.* Sîvrides knehten 128, 3 I. *vgl.* 177, 1. 888, 1. 1076, 1. 1570, 2. 1573, 3. 1629, 4 II. 1660, 1. 1661, 3. 1735, 4. 1870, 1. 1921, 3. 1931, 3. 1933, 4. 1934, 3. 1936, 2. 2379, 3. — *mit Adj.* edel 1930, 2. 2379, 3 I. ellende 1935, 2 I. guot 602, 1 *A.* 866, 1. 1645, 4 I. 1949, 1 II.

knie *stn.* unz an diu knie 2299, 3 II. strûchte ûf sîniu knie 1560, 3.

knien *swv.* er kniete im zuo der wunden 2115, 2.

knopf *stm. Knoten.* siben knöpfe swære 495, 1. — *der Knauf am Schwerte.* 1783, 2.

kochære, kocher *stm. Köcher.* 952, 4. 956, 2. 975, 4. 977, 2.

kol *swm. Kohle.* swarz alsam ein (der) k. 365, 3.

kolter *stm. Steppdecke, Bettdecke.* manigen k. spæhe von Arraz 1825, 1.

komen *stv. kommen. Inf.* komen (:) 756, 1. 3. *Præs.* kumt (:) 2223, 2. *Præt.* quam (:) 1525, 4. quâmen (:) 1631, 2. — 189, 3. 206, 1. 262, 1. 263, 3. 348, 2. 569, 2. 598, 1. 627, 1. 643, 1. 644, 4 II. 703, 2. 740, 2. 771, 4 II. 775, 2. 928, 4. 938, 2. 978, 4 II. 1021, 4. 1142, 36 II. 1188, 1. 1219, 1. 1224, 2. 1250, 1. 1288, 1. 1303, 3. 1345, 1. 1355, 2. 1444, 1. 1476, 1. 1483, 1 I. 1501, 1. 1663, 3. 1860, 1. 1874, 3 II = 1875, 2 I. 1877, 2. 1894, 4. 2147, 1 I. 2292, 3. sach komende 225, 1. *vgl.* 957, 2. komende weste 1504, 3 II. komen sach 1165, 4 I. 1720, 1 II. 1808, 3.

mit Dat. kommen, begegnen, zukommen. ê daz im die kœmen 187, 4. *vgl.* 245, 3. 261, 4. 481, 3. 489, 2 II. 543, 2. 549, 3. 555, 3. 566, 3. 731, 4. 738, 2. 758, 4 I. 771, 2. 771, 4 I. 784, 1. 4. 811, 3. 1033, 4. 1164, 3 I. 1226, 4. 1306, 1. 1423, 4. 1505, 3. 1548, 4. 1560, 4. 1596, 1. 1597, 4. 1715, 4. 1716, 3 II. 1823, 2. 1828, 3. 1870, 1 II. 1948, 4. 2123, 4 I. swie mir mîn dinc dâ kum 333, 1 II. daz kumt iu baz 1212, 4 II. mære 223, 3. 555, 3. 1432, 1. 1630, 4 II. 1641, 4 I. 2223, 2. dô kom in zuo ir reise ein wazzerwint 527, 3.

mit Inf. kom stân 572, 2 II. 1705, 2 II.

mit Part. præs. kômen gâhende dar 1036, 4.

mit Part. præt. gedrungen 1876, 1 II. gegân 395, 3. 863, 4. 1040, 4. 1276, 4. 1703, 2 II. 2000, 1 I. 2066, 1 I. 2135, 2. kom für si gerant 1343, 2. geriten 739, 1. 1424, 1. gestân 302, 1 *A.*

mit præd. Adj. des küneges kom er âne 542, 2. daz er sô gesunder was komen 1309, 3. gesunt 2054, 1 I. *vgl.* 1523, 7 II. 1542, 4. 1579, 4. 2084, 4. gewâfent 2032, 2. 2249, 4.

mit Adv. dâ 79, 2 I. 409, 2. 572, 4 I. 1175, 4. 1430, 4. dâ = dar dâ 503, 2 II. 628, 1. 754, 3 I. 1005, 4. 1016, 1. 1023, 1. 1047, 2. 1184, 1 II.

1346, 4 I. 1408, 1 II. 2328, 2 I. dan 572, 2 (1). 580, 1. 663, 1 II. 1124, 4. 1242, 1. 1523, 1 I. 1705, 2 II. 2000, 1 II. dannen 1754, 4 II. 2049, 4 II. dar 80, 1. 149, 1 *A*. 204, 4. 2971. 569, 2 *A*. 578, 2. 644, 4 I. 687, 4 *ADb*. 751, 1 I. 754, 3 *A*. 759, 2. 1028, 1. 1036, 4. 1298, 3. 1338, 4 I. 1346, 2. 1484, 3 I. 1597, 4 *A*. 1879, 1 I. 2032, 1. 2089, 1. 2218, 1. 2249, 4. dar in 2077, 1 II. 2211, 1. 2243, 1. drin 797, 3. der für 1957, 2. 1978, 2. 2084, 4. dar zuo 865, 3. heim 67, 3 I. 520, 4 *A*. 1587, 4 II. 2005, 4 *AB*. 2367, 4 I. 2368, 8 II. her 334, 2. 731, 4 *A*. 1405, 4. 1495, 3 I. 1504, 3. 1690, 3 I. 1715, 4 II. 1721, 1. 1727, 3 II. 1813, 3 II. 1814, 3 II. 1902, 3. 2103, 4 II. 2333, 2 I. her nâher 466, 3 I. hie 90, 3. hin 2090, 4 II. hinnen 2095, 4. 2123, 4 II. war 552, 2 II. 608, 3. 662, 3 I. 841, 1. 1507, 1. 2356, 4. swar 1261, 2. nâhen 1206, 2. nâher 1631, 2 I.

abe k. *mit Gen.* 1396, 1 I. begegene 1267, 4 II. bî k. *mit Dat.* 1416, 4 I. über 1591, 1. übere 520, 4. 585, 1 I. 1527, 3. 1569, 4. 1582, 1. wider(e) 67, 3. 257, 3. 480, 3. 481, 3. 889, 2. 1135, 4. 1137, 1. 1138, 1. 1520, 11 II. 1523, 7 II. 1542, 4. 1579, 4. 1554, 15 II. 20 II. 1587, 4. 1588, 2. 1589, 3. 1618, 2. 1725, 4 I. 2005, 4. 2054, 1 I. 2056, 3 I. 2367, 4 II.

balde 466, 3 I. 476, 3 II. 504, 2 II. 1868, 2 I. 1876, 1 II. gerne 756, 1. 758, 4 I. 1261, 2. 1483, 3. 2131, 3. gewärlichen 1571, 1 II. 1779, 4 I. hêrliche 1303, 4. 1337, 3. 1338, 4 I. 1346, 4 I. 1732, 2. ritterlîche 1475, 2. schedelîche 544, 4 II. 1033, 4. schiere 504, 2 I. 554, 3. 1548, 1 II. seine 964, 1. snelle 769, 2. tougenlîche 653, 2. übele k., *bekommen* 1120, 1. 2222, 1. unstätelîche 2146, 4.

mit Præp. es an ein ende k. 848, 3. 1468, 12 II. an gemach 660, 2. an den Rîn 238, 3. 559, 3. 731, 4. 735, 1 I. 889, 2. 1175, 1. 1428, 4. 1430, 1. an den sê 339, 2. an diu venster 395, 3. an den wint 2100, 2. ez kumt an die stunde, *dahin* 2342, 3. bezîte 1548, 1 I. durch diu lant 1337, 3. 1427, 1. gein der briute 1334, 4 II. *vgl.* 1723, 1 I. in kurzer stunt 772, 4. in kurzen tagen 923, 1. in daz bluot 2082, 3. in ein gevelle 948, 3. in Etzeln hof 1816, 1 I. in daz hûs 2077, 1 I. in kleider 1179, 2. in daz lant 39, 4. 67, 3. 74, 2. 106, 2. 141, 1. 265, 3. 334, 2. 416, 2. 478, 1. 512, 2. 520, 4. 608, 2. 706, 1. 730, 3 II. 732, 3. 774, 4 I. 777, 4. 783, 2. 1118, 1 II. 1181, 2. 1295, 1 II. 1375, 4. 1431, 2 II. 1495, 3. 1498, 2. 1504, 3. 1628, 3. 1718, 1. 1814, 3. 1964, 3. 2079, 1 II. 2203, 4. in nôt 96, 2. 1595, 4. 1920, 7 II. 1974, 3. 2128, 2. 2129, 4 II. 2267, 3. in mîn ôre 1988, 3. in den sal 2076, 1. in sorge 495, 4. 2019, 4. in die stat 1165, 1. in den strît 1844, 1. 1946, 2. 2274, 3. in ungemüete 848, 4. mit in 126, 2. *vgl.* 198, 1. 204, 4. 279, 1. 402, 1. 610, 1. 751, 1. 788, 1. 835, 4. 846, 1. 852, 1. 1124, 4. 1229, 2. 1287, 1. 1303, 4 I. 1334, 4 I. 1343, 4. 1347, 1. 1652, 1. 1806, 3. 1827, 2. 1870, 1. 2188, 2. nâch in 1621, 1. nâch dem schatze, *um ihn zu holen* 1118, 1 I. über sant 1545, 3. über Rîn 927, 1. 1142, 36 II. *vgl.* 1295, 1 II. 1304, 1. 1470, 6 II. 1714, 3. über fluot 1571, 1. ûf den bûhurt 1873, 1. ûf den hof 1872, 3 (1). ûf sîn houbet 489, 2 II. ûf die marke 177, 1. ûf den sant 590, 1. 1586, 1. ûf den sê 526, 3. ûf daz

velt 1304, 1. ûf grôzen schaden ze komene 1521, 4. ûz dem hûse 1996, 2. 2109, 1 I. ûz dem münster 302, 1 I. ûzer nôt 469, 4 II. von hûse 1514, 4 II. 1843, 2 I. 2002, 11 II. von lande 297, 1. von Rîne 167, 3 I. von den vlanden 2049, 4 I. von wannen 80, 1. *vgl.* 85, 1 I. 85, 4 *A.* 106, 2.

herrühren, geschehen. daz kumt von mannes minne 16, 3 II. wâ von 725, 4.

für alle die si kômen 370, 1. für Bechelâren 1927, 1. für daz münster 302, 1 II. für die porten 486, 1. für den sal 610, 1. 807, 1. 1694, 2. für die tür 1951, 5 II. für si 1343, 2.

ze, zuo. zesamene 2073, 1. zuo dir 2091, 4. zuns 735, 1 I. zuo ziu 90, 1. 957, 2. 1428, 4. 1656, 1. 1693, 2 I. 1723, 1 II. 1727, 3 II. zuo den sînen 2054, 1 I. zuo ein ander 2293, 4 II. ze Bechelâren 1709, 4. *Av.* 27. zen Burgonden 787, 2. 2367, 4. ze Etzelnpurc 1379, 1. *Av.* 28. ze Everdingen 1302, 1. zen Hiunen 1502, 4 II. 1539, 4. 1713, 3. 1811, 2 I. ze Rîne 1137, 1 II. 1584, 15 II. ze Tenemarke 167, 1. zer Tuonouwe 1525, 4. — zeiner bürge 708, 3. zuo der erden 1611, 2. ze gelte 1717, 8 II. 1744, 8 II. zuo den gesten 1307, 1. zem grabe 1066, 1. zen handen 2272, 2. ze helfe 452, 1. 674, 16 II. zen herbergen 945, 2. 1242, 1. zeiner hôhgezît 257, 3. *vgl.* 735, 2 II. 1411, 3. 1412, 3 II. 1483, 3. ze hove 476, 3 II. 1251, 4 I. 1476, 2 II. 1703, 2 II. ze hûse 1638, 2 *ANl.* *vgl.* 1639, 2. 1646, 4. 1650, 4. 1816, 2 II. ze jegede 932, 4 I. zer kameren 1276, 4. zer kemenâten 225, 1. 653, 1. ze lande 340, 2. 1289, 7 II. 1422, 4 II. 1589, 3. 2368, 8 II. *Av.* 11. uns ze l. 1405, 4. zuo dem lande 400, 4. 526, 4. 729, 3. 1107, 3. ez kumt im ze leide 1392, 4. ez kumt iu ze liebe 1314, 3. ze liehte 813, 11 II. zuo dem münster 833, 3. zuo der rede 865, 1. der in ze rehte kumet 1234, 3, *für ihn passt.* *vgl.* 1212, 4 II. ze(n) rossen 596, 1. 808, 4. 1360, 3 I. 1868, 2. 1871, 1. uns ze schaden 544, 4 I. 2217, 1. zuo dem schaden 2236, 4. zuo dem schalle 1879, 1 II. zen schiffen 580, 1. zer sprâche 1500, 1. ze sturme 2374, 3. zuo dem swerte 1606, 1. ze tal 1610, 2. zuo dem tôde 2082, 3 I. ze unstaten 2146, 4 *ADJb.* ze velde 1288, 6 II. zen venstern 814, 4 II. zir friunden 736, 4 II. zuo sîner vrouwen 863, 4. ze witzen 1798, 3. zuo dem wuofe 1040, 4.

inf. Subst. daz komen 347, 4 I. *vgl.* 1166, 2 I. 1750, 4. 1923, 2.

kone *swf.* (*U.* 201) *Gemahlin.* 1244, 4 I.

konemâc *stm.* *Verwandter durch die Frau.* 694, 1 II. 749, 2. 763, 3. 1411, 2 II. 4 I. 1914, 2.

koste *stf.* *Preis.* an der koste was er wol tûsent marke wert 1702, 4 I. — *Aufwand, Kosten.* dô wart des küneges k. hôhe gewegen 686, 4. unser k. hinnen hêrlîchen stât, *der Aufwand, die Zehrung auf der Reise von hier* 1279, 4. diu k. was von Rüedegêr getân 1304, 4 I.

kostenlîche *Adv.* *mit Aufwand.* 1817, 6 II.

koufen *swv.* *kaufen.* ros unt gewant 1282, 4. ze koufen gern 1702, 4 (3). — *übertragen:* êre 1330, 3.

koufliute *Plur.* *Kaufleute.* 1298, 4. — *mit Adj.* guot 1037, 4 II.

kovertiure *stf.* *Rossdecke.* 1882, 2.

krach *stm. das Krachen.* der k. der scefte 1610, 1. michel krach 1355, 1 II.

kradem *stm. Lärm.* — *mit Adj.* grœzlich 603, 4. ungefüege 1935, 2 II. 2070, 2.

kraft *stf. Kraft, Gewalt, Macht.* 112, 3. 337, 2. 464, 3 I. 637, 4 I. 639, 4 I. 675, 3. 986, 2. 987, 1 II. 1987, 3. 2276, 1. — *mit Adj.* ellenthaft 532, 2 I. grôz 87, 4. 99, 4. 681, 4. michel 130, 3. 326, 3. 672, 1. ungefüege 674, 3. wit 12, 1. — mit kraft, krefte 5, 2. 87, 4. 101, 4. 184, 3. 461, 3 I. 467, 4. 532, 2 I. 674, 3. 1340, 4 II. 1552, 1. 1987, 1. 2018, 2 II. 2111, 3 II. — *Plur.* krefte 259, 4. 483, 2. 499, 2. 676, 4. 681, 4. 2117, 3 I. — mit kreften 460, 3. 669, 1. 1880, 4 II. 2038, 1. 2047, 4 I. 2316, 3. — *Menge, Fülle, namentlich der Krieger, des Gefolges.* mit ir kraft 6, 1. mit volkes kreften 234, 2. *vgl.* 478, 1. 567, 3. 1339, 3. 1376, 3. von des hoves krefte 12, 1. der recken ein vil michel k. 578, 3. 2131, 1.

kranc *Adj. schwach.* k. was sîn maht 1072, 10 II. ir wer wart k. 674, 19 II. wâren sîne witze worden k. 2047, 2. was der geloube k. 1523, 5 II.

krazen *swv. kratzen.* 950, 1.

krefteclich *Adj. gewaltig.* leit 1711, 3, sêr II. — *reichlich.* guot 1382, 2 II.

kreftecliche(n) *Adv. gewaltig, kräftig.* dranc 2294, 3. scôz 456, 1. 459, 4 II. 2018, 1 I. sluoc 491, 3 I. 985, 1. 2142, 2. spranc 1612, 1 II. swanc 462, 3. zôh 1563, 4. — *gewaltig, sehr.* k. grôz 2070, 3 II. k. lûte erdôz 808, 1 I. k. wunt 2062, 3.

kreften *swv.* (*U.* 201) *kräftig werden.* 2117, 3 II.

kreftic *Adj. kräftig, gewaltig.* man 122, 1. 215, 3 I. 457, 3 I. 963, 1. 2324, 3. kradem 2070, 3 I. Sifrit 464, 1 I. k. wart sîn nôt 637, 3 II. leit 2026, 8 II. — *reichlich.* guot 1132, 2 I. 1382, 2 I. — *Compar.* kreftiger man 461, 4.

kriec *stm. Streit, Kampf.* 677, 4 *A.*

Kriechen, *Volks- und dann Ländername.* von K. 1339, 1.

Kriemhilt. *Nom., Voc.* 2, 3. 18, 1. 46, 2. 133, 3. 362, 4. 364, 4 I. 582, 1. 622, 4. 626, 4 I. 652, 3. 661, 1 II. 697, 4 I. 707, 3. 724, 2 II. 740, 4 II. 745, 4 II. 755, 2 I. 764, 1. 771, 2. 772, 3. 778, 2 II. 813, 6 II. 830, 4. 837, 4. 840, 2. 841, 3. 842, 1 II. 843, 1. 845, 2. 849, 1. 892, 1. 895, 2. 1029, 4. 1043, 1 I. 1047, 1. 1072, 5 II. 1073, 4 I. 1100, 2. 1117, 2. 1126, 3. 1138, 2. 1139, 4. 1142, 9 II. 1142, 24 II. 1142, 33 II. 1199, 1 I. 1202, 4. 1207, 3. 1214, 4 I. 1270, 3. 1272, 1. 1272, 4 I. 1284, 4. 1298, 3 I. 1314, 1. 1326, 4. 1333, 1. 1337, 3. 1380, 3. 1440, 3. 1441, 3. 1715, 3. 1717, 1 I. 1724, 4 I. 1727, 4 I. 1747, 1. 1783, 4. 1837, 5 II. 1864, 1 I. 1869, 1. 1872, 4 (2). 1879, 2 (4). 1890, 4. 1917, 4. 2055, 4. 2089, 1. 2098, 3. 2122, 4. 2147, 1. 2162, 1. 2231, 3. 2237, 2. *Av.* 17. 21. 23. 39.

Gen. Kriemhilde 698, 2 I. 1009, 3 I. 1073, 2 I. 1141, 1. 1217, 2. 1321, 3. 1357, 4 I. 1358, 4 I. 1385, 4. 1398, 2. 4. 1411, 2 I. 1479, 1 I. 1482, 4 I. 1493, 2 II. 1518, 4. 1642, 3. 1753, 1. 1761, 2. 1766, 2 I. 1777, 2. 1822 4.

1836, 4. 1837, 3. 1845, 3. 1846, 3. 1860, 4. 1899, 2. 1925, 4. 1958, 4. 2129, 2. 2192, 3. 2366, 4 I. Kriemhilde hôchgezît 1511, 3.

Dat. Kriemhilde 13, 1. 279, 4 II. 287, 1 II. 289, 2 II. 302, 2 II. 355, 4. 572, 2. 593, 4. 617, 3. 629, 1. 691, 4. 693, 4. 700, 4 I. 740, 1 I. 744, 3. 918, 4. 1080, 4 I. 1084, 1. 1085, 4 I. 1114, 4 I. 1136, 4 I. 1151, 2. 1159, 4. 1169, 3. 1228, 4 I. 1271, 4. 1273, 4. 1349, 4. 1353, 1 I. 1357, 1 II. 1365, 2. 1379, 4. 1394, 1 I. 1466, 4. 1523, 4 I. 1839, 4. 1868, 3. 1960, 1. 2054, 2. 2126, 1 I. 2196, 2. 2376, 1. *Av.* 20. 22. Kriemhilt 1961, 3 II. 1985, 4. vor Kriemhilt der schœnen 584, 3.

Acc. Kriemhilde 64, 4. 224, 2. 257, 4 II. 318, 2. 388, 2 II. 535, 2 I. 538, 1 II. 540, 4 I. 595, 2 I. 609, 4. 611, 1 I. 618, 2. 660, 3. 709, 2. 726, 2. 755, 2 I. 759, 1 I. 838, 3. 891, 3. 918, 1. 1003, 4. 1020, 2. 1023, 1. 1094, 1. 1099, 2. 1216, 1. 1252, 4 I. 1308, 3. 1345, 4. 1369, 4. 1459, 2. 1461, 2. 1492, 2. 2081, 4 II. 2362, 2. 2370, 2. Kriemhilden 303, 4. 2023, 3. Kriemhilt 1073, 1 II. 1077, 2.

Kriemhilde lîp 300, 2 II. 836, 4. 1228, 2. 2024, 2. der Kriemhilde man 864, 3. 905, 3 I. 932, 4 I. 939, 1. 948, 2. 962, 2. 972, 3. 988, 1. 1000, 3. 1048, 1. 1512, 3. 1733, 3. sun den K. 780, 2 I. den K. vriedel 855, 4.

der argen K. 1472, 4. 1853, 4. K. diu arme 1053, 1 I. 1225, 1 II. mîn armer K. nôt 1056, 4. diu edele K. 47, 4. 835, 4 II. 838, 3 II. 846, 1 I. 1101, 1. 1212, 2 I. 1383, 3 I. 1930, 4 I. 2353, 2 II. K. diu edele 551, 4 I. K. diu hêre 1225, 1 I. K. diu künegin 861, 3. 588, 1 II. 906, 4. 1295, 3 II. 1737, 1. K. daz mägedîn 588, 1 I. K. diu rîche 1983, 1 I. K. diu schœne 225, 2. 551, 4 II. 584, 3. 703, 3. 823, 4 I. 1264, 4 I. 1296, 4. 1374, 4 I. diu schœne K. 262, 2 I. 299, 2 I. 323, 4. 333, 3. 353, 4 I. 568, 1. 704, 2. 753, 4. 815, 3 I. 847, 1 II. 1018, 2. der schœnen K. lîp 832, 4. 1762, 4 I; man 714, 4; trût 1119, 4. diu vrouwe K. 262, 2 II. 696, 1. 815, 3 II. 827, 1. 835, 4 I. 839, 1. 846, 1 II. 847, 1 I. 1004, 4. 1006, 4 I. 1055, 2 I. 1085, 1. 1116, 2 I. 1142, 13 II. 1212, 2 II. 1242, 2 II. 1282, 1 II. 1311, 1 I. 1374, 4 II. 1384, 2 II. 1726, 2 I. 1728, 4. 1729, 4 II. 1762, 4 II. 1790, 4. 1824, 4 I. 1842, 4. 2086, 2 I. K. diu vrouwe 1032, 2 II. 1409, 4 I. 1716, 1 I. 1983, 1 II. 2066, 1 II. vrouwen Kriemhilde 1452, 4 I. mîn frouwe K. 1278, 2. K. mîn frouwe 1017, 2. frou K. 303, 4. 319, 4. 374, 4 I. 587, 1. 614, 2 I. 700, 2. 724, 2 I. 778, 2 I. 787, 2. 799, 3. 857, 4. 994, 4. 1006, 4 II. 1091, 4. 1100, 4. 1109, 4. 1143, 4. 1285, 4 I. 1347, 4 I. 1355, 4 I. 1363, 4. 1366, 3. 1389, 2. 1399, 4 II. 1481, 1. 1503, 2. 1512, 3. 2021, 2. frou K. diu schœne 1005, 2 I. mîn frou K. *Voc.* 304, 4; frou K. II. 1742, 1. *Nom.* 1199, 3 II. 1468, 9 II. 1724, 4 II. 1726, 2 II. 2021, 2 *A.*

Krist, *Christus.* wizze K. 103, 3.

kristen *Adj. christlich.* ein k. wîp 1248, 2. k. helde 1353, 4. — *Subst. Christ* 1145, 3. 1334, 4. 1338, 3. 1851, 2. 1872, 4 II. 1911, 11 II. 2379, 2 II.

kristenlîch *Adj. christlich.* ê 1262, 1. orden 1335, 2. reht 1388, 3. site 1850, 4.

kriuze *stn. Kreuz.* 904, 2. 980, 4 II. 981, 2.

krône *stf.* 215, 2. 645, 2. tragen 43, 2. 109, 1. 604, 3. 643, 4. 695, 2. 708, 4 I. 713, 3. 829, 3. 1086, 2. 1149, 2 1170, 4 I. 1199, 3. 1217, 3. 1232, 4 II. 1237, 2. 1675, 2. 1911, 6 II. Helchen k. tragen 1212, 2. die rîchen k. tr. 1199, 3 II. under k. gân 684, 3 I. 706, 3 II. 812, 3. 1678, 4. 1770, 4; rihten 715, 2; sitzen 1374, 4; stân 645, 4. — *Herrschaft, Reich.* er bevalch im sîne k. 714, 1. daz lant und diu k. sî iu undertân 1075, 3. zwelf rîcher k. gewaltec sîn 1235, 2.

krœnen *swv.* gekrœnet gân 704, 2. 706, 3 I.

kuchen *f. Küche.* durch die kuchen 959, 1. von kuchen 965, 2. zer kuchen 943, 4. 962, 4 II.

kuchenkneht *stm. Küchendiener.* 959, 2.

kuchenmeister *stm. der die Aufsicht über die Küche führende Hofbeamte.* 10, 1. 777, 1. 1288, 2. 1465, 1. 1517, 1 II.

küele *Adj. kühl.* brunne 979, 1. wint 2122, 2.

küelen *swv. kühlen.* ir muot 2133, 3. sich 1533, 4. 2058, 2.

küene *Adj. kühn.* 81, 2. 104, 2. 110, 1. 436, 4 I. 447, 3 I. 464, 1. 474, 3. 1593, 1. 1764, 3. 1768, 1. 1771, 3 II. 2021, 1. 2022, 1 I. 2027, 4 I. 2207, 3. 2215, 2. 2295, 2 II. 2305, 4 I.

Subst. der küene 93, 8 II. 207, 4 II. 323, 1 I. 324, 4. 374, 4 I. 498, 1. 721, 4. 980, 4 I. die küenen 71, 2. 222, 4. 335, 4. 401, 3. 405, 3 II. 408, 4. 467, 1. 512, 4. 2002, 12 II.

mit Subst. degen 21, 5 II. 43, 4. 299, 2. 302, 2 I. 313, 4 II. 336, 4 II. 340, 4. 375, 1 II. 415, 4. 462, 4 II. 468, 4. 514, 2 I. 534, 4 II. 567, 4 I. 633, 2 I. 648, 2 II. 660, 4 II. 684, 2 II. 739, 3 II. 771, 4 II. 776, 1 II. 884, 4. 896, 4 I. 918, 1. 938, 4 *A.* 940, 4. 975, 1. 1011, 4 II. 1075, 2 II. 1087, 4 *A.* 1180, 4. 1236, 4. 1283, 3 II. 1338, 2. 1526, 3. 1535, 3 I. 1593, 4 II. 1634, 4. 1658, 1 I. 1673, 4. 1736, 4 II. 1848, 4 II. 1901, 4 I. 1926, 3. 1980, 2 II. 2047, 3 I. 2085, 4 I. 2100, 4. 2151, 4 II. 2213, 4 II. ellenden 2168, 4 II. gast 1598, 3. 2237, 3. getwerc 493, 2 II. helt 203, 4 *A.* 213, 4 II. 336, 2. 403, 4. 418, 4. 449, 4. 504, 4. 844, 4 I. 894, 4. 896, 4 II. 929, 4 I. 938, 4 I. 1087, 4 I. 1096, 4. 1142, 32 II. 1415, 4. 1540, 2. 1763, 4. 1803, 4. 1848, 4 I. 2019, 4. 2178, 3 I. 2295, 2 I. 2334, 4. herre 5, 2. jegermeister 954, 4. jungelinc 2031, 2 I. lîp 101, 3. man 31, 3. 64, 1 II. 88, 3. 91, 3 II. 93, 3 II. 94, 1. 95, 3 I. 97, 4 II. 102, 3 I. 113, 1. 117, 3. 162, 3. 168, 1. 169, 3 I. 172, 2 I. 180, 2. 182, 3. 201, 3 II. 211, 3 II. 271, 2. 306, 3. 342, 3. 448, 3 *A.* 453, 1. 459, 3 II. 467, 3. 490, 1. 495, 2. 502, 3 II. 524, 1 II. 534, 3 I. 559, 2. 582, 2. 641, 1 II. 669, 1 I. 674, 1 II. 687, 3 *A.* 716, 3 II. 722, 2. 737, 3. 810, 3. 811, 4. 846, 1. 872, 3 II. 899, 1. 905, 3 II. 929, 2. 969, 5 II. 1031, 3. 1155, 4 II. 1185, 3. 1210, 4 II. 1234, 1. 1236, 1 II. 1287, 4 II. 1349, 3. 1482, 3. 1517, 2 (1). 1664, 3 I. 1667, 3. 1731, 1 I. 1732, 3. 1735, 1 II. 1751, 3 I. 1766, 1. 1772, 1 II. 1776, 1. 1786, 1. 1804, 3. 1806, 2. 1877, 3. 1883, 1 II. 1915, 1. 1945, 3. 1958, 1. 1995, 4 II. 2038, 4. 2056, 3. 2078, 3 II. 2120, 2 II. 2124, 3. 2157, 1. 2178, 1. 2192, 1. 2217, 3. 2341, 3. 2349, 1. 2352, 3. 2365, 1 II. marschalc 178, 2 II. recke 1, 4. 3, 2. 8, 4. 18, 4 I. 107, 3. 151, 4.

193, 3 II. 323, 1 II. 336, 4 I. 389, 4 II. 420, 3 II. 433, 2. 541, 1 II. 549, 1 II. 844, 4 II. 875, 4 I. 902, 2. 929, 4 II. 938, 4 I. 950, 4. 998, 4. 1059, 4 II. 1149, 4 II. 1241, 4. 1303, 4 II. 1334, 3 I. 1352, 4 II. 1572, 4 II. 1581, 4. 1647, 3 II. 1726, 1 II. 1990, 4 II. 2008, 4. 2066, 4 I. 2128, 4 I. 2213, 4. 2244, 3 II. 2282, 2 II. 4. 2295, 2 II. 2299, 4 I. 2353, 3. 2375, 4 II. rise 489, 1. ritter 119, 4. 149, 4 I. 203, 4. 230, 4. 253, 4 II. 391, 4. 553, 1. 861, 4 *A*. 991, 4. 1148, 1 II. 1718, 4. 1759, 4. 2219, 4. 2293, 3. 2336, 4. spilman 196, 2 *A*. 1476, 1 II. 1501, 4. 1594, 3. 1772, 1 I. 1822, 3. 1891, 1 *A*. 1892, 4 I. 2016, 4. 2072, 1. 2079, 3. 2120, 2 I. 2277, 3. 2287, 3. videlære 1979, 1. 2071, 3 II. voget 186, 4 II. wîp 330, 6 II.

Albrîch der k. 493, 2 I. 1118, 2 I. Aldrîân 2280, 4. Burgonden 1130, 4. 1732, 1. 2167, 4. Dancwart 214, 4 I. 443, 1. 488, 2. 1601, 3. 1613, 4. 1621, 4. 1623, 1. 1945, 4. 1951, 4. 1974, 3. 2107, 1. D. der k. 1870, 2 I. Gêre der k. 737, 4 II. der k. G. 741, 2. 770, 1. 1215, 1 II. der k. Gêrnôt 1110, 1. 1211, 1 I. 2076, 4. G. der vil k. 317, 4. der k. Gîselher 1970, 4. 2047, 4 II. Gunther der k. 379, 3 I. 441, 4 II. 2279, 1 II. G. den küenen man 1667, 3. der k. Hagene 529, 2 II. 1618, 2 II. 1784, 4 I. 1806, 4. 2039, 1 I. H. der k. 406, 3 II. 1181, 4. 1420, 2 II. 1431, 4 II. 1531, 4 II. 1609, 3. 1748, 3 I. 1822, 2. 1829, 4. 1857, 3. 2305, 3. H. der k. man 1776, 1 I. der k. Hâwart 1345, 1. Helpfrich der k. 2323, 1. Hildebrant der k. 2286, 4 I. der k. H. 2304, 2 I. 2325, 4 II. Hiunen 1966, 4. der k. Hûnolt 173, 1 *A*. H. der k. 776, 1 I. der k. Îrinc 2043, 4. 2066, 2 II. Î. der k. 2053, 1 I. 2059, 1 II. 2069, 2. Irnfrit 2071, 1 I. Nibelunge 1095, 4. 1870, 4 I. 2175, 2 I. Ortwîn 583, 1. Rüedegêr 1692, 2 I. Rûmolt 235, 2. Sahsen 214, 3. Sigestap 2284, 2. der k. Sîfrit 26, 4 I. 47, 4 I. 48, 4 I. 52, 1 II. 71, 4 I. 92, 4. 217, 4. 227, 4. 239, 4. 391, 1 II. 487, 4. 721, 4 *A*. 730, 4 I. 762, 2 I. 973, 1. 976, 4 I. 979, 4 I. S. der k. 72, 3. 76, 2 I. 213, 3. 396, 2 I. 426, 1 I. 458, 1. 482, 1 II. 531, 3 II. 704, 4 II. Tronegære 234, 1. 1573, 4 I. der k. Volkêr 1476, 1 I. 1586, 4 II. 1800, 1 II. 2027, 1 II. 2032, 4. 2131, 2 I. 2252, 1. 2276, 4. V. der k. 172, 2 II. 196, 2 II. 1622, 2 II. 1731, 2 II. 1759, 2 II. 1772, 4 I. 1785, 1. 1802, 2. 1810, 2. 1820, 2. 1837, 2. 1871, 2 II. 1977, 1. 2003, 4. Wolfhart 2239, 1. 2246, 1 II. 2260, 1 II. 2267, 1. 2297, 1.

Compar. küener 108, 2. 1768, 2 II. 1834, 2. 2140, 3. 2295, 4 II. waz küeners 916, 4.

Superl. küenesten recken 107, 3. 1334, 3 I. 2353, 3.

kumber *stm. Betrübniss, Kummer.* 1289, 12 II. grôzer k. 2101, 4 II. mînen grôzen k. klagen 1943, 4 I.

kumberlîchen *Adv. kummervoll.* k. stât 1198, 4.

kûme *Adv. mit Mühe, kaum.* entrinnen 986, 4 II. 1523, 7 II. 2307, 4 II. 2311, 4. erbeiten 301, 1. 660, 1. 1397, 4. erwenden 909, 3. erwerben 1129, 3. genesen 1982, 3. tragen 437, 4. 441, 3. 449, 4. vil k. 909, 3. 986, 4 II. 1072, 9 II. 1129, 3. 1397, 4 II. 1523, 7 II. 1982, 3. 2307, 4 II.

künde *stf. Bekanntschaft, Kunde.* k. gewinnen, *mit Gen.*, *kennen lernen* 88, 4. 480, 4. 581, 4. 1315, 4 I. k. hân, *mit Gen.*, 1205, 2. des wolt ich gerne k. hân 648, 4 II.

künde *Adj. bekannt, kund.* 82, 2 I. 390, 2 I. 492, 4 I. 2245, 4. k. tuon 1075, 2.

kündec *Adj. dasselbe.* 331, 4. 1177, 4.

kündecliche *Adv. listig.* 470, 4 II.

künden *swv. bekannt machen.* die hôhzit 564, 3. 1412, 6 II. mære 1450, 2 I. ich künd iu minen muot 147, 2. willen 1200, 3. 1410, 1 II. — *mit abhängigem Satze* 27, 1. — *mit folgendem* daz. 944, 1. 1745, 1 II. si kunte sich 1366, 1.

künec, künic *stm.* (*U.* 272) *König.* 4, 1. 8, 1. 11, 2. 27, 3. 36, 1 II. 53, 1. 69, 1. 77, 2. 78, 1. 79, 1. 80, 1 I. 81, 1. 82, 3. 4 II. 83, 1. 104, 1 I. 106, 1 I. 106, 4. 107, 4. 108, 2. 111, 1. 119, 3. 130, 1. 141, 4. 142, 1 I. 143, 1. 148, 1 II. 153, 1. 156, 1. 163, 4. 170, 4 II. 188, 1. 193, 4 I. 248, 2. 250, 2. 251, 1 II. 254, 1 I. 255, 4. 256, 3. 259, 2. 265, 3. 275, 1. 290, 3 I. 297, 1. 298, 4 I. 309, 3. 319, 3. 325, 2 II. 328, 5 II. 343, 1. 351, 3. 389, 2. 426, 1. 430, 3. 434, 2. 450, 3. 452, 2. 454, 4 II. 470, 4. 481, 1. 511, 3. 513, 3 I. 542, 2. 544, 2. 550, 1. 559, 3. 560, 4. 563, 4. 566, 2. 567, 2 II. 573, 4 I. 579, 2. 580, 4. 585, 1. 595, 1. 599, 4. 602, 3. 604, 1. 4. 605, 4. 608, 1 II. 609, 5. 610, 4 I. 611, 1. 618, 1 I. 624, 1. 626, 2. 636, 4. 639, 4 II. 644, 2 II. 646, 2. 646, 3 II. 647, 3. 648, 3. 655, 1. 658, 3. 659, 1. 660, 1 *A*. 662, 3 I. 665, 4. 667, 2 II. 671, 2. 674, 1 I. 674, 13 II. 20 II. 675, 1 I. 676, 2. 686, 4. 687, 1. 696, 3. 699, 3 I. 702, 3. 704, 4 I. 715, 4. 722, 1 II. 726, 1 I. 731, 1. 737, 4 I. 738, 4. 740, 1 II. 742, 1. 768, 3 I. 769, 1. 769, 3 II. 794, 4 II. 801, 4. 804, 1 I. 807, 3. 4 I. 818, 4. 820, 4. 852, 1. 4 I. 854, 3. 856, 4. 870, 4. 872, 1 I. 876, 1. 880, 4 I. 882, 1. 883, 3. 887, 1 I. 889, 4. 905, 8 II. 906, 1. 908, 4. 909, 2 II. 4. 914, 1. 915, 2 I. 928, 4. 943, 4. 944, 1. 960, 2. 966, 2. 995, 6 II. 1016, 1. 1092, 3. 1098, 3. 1107, 1 II. 1108, 1 II. 1110, 3. 1112, 6 II. 1113, 1. 1130, 1. 1136, 1. 1137, 1. 1144, 3. 1156, 3. 1160, 3. 1175, 3. 1181, 1. 1184, 1. 1185, 3. 1186, 4 II. 1188, 4. 1191, 2. 1195, 4. 1198, 2. 1199, 4 II. 1202, 2. 1217, 2. 4 II. 1219, 4. 1237, 2. 1244, 3 I. 1250, 1 I. 1262, 2. 1269, 3. 1274, 2. 1277, 1. 1289, 3. 1289, 9 II. 12 II. 1330, 2 II. 1335, 4. 1337, 1. 4 I. 1344, 2. 1351, 4 I. 1355, 3. 1358, 4. 1360, 4 I. 1361, 1. 1362, 4. 1364, 4 II. 1367, 2. 1369, 1 *A*. 1373, 4. 1374, 1 I. 1382, 3. 1383, 1 I. 1385, 2. 1386, 4. 1387, 2 II. 1390, 2. 1391, 2. 3. 1399, 1. 1400, 1. 1401, 1. 1408, 1 (2). 1409, 2 I. 1416, 1. 1430, 3. 1433, 3. 1434, 2. 1435, 4. 1436, 1. 1438, 3. 1439, 1. 1440, 1 I. 1441, 2. 1442, 1 II. 1443, 3. 1447, 3. 1458, 4. 1468, 2 I. 1470, 13 II. 1473, 1. 1474, 4. 1476, 3. 4 II. 1483, 2. 1484, 3 II. 1485, 1. 1489, 1. 1497, 4. 1501, 1. 1503, 1. 1504, 1. 1505, 1. 4. 1506, 3. 1511, 2. 1515, 3. 1517, 3. 1519, 5 II. 1520, 1. 1520, 6 II. 1524, 2 II. 1525, 4. 1542, 3. 1574, 4. 1581, 2. 1584, 5 II. 1585, 3 I. 1586, 2. 1595, 4. 1624, 3. 1636, 3 I. 1644, 2 II. 1645, 3. 1647, 1 II. 1665, 1. 1676, 2. 1697, 2. 1714, 4 I. 1716, 4 I. 1736, 2. 1738, 3 I. 1753, 1. 1797, 3. 1800, 3. 1803, 3. 1806, 1. 1807, 2. 1808, 4. 1816, 4 I. 1816, 2 II. 1817, 1 II. 1817, 13 II. 1826, 4. 1852, 2. 1861, 2 I. 1871, 1. 1887, 1. 1891, 1. 1894, 2 I. 3 II. 1905, 4. 1919, 1. 1920, 1. 6 II. 1934, 1 I. 1960, 3. 1966, 3 II. 1971, 1. 1982, 4. 1985, 4 II. 2022, 1. 2026, 8 II. 2027, 1 *A*.

2080, 1. 2083, 1. 2088, 1 I. 2089, 3 II. 2096, 1. 2113, 2. 2124, 1 II. 2124, 4. 2125, 3 II. 2129, 3. 2131, 4. 2136, 3. 2139, 3. 2148, 1. 2155, 1. 2156, 2. 2157, 1 I. 2158, 4. 2162, 3. 2165, 1. 2167, 1. 2231, 1. 2232, 3. 2237, 2. 2292, 4 II. 2294, 3. 2302, 4. 2361, 2. 3 I. 2378, 3.

küneges her 117, 2. küneges kint 20, 1. 87, 3. 185, 1. 351, 1. 1229, 1. 1381, 3. k. künne 364, 3. 577, 4. k. lant 27, 3. 297, 1. 870, 4. 1390, 2. (*s.* lant). künege(s) man 10, 3. 93, 6 II. 118, 3. 224, 1. 228, 2. 308, 2 II. 564, 1 II. 627, 3. 728, 1. 773, 3. 775, 3 I. 821, 2. 827, 3. 882, 3. 1348, 4 II. 1398, 1. 1524, 2 II. 1581, 2. küneges sal 247, 3. 1880, 4 I. 1972, 3. küneges sun 103, 2. k. tohter 591, 3. 1276, 2. 1380, 3. künege(s) wîp 51, 1. 771, 1. 792, 1. 823, 1. 826, 1. 827, 4. 832, 3 I 836, 3. 838, 4. 839, 4. 840. 1. 843, 2. 1150, 3. 1447, 1. 1455, 3. 1502, 1. 1765, 3. 1773, 3 I. 1859, 3. 2024, 1. 2112, 4 II. 2228, 1. 2364, 1.

mit Adj. bœse 2023, 4. edele 20, 1. 51, 1. 522, 3. 552, 2 I. 615, 4. 623, 1 I. 633, 1 I. 678, 1. 763, 1. 771, 1. 832, 3 I. 996, 2 I. 1026, 3 II. 1147, 1 I. 1194, 1. 1229, 1. 1381, 3 I. 1423, 3. 1429, 4 I. 1455, 3. 1628, 1 I. 1651, 2. 1681, 2 I. 1686, 1. 1695, 2. 2024, 1 I. 2171, 4. guot 142, 3 I. 147, 1. 164, 3. 325, 3 I. 543, 2. hêr 184, 4 II. 212, 1 II. 422, 1. 1092, 1. 1207, 3. 1231, 2. 1348, 2. 1412, 5 II. 1490, 1 II. 1529, 1. 1646, 2. 1651, 2. 1727, 2. 1817, 11 II. 1867, 3. 1884, 1 II. 1967, 1. 2001, 1. 2004, 1. 2006, 1 I. 2022, 1 II. 2088, 3. 2134, 3. 2137, 2. 2145, 1. 2179, 1. 2190, 1. 2319, 4 I. 2321, 4 I. junc 28, 4. 30, 2 II. 543, 2. 1444, 1. 1913, 2. 1918, 3. 2161, 4. 2295, 4. rîch(e) 4, 1. 87, 3. 96, 1. 102, 1. 103, 2. 118, 3. 137, 1. 166, 2 II. 173, 2 II. 184, 4 I. 224, 1. 245, 2. 277, 3 I. 278, 1. 325, 4 II. 350, 1 II. 354, 1 I. 412, 2. 422, 1 *A*. 442, 7 II. 546, 4 II. 552, 2. 564, 1 II. 609, 1 II. 623, 1 II. 623, 3. 633, 2 II. 664, 3 I. 668, 1. 726, 4 II. 727, 1 I. 771, 1 *A*. 784, 1 I. 801, 4. 860, 2. 927, 4. 996, 2 II. 1026, 3 II. 1137, 1 I. 1145, 1. 1149, 1 II. 1154, 1 I. 1157, 1. 1181, 3 II. 1200, 1. 1207, 3. 1239, 4. 1355, 4. 1381, 3 II. 1402, 1. 1410, 1. 1457, 2. 1460, 1. 1487, 1 II. 1490, 2. 1681, 2 II. 1686, 1. 1695, 2. 1729, 1. 1752, 1. 1817, 11 II. 1861, 1 I. 1911, 6 II. 1912, 4 II. 1914, 1. 1958, 2. 2134, 3. 2234, 2. 2319, 3 II. 2329, 2. wîse 1911, 12 II.

her künec, *Voc.* 174, 1. 510, 3. 517, 1 I. 1489, 2. 2157, 2.

der k. von Amelunge 1981, 3. des künic Botelunges sun 1251, 4 II. der k. von Burgonden 992, 1. der künec Etzel 1143, 2. 1147, 1 II. 1154, 1 II. 1158, 1 I. 1162, 2. 1215, 2 (3). 1243, 3 I. 1275, 2. 1289, 8 II. 1347, 1. 1350, 3. 1365, 2. 1375, 4. 1387, 4. 1404, 1. 1409, 3 II. 1412, 4 I. 1422, 1 II. 1690, 4 I. 1713, 4 I. 1716, 4 II. 1751, 4. 1813, 1 I. 1861, 1 II. 1887, 4. 1894, 4. 1896, 2 I. 2086, 4. 2137, 4. 2158, 1. 2194, 4. 2236, 4. 2373, 4. künec Etzel *Av.* 20. E. der k. 1243, 3 II. 2145, 1. E. ein k. 1231, 2. dem k. E. 1191, 4 II. dem künige E. 1357, 4 II. 1942, 4. Etzeln dem künege 1393, 3 II. 1911, 3. 2019, 3 I. den k. E. 1202, 4. 1215, 2 I. 1452, 4 II. 1466, 4. 1492, 3. *Voc.* k. E. 2229, 1. des k. Etzelen man 1336, 4. 2315, 4. des k. E. nôt 2142, 4. des k. E. wîp 1262, 4 I. 1361, 4. 1461, 4. 1516, 4. 1519, 4 I. 1782, 4. 1794, 4. 1886, 4. 1917, 4. 1924, 4.

2123, 4 I. 2178, 4. der k. Gêrnôt 1097, 1 II. 2043, 3 *A*. den k. Gibechen 1352, 2. des künic Giselheres man 513, 4 I. der k. Gunther 53, 4. 104, 4 II. 142, 1 II. 153, 4. 160, 4 etc. (*s.* Gunther). dem k. Gunther 466, 4. den k. G. 153, 4. 464, 4. 543, 4 I. 2041, 4 II. G. der k. 164, 3. 325, 3 I. 552, 2 II. 668, 1. 2004, 1. 2356, 3. G. dem künege 321, 3. *Voc.* k. G. 438, 3. 2006, 1 II. 2362, 4 II. G. künec edele 2336, 2. G. k. rîch 2329, 2. des künec Guntheres hant 523, 4; lant 701, 4 *D*; lîp 396, 4; man 74, 4 II. 984, 4 I. 1563, 4. 1612, 4. 1888, 4 I. 1909, 4 I. 2063, 4 I. 2313, 4; tôt 465, 4; wîp 917, 4. der k. der Hiunen 1813, 1 II. der H. künic 2019, 3 I. der k. von den Hiunen 1439, 4 II. 1725, 3. der k. von (ûz) Hiunen lant 1168, 3. 1250, 3. 1332, 1. der künec Liudegast 140, 3. 167, 2. 169, 3 II. 183, 3. 188, 4. 237, 2. der k. Liudegêr 170, 1. der künic von Niderlant 131, 8 II. *vgl.* 379, 1 II. 615, 4. der künic ûzer N. 290, 2 II. der k. von Rîne 509, 1 I. 519, 2 I. 859, 1. 2335, 1. der künec Sigemunt 57, 2. 781, 1 II. 1019, 1 *ADJbd.* 1023, 1. 1072, 8 II. 1077, 1. 1086, 1. des künec Sigemundes kint 228, 4; man 706, 4; sun 124, 4. dem künic S. 702, 4 II. 736, 1 I. der k. Sîfrit 688, 1 *A*. 757, 4 I. *Voc.* k. Sîfrit 692, 2 *A*. dem künige Sîfride 666, 4 II. der k. von Tenemarke 298, 1.

küneclîch *Adj. königlich.* nâch küneclîchen êren 645, 1.

künicrîche *stn. Königreich.* 506, 10 II.

küneginne, küniginne *stf. Königin.* 64, 1 I. 133, 4 II. 296, 4. 300, 2. 326, 1. 328, 1 II. 330, 2. 355, 1 II. 385, 4. 394, 1. 404, 4 II. 416, 1. 417, 1 II. 419, 1. 426, 3. 428, 1. 432, 2. 439, 4. 447, 1 II. 453, 4. 455, 2. 466, 1 II. 471, 2. 472, 1. 475, 1 II. 478, 2 I. 481, 4 *A*. 508, 2. 510, 3. 511, 3. 513, 1. 517, 1 I. 518, 4 I. 546, 2 I. 662, 2 I. 666, 1 *A*. 674, 4 II. 732, 1. 779, 3. 786, 3. 813, 5 II. 829, 3. 848, 2 II. 851, 1. 892, 4. 1055, 2 II. 1067, 3. 1073, 2. 1077, 4 II. 1080, 4 II. 1091, 4 II. 1107, 4. 1111, 4. 1116, 2 II. 1125, 2. 1127, 4. 1142, 21 II. 1158, 3. 1204, 2. 1233, 1. 1238, 1. 1244, 4 II. 1256, 1 I. 1264, 4 II. 1276, 1. 1278, 4. 1280, 4 II. 1282, 1 *A*. 1283, 1 I. 1285, 4 II. 1290, 2. 1291, 2 I. 1293, 4. 1300, 4. 1302, 1 I. 1306, 4 I. 1311, 1 II. 1319, 2. 1326, 1. 1327, 2 II. 1331, 4. 1346, 4. 1347, 4 II. 1348, 1 I. 1355, 4 II. 1357, 1 I. 1382, 4. 1384, 2 I. 1386, 4. 1387, 3. 1399, 4 I. 1403, 1. 1408, 2. 1412, 4 II. 1449, 2. 1453, 4 II. 1455, 1. 1492, 1. 1498, 1. 1500, 4 II. 1503, 1. 1520, 6 II. 1716, 1 II. 1729, 4 I. 1735, 3. 1743, 1. 1745, 1 I. 1751, 1 I. 1754, 3. 1767, 1. 1770, 2. 1780, 2. 1799, 2. 1813, 4 I. 1824, 4 II. 1848, 1. 1860, 4 II. 1864, 1 II. 1866, 1. 1868, 4. 1879, 4 I. 1884, 4. 1887, 4. 1909, 1 I. 1911, 1. 8 II. 1928, 4. 1961, 3 I. 2054, 4. 2066, 1 I. 2068, 3. 2075, 4. 2083, 2. 2086, 2 II. 2108, 1. 2112, 4 I. 2119, 4. 2124, 2 II. 2126, 1 II. 2 I. 2138, 3. 2147, 1 I. 2156, 3. 2165, 2. 2363, 3. 2367, 1. 2476, 2. *Av.* 14.

künegin (-în) *im Reime.* 359, 1. 361, 3. 410, 1. 424, 4 *A*. 447, 6 II. 537, 1 I. 554, 2 I. 581, 1. 588, 1 II. 603, 1. 638, 2. 679, 4 I. 712, 4. 803, 2. 1227, 3 II. 1230, 1. 1264, 1. 1295, 3 I. 1413, 2. 1746, 3. — *ausser Reim.* 906, 4. 2227, 4 II. *Av.* 36. — *in der Cæsur.* 516, 4 I. 1327, 2 I.

Plur. 590, 4 II. 595, 2 II. 603, 1, 660, 4 I. 811, 4. 815, 1. 834, 2.

mit Adj. alt 1508, 3 II. arm 1264, 1. edele 60, 4. 227, 2. 237, 4. 514, 1 I. 519, 1 II. 554, 2 I. 616, 4 *A*. 638, 2. 679, 4 I. 712, 4 I. 811, 4. 920, 3. 1032, 2 I. 1118, 4. 1147, 4. 1253, 2 I. 1289, 4. 1327, 2 I. 1383, 3 II. 1772, 2. 1786, 4. 1984, 2. 1995, 2. 2353, 2 I. 2355, 2. 2368, 2. gewaltec 1169, 4. hêr 133, 3. 237, 4. 333, 3. 427, 1. 1147, 4. 1194, 3 II. 1223, 2. 1255, 2. 1289, 4. 1349, 1. 1769, 2. junc 49, 4 II. milt 1012, 1. rîche 7, 1. 49, 4 I. 413, 2. 537, 1 *A*. 554, 2 II. 603, 1. 815, 1. 1239, 1. 1275, 1. 1329, 4. 1791, 1. 1901, 2. schœne 361, 3 *A*. 424, 4 *A*. 616, 4. 1329, 4 *A*.

Kriemhilt diu k. 361, 3. 588, 1 II. 609, 4. 1295, 3 II. 1737, 1. Prünhilt diu k. 803, 2. Sigelint diu k. 712, 4. Uote diu k. 318, 3. 537, 1 I.

kunft *stf. Ankunft.* 743, 4. 1166, 2 II. 1382, 1.

künftic *Adj. zukünftig, bevorstehend.* 2002, 6 II.

künne *stn. Geschlecht.* von edelem k. 103, 2 I (hôhem II). von hôher fürsten k. 1236, 4 I. küneges k. 364, 3. 577, 4. wîbes k. = wîp 1126, 4. — *Verwandte.* si hete lützel künnes 1081, 4 I. gevæht er nâch dem k. 1915, 1.

kunnen *anom. Verb.* (*U.* 214) *mit Acc. sich verstehen auf.* erzenîe 255, 1. *mit Inf. verstehen, wissen, in der Lage sein, im Stande sein, vermögen, können; meist in negativen Sätzen.* 10, 4. 11, 4. 12, 4. 13, 4. 14, 2. 17, 3. 4. 29, 2 II. 40, 4. 52, 4. 54, 2. 93, 4. 94, 2. 97, 1. 129, 2 II. 130, 3. 134, 4. 153, 3 II. 173, 2. 195, 2. 211, 4 I. 232, 1. 4. 238, 4. 252, 4. 280, 3. 282, 3. 285, 1. 295, 2 II. 330, 9 II. 345, 2. 354, 2. 355, 2. 370, 4. 378, 1. 380, 2. 426, 3 II. 506, 8 II. 513, 2 I. 532, 2 I. 548, 1. 561, 2. 569, 4. 571, 4. 575, 4. 576, 4 II. 593, 1. 629, 4 II. 634, 1. 637, 3. 661, 3 II. 678, 4. 682, 3. 688, 4. 703, 4. 719, 3. 726, 1 II. 727, 1 II. 729, 4. 751, 4. 753, 2 II. 765, 4. 771, 3. 774, 2. 781, 4. 788, 4. 803, 3. 816, 1 I. 4. 837, 1. 839, 2. 869, 2. 873, 2 II. 881, 2 II. 916, 4 *A*. 922, 3. 937, 4. 942, 3. 947, 4. 948, 3. 949, 3. 950, 1. 962, 2. 964, 2. 969, 6 II. 972, 3. 984, 4. 987, 1. 1002, 2. 1018, 3 I. 1019, 4. 1026, 1. 1032, 4 II. 1036, 1. 1049, 4. 1059, 2. 1070, 2 *ABLd*. 1072, 7 II. 1077, 4. 1079, 3 II. 1099, 1. 1104, 3. 1137, 4. 1139, 4. 1140, 4 I. 1142, 3 I. 1145, 1 II. 1150, 2. 1166, 2. 1175, 2. 1178, 2. 1187, 4. 1190, 1. 1197, 3. 1206, 1 *AD*. 1212, 1 II. 1220, 1. 1223, 3 *A*. 1227, 4 II. 1234, 2. 1271, 3. 1308, 4. 1313, 4. 1321, 1. 1333, 1. 1351, 3. 1371, 3. 1376, 2. 1378, 2 II. 1382, 3. 1387, 4. 1394, 1 II. 1398, 4 I. 1406, 2 I. 1412, 3 I. 1429, 2. 1446, 2. 1451, 2 (1). 1467, 1. 1472, 4 II. 1477, 4. 1478, 4. 1481, 1 II. 1484, 1 I. 1486, 4. 1500, 4 II. 1501, 3. 1518, 3. 1541, 2 II. 1542, 2. 1558, 1 II. 1579, 3. 1582, 4. 1609, 1 II. 1623, 1. 1627, 1. 1629, 2. 1669, 4. 1692, 1 I. 2. 1694, 3. 1714, 4. 1728, 1 I. 1775, 4. 1798, 4 II. 1813, 2. 1815, 3. 1825, 3 II. 1879, 3 II. 1883, 4. 1886, 3. 1888, 3 I. 1898, 8 II. 1900, 9 II. 1912, 1 I. 4 I. 1925, 3. 1941, 2. 1947, 2. 1956, 4. 1958, 2. 4. 1967, 3 II. 1984, 4. 1986, 1. 2039, 4. 2040, 4. 2044, 4. 2051, 2. 2069, 3. 2089, 4. 2097, 1. 2102, 4 II. 2110, 4 I. 2114, 4 II. 2126, 2. 2127, 3. 2136, 2. 2137, 2. 2161, 2. 2163, 4 *A*. 2202, 3. 2213, 2. 2216, 4. 2219, 1. 2233, 2. 2243, 2. 2251, 3. 2255, 4. 2264, 3. 2268, 3. 2278, 4. 2283, 4. 2286, 4. 2295, 3 I. 2306, 3. 2320, 1. 2332, 4. 2336, 4 I. 2343, 4. 2351, 3. 2373, 1. 2379, 1.

mit zu ergänzendem Infin. sô ich beste kan 53, 3. 609, 3. 1151, 3. 1640, 4. 2337, 2. daz beste daz si kunden 743, 3. so ich schiereste kan 2081, 4 I. so ich hôheste kan 2117, 4.

kunst, *stf. Geschicklichkeit, Kunst.* er begonde im sîner künste alsolhen teil dâ geben, *vom Spielmann,* 2285, 2. künste rîche 346, 4 II. die ze künste heten grôzen sin 361, 4 II (*U.* 261).

künsteclich *Adj. geschickt.* 464, 3 II.

kunstlich *Adv. geschickt.* geriten 1891, 3.

kunt *Adj. bekannt, einheimisch.* die kunden, *Gegensatz* vremde. 27, 4. 37, 4. 254, 2. 513, 3 II. 708, 2. 1390, 1. 1465, 2 I. *Gegensatz* geste 267, 2 I. 1370, 1 II. — si saget im kundiu mære, *sie machte ihn mit einer Nachricht bekannt,* 898, 4. durch die kunden mære, *um es zu erfahren,* 1437, 1.

kunt tuon 761, 2. 1210, 1. 1818, 4. enpfâhen, *zeigen,* 589, 3 I. gewalt 1075, 2 *A.* strîten 1611, 4 I. willen 294, 4. 1409, 3 II. *mit direktem Satze.* 713, 2 I. *mit abhängigem Satze.* 316, 2. 877, 2. *mit* daz. 257, 2. 1058, 2. 1495, 1.

k. werden 50, 2. 939, 4. 1393, 4. 1562, 4. 2054, 2.

k. wesen 77, 1 I. 82, 1. 1058, 4. 1091, 4. 2048, 4.. iu ist niht rehte k., *ihr kennt die Sachlage nicht,* 1031, 2. *mit* daz. 713, 2 II. wîten k. 45, 1.

küntliche *Adv. bekannt. Compar.* im diu mære sagen küntlicher baz, *noch genauer,* 1541, 4.

kuolen *swv. kühl werden.* 599, 2. 601, 2. 1849, 1.

kuonheit *stf. Kühnheit.* von grôzer k. 1, 2 *A.*

kurz *Adj.* ze kurz und ze lanc, *vom Gewande,* 369, 3.

von der Zeit. in kurzer stunt 772, 4. 889, 2. 925, 3. 933, 2. 1495, 2. in kurzen stunden 1600, 4 II. 1935, 4. in kurzen tagen, *in kurzer Zeit,* 151, 3. *vgl.* 481, 3. 923, 1. in kurzer wîle, *Zeit,* 1600, 4 I. in kurzer zît 2075, 3. 2342, 3 II. in einer kurzen zît 1844, 2. in kurzen zîten 1597, 1, *kurz darauf,* 2027, 8 II. ein kurzer tôt, *schneller, rascher,* 2087, 2. daz lâzet kurz ergân, *schnell,* 2097, 1.

kurz(e)wîle *stf. Kurzweil, Unterhaltung, Vergnügen.* 133, 4. 528, 2. 657, 1. 1092, 2. sich huop diu k. 271, 4 I. — k. beginnen 1360, 4. hân 32, 4. 134, 2. 308, 2. 352, 4. 527, 2. 835, 2. 911, 2 II. 1320, 4. 1364, 4. 1873, 3. pflegen 38, 1. 131, 2. 1468, 4 II. sehen 35, 4 II. 810, 3. 1869, 4 II. vinden 1386, 2. sich vlîzen 130, 1. wern 947, 1. — *mit Adj.* grôz 797, 4 I. 1320, 4. 1882, 1. guot 352, 4. 628, 4. 1364, 4. 1468, 4 II. klein 639, 4 II. — durch k. 135, 2. *vgl.* 926, 2. durch k. wân 814, 3 I. diu stunde gie mit k. hin 797, 4 I. mit maneger k. man die zît vertreip 324. 2. zeiner k. 950, 4. dô was der Hagenen wille niht ze k. guot 1919, 4.

kurzwîlen *swv. sich* kurzewîle *machen* 600, 2 I. wir wellen k. in Prünhilde lant, *zur Unterhaltung,* 354, 3. mit 308, 2 II. 919, 4.

kus *stm. Kuss.* mit kusse 1350, 4. 1460, 2. 1520, 2 *A.* 1710, 1. — *Plur.* mit küssen 925, 2 II. — *mit Adj.* minneclich 925, 2 II. 1520, 2 *A.*

küssen *swv.* 297, 3. 526, 2. 562, 2. 616, 4. 709, 2. 1069, 3. 1094, 1

1114, 2 II. 1348, 3. 1352, 1. 3. 1393, 3. 1394, 3 I. 1652, 3. 1665, 1. 3. 1666, 3. 1737, 3. munt 589, 4 I. 591, 2. an den munt 919, 1. 1293, 1. 1312, 4. sich k. 587, 4 I. minneclîchen 794, 3. gescheiden küssende, *mit Küssen,* wurden si zehant 701, 3 I. — *Inf. subst.* 588, 4 II. 701, 3 II. 1288, 5 II. 1350, 4 *ADab.* mit minneclîchem k. 925, 2 I. 1520, 2.

lachen *swv.* 521, 4 I. 619, 3 II. 1716, 4 I. mit lachendem munde 709, 1. 1166, 4 II. 1646, 1. mit lachendem muote 1166, 4 I. 1646, 1 *AJd.*

lade *stf. Lade, Kasten.* 1706, 1.

laden *stv. laden, beladen; Præt.* luot, *Part.* geladen. *Præt.* ladete 521, 1 I. geladen vil der rosse 927, 1. die soumer wol geladen 1585, 1. *vgl.* 1708, 4. diu scrîn mit gesteine 521, 1 I.

laden *swv. einladen; Præt.* ladete, luot 1404, 2. *Part.* geladet; geladen *im Reime* 649, 2. *ausser Reim* 2159, 2. — 1409, 4 II. 1540, 2. dar 1409, 3 I. her 1404, 3. 1499, 3. 1788, 2. 2101, 3. an eine hôhgezît 750, 3 *A.* in daz lant 45, 4. 1499, 3. 1773, 2. 2101, 3 II. zeiner hôchgezît 750, 3. ze hûse 649, 2. 685, 4. 2159, 2. zuo dem lande 281, 3. ze lande 1788, 2. 2101, 3 I.

läger *stn. Lager.* swaz der (tiere) von lägere stuont 933, 3.

lanc *Adj. lang.* 1) *räumlich.* bein 1734, 3. bette 1824, 3 I. gêrstange 983, 2. gewant 369, 3. gürtel 576, 1. mantel 1369, 2 II. puneyz 1353, 3 II. raste 484, 3 I. sal 1817, 9 II. sarc 1142, 32 II. scâmel 1931, 2. Sîfrit 464, 1. videlboge 1785, 2. wâfen 496, 2. 1021, 2. 1926, 4. wec 739, 4. wunde 2350, 4. — *mit Gen. der Ausdehnung.* drîer sprünge lanc 936, 3. drîer stiegen 2053, 2. — 2) *zeitlich.* 931, 4. 978, 4 II. kurzewîle 1882, 1 II. scheiden 1521, 3. stunt 591, 1. tac 1122, 3 II. wîle 811, 1. 1829, 2. zît 554, 4 II. 1456, 3. 1641, 4 *A.* 1986, 2. langer mære, *Geschichten vor langer Zeit,* 1757, 1. — *mit Acc. der Zeitdauer.* drîzec tage 659, 3. — *mit Gen.* drîer tage 1072, 1. die dûhte des ze lanc 689, 2. 844, 2. des was l. 1899, 1, *damit dauerte es lange.*

lancræche *Adj. lange rächend, rachsüchtig.* 1461, 4.

lange *Adv. lange, seit langer Zeit, lange Zeit.* 56, 4. 112, 2. 136, 3. 154, 3. 281, 3. 674, 17 II. 684, 2. 724, 4 I. 797, 2. 805, 1. 1180, 2. 1725, 1 I. 4 I. 2087, 3. 2358, 1. harte l. 848, 2 I. nu l. 2027, 4 II. 2028, 2 I. sô l. 119, 3. 833, 4 II. 825, 3 I. 1246, 4. 1406, 4. alsô l. 813, 7 II. 1139, 2. sô l. daz 2227, 4. sô l., alsô l. unz 91, 4 II. 731, 1. 1263, 3. alsô lange daz 1068, 3. wie l. 1803, 1. 2097, 4 I. 2265, 1. swie l. 1864, 4. ze l. 1110, 2. alze l. 1952, 2. 2228, 2 II. sît niht ze lange, *bleibt nicht zu lange aus* 481, 1. lange = *immer* 442, 4. 997, 3. — *Compar.* langer, *noch länger* 699, 4 I. noch langer 518, 2 I. niht l. 325, 4 II. 368, 4. 525, 3. 601, 2. 644, 2. 754, 2. 795, 1. 813, 5 II. 843, 1. 961, 1. 1072, 12 II. 1162, 4 I. 1190, 1 II. 1228, 4 II. 1265, 4. 1316, 2. 1602, 3. 1692, 1. 1808, 2. 1929, 2. 2011, 1 I. 2067, 4 1. 2163, 4. 2224, 4. 2269, 4 II. 2286, 3. 2321, 1 I.

lant *stn. Land.* 2, 2. 5, 3. 6, 2. 21, 3. 23, 3. 28, 3. 29, 4. 43, 4. 56, 3. 57, 3. 74, 4. 75, 3. 87, 1. 107, 1. 108, 3. 111, 3. 113, 2. 115, 2.

137, 1. 143, 4 II. 149, 2. 161, 3. 163, 1. 165, 3. 175, 3. 176, 3. 189, 1. 238, 2. 239, 3. 240, 3. 251, 3. 254, 2. 268, 1. 311, 2. 315, 3. 322, 3. 323, 2. 325, 7 II. 328, 8 II. 396, 1. 400, 4. 419, 3. 421, 2 II. 443, 4. 444, 2. 446, 1. 475, 3. 479, 3. 484, 2. 506, 8 II. 522, 1. 526, 1. 4. 527, 4. 533, 2. 539, 3 II. 541, 4 II. 545, 4. 554, 1 II. 557, 1. 566, 1. 587, 4 II. 588, 2. 592, 4 II. 596, 3. 684, 3 I. 685, 3. 690, 3. 696, 3. 714, 1. 717, 3. 731, 3 II. 738, 2. 739, 1. 757, 3 I. 758, 4. 759, 3. 762, 3. 780, 2 II. 809, 1. 813, 12 II. 824, 4 II. 874, 3. 880, 3. 884, 3. 891, 2. 971, 1. 1001, 1. 1023, 2. 1061, 1. 1073, 2. 4. 1075, 3. 1094, 3. 1098, 2. 1107, 3. 1120, 1. 1127, 1. 1136, 1. 1149, 2. 1155, 1. 1178, 3. 1187, 4. 1194, 2 II. 1195, 2. 1231, 3. 1252, 3 I. 1264, 3. 1279, 2. 1290, 2. 1297, 1 I. 1313, 3. 1337, 3. 1355, 2. 1393, 1. 1404, 3. 1410, 3. 1412, 2 I. 1414, 3. 1417, 3. 1419, 3. 1422, 2. 1429, 1. 4 II. 1431, 2. 1440, 3. 1442, 2 II. 1449, 1. 1450, 3 II. 1468, 2 II. 1469, 1. 1473, 2. 1489, 2. 1499, 2. 1509, 4. 1519, 1. 1522, 2. 1547, 4. 1548, 3. 1558, 3. 1572, 4. 1605, 2. 1631, 2. 1636, 4. 1638, 3. 1655, 4. 1656, 4. 1659, 1. 1681, 4 II. 1716, 3. 1727, 3. 1787, 2. 1806, 4. 1810, 3. 1811, 3. 1915, 3. 1917, 2. 1955, 3. 1964, 3. 2026, 7 II. 2089, 2. 2092, 4. 2093, 4. 2101, 3. 2144, 3. 2157, 5 II. 2340, 2. 2361, 4 II.

Dat. lant *im Reime: U.* 83. — *Gegensatz von Wasser:* 580, 3. 1529, 3. 1573, 3 I. 1579, 4. — *Gegensatz zur Stadt:* 1363, 3. l. unde bürge 39, 2. 95, 4 I. 110, 4. 145, 3. 198, 4. 383, 4. 384, 2 *A.* 484, 4 II. 523, 3. 619, 4. 623, 2. 693, 2. 885, 3. 1124, 7 II. 1519, 7 II. 1681, 1. 1907, 1. 2025, 4. 2157, 3. 2158, 2. 2164, 1. 2173, 4. hof unt l. 1386, 1. liut unde l. 25, 4. 55, 4. 109, 3. 114, 3. 384, 3. 1147, 2. 1518, 2. 2139, 1. 2158, 2. 2222, 3. l. unde velt 1378, 4. — landes herre 42, 2 II. 500, 3. 643, 4 I. der künec des landes 104, 1 I. der wirt des landes 104, 1 II. 127, 1. 619, 1. 643, 4 II. 789, 1. 1860, 1. 1898, 10 II. 2000, 1. landes site 602, 2. 1344, 3. 1732, 2. 1871, 3. den site von ir lant 1864, 3.

mit Adj. hêrlîch 383, 4. rîche 115, 3. vremede 21, 3 II. 82, 1. 83, 4 II. 350, 3. 1156, 1 II. 1638, 3 II. wît 412, 3. 623, 2.

Amelunge lant 1721, 2. 1983, 3. 2279, 2. 2322, 4. 2334, 2. Beier l. 1174, 3. 1295, 1. 1296, 3. 1427, 1. 1600, 3. 1603, 1. Burgonden l. 49, 1. 62, 1. 66, 2 II. 170, 3. 195, 4 II. 234, 4. 243, 4. 261, 4. 264, 3. 278, 4. 378, 4. 467, 2. 472, 4. 514, 2 II. 531, 4 I. 567, 3. 573, 1. 595, 3. 646, 3. 718, 3. 745, 2. 774, 4. 787, 3. 795, 3. 1143, 3. 1191, 3 II. 1394, 3 I. 1407, 3. 1408, 3. 1439, 4. 1477, 3. 1524, 4. 1584, 1. 1587, 3. 1644, 2 I. 1657, 4. 1667, 2. 1722, 4. 1776, 4. 1804, 2. 1870, 3. 1880, 3. 1940, 4. 1963, 4. 1978, 4. 1989, 2. 1997, 1 I. 2035, 4. 2073, 4. 2079, 1. 2175, 1 II. 2196, 4. 2201, 4. 2228, 4. 2252, 4. 2270, 4. 2317, 4. 2362, 4 I. Düringen l. 1878, 3. Elsen l. 1553, 3 II. Etzelen l. 5, 4. 1211, 3. 1253, 3 I. 1258, 3. 1282, 3 II. 1292, 4. 1322, 4. 1380, 4. 1388, 4. 1447, 4. 1458, 1. 1459, 4. 1480, 3. 1482, 2. 1490, 4. 1494, 4 I. 1511, 1. 1513, 3. 1531, 3 II. 1537, 1. 1538, 4. 1540, 3 I. 1693, 4 I. 1698, 4 I. 1706, 4 I. 1708, 4 II. 1741, 4. 2120, 4. 2180, 4 I. 2194, 4. in Etzelen landen 1530, 4. Gelpfrâtes l. 1531, 3 II. 1553, 3 I. 1570, 4. Guntheres l. 45, 4. 56, 3 *A.* 59, 2. 72, 3. 77, 3. 79, 4.

84, 4. 104, 3. 138, 2. 139, 1. 141, 1 I. 170, 3 II. 217, 3. 236, 4. 247, 2. 270, 4. 307, 4. 520, 4. 701, 4 I. 878, 4. 908, 3. 1125, 1. 1474, 1. 1475, 4. 1542, 4. Hiunen l. 1162, 1 I. 1166, 3. 1168, 3. 1182, 3. 1190, 3. 1250, 3. 1282, 3 I. 1289, 2. 1299, 3 II. 1326, 3. 1346, 3. 1375, 4 II. 1393, 1 II. 1399, 3. 1423, 1. 1441, 3. 1447, 4 II. 1453, 2 I. 1457, 1. 1494, 4 II. 1495, 3. 1500, 3 I. 1540, 3 II. 1688, 2. 1693, 4 II. 1698, 4 II. 1706, 4 II. 1893, 2. 1970, 3. 2127, 3. 2242, 3. hiunische l. 1180, 4 1. 1375, 4. 1712, 4. Nibelunge l. 92, 3. 93, 8 II. 94, 4. 492, 4. 524, 3. 778, 3. 1003, 3. 1011, 4. 1015, 2. 1027, 1. 1071, 3. 1083, 3 I. 1085, 3. 1116, 3. 1118, 1 II. 1271, 1. 1278, 3. 1392, 1. 1724, 4 I. Prünhilde l. 339, 3. 344, 2. 354, 3. 360, 4. 374, 3. 382, 3. 505, 4. 507, 4. Rüedegêres l. 1299, 3. 1630, 3. Sahsen l. 140, 2. 176, 2. 180, 3. Sigemundes l. 38, 4. 66, 2 I. 260, 4 I. 707, 2. 720, 3. 1090, 3. Sîvrides l. 725, 3 I. 733, 3. 737, 2. 765, 4. Vlâchen l. 1343, 1.

von Indîâ dem lande 403, 1. von Zazamanc dem l. 362, 2 II. von Marroch ûz dem l. 364, 1. von dem lant ze (ûz) Kiewen 1340, 1. daz l. ze Nibelunge 721, 1. ze Wormez zuo dem lande 1430, 2 I.

heiden l. 574, 1 II. künege(s) l. 27, 3. 277, 3. 298, 4. 351, 3 I. 434, 2. 702, 3. 870, 4. 1217, 3. 1390, 2. 1438, 3. 1506, 3. 1852, 2. fürsten l. 351, 3 II. 611, 2. 725, 3 II. 1235, 3.

durh daz l. 566, 1. 1174, 3. 1290, 2. 1337, 3. 1427, 1. 1429, 1. 1586, 2. 1600, 3. liezen dar en lant 312, 3. her en lant: suochen 143, 4 I. her in unser l. 149, 2. komen in daz l. 39, 4. 67, 3. 74, 2. 106, 2. 141, 1. 265, 3. 334, 2. 416, 2. 478, 1. 512, 2. 520, 4. 608, 2. 706, 1. 730, 3 II. 732, 3. 774, 4 I. 777, 4. 783, 2. 1118, 1 II. 1181, 2. 1295, 1 II. 1375, 4. 1431, 2 II. 1495, 3. 1498, 2. 1504, 3. 1628, 3. 1718, 1. 1814, 3. 1902, 3. 1964, 3. 2079, 1 II. 2203, 4. inz lant geladet 1773, 2. über l. rîten 197, 3. 1331, 3. 1376, 3. über l. wîsen 1594, 1. von lande, *von zu Hause,* 379, 4. 891, 2. von lant ze lande 1422, 2 I. ze lande, hie ze l. 125, 3 II. 1445, 4 I. 1489, 2 I. 2103, 3 II. 2145, 3. ze l., *heimwärts,* 164, 2. 689, 2. 764, 3. 767, 1 (2). 1072, 12 II. 1582, 3 *ABHLbdg.* 1584, 21 II. 1589, 3. 1916, 2. ze l. komen 540, 2. 1289, 7 II. 2368, 8 II. *Av.* 11. laden zuo dem l. 28, 3. ze l. varn *Av.* 18. ze lant 322, 3 *A.* heim zuo sînem lande 222, 2. *vgl.* 1422, 4 II. 1686, 3 II. her ze lande 1405, 4. 1740, 4 I. 1743, 2. 1788, 2. 2101, 3 I. 2149, 2 II. 2150, 4 II. her zuo disen landen 158, 4. 159, 4 II. 727, 2.

lantgrâve *swm. Landgraf.* 2071, 3. 2072, 1 II. 4 II. von Dürigen der l. Irnfrit 2031, 2 II.

lantliute *Plur. Landesbewohner.* 1062, 3. 1627, 2.

lære *Adj. leer.* l. werden: herberge 319, 1. 1296, 2. sätele 792, 2. l. tuon, *leer machen.* 940, 3. l. machen, *entleeren.* 1373, 2.

laster *stn. Schimpf, Schande.* ich hân l. unde scaden 649, 1 I. wâ mir daz l. sî geschehen 846, 4 II. mit l. 990, 4.

lasterlîche(n) *Adv. auf schimpfliche Weise.* 2027, 1 I. 2249, 3 2343, 3.

lâzen, lân *str.* (*U.* 261), gelâzen 823, 1. 1889, 1 II. — *Præt. im Reime* liez *und* lie; *Part. præt.* lâzen 217, 1 II. 2003, 1. 2028, 2; *im Reime* 1911, 14 II; lân *im Reime* 121, 3. 293, 3. 1665, 4. — *Imp. mit* â. lâzâ 1985, 2.

mit Acc. loslassen. den bracken 947, 2. daz gehünde 960, 2. si 2361, 3.

weglassen. von den Hiunen 1754, 4 I.

lassen. uns daz leben 2226, 4 II. wan daz in niht enlie 2271, 1.

überlassen, übergeben wem lâz ich mîniu lant 522, 1. *vgl.* 1142, 24 II. 1272, 3. 1518, 2.

geben. Gunther im magezogen liez 719, 2.

zurücklassen, hinterlassen. dâ 1280, 4 II. in diu erbe 7, 2. daz mir mîn vater lie 518, 3 I. eteliche tôten 312, 3. dâ heime 525, 4. 780, 1. 1507, 4. 1519, 2 II. ze Rîne 2081, 4 II.

verlassen. den lîp l., *sterben,* 457, 4 II. 2086, 7 II.

fahren lassen. die schulde 2336, 4 II. den zorn 1460, 1.

unterlassen, ablassen von. 2154, 1. 3. daz 601, 2. 661, 3 II. 728, 2 I. 754, 2. 796, 3. 961, 1. 1103, 1. 1470, 3. 1793, 4. 1808, 2. ez 36, 1. 121, 3. 293, 3. 387, 2. 666, 2. 1032, 4 I. 1157, 1. 1470, 15 II. 1576, 4. 1665, 4. 1782, 1. 1787, 4. 1865, 4 II. 1873, 4 II. 1889, 1 II. 2030, 1. 2178, 1. 2267, 4. 2268, 2. den bûhurt 1876, 4. daz dreuwen 1943, 1 I. die rede 822, 4. 823, 1. 1677, 1 II. 1689, 4 I. die reise 330, 1 II. 1412, 8 II. 1512, 4. den scal 1687, 1. den spot 2269, 1 II. den strît 218, 1. freude 1569, 4 II. iuwer sorgen 1828, 1. iuwer weinen 554, 3. *vgl.* 1112, 2. 1142, 23 II. 2226, 2. diz übermüeten 117, 4.

mit præd. Adj. den liez ich wol gesunden 545, 3. 553, 3. ledec 251, 1. 314, 3. 859, 3. tôt 1619, 3 II. unberihtet 1519, 6 II. ungestoubet 598, 3.

mit Adv. abe, *loslassen*, 2272, 1. abe l., *mit Gen.* 626, 1. 2034, 3 *A.* dar in 2208, 1. derfür 1973, 4 II. nâher 1839, 1. nider 217, 1. liez ir deheinen die stiegen ûf noch zetal 1973, 4 I. ez güetlîcher lân 2179, 4.

mit Præp. lât mich an den wint 1939, 2. an die wâge l. 2166, 1. âne haz, *gern geschehen lassen*, 296, 3. âne huote 403, 3. âne nît 651, 1. in unmuozen 1655, 1. in des strîtes willen 1911, 1. mit fride 2002, 8 II. ich hân ûf êre lâzen mîniu dinc 2028, 2. ûz dem sal 2003, 1 II. von der hant 1944, 4. von dem strîte 1992, 3 II. sô muost tu vor im lân Gunthern, *G. den Vorzug geben*, 818, 2. für den sal 2003, 1 I. 2099, 3. ze dienste 1911, 14 II. ze huote, *als Hut*, 1519, 8 II. ze hûse 1523, 2 I. ze klagene 2081, 2 II.

mit Infin. behalten 407, 3 II. 1745, 3. 1747, 3 I. betrâgen 757, 3 II. betriegen 1461, 1. dringen 1803, 2. ergân 479, 2. 2097, 1. gân 1311, 2. gelingen 1034, 4. hœren 142, 3. nemen 1279, 1 II. râten 1240, 4. scouwen 273, 3. 831, 3. sehen 145, 2. tragen 407, 3 I. 1487, 1 *A.* 1747, 3 II. unbilden 1471, 1. wesen 1545, 2 II. 2267, 1. *vgl.* 425, 2. zogen 1649, 3 I.

mit Acc. und Infin. daz lât iuch ahten ringe 159, 1. begraben 1050, 3. behagen 873, 2 *A.* 1215, 2 I. belîben 17, 1. 93, 5 II. 545, 1 I. 684, 4 I. 1142, 25 II. 1212, 4. 1249, 1. 1305, 2. 1420, 2 I. 1672, 2. 1943, 1 II.

2041, 3. bestân 1620, 4 I. 2035, 2. bewachen 1055, 2. biten 2263, 2. dienen 2067, 4. 2262, 3. engelten 2190, 3. erbarmen 2162, 2. errechen 1046, 2. erfüllen 520, 2 I. erwerben 159, 3. gân 251, 1. 274, 3. 641, 2. 653, 4 I. 847, 1. 855, 1 II. 1593, 2. 1660, 3. 1780, 2. 1842, 3. 1947, 4 II. 1992, 2 I. 2036, 3. 2075, 1. 2096, 3. 2098, 2. geben 315, 4. genesen 498, 1. 500, 4. 803, 4. 940, 2. 1139, 3. 1547, 1. 1613, 3. 1934, 4. 2097, 3. 2355, 1. 2361, 4 II. 2368, 5 II. geniezen 893, 3. 997, 1. 2238, 4. 2364, 4. geschehen 501, 4 *A.* 1068, 1. 1221, 2 II. 1406, 1. 1456, 4. 1845, 1. haben 178, 4. 1191, 2 II. 1823, 3. 1897, 1. heben 1887, 3. hœren 158, 1. 346, 3. 351, 2. 537, 4. 748, 4 II. 855, 2 etc. (*s.* hœren). hüeten 178, 1. komen 298, 4. 660, 2. 1584, 15 II. 1754, 4 II. 1957, 2. 2109, 1 I. 2274, 3. 2368, 8 II. leben 189, 1. 191, 2. 678, 1. 868, 2. 1470, 8 II. 1819, 1. 1837, 8 II. 2104, 2. 2122, 3. 2180, 2. ligen 150, 2. 679, 1. 2300, 2. 2366, 1. 2379, 6 II. minnen 841, 2. pflegen 514, 1 I. 531, 2 I. reden 1259, 2. riten 25, 1. 163, 1. 257, 1. 733, 2. 886, 2. 914, 4. 1290, 1. 1428, 1. 1480, 2. 1620, 4 II. sagen 1086, 1. scheiden 1425, 1. schînen 1985, 2. schouwen 471, 3. 828, 1 II. 1753, 4. 1888, 2 I. sehen 81, 4. 321, 4. 424, 1. 846, 3. 859, 1. 886, 3. 919, 2. 972, 4. 1043, 2 I. 1178, 1 II. 1401, 3. 1448, 3. 1486, 3. 1731, 3 I. 1909, 10 II. 1989, 3. 2232, 1. slahen 2053, 3. spîsen 801, 1. stân 76, 3. 322, 1. 599, 1. 1056, 1. 1205, 1. 1450, 1 II. 1726, 1. 1760, 1. 2040, 1. stecken 982, 1. tragen 454, 1. 1170, 4 I. 2263, 2. 2265, 4. truoben 619, 2. überreden 1223, 4 I. vallen 2119, 2. 2297, 2. 2352, 1. varn 315, 1. 1463, 4. 1470, 12 II. vernemen 1996, 3. versmâhen 1682, 1 II. verstân 749, 2 II. versuochen 1464, 4 II. vliegen 1354, 2. volgen 699, 1 I. wenken 84, 2. werden 732, 4. 1898, 2. wesen: *vgl.* 149, 3. 330, 10 II. 330, 12 II. 374, 1. 514, 3 I. 522, 4. 612, 1 II. 694, 3. 778, 1. 921, 1. 996, 3. 1019, 1. 1087, 2. 1263, 2. 1265, 4 II. 1466, 4. 1489, 2. 1584, 9 II. 1619, 1 II. 1658, 4 II. 2361, 3 II. lât mich den schuldigen sîn 1131, 4. wizzen 537, 3. 539, 3. 749, 2 I. 1215, 2 II. 1456, 1. zemen 2342, 4 I.

Statt des Accus. ein abhängiger Satz. wir liezen übele schînen daz — 112, 4. *vgl.* 364, 4. l. kiesen daz — 122, 3. *vgl.* 1220, 3. 2346, 1.

mit Partic. ob in diu vrouwe het lâzen daz getân 634, 2 I.

mit einschränkendem Nebensatze. diene wolden daz niht lân, sine drungen, *nicht unterlassen zu dringen*, 284, 2. *vgl.* 560, 2 II. 564, 1 I. 644, 2. 736, 3. 1411, 2. 1462, 3.

mit folgendem Hauptsatze. 843, 1.

refl. sich verlassen. des lât iuch an mich 1601, 3.

leben *swv.* geleben 1049, 3. 1210, 2. 1382, 4. 1468, 5 II. 1819, 1 I. *leben, am Leben sein, bleiben.* 43, 1. 68, 2. 474, 3. 715, 1. 816, 2. 870, 3. 1060, 3 I. 1136, 5 II. 1140, 3 I. 1283, 4 II. 1390, 3 II. 1700, 2. 1726, 2. 1778, 3. 2100, 1. 2124, 3. 2125, 2. 2126, 3. 2256, 3. 2298, 2. 2368, 3.

mit Gen. von etwas, 1468, 5 II.

mit Acc. der Zeit. manegen tac 18, 2. *vgl.* 41, 3. deheine wîle 157, 4. 1915, 3. 2116, 4. swaz ich noch her gelebt hân 2236, 2. — l. lâzen 189, 1.

191, 2. 678, 1. 868, 2. 1470, 8 II. 1819, 1. 1837, 8 II. 2104, 2. 2122, 3. 2180, 2.

mit Adv. wie 270, 1. wol 1819, 1 I. vrœlîchen 515, 4. 1373, 4. *vgl.* 688, 4. 720, 2. 1382, 4. 1421, 2. immer 774, 2. 2199, 4. in hôhem muote 1520, 3. in wunne 1817, 14 II. mit êren 1694, 3. mit freuden 1289, 10 II. 1443, 3. 1819, 1 II. 1907, 2 I.

mit Adj. sô küene 474, 3 II. sô starker 1082, 2.

gelebet si an die stunt 1210, 2, *so lange.* ze lebene hân 41, 3. heten ze lebene keiner slahte wân 1980, 4 I. sô liep dir sî ze lebene 1558, 4. der mir ze lebene geriet 2154, 4. uns ze lebene gan 2226, 4 I. ich pin noch lebende 2048, 3. *vgl.* 2092, 2. 2308, 1. l. heim komen 2367, 4 I. lebenden gesehen 1016, 4. iemen lebender 695, 3. swaz ir habt der lebenden 2318, 2.

leben *Infin. als Subst. stn.* (*U.* 214 f.) *Leben.* 442, 3. 651, 8 II. 1063, 4. 1076, 3 *AJLb.* 1239, 2. 1530, 1. 1584, 20 II. 1709, 4 I. 1754, 4. 2047, 2. 2090, 4 II. 2113, 4. 2148, 3. 2208, 4. 2311, 4. 2367, 4 II. ein wunneclîchez l. 1674, 4. benemen 1567, 4. sol ich mîn l. hân, *wenn ich am Leben bleibe,* 304, 3 I. 2090, 2. daz l. verliesen 942, 1. 2285, 1. 2312, 4. einem daz l. lân 2226, 4 II. einem daz l. an gewinnen 2304, 2. des lebenes behern 2373, 2 *AJK.*

Accus. der Zeit. al ir l. 12, 3.

an daz leben gân 867, 4. 1764, 4. 1955, 4. 2246, 2. bî l. bestân 2182, 4. bî sînem lebene 297, 4 II. 2263, 4. nâch sîme lebene 7, 3. sît wir zuo dem lebene haben alsô kleinen wân 2096, 4 II.

Lebensart, Art, Benehmen, Geberde. gewan ein zornlîchez l., *gerieth in Zorn,* 698, 3 I. in swie getânem lebene sich ietslîcher truoc 1335, 3.

lebendec *Adj. lebendig.* 2048, 3 *Aa.*

ledec *Adj. frei, ledig.* lâzen l. 251, 1. 314, 3. l. lân *mit Gen., frei sprechen von,* 859, 3. *mit folgendem* daz 860, 3. l. werden, *los werden, mit Gen.* der hereverte 911, 1. der triuwen 2175, 4 I. *frei, herrenlos werden.* 2164, 2.

ledeclîche(n) *Adv. frei,* l. lâzen varn 315, 1. gên 2338, 4.

legen *swv. legen. Part.* geleit, *im Reime* (*U.* 181). gelegen 304, 2. 885, 3. 1195, 4. 1538, 3. 1629, 2 II. *lagern* 1629, 2 II. mîn houbet, *zur Ruhe legen,* 304, 2. ir nahtselde, *bereiten,* 702, 2. — *refl. sich zur Ruhe legen* 1829, 3 I. *sich beruhigen* 1195, 4. — *mit præd. Adj.* gebunden legen 671, 2. wüeste 885, 3. — *mit Præp.* dâ legen uns an ein gras 1623, 3 I. *vgl.* 974, 2. in daz gras 1661, 2. an die türe 1004, 1. an sich l. 429, 1 II. E. het an bou geleit sînen vlîz 1817, 5 II. steine in daz golt 30, 4. *vgl.* 362, 3. über sîniu bein 1783, 2 I. ûf den rê 1026, 3. ûf einen schilt 999, 2. von der hant 218, 3. 467, 1. 1643, 2. 2008, 4. 2079, 2. für den fuoz 1858, 1. welt ir ditze hazzen zeiner suone l., *beilegen in einer Versöhnung,* 2094, 2. — *mit Adv.* an l., *anziehen,* 429, 1 I. 777, 8 II. 1435, 3. 1538, 3. sich an l., *sich ankleiden,* 551, 1. dan, *bei Seite, weg,* 977, 2. sich nâhen l. 633, 3. sich nâhen bî l. 666, 1. nidere l. 978, 2. nider l. zem tôde, *todt hinstrecken,* 211, 4. sich nider l. 974, 2. 979, 2 II. 1627, 1.

ûf l., *beschliessen*, 915, 5 II. leite sich sô verre 642, 3. zetal l. 2118, 2. daz gesinde güetlîche l., *lagern*, *Nachtlager bereiten*, 800, 4. *vgl.* 805, 2.

leich *stm. Gesang aus ungleichen Strophen zum Saitenspiel und Tanz.* 2002, 1. 2007, 3.

leide *Adv. betrübend*, *zu Leid*, *traurig zu Muthe.* ergân 1128, 4 I. 1481, 3. 1717, 3 II. geschehen 138, 4. 338, 4. 846, 4 I. 886, 4 I. 1078, 2. 1089, 2 *ADa.* 1341, 4 II. 1413, 4 II. 1528, 1. 1568, 4. 1723, 2 II. 1879, 6 II. 2232, 4. 2298, 4. râten 1024, 3 I. mir troumte l. 921, 2. 924, 2. tuon 192, 4. 1024, 3 II. 1113, 4. 1114, 3 I. 1210, 3. 1212, 3. 1238, 3 *AD.* 1397, 2. 1519, 4 I. 1576, 4. 1642, 4 I. 1820, 4. 1994, 4 I. 2103, 2 II. 2257, 4. 2356, 4. werden 148, 1 I. 2369, 4. 2373, 4. wesen 1042, 1. 1161, 2 I. 1603, 4. 2250, 4. sô sihet im l. der Guntheres man, *was ihm Betrübniss macht*, 1942, 3. — *Compar.* leider, *nur in negativen Sätzen.* geschehen 13, 4. 781, 4. 918, 4. 1092, 2 II. 2332, 1. tuon 998, 4. werden 2259, 3. wesen 1500, 4 II. 1958, 4. 2243, 2.

leide *stf. Betrübniss*, *Trauer.* 17, 3. 1391, 4. 2378, 4. nâch unser leide tagen 2258, 3. herzenlîcher l. 1234, 4. herzen l. 2232, 2. *s.* herze.

leidec *Adj. verhasst.* der leidege Hagene 1260, 4 *ABDb.*

leiden *swv. leid machen*, *verleiden.* 51, 4. — *refl. sich unangenehm machen.* 1944, 1.

leiden *swv. leid werden*, *unangenehm sein.* 168, 4.

leider *Interj. leider.* 779, 4 II. 925, 4. 989, 4. 1120, 1. 1195, 3. 1428, 4 II. 1455, 3 I. 1937, 4. 2166, 4 II. 2167, 4. 2175, 3 II. 2230, 1 I. 2265, 3.

leides *Adv.* 1024, 3 *A.*

leie *stf. Art.* maniger l. 436, 3 *A.*

leinen *swv. lehnen.* 977, 3. 2120, 3. 2328, 3. von der hant 1833, 2. — *refl.* über schilde 2009, 3. — *intrans. sich stützen*, *sich anlehnen*, 2227, 1. ob dem heilectuome er leinte an sîner hant 1575, 2.

leisten *swv. befolgen*, *vollführen*, *thun. ohne Object* 661, 4 II. daz 287, 2. 559, 4 I. 1707, 4 I. 1907, 4 I. 2204, 4 II. *vgl.* 1416, 1. 1483, 2 II. 1666, 1. 2129, 3. ez 2034, 2. dienest 93, 3. ger 559, 4 II. 1907, 4 II. leistet mînen muot, *meinen Wunsch*, 534, 1 I. triuwe 1211, 4 II. 1405, 1. — *mit folgendem* daz. 735, 1 II.

leit *Adj. betrübend*, *zum Leide*, *traurig zu Muthe*, *unlieb*, *unangenehm*, *verhasst.* mære 1006, 4. 1015, 3. 2168, 4. 2223, 2. 2308, 4. tac 1743, 4 II. 2258, 3 *ADJb.* gast 2002, 4. 2162, 4. der leide Hagene 1260, 4 I. l. werden 54, 3. 284, 4. 670, 3 I. 680, 3. 858, 2. 869, 3. 873, 3. 1149, 4 I. 1267, 1. 1274, 1 II. 1420, 3. 1468, 11 II. 1799, 2. 1889, 2 I. 1900, 3. 2107, 3. wesen 50, 3. 56, 1. 58, 3. 70, 1. 80, 4. 110, 2. 119, 3. 121, 1. 123, 3. 137, 3. 139, 4. 153, 1. 167, 4. 192, 1. 193, 4 I. 209, 2. 220, 3. 235, 3. 347, 4 I. 355, 4. 389, 4 I. 418, 3. 442, 5 II. 516, 4 I. 577, 2. 618, 2. 636, 1 II. 640, 1. 641, 3. 650, 4. 665, 4. 670, 3 II. 675, 3. 691, 4. 725, 2. 842, 3. 857, 1. 861, 3. 884, 1. 1029, 4. 1032, 4. 1078, 1. 1085, 4. 1096, 3. 1138, 3. 1274, 1 I. 1321, 3. 1458, 3. 1530, 1. 1563, 2. 1577, 3.

1596, 3. 1623, 4. 1684, 2. 1689, 4 II. 1718, 3. 1723, 3. 1750, 4. 1848, 2. 1852, 3. 1861, 4. 1862, 3. 1866, 3. 1898, 5 II. 1900, 8 II. 1919, 1. 1933, 2. 1991, 4. 2027, 6 II. 2066, 3. 2069, 2. 2098, 3. 2170, 4. 2200, 4. 2208, 3. 2291, 2. daz lât iu wesen leit 149, 3. 612, 1 II. umbe dîne swester ist mir l. 620, 2. *mit folgendem* daz 1403, 2. 1584, 10 II. bî ir vînden was in ze wesen leit 1076, 3. in wære nâch K. leit 1285, 4. mir ist niht ze l. 556, 2. 1297, 1. 1298, 2 II. 1306, 4. 1309, 2. — *Compar.* leideren tac 847, 4.

leit *stn. Leid, Betrübniss.* 121, 4. 146, 3. 156, 2. 470, 4 *A.* 993, 2. 1017, 3. 1018, 2. 1043, 1 II. 1068, 1. 1089, 2. 1106, 1. 1142, 2 II. 1234, 1. 1257, 3. 1333, 2. 1337, 2. 1341, 4 I. 1371, 4. 1445, 4. 1600, 2. 1607, 2. 1699, 2. 1717, 4 I. 1763, 1. 1784, 3. 1792, 2. 2095, 1. 2136, 4. 2148, 1. 2304, 3. 2315, 1. 2331, 1. 2336, 3. — owê mir mînes leides 1012, 2. *vgl.* 1041, 1. 1747, 1. 1939, 1. 2314, 1. — *mit Adj.* leit daz alte 1912, 2 I. grôz 234, 1. 636, 4 I. 779, 4 I. 877, 4. 881, 4. 900, 4. 1072, 2. 1246, 4 II. 1389, 4 II. 1824, 4. 2103, 2 I. 4 II. 2319, 1. 2379, 4 II. grœzlîch 229, 4. 244, 4. 1389, 4 I. 1928, 4. 2255, 4. herzenlîch 146, 3. 1100, 4 I. iteniuwe 1141, 1. kreftic 2026, 8 II. krefteclîch 1711, 3 I. starc 1041, 2 II. 1072, 10 II. 1787, 3 II. 2326, 3. 2353, 4. 2358, 3. ungefüege 1064, 2. 1100, 4 II. 2087, 3. 2156, 1. — lützel leides 380, 4 I.

leit benemen 709, 3. 1412, 4 II. doln 1035, 1. erbieten 2302, 4 II. gewinnen 1215, 4 *ADJbd.* 1418, 2. 2309, 2. 2319, 1. haben 223, 2. 902, 4 *A.* 1071, 2. 1380, 2. 2143, 2. hete leit nâch Helchen, *schmerzliches Verlangen,* 1389, 4. *vgl.* 1712, 1 II. 2083, 3 II. 2379, 4 II. rechen 907, 3. 909, 2 I. 1765, 1. 1769, 3 II. 1980, 3 II. 2108, 2. 2109, 3. 2151, 3. *Av.* 23. l. tuon 121, 4. 229, 4 I. 234, 1 II. 636, 4 I. 869, 3 I. 909, 2 II. 1017, 2. 1100, 4 I. 1131, 2. 1133, 2. 1208, 2. 1209, 1. 1215, 4. 1238, 3. 1302, 4 I. 1607, 2 I. 1769, 3 I. 1791, 4. 1844, 3. 1898, 11 II. 1901, 3. 1994, 4 II. 2102, 1. 2103, 2 I. 2267, 2. 2330, 4. 2336, 3 II. frumen 229, 4 II. füegen 1396, 3. wenden 1243, 2, swenden II. leides vergezzen 470, 4 *A.*

mit Præp. lieb âne leit 291, 2. 1232, 1 I. freude âne l. 1232, 1 II. bî leide sîn 1098, 2 *A.* durch leit 1879, 4. 2232, 2. in leiden 2120, 1. mit leide 1516, 4. 2378, 3. nâch leide 1106, 1 I. 1333, 2. 1371, 4. 2326, 3. 2353, 4. vor leide 207, 4 II. 442, 8 II. 1022, 3. 1069, 4. 1070, 4. 1072, 2. 1079, 4. 1590, 2. 2323, 4. Etzeln ze leide 2335, 3. wan ze leide Prünhilde 837, 4. ze l. geschehen 2125, 3. ze leide komen 1392, 4. ze leide tuon 779, 4 I. 881, 4. 1905, 4 I.

leiten *swv. führen.* 1493, 4 II. 1598, 2. 1708, 2. 4 II. den vanen 172, 2 I. bî zoume 579, 3. dar 1524, 3.

leitlîch *Adj. leidvoll.* sorge 2329, 1.

leitschrîn *stn. Reisekasten.* 520, 2 I. 779, 1 II. 806, 2 II. 1373, 2.

lenge *Adj. lang.* ez dûhte in harte l. 675, 1 II.

lenge *stf. Länge.* 1573, 5 II.

lêre *stf. Lehre, Unterweisung.* 454, 2 II. 1549, 2 II. 2116, 2 II.

lêren *swv. lehren, mit doppeltem Accus.* 1746, 4. site 1389, 3. tugende 719, 3 II.

leschen *swv. auslöschen.* diu lieht 654, 1. 663, 3. die lascten maneges helmes schîn 201, 2.

lesen *stv. Messe lesen.* 1065, 3. — *sammeln.* in ir herzen si ez las 1394, 2 II (*U.* 261).

lest *Superl. von* laz, *letzt.* gâbe 2197, 3. tac 2323, 3. bî sînen lesten zîten 2198, 3.

lewe *swm. Löwe.* 936, 3. ungefüege 935, 4. *im Vergleich.* alsam die lewen wilde 97, 2. *vgl.* 2234, 2. 2272, 1. 2273, 3.

lîden *stv. leiden, erdulden.* arebeit 137, 4 I. 666, 3. swie künege niene solden l. solhiu bant 2361, 2. nôt 1955, 2. 2120, 7 II. 2224, 2. sêr 1193, 4 II. tôt 1554, 4. 1583, 4 I. 2068, 4 II. tœtlîchen val 2099, 4. ungemach 1053, 2 I. 1308, 4 II. 1575, 4. 1579, 2. *mit* von: 1555, 4. 2120, 7 II.

liebe *Adv. erfreulich, angenehm, zur Freude.* geschehen 138, 4. 729, 4. 790, 4. 1449, 8. 1641, 4 II. 1723, 2 II. dô wart ir l. genuoc 2353, 4 II. mir ist l. getân 297, 4. 454, 4 I. 912, 4. 1172, 4 I. 1485, 4. 1491, 4. 1876, 4. er hât iu l. getân 2264, 4. *vgl.* 249, 4. 547, 2. daz was im l. bekant, *das war ihm eine erfreuliche Nachricht,* 1630, 4 II. lieber geschehen, *in negativen Sätzen.* 1313, 4. 1813, 2.

liebe *stf. Freude, Wohlgefallen, Zuneigung.* 17, 3. 769, 4 *A.* 812, 4. 1710, 2 II. 2378, 4. grôze l. enbieten 1231, 2 I. vriuntlîche l. 1234, 2. dar mîn herze grôze l. hât 52, 3. — durch l. 587, 4 *A.* 661, 2 II. 709, 2 I. 745, 4 II. durch grôze l. 305, 4. 769, 1. durch l. *mit Gen., jemand zu Liebe, um — willen.* 40, 3. 264, 1. 265, 3. 268, 3 II. 323, 1. 388, 1 I. 410, 4 I. 531, 4 II. 532, 4 I. 718, 4. 1074, 4. 1114, 3 II. 1301, 4 II. 1386, 4. 1432, 4 II. 1444, 3. 1504, 4. 1539, 3. 1672, 1. 1704, 3. 1900, 3. 2256, 3. durch mîne l. 421, 2 I. 520, 1. 1053, 2 I. 1282, 2 I. 1781, 1. 1843, 1. 1887, 1. mit l. 241, 2. 1289, 12 II. 1319, 4. mit vriuntlîcher l. 554, 2 I. 683, 2. von l. 614, 1 *A.* vor l. 223, 2 I. 241, 1 II. 561, 4. 1497, 4. 1716, 4 I. 2055, 4. 2354, 1 I. ze l. 274, 4. 733, 4. 1189, 3. 1314, 3. 1398, 1. 1411, 3 II.

lieben *swv. lieb sein, erfreulich sein.* dô liebet in diu reise 39, 4. daz liebet an ze sehene manigen recken 591, 4.

liegen *stv. lügen.* 849, 4. 1753, 4. 2033, 3 *ADb.* 2034, 1. 2230, 2. — *mit Dat.* dir 1539, 3. iu 1791, 4. sô het ir tiuvellîchen an Rüedegêr gelogen 2230, 3. — *Infin. als Subst.* âne l. 225, 4 I.

lieht *Adj. hell, glänzend.* bant 1654, 2 I. porten 573, 3. bouc 1286, 3 II. 1553, 2. brünne 66, 3. 80, 3 II. 188, 2 II. 406, 2 II. 1775, 3 I. 1854, 2 II. gewant 1832, 1. 2038, 2. gewürhte 429, 4. golt 255, 2. 400, 3. 570, 1. 2068, 3. helme 72, 2 II. 205, 3. 1532, 2 I. 1602, 2 II. 1744, 3. 1853, 3. 2003, 4 II. helmvaz 2279, 3. jaspes 1783, 3. kleit 572, 3. 576, 2 I. mâl 2006, 4 II. mâne 283, 1. 817, 3. 1620, 1. meije 1639, 3 II. morgen 639, 3 I. 1360, 2. 1850, 1. pfelle 570, 3. 833, 2. 1702, 1. 1825, 2. ringe 1968, 3. 2210, 3. 2218, 2. riuhe 954, 3. schilde 72, 1 I. 1602, 2 I. 2170, 3. schildes rant 435, 2 II. ir liehtez schînen 1624, 2. spangen 36, 4. stein 586, 4 I. swert 1785, 3 II. 1972, 3. tac 683, 2. 1826, 3. wâfen 1776, 3. 1783, 2. wât

276, 2 II. 363, 4. wîcgewant 2317, 3. — antlütze 241, 1 II. hende 587, 3 I. ougen 371, 4. 619, 2. 843, 4. 1069, 4. 1249, 3. 1286, 3 I. schar 782, 2 II. varwe 240, 4. 434, 4 *A*. 577, 3. 987, 3. wange 618, 4. — in wæte lieht gevar 80, 2.

lieht *stn*. *Kerze*. 627, 2. 633, 1. 654, 1. 663, 2. 665, 1. 1005, 3. 1006, 3. *Tageslicht*. ze liehte komen 813, 11 II.

liehte *Adv*. 429, 4 *A*. diu l. schînenden mâl 2006, 4 I.

liep *Adj*. *erfreulich, angenehm, willkommen, freundlich*. antpfanc 247, 4. ein liebez pîten 1163, 4. bruoder 288, 3. 351, 1. 355, 1. 696, 4. 1135, 1. 1417, 1 II. 1613, 2. 1715, 4 I. 1955, 1 II. gast 756, 4 II. 784, 4. 786, 4. 791, 4 *A*. 796, 4 I. 1410, 4. 1505, 3. 1656, 2 *A*. 1671, 4 II. 1811, 4. gelt 1744, 8 II. herre 445, 3. 531, 1 II. 729, 1. 852, 4 II. 922, 4 I. 967, 1. 1198, 3. 1261, 6 II. 1401, 1. 1440, 2. 1470, 12 II. 1503, 3. 1558, 2. 1620, 3. 1622, 4. 1690, 1 I. 1855, 1. 1949, 4 I. 2239, 3. 2286, 1. kindelîn 1090, 3. kint 43, 2. 60, 2. 709, 3 II. 1246, 2. man 840, 3. 893, 3. 898, 2 *A*. 3. 900, 3. 901, 3. 1010, 3. 1023, 3. 1035, 3. 1039, 3. 1042, 3. 1056, 2. 1105, 1. 1245, 1 I. 1259, 4. 1281, 3. 1789, 3. 1900, 6 II. 1904, 3. 2238, 1. 2366, 4 II. mære 223, 3. 225, 3. 554, 4. 741, 4. 1289, 9 II. 1584, 24 II. 1641, 4 II. 1650, 3. 1757, 1 *ADb*. muoter 15, 1. 345, 2. 1142, 27 II. neve 539, 1 I. ougen blicke 293, 3. 614, 1 I. 1669, 1. ougen weide 614, 1 II. recke 162, 2. sun 1016, 4. swester 354, 1 I. 357, 1. 360, 1 II. 533, 3. 612, 2 II. 656, 2 *A*. 1041, 1. 1078, 3. 1080, 1. 1082, 3 I. 1135, 3 II. 1287, 3. 2101, 1 II. 2102, 3 *AB*. 2363, 1 *ABJ*. tac 18, 2. tohter 1142, 21 II. 1166, 1. 1246, 1 I. 1455, 2. 1676, 2. triutinne 923, 1 *A*. 996, 4. 1651, 1. trût 224, 4. vater 52, 1. 762, 1. 1326, 2. vriunt 27, 2. 262, 3 I. 311, 4 I. 316, 4. 732, 3 I. 748, 4. 781, 4 I. 892, 2. 893, 1. 901, 1. 997, 4 I. 1030, 4. 1062, 4. 1104, 4 I. 1569, 2. 1640, 3 I. 1757, 4. 1916, 1. 1982, 2. 2010, 2. 2117, 4. 2379, 3 I. vrouwe 17, 1 II. 655, 2. 852, 3. 867, 3. 895, 2. 905, 1. 923, 1 II. 1013, 2. 1073, 4. 1159, 3. 1168, 4 II. 1291, 4 II. 1313, 2. 1404, 1. 1407, 1. 1584, 22 II. 1711, 4 II. 1712, 1. vrowe liep 1035, 4 *A*. warte 1380, 1 II. wine 694, 4. vil lieber Volkêr 1831, 1 I. lieber Wolfhart 2322, 1.

l. wesen 690, 4. 849, 2. 974, 4. 1277, 4. 1305, 4 II. 1869, 2 I. — *mit folgendem* daz 1443, 2 II. 1875, 4 I. 2172, 4. liep was iz getân 1305, 4 I. *vgl.* 912, 4 *Ab*. als liep als — sî 666, 2. 1151, 1. 1558, 4. 1777, 3. 2178, 3. liep ze sehene 794, 4. liep und leit 110, 2. 665, 4. l. werden. lieb unde leit 284, 4.

Comp. lieber. mir ist dîn swester lieber dan der lîp 652, 3 I. noch lieber zît 2122, 3.

in negativem Satze. 238, 4. 703, 4. 1166, 2 I. 1714, 4.

liep *stn*. *Erfreuliches, Freude, Liebes*. 1333, 2. nie sô liebes niht 1289, 8 II. 1713, 4. lieb âne leit 291, 2. 1232, 1 II. liep unde guot 1402, 2. 1410, 2. liebes vil 625, 3. swaz liebes 1204, 2. 1213, 3 II. 2163, 3. wênic liebes 1413, 4 I. daz kleine l. 1068, 1. *Geliebter, Geliebte*. 740, 4 II. 1516, 3.

lieplîch *Adj*. *freundlich*. blicke 353, 1 II (*U*. 263).

liepliche *Adv. freundlich.* enpfie 1226, 2 II (*U.* 263).

liet *stn. Lied.* sanc ir siniu l. 1705, 3. daz ist der Nibelunge liet 2379, 8 II.

ligen *stv.* (*U.* 261), *liegen, ruhen.* 465, 1. 487, 2. 628, 1. 1016, 1. 1316, 2. 2377, 1. geligen 70, 3. 115, 3. 463, 3. 622, 3. 630, 2. 638, 4. 651, 2. 1151, 2. 1541, 3 II. 1614, 2. 1826, 4. 1941, 4. 1999, 4. 2053, 4. 2085, 4. 2210, 2 II. 2340, 3. 2351, 2. l. lâzen 150, 2. 679, 1. 2300, 2. 2366, 1. 2379, 6 II. ligen sach 1009, 2. ligen vant 431, 3. 677, 1 II. 959, 4. 1015, 1. 1069, 1. 2064, 1. 2225, 3.

von geographischer Lage. 1001, 7 II. 1341, 1. ze verre 758, 4 I.

mit prædic. Adj. oder Partic. begraben 1142, 20 II. beslozzen 2356, 2. erslagen 98, 1. 991, 1. 1929, 1. 2242, 4. 2258, 4. 2303, 4. 2332, 3. tôt erslagen 1936, 2. erslagene (*Plur.*) 1725, 2. 2290, 2. erstorben 2286, 2. gevallen 2266, 2. ruowende 740, 4 I. slâfende 1849, 4. tôt 70, 3. 115, 3. 1082, 2. 1541, 3 II. 1583, 4 II. 1614, 2. 1700, 3. 1827, 4. 1900, 12 II. 1930, 4 II. 1935, 3. 1941, 4. 1957, 4. 2000, 4. 2014, 3. 2045, 3 I. 2091, 2. 2105, 2. 2113, 1. 2123, 4 II. 2126, 4. 2142, 3. 2185, 2. 2202, 4. 2227, 2. 2231, 2. 2237, 3. 2265, 2. 2285, 3. 2302, 4. 2316, 4. 2340, 3. 2351, 2. 2374, 1. 2378, 1. 2379, 6 II. ungesunt 298, 2. veige 2045, 3 II. 2085, 4. verborgen 431, 3. 1117, 3. verhouwen 2377, 2 II. wunt 257, 4.

mit Adv. ebene 2210, 2 II. geliche, *als Kampfpreis gleich stehen,* 114, 1. hêrlich 1826, 4. jæmerliche 1011, 4. nider 352, 3 II. 1962, 3. sampfte 488, 3. 625, 1. 639, 1. 650, 2 I. — dar an 740, 4. dar inne 1270, 2. drobe 365, 3. dâ er ûfe lac 1050, 2. dar ûffe lâgen steine 436, 2. *vgl.* 1825, 4. dar under 1124, 1. — bi ligen, *vom Beilager,* 296, 3. 622, 3. 625, 1. 638, 4 *AJ.* 1151, 2.

mit Præp. an dem bette 1249, 2. an seilen 960, 3. ouch lâgen an den zoumen vil manic stein 570, 2 II. an dem herzen 813, 11 II. 1395, 1. an der vil tugende lac 1381, 2. *vgl.* 1389, 1. wünne lit an — 1411, 4. *vgl.* 2262, 2. der lop vil vollecliche an den Burgonden lit 271, 4 II. *vgl.* 272, 8 II. ligen bi, *vom ehelichen Beiwohnen,* 629, 1. 630, 2. 4. 651, 2. 680, 4. 683, 1 I. 740, 4 II. 847, 3. 1168, 1. 1365, 2. 1400, 1. in den betten 269, 1. in einem sarke 1142, 20 II. 32 II. in siner zesewen 1358, 2 I. in nœten 1072, 8 II. in unkreften 1072, 5 II. in unsinne 1070, 3 II. ein hulft ob siner varwe lac 1702, 1. ob sîme helme 2053, 4. ûf dem velde 181, 1. ûf der marke 1634, 4. swie vaste si ûf im læge 674, 5 II. ir ietwederes ellen ûf schilden vaste lac 187, 2. lag under siner hant 1575, 2 II. under füezen 2011, 1 I. l. vor — 2045, 2. 2046, 4. 2085, 4. 2091, 2 I. ein scilt im vor der hende lac 183, 2. vor den füezen 1927, 2. 1999, 4. 2142, 3. ze herzen 1232, 3.

lîhen *stv. als Lehen geben.* 39, 1. *leihen* 913, 3. 914, 2.

lihte *Adv.* liht 2269, 2 II (*U.* 86), *leicht, leichtlich, unschwer.* 506, 5 II. 785, 4. 832, 1. 994, 1. 1048, 4. 1064, 4 II. 1502, 1. 1781, 2 II. 1796, 2. 1959, 3. 2240, 3 I. 2269, 2 II. sô l., *in negat. Sätzen* 475, 3. 696, 2. 1768, 4, *nicht in so geringer Anzahl.* lihte baz 484, 3 *A.* — *vielleicht.*

1145, 3 II. 1146, 1. 1170, 3. 1262, 3 II. 1900, 11 II. 2160, 1. vil lîhte 1302, 4 I. 2240, 3 II. 2342, 3 II. — *mit leichter Ironie = sicherlich* 839, 2 *AJ.*

lîhte *Adj. unbedeutend, wenig.* jâ ist es harte lîhte 866, 4.

linde *swf.* zuo der linden breit 972, 1. der linden ast 977, 3. ein linden blat 902, 3.

lintrache *swm. Lindwurm.* 100, 2. 899, 2.

lîp *stm.* (*Dat.* lîp *im Reime* 337, 3 I, *U.* 83), *Leib.* 335, 8 II. 506, 4. 592, 4 I. 639, 4 I. 677, 3. 679, 2 II. 682, 2. 810, 2. 840, 2. 857, 3. 894, 2. 976, 1. 987, 2. 1026, 2. 1072, 3. 1248, 1. 1421, 4. 1467, 3. 1532, 1 II. 1761, 3. 1860, 2. 1889, 3. 2048, 3 II. 2327, 2. an dem lîbe 494, 2.

äussere Erscheinung 1664, 2. sêle unde l. 388, 3. 2166, 1. herze unde l. 1024, 2. 1447, 2. 2354, 2. der lîp unt ouch der muot 393, 3 II. 844, 3. 1079, 1 II. den l. hôhe tragen, *stolz sein* 724, 2.

mit Adj. edel 3, 3. 1158, 2 II. 2230, 2. hêrlîch 593, 1 II. minneclîch 593, 1 I. 631, 3. 1664, 2. 1680, 4 I. 1906, 4. schœne 3, 3. 22, 3. 131, 7 II. 392, 3. 413, 2. 415, 1. 427, 3. 525, 2. 594, 2. 682, 2. 771, 2. 839, 3. 840, 2. 857, 3. 925, 2. 1026, 2. 1041, 3 II. 1112, 1 *ADJb.* 1149, 3. 1245, 4. 1254, 3. 1313, 2. 1664, 2 II. 1676, 4 II. wætlîch 26, 4 II. 1051, 4. 1146, 4 I. 1515, 4.

Leben 51, 2. 69, 4. 495, 4 I. 920, 3. 994, 3. 995, 7 II. 1055, 4. 1066, 2. 1070, 4. 1105, 3. 1141, 4. 1774, 3. 1902, 2. 2111, 2. 2123, 3. 2136, 1. 2178, 3. 2186, 3. 2303, 1. 2373, 2. ob mir mîn l. bestât 375, 1. sol ich haben den l., *am Leben bleiben* 194, 3. *vgl.* 1782, 2. 2103, 3 I. l. unde guot 127, 3. 1129, 1. 1135, 2. der lîp stât enwâge 372, 3. si was im sô der lîp 353, 3. *vgl.* 388, 3. 629, 3. 652, 3. 1400, 3. daz habt ûf mîme lîbe 375, 4 II. daz habt ûf mînen lîp 1917, 3 II.

den l. benemen 674, 15 II. 1584, 16 II. 1591, 2. *vgl.* 2368, 7 II. nemen 655, 3. 896, 2. 917, 3 II. 2186, 3. 2365, 4. 2368, 7 II. 2369, 2. 2372, 3 II. den l. lân 457, 4 II. 2086, 7 II.

den l. verliesen 2, 4. 328, 4. 329, 4. 425, 3 I. 438, 3. 443, 3. 445, 8 II. 654, 4. 673, 1. 866, 3. 875, 3. 917, 3 I. 1037, 3. 1461, 3. 1543, 3. 1574, 4. 1580, 4. 1696, 4. 1765, 4. 1794, 3. 1908, 4. 1909, 4 II. 1924, 3. 1954, 3. 2067, 2. 2112, 3 II. 2155, 2. wâgen 329, 3. 332, 4. 1468, 4 I. 1910, 4. 2150, 2. ez gât an den l. 416, 3. 423, 4 I. 425, 4 II. 845, 4. 1133, 3. 1886, 3. gât an des lîbes nôt 1985, 4 *A.* mit dem lîbe 1709, 4 *A.* 1983, 2 I. 2049, 4 II. 2095, 4 II.

Umschreibung der Person, mîn lîp = ich etc. 18, 3. 70, 2. 101, 3. 132, 1. 200, 3. 274, 1. 330, 6 II. 337, 3 I. 395, 1. 415, 3. 417, 3. 423, 3 II. 672, 2. 783, 4. 820, 4. 826, 2. 831, 2. 968, 1. 990, 3. 1112, 1. 1149, 3. 1150, 4. 1206, 4. 1238, 1. 1245, 4. 1259, 4. 1262, 3 I. 1455, 4. 1496, 4. 1519, 3 I. 1533, 4. 1666, 4. 1917, 3. 1938, 1. 2015, 4. 2048, 3 II. 2158, 4 II. 2256, 3. 2259, 3. manegen lîp, *manchen* 287, 3. ir minneclîchen l., *die minnigliche* 631, 3. *vgl. noch* 771, 2. 925, 2. 1051, 4. 1146, 4. 1263, 3. 1313, 2. 1515, 4.

1520, 3. 1520, 7 II. 1589, 2. 1680, 4 I. 1717, 7 II. 1780, 4. 1859, 4. 1906, 4. 2015, 4. 2080, 2. 2111, 2. 2117, 3. 2230, 2. 2377, 1.

helede l. 2345, 1. juncvrouwen l. 1194, 4 I. 1319, 4. 1325, 4. 1676, 4. 1710, 4. küneginne l. 49, 4. 300, 2. mannes l. 1220, 2. 1259, 4. 2366, 4 II. marcgrâvinne l. 1678, 2. recken l. 793, 2 II. 1303, 4. ritters l. 16, 4. 253, 4. 793, 2 I. 823, 2. 1352, 4. 2364, 2. swester l. 851, 3. vînde l. 2228, 2. vriwendes l. 1397, 3. 1516, 3. 2187, 3. frouwen l. 47, 3. 601, 4. 792, 2. 1361, 3. 1519, 3 II. fürsten l. 1158, 2. wigande l. 1002,.4 *A.* — Dietrîches l. 1749, 2. Etzelen l. 1455, 4. Guntheres l. 396, 4. Helchen 1144, 1. 1160, 4. 1169, 2. Kriemhilde 832, 4. 836, 4. 1228, 2. 1762, 4. 2024, 2. Prünhilde 861, 2. 863, 2. Rüedegêres 1221, 2 I. 2163, 2. 2234, 4. Sîvrides 26, 4. 730, 4 I. 1041, 3. 1048, 4 *A.* 1730, 4. Volkêres 1502, 2.

list *stm. Kunstfertigkeit*, *Geschicklichkeit*, *Klugheit*, *Schlauheit. Sing. nur im Reime. — mit Adj.* arger l. 841, 1. 1754, 2. grôz 337, 4. schœne 464, 3. — *Plur.* 452, 4. 455, 1. 1536, 2 II. meisters liste 286, 3. durch liste 1479, 4. mit listen 337, 4. 426, 4 I. 464, 3. 897, 3. 2350, 2. von listen 432, 3.

liste *swf. Leiste*, *Borte.* 1825, 4 I.

listic *Adj. geschickt*, *klug*, *schlau.* man 431, 1 II. 471, 4. 498, 4. in listigen siten 727, 4.

lit *stn. Glied.* 677, 3.

Liudegast, *König von Dänemark.* von Tenemarke der künec L. 140, 3. der künec L. 167, 2. 169, 3 II. 183, 3. 188, 4. 237, 2. her L. 169, 3 I. 184, 1. 187, 1. L. der recke 193, 1 I, der rîche II. — 143, 4. 151, 2. 168, 4. 188, 2. 249, 1 I. 312, 1. 880, 1. 884, 2.

Liudegêr ûzer Sahsen lande, ein rîcher fürste hêr 140, 1. *vgl.* 237, 3. der künec L. 170, 1. der herre L. 215, 1. 908, 4 II. — 143, 4. 151, 2. 164, 1. 166, 3. 178, 3. 192, 3 II. 195, 2. 205, 4. 210, 1. 213, 3. 235, 3. 249, 1 II. 250, 1. 251, 4 I. 878, 2. 880, 1. 884, 2. 908, 4.

liuhten *swv. leuchten*, *strahlen.* gewant 586, 4. 1761, 3. schilde 399, 4. 647, 2 I. stein 282, 1. 436, 3. 570, 2 I. 586, 4. 1663, 1. varwe 577, 3. 1351, 2. gegen der wât 577, 3. mit schîne 436, 3. ûz dem golde 1351, 2. ûz ir wæte 1663, 1. von ir wæte 282, 1. *vgl.* 570, 2 I. von den handen 399, 4. vor ir lîbe 1761, 3. wider daz golt 436, 3. wider ein ander 586, 4.

liut *stn.* (*U.* 201) *Volk.* daz liut 1065, 1 I. des liutes 961, 4 I. dem liute 1601, 2 I. von liute 941, 2. — *Plur.* die liute, *Leute*, *Volk.* 24, 2. 33, 2. 40, 4 I. 50, 2 I. 108, 3. 135, 2. 155, 1. 270, 3. 363, 2. 486, 2. 496, 4 *A.* 657, 4. 658, 1. 694, 4. 738, 4 *A.* 771, 8 II. 814, 3 II. 834, 1. 923, 2 I. 931, 1. 958, 4. 991, 1 II. 991 4 *A.* 1026, 4. 1038, 4. 1043, 1 II. 3 I. 1050, 4. 1057, 1. 1259, 3. 1353, 2. 1403, 4. 1435, 1. 1442, 1 I. 1493, 4 II. 1714, 2. 1838, 3. 1887, 2. 1894, 1. 2010, 3. 2018, 4. 2058, 3. 2202, 2 II. 2241, 4. 2378, 2. liute unde lant 25, 4. 55, 4. 109, 3. 114, 3. 384, 2. 1147, 2. 1518, 2. 2139, 1. 2158, 2 *ABb.* 2222, 3. *vgl.* 1437, 4. ros unde liute 739, 4 *A.* guote liute, *Arme* 1061, 2.

liuten *swv. läuten.* 1850, 3. man lûte dâ zem münster 1005, 1.

lobebære *Adj. löblich, preiswürdig.* heleden 1, 2.

lobelich *Adj. dasselbe.* degen 2213, 4 II. ellen 2357, 2. êre 6, 3. geselle 412, 1. 414, 1. helt 584, 2. 1695, 1. 2320, 2. 2365, 2 I. leben 1239, 2. maget 305, 2. 468, 2. 623, 4. 668, 2. recke 4, 2. 591, 4. 815, 2. 1751, 1 II. 1758, 1. 1900, 1 I. 2213, 4. 2346, 2 II. ritter 552, 1. 1347, 2. slac 2139, 4.

lobeliche(n) *Adv.* wie wir die hôchgezîte sô lobeliche hân 272, 6 II. leben 720, 2 I. rîten 1306, 2 I. schaffen 1361, 1 II. stân 645, 4 II. ez stât l. 1858, 4. sich wern 2360, 4. — *Compar.* lobelîcher stât 120, 4.

loben *swv.* geloben 616, 1. 659, 2. 1907, 4 I, *loben, preisen.* 593, 2. 819, 2. 2358, 1. got 1584, 12 II. — *geloben, versprechen.* 2166, 3. daz 334, 1. 361, 1 II. 374, 4. 659, 2. 1172, 4 II. 1653, 1. 1686, 4. 1794, 2. 2206, 1. ez 91, 4. 388, 1. 669, 3 II. 1263, 1. 1697, 4 II. 2178, 2. 2207, 2. swaz 387, 1. 1907, 4 I. 2034, 2. die reise 1500, 3. — *mit abhängigem Satze.* 1083, 1. 1263, 4. — *mit folgendem* daz. 864, 2. 1456, 4. — *mit Inf.* bestân 2033, 2. dienen 875, 3. rîten 1501, 4. — *mit Inf. und* ze. ze minnen (nemene) 1680, 4. — an die hant 334, 1. 1903, 2 II. in die hant 374, 4. 1903, 2 I. — *verabreden.* ein pirsen 916, 2. — *beistimmen.* dâ von lobet sis niht 1145, 3 I. *vgl.* 1214, 4. — *versprechen zu nehmen, sich verloben. mit Acc.* ich wil in l. gerne 613, 4. *vgl.* 616, 1. ze wîbe 615, 4. ze vriunde 1150, 4.

lobesam *Adj.* = lobelîch, *nur unflectiert und nur im Reime.* helt 379, 2 II. 1525, 3. recke 43, 6 II. ritter 379, 4 I. 541, 2 II. fürste 1345, 3.

loch *stn.* durch diu löcher 2078, 2.

Lôch, *Lochheim.* er sancten (den hort) dâ ze Lôche allen in den Rîn 1137, 3.

lohen *swv. flammen.* die ringe 1841, 3.

lôn *stm. Lohn, Belohnung, Bezahlung.* ein jæmerlîcher lôn, den er wac 1962, 4. l. enpfâhen, *mit Gen.* 1189, 4 I. nemen 1551, 2. ze lône nemen 1559, 2 II. lônes gern 333, 4 I.

lônen *swv. lohnen.* mit leide 17, 3. — *mit Dat. der Person.* nu lôn iu got 157, 1. 303, 1. 748, 1. 790, 1. 1196, 1. 1314, 1. *vgl.* 249, 4. 256, 3. 582, 4. 1779, 1. 1831, 1. 2055, 1. 2116, 1. 2165, 1. 2199, 1. 2263, 3. 2264, 4. si lônt den spilman mit vil grôzer gâbe 1498, 3 I. — *mit Dat. der Person und Gen. der Sache.* 910, 1. 1151, 3. 2108, 4. got lône iu iuwer pouge (gâbe) 1635, 1. *vgl.* 2184, 1. 2201, 1. 2221, 1.

lop (*U.* 261) *stn., stm.* 271, 4 II. 934, 4 I. 1390, 4 II. 1881, 4. 1945, 4, *Lob, Ruhm.* der lop vil vollecliche an den Burgonden lît 271, 4 II. *vgl.* 272, 8 II. l. erwerben 1390, 4 II. l. geben 1884, 4. 1888, 4 I. lop gewinnen 934, 4. 1755, 2. 1881, 4. 1945, 4. lobes jehen 220, 3. lop sagen 568, 4 I. lop tragen, *davon tragen* 1390, 4 I. der lobes rîch 727, 1 II. mit lobe gezieret 38, 4. mit lobe, *in Bezug auf Ruhm* 818, 4 II. ze lobe 347, 3 *A.*

Lôrse, *Lorsch.* daz klôster dâ ze L. 1142, 8 II. 18 II. 23 II. 31 II.

losen *swv. horchen, lauschen.* l. er began 1533, 2. 1988, 2.

lœsen *swv. losmachen.* bant 502, 1. 958, 1. gebende 638, 2. scif 1568, 2. swert 977, 2. in 642, 1 I. — *in übertragenem Sinne.* lœse mînen eit, *mache mich von meiner eidlichen Verpflichtung los* 612, 2. diu pfant 1469, 2 II.

louc *stm. Flamme.* mit louge enbrunnen, *lichterloh entbrannt* 596, 4.

loufen *stv.* 223, 1. *Præt.* liuf 934, 3 *C.* gelief 982, 3. sêre 943, 3. 949, 2 II. drier sprünge lanc 936, 3. si liefen dâ si funden 34, 1. *vgl.* 493, 3. 494, 4. 502, 2. 743, 1 I. 991, 1. 1015, 1. 2050, 3. an den perc 97, 2. an Sîfriden, *auf ihn los* 489, 4 I. *vgl.* 938, 4. 2071, 1. durch den klê 976, 3. an l., *angreifen* 213, 2. 497, 1. 984, 3. 1611, 3. 2041, 4. 2043, 1. 2045, 3. 2142, 1. 2276, 4. dan 1021, 3. 1182, 1. 2273, 3. dar 743, 1 II. 814, 4 I. 961, 2. engegene 74, 4. 405, 2. 957, 3. 1436, 4 II. 2061, 2. her für den sal 2357, 3. welt ir mir l. mit, *mit mir um die Wette* 973, 2. nâch 949, 2 I. ûf (ûz) zuo Hagenen 2037, 3. *vgl.* 2206, 3.

lougen *swv. flammen, lohen.* fiwer 457, 2. deiz l. began von fiwerrôten winden 2061, 1.

lougen *swv.* lougenen 1253, 4, *leugnen, in Abrede stellen. mit Gen. der Sache.* sîn 831, 4. 855, 3. — *mit Dat. der Person,* mir, *mir gegenüber* 1771, 3; *und Gen. der Sache* 1792, 1. 2347, 1. — *Inf. als Subst., doch mit der Verbalrection.* sît brâht er an ein lougen die meit ir ungefüeges willen 675, 4. si buten ir l. 1043, 1 I. er wæn an ir niht anders niwan lougenen vant, *Verneinen, Abschlagen* 1253, 4 I. ez ist âne l., *es ist unleugbar* 1791, 1. 2150, 1. daz des iht haben l. die Kriemhilde man 1845, 3.

lougenliche *Adv. lügnerisch, leugnend.* 1568, 1.

ludem *stm. Lärm.* 941, 1.

ludem *stm. oder stn., vielleicht Fischotter.* von einer ludemes hiute was allez sîn gewant 954, 1.

luft *stm.* 1939, 3. gein den lüften dôz 35, 2. si sâzen gegen dem lufte 1320, 4. ich kiusez von dem lufte 1849, 3.

lüge *stf.* l. jehen 363, 5 II. ez mac wol l. wesen 506, 5 II. âne l. 592, 3 I. von l. 877, 4.

lügenære *stm. Lügner.* 2146, 4.

lügene *stf.* (*U.* 201) *Lüge.* 2033, 3. an l. vinden 1589, 1.

lût *Adj. laut.* klanc 1974, 2 II. slege 230, 2. über lût, *öffentlich* 224, 3.

lûte *Adv. laut.* 958, 3 *AD.* blâsen 944, 2. erdiezen 233, 2. 585, 4. 808, 1. 1881, 3. erhellen 204, 1. 986, 2. erklingen 459, 4 I. 462, 4 *A.* 668, 4. 1966, 2. 2348, 4. erschellen 808, 3. 1025, 4 *A.* erschrîen 497, 3. 674, 3. ruofen 215, 4. 498, 1. 1570, 1. 1802, 4 II. 1930, 1. 1952, 1. 1975, 1. 2192, 4. schallen 1344, 3. schrîen 1065, 1. sprechen 466, 1 I. 1183, 1 I. 1802, 4 I. zîhen 845, 3. ze lûte gesaget 2141, 4.

lûten *swv. lauten, klingen.* sîn leiche lûtent übele 2002, 1.

lûter *Adj. hell, klar.* brunne 979, 1. helm 1532, 2 II. 1841, 2. wâfen 2185, 3.

lûterliche *Adv. dasselbe.* 283, 2.

lûtertranc *stm. Claret.* 504, 1. 968, 2.

lützel, lützil *Adj. nur Neutr., wenig* 1994, 2, *meist im Sinne von: gar nichts, gar niemand, kein. mit Gen.* des 661, 3 II. sîn 1278, 4 I. dienste 724, 4 I. êre 124, 3. 867, 2. 2351, 2. künnes 1081, 4 I, friunde II. leides 380, 4 I. 1445, 4 II. mâge 1085, 3 II. 1098, 4. schaden 2057, 4 *A.* sprüche 1500, 2 I. varnder 41, 1. varwe 1654, 1 I. — *Acc.* ein lützel, *ein wenig, etwas* 127, 4. 681, 3. 1288, 4 I. — *Acc. als Adv., wenig = durchaus nicht.* 65, 2. 105, 2 *A.* 129, 4. 455, 2 I. 606, 2. 1250, 4. 1489, 4 I. 1902, 1. 2376, 4. wie l. 684, 4 I. swie l. 1685, 4. 1872, 4 I.

Lybiâ, *Lybien.* pfelle ûzer Lybiâ 429, 3. (sîden) von Lybiân 364, 2.

mâc *stm. Bluts- und Seitenverwandter.* 716, 3. 719, 8 II. 1085, 3. 1098, 4. 1716, 2 I. 2344, 3 *A.*

mit Pron. possess. mîn m. etc. 28, 2. 126, 3. 229, 4. 235, 4 I. 259, 3. 267, 2 II. 278, 3. 308, 4 II. 319, 3. 539, 3 I. 545, 1. 611, 6 II. 698, 2 I. 702, 1. 713, 1 II. 736, 2. 758, 3 I. 898, 1. 923, 3. 989, 4. 995, 3. 1024, 3 II. 1077, 2 I. 1081, 1 II. 1086, 2. 1088, 3. 1092, 3 I. 1093, 4. 1112, 9 II. 1128, 2 II. 1133, 3. 1136, 1. 1202, 3. 1293, 1 I. 1405, 3 II. 1499, 2 I. 1504, 2. 1525, 3. 1584, 23 II. 1599, 2 *ABDHbd.* 1717, 2 I. 1754, 3 I. 1843, 4. 1892, 2. 1901, 3. 1902, 2. 1905, 2 (3). 1925, 2. 1991, 2 II. 2013, 4. 2016, 2. 2029, 2 II. 2065, 4. 2066, 4. 2090, 3. 2099, 4 I. 2105, 3. 2180, 2. 2302, 1. 2332, 4. der künege mâge 566, 2. *vgl.* 290, 1. 595, 1. 687, 1. 713, 2 I. 715, 4. 1092, 3 II. 1124, 4. 1236, 4 II. 1344, 4. 1411, 2 I. 1411, 4 II. 1682, 4 I. 1815, 3. 1893, 2. 1895, 1. 1898, 8 II. 1969, 4 II. 2008, 1.

mit Adj. alt 1148, 4 II. beste 747, 3. 1136, 2. edele 2191, 2 II. getriuwe 1081, 3. 1256, 3 I. hôhe 1403, 2. 1678, 2. 2191, 2 I. hôhste 325, 2 II. 523, 1. holde 919, 3. 2134, 4. næhste 19, 3. 1184, 1. 2086, 3. rîche 721, 2. ûz erkant 720, 4.

mâge unde man 48, 1. 163, 4. 169, 3 II. 171, 1 I. 216, 1 II. 262, 3 II. 272, 5 II. 466, 3. 475, 2. 476, 2. 1196, 4 I. 1256, 3 I. 1385, 3. 1442, 3. 1640, 3. 1648, 4. 1817, 14 II. 1855, 1. 2026, 6 II. 2035, 1. 2086, 3. 2289, 3. 2377, 4. man unde mâge 1121, 2. 1266, 1. friunt unde mâge 1989, 2.

Die Folge mâge unde man *nur, wo* man *im Reime steht, ausgenommen* 2026, 6 II.

machen *swv. machen, herrichten.* kleit 358, 3 II. sciffelîn 367, 2 I. flîzeclîchen 367, 2 I. — *mit prædic. Adj.* holt 1323, 2. lære 1373, 2. rîche 1270, 4. 1414, 4. — ze ritter 1755, 3.

magedîn *stn. Jungfrau.* 349, 2. 390, 2. 520, 1 II. 568, 1. 581, 2. 588, 1 I. 610, 3 I. 753, 1. 778, 2. 1240, 1. edel 2, 1. schœne 2, 1 *A.* 325, 2 I. 375, 4. 388, 2. 393, 2. 424, 4. 445, 4. 459, 1. 535, 2 I. 564, 4. 610, 3 II. 647, 1. 1327, 4.

maget, meit *oft im Reime, stf. Jungfrau.* 57, 1. 260, 3 I. 275, 4. 289, 2 I. 357, 3. 361, 2. 419, 2. 429, 1. 436, 1 *A.* 437, 2. 448, 1. 523, 2. 547, 4 I. 579, 3. 581, 4. 583, 2. 597, 1. 614, 2 II. 616, 1. 625, 4 II. 670, 1. 673, 2. 679, 1. 700, 3. 741, 1. 831, 1. 833, 1. 1005, 2. 1240, 1 II. 1267, 3.

1268, 2. 1280, 3. 1306, 3. 1315, 1 I. 1684, 4. m. beliben 635, 3. frouwe und maget 24, 2 I. 264, 2. 664, 2. 701, 2. 785, 1. 805, 2. 832, 2. 1076, 4. 1138, 3. 1662, 3. 1670, 2 (3). 1711, 4 I. 1712, 2 II. 2080, 2. maget und wîp 274, 2. 525, 2. 594, 1. 601, 3 II. 1664, 1. 1889, 4. — arm 552, 4. edele 18, 2 *AJ.* 136, 2. 280, 4 I. 447, 1 I. 474, 4. 478, 4. 613, 1. 1380, 1. diu edel m. guot 462, 2 I. 534, 2 II. ellende 1389, 3. hêrlich 50, 4. 54, 4 I. 58, 4. 123, 4. 337, 4 II. 345, 4. 356, 4 II. 358, 4 II. 362, 4 I. 394, 2 I. 401, 4 I. 435, 4 II. 456, 1 I. 535, 3 I. 636, 2. 675, 4. lobelich 305, 2. 468, 2. 623, 4. 668, 2. minneclich 3, 1. 132, 2. 284, 3. 302, 3 I. 362, 4 II. 394, 2 II. 401, 4 II. 435, 4 I. 572, 4 II. 670, 4 II. 737, 3 II. 1684, 1. rîche 1286, 1 I. schœne 30, 2. 44, 2. 243, 2. 274, 2. 292, 2. 302, 3 II. 345, 3. 389, 3. 417, 2. 536, 2 I. 558, 4 *A.* 577, 1. 590, 4. 610, 1. 620, 1. 623, 4. 640, 2. 665, 3. 680, 4 I. 810, 2. 1228, 1 *A.* 1236, 3 II. 1285, 3. 1286, 1 II. 1297, 2. 1356, 4 I. 1662, 3. 1868, 3. 1906, 3 I. 2379, 3 II. schœne unde guot 409, 4. *vgl.* 462, 2 II. starc 456, 1 II. wætlich 276, 4. 279, 4. 572, 4 I. 670, 4 I. 1356, 4 II. 1711, 4 I. wol getân 463, 2. 833, 3. 837, 3. 1293, 4. wünneclich 356, 4 I. Prünhilt diu m. 618, 1. 680, 4 II.

magetuom *stm. Jungfrauschaft.* der dir den m. an gewan 840, 4.

magezoge *swm. Knabenerzieher.* 719, 2. 1962, 1. 4.

magtlich *Adj. jungfräulich.* zuht 414, 2. 615, 1.

maht *stf. Kraft.* grœzlich 484, 2. kranc was sîn m. 1072, 6 II.

mähteclîchen *Adv. kräftig.* streit vil m. 186, 4 II.

mâl *stn. Zeichen.* diu liehte schînenden mâl, *Zierraten* 2006, 4.

man *stm. Mann, oft in der Bedeutung: Krieger, Held.* 15, 1. 15, 4. 16, 3. 213, 1. 246, 3. 337, 3. 338, 2. 342, 4 *A.* 469, 2 II. 480, 3. 592, 3 II. 697, 3. 700, 3. 705, 3 II. 710, 3. 770, 3. 877, 1. 950, 1. 977, 1. 982, 3. 1015, 3 II. 1034, 3. 1058, 1. 1115, 3. 1156, 3. 1218, 3. 1220, 2. 1233, 3. 1254, 1. 1308, 1. 1310, 3. 1339, 1. 1340, 1 II. 1343, 2. 1344, 1. 1346, 1. 1351, 2. 1360, 3. 1409, 1 II. 1514, 1. 1530, 3. 1614, 3. 1621, 3. 1631, 3. 1689, 3 II. 1716, 3. 1773, 3. 1801, 1. 4. 1835, 4. 1837, 7 II. 1872, 3 (1). 1928, 1. 1956, 2. 1988, 1. 2031, 3. 2057, 2. 3 II. 2078, 3. 2105, 3. 2133, 1. 2152, 2. 2169, 1. 2189, 3. 2211, 3. 2225, 3. 2262, 4. 2263, 3. 2300, 3 I. 2309, 1. 2325, 1. wîp unde m. 35, 4 II. 67, 2 I. 814, 4 I. 1065, 2. 1315, 4 II. 1379, 2. 1493, 1 (2). 1522, 3. 1791, 3. 1912, 4 II. 2233, 3. 2374, 2. man unde wîp 601, 3. 1048, 3. 2256, 4. vrouwen unde man 631, 1. mannes wunne 274, 1. ros und man 1377, 2. 1559, 3.

ein Mann 915, 4 I. 1209, 4. 2332, 1. ze keinem man, *bei Niemand* 1096, 1. *Mensch* 1124, 3. daz'z iemer wurde man, *jemand gehörte* 1134, 3.

altgrîs 497, 2. biderbe 719, 3 I. 818, 2. edel 14, 3. 319, 3. 685, 3 I. 824, 3 I. 1310, 3 I. 1355, 3. 2217, 3. ellende 1829, 3 II. ellens rîch 7, 3. êre gernde 790, 1. 2218, 3. getriuwe 2141, 1. 2153, 1 II. grimme 1753, 3. grimmic 185, 4 I. 1753, 3 *Ad.* 1798, 3. 2280, 1. guot 1254, 4 I. heidenisch 1395, 3 I. hêrlich 78, 4 I. 1224, 4. hiunisch 2142, 2. hôch 171, 1 II. 685, 3 II. hôhste 1519, 6 II. hôchferte 53, 4 I. junc 39, 1. 64, 1 I. 241, 3. kreftic 122, 1. 215, 3 I. 457, 3 I. 461, 4. 963, 1. 2324, 3. küene 31, 3.

64, 1 II. 88, 3. 91, 3 II. 93, 3 II. 94, 1. 95, 3 I. 97, 4 II. 102, 3. 113, 1. 117, 3. 162, 3. 168, 1. 169, 3 I. 172, 2 I. 180, 2. 182, 3. 201, 3 II. 211, 3 II. 271, 2. 306, 3. 342, 3. 448, 3 *A*. 453, 1. 459, 3 II. 467, 3. 490, 1. 495, 2. 502, 3 II. 524, 1 II. 534, 3 I. 559, 2. 582, 2. 641, 1 II. 669, 1 I. 674, 1 II. 687, 3 *A*. 716, 3 II. 722, 2. 737, 3. 810, 3. 811, 4. 846, 1. 872, 3 II. 899, 1. 905, 3 II. 929, 2. 969, 5 II. 1031, 3. 1155, 4 II. 1185, 3. 1210, 4 II. 1234, 1. 1236, 1 II. 1287, 4 II. 1349, 3. 1482, 3. 1517, 1 (2). 1664, 3 I. 1667, 3. 1731, 1 I. 1732, 3. 1735, 1 II. 1751, 3 I. 1766, 1. 3. 1772, 1 I. 1776, 1. 1786, 1. 1804, 3. 1806, 2. 1877, 3. 1883, 1 II. 1915, 1. 1945, 3. 1958, 1. 1995, 4 II. 2038, 4. 2056, 3. 2078, 3 II. 2120, 2 II. 2124, 3. 2157, 1. 2178, 1. 2192, 1. 2217, 3. 2341, 3. 2349, 1. 2352, 3. 2365, 1 II. liep 2238, 1. listic 431, 1 II. 471, 4. 498, 4. mortgrimmec 2060, 4. müede 2116, 1. nôthaft 2176, 1. riche 764, 3. schadehaft 2066, 2 II. snel 448, 3. 641, 1 I. 669, 1 II. 2084, 2 I. starc 185, 4 II. 457, 3 II. 489, 2 I. 872, 3 II. 1561, 3. sturmküene 201, 3 I. sturmmüede 1939, 3. 2226, 3. übel 1768, 1. 2041, 3. übermüete 53, 4 II. 215, 3 II. 530, 4 II. 2009, 3. 2059, 3. 2063, 4 II. ungetriuwe 887, 3 I. 911, 4 I. 984, 4 II. 1114, 4 II. unkunt 141, 3. 486, 3. ûz erwelt 78, 4 II. 1481, 4. 1807, 1. varnde 687, 3. veige 969, 5 II. verchwunt 996, 1. vreislich 97, 4 I. vremde 565, 3. frum 1130, 1. wætlich 42, 4. 91, 3 I. 105, 3 I. 219, 4. 237, 1. 297, 3. 299, 4. 399, 4. 401, 2. 431, 1 I. 548, 4. 597, 4. 614, 4. 619, 4. 658, 4 I. 802, 4. 1112, 4. 1155, 4 I. 1210, 4 I. 1287, 4 I. 1345, 3 I. 1565, 4. 1684, 3. 1829, 3 I. 1995, 4 I. wegemüede 248, 1 II. wert 513, 3 II. 1236, 1 I. wol gezogen 1677, 1 I.

Lehensmann, Dienstmann. 27, 1. 51, 3. 68, 3. 76, 3 I. 82, 3. 111, 1. 130, 1. 148, 3. 161, 1. 187, 3. 190, 2. 196, 1. 199, 2. 216, 1 I. 222, 3. 256, 3. 267, 3. 278, 2. 313, 3. 321, 3. 328, 5 II. 359, 3. 386, 3. 401, 2. 423, 1. 484, 3 II. 509, 1. 510, 2. 538, 3. 617, 3. 647, 3. 688, 2 I. 733, 1. 735, 3. 744, 1. 788, 1. 794, 4. 839, 4 I. 858, 3. 875, 1. 876, 1. 883, 3. 907, 1. 908, 2. 926, 3 I. 960, 1. 997, 3. 1021, 1. 1029, 2. 1030, 3. 1040, 3. 1072, 11 II. 1101, 3. 1117, 2. 1128, 3. 1138, 1. 1163, 3. 1164, 3 II. 1167, 1. 1172, 3. 1175, 3. 1183, 3. 1186, 3. 1191, 1. 1192, 3. 1227, 1. 1237, 4. 1258, 1. 1265, 1. 1284, 1. 1293, 3 I. 1301, 1. 1365, 3. 1409, 3 I. 1423, 3. 1430, 3. 1437, 2. 1443, 3. 1457, 3. 1472, 1. 1476, 2. 1507, 1. 1517, 1 I. 1519, 1 II. 6 II. 1520, 1. 1599, 3. 1636, 3 (4). 1656, 3. 1678, 3. 1709, 1. 1711, 2. 1738, 3. 1755, 1. 1788, 3. 1857, 1. 1874, 4 I. 1876, 2 *A*. 1890, 1 I. 1894, 3 II. 1910, 1. 1911, 3. 1933, 3. 1953, 2. 1971, 1. 1989, 4 I. 1997, 3. 1998, 3. 2019, 1. 2110, 3. 2125, 3. 2127, 1. 2160, 3 I. 2167, 3. 2170, 2. 2180, 3 II. 2209, 1. 2216, 2. 2308, 2 II. 2317, 1. 2319, 2. 2330, 3. 2335, 3. 2337, 1. 2361, 3 I. künege(s) m. 10, 3. 93, 6 II. 118, 3. 224, 1. 228, 2. 308, 2 II. 564, 1 II. 627, 3. 728, 1. 773, 3. 775, 3 I. 821, 2. 827, 3. 882, 3. 1348, 4 II. 1398, 1. 1524, 2 II. 1581, 2. Blœdelines man 1929, 1. Burgonden m. 850, 4. 1735, 1 I. 1748, 3. 1894, 3 II. Dancwartes 1936, 3. Dietriches 1354, 1. 2235, 3. 2252, 2. 2253, 2. 2257, 3 II. 2288, 1. 2296, 3. 2298, 2. 2299, 2 I. 2307, 3. Elsen 1552, 3. Etzelen 1226, 2. 1237, 4 I. 1251, 1. 1333, 3. 1336, 4. 1348, 4 I.

mâne *swm. Mond.* der liehte m. 1620, 1. 1850, 1 *A*; *im Vergleich* 283, 1. 817, 3.

manec, manic *Adj.* (*U.* 274) *manch, viel, zahlreich.*

ohne Subst. 211, 4 I. 226, 2. 257, 4. 298, 2. 673, 4 II. 735, 4. 1315, 4 I. 1366, 2. 1422, 4 I. 1457, 4. 1520, 2. 1929, 4 I. 1948, 2. 1950, 4 II. 1971, 4. 2076, 2. 2129, 4 I. 2214, 4. 2222, 6 II. sô m. 125, 3. 207, 3. 1956, 3.

mit Subst. arm 575, 2. banc 776, 3. bette 1824, 3 II. bettedach 1825, 2. bote 1714, 1 II. 1810, 4 I. brant 959, 3. buckel 36, 2. bûhurt 584, 1. degen 261, 2. 274, 4 II. 287, 2. 299, 2. 771, 4 II. 834, 4. 926, 2 II. 969, 4. 1239, 4. 1291, 1 II. 1294, 4 I. 1306, 2. 1338, 2. 1340, 1 I. 1364, 1. 1413, 4. 1420, 4. 1593, 4 II. 1719, 2 I. 1817, 16 II. 1911, 7 II. 2227, 1. 2237, 4. dinc 819, 3 I. ende 271, 4 I. 328, 6 II. 726, 1 II. êre 813, 2 I. 1170, 2 I. 1392, 1. gâbe 515, 2 I. gast 585, 1. 605, 4. 766, 4. 1317, 3. 1814, 2. gedanc 674, 20 II. gêr 212, 2. 213, 4 I. 2128, 3. gewant 574, 2. 778, 4. 806, 4. gezelt 594, 3. 600, 2 I. 1378, 3. 1719, 4. gîsel 238, 2 I. gloke 811, 2. goltvaz 1328, 3. gürtel 576, 1. hant 199, 4 I. 576, 2. maniger hande 436, 3. 527, 1. 917, 2 I. 943, 3 II. 1653, 2 II. helm 145, 4 I. 201, 2. 1513, 4. 1981, 2. 2032, 3. 2074, 4. helmebant 180, 4 I. helt 45, 3. 200, 2. 274, 4 I. 302, 4 I. 844, 4 I. 876, 4 I. 1087, 4. 1267, 4. 1362, 2. 1528, 4 I. 1573, 6 II. 1938, 2. 1969, 2. 2002, 2. 2173, 2. 2214, 3. hergesidele 605, 1. 775, 4 I. herevart 2260, 2. hütte 1316, 3. 1629, 4 I. jâmer 1716, 4 II. jâr 1725, 2. juncvrouwe 266, 4 II. 601, 4 II. 1194, 4 I. 1319, 4. 1710, 4. jungelinc 1683, 2. kezzel 777, 2. kneht 32, 1. 1897, 3. kolter 1825, 1. kurzewîle 324, 2. 1360, 4 II. lant 21, 3 I. 592, 4 II. 813, 12 II. 1422, 2 II. 2026, 7 II. leit 1142, 2 II. 1209, 1 I. 1371, 4. 1380, 2. 1391, 4. leitschrîn 1373', 2. lîp 287, 3. 594, 2. 792, 2. list 1754, 2. maget 24, 2 I. 30, 2. 243, 2. 264, 2. 276, 4. 279, 4. 389, 3. 417, 2. 572, 4. 577, 1. 579, 3. 597, 1. 1005, 2. 1268, 2. 1285, 3. 1293, 4. 1297, 2. 1306, 3. 1315, 1 I. 1356, 4. 1380, 1. 1662, 3. 1684, 4. 1711, 4 I. 1712, 2 II. 1868, 3. 2379, 3 II. magedîn 325, 2 I. 1327, 4. man 32, 3. 53, 4. 88, 3. 168, 1. 213, 1. 271, 2. 306, 3. 319, 3. 467, 3. 469, 2 II. 490, 1. 502, 3 II. 510, 2. 513, 3 II. 565, 3. 592, 3 II. 601, 3 I. 617, 3. 619, 4. 658, 4 I. 685, 3. 687, 3. 705, 3 II. 710, 3. 737, 3. 802, 4. 810, 3. 811, 4. 846, 1. 977, 1. 1015, 3 II. 1031, 3. 1058, 1. 1128, 3. 1138, 1. 1156, 3. 1185, 3. 1210, 4. 1224, 4. 1236, 1. 1308, 1. 1310, 3. 1339, 1. 1340, 1 II. 1349, 3. 1351, 2. 1355, 3. 1360, 3 I. 1365, 3. 1481, 4. 1482, 3. 1514, 1 I. 1530, 3. 1559, 3. 1565, 4. 1621, 3. 1664, 3 I. 1716, 3. 1732, 3. 1735, 1 II. 1762, 2 II. 1773, 3. 1801, 4. 1835, 4. 1868, 2. 1872, 3 (1). 1945, 3. 2057, 2. 3 II. 2086, 3. 2262, 4. mantel 1369, 2. marc 34, 1. mære 1727, 4 I. mîle 381, 2 II. munt 591, 2. muoter 19, 4. 879, 4. nôt 281, 2. pfaffe 1040, 2 I. pfellel 798, 2. pferit 1305, 3. puneiz 795, 4. 1353, 3. pusûn 808, 1. rant 145, 4. 197, 4. 199, 4 II. 202, 2. 212, 4. 247, 1. 1354, 4 I. 1878, 4. rât 927, 3. 965, 2. recke 10, 4. 35, 4 I. 95, 2 I. 277, 1. 296, 1. 300, 4. 408, 2. 433, 2. 591, 4. 658, 4 II. 793, 2 II. 809, 2. 4. 814, 2. 823, 2 II. 835, 2 II. 891, 2 II. 1124, 7 II. 1167, 3 II. 1215, 3 I. 1303, 4. 1352, 4 II. 1368, 2. 4. 1572, 4. 1573, 8 II. 1689, 3. 1719, 2 II. 2027, 2 II. 2282,

2 II. 2292, 4 I. 2304, 4. ritter 32, 2. 206, 4. 253, 4. 581, 4. 583, 2. 624, 2. 722, 4. 793, 2 I. 823, 2 I. 835, 2 I. 891, 2 I. 926, 2 I. 1167, 3 I. 1347, 3. 1352, 4 I. 1405, 4. 1527, 4. 1528, 4 II. 1669, 3. 1722, 2. 1980, 4 II. 1986, 3. 2082, 1. 2185, 2. 2198, 4. samît 705, 1. satel 233, 1. schaft 308, 3. 578, 4. scâmel 1931, 2. schapel 587, 4 II. schar 146, 2 I. 579, 1 I. 782, 2 II. 1338, 3. 1898, 5 II. scif 1378, 1. schilt 647, 2. 1717, 2 I. sêr 1142, 2 I. sieche 2086, 3 II. site 1341, 3. slac 187, 1. 2206, 4. 2210, 1. sprâche 1338, 1. stein 282, 1. 439, 4. 570, 2. 806, 2. stîc 1797, 1. stôz 35, 1. 585, 3. stunt 709, 2 I. sturm 2281, 2. sûs 2077, 2 I. tac 18, 2. 129, 1. 1379, 4. 1389, 2. 1742, 1. 1743, 4. tier 943, 3 I. tjoste 596, 2. 1878, 3. tôte 234, 3. tugent 819, 3 II. 1197, 3. 1221, 3. tûsent 1060, 4 I. 2019, 1 I. ungebære 2233, 3. vreude 32, 4. vriwent 311, 4 I. 1757, 4. vrouwe 24, 2 I. 135, 4. 211, 4 II. 230, 1 I. 283, 3. 470, 3 I. 584, 4. 601, 4 I. 707, 4. 832, 2. 1067, 2. 1236, 3 I. 1361, 3. 1521, 2 II. 1523, 3 I. 1711, 4 I. 1796, 4. 1869, 2 II. 1889, 2 I. fürste 611, 2. 1911, 7 II. wîc 1797, 2. widerkêre 597, 3. wîp 17, 2. 194, 4 I. 200, 4. 230, 1 II. 287, 4. 300, 1. 590, 3. 814, 4 I. 863, 1. 1228, 1. 1520, 4. 1664, 1. 2117, 4. wunde 203, 2. 1968, 2. 2294, 2. wunder 101, 4. 1366, 4 I. zein 434, 3. 954, 3. zît 136, 1. 554, 4 I. 784, 4 II. zuht 1751, 3 II.

mit Gen. hôher wünsce maneger 300, 3. *vgl.* 1269, 2. 1474, 4. 1849, 4. 2027, 3 I. 2139, 3. 2279, 4. *dagegen:* diu declachen härmîn vil manegiu 1826, 1.

Comp. meniger gîsel 238, 2 II.

manen *swv.* (*U.* 261) *mit Acc. der Person, mahnen,* ich hân iuch genuoc gemant 1518, 1 II; *und Gen. der Sache, erinnern an.* des mant er iuch vil sêre 560, 2. des sît ir von dem künege gemant 560, 4. in sîner triuwe 607, 3. mich der mære 1266, 4 I. *vgl.* 1447, 1. 1512, 3. 1727, 4 II. 2149, 1. 2151, 4 II. 2315, 1. — *unpers.* ez mande si ir leide 1699, 2. 1763, 1. 1784, 3. — *statt des Gen. ein abhängiger Satz.* diu hât iuch gemant ir sült in niht versagen 752, 2. sît gemant, daz — 1837, 6 II. — *mit Præp.* si hât mich umb iuch gemant 1810, 4 II.

mantel *stm.* manigen rîchen m. tief unde wît 1369, 2. die mentel 1854, 3.

marc, marke *stf. halbes Pfund.* tûsent marc (: starc) 1281, 2. bî fünf hundert marken 317, 3. swer einer marke gerte 515, 3 I. manic tûsent marc 1060, 4 I. ze drîzec tûsent marken 1063, 2. 1277, 3. 1374, 3. einer marke wert 1123, 3. tûsent marke wert 1702, 4. sîn gerüeret nimmer marke mîn hant 1278, 4 II. zehen m. von golde 242, 3.

marc *stn.* (*U.* 215) *Streitross, immer im Reime* (*ausser* 1882, 3 II). 34, 1. 210, 2. 891, 1. 957, 3. 1719, 1. den guoten marken 1882, 3 II. daz zierlîche m. 397, 1. vil wünneclîchiu m. 571, 2 II. ziehen dan 36, 1.

marcgrâve *swm. Markgraf.* 9, 3. 771, 1. 1159, 1. 1162, 1 II. 1164, 1 II. 1167, 3 II. 1171, 1. 1172, 4 I. 1189, 3. 1190, 4. 1227, 2. 1228, 4. 1254, 2. 1257, 4. 1261, 4. 1265, 1. 1293, 3 I. 1299, 2 II. 1303, 3 II. 1319, 3. 1357, 2. 1424, 4 II. 1425, 4. 1496, 3. 1603, 1. 1644, 1 I. 1650, 1. 1655, 4.

1656, 1. 1658, 1 II. 1658, 4. 1676, 1. 1681, 4. 1686, 1. 1690, 1 II. 1696, 3. 1703, 3. 1875, 4 I. 1893, 2. 1996, 1. 1998, 1 II. 2016, 1. 2058, 4. 2145, 1. 2151, 4 I. 2163, 1. 2170, 2. 2200, 4 I. 2209, 1. 2215, 1 II. 2216, 2. 2218, 1. 2233, 1. 2260, 3. der m. Eckewart 1283, 1. der m. Gêre 582, 1 II. 750, 1. 1109, 2. der m. Îrinc 2028, 1. der m. Rüedegêr 1233, 1 I. 1640, 3 II. *Av.* 37. — edele 1228, 4 I. 1612, 2. 2152, 3 I. 2175, 1. 2204, 1. 2255, 3. guot 1174, 8 II. 2152, 3 II. 2174, 2 II. 2259, 4. hêr 1303, 1 I. 2202, 1 II. rîch 1153, 1. 1352, 1. 1674, 2. 2206, 4.

marcgrâvinne *stf.*, marcgrâvîn *im Reime* 1166, 1. 2204, 2, *Markgräfin.* 1160, 2. 1161, 1. 1168, 2 I. 1311, 1 I. 1312, 4 II. 1426, 4. 1662, 1. 1672, 2. 1678, 2. 1679, 2 II. 1697, 1 II. 1699, 1. 1706, 1. 2194, 2 II. 2204, 2. 2205, 2. edele 1309, 2. 1662, 1 I. 1672, 2 I. 1701, 1. diu junge m. 1163, 2. 1166, 1. 1167, 3 I. 1665, 1. 1667, 1.

mære *Adj.* (*U.* 201 f.) *bekannt, berühmt.* burc 708, 4 II. degen 630, 3 II. helt 386, 2 I. 707, 2 I. 1980, 2 I. 2055, 1. 2279, 2. — *berüchtigt.* zage 2143, 1 *AB.* — *bedeutend, wichtig.* mir ist als mære, *gleichgültig* 447, 5 II.

mære *stn. Kunde, Bericht, Nachricht.* 148, 1 II. 753, 4. 1088, 4. 1161, 2 II. 1175, 2. 1441, 1. 1453, 4. 1503, 3. 1518, 4. 1713, 3. 1727, 4. 2256, 1. 2318, 4. hie hât daz mære ein ende 2379, 4 (8).

alt 1, 1. bœse 1019, 2. getriuwe 770, 3 I. gewære 1596, 2, wâr II. kunt 898, 4. 1437, 1. leit 1006, 4. 1015, 3. 2168, 4. 2223, 2. 2308, 4. liep 223, 3. 225, 3. 554, 4. 703, 4. 741, 4. 1289, 9 II. 1584, 24 II. 1641, 4 I. 1650, 3. iteniuwe 325, 1. reht 180, 4 II. 406, 4. 550, 3. 635, 4 II. 1865, 2. 2316, 1. starc 147, 4. 1933, 1. 2235, 4. ungefüege 1587, 3. vremde 139, 1. 1574, 2. vriuntlîch 770, 3 II.

bekant tuon 545, 4 II. 1441, 4. 1450, 4 II. 1587, 3. bekant werden 1295, 2 II. 1495, 4. 1630, 4 I. bescheiden 956, 1. bevinden 741, 4. 880, 4 I. 1499, 4. ervinden 168, 4. 180, 4 II. 240, 4. 635, 4. 690, 4 II. 1006, 4. 1085, 4 II. 1498, 1. bringen 550, 1. 3 II. 1191, 4 I. 1643, 3 I. 2308, 4. enbieten 733, 3. 770, 3. 879, 3. 1192, 1. erschullen 492, 4 II. ervarn 875, 4 I. sich huoben 325, 1. hœren 50, 1. 237, 4. 402, 2 II. 581, 1. 630, 2. 746, 3 II. 1274, 1 I. 1623, 4. hœren lân 537, 4. hœren sagen 44, 2. 263, 2. 344, 4. 402, 2 I. 713, 4. 1001, 6 II. 1271, 4. klagen 147, 4. komen 139, 1. 223, 3. 555, 3. 1142, 36 II. 1379, 1. 1630, 4 II. 1641, 4 I. 2223, 2. künden 1450, 2 I. kunt sîn 77, 1 I. wurden künde 492, 4 I; kunt 1562, 4. 2054, 2. sagen 44, 2. 54, 4 II. 56, 2. 79, 1. 107, 1. 143, 1. 225, 3. 242, 4. 246, 1. 344, 4. 406, 4. 550, 3 I. 567, 1. 621, 2. 720, 1. 746, 3 I. 782, 1. 857, 2. 864, 2. 875, 4 II. 879, 3. 898, 4. 908, 2. 920, 1. 1007, 4 *A.* 1014, 3 II. 1191, 3 (4). 1192, 2. 1229, 4. 1230, 2 II. 1295, 2 I. 1337, 1 II. 1430, 3. 1453, 4 I. 1510, 2. 1541, 4. 1574, 2. 1584, 24 II. 1728, 2. 1733, 1. 1865, 2. 1883, 3. 1933, 1. 1943, 3 I. 1949, 4. 1954, 2. 2168, 4. 2205, 3. 2242, 2 II. 2243, 3. 2311, 1 II. 2316, 1. 2333, 4. verjehen 153, 4. vernemen 50, 4 II. 60, 1. 111, 2. 193, 4 II. 262, 2. 454, 4 II. 554, 4. 705, 3 I. 1274, 1 II. 1444, 2. 1545, 3. 1650, 3. 1716, 1 II. fliegen 1422, 2 I. 1590, 1. vrâgen (*mit Gen.*) 131, 5 II. 141, 3. 1443, 4.

1544, 4. 1842, 4. 1990, 4 I. 2239, 2. 2309, 4. vreischen 1716, 4 I. füeren 27, 3. wizzen 1300, 1. 1592, 2. wizzen lân 539, 3 II. 1741, 1. 1943, 4 II.
Geschichte, Sache, Ding. mich wundert dirre m., *darüber* 106, 1. *vgl.* 157, 3. 269, 4. 291, 1 II. 343, 1. 349, 2. 474, 1. 500, 1. 611, 5 II. 753, 2 I. 856, 2. 887, 1 I. 890, 3. 905, 7 II. 920, 1. 1266, 4. 1501, 3. 1646, 2. 1723, 3 II. 1740, 1. 1752, 1. 1838, 2 II. 1853, 1. 1920, 4. 1922, 4 I. 1925, 1. 2049, 2 I. 2141, 4. 2169, 4. 2176, 1. 2200, 1 I. 2341, 2. 2368, 5 II. kleiniu m. 103, 4. langer mære 1757, 1. reht 1510, 2. starc 1951, 8 II.

mit mæren 545, 4. 553, 4 I. 737, 4 II. 1015, 3. 1289, 7 II. 1497, 1. 1596, 2. 1715, 1. sagen mit mæren 409, 1 I, kunt tuon II. sich sûmen mit den m. 529, 3. vrâgen umbe mære 768, 2 I. für m. sagen 1580, 3 I.

marke, marc 1545, 4, *stf. Grenzland, Grenze.* 177, 1. 739, 3 I. 1546, 3. 1631, 3. 1632, 4. 1634, 4. 1907, 3 I. wîte m. 383, 2. 1903, 3.

marmelstein, märmelstein, mermilstein *stm. Marmor.* von edelem m. 404, 3. 1038, 3 II. einen swæren m. 449, 2 II.

Marroch, *Marocco.* von M. ûz dem lande sîden 364, 1.

marschalc, marsc(h)alch (: bevalch 1736, 1) *stm., der für die Pferde und die Herberge sorgende Hofbeamte.* 11, 1. 800, 3 I. 1288, 4 II. 1524, 4. 1622, 3. 1645, 3. 1647, 1. 1870, 1. 1922, 2. 1930, 1 II. küene 178, 2 II.

matraz *stn. mit Wolle gefüttertes Ruhebett.* ûf m. diu rîchen 352, 2.

maz *stn. Speise, Essen.* trinken unde m. 1817, 2.

mâze *stf., swf. Mass.* âne m., *ausserordentlich, gewaltig.* wünne âne m. 270, 2. leit âne m. 1071, 2. erdôz 808, 1 II. weinen 920, 4. 1712, 2 II. riuwen 2005, 1. müen 2216, 4. leit 167, 4 II. 861, 3. 1689, 4 II. 2170, 4 II. schœne 3, 3. in rehter m. 369, 4 I. mit vollecîlcher m., *in vollem Masse* 307, 2. — *Art und Weise.* in einer m. 399, 1. in der m. daz — 1164, 4 I. *vgl.* 1275, 2 II. in der selben m., *so beschaffen* 1435, 1. — *Dat. Plur.* mâzen, *mässig = nicht.* ir muget im m. danken 2056, 1.

mâzen *swv. refl. sich mässigen, ablassen, mit Gen.* welt irs iuch niht m. 1820, 4 II.

mæzlîche(n) *Adv. mässig,* m. wunt 2014, 1; *mit leichter Ironie = durchaus nicht.* leit 193, 4 I. 347, 4 I. 726, 4 I.

Medelicke, *Mölk.* 1328, 2.

mehelen *swv. verloben:* si m. einem andern man 1928, 1.

meije *swm. Mai.* gên des meijen tagen 295, 1. alsam der süeze (liehte) m. 1639, 3.

mein *stn. Falschheit.* was mit meine getân 970, 4.

meineide *Adj. meineidig.* jane sol niht m. werden des mîn hant 609, 2.

meinen *swv. im Sinne haben, bezwecken, wollen.* waz 419, 4. 1922, 4 II. waz er dâ mite meinte 2171, 3. wen si dâ mite meinen 1775, 4.

meinlîchen *Adv. falsch.* tuon 1213, 2.

meinrât, *stm. falscher Rath, Verrath.* deheiner mêr getuot sô grôzer meinræte 906, 3.

meinræte *Adj. verrätherisch; als Subst.* die meinræten, *die Verräther* 881, 1 I.

meist *Superl. zu* mêr; *meiste, grösste.* gewalt 2138, 4. hort 722, 1. menege 1142, 4 I. nôt 2289, 2.

meiste *Adv. am meisten.* m. tragen, *mit voller Last* 1122, 2. 1682, 3.

meistec *Adj. zum grössten Theil.* 231, 3. 239, 4.

meister *stm. der erste, Leiter, Führer, Herr.* 638, 1. 1572, 3. ir aller m. 714, 2. iuwer m. 474, 3. vrouwen m. 678, 4. des gejägedes m. 938, 3. m. über ietslîchen man 1124, 2. — *Künstler.* guot 286, 3. — meister *heisst Hildebrand, als Erzieher Dietrichs.* 1718, 2 II. 1900, 9 II. 2248, 1. 2272, 1. 2275, 1. 2276, 3 *A.* 2286, 1. 2307, 1 II. 2310, 1. 2316, 1 I. 2317, 1 II. 2318, 1. 2321, 3 I. 2324, 2. 2325, 4 I. 2342, 1 I. 2343, 3. 2344, 1 II. 2345, 3. 2375, 1 II.

meisterschaft *stf. Herrschaft, Ueberlegenheit.* behabt er des die m. 423, 3. ir lîbes m. 672, 2.

melden *swv. mittheilen, verrathen.* 901, 1. 1864, 3.

menege, menige *stf. Menge.* rief über die m. 1979, 1 I. diu meiste m. 1142, 4 I. grôziu m. 1866, 1.

mer *stn. Meer.* von der Elbe unz an daz mer (*das mittelländische Meer*) 1244, 2.

mêr, mêre, *abgekürzt* mê (*U.* 186) *mehr, grösser.* des wart ir arebeiten verre deste mêr 335, 2.

mit Gen. es 427, 2. des 845, 2. 1045, 2. 1790, 1 I. ir 1265, 2. 1769, 1. 2117, 2. 2120, 6 II. 2145, 4. noch mê des rôten goldes 92, 3. *vgl.* 1744, 5 II. herzenleide 1142, 15 II. leide 2309, 2. mære 1741, 1. der rede 1790, 1 II. rîcheite 1276, 2 I. scaden 190, 4. 1967, 2. 2120, 4 I. 2307, 2. des schatzes 514, 2 II. vreude 295, 2. 1209, 4. der friwende deste mê 169, 2. *vgl.* 1598, 4.

ander niemannes mêr 1207, 4. michel(s) m. 1045, 2. 2117, 2. 2309, 2. der leide ie mêr und mêre 2136, 4.

ohne Gen. noch weiz ich an im m. 100, 1. engerten niht m. 1342, 4. tûsent unde m. 170, 2. *vgl.* 271, 3. 279, 3. 417, 3. 418, 3. 1303, 2. 1507, 4. 1998, 2. hie wirt m. getân 194, 2. *vgl.* 2049, 2. tet m. 1920, 8 II. 2063, 4. reden m. 2193, 2. sagen m. 2379, 5 II. geben m. 2205, 2. mêr ze klagene 2029, 2 II. m. dann — 129, 2. 433, 3. 1817, 12 II. 2030, 4 II. niht m. 2298, 2. niht m. wan 41, 3 *A.* 984, 2. niwan 197, 1.

Adv. mehr, ferner, ausserdem, sonst. 326, 2. 333, 4. 559, 2. 682, 3. 748, 3 I. 975, 1. 1276, 2 II. 1321, 1. 1367, 2 I. 1425, 4. 1501, 2 I. 1727, 2. 1779, 2. 1789, 1. 2008, 2 I. 2133, 1. 2195, 4. 2334, 1 I. michels m. 674, 14 II. iemen m. 1996, 2. niemen mêre niwan 64, 2. 1831, 2. 2321, 3 I. wan 816, 2 II. 1636, 2. 2341, 4 II. niht m. 41, 3. 630, 1. 998, 4. 1349, 2. 1434, 3. 1529, 2. 1538, 2. 1564, 4 I. 1600, 1. 1849, 2. 1867, 4. 1884, 2. 1898, 2. 2206, 2. 2216, 4. 2261, 3. 2265, 3. 2357, 3. niht langer m. 325, 4 II. nihtes m. 422, 2. 1223, 1 II.

in Zukunft, fortan. 315, 2. 638, 4. 967, 4 I.

in Nebensätzen = nie in Zukunft. 1335, 1.

ie mêr, *je* 364, 2. 398, 3. 1105, 1. 1233, 4 II. *mit Gen.* sô rîcher kleider ie mêr 837, 2.

immer m., *in aller Zukunft* 21, 7 II. 540, 4 II. 673, 3. 967, 4 II. 1141, 4 II. 1289, 11 II. 1418, 4 II. 1777, 4. 1789, 4 *A*. 2271, 4. *je in Zukunft*. 315, 3 II. 2197, 3.

im Nebensatz negativ. 33, 4. 669, 4. 906, 2. 2118, 4.

nie m., *nie früher* 318, 4. 411, 2. 1115, 1. 1184, 3. 2130, 4. 2332, 1. nie m., *mit Gen.* alsô hôher gîsel gewan nie künec mêr 250, 2. *vgl.* 1127, 3. nimmer m., *nie in aller Zukunft, niemals von da an, niemals wieder* 298, 4. 678, 3. 924, 3.

mêren *swv. grösser machen.* den bûhurt 1888, 1 I. iuwer schare 761, 4. leit 2148, 1. nôt 2142, 4. — *refl. grösser werden, zunehmen, wachsen.* ir schar 2089, 2. dô mêrte sich ir varwe 561, 4.

merewîp *stn. Meerweib.* 1535, 1. 1539, 1. 1588, 1. diu wilden m. 1574, 3. 1580, 3 I. diu wîsen m. 1580, 3 II. 1589, 1 I.

merken *swv. Acht geben.* nu merket waz ich sage 358, 1 I. 360, 1. 454, 2. ir sult wol m. daz 635, 3 *ABd.* nu merket, *absolut*, 1542, 1 II.

messe *stf. ein bestimmtes Gewicht an Metall.* vierdehalbiu m. 441, 2.

messe *stf. Messe.* hœren 813, 1. singen 33, 1. 644, 3. 1048, 2. 1054, 3 I. 1224, 1 I. 1523, 6 II. vernemen 1856, 4. nâch m. 302, 1 *A*. zer m. gân 1850, 3.

messezît *stf. Zeit, wo Messe gesungen wird.* ze rehter m. 1062, 1. 1250, 1.

met(e) *stm. Meth.* 968, 2. man schancte m. 252, 3. 1812, 3 I. hiez man scenken mete den vil guoten 1187, 3.

mettîne *stf. Frühmesse.* ze(r) m. gân 1004, 3. 1249, 4.

Metze, *Metz.* von Metzen Ortwîn 9, 2. 11, 2. ûzer M. der degen Ortwîn 273, 1 II. *s.* Ortwîn.

Meun, *Main.* gegen dem Meune 1524, 1.

mezzen *stv. ermessen, überlegen.* manigen ende si ez mâzen 328, 6 II.

michel *Adj.* (*U.* 212) *gross, stark.* arebeit 137, 4. 608, 4. 1050, 4. 1058, 4. 1059, 3 II. 1769, 4 II. 2095, 2. 2176, 4. danken 371, 1 *A*. dienest 796, 4. 1316, 4 I. dôz 1355, 1 I. dringen 208, 1. 280, 2 I. 1867, 4. êre 29, 3. 129, 1. 1226, 4 II. 1331, 4. 1755, 2. 2378, 1. gâbe 1323, 4 II. gâhen 1076, 2. 1655, 2. gedranc 33, 2. 644, 4 *A*. genâde 420, 1. gêr 440, 3. 951, 2. gesanc 1040, 2 II. gezimber 1102, 2. grüezen 786, 4 I. guot 250, 3. 311, 3 II. 1146, 2. 1272, 3. 1414, 1. her 117, 2 II. 1935, 1 I. jâmer 1030, 1 I. krach 1355, 1 II. kraft 130, 3. 308, 4 *A*. 326, 3. 578, 3. 672, 1. 2131, 1. kurzewîle 1882, 1 I. maht 484, 2 *A*. marc 397, 2. müede 756, 2. nôt 988, 3 II. 1626, 3. 1649, 1 II. 1784, 1 II. 2202, 3. 2238, 3. reht 75, 2. 701, 2. 1722, 1. ruoder 1560, 1. sarc 1038, 2. schal 306, 1 *A*. schande 2338, 4 II. schelden 992, 4. schilt 402, 4. 435, 3. 456, 2. schouwen 280, 2 II. 408, 4. sêr 780, 3 I. sorge 547, 3. 1769, 4 I. sorgen 350, 2. 550, 4. stein 449, 3. sterke 1552, 2. stücke 1612, 3 I. swære 1022, 4 I. teil 1142, 9 II. 2131, 1 *A*. trûren 550, 4 *A*. 555, 4. 1813, 4. tugent 1105, 2 *ABDbd*. ungefuoc 1578, 4 II. untriuwe 876, 2 II. uoben 1522, 2. videlboge 1785, 2. vlîzen 262, 4. 1653, 4. vrâgen 223, 4. 1733, 4. vröude 270, 4 I.

646, 3. 1288, 4 I. wâfen 1926, 4. weinen 376, 4. 1285, 2. 1288, 5 II. wichen 1312, 2. wunder 22, 2. 154, 1 I. 201, 4. 227, 4. 464, 3 II. 662, 3 I. 711, 4. 1044, 1. 1067, 1. 1366, 4 II. 1372, 4. 1581, 4. 1763, 2. 1814, 1. 1817, 4. 1950, 4 I. 1959, 1. 1970, 4. 2077, 4. 2253, 4 II. wünne 270, 4 II. 1505, 4.

Neutr. als Adv., sehr, viel. m. baz 1212, 4. m. gerner 2112, 2. m. mêr 1045, 2. 2117, 2. 2309, 2. m. sanfter 1469, 2 II.

Gen. michels mêre, *um vieles mehr, viel mehr* 674, 14 II.

miden *stv. mit Acc. vermeiden, sich fern halten.* 17, 4. 1032, 3. 2208, 4. — *refl. mit Gen.* welt irs iuch niht m. 1820, 4 I.

miete *stf. Belohnung, Bezahlung.* 1908, 1. m. geben 243, 1. m. gern 333, 4 II. ze m. bieten 1605, 1. ze m. geben 93, 1. 558, 2. 1550, 3. 1906, 2 I. 2025, 4. ze m. haben 242, 2.

mîle *stf. Meile.* si fuoren zweinzec (manige) m. 381, 2.

milte, *im Reime* milt 420, 2. 1012, 1. 1746, 1. 2194, 1 II (*U.* 84), *Adj. freigebig.* 5, 1. 514, 4 I. 1390, 3 (2). 1488, 2. kameræere 518, 4 I. des milten Rüedegêres hant 1372, 4. 1695, 4 II.

milte *stf. Freigebigkeit.* 1335, 4. 1370, 4. 1372, 1. 1637, 4 II. 1691, 3. 1692, 3. grôz 41, 4. 773, 4. 1127, 3. 1692, 3 *J.* pflegen 41, 4.

milteclîche(n) *Adv. freigebig.* geben 2199, 3 II. leben 688, 4 II. 1694, 3.

mîn *Gen. des pers. Pron. der 1. Person.* 195, 1. 966, 1. 1135, 1. 2029, 4 II. 2089, 3. 2175, 3. 3. 2190, 3. 2319, 3. 2347, 4 II. 2364, 4. niemen danne mîn 1256, 2. niemen wan got unde mîn 2371, 3. mîn eines 514, 3 I. mîn eines hant 59, 1. *vgl.* 1079, 2. 2303, 4. mîn selbes hant 330, 7 II. *vgl.* 388, 3. 652, 3 II. 1153, 4. 1504, 2. mîn armer Kriemhilde nôt 1056, 4. mîn ellendes solt 1557, 3 II. 1682, 1 II. *vgl.* 2144, 4. mîn unt des küneges gesten 513, 3 I. mîn unt Prünhilde dienest 538, 2. mîn oder der küneginne hant 1278, 4. mîn und ouch des küneges 2162, 3.

nachgestellt. den willen mîn 61, 3. 69, 3. diu erbe mîn 113, 3. die mâge mîn 126, 3. *vgl.* 122, 3. 144, 4 I. 150, 3. 156, 4. 374, 2. 390, 1 II. 426, 4 I. 442, 3. 445, 3. 535, 1 I. 537, 1 II. 539, 1. 540, 3. 545, 2. 547, 3. 653, 2. 656, 1. 694, 4. 704, 3. 729, 1. 731, 3. 734, 3. 736, 1. 758, 2 (1). 789, 3. 822, 1. 830, 2 II. 3 I. 867, 3. 892, 3. 898, 2. 930, 3. 990, 3. 996, 4. 1019, 2. 1024, 4 II. 1073, 4. 1085, 1. 1131, 3. 1150, 1. 1154, 3. 1159, 3. 1193, 2. 1196, 2. 1204, 3. 1213, 4. 1235, 1. 1261, 6 II. 1266, 1. 1282, 1. 1313, 3 I. 1397, 1. 1417, 1. 1418, 3. 1428, 3. 1440, 2. 1446, 2. 1452, 3. 1455, 2. 1519, 2 I. 1520, 9 II. 1556, 3. 1558, 2. 1584, 22 II. 1622, 4. 1640, 2. 1652, 3. 1676, 2. 1879, 7 II. 1904, 2. 1922, 4 II. 1958, 3. 2090, 2. 2151, 2. 2158, 3. 2161, 1. 2205, 3. 2259, 2. der lieben swester mîn und ouch mîner muoter 533, 3. mînen bruodern unt andern friunden mîn 539, 1 II.

Voc. herre mîn 1405, 1. triutinne mîn 1171, 1. frouwe mîn 17, 1. 619, 1. 1715, 3. liebiu muoter mîn 15, 1. lieber vater mîn 52, 1. *vgl.* 354, 1. 355, 1. 613, 1. 762, 1. 905, 1. 967, 1. 1049, 1. 1078, 3. 1080, 1. 1142, 21 II. 1401, 1. 1404, 1. 1407, 1. 1499, 1 II. 1503, 3. 1916, 1. 2101, 1. 2102, 3. 2239, 3. 2301, 1. 2363, 1.

possess. Pron. Gen. mînes; mîns 1056, 2. 1259, 4 II. 1260, 4 I. 2366, 4 II.

Dat. mînem, mîme 83, 2. 325, 6 II. 375, 4 II. 651, 8 II. 734, 3 II. 820, 4. 1042, 3. 1068, 1. 1142, 23 II. 1169, 1. 1279, 2 II. 2001, 4. 2158, 4 II.

Acc. Fem. mîn triuwe 1537, 2 I.

Acc. Plur. mîn mâge 1640, 3 I.

Neutr. mîniu ougen 392, 3.

ohne Subst. der mîn (: sîn) 2005, 2. der mîne 2051, 1 II. dîn erbe und ouch daz mîne 114, 1. *vgl.* 444, 3. 662, 4 I. 826, 3. die mîne 1156, 1. des mînen 1260, 4 II. 1279, 2. der mînen (*Gen. Plur.*) 161, 2. der mînen (*Dat. Sing. Fem.*) 862, 3.

mit Subst. 15, 3. 52, 3. 55, 3. 62, 2. 69, 4. 76, 3. 81, 4. 107, 1. 109, 4. 4. 112, 2. 120, 3. 121, 4. 147, 2. 4. 156, 1 II. 165, 3. 4. 226, 1. 249, 4. 251, 2. 3. 304, 2. 3 I. 310, 2. 2. 3. 313, 3. 322, 3. 325, 7 II. 329, 3. 4. 331, 3. 333, 1 II. 334, 3. 339, 1 I. 345, 2. 349, 1. 375, 1. 383, 5 II. 386, 3. 388, 3. 4. 392, 4. 410, 3. 411, 4. 416, 1. 3. 420, 4. 421, 4. 424, 3. 427, 4. 4. 442, 4. 444, 2. 446, 2 II. 454, 2 II. 455, 1. 475, 3. 509, 1. 513, 2. 517, 3. 518, 3 I. 520, 1. 3. 522, 1. 534, 1 I. 537, 1. 3. 538, 4. 540, 1. 2. 544, 2. 547, 2. 549, 2. 552, 2. 556, 3. 588, 3. 609, 2. 610, 4. 611, 7 II. 612, 2. 4. 619, 4. 4. 621, 3. 638, 2. 641, 3. 4. 649, 1 II. 651, 5 II. 653, 3. 670, 2. 673, 1. 690, 3. 691, 3. 696, 4. 704, 4 I. 735, 2. 736, 2. 3. 742, 3. 747, 1 II. 751, 1. 753, 1. 755, 2 II. 758, 3 II. 759, 1 II. 762, 3. 769, 4 II. 783, 2. 4 I. 790, 2. 3. 819, 1. 821, 1. 824, 3. 827, 2. 828, 2. 831, 2. 840, 3. 4. 847, 3. 854, 1. 2. 857, 2. 858, 4. 860, 4. 861, 1. 869, 3. 884, 3. 885, 4. 892, 2. 3. 893, 3. 894, 2. 898, 1. 899, 1. 900, 4 II. 994, 3. 4. 997, 3. 3. 1001, 3 II. 1012, 2. 1014, 3 I. 1017, 2. 1019, 4. 1023, 3. 1024, 2. 2. 1053, 2 I. 1074, 4. 1090, 3. 1108, 1 I. 2 II. 1112, 2. 7 II. 8 II. 1133, 1 (2). 3 I. 1135, 2. 1142, 24 II. 1149, 2. 1151, 4. 1152, 1. 1155, 4 II. 1167, 1. 1169, 2 II. 1170, 3. 1192, 3. 1194, 2. 3 I. 4 II. 1198, 3. 4 II. 1199, 1. 3 II. 4 I. 1200, 2. 1206, 4. 1209, 1. 1215, 2 II. 1222, 2. 1229, 2. 1230, 2. 1232, 3 II. 4 II. 1235, 3. 1237, 1. 1238, 1. 4. 1245, 4. 1248, 1. 1257, 3. 1272, 3. 1278, 2. 1282, 2 I. 1283, 4 I. 1326, 2. 1396, 3. 1397, 3. 1404, 3. 1405, 3. 1410, 1 II. 2. 3. 1411, 1. 3. 4. 1412, 3 II. 1414, 2. 1415, 1. 3. 4. 1418, 2 II. 1419, 1. 1441, 3. 1443, 2. 1451, 2. 1452, 2. 1454, 1. 1459, 3. 1460, 1. 1463, 4 I. 1466, 3. 1469, 4 II. 1470, 2. 1471, 2. 1486, 1 (2). 1489, 3. 1503, 4. 1504, 1. 3. 4. 1519, 1. 3 II. 1530, 1. 3. 1537, 2. 1557, 3. 1559, 1 I. 1568, 2. 4. 1584, 10 II. 11 II. 20 II. 22 II. 1603, 3. 1605, 1 II. 1626, 2. 1633, 3. 1634, 3. 1636, 3 II. 1640, 1. 3. 1646, 3. 1656, 4. 1676, 3. 1677, 2. 1678, 1. 1682, 2. 1686, 3. 1707, 1. 1713, 4 II. 1717, 1 I. 2 I. 4 I. 2 II. 5 II. 1724, 4 II. 1726, 2 II. 1727, 4 I. 1740, 4. 1741, 3. 1742, 3. 1743, 3. 1744, 2. 3. 4. 1746, 2. 1747, 1 I. 2. 1755, 1. 3. 1756, 2. 1765, 1. 1770, 4. 1781, 1. 1788, 3. 1789, 4. 1794, 3. 1809, 2. 1810, 3. 1811, 2. 1813, 4 II. 1814, 3. 1815, 3. 1827, 2. 3. 1843, 1. 1846, 4. 1861, 4. 1863, 2. 1887, 1. 1895, 4. 1897, 1. 1898, 11 II. 1899, 4. 1900, 7 II. 1905, 3 II. 1906, 2 II. 1907, 4 II. 1909, 4 II. 1917, 3 II. 1926, 2. 1937, 4. 1941, 2. 1943, 4. 4 I. 1949, 4. 1953, 4. 1956, 1. 1964, 1 I. 1975, 2. 1988, 3. 1989, 4 I. 1994, 3. 2012, 3. 2028, 2. 4. 2048, 3 II.

2057, 1. 2067, 2. 2081, 2 I. 4 I. 2090, 2. 3. 2102, 3 II. 2103, 3 II. 2104, 3. 2107, 2. 2108, 2 I. 2113, 4. 2122, 4. 2144, 3. 2157, 4. 6 II. 2159, 2. 4. 2163, 3. 2164, 1. 3. 2165, 4. 2172, 3. 4. 2180, 2. 2181, 2. 2187, 4. 2193, 3. 2196, 1. 2201, 3. 2203, 2. 3. 2204, 1. 4. 2216, 2. 2217, 2. 2223, 1. 3 II. 2238, 4. 2255, 1. 2261, 4. 2267, 3. 2271, 4. 2290, 2. 2302, 1. 2303, 1. 2304, 3. 2311, 4 I. 2313, 2. 2314, 2. 3. 2317, 1. 3. 2320, 4. 2321, 1 I. 2223, 3. 2334, 2. 2340, 1. 1 II. 2342, 4 I. 2 II. 2347, 4 II.

miniu künges lant 298, 4. mîn unt iuwer hant 522, 2. mîn Sîvrit 849, 4. mîn und iuwer leit 2095, 1. *vgl.* 2332, 2. mâge unt mîne man 475, 2. 1196, 4 I. allen mînen friunden 534, 3 II. 713, 2 II. 910, 4. 1218, 2. *vgl.* 538, 3. 632, 3. 853, 1. 912, 1. 975, 2. 1086, 2. 1094, 4. 1416, 2. 1792, 2. 1831, 2. 1843, 4. 2000, 4. 2091, 2. 2109, 3 I. 2151, 3. 2153, 2. 2319, 2. 2329, 4. 2330, 2. 2354, 3. al mîn pirsgewant 975, 3. *vgl.* 1055, 4. deheinen mînen gnôz 118, 4 II. *vgl.* 2106, 4 I. 2160, 2. 2368, 4. getriuwer mîner mâge 1256, 3. die hôhen mîne mâge 2191, 2. ander mîne friwende 226, 2. *vgl.* 539, 3 I. 1519, 1 II. 1584, 23 II. 1746, 3. zwêne mîne man 359, 3. welhe mîne mâge 1499, 2. drîzec mîner man 733, 1. *vgl.* 1284, 1.

im Voc. mîn herre 471, 1. mîn triutinne 923, 1 I. mâge unt mîne man 272, 5 II. ir mâge unt mîne man 466, 3. *vgl.* 1648, 4 II. ir mîniu magedîn 568, 1. mîn mägede 831, 1. mîn vater Sigemunt 889, 1. mîne friunde 1858, 1. 2059, 1 I. mîn einigez kint 63, 2. mîn vil liebiu swester 612, 2 II. *vgl.* 1073, 4 II. 1142, 27 II. 1245, 1 I. 1690, 1 I. 1855, 1. 2238, 1. alle mîne man 216, 1. 1910, 1. 2167, 3. mîn frou Kriemhilt 304, 4 I. 1742, 1. *vgl.* 420, 1. 1168, 4 I. mîn her Sigemunt 1031, 1. *vgl.* 1922, 2. 2236, 1. 2313, 1.

Prædic. des ist diu schulde mîn 1604, 1.

mit Artikel. der mîner man 1256, 3. *vgl.* 235, 4 II. 355, 2. 517, 2 I. 713, 3. 749, 2. 4. 755, 3 I. 904, 3. 1024, 4 I. 1088, 3. 1222, 3 I. 1273, 2. 1401, 4. 1407, 2 (3). 1411, 2 II. 4. 1412, 5 II. 1450, 3 I. 1717, 8 II. 1991, 2. 2020, 3 I. 2104, 1 II. 2106, 4 II. 2166, 4. 2270, 3. 2332, 4. des mînen lieben mannes lîp 1259, 4 I. *vgl.* 475, 4. 538, 1. 655, 2. 900, 3. 901, 3. 1010, 3. 1035, 3. 1149, 4 I. 1233, 2. 1620, 3. 1789, 3. 1900, 6 II. 2100, 2. 2340, 4. die mîner frouwen mägede 1240, 1 II.

nachgestellt. friunde mîne 1861, 3. friunde mîne 1914, 3, *Voc.* ditze komen daz mîne 1923, 2.

minne *stf. Andenken, Erinnerung.* nu trinken wir die minne 1960, 3. gap ze minne 1428, 1. nemet von mir ze m. 1559, 2 I. die habe dir ze minnen 1634, 3. — *Liebe.* 137, 4. 324, 3. 330, 12 II. 416, 3. 442, 4. 625, 3 II. 1217, 1. 1231, 4. 2179, 3. edele 629, 3. 678, 3. 1157, 2. herzen lieber m. 294, 2. hôch 47, 1. 131, 4. 137, 4 II. 544, 4. senede 293, 2 *A.* stæte 48, 2 I. — mannes m. 15, 4. 16, 3. recken m. 15, 2. vrouwen m. 52, 2. wîbes m. 1402, 4. — sich m. bewegen 18, 1. m. enbieten 1426, 2 II. m. erwerben 422, 2. m. gern 327, 2 I. minne gernde 294, 4 *A.* m. gewinnen 821, 1. — *mit Præp.* durch minne 329, 3 I. 1217, 1. mit minnen gern 351, 3; an gesigen 628, 2. 638, 3 II; pflegen 629, 3. 1927, 4 I. nâch m.

ringen 587, 1; werben 46, 1. gedâht ûf m. 47, 1. ûf m. sich vlîzen 48, 2 II, tragen wân I. umbe m. 326, 4. werben umbe m. 330, 3. ze m. gern 438, 4. gan ich im ze minnen 623, 4. ze m. haben 22, 4, *lieb haben*. ze minnen zemen 49, 4. si was ir edelen minne Sîfride undertân 1157, 2. — *eheliche Beiwohnung*. 637, 3 I. 641, 3. 651, 3. 659, 4. 681, 4. 682, 4.

minneclîch *Adj.* (*U.* 228) *lieblich, schön. ohne Subst.* diu minneclîche 138, 3. 242, 1. 281, 1. 4. 332, 2. 386, 1. 536, 2 II. 556, 2 I. 561, 1. 633, 4. 1101, 1 II. 1154, 2. 1337, 4. 1680, 4 II. 1683, 2 II. — *Neutr.* sô minneclîches niht 592, 2 II. diu ist m. ze sehene 1675, 4. — *Plur.* 578, 1. 586, 1. — *mit Subst.* dienest 1322, 1. enpfâhen 589, 2 I. gâbe 1697, 2. kint 377, 1. 508, 1. 598, 3 II. 616, 3. kus 925, 2 II. küssen 925, 2 I. 1520, 2. lîp 593, 1 I. 631, 3. 1664, 2 II. 1680, 4 I. 1906, 4. maget 3, 1. 132, 2. 284, 3. 302, 3 I. 362, 4 II. 394, 2 II. 401, 4 II. 435, 4 I. 572, 4 II. 670, 4 II. 737, 3 II. 1684, 1. recke 241, 3 II. scheiden 1293, 2 II. sehen 353, 1 II. site 822, 4 II. tugent 291, 4. varwe 434, 4. vröude 295, 3 II. vrouwe 299, 2 II. 628, 3. 737, 3 I. 1662, 3. wîp 332, 3 I. 396, 3 II. 417, 4 II. 425, 4 I. 506, 3. 793, 1. 1908, 3.

minneclîche(n) *Adv. lieblich, freundlich.* antwurten 1677, 4 II. bieten 288, 2 II. 1171, 3 I. 1324, 2 II. biten 258, 3. 1165, 3. 1219, 3. 1251, 3 II. 1253, 1 I. danken 1830, 4. dienen 582, 3 II. enbieten 1232, 1 *ADJbd.* 1446, 3. enpfâhen 1216, 2 II. 1319, 2. 1436, 4 I. 1816, 3 II. erbieten 791, 4 II. 2182, 3. gân 293, 2. 813, 3 II. 1096, 3. gedenken 1160, 4 I. grüezen 468, 1. 793, 3 *A.* 1438, 3 II. 1453, 3 I. 1722, 4. küssen 794, 3. laden 2101, 3 II. ligen 683, 1. genæt vil m. 577, 2. nemen 590, 2. nîgen 293, 1 *A.* pflegen 629, 2. 681, 1. 1687, 4 II. rîten 2092, 4 II. rûmen 701, 4 II. scheiden 562, 3. 598, 2 I. 626, 4 II. 1293, 2 I. 1330, 1. 1520, 12 II. 1710, 1. 1819, 4 II. schînen 282, 2. 434, 4 *A.* sehen 303, 4. sitzen 661, 1 I. 1358, 3. sprechen 754, 4 II. 757, 2 II. 789, 2 I. 1313, 1. 1444, 4 I. 1503, 2. stân 135, 3. 286, 1. 414, 3. triuten 634, 1. 682, 2. trœsten 69, 2. verkiesen 1460, 2. vrâgen 1168, 2 II. füeren 1667, 4 II. 2194, 4 II. sich zieren 276, 4 II. — *Comp.* ez minneclîcher lân 2179, 4 II.

minnen *swv.*, geminnen 1254, 1 II, *lieben.* 18, 3. 285, 2. 393, 3 II. 436, 4 II. 730, 4. 854, 4 *A.* 1467, 4. 2023, 3. mit triuwen 1412, 8 II. von herzen 136, 3. — *heiraten.* 421, 4. 423, 3 II. 1146, 4. 1205, 3. 1220, 2. 1235, 1. 1250, 3. 1254, 1. 1261, 8 II. 1395, 3. 1680, 4 I. — *ehelich beiwohnen.* 528, 1. 649, 3. 654, 3. 656, 2. 840, 3. 841, 2. 857, 4. 1725, 4 II.

minre, minner, *Comp. weniger.* deste minre 178, 3. sîn wart niht m. 506, 12 II. des schatzes næmen m. oder mêr 514, 2 II. sîn wære niht minner 1123, 3.

mischen *swv.* gemischet wart ir varwe 1666, 2. g. was sîn hâr mit einer grîsen varwe 1734, 2.

Misenburc, *Wieselburg.* ze M. der rîchen 1377, 1.

missebieten *stv. übel, unfreundlich behandeln.* daz ez in nieman missebôt 1493, 4. Gêrnôt mit ungefüegen sprüchen im alsô missebôt 1512, 2.

missedienen *swv. schlechten Dienst leisten, beleidigen.* 922, 2.

missegân *stv. schlecht ergehen.* mir 17, 4.

missehagen *swv. übel behagen, missfallen.* 1088, 4. 1396, 2 II.

missesagen *swv. Falsches sagen.* 1468, 12 II.

missetuon *anom. unrecht thun.* 294, 4 *A.* 2229, 2. daz wære missetân 1254, 2. 1896, 2 I. 2160, 3 II.

missevar(e) *Adj. von übler Farbe, entfärbt.* werden missevar 1590, 2. 2218, 2. was missevarwe 1011, 4 II.

missewende *stf. Unrecht.* sô grôze m. begân 981, 4.

mit *Præp. mit Dat.* 1) *Zusammensein, Begleitung.* 27, 2. 28, 4 I. 30, 2 II. 57, 3. 59, 2 II. 82, 4. 105, 4 II. 124, 2. 126, 2. 127, 3. 137, 2. 176, 1. 198, 1. 199, 2. 3. 219, 3. 221, 2. 262, 3 II. 278, 1. 279, 1. 4 II. 287, 1. 299, 3. 308, 2. 310, 4. 315, 3 II. 331, 2. 334, 4. 336, 1. 352, 1. 359, 2. 4. 377, 2. 402, 1. 404, 4. 417, 2. 464, 4. 469, 1. 504, 3. 514, 3 II. 520, 2 II. 524, 2. 525, 1. 528, 4. 534, 2 II. 3 II. 535, 3 I. 539, 4. 540, 2. 542, 1. 567, 2 II. 568, 2. 579, 1. 2. 586, 2. 595, 3. 597, 2. 603, 3 I. 604, 2. 610, 1. 4 II. 617, 3. 621, 4. 626, 2. 688, 2. 697, 2. 700, 4 II. 706, 1. 707, 4. 720, 4. 742, 2 I. 751, 1. 759, 1 I. 760, 3. 762, 1. 766, 2. 768, 4 I. 771, 4 II. 779, 2. 781, 1 I. 782, 2. 786, 3 II. 788, 1. 3. 797, 3. 802, 2. 4. 803, 2 II. 804, 1 II. 810, 4. 823, 3. 830, 2 I. 3 II. 832, 3. 833, 1. 835, 4. 843, 3. 845, 1. 846, 1. 852, 1. 882, 1. 888, 1. 907, 1. 912, 2. 913, 4 II. 926, 3 II. 3 II. 943, 2. 946, 2. 947, 3. 975, 2 I. 1007, 1. 1013, 2. 1021, 1. 1029, 3. 1033, 3. 1035, 1. 1037, 1. 4. 1040, 3. 4 II. 1047, 1. 4. 1065, 1. 1071, 3. 1087, 1. 1101, 3. 1102, 3. 1115, 1. 1117, 4. 1119, 3 II. 1124, 4. 1136, 2 II. 1138, 1. 3. 1142, 28 II. 34 II. 1164, 4 II. 1171, 2. 1182, 1 II. 1185, 2. 1224, 3. 1226, 3 II. 1229, 2. 1258, 1. 1280, 4 II. 1282, 3. 1284, 1. 1286, 1. 1287, 2 II. 4 II. 1288, 8 II. 1298, 1. 1301, 1. 1303, 4. 1310, 2. 2. 1311, 2 II. 1319, 1. 1321, 4. 1334, 4 I. 1343, 2. 4. 1344, 1. 1346, 1. 2. 4 II. 1347, 2. 1349, 3. 1355, 4. 1357, 1. 1368, 2. 1382, 4. 1383, 1. 1384, 4. 1387, 2 I. 1409, 2 II. 1417, 3. 1420, 4. 1448, 1 II. 1463, 4. 1468, 4 II. 1470, 10 II. 1474, 3 II. 1476, 2. 1481, 4 I. 1490, 4. 1501, 4. 1513, 3. 1523, 1 I. 1573, 7 II. 1584, 1. 1595, 4. 1607, 2 II. 1614, 4 II. 1628, 3. 1647, 2 I. 1651, 3. 1652, 1. 1659, 2. 1662, 2. 1664, 3 I. 1667, 4. 1686, 4. 1690, 3. 3 I. 1698, 4 II. 1709, 1. 2. 1711, 2. 1719, 2. 1722, 2 II. 1734, 3. 1737, 1. 1756, 4. 1759, 2. 1770, 4 II. 1773, 3. 1778, 3. 1804, 4. 1806, 1. 3. 1816, 4. 1827, 2. 1830, 2. 1859, 4. 1860, 3. 1866, 1. 4. 1869, 1 (2). 1870, 1. 1879, 1 (2). 1890, 2. 1898, 1. 1908, 4 II. 1911, 3. 1916, 3. 1920, 1. 1921, 3. 1933, 4. 1992, 3. 1995, 3. 4. 1997, 4. 2026, 8 II. 2031, 3. 2032, 2. 2033, 4. 2070, 2. 2103, 4 II. 2169, 1. 2188, 2. 2198, 4. 2229, 2. 2243, 1. 2251, 1. 2261, 2. 2300, 1 (2). 2333, 3. 2340, 2. 2342, 2 I. *Av.* 11. 22. der wart mit den recken geteilet genuoc 1173, 2. *vgl.* 693, 1. 696, 4. mit mînem lebene 1584, 20 II. *vgl.* 442, 3. 1709, 4 I. 1754, 4. 1983, 2 I. 2049, 4 II. 2090, 4 II. 2095, 4 II. 2311, 4. 2367, 4 II. mit dem tôde 1615, 3. 1925, 4. 2082, 3 II. 2282, 3. mit sînem tôde 1008, 4. *vgl.* 1392, 3. mit alle 717, 2. mit samt *s.* samt (*U.* 189 f.).

2) *Versehen sein mit.* 9, 4. 25, 2. 31, 1. 38, 4. 63, 3. 80, 3. 171, 1.

184, 4. 198, 2. 309, 2. 361, 1 I. 381, 3. 401, 1. 413, 2. 435, 3. 478, 1. 484, 2. 506, 4. 521, 1 I. 526, 3. 553, 4 I. 558, 1. 563, 4. 571, 1 II. 605, 1. 663, 2. 688, 4. 737, 4 II. 738, 4. 850, 2 I. 908, 3 I. 911, 3 II. 925, 3. 956, 3 II. 1028, 1. 1032, 1. 1038, 3. 1060, 2 I. 1141, 1. 1142, 7 II. 1142, 18 II. 1251, 2 I. 1289, 7 II. 1305, 3. 1421, 4 II. 1436, 1. 1467, 3. 1474, 4 I. 1485, 3. 1497, 1. 1505, 2. 1547, 2. 1596, 2. 1705, 1. 1709, 2 I. 1715, 1. 1736, 3 II. 1824, 3 I. 1838, 3 II. 1860, 2. 1911, 15 II. 1921, 2. 1929, 3. 1951, 3. 1971, 4. 1992, 2 I. 2014, 2 II. 2171, 2. 2173, 3. 2252, 3. 2266, 3. 2307, 4. 2308, 3.

3) *so viel wie* und. 75, 4 I. 82, 3 II. 126, 2 I. 267, 2 I. 270, 2. 276, 3 I. 319, 3. 538, 3 II. 578, 4. 587, 2 II. 588, 4 II. 644, 2 II. 729, 2 II. 735, 3 II. 736, 2 II. 741, 3 II. 744, 1 II. 745, 1 I. 3 I. 927, 3 I. 1098, 3. 1172, 3 II. 1174, 2. 1179, 3 II. 1186, 3 I. 1191, 1. 1364, 4 II. 1469, 4 II. 1650, 2 I. 1826, 4. 1927, 2 II. 2079, 2. 2157, 3 I. 2225, 4.

4) *Beziehung*, *Verhältniss*. 93, 6 II. 124, 1. 146, 1. 154, 3. 326, 4. 425, 2. 426, 3 II. 512, 3. 662, 1 I. 758, 1 II. 2 II. 835, 3. 912, 4. 919, 3. 998, 2. 1064, 2. 1066, 2. 1450, 3 I. 1519, 6 II. 1546, 4. 1751, 3. 1777, 2. 1779, 2. 1843, 2 II. 1854, 4. 1873, 3 (1). 1947, 3. 1957, 3. 1990, 4 II. 2002, 7 II. 2004, 3. 2008, 3. 2019, 3. 2094, 3. 2104, 4. 2106, 3. 2144, 4. 2160, 3 II. 4. 2176, 3. 2178, 2. 2200, 3 I. 2267, 4 II. 2310, 3. *Av.* 33.

5) *Hülfsmittel*, *Werkzeug*. 17, 3. 21, 6 II. 29, 3. 87, 4. 93, 2. 93, 7 II. 95, 1 I. 101, 4. 113, 4. 136, 2. 149, 3. 150, 1. 158, 3. 170, 3. 176, 3. 184, 2. 185, 3. 4. 188, 1. 190, 3. 201, 3. 231, 2. 234, 2. 308, 3. 324, 2. 330, 7 II. 342, 4. 352, 3 I. 353, 4 II. 363, 3. 459, 3. 460, 3. 461, 3. 463, 2. 467, 4. 497, 1. 503, 4. 555, 1. 575, 3. 587, 3. 589, 1 I. 592, 1. 596, 4. 601, 4 I. 629, 3. 633, 4. 638, 3 II. 641, 4. 661, 3 I. 668, 2. 671, 1. 682, 4. 722, 3. 842, 2. 847, 2. 849, 3. 858, 4. 880, 3. 904, 1. 916, 3. 925, 1. 2. 934, 1. 935, 3. 936, 1. 939, 1. 946, 3. 953, 3. 956, 4 II. 961, 1. 962, 3. 979, 3 II. 1011, 2. 1012, 3. 1015, 3. 1025, 1 II. 1066, 3. 1067, 2. 1069, 2. 1078, 1. 1130, 3. 1134, 2. 1140, 2 I. 1142, 11 II. 1153, 4. 1170, 4 II. 1235, 4 II. 1272, 4. 1297, 3. 1309, 4. 1311, 3. 1313, 3. 1323, 3. 1340, 3. 1366, 1. 4 I. 1400, 2. 1422, 3 I. 1446, 2. 1459, 3. 1498, 4 I. 1516, 4. 1564, 1 I. 1565, 1 I. 1605, 4. 1606, 2. 1614, 2 I. 1619, 2 II. 1669, 1. 1685, 3. 1701, 2. 3 II. 1710, 3. 1839, 3. 1843, 3. 1858, 3. 1908, 3. 1911, 16 II. 1938, 4. 1944, 2. 1953, 4. 1962, 2. 1969, 3. 1972, 3. 1989, 1. 1990, 2. 2016, 3. 2030, 3. 2033, 2. 2037, 2 I. 2040, 3. 2050, 4. 2051, 4. 2074, 3. 2110, 2. 2111, 2. 2118, 2. 2119, 3. 2127, 4. 2130, 2 I. 2133, 3 I. 2186, 3. 2196, 1. 2272, 3. 2279, 1. 2291, 4. 2299, 4 I. 2300, 1 II. 2347, 2. 2352, 2. 2359, 3. 2362, 3. 2373, 3.

6) *in Bezug auf*. mit dem gruoze 511, 4. wir sûmen uns mit den mæren 529, 3. mit minnen an gesigen 628, 2. mit lobe 818, 4 II. mit klage 1142, 3 II. mit schœne 1150, 1. mit milte 1372, 1. mit vreuden 1454, 4 I. mit rede 863, 1. 2030, 4. *vgl.* 165, 2. 263, 1. 444, 4 I. 545, 4. 1394, 2 I. 1639, 3.

7) *Modalität, begleitende Umstände*. mit arebeit 176, 4. 1364, 2. 1817,

6 II. m. dienste 469, 3 I. 1310, 3 II. 1315, 2 I. 1385, 1. 1646, 4 II. m. ellen 55, 3. 237, 1. 460, 2. 1105, 4 I. 2078, 4. 2213, 2. 2219, 4 II. 2277, 3. 2291, 8 II. m. êren 6, 3. 18, 4. 26, 4. 33, 4. 42, 1. 62, 3. 103, 1. 112, 2. 156, 4. 173, 4. 180, 4 II. 273, 2. 4. 339, 2. 345, 4. 358, 4 II. 611, 8 II. 717, 4 II. 730, 4 I. 760, 4. 785, 3 II. 791, 2. 805, 4. 813, 2. 1183, 4. 1186, 3 II. 1217, 3. 1254, 4. 1265, 3 II. 1268, 3. 1359, 2. 1361, 4. 1362, 4 II. 1386, 1. 1387, 1 I. 1434, 2. 1458, 1 II. 1468, 3 II. 1494, 3. 1495, 2. 1701, 4. 1881, 4. 2123, 4 II. 2183, 3. 2269, 4 I. m. gewalte 57, 1. 672, 3. 1277, 1. 1297, 8 II. m. jâmer 779, 4 II. 813, 10 II. 1024, 4 II. 1246, 4 I. 1394, 3 II. 2093, 2. m. klage 1067, 2. 1142, 3 II. m. kraft 5, 2. 6, 1. 184, 3. 532, 2 I. 669, 1. 674, 3. 1339, 3. 1340, 4 II. 1376, 3. 1552, 1. 1880, 4 II. 1987, 1. 2018, 2 II. 2038, 1. 2047, 4. 2111, 3 II. 2316, 3. m. leide 2378, 3. m. liebe 241, 2. 683, 2. 1289, 12 II. 1319, 4. m. listen 337, 4. 897, 3. 2350, 2. m. minnen 351, 3. 1927, 4 I. m. muote 116, 1 I. 438, 2 I. 1103, 2. 1166, 4. 1562, 1. 1737, 2 I. 2141, 1. m. râte 91, 2. 218, 1. 737, 4 I. 1136, 7 II. 1766, 4. m. rede 894, 3 II. m. rehte 839, 4 II. m. sinnen 26, 3 I. 1068, 3 I. 1730, 3 I. 1967, 3. m. siten 319, 2. 346, 1. 356, 2. 532, 3 I. 690, 1 II. 822, 4. 913, 1 I. 1068, 3 II. 1307, 3. 1399, 2. 1882, 4 I. m. sorgen 336, 2. 385, 4. 2207, 4. 2351, 4. m. triuwen 62, 4. 161, 4. 303, 3 I. 322, 4. 330, 11 II. 411, 4. 540, 4 II. 548, 2. 554, 1 II. 560, 4. 561, 3 I. 573, 4 II. 612, 4. 692, 3. 749, 3. 755, 4 II. 898, 2. 922, 4. 997, 2. 1103, 4. 1151, 4 II. 1193, 4 I. 1195, 3. 1215, 4 II. 1231, 2 I. 1251, 4 I. 1258, 2. 1283, 3 I. 1284, 2. 1384, 1 II. 1412, 8 II. 1453, 2 II. 1466, 2. 1469, 4 II. 1492, 4. 1640, 4 II. 1645, 2 I. 1657, 1. 1682, 1 I. 1736, 4 II. 1774, 2 II. 1777, 4. 1809, 3. 1828, 3 II. 1832, 4. 1907, 4 I. 2005, 4. 2159, 3 II. 2180, 4 I. m. tugenden 291, 4. 1148, 3 II. 1453, 3 II. m. übermüete 54, 2. 123, 3. 1100, 1. m. unmuozen 792, 4 II. m. vlîze 23, 1. 35, 4 I. 91, 4 I. 539, 2 II. 540, 3. 664, 3 II. 705, 4. 710, 4. 716, 4. 804, 4. 885, 1. 1164, 2 II. 1167, 2. 1172, 4 II. 1300, 2. 1310, 4. 1812, 2. 1897, 4. m. vollen 37, 3 II. 1279, 4 II. 1362, 1. 1630, 2. 2182, 2 II. m. vorhten 1120, 3 II. 1215, 3 I. m. vröuden 12, 3. 240, 3. 244, 4. 378, 4 II. 527, 4 I. 661, 2 I. 709, 2 II. 739, 3 II. 750, 2 II. 756, 2. 787, 1. 798, 1. 804, 1 II. 1289, 11 II. 1375, 4 II. 1443, 3. 1493, 2 II. 1520, 11 II. 1673, 1 II. 1712, 3. 1819, 1 II. 1864, 4 II. 1869, 2 II. 1907, 2 I. m. wârheit 1157, 4. 1367, 2 II. 2027, 8 II. m. willen 374, 4 II. 512, 1 II. 1027, 2. 1101, 4 II. 1187, 2 II. 1641, 2 I. 1823, 4. m. zorne 94, 3. 1213, 1. 1748, 1. 2376, 1. m. zühten 120, 3. 348, 3. 511, 1 II. 587, 1 I. 791, 3. 793, 4 II. 1440, 1 II. 2202, 1. *vgl. noch* 30, 3 II. 118, 4. 181, 2. 182, 4. 185, 2 II. 293, 3. 307, 2. 409, 1. 414, 3. 430, 1 I. 436, 3. 447, 2. 670, 3 II. 701, 3 II. 709, 1. 777, 7 II. 797, 4. 916, 2. 940, 1. 970, 4. 990, 4. 995, 3 II. 1018, 3. 1029, 1. 1031, 4 II. 1115, 2 II. 1249, 2 I. 1295, 4 I. 1327, 4. 1350, 4. 1352, 4. 1354, 2. 1401, 2. 1460, 2. 1496, 3 II. 1512, 2. 1520, 2. 1566, 1. 1646, 1. 1681, 2. 1697, 2 II. 1710, 1. 1800, 4. 1901, 4. 2002, 8 II. 2011, 2. 2027, 4 II. 2054, 3. 2061, 2. 2075, 4. 2079, 4. 2128, 2. 2138, 2. 2189, 1. 2213, 3 II. 2234, 3. 2251, 3. 2293, 4 II. 2295, 1. 2346, 4. 2350, 3. 2365, 2. 2372, 4 II.

mite, mit *Adv.* mit *im Reime* 58, 2. 174, 2. 973, 2. mite *im Reime* 699, 1 I. 786, 3 II. 913, 2. 917, 2. dâ mite, dâ mit, *damit, dabei, dadurch, mit diesen Worten.* 137, 3. 162, 3. 173, 1. 264, 2. 289, 4. 316, 1. 418, 1. 521, 2 I. 781, 1 II. 828, 3. 905, 3. 913, 2. 917, 1. 944, 3. 956, 4 I. 1129, 2. 1249, 1. 1288, 2. 1300, 4. 1416, 2. 1501, 2. 1705, 4. 1775, 4. 1780, 4. 1799, 1. 2171, 3. *relat. womit* 58, 4. 66, 2. 495, 2. 2060, 3. wâ mite 2245, 3. — m. loufen 973, 2. m. rîten 786, 3 II. m. teilen 691, 3. m. varn 759, 1 II. m. volgen 58, 2. 174, 2. 699, 1 I. m. vüeren 917, 2.

mitte *Adj.* ez was wol mitter tac 1316, 1. umben mitten tac 1050, 1. enmitten, *in der Mitte,* 611, 3 II. des nahtes enmitten 1837, 1 I.

molte *stf. Staub.* diu m. nie gelac, sine stübe 1336, 2. stieben began 197, 3.

môr *stm. Pferd.* huop von dem môre 1349, 1. — *sonst nur im Plur.* die mœre 76, 3. 314, 2. 570, 1. 571, 3. 584, 4. 690, 3 II. 710, 3. 764, 3. 767, 4. 778, 4. 811, 3. 1271, 3. 1285, 1. 1622, 4. 1682, 3 II. 1693, 2 I. 1884, 2.

môraz *stm. oder stn. Maulbeerwein.* 1812, 3.

mordær, morder *stm. Mörder.* der mordær Hagene 1260, 4 II. ir morder ungetriuwer 1784, 7 II.

morden *swv.* morte, *Præt.* 1900, 6 II.

morgen *stm.* 1624, 3. der liehte m. scein 639, 3. 1850, 1. des morgens fruo 1516, 1. des anderen morgens 907, 1 I. 1224, 1. an dem m. 71, 1. 382, 1 I. 685, 1. 877, 1. 907, 1 II. 1062, 1. 1174, 1. 1375, 1. 1525, 4. an den m. 643, 2. *vgl.* 1691, 4. an einem m. 507, 1. 1500, 1. alle m. 1730, 2. wider m. 2128, 1. 2135, 1. *Morgen des nächsten Tages.* den m. 1249, 2. 1317, 1. hiute m. 1588, 1. 1592, 1. *am nächsten Tage.* 1222, 1. 1928, 1. m. fruo 313, 2 *ADb.* 784, 1. 1241, 2. 1819, 3. 1823, 2. unze m. 1486, 3. 1620, 4. 1830, 3.

morgengâbe *stf.* 1116, 4. 1118, 4. 1927, 3.

morgenrôt *stm. das Morgenroth; im Vergleiche* 281, 1.

Mœringen, *Mehring.* 1591, 1.

mort *stm. Mord.* 1744, 7 II. wart nie grœzer m. begân 955, 5 II. der grôze m. geschach 2086, 1. huop sich m. 1921, 4 II. mit morde erslagen 995, 3 II.

mortgrimmec *Adj. mit Mord wüthend.* der mortgrimmege man 2060, 4 I.

mortlîch *Adj. mörderisch.* haz 1913, 4. sit 994, 2. tôt 997, 7 II, *Tod durch Mord.* zorn 872, 1.

mortlîche *Adv. mörderisch.* erslagen 995, 3 I. tuon 1845, 4 II. sus mortlîch 1023, 4 I. *vgl.* 2372, 4 II.

mortmeile *Adj. mit Mord, mit dem Blute des Ermordeten befleckt.* 1014, 2.

mortræche *Adj. sich mit Mord rächend.* 2099, 3. 2208, 1.

mortræze *Adj. mordgierig.* 2099, 3 *AB.*

müede *Adj. müde.* degen 1949, 1. man 2116, 1. ros 739, 4. die vil müeden 2210, 1.

müede *stf. Müdigkeit, Ermüdung.* 37, 2. 1571, 4. 1621, 2. michel m. 756, 2. nâch ir m. 2009, 1. nâch m., *im Verhältniss zu seiner Ermüdung*, 2360, 4.

müeden *swv. müde werden.* 1563, 3.

müejen *swv., Præt.* muote *und* müete, gemüete 634, 3. *Kummer, Verdruss machen, ärgern, beschweren, als Subject* daz 122, 1. 194, 4. 444, 1. 488, 4 I. 634, 3. 1406, 4. 1605, 3 II. 1672, 4. 2216, 4. ez 1555, 3 II. leit 44, 1. nôt 542, 3 I. 674, 13 II. schade 1585, 3 I. — *mit folgendem Satze mit* daz 444, 1. 823, 4 II. 1406, 4. 2347, 4 II. ê daz wir immer sîn gemüet mit disem golde 1134, 2.

müelîch *Adj. beschwerlich.* tac 1057, 4. daz wære mînen herren m. ze sagene 1543, 2.

müelîche, müelîch *Adv. schwerlich.* ergân 1077, 4. gelouben 606, 4 II. geschehen 751, 4. gesîn 2089, 4. ez stât, *beschwerlich* 1546, 2. m. gesit, *von beschwerlichem Charakter*, 1554, 1.

müezec *Adj. unbeschäftigt.* 2227, 2.

müezen *anom.* (*U.* 214), *müssen.* 1) *von Schicksal und Fügung.* 2, 4. 14, 4. 124, 2. 150, 2 II. 206, 4. 672, 3 I. 779, 4 II. 780, 2. 813, 11 II. 1049, 2. 1082, 2. 1314, 4. 1523, 8 II. 1540, 3. 1542, 1. 1580, 4. 1584, 21 II. 1696, 4. 1778, 3. 1934, 3. 2086, 8 II. 2097, 4 II. 2106, 1. 2113, 1. 2336, 1. — 2) *von anderer Nothwendigkeit, äusserer wie innerer, Befehl; Amt und Pflicht; Resultat der Verhältnisse: müssen, sollen.* 10, 2. 21, 8 II. 93, 5 II. 99, 1. 117, 4. 125, 4. 136, 4. 145, 1. 155, 2. 163, 3. 171, 4. 172, 2 I. 4. 188, 4 I. 200, 4. 217, 3. 221, 4. 230, 1. 231, 3. 232, 2. 237, 2 I. 240, 2. 246, 4. 269, 2. 3. 327, 2 (3). 328, 4. 335, 4. 336, 1 I. 350, 2. 370, 1. 385, 4. 392, 4. 423, 4 II. 424, 2. 3. 436, 4 I. 443, 2 II. 445, 4. 469, 4 I. 475, 2. 4. 488, 2 II. 504, 3 II. 506, 3. 521, 2 I. 563, 2. 582, 3 I. 592, 4 II. 620, 4. 632, 4. 639, 2. 652, 4. 661, 4 II. 674, 10 II. 681, 2. 695, 3. 699, 3 I. 704, 3. 723, 2. 749, 4. 757, 1 I. 758, 1 II. 776, 2. 802, 3 II. 807, 4 II. 813, 6 II. 817, 4. 818, 2. 818, 4. 824, 1. 4 II. 827, 1. 3. 828, 1 I. 4 II. 830, 2. 831, 2. 844, 4. 845, 2. 850, 4. 852, 4. 854, 3 II. 855, 3. 858, 2 *A.* 863, 3. 869, 3 II. 873, 4 II. 892, 4 II. 930, 1 II. 942, 1. 953, 3. 956, 4. 969, 8 II. 986, 1 II. 987, 2. 997, 3. 1018, 3 II. 1024, 4. 1033, 4 *A.* 1041, 3. 1050, 4. 1054, 2 I. 1059, 2. 1068, 4. 1079, 4. 1088, 2. 1112, 5 II. 1120, 3. 1122, 4. 1124, 8 II. 1128, 4. 1136, 8 II. 1142, 28 II. 35 II. 1145, 4. 1155, 2. 1157, 4 II. 1223, 4 II. 1238, 4. 1241, 4. 1248, 3. 1264, 1 II. 1272, 2. 1280, 4 II. 1288, 2. 1290, 4 II. 1291, 2 II. 1299, 3. 1308, 4 II. 1328, 4 I. 1345, 4 I. 1384, 4. 1385, 4. 1395, 3. 1426, 3 II. 1490, 3. 1502, 4 I. 1511, 3. 1516, 2 II. 1517, 4. 1520, 4. 1556, 4. 1566, 4 II. 1569, 2. 4 II. 1573, 8 II. 1575, 4. 1583, 4. 1585, 4 I. 1602, 1. 4. 1607, 4. 1614, 4 II. 1615, 3. 1619, 1 I. 1622, 1. 1630, 1. 3. 1647, 2 II. 1666, 1. 1682, 4 II. 1687, 1. 1689, 3 I. 1690, 4 II. 1691, 1. 1692, 1. 1700, 4. 1704, 4. 1710, 4. 1742, 4. 1793, 2. 1797, 4. 1805, 4. 1827, 4. 1843, 4. 1848, 4. 1854, 1.

1859, 4. 1866, 4. 1886, 2. 1897, 1. 1900, 12 II. 1908, 4. 1909, 3. 1911, 15 II. 1913, 4. 1923, 2. 1925, 4. 1935, 3. 1937, 4. 1938, 2. 1940, 4 II. 1942, 1. 1944, 4. 1945, 3. 1947, 4 II. 1950, 3. 1955, 4. 1960, 4. 1980, 4 II. 2014, 3. 2022, 3. 2027, 4 I. 2045, 2. 4 I. 2051, 1 I. 2052, 3. 2065, 1. 2067, 2. 2068, 4. 2069, 4. 2072, 2. 2073, 4. 2075, 3. 2076, 3. 2083, 4 I. 2099, 4. 2103, 4. 2129, 4 I. 2153, 2. 2155, 2. 2163, 2. 4. 2164, 2. 2166, 3 I. 4 II. 2167, 4. 2174, 4. 2175, 4 II. 2178, 2. 2191, 3. 2218, 2. 2220, 4. 2222, 4 II. 2223, 3. 2224, 2. 2249, 3. 2267, 4. 2270, 3 I. 2282, 3. 2285, 3. 2300, 2. 2314, 2. 2316, 4 II. 2361, 4 I.

3) müeste *so viel als: würde, wollte.* 442, 4. *vgl.* 625, 3. 759, 4. 864, 3. 942, 2 II. 979, 4 II. 1206, 3. 1223, 4. 1256, 4. 1402, 3. 2157, 7 II.

4) *mit zu ergänzendem Infin.* muosen mit in 137, 2. 137, 3 I. wir müezen an die vart 1470, 15 II. si muosen überz wazzer 1629, 3.

5) *dürfen, können* 515, 4 I. 1068, 2. 1170, 4 II. 1692, 4.

6) *Conj. in Wunschsätzen: möge.* 480, 2. 995, 1. 1154, 4. 1508, 4. 1636, 1. 2112, 3 II. 2179, 2. 2192, 1.

mugen *anom. Præs. conj.* megen, *im Reime* 2283, 4 II. *Præt.* mohte *und* mahte, *Conj.* möhte *und* mehte (*U.* 214). 1) *vermögen, die Macht und Kraft haben, im Stande sein.* 25, 4. 55, 3. 57, 1. 82, 2 II. 92, 2. 110, 3. 114, 2. 150, 3. 151, 3. 160, 1. 231, 2. 314, 2. 334, 9 II. 11 II. 412, 3. 455, 2. 474, 3. 475, 3. 500, 3. 530, 4 II. 642, 4 II. 653, 3. 698, 4 I. 764, 2. 836, 4. 842, 1 I. 875, 4 II. 881, 2 I. 897, 2. 901, 3. 902, 4. 903, 3 I. 905, 6 II. 8 II. 930, 3 I. 998, 4. 1022, 3. 1043, 4 I. 1054, 1 I. 1070, 2. 1072, 3. 1107, 1. 2. 1111, 2 II. 1122, 2. 1124, 2. 1137, 5 II. 8 II. 1148, 3. 1212, 1 I. 1268, 3. 1323, 3. 1363, 1. 1368, 4 II. 1393, 1 I. 1396, 3 II. 1397, 2. 1398, 4 II. 1421, 2. 1428, 4. 1469, 2. 1472, 2. 4 I. 1481, 1. 1487, 3. 1489, 3. 1575, 3. 1680, 1. 1682, 3. 1708, 3 I. 1717, 3 II. 1744, 2 II. 6 II. 1776, 4. 1941, 1. 1967, 3. 2040, 3. 2059, 3. 2061, 1. 2110, 4 II. 2133, 1. 4. 2137, 3. 2193, 4. 2261, 3. 2269, 4. 2295, 3 II. 2301, 2. 2316, 1. 2376, 4. — *mit* wol 29, 2. 47, 3. 59, 1. 229, 2. 424, 4 II. 1215, 4 I. 1223, 4 II. 1244, 1. 1465, 2. 1467, 2. 1915, 4.

2) *Grund, Ursache, Anlass, Gelegenheit haben, dürfen.* 62, 3. 235, 3. 242, 4. 244, 2. 294, 3 II. 301, 2. 328, 7 II. 330, 4. 334, 4. 352, 4 I. 372, 1. 414, 4. 444, 3. 475, 1. 577, 2. 619, 3. 621, 4. 673, 2. 717, 4 II. 730, 4 I. 731, 2 II. 774, 1. 785, 4. 823, 1. 839, 4. 847, 1. 994, 1. 1070, 4. 1072, 12 II. 1114, 4 I. 1118, 3 II. 1130, 4. 1152, 2. 1155, 3. 1157, 4 I. 1162, 4 I. 1174, 6 II. 1197, 2. 1240, 3. 1254, 4. 1348, 4. 1434, 2. 1449, 3. 1459, 2. 1468, 4 II. 1476, 3. 1509, 2 II. 1525, 2. 1528, 2. 1682, 4 I. 1738, 2. 1815, 2. 1821, 2. 1906, 4. 1907, 2 I. 2012, 4. 2050, 2. 2056, 1. 2112, 3 I. 2130, 2. 2204, 4 I. 2256, 4. 2303, 2. 2336, 4 *A.* 2342, 3 I. 4 I. *mit* balde 619, 3 I. 620, 1. 1244, 4. 1924, 2. 2244, 3. 2303, 3. 2322, 2. *mit* gerne 250, 1. 370, 3. 696, 3. 831, 4. 1146, 4. 1170, 4 I. 1216, 3. 1262, 4 I. 1445, 3. 1492, 4. 1906, 4. 2026, 4 II. 2112, 3. *mit* wol 69, 4 II. 81, 2. 103, 1. 119, 2. 121, 1. 173, 4. 411, 1. 583, 3. 593, 4. 611, 8 II. 620, 1. 621, 1. 760, 4. 785, 3 II. 849, 2. 873, 1. 997, 7 II. 1042, 2. 1089, 1. 1095, 2.

1112, 11 II. 1150, 4. 1289, 10 II. 1333, 2. 1458, 1 II. 1468, 3 II. 1511, 2. 1537, 1. 2244, 3. 2269, 3. 2319, 4 II. 2342, 1 II.

3) *Möglichkeit*, *Wahrscheinlichkeit*, *können*, *mögen*. muget ir hœren sagen 1, 4. *vgl.* 2, 2. 21, 7 II. 22, 2. 29, 1. 48, 3. 54, 3 I. 55, 1. 78, 4. 85, 2. 113, 2. 136, 2. 151, 4. 153, 3. 155, 1. 165, 2. 175, 2 I. 205, 2. 260, 2 I. 325, 5 II. 6 II. 328, 8 II. 353, 2. 363, 4 II. 372, 4. 384, 4. 410, 2. 498, 2. 506, 6 II. 568, 4 II. 635, 2. 671, 3. 711, 4. 726, 1 I. 2 II. 727, 1 I. 731, 3. 753, 2. 813, 5 II. 874, 1. 882, 1. 890, 4. 895, 3. 903, 3 II. 916, 4. 919, 4. 940, 1. 968, 3. 1003, 1. 1016, 4. 1020, 2. 1041, 2. 1078, 1. 1079, 3 I. 1088, 1. 1093, 2. 1107, 4 I. 1111, 3 I. 1122, 1. 1136, 5 II. 1140, 3 I. 1142, 22 II. 1145, 1 I. 1170, 1. 1177, 4. 1191, 2 I. 1193, 3. 1204, 4. 1208, 2. 1211, 2. 1234, 1. 1238, 1. 1246, 3. 1251, 3 I. 1261, 8 II. 1262, 3 II. 1264, 2. 1278, 2. 1280, 2. 1283, 4 II. 1291, 4. 1299, 2 II. 1314, 3. 1366, 3. 1369, 3. 1392, 4. 1396, 1 II. 1401, 2. 1412, 3 II. 1415, 1. 1416, 3 II. 1417, 2. 1451, 1 I. 2 II. 1454, 2 I. 1455, 1. 1468, 2 I. 5 II. 11 II. 1470, 4. 1481, 3. 1486, 2 I. 1498, 4 II. 1541, 2 I. 1558, 1. 1572, 2. 1578, 2. 1599, 2. 1609, 1 I. 1621, 4. 1623, 2. 1636, 3 II. 1638, 3. 1670, 1. 1676, 1. 1689, 1. 1692, 1 II. 1706, 2. 1707, 2. 1717, 1 II. 1725, 1. 1726, 2. 1731, 4. 1744, 8 II. 1796, 2. 1825, 3. 1840, 3. 1879, 6 II. 1886, 1. 1889, 1 II. 1900, 3. 1914, 4. 1928, 1. 2 II. 1936, 1. 1946, 4. 1992, 2 II. 2010, 2. 2073, 2. 2077, 4. 2101, 2 II. 2102, 4 I. 2103, 1. 2107, 3. 2114, 4 I. 2123, 2. 2140, 3. 2163, 4. 2165, 4. 2171, 2. 2178, 1. 2187, 1. 2217, 1. 2228, 3. 2237, 1. 2239, 4. 2265, 3. 2275, 3 I. 2293, 4 I. 2326, 4. 2355, 2. 2363, 2. 2368, 6 II. *mit* gerne 370, 3. 1723, 2 I. *mit* wol 78, 1. 102, 1. 120, 3. 342, 2. 383, 8 II. 386, 4 II. 415, 2. 425, 3 I. 506, 5 II. 652, 1. 772, 2. 816, 1 II. 3. 973, 2. 1105, 2. 1461, 3. 1528, 1. 1556, 1. 1752, 4. 2155, 4. 2249, 2. 2270, 3 II. 2367, 4.

4) *mit zu ergänzendem Infin.* (*in den verschiedenen Bedeutungen*). 622, 2 I. 995, 4. 1470, 8 II. 1828, 4. 2144, 1.

mûl *stm. Maulthier.* miule 1271, 3 *A.*

münich *stm. Mönch.* 1057, 2.

münster *stn. Münster.* 1039, 2. 1040, 1. 1062, 2. 1064, 3. 1102, 1. 1142, 31 II. gân zem m. 32, 1. 300, 1. 644, 3. 830, 3. 1007, 1. 1048, 2. 1850, 3. 1857, 1. in daz m. 812, 3. 843, 2. komen ûz dem m. 302, 1. komen zuo dem m. 833, 3. vor dem m. 812, 1. 835, 1. 838, 1. 871, 2. gie für daz m. stân 845, 1. für daz wite m. 1859, 2. man lûte dâ zem m. 1005, 1. zem m. singen 1052, 1.

munt *stm. Mund.* kusten ir süezen m. 589, 4 I. wart geküsset manic rôsenvarwer m. 591, 2. küssen an den m. 919, 1. 1293, 1. 1312, 4. mit dem munde 979, 3 II. mit lachendem munde 709, 1. 1166, 4 II. 1646, 1. mit smielendem munde 447, 2. ûz dem munde 1010, 2. von munde 458, 1. 958, 2. — *Gegensatz zum Herzen* 1112, 8 II.

muome *swf. Mutterschwester.* 1539, 3.

muot *stm. Sinn*, *Seele*, *Gemüth*, *Herz*; *Stimmung*: *Absicht*, *Lust*, *Wunsch*. 430, 3. sin unt m. 393, 3 I, lîp unt m. II. 844, 3. herze u. m.

1099, 3. 1862, 2. 1919, 3. 2055, 2. 2339, 3. sêle u. m. 1262, 4 II. — *mit Adj.* arc 1480, 4 II. ellenthaft 21, 2. gelpf 673, 3 I. getriuwe 1402, 1. gezweiet 1683, 3 II. gîteclîch 1136, 8 II. grimme 116, 1 II. 142, 4. 438, 2 *A*. 1543, 1. 1547, 1. 1759, 3. 1767, 2. 1929, 4 II. 2348, 1. 2349, 2. grimmec 116, 1 I. 438, 2 I. 1562, 1. 1848, 3. 1929, 4 I. 2301, 4. hêrlîch 1501, 2. 2359, 4. hôch 174, 3. 181, 4. 350, 2. 380, 4 II. 514, 4 II. 537, 2. 680, 2. 721, 4 I. 748, 4 I. 753, 3 I. 787, 4. 789, 4 *A*. 809, 3. 892, 4. 950, 3. 1315, 3 II. 1342, 2 II. 1520, 3. 10 II. 1608, 4 II. 1752, 3. 1763, 3 II. 2058, 4. lachende 1166, 4 I. 1646, 1 *AJd*. rehten heldes m. 2268, 3. 2325, 1. stætic 2011, 4. swach 574, 4. trüebe 624, 1. trûric 188, 4. 643, 3 *A*. 1038, 4. 1103, 2. 1559, 1 I. 1632, 2. 2141, 1. tugenthaft 1453, 3 *A*, ir tugende m. I. tugentlîch 1985, 2. 2184, 3. tump 1518, 3 II. unsänfte 1610, 4. valsch 964, 3. 1737, 2. vrœlîch 817, 4. 1683, 3 I. 1709, 3 II. willic 310, 4. 1426, 2. unwillic 1230, 4. wol gezogen 730, 1 I. 1200, 1. zornec 462, 1. 839, 1. 1578, 3 *ADb*. 1847, 1. zühtic 730, 1 II. des fürsten m. 1252, 1. Etzelen m. 1357, 4 I. der Bernære m. 2273, 1. des künic Gunthers muot 325, 3 *A*. Kriemhilde m. 1472, 4. 1728, 4. 1729, 4 II. 1853, 4. Rüedegêres m. 1167, 4. daz saget in ir m. 1521, 3. vreute (trôste) sich ir m. 1382, 1. der m. stât, *ist beschaffen*, 558, 2. der m. wünschet (wünnet) 1675, 3. der m. stât mir hôhe, *ich bin freudig gestimmt*, 164, 4. 543, 1. 1357, 4 II. 1502, 4. 1817, 16 II. ungelîche 648, 1. des muotes sîn 1095, 2. hôhes muotes sîn 537, 2 *A*. 789, 4 *A*. 892, 4. 1166, 2 II. grimmes m. 1547, 1. 2349, 2. unsänftes muotes 1610, 4. des muotes er retobete 2206, 2. senftet iuwerm muote 159, 2. den m. beswæren 894, 3. 1079, 1 I. 1141, 1. 1862, 2. 1919, 3. 2146, 1. 2331, 3. 2339, 3. betrüeben 473, 1. 1001, 3. 1079, 1. 1415, 3. 2240, 3. ertrüeben 1763, 4. bringen 1315, 3 II. ervollen sînen m. 206, 3. erwegen 2129, 1. erzürnen 1867, 2. 2273, 1. geben 753, 3 I. 809, 3 I. gewinnen 188, 4 II. 1632, 2. 2325, 1. heten einen muot 1370, 1. habet einen muot, *seid einmüthig* 385, 1. haben hôhen muot 174, 3 II. 2058, 4. *vgl.* 188, 4 I. 694, 1. 2359, 4. m. haben *mit Gen.*, *Lust haben zu* 256, 1. 320, 2. 684, 1 II. 726, 3. 753, 3 II. *Absicht* 310, 4. 346, 3. 760, 1. 763, 1. 1241, 3. 1405, 3. 1795, 1. 2011, 4. 2099, 1. 2177, 3. m. haben, *mit* daz, *wünschen* 277, 1. hôhen 325, 4 I. hœhen 283, 4. 292, 4. 1347, 4 I. küelen 2133, 3. künden 147, 2. 1410, 1 II. leisten 534, 1 I. râten 809, 3 II. reden 1584, 3. 2019, 3. ringen 1257, 1. sagen 1517, 3. senften 628, 3. 1347, 4 II. swar nâch ieslîchem daz herze truoc den m. 1386, 3. tragen hôhen muot 174, 3 I. 721, 4 I. 748, 4 I. 1752, 3. *vgl.* 817, 4. 1480, 4 II. 2301, 4. den m. hôch tr. 380, 4 II. hôhe tr. 673, 3 II. 721, 4 II. trœsten 1082, 3. 1087, 3. 1099, 3. 1219, 3. 1300, 4. 1364, 3. 2055, 2. jâ freutes in den muot 1679, 2. wenden 1262, 4 II. erwenden 1518, 3.

durch — muot 21, 2. 680, 2. 950, 3. 1136, 8 II. 1453, 3. in ir muote 18, 1. *vgl.* 285, 1. 291, 1 I. 391, 2 II. 442, 1. 1879, 5 II. in grimmem m. 116, 1 II. *vgl.* 181, 4. 514, 4 II. 537, 2. 574, 4. 1342, 2 II. 1501, 1. 1520, 3. 10 II. 1543, 1. 1608, 4 II. 1683, 3. 1709, 3 II. 1737, 2 II. 1767, 2. 1929, 4.

in zornes muote 1776, 1. 2094, 1. 2260, 1. in muote küener recken 3, 2 *A*. in m. tragen 132, 2 II. 291, 2 II. 1454, 4 II.

mit — muote 116, 1 I. 438, 2 I. 1103, 2. 1166, 4 I. 1562, 1. 1737, 2 I. 2141, 1.

von sîn selbes muote, *aus seinem eignen Innern* 23, 2 I.

mir ist ze muote, *mit Gen., ich beabsichtige etwas* 58, 1. mir wære wol ze m. 1428, 3. *vgl.* 1498, 3. dem wart wol ze m. 1628, 2.

muoten *swv. begehren, mit Gen.* 3, 2.

muoter *f. Mutter.* 7, 1. 14, 1. 16, 1. 19, 2. 20, 2. 25, 2 II. 60, 1. 61, 2. 346, 2. 533, 4. 537, 1. 546, 2 II. 547, 2 II. 549, 1. 559, 1. 588, 3. 707, 3 II. 747, 1. 752, 2. 780, 4. 1077, 3. 1078, 4. 1142, 34 II. 1242, 3. 1246, 1 II. 1319, 3. 1393, 1 II. 1419, 1. 1452, 2. 1453, 1 II. 1491, 3. 1556, 3. 1665, 2. 1667, 3. 2104, 3. liep 14, 1. 345, 2. 1142, 27 II. ir m. bruoder 523, 2. maneger muoter kint 19, 4. 527, 4 *A*. 879, 4.

muoze *stf. Unthätigkeit.* muoze pflac 65, 2 II.

mûre *stf. Mauer.* diu venster an den mûren 1318, 1.

Mûtâren, *Mautern.* 1329, 3.

nâch, nâh *Præp. mit Dat.* (*mit Instrum.* nâch wiu 1229, 4 I).

1) *räumlich: nach, hinter her.* dringen 204, 3. 1898, 6 II. gân 279, 4. 617, 4 II. 1918, 4. 2209, 2. komen 1621, 1. rîten 914, 4 II. 1890, 3. rucken 1890, 1 II. wîsen 929, 4 I. nâch swerten vliuzet daz pluot 2020, 4.

2) *nach, um zu holen, herbeizuschaffen.* gâhen 1076, 2. gân 81, 4. 148, 4. 557, 4. 1017, 1 I. 1207, 1. 1242, 2. 1510, 4. grîfen 636, 2. 677, 1 II. komen 1118, 1 I. rîten 1169, 3. 1229, 4 I. ruofen 119, 1. 1893, 1. senden 369, 1. 518, 2 I. 533, 1. 731, 4 I. 1407, 2. *vgl.* 1231, 4. *Av.* 20. springen 551, 1. suochen 1533, 1. varn 1154, 2. bote sîn 1159, 4.

3) *nach, Verlangen, Sehnsucht, Streben, Erwarten bezeichnend.* blicken 1758, 4. dienen 38, 3. 296, 4. gâch 1598, 3. gir 1554, 2. nôt haben 1104, 4. leit haben 1389, 4. 2379, 4 II. sêr 1712, 1. 2134, 4. jâmern 1397, 1. klagen 2134, 2. reden n. der suone 2104, 4. ringen 393, 3 I. 538, 4. 636, 1. sehen 980, 4, sêr lîden 1194, 4 II. vrâgen 480, 1. 1733, 4. warten 1716, 2 I. was wê 316, 4. weinen 2302, 3. werben 46, 1. 203, 4. 2036, 3. sô sît nâch heleden ist getân 246, 4. lât iu wesen nôt 330, 12 II. *vgl.* 304, 4. 1198, 4. 1232, 4 I. 1285, 4. 1743, 4 II.

4) *Modalität, Art und Weisse, gemäss, entsprechend.* var n. bluote, *wie Blut gefärbt* 212, 4. n. dienste 983, 4. n. ritterlîcher ê 33, 3. n. êren 127, 2. 222, 4. 245, 4. 267, 4. 645, 1. 885, 1. 1265, 3 I. 1361, 1 I. 1476, 2 II. 1510, 3 II. 1537, 4. 1682, 4 I. 1715, 4. 1958, 3. 2340, 3. n. gewoneheit 1005, 1. 1302, 3. 1671, 1. 1863, 2. nâch den mâgen 716, 3. nâch dem künne 1915, 1. n. müede 2009, 1. 2360, 4. n. sînem œheim 716, 2. n. sage 1367, 2 II. n. siten 40, 2. 602, 2. 616, 4 II. 644, 1. 786, 4 II. 1344, 3. 1353, 4. 1732, 2. 1850, 4. 1871, 3. 1880, 2. 2031, 1 II. n. willen 260, 3. 304, 3 I. 335, 11 II. 715, 4. 1465, 3. 1677, 2. 2140, 2. 2370, 3.

5) *zeitlich.* n. im 979, 4 II. n. arebeiten 333, 4. 651, 4. 1356, 3. n.

gruoze 1315, 3 I. 1738, 1. n. jâmer 1072, 4 II. n. küssen 1288, 5 II. n. lebene 7, 3. n. leide 1106, 1 I. 1333, 2. 1371, 4. 2326, 3. 2353, 4. n. messe 302, 1 *A*. n. nôt 255, 3. n. scaden 992, 3. 2325, 4 II. n. scuzze 936, 3. n. slâfe 1837, 1 II. n. slegen 2039, 3. n. sorgen 1072, 4 I. n. stiche 185, 1. n. strîte 312, 2. n. der stunt 781, 2. n. den tagen 1328, 1. 2258, 3. n. tôde 513, 4 II. 1049, 2. 1062, 4. 1106, 2. 1142, 1. 1142, 6 II. 1380, 2 *ADb*. 2263, 3. 2264, 2. 2302, 1. n. trehenen 555, 2. n. unkrefte 1009, 4. n. dem wurfe 462, 4 I. n. den zîten 995, 2. her n. disen tagen 895, 1. 997, 7 II. her n. dirre zît 272, 7 II. *vgl.* 990, 2.

nâch *Adv. räumlich: nach, hinterher.* hellen 1616, 2 I. jagen 1616, 3. loufen 949, 2. rîten 1598, 1. 1874, 1 I. slîchen 1534, 1. sprechen 1545, 1. 1846, 1 II. springen dar n. 327, 1. 425, 1. her n. rennen 1603, 2. hinden n. 1601, 1. ringen dar n. 578, 4. swar n. 1386, 3. war n. 1229, 4 *ABbd*. varn dar n. 1117, 1. dar n. erscal 808, 3. — *zeitlich.* dar n. 129, 1. 341, 4. 588, 4 II. 642, 4 I. 709, 3 II. 925, 4. 935, 4. 937, 1. 1112, 9 II. 1116, 1. 1289, 11 II. 1389, 2. 1480, 3. 1573, 2 I. 1600, 4. 1630, 3. 1666, 3. 1695, 4 I. 1711, 4 II. 1717, 6 II. 1816, 4 II. 1935, 4. 1962, 1 I. 2078, 1. her n. 673, 3. 995, 2 *A*. — *beinahe.* 457, 4 II. 674, 15 II. 1574, 4 I. 1584, 16 II. 1879, 5 II. 2098, 1. vil n. 442, 8 II. 637, 4. 1574, 4 II. 1604, 4. 1612, 4. 2043, 4 II.

nâch *Adj. nahe.* ein nâhiu sippe 2023, 1 II. — *Superl.* næhste, *räumlich, im eigentl. Sinne.* ir næhstem ingesînde 558, 4. — *uneigentlich.* der næhste 1257, 3. mâge 19, 3. 1184, 1. 2086, 3. 2302, 2. vriunt 526, 2. — *zeitlich.* der næhsten nahte 1302, 1 II. zen næhsten sunewenden 1412, 4 (= 1412, 7 II). 1484, 4.

nâ(c)hhuote *stf. Nachhut.* die n. hân 178, 4. er pflac der n. 1599, 3.

nagel *stm.* 637, 2. 649, 4. *Fingernagel.* 651, 7 II. 675, 2.

nagelen *swv.* (*U.* 192). von genagelten pfellen 1294, 2 II.

nâhen *Adv. räumlich: nahe, in der Nähe, in die Nähe; mit Dat.* gân 295, 4 II. 389, 2. komen 1206, 2. ligen 638, 4. 683, 1 II. sich legen 633, 3. rîten 146, 2. 175, 3. 907, 4. sitzen 620, 3. — *mit* bî 622, 3. 651, 2. 654, 3 II. 1168, 1. 1999, 2 I. 2167, 2. dâ bî stuont n. 1351, 4. hie n. bî 509, 2. hie vil n. 969, 2. n. ûf den wegen 1294, 3. — *zeitlich: nahe.* vor âbende nâhen 601, 1 I. bî sînen lesten zîten sô nâhen 2198, 3. — *Compar.* nâher gân 1043, 3 II. 1311, 2. 2108, 2. komen 1631, 2. ziehen 1785, 1. spranc dar n. 1614, 1 I. kumt her nâher 466, 3. hie nâher 372, 4. nâher an den Rîn 968, 4. nâher baz! 2132, 1. gie gegen ir nâher baz 1114, 2 II. lât se uns her nâher baz 1839, 1.

nâhen *swv. nahen, nahe sein, sich nähern.* mære 139, 1. tôt 2215, 4. *mit Dat.* ir reise 67, 1. diu naht 1818, 1. der tôt 1855, 4. 2065, 3. 2169, 4. wir nâhen an den Rîn 533, 4. wir nâhen heim in mîniu lant 533, 2. nâhten zuo ein ander 792, 1.

næhlîchen *Adv.* (*U.* 202) *beinahe.* 2043, 4.

naht *stf. Nacht.* 1849, 2. 2085, 1. ê daz ez wurde n. 381, 2. diu n.

het ende 806, 1. was zergangen 1039, 1. nâhet 1818, 1. der naht zeran 2120, 1. do erbiten si der nahte 1002, 1. zuo der nahte 1360, 1 II. si heten n. vil arge 1057, 4. ir sult haben guote n. 1658, 4 I. — *Gen. adv.* des nahtes 1168, 1. 1515, 4. 1826, 3. 1837, 1 I. eines nahtes 1400, 1. der næhsten nahte 1302, 1 II. — *Acc. als Acc. der Zeit.* naht unde tac 65, 1. die naht 639, 2. 650, 1. 1249, 1. 1317, 1. 1630, 2. — *Plur.* drî nahte 1056, 1. — *Dat. plur. adv.* nähten, *in vergangener Nacht* 1625, 4. — in — nahten 1122, 3 I. 1450, 3 II. 1480, 3 *AJd.* über naht 1376, 1. über dise siben naht 1450, 1 I. ze naht, *die (nächste) Nacht* 653, 1 II. ze vierzehen nehten 1690, 2 II.

nahtselde *stf. Nachtquartier.* 1827, 1. hân 1304, 3. 1636, 4. legen 702, 2. schaffen 1288, 3.

næjen *swv. nähen.* in fürgespenge 577, 2. ûf sîn gewant næt ein zeichen 903, 2. *vgl.* 904, 1. næten sich in gewant 1852, 1.

name *swm. Name.* 1548, 4. geben 716, 1. ritters namen gewinnen 31, 4 I. durch iuwern namen den hôhen 1146, 2. iuwer ellen im den n. hât benomen 1567, 4 *A. vgl. U.* 259.

Näntwîn. Herrât, diu tohter Näntwînes 1381, 4.

naz *Adj. nass.* 843, 4. 1006, 1. 1371, 2. 1619, 4 I. 1943, 2. 2147, 3. bluotes 1619, 4 *A.* 1956, 1. der trähene naz 1228, 3. von bluote 998, 1. 1617, 3. 1625, 2. 1932, 4. 1947, 1. 2279, 4. 2310, 1. von weinen 371, 4. von wîne 804, 2. mit bluote vliezende naz 1938, 4. — *Subst.* nazzes bliut 1047, 4 *A.*

ne, en *Negation, immer affigirt oder dem Verbum präfigirt.* derne 1166, 2 I. desn 130, 3. 142, 2. diene 284, 2. dien 2127, 3. dine 166, 3. 330, 9 II. 455, 1 I. 564, 1 I. 890, 3. din 1195, 3. done 97, 1. 220, 2. 368, 4. 528, 1. 682, 1. 703, 4. 726, 4 II. 948, 3. 969, 5 II. 984, 2. 4. 1026, 1. 1049, 4. 1162, 4 I. 1175, 2. 1291, 4. 1376, 2. 1866, 2. 1891, 1. 1929, 2. 1973, 4 II. 2022, 1 II. 2039, 4. 2044, 4. 2206, 2. 2222, 5 II. 2241, 4. 2243, 2. 2298, 2. 2306, 3. 2357, 3. dône 882, 4. 931, 4 II. 1113, 3. 1139, 4. 1486, 4. 1602, 3. 2053, 3 II. 2228, 2 I. dune 56, 3. 854, 3 II. 2051, 2 I. 2337, 4 I. dun 854, 3 I. ern 93, 4. 728, 4. 774, 2. 782, 3. 856, 2. 868, 1. 893, 4. 909, 2. 987, 1. 1016, 4. 1137, 5 II. 1261, 5 II. 1549, 2. 1576, 4. 1613, 3. ezn 460, 4. ichn 2216, 4. ine 113, 1. 156, 1 I. 325, 4 II. 330, 6 II. 13 II. 333, 4 II. 358, 1 II. 416, 4. 531, 1 II. 638, 3. 813, 5 II. 823, 1. 849, 1. 919, 4. 923, 2. 1018, 3 I. 1019, 4. 1108, 4. 1172, 2. 1178, 4. 1190, 1. 1221, 1 II. 1446, 2. 1456, 2. 1504, 2. 1623, 1. 1837, 1 I. 1924, 4. 1956, 4. 2007, 1 I. 2103, 1. 2131, 3. 2161, 4. 2173, 1. 2379, 1. 5 II. in 924, 3. 1178, 1 I. 1469, 3 II. 1778, 3 I. irn 480, 1 II. 560, 2 II. 613, 2 II. 670, 2. 736, 4 II. 1055, 2. 1086, 4. 1112, 5 II. 1226, 4 I. 1265, 4. 1406, 2. 1856, 1. jane 110, 2 II. 118, 4. 155, 1 etc. (*s.* jâ). jan 635, 2. 1905, 2. nune 108, 4. 110, 2 *A.* 1142, 26 II. 1559, 1 I. 1883, 4. 2105, 1. 2177, 1. 2286, 3. 2290, 1. 2341, 1. sine 14, 2. 18, 3. 460, 3. 506, 8 II. 521, 3 I. 611, 5 II. 639, 1. 795, 1. 920, 1. 925, 4. 1029, 1. 1070, 2. 1096, 1. 1324, 4. 1363, 1. 1394, 1 II. 1425, 1. 4. 1473, 4 I. 1713, 4 II.

1864, 3. 1967, 3. 2002, 7 II. 11 II. 2011, 1. 2086, 5 II. 2110, 4. 2161, 2. 2211, 3. 2368, 5 II. sin 79, 4. 394, 2. 525, 3. 1273, 3. 1920, 4. 2169, 4. sone 110, 2 I. 143, 2. 146, 2. 258, 4. 354, 2 II. 422, 2. 481, 1. 729, 4. 872, 4 II. 1191, 3 I. 1472, 4. 1481, 1. 1682, 1 II. 1698, 2. 1800, 4. 1926, 1. 2104, 2. 2181, 4. son 17, 4. 1042, 1. 1831, 2. wirn 2255, 4.

1) ne *allein.* nunc welle got 1142, 26 II. 2105, 1. 2177, 1. 2388, 1. *vgl.* 2245, 1. ine wil daz — 1464, 2. niht az noch entranc 1072, 2. ez enkunde ein schrîbære geprieven noch gesagen 2233, 2. wan daz ich entorste 422, 4 II. wan daz sine torsten 1867, 3. *vgl.* 674, 16 II.

in indir. Fragesätzen. sone ruoche ich, ist ez — 110, 2. *vgl.* 639, 1. 1129, 4. 1782, 4. 1886, 4. 2140, 1. sine wesse wenne 661, 4 I. ine weiz ob — 680, 2. *vgl.* 915, 7 II. 993, 3. 1029, 1. 1469, 3 II. 1837, 1 I. 2026, 1. 2088, 4. 2173, 1. *dagegen* 1603, 3. 1924, 4. 2002, 3.

in einschränkendem Nebensatz im Conj. ich enwurbe, *es sei denn, dass ich würbe* 52, 3. *vgl.* 113, 2. 165, 4. 274, 2. 304, 3. 329, 4. 330, 6 II. 383, 5 II. 427, 4. 622, 4. 854, 3. 867, 4. 909, 2. 947, 4 I. 953, 4. 965, 4. 1029, 2. 1082, 2. 1099, 4. 1172, 2. 1178, 4. 1284, 3. 1333, 1. 1336, 3. 1460, 4. 1547, 2. 1791, 4. 1831, 4. 1856, 4. 2051, 2. 2347, 3. 2354, 4. daz man der vremden wênic vant, sine trüegen — 1324, 4.

die Negat. darf dann auch fehlen. in welle got behüeten 14, 4. in erner der übel tiuvel 1955, 4. *vgl.* 1993, 3.

in ergänzendem Nebensatz bei negativem Hauptsatze (unterlassen etc.). diene wolden daz niht lân, sine drungen 284, 2. *vgl.* 560, 3 II. 736, 4. 1186, 3 II. 1388, 1. 1411, 3. 1462, 4. 2186, 1. daz enwil ich niht versprechen, ich ensehe 1221, 1. *vgl.* 2104, 2. lougen 2347, 2.

ohne en (*unabhängiger Satz*): 644, 3. 1424, 2 I.

2) *verstärkt.* a) *durch* niht. 14, 2. 31, 2. 42, 4. 58, 1. 61, 3 II. 68, 2. 93, 4. 97, 1. 103, 4. 108, 4. 113, 1. 118, 2 II. 118, 4 II. 120, 2. 142, 2. 143, 2. 146, 2. 151, 1. 155, 1. 156, 1 I. 161, 2. 166, 3. 220, 2. 245, 2. 282, 3 II. 294, 3. 320, 2 II. 325, 3 II. 4 II. 330, 9 II. 12 II. 13 II. 354, 2 II. 358, 1 II. 366, 2. 368, 4. 388, 1. 394, 2. 416, 4. 422, 2. 460, 3. 471, 4. 475, 1. 479, 2 II. 480, 1 II. 481, 1. 506, 8 II. 521, 3 I. 525, 3. 528, 1. 531, 1 II. 541, 4. 560, 2 II. 564, 1 I. 609, 2. 611, 5 II. 613, 2 II. 635, 2. 637, 3. 644, 2. 656, 2. 662, 1. 667, 1. 2. 670, 2. 676, 2. 682, 1. 696, 2. 724, 4 II. 726, 4 II. 728, 4. 774, 2. 781, 3. 795, 1. 813, 5 II. 820, 1. 823, 1. 840, 4. 849, 1. 4. 856, 2. 868, 1. 869, 2. 870, 3. 890, 3. 893, 4. 914, 4 II. 915, 8 II. 919, 4. 920, 1. 923, 2. 931, 4 II. 942, 3. 948, 3. 949, 3. 962, 2 965, 4. 969, 3. 5 II. 984, 1. 2. 4. 987, 1. 1009, 1. 1016, 2. 1018, 3 I. 1022, 3. 1034, 2. 1042, 1. 1050, 3 II. 1055, 2. 1070, 2. 1072, 3 II. 11 II. 1074, 3. 1079, 3. 1086, 4. 1087, 2. 1088, 1. 1099, 1. 1108, 4. 1112, 5 II. 1113, 3. 1123, 1. 4. 1137, 4. 5 II. 1150, 2 I. 1162, 4 I. 1166, 2 II. 1175, 2. 1178, 1 I. 1186, 2 II. 1190, 1. 1191, 3 I. 1213, 2 II. 1221, 1. 1223, 1 II. 1261, 5 II. 1265, 4. 1273, 3. 1291, 4. 1299, 2 II. 1321, 1. 1342, 4. 1348, 4. 1363, 1. 1370, 2 I. 1378, 2 I. 1388, 1. 1406, 2. 1411, 2. 1412, 8 II. 1424, 2 I. 1425, 1. 1429, 2 II. 1434, 3. 1446, 2. 1455, 1. 1470, 1 II. 1472, 4.

1473, 4 I. 1479, 4. 1481, 1. 1486, 1. 4. 1510, 2. 1530, 1. 1549, 2. 1555, 2. 1559, 1. 1576, 4. 1579, 1. 1587, 2 II. 1600, 1. 1602, 3. 1603, 3. 1613, 3. 1623, 1. 2. 1636, 2 I. 1670, 1. 1672, 4. 1681, 4. 1682, 1 II. 1689, 1. 1692, 1 I. 1698, 2. 1713, 4 II. 1744, 4. 5 II. 1746, 1. 4. 1749, 3. 1754, 2. 1768, 4. 1786, 2. 1798, 4 II. 1801, 3 I. 1808, 2 I. 1813, 2. 1838, 2 II. 1840, 3. 1848, 2. 1856, 1. 1864, 3. 1866, 2. 1873, 4 II. 1891, 1. 1920, 4. 1923, 1. 1924, 4. 1926, 1. 1929, 2. 1931, 1. 1967, 3. 2002, 7 II. 11 II. 2010, 2. 2011, 1. 2022, 1 II. 2030, 1. 2039, 4. 2042, 3. 2051, 2. 2069, 3. 2081, 4 II. 2086, 5 II. 2099, 2. 2103, 1. 2104, 2. 2107, 2. 2110, 4. 2114, 4 I. 2127, 3. 2136, 3. 2143, 3. 2144, 4. 2150, 3. 2161, 2. 2169, 4. 2178, 1. 4. 2206, 2. 2216, 4. 2219, 1. 2222, 5 II. 2226, 4 I. 2228, 2 I. 2230, 1. 2240, 4. 2245, 1. 2255, 4. 2267, 2. 2268, 3. 2269, 1 I. 2271, 1. 2283, 4 I. 2286, 3. 2290, 1. 2293, 4 I. 2298, 2. 2306, 3. 2313, 1. 4. 2330, 1. 4 I. 2337, 3. 4 I. 2339, 1. 2341, 1. 2. 2345, 1 I. 2357, 3. 2368, 5 II. 2373, 1 II. 2379, 1.

b) nie — ne 177, 4. 238, 2 II. 318, 4. 383, 5 II. 562, 1. 689, 3. 730, 4 II. 736, 4 II. 801, 2. 866, 2. 882, 4. 997, 4 I. 1115, 1. 1226, 4 I. 1394, 1 II. 1456, 2. 1504, 2. 1773, 3. 2007, 1 I. 2026, 2. 2100, 4. 2130, 4. 2131, 3. 2161, 4. 2183, 4. 2221, 1. 2241, 4 I. 2243, 3. 2327, 1. 2364, 2. niene 10, 4. 272, 3. 860, 4. 978, 3. 1016, 2 *A.* 1288, 7 II. 1697, 4 II. 1742, 2. 1753, 4. 2123, 2. 2361, 2. nine 1006, 2. 1145, 2. 1279, 1 I. 1420, 1. 1501, 3. 1513, 1. 1569, 3. 1903, 1. nien 138, 3. 1106, 4 II.

c) niemen — ne 12, 4. 18, 3. 79, 4. 130, 3 I. 162, 4. 229, 2 II. 432, 4 I. 447, 7 II. 455, 1 I. 575, 4. 698, 4. 734, 4 I. 872, 4 II. 895, 4. 1026, 1. 1036, 1. 1049, 4. 1065, 2. 1140, 4 I. 1195, 3. 1376, 2. 1429, 3. 1431, 3. 1452, 1. 1494, 3. 1788, 1. 1800, 4. 1831, 2. 1984, 4. 2012, 2. 2027, 6 II. 2106, 2. 2133, 4. 2137, 4. 2211, 3. 2296, 4. 2323, 4. 2347, 1.

d) nimmer — ne 13, 4. 17, 4. 56, 3. 118, 4 I. 258, 4. 298, 4. 304, 2. 342, 4. 460, 4. 638, 3. 698, 4 *A.* 703, 4. 729, 4. 918, 4. 924, 3. 925, 4. 947, 4. 964, 2. 1016, 4 I. 1019, 4. 1024, 2. 1100, 3. 1119, 1. 1139, 4. 1166, 2 I. 1313, 4. 1584, 15 II. 1587, 4. 1588, 2 II. 1668, 4. 1767, 4. 1781, 4. 1782, 3. 1883, 4. 1925, 1. 1947, 2. 1956, 4. 2026, 4 I. 2044, 4. 2181, 4. 2243, 2. 2259, 3. 2278, 4. 2283, 4. 2295, 4 I. 2315, 4. 2332, 4. 2333, 1.

e) dehein — ne 333, 4 II. 1096, 1. 1425, 4. 1905, 2. 1973, 4 II. 2008, 2. 2053, 4 II. 2090, 4 II. 2195, 4 II.

nebene *Adv. zur Seite, neben; mit Dat.* 296, 2 *ABd.* 1722, 2 I.

nehein *s.* dehein.

neigen *swv. neigen, senken.* die scefte ûf die scilde 184, 3. ze stiche diu sper 1608, 1. manegem wart daz houbet geneiget zetal 2076, 2. sich neigte nider zuo der fluot 979, 2 I.

nein *Adv. in Reden der handelnden Personen.* 520, 1. 1010, 3 *A.* 1557, 1. 1781, 1. 1843, 1. 1887, 1. nein ich 858, 1 *A.* 873, 1 II. nein er 873, 1 I. — *im Munde des Dichters.* 461, 4 *A.* 483, 4. — *mit* â *verstärkt.* 924, 1. 1906, 1. 1924, 1. 1985, 1. 2099, 1.

nemen *stv.* (*U.* 261) *nehmen, empfangen, bekommen, erlangen, annehmen, erfassen, wegnehmen.* 662, 4 I. 679, 3 II. 680, 1. 700, 2 II. 848, 3.

979, 3 II. 1058, 2. 1132, 2. 1141, 3. 1152, 3 II. 1164, 4 I. 1174, 5 II. 1277, 4. 1279, 1 II. 1282, 4. 1323, 1. 1429, 3. 1494, 3. 1531, 4. 1534, 4. 1643, 4 II. 1690, 4 I. 1692, 3. 1804, 3 I. 1982, 2. 2146, 3. 2266, 2. 2292, 4 II. 2343, 1. 2367, 3. dô si der tôt von in genam 717, 4 I. *vgl.* 1056, 3.

arebeit 608, 4. 2095, 3. ende 751, 2. 2258, 2. êre 2146, 2. gâbe 310, 2. 687, 4 II. 1489, 4 I. 1697, 2. 1704, 1. gêr 458, 2. 2060, 2. gewalt 717, 2 *A*. gewin 1973, 2. golt 1717, 3 I. 2131, 4. 2157, 8 II. goume 2082, 4. herberge 1179, 1 (inlende II). 1363, 3. einen hunt 933, 1. kleider 1434, 4 II. lant 111, 3. den lîp 655, 3. 896, 2. 917, 3 II. 2186, 3. 2365, 4. 2368, 7 II. 2369, 2. 2372, 3 II. lôn 1551, 2. pfant 1708, 3 II. recken 1806, 4. den roup 1302, 2. 1744, 7 II. ein ruoder 379, 3 I. 1553, 4. ruowe 1631, 1. schaden 249, 2. 1585, 3 I. 2095, 3. 2222, 2. ein schalten 379, 1 II. schaz 1137, 2 (hort II). sic 245, 4. solt 259, 1. 1557, 3. eine stroufe 2002, 12 II. swert 28, 4. tjoste 596, 2. urloup 166, 4. 318, 1. 320, 1. 541, 1. 701, 1. 905, 4. 1294, 4 II. 1327, 2. 1493, 1. 1705, 4. den val 1824, 2 II. die videlen 1833, 3. den vride 2342, 2 (3). wâfen 43, 5 II. wazzer 607, 1. war 195, 1. 297, 2. 509, 4. 835, 3. 966, 1. 1177, 2. 1879, 2 I. 2073, 2. widerkêre 206, 1. mich nimet wunder 80, 1 *AD*. 154, 1 I. 825, 1 I. 834, 1. 1814, 1. 1959, 1. 2253, 4 II.

mit Præp. an sich 489, 1 II. an die hant 1553, 4. 1804, 1. 1832, 2. 1836, 2. 2157, 6 II. 2325, 3. bî der hant 351, 4. 468, 2. 590, 2. 1186, 4 I. 1667, 1. 1737, 3. 1811, 4. 2362, 1. mit ir 1286, 1 II. ir ros mit den sporn 184, 2. daz nim ich ûf die triuwe mîn 656, 1. under hende 1250, 2. ûz der valde 263, 4. 566, 4. *vgl.* 1706, 3. ûz den, *ausgewählt* 505, 2. von der hant 75, 4. 2055, 4. dâ für niht næme 277, 3. *vgl.* 629, 4 I. ze lône 1559, 2 II. ze minne 1559, 2 I. zuo zim 1870, 2.

hernehmen. wâ nâmen si die spîse 506, 7 II. 1689, 2.

zur Ehe nehmen. 48, 3 II. 48, 4. 325, 5 II. 391, 3. 1144, 4. 1207, 3. 1210, 2. 1215, 4 II. 1219, 4. 1680, 4 II. 1684, 3. 1685, 2. ze man 611, 7 II. 1202, 4. zeinem man 1243, 3. 1261, 3. ze wîbe 1679, 3. zeinem wîbe 328, 7 II. ein wîp 1678, 1; zuo sîner ê 325, 3 II.

mit Adv. gerne 702, 3. 1172, 1. 1435, 2. 1685, 2. geselleclîch n. 279, 2. dan, *bei Seite* 1517, 2 II. hin 1557, 3. 2196, 3. hin widere 2157, 2.

mit refl. Dat. nim dir 697, 1. 3 *A*.

nennen *swv.* (*U.* 202). genennen 10, 4. — *mit Dat.* iu 140, 1. *vgl.* 143, 3. 341, 2. nennen hôrte 1555, 2. was genant 93, 7 II. *vgl.* 189, 2. 1143, 4. 1329, 1. 1388, 3. 1477, 4. 1535, 1. 1545, 4. 1584, 2. wie sît ir genant 499, 3. swenn im der name wirt genant 1548, 4. dâ zen Burgonden sô was ir lant genant 5, 3. diu was ze Santen genant 20, 4. 708, 4 II. daz was Hagenen gar zem tôde genant, *hiess im so viel als sterben* 1500, 4 I.

nern *swv. am Leben erhalten, retten.* 255, 3. 1975, 4. — *refl.* 1072, 4. 2120, 8 II.

neve *swm. Schwestersohn.* 11, 1. 539, 1 I. 1628, 2. 2298, 3 II. 2299, 4 II. — *Oheim.* 2300, 4 I.

Nibelunc, *ein König; sein Schatz* Nibelunges hort. 88, 3. 89, 1. golt

1107, 3. die N. man 98, 3. helde 1523, 1 I. N. swert 93, 1. 2347, 3. 2348, 4. N. sal 492, 2 I. N. burc 739, 2. — *sein Sohn.* 91, 1. — *Acc.* Nibelungen 87, 3. — *seine Söhne heissen* Nibelunge 90, 4. die küenen Nibelunge 87, 3. der N. man 89, 3. 502, 3 I. N. hort 506, 10 II. 774, 3. 1741, 2. 1742, 2. *Av.* 19. golt 1323, 1. — *Auch ihre Mannen heissen* Nibelunge 501, 3. 597, 4. 617, 4. 1030, 2. 1058, 4. *Av.* 8. die küenen N. 1095, 4. — *Die Burgunden heissen, nachdem sie in Besitz des Schatzes gekommen,* Nibelunge. 1526, 2. 1527, 2. 1715, 2. 1718, 1 II. 1726, 4. 1737, 2. 1900, 2. die küenen N. 1870, 4 I. 2175, 2 I. der N. nôt 2379, 4 I, liet 8 II. — *das Land heisst* Nibelunge lant. 92, 3. 93, 8 II. 94, 4. 492, 4. 524, 3. 778, 3. 1027, 1. 1071, 3. 1083, 3 I. 1085, 3. 1116, 3. 1118, 1 II. 1271, 1. 1278, 3. 1392, 1. daz lant ze Nibelunge 721, 1. daz hiez zen Nibelungen 484, 3 II, die hiezen Nibelunge 4 I. von Nibelungen 580, 2. — *Siegfried heisst* von Nibelunge lant 1003, 3. 1011, 4. 1015, 2. 1724, 4 I.

nîden *stv. hassen.* 1782, 4 I.

nidene *Adv. unten.* n. bî dem Rîne 20, 4.

nider *Adv. nach unten, abwärts, hinab, nieder.* die Tuonouwe n. 1329, 3. erbeizen n. von den rossen 213, 2. ûf den sant 1526, 3 I. n. gân abeme hûse 1772, 3. ûf die sporn 73, 1. diu sunne n. gie 601, 1. huop man n. von den mœren 710, 3. von dem satele 1311, 4 II. n. komen an daz gras 1610, 3. n. lâzen 217, 1. n. legen an (ûf) daz gras 974, 2. 1570, 1. sich l. 1627, 1. n. zuo der fluot 979, 2 II. zem tôde 211, 4 I. n. ligen 352, 3 II. 1962, 3. n. rinnen 2211, 4. die strâze n. rîten 1496, 1 I. in der Hiunen lant 1299, 3 II. 1693, 4 II. 1712, 3. er schuof manigen n. in daz bluot 1971, 4 II. er scôz nider in daz pluot 2046, 1. sendet n. den Rîn 742, 3 I. n. sitzen 1315, 3 I. 1867, 3 II. stân n. von den mœren 767, 4 II. *vgl.* 247, 3 II. 1722, 2 II. n. ûf daz gras 812, 1. ûf den sant 1526, 3 II. tragen n. zuo den ünden 1121, 3 II. n. vallen 1286, 3. 2299, 3 I. fuoren n. gegen dem sê 381, 3 I. n. vliezen 2219, 3. 2296, 2 I. wîste si die strâze n. in Ôsterlant 1329, 2 II. zogen n. durch Peyer lant 1295, 1 I. ich wil n. an den sê 329, 1. — der künic dâ n. stuont, *stieg ab* 602, 3. dar n. geslagen 2222, 6 II. her n. scouwen 390, 3. hin n. zuo dem recken gân 102, 4. *vgl.* 2096, 4 I. hin n. volgen 2052, 4 I. hienc hin n. 951, 3. kômen vol n. an den sê 381, 3 II. tragen vol n. an (ûf) den sê 367, 3. — nider baz 1938, 3.

nidere *Adv. dasselbe; immer in der Cæsur.* erbeizte 247, 1 I. legen 978, 2. varen 1299, 3 I.

Niderlant *nur im Dat.* (*ausser* 1083, 3 II); *die gekürzte Form* Niderlant *nur im Reim* (*ausser* 216, 3 II). in Niderlande 1368, 1. heim in N. 1083, 3 II. heim ze N. 1098, 3. ûzer N. 199, 3. von Niderlande (-en II) 973, 1. — *Siegfried heisst* der gast ûzer N. 227, 3. der helt von N. 90, 3. 118, 1. 131, 3. 214, 2. 258, 1 II. 272, 2. 883, 2. 934, 2 I. helt ûz N. 168, 3. 549, 3. 855, 3. 934, 2 II. der herre ûzer N. 688, 1. der künic von N. 131, 8 II. der künic (recke I) ûzer N. 290, 2. der edel künic von N. 615, 4. der küene voget ûz N. 186, 4 II. von N. den starken 216, 3 II. die von

N. 204, 2. 888, 3. die von Niderlande 713, 4. — *Plur.* in Niderlanden 20, 1. von N. 1018, 4. 1733, 2. den helt von N. 970, 1. von N. der herre Sigemunt 761, 1. der künic von N. 379, 1 II.

Niderlende *swm. der Niederländer, heisst Siegfried* 968, 1 *A.*

nie *Adv. nie, zu keiner Zeit, von Vergangenem und Gegenwärtigem, besonders häufig vor* sô *und Comparativen.* 49, 3. 72, 4. 100, 4 II. 140, 4 II. 158, 4. 177, 4. 238, 2. 277, 4. 286, 4. 289, 3. 297, 4. 330, 5 II. 429, 2. 516, 3 I. 583, 4. 618, 2. 686, 2. 721, 2. 731, 2. 736, 4. 770, 2. 778, 4. 784, 4. 787, 4. 791, 4. 801, 2. 813, 3. 847, 4. 882, 2. 899, 4. 952, 1. 955, 2 I. 1106, 3. 4 I. 1142, 3 II. 1156, 3. 1182, 4. 1209, 4. 1276, 2. 1283, 3 II. 1336, 2. 1341, 3. 1365, 4. 1366, 1. 1368, 1. 3. 1369, 1. 1373, 4 II. 1382, 4. 1390, 2. 1402, 4. 1433, 2. 1437, 3. 1506, 2. 1537, 3. 1560, 4. 1661, 4. 1702, 2. 1709, 4 I. 1805, 2. 1814, 3. 1816, 3 II. 1817, 1. 1826, 4. 1834, 2. 1885, 2. 1986, 2 I. 2002, 4. 2093, 3. 2102, 1. 2106, 4. 2110, 3. 2124, 4. 2149, 4. 2162, 4. 2182, 2. 2185, 1. 2232, 4. 2264, 1. 2298, 4. 2319, 1. 2366, 2.

verstärktes nicht: durchaus nicht. 46, 2. 679, 4 I. 787, 2. 1097, 3. 1385, 3. 1449, 2. 1488, 4 *A.* 1518, 4. 1754, 4 *ADb.* 1993, 2. 2053, 3 I. 2176, 2 *A.* 2327, 2.

noch nie. 86, 2 II. 132, 3. 158, 4. 272, 3 *A.* 296, 4. 479, 4. 518, 4 I. 589, 2 I. 893, 2. 982, 2. 1089, 4. 1126, 4 II. 1209, 4. 1442, 1 I. 1834, 2 *ADb.* 2139, 4. 2183, 4.

nie — ne. 177, 4. 238, 2 II. 318, 4. 383, 5 II. 562, 1. 689, 3 etc. (*s.* ne).

niene 272, 3. 860, 4. 978, 3. 1016, 2 *A.* etc. (*s.* ne). nine 1006, 2 etc. (*s.* ne). nien 138, 3. 1106, 4 II.

mit Gen. 10, 4. 1903, 1. nine 1569, 3.

nie niht 969, 8 II. 1289, 8 II. 1418, 2. 1713, 4 I.

nie mêr, *niemals früher* 250, 2. 995, 5 II. 1125, 4 I. 1808, 4. 2236, 3. 2332, 1. mêre nie 383, 6 II. 1125, 4 II. 1127, 3. 1184, 3. *von der Zukunft* 854, 4 *A.* *mit* ne 318, 4. 689, 3. 997, 4 II. 1115, 1. 2026, 2. 2130, 4. 2221, 1. 2241, 4 II. 2364, 2. nie mêre — ie 1852, 2.

mit Gen. 99, 4. 250, 2. 1127, 3. nie niemen 1764, 3 I. *mit* ne 730, 4 II. nie — ie 41, 4 *A.*

niemen (*U.* 182. 192) *Pron. Niemand.* 3, 2. 43, 5 II. 57, 1. 80, 4. 83, 3. 130, 3. 227, 1. 229, 2. 316, 3. 335, 11 II. 338, 3. 432, 4. 483, 1. 501, 4. 530, 2 I. 4 I. 653, 3. 788, 4. 791, 2. 796, 3. 816, 2 I. 870, 1. 872, 4. 961, 3. 1037, 2. 1082, 2. 1099, 3. 1111, 1. 1115, 4. 1174, 5 II. 1212, 1. 1220, 1. 1391, 1. 1398, 4. 1399, 4. 1417, 2. 1429, 3. 1431, 3. 1478, 4. 1493, 4. 1518, 3. 1620, 2. 1644, 1 II. 1708, 3 I. 1745, 2 II. 1764, 3. 1799, 1. 1847, 1. 1857, 4. 1990, 3. 2008, 3. 2100, 1. 2132, 3. 2136, 2. 2202, 3. 2266, 1. 2295, 4 II. 2308, 1. 2342, 4 II. 2356, 2. 2371, 3. niemán 2133, 4.

Gen. niemannes 1207, 4. 1760, 4. 1786, 3 I. 1794, 3. niemens 447, 7 II.

Dat. niemen 115, 4. 162, 4. 431, 4. 455, 1 I. 730, 4 II. 874, 4. 895, 4. 1136, 6 II. 1568, 4. 1692, 4. 1775, 4. 2012, 2. 2027, 6 II. 2211, 3. 2368,

4 I. niemanne 2368, 4 II. niemenne 1578, 4 I. nieman 1137, 8 II. *im Reime* 1134, 3 *A*.

Acc. niemen 246, 3. 453, 2. 1086, 1. 1195, 3. 1227, 4 I. 1256, 2. 1837, 7 II. 1984, 4. 2341, 4. 2361, 4 II. niemenne 2137, 4.

mit ne. 12, 4. 18, 3. 79, 4. 130, 3 I. 162, 4 etc. (*s.* ne).

niemen niht 370, 4. 801, 4. 1174, 5 II. 1863, 1. 2337, 3. nie niemen 1764, 3 I. n. mêr 64, 2. 341, 3 II. 382, 4 *A*. 816, 2 II. 1831, 2. 2321, 3 I. 2341, 4 II.

mit Gen. (*U.* 280). ander n. 54, 1. 465, 2. 530, 3 II. 1137, 8 II. 1140, 4. 1207, 4. n. mâge 1085, 3 I. niemen al der degene 2308, 1 I. volgen der von Rîne n. man im sach 205, 1.

niemen vremden 1558, 3.

niezen *stv. mit Acc. Genuss haben wovon.* 1137, 4 I = 1137, 7 II.

niftel *swf. Schwestertochter.* 1298, 1. 1330, 1.

nîgen *stv. sich neigen, als Zeichen der Ehrerbietung und des Dankes.* — *inf. Subst.* dô wart nîgen getân 588, 4 I. — *mit Dat. der Person.* 64, 1. 375, 4. 692, 4. 1440, 1. 1549, 1. 1657, 1. 1829, 1. 2354, 1. 2363, 1. *vgl.* 1695, 4. — *und Gen. der Sache.* des 105, 3. 2202, 1. der rede 1284, 4. des râtes und der lêre 1549, 1 II. — *mit Adv.* flîzeclîche 293, 1. in zühten grôze nîgen 794, 2. in valsche neig im tiefe 887, 3 I. mit zühten 2202, 1.

niht *stn.* niht: lieht 627, 1. 1744, 3 (*U.* 177). niwet 948, 3. 1420, 2. 1488, 4 I (*U.* 192).

1) *Nichts. Nom.* 1865, 3 II. 1992, 1.

Gen. nihtes mêr 422, 2. 1223, 1 II.

Acc. 984, 2. 1676, 4 II. 2337, 4. niemen niht 1863, 1.

mit Gen. daz ir im niht entran 934, 3. 937, 3. niht schœners 2, 2. *vgl. unter* 2).

2) *Acc. als Adv., nicht.* 16, 1. 43, 2. 53, 1. 55, 2. 61, 3 I. 63, 1. 69, 3. 77, 1 I. 81, 3. 92, 2. 115, 1. 117, 1. 118, 2 I. 121, 4. 124, 2. 147, 3. 150, 3. 151, 3. 153, 3. 253, 3. 277, 3. 282, 3. 294, 2 I. 310, 3. 320, 2. 330, 11 II. 354, 2 I. 356, 1. 370, 2. 371, 1. 372, 3. 387, 2. 389, 4 I. 421, 4. 425, 2. 426, 3 II. 430, 4. 452, 1. 455, 3 II. 459, 1. 472, 2. 479, 2. 480, 1. 496, 3. 506, 12 II. 517, 3 I. 531, 1 I. 3 II. 536, 1. 538, 1. 543, 4. 554, 4. 556, 2. 558, 3. 577, 3. 4. 584, 2. 588, 4 II. 592, 2. 595, 1 II. 606, 4 I. 612, 1 II. 613, 2 I. 615, 3. 625, 2. 627, 1. 629, 4 I. 630, 1. 642, 4 II. 665, 3. 666, 3 II. 667, 3. 670, 1. 674, 9 II. 674, 16 II. 716, 2. 723, 1. 725, 3 II. 727, 3. 728, 2 I. 734, 2. 736, 3. 752, 3. 754, 2. 757, 3 I. II. 761, 3. 764, 2. 766, 3 I. 773, 1. 777, 5 II. 784, 3. 801, 4. 803, 3. 811, 1. 819, 2. 820, 2. 828, 3. 830, 1. 834, 3. 836, 4. 837, 1. 843, 1. 858, 4. 896, 3. 914, 1. 4 I. 915, 7 II. 923, 4. 939, 2. 950, 1. 964, 3. 965, 3. 972, 3. 994, 4. 998, 4. 1012, 3. 1015, 4. 1020, 1. 1031, 2. 1032, 4. 1041, 2. 1050, 3. 1060, 3 I. 1072, 2. 3. 1079, 2. 1091, 1. 1094, 2 II. 1104, 3. 1112, 1. 1114, 3 I. 1115, 4. 1123, 3. 1133, 3. 1136, 6 II. 1142, 3 I. 22 II. 1150, 2 II. 1157, 1. 1158, 3. 1180, 2. 1204, 1. 1213, 2. 1221, 3. 1223, 1 I. 1233, 3. 1234, 4. 1244, 3. 1261, 2. 1288, 4 I. 1297, 1. 1298, 2 II. 1306, 4. 1309, 2. 1311, 2. 1315, 2 II. 1351, 3. 1358, 4.

1370, 2 II. 1378, 2 II. 1404, 2. 1415, 2. 1424, 2 II. 1427, 4 I. 1429, 2 I. 1448, 3. 1461, 1. 1464, 4. 1465, 4 I. 1466, 1. 1468, 12 II. 1470, 1 I. 4. 15 II. 1471, 1. 1472, 1. 4. 1473, 4 II. 1496, 2. 1500, 4 II. 1519, 6 II. 1520, 9 II. 1529, 2. 1542, 2. 1544, 1. 1545, 2 II. 1547, 1. 1548, 1. 1551, 1. 1572, 2. 1575, 3. 1579, 3. 1580, 2. 1586, 3. 1588, 2 I. 1593, 1. 1604, 2. 1607, 3. 1616, 4. 1621, 4. 1627, 1. 1629, 2. 1643, 3 I. 1654, 4 I. 1690, 1 I. 1697, 4 I. 1713, 2. 1714, 4. 1724, 3 I. 1725, 4. 1739, 2. 1747, 3. 1748, 4. 1771, 3. 1792, 1. 1795, 3. 1811, 2. 1820, 4. 1821, 4. 1829, 2. 1830, 2. 1851, 2. 1857, 3. 1865, 4 II. 1867, 1. 1872, 1 I. 1883, 2. 1898, 2. 1910, 3. 1912, 1 I. 1919, 2. 4. 1925, 3. 1931, 3. 1940, 3. 1944, 2. 1953, 3 II. 1957, 2. 1958, 4. 1960, 2. 1986, 2 II. 2022, 1 I. 2034, 1. 2047, 3. 2061, 1. 2090, 2. 2097, 3. 2102, 4. 2107, 1 I. 2109, 1 I. 2119, 2. 2153, 4. 2176, 2 I. 2186, 1. 2190, 3. 2224, 4. 2226, 4. 2238, 2. 2243, 1. 2269, 1 II. 4. 2274, 3. 2278, 4. 2286, 4 II. 2291, 7 II. 2295, 3. 2301, 2. 2302, 3. 2313, 4. 2335, 3. 2355, 4. 2373, 1. 2375, 1. *Av.* 29.

niht langer 368, 4. 644, 2. 795, 1. 813, 5 II. 961, 1. 1072, 12 II. 1162, 4 I. 1228, 4 II. 1316, 2. 1692, 1 II. 1808, 2 II. 2067, 4. 2163, 4. 2321, 1. niht mêr 41, 3 I. 197, 1. 1342, 4. 1349, 2. 1534, 4. 1538, 2. 1549, 2 I. 1636, 2 II. 1698, 2. 1849, 2. 2145, 4. 2261, 3. 2357, 3.

mit Gen. 14, 2. 120, 2. 121, 4. 142, 2. 161, 2. 245, 2. 330, 13 II. 471, 4. 475, 1. 479, 2 II. 560, 2 II. 592, 2. 611, 5 II. 635, 2. 656, 2. 662, 1. 667, 2. 781, 3. 823, 4 II. 856, 2. 890, 3. 920, 1. 923, 2. 942, 3. 948, 3. 968, 3. 969, 5 II. 984, 1. 1022, 3. 1042, 1. 1043, 1 II. 1045, 4. 1060, 1 I. 1075, 3. 1099, 1. 1110, 3. 1118, 3. 1123, 1. 1130, 2. 1137, 4. 5 II. 1145, 3. 1178, 1 I. 1220, 4. 1242, 4. 1253, 4 I. 1273, 3. 1274, 3. 1289, 8 II. 1299, 2 II. 1321, 1. 1322, 4. 1366, 3. 1411, 2. 1418, 2. 1429, 2. 1434, 3. 1455, 1. 1468, 5 II. 10 II. 1485, 1. 1486, 4. 1489, 3. 1500, 2. 1510, 2. 1555, 2. 1558, 1. 1559, 1. 1578, 2. 1579, 1. 1600, 1. 1623, 1. 1641, 4 I. 1646, 3. 1670, 1. 1672, 4. 1673, 3. 1681, 4. 1689, 1. 1704, 2. 1713, 4. 1738, 4. 1744, 4. 1801, 3. 1840, 3. 1867, 4. 1901, 3. 1905, 4. 1920, 4. 1931, 1 II. 1945, 1. 2039, 4. 2099, 2. 2114, 4 II. 2136, 3. 2150, 3. 2157, 3. 2169, 4. 2178, 1. 2216, 4. 2232, 1. 2265, 3. 2283, 4. 2330, 4.

durch ne *verstärkt s.* ne.

nie niht 969, 8 II. 1289, 8 II. 1418, 2. 1713, 4 I. niemen niht 370, 4. 801, 4. 1174, 5 II. 1863, 1. 2337, 3. nimmer niht 1258, 3. 2283, 4.

nimmer *Adv.* niemer 1521, 4. nimer 86, 2. niemêre 1883, 4 I. nimmêr 288, 4 *A.* 531, 4 II. nimêr 1589, 3 *A.* 1925, 1. *niemals, mit Bezug auf Zukünftiges und Bevorstehendes; besonders häufig beim Comparativ.* 15, 4. 134, 4. 157, 2. 238, 4. 251, 4. 288, 4. 295, 2. 576, 4 II. 622, 3. 641, 4. 673, 4. 781, 4. 816, 4. 824, 3 II. 858, 4. 864, 4. 1002, 2. 1112, 8 II. 1149, 4 I. 1203, 4. 1206, 4. 1211, 3. 1227, 4 II. 1262, 2. 1266, 4. 1267, 2. 1272, 1. 1275, 4. 1278, 4 II. 1387, 4. 1468, 9 II. 1470, 6 II. 1519, 4. 1559, 4. 1584, 15 II. 1745, 4. 1778, 4. 1844, 4. 2081, 3 II. 2095, 4 I. 2105, 4. 2123, 4 II. 2177, 4. 2201, 3. 2222, 3. 2249, 2. nimmer mêr 298, 4. 526, 4. 651, 3. 678, 3. 780, 4. 842, 4 II. 906, 2 *Ab.* 924, 3. 925, 4. 981. 4. 1016, 4 II.

1092, 2. 4. 1100, 3. 1131, 2. 1141, 4. 1247, 4. 1254, 1. 1332, 4. 1422, 4 II. 1523, 3 I. 1709, 4 II. 1712, 2 I. 1856, 4. 1965, 1. 2046, 3. 2062, 4. 2086, 4 I. 2185, 4. 2199, 2. 2212, 4. 2272, 4. 2332, 4.

mit ne. 13, 4. 17, 4. 56, 3. 118, 4 I. 258, 4. 298, 4. 304, 2. 342, 4. 460, 4. 638, 3. 698, 4 *A.* 703, 4. 729, 4. 918, 4. 924, 3. 925, 4. 947, 4. 964, 2. 1016, 4 I. 1019, 4. 1024, 2. 1100, 3. 1119, 1. 1139, 4. 1166, 2 I. 1313, 4. 1584, 15 II. 1587, 4. 1588, 2 II. 1668, 4. 1767, 4. 1781, 4. 1782, 3. 1883, 4. 1925, 1. 1947, 2. 1956, 4. 2026, 4 I. 2044, 4. 2181, 4. 2243, 2. 2259, 3. 2278, 4. 2283, 4. 2295, 4 I. 2315, 4. 2332, 4. 2333, 1.

nimmer niht 1258, 3. 2283, 4.

verstärktes nicht. 86, 2. 531, 4 II. 915, 4 I. 1521, 4. 2126, 2.

mit Gen. 981, 4 *A.* nimmer mêr *mit Gen.* 1711, 4 II.

ninder *Adv. nirgend.* 569, 4. 1637, 3. 2048, 3. n. anderswâ 323, 2. 1544, 3. n. mê 326, 2. n. hie 1568, 3 II. — *verstärktes nicht.* 77, 1 II. 226, 4. 1271, 3. 1883, 4 *AB.* 1934, 4.

Ninnivê. von N. der sîden 850, 1.

nît *stm. Hass, Feindseligkeit.* 6, 4. 452, 4. 1760, 4. grôzer n. 829, 4. 838, 2. grœzlîcher n. 812, 4. was âne nît 626, 4 I. lât irz âne nît 651, 1, *lasst ihrs gern geschehen.* durch nît 838, 2. 2237, 3. mit nîde 182, 4.

nîtlîch *Adj. feindselig.* haz 1921, 4 II.

niunstunden *Adv. neunmal.* 1122, 4 II.

niuwe *Adj. neu.* gewant 369, 2. kleit 643, 1 I. schilde 72, 1. 80, 3. 402, 4 *A.* 456, 2 I. 1717, 2 I.

niuweliche *Adv. neulich, kürzlich.* 1764, 2. niulich 1554, 1 *B.*

niuwemære *stn. Neuigkeiten.* 87, 1. 1432, 1.

niuwesliffen *Adj. frisch geschliffen.* sper 401, 1.

niwan *Conj. nichts als, nur, ausgenommen, ausser.* 43, 7 II. 160, 3. 297, 2. 396, 1. 582, 2. 610, 4. 932, 2. 1136, 3. 1203, 1 I. 1226, 3. 1228, 2. 1273, 2 II. 1403, 4. 1458, 3 II. 1672, 2 II. 1760, 2. 1881, 1. 2086, 7 II. 2171, 3. 2299, 2 II. 2334, 4. dehein n. 382, 4. 1589, 3. nie n. 1805, 3. niemen n. 246, 3. 2100, 1 II. 2308, 2. niemen anders n. 1478, 4. niemen mêr n., *niemand weiter als* 64, 3. 1831, 3. 2321, 4 I. niht n. 161, 3. 868, 2 I. 1542, 3 I. 2337, 4. niht anders n. 1253, 4 I. niht mêr n. 197, 1. 1636, 3 II. 1698, 3. nihtes mêre n. 1223, 2 II. niwan daz, *ausser dass* 870, 1. *wenn nicht der Umstand wäre, dass* 2144, 2. nimmer, n. daz 1119, 2, *wenn nicht.* daz ist mir niht gewizzen: niwan (*nur das weiss ich*) sîn golt gap er 1427, 4. — *elliptisch.* niwan durch sîne swester, *wäre es nicht um seiner Schwester willen gewesen* 258, 4 I.

niwen (*U.* 193) *neun.* tage 529, 1. 757, 1 I. niwen tûsent knehte 1507, 3. 1573, 3. 1647, 4. 1936, 2.

noch, noh *Adv. noch, noch jetzt, noch immer, noch in dem Zeitpunkt.* 43, 1. 46, 4. 120, 3. 135, 2. 136, 4 I. 257, 4 *A.* 319, 2. 365, 4. 485, 4. 486, 2. 517, 4 I. 550, 4. 591, 3. 626, 4 I. 631, 4. 711, 3. 771, 2. 774, 4 II. 803, 4. 839, 2. 846, 2 I. 882, 3. 933, 4. 1001, 8 II. 1030, 4 II. 1044, 1. 1072, 4. 1098, 2 *A.* 1137, 6 II. 1142, 20 II. 1148, 4 *ABDbd.* 1207, 4. 1208, 2.

1247, 3. 1268, 1. 1271, 1. 1280, 3 II. 1281, 2. 1295, 3 I. 1315, 4 II. 1323, 3. 1353, 2. 1378, 4. 1380, 3. 1381, 1. 1391, 2. 1410, 4. 1465, 4. 1468, 3 I. 1509, 2 II. 1551, 4. 1566, 2 II. 1584, 24 II. 1585, 2 I. 1648, 3. 1683, 4. 1690, 4 I. 1700, 2. 1717, 1 II. 1724, 4. 1743, 2. 1760, 1. 1802, 3 II. 1849, 4. 1857, 4. 1900, 4. 1936, 4. 2014, 2. 2046, 4 II. 2048, 3. 2054, 1 II. 2056, 2 II. 2057, 4. 2079, 3. 2083, 1 I. 2092, 2. 2110, 1. 2120, 1. 2124, 3. 4. 2127, 1. 2 I. 2128, 4 II. 2137, 2. 2191, 2. 2207, 3. 2208, 4. 2320, 4. 2321, 2 I. 2338, 3 I. 4 I. 2344, 4. 2358, 4. 2367, 4 I.

noch hînte 652, 4. 653, 1 I. 828, 4 I. 1636, 3 (4). 1637, 4. 1647, 2 II. 1689, 3 I. 1828, 2. noch hiute 384, 4. 385, 3. 488, 2. 1142, 7 II. 1528, 4. 1592, 3 II. 2163, 2. 2164, 1. noch ie 656, 3. 1415, 3. noch nie 86, 2 II. 132, 3. 158, 4. 272, 3 *A*. 296, 4. 479, 4. 518, 4 I. 589, 2 I. 893, 2. 982, 3. 1089, 4. 1126, 4 II. 1209, 4. 1442, 1 I. 1834, 2 *ADb*. 2139, 4. 2183, 4. noch niht 43, 2 II. 475, 1. 1050, 3. 1485, 1. 1649, 4. 1992, 1 II. 2010, 2. 2107, 2. noch selten 1847, 4. 2116, 3 I.

bisher. 447, 7 II. noch her 1148, 4 *ABd*. 2236, 2 I.

dennoch. 652, 1 II.

hinzufügend: *noch*, *ausserdem*, *ferner*, *noch mehr*, *noch einmal*, *in Zukunft*. 10, 4. 16, 4. 256, 2. 258, 3. 260, 1. 372, 1. 439, 1. 635, 3. 726, 2. 753, 3. 885, 2. 919, 2. 1046, 2. 1068, 2. 1093, 2. 1112, 10 II. 1130, 3. 1161, 3 II. 1170, 3 *A*. 1204, 2 *ADb*. 1210, 3. 1215, 4 *AJd*. 1233, 3. 1254, 4. 1259, 4. 1392, 4 I. 1396, 3 I. 1397, 3 II. 1515, 3. 4. 1545, 2. 1688, 3. 1726, 2. 1744, 8 II. 1770, 3 II. 1776, 4. 1914, 4 II. 1943, 2. 2005, 4. 2010, 4. 2011, 3 I. 2056, 2 (3). 2059, 3. 2060, 3 II. 2079, 4 I. 2081, 3 I. 2085, 4. 2121, 4. 2177, 2 II. 2181, 2 II. 2195, 2 I. 2256, 3. 2263, 3. 2342, 3. 2355, 2.

noch eine wîle 76, 3 II. 1128, 3.

bei Zahlwörtern. 341, 3 II. 1126, 1. 2080, 4. 2083, 4 I.

beim Compar. n. baz 1545, 3 I. 1887, 3. n. bezzer 711, 2. 2114, 3. n. langer 518, 2 I. n. lieber 2122, 3. n. lobelîcher 120, 4 I. noch mêr 92, 3. 100, 1. 194, 2 II. 1645, 2. 2063, 4 II. 2205, 2. n. sterker (küener) 1768, 2. n. wîzer 508, 4.

noch *negat. Conj. und nicht, noch. im zweiten Theile eines negativen Satzes*. *nach* ne. 1024, 2 *AJa*. 1140, 4. 2233, 2. *nach* nie 1369, 3. 1390, 3 II. 1437, 4. *nach* niemen 1099, 3 *AJa*. 1494, 3. *nach* nimmer 1092, 3 I. 1278, 4 II. *nach* niht 1072, 2. 1136, 6 II. 1378, 2. *nach* dehein 1412, 2 II. 1973, 4 I. — *Die Negation im ersten Theile zu ergänzen*. 950, 1. 1137, 8 II. weder — noch. 1065, 2. 2248, 2.

nohein, *kein*. rîcher sîner mâge wart noheiner nie 721, 2. *vgl.* 1209, 4 *A*. = noch chein?

Norwæge, *Norwegen*. ze N. in der marke 739, 3 I.

nôt *stf*. (*U.* 258) *Bedrängniss*, *Mühe*, *Noth*, *Nothwendigkeit*, *Bedürfniss*, *Verlangen*. 1634, 1 I. 2112, 1. 2120, 6 II. 2185, 1. 2314, 2. 2351, 1. 2354, 3. 2379, 5 II. jâmer unde n. 2026, 5 II. 2378, 2. kumber unde n. 1289, 12 II. sorge unde n. 1855, 3. lieb unde n. 285, 4 II. vreude unde n., *Gedränge* 657, 1 I.

mit Adj. angestlich 986, 4 II. 995, 7 II. 1509, 2. 1724, 4 II. 1935, 4 II. 1985, 4 II. 2129, 4 II. 2375, 3. êhaft 986, 4 *A.* grimme 2000, 3. 2074, 2 II. 2113, 2 II. grôz 96, 2. 231, 4. 241, 2. 335, 4 *A.* 988, 3 I. 1030, 1 II. 1104, 4. 1874, 2 II. 1955, 2. 1974, 3. 2027, 2 I. 2091, 1 I. 2101, 3 I. 2314, 2 *A.* 2318, 4 II. 2330, 1. 2379, 5 II. grœzlich 1595, 4. 2340, 4. jâmerhaft 2014, 4 II. jæmerlich 1699, 4 II. meistiu n. 2289, 2. michel 988, 3 II. 1626, 3. 1649, 1 II. 1784, 1 II. 2202, 3. 2238, 3. starc 1030, 1. 2027, 3 II. 2091, 1 II. 2291, 3. vreislich 1935, 4 I. 2074, 2 I. durch zageliche n. 1583, 3, *aus Feigheit.*

mit Gen. durstes 970, 1. 2114, 2 *ABJNbd.* herzen n. 155, 3. jâmers 542, 3 I. 1699, 4 I. libes n. 1985, 4 *A.* minne n. 293, 2 *A.* strîtes 255, 3. 1990, 2. 2276, 1. sturmes n. 2169, 3. viures 2124, 2. 2126, 3. wunden 269, 1.

Etzelen nôt 2142, 4. Kriemhilde n. 1056, 4. der Nibelunge n. 2379, 4 I.

diu n. gebôt 997, 5 II.

huop sich n. 1649, 1 II. 1900, 11 II. 1935, 4. 2074, 2. diu n. twinget 970, 1. 986, 4 *A.* 988, 3. 1626, 3. 1699, 4 I. 1930, 3 II. 1957, 3. 2014, 4 II. 2091, 1. 2193, 3. 2215, 3 II. vil kreftic wart sîn nôt 637, 3 II. dâ was n. 657, 1.

n. doln 1047, 1 II. geben 324, 3. gewinnen 15, 4. hân 269, 1. 285, 4 II. 542, 3 II. 1104, 4. 1699, 4 I. 1831, 3. 2026, 5 II. 2237, 1. 2320, 3. 2378, 2. — 1047, 1 I. klagen 155, 3. 1194, 1. 1855, 3. 1952, 3. liden 1955, 2. 2120, 7 II. 2224, 2. tuon 231, 4. 1395, 4 I.

mit Præp. âne n., *unnöthig* 553, 2. 992, 2. 1541, 4. 1690, 1 II. 2302, 3. in solhen nœten 2114, 3 II. bringen in n. 1843, 3. 2375, 3. komen in n. 96, 2. 1595, 4. 1920, 7 II. 1974, 3. 2267, 3. ligen in nœten 1072, 8 II. stên in n. 1941, 3. in nôt ersterben 2121, 3 II. in nœten sîn 335, 4 *A.* entrinnen ûz n. 986, 4 II. helfen ûz n. 1985, 4 II. komen ûzer n. 469, 4 II. scheiden ûz n. 241, 2. 1216, 4. scheiden von n. 281, 2. 1416, 2. ze n. 446, 3, *nothwendig.*

ist n., *mit Dat. der Person, Gen. der Sache.* 68, 2. 311, 3 I. 606, 2. 1080, 4. 1489, 4. 1550, 4. 1637, 3. 1645, 4. in was der reise n., *sie hatten es eilig mit der Reise* 1289, 5 II. *vgl.* 1559, 1 II. deist uns nôt 2123, 3 II.

mit ze. 1032, 1.

mit nâch. 330, 12 II.

gât n., *mit Dat. der Person, Gen. der Sache.* 70, 4. 171, 3. 491, 1. 921, 4 I. 986, 4 I. 1020, 4. 1028, 4. 1284, 4 I. 1590, 4. 1604, 3. 1700, 4. 1784, 1. 1799, 4. 1874, 4 (2). 1930, 3 I. 1985, 4 I. 2014, 4 I. 2065, 4. 2087, 1. 2215, 3 I. 2238, 3. 2315, 2. 2318, 4.

mit folgendem daz. 921, 4.

wirt n. *ebenso* 2149, 4. daz tuot mir n. 921, 4 II.

nôthaft *Adj. bedrängt.* man 2176, 1.

nu *Adv.* (*U.* 233 f.) *nun, jetzt.* 1, 4. 89, 2. 238, 3. 249, 3. 256, 4. 500, 2. 509, 3. 522, 2 II. 529, 4. 533, 4 II. 577, 4. 632, 2. 827, 1. 905, 7 II. 945, 2. 981, 4 II. 993, 2. 3 *A.* 1001, 4 *A.* 1042, 2 *ABCd.* 1045, 2. 1094, 4. 1112, 2. 1122, 1. 1194, 4 I. 1195, 3. 1208, 2. 1232, 4 II. 1265, 4 II. 1385, 4.

·1486, 1 (2). 1503, 4. 1569, 4 II. 1584, 13 II. 1698, 2 II. 1717, 8 II. 1725, 3 (4). ·1790, 1 I. 1798, 2. 3. 1814, 4. 1849, 2. 2008, 2. 2015, 2. 2022, 2. 2048, 4. 2055, 3. 2112, 4. 2123, 1. 2167, 4 II. 2175, 3 I. 4 II. 2179, 1. 2222, 4 II. 2226, 4 II. 2228, 3 II. 2236, 3. 2258, 2. 2298, 2. 2371, 1. 3.

nun schon. 154, 3. 1725, 4. 2028, 2.

begründend: nun doch, nun denn. 101, 1 II. 443, 3. 4. 557, 3. 673, 1. 724, 3. 758, 4. 790, 4. 826, 2. 827, 3. 974, 1. 1012, 2. 1112, 12 II. 1230, 1. 1366, 4. 1459, 1. 1528, 2. 1588, 2. 1607, 3. 1678, 1. 1802, 1. 1853, 1 II. 1937, 4. 1984, 2. 2015, 4. 2148, 2. 2341, 4. 2364, 4.

nun einmal. 1049, 2 II. 1584, 21 II. 2114, 4.

nunmehr, Fortführung der Rede. 24, 1 I. 26, 1. 79, 1. 139, 1 I. 184, 1. 262, 1. 265, 1. 281, 1. 4. 321, 1. 323, 4. 324, 2 I. 331, 3. 348, 1 *ABJ.* 363, 4. 368, 1. 3. 402, 2 II. 419, 2 I. 434, 1 II. 506, 5 II. 596, 1. 611, 4 II. 630, 2. 683, 3 I. 718, 1. 722, 2. 724, 1. 788, 1. 792, 1 *A.* 834, 2 II. 835, 1 *A.* 846, 1. 912, 1 *A.* 918, 2. 1036, 1 II. 1099, 1. 1110, 3 II. 1120, 1. 1128, 1 I. 1179, 1. 1251, 2 I. 1251, 3 II. 1263, 2 II. 1269, 2. 1302, 1 I. 1327, 2. 1337, 1. 1360, 1 I. 1372, 3 *ABd.* 1389, 2 *ABJd.* 1391, 1. 1421, 1. 1444, 1. 1482, 3. 1483, 2 II. 1493, 1 I. 1608, 1 I. 1662, 1 II. 1786, 1. 1816, 4 I. 1818, 1. 1870, 1 II. 1884, 2 II. 1944, 2 II. 1949, 3 II. 2026, 1. 2201, 1. 2211, 1. 2217, 1. 2252, 1 *A.* 2292, 3 *A.* 2330, 3.

verstärkend zu Conjunctionen. als nu 1178, 2. 1686, 2. dô nu 578, 1. 1071, 1. 1127, 1. 1586, 1. 1621, 1. 1631, 2 *A.* 1770, 1 II. 1912, 2 II. sît nu, *da nun* 365, 1 I. 2123, 2 I. op nu 557, 1. 868, 3. 1896, 1 II. 2060, 4 II. 2100, 1. sô nu 478, 1. 1264, 2. swenne nu 1326, 1. swie nu 2034, 4. swaz helde nu müesen ligen tôt 124, 2. swelhez nu 2154, 1. welt ir nu sîn dar ûze 1977, 4. *vgl.* 2160, 3 II.

bei Fragen. nu wer 2344, 2. nu wenne 1154, 1. waz nu 1577, 2. 1959, 2 I. 2081, 4 II. wem ist nu bekant 1147, 1 I. wâ nu *s.* wâ. wer säget nu 548, 3. *vgl.* 1594, 1 II. 2259, 4. 2260, 2. wie nu 1520, 7 II. ·1949, 1. 1964, 4. 2374, 1.

bei Aufforderungen, Ausrufen, Wunsch. 16, 1. 102, 2. 104, 1. 142, 1 II. 147, 1. 157, 1. 163, 1 II. 165, 1. 225, 3. 237, 4. 272, 5 II. 303, 1. 313, 1. 339, 1 I. 351, 1. 358, 1 I. 2. 360, 1 II. 391, 1 I. 407, 3 I. 416, 1. 424, 1 II. 427, 2. 448, 3. 454, 3. 455, 4. 474, 4. 498, 1. 522, 3. 523, 3. 529, 2. 530, 2 II. 3 I. 532, 1. 534, 1 I. 536, 1. 550, 2. 553, 1. 554, 3. 581, 1. 610, 3 I. 638, 2. 640, 1. 651, 5 II. 666, 2. 690, 3 II. 692, 2. 697, 1. 704, 1 II. 731, 2 I. 732, 1 II. 748, 1. 759, 2. 771, 2. 789, 3. 790, 1. 817, 1. 831, 1. 855, 1 II. 892, 1. 910, 1. 946, 1. 995, 1. 1034, 4. 1046, 2 I. 1047, 1. 1049, 2. 1073, 4. 1079, 2. 1084, 3 I. 1094, 3. 1129, 4. 1167, 1. 1178, 1 II. 1183, 2. 1196, 1. 1205, 1. 1220, 3. 1241, 1. 1263, 1. 1267, 1. 1279, 1 I. 1313, 2. 1314, 1. 1414, 1 I. 1419, 1 II. 1437, 4 I. 1450, 1 II. 1455, 4. 1461, 1. 1471, 1 II. 1499, 1. 4 I. 1537, 4 I. 1542, 1 II. 1543, 4. 1545, 2. 1550, 2. 1552, 3. 1557, 3. 1576, 2 *ABH.* 1584, 9 II. 14 II. 1587, 1. 1592, 2. 1601, 4. 1636, 1. 1646, 2. 1648, 1 I. 1648, 4. 1717, 1 I. 1720, 3. 1726, 1. 1728, 2. 1729, 3. 1739, 1. 1741, 1. 1748, 4. 1770, 3. 1773, 1. 1777, 1.

1779, 1. 1780, 1. 1787, 1. 1789, 1. 1791, 3. 1792, 1. 1810, 1. 1828, 1. 1831, 1. 1838, 1 II. 1839, 1 II. 1842, 3 I. 1853, 2. 1905, 1 I. 1910, 1. 1914, 3. 1925, 3. 1930, 3. 1939, 2. 1941, 1. 1943, 1. 3 II. 1955, 1. 1960, 3. 1983, 2. 1985, 4 II. 1993, 4. 2006, 1. 2021, 2. 2028, 4. 2034, 1. 2055, 1 2059, 2 II. 2081, 1. 2108, 2. 2116, 1. 2121, 1. 2122, 3. 2132, 2 *AJ*. 2138, 3. 2154, 4. 2157, 2. 2162, 2. 2165, 1. 2172, 1. 2175, 2. 2178, 3. 2179, 2. 2184, 1. 2192, 1. 2199, 1. 2217, 3. 2226, 2. 2231, 3. 2238, 2. 2261, 4. 2293, 3. 2301, 3. 2310, 1 I. 2313, 1. 2317, 1.

Conjunction, begründend: nun, da nun. 110, 1. 447, 3. 911, 2. 1556, 4.

mit Negation. nune 108, 4. 110, 2 *A*. 1142, 26 II. 1559, 1 I. 1883, 4. 2105, 1. 2177, 1. 2286, 3. 2290, 1. 2341, 1.

Nuodunc, *Rüdigers u. Gotelindens Sohn.* 1699, 3. 1903, 3. 1906, 3. 1927, 4.

obe, ob, op *Præp. mit Dat., über.* 434, 3. 570, 3. 575, 3. 1532, 3. 1702, 1. 2053, 4. — obe dir 924, 2. ob im 2016, 4. 2222, 7 II. — ob dem tische 966, 2 II. 1931, 3. ob dem brunnen 981, 1. ob dem heilectuome 1575, 2 I. — künic op wîten landen 412, 3. vrouwe ob landen 717, 3. gewalt ob sînen man 1237, 4 II. — *Adv.* dar obe: drobe 365, 3.

obe, ob, op *Conj. wenn, wenn auch; mit Indic. und Conj.; häufig nicht zu unterscheiden.* 16, 4. 54, 1. 4 I. 57, 4 I. 117, 1. 2. 124, 3 II. 157, 2. 249, 3. 282, 3 I. 289, 2 II. 375, 1. 392, 4. 412, 2. 3 II. 557, 1. 559, 4 I. 634, 2. 639, 4 I. 640, 2. 753, 2. 755, 4 II. 761, 3. 816, 2. 837, 1. 868, 3. 870, 3. 872, 4. 896, 3. 1032, 4 II. 1089, 3 II. 1095, 3. 1108, 3 I. 1114, 2 I. 1123, 2. 1128, 2. 1145, 4. 1200, 2. 1203, 4. 1204, 4. 1209, 3. 1214, 4. 1219, 4. 1220, 4. 1223, 3. 1237, 2. 1256, 2. 1269, 1. 1273, 1 I. 1278, 2. 1292, 3. 1393, 1 I. 1407, 1. 1411, 1. 1414, 2. 1416, 4. 1419, 2. 1445, 2. 1448, 3. 1449, 2. 1462, 2 II. 1468, 2 I. 1468, 5 II. 1485, 2. 1504, 3 I. 1578, 2. 1583, 2. 1592, 3. 1638, 4. 1675, 1. 1777, 2. 1778, 2. 1779, 2. 1837, 6 II. 1854, 4. 1858, 2. 1876, 4. 1887, 2. 1896, 1. 1898, 8 II. 1900, 11 II. 1905, 4 II. 1907, 4 II. 1954, 3. 1956, 4. 2030, 4 II. 2060, 4 II. 2100, 1. 2105, 2. 2127, 2. 2156, 4. 2179, 4. 2180, 2. 2182, 4. 2201, 4. 2240, 2. 2246, 3. 2278, 4. 2303, 3. 2342, 2 II. 2361, 3. 2363, 2. unt ob 506, 8 II. 2259, 2. 2302, 1. des wære lützel nôt, ob iu daz iemen sagte 606, 3. — *ob, ob vielleicht, vielleicht dass.* 67, 3. 260, 2 I. 280, 3. 345, 2. 369, 2. 3. 511, 2. 614, 4. 680, 2. 698, 2 I. 726, 1. 748, 4 I. 758, 1 I. 826, 2. 827, 4. 922, 2. 1014, 4. 1149, 2. 1161, 3. 1176, 1. 1177, 4. 1202, 3. 1207, 2. 1215, 4 II. 1251, 4 II. 1367, 2 II. 1392, 4. 1401, 3. 4. 1434, 4. 1640, 2. 1684, 2. 1774, 1. 1777, 1 I. 1850, 3. 1886, 4. 1986, 1. 2059, 3. 2079, 4. 2137, 2. 2255, 2. 2331, 3. 2351, 3. — als ob 447, 6 II. 651, 6 II. 880, 4 II. 887, 2 I. sam ob, *als ob* 434, 2. 471, 4 II. 482, 4 II. 596, 3. 679, 2 *A*. 1378, 4. waz ob, *wie wenn, vielleicht dass* 330, 16 II. 478, 3. 1010, 1. 1056, 3. 1112, 10 II. 1146, 1. 1259, 4. 1262, 3 I. 1884, 4. 2251, 2. — ob *ausgelassen.* 2168, 2 (*D* ob).

obene *Adv. oben.* 389, 3. 1544, 2 I.

oder, ode, od 519, 4 II; *oder.* 85, 2. 106, 3. 110, 2. 130, 4. 146, 1.

226, 3 I. 231, 3. 296, 2. 510, 4. 514, 2 II. 654, 1. 666, 4 *A.* 732, 2. 765, 4. 844, 1. 855, 3. 864, 4. 881, 3. 937, 4. 983, 3. 1217, 3. 1251, 3 I. 1278, 4 I. 1290, 3. 1324, 4. 1367, 2 II. 1472, 2. 1478, 3. 1484, 2 I. 1618, 3. 1702, 4 II. 1791, 3. 1844, 2. 1909, 4 II. 1941, 4. 1985, 3. 1994, 2. 2029, 3. 2237, 2. 2241, 3. 2310, 2. 2340, 3. 2374, 3. — *vor Comparativen; nach Zahlwörtern.* 181, 3. 239, 1. 271, 3. 279, 3. 418, 3. 646, 1. 717, 3. 1063, 2. 1277, 3. 1374, 3. 1473, 3 I. 1597, 4. 1619, 3 I. 1932, 3. 1934, 2. 1998, 2. 2033, 4. ez der helm wære oder der schildes rant 2168, 2 I.

offen *Adj.* offen stân 1318, 1.

offenlîche(n) *Adv. öffentlich, allen wahrnehmbar.* sagen 851, 4. sprechen 1093, 1. 1674, 1. widersagen 874, 4. rîten 884, 2.

ofte *Adv. oft.* 1976, 3 I. vil o. 1393, 4 I.

œheim *stm. Mutterbruder.* 81, 4. 716, 2. 1295, 4 II. 1628, 1. 2271, 2. der Wolfhartes œ. 2306, 1 II. vil lieber œ. mîn 2301, 1. — *Dat.* œheim 1298, 1 II.

öl *stn. Oel.* sniten in öl gebrouwen 1468, 7 II.

opfer *stn. Opfergabe für einen Verstorbenen.* 1052, 3. 1059, 3. zem o. gên 1054, 2 I. 1060, 2 I.

opfergolt *stn. Gold als Opfergabe für einen Verstorbenen.* 1281, 2.

orden *stm. Religion.* cristenlîcher o. 1335, 2.

ôre *swn. Ohr.* Dietrîches stimme ist in mîn ôre komen 1988, 3.

ors *stn. Ross.* hinderz o. gesaz 1609, 2. ûf o. gesaz 723, 3. *vgl.* ros.

ort *stn. Spitze.* diu ort der swerte 73, 1. 2288, 3.

Ortliep, *Etzels und Kriemhildens Sohn.* 1388, 3. 1913, 2. 1918, 4. 1951, 6 II. 1962, 2 II. daz kint Ortlieben 1961, 1. des jungen Ortliebes hant 1915, 4.

Ortwîn, *Hagens Schwestersohn, Truchsess.* 120, 1. 125, 1. 162, 1. 713, 3. 178, 4. 201, 1. 211, 2 II. 306, 4. 539, 1 I. 564, 1. 698, 1 I. 776, 1 II. 776, 4 I. 796, 1. 865, 1. 1109, 1. 1288, 1. 1488, 1. von Metzen 9, 2. 11, 2. 81, 1. 116, 2 I. 119, 1. 231, 1. O. von Metze 1184, 2. der herre O. 116, 2 II. O. der degen 211, 3 I. 1470, 9 II. der degen O. 273, 1. O. der küene 583, 1. vone (ûzer) Metzen der degen O. 869, 1.

Ôsterlant, *Oesterreich; im Reime.* 1329, 2. 1341, 1.

Ôsterrîche, *dasselbe; in der Cæsur.* 1336, 4. 1714, 1.

Ôstervranken, *Ostfranken, das Land zwischen Main und Donau.* 1524, 2. 1525, 1.

Ôtenhein, *Edigheim.* 1001, 7 II.

Ôtenwalt, *Odenwald.* 911, 3 II. 1001, 7 II.

ouch, ouh *Conj.* (*U.* 234 f.) och 725, 1 I, *auch, ebenfalls, ferner.* 8, 3. 25, 3. 51, 1. 60, 1. 66, 3. 77, 1 II. 79, 1 II. 108, 1. 109, 1. 112, 4. 116, 2. 136, 1. 137, 2 I. 3. 4 I. 148, 4. 159, 4 I. 162, 3. 168, 2 I. 173, 1. 184, 1. 191, 4. 196, 4. 198, 1. 199, 2. 202, 4 II. 206, 2 II. 220, 2. 4. 230, 1. 231, 1 II. 237, 2. 258, 1. 264, 4. 275, 3 II. 279, 4. 320, 1. 322, 3. 328, 8 II. 335, 12 II. 338, 1. 348, 1. 4. 366, 4. 380, 4 *A.* 394, 4. 398, 1. 402, 1 II. 431, 1. 434, 1 *A.* 435, 1 II. 514, 1 II. 518, 3 I. 527, 3 *A.* 537, 4.

539, 1 II. 568, 4 II. 569, 1. 570, 2 II. 572, 4. 579, 3. 581, 1. 592, 4 I. 596, 1. 611, 4 *A.* 618, 1 II. 630, 2 II. 643, 1. 644, 4. 682, 1. 683, 3 II. 690, 3. 693, 1. 736, 3. 737, 2 II. 747, 1. 748, 3. 754, 3. 773, 1. 776, 4 I. 781, 1 I. 783, 3 II. 786, 1. 788, 1. 814, 4. 832, 4 I. 865, 3. 872, 3. 894, 2. 917, 1. 923, 4. 926, 3 II. 928, 4 I. 953, 2. 955, 1. 979, 4. 1014, 3. 1016, 1. 1056, 3. 1072, 4. 1075, 1. 1100, 4. 1101, 4 I. 1106, 4. 1109, 3. 1122, 4. 1148, 4. 1186, 3 II. 1193, 4 I. 1236, 1. 2 II. 1262, 1 II. 3 II. 1272, 2. 1273, 3. 1274, 2. 1284, 1. 1286, 4 I. 1287, 4 II. 1294, 4 II. 1300, 1 II. 1303, 3. 1319, 3. 1306, 4. 1327, 2 II. 1333, 3. 1337, 1. 1344, 4. 1346, 2 II. 1352, 2. 1369, 1. 1372, 4. 1382, 2. 1385, 1. 1391, 4. 1391, 4 I. 1392, 1. 1394, 1 II. 1409, 2 I. 1417, 1. 1418, 1. 1426, 1. 1444, 1. 1448, 1 II. 1459, 3 II. 1468, 10 II. 1470, 11 II. 1477, 2. 1487, 4. 1488, 2. 1489, 4. 1495, 4. 1546, 4. 1551, 3. 1554, 1. 1568, 4. 1595, 3. 1596, 2. 1608, 3 II. 1630, 4. 1651, 4. 1652, 1. 4. 1658, 1. 1663, 3. 1665, 2. 1666, 3. 1691, 2 II. 1710, 2. 1716, 4 I. 1727, 4. 1775, 1. 1780, 4. 1782, 4 I. 1796, 1. 1798, 4. 1816, 4 I. 1825, 4 II. 1841, 3. 4. 1856, 1. 1869, 3 II. 1870, 1. 1879, 1 II. 1891, 1 II. 1913, 3. 1916, 4. 1917, 4. 1920, 6 II. 1943, 4 I. 1953, 3. 1962, 1 II. 1967, 1 I. 1969, 1. 1972, 1. 1978, 4. 1995, 4. 2002, 8 II. 2025, 4 II. 2030, 2. 2039, 2 II. 2049, 3. 2051, 1 II. 2066, 1 II. 2076, 4. 2080, 1. 2 II. 2117, 2. 2147, 1. 2152, 1. 2160, 4 I. 2165, 4. 2169, 2 II. 2171, 1 II. 2203, 1 II. 2223, 3. 2234, 3. 2235, 3. 2254, 1. 2263, 1. 2299, 1 II. 2303, 1. 2306, 2. 2309, 3 I. 2338, 4 II. 2344, 4. 2350, 1. 2357, 3.

steht gern vor dem Pronomen, auch wenn es zum ganzen Satze gehört. ouch er 104, 3. *vgl.* 170, 1. 4. 182, 1. 241, 4. 642, 4. 782, 2. 946, 1. 974, 1. 1327, 4. 1481, 1. 1610, 2. 1669, 4. 1680, 4. 1693, 2 II. 1771, 4. ouch dâ 36, 2. ouch dort 718, 1. ouch sô 300, 2.

verstärkend und hervorhebend hinzugefügt. 7, 4. 573, 2 I. 603, 1. 638, 4. 661, 4 II. 715, 2. 724, 1. 896, 4 II. 905, 2. 991, 4 *A.* 1087, 1. 1123, 1 *A.* 1142, 9 II. 1195, 4. 1223, 1. 1243, 2. 1260, 3. 1392, 4 *A.* 1396, 2 II. 1435, 1. 1478, 4 II. 1743, 1. 1813, 3. 2027, 7 II. 2155, 3. 2298, 2. 2304, 1. 2370, 4.

zu und 9, 1. 32, 4. 35, 4 II. 82, 1. 84, 3. 109, 4. 125, 1. 130, 1. 140, 3. 159, 3 II. 162, 1. 171, 3. 177, 3. 180, 2 II. 196, 1 II. 200, 1. 201, 1. 202, 3. 211, 1. 213, 3. 218, 2. 237, 3. 243, 1. 267, 3. 292, 4. 318, 3. 321, 3. 325, 7 II. 335, 9 II. 347, 2. 4 II. 358, 4 I. 364, 1. 383, 2. 4. 390, 2 II. 393, 3. 399, 2. 402, 1 I. 406, 2. 425, 3 I. 437, 3. 444, 3. 446, 3. 513, 2 II. 520, 3. 523, 3. 533, 4. 535, 2 I. 537, 1 II. 538, 3 I. 541, 2 II. 549, 2. 555, 4 II. 575, 1 II. 614, 1 *A.* 622, 1. 637, 1. 645, 2. 660, 3. 665, 3. 672, 1. 674, 6 II. 681, 2. 688, 4. 694, 4. 698, 1 I. 2 I. 703, 1. 709, 3. 714, 1 II. 747, 2. 762, 4. 765, 1. 770, 4. 779, 3. 785, 1 II. 790, 2. 796, 1. 813, 10 II. 865, 1 II. 885, 3. 891, 1. 914, 3. 931, 1 II. 940, 3. 941, 2. 3. 955, 2 II. 958, 2. 1005, 3 I. 1025, 4. 1040, 4 I. 1063, 4. 1075, 3. 1106, 4. 1121, 2. 1154, 3. 1172, 3. 1175, 3 II. 1242, 3. 1266, 1. 1287, 1 I. 1288, 1. 1296, 2. 1335, 2. 1347, 1. 1353, 4. 1355, 3. 1370, 1 I. 1377, 2. 4. 1384, 2 II. 1386, 1. 4 II. 1421, 3. 1423, 3. 1424, 3 II. 4. 1437, 2 II. 1442, 3. 1461, 3. 1496, 3 II.

1518, 1 II. 1519, 1 I. 1529, 4 I. 1572, 1. 1622, 4. 1630, 2. 1641, 4 II. 1644, 3 I. 1645, 1 II. 1656, 3. 1662, 4 II. 1670, 3 II. 1679, 2. 1681, 3 I. 1687, 3. 1689, 2. 1713, 4 II. 1729, 2. 1751, 2 II. 1758, 2. 1766, 4. 1805, 1. 1807, 1. 1809, 1. 1810, 2. 1826, 2 II. 1860, 1. 1862, 2. 1878, 1 II. 1882, 1 II. 1911, 3. 1914, 4. 1915, 2 II. 1959, 4 II. 1971, 1. 1974, 2. 2002, 6 II. 2026, 4 II. 2048, 2 II. 2055, 2. 2083, 2. 2084, 1 II. 2093, 4. 2113, 2 II. 2118, 3. 2124, 2 II. 2130, 1. 2148, 3. 2150, 2. 2151, 2. 2155, 1. 2156, 3. 2160, 3 *A*. 2161, 3. 2163, 3. 2164, 4 I. 2168, 2 II. 2191, 4. 2213, 4. 2222, 3. 2225, 1. 2233, 3. 2245, 2. 2262, 4 II. 2287, 3. 2299, 2. 2308, 2 II. 2315, 1 II. 2322, 3. 2327, 2. 2331, 2. 2337, 1. 2339, 3. 2354, 2. 2371, 2 I.

einen leichten Gegensatz bezeichnend: anderseits, ebenso. 187, 1. 301, 4. 615, 4. 641, 1. 679, 9 II. 725, 1 I. 777, 5 II. 2316, 4. vreuden und ouch arebeit 44, 4. *vgl.* 90, 2. 113, 3. 114, 1. 132, 3. 138, 4. 306, 3. 616, 1. 801, 1. 844, 3 I. 1032, 2. 1057, 4 II. 1422, 3 I. 1990, 1. 2005, 3.

ouge *swn. Auge.* 84, 2. 134, 3. 373, 4. 392, 3. 393, 1. 661, 4 I. 919, 3. 1047, 4 *A*. 1275, 3. 1371, 2. 1418, 3. 1920, 8 II. 1982, 2. 2147, 3. 2197, 2. liehtiu ougen 371, 4. 619, 2. 843, 4. 1069, 4. 1249, 3. 1286, 3 I. ir ougen wol getân 555, 1. mit weinenden ougen 2138, 2. 2365, 2. mit ougen sehen 136, 2. 1078, 1. 1313, 3 I; spehen 592, 1; triuten 601, 4. 1297, 3. mit lieben ougen blicken 293, 3. 1669, 1. von lieber ougen blicke (weide) 614, 1. under dougen sehen 1864, 2.

ougen weide *stf. Freude der Augen, Anblick.* 300, 4. von lieber o. 614, 1 II. süeziu o. 1315, 3 II.

ouwe *stf. Wasser.* en ouwe, *stromabwärts* 1563, 4.

ouwen *swv. stromabwärts treiben* 1571, 4.

owê, ouwê *Interj. Ausruf des Erstaunens und Schmerzes.* 673, 1. 866, 1 II. 1007, 4 *A*. 1633, 4. 2136, 1 II. 2153, 4 I. 2254, 4. 2259, 4. 2289, 4. 2322, 1. 2331, 4. — *mit Dat. der Person.* 552, 4. 1964, 1 II. — *mit Gen. der Sache.* 1023, 2. 1041, 2. 1747, 1. 1827, 1. 2. 1937, 3. 2112, 1. 2136, 1 I. 2153, 1. 2166, 4. 2223, 1. 2286, 1. 2315, 3. — *mit Dat. der Person und Gen. der Sache.* 1012, 2. 1633, 1. 1939, 1 II. 2000, 3. 2228, 1. — *mit folgendem* daz. 552, 4. 1041, 2. 2136, 1. 2153, 1 I. 2260, 4. 2293, 2. 2323, 4.

palas *stm. Gebäude mit einem grösseren Raume, der zu Gesellschaftszwecken diente.* 35, 3. 511, 1 I. 565, 1. 602, 3. 657, 3 II. 1433, 1. 1438, 1. 1808, 1. 1898, 1. 1976, 2. 2098, 2 I. 2110, 2 II. 2292, 3 II. — *mit Adj.* wît 469, 2. 599, 3. 602, 3 II. 798, 1 *A*. 1320, 2. 1760, 3. 1987, 3 II. rîch 798, 1. p. unde sal 34, 3. 1025, 3. 1505, 2. 1881, 2. drî palas wîte unt einen sal 404, 2. p. unde türne 1817, 7 II. 2039, 3. 2235, 2. 2359, 2.

pantel, pantêl *stn. Panther.* von einem pantêle (pantel II) ein hût 953, 1. sam zwei wildiu pantel 976, 3.

Pazzouwe, *Passau.* 1298, 1. dâ ze P. 1627, 4. 1629, 2. in der stat ze P. 1296, 1.

permint *stn. Pergament.* 286, 2.

Pescenære, *Petschenege.* die wilden P. 1340, 2.

pfaffe *swm. Geistlicher.* 1057, 2. 1575, 1 I. 1578, 1. 1579, 1 *ABDHbd.* guote p. 1065, 4. pfaffen sanc 1040, 2.

pfanne *swf.* 777, 3.

pfant *stn.* (*U.* 261). 2222, 4. wesen, des, *dafür* 885, 4. 1537, 2 II. dar umbe, *dafür* 109, 4. für — 1607, 4 II. ir müezet mit dem tôde pf. daz Kriemhilde wesen 1925, 4. lœsen 1469, 2. nemen 1708, 3 II.

pfâwe *swm. Pfau.* pfâwen kleit, *Kleider mit Pfauenfedern* 1294, 1 II.

pfelle, pfellel 1051, 1. 1173, 1. 1825, 2, *stm. feiner Wollenstoff.* 365, 3. 952, 2. lieht 570, 3. 1702, 1. 1825, 2. rîche 574, 1. 728, 2 II. 1051, 1. 1173, 1. 1294, 2. spæhe unde wol gesniten 798, 2. ûz Arâbî 576, 3. ûzer Lybîâ 429, 3.

phellîn *Adj. von* pfelle 952, 2 *A.*

pfenden *swv. berauben; die Sache mit* an. 1717, 2 II.

pferit, pfert *stn. Pferd, besonders für Frauen.* 738, 1. 1311, 3. 1339, 3 II. wol getân 1305, 3 I. vrouwen pf. 571, 1 I.

pfertgereite *stn. Reitzeug.* 569, 4.

pfertkleit *stn. dasselbe.* 1267, 1.

pfî, *Interj. pfui.* 1847, 2.

pfîl *stm. Pfeil.* 1340, 4.

pfinxtmorgen *stm.* 271, 1.

pfinxtac *stm.* 1365, 1.

pflege *stf. Aufsicht.* hetens in ir pflegen 4, 4.

pflegen *stv.* gepflegen 2010, 2. 2251, 3.

mit Gen. sorgen für, sich annehmen, behüten, beaufsichtigen, treiben, üben, thun, umgehen mit. 4, 1. 25, 3. 152, 2. 307, 1. 309, 1. 597, 1. 647, 4. 800, 3. 1283, 4 I. 1321, 1. 1465, 2. 1494, 1. 1519, 7 II. 1629, 2 I. 1630, 2. 1743, 3. 1831, 1. 1911, 15 II. 2014, 2. 2081, 2 I. 2251, 3. der bürge 487, 1 I. êren 10, 2. 11, 4. des geschäftes 1470, 10 II. geste 248, 2. 254, 1. 689, 3. 801, 2. 1832, 4 I. 1949, 2. des heldes 1057, 3. herberge 1288, 4 II. hôhverte 54, 2. des hordes 722, 2. 1117, 4. des hoves 10, 2. des (in)gesindes 1379, 3. 1381, 1. 1622, 2 I. 1658, 2. jâmers (weinens) 1228, 2. der jegere 965, 4. der kamere 531, 2 I. 1398, 3. des kindes 1962, 2. krône, der mîn frouwe pflac, *die sie besass* 1232, 4 II. kurzwîle 38, 1. 1468, 4 II. milte 41, 4. muoze 65, 2 II. der nâchhuote 1599, 3. der porten 487, 1 II. ritterschaft 12, 3. 112, 4. 261, 1. 814, 3 I. 1306, 3. ruowe 65, 2 I. 2010, 2. der sciltwache 1828, 2. 1830, 2. *Av.* 30. sîner sêle 1103, 3. site 154, 3. 340, 2. 644, 1. 740, 3. des slâfes 1016, 2. der slüzel 514, 1 I. wîter sprunge 2274, 1. der stiegen 1958, 3 I. strîtes 1843, 2 II. der suone 2229, 3. triuwen 1208, 2. 1815, 3. tugende 13, 1 *AJ.* 18, 1 *A.* 1127, 4. 1197, 4. 1332, 4. 1807, 4. unmuoze 563, 2. 1301, 3 II. untriuwe 915, 4 I. des vanen 1622, 2 II. vröuden 686, 3. der vrouwen, *vom Beiliegen* 630, 1. *vgl.* 629, 2. 681, 1. 1358, 4. der warte 179, 2. 183, 1. der wunden 254, 3. zühte 415, 1. 771, 3. 1911, 8 II.

mit Adv. plîde 415, 1. güetlîche 1687, 4. 1949, 2. minneclîchen 681, 1.

scône 248, 2. 1630, 2. 1815, 3. unsanfte 650, 2 II. vlîzeclîchen 712, 4. 1331, 2. volleclîche 1736, 3 II. wol 254, 1. 1736, 3 I. 1807, 4 I. 2251, 3. baz 689, 3. 801, 2.

mit êren 112, 2. mit minnen 629, 2. 1927, 4 I. mit spîse 1736, 3 II. mit triuwen 1195, 3. mit übermüete 54, 2.

mit Inf., oft nur umschreibend. 40, 3. 776, 2. 1168, 2. 1202, 2 II. 1340, 2 I. 1400, 2. diu sol in grüezen pf. 289, 3.

mit Inf. und ze. 776, 2 *ABJd.*

mit Gerund. der helt in werfennes pflac 463, 4.

absolut: thun, den Brauch haben. 40, 2 *A.* 805, 1. wîslîch 1202, 2 I.

mit folgendem daz. 407, 1.

mit Acc. deich hort der Nibelunge niene gepflac, *wegen des zweiten Genetivs* 1742, 2. — ez was ein verriu sippe, die Etzel unde Sîfrit zesamne hânt gepflegen 2023, 2 I.

pfunt *stn.* bî hundert pfunden gap man 516, 1 I.

Pilgerîn, Pilgerîm 1428, 2. 1495, 4, *Bischof von Passau.* 1295, 4 II. 1296, 4 I. 1628, 1.

Pledelingen, *Plattling an der Isar.* dâ ze P. 1297, 5 II.

Pœlân, *Pole.* den Pœlân, *Dat. plur.* 1339, 2.

porte *swf., stf.* 1643, 1, *Pforte, Thor.* 405, 1 II. 482, 1 I. 486, 1. 487, 1 II. 1974, 1 II.

portenære *stm. Pförtner.* 488, 4. 490, 4. 491, 3. 492, 3. *in uneigentlichem Sinne, der an der Pforte stehende* 1973, 4 II.

priester *stm. Geistlicher.* 1575, 1 II. 1577, 4. der arme p. 1579, 1. 1580, 1. der gotes arme p. 1575, 4 I.

prîs *stm. Ruhm, Lob, Preis, Vorzug.* p. erwerben 2169, 3. den p. geben 942, 3. 2148, 4. den p. an schœne hân 592, 4 II. den p. tragen 977, 1. ze p., *preiswürdig* 1307, 4.

prüeven *swv. zurechtmachen, bereiten, rüsten.* gewant 264, 4 I. 357, 2. kleit 345, 3. wât 64, 3.

Prünhilt 401, 4. 404, 4 I. 434, 1. 451, 4. 477, 2. 478, 2 II. 519, 4 I. 538, 2. 541, 2. 546, 4 I. 567, 2 I. 590, 1. 626, 4 I. 644, 2 I. 659, 4 II. 727, 4. 733, 4. 737, 1 I. 746, 4. 753, 1. 812, 2. 816, 1. 819, 4. 822, 3. 830, 1. 831, 4. 841, 4. 843, 1. 845, 1. 847, 4. 850, 3. 861, 2. 863, 2. 873, 3. 917, 4. 1001, 3 I. 1010, 4. 1013, 4. *Av.* 10. — *Dat.* Prünhilde 329, 3. 330, 14 II. 343, 3. 409, 1. 481, 4. 539, 4. 783, 1. 837, 4. 893, 4. 1426, 1. — *Acc.* Prünhilde 331, 4. 338, 4. 385, 3. 586, 3. 587, 2. 593, 4. 595, 2 I. 607, 4. 787, 2. 799, 2. 844, 2. 1485, 2. — diu vrouwe P. 611, 4. 652, 4. 816, 1 I. 818, 1 I. 846, 2 I. frou Prünhilt 608, 2. 850, 3 I. froun Prünhilde 384, 2 II. 409; 1 I. 541, 2 I. 567, 4 II. 587, 2 I. 590, 4 I. 625, 4 I. 630, 3 I. 674, 4 I. 787, 2 I. 1485, 2 I. mîn vrouwe P. 857, 2. 1486, 1 I. P. mîn frouwe 1486, 2 II. mîn vrou Prünhilt 420, 1. — Prünhilde lant 339, 3. 344, 2. 354, 3. 360, 4. 374, 3. 382, 3. 384, 2. 505, 4. 507, 4. Prünhilde man 405, 2. 441, 3. 444, 4. 477, 4. P. recken (degene) 418, 2. Prünhilde sal 400, 2. P. sterke 449, 1. 544, 3. 552, 3. — diu edel P. 393, 2 I. P.

diu künigîn 803, 2. P. diu meit 618, 1. 680, 4 II. diu schœne P. 334, 2. 387, 4. 477, 4. 553, 4 II. 604, 3. 660, 2. 1790, 4. P. diu schœne 417, 1 I. 461, 1. 465, 3. 718, 3. 769, 3. 1100, 1. diu starke P. 393, 2 II.

puneiz *stm. Losrennen zu Pferde.* manigen p. rîchen 795, 4. 1353, 3 I. (langen II).

pusûn *stm. Posaune.* 808, 1.

pusûnen *swv. Posaune blasen, Inf. subst.* 1516, 1 I.

quâle *stf. Marter, Qual.* 2121, 3 I.

queln *stv. sich abmartern.* 2087, 3.

queln *swv. martern, plagen.* den lîp 2080, 2. 2111, 2.

rabenswarz *Adj. rabenschwarz.* varwe 402, 3.

râche, *stf. Rache.* 1717, 5 II. 2366, 4 I. eislîch 1003, 2 I. starc 1003, 2 II. 2245, 2. durch r. 1912, 4 I.

ragen *swv.* 983, 2. dan 2064, 3.

Râmunc, der herzoge R. ûzer Vlâchen lant 1343, 1. *vgl.* 1880, 2.

rant *stm. Rand des Schildes, und dieser selbst.* 145, 4. 202, 2. 247, 1. 458, 3. 1513, 4. 1944, 3. 2007, 3. 2074, 4. bluotic 199, 4 II. hêrlîch 145, 4 II. 197, 4. 212, 4. 1878, 4. 2209, 4. schildes r. 435, 2. 984, 2. 1354, 4 I. 2041, 1. 2168, 2. 2254, 2. guoten schildes r. 428, 4. 1531, 4 I. geleinet über r. 2120, 3. bietet den recken daz golt über rant 2021, 3.

raste *stf. Meile.* hundert langer raste 484, 3 I.

rât *stm. Vorrath.* 927, 3. 965, 2. guoten r. 1279, 3. 1465, 3 II (vollen I). *die Mittel* 1247, 1.

Rath 120, 3. 125, 4. 288, 4. 316, 1. 331, 3. 411, 4. 1215, 4 II. 1267, 2. 1468, 7 II. 1469, 4 I. 1549, 2 II. 1593, 4. 1858, 3. 2012, 2. 2013, 1 I. 2116, 2 II. 2250, 1. r. tuon 274, 4. 970, 4. 1114, 3 II. 1911, 4. 2012, 3. ich suoches dînen rât 1899, 3.

Berathung, Zustimmung. âne vriunde rât 1192, 2. mit râte 737, 4 I. mit gemeinem râte, *mit allgemeiner Zustimmung* 91, 2. 218, 1. 1136, 7 II.

gie ze râte 256, 3. 1519, 5 II. wurden des ze râte, *beriethen sich darüber* 999, 3.

nâch râte senden, *nach den Rathgebern* 1202, 2. *Rathsversammlung* 1462, 1.

Anschlag, Verrath. 882, 4. 922, 1. 970, 4. 1114, 3. 1481, 2. 1766, 4. swinde ræte tuon 1911, 4.

Abhülfe, r. *ist mit Gen.* des ne was niht r., *dafür gab es keine Abhülfe, das war nicht zu umgehen* 31, 2. 665, 2. *vgl.* 52, 2. 1580, 2 I. 1690, 9 II. — sô möhte sîn noch werden r. 1261, 8 II. 1717, 1 II. 1751, 2 I.

haben r., *mit Gen. entrathen, verzichten* 65, 4. 330, 4. 357, 4. 420, 4. 642, 4. 696, 1. 813, 8 II. 825, 4 I. 932, 1. 1162, 4 I. 1544, 1. 1572, 2. aller sorgen, *sich entschlagen* 375, 2.

ich hetes rât, daz, *ich möchte dessen überhoben sein* 517, 1 I. *darauf verzichten* 519, 3.

guoten r. haben, *leicht entbehren können* 330, 4 *A.* 1279, 3.

ze râte tuon, *mit Gen., verzichten auf* 695, 1.

Abhülfe schaffen für, wovon befreien, ein Ende machen mit 993, 4. 1080, 1.

râten *stv.*, gerâten 1728, 1 I. 1905, 2, *rathen, Rath geben, berathen, Rath ersinnen, anrathen, auffordern. Imp. mit* â: râtâ 313, 4.

mit Dat. der Person. 870, 2. 1245, 1. 1471, 3. 1728, 1. 1822, 3. tet als ir der künec geriet 511, 3. *vgl.* 562, 4. 598, 1. 1710, 2. 2283, 1.

mit Acc. der Sache. daz 911, 4 I. 917, 4. ez 1203, 1. 1206, 4. 1407, 1 II. 1617, 4 I. 1721, 4 II. 1735, 3. waz 758, 1 I. swaz 1243, 4. 1246, 2. die reise 1511, 4. die suone 1114, 4 II. den tôt 865, 2. als ez der tiufel riet 813, 9 II.

mit Dat. der Person und a) *Acc. der Sache.* daz 317, 4. 330, 11 II. 760, 2 II. 922, 4. 1394, 1 I. 1458, 2. 1617, 4 II. 1635, 4. 1774, 2. 1872, 1 I. ez 1240, 4. — 1034, 2. 1465, 4 II. den ir tumbiu herze rieten hôhen muot 809, 3 II.

ich riete im immer sînen tôt, *würde immer auf seinen Tod sinnen* 1012, 4. 1747, 4. 1100, 4 II. 1824, 4. 1905, 2. 1929, 4. 2159, 4 I. *vgl.* ich geriete im alsô leide (*Adv.*) 1024, 3 I.

b) *Inf.* 37, 1. 1233, 3 II. 1250, 3 II. 1348, 3 II. 1469, 1. 2149, 2 II.

c) *Infin. mit* ze. 1250, 3 I. der mir ze lebene geriet 2154, 4.

d) *mit* daz. 48, 1. 1466, 1. 1685, 1.

ohne Dat. der Person. 790, 3. 1010, 4. 1214, 3 II. 2099, 2.

mit Dat. der Person, Acc. der Sache, und daz 1330, 2.

e) *ohne* daz 385, 1. 1085, 1. 1457, 4 II. 1871, 2.

mit indirektem Fragesatze, ohne Dat. der Person. 272, 5 II. 313, 1. 4. 760, 2 I. 1588, 2.

mit Præp. daz du dînen mâgen rætest an den lîp 1902, 2, *Anschläge gegen ihr Leben machst; vgl.* 2023, 4. 2024, 4. die ûf in gerâten heten den tôt, *wider ihn berathschlagt, beschlossen*, 988, 4. rieten zeiner witewen, *zurathen, sie zu nehmen*, 1143, 3. *vgl.* 2149, 2 I.

mit Adv. rehte 1822, 3. wol 1728, 1.

rætlîch *Adj.* daz ist r. getân 1601, 4.

rê *stm. Todtenbahre.* leiten in ûf den rê 1026, 3.

rechen *stv. rächen, mit Acc. der Sache.* ez 671, 4. 1764, 4. 1791, 3. daz 883, 4. 1396, 1 II. 1904, 4. 1917, 3. 1980, 3. 2003, 3. 2285, 4. leit 907, 3. 909, 2 *A.* 1765, 1. 1769, 3 II. 2108, 2. 2151, 3. *Av.* 23. schaden 2151, 3. ir sterben 2127, 4. tôt 1028, 4. 2375, 4. zorn 1013, 4. — *mit Acc.* (*der Person oder Sache*) *und* an *mit Dat. der Person.* daz 19, 2. ez 2327, 3. mich 1765, 4. 2158, 3. zorn 990, 3. 2112, 4. — *mit Acc. der Person.* 96, 3. 1027, 2. 1033, 3. 1614, 3. 1898, 8 II. 2229, 3. 2282, 4. 2289, 4. 2366, 4 II. — *refl.* 1105, 4. 2365, 2.

recke *swm., eig. Verbannter, dann Kriegsdienste suchender Held, Held überhaupt.* in recken wîse 341, 1. ich pin ein recke 488, 1. — 10, 4. 15, 2. 35, 4. 86, 4. 91, 1. 99, 4. 101, 1 II. 102, 4. 109, 1. 168, 2 I. 182, 1. 186, 3 II. 290, 1 II. 293, 2 II. 296, 1. 4. 300, 4. 305, 2 II. 4 I. 313, 1 I.

325, 4 I. 419, 2 II. 498, 2. 533, 1. 535, 4 I. 612, 3. 614, 2. 621, 3 II. 4 I. 673, 1. 694, 1 II. 718, 4 II. 742, 4 II. 793, 2 II. 814, 2. 823, 2 II. 835, 2 II. 868, 3 I. 906, 2. 921, 1. 983, 1 II. 1011, 1 II. 1050, 3 II. 1079, 3 I. 1142, 3. 1158, 1. 1223, 4 I. 1253, 1 I. 1604, 3 I. 1684, 2. 1689, 3 I. 1701, 4. 1707, 4 II. 1752, 2. 1796, 2. 1798, 1. 1908, 4 I. 1920, 4. 1939, 4 I. 1947, 2. 2035, 2. 2060, 1. 2136, 1. 2147, 2 II. 2185, 4. 2265, 4. 2292, 4. 2296, 4. 2311, 3 I. 2316, 2 I. 2318, 4 II. 2354, 1 II. 2367, 2. 2370, 2. 2373, 2.

Plur. 57, 3. 58, 2. 62, 2. 64, 3. 70, 1. 82, 4 I. 85, 1. 90, 1 II. 94, 4. 105, 1. 4 II. 115, 3 II. 135, 1 II. 137, 2. 144, 2 II. 161, 3. 174, 2. 179, 3. 189, 3. 197, 2. 198, 3 II. 208, 3. 221, 2 II. 228, 1. 248, 1 I. 280, 2 II. 288, 4 I. 289, 3. 303, 2. 307, 3. 311, 3 I. 315, 2. 318, 2 II. 321, 2 I. 339, 3. 361, 1 II. 368, 1. 370, 4 I. 395, 4 II. 430, 1. 4. 432, 1. 443, 3. 447, 4. 469, 3 I. 502, 2. 505, 1. 524, 3. 528, 4 II. 542, 1. 569, 1. 597, 1 I. 627, 3. 688, 2 II. 697, 3. 713, 3 I. 758, 2 II. 760, 1. 3. 786, 2 I. 792, 3 II. 793, 4 I. 803, 1. 817, 2. 852, 1. 886, 1. 964, 4 I. 970, 4 I. 1021, 4. 1027, 1. 1031, 4 I. 1083, 4. 1090, 4. 1098, 3. 1173, 2. 1174, 2 I. 1177, 3. 1185, 1 I. 1212, 4. 1215, 3 I. 1220, 3 II. 1240, 3. 1260, 1. 1262, 1. 1304, 4 *A*. 1315, 2 I. 1352, 3. 1355, 2. 1368, 2. 1391, 2. 1402, 3 I. 1409, 1 I. 1422, 3 II. 1438, 4 I. 1440, 4 I. 1448, 4 II. 1475, 2. 1518, 3. 1564, 3 I. 1573, 2 I. 1628, 3. 1644, 4. 1652, 4 I. 1653, 3. 1657, 1. 1663, 3 II. 1745, 1. 1778, 3. 1779, 4 I. 1788, 2. 1794, 1. 1806, 3. 1813, 3 II. 1817, 4 II. 1817, 10 II. 1820, 3. 1821, 3. 1824, 2 I. 1837, 5 II. 1842, 3. 1852, 1. 1860, 3. 1867, 2. 1879, 2 II. 1883, 2. 1908, 4 II. 1935, 2 II. 1941, 3. 1965, 4 *AD*. 2000, 4 I. 2021, 3. 2033, 4. 2073, 3 II. 2077, 3 I. 2080, 4 I. 2092, 3 I. 2097, 4 I. 2104, 4 II. 2111, 2. 2115, 1. 2131, 1. 2144, 2 I. 2148, 4. 2155, 2 I. 2167, 2. 2168, 1 II. 2169, 2. 2189, 1. 2214, 1 I. 2224, 1 II. 2240, 3. 2253, 4 II. 2257, 2 I. 2260, 2. 2312, 2 I. 2328, 2. 2334, 2. *Av*. 8.

Voc. recken 2123, 3 II. ir recken 734, 1. 755, 1. 1792, 1.

von recken manic helet guot 1087, 4 II. — ir recken wol tûsent wætlîcher man 1287, 4 I. von der recken hende 1307, 3. *vgl.* 115, 3 II. 186, 3 II. 792, 3 II. 900, 2 II. 1375, 3. 1954, 3. 1979, 4 II. — balt 219, 2. 916, 1. 929, 4 II. 1124, 7 II. edele 315, 2 I. 349, 4 I. 420, 3 I. 545, 1 II. 723, 2 I. 1037, 3. 1119, 3 II. 1173, 2 I. 1227, 3 I. 1303, 4 I. 1535, 3 II. 1634, 1. 2175, 2 II. 2244, 3 I. ellende 1870, 4 II. 2094, 3 I. 2199, 3. 2238, 3. 2329, 3 II. 2345, 4. gemeit 371, 2. 389, 4 II. 720, 2. 899, 3. 998, 4. 1032, 3. 1149, 4 II. 1209, 2 I. 1750, 3. 1785, 4 *A*. 1990, 4 II. 2008, 4. 2015, 1 II. 2026, 7 II. 2066, 4. 2304, 4. guot 193, 3 II. 194, 4 II. 310, 1 I. 366, 4 I. 602, 1 II. 750, 1. 809, 2. 844, 4 II. 866, 1 I. 902, 2. 950, 4. 990, 4. 1088, 4. 1090, 4 *A*. 1167, 3 *A*. 1227, 3 I. 1231, 4 I. 1241, 4. 1303, 4 *A*. 1477, 3. 1502, 3 II. 1548, 2 II. 1573, 8 II. 1581, 4. 1693, 3 II. 1752, 4 *AD*. 1869, 4 II. 1874, 1 I. 2117, 3 II. 2282, 2 I. 4. 2299, 4 I. 2331, 3 I. beste 8, 3. 501, 2. 1334, 3 II. hêr 335, 1. 514, 1 II. 1059, 4 II. 1258, 2. 1648, 2. 1856, 3. 2002, 5 II. 2027, 2 II. 2128, 4. 2201, 2 I. 2221, 2 II. hêrlîch 80, 2. 590, 3 II. hôch 1236, 4 II. 1254, 4 II. hôhgemuot 75, 1. 578, 3. 1506, 2. junc 31, 2 I. 95, 2 I. 101, 2 I. 264, 3.

küene 1, 4. 3, 2. 8, 4. 18, 4 I. 107, 3. 151, 4. 193, 3 II. 323, 1 II. 336, 4 I. 389, 4 II. 420, 3 II. 433, 2. 541, 1 II. 549, 1 II. 844, 4 II. 875, 4 I. 902, 2. 929, 4 II. 938, 4 II. 950, 4. 998, 4. 1059, 4 II. 1149, 4 II. 1241, 4. 1303, 4 II. 1334, 3 I. 1352, 4 II. 1572, 4 II. 1581, 4. 1647, 3 II. 1726, 1 II. 1990, 4 II. 2008, 4. 2066, 4 I. 2128, 4 I. 2213, 4 I. 2244, 3 II. 2282, 2 II. 2295, 2 II. 2299, 4 I. 2334, 4 I. 2353, 3. 2375, 4 II. liep 162, 2. lobelîch 4, 2. 591, 4. 815, 2. 1751, 1 II. 1758, 1. 1900, 1 I. 2213, 4 I. 2346, 2 II. lobesam 43, 6 II. minneclîch 241, 3 II. rîche 336, 4 I. 1572, 4 I. sigelôs 220, 1. snel 408, 2. 1216, 1. 1521, 1. 1647, 3 I. 1720, 3 I. 1769, 2. 1770, 2 I. 1860, 3 I. 2066, 4 II. starc 891, 2 II. 1719, 2 II. 1733, 3. stolz 31, 2 I. 131, 6 II. 263, 3 I. 549, 1 II. sturmküene 2248, 1. tiurlîch 1907, 2 II. tump 277, 1. ungemuot 1545, 1. unkunt 139, 3. 409, 2 I. 410, 2. 1127, 2 I. ûz erkorn 5, 2. 876, 3 II. ûz erwelt 479, 4 I. 1028, 1 II. vremde 131, 6 II. 409, 2 II. 574, 2 I. 1127, 2 II. 1431, 2 II. 1557, 2. 1693, 3 I. 1869, 4 I. wætlîch 241, 3. 590, 3 I. wegemüede 1818, 2 I. wert 18, 4 II. wîse 1772, 4 II. wol getân 422, 3. 658, 4 II. — der recke Gêrnôt 1197, 1 I. Gîselher der r. 1609, 2. 1667, 2. Gunther der r. 818, 3. 2279, 1 I. der r. Hagene 2064, 4 I. recke H. 2346, 1 I. Liudegast der r. 193, 1 I. Sîvrit der r. 221, 3 I. 970, 1 I. — der recken von dem lande 1297, 1 I. die r. von Berne 2252, 2. Blœdelînes recken 1921, 1. die Dietrîches r. 1873, 2. 2250, 3. 2257!, 3 I. 2306, 1 I. *Av.* 38. Etzelen recken 1199, 4. 1933, 2. 1965, 3. 1969, 4 I. 1970, 3. 2092, 2 II. 2098, 1. 2109, 4 *AJ.* 2280, 3. die Guntheres recken 1894, 2 II. die Hagenen recken 171, 3 I. die Hiunen recken 1840, 1. 1939, 2. 1942, 1. 1999, 1. 2099, 1. 2138, 1. hiunische recken 1975, 3. 2083, 3. Kriemhilde r. 1321, 3. 1398, 2. der recke ûzer Niderlant 290, 2 II. die Prünhilde r. 418, 2 I. die recken von dem Rîne 233, 3. 1861, 2 II. 1976, 4. Schilbunges recken 721, 3 I. die Sîfrides r. 888, 4 I. 1046, 4 II.

rede *stf. was einer sagt, Aeusserung, Erzählung, Nachricht.* 17, 1. 56, 1. 139, 4. 148, 2. 157, 1. 428, 1. 651, 4. 663, 1 I. 726, 4 I. 822, 4. 865, 4. 1181, 3. 1197, 4. 1205, 1. 1215, 2 II. 1223, 4 II. 1241, 1. 1261, 4. 1284, 4. 1404, 4 II. 1426, 3. 1450, 1 II. 1457, 4. 1471, 2. 1538, 1. 1584, 9 II. 1677, 1 II. 1679, 1. 1682, 4 II. 1689, 4 I. 1690, 1 II. 1699, 1 I. 1790, 1. 1901, 2 *A.* 1917, 4. 1919, 1. 2024, 1. 2174, 1. 2251, 4 II. 2268, 4. 2328, 1. 2368, 1. r. tuon 820, 2. 2009, 4. si muosen r. vermîden, *durften nicht sprechen*, 125, 4. sô sult ir einer r. jehen, *übereinstimmend sagen*, 386, 2. mit rede 842, 2. 894, 3 II. 2030, 4 I. mit r. gescheiden, *sie sprachen nicht mit einander*, 863, 1. *Besprechung* 865, 1. *die in Rede stehende Sache.* 1909, 1 II. 1922, 4 I. 2230, 1 I. 2239, 4 II.

reden *swv.* (*U.* 261) *sagen, sprechen, reden. Præt.* redete *und* reite. *Ohne Object.* 998, 4. 1549, 2 I. 1957, 3. 1990, 4 II. 2193, 2. 2230, 1 II. sô redete 1726, 3. 2327, 4. 2339, 1 I. sus 1751, 3 I. wie sie ze Rîne redeten 167, 3 II. — *mit Acc. der Sache.* ez 50, 2. 726, 3. 894, 3 I. 1744, 5 II. 2016, 1. daz 1128, 2. 1214, 3 I. 2141, 2. waz 1358, 1. 1499, 4. 2346, 2 II. swaz 52, 4. 1213, 4. 1230, 2 I. 1259, 2. des vil 108, 3 I. 1673, 4. iht 123, 2.

sînen muot 1584, 3. — *und Præp.* allen sînen willen er in reden bat gegen (mit) der küniginne 426, 2; *vgl.* 2019, 2. sô rede ihz nâch der suone (zeiner *s.* II) mit disen helden, *bespreche eine Versöhnnng,* 2104, 4. — *mit folgendem* daz 1128, 2. — *abhängiger Satz im Conj.* 1214, 3 I. — *mit Præp.* mit ein ander 1751, 3 I; *vgl.* 1957, 3. 1990, 4 II. von zwein recken 815, 2 II. wider in 1251, 4 I. — *mit adv. Præp.* dar umbe 1919, 2. derzuo 1500, 2. — *mit Adv.* heinlîche 726, 3. spæhelîche 1584, 3. übele 2230, 1 II.

reht *Adj. recht, richtig, wahr.* ez dunket mich r. 1587, 2. 1649, 2 I. helt 1613, 3 II. mære 180, 4 II. 406, 4. 550, 3. 635, 4 II. 1001, 6 II. 1510, 2. 1865, 2. 2316, 1 I. mâze 369, 4 I. messezît 1062, 1. 1250, 1. muot 2268, 3. 2325, 1. sinne 1203, 3. 1787, 4 II. triuwe 303, 3 I. 560, 4 I. 842, 3. 997, 8 II. 1100, 3 II. 1284, 2 I. 2099, 2. wârheit 83, 4 I. 1157, 4. wazzerstrâze 378, 3. wazzerwint 527, 3. wege 1586, 3.

reht *stn. Recht, Rechtsordnung, Satzung.* daz was michel r. 75, 2. 701, 2. 1722, 1. haben, *Recht thun, mit folgendem* daz 32, 2. durch reht, *von Rechtswegen* 644, 1. mit rehte 839, 4 II (*U.* 261). nâch kristenlîchem rehte 1388, 3. von rehte, *von Rechtswegen* 109, 3. 113, 4 II. 115, 4. 825, 4 I. 910, 3. 1057, 3 II. 1116, 4 II. 1438, 2. 1584, 23 II. 1672, 3. 2108, 3. von allem rehte 1119, 4 II. ze rehte, *in rechter Weise, rechtmässig* 115, 4 *A.* 369, 3 II. 574, 3. der im ze rehte kumet 1234, 3. ze r. geseit 2333, 4 II. *Gerichtsbarkeit.* die er ze rehte vant, *zu seiner Gerichtsbarkeit gehörig* 714, 2 I.

rehte *Adv. dem Recht gemäss, recht, richtig, genau.* bekant 77, 4. kunt 1031, 2. r. enpfinden 2307, 1 *A.* ergân 2370, 4. erkennen 454, 4 I. ermant 609, 1. ersehen 1094, 2. 1757, 2. 1981, 1. ervarn 1251, 1 I. ervinden 168, 4. 179, 3. 240, 4. 325, 8 II. 690, 4 II. 1008, 1. 1093, 3. 1132, 4. 1498, 1. 2239, 4 II. erweln 393, 1. hœren 351, 2 I. 2257, 1. merken 360, 1. 454, 2 I. râten 1822, 3. sagen 70, 2. 1538, 4 I. 1848, 1. 2333, 4 I. stân 357, 3. wizzen 781, 2 I. vil r. 393, 1.

vor Adj. und Adv. sehr. rehte guot 16, 4. r. vollecliehen 1164, 3 I. r. wol 2327, 4. — sô rehte. sô r. grimmer 1560, 4. sô r. grœzlichen 1110, 4. sô r. güetlich 1930, 4 I. sô r. hêrlichen 23, 4. 302, 4. 412, 4. 1506, 3. sô r. hôhgemuot 750, 2 I. sô r. kreftechlichen 2294, 3. sô r. kumberlichen 1198, 4 I. sô r. leit, leide 1238, 3. 1994, 4 I. 2002, 4 I. 2232, 4. 2298, 4. sô r. lieber 784, 4. sô r. lobelich 1239, 2. sô r. minneclichen 2182, 3. sô r. rîche 2026, 3 II. sô r. schœne, schône 105, 4 I. 1674, 4. 1808, 4. sô r. swære 1176, 2. sô r. tugentlich 2164, 4. sô r. ungerne 2243, 3. sô r. unmügelich 2236, 2. sô r. verre 1154, 4 I. sô r. vientliche 2253, 2. sô r. vrô 1504, 2. sô r. vrœlich 1373, 4. 2171, 4 I. sô r. wê 2113, 3. — wie r. gremelichen 489, 4. 2212, 1. wie r. hêrlîche 817, 2. 951, 1 (weigerlîche II). wie r. herzenlîche 272, 2. wie r. jæmerlîche 1091, 3. wie r. lobelichen (wunneclîche) 720, 2. wie r. minneclîche 293, 2. 562, 3. 683, 1. 1446, 3 I. 1503, 2. wie r. ritterlîche 1354, 1 (hurteclichen II). wie r. tobelîche 2050, 1. wie r. unsenfte 2331, 4. wie r. unvriunt-

liche 2189, 2. wie r. fientliche 1864, 2. 2367, 2 (erbolgenliche II). wie r. vlîzeclichen 719, 1. wie r. zühteclichen 1186, 1 (friuntliche II). — r. in einer mâze 399, 1 r. in der wîle 1951, 5 II.

reichen *swv. den Arm ausstrecken, hinlangen.* für die banc 1931, 1. derfür, *herausreichen* 1277, 2.

reine *Adj.* r. gemuot 1225, 1 *A.*

reise *stf. Zug, Kriegszug; Reise, Abreise, Aufbruch.* 39, 4. 57, 4 II. 62, 1. 63, 2. 65, 4 I. 67, 1. 145, 1. 172, 1. 256, 1. 330, 4. 13 II. 350, 4. 419, 4. 430, 4. 532, 3 I. 534, 1 II. 4 II. 738, 3 II. 760, 1. 763, 1. 875, 3 II. 888, 1. 905, 6 II. 909, 3 *A.* 1093, 2. 1154, 3. 1162, 4 I. 1289, 5 II. 1412, 8 II. 1442, 4 II. 1500, 3. 1511, 4. 1524, 1. 1559, 1 II. 1723, 3. 1922, 4 II. die r. in Etzelen lant 1538, 4. der r. here in ditze lant 1023, 2. ze Vergen der reise hine 1291, 2 II. iur r. hin zen Hiunen 1535, 4 II. niht guoter reise 1738, 4. die starken r. 331, 3 *A.* an der reise 246, 2. 608, 4. 1583, 2 I. in ir reise 140, 4 I. mit ir reise 165, 2. von der reise 320, 4 I. zuo der reise 169, 4. 350, 4. 527, 3.

reisekleit *stn.* ir reisekleider 1434, 1.

reisemüede *Adj. von der Reise müde.* 485, 4 II.

reisgeselle *swm. Reisegefährte.* 1165, 2.

reislîche *Adv. wie auf einem Kriegszuge.* 738, 1.

reizen *swv. reizen.* 1784, 4 II. 2267, 2.

rennen *swv. laufen lassen (sc. das Pferd), sprengen, schnell reiten.* an r., *angreifen* 190, 1. 1095, 3. 1174, 4. 1600, 4. 1626, 1. wæren für, *vorbei,* gerant 1295, 2 I. kom für si gerant 1343, 2. wir haben her nâch gerant 1603, 2.

rêwen *stw. sterben.* der rêwende man 2300, 3 *B.*, rêwude *A.*

rîch, rîche *Adj.* (*U.* 248) (*dem Subst. nachgestellt nur aus Gründen des Reimes und Verses*), *mächtig, gewaltig; reich; prächtig; vornehm; gross.* 81, 2 I. 383, 8 II. 506, 9 II. 1059, 4 I. 1128, 1. 1176, 3. 1260, 3. 1396, 2. 1551, 1. 1740, 3. 1900, 12 II. 1915, 2. ze r. 259, 1. 556, 4. der schade ist alze rîch 2313, 2 I.

mit Subst. aptei 1142, 5 II. bette 1824, 3 I. borte 952, 4 I. botenbrôt 1289, 6 II. brünne 79, 3 *A.* buckel 585, 4. bûhurt 584, 1. burc 20, 3. 708, 4 II. 1332, 2. degen 336, 4 II. 375, 1 I. 414, 2. gâbe 38, 3. 164, 3. 166, 1. 515, 2 I. 518, 1 I. 689, 1. 1487, 4. 1488, 3. 1498, 4 II. 2184, 2. 2185, 4. 2221, 1. gast 560, 1. gemach 1318, 4 II. gesidele 1357, 2 II. gesinde 1342, 2 I. gewant 131, 7 II. 476, 4. 711, 2 II. 1860, 2. gezelt 594, 3. 1629, 4 *A.* gezimber 1102, 2 I. gisel 190, 3. 236, 4. goltvaz 1328, 3. got 1103, 3 II. 1247, 1 II. 1557, 1. 1730, 4. 1855, 3. 2153, 4 II. 2205, 1 *A.* gürtel 576, 1 I. heiden 1889, 3 II. herberge 1297, 4 II. hergesidele 775, 4 II. herre 42, 2 I. huot 952, 3. jaget 939, 4. kamerære 284, 1. 627, 2. keiser 49, 3. kleit 242, 2. 263, 2 I. 279, 3. 344, 3. 402, 3. 506, 2. 576, 2 II. 687, 2 II. 804, 2. 832, 1. 837, 2. 1179, 2. 1225, 4. 1269, 1. 1294, 1 I. 1369, 3 II. 1434, 1. 1703, 3. kneht 33, 1. krône 604, 4. 1199, 3 II. 1235, 2. künec 4, 1. 20, 1 *AJ.* 96, 1. 102, 1. 103, 2.

118, 3. 137, 1. 166, 2 II. 173, 2 II. 184, 4 I. 224, 1. 245, 2. 277, 3 I. 278, 1. 325, 4 II. 350, 1 II. 354, 1 I. 412, 2. 422, 1 *A*. 442, 7 II. 546, 4 II. 552, 2. 564, 1 II. 609, 1 II. 623, 1 II. 623, 3. 633, 2 II. 664, 3. 668, 1. 726, 4 II. 727, 1 I. 771, 1 *A*. 784, 1 I. 801, 4. 860, 2. 927, 4. 996, 2 II. 1026, 3 II. 1137, 1 I. 1145, 1. 1149, 1 II. 1154, 1 I. 1157, 1. 1181, 3 II. 1200, 1. 1207, 3. 1239, 4. 1355, 4. 1381, 3 II. 1402, 1. 1410, 1. 1457, 2. 1460, 1. 1487, 1 II. 1490, 2. 1681, 2 II. 1686, 1. 1695, 2. 1729, 1. 1752, 1. 1817, 11 II. 1861, 1 I. 1911, 6 II. 1912, 4 II. 1914, 1. 1958, 2. 2134, 3. 2234, 2. 2319, 3 II. 2329, 2. küneges kint 87, 3. 185, 1. küneges tohter 591, 3. küneginne 7, 1. 49, 4 I. 413, 2. 537, 1 *A*. 554, 2 II. 603, 1. 815, 1. 1239, 1. 1275, 1. 1329, 4. 1791, 1. 1901, 2. lant 115, 3. 1469, 1. maget 1286, 1 I. man 728, 1. 764, 3. mantel 1369, 2. marcgrâve 1153, 1. 1352, 1. 1674, 2. 2206, 4. matraz 352, 2. palas 798, 1. pfelle 574, 1. 798, 2 II. 1051, 1. 1173, 1. 1294, 2. puneiz 795, 4. 1353, 3 I. recke 336, 4. schapel 587, 4 II. 1654, 3 I. schilt 2194, 2 II. segele 508, 4. solt 255, 1. 2026, 3 II. spîse 380, 1. 963, 4. stuolgewæte 1357, 2 I. tjoste 596, 2. urbor 1142, 7 II. frouwe 242, 4. 717, 3. fürbüege 571, 3 II. fürste 140, 2. 1342, 3. 1350, 1. 1441, 1. 1487, 1 I. 1748, 2. 2022, 2. wâfenroc 439, 3. wât 409, 3 II. 516, 2 I. 566, 4. 831, 3. 1421, 4 II. 1435, 3 II. 1467, 3 II. 1663, 2.

mit Namen. Etzel der r. 1242, 1 II. 1349, 2. 1439, 4 I. 1448, 2. 1470, 3. 1808, 2. 1816, 2 I. 1817, 5 II. 1869, 2 (3). 2026, 5 II. 2152, 1. Gêre der r. 745, 4 I. Gotelint diu r. 1165, 4. Gunther der r. 77, 3. 148, 1 I. 152, 3. 467, 3. 718, 2. 719, 2 II. 877, 3. 1214, 3. 1804, 2. Helche diu r. 1150, 2. 1194, 3. der rîche Hiune 1889, 3 I. 1892, 1. Kriemhilt diu r. 1983, 1 I. Liudegast der r. 193, 1 II. Rüedegêr der r. 1251, 2 II. Sigelint diu r. 40, 2. Sigemunt der r. 1028, 3 *A*. Uote diu r. 263, 2. 279, 1. 581, 2. 1285, 3 I. 1451, 3.

ze Misenburc der rîchen 1377, 1.

mit Gen. ellens r. 7, 3. der ellens rîch 1900, 1 II. rîch des guotes 836, 3. 1368, 3. guotes rîche 1415, 4. 1421, 2. diu jâmers rîche 1031, 1. 1142, 29 II. 1218, 1. künste r. 346, 4 II. der lobes rîch 727, 1 II. tugende r. 468, 1 (tugentrîch II). vreuden r. 528, 4.

von stahel und ouch von golde rîch er was genuoc 437, 3.

Compar. rîcher (*nur in negativen Sätzen, ausser* 1435, 3 II verre rîcher wât) 695, 3. 711, 2 II. 721, 2. 730, 4 II. 803, 3.

rîche *Adv.* (*U.* 280), *prächtig*, *vornehm* 1171, 4. — *sehr*, einen r. hôhen muot 2058, 4 I.

rîche *stn. Reich, Land.* 21, 2. 82, 1. 325, 6 II. 815, 4. 817, 3. 1248, 4. 1537, 3. in vremeden rîchen 43, 8 II. der wîten rîche 693, 3 I. hiunischen rîchen 1180, 4 II. 1462, 3.

rîcheit *stf. Reichthum*, *Reichsein.* 711, 4. 1276, 2. *Pracht, Kostbarkeit* 953, 2 II. mit grôzer r. 1142, 18 II.

rîchen *swv. reich machen*, *schmücken* 1505, 2 *A*.

rîchtuom *stf.* 1276, 2 *A*.

riechen *stv. rauchen, dampfen* 1566, 2.

rieme *swm. Ruder.* an riemen ziehen 1573, 8 II.

rigel *stm. Riegel.* 1979, 4. starker 664, 4.

rigelstein *stm. Rinnstein.* 2078, 3.

rihten *swv.* gerihten 885, 3 *A. in die Richtung bringen* 1563, 3. *zurecht machen, zurüsten.* banc 776, 3. bette 1824, 3 II. gesidele 563, 3. 604, 1. 766, 2. 775, 4. sidel 539, 2 *A.* tische 1671, 3. 1898, 3. mit gesidele rihten palas unde sal 1505, 2. *zurecht weisen.* 777, 1 I. *Recht sprechen.* 523, 4. under krône 715, 2. dar er r. solde, *wohin sein Rechtsprechen sich erstrecken sollte*, 714, 3. *beweisen.* 858, 3 *A.* 1110, 3. — *refl. sich rüsten.* zer verte 523, 4 *A.* 524, 4. — sich wider ûf gerihte 674, 7 II. ûf rihte sich 1018, 1. dô rihte er sih von dan, *erhob sich davon*, 979, 3 I.

rimpfen *stv. refl. sich krümmen* (*vor Schmerz*). 997, 5 II.

Rîn, *der Rhein.* nider den R. 742, 3 I. zetal den R. 341, 1. 377, 3 II. anderthalp des Rînes 579, 1. 1515, 2. *vgl.* 1522, 3 II. an den Rîn 85, 1. 106, 3. 144, 3. 172, 3 II. 175, 1. 221, 1. 238, 3. 240, 1. 265, 1. 330, 16 II. 335, 3. 375, 3. 474, 4. 529, 3. 533, 4. 539, 2 I. 541, 3. 559, 3 I. 569, 3. 731, 4. 735, 1 I. 758, 1 I. 760, 3. 763, 3. 833, 1. 889, 3. 968, 4. 1095, 1. 1116, 3. 1121, 4 I. 1153, 3. 1169, 3. 1171, 2. 1175, 1. 1177, 3. 1193, 1. 1291, 3. 1428, 4. 1430, 1. 1432, 3. 1445, 2. 1475, 2. 1582, 3. 1584, 12 II. 19 II. 1916, 2. bî Rîne 1147, 2. 1570, 3. dort bî Rîne 718, 1. hie bî Rîne 1034, 1. bî dem Rîne 6, 1. 20, 4. 328, 2. 368, 8. 1073, 3 I. 1415, 2. 1420, 3 I. gegen Rîne 778, 3 I. in den Rîn 1134, 2. 1137, 3. 1742, 3. unz in den R. 1121, 4 II. über Rîn 172, 3. 325, 1 I. 703, 3. 911, 2 II. 918, 3. 927, 1. 1002, 1. 1142, 36 II. 1265, 3. 1384, 3. 1404, 2. 1405, 2. 1470, 6 II. 1500, 3 II. 1514, 1 II. 1658, 3 II. 1714, 3. 1739, 3. 1809, 3. 2044, 3. 2093, 3. 2101, 2. ûf den R. 367, 1. 377, 3 I. umben Rîn 325, 1 II. 380, 2. 1187, 4. von Rîne 167, 3 I. 176, 1. 1289, 1 I. 1309, 3. 1495, 3. geborn von R. 421, 1. ze Rîne, *am Rheine*, 167, 3 II. 442, 3 II. 1073, 3 II. 1371, 1. 1412, 6 II. 1420, 3 II. 2081, 4 II. 2183, 2. *an den Rhein* 58, 2. 121, 3. 235, 4. 268, 3 I. 524, 2 II. 549, 4. 688, 3. 750, 3. 1137, 1 II. 1155, 4. 1424, 4. 1427, 3. 1429, 1. 1584, 15 II. 1810, 4 I. zuo dem Rîne 146, 3 II. 219, 4 I. 1244, 2. 1422, 1 (2). 1585, 4 I. die von Rîne 205, 1. 1118, 1. 1878, 2. 1898, 4. 2078, 4. daz gesinde von dem R. 1735, 2 II. den gesten von dem R. 1324, 2. helde von dem Rîne 195, 1. die recken von dem R. 233, 3. 1861, 2 II. 1976, 4. von Rîne den recken 514, 1 II. der künec von R. 509, 1 I. 519, 2. 859, 1. 2335, 1. der vogt von R. 329, 1. 473, 3. 509, 1 II. 607, 1. 1431, 1. 1490, 1 I. 1808, 1. 1968, 1. der vogt von dem R. 1507, 1. 1528, 2. den fürsten vonme R. 851, 2.

rinc *stm. Ring des Kettenpanzers*; *Plur. für den Panzer.* 457, 2. 460, 1 I. 494, 2. 1625, 2. 1841, 3. 1849, 1. 1938, 4. 1943, 2. 2043, 2. 2057, 1. 2058, 2. 2100, 3. 2226, 3. 2278, 1. 2288, 2. 2297, 4. 2360, 2. herte 2284, 3. lieht 214, 4. 1968, 3. 2210, 3. 2218, 2. diu ringes gespan 2072, 2. — *Kreis; Kampfplatz.* 433, 1. 466, 2. an dem ringe 455, 4 II. 614, 3 I.

stên an einen rinc 1683, 1. zuo dem ringe 449, 2. 859, 4. *Kreis um den Fürsten, Hofstaat.* 803, 1.

ringe *Adv. leicht, gering, werthlos.* geben 774, 1 II. sô r., *in so geringer Zahl,* 1767, 4. was r. gelegen, *lag werthlos da, lag am Boden,* 254, 4. 1063, 4. — *unpers.* mich ahtet r. 159, 1. 1001, 4. 1965, 1. mich wiget r. 2214, 3. — *Compar.* deste ringer, *um so weniger.* 1954, 4.

ringen *stv. kämpfen.* ringen 674, 11 II. mit dem tôde 998, 2. mit jâmer 1066, 2. mit leide 1064, 2. *sich abmühen, streben. mit* nâch 393, 3 I. 636, 1. dar n. 538, 4.

ringen *swv. erleichtern, beruhigen.* muot 1257, 1.

rinnen *stv. fliessen.* nider r. 2211, 4.

rise *swm. Riese.* 493, 4 *ABDJbd* 499, 1. 502, 1. küene 489, 1. starc 94, 2.

rîsen *stv. fallen.* ir schiltgesteine reis in daz pluot 2212, 3.

rîten *stv.* geriten 56, 3. 175, 3. 530, 4 II. 1088, 1 II. 1211, 3. 1459, 4. 1540, 4. 1776, 4. 2270, 4, *reiten: oft vom Reiten in Feindes Land; vom Reiten im Turnier.* 25, 1. 88, 1. 137, 3 II. 162, 3. 172, 3 I. 173, 1. 179, 1. 191, 2. 257, 1. 313, 2. 535, 1 I. 567, 1. 599, 4. 697, 2. 786, 3. 807, 4. 810, 4. 897, 4. 912, 2. 1088, 1. 1094, 2 II. 1290, 1. 1307, 4. 1316, 3. 1338, 2. 1340, 1. 1342, 1. 1424, 1. 1428, 1. 1456, 2 II. 1480, 2. 1617, 3. 1620, 4 II. 1621, 3. 1622, 1. 1869, 3 I. 4 I. 1873, 1 II. 1879, 3 II. 1884, 2. 1888, 3 I. wir haben rîtennes wân 1135, 4 I, ze rîtenne II. dar umbe er her geriten ist 103, 4. *vgl.* 322, 2 *A.* 1077, 1. 1811, 3. die habent sô geriten 233, 3 I. *vgl.* 1229, 4. 2092, 4.

mit Præp. an 265, 1. 541, 3. 760, 3. 1029, 3. 1095, 1. 1291, 1 I. 3. 1445, 2. bî 583, 1. 1868, 4. durch 1336, 4. 1376, 3 II. 1600, 3. gegen 176, 1. 244, 3. 560, 3. 786, 3 II. 1301, 4 I. 1525, 1 I. 2269, 3. in 21, 3. 29, 4. 56, 3. 57, 3. 137, 1. 170, 3. 175, 3. 260, 4. 311, 2. 530, 3 I. 757, 3 I. 880, 3. 884, 3. 913, 4. 1083, 3 II. 1094, 3. 1282, 3. 1292, 4. 1431, 2 I. 1447, 4. 1458, 1. 1473, 2. 1474, 1. 1511, 1. 1513, 3. 1537, 1. 1630, 3. 1693, 4. 1727, 3 I. 1787, 2. 1811, 3. 1878, 1. 2340, 2. mit 762, 1. 779, 2. 781, 1. 926, 3 II. 1448, 1 II. 1501, 4. 1719, 2. nâch 914, 4 II. 1169, 3. 1229, 4 I. 1890, 2. über lant 197, 3. 1331, 3. 1376, 3 I. ûf 71, 1. 524, 4. 1880, 1. von 1162, 1. 1174, 1. 8 II. 1178, 3 I. 1321, 4. 1375, 1. 1383, 1. 1431, 2 I. 1525, 1. vor der scar 196, 3. für 400, 2. 798, 1. 1288, 4. 1433, 1. 1496, 1. 1875, 3 I. ze, zuo 71, 2. 121, 3. 220, 1. 403, 4. 542, 1. 736, 4 I. 795, 1. 909, 4. 914, 4 I. 915, 1 I. 951, 1. 1083, 3 I. 1164, 1. 1298, 1. 1309, 1. 1361, 2. 1876, 1 I. ze hove 24, 1 I. 877, 2. 1179, 3. 1464, 3. 1732, 1. 2102, 2. ze strîte (sturme) 229, 3. zetal 1714, 1. zuozein ander 234, 2 I. *vgl.* 886, 2. 1597, 2. zaller vorderôst 1526, 1. zesamene 234, 2 I. 1608, 3 II.

mit adv. Præp. abe r., *durch Reiten zerreissen* 602, 1. mite 786, 3 II. 917, 3. nâch 1598, 1. 1874, 1 I. nider 1299, 3 II. 1496, 1 I. 1712, 3. ûz 1288, 7 II. hie für 1607, 1. wider 757, 3 I. 763, 2. 1686, 2 I. 1916, 2. hin w. 909, 1. zuo 477, 2.

mit Adv. begegene 1648, 4 II. dan 316, 1 *A.* 376, 3 I. 476, 1. 597, 2. 600, 4 I. 786, 3 I. 811, 3. 907, 2. 957, 1. 1076, 1. 1433, 1. dannen 180, 3. 319, 1 I. 781, 1 I. 926, 1. 1661, 2. dar 530, 4 II. 581, 3. 733, 2. 761, 3. 1540, 4. dar in 1318, 3. engegene 706, 4. 707, 3. 782, 2. 1301, 1. 1648, 4 I. heim 163, 1. 260, 4 II. 311, 2. 914, 4 *A.* 1083, 3 II. 1094, 3. 1686, 3 I. 2340, 2 I. her 1229, 4. 1410, 3. hin 1084, 3. hinnen 322, 2. 1159, 2 II. 1171, 2. 1460, 3. nâhen 146, 2. 175, 3. 907, 4. hêrlîche 400, 2. 1608, 3 I. 1871, 4. kunstlîch 1891, 3. lobelîche 1306, 2 I. sêre 1344, 4. vrœlîchen 244, 3. 260, 4. 907, 2. 1306, 2 II. 1474, 1. weigerlîchen 1885, 1. wol 227, 1.

jâne wart den Sahsen geriten schedelîcher nie 177, 4.

mit kreften 1339, 3.

mit Inf. höfscen 350, 3. jagen 905, 6 II. 911, 2 I. 913, 2. 1000, 3. schâchen (schaden) 1846, 3.

inf. als Subst. vîentlîchez r. 315, 3. sîn r. 1896, 3.

mit Acc. ros 1339, 3 *AJg.* 1882, 3. 2007, 4. gesmîde daz man reit, *beim Reiten verwendete* 1268, 1. sätele 569, 3. puneiz 1353, 3. den bûhurt wider reit 1889, 1 (2). die widervart 1582, 2. 2269, 3. hovereise 1089, 4. die wege 566, 1.

Ritschart, *ein Mann Dietrichs.* 2281, 1.

ritter, rîter *stm.* (*U.* 193) *in der Cæsur* 506, 1. 1303, 2. 1755, 3. *Gen.* rîteres, ritteres 1352, 4 I. 1885, 4 I. — 63, 3. 581, 4. 583, 2. 793, 2 I. 823, 2 I. 835, 2 I. 1007, 3. 1416, 4. 1474, 4 *A.* 2185, 2. — *Plur.* rittere 1566, 1 I. ritter 339, 3 II. 506, 6 II. 600, 3 I. 740, 2 I. 766, 2. 1036, 2. 1182, 2 I. 1306, 4 I. 1668, 2. 1671, 2. 1850, 2 *ABJbd.* 1936, 3. 2379, 2 I.

deheinen der ritter solde sîn 27, 1. ritters namen gewinnen 31, 4 I. ze ritter werden 33, 3. ze ritter machen 1755, 3.

ritter unde kneht 75, 1. 133, 2. 701, 1. 807, 2. 1174, 7 II. 1507, 3. 1587, 1. 1647, 4. 1649, 1 (2). 1722, 2. 1952, 4.

balt 391, 4. 926, 2 I. 969, 1. biderbe 1347, 3. edele 32, 2. 292, 3. 356, 1. 461, 2. 469, 1. 544, 1 II. 632, 2. 635, 1. 640, 4. 648, 2 I. 836, 1. 957, 1. 969, 1. 1069, 3. 1148, 1 I. 1188, 4. 1217, 4 II. 1297, 3. 1347, 3. 1405, 4. 1486, 1 II. 1535, 2 I. 1729, 3. 1907, 2 I. 1983, 2. 1985, 1. 2114, 1. 2146, 1. 2198, 4. 2293, 3. gemeit 79, 2. 119, 4. 131, 2. 146, 4. 149, 4 I. 153, 2 I. 399, 1 II. 530, 2 II. 534, 3 II. 707, 4. 991, 4. 1527, 4. 1713, 1. 1718, 4. 1900, 4 I. 1980, 4 II. 2087, 4. guot 16, 4. 18, 4 *A.* 142, 3 II. 146, 4. 203, 4. 206, 4. 230, 4. 253, 4 I. 292, 3. 506, 1. 624, 2. 648, 2 I. 768, 2 I. 861, 4. 949, 1. 1069, 3. 1148, 1. 1167, 3 I. 1188, 4. 1214, 2. 1347, 3. 1354, 3. 1405, 4. 1472, 3. 1486, 2 (1). 1528, 4 II. 1531, 1. 1566, 1. 1632, 1. 1647, 3. 1669, 3. 1729, 3. 1759, 4. 1985, 1. 1986, 3. 2082, 1. 2114, 1. 2219, 4. 2303, 2. 2364, 2. hêr 1573, 1. hôhgemuot 1815, 1. küene 119, 4. 149, 4 I. 203, 4. 230, 4. 253, 4 II. 391, 4. 553, 1. 861, 4 *A.* 991, 4. 1148, 1 II. 1718, 4. 1759, 4. 2219, 4. 2293, 3. 2336, 4. lobelîch 552, 1. 1347, 2. lobesam 379, 4 I. 541, 2 II. snel 503, 2 I. 757, 2 I. 1900, 4 I. starc 891, 2 I.

stolz 949, 1. 1214, 2. 1531, 1. 2087, 4. ûz erkorn 73, 2. 876, 3 I. 2149, 2 I. wert 1885, 4 II. wol getân 328, 2. 1751, 3 II.

ritterlîch *Adj. einem Ritter gemäss.* ê 33, 3. gewant 66, 1. site 319, 2 II. 1307, 3. 2031, 1 II. wer 2106, 2. zuht 371, 3.

ritterlîche(n) *Adv.* 185, 3. 507, 4. 1354, 1 I. 1475, 3. 2128, 4 I. ritterlîch 821, 1. *von Frauen* 276, 4 *A.*

rittersc(h)aft *stf. ritterliches Thun, Ritterspiel.* 626, 1. diu r. gescach 1879, 3 I. pflegen 12, 2. 112, 4. 261, 1. 814, 3 I. 1306, 3. in ritterschefte 1375, 2. *Gesammtheit der Ritter.* stolziu r. 6, 2.

rîterspîse *stf. Speise für Ritter.* 963, 4 *A.*

riuhe *stf. Rauchwerk.* der liehten r. 954, 3.

riuwe *stf. Trauer, Betrübniss.* 2315, 1. in riuwen stân 1238, 4 II. in starken riuwen gên 2167, 2 II.

riuwen *stv.* geriuwen 997, 7 II. 1130, 4. *Præt.* gerou 1929, 4. gerouw ez in 1511, 4. — *Præt. conj.* rouwe 2160, 4 II. — *Part.* gerouwen 894, 1. — *mit Acc. der Person, Nom. der Sache, in Betrübniss versetzen, dauern, verdriessen.* 620, 4 II. 622, 1 *A.* 1197, 2. 1926, 2. 2160, 4. 2184, 2. 2186, 4. 2223, 3. — *mit folgendem* daz 854, 3. 2005, 1. 2322, 2. — *mit Adv.* balde 1924, 2. 2322, 2. inneclîchen 443, 2. sêre 854, 3. 994, 4. 1633, 2. 1635, 2. âne mâze 2005, 1.

Riuze, *Reusse, Russe.* 1339, 1.

roc *stm. Rock.* einen roc von pfellel 952, 2. edel röcke ferrans 576, 3.

ros *stn., vor vocalischem Anlaut auch* ross, *Ross, besonders Streitross, Wagenpferd.* 71, 4. 76, 1. 184, 3. 185, 1. 210, 3. 213, 2. 247, 3 II. 322, 1. 376, 3. 380, 3 I. 396, 2. 405, 4. 543, 1 I. 599, 1. 658, 1. 688, 4. 739, 4. 744, 2. 927, 1. 934, 3. 937, 3. 946, 2. 949, 1. 958, 1. 1076, 2. 1083, 2. 1084, 3. 1182, 2. 1273, 3. 1327, 1. 1349, 3. 1433, 4 II. 1520, 1. 1526, 4. 1559, 3. 1571, 2. 1585, 1 I. 1593, 2. 1611, 1. 1637, 1. 1660, 3. 1693, 2 II. 1722, 1. 1870, 4. 1894, 3. 1897, 2. r. und gewant 27, 4. 265, 4. 507, 3. 513, 2 II. 762, 4. 1282, 4. 1474, 2. 1494, 3. 1529, 4. 1659, 2. r. unde kleider 41, 2. 399, 2. 687, 3. 1152, 3. 1691, 4 I. 1709, 2. von rossen unt von mœren 767, 4 I. r. und man 1377, 2. — *mit Adj.* guot 507, 3. 1339, 3. 1882, 3 I. 2007, 4. schœne 68, 1. 85, 3. ze rossen, *zu Pferde* 974, 2 II. zen rossen gân 1521, 1. 1711, 2. zen rossen gâhen 196, 1. zuo den rossen îlen (gâhen II) 1649, 1. ze(n) rossen komen 596, 1. 808, 4. 1868, 2. 1871, 1. zuo den r. komen 1360, 3 I. *Vgl. auch* ors.

rôse *swf.* 1853, 2.

rôsenrôt *Adj.* ir antlütze wart r. 241, 1. ir rôsenrôtiu varwe 282, 2.

rôsenvar *Adj. rosenfarbig.* rôsenvarwer munt 591, 2.

rôt *Adj. Beiwort des Goldes.* 40, 3. 71, 3. 92, 3. 400, 3. 428, 4 I. 435, 2 II. 569, 2. 606, 1 I. 687, 2. 854, 2 I. 951, 4. 999, 2. 1129, 4 *A.* 1427, 4. 1553, 2. 1554, 3. 1559, 2 II. 1795, 2. 2025, 3. 2026, 4 II. 2068, 3. 2130, 2. 2157, 3 II. borte 1784, 2. bouc 1322, 2. 1550, 3. 1634, 2. 2204, 2. samît 705, 1. zeichen 1595, 3. bluot 1624, 1. *von mit Blut gefärbten Dingen.* 191, 4. 239, 3. 921, 3. 1619, 4 II. 1955, 1. 2002, 1. 2004, 4.

2057, 1. 2309, 3. munt 591, 2 *A.* ougen 2197, 2. varwe 155, 4. 614, 1. 1666, 2. *vgl.* 285, 4 I. — *Beiwort des Feuers.* fiures vunken 186, 3 II, vanken 2053, 4. — *mit Gen.* bluotes 1006, 1. goldes 68, 1. 74, 1 II. 606, 1 II. freuden 770, 1. 1497, 4. — *mit Præp.* in zorne 465, 3. von bluote 1011, 3. 1932, 4. 2055, 3. 2279, 4. von golde 999, 2. 1553, 2. 1559, 2 II. von vreuden 448, 2.

Roten, *Rhone.* vome R. zuo dem Rîne 1244, 2.

rouben *swv. berauben.* 2226, 1. — *Inf. als Subst.* durch r. 1174, 4.

rouch *stm. Rauch.* 2113, 2 II. 2118, 3.

roup *stm. Raub, Plünderung.* r. und brant 176, 3. den r. nemen, *plündern* 1302, 3. zwêne roube, die mir sint genomen, *die zweimalige Beraubung* 1744, 7 II.

rucke, ruke *stm. Rücken.* hindern r. 459, 2. über r. 2307, 3. ze rucke, *zurück* 1894, 3. 1980, 2.

rucken *swv.* (*U.* 261) *schnell bewegen, rücken, schieben. mit Acc.* den schilt 2273, 2 *A.* — *und Adv.* den schilt er baz ruhte über diu helmbant 2063, 2 I. den schilt hôher 1938, 3. 2290, 4. den vezzel nider baz 1938, 3. dan, *wegnehmen, wegschieben.* scapel 587, 3. tisch 970, 2. ûf, *in die Höhe schieben.* gebende 1351, 1. — *Intr.* dô ruhte hurteclîche Hagene nâch im dan 1890, 1 II.

Rüedegêr 1151, 1. 1153, 1. 1155, 1. 1159, 1 II. 1160, 1. 1162, 1 I. 1168, 1. 1173, 4. 1180, 3. 1198, 1. 1201, 2. 1202, 1. 1251, 4 I. 1255, 1. 1257, 2 II. 1258, 1. 1289, 3. 1300, 3. 1317, 4. 1322, 1. 1363, 2. 1425, 3. 1642, 2. 1646, 1. 1648, 1. 1651, 1. 1667, 4 II. 1723, 4. 1815, 1. 1969, 3. 2002, 6 II. 2143, 1. 2148, 2. 2151, 1. 2157, 1 II. 2158, 3. 2159, 1. 2165, 1. 2169, 1. 2173, 4. 2183, 1. 2186, 4. 2190, 2. 2205, 1. 2206, 1. 2207, 4. 2213, 3. 2215, 1 I. 2221, 2 I. 2242, 4. 2245, 3. 2254, 4. 2256, 3. 2258, 3. 2314, 1. 2331, 4. Rüedgêr 1258, 4. 1364, 4 I. 1424, 3 I. 1692, 2 I.

Dat. -êre 1184, 3. 1185, 4 II. 1224, 3. 1225, 2. 1261, 1. 1496, 2. 1641, 3. 2147, 4. 2202, 4. Rüedegêr 1304, 4 I. 1305, 4 I.

Acc. -êren 1181, 4. 1220, 4 II. 1252, 4 I. 1281, 4. 1638, 4. 1679, 1. 1804, 4 I. 2138, 1. 2208, 4. 2262, 1. 2282, 4. 2313, 3. 2335, 2. -êre 1186, 4. 2170, 1. 2230, 3 II. 2334, 3. -êr 2139, 2 I. 2230, 3 I. -êrn 2174, 2 I.

Rüedegêres gâbe 2220, 1. R. hant 1258, 4. 1372, 4. 1695, 4. 2155, 3. 2228, 3. 2246, 4. 2316, 4. helde (degene) 2222, 4. 2227, 3. R. kint 1163, 2. lant 1299, 3 I. 1630, 3. lîp 1221, 2 I. 2163, 2. 2234, 4. man 1270, 4. 1293, 3. 1307, 1. 1331, 2. 1875, 2 (3). marke 1632, 4. muot 1167, 4. ræte 1267, 2. tohter 1319, 1. 1669, 2. friunde 1304, 4 II. 1655, 3. wîp 1303, 3 I. 1313, 1. 1327, 3.

R. der degen 1358, 3. 2181, 1. 2219, 2. 2263, 1. edele 1164, 1 I. 1223, 1. 1233, 1 II. 1276, 1. 1303, 1 II. 1695, 4 I. 1996, 1. 2145, 2. 2148, 2 I. 2162, 1. 2179, 2. 2180, 4 I. 2182, 1. 2193, 1. 2195, 3. 2199, 1. 2201, 1 I. 2215, 4 I. 2216, 3. 2223, 3 I. 2260, 4. R. der edele 1274, 4. 1713, 2. 2174, 2 I. der getriuwe R. 2135, 4. der guote R. 1147, 3. 1167, 4 II. 1181, 4. 1186, 4 I. 1221, 3 II. 1696, 4. 2137, 1. 2202, 1 I. 2215, 4 II.

2234, 4. 2244, 4. 2246, 4. R. der helt 2231, 4. 2330, 2. der herre R. 1167, 4 I. 1348, 1. R. der herre 1998, 1 I. herre R. (*Voc.*) 1633, 4. her R. 2184, 1. 2188, 2. der marcgrâve R. 1640, 3 II. *Av.* 37. marcgrâve R. (*Voc.*) 1233, 1 I. der milte R. 1372, 4. 1695, 4 II. R. der rîche 1251, 2 II. R. der snelle 1656, 2. mîn sweher R. 2223, 3 II. ir vater R. 1685, 1. mîn lieber vriunt R. 1640, 3 I. der fürste R. 1231, 1. von Bechelâren R. 2197, 4.

rüemen ***swv. refl. sich rühmen.*** 994, 1. — ***mit Gen.*** 845, 4. 855, 2. 867, 3. — ***mit folgendem*** daz 857, 3.

rüeren ***swv.***, gerüeren 2201, 3, ***in Bewegung setzen.*** 377, 2. ***umwerfen*** 959, 3. ***anrühren, berühren*** 453, 1. 641, 4 I. 642, 4. 806, 3. 1278, 4. 2201, 3. ruort im sîne hant 452, 3. ***mit*** an 641, 4 II.

rüetelîn ***stn. kleine Ruthe.*** von golde ein r. 1124, 1.

rûmen ***swv.***, gerûmen 475, 3. 1456, 1 I, ***räumen, verlassen.*** lant 66, 2 I. 251, 4. 360, 4. 446, 1. 475, 3. 526, 1. 701, 4. 738, 2. 762, 3. 891, 4. 1136, 1. 1155, 1. 1548, 3. sô rûm ich iu diu lant 2157, 5 II. hof 658, 1. den sal 1998, 1. den tan 946, 1. ê irz gerûmet hie, ***bevor ihr hier weggeht*** 1456, 1.

Rûmolt 1466, 1. 1470, 5 II. 1518, 1 I. Rûmoldes rât 1468, 7 II. 1469, 4 I. R. der kuchenmeister 10, 1. 777, 1. 1288, 2. 1517, 1 II. R. der degen 563, 1. 1465, 1. R. der küene 235, 2.

rûnen ***swv. flüstern, leise reden.*** 1959, 2. der künic mit sînen vriunden rûnende gie 882, 1. Sîfrit si rûnende vant 883, 1. — ***mit Dat. zuflüstern.*** ir rûnte ir vater 1685, 1 II.

ruochen ***swv.*** (*U.* 210), geruochen 127, 2. 1235, 1 I. 1237, 2. 1410, 3. 1434, 4 I. 1447, 4. 1646, 3. 1814, 3 I, ***Rücksicht nehmen, sich kümmern. mit indirectem Fragesatze, aber nur*** ich enruoche. 110, 2. 639, 1. 1129, 4. 1782, 4. 2140, 1. — ob 1886, 4. — ***mit Inf. wollen, mögen, geruhen.*** 420, 2. 735, 2 II. 1220, 4 I. 1237, 2. 1403, 3. 1410, 3. 1447, 4. 1449, 3. 1814, 3. 2154, 4. 2190, 4. 2342, 3 II. — ***mit Inf. und*** ze. 1235, 1. — ***mit Gen. begehren, haben wollen.*** es 127, 2. ir 1434, 4 I. 1646, 3. 2130, 3. — ***mit Gen. und folgendem*** daz. 2195, 2 I.

ruoder ***stn. Ruder.*** 379, 3. 1553, 4. daz starke r. 380, 4 II. 1564, 2.

ruofen ***stv. rufen.*** 1031, 1 II. 1576, 2. 1892, 2 ***ABDNd.*** 1987, 1. 1988, 1. 2028, 1. 2132, 1. — lûte 215, 4. 498, 1. 1570, 1. 1930, 1. 1952, 1. 1975, 1. 2192, 4. trûreclîche 1012, 1. vaste 1550, 1. an r. 1930, 1. 1975, 1. 1983, 1. 2216, 1. 2293, 1. hin engegene 1846, 1 I. 1953, 1. hin ûf 2175, 1 II. in den sal 2175, 1 I. nâch swerten 119, 1. 1893, 1. über fluot 1548, 1. 1550, 1. über die menege 1979, 1 I. ***mit*** zuo. 215, 4. 1979, 1 II.

rüefen ***swv. rufen.*** 1552, 1. 2112, 1. 2356, 3. lûte 1802, 4 II. an r. 1613, 1.

ruom ***stm. Ruhm.*** bejagen 455, 3 I.

ruore ***stf. Meute.*** 941, 4.

ruowe ***stf. Ruhe. Gen.*** r. sich bewegen 38, 2. 1241, 4 II. 1364, 2. pflegen 65, 2 I. 2010, 2. — ***Acc.*** r. haben 1317, 1. 1450, 4. nemen 1631, 1. — ze r. bringen 252, 1.

ruowen *swv. ruhen.* 1356, 3. 1687, 3 I. 1818, 3. 2079, 1. geruowen 882, 2. 1623, 2. 1636, 4 II. ruowende lac 740, 4 I. geruowen lie, *liess in Ruhe* 882, 2. *müssig, unthätig sein.* 43, 6 II.

sâ *Adv.* (*U.* 186) *alsbald, gleich, im Reime* 938, 4. 1544, 4, *ausser Reime* 369, 1 *A.* sâ zehant 114, 4 *A.* 311, 1. 513, 1 II. 514, 4 II. 558, 3. 706, 2 *ABDbd.* 745, 1 I. 785, 1 I. 855, 4. 864, 2. 949, 3 *A.* 958, 2 *AJ.* 1407, 4. 1433, 3. 1663, 3. sâ zestunt 298, 1. 709, 2 II. 1520, 12 II.

sabenwîz *Adj. weiss wie* saben (*eine feine Leinwand*). hemede 632, 1.

sage *stf.* (*U.* 263) *Rede der Leute.* von sage ist mir bekant 49, 2 II. mit wârheit oder nâch sage 1367, 2 II.

sagen *swv.* gesagen 129, 2. 155, 1. 229, 2. 370, 4. 575, 4. 785, 4. 837, 1. 920, 1. 952, 1. 1099, 1. 1125, 4. 1412, 3 I. 1484, 1 I. 1623, 1. 1775, 4. 1956, 4. 2233, 2. *Part.* geseit *im Reime* (*U.* 181).

sagen, berichten, erzählen. als ich gesaget hân 8, 1. *vgl.* 92, 1. 110, 1. 169, 1. 382, 1. 718, 1. 764, 1. 1059, 1. 2303, 3. 2308, 1 II.

vor directer Rede. 2311, 1 I. nu saget, waz redete Hagene 1499, 4 I. *vgl.* 2089, 3.

mit Dat. der Person, meist mit darauf folgender indirecter Rede. 129, 2. 337, 1 II. 339, 1. 383, 3. 390, 1 II. 510, 3. 519, 1. 640, 1. 732, 1. 771, 2. 852, 3. 895, 3. 1149, 3. 1162, 4 II. 1198, 3. 1337, 1. 1567, 3. 1641, 3. 1777, 1 II. 1787, 1. 1789, 1. 1796, 2. 1877, 1 II. 1955, 1. 2015, 2. 2310, 1. 2321, 2 I.

mit Accus. der Sache. 223, 1. 358, 1 I. 433, 4. 454, 2. 536, 2 II. 542, 2. 734, 1. 857, 4. 1014, 3. 1020, 1. 1159, 1. 1217, 4. 1237, 1. 1350, 1. 1414, 3. 1434, 4. 2133, 1. 2233, 2. 2269, 3. 2272, 4;

und Dat. der Person. 57, 2. 77, 4. 80, 4. 88, 2. 151, 4. 155, 1. 167, 3. 192, 2. 193, 3 I. 209, 1. 226, 3. 266, 2. 275, 3 II. 314, 1. 343, 4. 350, 1. 360, 1. 373, 1. 394, 4. 407, 1. 437, 1. 481, 4. 506, 1. 529, 1. 530, 1. 568, 4. 605, 2. 624, 1. 841, 4. 858, 4. 905, 5 II. 928, 4. 1016, 3. 1018, 2. 1037, 2. 1086, 1. 1176, 1. 1190, 2. 4 II. 1199, 4. 1215, 1. 1242, 3. 1267, 3. 1273, 4. 1274, 2. 1383, 2. 1403, 1. 1408, 2. 1409, 2 I. 1412, 3 I. 1419, 1. 1437, 4 II. 1476, 4. 1496, 2. 1517, 3. 1536, 3. 4 II. 1538, 4. 1574, 3. 1588, 1. 1602, 4. 1623, 1. 1643, 4 I. 1645, 2. 1711, 3. 1714, 2. 1718, 3. 1723, 4. 1728, 2. 1730, 1. 1775, 4. 1848, 1. 1854, 1. 1863, 4. 1874, 2 I. 1877, 2 I. 1896, 2 II. 1898, 12 II. 1911, 5 II. 1928, 3. 1953, 3. 1956, 4. 1959, 4. 2010, 4. 2027, 5 II. 2059, 1 II. 2107, 4. 2239, 3. 2252, 4. 2255, 3. 2334, 1.

danc 301, 2. 369, 4. 769, 2 I. 776, 4. 1829, 1. 1834, 4. dienest 538, 2. 736, 1. 1415, 4. 1497, 4. 1643, 4. genâde 62, 4. lob und êre 568, 4 I. mære 44, 2. 54, 4 II. 56, 2. 79, 1. 107, 1. 143, 1. 225, 3. 242, 4. 246, 1. 263, 2. 344, 4. 406, 4. 550, 3. 567, 1. 621, 2. 718, 4. 720, 1. 746, 3 I. 782, 1. 857, 2. 864, 2. 875, 4 II. 879, 3. 898, 4. 908, 2. 920, 1. 1001, 6 II. 1003, 1. 1007, 4 *A.* 1014, 3 II. 1122, 1. 1191, 3 (4). 1192, 2. 1229, 4. 1230, 2 II. 1271, 2. 1295, 2 I. 1337, 1 II. 1430, 3. 1453, 4 I. 1510, 2. 1541, 4. 1574, 2. 1584, 24 II. 1728, 2. 1733, 1. 1865, 2. 1883, 3. 1933, 1.

1943, 3 I. 1949, 4. 1954, 2. 2141, 4. 2168, 4. 2205, 3. 2242, 2 II. 2243, 3. 2311, 1 II. 2316, 1. 2333, 4. den troum 14, 1. willen 1222, 3 I. wunder 22, 2. 89, 2. 441, 1. 1122, 1. 1125, 4. 1936, 1. 2130, 1.

mit abhängigem Satze. 77, 2. 165, 1. 368, 1. 445, 1 II. 559, 2. 622, 4. 706, 1. 748, 3 I. 772, 4. 813, 6 II. 851, 4. 915, 2 I. 1039, 1. 1076, 1. 1097, 3. 1099, 1. 1149, 1. 1175, 3. 1199, 1. 1222, 3 II. 1321, 1. 1410, 1 I. 1499, 1. 1535, 4 II. 1707, 3. 1729, 3. 1739, 3. 1777, 1 I. 1876, 2. 2126, 1. 2148, 2.

mit daz. 70, 2. 79, 1. 107, 1. 109, 2. 168, 1. 189, 2. 193, 3 I. 275, 3 II. 325, 2 I. 409, 1 I. 537, 1. 540, 1 I. 597, 2 II. 606, 3. 736, 3. 740, 2. 837, 1. 912, 1. 972, 1. 1019, 3. 1159, 1. 1243, 1. 1289, 3. 1298, 2 I. 1417, 1. 1418, 1. 1582, 4. 1588, 1. 1714, 2. 1733, 1. 1848, 1. 1960, 1. 2317, 1.

mit wie. 778, 2. 1337, 1.

mit Præpos. mit mæren 409, 1 I. von 1, 4. 8, 3. 15, 1. 21, 7 II. 22, 2. 29, 1. 109, 2. 246, 1. 335, 5 II. 363, 4. 370, 4. 441, 1. 571, 4. 952, 1. 1003, 1. 2. 1269, 3. 1271, 4. 1367, 2 I. 1706, 2. 1796, 2. 1817, 4. 1900, 1. 2056, 2 II. 2077, 4. 2130, 1. 2302, 2. 2341, 2. 2379, 5 II. von mir, *aus meinem Munde* 1001, 6 II.

für mære 1580, 3. für wunder 2358, 4 II. ze ende 575, 4. ze wunder 2358, 4 I. ze hove 1943, 3 I. 1949, 4 II.

mit adv. Præp. sag an liebiu mære 225, 3. ane gesagen 1484, 1 *A.*

mit Adv. dan 1933, 1. dar 782, 1. des vil ze sagene wære her ze Burgonden lant 234, 4. *vgl.* 550, 3 I. sagte hin diu mære 191, 3. lîhte 785, 4. 1796, 2. müelîch 1543, 2. offenlîche 851, 4. verre 1691, 3. wol 242, 1.

waz wil du solher mære sagen, *was soll das heissen?* 1007, 4 *A.* daz ir vil langez scheiden saget in wol ir muot ûf grôzen schaden ze komene 1521, 3.

sahs *stn. Schneide.* 956, 3.

Sahse *swm. Sachse.* 177, 4. 198, 1. 220, 2. küene 214, 3. strîtküene 202, 4. Sahsen lant 140, 2. 176, 2 I. 180, 3. 194, 4. 237, 3 I. der Sahsen lant 176, 2 II. in Sahsen 194, 4 *A.* von Sahsen der küenec Liudegêr 170, 1. von den Sahsen sîn bruoder 237, 3 II. der voget von den Sahsen 209, 1. 312, 2. zen Sahsen 216, 4.

sal *stn. Gebäude mit Saal, Saal, Halle.* 516, 2 I. 610, 1. 657, 3 I. 807, 1. 814, 4 II. 871, 3. 1185, 2. 1673, 2. 1694, 2. 1745, 2. 1761, 1. 1850, 1. 1875, 3 I. 1894, 2 I. 1909, 1 I. 1911, 10 II. 1912, 2 II. 1979, 2 I. 1998, 1. 2003, 1. 2008, 1 I. 2009, 2. 2018, 3. 2029, 3 I. 2037, 3. 2076, 1. 2079, 4 II. 2099, 3. 2109, 2. 2110, 1 I. 2111, 1. 2118, 1. 2120, 5 II. 2121, 1. 2175, 1 I. 2262, 1. 2266, 2 *A.* 2328, 3. 2334, 3. 2357, 3. *Av.* 36. palas unde s. 34, 3. 1025, 3. 1505, 2. 1881, 2. *vgl.* 404, 2. vor des sales stiegen 626, 3. 2013, 3. des sales venster 1869, 1 II. des sales want 1833, 1. 1880, 4. 2119, 1. 2274, 1. 2287, 2. — *mit Adj.* hêrlîch 1817, 8 II. wît 78, 2. 611, 3. 1668, 1. 1671, 3. 1824, 1. wol getân 404, 2. des küneges s. 247, 3. 1880, 4 I. 1972, 3. Guntheres s. 306, 2. 565, 2. 767, 4. Kriemhilde s. 2192, 3. Nibelunges s. 492, 2 I. Prünhilde s. 400, 2. Sigemundes s. 710, 1.

sal *Adj. trübe.* ir golt wart von trähenen sal 373, 3.

salwen *swv. trübe werden.* von trehenen begonde s. ir gewant 1394, 4.

sælde *stf. Glück, Heil; im Plur.* sînen sælden sagen danc 301, 2. uns ze sælden geborn 872, 2.

sælic *Adj. beglückt, gesegnet.* sî immer s. 1455, 4. 2354, 2. got lâze iu iuwer erbe sælic sîn 694, 3, *Formel des ablehnenden Dankes.*

sam *Adv.* (*U.* 189) *ebenso, so.* 244, 1. 245, 1. 259, 3. 862, 3. 748, 3 *A.* 783, 3. 998, 4 *A.* 1166, 1. 1657, 4. 1724, 2. 1928, 2 II. 1978, 4. 2030, 2. 2076, 4. 2080, 1. — *ebenso wie, wie.* 186, 2. 283, 1. 296, 2. 302, 1. 388, 3. 436, 2. 499, 1 *A.* 740, 3 I. 817, 3 *A.* 976, 3. 1044, 3 *A.* 1247, 3. 1343, 3. 1536, 1. 1841, 3. 2015, 3. 2345, 2. 2360, 1. den wîben sam den mannen 1315, 4 II. sam — sam 296, 1. 2. sô — sam 1858, 4 *A.* 1885, 4. — *als ob, mit Conj.* 41, 3. 185, 2. 286, 2. 456, 4 *A.* 460, 1 II. 471, 4 I. 668, 1. 679, 2. 1138, 4 I. 1180, 3 I. 1336, 3. sam ob, *wie wenn.* 434, 2. 471, 4 II. 482, 4 II. 596, 3. 679, 2 *A.* 1378, 4.

samît *stm. Sammt.* manigen s. rôt 705, 1.

samet *Præp. mit Dat.* (*U.* 189 f.) *mit.* 30, 2 I. 617, 4 I. 693, 4 I. 1119, 3 I. mit samt 28, 4 II. 204, 4. 504, 3 *AD.* 684, 4 II. 693, 4 II.

sân *Adv.* = sâ, *nur im Reime* (*U.* 186). 950, 2 I. 1108, 1 II. 1675, 1 *A.* 1887, 1. 1964, 1 *A.* 2084, 1 I. sân zehant 1407, 4 *A.*

sanc *stm. Gesang.* pfaffen s. 1040, 2 I.

sanfte, samfte 650, 2 I. 939, 2, sampfte 488, 3. 774, 1 I, *Adv. leicht, leise, angenehm, bequem, sanft.* 323, 3. 639, 1. 731, 3. 1467, 1 *A.* 1534, 1 II. 1661, 4. 2002, 9 II. s. tuon 730, 2. 1521, 4. 2011, 3 I. möhten s. gân mit ir übermüete, *sich mässigen* 444, 3. — *Compar.* 625, 1. 630, 4. 1467, 1 *BNbd.* sanfter gemuot 127, 4. s. tôt, *lieber todt* 285, 2. s. lachen, *lieber* 1619, 3 II. *leichter* 1469, 2 II. deste sanfter, *langsamer* 1593, 2. *vgl.* 1708, 1.

sant *stm. Ufersand, Ufer.* an den s. 261, 3. 1549, 3. 1555, 1. 1558, 4. 1573, 3 II. 1712, 3. über s. 1545, 3. 1572, 3 II. ûf den s. 71, 1. 376, 1. 396, 2. 482, 1 I. 524, 4. 560, 3. 563, 3 I. 890, 1. 1526, 3. 1572, 3 I. 1586, 1. 1611, 2. an einen s. 1564, 3 I.

Santen, *Xanten.* diu (burc) was ze S. genant 20, 4. 708, 4 II. diu was geheizen S. 708, 4 I.

sarc *stm. Sarg.* 1038, 1. 1050, 1. 1142, 20 II. den hêrlîchen s. 1068, 4. in eime langen sarke 1142, 32 II.

sarken *stv. in den Sarg legen.* 1052, 2.

satel *stm. Sattel.* 233, 1. 253, 2. 688, 4. 766, 1. 792, 2. 1155, 3 II. 1482, 1. goltrôt (goltvar) 268, 1. guot 1268, 4. hêrlich 569, 2. rîche 1362, 3 II. wol gesteinet 400, 1. bî dem satele 957, 4. in den s. gesaz 397, 3. über sätele 203, 3. 798, 3. under satele 210, 2. von dem satele heben 1311, 4. von den säteleu komen 1611, 2 II. zuo dem satele 950, 2.

satelen *swv. satteln; ohne Obj.* 1360, 3 II. marc 34, 1. mœre 1693, 2. ross 1870, 4.

sc(h)âchære *stm. Räuber.* 1000, 4. 1045, 4 I. 1046, 1 I.

schâchen *swv. rauben.* 1846, 3 I.

schâchman *stm. Räuber.* 1046, 1 II.

sc(h)ade *swm. Schaden, Verlust.* 1096, 3. 1115, 2. 1618, 1. 1726, 2. 1801, 4. 1967, 2. 2120, 4. 2151, 2. 2223, 4. 2307, 2. 2325, 4 II. dazs iu iht schade sîn, *schädlich* 175, 2 II (*U.* 203). schaden gewinnen 211, 4 II. 237, 2 II. 1561, 4. 1998, 4. 2063, 3. 2071, 2. 2156, 1. hân 237, 2 I. 649, 1 I. klagen 649, 1 II. 1138, 2. nemen 249, 2. 1585, 2 I. 2095, 3. 2222, 2. tuon 190, 4. 202, 4. 992, 3. 1481, 2. 1597, 2. 1837, 4. 1942, 4. 1992, 2 II. 2057, 4. 2090, 1. ûf schaden ze komene 1521, 4. ze s. bringen 1659, 4. ze s. geschehen 1989, 4 II. 2125, 3. ze scaden komen, *schaden* 544, 4 I. 2217, 1. zu dem schaden komen, *Schaden nehmen* 2236, 4. — *mit Adj.* grôz 211, 4 II. 544, 4 I. 1041, 2 I. 1138, 2. 1521, 4. 1561, 4. 1942, 4. 1998, 4. 2071, 2. 2090, 1. 2221, 4. 2222, 2. kleine 1954, 1. 2057, 4. rîch 2313, 2. schedelîch 1791, 2.

schadehaft *Adj. Schaden habend.* man 2066, 2 II.

schaden *swv.* geschaden 426, 3 II. 1708, 3 I. *absol.* 1846, 3 II. — *mit Dat.* 426, 3 II. 1378, 2.1534, 4. 1644, 1 II. 1708, 3 I.

scaffære *stm. Schaffner.* des küniges s. 563, 4 I.

sc(h)affen *stv. schaffen, gestalten.* den was ze wunsche gescaffen der lîp 1664, 2 I. — *beschaffen, besorgen, ordnen, einrichten, bewirken.* daz 712, 4 *A.* 1058, 3. 1227, 3 II. 1357, 3. 2083, 1. geleite 164, 4. 1090, 2 II. gemach 128, 3. 248, 3. 252, 1. 408, 1. 757, 1 II. 1165, 3. 1201, 1. 1318, 4. 1360, 1. 1451, 3. 1470, 14 II. 1826, 2. herberge 512, 1. 1176, 4 I. nahtselde 1288, 3. huote 1659, 3. sedel 1911, 9 II. ez alsô 1717, 5 II. ez nâch den êren 1361, 1. si schuofenz deste baz 1649, 3. — *mit* daz 358, 2 I. 490, 4. 651, 2. 1142, 29 II. 1317, 4 II. 1335, 4. 1357, 3. 1717, 5 II. 2083, 1. 2086, 8 II. — *mit Præp.* er schuof manigen nider in daz bluot, *machte ihn fallen* 1971, 4 II. sine wolden mit dem strîte niht ze schaffen hân 2002, 7 II. schuof zuo zim 932, 4 II.

sc(h)affen *swv. dasselbe.* daz 1661, 1. *mit* daz 1317, 4 I.

sc(h)aft *stm. Lanzenschaft, Lanze.* 35, 2. 213, 4 I. 646, 4. 1354, 2. 1355, 1. 1595, 3. 1610, 1. 1880, 4. eschîn 578, 4. starc 585, 2. 871, 2. 1609, 2 II. neigen 184, 3. schiezen 130, 4. 308, 3. 326, 4.

sc(h)al *stm. Lärm, besonders der Freude.* 686, 2. 807, 2. 959, 1. 961, 4. 1362, 3 I. 1687, 1. 1894, 1. 1937, 1. 2004, 1. 2008, 3. 2078, 1. sô was ez niwan s. 1881, 1. s. haben 34, 4. heben 1909, 2. mit scalle 946, 3. kom zuo dem schalle 1879, 1 II. — *mit Adj.* grôz 808, 2. 941, 2. 961, 4 II. 1359, 2. 2110, 2 I. grœzlîch 34, 4. 247, 4 *A.* 306, 1. 1972, 4. 2003, 2. 2037, 4. 2357, 4. klagelîch 2013, 4. michel 306, 1 *A.* vrœlîch 247, 4.

schale *f.* (*U.* 203). in wîten goldes schalen 1812, 3.

sc(h)allen *swv.* schal *machen* 800, 1. 1344, 3. — *inf. als Subst.* 657, 2. 1817, 15 II. 1872, 2 (3).

sc(h)alte, scalde *swf. Stange zum Fortstossen des Schiffes.* 379, 1. 1561, 2. starken scalden 1605, 4.

sc(h)am *stf. Scham.* 681, 2. âne scam, *ohne sich schämen zu müssen* 244, 2. 717, 4 II.

scâmel *stm. Schemel, Fussbank* 1931, 2, *vor dem Bett* 668, 4, *zum Aufsteigen aufs Pferd für Frauen,* die guldînen scæmel 570, 3.

schamelich *Adv. schimpflich.* tôt 1583, 4 I = schemelîchen II.

sc(h)amen *swv.*, gescamen 288, 4. 1266, 4, *refl. sich schämen.* sêre 674, 1 (2). — *mit Gen.* 288, 4. 615, 4. 716, 2. 862, 4. 1266, 4. 1684, 4. sêre 1749, 1.

sc(h)ande *stf. auch im Plur.* âne s. 360, 4. 831, 2. 1930, 4 II. mit schanden 2027, 2 II. vor allen schanden 232, 4. 964, 4. aller slahte s. 309, 3. — 1633, 1. 2095, 3. s. haben *mit Gen., wovon* 344, 4. 1248, 3 I. 2027, 4 I. 2312, 4. erwerben 514, 3 I. — *mit Adj.* grôz 854, 4. daz hiez ein michel s. 2338, 4 II.

scapel *stn. Kranz (von Blumen, aber auch von Edelsteinen)* 587, 3. von golde liehtiu bant, daz wâren s. rîche 1654, 3 I. s. wol gesteinet 1853, 3.

sc(h)ar(e) *stf. Schar, Haufe, Menge.* 183, 3. 195, 2. 761, 4. 1860, 4. 1876, 1. 1898, 5 II. 2089, 2. von s. ze s. 1590, 1. an sîner s. 1028, 2. in ir s. 1346, 1. — *Plur.* 146, 2. — mit scharn 198, 1. 512, 3. 579, 1. 788, 3. 1343, 4. — *mit Adj.* breit 2333, 3. grôz 579, 1 II. 2032, 1. hêrlich 835, 4. 1343, 4. herte 204, 3. kleine 1767, 1. lieht 782, 2 II. ungefüege 788, 3. wît 1338, 3. wünneclîch 782, 2 I.

scharhafte *Adv. in Scharen.* 477, 2.

scarmeister *stm. Heermeister, Führer der Truppen.* 172, 4. 199, 1.

sc(h)arpf, sc(h)ärpfe 73, 2. 202, 3. 213, 4 I, scherpfe 955, 2. 2219, 1, *Adj. scharf.* gêr 73, 2. 916, 3. 213, 4 I. 440, 2 I. 2017, 3 I. 2070, 4 *ABJd.* strâle 936, 2. swert 202, 3. 401, 3. 1785, 3. 1969, 3. 1976, 3 II. 2170, 2. 2219, 1. 2360, 3. wâfen 204, 2. 207, 3 II. 447, 4. 955, 2. 1021, 2. 1614, 2. 1895, 2 *AJd.* 1926, 4. 1951, 4 *A.* 2209, 3 II. 2297, 3 *D.* — *vom Schmerz.* sêr 1233, 2.

scate *stm. Schatten.* 595, 3.

sc(h)a(t)z *stm. Geld und Gut, Schatz.* 91, 3. 93, 5 II. 98, 2. 317, 1. 506, 12 II. 514, 2 II. 1118, 1 I. 1121, 2. 1136, 6 II. 1140, 1 I. 1272, 4. 1282, 4 I. 1900, 3. 2371, 3 I. — *mit Adj.* grôz 1137, 2 I.

schedelîch *Adj. Schaden bringend.* des schaden scedelich 1791, 2.

sc(h)edelîche, schädelîche *Adv.* (*U.* 203) *schädlich, zum Schaden, mit Schaden.* 1136, 4 *A.* s. komen, *mit Dat.* 544, 4 II. 1033, 4. s. ergên 1592, 4. schieden s. dan 1614, 4. hin 2029, 4 II. — *Compar. in negativem Satze* 177, 4.

sceidære *stm. der etwas beilegt, beendet.* 1613, 4.

sc(h)eide *stf., swf.* 1784, 2. in die sceide stôzen 496, 2 I. si zôh iz von der scheiden 2373, 1. greif zuo einer scheiden 1562, 2.

sc(h)eiden *stv.* gescheiden 1886, 3 I. 2110, 3. 2133, 4. *trans. trennen, absondern.* 603, 1. 701, 3. 812, 4. 834, 2. 1516, 4. 2276, 1. 2278, 3. ûz 1900, 7 II. von 299, 4. 511, 4. 853, 2. 959, 2. 990, 4. 1042, 3. 1416, 2. 2106, 2. mit rede 863, 1. — *befreien. mit* von 37, 2. *mit* ûz 1216, 4.

schlichten, *beilegen*, *aufhören machen*. 120, 3. 598, 2. 677, 4. 813, 10 II. 882, 3. 1886, 3 I. 1894, 4. 1967, 2. 2133, 1. 2137, 4. 2191, 4. 2202, 3. *absol.* dâ mite was gescheiden 1799, 1.

intrans. weggehen, *sich trennen*. 2110, 3 I.

mit Præp. ûz dem lant 378, 4. ûz der nôt 241, 2. ûz dem strite 226, 1. von in 749, 1. von mir 924, 4. *vgl.* 1091, 3 I. 1290, 3 I. 1293, 2. 1330, 1. 1520, 12 II. 1705, 4. 1819, 4. 1877, 1. von nôt 281, 2. von den vrouwen 562, 3.

mit Adv. dan 166, 4 I. 361, 1. 687, 4. 1425, 1. 1491, 1. 1520, 2. 1614, 4 I. 1875, 1 I. dannen 925, 3. 1519, 5 II. 1710, 1. von dan 1442, 4 (von in dan II). von dannen 689, 4 *A*. hin 310, 1. 2029, 4 II. hinnen 342, 2 II. 1172, 3.

refl. sich trennen, *sich sondern*. 626, 3 II. 930, 1. 1327, 4. 1671, 1. 1758, 1. 1805, 2. 1857, 3. 2110, 3 II.

mit von 830, 2. 1091, 3 II. 1494, 1. daz si sich mit friuntschefte, *in Bezug auf Freundschaft*, von Gunthere schiet, *sich lossagte* 1394, 2 I.

aufhören, *enden*. 42, 1.

Part. geworben oder gescheiden, *verrichteter oder unverrichteter Sache* 1251, 3 I.

inf. als Subst. ein jæmerlichez s. 1070, 1. *vgl.* 1521, 3.

scelch *stm. Riesenhirsch.* einen grimmen s. 937, 2.

schelle *swf.* schellen von liehtem golde, *am Reitzeuge* 400, 3.

sc(h)ellen *stv. erschallen.* 797, 1. 1610, 1.

sc(h)elten, sc(h)elden *stv. schelten*, *tadeln*, *schmähen*, *schimpfen.* 2335, 4. 2345, 2. — *mit Acc.* 43, 5 II. 272, 7 II. 988, 3. 1790, 4. 2024, 3. 2154, 3. *Av.* 14. — *inf. als Subst.* michel s. 992, 4. sone wurde mir schelten getân 2181, 4. âne ein s. 2249, 2.

sc(h)enden *swv. beschimpfen*, *in Schande bringen.* 839, 3. 2246, 3. mich schendet elliu diet 2154, 3 *A*.

sc(h)enke *swm. Mundschenk.* 11, 3. 776, 3. 804, 3. 964, 1. 965, 3. 1948, 1.

sc(h)enken *swv. schenken*, *einschenken*. *ohne Obj.* 408, 1. 754, 2. 1316, 1. lûtertranc 504, 1. win 126, 4. 1668, 3. 2116, 3. met und win 252, 3. 1187, 2. mete môraz unde win 1812, 2. hie scenket Hagene daz aller wirsiste tranc 1981, 4.

sc(h)erm *stm. Schild.* 496, 1. ze scherme, *zum Schutz* 335, 6 II.

schicken *swv. zurecht machen*, *zurüsten*, *anordnen*. soumschrîne 779, 1. dô schihten si die reise dan 888, 1. 1524, 1. *schicken*, dan 908, 1.

schieben *stv. fortschieben*, *abstossen*. 379, 2.

sc(h)iere *Adv.* (schier *U.* 86) *in kurzer Zeit*, *bald*, *gleich*. 14, 4. 57, 4 I. 76, 4. 163, 2. 179, 4 I. 226, 4 I. 339, 4. 417, 1. 480, 3. 504, 2 I. 505, 1. 546, 1. 554, 3. 665, 1. 757, 4 II. 915, 2 I. 937, 1. 949, 4. 977, 2 I. 1011, 3. 1016, 1. 1120, 4 *A*. 1178, 4. 1188, 2 *A*. 1283, 1 II. 1354, 4 II. 1520, 11 II. 1562, 4. 1596, 4. 1628, 4. 1643, 4 I. 1818, 4. 1927. 2 I. 1962, 3. 1990, 4 I. 1999, 4. 2077, 2 II. 2109, 4. 2113, 4. 2123, 4 I. 2129, 4 I. 2132, 4.

2219, 4 I. vil s. 294, 4 I. 431, 4. 480, 3 II. 489, 2 II. 543, 2. 935, 4 I. 975, 4. 1548, 1 II. 1630, 4 I. 1685, 2. 1758, 4. 1810, 1. 1849, 3. 2044, 2 II. 2060, 1. 2142, 3. 2285, 1. harte s. 294, 4 II. 935, 4 II. 1043, 4 I. 1408, 4 II. 1708, 4 I. sô s. 1763, 3 I. 1993, 1 I. wie s. 1564, 4 I. als s., *sobald*, 617, 1 II. — *Superl.* aller schiereste 2081, 4 I.

sc(h)iezen *stv. schiessen. absol.* 961, 3. ûf einen schilt 456, 1. *vgl.* 459, 3. — *mit Acc. des abgeschossenen Gegenstandes.* den gêr 425, 2. 440, 2. 456, 2 II. 458, 3. 4 *A.* 1944, 3. 2017, 4. 2018, 1. 2070, 4. 2128, 3. den scaft 130, 4. 308, 3. 326, 4. den scuz 460, 2. — *mit Acc. des Ziels.* in 981, 2. *vgl.* 2064, 2. daz magedîn 459, 1. den lewen 936, 1. den schôz ze tôde 2016, 4. — *mit Præp.* ûf 2064, 2 *ABJbd.* 2070, 4 II. zen vogelen 1340, 3. *vgl.* 2017, 4 I. 2070, 4 I. 2128, 3. — *Intr.* er scôz nider in daz pluot 2046, 1. daz bluot schôz nider 2296, 2 *A.* — *inf. als Subst.* mit schiezen 956, 4 II.

sc(h)if *stn.* sc(h)ef 473, 2. 510, 1. 1569, 3 II. 1572, 1, *Schiff.* 376, 2 II. 377, 2. 380, 4 I. 389, 1. 398, 1. 431, 2. 580, 1. 584, 3. 586, 2. 1514, 1. 1527, 1. 1560, 3. 1563, 2. 1566, 2. 1567, 2. 1568, 1. 1573, 5 II. 1576, 1. 1581, 1. 1584, 5 II. manic s. vil guot 1378, 1.

schiffel *stn. Schiffchen.* 403, 3. 482, 2. 483, 1.

sciffelîn *stn. Schifflein.* 1121, 3. ein starkez s. 367, 2.

sciffen *swv.* sich an s., *sich einschiffen* 1377, 1.

scifliute, *Plur. Schiffsleute.* 1569, 3.

schifman *stm. Schiffsmann, Schiffer.* 1554, 1 *ADbdl.* 1563, 1 I.

scifmeister, schefmeister *stm. Schiffslenker, Steuermann.* 377, 4. 483, 1 I.

Sc(h)ilbunc, *König Nibelungs Sohn.* 87, 3. 91, 1. Schilbunges recken 721, 3 I.

sc(h)ilt *stm. Schild.* 75, 4. 184, 3. 187, 2. 215, 1. 253, 2. 317, 1. 322, 3. 358, 3. 405, 4. 437, 1. 438, 1. 454, 1. 457, 1. 495, 2. 578, 4. 585, 3. 596, 2. 647, 2. 766, 1. 797, 1. 975, 3. 978, 2. 985, 2. 3. 999, 2. 1012, 2. 1028, 1. 1032, 1. 1155, 3 II. 1375, 2. 1482, 1. 1531, 4. 1532, 1 I. 1612, 2. 1619, 4. 1693, 3. 1698, 3. 1700, 1. 1701, 2. 1702, 2. 1703, 1. 1744, 2 (3). 1746, 2. 1747, 2. 1881, 2. 1893, 1. 1938, 3. 1945, 1. 1980, 2. 2037, 2. 2053, 1. 2059, 4. 2062, 1. 4. 2063, 2. 2118, 2. 2130, 2. 2192, 1. 2194, 2. 2196, 1. 2197, 1. 2206, 1. 2248, 2. 2252, 3. 2287, 3. 2290, 4. 2297, 2. 2307, 3. 2344, 2. 2352, 1. 2374, 3. schildes rant = schilt 428, 2. 435, 2. 984, 2. 1354, 4 I. 1531, 4 I. 2041, 1. 2168, 2. 2254, 2. schildes spangen 36, 4. — *mit Adj.* breit 66, 4. 72, 1. 80, 3. 402, 4. 456, 2. 1294, 2. 1487, 3. 2170, 3. goltvar (goltrôt) 376, 1. guot 80, 3. 402, 4. 428, 4. 1833, 2. 1854, 3 I. 2174, 3. 2195, 2. 2221, 3. 2328, 4. lieht 72, 1. 185, 2. 212, 3. 1602, 2 I. 2170, 3. michel 402, 4. 456, 2. niuwe 72, 1. 80, 3. 456, 2 I. 1717, 2 I. riche 2194, 2 II. scœne 66, 4. 402, 4. veste 1854, 3 II. 2038, 2. 2325, 3. wît 218, 2. 1859, 3. wol getân 399, 3. zierlich 268, 2. — den s. nemen an die hant 1832, 2. 1836, 2. 2325, 3. den s. vazzen 2021, 1, an der hant 451, 2. zucken 489, 3. 2273, 2. 2348, 2. den s. legen von der

hant 2079, 2; leinen von der hant 1833, 2. nemen von der hant 2055, 4. schirmen mit den scilden 308, 3. über schilde 1354, 3. 1608, 1. 2009, 3. under scilde(n) 809, 4. 1600, 3. 1875, 3 I.

schiltgespenge *stn. die Spangen des Schildes.* 214, 1. 490, 4 II.

schiltgesteine *stn. Edelsteine am Schilde.* 2212, 3.

schiltspange *swf.* 2212, 2.

sc(h)iltvezzel *stm. Riemen zum Tragen* (*Fassen*) *des Schildes.* 436, 1. 1565, 1 I. 1701, 2 II.

sc(h)iltwache *stf. Wache in voller Rüstung.* der s. pflegen 1828, 2. 1830, 3. an der s. stân 1840, 4.

schiltwaht *stf. Av.* 30.

schimpfen *swv. scherzen. inf. als Subst.* 1019, 1.

sc(h)în *Adj. hell, sichtbar.* s. tuon, *zeigen, beweisen,* 514, 4 I. 796, 2 I. 1488, 2 I. 1968, 4 I. — *mit abhängigem Satze.* 1879, 2 II. — s. werden, *sich zeigen.* 17, 2. 100, 4 I. 796, 2 II. 1488, 2 II. 1968, 4 II. 2140, 4.

sc(h)în *stm. Glanz.* 799, 4 II. gâben hêrlîchen s. 1825, 4. helmes 201, 2. 1602, 2 II. 2270, 2. schildes 647, 2. 1602, 2 I. des (mânen) 283, 2. der ougen 393, 1. 619, 2. mit schîne 436, 3. — ich tuon iu triwen (*Gen.*) schîn, *ich beweise euch Treue* 1074, 3 *A.*

sc(h)înen *stv. glänzen, leuchten.* der morgen scein 1360, 2. durh diu venster 639, 3. ab des varwe 439, 3. ûz golde 366, 1. *vgl.* 954, 4. 1620, 1. 1783, 2 I. 1837, 2. von in 197, 4. *vgl.* 570, 1. — *mit Adv.* dar an 429, 4. hêrlîchen 434, 4. minneclîchen 282, 2. diu liehte schînenden mâl 2007, 4. — *sich zeigen, sichtbar werden.* grœzlîchen 449, 1. wol 1851, 1. — s. lâzen, *sichtbar werden lassen, zeigen, mit Acc.* 1985, 2. — *mit folgendem* daz, 112, 4. 364, 4. 2189, 2. — *inf. als Subst.* ir liehtez s. 1624, 2.

schirmen, schermen *swv. sich mit dem Schilde decken. mit reflex. Dat.* 490, 3. 2349, 2. mit den scilden 308, 3. vor slegen 2349, 2. für wunden 2218, 4.

sc(h)ône *Adv. schön, prächtig; freundlich.* ez bieten 1704, 3. grüezen 105, 4 I. 142, 1. 502, 4. 1651, 4. komen 572, 3 I. leben 1421, 2. legen 805, 2. pflegen 18, 1 *A.* 152, 2. 248, 2 I. 1630, 2. 1815, 3. stân 380, 3 I. 645, 4 *A.* 1468, 2 II. tuon 793, 3. — sô rehte s. 105, 4 I. vil s. 152, 2 I. 572, 3 I. wie s. 68, 4 II. — schône harnaschvar 2088, 2 II. — *Compar.* schôner, *in negat. Satze,* 1817, 1.

sc(h)œne *Adj. schön.* 15, 3, 799, 3.

ohne Subst. diu schœne 260, 1. 301, 4. 334, 4. 347, 3. 1009, 2. 1673, 2. die schœnen 223, 2 II. 572, 3 II. alsô scœnes 592, 2 I.

mit Subst. anger 963, 3. antlütze 241, 1 I. antpfanc 1305, 4. bouc 1553, 2. brunne 1533, 3. burc 1668, 1 II. danken 1167, 2 I. gewæfen 2042, 4 *ADb.* grüezen 1664, 4. gruoz 1808, 4. hâr 1654, 3 I. helm 72, 2 I. horn 951, 4 I. houbet 1011, 2. 1068, 2. 1069, 2. huote, *rücksichtsvoll* 250, 3. ingesinde 577, 4. juncfrouwe 49, 1 I. 367, 4 II. 710, 2. 1325, 4. 1805, 4 II. kint 303, 1. 582, 3. 598, 3 I. 1163, 4. künegin 361, 3 *A.* 424, 4 *A.* 616, 4. 906, 4 *A.* 1329, 4 *A.* lîp 3, 3. 22, 3. 131, 7 II. 392, 3.

413, 2. 415, 1. 427, 3. 525, 2. 594, 2. 682, 2. 771, 2. 839, 3. 840, 2. 857, 3. 925, 2. 1026, 2. 1041, 3 II. 1112, 1 *ADJb*. 1149, 3. 1245, 4. 1254, 3. 1313, 2. 1664, 2 II. 1676, 4 II. list 464, 3 I. magediu 2, 1 *A*. 325, 2 I. 375, 4. 388, 2. 393, 2. 424, 4. 445, 4. 459, 1. 535, 2 I. 561, 4. 610, 3 II. 647, 1. 1327, 4. maget 31, 2. 44, 2. 243, 2. 274, 2. 292, 2. 302, 3 II. 345, 3. 389, 3. 409, 4. 417, 2. 462, 2 II. 536, 2 I. 558, 4 *A*. 577, 1. 590, 4. 610, 1. 620, 1. 623, 4. 640, 2. 665, 3. 680, 4 I. 810, 2. 1236, 3 II. 1285, 3. 1286, 1 II. 1297, 2. 1356, 4 I. 1662, 3. 1868, 3. 1906, 3 I. 2379, 3 II. man 818, 2. marc 397, 2. 571, 1 II. ros 68, 1. 85, 3. 688, 4 *A*. schilt 66, 4. 402, 4. swester 538, 1 I. 656, 2. 2101, 1 I. tohter 1662, 2. 1675, 3. 1694, 4. 2188, 4. valke 13, 2. varwe 574, 3 *A*. vrouwe 47, 3. 65, 1. 131, 5 II. 262, 4. 279, 2. 321, 4. 376, 4. 381, 4 *A*. 4. 384, 4. 398, 4. 446, 4 *A*. 553, 2 I. 601, 4 I. 625, 1. 638, 3 I. 660, 4 II. 707, 4. 710, 4 I. 715, 3 I. 792, 2. 835, 3. 987, 4. 1268, 4. 1306, 4 II. 1310, 4 II. 1376, 4. 1523, 3. 1653, 4. 1869, 2 II. 1906, 3 II. wât 642, 3. wîp 2, 3. 16, 3. 26, 3. 328, 3 I. 425, 3 II. 599, 3. 661, 2 I. 861, 2 *A*. 863, 1. 1228, 1 I. 1421, 3 I. 1468, 3 I. 1515, 3. 1674, 4. 1710, 3. 1860, 1. 2117, 4 II.

mit Namen. diu s. Gotelint 1300, 1. 1189, 4 I. 1308, 3. 2220, 4. G. diu s. 1305, 1. Helche 1144, 1. 1160, 4 I. 1169, 2 I. Kriemhilt diu s. 225, 2. 551, 4 II. 584, 3. 703, 3. 823, 4 I. 1005, 2 I. diu s. Kriemhilt 262, 2 I. 299, 2 I. 323, 4. 333, 3. 353, 4 I. 568, 1. 704, 2. 714, 4. 753, 4. 815, 3 I. 832, 4. 847, 1 II. 1018, 2. 1119, 4. 1264, 4 I. 1296, 4. 1374, 4 I. 1762, 4 I. Prünhilt 334, 2. 387, 4. 477, 4. 553, 4 II. 604, 3. 660, 2. 1790, 4. P. diu schœne 417, 1 I. 461, 1. 465, 3. 718, 3. 762, 3. 1100, 1. Sigelint 179, 4. 483, 4. Sifrit 26, 4 *A*. Uote 291, 3 I. 865, 3 *A*. 1213, 1. 1517, 1 I. 1970, 1. 2188, 1 I. 2295, 1 I.

mit adv. Ausdrücken. âne mazen 3, 3. unmâzen 326, 3. ze wunsche 1664, 2 II.

Compar. in negat. Satze. 2, 2. 370, 2 II. 1150, 3. 1351, 3. iht scœners 282, 4.

sc(h)œne *stf. Schönheit.* 574, 3. 593, 2. 622, 1. 632, 4. 1908, 2. an s. 325, 7 II. 592, 4 II. mit s. 1150, 1. — *mit Adj.* grôz 49, 2 II. 272, 4. 1063, 4. 1158, 4. 1676, 4 II. ir unmâzen s. 45, 1. 49, 2 I. 324, 1. 329, 3 II. 15 II.

scônen *swv.* scône *verfahren, schonen, beobachten, mit Gen.* 496, 4.

sc(h)ouwen *swv.* geschouwen 1178, 2, *schauen, sehen.* 369, 2. 1773, 1. 2006, 1. lâzen s. 273, 3. 471, 3. 828, 1 II. 831, 3. 1753, 4. 1888, 2 I. an 408, 4. her nider gein uns 390, 3. — *inf. als Subst.* michel s. 280, 2 II. 408, 4. durh s. 395, 4. 814, 3 (4). — *mit Inf.* s. rîten 1869, 3 I. — *mit Accus.* 417, 4 *A*. 651, 5 II. 828, 1 I. 907, 4. 1178, 2. 1486, 2 I. 4. 1511, 3. 1872, 4 I. 2204, 4.

scôz *stf. der Schoss.* 1961, 3.

schrîbære *stm. Schreiber.* 2233, 2.

sc(h)rîen *stv. schreien.* 1009, 4 *A*. *Præt.* sc(h)rê. *im Reime* (*U.* 184). 1013, 1. grœzlichen 2376, 4. — lûte scriende 1065, 1.

sc(h)rîn *stn. Schrein.* 520, 2 II. 521, 1 I. 1280, 2. *stm. in etwas anderer Bedeutung.* 672, 4. ûz den schrînen 276, 1 I.

schrôten *stv. zerschneiden, zerhauen.* 2283, 2. ze stucken 1581, 3 II.

Scrûtân, *Vasall Etzels.* 1880, 1.

sc(h)ulde *stf., meist im Plur., Schuld, Vergehen; Zuthun, Grund, Ursache.* 1037, 2. 1044, 4. 1113, 4. des ist diu s. mîn, *daran bin ich schuld* 1604, 2. an Sifrides tôt gewan ich nie die s. 1097, 3. ich hân es s., *ich bin schuld daran* 1791, 2. daz si des hete s. ob si iu wære gram, *Grund dazu hätte* 1209, 3. die s. lân 2336, 4 II. — âne schulde 149, 4 II. 819, 2. 820, 2. 869, 4. 1041, 4. 1123, 4. 1395, 2. 1584, 8 II. 2094, 4. ân alle s. 841, 3. âne sine s. 1896, 4 I. durch welhe s., *weswegen* 410, 4 II. umbe welhe s. 1577, 4. von sînen schulden, *durch sein Zuthun* 238, 3. *vgl.* 249, 2. 285, 4 II. 625, 3 I. 966, 4. 1024, 4. 1142, 14 II. 1418, 2. 1568, 4. 1827, 4. 2372, 4 I. von schulden, *mit Grund, mit Recht* 70, 4. 241, 4. 301, 4. 369, 4 II. 714, 4 II. 716, 4. 723, 2. 783, 4 I. 817, 4. 852, 4 II. 884, 1. 1018, 3 II. 1205, 4. 1462, 2. 1794, 4 II. 1848, 2. 2191, 1 II. 2264, 4. von den schulden 2058, 4 II. von grôzen s. 632, 4. 2143, 4 I. von wâren s. 117, 4. 303, 3 II. 500, 3. von welhen s. 856, 4. — scholt, âne mîne scholt (: holt) 1112, 7 II.

schuldec, -ic, *Adj. schuldig, der die Ursache wovon ist, an etwas schuld ist.* 2333, 1. sich s. wizzen, *sich schuldig fühlen* 1463, 2. lât mich den schuldigen (der schuldige) sîn 1131, 4.

schüten *swv. schütteln.* schutte sîne wât 1580, 1.

sc(h)uz *stm. Schuss, Wurf.* 457, 3. 460, 3. 461, 2. 936, 3. — *Plur.* 2061, 2 I. 2110, 2. den s. schiezen 460, 2.

sê *stm. See, Meer.* an den sê 329, 1. 339, 2. 341, 3 I. 367, 3 I. 381, 3 II. gegen dem sê 381, 3 I. über sê, *jenseit des Meeres* 326, 1. ûf dem sê 508, 3. ûf dem sêwe 1121, 4 II. ûf den sê 367, 3 II. 526, 3. zuo dem sêwe 1121, 3 I.

sedel *stm. Sitz; auch bei Tische, auf dem Pferde.* 658, 4 II. 1983, 2 II. der wirt schuof den gesten den s. 1911, 9 II. an den sedel gân 611, 4 II. 617, 4 II. 745, 4 I. von dem sedele gân 1701, 1. von dem sedele springen 769, 1. 960, 1. 1436, 3 II. 1808, 3. von (dem) sedele stân 348, 3. 418, 4. 1185, 4. 1191, 1. 1720, 3. 1780, 1. 1781, 4. 1786, 2. bringen zuo dem s. 1187, 1. 1812, 1. ze sedele gân 802, 4 I.

sedelhof *stm. Wohnstätte.* 1142, 17 II.

segel *stm.* 377, 2. rîche 508, 4.

segelseil *stn. Segeltau.* ir vil starken s. 381, 1.

sehen *stv.* gesehen 260, 2 I. 384, 4. 501, 3. 726, 2. 729, 3. 919, 2. 1016, 4. 1078, 1. 1275, 3. 1415, 1. 1451, 2. 1910, 10 II. 2216, 4, *sehen, erblicken. absolut.* seht! 1112, 12 II. 1582, 4. 1838, 1 II. 1914, 3.

mit Accus. 13, 3. 19, 1. 35, 4 II. 72, 4. 78, 2. 83, 3. 86, 2. 89, 4. 90, 1. 92, 1. 129, 4. 132, 3. 134, 1. 138, 3. 163, 2. 181, 1. 4. 214, 3 I. 236, 2. 259, 3. 272, 3. 282, 4. 284, 3. 287, 4. 291, 3. 296, 2. 305, 2. 323, 4. 335, 9 II. 11 II. 338, 3. 370, 2. 383, 1. 386, 1. 395, 4. 401, 4. 411, 2. 432,

1 *A*. 4. 433, 2. 465, 2. 471, 4 II. 523, 1. 546, 2. 592, 2. 597, 1. 605, 4. 656, 3. 660, 4. 662, 1 I. 667, 2. 728, 4. 753, 3. 780, 4. 781, 3. 787, 4. 809, 2 I. 4. 810, 3. 820, 3. 850, 3. 908, 1. 924, 3. 925, 4. 942, 4. 947, 2. 958, 3. 963, 1. 971, 3. 976, 4. 1044, 2. 1106, 4. 1127, 3. 1180, 2. 1220, 4. 1223, 2. 1306, 3. 1314, 3. 1323, 2. 1328, 1. 1341, 3. 1342, 4. 1366, 1. 1454, 3 I. 1478, 3. 1483, 1 II. 1491, 1. 1496, 4. 1509, 3 II. 1523, 3 I. 1555, 3. 1602, 2. 1641, 3 II. 1672, 4. 1698, 1. 1711, 4 II. 1712, 2 I. 1716, 3 I. 1737, 4. 1761, 4. 1772, 3. 1795, 4. 1796, 3. 1814, 4. 1840, 1. 1845, 2. 1869, 4 II. 1892, 4 II. 1896, 3. 1963, 1. 1989, 1. 2017, 1. 2023, 3. 2147, 1. 2170, 4. 2174, 2. 2215, 3. 2232, 3. 2241, 4. 2356, 2. 2366, 2. 2367, 1. 2370, 1. 2372, 3 I. 2373, 4.

Statt des Acc. ein Satz. 189, 3. 455, 4. 742, 1 I. 817, 1. 1930, 2. 1940, 3. 2138, 3.

mit folgendem daz. 999, 1. 2224, 1 II. — *mit fehlendem* daz. 1929, 1.

s. lân 81, 4. 321, 4. 424, 1. 919, 2. 972, 4. 1178, 1 II. 1401, 3. 1448, 3. 1486, 3. 1909, 10 II. daz brâhte man ze sehene 373, 3. daz waz liep ze sehene 794, 4. Sîfride ze sehen ez was getân 888, 2. diu ist minneclich ze sehene 1675, 4. — wan daz si swinde blicke an ir vîande sach 1749, 4.

mit prædic. Adj. blôz 233, 1. gesunden 466, 2. 1956, 1. 2205, 4. gesunt 919, 2. 2054, 1 II. kleine 1767, 1. daz man deheinen küener habe gesehen 108, 2. lebenden 1016, 4. bluotes rôten 1006, 1. *vgl.* 2055, 3. 2057, 1. 2309, 3 I. daz man helt deheinen nie so scœnen gesach 286, 4. tôt 2074, 1. 2224, 1. 2259, 2. 2289, 1. dô si den marcgrâven sâhen tôten tragen 2233, 1. vrô 1764, 2. manigen sach man vrœlichen 268, 4. *vgl.* 280, 4. wol gemuot 1227, 4 I. *vgl.* 2161, 4. ze sehene vremden (= vremde den) liuten 363, 2.

mit Part. præs. in trûrende 153, 2. *vgl.* 225, 1. 292, 1. 957, 2. 1356, 1.

mit Part. præt. behuot 1980, 1. betrüebet 1415, 3. erzürnet 1986, 2. gebettet 252, 2. gekleidet 1224, 4. geriten 1353, 3. gescheiden 834, 2. ungescheiden 1968, 1. ûf gespannen 1304, 2. getriben 584, 1. gevallen 2016, 2. gewâfent 1029, 4. 1770, 1. 1861, 1. gezieret 594, 2. zebrochen 36, 2.

mit Gen. den marcgrâven unmuotes man dô sach 2152, 3 I.

mit Acc. und Infin. gân 82, 4. 271, 1. 280, 1. 284, 1. 299, 3. 302, 2 II. 308, 1. 309, 4. 318, 2. 319, 4. 572, 1 I. 573, 3. 617, 4. 627, 4. 742, 2 II. 813, 2. 988, 2. 1039, 4. 1307, 2. 1339, 2. 1349, 4. 1521, 1. 1760, 2. 1772, 2. 1773, 3. 1778, 2. 1804, 4. 1806, 1. 1861, 3. 1918, 4. 1939, 4 I. 1947, 4 I. 1972, 2. 1999, 1. 2033, 1. 2121, 4. 2167, 1. 2170, 1. 2171, 1. 2173, 2. 2209, 2. 2227, 1. 2252, 1. 2253, 1. 2281, 4. 2326, 1. 2346, 3. komen 279, 1. 1118, 1 I. 1628, 3 II. 1656, 1. 1723, 1. 1808, 3. 2131, 3. lougen 457, 2. riten 29, 4. 265, 1. 524, 4. 877, 2. 1358, 1. 1597, 2. 1885, 1. schînen 429, 4. 1837, 2. stân 168, 2. 281, 4. 389, 2. 392, 1. 404, 1. 410, 3 *A*. 412, 4. 414, 2. 510, 1. 590, 4. 604, 2. 645, 4. 741, 2. 793, 4. 976, 2. 1182, 2. 1227, 2. 1301, 3. 1311, 1. 1318, 1. 1368, 4 I. 1594, 4. 1662, 2. 1759, 1. 1838, 3. 1890, 4. 1936, 4.

1971, 2. 1975, 2. 2007, 1. 2026, 2. 2027, 3 I. 2083, 3 I. 2125, 4. 2138, 1. 2167, 2 II. 2318, 2. 2338, 3 II. 2355, 4. sterben 445, 3. tragen 403, 1. 433, 3. 571, 3. 837, 2. 952, 2. 1176, 2. 1911, 6 II. 2233, 1. varn 579, 2. 1343, 3. 1860, 3. vliegen 35, 3. 212, 2. 213, 4 I. 1877, 4. fliezen 203, 3. 508, 3. 1377, 3 I. 2133, 4. 2360, 2. volgen 205, 1. 1297, 2. *vgl. noch* 579, 3. 587, 3 I. 617, 2. 618, 2. 620, 3. 647, 2. 788, 2. 798, 3. 799, 2. 852, 1. 871, 1. 973, 4. 1009, 2. 1064, 4. 1071, 2. 1164, 4 II. 1228, 1. 1293, 2 I. 1312, 1. 1360, 2. 1373, 4. 1497, 1. 1519, 3 I. 1566, 2. 1642, 1. 1803, 4. 1807, 4. 1820, 1. 1889, 4. 1898, 6 II. 1911, 8 II. 1986, 4. 2027, 2 II. 2077, 2 I. 2132, 4. 2152, 3 II. 2288, 3. 2291, 3. 2298, 3. 2309, 1. 2379, 2.

mit Adv. gerne 24, 2 I. 128, 4. 131, 3. 260, 2 II. 277, 4. 511, 2. 547, 4. 551, 3. 731, 2. 744, 4 II. 750, 4. 795, 3. 1108, 3. 1163, 3. 1165, 4 I. 1166, 3. 1184, 4. 1221, 1 (2). 1315, 2 II. 1318, 3. 1354, 4 II. 1404, 3. 1406, 2. 3. 1418, 3. 1436, 2. 1444, 3. 1445, 3. 1452, 3. 1453, 2. 1455, 2. 1456, 2. 1628, 4 II. 1656, 4. 1739, 1. 1815, 2. 1879, 4. 1905, 3. hie 216, 2. 755, 3. 1428, 2. 1432, 2. 1502, 2. 4 I. 1568, 3. allenthalben, *nach allen Seiten* 453, 2. sihet im leide 1942, 3.

mit adv. Præp. an s. 293, 3. 1078, 1. 1669, 1. 1792, 4. 1794, 1. 1872, 2 II. 2000, 2. daz er an ze sehene den frouwen wære guot 277, 2. den vremden an ze sehene 394, 3. daz liebet an ze sehene vil manigen recken 591, 4. — kans niht an gesehen mêr 2216, 4. umbe 2231, 3.

mit Præp. ohne dabeistehenden Acc. an Kriemhilden 303, 4. *vgl.* 625, 4. 1670, 2. nâch einem bilde 980, 4. über ahsel 447, 2. 1822, 2 II. im under dougen sach 1864, 2. zuo zein ander 861, 4.

mit Acc. daz sach Kriemhilt durch diu venster 133, 2. 396, 3. 398, 4. mit ougen 136, 2. 1313, 3. ich hân dich sô lange mit jâmer, *in Jammer*, gesehen 1246, 4 (in leide II).

aufsuchen, besuchen. 347, 1. 4 II. 501, 3. 735, 4. 751, 3. 790, 3. 1403, 3. 1449, 3. 1461, 2. 1462, 4. 1483, 4. 1638, 4. gie dâ er si sach 61, 1. *vgl.* 754, 3. 1216, 1. 1308, 3. 1503, 1.

sehen, bemerken, wahrnehmen. 46, 1. 191, 4. 306, 2. 694, 2. 1228, 4. 1371, 3. 1470, 13 II. 1579, 1. 1624, 3. 1900, 10 II. 2036, 2 *A*. 2135, 3. *erkennen* 1044, 4. dâ bî 1580, 2. wol man sîne tugende an sînen vianden sach 248, 4. sah an Kriemhilde daz 1228, 4 I. *vgl.* 1230, 4 II.

mit abhängigem Satze, wie 64, 4 I. op 826, 2. 1401, 3.

mit daz. 1470, 13 II. 1580, 2. 1624, 3.

directer Satz. 1528, 2.

s. lâzen, *zeigen, beweisen.* 145, 2. 846, 3. 859, 1. 886, 3. 1043, 2 I. 1731, 3 I. 2232, 1.

inf. als Subst. güetlîchez s. 353, 1.

sehs, *sechs.* die sehse 1652, 3. pouge 1634, 2. 1706, 3 II. wochen 257, 2. 366, 3 II. sehs unt ahzec türne 404, 1. vrouwen 572, 1. wîp 525, 1. sehs unt drîzec mägede 1664, 1. sehs hundert 646, 1 I. 1271, 3 II. 1873, 1 I. 1995, 4. 2124, 3.

sehst, *sechste.* an dem sehsten morgen 71, 1 II.

sehzec, *sechzig.* man 246, 3. recken 1806, 3. s. unde tûsent 1507, 2. — *mit Gen.* 1475, 2 II. 1573, 2 II. 1599, 3 II. 1647, 3. 1766, 1. 1890, 2.

seil *stn.* daz gehünde, daz an seilen lac 960, 3.

seine *Adv. langsam, spät = niemals, nicht.* 964, 1. 1195, 4 I.

seite *swm. die Saite.* 1835, 1. 2269, 2. 2270, 1. der seiten dœnen 1834, 3.

sêle *stf. Seele.* s. unde lîp 2166, 1. diu ist mir sam mîn s. und sô mîn selbes lîp 388, 3. daz er ze gote wendet s. unde muot 1262, 3 II. die sêle vliesen, *die ewige Seligkeit*, 2150, 3. *die Seele des Verstorbenen.* 1052, 3. 1053, 4 I. 1059, 4 II. 1060, 4 I. 1063, 3. 1103, 3. 1142, 10 II. 1281, 3.

selp *Pron. selbst, im Nom. Sing. schwach.* 379, 3. 404, 4 I. 664, 3. 704, 4. 810, 4. 821, 2. 868, 1 I. 1642, 2. 1968, 2. 2055, 4. 2236, 4. 2241, 3. 2324, 1. ez möhten selbe fürsten sîn 86, 2. ich selbe 179, 1. 345, 1. 358, 2. 828, 3. 829, 2. 1159, 4. 1222, 3 I. 1266, 3. 1470, 8 II. 1531, 2. 1708, 2. 4 II. 1746, 4. 1828, 2. 1943, 3 (4). 2317, 4. du selbe 839, 3. 1528, 4. 2165, 4. er s. 338, 3. 586, 3. 800, 3 II. 953, 4. 1187, 1. 1615, 1. 1812, 1. si selbe 352, 1 II. 362, 4. 581, 3. 1701, 3 II. mir selber 1042, 4. im selben 684, 4 II. 1137, 8 II. ir selber 46, 2. 521, 2. mich selben 2375, 3. wir selbe 406, 3. 1204, 4. 1480, 2. ir selbe 1020, 2. 2204, 4 I. iu selben 108, 1. 1458, 4. 2344, 4. in selben 881, 4. 1140, 4 I. iuch selben 311, 4 II. 907, 8 II. 2331, 1. sîn selbes muote 23, 2. *vgl.* 330, 7 II. 337, 3 I 388, 3 I. 652, 3 II. 1060, 3 I. 1153, 4. 1369, 1. 1465, 3. 1487, 2 I. 1504, 2. 1529, 2. 1739, 2. 2186, 3. 2190, 4 I. swer sîn selbes hüete 1775, 2. dîn selber tugende 612, 2 I. *vgl.* 641, 2. mit iuwer selbes hant, *auf Kriemhild bezüglich*, 903, 2 II.

mit Artikel, schwach; vor Subst. der selbe, *derselbe, der erwähnte.* 19, 1. 45, 2. 262, 1. 338, 1. 389, 1. 565, 4 II. 717, 1. 938, 3. 1001, 5 II. 1046, 1 II. 1047, 1. 1072, 8 II. 1142, 33 II. 1144, 4. 1177, 2 I. 1227, 4 II. 1312, 3. 1353, 1 II. 1435, 1. 1492, 3. 1523, 5 II. 1554, 1. 1563, 1. 1566, 1 II. 1592, 1 I. 1632, 1. 1674, 1 *A.* 2002, 3. 2053, 2. 2254, 1. 2311, 4 II. daz selbe 730, 4 II. 748, 3 II. 1148, 4. 1283, 4 I. 1470, 9 II. 1645, 1. 1795, 1. 1872, 4 I. disiu selben mære 50, 1. dem selbem spileman 2017, 2.

mit Ordinalzahlen, unflectirt. ich selbe vierde, *ich mit drei andern.* 359, 3 I. 360, 2 I. selbe vierde degene varn wir 341, 3 I. *vgl.* 437, 4. selbe zwelfte(r) 59, 2 I. 1226, 3 I.

mit angelehntem Artikel. selbez ruoder 1553, 4.

selten, selden *Adv. selten; meist = nie.* 44, 1. 398, 2. 641, 4 *A.* 1004, 4. 1142, 12 II. 1174, 4. 1428, 4. 1638, 2. 1688, 4. 1788, 4. 1918, 4. 2022, 2. 2116, 3. 2151, 4 I. harte s. 638, 4. 1410, 4 II. sô s. 725, 3 I. 1403, 3. vil s. 25, 1. 43, 6 II. 382, 4 II. 398, 2 I. 642, 4 I. 1004, 4 I. 1071, 4. 1328, 1. 1396, 1 I. 1428, 4 I. 1551, 2. 1648, 3. 1660, 4. 1788, 4 II. 1816, 2 I. 1847, 4. 2116, 3 I. 2281, 2. wie s. 1103, 1. swie s. 1695, 3 I.

seltsæne *Adj. seltsam, wunderbar.* mære 90, 4.

senden *swv.* gesenden 2190, 2.

Part. gesendet *und* gesant.

1) *mit Acc.* 481, 4. boten 139, 2. 141, 2. 369, 1 I. 533, 3. 731, 4 I. 782, 1. 1289, 1. 1405, 2. 1422, 1.

und Dat. 545, 3. 553, 4. 742, 3 I. 1435, 2. 1440, 4. 1727, 4 I. 1839, 4. boten 139, 2. 702, 4. 731, 4 II. 1727, 2.

mit prædic. Adj. die sende ich ungesunde die stiegen wider hin zetal 2029, 4 I.

mit Adv. dan 564, 2. 702, 4 *A.* 1837, 5 II. dar 139, 2. 141, 2. 732, 4. 739, 2. 741, 3. 967, 3. 1423, 2. her 142, 2. 143, 3. 216, 4. 545, 3 II. 549, 4. 553, 4 I. 742, 3 II. 747, 3. 757, 3 II. 1191, 3 II. 1217, 1. 1221, 3. 1231, 4. 1439, 3. 1440, 4 II. 1447, 3. 1644, 2 II. hin wider 1839, 4. nider den Rîn 743, 3 I. von hinnen 2190, 2. für 782, 1. 1289, 1. war 1168, 3. widere 1756, 4. nie baz 1156, 4.

mit Præp. an den Rîn 1432, 3. in 1178, 3 II. in den tôt 2043, 4 II. nâch 369, 1 I. 533, 1. 731, 4 I. 1231, 4. 1407, 2. *Av.* 20. ze, zuo 908, 4. 1326, 3. 1422, 1. 1439, 3. 1644, 1 (2). *Av.* 9.

2) *ohne Accus.*, *mit Præp.* an Dietrîchen 2137, 1. gegen Wormez 222, 1. ze *Av.* 20. nâch 369, 1 II. 533, 1. 564, 2. 697, 4 I. 757, 4 I. 758, 2 (3). 856, 4 II. 1177, 4. 1202, 2. 1596, 4. 1787, 1. 1788, 1. ich habe gesant nâch tôde, *sterben wollen*, 518, 2 I.

mit Adv. allenthalben dan 564, 2. *vgl.* 702, 4 *A.* 1837, 5 II. hin ze Bechelâren 1160, 1. dar nâch mîn herre hât gesant 2261, 4.

senecliche *Adv. leidvoll.* vil harte s. 2247, 2.

seneliche *Adv. leidvoll, traurig.* sprach vil s. 996, 1 II. liefen vil s. dan 1021, 3 II.

senen *swv. Seelenschmerz empfinden; Part.* senede, *schmerzlich, leidvoll.* minne 293, 2 *A.*

senfte *Adj. sanft, leise.* in senftem slâfe 1393, 4. — *Compar.* senfter 1835, 3.

senfte *stf. Bequemlichkeit.* 1377, 4.

senften *swv.* (*U.* 203) *beruhigen, besänftigen, dämpfen. mit Acc.* übermuot 446, 4. — *und Dat.* daz senftet in den muot 628, 3 I. *vgl.* 1347, 4 II. — *mit Dat.* senftet iuwerm muote 159, 2. — *intrans. sich besänftigen.* ir ungemach 1255, 4.

senken *swv. versenken.* in den Rîn 1134, 3. 1137, 3. 1742, 3.

sêr *stn. Schmerz, meist im Plur.* 2162, 2. 2332, 2. leit unde sêr 1600, 2. 2143, 2. gremelîch 880, 2. 1473, 4 II. grœzlîch 1473, 4 I. 1969, 4. 2088, 4. 2134, 4 I. 2135, 3 I. 2223, 4. 2235, 3 I. 2345, 4. krefteclîch 1711, 3 II. michel 780, 3 I. scharpf 1233, 2. starc 780, 3 II. 2202, 2 II. ungefüege 1194, 4 II. 1597, 3 II. 2135, 3 II. verchgrimme 1965, 2. herzen sêr 1059, 3 II. 2202, 2 I. in manigem sêre 1142, 2 I. s. lîden 1194, 4 II. tuon 880, 2. 1969, 4 I. frumen 1965, 2. 1969, 4 II. sêr haben nâch 1712, 1 I, *schmerzliche Sehnsucht* 2134, 4.

sêre *stf.* durch ir herzen sêre 2232, 2 *A.*

sêre *Adv. mit Schmerz, heftig, eifrig, sehr.* 1) *bei Adj.* s. wunt 254, 3.

257, 4. 984, 1. 989, 1 II. 2015, 4. — 2) *bei Verben.* 51, 4. 54, 3. 119, 1. 198, 3. 220, 4. 451, 2 II. 462, 4 II. 483, 1. 534, 4 I. 714, 4 I. 767, 1. 782, 4. 995, 8 II. 1017, 4. 1045, 1. 2. 1219, 1. 1256, 4. 1289, 5 II. 1344, 4. 1490, 1 II. 1512, 2 II. 1539, 4. 1672, 4 II. 1724, 4 I. 1893, 4. 1953, 3 I. 2003, 3. 2027, 2 II. 2080, 1. 2103, 4 II. 2120, 5 II. 2224, 3. 2226, 1. 2275, 3 I. harte s. 118, 1. 444, 1. 494, 4 II. 624, 4 I. 922, 1 I. 1406, 4. 1555, 3 II. 2237, 4 II. sô s. 372, 3. 651, 6 II. 921, 4. 986, 4 I. 1967, 4. 1993, 1 II. 2244, 2. 2310, 4. 2313, 2. 2358, 2. alsô s. 473, 1 II. 1643, 4 II. vil s. 54, 3 II. 60, 3 II. 4 I. 142, 4. 325, 4 I. 560, 2 II. 649, 3. 674, 1 II. 823, 4 I. 826, 4 I. 947, 4 I. 971, 4 I. 1020, 4. 1132, 4 II. 1340, 4. 1479, 1. 1584, 16 II. 1633, 2. 1635, 2. 1749, 1. 1893, 4 I. 1972, 1. 2133, 2. 2156, 3. 2243, 4. 2273, 1 *A.* 2296, 2 II. 2306, 2. wie s. 19, 2. 483, 1 II. 1790, 3. swie s. 1691, 1. alze s. 990, 3 I. 998, 3 II (ie ze s. I). 1899, 2 II (ze s. I). niht ze s. 16, 1. 330, 12 II. 1587, 2 II. 2238, 2. — sô sêre *mit folgendem* daz 416, 4. 457, 4 II. 634, 3. 934, 3. 1030, 2 II. 1605, 3. 1944, 1. 1984, 3. 2339, 3. alsô s. daz 492, 1. 863, 2. 2324, 4. sô sêre sô 994, 4.

setzen *swv.* (*U.* 261) vol spîse 605, 2. den schilt für den fuoz 2174, 3. 2254, 2. zetal 2328, 4. wir setzen iu des sicherheit 311, 4 II. des setze ich iu ze bürgen mîn triuwe 1537, 2 I. — *refl.* sazt er sich ir wider, *Widerstand leisten.* 674, 3.

siben, *sieben.* s. knöpfe 495, 1. s. künige tohter 1380, 3. s. naht 1450, 1 (3). s. soume 968, 2. s. tage 1162, 1 I. s. wochen 366, 3 I. in tagen sibenen 1480, 3. s. hundert 94, 4. 433, 3. 1343, 2. 1597, 4. s. tûsent 1868, 4. 2013, 2 I.

sibent, *siebente.* jâr 1387, 1. morgen 71, 1. 1174, 1. tac 40, 1.

sibenzehen. tage 1367, 1.

sic *stm. Sieg.* erwerben 214, 2. gewinnen 187, 4. nemen 245, 4.

sich, *refl. Pron. der dritten Person; auf das Subject bezüglich.* er hat sich leben lâzen 189, 1. diu vrouwe bat sich wîsen 1011, 1. daz si sich den recken überreden müese lân 1223, 4. si bat sich snellecliîchen heben von dem satele dan 1311, 4. — *mit Præp.* an sich nemen 23, 2. 489, 1 II. leit an sich 429, 1 II. die hiez er für sich gân 733, 2. 772, 1 I. alle sîne recken der wirt zuo sich gewan 786, 2. — *bei refl. Verben.* 18, 1. 33, 2. 38, 2. 42, 1. 48, 2 I. 36, 3 II. 100, 3 I. 118, 2. 130, 1 etc.

sicher *Adj. sicher* (*vor Gefahr, vor Zweifel*). 896, 4. des soltu sicher sîn 653, 2 II. *vgl.* 1261, 5 II. 1454, 2 II. 1584, 13 II.

sicherheit *stf. Zusicherung, eidliche Versicherung.* des lât iu geben s. 315, 4 I, des lât iu sicherheite tuon II. wir setzen iu des sicherheit 311, 4 II.

sicherlîch *Adj.* ich gibe iu mîne triuwe und sicherlîche hant = sicherheit 2340, 1 I.

sicherlîche(n), sicherlîch 1591, 4, *Adv. sicherlich, zuverlässig, gewiss.* 861, 3. 1095, 2. 1484, 4 II. 1799, 4 I. 1874, 4 I. dienen 1992, 4 I. gewern 1907, 3 II. helfen 1778, 1. komen 771, 4 I. tuon 84, 1 II. 1976, 1. wizzet 375, 4 I. 445, 1 I. 623, 3. 1855, 4.

sichern *swv. eidlich zusichern; mit Gen.* des sichert ir hant 251, 4 II., *und Dat.* 1258, 4. — *mit Gen. und folgendem* daz. 1681, 2.

sîde *swf. Seide.* 358, 2. 520, 3. die arâbischen sîden 362, 1. *vgl.* 1825, 3. die aller besten s. 364, 2. *vgl.* 571, 4. von Azagouc der s. 439, 2. von Ninnivê der s. 850, 1. die dahten si mit sîden 363, 3. mit kleinen s. næ ich 904, 1. ob den sîden 434, 3. under s. 1775, 3 II.

sidel = gesidele 539, 2 *A.*

sidelen *swv. Sitze errichten lassen; mit Dat., für jemand.* s. heizen 31, 3. 261, 3. 539, 2. dô solt man uns gesidelet haben nâher an den Rîn 968, 4.

sider *Adv.* (*U.* 186) *seitdem, später, nachher, darauf.* 46, 4. 171, 4. 217, 2. 352, 4 II. 353, 4 II. 394, 4. 674, 4. 680, 3. 813, 2. 881, 4 II. 962, 4. 1124, 8 II. 1129, 3 II. 1137, 4 II. 1214, 3 II. 1286, 4. 1290, 4 II. 1314, 4. 1329, 4. 1385, 1. 1420, 3. 1598, 4. 1627, 2. 1696, 4 *A.* 1869, 4 II. 2155, 2. 2197, 3.

sîdîn *Adj.* sîden 1854, 2, *seiden.* hütten 594, 3. fürbüege 74, 2. wâfenhemde 429, 1. *vgl.* 1854, 2.

siech *Adj. krank.* die siechen ungesunden 269, 3. *verwundet.* manigen siechen 2086, 4 II.

Sigelint. 1) *Siegfrieds Mutter.* 20, 2. 25, 2. 29, 2. 43, 1. 51, 1. 60, 1. 63, 1. 703, 1. 707, 3. 709, 1. S. diu künegin 712, 4. S. diu rîche 40, 2. S. diu schœne 707, 3 I. diu vrouwe S. 705, 1. frou S. 63, 1 I. 717, 1. daz Sigelinde kint 47, 1. 135, 3. 209, 3. 286, 1 *ADJb.* 456, 3. 460, 2 II. der scœnen Sigelinde(n) kint 179, 4. 483, 4. — 2) *ein Meerweib.* 1539, 1 I.

sigelôs *Adj. besiegt.* die sigelôsen recken 220, 1.

Sigemunt, Sigmunt 25, 2 I. — 20, 2. 27, 1. 29, 2. 43, 1. 50, 1. 702, 4 I. 704, 1. 709, 1. 754, 3. 765, 1. 789, 2. 790, 1. 1014, 3. 1018, 1. 1020, 4. 1025, 1. 1058, 3. 1071, 4. 1085, 4. 1091, 3. *Av.* 18. der herre S. 713, 1. 761, 1. 781, 1 I. 1019, 1. 1084, 1. in hove Sigemundes 34, 2. S. barn 690, 2 I. S. kint 286, 1. 460, 2 I. 482, 3. 1157, 3. S. lant 38, 4. 66, 2 I. 260, 4 I. 707, 2. 720, 3. 1090, 3. S. man 1083, 2. 1091, 2 I. S. sal 710, 1. S. sun 289, 1 II. 333, 1 I. sun der S. 216, 2. 690, 1 II. 694, 1 I. S. der herre 743, 4 I. 1016, 2. 1025, 1 I. 1028, 3. herre S. 1017, 1. 1033, 1. 1088, 1. her S. 1058, 3 *ABJbd.* 1084, 1 *A.* mîn her S. 1031, 1. 1033, 1 *A.* 1088, 1 *A.* der künec S. 57, 2. 781, 1 II. 1019, 1 *ADJbd.* 1023, 1. 1072, 8 II. 1077, 1. 1086, 1. des künec S. kint 228, 4. man 706, 4. sun 124, 4. dem künic Sigemunt 702, 4 II. dem künic Sigemunde 736, 1 I. S. der rîche 1028, 3 *A.* vater S. 59, 3. sîm vater Sigemunde 736, 1 I. mîn vater S. 889, 1. der fürste S. 56, 1.

sîgen *stv. sinken.* dô seic si zuo der erden 1009, 1.

Sigestap. der herzoge ûzer Berne S. 2258, 1. der herre S. 2283, 1 I; S. von Berne II. S. der küene 2284, 2. — 2284, 4. 2322, 3.

silber *stn.* s. unt golt 513, 2 I. 687, 3. 705, 2. 773, 2 II. 1038, 2 I. 1129, 4. 1247, 2. 1373, 3. 1605, 1 II. 1682, 2. 1906, 2. 2006, 2. s. unde

wæte 1061, 3. s. unt gewant 1429, 2 I. 1659, 2 II. s. unt gesteine 1384, 3. s. âne wâge 255, 2.

sin *stm. Verstand, Besinnung, Gedanke; meist im Plural.* sin und muot 393, 3 I. — 790, 3. 841, 1. 1536, 2 I. 1801, 4. 1922, 4 II. alsô stât mîn sin 310, 2. 1230, 2. sin haben zuo — 361, 4. hete die sinne 272, 1. 969, 5 II. 1022, 3. guote s. haben 1787, 4. 1801, 3. rehte sinne haben 1203, 3. helde sin haben 2208, 3. den s. verwandeln 442, 8 II, *die Besinnung verlieren.* walten guoter sinne 1470, 16 II. sîne sinne wenden an daz wîp 328, 3. ûf minne 131, 4. — degenlîchen sin 2077, 2 II. 2084, 2 II. grœzlîchen (grôzen) s. 361, 4. — âne sinne 1015, 4 II. in ir sinne 46, 2. *vgl.* 132, 2 I. 1248, 1. 1683, 4. in sînen sinnen 413, 4. *vgl.* 1669, 3 I. mit sinnen 26, 3 I. mit den sinnen mîn 1446, 2. *vgl.* 1967, 3. mit guoten s. 1547, 2. mit jâmers sinnen 1068, 3 I. mit jâmerlîchen s. 1730, 3 I. ze sinnen bringen 1072, 9 II.

sîn *Pron.* 1) *Gen. von* er. 25, 3. 83, 1. 506, 12 II. 667, 2. 719, 1. 969, 8 II. 1002, 4. 1048, 4. 1057, 3 II. 1064, 4. 1117, 4. 1118, 4. 1123, 3. 1125, 3. 1126, 1. 1205, 1. 1261, 8 II. 1685, 4 I. 1702, 3. 1743, 3. 1879, 2 I. 2014, 2. 2022, 4 II. 2061, 1. 2165, 3. sîn eines 19, 4. 447, 8 II. 1938, 1. sîn selbes 23, 2. 337, 3 I. 1369, 1. 1487, 2 I. 1775, 2. niemen wan sîn unde dîn 816, 2.

2) *Gen. von* ez. 462, 4 II. 855, 3. 870, 1. 872, 4. 1278, 3. 4. 1580, 2. 1653, 1. 1659, 3. 1905, 4. 2130, 3. 2227, 4. 2341, 1. si mac sîn gerne lougen des Prünhilt verjehen hât 831, 4.

3) *pron. possess. nachgestellt in unflectirter Form.* 9, 1. 11, 1. 125, 2. 221, 2. 231, 2. 258, 2. 317, 2. 325, 2 II. 327, 4. 349, 1. 390, 1 I. 459, 2. 545, 1. 758, 2 II. 803, 1. 867, 4. 869, 2. 1024, 3. 1196, 1. 1327, 3. 1404, 4. 1409, 3 II. 4 II. 1418, 4 I. 1475, 1. 1628, 2. 1968, 3. 2036, 2. 2294, 4 II. friwende sîn, *ohne Artikel*, 116, 1. 1457, 2.

flectirt: Gen. Sing. sîns (*U.* 91) 721, 3 II. 969, 8 II. 1870, 3. 1980, 4 II. 2084, 4 II. 2370, 1.

Dat. sîme 7, 3. 131, 2. 148, 2. 191, 4. 222, 2. 295, 2. 335, 8 II. 513, 4 II. 626, 2. 659, 1 II. 740, 1 II. 983, 4. 1008, 4. 1055, 4. 1160, 2 II. 1309, 1. 1334, 2. 1383, 1. 1422, 4 II. 1480, 1. 1718, 3. 1743, 4 II. 1772, 4. 1806, 4. 1808, 3. 1841, 1. 1940, 2. 1963, 2. 1997, 1 II. 2053, 4. 2090, 4 II. 2163, 4. sîm (*U.* 85) 690, 2 I. 736, 1 II. 1826, 4 I. 1920, 2.

sîn = sîne, sînen (*U.* 85). von sîn êren 1920, 7 II. vor sîn ougen 1920, 8 II. sîn vater unt sîn muoter 780, 4 I (*Acc.*). *vgl.* 1424, 3 II. 2002, 1. 2134, 2 I. durch sîn êre 687, 2 I.

sîn = sîniu. sîn ougen 84, 2 *A.* 134, 3 I. sîn ecke 955, 3.

ohne folgendes Subst. ir ietweder den sînen an dem anderen vant 186, 4 I. dô zôh er ouch daz sîne (ros) 398, 1. die sîne 245, 1.

Dat. Plur. den sînen 888, 2 I. 1346, 4 II. 1607, 2 II. 1614, 4 II. 2054, 1 I.

vor Subst. 7, 4. 20, 2. 21, 3. 6 II. 22, 1. 3. 23, 3. 24, 3 I. 25, 2 II.

27, 1. 39, 1 II. 3 I. 3. 43, 7 II. 48, 1. 50, 2. 3. 51, 3 I. 59, 4. 60, 1. 61, 2. 65, 4. 66, 1. 69, 1. 82, 3. 84, 2. 87, 4. 96, 3. 99, 1. 100, 3 I. 101, 3. 4. 105, 1. 111, 1. 3. 4. 129, 3. 130, 3. 131, 4. 7 II. 7 II. 132, 1. 2. 140, 4 II. 141, 2 I. 153, 1. 164, 4. 169, 3. 4 I. 171, 1 I. 181, 2. 183, 3. 188 3. 189, 1. 3. 190, 3. 192, 3 I. 196, 1. 205, 4. 206, 3. 207, 2. 209, 2. 215, 4. 222, 3. 230, 2. 237, 1. 3. 238, 3. 243, 1. 244, 3. 246, 1. 248, 2. 4. 4. 254, 1. 256, 3. 4. 258, 4 I. 259, 3. 4. 260, 3. 272, 3. 274, 1 I. 278, 1. 3. 285, 1. 288, 2. 290, 4. 291, 1 I. 292, 2 I. 297, 4 II. 301, 2. 312, 1. 319, 3. 321, 3. 325, 3 II. 327, 2 II. 328, 3. 5 II. 335, 11 II. 347, 1. 353, 4 II. 386, 3. 413, 4. 415, 1 I. 3. 416, 4. 423, 1. 3. 4 II. 428, 1. 431, 3 I. 440, 4. 442, 1. 442, 5 II. 444, 2. 446, 2 I. 452, 2. 3. 4. 456, 3. 458, 4 II. 459, 4 I. 461, 3. 464, 3 I. 467, 4. 470, 2. 484, 3 II. 487, 2. 4. 488, 3. 489, 1. 2. 2. 490, 2. 491, 4. 494, 3. 496, 2 II. 4. 4 II. 506, 11 II. 528, 2. 543, 3 I. 4 II. 545, 2. 4 I. 549, 1. 2. 558, 2 II. 559, 4 II. 567, 2 II. 586, 2. 3. 607, 3. 611, 1 II. 6 II. 624, 4 I. 629, 3. 3 I. 631, 4. 633, 3. 636, 4 II. 637, 3 II. 639, 4 I. 644, 2 II. 647, 2. 648, 2 II. 651, 4. 659, 4 I. 661, 2 I. 3 I. 662, 2 I. 667, 1. 668, 4. 672, 1. 1. 674, 5 II. 6 II. 7 II. 20 II. 676, 4. 677, 2. 679, 2 I. II. 680, 2. 3. 681, 3. 682, 4. 684, 3 I. 690, 2. 4. 694, 1 II. 696, 3. 700, 4 II. 703, 2 I. 707, 3 II. 713, 1. 714, 1 I. 716, 2. 720, 4. 721, 2. 722, 3. 723, 4. 728, 2. 735, 3. 741, 3 II. 744, 1. 745, 1 I. 3. 756, 4 I. 757, 4 I. 758, 3 I. 4. 760, 1. 766, 4. 770, 4. 774, 3. 779, 2. 782, 4 I. 795, 2. 797, 3. 800, 3 I. 802, 2. 804, 1 II. 810, 4. 815, 4. 819, 3. 824, 4 II. 851, 3. 863, 4. 866, 3. 875, 4 II. 876, 1. 883, 3. 888, 2 II. 896, 2. 3. 904, 1. 4. 905, 5 II. 906, 4. 907, 3 II. 909, 2 I. 915, 1 I. 5 II. 926, 3 I. 934, 1. 935, 2. 940, 1. 946, 2. 949, 1. 950, 3. 951, 2. 952, 4. 956, 2. 971, 4. 980, 1. 986, 1. 987, 1. 2. 988, 2. 992, 1. 993, 4. 995, 3. 1006, 1. 2. 1011, 2. 1012, 4. 1016, 3. 4. 1025, 2. 1026, 3 I. 4. 1027, 1. 1028, 2. 3 I. 1029, 2. 1046, 2. 1050, 1. 1052, 3. 1053, 4 I. 1060, 4 I. 1063, 3. 4. 4. 1065, 4. 1068, 2. 1069, 2. 1072, 10 II. 11 II. 1092, 3. 1093, 4. 1096, 3. 1098, 1 II. 3. 1101, 3. 3 II. 4. 4. 1103, 3. 1112, 1. 1113, 2. 4. 1114, 3 I. 1117, 4. 1118, 2. 1136, 1. 1142, 14 II. 30 II. 1143, 3. 1150, 4 I. 1158, 2 II. 1162, 4 I. 1163, 3. 1164, 3 II. 1166, 1. 2 I. 1167, 1. 1174, 2. 1175, 3. 1179, 3. 1182, 1. 1186, 3 I. 1194, 1. 2. 1196, 3 II. 1198, 4. 1200, 1. 1202, 3. 1206, 3. 1221, 3. 1227, 1. 1235, 4. 1262, 3 I. 1264, 3. 1275, 3. [illegible]297, 1 II. 1298, 1 I. 1312, 1. 1330, 1. 1337, 2. 1344, 2. 1349, 3. 1358, 2 II. 1364, [illegible] 4. 1376, 4 I. 1400, 3. 1402, 1. 1408, 3 II. 1409, 3 I. 1418, 2 I. 1421, 3 I. 1422, [illegible]2. 1 (2). 3 (4). 1424, 3. 1427, 3. 4. 1437, 2. 1440, 2 II. 1443, 1. 3. 1444, 3 I. [illegible]449, 1. 1450, 3 II. 1453, 1 II. 1457, 3. 1473, 2. 1483, 3. 1485, 3. 1487, 2 II. [illegible] 2. 4. 1490, 3. 1491, 3. 1507, 1. 1515, 3. 1517, 2 II. 3. 1519, 3 I. 6 II. 1526, 4[illegible]. 1531, 4. 1532, 1 II. 2. 4 II. 1538, 1. 1546, 1. 3. 1551, 3. 1553, 1 II. 1560, [illegible]3. 1562, 2 II. 1564, 2 I. 1565, 3. 1573, 2. 5 II. 1574, 4. 1575, 2. 1580, 1. [illegible]1584, 17 II. 19 II. 1585, 4 I. 1595, 2. 1596, 3 II. 1599, 2. 4. 1604, 4 I. [illegible]1606, 1. 1607, 2. 1613, 3 I. 1614, 4 I. 1615, 2. 1632, 3 II. 1634, 1 II. 2. 163[illegible]7, 4. 4. 1639, 2. 1643, 4 I. 1644, 3 I. 4. 1650, 2. 2. 1666, 4. 1678, 3 I. 168[illegible]35, 3. 1694, 1. 1702, 1. 1703, 2 II. 1705, 1. 3. 1708, 4 I. 1710, 2 I. 1711, [illegible]2. 1727, 3 II.

1728, 3. 1734, 2. 4. 1736, 2. 1747, 2. 1752, 4. 1753, 2. 1757, 2. 3. 1759, 3. 1783, 1 I. 1784, 2. 1790, 3. 1795, 4. 1796, 1. 1798, 1. 1803, 1 II. 1804, 4 II. 1816, 3 II. 1817, 6 II. 1819, 4. 1826, 4. 1832, 2. 1833, 4. 1835, 1. 2. 1836, 2 II. 4 II. 1841, 3 II. 1842, 2. 1847, 1. 1860, 1. 1874, 4 (2). 1876, 2. 1889, 3. 1890, 1 I. 1892, 2. 1896, 3. 4. 1898, 1. 12 II. 1900, 1 II. 1901, 1. 1911, 3. 1913, 4. 1914, 1. 2. 1917, 3 I. 1919, 3. 1933, 3. 1940, 3. 1944, 3. 1946, 3 II. 1947, 1. 3 I. 1950, 1. 4. 1951, 4. 1953, 2. 1954, 3. 1966, 1 II. 2. 1970, 2. 1974, 4 I. 4. 1976, 3. 1980, 3 II. 4 I. 1982, 1 II. 2. 3. 1987, 2. 3. 1995, 4 II. 2002, 1. 2. 2005, 3. 2018, 2 II. 4. 2019, 1 II. 2021, 1. 2025, 2. 2026, 8 II. 2027, 3 II. 4 II. 2040, 3 I. 2046, 1. 2047, 2. 4. 2050, 2 I. 4. 2051, 3. 2054, 1 II. 2058, 3. 2059, 1 II. 2062, 3. 4. 2064, 1. 2065, 4. 2066, 3. 4. 2069, 1. 2070, 2. 2080, 1. 2084, 3. 2120, 3. 2140, 2. 2155, 1. 2167, 2. 2171, 1. 2173, 4. 4. 2174, 4 I. 2185, 2. 2198, 3. 2224, 1 I. 3. 2231, 2. 2234, 3. 2243, 3 II. 2248, 3. 4. 2252, 4. 2254, 2. 2256, 3. 2259, 3. 2261, 2. 2266, 3 II. 2268, 4. 2271, 2. 2272, 3. 2273, 4. 2283, 1. 2285, 2. 3. 4. 2289, 2. 2291, 4. 4. 2292, 4. 2298, 4. 2299, 4 II. 2300, 4 I. 2301, 4. 2304, 2. 2308, 2 II. 4 II. 2309, 3 I. 2311, 1 I. 2315, 1. 2324, 1. 4. 2326, 3. 2352, 1. 2355, 3 II. 2356, 1. 2358, 3. 2361, 3 I. 2362, 3. *Av.* 8. 11. si teiltes sîner sêle, ir vil lieben man 1281, 3 I. an sînem argen lîbe, der mir hât benomen 1717, 7 II. vil starc ist im sîn fluot 1528, 3. *vgl.* 659, 4. 675, 2. 1747, 4. 1764, 4. 1953, 4. 1955, 4. 1966, 2. 1976, 3. 1987, 2 II. 2006, 3. 2052, 2. nu sihe ich rôt von pluote Hagenen sîn gewant 2055, 3. sîn edel pirsgewant unde der gesellen 918, 2. vriunt und sîner man 1998, 3. allen sînen degenen 123, 2. *vgl.* 426, 2. 442, 6 II. 685, 3. 786, 2. 954, 1. 1057, 3. 1183, 3. 1186, 2 II. 3 II. 1191, 1. 1237, 4 II. 1258, 1. 1347, 2. 1360, 3 II. 1385, 2. 1584, 3. 1778, 3. 1951, 3. genuoge sîne man 48, 1. ander sîne man 148, 3. *vgl.* 1817, 11 II. einen sînen mâc 2016, 2. drîzec sînen mannen 190, 2. 688, 2. 1021, 1. *dagegen* 187, 3. 278, 2. 907, 1. 908, 2. 1476, 2. 1599, 3 II. 1879, 2 II. 1890, 2. von swinden sînen blicken 413, 3. mit starken sînen handen 497, 1. mit beiden sînen handen 1962, 2. ze beiden sînen sîten 954, 4. 1946, 1. mit beiden sînen armen 2352, 2 I.

sîn jaget daz rîche 939, 4. sînen gêr den starken 977, 3 II. *vgl.* 1833, 2. 2174, 3. 2220, 3 II. 2328, 4.

mit vorhergehendem Artikel. den sînen wætlîchen lîp 26, 4 II. *vgl.* 28, 2. 39, 3 II. 68, 3. 78, 3. 82, 3 II. 101, 2 II. 102, 3. 105, 4 II. 171, 1 I. 199, 2. 244, 4. 309, 4. 316, 2. 496, 3. 560, 1. 630, 3 II. 662, 4 I. 763, 3. 777, 2. 788, 1. 852, 2. 907, 3 I. 919, 1. 935, 3. 936, 4. 1026, 2. 1037, 3. 1040, 3. 1041, 3 II. 1051, 4. 1061, 3 II. 1165, 2. 1196, 3 I. 1301, 1. 1358, 2 I. 1515, 4. 1599, 3 I. 1626, 1. 1649, 3. II. 1691, 4. 1692, 3. 1694, 4. 1803, 1 I. 2007, 3. 2039, 4. 2050, 2 II. 2069, 4 II. 2136, 4. 2230, 4. 2283, 3. ûf daz sîn gewant 903, 1. daz sîn gesinde 1881, 4.

Sindolt. S. der was scenke 11, 3. — 10, 2. 162, 2. 173, 1. 200, 1. 211, 3. 235, 1. 563, 1. 776, 1. S. der degen 776, 1 I.

singen *stv.* liet 1705, 3. messe 33, 1. 644, 3. 1048, 2. *und mit Dat. der Person.* 807, 3. 1705, 3. — *absolut, Messe singen* 301, 2. 844, 1.

1052, 1. 1055, 1 I. 1059, 2. 1064, 1. 1065, 3. vol gesanc 1064, 1 I. si sungen ungelîche 1851, 1. — dâ von s. unde sagen 21, 7 II.

sinnelôs *Adj. ohne Besinnung.* 1070, 3 I.

sinnen *str.* (*U.* 203) *auf etwas denken; mit Inf.* dô begunder sinnen werben schœniu wîp 26, 3 II.

sint *Adv.* (*U.* 186) *später, nachher, seitdem, darauf; fast nur im Reime.* 19, 3. 87, 4. 133, 2. 135, 4. 209, 4. 267, 2. 291, 4. 527, 4. 582, 4. 598, 4. 616, 4. 865, 4. 1002, 4. 1047, 4. 1048, 4. 1098, 2. 1109, 4. 1124, 6 II. 1219, 2. 1297, 4. 1298, 4. 1312, 2. 1324, 2. 1381, 4. 1388, 1. 1627, 4. 1680, 4 II. 1686, 4. 1703, 4. 1756, 1. 1929, 4. 1932, 2. 2275, 3. 2295, 2. — *ausser Reim* 6, 4. 1554, 4 II.

sippe *Adj. verwandt.* 2105, 3. — *mit Dat.* 754, 1. 1133, 3 II. 1293, 1 II.

sippe *stf. Verwandtschaft.* 2023, 1. 2105, 3 *ADJab.*

sît *Adv.* (*U.* 186) *seitdem, später, nachher, darauf, dann; am häufigsten in Hinweisen auf die Zukunft, daher meist in der vierten Zeile der Strophe.* 5, 4. 7, 3. 18, 4. 21, 4. 22, 4. 23, 3. 28, 4. 44, 4. 47, 4. 94, 3. 96, 2. 4. 97, 3 I. 128, 4. 138, 4. 176, 2. 180, 4 II. 190, 4. 198, 2. 200, 4. 246, 4. 260, 2. 4. 299, 4. 324, 2. 328, 4. 335, 4 I. 353, 4 I. 381, 4. 396, 4 II. 397, 4. 492, 3. 666, 4. 675, 4. 684, 2 I. 714, 2. 719, 4. 779, 4. 812, 4. 834, 4. 844, 4. 881, 4 I. 894, 1. 899, 4. 917, 3 I. 969, 8 II. 987, 4. 1006, 4 II. 1100, 4. 1102, 3. 1105, 4. 1137, 5 II. 8 II. 1140, 4 I. 1142, 9 II. 1247, 4. 1330, 4. 1333, 4. 1341, 2 II. 4. 1357, 1. 1379, 4. 1382, 3. 1383, 4. 1393, 4. 1394, 3 II. 1413, 4. 1490, 4. 1505, 4. 1511, 4. 1516, 4. 1520, 4. 1582, 4 *ABHLbdg.* 1595, 4. 1614, 4 II. 1627, 3. 1679, 3. 1685, 4 II. 1696, 2. 4. 1704, 4. 1710, 4. 1716, 4 II. 1735, 4. 1754, 3 I. 1757, 4. 1769, 4. 1824, 2 II. 1848, 3 II. 4. 1865, 3 I. 1871, 4. 1889, 2 I. 4. 1903, 4. 1911, 16 II. 1920, 4. 8 II. 1938, 2. 1945, 2 II. 1998, 4. 2019, 4. 2036, 1. 2063, 4. 2077, 3 I. 2082, 4 II. 2117, 4. 2168, 4. 2193, 4 II. 2360, 1. 2365, 3. 2366, 2. 2379, 7 II.

Conjunction, seitdem, seit. 1283, 2 II. 1964, 4. sît ich vlôs Sîfriden, sît (dô II) was mîn freude ergân 1633, 3. s. daz 43, 1. 448, 4. 749, 1. 790, 2. 1142, 13 II. 1283, 2 I. 2140, 2 I. s. dô 43, 5 II.

causal, weil, da. 48, 2 I. 53, 1 II. 63, 1. 81, 3. 331, 4. 349, 3. 365, 1 I. 691, 1 II. 755, 2 II. 762, 1 II. 821, 3. 825, 1 I. 827, 2. 841, 2. 965, 2. 989, 2 *A.* 1118, 4. 1142, 22 II. 1145, 2. 1198, 2. 4. 1259, 1. 1272, 1. 1443, 2 I. 1463, 2. 1464, 4. 1468, 8 II. 1472, 1. 1544, 1. 1569, 3. 1658, 2. 1681, 4. 1697, 2. 1779, 3. 1853, 4. 1898, 9 II. 2096, 4 II. 2097, 4 II. 2102, 4 II. 2183, 3. 2203, 2. 2217, 2. 2265, 2. s. daz 48, 2 II. 161, 2. 174, 2. 533, 2. 641, 3. 755, 2 I. 956, 1. 1074, 1. 1144, 1. 1169, 2. 1170, 2. 1260, 1. 1462, 2 I. 1470, 2. 1572, 2. 1591, 3. 2123, 2. 2321, 1 I. s. diu 1169, 2 *A.*

site *stm.* (*stf.* 2031, 1 II), *im Reime auch* sit 154, 2. 210, 4. 330, 2. 340, 2. 994, 2. 2131, 1 II, *Brauch, Gewohnheit, Sitte, Art und Weise, Wesen; meist im Plur.* — 699, 2 I. 1389, 3. — *mit Adj.* mortlîch 994, 2.

vreislîch 210, 4. 330, 2. 340, 2. vremede 1341, 3. vrœlîch 154, 2. — an hêrlîchen siten 1525, 2. in hêrlîchem site 913, 1 II. 917, 1 I. in hôchvertigen siten 1873, 2 II. 1878, 2 II. *vgl.* 1882, 4 II. 1891, 4. in listigen siten 724, 4. in vrœlîchem site 917, 1 II. mit güetlîchem site 190, 1 II. mit güetlîchen siten 822, 4 I. 1399, 2. mit guoten siten 532, 3 I. mit hêrlîchem site 913, 1 I. mit hêrlîchen siten 319, 2 I. 346, 1. 356, 2. mit hôchverten siten 1882, 4 I. mit minneclîchen siten 822, 4 II. mit ritterlîchen siten 319, 2 II. 1307, 3. mit jâmers siten 1068, 3 II. nâch siten 616, 4 II. 644, 1. *vgl.* 1353, 4. nâch alten siten 40, 2. nâch hiunischen siten 1880, 2. nâch siten kristenlîchen, *Umstellung des Metrums wegen* 1850, 4. nâch ritterlîcher sit 2031, 1 II. nâch friuntlîchem site 786, 4 II. nâch landes siten 602, 2. 1344, 3. 1732, 2. 1871, 3. *vgl.* den site von ir lant 1864, 3. — ist site 1863, 2. einen site gewinnen 210, 4. s. haben 330, 2. 1339, 4. des ie s. hêten 395, 2. s. pflegen 340, 2. 644, 1. 740, 3.

sîte *swf. Seite.* umb ir sîten 636, 3 I. zir sîten 677, 1 I. ze beiden sîten 567, 4 I. 1025, 4 *A.* 1306, 1. *vgl.* 954, 4. 1946, 1. zen sîten nemen daz ros mit den sporn 184, 2.

sitzen *stv.* 1) *sitzen.* 37, 1. 65, 1. 318, 3. 328, 5 II. 352, 1. 380, 3 II. 783, 1. 802, 3. 804, 1. 1187, 1. 1228, 1. 4 II. 1408, 1. 1436, 1. 1670, 3. 1672, 3. 1785, 4. 1812, 1. 1913, 3. 1952, 2. 2005, 2. 2227, 1.

mit Præpos. bî Sifride 618, 3. *vgl.* 744, 3. 1817, 1. 1887, 4. 1905, 1 II. 2147, 2 II. gegen dem lufte 1320, 4. gegen eime sal 1761, 1. in ir kemenâten 1649, 4. in den venstern 647, 1. ûf dem schilde 2344, 2. ze tische 802, 2. 803, 2.

mit adv. Præp. der im sitzet bî 1768, 2.

mit Adv. angestlîche 1982, 4. ensamet 730, 3 I. zesamene 815, 1. minneclîche 1358, 3. nâhen 620, 3. schône 1817, 1. trûreclîche 2309, 1. vrœlîchen 659, 1.

2) *angesessen sein, wohnen, residiren, leben.* 1332, 1. 1368, 1. 1382, 3. 1383, 4. was gesezzen 326, 1. 1329, 1. âne vreude 1102, 3. bî der strâze 1639, 1. in der stat 1296, 1 I. in êren (wirde) 712, 1. mit übermüete 1100, 1. under krône 1374, 4. ze Rîne 1371, 1.

dâ Nuodunc inne saz 1907, 3 I. sus 1106, 1. verre 723, 3.

3) *sich setzen.* 351, 1. 556, 1. 618, 1. 754, 1. 756, 3. 1227, 4. 1899, 1. 1912, 1. s. gên 746, 1 (2). 879, 1. an daz gagensidele 617, 3. in den satel 397, 3. in diu venster 810, 1. 1869, 1. 2247, 2. ûf einen anger 963, 3. ûf ors 723, 3. *vgl.* 352, 2. 1315, 1 (3). 1357, 1. 1761, 2. 1834, 1. 2082, 2. sâzen ûf den Rîn, *vom Einschiffen* 377, 3 I. zuo zir 746, 1 II. 1869, 3 II. hinderz ors, *fiel vom Pferde* 1609, 2.

mit Adv. nider 1869, 3 II. zetal 1668, 2. 1761, 2. 2009, 1. ûf sitzen 950, 2 I.

mit Infin. ruowen 2079, 1.

siuften *swv. seufzen. inf. Subst.* 2261, 3.

Sîvrit, Sîfrit, *die dreisilbigen Formen in der Cæsur mit langem* î *in der mittleren Silbe* (*U.* 168) 30, 2 I. 86, 2. 228, 4. 289, 1. 331, 2. 390,

1 I. 411, 3. 510, 1. 532, 1 I. 551, 2. 648, 1. 691, 4. 734, 3 I. 1119, 3 I. 1120, 1 I. 1512, 3. 1633, 3. 1635, 3. 1789, 3. 1900, 6 II. — 21, 1. 31, 4 I. 42, 4 II. 55, 1. 58, 1. 68, 3. 73, 3. 122, 1. 123, 4. 124, 4. 137, 3. 154, 1. 159, 1. 168, 3. 174, 1. 181, 4 I. 187, 4. 194, 2. 199, 2. 229, 3. 301, 1. 330, 1. 330, 8 II. 333, 1. 334, 1. 336, 1. 339, 1. 343, 4 *A*. 358, 4 I. 359, 3 II. 378, 1. 379, 1 I. 384, 1. 397, 4. 406, 4. 419, 3. 431, 1. 451, 4. 452, 1. 453, 3. 464, 1. 482, 1. 483, 4. 488, 4. 491, 2. 499, 4. 506, 9 II. 507, 2. 535, 4 I. 539, 1. 544, 1 I. 549, 3. 562, 4. 656, 1. 4. 659, 2. 661, 1. 661, 4 II. 663, 4. 674, 2 I. 679, 1. 702, 2 II. 713, 3 II. 718, 4. 724, 3. 729, 2. 748, 1. 755, 2 (3). 756, 4 I. 764, 1. 765, 1. 769, 4. 773, 2. 788, 1. 791, 1. 802, 3 II. 821, 2. 840, 3. 849, 4. 853, 3. 860, 1. 861, 1. 866, 2. 870, 3. 881, 2. 883, 1. 909, 1. 917, 1. 928, 4. 979, 4. 994, 1. 995, 4. 1001, 5 II. 1010, 3. 1199, 2. 1368, 3. 1725, 4. 1902, 4. 1924, 3. 2023, 2. *Av.* 8. 9. 11. 15. 16.

Gen. Sîvrides 1783, 4. Sifrits 945, 1 I. Sîvrides arme 616, 3. degene 1046, 4 I. ellen 469, 4 II. gewalt 193, 2. golt 1272, 2. hant 92, 4. 94, 3. 160, 4. 205, 3. 214, 1. 215, 2. 217, 4. 227, 4. 236, 3. 238, 1. 239, 4. 298, 3. 458, 4 I. 759, 4. 878, 3. 884, 4. 971, 2. heil 615, 2. helede 1015, 2. ein S. jägere 945, 1. kindelîn 780, 1 I. knappen (knehte) 128, 3. krefte 483, 2. 499, 2. kurzewîle 628, 4. lant 725,31 733, 3. 737, 2. 765, 4. lîp 26, 4 I. 845, 4 I. 1041, 3 I. 1730, 4. mâge 713, 2 I. Sifrides man 71, 4. 580, 2. 794, 4 I. 833, 4. 955, 2. 1014, 2. 1021, 4. 1027, 4. 1067, 3. 1075, 4. 1081, 4. 1084, 2. 1091, 2 II. 1093, 1. recken 888, 4 I. 1046, 4 II. schulde 1037, 2. sêle 1053, 4 I. 1142, 10 II. swert 2372, 2. tôt 674, 14 II. 865, 2. 1020, 3. 1028, 3 II. 1097, 2. 1110, 2. 1142, 1. 1392, 3. 1724, 3 II. tugende 978, 1. varwe 155, 4. Sifrits v. 614, 4. vriunde 1054, 4 I. wât 65, 3. diu wine S. 622, 5. S. wîp 47, 4. 353, 4 I. 730, 4 I. 783, 3. 831, 1. 851, 4. 871, 3. 1026, 1. 1066, 1. 1105, 4 I. 1133, 4. wunden 1523, 4 I. 1726, 1 I. bî S. zîten 1268, 2.

Dat. Sîvride 22, 2. 96, 4. 151, 4. 204, 4. 382, 4 I. 502, 4. 513, 4. 617, 4 I. 618, 3. 621, 3 I. 627, 4. 706, 1 II. 721, 1. 723, 2 II. 740, 1 I. 845, 4 II. 888, 2. 890, 4. 895, 3. 936, 4. 971, 4. 1157, 2. 2305, 2.

Sîvrit *vor epischem Beiwort* 734, 3 II.

Acc. Sîvride 511, 4. 617, 2. 802, 3 I.

Sîvriden 104, 4. 207, 1. 291, 4. 312, 4. 419, 1. 489, 4. 494, 4. 503, 3. 611, 7 II. 728, 4. 789, 1. 900, 4 I. 978, 4 II. 1005, 4. 1048, 4. 1790, 2. 1904, 3. 1923, 3. *Av.* 12.

Sîvrit *vor folgendem epischem Epitheton.* 39, 1 I. 531, 3 II. 970, 1 I. 1039, 3 I.

mit Adj. edel 48, 4 *A.* *Vocat.* 106, 2. 321, 1. 332, 1 I. S. der edele 284, 4 II. 704, 4 I. S. der junge 240, 3 *A.* der küene S. 26, 4 I. 47, 4 I. 48, 4 I. 52, 1 II. 71, 4 I. 92, 4. 210, 3. 217, 4. 227, 4. 239, 4. 391, 1 II. 487, 4. 721, 4 *A.* 730, 4 I. 762, 2 I. 973, 1. 976, 4 I. 979, 4 I. S. der küene 72, 3. 76, 2 I. 213, 3. 396, 2 I. 426, 1 I. 458, 1. 482, 1 II. 531, 3 II. 704, 4 II. schœne 26, 4 *A.* der snelle S. 976, 4 II. S. der snelle 470, 1.

starc 47, 4 II. 52, 1 II. 76, 2 II. 90, 3. 116, 4. 314, 4 I. 322, 1. 337, 1. 353, 4 I. 378, 1 II. 416, 2. 452, 1 II. 458, 4 I. 479, 1 I. 650, 4 I. 652, 1 II. 734, 3 I. 742, 4 I. 751, 4 I. 860, 1 I. 934, 2. 942, 4. 974, 2. 1014, 4 I. 1018, 4. 1021, 4. 1105, 4 I. 1144, 4. 1730, 4. S. der starke 177, 2. 216, 3 I. 221, 3 II. 396, 2 II. 426, 1 II. 665, 3. 929, 3.

mit Subst. der degen S. 89, 4. 347, 2 I. 722, 2. 862, 1. 1075, 2. S. der degen 179, 1. 304, 1 *A.* 474, 1. *Voc.* degen S. 313, 4 I. 332, 1 II. 339, 1 I. S. der ûzerwelte (zierliche) degen 190, 4. S. der helt guot 93, 3 I. 320, 1. 473, 2. der herre S. 48, 4 II. 61, 1 II. 71, 4 II. 120, 2. 127, 4. 182, 3. 186, 1. 314, 4 II. 347, 2 II. 391, 1 I. 463, 3. 479, 1 II. 501, 1. 548, 1. 607, 2. 629, 1. 644, 4 II. 650, 4 II. 652, 1 I. 683, 3. 744, 3. 751, 4 II. 762, 2 II. 770, 4. 856, 1. 858, 1. 887, 4 I. 889, 1. 907, 2. 913, 1. 932, 1. 946, 1. 965, 1. 968, 1. 981, 1. 982, 4. 1014, 4 II. 1029, 3. 1126, 2. S. der herre 61, 1 I. 284, 4 I. 541, 1 I. 661, 1 I. 688, 1. 1039, 3 I. her S. *Nom.* 42, 4 I. 597, 2. 644, 4 I. 744, 3 *A.* 773, 2 I. 889, 1 *A.* 994, 1 *A.* 1029, 3 *A.* 1199, 2 I. *Voc.* 157, 1. 292, 3. 303, 1. 383, 3 *A.* 419, 3 *A.* 472, 2. 534, 1 II. 544, 1 *A.* 552, 1. 692, 2. 940, 2. herre S., *Voc.* 374, 1. 922, 1 II. 4 II. 924, 1. sîn herre S. 491, 4. mîn herre S. 892, 3. der künec S. 688, 1 *A.* 757, 4 I. dem künige Sîfride 666, 4 II. künic S., *Voc.* 692, 2 *A.* S. der junge man 39, 1 I. 64, 1 I. 241, 3. S. der vreislîche man 97, 4 I (vil küene II). S. der küene man 582, 2. S. der recke 221, 3 I. 970, 1 I. mîn sun S. 790, 2. vriwent S., *Vocat.* 383, 3. 390, 1 II. 910, 1. Sîfrit mîme friunde 731, 3 II. mîn friunt S. 769, 4 II. S. von Niderlant 258, 1 I. 1733, 2. S. von Nibelunge lant 1003, 3.

slâ *stf. Spur.* ûf der slâ 938, 3.

slac *stm. Schlag.* 210, 1. 230, 2. 335, 9 II. 986, 2. 2039, 3. 2061, 2. 2110, 2. 2359, 2. s. geben 1999, 3. s. slahen 187, 1. 1614, 1. 1821, 1. 1927, 1. 1962, 1. 2046, 3. 2053, 3. 2139, 4. 2220, 2. slege swinde slahen 2050, 4. 2206, 4. 2210, 1; tuon 490, 2. swinden s. 1962, 1. swinden swertes s. 1927, 1. angestlîch 2349, 3. grôz 2048, 2 I. lobelîch 2139, 4. swinde 2076, 3. 2295, 1. die vreislîchen slege 1616, 2. mit starken slegen 2040, 3. 2347, 2. mit ungefüegen slegen 190, 3. under starken slegen 1975, 3. — vil der schiltspangen ûz den slegen, *Beschlägen*, spranc 2212, 2.

slâf *stm. Schlaf.* 637, 3 I. in senftem slâfe 1393, 4. slâfes pflegen 1016, 2. nâch dem êrsten slâfe 1837, 1 II.

slâfen *stv. schlafen.* 1687, 3. 1819, 2. slâfende 1631, 3. 1847, 3. s. ligen 1849, 4. an den slâfenden 1844, 4.

slahen *stv. schlagen.* *ohne Acc.* 1990, 3 I. daz daz velt erdôz 186, 1. *vgl.* 2039, 2. 2041, 1. 2288, 2. 2305, 1.

mit Adv. kreftecliche 491, 3. 985, 1. wider 2350, 2.

mit Præp. durch die scilde 2062, 1. ûf — 2039, 2. 2042, 2. 2305, 1 2306, 1.

mit Acc. slac slahen, *und Dat. der Person* (*s.* slac). swertes swanc 1950, 2. 2376, 2.

erschlagen 19, 3. 87, 2. 94, 3. 100, 2. 207, 3. 899, 2. 934, 1. 937, 1.

939, 1. 1000, 4. 1002, 3. 1045, 4. 1111, 1. 1563, 1. 1592, 1. 1603, 3. 1604, 3. 1626, 2. 1635, 3. 1733, 2. 1735, 4. 1766, 4. 1789, 3. 1790, 2. 1837, 7 II. 1896, 1 I. 1900, 2. 1900, 16 II. 1903, 4. 1904, 3. 1923, 3. 1965, 3 II. 2025, 1. 2044, 2. 2090, 3. 2103, 3 II. 2096, 3 I. 2156, 4. 2186, 2. 2201, 4. 2215, 2. 2291, 1. 2305, 3. 2344, 3. tôt 96, 1. 200, 2 I. 496, 3. 1704, 4. 1920, 8 II. 2159, 4 II. 2214, 2. 2330, 2. ze tôde 191, 1. 722, 4. 935, 2. 962, 2. 1459, 3. dar nider 2222, 6 II.

mit Præp. durch einen helm 2071, 3. 2219, 2. *vgl.* 2306, 4. mit einer scalden 1605, 4. ûf den helm 2277, 1. ze stucken 1581, 3.

mit præp. Adv. er sluoc im abe daz houbet 1562, 3. 1953, 4. 2369, 3. 2373, 3. die hant 1963, 3. diu ros si ane sluogen 1571, 2. ûf slahen, gezelt 1629, 4 II. widere, *zurück* 1895, 3.

schlagend bewegen 1560, 2. 1561, 2. swert 202, 3. 955, 3. wâfen 2306, 1.

schlagend treffen. den schilt 495, 3. daz kint 1961, 1. *vgl.* 2045, 4. 2071, 3. 2072, 1. 2142, 2. 2219, 2. 2272, 4. 2277, 1. 4. 2287, 1. 2296, 1. 2297, 4.

schlagend hervorbringen. biulen 1931, 4. wunden 188, 1. 1566, 3. 1945, 2. 1968, 2. 2134, 1. 2294, 2. 2311, 2. 2350, 4.

schlagend verarbeiten. messe was dar zuo geslagen 441, 2.

slahte *stf. Mord.* der grôzen slahte 2086, 5 II. — *Gattung, Art.* aller s. 309, 3 I. 949, 4. deheiner slahte, *keiner Art* 592, 4 I. 731, 3 II. 770, 3. 1370, 2. 1980, 4 I. deheiner sl., (*der Gen. nicht adv., sondern von* rât, nôt *abhängig*) *auf keine Art*, rât 52, 4. 65, 4. 357, 4. nôt 1489, 4 II. 1690, 4 II.

slîchen *stv. schleichen.* nâch s., *mit Dat.* 461, 4. 1534, 1.

sliefen *stv. schlüpfen, anziehen.* dar in slouf er 431, 4.

sliezen *stv. schliessen, zusammenfügen, bauen.* ein gezimber 1102, 1. zesamene was geslozzen manic scif 1378, 1. — ûf s. 1269, 4 I.

slüz(z)el *stm.* (slüzzele *U.* 96) *Schlüssel.* 515, 1 I. 1120, 4. 1132, 3. 1277, 1. der s. pflegen 514, 1 I.

smal *Adj. schmal.* borte 1565, 1 I. fürbüege 400, 1. 571, 3 I.

smielen *swv. lächeln.* 940, 4. mit smielendem munde 447, 2.

smit *stm. Schmied.* 1038, 1.

snê *stm. Schnee; im Vergleich.* 362, 1. 508, 4.

snêblanc *Adj. schneeweiss.* gêre 555, 1 II. varwe 399, 2.

snel *Adj. kräftig, stark, behende, gewandt, schnell.* 2044, 1. — *ohne Subst.* der snelle 950, 2 I. die snellen 961, 2. 1146, 1. 1475, 4 I. bote 763, 2. 1422, 3 I. degen 21, 1. 4. 178, 2. 326, 4. 365, 4 II. 503, 2 II. 567, 4 II. 660, 4 I. 763, 2 *ADb.* 1574, 2. 1638, 4. 1720, 3 II. 1721, 2. 1731, 4. 1738, 2. 1770, 2 II. 1817, 16 II. 1828, 4 II. 1843, 2 I. 1846, 2 I. 1900, 4 II. 1926, 3. 2207, 2 II. 2273, 2. 2346, 2 I. 2348, 2. geverte 507, 2. helt 365, 4 I. 1590, 2. jungelinc 1683, 2 II. man 641, 1 I. 669, 1 II. 2084, 2 I. recke 101, 2 *A.* 408, 2. 1216, 1. 1521, 1. 1647, 3 I. 1720, 3 I. 1769, 2.

1860, 3 I. 2066, 4 II. ritter 379, 4 I. 503, 2 I. 757, 2 I. 1900, 4 I. videlære 1595, 1. — *mit Namen.* Burgonden 1293, 3 II. 1522, 1. Dancwart 9, 2. 173, 3 II. 1724, 3 I. 1870, 2 II. 1978, 1. Gêre 1288, 1. Giselher 549, 1 I. 1292, 1. 1491, 2. Hagene 1180, 1. Hiunen 1183, 4. Hornboge 1344, 1. Îrinc 1345, 2 I. Rüedegêr 1656, 2. Sîfrit 426, 1 *A.* 470, 1. 976, 4 II. Volkêr 1622, 2 I. 1705, 1. 1785, 1 *ABJKd.* 1833, 1. 1889, 1 II. 1966, 1 I. Wärbel 1427, 2. Wolfhart 1719, 1 I.

snelheit *stf. Kraft, Gewandtheit.* 2050, 2.

snelle *Adv. schnell.* 664, 4. sô s. kômen 769, 2. wie s. er dô sprach 76, 2 I. harte s. 1289, 2. sô s. 1763, 3 II.

snelleclichen *Adv. schnell.* 1311, 4 I.

snêwîz *Adj. schneeweiss.* gère 555, 1 I. wât 392, 2.

snîde *stf. Schneide.* des gêres 457, 1. 459, 2.

snîden *stv., intrans. schneiden, scharf sein, von Waffen.* die snîdenden wâfen 2209, 3 I. — *mit Adv.* sêre 198, 3. 998, 3. 2306, 2. vreislichen 73, 4. 440, 4. 955, 2 II. 1532, 4. durch den stâl 2006, 3. — *trans. schneidend verwunden.* des snîdet in kein wâfen 100, 4 I. — *zuschneiden*, kleit 362, 4. spæhe gesniten 1179, 4. wol gesniten 798, 2.

snite *swf. Schnitte.* sniten in öl gebrouwen 1468, 7 II.

sô *Adv.* (*U.* 237 f.) I. *demonstrat. so.*

1) *Auf Vorhergehendes zurückdeutend.* sô sprach 57, 2. 99, 3. 126, 1 I. 150, 1 I. 151, 4. 194, 2 II. 349, 2. 447, 6 II. 498, 4. 640, 2 II. 656, 1. 995, 4. 1082, 1. 1209, 2. 1221, 1 *AD.* 1441, 2. 1486, 1 II. 1520, 8 II. 1528, 1. 1582, 1 I. 1593, 4 I. 1849, 1. 1918, 2. 1923, 1 I. 2005, 1 I. 2020, 1. 2056, 1 I. 2157, 5 II. 2190, 2. 2369, 1 I. sô seit 857, 4 *A.* sô vrâgt 1441, 2 *ABd.* sô redete 1726, 3. 2339, 1 I. wie tuot ir sô 2188, 2. *vgl.* 2230, 1 I. 2329, 2.

2) *das Vorhergehende hervorhebend.* âne mâzen scœne sô was ir edel lip 3, 3. *vgl.* 5, 3. 218, 1. 307, 4 I. 329, 3 II. 354, 2 II. 400, 3 II. 482, 3. 536, 2 II. 561, 3. 615, 2. 641, 2. 697, 3 II. 718, 4. 729, 2. 744, 4 I. 751, 3 762, 3. 900, 1 II. 910, 4. 1062, 2. 1146, 3. 1152, 1. 1158, 4. 1244, 3. 1343, 3 II. 1351, 4 I. 1362, 1. 1382, 1 II. 1412, 7 II. 1450, 2 I. 1454, 1. 1484, 4 II. 1504, 4 I. 1566, 4 II. 1671, 1 I. 1698, 2. 1831, 2. 1837, 6 II. 2190, 4. 2208, 1. 2232, 2. 2336, 3 II. 2375, 4.

3) *bei Ausrufen.* sô wê 1092, 1. sô wol mich 474, 1. 704, 1 I. 1648, 1 II. 2012, 1.

4) *vergleichend: in solcher Weise, so sehr, gar.* a) *bei Adj.* sô grôz 41, 4. sô manec 45, 3. 101, 4. *vgl.* 70, 3. 72, 4. 80, 3. 85, 3 II. 86, 4. 125, 3. 130, 3. 151, 3. 157, 3. 207, 3. 240, 2 *A.* 272, 4. 273, 4. 286, 4. 288, 2. 301, 3. 331, 4. 383, 1. 392, 2. 412, 1. 413, 1 I. 3. 414, 1. 447, 3. 490, 1. 506, 6 II. 513, 3 I. 516, 3 I. 518, 4 I. 554, 4. 574, 2. 577, 4. 583, 3 I. 4. 618, 2. 717, 3. 720, 1 *A.* 725, 2 II. 3 I. 752, 4. 778, 4. 823, 2. 825, 2 I. 867, 2. 927, 4. 955, 2 II. 964, 3. 965, 2. 981, 4. 1031, 3. 1041, 2 *A.* 1112, 7 II. 1155, 1. 1127, 3. 1133, 2 II. 1170, 2. 1199, 2 I. 1209, 1. 1215,

3 I. 1244, 3. 1247, 4. 1260, 1. 1269, 3. 1272, 3. 1289, 8 II. 1297, 2. 1365, 3. 1368, 2. 1371, 4. 1403, 2. 1410, 4. 1425, 4. 1437, 4 I. 1454, 3 II. 1481, 4 I. 1486, 1 I. 1490, 2. 1547, 1. 1628, 3 II. 1641, 4 I. 1669, 2. 1688, 4. 1689, 3. 1713, 4. 1725, 4 II. 1744, 2. 1754, 1. 1764, 2 II. 1767, 1. 1773, 3. 1814, 2. 1817, 10 II. 1846, 2 II. 1847, 4. 1928, 4. 1942, 4. 1955, 1. 1965, 3. 1981, 2. 2002, 10 II. 2022, 2. 2068, 3 II. 2101, 4 II. 2103, 2. 2118, 4 *A*. 2139, 2. 3. 2146, 3. 2161, 4. 2162, 4. 2173, 2. 2184, 3. 2185, 4. 2200, 2 I. 2217, 2. 2221, 1. 2241, 4. 2293, 2. 2295, 4 I. 2310, 1. 2319, 1. 2333, 1. 3. 2344, 2.

b) *bei Adv.* sô rehte 23, 4. sô lange 119, 3. *vgl.* 146, 2. 207, 2 II. 233, 2. 283, 2. 295, 4 II. 297, 4. 302, 4. 372, 3. 410, 3. 412, 4. 414, 3. 487, 3 I. 491, 3. 504, 2 II. 508, 3. 620, 2 II. 629, 2. 638, 4. 641, 3. 691, 2. 696, 2. 750, 2 I. 769, 2. 784, 4. 787, 3. 791, 4. 793, 3. 821, 1. 823, 4 II. 825, 3 I. 845, 3. 860, 2. 883, 3. 910, 2. 921, 4. 939, 2. 986, 4. 1022, 1. 1072, 3. 1078, 2. 1081, 1. 1104, 2. 1110, 4. 1151, 4 I. 1156, 4. 1176, 2. 1184, 4. 1196, 2. 1198, 4. 1234, 4. 1238, 3. 1239, 2. 1246, 4. 1275, 2 I. 1284, 4 II. 1309, 3. 1321, 2. 1373, 4. 1403, 3. 1406, 2. 4. 1468, 4 I. 1470, 2. 1501, 2. 1506, 3. 1560, 4. 1589, 4 *ABDHbd.* 1661, 4. 1674, 4. 1704, 3. 1739, 4. 1752, 3. 1763, 3. 1767, 4. 1768, 4. 1808, 4. 1815, 3. 1816, 3 II. 1822, 1. 1826, 4. 1827, 3 I. 1834, 3. 1853, 4 II. 1918, 3. 1930, 4 I. 1967, 4. 1984, 3. 1986, 3. 1993, 1. 1994, 4 I. 2002, 4. 2002, 11 II. 2007, 1. 2014, 1. 2018, 2 II. 2026, 2. 2027, 1 I 2027, 6 II. 2101, 3 II. 2113, 3. 2116, 2. 2149, 4. 2161, 4. 2171, 4 I. 2197, 1. 2198, 3. 2199, 3. 2232, 4. 2236, 2. 2243, 3. 2244, 2. 2253, 2. 2272, 1. 2294, 3. 2298, 4. 2310, 4. 2313, 1. 2338, 3. 4 I. 2339, 3. 2343, 2. 2358, 2. 2376, 4.

c) *bei Verben.* wie habt ir sô verkêret die vrœlichen sit 154, 2. *vgl.* 365, 1 II. 619, 2. 894, 2. 1087, 2 II. 1443, 3 II. 1849, 1. 2169, 4.

d) *der Vergleich durch einen Satz ausgedrückt.* sô — als, alsô. nu ir sit sô küene, als mir ist geseit 110, 1. *vgl.* 303, 3. 506, 9 II. 530, 2 I. 770, 3. 837, 2. 892, 2. 1151, 1 II. 1286, 2. 1368, 4 II. 1638, 2. 2182, 3. 2260, 2. 2364, 2.

sô — sam. dô stuont sô minnecliche daz Sigemundes kint, sam er entworfen wære 286, 1. 1885, 4. sô — als ob 651, 6 II.

sô — unz. sô lange unz 91, 4 II. sô — denne. sô vil der hôhen freude denn er dâ gewan 295, 3 I. *vgl.* 1456, 2.

sô — daz. er was nu sô gewahsen daz er ze hove reit 24, 1 I. *vgl.* 34, 2. 90, 1. 105, 1. 135, 3. 163, 3. 169, 3 II. 175, 3. 220, 2. 232, 3. 233, 3. 235, 3. 272, 6 II. 300, 2. 330, 2. 346, 4 II. 416, 4. 457, 4 II. 462, 3 II. 495, 3. 512, 2. 515, 3I. 624, 3. 634, 3. 642, 3. 651, 2. 653, 3 II. 677, 2. 764, 2. 801, 4. 803, 1. 4. 808, 2. 819, 1. 822, 1. 836, 3. 862, 1. 907, 4. 932, 2. 934, 3. 937, 2. 941, 2. 961, 3. 985, 1. 1030, 3 II. 1036, 3 I. 1128, 3. 1201, 2. 1206, 2. 1209, 1. 1239, 3. 1223, 3. 1260, 3. 1262, 1. 1290, 4 II. 1324, 2. 1332, 4. 1357, 3 II. 1396, 2. 1434, 1 II. 1486, 2 I. 1530, 1. 1551, 1. 1605, 3. 1665, 4. 1678, 2. 1704, 4. 1740, 3. 1744, 6 II. 1771, 3. 1786, 1. 1821, 1. 1858, 4. 1882, 1. 1885, 1. 1944, 1. 3. 1950, 2. 1984, 4. 1993, 3. 2036, 1. 2076, 2.

2081, 2 II. 2097, 2. 2142, 2. 2227, 4. 2228, 2 I. 2231, 1. 2269, 2 I. 2303, 1. 2339, 4. 2363, 3.

sô — *einschränkendes* ne. nie geborn wart ein wip sô starc unt ouch sô küene, ine wolde, *dass ich nicht wollte* 330, 6 II. *vgl.* 1082, 2.

sô — *selbstständiger Satz.* nie keiser wart sô riche, der wolde haben wip, im zæme wol 49, 3. *vgl.* 92, 1. 340, 1. 415, 3. 514, 2 I. 515, 2 II. 518, 1 I. 558, 2 I. 1054, 2 I. 1434, 1 I. 1593, 1. 1764, 3. 1993, 2. 2021, 1. 2022, 1 I. 2145, 3. 2219, 1. 2234, 1 II. 2327, 2.

sô — *relat.* daz iemen lebt sô küene, der iur meister müge gesîn 474, 3 II. *vgl.* 2222, 2.

5) sô *im Nachsatz.* swes — sô 1881, 1. swelhez — sô 2154, 2.

a) *conditionaler Vordersatz.* unt wil du niht erwinden, sô bin ich vrô 53, 2. *vgl.* 122, 3. 146, 1. 273, 3. 285, 3. 333, 2. 334, 3. 422, 2. 444, 3. 446, 4. 452, 2. 612, 4. 655, 3. 673, 2. 760, 2 II. 761, 3. 816, 3. 830, 2. 870, 3. 872, 4. 896, 4. 905, 6 II. 940, 2. 964, 4. 986, 3. 1020, 2. 1042, 1. 1114, 4 I. 1144, 4. 1158, 2. 1191, 3. 1199, 3. 1203, 3. 1205, 4. 1220, 4 II. 1248, 4 II. 1261, 2. 8 II. 1302, 4. 1397, 3. 1404, 2. 1405, 2. 1407, 2. 1448, 4. 1449, 3. 1454, 4 I. 1471, 4. 1547, 3. 1548, 1. 1588, 4. 1677, 3 I. 1778, 4. 1793, 1. 1820, 4. 1823, 2. 1830, 2. 1843, 3 II. 1879, 6 II. 1977, 4. 2081, 4 I. 2100, 3. 2104, 2. 2191, 3. 2230, 3. 2246, 2. 2249, 2. 2267, 3. 2303, 3. 2319, 3. 2322, 2. 2367, 4.

b) *causaler Vordersatz.* sit du niht wil erwinden, sô hilf ich 63, 2. *vgl.* 81, 3. 110, 2 I. 447, 3. 533, 3. 827, 3 *A.* 911, 2. 1142, 22 II. 1259, 2. 1260, 2. 1272, 2. 1463, 3. 1472, 1. 1682, 1. 1779, 4. 2123, 3. 2321, 2 I.

c) *concessiver Vordersatz.* swie ich Sîvriden nimer habe gesehen, sô wil ich wol gelouben 86, 3. *vgl.* 86, 4 II. 557, 2. 723, 2. 818, 2. 1243, 4. 1455, 3 I.

d) *temporaler Vordersatz.* swenn er ûf dem hove stuont, sô stuont 135, 3. *vgl.* 310, 2. 337, 2. 385, 4. 816, 4. 875, 3. 1035, 3. 1044, 3. 1283, 3. 1406, 1. 1449, 4. 1513, 2. 1539, 4. 1548, 4. 1686, 3. 1819, 3 I. 1839, 2. 1909, 2. 1916, 3. 2368, 4 I.

e) *Vordersatz zu ergänzen: in diesem Fall, dann.* ich sol si miden beide: son kan mir nimmer missegân 17, 4. *vgl.* 130, 2. 161, 3. 195, 3. 257, 4. 258, 4. 333, 4. 334, 4. 341, 4. 346, 4 I. 386, 4 II. 501, 4 *A.* 544, 4. 568, 4. 599, 2. 653, 4. 654, 1. 729, 4. 760, 4. 875, 1. 4 I. 913, 3. 4. 931, 2. 983, 4. 1033, 2. 1056, 4. 1089, 4. 1112, 2. 1241, 2. 3 II. 1246, 3. 1292, 4. 1405, 3. 4. 1414, 3 II. 1472, 3. 4. 1481, 1. 1486, 3. 1550, 3. 1774, 2. 1781, 2. 1821, 1. 1828, 4. 1843, 4 II. 1906, 4. 1907, 2 I. 1915, 4. 1924, 2. 1926, 2. 1942, 3. 1958, 3. 1996, 4. 2029, 2. 2099, 4. 2104, 4. 2109, 2. 3. 2121, 2. 2160, 4 II. 2181, 4. 2186, 4. 2195, 4. 2249, 3. 2266, 4. 2336, 4 II. 2337, 2. 2372, 2.

6) sô *am Anfang einer Rede, dann, denn, also.* dô sprach der küene Sivrit «sô wil ich Kriemhilden nemen» 48, 4. *vgl.* 161, 1. 179, 1. 322, 1 *A.* 331, 1. 345, 1. 392, 1. 481, 1. 537, 1. 557, 3 *A.* 732, 1 I. 821, 4. 853, 4. 974, 2. 1089, 1. 1151, 1. 1159, 1. 1215, 1 II. 1257, 2. 1728, 1 II. 1839, 1 I. 1845, 1. 1926 1. 1957, 1. 2096, 2. 2372, 1.

7) *ebenso, ferner.* 1418, 1 I.

8) *adversativ, anderseits, dagegen.* ich bin ein künec rîche, sô bistu küneges man 118, 3. *vgl.* 898, 1. 1145, 3. 1584, 14 II. 1771, 4. 1788, 3.

II. *relat.* 1) *wie, als; vergleichend.* er diente im sô sîn kneht 99, 1. si was im sô der lîp 353, 3. *vgl.* 362, 1 II. 388, 3. 629, 3. 1400, 3.

so ich aller beste kan 53, 3. sô wir hœren sagen 92, 1. *vgl.* 246, 4. 363, 3. 382, 1. 3. 485, 4. 486, 2. 602, 4. 609, 3. 718, 1. 768, 1 I. 805, 1 826, 3. 933, 4. 1030, 4. 1059, 1. 1072, 4. 1136, 7 II. 1151, 3. 1353, 2 II. 1438, 2. 1640, 4. 1683, 4. 1684, 4. 1716, 2 I. 1825, 3 II. 2081, 4 I. 2085, 2 *A.* 2217, 4. 2337, 2.

sô — sô. sô manegen gîsel sô nu kumet 238, 2. *vgl.* 388, 1. 589, 2 I. 592, 2 II. 906, 3. 994, 4. 1149, 3. 1368, 4 I. 1369, 2—4. 1385, 3. 2195, 2. 2264, 1.

alsô — sô. 227, 3. 592, 3 I.

2) *bei Betheurung.* sô liep dir sî ze lebene 1558, 4 I. *vgl.* 2178, 3.

3) *Conj. wann, so oft, sobald.* 130, 3. 305, 3. 344, 4. 450, 1. 520, 4 540, 1. 559, 3 I. 599, 4. 730, 2 *A.* 753, 3 II. 903, 3 I. 904, 3. 973, 3. 1004, 2. 1093, 3. 1161, 4. 1244, 4. 1264, 2. 1266, 4 II. 1268, 3 II. 1504, 3 II. 1535, 3 II. 1582, 2. 1592, 3 *A.* 1651, 3. 1844, 1. 1884, 3. 1942, 2. 2368, 7 II.

sô — sô. sô ie die künege riten, sô muosen die recken mit in 137, 1. *vgl.* 386, 1. 478, 1. 4. 1171, 4. 1639, 4.

4) *nach relat. Begriffen verstärkend und hervorhebend.* swâ sô 131, 1. swaz sô 218, 3. 356, 3 II. swenne sô 751, 2 II. swer sô 282, 3 II. 1791, 3 *A.* swie sô 546, 1. 978, 3.

5) *für das Pron. relat.* 1018, 2 *A.* 1682, 3 *A.*

mit angefügter Negation. sone 110, 2 I. 143, 2. 146, 2. 258, 4. 351, 2 II. 422, 2. 481, 1. 729, 4. 872, 4 II. 1191, 3 I. 1472, 4. 1481, 1. 1682, 1 II. 1698, 2. 1800, 4. 1926, 1. 2104, 2. 2181, 4.

solch *Pron.*, sölech 1476, 3, sölch 62, 2. 121, 4. 242, 4. 346, 2. 361, 4 I. 1386, 1. 1659, 3. 1843, 3 I. 2012, 1. 2330, 4, *so gestaltet, so beschaffen, derartig, solch.*

ohne Subst. solhes niht 120, 2.

mit Subst. 38, 1 II. 54, 4 II. 121, 4. 242, 4. 346, 2. 361, 4 I. 583, 3 II. 669, 4. 862, 4 *A.* 981, 4 *A.* 1007, 4 *A.* 1496, 1 II. 1655, 1. 1677, 3 I. 1823, 4. 1941, 3. 1954, 2 II. 2012, 1. 2114, 3. 2237, 1. 2330, 4. 2361, 2.

mit folgendem daz. 62, 2. 398, 2. 995, 2 II. 1066, 2. 1289, 10 II. 1386, 1. 1659, 3. 1843, 3 I. 1999, 3 I. 2102, 2. 2222, 7 II. — *mit folgendem* als 111, 2 *A.* 740, 2 II. sam 740, 2 I. sô 826, 3. — *mit folgendem Relativsatze.* solhiu wunder, dâ von 21, 6 II. *vgl.* 1191, 3 II. 2172, 1. — *mit selbständigem Satze.* 1476, 3.

solden *swv. besolden, bezahlen.* ob man die werlt alle het dâ von gesolt 1123, 2 II. — *inf. als Subst.* 2130, 4.

soln *anom. Verb.* (*U.* 214), wir sullen 101, 1. schol er 425, 1. schuln wir 1108, 1 II. sul wir 789, 4; *schuldig sein, verpflichtet sein, bestimmt sein, sollen, müssen; oft Umschreibung des Futurs, durch werden, wollen*

zu übersetzen; bei Aufforderungen, Umschreibung des Imperativs; mit Infin. 15, 4. 16, 2. 17, 4. 28, 1. 30, 1. 57, 4 II. 58, 2. 4. 59, 3. 61, 3. 63, 4. 69, 3. 4 I. 77, 1. 2. 78, 3 I. 81, 3. 4. 83, 4. 92, 4. 93, 3. 101, 1. 3. 102, 4. 104, 3. 106, 4. 109, 1. 110, 4. 112, 3. 113, 4. 114, 1. 3. 118, 2. 121, 3. 122, 3. 123, 1. 126, 1. 3. 129, 3. 134, 3 II. 136, 1. 142, 3. 143, 2. 144, 1 II. 4 II. 145, 1 II. 147, 3. 4. 150, 4. 151, 4 *A*. 155, 3. 156, 2. 3. 161, 4. 162, 1. 3. 4. 175, 2 II (wil I). 3. 177, 3. 194, 3. 195, 1. 226, 3. 227, 2. 242, 2. 257, 1. 261, 4. 262, 1. 263, 1. 3. 273, 3. 275, 4. 280, 4. 282, 3. 285, 2. 3. 288, 3. 289, 3. 290, 3. 4. 291, 3. 304, 1. 3. 305, 3. 307, 1. 315, 1. 321, 4. 325, 8 II. 339, 1 II. 3. 340, 4 I (wil II). 341, 1. 2. 342, 1. 343, 3. 344, 3. 350, 4. 352, 1 II. 356, 1. 2. 357, 2. 359, 2. 360, 1. 363, 3. 367, 3. 375, 2. 377, 4. 391, 1. 394, 2. 406, 1. 407, 2. 3 II. 410, 1. 411, 4. 421, 1 I. 425, 4 *A*. 427, 3 I. 4 I. 433, 1. 2. 4. 434, 2. 436, 4 II. 437, 2. 443, 4. 450, 4. 453, 4. 455, 1 I. 466, 4. 474, 4. 479, 1. 3. 480, 1. 481, 4. 501, 1. 502, 4. 506, 2. 4. 510, 3. 4. 511, 1. 520, 3. 522, 4. 524, 2. 529, 4. 531, 3 II. 532, 3 I. 533, 3. 535, 1 I. 536, 3. 537, 4. 538, 1. 539, 3. 544, 1. 546, 1. 3. 547, 1. 4 II. 548, 2. 550, 2. 556, 3. 557, 3. 559, 2. 560, 2. 561, 3. 564, 3. 566, 3. 569, 3. 575, 3. 578, 2. 579, 4. 599, 2. 605, 3. 608, 1. 609, 2. 610, 4. 613, 2. 3. 4 II (wil I). 620, 4. 621, 1 *A*. 628, 1. 631, 3. 635, 1. 3. 638, 1 *AD*. 4. 641, 4. 645, 2. 646, 2. 648, 4. 650, 3. 653, 2 II. 654, 2 II. 657, 3. 658, 3. 661, 2 II. 670, 2. 3. 673, 1. 674, 2 II. 684, 4 I. 687, 3. 690, 3 I. 691, 1 I. 3. 693, 1. 4. 695, 2. 696, 4. 699, 4 I. 703, 1. 704, 4. 706, 3. 713, 2 II. 3. 714, 3. 726, 2 I. 728, 2 I. 732, 1. 3. 734, 1. 2. 735, 3. 738, 3 II. 742, 1 II. 742, 4 I. 744, 4 II. 746, 3 I. 748, 2. 3 (4). 749, 2 I. 755, 3. 757, 3 I. 4 II. 759, 2. 3. 760, 3. 762, 3. 774, 2. 783, 3. 785, 3 I. 789, 4. 790, 3. 800, 3. 804, 3. 815, 4. 818, 2 *A*. 820, 1. 822, 2. 823, 2. 824, 3 II. 4 I. 825, 4 I. 828, 4 I. 830, 4. 831, 3. 837, 1. 838, 4. 842, 4 I. 846, 2. 3. 4 II. 853, 2. 855, 1 I. 2. 858, 2. 859, 1. 866, 3. 867, 1. 868, 2. 873, 3. 4 I. 878, 1. 883, 4 II. 884, 4. 886, 1. 4 I. 887, 4 I. 889, 2. 4. 893, 4. 895, 2. 897, 2. 3. 903, 3 II. 904, 2. 905, 2. 905, 6 II. 7 II. 908, 3. 910, 3. 3. 912, 1. 913, 3. 915, 4 I. 919, 4. 926, 4 II. 928, 3. 929, 3. 931, 1. 3 I. 942, 2 I. 945, 2. 947, 2. 3. 953, 4. 956, 1. 964, 1. 966, 3. 967, 2. 968, 2. 4. 969, 3. 973, 4. 990, 4. 995, 2. 4. 999, 3. 1000, 2. 1001, 6 II. 1004, 2. 1007, 2. 1008, 5 I. 1014, 1. 3. 1017, 1 II. 4. 1022, 2. 1027, 2. 1029, 1. 1032, 3. 1033, 1. 4. 1035, 1. 4. 1043, 3 I. 1048, 2. 1053, 2 I. 4. 1060, 3 I. 1067, 4. 1074, 3. 4 II. 1075, 1. 4. 1076, 1. 1077, 3. 1078, 4. 1079, 4. 1080, 2. 1084, 3. 1085, 2. 1086, 2. 4. 1087, 2. 4. 1090, 1. 4. 1092, 4. 1097, 4. 1108, 1. 2 I. 1111, 2 I. 1114, 2. 1116, 4. 1126, 2. 1128, 2. 1129, 2. 1130, 1. 1133, 2. 1134, 2. 1135, 1. 2. 3. 1142, 22 II. 27 II. 33 II. 35 II. 1146, 3. 1149, 1. 2. 4 I. 1151, 2. 1153, 4 II. 1158, 3. 1160, 3. 1162, 4 II. 1168, 4 II. 1169, 1. 4. 1171, 2. 3. 1176, 1. 1178, 4. 1181, 1. 1189, 2. 4. 1190, 2. 4 I. 1191, 4 I. 1192, 3. 1196, 4. 1198, 2. 1199, 3. 1200, 4. 1202, 4. 1204, 1. 3. 4. 1205, 3. 1207, 3. 1208, 4. 1210, 2. 1211, 4. 1212, 2. 4. 1213, 2. 3. 1217, 3. 1220, 4 II. 1222, 1. 3 I (wil II). 1223, 3 I. 1224, 3. 1229, 3. 1232, 4 II. 1235, 2. 1236, 1. 1237, 4. 1240, 2. 1241, 2. 1245, 1248, 1. 1253, 2 I.

1258, 4. 1259, 2. 1260, 2. 1261, 4. 5 II. 1263, 2. 1265, 4 I. 1266, 2. 1271, 2. 1272, 3. 1273, 3. 4. 1278, 4 I. 1280, 4 I. 1282, 3. 1288, 4 II. 1290, 1. 1298, 3 II. 1304, 3. 1314, 2. 1317, 3. 1348, 3. 1356, 3. 1362, 2. 1405, 2. 1408, 3. 1409, 3 (4). 1412, 2. 6 II. 1415, 2. 1419, 3. 1420, 2. 1423, 4. 1428, 2. 1432, 4. 1438, 2. 1442, 2. 1445, 1. 1148, 1 II. 1450, 3 I. 4 I. 1452, 1. 4. 1454, 2 II. 3 I. 1456, 1. 1463, 3. 1464, 4 I. 1466, 3. 1467, 3. 1468, 3 I. 4 I. 11 II. 1469, 4. 1470, 3. 5 II. 7 II. 1471, 4. 1474, 3. 1480, 1. 1482, 2 II. 1484, 1 II. 3 I. 4. 1485, 3. 1494, 1. 1496, 4. 1498, 2. 1503, 4. 1504, 3 I. 1505, 3. 1509, 2 I. 1511, 1. 1513, 2. 1516, 2. 1519, 7 II. 1520, 8 II. 9 II. 10 II. 1529, 3. 1530, 3. 1537, 4 II. 1541, 3 I. 1543, 3. 1546, 4. 1577, 3. 1582, 2. 1584, 13 II. 20 II. 23 II. 1586, 2. 4. 1587, 2 I. 1588, 3 I. 1593, 2. 4 II. 1594, 1. 1607, 3. 4 II. 1613, 4. 1617, 2. 1618, 2. 1620, 2. 4 II. 1621, 3. 1622, 3. 1639, 4. 1647, 2 I. 1650, 4. 1651, 2. 4. 1652, 3. 4. 1655, 1. 1658, 2. 4. 1675, 2. 1677, 1 II. 2. 1678, 1. 4. 1680, 1. 1682, 1. 1688, 3. 1689, 4 I. 1690, 1 I. 1697, 4. 1700, 2. 1706, 4. 1707, 1. 1708, 1. 4 II. 1713, 2. 1715, 3. 1717, 3 II. 5 II. 8 II. 1720, 3. 1721, 4. 1725, 3 (4). 1726, 2. 1727, 1. 2. 3 I. 1730, 1. 1731, 3. 3. 1736, 3 II. 1739, 4. 1740, 2. 1741, 1. 4. 1745, 2. 3. 1748, 4. 1754, 1. 1764, 4. 1767, 3. 1768, 4. 1770, 3. 1779, 4. 1782, 2. 1787, 4 I. 1792, 3 II. 1797, 4 *A*. 1800, 3. 1803, 2. 1809, 4. 1818, 3. 1819, 2. 1822, 4. 1826, 3. 1831, 4. 1837, 8 II. 1846, 4. 1852, 4. 1854, 2. 1855, 2. 1856, 1. 2. 3 II. 1862, 1. 1871, 3. 1884, 2. 1904, 1. 1907, 1 II. 2 II. 1909, 1 II. 1910, 2. 4. 1916, 3. 4. 1918, 1. 4. 1920, 3. 1922, 4 I. 1923, 2 II. 1949, 2. 3. 1954, 4. 1956, 4. 1958, 1. 1984, 1. 1994, 3. 1996, 2. 4. 1997, 4. 2000, 4. 2002, 8 II. 2005, 4. 2007, 4. 2010, 3. 2011, 1 I. 2015, 4. 2026, 4 I. 2049, 4. 2051, 1 II. 2068, 2. 2081, 2 I. 2090, 2. 2. 4. 2095, 4. 2097, 4 I. 2101, 4 II. 2116, 4. 2132, 2. 3. 2141, 3. 2144, 4. 2157, 3. 2158, 4. 2159, 1. 4. 2160, 3 II. 2165, 3. 2167, 3. 2172, 3. 2175, 3. 2177, 2. 2180, 1, 2181, 2. 2182, 4. 2183, 3. 2184, 3. 2187, 4. 2191, 3. 2195, 2 I. 2200, 3 I. 2203, 3. 2204, 1. 3. 2205, 2. 4. 2229, 3. 2232, 1. 2259, 4. 2265, 1. 2286, 3. 2290, 1. 2302, 3. 2312, 4. 2318, 1. 2322, 1. 4. 2323, 2. 2326, 4. 2334, 1. 2337, 4. 2339, 1. 2345, 2. 2351, 2. 2354, 4. 2355, 1. 4. 2361, 2. 2363, 1. 2364, 4. 2368, 4 I. 2371, 4. waz sol ditze wesen? 442, 1.

Umschreibung des Conj. fut. solde = *würde.* 67, 2 II. 3. 445, 1. 655, 4. 756, 1. 775, 2. 781, 2. 1024, 1. 1111, 3 II. 1136, 6 II. 1137, 4 I. 1161, 3. 1299, 1. 1302, 2. 1445, 4. 1462, 3. 1781, 3. 1863, 4. 2040, 3 II. 2246, 2.

beim Wunsch. 751, 1. 752, 3. 774, 4. 1154, 2. 1218, 1. 2096, 2. 2196, 4. 2199, 4. 2245, 1.

im Sinne von dicitur (*nhd. soll*) *vielleicht* 335, 8 II (*oder als Futur. aufzufassen*).

mit zu ergänzendem Inf. daz si ze lande solden 164, 2. ir sult hinnen 504, 3. war ich solde 622, 2 II. *vgl.* 758, 1 I. 766, 2. 1062, 4. 1072, 12 II. 1073, 2. 1325, 1. 2108, 3.

waz sold ich einem man 1218, 3. waz sol des mêre 1790, 1.

solt *stm. Bezahlung, Belohnung.* bieten rîchen (grôzen) s. 255, 1. hôhen

(rîchen) s. 2026, 3. geben 1547, 3. nemen 259, 1. 1557, 3. sone lât iu niht versmâhen mîn ellendes solt 1682, 1 II.

sorclîch *Adj. Besorgniss erregend.* dinc 2030, 2.

sorclîche(n) *Adv. mit Besorgniss.* 452, 4. 834, 4. — *Compar.* 1089, 4.

sorge *stf. Besorgniss, Befürchtung, Sorge, Furcht, Gefahr.* 195, 4 I. 375, 2. 902, 4. 993, 2. 1094, 4. 1195, 4. 1309, 4 II. 1504, 4. 1818, 2. 1831, 2. 1855, 3. 1899, 2. 1985, 4 I. 2087, 1. 2309, 4. 2362, 3. — *mit Adj.* grôz 51, 2. 184, 4. 335, 4 I. 450, 2. 478, 4. 495, 4 II. 502, 3 II. 969, 4. 1527, 2. 1982, 1. 1995, 2 I. 2194, 1. 2207, 4. s. kleine 887, 4 I. michel 350, 2 *AJb.* 547, 3. 1769, 4 I. starc 331, 3 II. jâmers s. 1985, 4 *A.* — s. gewinnen 441, 4 *A.* s. haben 887, 4 I. 1982, 1. *mit Gen.* des 479, 2. *mit* ûf 1459, 2 II. umbe 51, 2. 67, 2 II. 547, 3 II. 900, 4 *AB.* 1636, 2 I. zuo 1459, 2 I. *mit* daz 900, 1 II. s. tragen 331, 3 II. 350, 2 *AJb.* 1838, 2 I. *mit* umbe 547, 3 I. — jâ tet ir diu sorge von Hildebrande wê, *die Furcht vor Hildebrand* 2376, 3. — âne s. 1090, 1. 1620, 4. âne s. sîn vor 61, 4. *mit Gen.* 69, 4. *mit* daz 896, 1. sorgen âne 1098, 2 *A.* — in sorge komen 2019, 4. *mit Gen.* 495, 4. in sorgen 153, 1. 442, 5 II. 502, 3 II. 676, 20 II. 2113, 4. 2140, 4. in leitlîchen sorgen 2329, 1. in s. sîn 335, 4 I. *mit* daz 900, 1 I. in s. erwant 175, 4. in s. stân 2194, 1. mit sorgen 336, 2. 385, 4. 2207, 4. 2351, 4. mit s. behaft 184, 4. nâch sorgen 1072, 4 I. ze s. bewant 175, 4 *A.* ze s. ergân 1527, 2. uns ze s. geborn 478, 4. ze s. getân 969, 4.

sorgen *swv. in Besorgniss sein, besorgt sein.* 441, 4. sorgende 502, 3 I. 1098, 2. 1443, 4. sorgende sîn 335, 4 II. sorgende biten 356, 1. sorgenden man 1835, 4. — *mit Gen. und abhängigem Satze.* wie ez dem künege ergienge, des sorget in der muot 430, 3. *mit* ûf 1557, 2. 1569, 2. 1590, 3. *mit* umbe 67, 2 I. 1984, 2. — *inf. als Subst.* 350, 2. 550, 4. 1205, 4. 1828, 1.

soum *stm. Last eines Pferdes.* 968, 2. *Saumross* 1164, 3 I. 1708, 4 I.

soumære *stm.*, soumer 1164, 4 II. 1585, 1 I, *Saumross.* 1176, 2. 1682, 3 I. ir starken s. 764, 4.

soumen *swv. auf Saumrosse laden und fortschaffen.* 67, 4. an den Rîn 221, 1. von dannen 67, 4 II. — ûf s. 918, 2. 1083, 4.

soumsc(h)rîn *stn. Kasten, der auf ein Saumthier geladen wird.* 779, 1 I. 806, 2 I.

spæhe *Adj. kunstreich.* gürtel 576, 1. kolter 1825, 1. krône 604, 4 II. pfellel 798, 2. *klug, schlau.* videlære 1759, 2 I. rede 2009, 4 I.

spæhe *Adv. kunstreich.* gesniten 1179, 4.

spæhelîche *Adv. klug.* redete sp. 1584, 3.

Spâne, Spanje, *Spanien.* von S. Walther 1756, 3. 2344, 3. der von Spâne 1797, 1.

spange *swf. Erzreif am Schilde.* 2277, 2. stahelherte 435, 3. schildes s. 36, 4.

spanne *swf. Breite der ausgespannten Hand.* spannen breit 956, 3 II. zweier spannen breit 73, 3. drîer s. dicke 437, 2 I.

spannen *stv. spannen.* bogen 953, 4. hütten unt gezelt an daz gras

1515, 1. über daz velt 594, 4 II. dar über 1378, 3. ûf sp. hütten unt gezelt 1304, 2. 1629, 4 I. an daz velt 1660, 1. — *anstecken.* si spiens (die pouge) im an die hant 1706, 3.

sparn *swv. schonen, sparen, zurückhalten.* guot 1370, 2. wênic iht gesparn vor der sînen milte 1692, 2. *aufschieben* 528, 2. *unterlassen* 1926, 2. *refl. sich schonen* 2281, 2.

spâte *Adv. spät.* sp. unde vruo 477, 1. 775, 2. 1395, 1. ze sp. 2179, 1.

spehen *swv. prüfend beobachten, beurtheilen.* nu sult ir tougen s. under den juncvrouwen 391, 1. mit den ougen 592, 1. *mit Acc.* 593, 1. — *sehen* 335, 10 II.

Spehtshart, *Spessart.* dâ zem Spehtsharte 967, 3.

spenge = gespenge. 490, 4 *A.*

spengen *swv. mit Spangen versehen.* 1038, 3 I.

sper *stn. Speer.* 1375, 3. 1608, 1. 1889, 3. mit spern niuwesliffen 401, 1.

spiez *stm. Spiess, Jagdspiess.* 961, 1.

spil *stn. Spiel, Unterhaltung* 527, 1. 665, 2. *Wettspiel.* 428, 2. 433, 1. 4. 467. iuwer spil diu starken 424, 2. ir hôhen spil 432, 2. beginnen 471, 1. 665, 2. bestân 423, 2. erringen 472, 2. gewinnen 433, 4 II. an gewinnen *mit Dat.* 327, 3 I. 473, 3. an behaben 327, 3 II. teilen 432, 1. *mit Dat.* 423, 2. *ritterliches Spiel* 809, 1. 1874, 3 (1). 1890, 3 I.

spileman *stm.* (*U.* 218) *Spielmann.* 1491, 2. 1492, 3. 1497, 1. 1666, 3. 1675, 1. 1778, 1. 1780, 1. 1891, 1. 1893, 3 II. 1896, 1. 1963, 1. 1976, 1. 2001, 3. 2002, 3. 2017, 2. 2026, 1. 2071, 1. 2173, 1. 2304, 1. der edele sp. 1674, 1. ein küene sp. 1476, 1 II. der küene sp. 1594, 3. 1822, 3. 1892, 4 I. 2016, 4. 2072, 2. 2079, 3. 2120, 2 I. 2277, 3. ein edel sp. 1476, 1 I. der starke sp. 196, 2 I. 1892, 4 II. Volkêr der sp. 1833, 1 I. 2203, 1. Werbel der sp. 1964, 1. her sp. 2267, 1. des küniges 1374, 1. ir Hiunen sp. 1439, 2. fürsten sp. 1433, 2. Guntheres sp. 1966, 3.

spiln *swv. spielen, scherzen.* mit im 662, 1 I. *besonders vom Ritterspiel.* 133, 1. 435, 4. 871, 1. — *mit Gen.* nu spilen swes si wellen 448, 3.

Spîre, *Speier.* von Sp. ein alter bischof 1508, 2.

spîse *stf. Speise, Kost.* 506, 7 II. 605, 2. 917, 2. 1637, 2. 1689, 2. 1911, 11 II. trinken unde sp. 2114, 4 II. 2159, 3. edel 37, 2. 926, 4 II. 1949, 3 I. guot 959, 4. 1949, 3 II. beste 309, 2. rîche 380, 1. 963, 4. — bereiten 1687, 4. *mit Dat.* 777, 4. geben, *mit Dat.* 1468, 1. 6 II. 1690, 2 I. tragen, *mit Dat.* 756, 3. 963, 4. 1949, 3. ze hove 1948, 3. mit sp. pflegen 309, 2. 1736, 3 II. 1911, 15 II.

spîsen *swv. mit Speise versehen.* 801, 1.

spor *swm. Sporn.* von halse unz ûf den sporn 1173, 3. giengen ûf die sporn 73, 1. 401, 2. hienc nider an den sporn 951, 3. ir ros si nâmen zen sîten mit den sporn, *gaben ihnen die Sporen* 184, 2. — gegen einigem (einem halben) sporn, *zur Bezeichnung von etwas Geringem*, 1659, 4.

spot *stm. höhnende Handlung oder Rede, Spott.* daz wære des tiu-

vels s. 2245, 2. den spot lâzen 2269, 1 II. üeben, *mit* an, 1218, 2. mit spotte sprechen gein 2251, 3. sunder s. 1584, 11 II.

spotten *swv. höhnend reden, spotten, mit Gen.* 2022, 4 II. 2027, 1 II. — *inf. als Subst.* 2334, 4.

sprâche *stf. Sprache.* degen von maniger sp. 1338, 1. *Besprechung, Berathung.* gie zeiner sp. 758, 2 II. kom zer sp. 1500, 1.

sprâchen *swv. sich besprechen, berathen.* 2228, 2 II. *vgl.* sundersprâchen.

sprechen *stv. sprechen, sagen, reden.* 61, 2. 64, 2. 69, 3. 116, 3. 118, 2. 120, 1. 142, 1 I. 149, 2. 178, 1. 225, 2. 249, 1. 272, 5 II. 290, 2. 292, 2. 298, 1. 310, 1. 311, 1. 313, 1. 332, 1. 359, 3 I. 372, 1. 374, 1. 423, 1. 453, 3. 473, 1 I. 481, 3. 487, 3. 488, 1. 499, 4. 502, 4. 504, 3. 506, 1 I. 511, 1. 523, 2. 533, 2. 549, 1. 635, 1. 653, 1 I. 666, 2. 678, 1. 691, 1. 694, 1. 698, 4 I. 729, 1. 733, 1. 742, 1. 746, 1 II. 757, 2 II. 758, 3 II. 848, 1 I. 852, 4. 872, 1. 898, 1. 899, 2. 904, 1. 921, 1. 923, 1. 997, 6 II. 1018, 1. 1023, 2. 1033, 1. 1041, 1. 1049, 1. 1053, 1 I. 1073, 2. 1079, 3. 1084, 2. 1088, 1. 1089, 1. 1094, 1. 1108, 1. 1111, 1. 1112, 5 II. 1118, 2. 1130, 1. 1135, 1. 3 II. 1144, 2. 1151, 1. 1172, 1. 1191, 2. 1192, 1. 1213, 1. 1222, 1. 1241, 1. 1245, 1 II. 1256, 1. 1257, 2. 1261, 1. 1264, 1. 1272, 1. 1292, 1. 1326, 1. 1405, 1. 1406, 1. 1407, 1 II. 1414, 1. 1458, 4. 1480, 1. 1499, 1. 4 II. 1500, 1. 1512, 4. 1517, 4. 1518, 2. 1537, 1. 1544, 1. 1567, 2. 1594, 2. 1625, 4. 1642, 2. 1643, 3 II. 1644, 1 I. 1646, 1. 1689, 4 I. 1700, 1. 1739, 1. 1763, 4. 1764, 1. 1767, 2. 1772, 4. 1787, 1. 1789, 1. 1790, 1. 1792, 1. 1803, 1 II. 1819, 1. 1822, 3. 1837, 6 II. 1842, 2. 1852, 4. 1857, 4. 1899, 3. 1900, 5 II. 1904, 1. 1909, 1. 1914, 2. 1937, 3. 1943, 1 I. 1957, 1. 1981, 4. 1988, 3. 1991, 1. 2025, 1. 2033, 1 II. 2089, 3. 2093, 1. 2113, 1. 2147, 4. 2151, 1. 2166, 3. 2167, 3. 2216, 2. 2261, 4. 2316, 1 II. 3. 2317, 1. 2319, 2. 2329, 1. 2362, 4. 2363, 1. 2370, 2. 2372, 1.

1) *eine Rede einleitend.* dô sprach 48, 4. 52, 1. 102, 1. 104, 1. 106, 4. 121, 1 I. 127, 1. 142, 1 II. 151, 1. 160, 4. 226, 4. 242, 1. 257, 1. 273, 1. 288, 1. 314, 4. 322, 1. 325, 4 II. 329, 1. 330, 5 II. 345, 1. 346, 1. 350, 1. 354, 1. 355, 1. 358, 1. 375, 1. 377, 4. 391, 1. 406, 1. 411, 1. 416, 1. 424, 1. 427, 1. 443, 1. 472, 1. 475, 1. 479, 1. 501, 1. 508, 2. 509, 1. 510, 3. 513, 1 I. 517, 1. 522, 1. 3. 529, 2. 530, 1. 4 II. 534, 4 II. 547, 1. 548, 1. 553, 1. 556, 2. 561, 1. 568, 1. 588, 1. 599, 1. 609, 1. 611, 6 II. 612, 1. 613, 1. 619, 1. 621, 1. 623, 1. 640, 4. 649, 1. 650, 4. 652, 1. 690, 2. 696, 1. 697, 1. 713, 1. 732, 1. 734, 1. 742, 4 I. 750, 1. 751, 4. 752, 1. 761, 1. 768, 2 I. 770, 1. 771, 1. 784, 1. 790, 4. 816, 1 I. 817, 1. 818, 1. 819, 1 I. 821, 4. 827, 1. 830, 1. 839, 1. 846, 2. 847, 1. 849, 1. 851, 1. 853, 4. 855, 1. 857, 1. 858, 1. 859, 1. 860, 2. 861, 1. 868, 1. 869, 1. 874, 1. 884, 1. 4. 887, 4. 903, 1. 913, 1. 929, 2. 932, 1. 945, 1. 946, 1. 4. 965, 1. 967, 1. 968, 1. 969, 1. 974, 2. 975, 1. 989, 1. 993, 1. 996, 1. 1001, 1. 1007, 2. 1010, 1. 3. 1014, 1. 1019, 1. 1031, 1 I. 1045, 3. 1047, 1. 1055, 2. 1067, 3. 1077, 4. 1080, 4. 1085, 1. 1086, 1. 1097, 1. 1112, 12 II. 1129, 1. 1131, 1 I. 4. 1133, 1. 1134, 1. 1135, 3 I. 1142, 21 II. 1145, 1. 1147, 1. 3. 1149, 1. 1154, 1.

1155, 1. 1158, 1 I. 1159, 1. 1171, 1. 1172, 4 I. 1178, 1. 1180, 1. 1183, 1. 1189, 1. 1190, 1. 4. 1193, 1. 1197, 1. 1198, 1. 1200, 1. 1205, 1. 1206, 4. 1208, 1. 1212, 1. 1215, 1. 1218, 1. 1229, 1. 1231, 1. 1233, 1. 1238, 1. 1243, 1. 1254, 2. 1257, 4. 1261, 4. 1265, 1. 1276, 1. 1278, 1. 1282, 1. 1283, 1 I. 1299, 2. 1313, 1. 1348, 1. 1402, 1. 1403, 1. 1404, 1. 1410, 1. 1412, 1. 4 I. 5 II. 1428, 2. 1431, 1. 1437, 3. 1440, 1. 1441, 1. 4. 1450, 1. 1451, 1. 1455, 1. 1460, 1. 1462, 1. 1463, 1. 1465, 1. 1483, 1. 1484, 1. 3 I. 1489, 1. 1509, 1. 1513, 1. 1535, 1. 1539, 1. 1541, 1 I. 1542, 1. 1543, 1. 1558, 1 I. 1559, 4. 1568, 1. 1577, 1. 1583, 1. 1584, 12 II. 17 II. 1586, 4. 1591, 3. 1601, 3. 1603, 1. 1604, 1. 1613, 4. 1617, 1. 1618, 2. 1620, 2. 1621, 4. 1623, 1. 1638, 1 I. 1640, 1. 1658, 1. 4. 1677, 1 II. 1681, 4. 1686, 1. 1690, 1 II. 1708, 1. 1713, 1. 1730, 1. 1743, 1. 1745, 1 I. 1750, 3. 1751, 2 I. 1776, 1. 1794, 1. 1795, 1. 1800, 1. 1811, 1. 1813, 1. 1830, 1. 1838, 1. 1845, 1. 1863, 1 II. 1883, 1. 1886, 1. 1900, 1 II. 9 II. 1992, 1. 1994, 1. 1996, 1. 2015, 1. 2092, 1. 2094, 1. 2095, 1. 2096, 1. 2101, 1. 2107, 1. 2108, 1. 2114, 1. 2119, 1. 2121, 1. 2122, 1. 2123, 1. 2131, 2. 2145, 1. 2146, 1. 2151, 4 I. 2157, 1. 2158, 1. 2159, 1. 2162, 1. 2163, 1. 2200, 4 I. 2203, 1. 2222, 1. 2236, 1. 2238, 1. 2239, 1. 2240, 1. 2242, 2 I. 2244, 3. 2245, 1. 2246, 1 II. 2249, 1. 2253, 1. 2256, 1. 2260, 1. 2264, 1. 2267, 1. 2268, 1. 2270, 1. 2301, 1. 2304, 3. 2312, 1. 2318, 1. 2321, 3 I. 2335, 1. 2336, 1. 2342, 1 I. 2344, 1 II. 2345, 1. 2355, 1. 2364, 1. 2368, 1. 2375, 1. dô sprâchen 131, 8 II. 611, 8 II. 760, 1. 940, 1. 1000, 1. 1027, 1. 1035, 4. 1072, 11 II. 1093, 1. 1139, 1. 1146, 1. 1239, 1. 1263, 1. 1892, 4 II. 1942, 1. nu sprichet lîhte ein tumber 506, 5 II. alsô sprach 86, 1.

2) *in die Rede eingeschoben.* sprach 17, 1. 53, 1. 55, 1. 63, 1. 84, 1 I. 103, 1. 106, 1. 112, 1. 115, 1. 147, 1. 150, 1. 154, 1. 159, 1. 165, 1. 174, 1. 179, 1. 194, 2. 250, 1. 251, 1. 275, 1. 303, 1. 330, 1. 8 II. 331, 1. 334, 1. 343, 1. 351, 1. 359, 1. 378, 1. 391, 4. 406, 3. 410, 1. 446, 2 I. 448, 3. 450, 3. 474, 1. 477, 3. 481, 1. 500, 1. 514, 2 I. 520, 1. 534, 2 I. 548 4 II. 557, 1. 559, 2. 620, 1. 640, 2. 641, 1. 655, 1. 693, 1. 704, 1. 727, 1. 748, 1. 762, 2. 774, 1. 783, 4. 790, 1. 823, 1. 826, 1. 830, 4 II. 831, 1. 840, 1. 2. 841, 3. 4. 842, 1 II. 848, 2 II. 862, 1. 873, 1. 887, 1 I. 892, 1. 894, 1. 897, 1. 905, 1. 8 II. 914, 1. 930, 1. 974, 1. 994, 1. 995, 6 II. 1024, 1. 1041, 4. 1043, 2 II. 4 II. 1046, 1. 1092, 1. 1108, 4. 1112, 11 II. 1119, 1. 1142, 25 II. 1170, 1. 1196, 1. 1204, 1. 1206, 1. 1221, 1 I. 1230, 1. 1234, 1. 1314, 1. 1413, 1. 1446, 1. 1461, 1. 1470, 1. 5 II. 9 II. 1471, 1 II. 1473, 1. 1486, 2 I. 1502, 1. 1504, 1. 1510, 2. 1529, 1. 1530, 1. 1550, 2. 1557, 1. 1559, 1. 1587, 1. 1607, 1. 1633, 1. 1635, 1. 1636, 1. 1641, 1. 1644, 1 II. 1648, 1. 1651, 1. 1688, 3. 1698, 1. 1717, 1 I. 1725, 1. 1727, 1. 1731, 1. 1738, 1. 1740, 1. 1745, 4. 1747, 1. 1752, 1. 1778, 1. 1780, 1. 1781, 1. 1788, 1. 1802, 1. 1827, 1. 1828, 1. 1839, 1. 1843, 1. 1847, 2. 1887, 1. 1888, 1 I. 1889, 1 II. 1896, 2 I. 1898, 10 II. 1910, 1. 1924, 1. 1926, 1. 1927, 3. 1939, 1. 1941, 1. 1949, 1. 1954, 1. 1958, 1. 1964, 1. 1976, 1. 1984, 1. 1993, 1. 4. 2001, 1. 2012, 1. 2021, 2. 2023, 1. 2026, 1. 2029, 1. 2034, 1. 2045, 1. 2056, 1. 2075, 1. 2081, 1. 2105, 1.

2106, 1. 2116, 1. 2136, 1. 2143, 1. 2153, 1 II. 2165, 1. 2172, 1. 2173, 1. 2177, 1. 2178, 1. 2179, 1. 2181, 1. 2182, 1. 2183, 1. 2191, 1. 2192, 1. 2201, 1 II. 2205, 1. 2226, 1. 2228, 1. 2244, 1. 2265, 1. 2272, 2. 2286, 1. 2311, 2 II. 2333, 1. 2338, 1. 2343, 1. 2343, 1. 2346, 1. 2347, 1. 2369, 1. 2374, 1. sprâchen 1112, 9 II. sprach aber, *antwortete*, 16, 1 I etc., *s.* aber. aber sprach 2059, 1 I. sô sprach 57, 2. 126, 1. 150, 1 I. 194, 2 II. 349, 2. 447, 6 II. 656, 1. 995, 4. 1082, 1. 1209, 2. 1441, 2. 1454, 1. 1486, 1 II. 1528, 1. 1582, 1. 1593, 4. 1918, 2. 1923, 1. 2005, 1. 2020, 1. 2056, 1 I. 2190, 2. 2369, 1 I. alsô sprach 304, 1. 2193, 2.

gegen Ende der Rede. sô sprach 99, 3. 151, 4. sprach 425, 3 II. 893, 4. 1042, 4 I. 1111, 4. 1236, 4 I. 1283, 3. 1765, 3. 2011, 4. 2103, 4 I.

am Schluss der Rede. 142, 3. 356, 4. 425, 4 I. 473, 4. 670, 4. 932, 4 I. 1397, 4. 1721, 4 II. 2372, 4 II. sô sprach 498, 4. 771, 4. 1520, 8 II.

3) *mit folgender indirecter Rede.* 85, 1. 325, 2 II. 756, 1. 963, 1. 1470, 11 II. 2126, 2.

4) *mit Adv.* sprach in valsche dare 966, 2. gezogenlîche 1097, 1. 1750, 3. güetlîchen 61, 2. 225, 2. 743, 2 I. 1914, 2. jæmerlîche 996, 1. 997, 6 II. 1094, 1. minneclîchen 757, 2 II. 1313, 1. lûte 1802, 4. sunder 1409, 4. zorneclîchen 1822, 1. 1842, 2.

5) *mit adv. Præp.* dem recken sprach diu eine nâch 1545, 1. *vgl.* 1846, 1 II. sprach ir tohter zuo, *sprach zu ihr*, 1246, 1.

6) *mit Præp.* gein 2251, 3. von 1920, 2. wider 61, 2. 1842, 2 I. 2370, 2. ze, zuo 120, 1. 156, 1. 249, 1. 273, 1. 290, 2. 313, 1. 757, 2 II. 771, 1. 995, 6 II. 1053, 1 I. 1073, 2. 1079, 3. 1084, 2. 1106, 3. 1118, 2. 1130, 1. 1135, 3 I. 1189, 1. 1191, 2. 1245, 1 II. 1256, 1. 1261, 1. 1283, 1 I. 1292, 1. 1326, 1. 1348, 1. 1414, 1. 1458, 4. 1463, 1. 1480, 1. 1489, 1. 1509, 1. 1643, 3 II. 1644, 1 I. 1658, 1 II. 1700, 1. 1708, 1. 1713, 1. 1745, 1 I. 1764, 1. 1767, 2. 1772, 4. 1803, 1 II. 1819, 1. 1842, 2 II. 1909, 1. 1914, 2. 2089, 3. 2095, 1. 2096, 1. 2145, 1. 2147, 4. 2157, 1. 2216, 2. 2236, 1. 2304, 3. 2316, 1 II. 2317, 1. sprach zuo dem râte 1462, 1.

7) *mit Acc.* daz 122, 2. 488, 4. 656, 4. 728, 3. 1920, 2. ez 1594, 4 II. waz 1864, 1. swaz 373, 2 (drumbe II). 1230, 3 II. niht 667, 1. 676, 2. wort 1106, 3. daz beste 743, 2 I. daz si spræche jâ 1685, 1. daz ir iht sprechet mêr 2345, 3.

8) *mit Acc. der Person.* Rüedegêr sprach die küneginne 1255, 2. *vgl.* 1409, 4. 1413, 3.

9) *mit Dat. der Person, und Adv., sprechen von einem.* diu im güetlîchen sprach 132, 4.

sprengen *swv. springen machen (Obj. Pferd); einhersprengen.* sprancte hêrlîchen dar 183, 4 I.

springen *stv.* gespringen 2029, 3, *springen, laufen, herausspringen, herausstürzen; mit Adv.* begegene, *mit Dat.* 75, 2 II. hin engegene 1940, 4 I. 2284, 4. springen dâ man vant 2168, 1 I. hin 2211, 2. dan 1015, 4 II. von dan 948, 1. dar nâher 1614, 1. tobelîchen 983, 1. ûf 461, 1. 669, 1. 670, 1. widere 458, 2. 980, 3. dar nâch si wîten spranc 327, 1.

vgl. 425, 1. zühtecliche 1436, 3 I. sprungen im zuo 1946, 1. — *mit Præp.* gegen 489, 4 II. 1436, 3. 2348, 3. daz houbet spranc in die scôz 1961, 3. spranc si nâch dem wurfe 462, 1 I. *vgl.* 327, 1. 425, 1. nâch ir wæte 551, 1. ûf eine banc 1981, 3. ûz dem hûse 1940, 1 I. *vgl.* 2050, 1. 2212, 2. ûz den nagelen spranc daz pluot 675, 2. von den betten 503, 1. 740, 4. 1015, 4 II. 1021, 1. *vgl.* 610, 2. 769, 1. 949, 1. 960, 1. 983, 1. 1436, 3 II. 1808, 3. 1926, 3. 1966, 1. 1967, 1. von dem fürsten 2044, 1. daz fiwer spranc von stahele 456, 4. *vgl.* 981, 2. 1986, 4 I. 2294, 4. für daz gadem 2070, 1. für die tür 2084, 3. für die stiegen 1950, 1. für diu kint 1929, 3. zuo Gelpfrâte 1612, 1. *vgl.* 1844, 3. 1940, 1 II. 1970, 1. 2109, 1 II. 2209, 1. 2218, 3. 2271, 1. 2275, 1. 2376, 1.

spruch *stm. Rede, Wort, nur im Plural.* 846, 4 I. gämelîche 1673, 3. guote 1500, 2. ungefüege 1512, 2. üppeclîche 862, 2.

sprunc *stm. Sprung.* 465, 1. drîer sprünge lanc 936, 3. swie wîter sprunge er pflæge 2274, 1. mit sprunge 463, 2. 464, 4.

spürehunt *stm. Spürhund.* 938, 1. 939, 3. einen guoten s. 933, 1.

stahel, stâl *stm. Stahl.* durch den herten stâl (: mâl) 2006, 3. mit stahel 1038, 3 I. ûz stâle 460, 1 II. von stahel 437, 3. von stahele 456, 4.

stahelherte *Adj. hart wie Stahl.* spangen 435, 3.

stahelzein *stm. Stäbchen aus Stahl.* 434, 3 II.

stân, stên *str.* (*U.* 184). gestân 136, 4. 864, 4. 892, 2. 987, 1. 1469, 3. 2163, 4. 2249, 2. *Part.* gestân 1851, 4 *im Reim.*

1) *stehen, dastehen.* 168, 2. 404, 1. 411, 3. 453, 2. 485, 3. 486, 4. 503, 3. 663, 2. 976, 2. 987, 1. 1311, 1. 1380, 1. 1544, 2. 1451, 4. 1580, 1. 1803, 1. 1977, 4. 1978, 1. 2049, 1. 2125, 4. 2138, 1. 3. 2167, 2. 2207, 3. 2214, 1. 2299, 3 II. 2318, 2. stênde sach 292, 1. 1356, 1. 2328, 2. — an der habe 586, 1. an dem hove 741, 2. 1802, 3. an der schiltwache 1840, 4. an der türe 1959, 3. bî im 604, 2. *vgl.* 977, 4. 1351, 4. 1353, 1. 1662, 2. 1665, 2. 1759, 1. 1801, 2. 1841, 4. 1936, 4. 1937, 4. bî ein ander 591, 3. 1751, 1 II. bî stegereife 398, 3. gein gote 1856, 2. *vgl.* 1971, 2. 2343, 4. ineme sceffe 510, 1. in den venstern 377, 1. 389, 2. 392, 1. in den zinnen 508, 1. in strîtes vâr 102, 3. in der gebære 103, 3. enwâge stân 372, 3. ûf dem hove 135, 1. vor den sternen 283, 1. 3. vor der küneginne 385, 4. *vgl.* 590, 4. 835, 1. 1227, 2. 1229, 3 I. 1368, 4 I. 1838, 3 I. 1975, 3. 2019, 1. 2079, 3. 2083, 3 I. 2120, 2. ze vorderst 973, 4 II. ze wer 1935, 2 I.

mit adv. Præp. abe stân, *mit Gen. aufgeben.* 2153, 2. bî stân, dienstlîchen 695, 4 II. *vgl.* 1801, 2 I. ûf s. 742, 1 II. 745, 1. *Av.* 29. vor gestân, *mit Dat. schützen* 892, 2.

mit Adv. dâ 116, 1. 594, 3 I. 611, 2. 1351, 2 II. 1352, 2. 2026, 7 II. sine solden dâ niht stân den vremden an ze sehene 394, 2. wâ 1712, 1 I. wie 817, 1. hêrlîchen 281, 4. 410, 3. 412, 4. 1279, 4. 1435, 4. 2007, 1. minneclîche 135, 3. 286, 1. 414, 3. stille 611, 3. 838, 3. 846, 2. 1007, 2. 1770, 3. 1857, 2. zühteclîche 105, 4 II. *vgl. noch* 645, 4. 1521, 2 I. 2026, 2. 2027, 3 I. 2110, 1.

stân lâzen 76, 3. 322, 1. 599, 1. 746, 2. 879, 2. 1056, 1. 1760, 1. 2040, 1.

mit Adj. als ob si blôze stüenden 447, 6 II. *vgl.* 1370, 4. offen 1318, 1.

mit part. præs. wartende 1380, 1 I. weinende 1521, 2 II.

mit part. præt. bespart 1269, 4. entslozzen 405, 1. gebunden 2355, 4. gekrœnet 704, 4 II. gewâfent 1594, 4. 2338, 3. verslozzen 486, 1. unverwundet 2040, 1.

2) s. lâzen, *auf sich beruhen lassen, bleiben lassen.* lât iuwer zürnen stân 120, 1. *vgl.* 635, 1. 1033, 1. 1205, 1. 1241, 1. 1726, 1.

3) *sich stellen, aufstehn, treten.* kômen stân 572, 2 II. 1705, 2 II. kom gestân 302, 1 *A*. an einen rinc 1683, 1. 2. gegen dem winde 2058, 1. in ein venster 1716, 1 I. von lägere 933, 3. von dem sedele 348, 3. 418, 4. 1185, 4 I. 1191, 1. 1720, 3. 1780, 1. 1781, 4. 1786, 2. *vgl.* 1851, 4. von den rossen, *absteigen*, 247, 3 II. 958, 1. 1182, 2. 1349, 3. 1722, 1. von dem wege 657, 4. für den künic 141, 4 II. *vgl.* 1134, 4. 1229, 3 II. 1705, 2. 1832, 3. 1836, 3. zuo — 572, 2 II. 859, 4. 1226, 1. 2119, 1. zuo ein ander 614, 3. — dar an stuont 482, 3. dâ nider stuont 602, 3, *abstieg.* nider ûf daz gras 812, 1. *vgl.* 1526, 3 II. zetal 767, 3 II. dannen, *bei Seite*, 679, 1. hôher, *zurück*, 1866, 2. 2207, 1 I. ûf hôher 1943, 1. 1950, 3. 2208, 3. ir zegagene 1683, 3.

4) *in einem Zustande sein, sich befinden; sein; mit einem adj. oder adverb. Ausdrucke.* eine 2107, 2. trûrende 647, 4. 1569, 4 I. trûric 136, 4. 158, 1. vrœlich 864, 4. 2012, 4. sah man die wege unmüezec stên 1301, 3 I. alsô stêt mîn sin 310, 2. 1230, 2. *vgl.* 558, 2. 648, 1. 1443, 2. wiez iu stât 349, 4. wiez dâ stât 1469, 3. swie 1716, 6 II. angestlîchen 1468, 8 II. 1899, 4. hêrlîchen 1279, 4. ir dinc in hôhe stât 546, 4 I. 1142, 8 II. hôchlîche 746, 4 I, hôhe II. des stuont in hôhe der muot 164, 4. 1357, 4. 1502, 4. 1817, 16 II. jæmerlîchen 1195, 2. kumberlîchen 1148, 4. minneclîchen 135, 3. 286, 1. 414, 3. müelîch 1546, 2. vrœlîche 645, 4 I. 864, 4. 2012, 4. unvrœlîche 852, 4. 1238, 4 I. daz lant gestuont nie baz noch sô vrô die liute 1437, 3.

mit Præp. âne ein schelten 2249, 2. an minne stuont im sîn gedanc 659, 4. in der bürge stuont ein sal 1668, 1 II. in antpfange 1802, 3. in sturme 900, 1. 903, 3 I. 904, 4. in êren 546, 4 II. 1446, 4 I. in nôt 1941, 3. in riuwen 1238, 4 II. in sorgen 2194, 1. in wirde 1446, 4 II. mit êren 1386, 1. zuo sînen handen, *in seiner Gewalt* 815, 4. wenne ez im zen êren stê 1510, 3 (nâch den êren II). ez stât umbe *mit Acc.*, wie 64, 4. 331, 4. 550, 1. swie ez darumbe stât 86, 3. umb Burgonden degene ez sô lîhte niht enstât 696, 2.

5) *anstehen, passen, mit Adv.* hêrlîche 1435, 4. lobelîche 120, 4. 1858, 4. daz ez (*das Gewand*) uns rehte stât 357, 3. übel 2311, 1 II. wol 365, 4.

6) *anstehen, dauern.* daz mac niht langer gestân 2163, 4.

7) *zu stehen kommen, mit Adv.* daz ez im hôhe stât 330, 3.

stange *swf. Stange (des Wurfspeers).* 2064, 3.

starc *Adj. kräftig, stark, mächtig, gewaltig, gross, gefährlich.* 81, 2 II. 330, 13 II. 464, 1 II. 494, 1. 899, 1. 1768, 1. 1915, 2. 2215, 1. ouch ist sô grimme starker der wundernküene man 872, 3. niemen lebet sô starker 1082, 2.

mit Subst. arebeit 2095, 2 *A.* arebeiten 381, 4. arm 671, 1 II. ber 957, 4. borte 636, 3. buckel 36, 2. bûhurt 34, 2. degen 1719, 2 I. 2295, 3 I. dienest 353, 4 II. 1757, 3. eit 1140, 2 I. ellen 674, 6 II. 1567, 4. 1950, 4. 2018, 4. 2078, 4 *AD.* gedranc 1974, 1 I. gêr 440, 3 I. 457, 1. 951, 2. 977, 3. 2060, 2. 2070, 4. 2128, 3. getwerc 97, 1. gewalt 1281, 1. halpful 935, 3. hant 497, 1. haz 102, 2 II. hazzen 2094, 2. helm 1841, 2 I. hervart 149, 3. hitze 2113, 3. hôchgezît 565, 4 I. jâmer 1026, 4 *A.* 1030, 1 II. 1068, 3. 1912, 4 II. 2136, 2 II. 2234, 1 II. leit 1041, 2 II. 1072, 2 II. 10 II. 1209, 1 II. 1394, 2 II. 1787, 3 II. 2253, 4. 2326, 3. 2358, 3. list 1536, 2 II. maget 456, 1 II. man 185, 4 II. 457, 3 II. 489, 2 I. 1561, 3. marc 397, 2. 571, 5 II. mære 147, 4. 1933, 1. 1951, 8 II. 2235, 4. nôt 1030, 1 II. 1974, 3. 2027, 3 II. 2091, 1 II. 2291, 3. râche 1003, 2 II. 2245, 2. recke 8, 3. 1719, 2 II. reise 331, 3 *A.* rigel 664, 4. rise 94, 2. ruoder 380, 4 II. 1560, 1. 1564, 2 I. sarc 1038, 2. schaft 585, 2. 871, 2. 1609, 2 II. schalte 1605, 4. schar 146, 2 II. schif 1573, 5 II. schiffelin 367, 2. schilt 72, 1 II. segelseil 381, 1. sêr 780, 3 II. 2202, 2 II. sinne 1536, 2 I. slac 210, 1. 1975, 3. 2040, 3 I. 2347, 2 I. sorge 331, 3 II. soumære 764, 4. sper 1608, 1 II. spil 424, 2. spileman 1892, 4 II. sturm 213, 1. 904, 4 II. 1478, 2. 1988, 2 II. swære 331, 3 I. 1022, 4 II. swert 2360, 3 *A.* tier 948, 4. tjoste 1609, 2 I. tugent 1105, 2 II. übermuot 446, 2 II. 455, 2 II. 1865, 4 I. übermüeten 117, 4 I. 167, 4. ünde 1571, 3. untriuwe 876, 2 I. ûr 937, 2. urbor 1142, 7 II. urliuge 1597, 3. 2128, 2 II. valke 13, 2. verge 1565, 1 II. videlære 196, 3 II. videlboge 1788, 2. vînt 146, 3 I. 1588, 4. 1898, 4. fluot 1528, 3. vorhte 95, 2 I. 160, 1. 1076, 3. 1093, 4. 1948, 4. vrouwe 446, 4 I. wâfen 950, 3 II. 955, 2 II. 1631, 4. 1895, 2. 1951, 4. 2297, 3. 2350, 1. wîp 330, 6 II. wunde 188, 1. 982, 4. 1566, 3. 1606, 2. 2218, 4. 2266, 3. 2307, 4. wunder 5, 4. 87, 4. wuof 1025, 3.

mit Namen. Albrîch 98, 4. 493, 2 II. Else 1596, 3 I. Gêre 742, 2. Gêrnôt 1276, 4 II. 1569, 1 II. 1577, 1 II. 1969, 1. 2013, 3. 2096, 1 I. 2216, 1 II. 2316, 3. G. der starke 2216, 1 I. Giselher 2047, 4 I. 2279, 3 II. 2293, 1 II. der st. Hagene 121, 1 I. 151, 1 II. 438, 1. 1531, 4 I. 1578, 3 I. 1811, 1 II. 1980, 1 II. 2039, 1 II. H. der st. 172, 4 II. 1748, 3 II. 1783, 1 II. 1829, 4 II. 1981, 2. Hâwart der st. 2031, 3. Helpfrich 2291, 1. Irinc 1345, 2 II. 2037, 1 II. der st. I. 2066, 2 I. Liudegêr 207, 1. Prünhilt 393, 2 II. Sîfrit 47, 4 II. 52, 1 II. 76, 2 II. 90, 3. 116, 4 I. 322, 1. 337, 1. 353, 4 I. 378, 1 II. 416, 2. 452, 1 II. 458, 4 I. 479, 1 I. 650, 4 I. 652, 1 II. 734, 3 I. 742, 4 I. 751, 4 I. 860, 1 I. 934, 2. 942, 4. 1014, 4 I. 1018, 4. 1021, 4. 1105, 4 I. 1144, 4. 1730, 4. S. der st. 177, 2. 216, 3 I. 221, 3 II. 396, 2 II. 426, 1 II. 665, 3. 929, 3

Volkêr 1586, 4 I. 2287, 4 I. V. der st. 1871, 2 I. 2284, 1. Wolfhart 1719, 1 II. 2276, 4.

mit Gen. starc des libes 2327, 2.

mit ze. ze strîte starc 2042, 1.

Compar. sterker 335, 12 II. 682, 1. 1768, 2 I. 2368, 6 II.

Superl. sterkest aller recken 1733, 3.

starke *Adv.* (*U.* 217) *gewaltig, sehr; mit Adj.* grôz 2039, 1 I. leit 641, 3 I. vient 1865, 1. — *mit Adv.* trüebe 843, 4. wê 1013, 2 II. 1026, 4 *BDJbd.* — *mit Verbum.* sorgen 335, 4 II. weinen 2315, 2. zürnen 1874, 4 II. si rungen alsô starke 674, 11 II.

stat *stf. Stelle.* an Helchen stat 1383, 4. *Ortschaft, Stadt* (*Dat.* stete 1036, 3 II, *sonst nur* stat) 152, 1. 248, 1 I. 601, 3 II. 795, 1. 1036, 3. 1057, 1. 1228, 4 (8). 1298, 2 I. 1341, 1. 1363, 1. in der wîten stat 1176, 4 I. ze Wormez in der stat 800, 1. diu stat ze Wormez 1025, 4. dâ zer stat ze Wiene 1162, 3. ûz der stat ze Wiene 1164, 2 I. in der stat ze Wiene 1365, 3. ze Wiene zuo der stat 1361, 2. ze Wiene in der stat 1363, 1 II. ze Bechelâren in die stat 1165, 1. in der stat ze Pazzouwe 1296, 1. in der stat ze Gran 1497, 2.

stat *stn. Gestade, Ufer.* an dem stade 1565, 3. von stade 379, 2. 1383, 1. zuo dem stade 579, 2. des stades anderthalben 580, 4. unz an Tuonouwe stat 1288, 3 I.

stæte *Adj. beständig, dauerhaft, treu.* dienest 2228, 2 I. minne 48, 2 I. suone 311, 3. 313, 3. triuwe 2264, 3. vride 1996, 4. 2203, 3. vriwent 155, 3. vriuntschaft 1232, 2. 2191, 4. ein ieslich lop vil stæte an den werken lît 272, 8 II. ez (daz wâfen) ist lûter unde stæte 2185, 3. — *mit Gen.* triuwen stæte 1142, 4 II. 1997, 3. (*U.* 203.)

stæte *stf. Beständigkeit, Treue.* 2151, 2.

stætic *Adj. beständig, fest.* des hân ich einen stætigen muot, *dazu bin ich fest entschlossen* 2011, 4.

stæteclich *Adj. beständig.* triuwe 1426, 2 I.

stechen *stv. mit Acc.* do er den Hiunen stach 1896, 3; *und Dat.* er stach dem Hiunen daz sper durch sînen lîp 1889, 3.

stecken *swv. intr.* st. lie 982, 1. dô sach man ir schilde st. gêrschüzze vol 2132, 4. daz man ort der swerte im gewelbe st. sach 2288, 3 II.

stegereif *stm. Steigbügel.* daz er bî stegereife gestüende ie helede mêr, *ihm den Steigbügel hielt* 398, 3 I, daz er den stegereif gehabt ie helede mêr II.

stein *stm. Stein.* 462, 2. 463, 1. 3. 465, 1. 1834, 1. swæren st. 449, 2 I. den st. werfen 130, 4. 327, 1. 425, 1. 464, 2. *Edelstein* 362, 2. 403, 1. 436, 2. 1129, 4 *A.* — *mit Adj.* edele 30, 4. 36, 3. 282, 1. 570, 2. 586, 4 II. 712, 3 II. 806, 2. 1142, 11 II. hêrlich 439, 4. lieht 586, 4 I.

steln *stv. refl. sich wegstehlen*, er stal sich von den frouwen 663, 1 II.

sterben *stv.* 19, 4. 150, 2. 445, 3. 498, 3. 717, 1. 867, 4. 1540, 3 *ABd.* 2075, 3 *A.* 2132, 3. 2163, 4. die biderben sturben alle dem künege 2134, 3.

— *mit Adv.* jæmerliche 6, 4. — *mit Præp.* von, *durch* 6, 4. 2073, 4 *A.* 2191, 3 *AJ.* vor leide 1079, 4. 2323, 4. — *inf. als Subst.* sin eines sterben 19, 4. ir sterben 2127, 4. sîns sterbes muose entgelten 969, 8 II.

sterke *stf. Stärke, Gewalt.* 447, 7 II. 449, 1. 544, 3. 552, 3. 637, 4 II. 723, 4. 2047, 4 II. 2061, 4. grôz 96, 4. 492, 2 II. 672, 1. 869, 2. 1552, 2. 1987, 4. 2352, 1. 2359, 1. lîbes st. 21, 3. 987, 2. zwelf manne st. 337, 3. nu was er in der st. daz er wol wâfen truoc 26, 1. erwirbest duz mit st. 113, 4.

sterne *swm. Stern; im Vergleich.* 283, 1. 817, 3.

stic *stm. Steig, Weg.* stige unde strâze 1594, 3. walt und stige 914, 3. die trâten manigen stic 1797, 1.

stich *stm.* 1610, 3 I. slege unde stiche 335, 9 II. 2061, 2 II. 2347, 2 II. stiche und stœze 797, 2. nâch stiche 185, 1. von stichen 1877, 4. 1878, 4. si neigten ze stiche diu sper 1608, 1.

stieben *stv. stieben.* diu molte 197, 2. 1336, 3. — *bildlich:* dô stoup ûz dem helme vanken 186, 2. daz fiwer stoup ûz ringen 460, 1. — dô sluog er Wolfharten, daz er stieben began 2277, 4 I (*U.* 203 f.). diu helmbant stuben allenthalben 2287, 2. ross unde kleider daz stoup in von der hant 41, 2.

stiege *swf.* (*stf.* 1978, 2. 2061, 3 II. 2174, 2 I.) *Stiege, Treppe.* 610, 2. 1772, 2. 1948, 4. 1950, 1. 1958, 3. 1973, 2 II. 2052, 4 I. 2108, 2. 2348, 3. wær diu selbe stiege drier stiegen lanc 2053, 2. des sales 626, 3. 2013, 3. die stiegen ûf noch ze tal 1973, 4 I. die stiegen hin ze tal 2029, 4 I. im volgten ze tal die stiegen von dem hûse 1998, 3 II. von der stiegen ze tal 2192, 4. die stiegen ûz (unz) an ein ende 2061, 3.

stiften *swv.* ein aptey 1142, 5 II.

stille *Adv.* stân 611, 3. 838, 3. 846, 2. 1007, 2. 1770, 3. 1857, 2. dagen 621, 1. swîgen 1549, 2.

stille *stf.* dar nâch wart ein st. 2078, 1. sô lange wert diu st. 2227, 4.

stimme *stf.* 487, 4. 667, 1. 1987, 2. 1988, 3. 2324, 4. in hôher st., *sehr laut* 1183, 1 II. als eines lewen st. der künec erdôz 2234, 2.

stiure *stf. Beisteuer, Gabe.* 1697, 3.

stolz *Adj. stattlich, nur von Personen.* bruoder 1715, 4 II. degene 62, 3 II. 263, 3 II. die stolzen ellenden 1834, 4 I. helde 62, 3 I. hergesellen 377, 3. jagetgesellen 963, 2. jegere 928, 2. 963, 4 *A.* recke 31, 2 I. 131, 6 II. 263, 3. 549, 1 II. ritter 949, 1. 1214, 2. 1531, 1. 2087, 4. ritterschaft 6, 2. swertdegene 31, 2 II. witewe 1143, 4 I. Burgonden 232, 3. 859, 4. 1562, 4. Swemmelîn 1412, 1 I.

stolzlîch *Adj. dasselbe.* êren 6, 3 *A.*

stolzlîch *Adv.* heten vil stolzlîch erbiten 1878, 2 I.

stouben *swv. stäuben, Staub machen.* 597, 3. — *inf. als Subst.* 788, 4. hôhe 1860, 4.

stôz *stm. Stoss, von Lanzen* 35, 1. *von Schilden* 585, 3. 797, 3. von schilde stœzen 1881, 2. *von Personen:* si tâten in dem gademe her unt dar vil manigen stôz 674, 8 II.

stôzen *stv. stossen.* slüzzel stiez er an die tür 1277, 1. stiez in die

sceide ein wâfen 496, 2 I. er stiez in zuo dem grunde 1578, 4. diu ros ze rucke 1894, 3.

strâfen *swv. tadeln: inf. als Subst.* ein st. tuon 2248, 4.

strâle *stf. Pfeil.* guoter strâle vol 956, 2. eine scharpfe st. 936, 2.

strâze *stf., swf.* 1174, 4. 1302, 3. 1601, 1; *Strasse.* 197, 3. 243, 3. 1164, 4 II. 1267, 4 I. 1279, 3. 1328, 4. 1336, 2. 1591, 4 I. 1602, 4. 1639, 2. 1708, 3. stige unde strâze 1594, 3. der wiste si die strâze in daz Ôsterlant 1329, 2. dô si die strâze nider riten 1496, 1 I.

strecken *swv.* ir segelseil wurden in gestraht 381, 1.

strewen, streun *swv., Part.* gestreut *als Subst. Pelzwerk von bunter Farbe* 954, 2.

strîchen *stv. glätten, putzen.* gegen den unkunden strichen si ir lîp 395, 1. — *intrans. eilen.* die boten strichen sêre 1289, 5 II. die boten für strichen mit den mæren 1715, 1.

strît *stm. Streit, Kampf.* 216, 1 *ADb.* 429, 2. 674, 17 II. 1034, 2. 1618, 4. 1989, 9. 1992, 3. 2002, 7 II. 2022, 1 II. 2267, 4 II. herte 1618, 4 II. 1992, 3 I. 2085, 1. strît den hœhsten 236, 1. strîtes beginnen 2207, 4. strît heben 1793, 1. erheben 1912, 1 I. den s. lâzen 218, 1. strîtes pflegen 1843, 2 II. strît scheiden 677, 4. *vgl.* 1968, 1. strîtes nôt 255, 3. 1990, 2. 2276, 1. strîtes vâr 102, 2. in des s. willen 1911, 2. des strîtes müede 1940, 1. — *Plur.* 1, 4. 8, 4. — ze vorderst ame strîte 227, 1 II. dô gienc iz an den strît 451, 3. âne strît, *ohne Widerrede* 735, 1 II. 1697, 4 II. in dem strîte 200, 2. 201, 2. 211, 4 I. 259, 4 I. 1626, 4. 2082, 3 II. 2214, 2. 2283, 2 I. in strîte 206, 3 II. 228, 1. 330, 7 II. 447, 8 II. 1939, 4 II. 2121, 4 I. 2201, 3. 2280, 2. 2281, 4 I. in den strît 203, 1. 1844, 1. 1946, 2. 2274, 3. 2294, 1. mit strîte 2213, 3 II. mit strîte bestân 168, 4. 342, 4. 1029, 1. 1031, 4 II. 1800, 4. 2189, 1. 2346, 4. mit s. betwanc 2350, 3. mit strîte dienen 1908, 3. mit s. gân 2079, 4. mit strîte tuon 2030, 4 II. 2054, 3. nâch strîte 312, 2. sciet ûz dem s. 226, 1. von strîte 1972, 4 II. ze strîte 2046, 3. ze strîte gar 196, 4. gewinnen ze strîte guot gewant 428, 3 I. ze ernste und ze strîte 227, 1 I. sich ze s. bereiten 2123, 3 II; bewarn 1588, 3 II. ze strîte gân 2083, 4 I. rîten 229, 3 I. in was ze s. nôt 1032, 1. heten ze s. wân 1046, 4. kom zuo dem strîte 1969, 1; spranc 1970, 1; drungen 2288, 1.

strîteclîchen *Adv. kampfgerüstet.* gân 1773, 4 II.

strîten *stv.,* gestriten 1947, 2, *streiten, kämpfen. absolut.* 98, 1 II. 1624, 4. 1854, 1. 1990, 3 II. 2192, 3. — *mit Adv.* dâ 176, 2. 1799, 1. dort 1621, 1. sô 233, 3 II. streit als er wuote 2282, 1 II. grimme 1608, 4. hêrlichen 302, 4. hôhe 220, 2. mähteclichen 186, 4 II. alsô sêre 492, 1. wol 2076, 4. — *mit Præp.* mit 93, 6 II. 124, 1. 1777, 2. 1779, 2. 1947, 2. 2008, 3. 2144, 5. 2160, 3 II. 2176, 3. 2178, 2. 2200, 3 I. 2310, 3. mit, *in Verbindung mit* 125, 2. nâch êren 213, 4 II. 228, 3. umb elliu lant 434, 2. — *inf. als Subst.* 43, 7 II. 1611, 4. 2267, 4 I. dô gie ez an ein s. 1606, 4. 2069, 4. durch s. 121, 3. daz grimme s. 493, 1. *vgl.* 2036, 4.

strîtgewant *stn. Kampfkleidung, Rüstung.* 428, 3 II.

strîtküene *Adj. kühn zum Streit.* Sahsen 202, 4.

stritlich *Adj. zum Streit gehörig.* gewant 888, 4.

stritlichen *Adv. kampfgerüstet.* gân 1773, 4 I.

stritmüede *Adj. kampfmüde.* 1940, 1 *A.* 2226, 3 *AB.* 2320, 3.

stroufe *stf. Streifung, leichter Schaden.* si heten eine s. an den küenen genomen 2002, 12 II.

strûch *stm. das Straucheln.* 1896, 4.

strûchen *swv. straucheln.* 459, 4 II. 1945, 3. 2045, 4 II. 2277, 4 II. daz im under satele strûchte daz marc 210, 2. was gestrûchet ze tal 986, 1 I. strûchte ûf siniu knie 1560, 3. — *mit Gen.* des scuzzes, *von dem Schusse* 457, 3. — *inf. als Subst.* 1609, 4 I.

stucke, stücke *stn. Stück.* ein michel s. 1612, 3 I. ze stucken slahen 1581, 3. ze stücken houwen 2377, 2.

stunde, stunt *stf. Zeitpunkt, Zeit.* ein langiu stunt 591, 2. diu stunde gie hin 797, 4. die s. vertriben 600, 4 I. sô vrœliche s. 1247, 4. — *in adverb. Ausdrücken.* an der stunt, *sofort, alsbald* 765, 2. 938, 2. 1293, 2. 1615, 2 II. an der selben stunt 1312, 3. an der stunde 1913, 1. an den selben stunden 1563, 1. an die stunt, *bis dahin* 1210, 2. ez kumt an die stunde 2342, 3. in disen stunden, *jetzt* 22, 8 II. in kurzer stunt, *bald* 772, 4. 889, 2. 925, 3. 1495, 2. *vgl.* 933, 2. in kurzen stunden 1600, 4 II. 1935, 4. nâch der stunt, *später* 781, 2. dâ ze stunt 1615, 2 I. *vgl.* zestunt. dâ ze stunde (stunden) 837, 3 *ABDbd.* hie ze stunden 2045, 3. zaller stunt, *immer* 1104, 1. 1393, 3. zuo der selben stunt 45, 2. zallen stunden, *immer* 720, 3. 1394, 4 II. — *bei Zahlwörtern, mal.* zeiner stunt 944, 3. ander stunt 1142, 30 II. manige st. 709, 2. drîstunde 1122, 4 I, niun stunden II. tûsent stunde alse vil 1126, 1. tûsent stunden mêre 129, 2. *vgl.* 1142, 15 II.

stuol *stm. Gestell zum Sitzen.* swæren stüelen 1931, 4.

stuolgewæte *stn. Stuhlteppich.* riche 1357, 2 I.

sturm *stm. Kampf.* 216, 1. herte 1988, 2 I. 2084, 1. starc 213, 1. 1478, 2. 1988, 2 II. sturmes nôt 2169, 3. in sturme 199, 4. 206, 3 I. 212, 1. 245, 4. 896, 2. 900, 1. 903, 3 I. 1700, 3. 2112, 2. 2213, 2. in sturme gân 2281, 4 II. in dem sturme 210, 4. 213, 1. 217, 1. 229, 1. 1988, 2. 2210, 4. 2221, 3. 2283, 2 II. 4 II. in eime s. 1805, 3. in stürmen 899, 4. 1478, 2. 1696, 2. 1793, 3. 1796, 3. 2139, 4. 2281, 2. in den stürmen 232, 1. 904, 4. 2195, 4 I. in volkes stürmen 2028, 3. mit sturme 2011, 2 I. der ie kom ze sturme 2374, 3. ze sturme riten 229, 3 II.

sturmküene *Adj. kühn zum Kampf.* man 201, 3 I. recke 2248, 1.

sturmmüede *Adj. müde vom Kampf.* 1939, 3. 2097, 3. 2226, 3.

süenen *swv. zur Sühne bringen.* iz 2336, 4.

süeze *Adj.* (*U.* 258) *lieblich.* dœne 1705, 3. juncfrouwe 1166, 4 II. meije 1639, 3 I. munt 589, 4 I. ougen weide 1315, 3 II. — *Compar.* süezer videlen 1835, 3.

süeze *stf. lieblicher Geruch.* 953, 2.

sumelich, sümelich *Pron. manch einer, nur im Plur. manche,* (*Sing.* 1948, 3 II). 1022, 2. 1775, 1. ir sumelicher eide 1132, 1. wie leit

in sümelichen was 1623, 4. den bôt man sumelichen ross und gewant 265, 4.

sûmen *swv.*, gesûmen 651, 3, *hinhalten, aufhalten, hindern. mit Acc. der Person und Gen. der Sache, womit, woran.* 651, 3. 2354, 4 I. — *refl. sich verspäten, säumen.* niht langer 525, 3. niht mêr 1538, 2. — *mit Gen.* des, *damit* 627, 1. — *mit Præp.* mit den mæren 529, 3.

sumer *stm. Sommer.* an disem sumere 1411, 3.

sumerlanc *Adj. lang wie im Sommer.* tac 2085, 3.

sumerzît *stf. Sommerzeit.* bî der sumerzîte 295, 1.

sun *stm. Sohn.* (sun: tuon 103, 1. 124, 4 II. 333, 1 I. 611, 6 II. 1914, 3 II. 1916, 3.) 39, 1 II. 40, 3 I. 4 II. 703, 2 I. 704, 4 I. 755, 2 (3). 790, 2. 1019, 2 II. 1028, 3 I. 1074, 4. 1087, 3. 1914, 1. 3. lieben s. 1016, 4. die swester süne mîn 1428, 3. küneges s. 103, 2. Botelunges s. 1251, 4 II. Dancrâtes s. 611, 6 II. Dietrîches swester sun 2283, 3. Etzelen s. 1912, 3 I. sun den Kriemhilde 780, 2 I. Sigemundes s. 124, 4. 289, 1 II. 333, 1 I. sun der Sigemundes 216, 2 I. 690, 1 II. 694, 1 I. Uoten sun 1213, 1. der junge sun vroun Uoten 1970, 1. einen s. gewinnen 715, 3. *vgl.* 995, 1. tragen 718, 2. eines sunes genesen 1387, 3.

sünde *stf.* des habt ir grôze s. 1112, 6 II.

sunder *Adv. besonders, abgesondert.* 1657, 3 II. 2366, 1. *im geheimen* 1409, 4 I.

sunder *Præp. ohne.* sunder spot 1584, 11 II.

sunderlingen *Adv. besonders, für sich.* 1738, 3.

sundern *swv. absondern, trennen.* dan 1735, 2. — *refl.* von sînen man 647, 3.

sundersprâchen *swv. sich geheim besprechen.* 1729, 1. *vgl.* sprâchen.

sunderstarc *Adj. sehr stark.* 483, 3.

sunewende *stf. Sonnenwende (im Sommer), im Plural.* an sunewenden âbent 1816, 1. vor disen s. 735, 3 I (gein II). 751, 3 I (gein II). ze einen s. 31, 4. 2086, 1. zen næhsten s. 1412, 7 II, s. tagen I. 1481, 4.

suochen *swv. feindlich einfallen, angreifen.* s. her en lant 143, 4 I, s. iuwer lant II. man wil uns s. her in unser lant 149, 2. *vgl.* 165, 3. mich mit herverten hie 158, 3. *vgl.* 4. iuch s. ze Wormez an den Rîn 175, 1. — *suchen, aufsuchen, besuchen.* in 1817, 10 II. herberge 128, 2 I. 485, 4 II. lant 18, 3 II. 421, 2 II. striten 43, 7 II. vergen 1531, 2. vinde 1603, 2 I. vriwent 156, 3. furt 1529, 3. ich suoches dînen rât 1899, 3. der Tôt suochte dâ sîn gesinde was 2224, 3. si funden daz si suochten an den ellenden 2274, 4. *mit* nâch: 1533, 1. — *hervorsuchen* 1270, 2. gewant 276, 1. 888, 4. 2324, 1. kleit 568, 3. 765, 3. 785, 2. 832, 1. 1076, 4. 1653, 2. dar für s. gewant 806, 4. — *versuchen.* si suohtenz an den Hiunen 1882, 4 II.

suochman *stm. Jäger, der das Wild aufsucht, Treiber.* 913, 3.

suone *stf. Sühne, Versöhnung.* 116, 3. 1112, 8 II. 1114, 4 II. 2230, 4. 2342, 4 I. 2343, 1. buoze unde s. 1991, 2. vride unde s. 1997, 2. 2090, 4 I. der s. pflegen 2229, 3. s. füegen 1115, 1. stæter s. gern 311, 3. 313, 3.

swelch, *welcher auch*, *wenn irgend einer*. swelher sich unschuldige 1043, 2 I. swelher spranc 1950, 1. swelhe dar gerîtent 1540, 4. swelh ir dâ gerne sæhet 1404, 3. swelhez ich nu lâze unt daz ander begân 2154, 1. von swelher künege lande 297, 1.

swellen *stv. schwellen*. mîne hende, wie die geswollen sint 651, 5 II.

Swemmelîn, Swämmelîn, Swämmil 1438, 4 II, *Etzels Spielmann*. 1374, 1. 1412, 1. 1430, 2. 1446, 1. 1454, 1. 1485, 3. 1499, 4 I. der bote S. 1485, 3 II. 1489, 1 *A*. der stolze S. 1412, 1 I.

swenden *swv. verbrauchen*, *verschwenden*. golt 517, 3 I. — *verschwinden machen*. dîniu leit 1443, 3.

swenne, swenn 1268, 3 (*U*. 85), *Conj. wann immer*, *wann*, *wenn einmal*. 133, 1. 135, 1. 160, 1. 229, 3. 323, 4 II. 335, 10 II. 385, 3. 415, 3. 559, 3 II. 730, 2 I. 751, 2. 756, 1. 768, 3 I. 900, 1. 904, 4 I. 913, 2. 972, 4. 1079, 4. 1087, 3. 1264, 3. 1266, 4 I. 1326, 1. 1406, 1. 1449, 4. 1513, 2. 1535, 3 I. 1548, 4. 1707, 2. 1819, 3 I. 1916, 2. 2189, 1. 2269, 2. 2270, 1. swenne daz 608, 2. 751, 2 *Bbd*. 1292, 2. swenne sô 751, 2 II.

swer, *wer immer*, *wenn irgend wer*. 433, 4 II. 971, 3. 1234, 2. 1279, 1 II. 1702, 3. 1739, 1. 1752, 4. 1764, 3 II. 1765, 1. 1793, 1. 1898, 11 II. 2004, 3. 2106, 3. 2130, 3. 2264, 3. swer der 1791, 3. swer sô 1828, 4. swer — der 327, 1. 1510, 1. 1516, 3. 1717, 3 I. 1775, 2. 1900, 2. swer — den 522, 4 II. swer — dem 1904, 4 I. swer sô — der 282, 3 II.

mit Gen. swerz ander boten wære 1221, 4.

Dat. swem 77, 1 I. 433, 4 I. swem ouch 1396, 2 II.

Acc. swen 613, 4 *A*. 1348, 3. swen — der 2114, 2. swen — dem 1519, 3 I.

Neutr. swaz, *was auch* 52, 4. 338, 3. 500, 4. 624, 1. 656, 4 *AJb*. 734, 2 II. 766, 3. 1112, 12 II. 1122, 2. 1213, 4. 1223, 4 II. 1230, 2 (3). 1243, 4. 1255, 3. 1257, 2. 1259, 3. 1362, 2. 1413, 1. 1414, 3. 1506, 4. 1536, 3. 1581, 2. 1584, 18 II. 1682, 3. 1771, 4. 1856, 1. 1863, 4 I. 1909, 3. 2094, 4. 2157, 2 *AJ*. 2163, 3. 2229, 2. 2236, 2. 2238, 2. 2268, 2. swaz halt 2375, 2. swaz — daz 55, 2. 110, 3. 536, 4. 728, 2. 1072, 7 II. 1100, 2. 1246, 2. 1372, 1. 1584, 4 I. 1649, 2 I. 1680, 1. 1792, 2. 1907, 4 I. 1991, 4. 2097, 1. 2280, 2. swaz — dem 1659, 1. swaz — des 356, 3. 1478, 3. 1660, 2. 1862, 4 I. swaz sô — des 356, 3 II. swaz man gote gediente, *wie viel auch* 844, 1 II. swaz geweinde Kriemhilt 1100, 2. swaz — sluoc 2042, 2.

Gen. swes 26, 2. 448, 3. 647, 4. 966, 3. 1461, 1. 1670, 1. 1881, 1. 2031, 4. swes — daz 1370, 3. 1584, 4 II. 1692, 3.

Instr. an swiu 1208, 4 I.

swaz, *mit Gen. wie viel auch*, *alles was*. swaz der werbenden 46, 1. swaz helde, *mit Plur. des Verbums*, 124, 2. *vgl. noch* 149, 1. 231, 2. 314, 2. 363, 2. 836, 1. 958, 4. 1001, 4. 1039, 4. 1060, 1 I. 1085, 2. 1104, 3. 1148, 3. 1192, 1. 1204, 2. 1213, 3. 1215, 4 I. 1278, 3. 1310, 2. 1339, 4. 1377, 3. 1384, 3. 1389, 1. 1415, 1. 1491, 4. 1514, 2. 1687, 1. 1978, 2. 2008, 1. 2242, 3. 2318, 2. 2332, 3. swaz der — di 933, 3. swaz ir — diu 934, 1. *vgl*. 990, 1. swaz sô *mit Gen*. 218, 3.

swer(e)n *stv. schwören*; *Part*. geswarn *im Reime* 445, 2. 2149, 1 II

(*U.* 180). *mit Dat. der Person und Gen.* 608, 1. 1275, 4 I. 1956, 4. 2368, 2. *statt des Gen. ein Satz mit* daz 2150, 1. *vgl.* 2368, 2. eit 99, 1. 445, 2. 1131, 1. 1136, 5 II. 1257, 2. — *mit Gen.* des swuoren si dô eide 334, 1. 498, 3. 1275, 4 II. ich man iuch der genâden und ir mir habt gesworn 2149, 1. — *mit Inf.* swuor ir dienen 1258, 1. — *mit Inf. und* ze. swuor ze gebene 1680, 3, swuor im ze wîbe *A.* — *mit* ûf. daz hete der tôt ûf si gesworn 2080, 3. — *zuschwören, mit Acc. und Dat.* ich swuor dich eime recken 612, 3.

swert *stn. Schwert.* 93, 7 II. 95, 3 I. 119, 1. 150, 1. 185, 4. 188, 3. 198, 3. 231, 2. 278, 3. 406, 1. 418, 2. 448, 1. 939, 1. 962, 3. 975, 4. 977, 2. 980, 1. 983, 3. 984, 1. 986, 1. 1012, 3. 1553, 1. 1643, 2. 1744, 4. 1773, 4. 1784, 1. 1785, 3. 1839, 3. 1843, 3. 1893, 1. 1931, 1. 1938, 1. 1944, 2. 1961, 2. 1974, 2. 1986, 4. 1990, 2. 2008, 4. 2020, 4. 2030, 3. 2033, 2. 2048, 2 II. 2052, 2. 2073, 3. 2077, 2 I. 2173, 3. 2186, 3. 2212, 1. 2250, 3. 2252, 3. 2275, 2. 4 I. 2282, 3. 2285, 3. 2353, 3. 2357, 4. 2359, 3. nemen, *zum Ritter geschlagen werden* 28, 4. 646, 1. — *mit Adj.* guot 95, 1 I. 446, 3. 2348, 4. herte 1976, 3. iteniuwe 1940, 2. lieht 233, 2. 1972, 3. scharpf 202, 3. 1969, 3. 2170, 2. 2219, 1. 2360, 3. wol getân 401, 1. wol gewahsen 198, 2. mit ûf erbürten swerten 1929, 3. Hagenen swert 2062, 3. daz Nibelunges s. 93, 1. 2347, 3. 2348, 4. Sifrides s. 2372, 2. swertes ecke 2277, 2. ort der swerte 73, 1. 2288, 3. swerte klanc 208, 1. 1948, 1. 2047, 1. swertes slac 1927, 1. 1962, 1 *A.* swanc 1950, 2. 2376, 2. dô kom ich zuo dem swerte, *ergriff das Schwert* 1606, 1. griffen zuo den swerten 2038, 4.

swertdegen *stm. Knappe, der Ritter wird.* 30, 1.

swertgenôz *stm. Schwertgefährte, der zugleich mit einem andern* swert nimt. 39, 3.

swertgrimmic *Adj.* tôt, *schrecklicher Tod durch das Schwert* 1554, 4 I.

swester *f. Schwester.* 4, 4. 258, 4. 272, 3. 278, 1. 289, 1 I. 290, 4. 333, 2. 334, 3. 346, 3. 347, 1. 388, 2 I. 532, 4. 537, 1 II. 540, 1. 546, 2. 547, 2 I. 549, 2. 608, 3. 610, 4. 611, 1 II. 7 II. 620, 2. 621, 3. 729, 2. 730, 1. 734, 3. 736, 3. 748, 3. 770, 2. 783, 2. 853, 1. 860, 4. 997, 1. 1049, 1. 1107, 2. 1131, 3. 1133, 2. 1199, 1 II. 1204, 3. 1209, 1. 1243, 1. 1250, 2. 1263, 1. 1292, 1. 1432, 3. 1443, 2. 1444, 3. 1448, 3. 1452, 3. 1460, 1. 1462, 4. 1463, 4 I. 1470, 2. 1483, 4. 1727, 4. 1827, 3. 1914, 4. edel 354, 1 II. 1446, 4. 2102, 3. 2363, 1. s. vil gemeit 612, 1 I. liebiu 354, 1 I. 357, 1. 360, 1 II. 533, 3. 612, 2 II. 1041, 1. 1078, 3. 1080, 1. 1082, 3. 1135, 3 II. 1287, 3. 2101, 1 II. scœne 538, 1 I. 656, 2. 2101, 1 I. dîn swester Kriemhilt 652, 3. *vgl.* 1727, 4 I. 2122, 4. K. dîn (iuwer) swester 1440, 3. *vgl.* 1441, 3. des fürsten s. kint 1298, 3. *vgl.* 1312, 1. 2248, 4. sîner s. lîp 851, 3. iuwer s. sun 1916, 3. Dietriches s. sun 2283, 3. Hagenen s. sun 119, 2. die swester süne mîn 1428, 3. diu Helchen s. tohter 1381, 2.

swie *Conj. wie auch, wie immer.* 86, 6. 311, 4 II. 329, 2. 333, 1 II.

341, 4. 390, 4 II. 813, 6 II. 1210, 3. 1212, 3. 1251, 3 I. 1522, 4. 1606, 3. 1717, 6 II. 1805, 1. 1862, 1. swie ir gebietet 613, 3. 1266, 3. 1862, 4 II. swie halt 1471, 2. 2201, 2. 2270, 4. swie sô 546, 1. — *mit Adj.* s. blîde 415, 1. 1753, 3. s. eine 1634, 4. s. gesunt 2221, 8 II. s. getân, *wie beschaffen* 1335, 3. s. grimme 2198, 1. s. griulîch 2034, 4 I. s. grôz 711, 1. 1030, 1 I. s. herte 2198, 1. s. küene 1768, 1. s. leit 1898, 5 II. s. lützel 1685, 4. s. michel 1030, 1 I. s. rîche 728, 1. s. rôt 1011, 3. s. scœne 415, 1. s. starc 1030, 1. 1768, 1. 2295, 3. s. ungewon 2115, 4. swie vîent 152, 2. 2374, 4. swie vil 38, 1. 340, 1. 506, 12 II. 844, 1. 2125, 2. 2358, 1. s. vreislîch 2034, 4 II. s. frum 1971, 1. s. wætlîch 818, 1. s. wît 2274, 1. s. wunt 985, 1. 2220, 2. — *mit Adv.* swie pitterlîchen 1612, 1. s. dicke 728, 4. s. gerne 2136, 3. s. grimme 1865, 1. s. lange 1864, 4. s. selten 1695, 3 I. s. sêre 1691, 1. s. starke 1865, 1. s. übel 947, 4 II. 2311, 1 II. s. vaste 674, 5 II. 19 II. s. wol 643, 4. 1394, 1 II. s. harte sô 978, 3. — *wiewohl, obgleich.* 86, 2. 272, 3. 643, 4. 667, 2. 676, 2. 1323, 1. 1579, 3. 1695, 3 II. 1743, 3. 1919, 2. swie et 1827, 3. 1930, 4 I. 2361, 2. 2366, 3 II. 2375, 3.

swiften *swv. beschwichtigen, zur Ruhe bringen.* schal 1937, 1. 2008, 3.

swîgen *stv.* geswîgen 839, 2. 1909, 1 II, *schweigen.* 330, 8 II. 1839, 1. 1993, 4. stille 1549, 2. — *mit Gen.* der rede 1909, 1 II.

swimmen *stv. schwimmen.* 1579, 3. swam genôte 1578, 1. — *inf. als Subst.* 1571, 2.

swîn *stn. wildes Schwein.* 938, 4. wildiu s. 921, 2. jagen 911, 2 I. 916, 3.

swinde *Adj. kräftig, stark.* slac 490, 2. 1927, 1. 1962, 1. 2050, 4. 2076, 3 I. 2206, 4. 2210, 1. 2295, 1. sûs 2077, 2 I. züge 1564, 1 I. — *furchtbar.* blicke 413, 3. 1749, 4. 1795, 4. ræte 1911, 4.

swinde *Adv. geschwind.* gân 1339, 2 I. lief harte s. 494, 4 I. — *furchtbar.* rach sich harte s. 1105, 4 II.

swinden *stv. verschwinden, vergehen.* leit 1337, 2.

swingen *stv. schwingen, schwingend werfen.* den schilt über houbet s. 2053, 1. manigen gürtel über liehtiu kleider s. 576, 2. er swang in ûz dem sciffe 1576, 1. si swanc in, *den Stein,* kreftecliche vil verre von der hant 462, 3. den scerm von der hende 496, 1. daz trinken von der hende s. 1948, 2. — des schildes hin im swanc ein stücke 1612, 2. — ûf s., *öffnen, mit Heftigkeit.* daz tor 489, 3 II.

tac *stm.* 1) *Tag, Gegensatz zu* naht. naht unde t. 65, 1. drî tage und drî nahte 1056, 1. in vier tagen und nahten 1122, 3 I. die naht unz an den t. 639, 2. 650, 1. 1249, 1. unz an den liehten t. 683, 2. 1826, 3. den sumerlangen t. 2085, 3. ruowen an den t. 1687, 3. bî des tages zîte 484, 1. leideren tac 847, 4. müelîchen t. 1057, 4. vrœlîchen t. 960, 4. vreudelôser t. 991, 2. — 194, 3. 806, 1. 1004, 3. 1360, 1 I. 1600, 1. 1622, 1. 1630, 1. 1702, 2. 1818, 1. 1828, 3. 1849, 3. 2087, 1. 2123, 1.

2) *Zeitraum von* 24 *Stunden.* al den t. 38, 1. der tage al ieslîch 305, 1.

drier tage lanc 1072, 1. viere t. lange 1122, 3 II. der eine t. in dûhte drizec tage lanc 659, 3. in den tagen vieren 1063, 1. inre tagen zwelven 305, 1. 382, 1 II. 739, 1 II. 762, 3. *vgl.* 1159, 2. 1162, 1 I. 1200, 3. 1367, 1. 1480, 3. ze vier tagen 360, 2. ze vierzehen tagen 1690, 2 I. *vgl.* 1863, 3. den sibenden tac 40, 1. *vgl.* 686, 1. 813, 4. 1202, 1. 1270, 1 II. 1336, 1. fünftehalben t. 1270, 1 I. ir jungesten t. 2214, 4. der leste tac 2323, 3.

3) *Zeit, Lebenszeit.* des ist manec tac 1742, 1. manegen t. 1389, 2. manigen leiden t. 1743, 4 II, trûrigen I. manigen lieben t. 18, 2. vrœlichen t. 1379, 4. unvrœlichen tac 1232, 4 I. alle tage 1225, 3 *ABJbd.* 1396, 1 II. bî allen ir tagen 711, 3. bî sînen jungen tagen, *während seiner Jugend* 22, 1. von sînen jungen t. 1796, 1. gein der hôhgezîte tagen 269, 4. gein des meijen tagen 295, 1. in allen mînen tagen 632, 3. in alten tagen 1170, 3. in kurzen tagen 151, 3. 481, 3. 923, 1. in welhen t. 732, 2. 1484, 2 I. nâch disen t. 895, 1. 997, 7 II. *vgl.* 1328, 1. nâch unser leide tagen 2258, 3. ze manegen tagen 129, 1. zallen tagen 1101, 3 I. si bringet ez ûf den t., *dahin* 1130, 3. unz an ir jungesten tage 1141, 4. zen næhsten sunewenden tagen 1412, 4 I.

4) *Gen. adv.* des tages wider morgen 2128, 1 I. des tages, *an diesem Tage* 180, 4 I. 199, 4. 206, 4. 277, 1. 643, 4. 1054, 3 I. 1573, 4. 8 II. 2213, 4. *an jedem Tage* 1122, 4. eines tages 328, 5 II. 883, 1.

5) *Acc. adv.* den tac, *den Tag hindurch.* unz an den andern tac 1072, 6 II.

tägelîche(n) *Adv. täglich.* 265, 1. 306, 2. 319, 4. 323, 4 I. 477, 1. 752, 4 I. 1479, 3.

tagen *swv. Tag werden.* 1035, 2. 1039, 1. 1623, 1. 2122, 2.

tageweide *stf. Tagereise.* in einer t. engegene reit 708, 1.

tagezît *stf. Dauer eines Tages.* die drîe tagezîte, *während der drei Tage* 1059, 1.

tal *stn. Thal, nur in der Verbindung* ze tal, *thalabwärts, hinab, nieder, ab.* dô bütet ir spotten her ze tal 2334, 4. erbeizen, *absteigen* 767, 3 I. heben, *vom Pferde abheben* 710, 2. kêren hin z. 1565, 2. komen 1610, 2. liez ir deheinen die stiegen ûf noch ze tal 1973, 4 I. legen 2118, 2. neigen 2076, 2. rîten z. den Rîn 1095, 1 II. z. bî Tuonouwe 1712, 4. z. durch Ôsterrîche 1714, 1. ruofen 2192, 4. die sende ich die stiegen wider hin ze tal 2029, 4 I. setzen 2328, 4. sitzen 1668, 2. 1761, 2. 2009, 1. springen 610, 2. stân, *absteigen* 767, 3 II. strûchen 986, 1. vallen 924, 2. 2013, 3. 2292, 4 I. vallen hin z. 373, 4. varn 1495, 3 II. varn z. den Rîn 341, 1. vluzzen z. den Rîn 377, 3 II. im volgten z. die stiegen 1998, 2 II. *vgl.* 2052, 4 II.

tan *stm. Wald, nur im Reime.* 941, 3. 946, 1. durch den t. 932, 3. 1000, 4. rîten in den t. 913, 4.

tarnhût *stf. unsichtbar machender Mantel.* 338, 1. die guoten t. 1119, 3.

tarnkappe *swf. dasselbe.* 97, 3. 335, 7 II. 336, 1 II. 337, 1. 431, 3. 458, 4 I. 470, 2. 1120, 2. in sîner t. 482, 2. *vgl.* 653, 2.

tavele *swf. Tafel.* mit guoten tavelen breit 605, 1.

teil *stm. stn. Theil, Antheil.* ein t. ir swære 1309, 4 I. 1716, 2 II. ir sorge ein t. 2362, 3 II. t. geben 695, 1; *mit Gen.* 2285, 2. ein michel t. dar zuo gab 1142, 9 II. der sult ir t. vil guoten samet Kriemhilde hân 693, 4. lât uns der tiere ein t. genesen 940, 2. ein t. ir mâge 1121, 2. ze teile werden 1107, 4 II. 1173, 2 I. — *Abtheilung.* ein michel t. der recken 2131, 1 *A.* sîner recken ein t. 2167, 2 II. — ein t., *etwas* 1255, 4. 1257, 1 II. *gewöhnlich = sehr viel, sehr; mit Adj. und Adv.* ein t. lûte, *sehr laut* 466, 1 I. ein t. was ir leide 1161, 2 I. den was ein t. ze gâch 1598, 2. ein t. was ez ir leit 1684, 2. ein t. vil zornec gemuot 2032, 4. *vgl.* 2146, 4. 2300, 2 (3). — *mit Verben.* ein t. fürhten 491, 2. *vgl.* 503, 4. 615, 1. 1347, 4 II. 1620, 1. — *mit Gen.* 304, 4 II.

teilen *swv.*, geteilen 513, 2 I. 514, 2 I, *theilen.* hort 89, 3. 774, 4 II. scaz 91, 3. liute und gehünde 931, 1; *und mit Dat.* daz solde in allez t. 92, 4. — *austheilen, vertheilen. mit Acc.* golt 40, 3 I. 513, 2 (1). 514, 2 I. 1053, 4 I. 1129, 4. 1271, 2. 1384, 2. urbor teiltes in diu lant 1061, 1 nu enruochen war si teile silber und golt 1129, 4. der für 1277, 2 *Ag.* si teilt ez sîner sêle, *für seine Seele* 1281, 3. des teilte vil ir hant 29, 3. er teiltes den vriwenden sîn genuoc 317, 2. — *theilen, mittheilen.* sî mit iu geteilet 127, 2. *vgl.* 310, 4. 693, 1. 696, 4. 1173, 2 II. 2229, 1. mir mite teilen, *mit mir theilen* 691, 3. — spil teilen, *mit Dat. der Person, einen Wettkampf zur Wahl vorlegen* 423, 2. 471, 2. — *ohne Dat.* dâ diu küneginne teilte ir hôhen spil 432, 2. nu teilt swaz ir gebietet 427, 2. — *refl., nach verschiedenen Seiten auseinandergehn* 617, 1. 627, 3.

Tene *swm. Däne.* die Tenen 2074, 1.

Tenelant, *Dänemark.* dem helede ûz T. 2027, 7 II. den helt von T. 2064, 2. Îrinc von T. 2058, 1. die von T. 2065, 1. 2068, 1.

Tenelender, *der aus Dänemark.* den T. 2045, 4 I.

Tenemarke, *Dänemark.* von T. 140, 3. 1345, 1. 2028, 1. ze Tenemarken 220, 1. ze T. in daz lant 298, 4 *A.* die von T. 169, 1. 191, 1. 202, 1. 311, 1. 2069, 4 I. die von Tenemarken 1877, 3. der künec von T. 298, 1. Îrinc von Tenemarken 2037, 1 I.

Tenemarke *swm. der aus Dänemark.* den Tenemarken 2045, 4 II.

tief *Adj.* mantel 1369, 2. walt 926, 1. wunde 1945, 2. 2266, 3 II. 2350, 4. verchwunde 1858, 3.

tiefe *Adv.* neig im t. 887, 3. si stuonden tief in dem bluote 2299, 3 II. der eben und t. wac 2210, 2 I. — *Compar.* tret si tiefer in daz pluot 2119, 3.

tier *stn. Thier, besonders Wild.* 914, 3. 933, 3. 935, 2. 940, 2. 942, 1. 943, 3. 949, 2. 958, 4. 971, 1. maniger tiere hiute 943, 3 I. die verte der tiere 932, 3. ein t. vil gremlîch 946, 3. daz starke t. 948, 4. *bildlich* 1002, 3. alsam tier diu wilden 1762, 1.

tisch *stm.* 624, 2. 966, 2. 1926, 3. 1962, 3. 1963, 1. 1966, 1. 1967, 1. 1989, 1. die tische rihten 1671, 3. 1898, 3. den t. dan rucken 970, 2. an den t. gân, *zu Tische gehen* 611, 4 I. ob den tischen sitzen 1921, 3. von

tische gân 660, 1. für die tische gân 1922, 1. ze t. gân 604, 2. 658, 3. 802, 4 II. 813, 3. 1672, 1. 1816, 4 I. 1911, 2. 1911, 5 II. zen tischen gân 963, 2. 1898, 7 II. zuo den t. gân 804, 3. 1816, 4 II. ze tische sitzen 802, 2. 803, 2. ze t. tragen 1912, 3 I. 1913, 3. von tische ze tischen 1951, 7 II.

tiure, tiwer *Adj. nur von Personen, vornehm, herrlich, ausgezeichnet.* degen 2037, 2. man 819, 1. des fürsten lîp 1158, 2. — *Compar.* tiwerr, tiuwerr 824, 2. 828, 2. 829, 2. tiurer 1390, 3 II.

tiure *Adv. gar sehr.* gedâhte 1699, 3.

tiuren, tiuwern *swv.* tiure *machen, an Werth erhöhen.* des dûhte sich getiuret 396, 4. diu erbe 704, 3. dâ mite ist getiuret unser lîp 1780, 4.

tiurlîch, tiwerlîch *Adj. ausgezeichnet, herrlich.* degen 671, 1 I. 915, 3 I. 1807, 3 I. recke 1907, 2 II.

tiusch *Adj. deutsch.* von den tiuschen gesten 1354, 4 I; *ob die Thüringer?*

tiuvel *stm. Teufel.* 813, 9 II. der übele t. 216, 4. 1955, 4. 2051, 2. 2086, 8 II. des tiuvels spot 2245, 2. des tiuveles wîp 438, 4 I. des übelen tiuvels brût 450, 4. der t. ûz der helle 442, 2. — *von Menschen gebraucht* 2001, 4 I. 2311, 4 I. — ich bringe iu den t., *nichts* 1744, 1 I. ir habet den tiuvel getân 1993, 4 (*U.* 204).

tiuvellîchen *Adv. teuflisch.* gelogen 2230, 3 I.

tjoste *stf.*, tjost 1890, 3 II (*U.* 261), *ritterliches Zusammenrennen.* 1610, 3 II. rîche 596, 2. starc 1609, 2. bieten 1878, 3. nemen 596, 2.

tobelîche(n) *Adv. wahnsinnig, rasend.* sluoc 491, 3 II. spranc 983, 1. 2050, 1. vaht 2280, 4.

toben *swv. rasend werden.* t. von zorne 192, 3.

tohter *f. Tochter, Plur.* tohter 591, 3. 1380, 3. — 279, 4. 589, 4 I. 603, 2. 1327, 3. 1650, 2. 1652, 3. 1672, 2. 1682, 2. 2157, 6 II. 2187, 4. 2189, 4. 2191, 4 I. liebiu 1142, 21 II. 1166, 1. 1246, 1. 1455, 2. 1676, 2. schœne 1662, 2. 1675, 3. 1694, 4. 2188, 4. wol getân 275, 3. küniges t. 1276, 2. die küniges t. rîch 591, 3. siben künige t. 1380, 3. diu Helchen swester t. 1381, 2. fürsten t. milt 420, 2. 1746, 1 *A.* diu Gotelinde t. 1322, 3. diu t. Näntwînes 1381, 4. diu Rüedegêres t. 1319, 1. 1669, 2.

tor *stn. Thor.* 486, 3. 487, 3. 488, 1 I. 489, 3. 1662, 1 II. 1693, 1.

tôt *stm. Tod.* 465, 4. 865, 2. 915, 5 II. 988, 4. 992, 1. 1008, 4. 1012, 4. 1028, 3. 1097, 2. 1110, 2. 1142, 3. 1197, 2. 1238, 3. 1284, 3. 1380, 2. 1392, 3. 1569, 2. 1577, 2. 1596, 1. 1699, 3. 1724, 3 II. 1726, 1 II. 1747, 4. 1831, 4. 1925, 4. 2026, 6 II. 2057, 2. 2067, 4. 2075, 4. 2084, 4 II. 2153, 4. 2159, 4 I. 2184, 2. 2193, 4. 2260, 4 II. 2261, 2. 2291, 4. 2298, 4. 2315, 1. 2320, 4. 2331, 2. 4. 2354, 4. 2375, 4. 2379, 3 I. sô wær ez Hagenen tôt 986, 3. *vgl.* 1843, 4. grimme 1420, 4. 1615, 3. 2298, 1. grimmic 1554, 4 (swertgrimmic I). herte 269, 2. 1590, 3. ein kurzer t. 2087, 2 mortlîch 997, 6 II. schamelîch 1583, 4 I. des tôdes wâfen sneit 998, 3 des tôdes zeichen tragen 987, 3. 2069, 1. der tôt nâhet 1855, 4. 2065, 3

2215, 4; nimet 717, 4 I. 1056, 3; roubet 2226, 1; suochte 2224, 3. daz hête der t. ûf si gesworn 2080, 3. du muost des tôdes wesen 2051, 1 I. den tôt gewinnen 637, 4. 1604, 4. holen 1422, 4 I. kiesen 171, 4. 2068, 4 I. 2129, 4 I. lîden 1554, 4. 1583, 4 I. 2068, 4 II. tuon *mit Dat.* 2298, 1. verdienen 2101, 4 I. fürhten 491, 2. 1799, 3. — 674, 14 II. 1030, 2. 1983, 4. 2021, 4. an der hant haben, *dem Tode nahe sein* 1540, 4. senden in den tôt 2043, 4 II. mit dem t. belîben, *todt bleiben* 1615, 3. 1983, 4. 2021, 4. ringen mit dem tôde 998, 2. vallen mit t. 2282, 3. nâch tôde 513, 4 II. 1049, 2. 1062, 4. 1106, 2. 1142, 1. 6 II. 1380, 2 *A*. 2263, 3. 2264, 2. 2302, 1. nâch t. senden, *sterben wollen* 518, 2 I. ez was ûf sînen t. getân 903, 4. unz an mînen t. 15, 3. *vgl.* 1101, 4 II. 1211, 2. 1289, 11 II. 1385, 4. an unser eines tôt 2149, 3. vor mîme tôde 1019, 4 *ABJab.* ze tôde bringen 1965, 4. zuo dem t. komen 2082, 3. zem t. nider legen 211, 4 I. ze t. schiezen 2016, 4; slahen 191, 1. 722, 4. 935, 2. 962, 3. 1459, 3; erslahen 246, 2. 1725, 2. 1892, 1. 1893, 3. zem tôde widersagen 1420, 4. zuo dem t. wunden 2296, 3. zem t. wunt 985, 1. 2220, 2. daz was Hagenen zem t. genant, *hiess ihm soviel als sterben* 1500, 4 I.

tôt *Adj.* 999, 1. 1194, 2. 1509, 4. 1952, 4. 2074, 1. 2183, 2. 2224, 1. 2257, 1. 2259, 2. 2289, 1. 2314, 1. 2318, 3. 2371, 1. liute 2010, 3. man 2078, 3 I. ist uns iht maneger tôt? 226, 2. sô wære ich sanfter t. 285, 3. *vgl.* 2112, 2. wir sîn t. von 2121, 3 I. 2124, 1. belîben 231, 3. 542, 4. 1541, 2 I. 1626, 4. 1932, 3. 1985, 3. 2157, 7 II. bestân 457, 4 I; vor 2361, 4 I. den von Beierlanden si hundert liezen tôt 1619, 3 II. ligen 124, 2. 150, 2. 211, 2. 324, 4. 330, 11 II. 1082, 2. 1509, 4 II. 1541, 2 II. 1583, 4 II. 1700, 3. 1827, 4. 1900, 12 II. 1930, 4 II. 2045, 2. 2105, 2; von 70, 3. 1614, 2. vor 115, 2. 2091, 2. lâgen tôt erslagen 1936, 2. t. erslahen 2043, 4 I. slahen 96, 1. 200, 2 I. 496, 3. 1704, 4. 1920, 8 II. 2159, 4 II. 2214, 2. 2330, 2. tôt vallen, vor 2072, 4. vellen 2002, 2. dâ si in funden tôt 1047, 2. frumen 200, 2 II. 1757, 4. 1969, 2. 2223, 1. frumte manegen tôten 234, 3. wir hân von iuwern degenen manegen vriwent tôt 311, 4 I. alsô tôten, *todt wie er war, ist* 1003, 3 I. 1069, 3. 2262, 1. sô wir dich tragen tôten 1942, 2. *vgl.* 2233, 3. — *Subst.* der tôte 1044, 2. 1051, 1. den edelen tôten 1039, 3 II. einen tôten 2115, 1. etelîche tôten 312, 3. siben tûsent tôten 2003, 2.

tœtlîch *Adj. todbringend.* den tœtlîchen val lîden 2099, 4; nemen 1824, 2 II.

tôtwunt *Adj. zum Tode wund.* der tôtwunde 2301, 1.

touf *stm. Taufe.* sît ich des toufes nine hân 1145, 2.

toufen *swv. taufen.* 716, 1. 1388, 2. daz er toufet sînen lîp, *sich taufen lässt* 1262, 3 I.

tougen *Adv. heimlich, verborgen.* gescach 224, 3. klagen 650, 3 *A*. komen 653, 1 II sagen 1517, 3. schicken 908, 1. slîchen 1534, 1 I. spehen 391, 1 (2). sprach 1458, 4. stân 482, 3. tuon 293, 4 *A*. er het tougen lieb unde leit 285, 4 II.

tougenlîch *Adv. heimlich, verborgen.* 904, 2.

tougenlîche(n) *Adv. dasselbe.* bringen 1413, 3. gedâhte 1717, 1 II.

gân 432, 3. 452, 3. komen 653, 2 I. legen 1004, 1. tragen 148, 2. 155, 2. tuon 293, 4. 1414, 2 II. diu hete t. leit 1389, 4.

trache *swm. Drache.* 902, 1.

tragen *stv.* getragen 92, 2. 295, 2. 837, 2. 873, 2. 1210, 3. 1223, 3 II. 1682, 3.

1) *ohne Object; mit Adv.* swære t. 1176, 2.

in übertragenem Sinne. diu hôhe tragenden herzen 287, 3.

2) *mit Accus.* a) *tragen.* 764, 2. 962, 4. 1122, 2. 1682, 3. 1798, 4. gêr 441, 3. gereite 1508, 1. gesteine 92, 2. gewant 778, 4. golt 314, 2. 1271, 3. kleit 1350, 2 I. lieht 1006, 3. ruoder 379, 3 II. scaz 1273, 3. schilt 437, 2. 4. 454, 1. 1693, 3. 1700, 3. 1746, 2. 1945, 1. 2252, 3 I. stein 449, 4. swert 1773, 4. 2170, 2. 2173, 3. 2250, 3. wâfen 406, 3. 1776, 3. 1853, 2. 1951, 4.

mit Adv. dan 1121, 2. 1122, 3. 1581, 1. 1703, 1. 1913, 2. 2016, 3. 2300, 1. 2313, 3. danewert 980, 2. dannen 1271, 3 *A.* 1532, 1. dar an 1514, 2 I, dar in II. her für mich 2025, 2. hin 1698, 2 I. traget hin die scilde 322, 3. hinnen 407, 3 I. kameren unde türne sîn wurden vol getragen 1125, 3.

mit Præp. an sîner hende 456, 3. *vgl.* 207, 2. 494, 3. 1006, 3. 1770, 3. 1853, 2. 1951, 4. 2196, 3. 2209, 3. 2248, 2. enhant 2173, 3. 2250, 3. ich hân an mînem schilde sô vil ze tragene 1744, 2. ûf armen 1520, 6 II. ûf handen 1328, 2. von uns 77, 1 II. *vgl.* 506, 12 II. 980, 2. 1747, 3 II. für Hagenen 2366, 3 I. 2369, 3.

Personen als Object. 367, 3. 464, 4. 637, 2. 649, 4. 672, 3. 937, 3. 946, 2. 1003, 2. 1039, 2. 2010, 3. dan 2300, 1. 2313, 3. von dannen 1070, 2. hinnen 2265, 4. 2335, 1. wider unde für 1951, 6 II. lât in uns after wegen t. 2263, 3. daz schif truoc vier hundert über fluot 1573, 7 II. diu ros truogen diu küneges kint für ein ander 185, 1. für die tür 2013, 1.

mit Inf. ir schilde behalten man truoc 253, 1. *vgl.* 470, 2.

ein Kind im Mutterleibe tragen 718, 2.

b) *an sich tragen, führen, haben.* bant 1654, 2 I. bezoc 363, 3. borten 636, 3. 850, 1. 952, 4. bouge 575, 3. 1707, 1. 2204, 3. brünne 1775, 3. gebende 263, 1. 572, 2. gêren 712, 2. gewant 62, 3. 354, 4 II. 357, 1. 360, 2. 370, 3. 574, 2. 578, 1. 711, 3. 1182, 4. 1324, 4. 2007, 4. gewæte 1476, 3. gürtel 854, 1. halsperge 1851, 2. helm 1841, 1. kleit 30, 1. 279, 3. 343, 3. 344, 3. 345, 4. 358, 4 II. 360, 2. 402, 3. 506, 2. 516, 3 I. 572, 3 I. 740, 2. 785, 3. 836, 1. 837, 2. 1022, 2. 1225, 4 I. 1269, 1. 1294, 1. 1367, 4. 1434, 3. 1662, 4. 1852, 4. krône 43, 2. 109, 1. 604, 3. 643, 4. 695, 2. 708, 4 I. 713, 3. 829, 3. 1086, 2. 1149, 2. 1170, 4 I. 1199, 3. 1212, 2. 1217, 3. 1232, 4 II. 1237, 2. 1675, 2. 1911, 6 II. pfelle 574, 1. 835, 2. roc 952, 2. schilt 2194, 2 I. 2195, 2. 2374, 3. steine 403, 1. swert 278, 3. 418, 2. 2353, 3. 2360, 3. 2372, 3. tarnhût 1119, 4. tarnkappen 337, 1. fürbüege 571, 3. wâfen 26, 1. 207, 2. 407, 2. 433, 3. 1532, 3. 1695, 2. 1696, 2. 1745, 2. 2184, 4. 2209, 3. 2248, 2. wâfenroc 439, 2. wât 63, 3. 344, 2. 1225, 3. 1435, 4. zein 434, 3.

bluotes varwe 218, 4. tôdes zeichen 987, 3. 2069, 1.

mit Præp. an dem lîbe 494, 2. an mir 975, 2 II, mit mir I. ze scherme 385, 6 II.

c) *bringen.* 242, 3. 943, 4. 1572, 1. 1701, 3 I. 1912, 3. dar 2168, 3. gêr 440, 1. gesteine 358, 2, her tr. II. gewæfen 442, 6 II. gewant 447, 3. golt dar 1487, 2. 2130, 2. hort 89, 1. opfer 1052, 2. 3. 1059, 3 I. pfelle 1173, 1. sätele dar 569, 1. scaft dar 578, 4. scaz 98, 2; dar 217, 1. schilde 376, 1; dar 435, 1. 438, 1. spîse 756, 3. 963, 4. 1948, 3. 1949, 3. stein 449, 2 I. wazzer 1898, 3. wîn 37, 3. 927, 2. 964, 1.

gâbe für tr. 166, 1. wazzer für tr. 606, 2. her tr. 358, 2 II. 2075, 2 I. golt dar in getragen, *hinein gewirkt* 363, 3 II.

d) *davontragen.* lop 1390, 4 I. prîs 977, 1. der iu den vride biutet mit iu ze tragene 2342, 2 I.

e) *in übertragenem Sinne, ertragen, erdulden* 1636, 2 II. arebeit 1059, 2. die swære (sorge) 331, 2. *vgl.* 749, 3. 2200, 2 I.

in sich tragen, hegen. haz t., *mit Dat.* 139, 3. 144, 2. 923, 2. 1111, 3. 1136, 4. 1735, 3 I. 1883, 3 II. 2156, 4. 2278, 2. herzenleide 1454, 4 II. gelpfen muot 673, 3 I. grimmigen muot 2301, 4. hôhen muot 174, 3 I. 748, 4 I. 1752, 3. vrœlichen muot 817, 4. treit uns iemen argen muot 1480, 4 II. sorge 331, 3 II. 350, 2 *AJb.* 547, 3 I. 1838, 2 I. sorgen 350, 2. übermuot 151, 2. willen tr., *mit Dat.* 364, 4. 805, 3. 1061, 4. 1480, 4 I. 1670, 4. 1735, 3 II. 1736, 4 I.

in herzen 134, 1. 148, 2. 155, 2. 281, 3. 291, 2. 295, 3. 301, 3. 353, 3. 725, 1. 2301, 4. in sîme sinne (muote) 132, 2. ir varwe gegen dem golde (glanze) den glanz (schîn) vil hêrlîchen truoc 799, 4. sît er ûf stæte minne wolde tragen wân 48, 2 I. daz sîn wille in trüege dar 24, 3 I. swar nâch ieslîchem daz herze truoc den muot 1386, 3.

mit prædic. Adj. sô wir dich tragen tôten 1942, 2. si truogen ûf gebunden manegen helm 2032, 3. *vgl.* 2233, 1. man truoc den helt verhouwen 2232, 3. er truoc den muot unmâzen hôch 380, 4 II.

mit Adv. den gêr hôhe t. 2037, 1 I. den muot hôhe t. 673, 3 II. den lîp 724, 2.

mit adv. Præp. an tr., *einrichten, ins Werk setzen, anstiften, meist in bösem Sinne.* daz 881, 3. 1107, 1. 1116, 1. ez 873, 2. 1210, 3. swaz 1223, 3 II. untriuwe 876, 2.

mit folgendem daz. 1679, 3.

3) *refl.* in swie getânem lebene sich ietslîcher truoc, *sich befand* 1335, 3.

trahen *stm. Thräne.* die trehene 1286, 3. trähene 2257, 3. heize trehene 618, 4. der heizen trähene naz 1228, 3. mit sô vil trähenen 1115, 1. nâh trehenen 555, 2. von trähenen sal 373, 3. salwen von heizen trehenen 1394, 4. von heizen trähenen rôt 2197, 2.

tranc *stn. bildlich:* hie scenket Hagene daz aller wirsiste tranc 1981, 4.

Treisem, *die Traisem, Nebenfluss der Donau.* 1331, 1. 1332, 1.

Treisenmûre, *Etzels Burg an der* Treisem. 1332, 3. 1336, 1 II (I *unrichtig* Zeizenmûre).

treten *stv.* trit ûz an den sant 1558, 4. under die türe 1951, 1. ûz dem hûse 2088, 3. zuo dem künege 426, 1. — *mit Acc.* die trâten manigen stîc 1797, 1. tret si mit den füezen tiefer in daz pluot 2119, 3.

trîben *stv. treiben.* alsam ez trîbe der wint 460, 1. ir soumære treip man dan 764, 4. in den sal 2110, 1 I, dar in II. ûz dem hûse 1932, 2. manigen bûhurt sach man dan getriben, *fortgetrieben, im Reiten geübt,* von helden 584, 1.

triegen *stv. betrügen.* ir trieget âne nôt 1541, 1. — *inf. als Subst.* âne tr. 225, 4 II.

trinken *stv.* 978, 3. 4 I. 979, 3 I. 981, 1. wol 2116, 2. niht az noch entranc 1072, 2. getrunken unt gezzen 1673, 1 I. — *mit Obj.* wîn 1467, 4. pluot 2114, 2. 2115, 3. 2117, 2. nu trinken wir die minne 1960, 3. — *inf. als Subst.* daz t. 1948, 1. tr. unde maz 1817, 1. t. unde spîse 2114, 4 II. 2159, 3. âne t. 966, 4 II. ân ezzen und ân t. 1058, 1.

trit *stm. Tritt, Schritt.* drîer trite breiter 1866, 3 II.

triuten *swv. lieb haben, liebkosen; ohne Obj.* der meide triuten wol gezam 3, 1. ze triutenne hân 46, 3 *A.* — *mit Acc.* die trûten mit êren Sîvrides lîp 26, 4. *vgl.* 135, 4. mit ougen wart getriutet maniger vrouwen lîp 601, 4. *vgl.* 1297, 3. herzenlîche 272, 3. wart dâ vriuntlîche getriutet ir hant 294, 1 *A.* si trûte sîne hende 661, 3 I. trûten ein ander 661, 2 II. ir lîp 925, 2. 1325, 4. 1906, 4. deheinen man 1233, 3. *vgl.* 1669, 3. mit umbeslozzen armen 1710, 3. — *inf. als Subst.* mit tr. 588, 4 II. — *euphem. von ehelichem Beiwohnen.* ir lîp 631, 3. *vgl.* 655, 1. 1400, 3. 1515, 4. 1516, 3. minneclîche 634, 1. 682, 2.

triutinne *stf. Geliebte, Frau.* 540, 3. 852, 2. 919, 1. 923, 1 I. 1171, 1. 1677, 2. 2205, 3. die lieben t. mîn 996, 4. vil liebiu t. 1651, 1.

triuwe *stf. Treue, Aufrichtigkeit, Zuverlässigkeit, gegebenes Wort, Versprechen.* als im sîn triwe daz gebôt 1028, 4 *A. vgl.* 1101, 3 II. 1290, 4 I. 1974, 4. 2257, 2. ob mich iwer t. des ermant 2362, 4 *A.* dienst unde t. 1231, 2 II. genâde unde t. 1447, 1. triuwe unde guot 748, 2. 2337, 4. t. unde minne 1426, 2 II. 2179, 3. t. unde zühte 2153, 3. die iht triuwe hêten 991, 3. t. begân 2264, 3; an iemen 996, 2. 2262, 4. daz du dîne t. behaldest ane mir 901, 2. Hagene sîne triuwe an Sîfride brach 971, 4. ich gibe iu mîne tr. 2340, 1. t. leisten 1212, 4 II. 1405, 1. t. schîn tuon 1074, 3 *A.* t. gedenken 2190, 1. triuwen manen 1447, 1. 1727, 4 II. er mande in sîner triuwe 607, 3. triuwen pflegen 1208, 2. 1815, 2. des setze ich iu ze bürgen mîn t. 1537, 2 I, des sî mîn t. bürge II. si was triuwen stæte 1142, 4 II. 1997, 3. so entweich iu nie triuwen 1283, 3 II. der triuwen ledec 2175, 4 I. aller triuwen bereit 1138, 4 I. der grôzen triuwe 2151, 1. 2177, 3. guoter triuwen bereit 1100, 3, rehter tr. II. ir t. diu ist guot 1815, 2. stæte triuwe 2264, 3. stætelîche triuwe 1426, 2 I. — sich an sîne t. verlie 906, 4. an triuwen 1617, 4 II. 2106, 4. an den triuwen, *in Wahrheit* 1471, 3. 1654, 4 I. an rehten triuwen, *in Wahrheit* 997, 8 II.

2099, 2. âne triuwe 1773, 2 I. 2157, 7 II. bî den triuwen 445, 1 II. durch t. 1067, 4. 1078, 4. 1213, 4. 1998, 3 *A*. durch die grôzen triuwe sîn 1418, 4 I. entriuwen, *in Wahrheit* 460, 4. 830, 4. 841, 4. 1470, 5 II. 1559, 4 II. 1742, 1. 1745, 4. in triuwen 1047, 4. 1193, 4 II. 1635, 4. in grôzen tr. 1105, 4 II. 1281, 4 II. 1810, 4 II. in guoten triuwen 303, 3 *A*. en (an *A*) rehten t. 842, 2. mit triuwen 62, 4. 161, 4. 330, 11 II. 411, 4. 540, 4 II. 548, 2. 554, 1 II. 692, 3. 749, 3. 755, 3 II. 898, 2. 922, 4. 997, 2. 1195, 3. 1215, 4 II. 1231, 2 I. 1258, 2. 1283, 3 I. 1284, 2 II. 1384, 1 II. 1412, 8 II. 1469, 4 II. 1492, 4. 1640, 4 II. 1645, 2 I. 1657, 1. 1682, 1 I. 1736, 4 II. 1774, 3 II. 1777, 4. 1809, 3. 1828, 3 II. 1832, 4. 1907, 4 I. 2005, 4. 2159, 3 II. 2180, 4. mit grôzen t. 322, 4. 560, 4 II. 612, 4. 1103, 4. 1151, 4 II. 1193, 4 I. 1281, 4 I. mit rehten t. 303, 3 I. 560, 4 I. 1284, 2 I. mit (in) vriuntlichen t. 561, 3. ûf triuwe 374, 2. 898, 2 *AJ*. 996, 4 II. 2091, 4. 2161, 3. ûf die triuwe mîn 144, 4. *vgl.* 1584, 10 II. 1861, 4. 2172, 4. 2343, 4 *A*. daz nim ich ûf die t. mîn 656, 1. ûf grôze triuwe 1964, 3. von ir triuwen 2110, 4.

Dat. triuwen *adv.* 460, 4 *Ba.* 830, 4 *A*. 841, 4 *A*.

Tronegære, *aus* Tronege. dem T. 1560, 4 I. des küenen Tronegæres hant 1573, 4 I. der T. site 699, 2 I. die küenen T. 234, 1.

Tronege. er ist geborn von T. 1753, 2. Hagene von T. 119, 2. 172, 4 I. 698, 1 I. 882, 2 etc. *s.* Hagene. von T. Hagene 9, 1 etc. *s.* Hagene. der helt von T. 438, 2. 1178, 1 *A*. 1583, 1. 2222, 1. 2306, 2 I. 2369, 4. dem helt von T. 1560, 4 II. der von T. 967, 1 II. 1178, 1. 1768, 1 II. 2054, 3 II. 2222, 1 *A*. von T. der degen 1464, 1. sînen friunt von T. 1757, 2. die von T. 1616, 3. 1619, 4.

trôst *stm. freudige Zuversicht, Trost.* bieten 1104, 3. geben 1049, 4. in was der trôst enpfallen 2176, 2 II. — *persönlich: Helfer, Schützer.* er was den Nibelungen ein helflîcher t. 1526, 2. trôst der Nibelunge 1726, 4. volkes trôst 2020, 1. sît unser t. der beste von iu ist tôt gelegen 2265, 2. alles mînes trôstes eine 2329, 4.

trœsten *swv. zuversichtlich machen, trösten.* 1026, 1. 1104, 1. 1150, 4. 1519, 3. 2259, 4. 2325, 4 II. den muot 628, 3 II. 1082, 2. 1087, 3. 1099, 3. 1219, 3. 1300, 4. 1364, 3. 2055, 2. minneclîchen 69, 2. — *refl. freudige Zuversicht fassen.* 454, 4 II. 1049, 2. 1382, 1 II. — *mit Gen.* wes ir iuch trœstet, *worauf ihr eure frohe Zuversicht gründet* 2173, 1.

troum *stm. Traum.* 14, 1. 19, 1. swer sich an troume wendet 1510, 1. ich sach in troume 1509, 2 II.

troumen *swv. träumen, mit Dat. und einem Satze mit* wie 13, 1; *und Adv.* leide 921, 2. 924, 2. — *mit folgendem* daz. 1393, 2. — *mit Præp.* mir ist getroumet hînte von angestlîcher nôt 1509, 3 I.

trouwen, triwen, trûwen *swv.*, getrouwen 447, 8 II. 748, 1. 781, 2 II. 873, 2 I. 910, 4. 1111, 3. 1181, 1 II. 1570, 4. 1918, 1. 2177, 4; getrûwen 521, 3 I, *sich getrauen, glauben.*

mit Inf. ich trouwe erdwingen 55, 4. ih trûte erstrîten 117, 3. er

trûwete erwerben 320, 2. *vgl.* 156, 4. 174, 4. 424, 4 I. 447, 8 II. 514, 2 I. 518, 3 I. 638, 3. 873, 2 I. 1570, 4. 1828, 3 I.

mit Gen. der Sache, glauben, für wahr halten. des getrouwen 781, 2 II. 2101, 2. ine trouwes niht, daz 1108, 4. wie mohte ich des getrouwen, daz 1111, 3. *vgl.* 1181, 1 II. heten si getrouwet alsolher swære, daz 2003, 9 II.

mit Dat. der Sache. ouch trouwe ich mînem heile, daz 2165, 4.

mit Dat. der Person. getrouwe ich iu wol 910, 4. im solden wol getrouwen 1918, 1. *vgl.* 2187, 4. 2189, 3.

mit Gen. der Sache und Dat. der Person, zutrauen, in etwas trauen. sine woldes niht getrûwen dem Gîselheres man 521, 3 I. ich getrouwe in triuwen 748, 1. wir getriwen iu aller êren 1446, 1. ich wil iu des baz getrouwen, daz 2177, 4.

trucken *Adj. trocken.* ir ougen wurden t. nie 1249, 3 II.

trucken (= truckenen) *swv. trocknen.* ir ougen getruckenten nie 1249, 3 I.

trüebe *Adj. trübe.* wolken 281, 2. ougen 371, 4. 843, 4. schilde 1619, 4. helmes schîn 2270, 2. — *übertragen:* muot 624, 1. lîp 1762, 2 II. lîp unde muot 844, 3.

trüeben *swv. trübe machen, betrüben.* muot 1001, 3 II. 1919, 3 *A.*

trüge *stf. Trug; von Schönheitsmitteln.* 592, 4 I.

trügenære *stm. Betrüger.* 881, 1 II.

truhsæze *swm. Truchsess.* 11, 2. 776, 3. 1911, 14 II. 1948, 1. 1949, 1 I.

trumbe *swf. Trompete.* 808, 2.

Trûne *stf. Traun.* 1304, 1.

trunzûn *stm. Splitter.* 35, 3. 1307, 2. 1877, 4. mit trunzûnen, *in Splittern* 1354, 2.

truoben *swv. trübe werden.* daz ir lâzet truoben liehter ougen schîn 619, 2.

trûrec, trûric *Adj. traurig.* t. stân 136, 4. 158, 1. 852, 4 II. 1569, 4 *AHLbg.* t. wesen 643, 3. wart t. unde hêr 1160, 2 I. muot 188, 4. 1038, 4. 1103, 2. 1230, 4 II. 1559, 1 I. 1632, 2. 2141, 1. lîp 1263, 3. tac 1743, 4 I. trûrec gemuot 1225, 1.

trûreclîche(n) *Adv. traurig.* 69, 1. gân 883, 3. 2167, 1 I. rief 1012, 1 I. stân 1521, 2 I. sitzen 2309, 1.

trûren *swv. trauern.* 870, 4. 2198, 4. sah in trûrende 153, 2. trûrende stân 647, 4. 1569, 4 I. sach trûren 2152, 3 II. sêre t. 863, 2. — *mit Gen.* des 870, 4 *ABbd.* 1517, 4. — *mit* umbe 60, 2. dar umbe 2352, 4. — *inf. als Subst.* michel tr. 550, 4 *A.* 556, 4. 1813, 4. dô gie ir trûrens nôt 1784, 1 I.

trût *stm. Geliebter.* herzen tr. 1885, 3. maneger frouwen t. 230, 1. jener t. der vrouwen 1886, 2. der schœnen Kriemhilde tr. 1119, 4. ze trûte hân 295, 4. waz hât der künec ze trût? 450, 3. ze eime trûte hân 46, 3. wirt mir zeime trûte 332, 3. — *stn.* ir liebez herzen tr. 224, 4.

tugen *anom. taugen, nützen, passen, ziemen.* waz touc ob ich dem recken wære nu gehaz? 868, 3. — diu iu ze frouwen töhte 328, 8 II.

tugent *stf. Tüchtigkeit, treffliche Eigenschaft, feine Sitte, meist im Plural.* 3, 4. 23, 2. 248, 4. 496, 4. 978, 1. 1105, 2. 1232, 4 I. 1639, 2. 1710, 2. 2199, 4. tugende begân 148, 3. diez kunden lêren tugende 719, 3 II. t. pflegen 1807, 4. si pflac grôzer tugende 1127, 4. 1332, 4. an der vil tugende lac 1381, 2. swaz guoter t. an vroun Helchen lac 1389, 1. tugende rîch 468, 1. 629, 4 II. vater aller t. 2202, 4. an allen tugenden 230, 4. 1759, 4 II. an manigen tugenden 819, 3 II. in allen tugenden 415, 4. 750, 2. in ganzen tugenden 969, 7 II. in tugenden der si pflac 13, 1 *AJ.* in ir hôhen tugenden der si pflac 18, 1 *AJ.* durch dîn selber tugende 612, 2 I. *vgl.* 641, 2 I. 1197, 3. 1221, 3. 1487, 2. 1529, 2. 1637, 4 I. 2190, 4. durch aller fürsten tugende 997, 2. 1983, 3. durch ir tugende muot 1453, 3 I. mit tugende 1453, 3 II. mit ir hôhen tugenden 1170, 4 II. mit minneclîchen tugenden 291, 4.

tugenthaft *Adj. was* tugent *hat.* muot 1453, 3 *ADNb.*

tugentlîch *Adj. fein gesittet, edel.* muot 1985, 2. 2184, 3. zühte 526, 1.

tugentlîch(e) *Adv.* t. gân 2209, 2 *A.* t. gemuot 2161, 4.

tugentrîch *Adj. reich an* tugent. diu tugentrîche 557, 3. daz tugentrîche wîp 925, 1.

tülle *stf. Röhre, womit die Schneide des Pfeils auf dem Schafte befestigt wird.* mit guldînen tüllen 956, 3.

Tulne, *Tuln an der Donau.* 1341, 2. 1361, 2.

tump *Adj. unerfahren, jung.* die tumben 32, 3. 35, 1. 178, 1. 768, 1 I. 1353, 2. 1683, 4. 1798, 2. der tumbe 2250, 1. herze 809, 3. recke 277, 1. — *einfältig.* wân 285, 2 I. muot 1518, 3 II. durch dînen tumben zorn 2271, 3. nu sprichet lîht ein tumber 506, 5 II.

tuom *stm. Dom.* zem tuome, *auf dem Dome* 811, 2.

tuon *anom.* getuon 157, 2. 413, 3. 673, 4. 869, 3 I. 885, 2. 906, 2. 1001, 4. 1129, 2. 1203, 4. 1210, 3. 1212, 3. 1220, 4 I. 1257, 2 I. 1272, 4 I. 1519, 4. 1943, 2. 2185, 4. 2212, 4. 2283, 4; *Præs.* ich tuon; ich tuo *im Reime* 1513, 1; *Præt.* tete; tet (*U.* 88).

1) *mit Acc. thun, handeln, machen, vollbringen, schaffen, bewirken, verursachen.* daz 84, 1. 99, 3. 103, 1. 159, 2. 321, 2. 332, 2. 371, 3. 391, 4. 548, 4 II. 634, 2. 680, 2. 682, 4. 723, 4. 733, 1. 744, 4 I. 857, 4 *A.* 860, 4. 866, 1. 905, 1. 910, 2. 998, 2. 1041, 4. 1148, 4. 1246, 2. 1252, 2 I. 1353, 4. 1395, 4 II. 1453, 2 II. 1533, 3. 1582, 1. 1594, 2. 1615, 4 II. 1625, 3. 4. 1645, 1 I. 1660, 4. 1775, 2. 1782, 3. 1789, 1. 1891, 4. 1933, 4. 1953, 1. 1976, 1. 2047, 4. 2051, 4. 2078, 4. 2099, 2. 2132, 2. 2191, 1. 2232, 2. 2376, 2. 2316, 3. ez 209, 3. 225, 5. 274, 2. 332, 2 I. 460, 4. 673, 4. 953, 4. 999, 4. 1010, 4. 1012, 4. 1027, 3. 1045, 4. 1046, 3. 1099, 4. 1115, 4. 1145, 3 II. 1146, 1. 1203, 4. 1284, 3. 1333, 1. 1577, 3. 1583, 1. 1747, 4. 1781, 3. 1784, 4. 1801, 3 I. 1823, 1. 1885, 2. 1892, 3. 1900, 2. 1925, 2. 2098, 1. 2136, 3. 2177, 4. 2212, 4. 2246, 1. 2263, 4. 2296, 4. 2311, 1 I. 2339, 4.

etewaz 1642, 4 II. waz 394, 4. 477, 3. 611, 5 II. 760, 2 I. 1251, 3 II. 1272, 4 I. 1459, 1. 1588, 2. 1620, 3. 2054, 3. 2239, 2. swaz 228, 1. 500, 4. 655, 3. 1112, 12 II. 1148, 2. 1260, 2. 1372, 1. 1413, 1. 1856, 1. 2163, 2. 2238, 2. 2280, 2. niht 868, 1. 1220, 4. 1513, 1. 1559, 1. solhes niht 120, 2. vil 235, 2 I. 2138, 2. mêre 1920, 8 II. 2030, 4 II. 2063, 4. daz beste 2028, 3. tâten in daz beste ... 743, 3 II. ende 1950, 4 II. 2064, 4. helfe 157, 2. hôhzît 2119, 4. koste 1304, 4 I. leit 121, 4. 229, 4 I. 234, 1 II. 636, 4 I. 869, 3 I. 909, 3 II. 1017, 2. 1100, 4 I. 1131, 2. 1133, 1. 1208, 3. 1209, 1. 1215, 4. 1238, 3. 1302, 4 I. 1607, 2 I. 1769, 3 I. 1791, 4. 1844, 3. 1898, 11 II. 1901, 3. 1994, 4 II. 2102, 1. 2103, 2 I. 2267, 2. 2330, 4. 2336, 3 II. meinræte 906, 2. nôt 231, 4. 1395, 4 I. 2121, 3 II. scaden 190, 4. 992, 3. 1837, 4. 1942, 4. 2057, 4. 2090, 1. sêr 880, 2. 1969, 4 I. spil 467, 4. strît 236, 3. den tôt 2298, 1. triuwe unde minne 2179, 3. vride 2203, 2. werc 2210, 4. willen 256, 4. 612, 4. 1151, 4. 1414, 2. 1452, 2. 2187, 2. wunder 21, 6 II. 101, 4. 201, 4. 1272, 4 II. 1366, 4. 1372, 4 II. 1940, 3. 1950, 4 I. 1970, 4.

den tiuvel 1993, 4.

mit Adv. gerne 531, 2 II. 783, 4. 785, 4. 895, 4. 979, 4 I. 1168, 4 I. 1187, 2. 1190, 4 I. 1200, 2. 1326, 2. 1873, 4. 2465, 1. ungerne 407, 4 II. 2035, 3. mortlîche 1845, 4 II. sanfte 730, 2. 1521, 4. 2011, 3 I. ez samfte t. 939, 3. tougenlîche 1414, 2 II. daz wær übele getân 314, 4. 1462, 4 I. willecliche 236, 3. 261, 2. 356, 4. 548, 2. 551, 3. 868, 4. 910, 2. 1102, 4. 1136, 4. 1142, 4 II. 1599, 4 *ADbg.* 1736, 4 II. 2231, 1. wîslîche 470, 4. 1599, 4. 1801, 3 II. daz was wol getân, *gut gehandelt* 152, 3. ez wol nâch êren t. 222, 4. daz tuon ich wol 905, 8 II. ez wirdet wol getân 1265, 3. zägelich 1462, 4 II.

war ir mînen bruoder habet getân 544, 2 *AJd. vgl.* 1741, 2.

swaz si dâ mite getuot 1129, 2.

mit vlîze 1812, 1. ze leide 1905, 4 I. ze liebe 1189, 3. wol mich deich sîner hêrschaft hân ze râte getân 993, 4 (*s.* rât).

mit adv. Præp. an t., *anlegen* 489, 1 I. âne t., *mit Gen. berauben* 1023, 4. 1074, 1. 1245, 4. 1260, 4. 1276, 3. ûf t., *öffnen* 405, 1. 1318, 2. 1711, 2. zuo t., *schliessen* 631, 2.

mit prædic. Adj. bekant t., *berühmt machen* 43, 8 II. *kund thun* 82, 2. 421, 1 II. 545, 4 II. 1441, 4. 1450, 4 II. 1587, 3. künde 1075, 2. kunt 257, 2. 294, 4. 316, 2. 589, 3 I. 713, 2 I. 761, 2. 877, 2. 1058, 2. 1075, 2 *A.* 1210, 1. 1409, 3 II. 1495, 1. 1611, 4 I. 1818, 4. lære 940, 3. liep was iz Rüedegêr getân 1305, 4 I. naz 1943, 2. schîn 514, 4 I etc. (*s.* schîn). daz lant si im tâten undertân 95, 4 I.

ez guot t., *tapfer kämpfen, sich hervorthun* 221, 3. 235, 2 II. 2135, 1. ez wol t., *dasselbe* 1793, 3. daz ist guot getân, *gut gehandelt* 1888, 3 I. waz dich des dunke guot getân 313, 4. ob ez sîne mâge dûhte guot getân 1202, 3. *vgl.* 1207, 2. 1243, 4. bezzers niht 2283, 4.

das Object ist ein Subst., mit welchem zusammen tuon *den Begriff des dies Subst. enthaltenden Verbums ausdrückt.* antpfanc 1183, 4 I. blicke

413, 3. boteschaft 1193, 4. danc 773, 4 II. dienest 305, 4 I. 398, 2. 685, 4. 724, 4 I. 796, 4. 804, 4. 868, 2 II. 1304, 4 I. 1310, 4. 1721, 4 I. 1914, 4 II. 2264, 2. 2266, 4. êre 305, 4 II. 868, 2 I. gâbe 1323, 4. 1487, 4. 1655, 2. 2185, 4. 2198, 3. genâde 2127, 2 II. quâle 2121, 3 I. rât 274, 4. 970, 4. 1114, 3 II. 1911, 4. 2012, 3. rede 820, 2. 2009, 4. reise 534, 1 II. 1517, 4. 1738, 4. sicherheite 315, 4 II. slege 490, 2. stôz 674, 8 II. vrâge 2240, 4. widervart 2249, 3.

ein subst. gebrauchter Inf., der aber seine Verbalrection beibehält. bîten 1163, 4. danken 773, 4 I. 1167, 2. dringen 280, 2 I. 595, 1 I. gâhen 1076, 2. grüezen 105, 4 I. 503, 4. 786, 4 I. 793, 3. 1183, 4 II. 1664, 4. 1666, 4. 2363, 4. itewîzen 995, 2. nîgen 588, 4 I. schelten 2181, 4. schouwen 280, 4 II. 408, 4. solden 2130, 4. spotten 2334, 4 II. strâfen 2248, 4. strîten 1611, 4 II. 2036, 4. übermüeten 2030, 4 I. vlîzen 262, 4. 1653, 4. volgen 2273, 4. vrâgen 1733, 4. weinen 376, 4. 1001, 4. 1133, 4. 1285, 2. 2225, 4.

2) *mit Dat. und Acc. anthun, zu Leide thun;* iht 414, 4. 883, 4. 893, 4. 1256, 4. 1861, 4. 1863, 4. 1917, 2. niht 1863, 1. vil 1900, 5 II. 1992, 1. 2337, 3. daz 1460, 3. 2144, 1. 2310, 2. 2327, 3. 2355, 3. ez 1764, 3. 1955, 3. waz 1448, 4. 1584, 7 II. 1771, 1. 1787, 3 I. 1814, 1. 1964, 2. 1991, 1. 2092, 3. 2253, 4 II. 2254, 4. 2329, 3 I, an mir II. swaz 678, 2. 1257, 2. 1584, 18 II. 1863, 4 I. 1909, 3. 2094, 4. wær iz mir selber getân 1042, 4.

3) *mit Dat.* die bat man noch belîben alsô man vriwenden tuot, *Freunden gegenüber* 256, 2. ich getuon noch den degenen als ich hân ê getân 885, 2. wer hât iu getân 852, 3 I, waz ist iu getân II.

mit Adv. im was leide getân 192, 4. *vgl.* 1024, 3 II. 1113, 3. 1114, 3 I. 1210, 3. 1212, 3. 1519, 4. 1642, 4 I. 2103, 2 II. 2257, 3. ez enwart nie vrouwen leider an liebem vriunde getân 997, 4. si hânt mir liebe getân 249, 4. *vgl.* 297, 4. sanfte 730, 2. 1521, 4. 2011, 3 I. wê 367, 4 II etc. (*s.* wê).

4) *passivisch, oft = geschehen, sein.* 194, 2. 258, 4. 260, 2. 368, 3. 386, 4 I. 422, 4 *A.* 469, 2 I. 536, 4. 557, 3. 613, 3. 645, 3. 664, 2. 830, 4. 875, 2. 973, 3. 1035, 4. 1109, 2. 1119, 2. 1135, 3. 1191, 2 I. 1301, 2. 1340, 2 II. 1348, 3. 1420, 1. 1559, 4. 1681, 3. sô 1199, 2. alsô 714, 3. daz was ir êre getân, *gereichte ihr zur Ehre* 1498, 4 I. daz was im leide getân 1576, 4. daz was ir liebe getân 697, 4 II. *vgl.* 912, 4. 1172, 4 I. 1485, 4. 1491, 4. 1876, 4. rætlîch 1601, 4. tougenlîch 293, 4. willeclîch 548, 2. wîslîch 1599, 4. durch liebe 305, 4. 561, 3. 745, 4 II. durch liste 1479, 4. durch schouwen 395, 4. durch zühte 587, 4. 1185, 4 I. mit râte 1766, 4. mit sorgen 2351, 4. mit triuwen 1281, 4. 1492, 4. 1832, 4. mit vlîze 35, 4. 573, 4. 1172, 4 II. nâch êren 267, 4. nâch hulden 304, 4 I. ûf genâde 901, 4. ûf mich 1776, 2. *vgl.* 903, 4. von sculden 241, 4. 716, 4. daz ist zen êren iu getân 290, 4. der rât was ze liebe manegem helde getân 274, 4. ez wart in ze leide getân 779, 4 I. 881, 4. ze sorgen 969, 4. Sîfride ze sehen ez was getân 888, 2.

5) *vertritt ein vorausgehendes Verbum.* 39, 2. 135, 2. 136, 3. 244, 1. 302, 1. 485, 4. 486, 2. 602, 4. 720, 4. 748, 3. 802, 3. 911, 4 II. 933, 4. 979, 4. 1030, 4. 1045, 1. 1086, 3. 1166, 1. 1315, 4 II. 1330, 3. 1353, 2. 1639, 3. 1665, 2. 1683, 4. 1684, 4. 1710, 2. 1841, 3. 1947, 3. 1978, 4. 2007, 2. 2020, 3. 2076, 4. 2080, 1. 2234, 3. 2260, 3. 2343, 3.

und tritt in dessen Rection, daher mit Dat. daz si den tumben dienden als in was ê getân 32, 3. *vgl.* 288, 3. 770, 4. 892, 3. 1201, 4. 1232, 3 I. 1266, 3. 1391, 2. 2182, 3.

mit Accus. 245, 1. 470, 4. 562, 2. 826, 3. 836, 4. 1657, 4. 1667, 3.

mit einer Præp. an 995, 6 II. durch 1369, 4. nâch 1716, 2 I. ûz 281, 2. vor 1946, 4. zuo, ze 158, 4. 1156, 4.

daher auch mit einem doppelten Accus. wen hâstu hie verkebeset? daz tuon ich dich 840, 2. sine tætenz Gunther unde sîne man 1029, 2.

6) *Part.* getân, *beschaffen*, alsô 338, 1. sus g. 1738, 1. 2120, 1. wie 471, 3. 787, 1. 1732, 4. swie 1335, 3. veiclîch g. 1918, 3.

7) *ohne Object.* nu tuot dar nâch mîn herre hât gesant 2261, 4.

mit Adv. tet als ir der künec geriet 511, 4. *vgl.* 562, 4. 607, 2. 1353, 2 I. sô sît nâch heleden ist getân 246, 4. wie ich tuo 313, 1. *vgl.* 1410, 1 I. swie ir volc getæte 1522, 4. wie tuot ir sô 2188, 2. wie hân ich wider dich getân 1633, 4 I. si tet dem wol gelîche 1061, 4. 2213, 3. genædeclîche t. an 250, 4. 1674, 2. 1916, 4. meinlîchen 1213, 2. übele 853, 4. *vgl.* 2145, 4. 2154, 2. 2338, 4 II; an 989, 4. ungetriuwelîche 1845, 4. vreislîche 1912, 4 I. friuntlîchen 2096, 2 I. wol 289, 2 II. *vgl.* 2096, 2 II.

Tuonouwe *stf. Donau.* diu T. 1320, 3. die T. nider 1329, 3. unz an die T. 1291, 1 I. unz an T. stat 1288, 3 I. bî T. 1341, 1. 1712, 4. in die T. 1295, 4 I. über T. 1295, 1 II. zer T. 1525, 4.

türe, tür *stf. Thür.* 1840, 2. 1980, 1. diu Etzelen t. 1979, 3. der t. hüeten 1957, 1. die t. besliezen 664, 3. entsliezen 488, 1 II. t. versperren 1993, 2. gewinnen 2074, 3. an der t. stân 1959, 3. legen an die t. 1004, 1. stôzen an die t. 1277, 1. zuo der t. stân 1226, 1. gegen der t. gân 1939, 4 II. 2004, 3 II. under die t. sitzen 1834, 1. treten 1951, 1. stuont ûzerhalp der t. 1978, 1. für die t. kom 1951, 5 II. spranc 2084, 3. stân 1852, 3. 1836, 3 II. tragen 2013, 1. wolden für die t. 1973, 3 II. zuo der t. stân 1226, 1.

turn *stm. Thurm.* sehs unt ahzec türne 404, 1. kamere unde türne 1125, 3. palas unde türne 1817, 7 II. 2039, 3. 2235, 2. 2359, 2. *bildlich,* türne von golde 1795, 2. *der Thurm, die Thürme, am Eingang von Etzels Saal* (*U.* 223). 1836, 3 I. 1973, 2 I. 1974, 1 I. 2004, 3 I. 2207, 3.

turren *anom.* geturren 342, 4 *A.* 423, 2 I. 531, 4 II. 727, 3. 993, 3 I. 1118, 3 I. 1463, 4. 1464, 3 I. 1820, 3. 1905, 2. 2251, 2. 2327, 4, *sich getrauen, wagen, den Muth haben; mit Inf.* bestân 342, 4 *A.* 423, 2. 872, 4. 993, 3. 1800, 4. 1883, 2. 1944, 2. 2097, 2. 2327, 4. bieten 2196, 2. biten 727, 3. enpfân 1488, 4. gân 827, 4. 1113, 3. 1820, 3. heizen 2230, 2. küssen 562, 2. lân 796, 3. râten 1905, 2. rîten 1459, 4. 1464, 3 II.

1787, 2. sagen 920, 1. scelden 2024, 3. slahen 2375, 2. sprechen 2251, 2. vehten 98, 1. verlân 728, 2 II. versagen 531, 4 II. versprechen 166, 3. vor gehaben 1118, 3 I. vor gestân 892, 2. wecken 490, 1.

ohne Inf. jane torstes über lût 224, 3. wan daz ich entorste 422, 4 II. *vgl.* 674, 16 II. 1867, 3. die getürren 1463, 4. getorster von sîn êren 1920, 7 II. törst ich vor mînem herren 2267, 3.

tûsent, *tausend.* 160, 3. 342, 4. 1478, 1. tûsent unde viere 2077, 1. sehzec unde t. 1507, 2. zwei t., *mit Sing. des Verb.* 1934, 2. mit drin tûsent 1346, 2 I. 1879, 1 I. fünf t. 271, 3. siben t. 2013, 2; *mit Sing. des Verb.* 1868, 4. niwen t. 1507, 3. 1573, 3. 1647, 4. 1936, 2. zweinzec t. 169, 4. 2083, 4 I. drîzec t. 160, 2. 1063, 2. 1277, 3. vierzec t. 170, 2. 181, 3. — degene 160, 2. 169, 4. 1868, 4. halsperge 1523, 2 I. 1921, 1 helde 1346, 2 II. 1891, 3. 2070, 2. knehte 1573, 3. 1647, 4. 1936, 2. man 197, 1. 480, 3. 697, 3. 1344, 1. manec t. man 2019, 1 I. mit t. man 2031, 3. t. marc 1281, 2. marke 1702, 4. manic t. marc 1060, 4 I. ze t. marken 1063, 2. 1277, 3. 1374, 3. Nibelunge 501, 3. recken 524, 3. 760, 3. 1021, 4. 2033, 4. rigele 1979, 4. ritter 503, 2 I. 1303, 2. 1472, 3. 1573, 1. 1647, 3. ros 1559, 3. t. stunden 129, 2. t. stunde 1126, 1. 1142, 15 II. tôten 2013, 2. t. anderiu wîp 629, 4 I. — *mit Gen.* t. iuwer man 161, 1. t. küener man 524, 1 II. *vgl.* 597, 4. 907, 1. 1287, 4. 1806, 2. 1877, 3. t. sneller degene 503, 2 II. t. der besten 505, 2. t. sîner recken 1879, 2 II. ob unser t. wæren 2105, 2. — *dagegen:* mit t. sînen mannen 688, 2.

twerc *stn. Zwerg.* 499, 3.

twingen *stv.* dwingen 94, 4. 970, 1. 1957, 3. 2215, 3 II, *zusammendrücken, pressen.* hant 294, 1. 651, 6 II. die fûst 2142, 1. *bedrängen, bezwingen.* 237, 1. 669, 3. 2040, 3. 2360, 1. den portenære 492, 3. recken 94, 4. diu wîp 654, 3. — *übertragen.* in twanc ir minne 324, 3. den recken dwanc des turstes nôt 970, 2. der durst 2114, 2. Kriemhilte twanc grôz jâmer 1047, 1 *A.* sorge 1899, 2. 1985, 4 *A.* zornes nôt 2215, 3 II. sêr 2345, 4. — *mit folgendem* daz. sîn zorn in dô twanc 674, 5 II. — *mit Gen.* des twanc in êhaftiu nôt 986, 4 *A.* grôziu nôt 988, 3. *vgl.* 1626, 3. 1699, 4 II. 1930, 3 II. 1957, 3. 2014, 4 II. 2091, 1. 2193, 3. — *mit Præp.* si twanc gên ein ander der minne nôt 293, 2 *A.*

übel *Adj. böse, schlimm.* Hagene 1281, 1 II. hôhzît 2119, 4. man 1768, 3. 2041, 3. tiuvel 216, 4. 450, 4. 649, 2. 1955, 4. 2051, 2. vâlant 1394, 1 I. — *neutr. als Subst. das Böse, Schlimme.* an daz übele gân 2253, 4 I. alles übeles 2201, 2 II.

übele *Adv.* übel 2267, 2 *A* (*U.* 86 f.), *übel, böse, schlimm, schlecht, zum Unglück, mit Unrecht.* bewant 640, 4. bewart 1632, 4. erbeiten 477, 4. swie übel er gebâre 947, 4 II. geschehen 821, 4. 1000, 1. gestân 2027, 3 II. getân 314, 4. 853, 4. 989, 4. 1139, 1. 1462, 4 I. ·2145, 4. 2154, 2. 2338, 4 II. gewert 93, 2. 2372, 1. gewinnen 1798, 4 I. grîfen zuo 2188, 3. komen 1120, 1. 2222, 1. lûten 2002, 1. nemen 2157, 4 II. goume nemen 2082, 4. rechen 990, 3 II. 1013, 4 *AJ.* reden 2230, 1 II. stân 2311, 1 II.

verholn 848, 2. verlorn 1119, 2. volgen 876, 1. zogen 1321, 2. — si werdent Kriemhilde hin nider ü. gesant, *übel zugerichtet*, 1839, 4. übele gemuot 1774, 4 II. — *für: nicht.* 112, 4. 2101, 2 I. 2332, 2.

übelliche *Adv. in böser Weise.* 838, 3.

über *Præp. mit Accus.* I. *räumlich.* 1) *über — hin, in wagrechter Richtung.* ü. heide 921, 3. ü. den hof 1508, 1. 1760, 3. über lant 197, 3. 1331, 3. 1376, 3 I. 1594, 1. über elliu disiu lant, *in.* 108, 3. *vgl.* 270, 4. 492, 4 II. 765, 4. 1388, 4. 1423, 1 II. ü. die menege 1979, 1 I. ü. sant 1545, 3. 1712, 3. über velt 594, 4 II. 600, 1 I. 1655, 2. ü. daz volc 2018, 2 I. über al, *überall, sämmtlich*, 565, 1. 808, 4. 814, 3 II. 1185, 1. 1359, 1. 1505, 1. 1661, 3. 1673, 1. 1694, 1. 1745, 1. 1824, 2 I. 1850, 2. 1894, 2 II. 1909, 1 II. 1911, 9 II. 1912, 1 II. 1998, 2 I. 2018, 4. 2109, 1. 2121, 2. 2175, 2 I. 2377, 1 *AD.*

2) *über — hinaus, jenseits.* ü. Rîn 172, 3. 325, 1 I. 703, 3. 911, 2 II. 918, 3. 927, 1. 1002, 1. 1142, 36 II. 1265, 3. 1384, 3. 1404, 2. 1405, 2. 1470, 6 II. 1500, 3 II. 1514, 1 II. 1658, 3 II. 1714, 3. 1739, 3. 1809, 3. 2044, 3. 2093, 3. 2101, 2. ü. sant 1845, 3. 1572, 3 II. ü. sê 326, 1. ü. Tuonouwe 1295, 1 II. ü. die Trûne 1305, 1. ü. fluot 504, 3. 1548, 1. 1550, 1. 1571, 1. 1573, 7 II. 1574, 1. ü. wazzer 1543, 4. 1584, 6 II. 1629, 3. — *übertragen.* dienest über dienest 1497, 3.

über lût *s.* lût.

3) *über in senkrechter Richtung; über (etwas darunter Liegendes).* ü. ahsel 447, 2. 1758, 3. 1822, 2 II. 1937, 2. über bein 1783, 1. ü. berge 1624, 3. ü. berte und ü. kinne 2257, 4. ü. helme 212, 2. ü. diu helmbant 2063, 2. ü. houbet 1561, 3. 2053, 1. 2294, 4. ü. kleider 576, 2. ü. rant 2021, 3. 2041, 1. 2120, 3. ü. röcke 576, 3 II. ü. rucke 2307, 3. ü. sätele 203, 2. 798, 3. ü. schilde 1354, 3. 1608, 1. 2009, 3 I. ü. wange 618, 4. ü. want 1880, 4 I. kom über in gegân 2066, 1 I. über sînen neven gie 2299, 4 II. deiz über si alle muose ergân 2086, 8 II. — gewaltic über uns beidiu 825, 2 I. meister über 1124, 3. vrouwe über 1236, 1.

II. *zeitlich.* über naht 1376, 1. ü. dise siben naht 1450, 1 I.

über sehs wochen 257, 2.

über *Adv.* dar über gezogen 953, 1. gespannen 1378, 3. hin über an daz lant 1529, 3. 1555, 1. dar über, *ausserdem* 197, 2. 1806, 3. 1936, 3. 2169, 2. ü. komen 1591, 1. ü. füeren 1553, 3. 1557, 4. 1559, 3. 1605, 2. ü. bringen 1570, 4. ü. sîn, *überhoben sein*, *mit Gen.* 1041, 2 II.

übere *Adv. über, hinüber (nur in der Cæsur).* bringen 1531, 3. 1573, 1. kêren 1579, 2. komen 520, 4. 585, 1 I. 1527, 3. 1569, 4. 1582, 2. füeren 1557, 4.

überkraft *stf. übermässige Menge, Fülle.* vreuden ü. 270, 2. *Uebermacht* 112, 3 *A.*

übermüete *Adj.* (*U.* 228) *übermüthig.* ich weiz in sô übermüeten 1771, 3 I. der übermüete 2064, 4 II. die übermüeten 1034, 1. 2076, 1. degene 1792, 4. gast 1561, 1 I. Hagene 1549, 1. 1783, 1 I. 2035, 4. helde 1762, 2.

man 53, 4 II. 215, 3 II. 530, 4 II. 2009, 3. 2059, 3. 2063, 4 II. verge 1553, 4. — *Compar.* lebt iemen übermüeter 68, 2.

übermüete *stf. Uebermuth.* 825, 4 I. 842, 1 II. 862, 4 *A.* 1607, 3 II. 2108, 4. 2269, 4 *AJb.* grôz 117, 4 II. 1003, 1. durch ü. 240, 1 *ADJ.* 387, 2. in ir ü. 1807, 4 II. mit ü. 56, 2. 123, 3. 444, 4. 1100, 1.

übermüeten *swv.* (*U.* 204) *übermüthig sein*; *Inf. als Subst.* 175, 4. 240, 1. 254, 4. 2030, 4 I. 2269, 4. starkez ü. 117, 4 I. 167, 4.

übermuot *stm. stf.* 446, 4 II. 896, 3, *Uebermuth, allzu stolzer Sinn.* 340, 3. 426, 4 II. 446, 4. 842, 1 I. 1865, 4. starken ü. 455, 2 II. 1865, 4 I. tragen 151, 2.

überreden *swv. durch Reden bestimmen.* 1223, 4 I.

übersehen *stv. überblicken.* 1377, 3 II.

überwinden *stv. bestimmen, dazu bringen.* 1220, 1. — *verwinden.* schaden 2222, 3. leit 2255, 4. jane überwinde ich nimmer des künec Etzelen man, *ihren Verlust*, 2315, 4.

üeben *swv. begehen, thun.* spot üeben an 1218, 3.

ûf *Præp.* I. *räumlich.* 1) *mit Dat.* ûfem 814, 1 II. ûfme 79, 2 II. 2344, 2. ûf im lac 674, 5 II. *vgl.* 2348, 4. ûf armen truoc 1520, 6 II. ûf der banc 1785, 1. lag ûf den enden 1825, 4 II. ûf der erden 1061, 1. ûf handen tragen 1328, 2. ûf helme, helmen 230, 2. 1940, 2. 2006, 4. ûf sîme houpte 1532, 2 II. 1841, 1. *vgl.* 1654, 2 I. ûf dem hove 571, 1 I. 814, 2 (1). 1869, 4 I; gân 742, 1 I; spilen 133, 1; stân 135, 1. 1760, 1. ûfme hove wæren 79, 2 II. ûf der marke 1631, 3. 1634, 4. ûf jenem sal, *in*, 78, 2 II. ir ellen lac ûf schilden 187, 2. ûf eime schilde gemâlet 215, 1. ûfme schilde saz 2344, 2. ûf schilden tragen 358, 3. 1487, 3. ûf dem sê 508, 3. 1121, 4 II. ûf der slâ 938, 3. ûf den soumen 1164, 3 I. ûf der strâzen 1164, 4 II. 1174, 4. 1267, 4 I. 1279, 3. 1302, 3. 1336, 2. 1591, 4 I. 1602, 4. 1708, 3. ûf dem tische 1989, 1. ûf den ünden 1121, 4 I. ûf der vart 528, 1. ûf der videlen 1963, 3. ûf der fluot 378, 1. 409, 3. 531, 2 I. 1536, 1. ûf sînen füezen gân 1585, 4 II. *vgl.* 2157, 4. ûf wägenen füeren 971, 1. ûf der warte 189, 4. ûf den wegen 178, 1. 702, 1. 767, 1. 1288, 3 II. 1294, 3. 1305, 2. 1306, 1. 1338, 1. 1464, 2. 1494, 2. 1593, 3. 1616, 1 II. 1617, 2. 1629, 1. 1637, 1. — *übertragen; versichernd.* daz habt ûf mîme lîbe 375, 4 II.

2) *mit Accus. auf, über — hin.* ûf helme 955, 3. 1974, 2 II. ûf sîn houbet 489, 2. ûf röcke 576, 3 I. ûf einen wert 928, 3. binden ûf diu marc 891, 1. bringen ûf die strâze 1328, 4 II. erbeizen ûf daz gras 1310, 1. *vgl.* 1526, 3. erhaben ûf daz gras 792, 3. sich erheben ûf die warte 182, 2. gie ûf den sant 482, 1 I. giengen nider ûf die sporn 73, 1. 402, 2. ûf die füeze gân, *treten*, 1820, 3 II. houwen ûf die helme 2359, 3. komen ûf den bûhurt 1873, 1; ûf den hof 1872, 1 (3); ûf die marke 177, 1; ûf den sant 590, 1. 1586, 1. 1611, 2; ûf den sê 526, 3; ûf daz velt 1304, 1. legen ûf 999, 2. 1026, 3. 1570, 1. sich leinen ûf die schilde 2009, 3 II. was in ûf den Rîn gemachet ein sciffelîn 367, 1. næn ûf daz gewant 203, 1. 904, 1. neigen ûf die schilde 184, 3. rihten ûf den sant 563, 3 I. rîten ûf den

bûhurt 1818, 1; ûf den sant 71, 1. 524, 4. schôz ûf ir gewant 459, 3 I. 2038, 2; ûf einen schilt 456, 2 I. 560, 3. *vgl.* 2070, 4 II. sitzen ûf einen anger 963, 3; ûf eine banc 761, 2; ûf den klê 1315, 1 (3); ûf matraz 352, 2; ûf ors 723, 2; sâzen ûf den Rîn 377, 3 I; ûf den stein 1834, 1; ûf stuolgewæte 1357, 2; ûf die wunden 2082, 2. slahen ûf 1560, 2. 2039, 2. 2042, 2. 2277, 1. 2305, 1. 2306, 2. springen ûf 1981, 3. stuonden nider ûf daz gras 812, 1. strûchte ûf sîniu knie 1560, 3. tragen ûf den sant 376, 1; ûf den sê 367, 3 II. vallen ûf 1286, 3 II. 1938, 1. 2119, 2. vuor ûf einen wert 485, 1. gevellet ûf daz gras 36, 3. fuort er ûf den sant 1572, 3 I. warf ûf eine banc 668, 3. steine wurken ûf ir wât 31, 1. ziehen ûf den sant 396, 2 I. — *übertragen.* ûf grôzen schaden ze komene 1521, 4. daz nim ich ûf die triuwe mîn 656, 1.

Richtung, Ziel, auf — hin, nach — hin. warten ûf die strâze 243, 3. — *übertragen.* verkiesen ûf 1114, 1. 1115, 3. 1142, 13 II. 1460, 2.

Ziel, Zweck; auf, zum Zweck von, im Hinblick, in Hoffnung auf. gedâht ûf hôhe minne 47, 1. erreizet ûf maniges mannes tôt 2057, 2. erzürnet ûf Hâwartes man 2057, 3. ûf gedingen 2102, 2. ûf genâde bevelhen 374, 1. 996, 4. 1090, 4. 2164, 3; klagen 650, 3; komen 1902, 3; melden 901, 1; tuon 901, 4. ûf mînen haz zerteilet 1273, 2. nam er ûf den haz 2060, 2 II. ûf herzenlîchiu leit 146, 3. ûf ungefüegiu leit 2087, 3. ûf schaden 2090, 1. ûf êre lâzen mîniu dinc 2028, 1. râten ûf in den tôt 988, 4. sorge ûf degene 1557, 2. ûf den tôt 1569, 2. 1590, 3. sorge hân ûf Kriemhilde 1459, 2 II. daz hête der tôt ûf si gesworn 2080, 3. ez was ûf sînen tôt getân 903, 4. ez ist ûf mich getân 1776, 2. ûf vînde getân 2130, 4. ûf triuwe 898, 2 *AJ.* 1440, 4 I. 1964, 3. 2091, 4. ûf vehten 2131, 3. ûf zuht und ouch ûf êre, ûf triuwe und ouch ûf guot 2161, 3. ûf den wân 1583, 1. ûf hôher vreuden wân 600, 3 I. 779, 3 II. sich vlîzen ûf minne 48, 2 II. wân tragen ûf minne 48, 2 I. wenden sîne sinne ûf minne 131, 4.

versichernd: bei. daz habet ûf mînen eit 156, 1 II; ûf mînen lîp 1917, 3 II. ûf die triuwe mîn 144, 4. 1584, 10 II. 1861, 4. 2172, 4.

unz ûf *s.* unz.

II. *zeitlich.* 1) *mit Dat.* ûf der verte 527, 1. 528, 1. her ûf disen wegen, *auf der Herreise*, 2172, 2 II. *vgl.* 1642, 2.

2) *mit Acc.* si bringet ez ûf den tac 1130, 3. unz ûf ir jungesten tac 2214, 4. unz ûf den ende 2231, 4.

ûf, *Adv.* wol ûf 194, 2. 502, 4. ûf binden 1532, 2 I. 1595, 1. 1601, 4. 2032, 3. 2171, 2. 2173, 3. ûf blicken 2300, 4 II. ûf brechen 1068, 4 II. ûf entsliezen, *aufschliessen.* 488, 1. ûf erbürn 1032, 1. 1929, 3. ûf erheben 1142, 29 II. ûf geben, *übergeben*, 1745, 3. ûf gehaben, *einhalten*, 1990, 3. ûf rihten 674, 7 II. 1018, 1. ûf rucken 1351, 1. ûf sitzen 950, 2 I. ûf sliezen 1269, 4. ûf soumen 918, 2. 1083, 4. ûf spannen 1304, 2. 1629, 4. 1660, 1. ûf springen 461, 1. 669, 1. ûf stân 742, 1. 745, 1. ûf sweifen 489, 3 I. ûf swingen 489, 3 II. ûf tuon, *öffnen* 405, 1. 1318, 2. 1711, 1. ûf verlie, *in die Höhe liess* 642, 1 I. ûf zucken 2017, 3 I. den

scaz fuort man ûf ze berge 1121, 4 II. ûf bî Elbe 1244, 2 II. ûf durch Ôstervranken 1524, 2. ûf in Beyerlant 1296, 3. ûf zuo der Ense 1301, 2. lief ûf zuo Hagenen 2037, 3 I. *vgl.* 2206, 3 II. ûf legen, *beabsichtigen, anstiften* 915, 5 II. liez ir deheinen die stiegen ûf noch zetal 1973, 4 I. ûf hôher stân 1943, 1. 1950, 3. *vgl.* 2018, 3 II. 2029, 2 I. — dar ûf, *auf welchem* 485, 3 I. dar ûf, *da hinauf.* geschozzen 2017, 4 I. rief hin ûf 2175, 1 II.

ûfe, ûffe, *Præp. auf.* ûfe disen wegen 2172, 2 I, *auf der Herreise.* — *Adv.* dâ er ûfe lac 1050, 2. dar ûffe lâgen 436, 2. 1825, 4 I. swaz si dar ûfe hêten 1581, 2. dar ûf ein burc stuont 485, 3 I. gestreut man drûfe vant 954, 2.

umbe *Præp.* umb (*U.* 85 f.) 390, 2 I. 547, 3. 674, 1 I. 696, 2. 1059, 4 II. 1636, 3 I. 1729, 4 I. 1732, 4, um 67, 2 I. *mit Artikel* umben 325, 1 II. 380, 2. 550, 1. 1050, 1.

I. *räumlich.* 1) *um, herum um.* umben Rîn 325, 1 II. 380, 2. 1187, 4. umb die hende sluoc 495, 2 *A*(*B*). dens umb ir sîten truoc 636, 3 I. — *bildlich:* werben umb ein vrouwen 1143, 2 I. *vgl.* 330, 3. 1169, 1 II.

2) *Ursache: um, wegen* 1141, 2. umbe welhe sculde 1577, 4. er angeste umb den man 674, 1 I. bâten umb die sêle, *für die Seele* 1059, 4 II. umbe sîne sêle wart gegeben 1060, 4 I. *vgl.* 1142, 10 II. manen umbe 1810, 4 II. sorgen 67, 2 I. 1984, 2. sorge hân 51, 2. 67, 2 II. 547, 3 II. 1636, 3 I. sorge tragen 547, 3 I. trûren 60, 2. wundern 1732, 4. wunder hân 111, 2. umbe dîne swester ist mir leit 620, 2. *vgl.* 2259, 3. leit hân umbe 900, 4. in was wê umbe 1013, 8.

3) *in Bezug auf.* ez stât umbe 64, 4. 331, 4. 550, 1. 696, 2. ez wirdet umb iuch wol versolt 157, 4 I. daz diene ich umbe dich 160, 4. *vgl.* 540, 4 I. 854, 4. 1034, 4 I. 1992, 4 II. ist künde umb disiu magedîn 390, 2 I. vernomen umbe geste 1188, 3 I. vrâgen umbe mære 768, 2 I. wie dir sî gewizzen umb der küneginne muot 1729, 4 I.

4) *Preis, Tausch.* umbe scœne huote wir geben michel guot 250, 3. umbe minne 326, 4. 329, 3 *A.* strîten umb elliu küniges lant 434, 2.

II. *zeitlich.* umben mitten tac 1050, 1.

umbe *Adv.* 1) *räumlich.* umbe binden 975, 4. den (gürtel) ich umbe hân 849, 3. al umbe, *ringsum* 1356, 2. 2231, 3. wendet iuch her umbe 2217, 3. wie ez wil umbe gân 1930, 2. wie ez hie umbe gât 2140, 1.

2) *ursächlich.* dar umbe 2, 4. 60, 4 II. 103, 4. 107, 4. 150, 3. 171, 4 I. 207, 4 II. 324, 4. 328, 4. 491, 4. 506, 4. 521, 4. 698, 3 I. 722, 4. 757, 3 II. 864, 4. 866, 3. 867, 4. 886, 4 II. 894, 2. 1042, 1. 1114, 4 II. 1157, 1. 1158, 1 II. 1191, 3 II. 1403, 2. 1462, 3. 4 II. 1470, 15 II. 1471, 2. 1558, 3. 1569, 4 II. 1589, 4. 1632, 2. 1739, 4. 1744, 5 II. 1751, 4. 1784, 4 I. 1797, 4. 1874, 4 II. 1896, 1 II. 1900, 12 II. 1908, 4. 1909, 4 II. 1910, 4. 1916, 1. 1945, 4. 2024, 4. 2026, 4 I. 2030, 1. 2163, 4. 2181, 4. 2208, 4. 2335, 4. 2352, 4. drumbe 115, 2. 272, 7 II. 623, 4 I. 2156, 4 *Lachm.* dar umb 669, 3 I. 1157, 1 II. war umbe 125, 1. 158, 1. 325, 3 II. 501, 4 I. 621, 3. 813, 7 II. 866, 1. 965, 3 *ABDbd.* 1204, 1. 1206, 1. 1747, 2. 1789, 1 II. 2023, 4.

3) *in Bezug auf.* swie ez dar umbe stât 86, 3. swaz im dar umbe gesciht 1771, 4. swaz iemen drumbe sprach 373, 2 II. dar umbe redete 1919, 2.

4) *Preis, Tausch.* dar umbe pfant wesen 109, 4. haben dar umbe 242, 2. — dar umbe, *relativ*, 866, 4.

umbesliezen *stv. umschliessen, umarmen* 1025, 1. 1685, 3. mit armen 633, 4. 668, 2. 2299, 4 *A.* 2352, 2 II. mit umbeslozzen armen si trûten schœniu wîp 1710, 3..

umbevâhen *stv. umfangen, umarmen.* er umbevie mit armen daz wîp 925, 1. mit armen umbevangen het er si 1400, 2. — *inf. als Subst.* güetlîch u. 616, 2.

unangestlîchen *Adv. ohne* angest 1997, 4 I.

umbehuot *Adj. unbehütet, nicht bewahrt.* daz tier was u., *sorglos* 949, 2. ir eide wâren u., *nicht gehalten* 1132, 1.

unbekant *Adj.* umbekant 707, 1. 1221, 4. 1358, 1. 1611, 1. mir ist u. 294, 2 II. 330, 8 II. 478, 2. 493, 4 II. 880, 4 II. dem wære ich immer u., *von dem liesse ich mich nicht sehen* 1221, 4.

umbereit *Adj. nicht bereit, mit Gen., wozu.* 842, 4 I.

unberihtet *Adj. nicht geordnet, nicht besorgt.* 1519, 6 II.

umbetwungen *Adj. unbezwungen.* 448, 4. 1900, 4.

unbilden *stvw.* mich unbildet, *mich dünkt ungemäss.* lât iuch u. niht mîne rede 1471, 1.

undanc *stm., kein* danc. ir lîp der habe u., *sie seien verwünscht* 968, 1.

unde, und, unt, *Conj. und. in letzter Senkung* 169, 3 II. 328, 6 II. 369, 3 II. 594, 1 II.

unde *als Hebung und Senkung.* 4, 1. 2. 21, 7 II. 25, 4. 29, 2. 34, 3. 39, 2. 41, 2. 43, 4. 55, 4. 56, 4. 59, 4. 65, 1. 66, 4. 67, 2 I. 72, 1. 75, 1. 80, 3. 81, 2. 98, 2. 109, 3. 110, 4. 127, 3. 133, 2. 145, 4 I. 155, 4. 159, 3 I. 163, 4. 170, 2. 174, 4. 198, 4. 203, 4. 213, 4 II. 230, 4. 276, 3 II. 284, 4. 285, 4. 306, 1. 4. 332, 4. 335, 10 II. 336, 4. 340, 4. 359, 4. 380, 3 II. 384, 2. 391, 4. 397, 2. 2. 398, 4. 401, 3 I. 402, 4. 403, 4. 409, 4. 415, 4. 417, 3 II. 435, 3. 439, 3 I. 440, 1 I. 3. 449, 3. 4. 456, 2. 464, 1 I. 468, 4. 476, 2. 477, 1. 484, 4 II. 494, 2. 504, 4. 513, 2 II. 519, 2. 571, 1 II. 573, 1. 575, 2. 576, 1. 581, 4. 583, 2. 594, 1 I. 601, 3 I. 626, 4 I. 631, 1. 644, 2 I. 657, 1 I. 2. 661, 1 II. 664, 2. 665, 4. 693, 2. 694, 2 I. 701, 1. 2. 708, 4 II. 714, 1 I. 743, 1 II. 748, 2. 766, 1 II. 2. 773, 2. 775, 2. 776, 3 I. 777, 3. 780, 4 II. 788, 2. 4. 805, 2. 807, 2. 808, 2 II. 814, 4 I. 2 II. 816, 2. 832, 2. 843, 4. 844, 4. 894, 4. 896, 4. 897, 4. 911, 2 I. 916, 4. 926, 4 I. 927, 2. 3 II. 929, 4. 940, 4. 941, 1. 950, 4. 951, 2. 957, 4. 979, 1. 1013, 1. 1025, 3. 1038, 2. 1046, 3. 1048, 3. 1057, 2. 1059, 4 II. 1061, 3 I. 1064, 4. 1065, 3. 1076, 4 I. 1087, 4 I. 1099, 4. 1102, 2. 1123, 1. 1125, 3. 1129, 1. 1135, 2 I. 1142, 16 II. 1147, 2. 1155, 3 II. 1160, 2 I. 1174, 2. 7 II. 1180, 4. 1186, 2 I. 1188, 2. 4. 1190, 3. 1236, 4 II. 1241, 4. 1245, 2. 1247, 2. 1262, 4 II.

1288, 7 II. 1289, 12 II. 1294, 1. 1301, 4 I. 1338, 3 II. 1339, 2 II. 1342, 3. 1347, 3. 1369, 2. 1374, 1. 1378, 4. 1379, 2. 1390, 3 I. 1395, 1. 1402, 2. 1415, 4. 1421, 1 I. 1426, 2 II. 1447, 1. 1453, 4 I. 1454, 2 I. 1473, 3 II. 1482, 1. 1505, 2. 1507, 2. 1513, 4. 1515, 1. 1516, 1 II. 1518, 2. 1519, 7 II. 1520, 5 II. 1533, 1. 1536, 2. 1552, 2. 1553, 2 I. 1560, 1. 1581, 4. 1594, 3. 1600, 2. 1608, 3. 1611, 3 I. 1619, 4. 1648, 4. 1649, 1 I. 1666, 2. 1668, 2. 1670, 3 II. 1671, 2. 1675, 4. 1681, 1. 1682, 2. 1690, 2 II. 1691, 4. 1722, 2. 1724, 2. 1729, 2. 1730, 2. 1759, 4. 1763, 4. 1785, 2. 3. 1803, 4. 1805, 2. 1812, 3. 1817, 2. 7 II. 15 II. 1824, 3 I. 1835, 3. 1841, 2. 2. 1848, 4. 1851, 2. 1859, 1. 1872, 2 (4). 3 II. 1878, 1 I. 1879, 2 I. 1880, 1. 1881, 2. 1889, 4. 1890, 4. 1892, 2. 1900, 12 II. 1906, 2 I. 1932, 4. 1948, 1. 1951, 6 II. 1952, 4. 1961, 4. 1967, 4. 1989, 2. 3. 1991, 3. 1997, 2. 2007, 3. 2009, 2. 2017, 3 I. 2019, 2. 4. 2025, 4. 2026, 5 II. 2035, 1. 2039, 3. 2042, 4. 2070, 1. 3. 2073, 1. 2074, 4. 2077, 1. 2079, 2 II. 2080, 2. 2089, 1. 2090, 4 I. 2128, 4 I. 2133, 2. 2139, 1. 2143, 2. 2146, 2. 2153, 3. 2157, 3 II. 2159, 3. 2174, 4. 2179, 3. 2185, 3. 3. 2208, 2. 2211, 2. 2213, 1. 2219, 4. 2225, 1. 2. 2233, 3 II. 2235, 2. 2256, 4. 2279, 4. 2281, 1. 2282, 4. 2291, 2. 2299, 4 I. 2315, 1 I. 2319, 4 I. 2337, 4. 2339, 2. 2350, 4. 2359, 2. 2377, 3 II. 4. 2378, 2. 2379, 2. 3 II.

unde *als erste Hebung und Senkung.* 82, 3 I. 114, 4 I. 173, 1. 179, 2. 180, 2 I. 196, 1 I. 207, 4 I. 213, 4 I. 341, 3 II. 376, 2 I. 402, 1 II. 454, 2 I. 484, 3 I. 555, 4 I. 798, 2 I. 865, 1 I. 880, 1. 918, 3 I. 926, 3 I. 943, 1 I. 1029, 2. 1117, 1 I. 1126, 2 *A*. 1163, 3 I. 1175, 3 I. 1227, 1. 1303, 2. 1320, 1. 1395, 4. 1437, 2 I. 1443, 2 I. 1449, 1 I. 1496, 3 I. 1533, 4. 1631, 2. 1645, 1 I. 1662, 4 I. 1854, 3. 1933, 3 I. 1953, 2. 2025, 2. 2048, 3 I. 2086, 3 I. 2088, 2 I. 2160, 3 I. 2261, 1. 2328, 1 II.

vor Vokal. 44, 4 *A*. 1424, 4 *ADMb*.

und; Sätze und Satztheile verbindend. 1, 3. 3 II. 4, 3. 8, 4. 9, 3. 10, 2. 3. 12, 1. 2. 13, 2. 22, 3. 24, 2 I. 25, 2 I. 27, 4. 4. 32, 2. 35, 1. 37, 3. 4. 43, 1. 48, 1. 51, 3. 53, 3. 62, 2. 63, 4. 66, 4. 67, 4. 68, 3. 69, 1. 72, 2. 75, 3. 4 I. 4 II. 76, 3 I. 79, 3. 80, 3. 87, 3. 91, 1. 4. 93, 8 II. 95, 3 I. 102, 3. 104, 2. 105, 1. 109, 1. 111, 1. 117, 1. 2. 119, 4. 120, 4. 124, 3 I. 126, 2 II. 3. 127, 3. 136, 3. 143, 4. 145, 3. 148, 3. 4. 149, 4 I etc. *vgl. besonders* 46, 2. 66, 3 I. 94, 4. 315, 2. 385, 1. 435, 1 *A*. 501, 2. 908, 4 I. 1014, 2. 1415, 4. 1463, 4. 1466, 4. 1717, 4 I. 1787, 3 I. 2138, 2. 2147, 1.

mehrere Begriffe. 619, 4.

am Anfang eines Satzes, besonders imperativisch. 62, 1 I. 163, 1 I. 322, 3. 471, 3. 539, 1. 540, 1. 751, 1. 759, 1. 825, 1 I. 1087, 1. 1451, 1 I. 1604, 1. 1771, 1. 1917, 1.

zwei durch und *verbundene Subst. mit Verb. im Singul.* 25, 2 I. 1890, 4. 2377, 3.

beide — und, *sowohl — als auch, s.* beide.

Fortführung eines Relativsatzes. nâch siten der si pflâgen unt man durch reht begie 644, 1. den ê hete betwungen Sîfrides hant unt in ze gîsel brâhte 878, 4.

eine Conj. vertretend. 1787, 3 I.

verstärkt. und ouch 9, 1. 32, 4. 35, 4 II. 44, 4. 82, 1. 84, 3. 90, 2. 109, 4. 113, 3. 114, 1. 3. 125, 1. 130, 1. 132, 3. 138, 4. 140, 3 etc. *s.* ouch.

relativ (*U.* 284). mit den unt ich hie hân 886, 2. *vgl.* 1208, 3. 1787, 3 II. 2149, 1. die wîle und, *während* 1049, 3. 1353, 1.

am Anfang eines Bedingungsatzes in fragender Form; immer in einsilbiger Form; zweisilbig 334, 2 *A.* 452, 1 I. 1126, 2 *A.* 1133, 3 I. unt wil du niht erwinden 53, 1 I. *vgl.* 134, 1 II. 160, 3. 296, 1 II. 330, 9 II. 332, 3. 334, 2. 412, 3 I. 416, 2. 423, 2. 427, 2. 442, 3 II. 444, 2. 445, 2. 498, 2. 612, 3. 622, 2 II. 651, 1. 655, 3. 695, 2. 723, 1. 759, 3. 762, 1 I. 774, 2. 831, 3. 845, 4 II. 849, 2. 858, 1. 859, 2. 897, 1 I. 960, 4. 1001, 2. 1012, 4. 1020, 1 II. 1126, 1. 1133, 3. 1149, 3 I. 1151, 2. 1170, 1 I. 1191, 2 I. 1199, 2 I. 1205, 2 II. 1206, 3. 1212, 2. 1243, 3. 1248, 1 I. 1256, 4. 1273, 1 II. 1428, 2 I. 1451, 1 I. 1452, 1 *A.* 1466, 1 II. 1539, 4. 1584, 19 II. 1675, 2. 1677, 2. 1678, 4. 1747, 4. 1781, 3. 1801, 3. 1820, 4. 1861, 4. 1983, 4 II. 2005, 4. 2056, 3 II. 2068, 4. 2097, 2. 2100, 2. 2186, 2187, 1. 2195, 2 II. 2246, 1. 2259, 2. 2280, 2 II. 2319, 2. 2323, 1. 2327, 3. 2339, 4 *A.* 2355, 2 I.

unt ob 157, 2. 506, 8 II. 1123, 2. 1157, 1 I. 1411, 1. 2259, 2.

ünde *stf. Welle, Wasser, Fluth.* 1378, 2. der starken ünden 1571, 3. in disen ünden breit 1530, 2 I. ûf den ünden 1121, 4 I. zuo den ünden 1121, 3 II.

unden *Adv. unten.* u. hine flôz 1320, 3 II.

under *Præp.* I. *mit Dat.* 1) *räumlich, unter, lat.* sub. u. borten gân 573, 3. u. bukeln 437, 1. lac u. sîner hant 1575, 2 II. u. helmen gân 1861, 3. 2170, 1. 2253, 3. u. krône gân 684, 3 I. 706, 3 II. 812, 3. 1678, 4. 1770, 4; rihten 715, 2; sitzen 1374, 4; stân 645, 4. u. satele 210, 2. u. scilde(n) 809, 4. 1600, 3. 1875, 3 I. u. sîden 1775, 3 II. u. slegen stân 1975, 3. u. füezen ligen 2011, 1 I. huob er u. füezen einen gêr 2017, 3 II. *vgl.* 2294, 4 I. — *mit causaler Beziehung,* u. sînen ecken lît manic ritter tôt 2185, 2.

2) *unter, lat.* inter, *in der Mitte von zweien oder mehreren.* under den juncfrouwen 391, 2 I. undr in 392, 1 II. der strît u. in 674, 17 II. under vriunden 1115, 2 I. undern vrouwen 829, 4. *vgl.* 1081, 4 I. 1147, 2 (1). 1201, 3 I. 1334, 4. ez was wol vergolten mit wunden u. in 1619, 2 II. dô huop sich u. degenen ein mort 1961, 4.

3) *zeitlich.* u. wegen 862, 2. u. wîlen, *manchmal* 799, 2. 2350, 2.

II. *mit Acc.* under arm besliezen 1995, 1. giengen under manic hôch gezelt 600, 2 I. verbarc u. die bettewât 665, 1. saz u. die tür 1834, 1. u. die türe getrat 1951, 1. si im under dougen sach 1864, 2. — *bildlich:* u. hende genomen 1250, 2.

under *Adv.* 1) *räumlich.* a) *Dat.* dar under 1826, 2. schein 434, 4. spiln 435, 4. dâ diu Tuonouwe u. hine vlôz 1320, 3 I. da si u. solden ruowen 1356, 3 II. — b) *Accus.* dar under wîsen 1356, 4 I.

2) *in der Mitte von zwei oder mehreren.* dar under 116, 2. 168, 2. 224, 4. 1366, 2. 1458, 2. lac dar u. 1124, 1. *dabei* 124, 2. 171, 4 II. 964, 3.

einer drunder 414, 3. 2242, 2 I. ir einer dar u. 879, 2. ir einer drunder 90, 2. der jungeste drunder 414, 1. die aller besten dr. 1136, 2.

underscheiden *stv. unterscheiden, getrennt bestimmen.* den kristen unt den heiden ir spîse er underschiet 1911, 11 II.

understân, understên *stv. dazwischen treten, verhindern. mit Acc.* disen jâmer 2136, 2. ir vrâge 884, 1. den Kriemhilde willen 1398, 4 I. ez 119, 4. 517, 4 I. 1030, 3. 1133, 2. 1967, 3 2137, 3. daz 479, 1. 885, 1. 897, 3. 1142, 36 II. 1485, 4. 1680, 1. 1865, 3. daz was wol understanden von dem marcgrâven hêr 1303, 1 I.

undertân *Adj. untergeben. mit Dat.* 8, 2. 110, 4 II. 127, 2. 466, 4. 484, 4 II. 498, 3. 619, 3. 693, 3. 816, 3. 1075, 3. 1236, 2. 1477, 2. 1904, 4. u. werden 46, 4. 110, 4 I. 870, 3. u. wesen mit dienste 1385, 1. u. tuon 95, 4 I. der uns dienstlich ist undertân 823, 3. mit vorhten u. 1215, 3 I. — *mit Dat. und Gen.* si was ir edelen minne Sîfride u. 1157, 2. — *Subst. swm.* ir undertânen 776, 4 II. die sînen u. 777, 2.

undertænec *Adj. unterthan, untergeben.* diu sulen dir u. sîn 113, 4 I.

underwinden *stv. refl. mit Gen. über sich nehmen, an sich nehmen.* der slüzel 515, 1 I. 1132, 3. des hordes 1124, 6 II. *vgl.* 1125, 2. des landes unt der bürge 1124, 7 II.

unerrochen *Adj. nicht gerächt.* 1902, 4.

unervorhten *Adj. furchtlos.* sâzen u. 1785, 4.

unerwant *Adj, ungehindert, ungesäumt.* komen 476, 3.

unerwendet *Adj. unabwendbar.* 1731, 1.

ungebære *stf. übles Gebahren.* die manegen u. 2233, 3.

ungebunden *Adj* 2261, 3 II.

ungehiure *Adj.* (*U.* 228) *unheimlich, entsetzlich.* wîp 655, 4 II.

ungeleitet *Adj. ohne Geleit, Begleitung.* riten 1095, 1 II.

ungelîch *Adj. ungleich, unähnlich.* dem sît ir u. 1556, 2. mîn unt iuwer leit diu sint vil ungelîche 2095, 2, *kann auch Adv. sein.*

ungelîche *Adv. auf ungleiche Weise, verschieden.* sungen 1851, 1. u. stuont der muot 648, 1. u. wesen 652, 2.

ungelogen *Adj. ungelogen, wahr.* daz mære ist u. 2256, 1.

ungelücke *stn. Unglück.* 719, 4. durch mîn u. 2320, 4.

ungemach *stm. Unruhe, Lärm, Unbequemlichkeit, Leid.* huop sich 567, 2. 814, 1 I. 1879, 3 II. doln 214, 3 II. 708, 2 II. lîden 708, 2 I. 1308, 4 II. 1575, 4. 1579, 2. erlîden 1977, 2. haben 958, 4. daz was in u., *unangenehm* 1920, 3. durch ir u. 2366, 1. — *mit Adj.* grôz 814, 1 I. 1255, 4 I. 1879, 3 II. 1977, 2. — *stn.* unsenftez u. 1255, 4 II. — dô hiez si Hagenen füeren an sîn u., *in den Kerker* 2356, 1.

ungemeit *Adj. unfröhlich.* des wart er u. 1560, 2.

ungemüete *stn. Missstimmung, Trauer* 1091, 4. 1263, 2. ez was ir u. grôz 1066, 4. in grôz u. komen 848, 4. wart in u. 2024, 2 *AB.*

ungemuot *Adj. missgestimmt, traurig.* der ungemuote 2370, 1. die ungemuoten 856, 1. u. werden 1214, 1; dâ von 1490, 1. den ungemuoten recken 1545, 1. den ungemuoten gast 1561, 1 II.

ungenâde *stf. Ungnade.* ine mac iu nicht genâden: u. ich hân 2403, 1, *ich kenne keine Gnade.*

Unger, *Volksname, Dat. plur. Landesname.* von Ungern 1162, 1 II.

Ungerlant. ûzer Ungerlande 1373, 1.

ungerne *Adv. mit Unlust, ungern.* u. enbâren 1064, 4. tâten u. 2035, 3. *vgl.* 407, 4 II. vil u. bestân 2166, 4 I. vil u. volgen 407, 4 I. vil u. wesen 1084, 4. sô rehte u. sagen 2243, 3. wie u. 909, 1. niht z'ungerne sach 1165, 4 II.

ungesc(h)eiden *Adj. ungetrennt.* in sturme 212, 1. wir sîn vil u. 1284, 3. — *nicht beigelegt, nicht beizulegen.* sach u. den strît 1968, 1.

ungestoubet *Adj. unbestaubt, ohne Staub.* u. lâzen 598, 3.

ungesunt *Adj. krank.* manegen ungesunden 268, 4. — *pleonast.* die siechen ungesunden 269, 3. — *euphem. für todt.* die sende ich ungesunde hin zetal 2029, 4 I.

ungetân *Adj. ungeschehen.* ez ist u. 1299, 2, *es geschieht nicht, ist unmöglich.* ez ist immer von mir u. 1248, 4.

ungeteilet *Adj.* den schatz u. lân 93, 5 II.

ungetriuwe *Adj. ungetreu, treulos.* der ungetriuwe 903, 1 II. 1001, 1 II. die ungetriuwen 915, 5 II. 1935, 1. den ungetriuwen, *Dat. plur.* 1137, 6 II. man 887, 3 I. 911, 4 I. 984, 4 II. 1114, 4 II. ir morder ungetriuwer 1584, 7 II. den ungetriuwen Hagenen 1837, 8 II. den ungetriuwen tôt, *Tod durch Untreue* 988, 4.

ungetriuweliche *Adv. treulos, verrätherisch.* tuon 1845, 4 I.

ungetrunken *Adj. ohne getrunken zu haben.* 967, 4.

ungevangen *Adj. nicht gefangen.* 446, 1.

ungevêhet *Adj. ungehasst, unangefeindet.* daz solt ir u. lân 1208, 4.

ungefreut *Adj. ohne Freude, traurig.* wâren u. 430, 2.

ungefüege *Adj.* (*U.* 228) *übermässig gross und stark, gewaltig.* einen ungefüegen, *einen Riesen* 487, 1. gêr 440, 3. kradem 1935, 2 II. 2070, 2. kraft 674, 3. leit 1064, 2. 1100, 4 II. 2087, 3. 2156, 1. lewe 935, 4 I. schal 2357, 4 II. schar 788, 3. 1597, 3 *ADbg.* sêr 1194, 4 II. 1597, 3. 2035, 3 II. slege 190, 3. stein 449, 3. zorn 192, 4. — mære, *gewaltig, schlimm* 1587, 3. — *unschicklich, grob.* ir sît vil u. 670, 3 I. sprüche 1512, 2. vrâge 2240, 2. — *unfügsam, wild.* wille 676, 1.

ungefüege *stf. Ungeheuerlichkeit.* bî u. 1936, 1. *grosse Menge* 181, 2 *ADbh. Unschicklichkeit.* grôz 862, 4.

ungefuoc *stm. Rohheit.* daz dûht si michel u. 1578, 4 II.

ungefuoge *stf. Unhöflichkeit, Grobheit.* mit u. 1512, 2 *Abd.*

ungefuoge *Adv. gar sehr, gewaltig.* drucken 672, 4. erwagen 2052, 2. klagen 2147, 3. 2234, 4. rechen 2112, 4. videlen 1966, 3. weinen 2237, 4 I. zogen 497, 3.

ungewant *Adj. unabwendbar.* 1580, 2 II.

ungewert *Adj. nicht gewährt.* des sît ir u. 406, 2.

ungewillic *Adj. nicht willig.* muot 1230, 4 *A.*

ungewizzen *Adj. unbekannt.* ist mir u. 1427, 4 II.

ungewon *Adj. ungewohnt; mit Gen.* 2115, 4.

unkraft *stf. Ohnmacht.* nâch unkrefte 1009, 4. in unkreften lac 1072, 5 II.

unkünde *Adj. unbekannt.* 473, 4. 1314, 4.

unkunt *Adj. unbekannt, fremd.* die unkunden 395, 1. 1177, 1 I. 1884, 4 II. degene 83, 2 I. geste 1295, 3 I. 1671, 4 I. man 141, 3. 486, 3. recken 139, 3. 409, 2 I. 410, 2. 1127, 2 I. lant 1572, 4. daz was ir gar unkúnt 1072, 7 II.

unlange *Adv. nicht lange, kurze Zeit.* 998, 2. dar nâch vil u. 1116, 1.

unlobelich *Adj. nicht zu loben.* daz wære u. 1153, 2.

unmære *Adj. unlieb.* geste 1073, 3. — *gleichgültig.* mir ist vil u. und wirt ez ir bekant 1001, 2; *vgl.* 1100, 2. 1771, 4. 1792, 3.

unmâzen *Adv. ausserordentlich.* grôz 492, 2 II. 1009, 3. 2039, 1 II. hôch 380, 4 II. küene 5, 2. scœne 326, 3. vil 328, 1. — *als Adj.* diu ir unmâzen scœne 45, 1. 49, 2. 324, 1. 329, 3 II. 330, 15 II.

unmæzlich *Adj. dasselbe.* schœne 49, 2 *A.*

unmæzliche *Adv.* grôz 1066, 4. 1987, 4. klagen 1007, 4.

unmüezec, um- *Adj. beschäftigt, thätig.* wesen 267, 1. 775, 3. 776, 2 II. 1270, 1 I. 1514, 3. 1573, 4. werden 1310, 3. u. wart ir hant 580, 3. von werke, *mit Arbeit* 30, 3. waz der ummüezegen was 792, 4 I. dô sah man allenthalben die wege u. stên, *auf den Wegen viele gehen* 1301, 3 I.

unmügelich *Adj. unmöglich.* daz wære u. 727, 2. *unerhört, gewaltig.* klage sô rehte u. 2236, 2.

unmuot *stm. Missstimmung, Unmuth.* in unmuote wesen 871, 4. 1876, 3. werden 2024, 2. in grôzem u. 438, 2 II. *Gen. Adv.* wart unmuotes 2024, 2 II. den marcgrâven unmuotes man dô sach (*sc.* wesen, werden) 2152, 3 I.

unmuoze, um- *stf. Geschäftigkeit, Thätigkeit.* 778, 1. was niht klein 366, 2. vil u. pflegen 1301, 3 II. grôzer u. pflegen 563, 2. heten vil u. 776, 2 I. heten grôz u. 1270, 1 II. *Plur.* in solhen unmuozen 1655, 1. mit unmuozen wesen 792, 4 II.

unnâhen *Adv. nicht nahe, fern.* jâ was iz noch u. ê daz si wurde sîn wîp 631, 4.

unprîsen *swv. nicht preisen, tadeln.* 2033, 3.

unsælde *stf. Unglück, Unheil.* mîn u. 2321, 1 I.

unsanfte *Adv. unlieblich.* u. si mîn pflac 650, 2 II. *weh.* tuon 2331, 4.

unschulde *stf. Schuldlosigkeit.* iuwer grôz u. 860, 3.

unschuldic *Adj. schuldlos.* 1043, 2 *ADJQbd.* 1043, 3 II.

unschuldigen *swv. refl. sich schuldlos erklären.* 1043, 2 I (*U.* 264).

unsenfte, unsänfte *Adj. unlieblich.* ungemach 1255, 4 II. muot 1610, 4.

unser *Pron.* 1) *Gen. von* wir. ê si unser werden innen 1839, 2. ob unser tûsent wæren 2105, 2. sweder unser einer 114, 2. an unser eines tôt 2149, 3. unser beider 2347, 4 I. unser beider hant 522, 2 II. unser beider lîp 1520, 7 II. unser beider sêr 2162, 2. unser zweier hant 1839, 3. unser deheines lîp 1589, 2. unser ieweders lîp 1780, 4. unser ellender tôt 2193, 4.

unser ellenden pfant 2222, 4. — 2) *possess. Pron. vor Subst.* 57, 4 II. 77, 1 II. 149, 2. 163, 3. 239, 3 I. 311, 2. 339, 1 II. 386, 4 II. 430, 4. 446, 3 II. 448, 4. 537, 4. 692, 3. 732, 3. 748, 4 I. 757, 4 II. 993, 2. 1027, 2. 1073, 2. 1089, 3. 1094, 3. 1108, 2 I. 1215, 4 II. 1279, 4. 1414, 3. 1417, 4. 1462, 4. 1483, 4. 1508, 3. 1535, 2 (3). 1592, 4. 1603, 2. 1622, 4. 1640, 3. 1727, 4 II. 1952, 3. 1957, 4. 1988, 4. 2108, 2 II. 2109, 3 II. 2148, 1. 2228, 2. 2258, 3. 2262, 2. unser eigen 693, 2. 724, 3. 813, 8 II. unser trôst der beste 2265, 2. — *mit Artikel.* die unser viande 150, 4. 1658, 2. die unser widerwinnen 313, 2. die unser hovereise 530, 4 I. die unsern lieben friunde 748, 4 II. des unsern ingesindes 1658, 3.

unsin *stm. Besinnungslosigkeit.* lac in unsinne 1070, 3 II.

unsorclîchen *Adv. unbesorgt, furchtlos.* stât 455, 4 I.

unstate *stf.* ze unstaten komen, *schlecht zu Statten kommen* 2146, 4 *ADJb.*

unstætelîche *Adv.* komen, *schlecht zu statten* 2146, 4.

untriuwe *stf. Untreue, Treulosigkeit.* 969, 6 II. 1074, 1. 1903, 1 I. — *mit Adj.* grôz 915, 4 I. starc 876, 2. 2368, 6 II. in untriuwen, *treulos* 1773, 2 II. mit untriuwen, *treulos* 916, 2. 2372, 4 II.

untrœsten *swv. entmuthigen.* 1529, 2.

unverdaget *Adj. unverschwiegen; wie das Verbum mit doppeltem Accus. construirt.* daz sol iuch u. sîn 106, 4.

unverdienet *Adj. ohne Grund, unverschuldet.* 116, 4. 1957, 4.

unverendet *Adj. unausgeführt.* 2075, 2.

unvermeldet *Adj. nicht verrathen, mit Gen.* si beliben u. des heizen bluotes rôt 1624, 1.

unverseit *Adj. nicht versagt, gewährt.* daz ist im u. 561, 2.

unversüenet *Adj. ohne Sühne.* ez ist vil u. 2103, 3 I.

unversunnen *Adj. ohne Besinnung.* lac u. 1072, 5 II.

unverwundet *Adj. ohne Wunde.* 2040, 1.

unverzaget *Adj. unverzagt, muthig.* der ritter u. 1713, 1 II. in striten 8, 4.

unvriuntlîche *Adj. unfreundlich, nicht in Freundes Weise.* 2189, 2.

unvrœlîch *Adj. traurig.* tac 1232, 4 I.

unvrœlîchen *Adv. traurig.* stân 852, 4 I. 1238, 4 I.

unfuoge *stf. gewaltige Menge.* mit u. 181, 2. — *Unschicklichkeit.* mit iuwer grôz unfuoge 670, 3 II.

unwendec *Adj. unabwendbar.* 2097, 4 II.

unwert *Adj. gering.* 365, 2.

unwillic *Adj. nicht willig.* muot 1230, 4 I.

unze, unz (*U.* 86) 170, 2. 397, 3. 600, 4 I. 602, 3 II. 639, 3 I. 684, 3 I. 731, 1. 879, 3. 1136, 5 II. 1263, 3 I. 1360, 2. 1622, 1 II. 2366, 3 I.

I. *Præp. bis.* unze morgen 1241, 2. 1486, 3. 1620, 4. 1830, 3.

mit andern Præp. verbunden.

1. unz an, a) *räumlich.* unz an daz ende 954, 2. *vgl.* 2061, 2 II. unz an diu knie 2299, 3 II. unz an daz mer 1244, 2. unz an die spangen 2277, 2.

unz an Tuonouwe stat 1288, 3 I. *vgl.* 1291, 1 I. unz an den tisch 611, 4 I. unz an die wende 1340, 4 II.

übertragen, bis auf. unz eine an Sîvrîden 228, 4 I. unz an Dietrîchen 1372, 2.

2) *zeitlich.* unz an ir endes zît 6, 3. 1805, 3 *AD.* unz an mîn ende 1019, 4. 1105, 3. 1238, 4. 1283, 4 I. 1789, 4. unz an mînen tôt 15, 3. *vgl.* 1101, 4 II. 1211, 2. 1289, 11 II. 1385, 4. unz an daz jungeste 1742, 4. unz an den tac 40, 1. 639, 2. 650, 1. 813, 4. 1072, 6 II. 1141, 4. 1202, 1. 1249, 1. 1270, 1 II. 1336, 1. 1826, 3. unz an den morgen 1317, 1. 1691, 2. unz an daz zehende jâr 715, 2 I.

2. unz in. a) *räumlich.* unz in sîn hûs 528, 2. unz in daz lant 1375, 4 I. 1712, 4. unz in den Rîn 1121, 4 II. unz in Swâben 1493, 3.

b) *zeitlich.* unz in den tôt 692, 3. unz in daz jâr 715, 2 II. 1106, 2 II. 1142, 2 II.

3. unz ûf. a) *räumlich.* unz ûf diu helmgespan 2220, 3. unz ûf den sporn 1173, 3. unz ûf daz verch 2210, 3.

b) *zeitlich.* unz ûf den ende 2231, 4. unz ûf den tac 1130, 3. *vgl.* 2214, 4.

4. unz ze. *räumlich.* unz ze berge 1121, 4 I.

II. *Conj. bis, mit Ind.* 88, 4. 91, 4 II. 96, 4. 152, 4. 205, 4. 397, 3. 602, 3. 639, 3 I. 661, 4 I. 1139, 3. 1249, 4. 1255, 1. 1360, 2. 1564, 2 I. 1828, 3. 2085, 1. 2366, 3 I.

mit Conj. 107, 4. 599, 2. 1033, 2. 1035, 2 *A.* 1622, 1 I. 1917, 1.

in der Form unentschieden. 65, 3. 147, 1. 170, 2. 179, 3. 531, 4 I. 600, 4 I. 635, 4. 879, 3. 1056, 2.

unze daz, *mit Ind.* 169, 3 I. 534, 4 I. 639, 3 II. 684, 3 I. 708, 3. 731, 1. 1431, 3. 1624, 2. 2335, 4. 2350, 3.

mit Conj. 523, 4. 1622, 1 II.

unentschieden. 749, 4. 1263, 3 I. 1331, 3.

sô lange, unz si möhten leben 1136, 5 II. 1140, 3 I.

unzuht *stf. ungesittetes Benehmen.* 1898, 6 II.

uoben *swv. thätig sein: inf. als Subst.* ein michel u. 1522, 2.

Uote 737, 1. 752, 2. 772, 1. 1051, 3. 1081, 2. 1104, 1. 1246, 1. — *Dat.* Uoten 14, 1. 1425, 3. — *Acc.* 1491, 1. 3 I. — frou U. 7, 1. 318, 1. 589, 4. 603, 2. 737, 1 II. 747, 1 I. 772, 1 II. 1142, 5 II. 25 II. — *Dat.* froun Uoten 275, 3. 583, 1. diu edele U. 1509, 1. U. diu rîche 263, 2. 279, 1. 581, 2. 1285, 3 I. 1451, 3. der schœnen Uoten 1508, 3 I. diu frouwe Uote 1142, 17 II. 1246, 1 I. frou U. diu guote 1285, 3 II. daz Uoten kint 126, 1 I. diu U. kint 2100, 1. den U. kinden 1723, 3 I. vroun U. kint 703, 2. der edelen U. kint 717, 2. 865, 3. 1406, 3. 1627, 3. 2188, 1 II. 2295, 1 II. der scœnen U. kint 291, 3 I. 865, 3 *A.* 2188, 1 I. 2295, 1 I. der schœnen (edeln II) U. sun 1213, I. der junge sun froun U. 1970, 1. diu kint der schœnen U. 1517, 1 I. Uoten der künigîn 537, 1 I. vil der Uoten friunde 782, 3 I.

üppeclîche *Adj. unnütz.* sprüche 862, 2.

ûr *stm. Auerochs.* starker ûre viere 937, 2.

urbor *stn. rententragendes Grundstück.* 1061, 1. mit starken richen urborn, *Einkünften.* 1142, 7 II.

urliuge *stn. Krieg.* durch u. 171, 2. in starkem u. 1597, 3. mit hertem u. 2128, 2.

urlouben *swv.* (*U.* 269) *Erlaubniss zu gehen geben. mit Dat.* ezn wart noch nie degenen geurloubet baz 318, 4.

urloup *stm. oder stn. Erlaubniss.* gewinnen, *mit folgendem* daz 878, 1. lât mich u. hân ze sagene 1191, 2 II. *Erlaubniss zu gehen. Ausdrücke für verabschieden:* urloubes biten 1291, 2 I, *mit Acc.* gern 258, 1. 371, 2. *mit* zuo, ze 68, 4. 1096, 1. *mit* von 1291, 1 II. von dan 1479, 3. urloup geben 891, 4. 1421, 3. 1819, 2. urloup nemen 166, 4. 318, 1. 320, 1. 701, 1. 905, 4. 1294, 4 II. 1705, 4. *mit* von 541, 2. 1327, 2. 1493, 1. *mit* ze 541, 3 I. mit urloube scheiden 925, 3. mit guotem urloube scheiden 361, 1 I. komen 526, 3. die nu mit urloube wæren gerne dan 1251, 2 I. dô gie mit urloube, dâ der künic saz, daz Etzeln gesinde 1436, 1. nâch urloube gên 1510, 4.

urwîse *Adv. ohne Führung, verirrt.* 914, 4 II.

ûz *Præp. mit Dat. mit Artikel* ûzem 2300, 1. ûzme 1772, 3 II.

1) *räumlich, aus.* ûz der bürge 582, 2 II. ûz dem lande 1098, 2. 1279, 2 II. ûz dem münster 1064, 3. ûz dem sal 2007, 1 II. 2262, 1. 2334, 3. dem golde ûz sîn selbes kamere 1060, 3 I. brâht ûz wunden bluot 188, 3. ûz der hant brechen 1895, 2. enpfienge ûz iuwer hant 557, 2. enpfiel er im ûz handen 2300, 4 II. ûz eime venster gâhen 1893, 4. gie ûz dem gademe 1836, 3. *vgl.* 361, 3. 1772, 3 II. 1832, 3. 2098, 2 II. ûz den wolken gân 281, 2. *vgl.* 361, 2. 1992, 2 I. ûz den venstern gân, *von — weg* 394, 1. si huoben ûz den füezen manigen scâmel 1931, 3 II. kom ûz dem münster 302, 1 I. *vgl.* 1996, 2. 2109, 1 I. ûz der valde nemen 263, 4. 566, 4. ûz mînen handen nemen 662, 4 I. riten ûz 1164, 2 I. scieden ûz der Burgonden lant 378, 4. ûz dem pluote spranc 2050, 1. ûz der wunden spranc 981, 2 II. *vgl.* 675, 2. 2084, 3 II. vil der schiltspangen ûz den slegen spranc 2212, 2. stoup ûz dem helme 186, 2. *vgl.* 460, 1. ûz den schrînen suochen 276, 1. *vgl.* 568, 3. 1270, 2. 1653, 2. ûz einem berge getragen 89, 2. *vgl.* 2010, 3. 2300, 1. warf ûz dem bette 668, 3. wichen ûz dem wege 1616, 1. zôch ûz den kleidern 1026, 2. entwiche ich ûz helfe 1778, 4. *vgl.* 1010, 2. 1576, 1. 1932, 2. 1994, 2. 2043, 2. 2050, 3. 2088, 3. 2278, 1. 2284, 3. 2288, 4, 2300, 3 I. 2311, 3 II. 2343, 2 I.

2) *Hervorgehen, Hervortreten.* sciet ûz dem strîte 226, 1. scheiden ûz nôt 241, 2. *vgl.* 986, 4 II. 1216, 4 I. 1985, 4 II. ûz golde schein 366, 1. *vgl.* 806, 2. 954, 3. 1351, 2. 1620, 4. 1663, 2. 1783, 2. 1837, 3. ûz den ringen lougen 457, 2.

3) *Absonderung, Auswahl.* ûz den wurden tûsent genomen 505, 2. *vgl.* 697, 3 *A.* der in ûz den andern schiede 1900, 7 II. sô wel ich ûz in tûsent 1472, 3.

4) *Herkunft.* ûz Amelunge lant 1983, 3. ûz Peyer lande 1302, 2. ûz Burgonden lant 77, 3. 264, 3. 467, 2. 745, 2 *AD.* 752, 1 II. 1584, 1 I. 1880, 3 II. 2073, 4. 2317, 4. ûz Etzelen lant 1258, 3. 2120, 4 I. ûz heiden lant

574, 1 II. ûz Hiunen lande 1166, 3 I. 1250, 3. 1332, 1 *A*. ûz der H. lant 1346, 3 II. von dem lande ûz Kiewen 1340, 2 II. von Marroch ûz dem lande 364, 1. ûz Nibelunge lant 524, 3. 1027, 1 *A*. ûz Niderlant 131, 3 II. 168, 3. 186, 4 II. 549, 3. 855, 2. 934, 2 II. ûz Tenelant 2027, 7 II. — pfelle ûz Arâbî 576, 3. — dâ ûz Îslant 418, 1 I. der tiuvel ûz der helle 442, 2.

ûz *Adv. aus, heraus.* ûz gân 683, 3 I. sich ûz heben 1522, 1. ûz rîten 1288, 7 II. ûz treten 1558, 4. er wolde ûz an einen sant 1564, 3 I. er kom hin wider ûz an daz lant 1579, 4. er lief die stiegen ûz an ein ende 2061, 3 I. dar ûz nam si zwelf pouge 1706, 3. ûz erkant 720, 4. ûz erkorn 5, 2. 73, 2. 876, 3. 944, 1. 1987, 1. 2149, 2 I. ûz erwelt 4, 3. 10, 1. 11, 3 I. 78, 4 II. 190, 4 II. 232, 2. 351, 4. 479, 4. 888, 4 II. 1028, 1. 1055, 3. 1267, 4. 1481, 4. 1519, 8 II. 1760, 4. 1807, 1. 2237, 4 II. 2349, 4 II. 2365, 4.

ûze *Adv. aussen, draussen.* dar û. 306, 3. 801, 1. 1977, 4. die dar û. 1973, 1. hie ûze 2110, 1. hier ûz' 2084, 1 II.

ûzen *Adv. draussen.* 487, 3 II. 2328, 3.

ûzer *Præp.* (*U.* 205) *mit Dat.* 1) *räumlich, aus.* û. dem schilde dræte 985, 2. komen ûzer nôt 469, 4 II. scheiden ûzir nôt 1216, 4 I. û. mîner kameren geben 1152, 1. û. Hiunen lande reit 1162, 1 II. û. Medelicke wart getragen 1328, 2. fuoren ûzer 1423, 1 I. — 2) *Herkunft.* û. Berne 2258, 1. û. Beyer lant 1603, 1. û. Burgonden lant 472, 4. 595, 4. 747, 4. 1657, 4 I. 2035, 4. 2120, 4 II. 2252, 4. û. Hiunen lant 1190, 3. 1346, 3 I. 1441, 3. 1970, 3. û. Îslant 418, 1 II. û. Lybiâ 429, 3. û. Metzen 273, 1 II. 869, 1 II. û. Niderlant 199, 3. 227, 3. 290, 2. 688, 1. û. Sahsen lande 140, 2. û. Tronege Hagene 796, 1. û. Ungerlande 1373, 1. û. Vlâchen lant 1343, 1.

vâhen *stv. Inf. nur in der Form* vân (: stân) 599, 2. (: hân) 2159, 1 (*U.* 182). *fassen, ergreifen. ohne Obj.* vâhâ vâch 1576, 2. — *mit Accus.* si den schilt gevie 1701, 2. bî der hende si in vie 293, 1. vienc bî dem parte 497, 2. vie sich, *gegenseitig,* bî der hant 794, 1. viengen sich behanden 1320, 1. 1750, 1. in vaste zim gevie 2271, 2. — *fangen, gefangen nehmen.* man vie den spürehunt 939, 3. dô vienc er iz (*das Thier*) 949, 3. si viengen 219, 1. hât gevangen 238, 1. was gevangen 192, 2. 209, 2. gevangen, *als Gefangene.* 219, 4. — *Part.* gevangen, *der Gefangene.* 240, 2. — *mit Præp.* ane v. *mit Acc.* ez 2159, 1. ir dinc 2379, 7 II. — *mit Inf. anfangen.* 599, 2.

val *stm. Fall, Sturz.* von dem hôhen valle 2014, 3. liden den tœtlichen val 2099, 4. nemen 1824, 2 II. — *übertragen:* an dem gar mit jâmer lît unser vreuden val 2262, 2. — *Tod* 924, 1. 1565, 1 I.

vâlandinne *stf. Teufelin.* 1748, 4. 2371, 4.

vâlant *stf. Teufel.* der übel v. 1394, 1 I. des vâlandes wîp 438, 4 I. — *von Menschen.* dem vâlande 2001, 4 II. 2311, 4 II.

valde *stf. Tuch zum Einschlagen der Kleider.* kleider ûz der v. nemen

263, 4. 566, 4 I. si suochten ûz den valden des vil dar inne lac 1270, 2. swaz man in der v. wæte vant 276, 2.

valevahs *Adj. blondhaarig, von Mädchen.* 573, 3.

valke *swm. Falke.* 13, 2. 14, 3. 19, 1.

vallen *stf. fallen.* der stein was gevallen, *niedergefallen*, wol zwelf klâfter dan 463, 1. in sâhen v. in der nôt 2291, 3. *vgl.* 2298, 3. den schilt v. lâzen 2297, 2. 2352, 1. — *mit prædic. Adj.* tôt 2072, 4. erslagen 2221, 2. — *mit Præp.* in die bluomen 988, 1. in daz bluot 1971, 4 I. 2016, 2. 2266, 3. 2282, 3. 2299, 3 I. ir vielen trähene über wange dan 618, 4. ûf ir bouge 1286, 3 II. daz fiwer viel ûf si 2118, 1. *vgl.* 2119, 2. diu swert vielen ûf sîn eines lîp 1938, 1; den helden an der hant 2073, 1. von den ougen hin zetal 373, 4. nider 1286, 3 I. vor 2072, 4. 2282, 2. viel im zwischen herte 902, 3 I. — *mit Adv.* vielen obe dir zetal 924, 3. *vgl.* 373, 4. 986, 1 II. 2013, 3. — *inf. als Subst.* dô wart im v. bekant 1609, 4 II. — *sterben.* wâren gar gevallen 2299, 1 II. — diu hôhzît was gevallen an einen pfinxtac 1365, 1.

valsc(h) *Adj. treulos.* aller valscen dinge 859, 3. muot 964, 3. 1737, 2.

valsc(h) *stm. Treulosigkeit, Falschheit.* alles valsches blôz 969, 7 II. in valsche 887, 3 I. 966, 2. mit v. 1115, 2 II. vor valsce wol bewart 1345, 2.

vane *swm. Fahne.* den vanen leiten 172, 2 I. füeren 162, 4. an binden 194, 1. die v. nider lâzen 217, 1. des vanen pflegen 1622, 2 II. den v. zuhte 196, 2. Volkêr dem küenen bevolhen wart der v. 172, 2 II.

vanke *swm. Funke.* die viwerrôten vanken 186, 3. waz rôter vanken 2053, 4.

var *Adj. gefärbt.* nâch bluote, *blutfarbig* 212, 4. nâch rôtem golde var 569, 2 II.

vâr, vâre *stf. Nachstellung.* uns ze vâre, *um uns zu schaden* 2131, 4. — *Verlangen*, in strîtes vâr 102, 2.

var(e)n *stv.* gevarn 1470, 12 II. *Perf. mit* ich hân 232, 3. 410, 4; ich bin 421, 2 I. 523, 1. 690, 1 I. *sich zu Fuss, zu Ross, zu Schiff* etc. *wandernd, ziehend, reitend bewegen, gehen, kommen.* 691, 1. 1343, 3. 1426, 3. 1516, 2. varende diet, *fahrendes Volk, Spielleute* 38, 2. vil lützel der varnder 41, 1. varnden man 687, 3.

mit Præp. an den sê 341, 3 I. durch diu lant 1390, 2. durch den tan 1000, 4. gegen der hôhgezîte 1508, 3 I, hin zer h. II. *vgl.* 381, 3 I. 778, 3 I. 1688, 2. in Burgonden lant 66, 2 II. *vgl.* 1480, 2. mit mir 759, 1. *vgl.* 1087, 1. 1303, 4 II. 1463, 4. 1860, 3. dar nâch fuor Gîselher, *um zu holen* 1117, 1. *vgl.* 1154, 1. *Av.* 8. über Rîn 1002, 1. ze varn über Rîn 1514, 1 II. ûf einen wert 485, 1. von swannen 85, 1 II. von dem lande 527, 4. *vgl.* 778, 3. von Rîne 1289, 1. 1495, 3 II. von Wormez 172, 3 II. zen herbergen 881, 1. 947, 3. 1450, 2 II. 1457, 1. zen Hiunen 1264, 2. 1295, 3 II. 1584, 14 II. *Av.* 21. 25. zuo der hôhgezît 1697, 4. *Av.* 13. ze hove 1627, 3. ze lande *Av.* 18. zuo den landen 1073, 4. zuo dem stade 579, 2.

mit Adj. gote bevolhen varn 1090, 1. sô helde varent rîche 1171, 4.

mit Adv. dâ die helde fuoren 1174, 5 II. dan 690, 1 I. 700, 4 II. 813, 1. 1285, 1. 1474, 3. vrœlîchen dan 166, 4 II. 1493, 2. 1522, 4. ze Burgonden dan 524, 2. 1409, 2 II. dannen 1423, 1. 1688, 1. 1692, 1. dar 738, 3. 1142, 34 II. vrœlîchen dar 1338, 4 II. heim 512, 4. 1584, 21 II. her 410, 4. 421, 2 I. 1404, 3 *AMb*. 2149, 2 II. her ze varne 422, 3. hin über an den sant 1555, 1 I. hinnen 315, 1. 343, 2 I. 480, 1. 691, 1 II. 947, 3. 1142, 28 II. swar 931, 1. wannen 1177, 3. nidere in R. lant 1299, 3 I. widere 1087, 1. — wie 1099, 1. in der mâze 1164, 4 I. dem gelîche 1180, 3. guotes rîche 1421, 2. irre 1586, 3 I. wol gekleidet 1885, 4 I. — gewärlîche 1471, 4. 1588, 4. 2021, 2. hêrlîche 1433, 2. 1506, 3. reislîche 738, 1. dest sanfter 1708, 1. vrœlîche 527, 4 II. 1338, 4 II. 1493, 2 I. 1522, 4. wol 1470, 12 II. 1584, 24 II. baz 1425, 2. 1537, 3.

mit Inf. slâfen v. 1819, 2.

mit Acc. des Raumes. zetal den Rîn 341, 1. welhe wege 1429, 1. si fuoren zweinzec mîle 381, 2. *der Zeit.* niwen tage 529, 1.

verfahren, handeln. habent sô gevaren 232, 3. mit dem vergen bescheidenlîche varn 1546, 4.

vart *stf. Weg, Gang, Zug, Reise.* 339, 1. 1635, 2. sîn vart diu wart erniuwet von bluote 1947, 1. — *Gen.* verte 65, 4 II. 357, 4. 532, 4 *A*. 738, 3 I. 1442, 4 I. 1544, 1. 1550, 4. 1572, 2. der hôhen v. 365, 1 I. si hielten abe ir verte 1602, 1. an der verte 509, 2. 537, 2. 1583, 2 II. 1585, 2 I. 1661, 4. an dirre vart 1591, 4 II. wir müezen an die vart 1470, 15 II. huob er sich an die vart 1641, 2. ûf der verte 527, 1. ûf der vart (: gespart) 528, 1. von der helde vart (: bewart) 1632, 3. zer verte 64, 2 524, 4. 530, 2. 1280, 4 I. zuo der verte 336, 4. zir v. 700, 1 II. 1269, 2. — *Plur. die Fährte.* 932, 3.

vartgeselle *swm. Reisegenosse.* 1409, 1 II.

varwe *stf. Farbe* (*besonders des Gesichts*). 155, 4. 292, 2. 561, 4. 574, 3 *A*. 614, 1. 799, 4. 987, 1 I. 1666, 2. 2069, 1. liehtiu 240, 4. 434, 4 *A*. 577, 3. 987, 3. minneclîchiu 434, 4. rôsenrôtiu 282, 2. wol getân 1351, 1. gevelschet frouwen v. 1654, 1 I. von snêblanker v. 399, 2. von rabenswarzer v. 402, 3. bluotes v. 218, 4. des (*Waffenrockes*) v. 439, 3. in hêrlîcher v. 1595, 2. ob sîner v. 1702, 1. mit einer grîsen v. 1734, 3.

vaste *Adv. fest.* spengen 1038, 3, binden II. *fest anschliessend, dicht.* in vaste zim gevie 2271, 2. *sehr.* si buten v. ir lougen 1043, 1 I. gebieten 1448, 1 I. sô v. bôzet 487, 3 I. brechen 971, 4 II. dienen 2129, 2 II. gân 988, 2. gâhen 1337, 4 II. 1494, 4 II. îlen 525, 3 II. hæle hân 1371, 3. lac 187, 2. swie v. si ûf im læge 674, 5 II. loufen 2037, 3. râten 1330, 2. ruofen 1550, 1. 1613, 1 *ADNb*. schieben 379, 2 *A*. an sehen 1792, 4 II. sluogen 2210, 3. spranc 981, 3 I. sprechen 1846, 1 II. tragen 2278, 2 II. v. war nemen 1177, 2. swie v. er sich werte 674, 19 II. hinden v. nâch si hôrten hüeve klaffen 1601, 1. die pfîle si vil sêre zuo den wenden vaste zugen 1340, 4 I. — *Compar.* den helm er vaster gebant 1737, 4.

vater 7, 2. 20, 2. 66, 1. 112, 2. 513, 4 II. 518, 3 I. 770, 4. 780, 4.

997, 3. 1163, 3. 1167, 1. 1665, 3. 1746, 4. 1752, 4. 1753, 2. 2259, 2. mîn lieber v. 1626, 2. — *Gen.* vater 1166, 2 II. sînes vater lant 23, 3. *vgl.* 107, 1. 260, 4 II. 526, 4. 1716, 3. ir v. swerte 93, 7 II. sîns v. erbe 721, 3 II. — *Dat.* 1556, 3. — *Voc.* vil lieber v. mîn 52, 1. 762, 1. v. Sigemunt 59, 3. mîn v. Sigemunt 889, 1. sîn v. Sigemunt 27, 1. sîm v. Sigemunde 736, 1 II. ir v. Rüedegêr 1685, 1. — vater aller tugende 2202, 4.

vazzen *swv. ergreifen.* er vazte sînen schilt 2021, 1. den schilt an der hant v. 451, 2.

vedere *stf. Pelzwerk.* härmîne v. 365, 2.

vehten *stv. fechten, kämpfen.* 98, 1. ich envihte 2143, 3 I. vihtet 2001, 2. vaht 2283, 1 II. si vâhten grimme 2212, 4. vaht tobelîche 2280, 4. vaht alsam er wuote 2282, 1 I. daz die herren væhten zaller vorderôst 2020, 2. swer gerne mit uns vehte 2106, 3 I. ûf vehten, *um zu fechten.* 2131, 3 I. — *mit Acc.* vâhten manigen wîc 1797, 2. — ane v., *beunruhigen.* ir sorge si ane vaht 1818, 2.

veiclîch *Adv. zum Tode bestimmt.* v. getân 1918, 3.

veige *Adj. zum Tode bestimmt, dem Tode verfallen.* dâ sterbent wan die veigen 150, 2. *vgl.* 219, 4. 2145, 3. 2377, 3. der küene veige man 969, 5 II. die veige vor iu sint gelegen 2045, 2 II. vor in v. gelac 2085, 4. si sâzen ûf den veigen 2082, 2 II.

veile *Adj. käuflich, feil.* v. hân 1702, 4 II. v. vinden 1637, 3.

vellen *swv. fallen machen.* 461, 4 *A.* gevellet ûf daz gras 36, 3. jâ vellent sîne dœne vil manigen helt tôt 2002, 2.

velschen *swv. fälschen, verfälschen.* gevelschet frouwen varwe 1654, 1 I.

velt *stn. Feld.* 186, 1. 233, 2. 594, 4. 596, 3. 1356, 2. lant unde v. 1378, 4. des veldes allenthalben 788, 3. dâ si funden velt 1629, 3. spannen an daz v. 1660, 1. reit an daz v. 1719, 3. über al daz v. 594, 4 II. 600, 1 I. gâhen über v. 1655, 2. kômen ûf daz velt 1304, 1. ûf dem velde lac 181, 1. ze velde komen 1288, 7 II.

venster *stn. Fenster, Fensternische.* 1318, 1. 1711, 1. gie an diu v. 243, 2. an diu engen v. 395, 3. sach durch diu v. 133, 3. 396, 3. 398, 4. 1762, 3. durch diu v. scein 639, 3. in den venstern 1885, 3 II. stân in den venstern 377, 1. 389, 3. 392, 1. 508, 1 II. sitzen in den venstern 647, 1. in diu venster sitzen 810, 1. 1869, 1. 2247, 1. in ein v. stân 1716, 1 I. ûz eime v. gâhen 1893, 4. ûz den venstern stân 394, 1. zeim v. gân 84, 1. 741, 1. zen venstern komen 814, 4 II. zen venstern, *bei den Fenstern.* 2120, 9 II.

verbergen *stv.* 253, 3. verbarc 1140, 1 I. verborgen ligen 431, 3. 1117, 3. daz wazzer was engozzen, diu schif verborgen, *bei Seite gebracht* 1527, 1. diu lieht verbarc er schiere under die bettewât 665, 1.

verbieten *stv. mit Dat. der Person; und Inf.* reden 123, 2. strîten 2267, 4 I. — *Accus. der Sache:* ez 862, 3. 1489, 3. ich verbôt ez iu sô sêre 2310, 4. swaz 2268, 2. die minne 637, 3 I. daz spil 1874, 3 (1). strît 2267, 4 II. — *nur Acc. der Sache.* buhûrt unde scallen

657, 2. — *Dat. der Person und Satz mit* daz. 1218, 1. 1489, 3. 2345, 3.

verch *stn. Sitz des Lebens.* sluogen unz ûf daz v. 2210, 3.

verchpluot *stn. Lebensblut, Herzblut.* naz von dem verchpluote 2310, 2 I.

verchgrimme *Adj. wüthend ans Leben gehend.* sêr 1965, 2.

verchtief *Adj. tief ans Leben gehend.* wunden 2134, 1.

verchwunde *swf. tödliche Wunde.* mit starken verchwunden 2266, 3 I. mit tiefen verchwunden 1858, 3.

verchwunt *Adj. tödlich wund.* der verchwunde 989, 1 I. 992, 2. die verchwunden 239, 2. der verchwunde man 996, 1.

verdagen *swv.* (*Part.* verdeit *U.* 181) *verschweigen; mit Acc. der Person und Acc. der Sache.* mære 147, 4. grüezen 510, 4. iz 531, 3 II. dienest 538, 1. — *passiv.* daz ist uns gar verdeit (: kleit) 1367, 3. verdeit (: gemeit) 1713, 2 II. *vgl.* 1643, 3 I. — *statt des Acc. der Sache ein Satz.* 77, 1 I. — *ohne Object, mit abhängigem Satze.* sulen wir niht v., wir nennen iu die herren 143, 2. — *nur Acc. der Person.* 1602, 3. — *nur Acc. der Sache.* des sult ir niht verdagen 724, 2. ine kan daz niht v. 1190, 1 I. diu mære 1191, 3 I. — *passiv.* grœzlîche danken wart niht verdeit (: gemeit) 371, 1. des wirdet niht verdaget 536, 1. wart wol verdeit (: leit) 725, 1. ouch wart von in diu gâbe niht verdeit (: kleit) 773, 1. der (sprüche) wart niht verdeit (: gemeit) 1673, 3. verdeit (: gemeit) 1713, 2 I. — *mit Dat. der Person.* ine kan iu niht v. 1018, 3 I.

verdecken *swv. zudecken.* daz wazzer wart verdecket von ross und ouch von man 1377, 2.

verdenken *swv. refl. sich bedenken, sich vorsehen.* 1738, 2 I. het ich mich baz verdâht 1740, 3.

verderben *stv. zu Grunde gehen, umkommen.* 146, 4. 1848, 4 I. diu ros sint uns verdorben 1637, 1 I. sol an in, *in euch, mit euch,* verderben sô tugentlîcher muot 2184, 3.

verderben *swv. zu Grunde richten.* 443, 4. 1254, 3. 2097, 4 II. sol si alsô verderbet sîn, *erniedrigt,* 620, 4 I.

verdienen *swv. durch Dienst erwerben, verdienen, erreichen, sich zuziehen.* daz 112, 1. 259, 2. 303, 2. 629, 4 II. 991, 4. 1262, 3 I. 1669, 4. 1789, 2. 2147, 4. 2203, 4. golt 1554, 3. haz 101, 2. 144, 1 II. zorn 144, 1 I. vînde 1591, 4 I. frouwen 47, 3. — *mit folgendem* daz 112, 1. 303, 2. 966, 1 *ADb.* 1262, 3 I. 1449, 3. 1789, 2. 2147, 4. — *abhängiger Satz ohne* daz 259, 2. — *durch Dienst vergelten.* 534, 2 II. 535, 3 I. 1831, 4. 2217, 4. an verdienen, *mit Dat.* waz ober ir an verdienet, daz si noch wirdet frô 1112, 10 II, *bei ihr erreicht.* verdienen an *mit Dat.*, wie hân ich an den Hiunen hie verdienet den tôt? 2101, 4 I. verdienen umbe *mit Acc.* 991, 4 *A.*

verdiezen *stv. verhallen.* der scal verdôz 2078, 1.

verdriezen *stv. lästig, zu lange dünken.* mich verdriuzet. den wirt bî sînen gesten verdrôz 624, 4, ze wesene II. die boten sêre dâ verdrôz 1479, 1.

lützil iemen dâ verdrôz 1872, 1 II. — *mit Gen. der Sache.* des si doch niht verdrôz 1872, 1 I. daz sîn Etzeln verdrôz 2227, 4.

vereiten *swv. verbrennen.* den sal. *Av.* 36.

verenden *swv. völlig enden, abthun, vollbringen.* ez 93, 4. 506, 8 II. 995, 4 *A.* daz 320, 2 II. 538, 4 I. 1503, 4. 2132, 2 I. leit 244, 4. ir übermuot an dir 455, 2 II. willen 2039, 4. ez wol v. 960, 4. sô wære wol verendet mîn nôt 1056, 4. mit êren wart verendet der schal 1359, 2. mit leide was verendet des küniges hôhgezît 2378, 3. — *refl. enden.* ê sich der tac verende 194, 3.

vergân *stv. hingehen, vergehen.* alsô vergie ir wîle 811, 1 II. vergangen was der dôz 2227, 3.

verge *swm. Fährmann.* 483, 1 II. 1531, 2. 1533, 1. 1544, 3. 1546, 4. 1548, 4. 1550, 2. 1551, 1. 1555, 1. 1558, 1. 1563, 1 II. 1566, 3. 1567, 3. 1568, 1. 1592, 1. 1596, 1. 1603, 3. 1604, 1. 1607, 4. 1626, 1. der beste 1570, 3. der grimme 1559, 4. 1560, 4. der starke 1565, 1 II. der übermüete 1553, 4. der Elsen v. 1561, 4. 1591, 2.

vergebene *Adv. ohne Grund.* 1023, 4 II.

vergelten *stv. zurückzahlen, vergelten, mit Dat. der Person, Acc. der Sache.* daz 2219, 4. schade 249, 3 I. triuwe unde minne 2179, 2. — *ohne Dat.* daz vergalt 2277, 3. sînen tôt 2291, 4. — *von Personen*, die wâren wol vergolten 1619, 2. ich hân vergolten mînen lîp 2303, 3.

Vergen, *an der Donau.* 1291, 1 (2).

vergezzen *stv. vergessen, mit Gen.* des 269, 2. 397, 4. 1239, 3 II. der êren 150, 3. der gâbe 1903, 4. der hôchgezîte 2081, 3 II. leides 470, 4 *A.* leide 1394, 1 II. der nôt 2340, 4. tôdes 1142, 3. mîn 1042, 2. 2319, 3. — *mit abhängigem Satze.* 1856, 1.

vergiezen *stv.* (*U.* 206) *begiessen.* mit dem brunnen 1066, 3 I.

vergîseln *swv. in die Gewalt des Feindes (als Geisel) geben.* 1465, 4. I.

verheln *stv. verheimlichen, verbergen* 1140, 3 I. mære 1175, 2. ez 999, 4, *mit folgendem* daz. — *mit doppeltem Acc.* der sol dich wol verholen sîn 2371, 4. vor verheln. diz golt ist mich vor verholn 848, 2.

verhouwen *stv. zerhauen.* 2212, 3. helm unde rant 145, 4. 1513, 4. 2074, 4. helmebant 180, 4 I. rant 247, 1 II. schilt 2059, 4, mit swerten 1012, 3. *hauend verwunden, niederhauen.* 239, 4. 875, 4 II. 901, 3. 902, 4. 971, 2. 1111, 2. 2232, 3. ze stücken 2377, 2 II *hauend machen.* wunden 203, 2 *AC.*

verirren *swv. irre machen, mit Gen. abbringen von.* swenn ir die seiten mîn verirret guoter dœne 2270, 2.

verjehen *stv. aussagen, behaupten, sagen, mit Gen.* des 86, 1 I. 501, 4. 583, 3 II. 831, 4. — *mit Dat. der Person und abhängigem Satze, gestehen, einräumen, sagen.* 46, 2. 1178, 2. 1415, 2. 1620, 2. — *Dat. der Person und Gen. der Sache.* des mir 83, 4 II. des iu 1432, 1. 1813, 2. im der mære 253, 4. wes im 607, 3. des dir 1043, 2 II. im des 1113, 1. ims 1865, 4. — *mit Gen. der Person und für, jemand ausgeben für.* 827, 2.

verkebesen *swv. zum Kebsweib machen, erklären.* 840, 1.
verkêren *swv. verwandeln.* die vrœlîchen sit 154, 2.
verkiesen *stv. hinwegsehen über, aufgeben, verzichten, verzeihen, mit Acc.* daz 655, 4. zorn unt scam 681, 2. sô maniges ritters lîp 823, 2. in 824, 1. — *mit* ûf: si verkôs ûf si alle 1115, 3, *verzieh ihnen allen.* ûf Gunther 1142, 13 II. *und einem Acc.* ûf Gunther den haz 1114, 1. *vgl.* 1460, 2. — *mit Gen.* ich wil durch iuch v. der mînen nôt 2340, 4 II.
verklagen *swv. aufhören zu beklagen, verschmerzen, mit Acc.* 246, 4. 269, 3. 1019, 4. 1170, 4 II. 1619, 1 I. 1844, 4. 2323, 2. 2332, 4.
verlâzen (*nur* 948, 1), verlân *stv. dritte Præs.* verlât 1801, 1. *Præt. nur* verlie 642, 1. 906, 4. 1226, 3 II. 2106, 4 I. *Part.* verlân 422, 4. 509, 2. 513, 4 II. 544, 2. 588, 4 II. 595, 1 II. 679, 4 II. 837, 4. 898, 4. 922, 4. 941, 4. 1040, 4 *A.* 1593, 1. 2060, 4 II. verlâzen 948, 4. *loslassen* 642, 1 II. bracke 948, 1. vier unt zweinzec ruore 941, 4. *zurücklassen* 509, 2. 513, 4 II. *lassen.* wâ 544, 2. man in dar in verlie 1226, 3 II. ûf si in verlie 642, 1 I. *verlassen.* friunt 2106, 4. ein ander 2110, 4. *unterlassen.* 422, 4. daz 679, 4 II. 728, 2 II. ez 837, 4. 2060, 4 II. manigiu dinc 1801, 1. *im Passiv.* ez 1593, 1. küssen 588, 4. dringen 595, 1 II. diu bezzer wæren verlân 898, 4. *vgl.* 922, 4. 1040, 4 *A.* — *refl. sich verlassen, mit* an. an sîne triuwe sich verlie 906, 4.
verleiten *swv. verführen.* 1794, 4.
verliesen *stv.* vliesen 112, 3. 178, 3. 427, 4 I. 438, 3. 443, 3. 875, 3. 1031, 4. 1136, 8 II. 1543, 3. 1580, 4. 1696, 4. 1765, 4. 1975, 4. 2112, 3 II. 2150, 3. 2312, 4. vlôs 1233, 4. 1633, 3. 1924, 3. vloren 14, 4. 246, 3. 1619, 1. 2100, 3. 2112, 3 I. 2260, 4 I. *zu Grunde richten, verderben.* ir welt iuch vliesen 1031, 4 I. daz ich die sêle vliese 2150, 3. wir sîn verlorn 478, 3. *vgl.* 876, 4. 1031, 4 II. 1598, 4. 1606, 2. 1659, 3. 2100, 3. 2112, 3 I. von disen mæren wart daz kindelîn verlorn 1951, 8 II. *vgl.* 2080, 4. *vergebens thun.* daz ist verlorn arebeit 1744, 1 II. diu rede ist verlorn 2368, 1. hôher wünsce maneger wart verlorn 300, 3. mînen dienest an disen heleden 1895, 4. *verlieren, verlustig gehen.* 14, 4. 246, 3. 552, 3. 900, 3. 1013, 3. 1086, 4. 1136, 8 II. 1233, 4. 1528, 4. 1618, 3. 1619, 1. 1633, 3. 1660, 2. 1937, 3. 1975, 4. 2260, 4 I. 2315, 3. gürtel 854, 1. die hant 1964, 4. hort 1142, 14 II. hulde 2271, 4. daz houbet 327, 4. 427, 4 I. daz leben 942, 1. 2285, 1. 2312, 4. den lîp 2, 4. 328, 4. 329, 4. 438, 3. 443, 3. 445, 4. 654, 4. 866, 3. 875, 3. 917, 3 I. 1037, 3. 1543, 3. 1574, 4. 1580, 4. 1696, 4. 1765, 4. 1794, 3. 1908, 4. 1909, 4 II. 1924, 3. 2112, 3 II. êre und lîp 425, 3 I. 1461, 3. — *mit Adv.* übele. 1119, 2. — *mit* von, *durch.* 51, 3 II. 60, 3 I. 112, 3. 178, 3. 673, 2. 1632, 3. 1954, 3. 2067, 3. 2285, 1. *mit* vor 2155, 2.
verligen *stv. versäumen durch Liegen.* 1004, 4.
verloben *swv. versprechen nicht zu thun.* ez 2366, 3 II.
vermelden *swv. verrathen durch Mittheilung.* 1112, 1.
vermezzen *stv. refl. sich erkühnen, sich vermessen.* wider mich 118, 2. — *mit Gen.* des 1793, 4.

vermîden *stv. sich fernhalten, vermeiden, unterlassen. absolut.* ein wâfen alsô scherpfe, daz ez nie vermeit, *versagte* 955, 2 I. — *mit Acc.* ez 1875, 4 I. 2310, 4 I. rede 125, 4. — *pass. unterbleiben.* 1339, 4. 1424, 2. 1496, 2. 2310, 4 II. ez wære bezzer vermiten 233, 4.

vermüeden *swv. durch Müdigkeit untauglich machen.* diu ros 1637, 1 II.

vernemen *stv. vernehmen, hören; ohne Obj.* 1507, 2. 1597, 1 II. 1641, 3 I. 1779, 3. 1816, 1 II. 1817, 13 II. — *mit Acc.* 107, 3. 198, 2. 328, 2 *A.* 1289, 8 II. 1596, 2. 1643, 3 II. 1713, 4. 1731, 2. 1811, 1. 2049, 3. bote 1699, 1 II. boteschaft 1161, 1. dôz 1355, 1. gruoz 1196, 3. jâmers vil 813, 12 II, von ir, *durch sie.* klage 2236, 3. mære 50, 4 II. 60, 1. 111, 2. 193, 4 II. 262, 2. 454, 4 II. 554, 4. 705, 3. 1274, 1 II. 1444, 2. 1545, 3. 1650, 3. 1716, 1 II. messe 1856, 4. die miete 1908, 1. rede 139, 4. 428, 1. 1426, 3 I. 1699, 1 I. vrâgen 223, 4. weinen 1015, 4 I. 1288, 5 II. 1505, 4 *A.* — gerne 1196, 3. wol 104, 2. 262, 2. — vernemen lâzen 1996, 3. — *mit Acc. und Inf.* diezen 2305, 1. klagen 1020, 2 *A.* ich hân vernomen von Kriemhilde sagen 1960, 1 I. — *mit abhängigem Satze.* 142, 2. 167, 2. 1545, 3. — *Satz mit* daz 158, 2. 540, 1. 1091, 1. 1261, 1. *vgl.* 348, 2. — *mit* umbe, *von* 1188, 2. — *mit* von. vernemt von ir wæte 439, 1. von dir, *aus deinem Munde* 824, 4 I. ich v. hân vernomen von eines hornes duzze, daz wir suln komen 945, 1. von den ie wart vernomen 1334, 3. von gruoze 1816, 2 I.

vernogieren *swv. refl. abtrünnig werden.* 1261, 7 II.

ferrans, *Seiden- oder Wollenstoff, Ferrandine.* röcke f. 576, 3.

verrâten *stv.* 905, 3. *Av.* 15.

verre *Adj. fern, entfernt.* ir wege wæren verre 1252, 3 I. ûf den verren wegen 1637, 1. ein verriu sippe 2023, 1 I.

verre *Adv. fern, weit.* glesten 777, 7 II. ouwen 1571, 4. rîten 350, 3. warf 327, 1. — *weithin.* sagen 1691, 2. — *weither, fernher.* gesant 139, 2. komen 1142, 36 II. schînen 1837, 3. sô v. 508, 3. 752, 4. 642, 3. 1156, 4. vil v. 702, 1. 1760, 3. 2018, 2. 2288, 2 I. ze v. 727, 3. 758, 4. 1404, 2. von dan, *weit fort, weit hin* 382, 2. 1663, 1. swanc v. von der hant 462, 3. v. durch den berc 493, 1. v. ûz heiden lant 574, 1 II. — *sehr.* niht sô v. sô, *nicht so sehr wie* 388, 1. sô rehte v. 1151, 4 I. — *bei Compar. weit, viel.* v. baz 685, 1. v. bezzer 1435, 3. v. deste mêr 335, 2. v. kreftiger 461, 4. v. sterker 335, 12 II. 1768, 2. v. tiuwerr 828, 2 II. — *Compar.* verrer, *weiter* 464, 2. — *Superl.* verriste, *ganz von fern* 1720, 1.

verren *swv. entfernen, fernhalten.* tôt 465, 4.

verrihten *swv.* (*U.* 197) *stören.* den muot 1763, 3 *A.*

verrucken *swv. von der Stelle rücken.* 1839, 3.

versagen *swv. abschlagen; absol. mit Dat. der Person.* versagt iu ander iemen 355, 4. *und mit Acc. der Sache.* ez iu 531, 4 II. iu die reise 532, 3 I. mir niht 1690, 1 I. in niht 752, 3. *vgl.* 801, 4. iu niht 156, 1 I. 358, 1 II. zwiu solde ich Etzeln v. 1200, 4. *vgl.* 2156, 2. *Vgl.* 1258, 3. 1646, 3. 1692, 4. 2090, 4 I. 2151, 4 I. 2174, 4. 2335, 2.

versc(h)iezen *str. verschiessen.* den gêr verscôz 450, 1.

versc(h)oln, versoln *swv.* (*nur im Part. præt. vorkommend*) *verdienen.* daz hete versolt sîn ellen 129, 3. ob ich daz het versolt 1401, 3. wie hete ich daz versolt 2091, 3. — *mit Adv.* der het iz hôhe verscolt 436, 4 II, *theuer verdient.* — *mit* an. ouch hân ich an den degenen niht anders versolt 923, 4. wâ mite hete R. an in daz versolt 2245, 3. *mit* ze. ouch habt ir zir anders niht verscolt 1468, 10 II. — *durch Dienst vergelten.* ez sol werden wol verscholt 157, 4 II, ez wirdet umb iuch wol versolt I.

verschranken *swv. durch Schranken sperren.* jâ ist verschranket diu türe 1979, 3.

versc(h)rôten *stv. zerhauen.* helme 247, 2. 2283, 2 *ABJg.*

verschulden *swv. verdienen.* daz 783, 4 II.

versehen *stv. refl. hoffend oder fürchtend erwarten*; *mit Gen.* des 426, 4 II. lebenes 2208, 4. tôdes 2084, 4 II. zornes 2240, 1. — *statt des Gen. ein Satz mit* daz. 1879, 6 II.

versinnen *stv. gewahr werden, mit Acc.* (*U.* 206). dô si daz versunnen 1534, 2 I. — *refl. sich besinnen, zum Bewusstsein kommen, denken, überlegen.* als ich mich versinne 1774, 4. 1838, 4. unz ich mich baz versinne 147, 2. — *mit Gen.* der wunden 982, 4. des lebenes 2047, 3. — *mit folgendem* daz. 1781, 2 I.

versitzen *stv. durch Sitzen versäumen.* den zins 813, 7 II. 825, 3 I. — *ruhig hingehen lassen.* ez 1920, 3 II.

versliezen *stv. verschliessen.* verslozzen im diu (porte) stuont 486, 1.

versmâhen *swv. verächtlich, geringschätzig dünken, mit Dat. der Person.* ob ez iu niht versmâhet 761, 3. *vgl.* 1625, 1. 1721, 4 *A.* 1830, 2. lât iu niht versmâhen mîn ellendes solt 1682, 1 II.

versmâhen *swv. geringschätzen, verschmähen.* 1158, 3. 1721, 4 I.

versmæhen *swv. dasselbe.* mîn guot 310, 3.

versnîden *stv. zerschneiden, zerhauen, schneidend verwunden.* 100, 4 II. 429, 2. 897, 2. 899, 4. 902, 4 *ABJbd.* schilde 1375, 2. swaz er dâ mit versneit 956, 4.

versolden *swv. bezahlen, beschenken.* ob man al die werlde het dâ von versolt 1123, 2 I.

versparn *swv. aufsparen, unterlassen.* 1926, 2 *C.*

versperren *swv. versperren.* hât die tür verspart 1993, 2.

versprechen *stv. verreden, sprechend ablehnen.* ez 16, 1. 2339, 1. gâbe 166, 3. guot 1490, 2. den vride 2107, 3. — *als Obj. eine Person.* 615, 3. — *Negat. mit folgendem einschränkenden Satze.* daz enwil ich niht v., ich ensehe 1221, 1. sone wil ich niht v. ichn welle iuch lâzen leben 2104, 2.

verstân, verstên *stv. wahrnehmen, merken, verstehen, erkennen, mit Acc.* daz 903, 3 II. daz wol v. 511, 2. 772, 2. den willen 1398, 4 II. dâ bî mac man die wârheit v. 1043, 4. — *mit abhängigem Satze* 2171, 2. *mit* daz 772, 2. — v. lâzen, *wissen lassen* 749, 2 II. ze arge v., *in üblem Sinne auffassen* 820, 1 I. — *refl. vermuthen, urtheilen.* als ich mich kan

v. 86, 1 II. 1180, 1. ob ich mich baz kan verstân 1740, 3 *ADb.* — *mit Gen. merken.* liste 653, 3. der untriuwe 969, II. — *Part.* ein ritter wol verstân, *verständig* 328, 2 *A.*

versteln *stv. wegstehlen.* daz wart mir verstoln 848, 1.

verstôzen *stv. wegstossen, erniedrigen.* 620, 4 II.

versüenen *swv. gut machen.* ez wol 678, 2. — *versöhnen,* ir werdet wol versüenet 895, 1 I.

versuochen *swv. untersuchen, durchforschen, versuchen, erproben; besonders vom Kampf.* daz 973, 2. 1108, 1 II. 1464, 4 II. 1986, 1. ez 673, 4 II. 682, 3. 974, 1. 1108, 1 I. 2056, 2 (3). 2081, 3 I. 2351, 3. ez mit slegen v. 2347, 2; mit swerten v. 185, 4. iz baz 669, 2. 2059, 2. 2083, 2. ez vil sêre 2133, 2. ir hant wol v. 202, 1. sorclîchiu dinc 2030, 2. vil der rîche 21, 2. — *mit Præp.* si versuochte ez an dem künige 726, 1. er versuochte ez angestlîchen an Prünhilde 674, 4. si versuochtenz vriuntlîche an Kriemhilde 1109, 4. — an *mit Acc.* ez v. an daz wîp 1146, 3. ez an die Hiunen 1882, 4 I. — *mit abhängigem Satze.* 64, 4 II. si versuochten wer si wâren 1608, 4 I. — *Satz mit* ob. 1986, 1. 2351, 3. — *refl.* sich v. baz 208, 3. 1609, 1.

verswenden *swv. verschwinden machen.* sô ist mîn sorge verswant 1504, 4. — *verbrauchen* 518, 3 I. 774, 2. 1275, 4 I.

verswinden *stv.* er ir vor den ougen verswant 661, 4 I. nôt 1289, 12 II.

verswingen *stv. wegschwingen, verschenken.* die gâbe 689, 1.

vertragen *stv. ertragen, hingehen lassen, mit Dat. der Person, Acc. der Sache.* 1905, 4. 1929, 2. 2246, 3. vil wênic ich im dô vertruoc 1605, 4 II. 2305, 4 II. willen 636, 4 II. — *ohne Dat. der Person.* ez 1920, 3 I. daz si ir herzen leide wolde niht v. 1960, 2. übermüeten 2269, 4. — *ohne Acc. der Sache.* in wolden niht v. 1931, 3, *wo jedoch* niht *der Acc. sein kann. vgl.* 2222, 6 II.

vertrîben *stv. vertreiben.* stunde 600, 4 I. wîle 811, 1 I. zît 324, 2.

vertuon *anom. wegthun, weggeben.* 1369, 4 *ADb.*

vervâhen *stv.* (vervân *U.* 182) *verfangen, nützen.* ez kunde niht v. 1104, 3. waz kunde daz vervân (: getân) 682, 3. — *mit Acc. der Person.* waz kundez si vervân (: man) 94, 2. — ze arge v., *in schlimmem Sinne auffassen* 820, 1 II (*U.* 261).

vervarn *stv.* (*U.* 200) *irre gehen.* 1586, 3 II.

verwandeln *swv.* den sin, *von Sinnen kommen* 442, 8 II.

verwænen *swv. refl. glauben, vermuthen.* als ich wol verwæne mich 626, 4 II (*U.* 262). *mit Gen.* des ich mich hie verwæne 1556, 2.

verweisen *swv. verwaisen.* 1520, 7 II. 2093, 4 I. — *Pass.* 1087, 2. 1194, 2 II. 2093, 4 II. an der ist verweiset maniger juncvrouwen lîp 1194, 4 I.

verwenden *swv. anwenden, anbringen.* sine kunde niht baz verwendet sîn 2161, 2.

verwieren *swv. verwirken.* dar in 712, 3. in daz golt 777, 7 II.

verwitewen *swv. zur Wittwe machen.* 2188, 4. — *Pass. Wittwe sein, werden* 1101, 1.

verwîzen *stv. verweisen, zum Vorwurf machen.* 2146, 2 II. 2344, 1.

verwunden *swv.* 2306, 3.

verzagen *swv. den Muth verlieren.* dô verzagt ir lîp 677, 3 II (*U.* 262). *Part.* verzaget, *feige.* 2141, 3. 2160, 1.

verzîhen *stv., mit Acc., verzichten auf.* 536, 3.

vesperzît *stf. Zeit wo Vesper gesungen wird.* vor der vesperzîte 601, 1 II. vor einer vesperzîte 814, 1.

veste *Adj. fest.* brünne 428, 4 II. 1775, 3 II. helm 66, 4 I. 1841, 2 II. 2071, 4. hût 100, 4 II. ringe 2210, 3 *A.* schilt 1854, 3 II. 2038, 2. 2325, 3. gewæfen 2042, 4 II. — *übertragen.* muot 310, 4 *A* (*U.* 260).

veste *stf. festes Schloss.* Îsenstein diu v. 384, 3. ze Wormze zuo der v. 1430, 2 II.

vesten (= vestenen) *swv. festmachen, festsetzen.* mit eiden 1140, 2.

vezzel *stm. Schildriemen.* 1938, 3. 2022, 3.

videlære *stm. Fiedler.* 1407, 2 (3). 1412, 1 I. 1437, 3. 1441, 4. 1584, 4. 1759, 1 II. 1766, 4. 1772, 1. 1795, 3. 1799, 4. 1800, 1 I. 1822, 1. 1830, 1. 1838, 1. 1840, 4. 1846, 1 II. 1883, 1. 1890, 3. 1892, 4 I. 1993, 2. 1999, 3. 2007, 1. 2015, 1. 2032, 1. 2040, 2. 2041, 1. 2072, 4. 2121, 1. 2131, 2 II. 2170, 4. 2174, 1. 2253, 1. 2268, 1. 2270, 1. 2277, 1. 2285, 1. 2286, 3. 2287, 4 II. der edele v. 1670, 4. 2071, 1 I. die guoten v. 1407, 4 I. küener v. 1834, 2 der küene v. 1979, 1. 2071, 3 II. der snelle v. 1595, 1. der spæhe v. 1759, 2 II. der starke v. 196, 3 II. Volkêr der v. 1731, 2 I. 1768, 3. die Etzeln v. 1407, 4 II. 1432, 2. 1482, 4 II.

videlboge *swm. Fiedelbogen.* 1966, 2. 2004, 4. 2006, 3. einen videlbogen starken, michel unde lanc 1785, 2.

videle *swf. Fiedel.* 1705, 1. 1833, 3. 1963, 3.

videlen *swv.*, gevidelen 1965, 1, *fiedeln.* 1477, 4. videlende gân 1976, 2. süezer unde senfter 1835, 3. ungefuoge 1966, 3. er videlte süeze dœne 1705, 3. die dœne die dort Volkêr videlet mit den Hiunen 2004, 3. — *inf. als Subst.* 1516, 1 II.

vîent, vîant, fîant, vînt, fînt (*U.* 92) *stm. Feind.* 61, 4 *AJ.* 141, 2 *A.* 150, 4 I. 158, 2. 159, 4 II. 179, 2. 182, 1. 233, 4. 248, 4. 250, 4 I. 251, 2. 316, 2 I. 749, 4. 886, 4 I. 904, 4. 909, 2 II. 923, 2 II. 1052, 4. 1089, 3. 1106, 4. 1272, 3. 1396, 3. 1400, 4. 1467, 2. 1558, 2. 1591, 3. 1603, 2. 1616, 3. 1642, 4. 1749, 4. 1771, 4. 1800, 2. 1879, 7 II. 1891, 2. 1904, 2. 1910, 2. 1936, 4. 1937, 4. 1946, 3. 1947, 3. 1968, 3. 1971, 3. 1980, 4 I. 1994, 3. 2049, 1. 4 I. 2084, 3. 2130, 4. 2133, 3 II. 2158, 3. 2176, 4. 2209, 1. 2228, 2. 2283, 3. 2338, 4 I. 2343, 4. grimme 1598, 1. 2293, 2. starc 146, 3 I. 165, 1 *ABd.* 1076, 3. 1093, 4. 1588, 4. 1898, 4. 1948, 4 ze vînde haben 879, 4. ze vînde gewinnen 1966, 4. vîent wesen. nu muoz ich iuwer vîent sîn 2175, 4 II. *vgl.* 2295, 3 *A.* *mit Dat.* 152, 3. 1097, 4. 1865, 1. 2374, 4. werden 1704, 4. — *Compar.* vînder 1139, 4.

vientlich, vintlich *Adj. feindlich.* gruoz 1786, 4. haz 634, 4. 922, 3. riten 315, 3.

vientliche, fientliche *Adv.* erkorn 184, 1. gân 2253, 2. sehen 1864, 2. sprechen 2367, 2 I. warten 2060, 4 I.

vientschaft, fientschaft, fintschaft *stf. Feindschaft.* durch grôze fintschaft 1552, 4. in vientschefte 1095, 3. — *Plur.* durch fientschefte 1548, 3.

vier 914, 2. 1619, 1. 1626, 4. 1913, 1. alle viere 645, 4. ze vier tagen 360, 2. in vier tagen 1122, 3 I, viere tage II. in den tagen vieren 1063, 1. vieren enden 2109, 2. wir vier gesellen 360, 2 II. — *mit Gen.* wæren iuwer viere 320, 9 II. ir wâren viere 396, 1. starker ûre viere 937, 2. der Burgonden viere 2044, 2. — vier unt zweinzec 542, 1. 558, 1. 941, 4. 1159, 2. 1342, 3. 1409, 1. fünfzec unde viere 573, 1. hundert unde viere 1294, 1. tûsent unde viere 2077, 1. vier hundert 30, 1. 646, 1 II. 1573, 7 II. 1769, 2 I.

vierde, *vierte.* 342, 3. 877, 1. 1106, 2 II. 1202, 1 II. 1336, 1. 1691, 2. selbe vierde degene 341, 3 I. ich selbe v. 360, 2 I. ir kamerære selbe v. 437, 4.

vierdehalp *Adj.* vierdehalbez jâr 1106, 2 I. vierdehalbiu messe 441, 2.

vierzec, *vierzig.* mit drin und v. meiden 833, 1. v. tûsent 170, 2. 181, 3.

vierzehen. ze v. tagen 1690, 2.

vierzehende. tac 686, 1 I.

vil, vile 513, 3 I. 916, 1. 1487, 3. 2023, 4. 2111, 3. — *Adj. viel; nur unflectirt. Neutr. Sing.* 39, 3. 231, 1 II. 235, 2 I. 506, 12 II. 515, 3 I. 1269, 3. 1275, 3. 1744, 2. 6 II. 1811, 1 I. 1900, 5 II. 1994, 2. 2081, 2 II. 2125, 2.

mit Gen. (U. 215. 275). des 22, 8 II. 29, 3. 37, 3 I. 107, 3. 108, 3. 234, 4. 276, 3. 328, 1. 353, 2. 495, 3. 513, 3 II. 4 II. 634, 1. 794, 2. 972, 2. der 202, 3. 218, 2. 243, 4. 413, 3. 471, 2. 527, 2. 594, 4 II. 697, 2. 720, 1. 809, 2 II. ir 211, 2. — arebeite 1059, 3 I. der bürge 383, 1. dankes 773, 4 II. der degene 144, 4. 627, 4. 684, 4 II. 782, 3 II. 876, 4 II. dienste 685, 4. der diete 38, 2. êren 7, 4. gêrscüzze 900, 2. geste 45, 4. 512, 2. gesteines 92, 1. 366, 1. gloken 1040, 1. helde 229, 2. 246, 4 *A.* 328, 4 *A.* helme 247, 2. hunde 961, 3. jâmers 813, 12 II. kerzen 504, 1. kezzel 959, 3. kleider 263, 4 I. 575, 1. 602, 1. kurzwîle 38, 1 I. lande 870, 4. liebes 625, 3. 769, 4. mägede 810, 2. man 74, 4 I. 804, 2. mære 54, 4 II. müede 756, 2. recken 264, 3. 432, 1. 793, 4. rîche 21, 2. ritter 506, 6 II. 807, 2. rosse 927, 1. sätele 268, 1 I. 792, 2. schaden 237, 2 II. 249, 2. schilde 797, 1. sorgen 902, 4. soumschrîne 779, 1. der spîse 37, 2. 926, 4 II. der steine 30, 4. 36, 3. 712, 3 II. tiere 933, 3. der übermüeten 1034, 1. unmuoze 563, 2 II. 776, 2. der varnder 41, 1 I. volkes 340, 1. 1064, 2. der vremden 29, 4. 264, 4. vreuden 44, 4. 295, 1 I. 528, 4. 576, 4 I. friwende 70, 3. 782, 3 I. frouwen 264, 2. 321, 4. 384, 4. 470, 3 II. 583, 4. wæte 263, 4 II. 566, 4. wunders 1, 1. *vgl. noch* 1107, 4. 1112, 7 II. 1124, 4. 1126, 1. 1127, 2. 1133, 2. 1152, 4. 1236, 3 II. 1259, 2. 1260, 1. 1262, 1. 1270, 2. 1279, 2. 1280, 4 I. 1286, 4. 1294, 2. 1295, 3 I.

1299, 4. 1301, 3 II. 1304, 4 II. 1307, 2. 1309, 4 II. 1340, 2 II. 1369, 3. 1370, 4. 1371, 4. 1375, 2. 1381, 2. 4. 1384, 1. 1411, 4. 1412, 4 II. 1422, 3 II. 1438, 3. 1475, 4 II. 1477, 3. 1478, 3. 1487, 3. 1497, 3. 1516, 4. 1521, 2 I. 1628, 3. 1662, 4. 1673, 4. 1693, 2. 3. 1711, 1 II. 1712, 2 II. 1717, 8 II. 1735, 3 I. 1791, 4. 1797, 3. 1817, 10 II. 12 II. 1877, 4. 1914, 4 II. 1931, 4. 1938, 4. 1944, 3. 1947, 3 II. 2026, 7 II. 2028, 3. 2080, 4. 2090, 3. 2097, 2. 2117, 3 I. 2126, 1. 2134, 1. 2138, 2. 2139, 2. 3 II. 2145, 3. 2146, 3. 2148, 4. 2200, 2 I. 2209, 4. 2212, 1. 2. 2217, 2. 2225, 4 II. 2268, 1. 2282, 2 I. 2292, 4 II. 2341, 3. 2362, 3 I.

Verbum im Plur. degene 2, 4. junger (*Knappen*) 646, 1. vil der tiere 942, 1. burgære 1036, 4 II.

Adj. ohne Gen. mit sô vil trähenen 1115, 1. mit (in) vil gedanken 1249, 2. im was vil zorn 1895, 3. des wart vil unmuotes 2024, 2 II.

Adv. sehr, gar (*U.* 238 ff.).

bei Adj. arc 1057, 4. arm 1059, 4 I. balt 219, 2. 916, 1. bereit 503, 1. 504, 4. 535, 4 I. 556, 1 I. 561, 1. 599, 4 I. 616, 1. 902, 3. 928, 3. bluotic 253, 2. bœse 978, 4 I. breit 485, 1. edel 2, 1. 183, 3. 227, 2. 3. 237, 4. 321, 1. 348, 4. 354, 1 II. 439, 3 II. 493, 4. 514, 1 I. 519, 1 II. 554, 2 I. 638, 2. 679, 4 I. 824. 3 I. 848, 1 I. 1013, 3. 1024, 1 I. 1039, 3 II. ellenthaft 458, 4 II. gemeit 79, 2. 130, 2. 153, 2. 291, 1. 307, 2. 371, 2. 393, 1. 485, 2. 530, 2 II. 534, 3 II. 612, 1 I. 720, 2. 899, 3. 915, 1 I. 1032, 3. 1035, 3. gewaltec 122, 4. gremelîch 413, 1. 946, 3. grimme 330, 10 II. 494, 1. grôz 49, 2 II. 52, 3. 306, 4 I. 527, 4 I. 539, 4 II. 563, 2 I. 587, 1. 681, 4. 735, 4. 743, 2 II. 773, 4. 791, 2. 797, 4 II. 805, 4 I. 813, 2 II. 854, 4 I. grœzlîch 244, 4. 506, 1. guot 18, 2. 66, 4 II. 146, 4 I. 402, 4 II. 446, 3. 693, 4. 866, 1 I. 956, 2. 1002, 4. bezzer 711, 2 I. 898, 4 *A*. hêr 335, 1. hêrlîch 50, 4. 54, 4 I. 58, 4. 123, 4. 337, 4. 362, 4 I. 401, 4 I. 435, 4 II. 510, 2 II. 675, 4. 985, 4. 1068, 4 I. hôch 8, 2. 12, 2. 45, 2 II. 298, 2. 787, 4. kleine 124, 3 I. 993, 3 I. kreftec 464, 1 I. 637, 3 II. küele 979, 1 II. küene 8, 4. 18, 4 I. 64, 1 II. 71, 2. 72, 3. 76, 2 I. 91, 3 II. 93, 3 II. 97, 4 II. 102, 3 I. 105, 3 II. 178, 2 II. 180, 2. 222, 4. 317, 4. 335, 4. 336, 2. 342, 3. 374, 4 I. 401, 3. 408, 4 II. 441, 4 II. 448, 2. 458, 1. 464, 1 II. 467, 1. 482, 1 II. 493, 2 I. 512, 4. 534, 3 I. 541, 1 II. 669, 1 I. 674, 1 II. 704, 4 II. 721, 4. 737, 4 II. 739, 3 II. 860, 1 I. 905, 3 II. 934, 2. kurz 481, 3. leit 58, 3. 153, 1. 1006, 4. 1015, 3 I. lieht 66, 3. 72, 2 II. 577, 3. 586, 4 I. liep 15, 1. 17, 1 II. 52, 1. 223, 3 II. 224, 4. 354, 1 I. 355, 1. 372, 1. 612, 2 II. 613, 1. 709, 3 II. 729, 1. 762, 1. 840, 3. 852, 4 II. 893, 1. 901, 1. 905, 1. 967, 1. 1010, 3. 1013, 2 II. 1039, 3. 1041, 1. 1056, 2. lieplîch 353, 1 II. listic 727, 4. lobesam 379, 2 II. lützel 380, 4 I. manec 18, 2. 19, 4. 30, 2. 31, 3. 36, 2. 53, 4. 88, 3. 95, 2 I. 140, 4 I. 145, 4. 168, 1 I. 187, 1. 194, 4 I. 197, 4. 199, 4. 200, 2. 4. 203, 2. 206, 4. 211, 4 II. 212, 4 I. 230, 1. 233, 1. 243, 2. 253, 4 II. 261, 2. 266, 4 II. 268, 4 II. 271, 2. 274, 4. 276, 4. 277, 1. 279, 4. 282, 1. 287, 4 II. 299, 2 II. 300, 4. 317, 1 II. 319, 3. 389, 3. 408, 2. 417, 2. 434, 3. 439, 4. 467, 3. 469, 2 II. 502, 3 II. 513, 3 II. 570, 2. 572, 4. 576, 1. 578, 4. 581, 4. 587, 4 II. 591, 4. 594, 2. 596, 2.

597, 1. 3 I. 601, 4. 605, 1. 4. 624, 2. 647, 2. 658, 4. 673, 4 II. 674, 8 II. 687, 3. 705, 1. 710, 3. 722, 4. 735, 4. 775, 4 I. 777, 2. 793, 2. 795, 4. 798, 2 II. 802, 4. 806, 2. 4. 811, 2 II. 4 II. 813, 2 I. 819, 3. 835, 2. 876, 4 I. 891, 2. 926, 2. 943, 3. 954, 3. 1040, 2 I. mære 630, 3 II. michel 33, 2. 201, 4. 223, 4 II. 262, 4. 280, 2. 326, 3. 376, 4. 397, 2. 420, 1. 435, 3. 550, 4 II. 578, 3. 608, 4. 646, 3. 701, 2. 786, 4 I. 876, 2 II. 951, 2. 1022, 4. 1038, 2. 1040, 2 II. 1050, 4 II. 1058, 4 I. 1059, 3 II. minneclîch 362, 4 II. 401, 4 II. 417, 4 II. 435, 4 I. 506, 3. 536, 2 II. 578, 1. 586, 1. 633, 4. 822, 4 II. müede 253, 4 *A*. müelich 1057, 4. rîche 77, 3. 131, 7 II. 263, 2. 279, 1. 409, 3 II. 439, 3 II. 506, 2. 554, 2 II. 576, 2 II. 581, 2. 745, 4 II. 877, 3. rôt 435, 2 II. 687, 2. 951, 4. scharpf 204, 2. 207, 3 II. 440, 2 I. 447, 4. schœne 72, 2 I. 302, 3 II. 392, 3 II. 425, 3 II. 445, 4. 525, 2. 536, 2 I. 551, 4 II. 553, 2 I. 564, 4. 571, 1 II. 572, 3 II. 598, 3 I. 610, 1 I. 682, 2. 703, 3. 823, 4 II. seltsæne 90, 4. snel 9, 2 I. 669, 1 II. starc 76, 2 II. 98, 4. 177, 2. 331, 3. 381, 1. 440, 2 II. 456, 1 II. 457, 3 II. 489, 2 I. 493, 2 II. 665, 3. 671, 1 II. 929, 3 I. 935, 3. stolz 6, 2. trüebe 844, 3. ungetriuwe 911, 4 I. 915, 5 II. 984, 4 II. unkunt 410, 2. unmære 1001, 2. unmüezic 267, 1. 775, 3. vol 804, 4. vreislîchen 440, 4 *A*. vremde 46, 4. 84, 4. 88, 4 *A*. 136, 4. vrô 164, 2. 762, 2 I. wæge 812, 2. wætlich 22, 4. 72, 4 I. 299, 4. 399, 4. 415, 2. 417, 4 I. 548, 4. 614, 4. wênec 105, 2 I. 993, 3 I. wercspæhe 361, 4 II. wert 18, 4 II. 365, 2 *ADb*. 730, 3 II. wît 603, 3. 808, 3. wîz 451, 1. 661, 3 I. 1011, 2 I. wünneclîch 571, 2 II. zierlîch 154, 4. 190, 4 I. 289, 4 I. zühtic 730, 1 II. *Vgl. noch* 1069, 2 I. 4. 1070, 4. 1073, 4. 1078, 3. 1080, 1. 1100, 4. 1002, 2 I. 1112, 2. 4. 1114, 4 II. 1118, 2 I. 1119, 3 II. 1127, 4. 1132, 2 II. 1135, 1. 3 II. 1138, 1. 1142, 21 II. 27 II. 32 II. 1146, 3. 4. 1147, 4 *A*. 1150, 2. 1154, 2 II. 1158, 2 II. 4 *A*. 1169, 4 *A*. 1176, 3. 1177, 1 I. 1178, 4. 1179, 2. 1187, 3. 1194, 3. 4 I. 1197, 3. 4. 1209, 2. 1210, 4 I. 1222, 4. 1224, 4. 1225, 1 I. 1225, 1 II. 1228, 1 I. 2 *A*. 1229, 1. 1231, 4. 1233, 1 II. 1234, 1 I. 1235, 2 I. 4. 1239, 4. 1246, 2 II. 1249, 3. 1255, 4. 1257, 4 *ADbg*. 1259, 4 II. 1263, 3 II. 1264, 1 I. 1267, 4. 1268, 2. 1269, 2. 1270, 1 I. 1275, 1 II. 1276, 1. 1281, 3. 1284, 3 I. 1285, 2. 3 I. 1286, 3 II. 1291, 1 II. 1293, 4 I. 1294, 4. 1297, 4. 1300, 2 I. 1303, 4. 1305, 4. 1306, 2. 3. 1310, 3 I. 3 II. 1312, 3. 1314, 1. 1315, 1 I. 2 I. 4 I. 1316, 3 II. 4. 1317, 3. 1318, 4. 1319, 4. 1322, 1. 1324, 4. 1327, 4. 1331, 4. 1332, 2. 1338, 1. 2. 3. 1339, 1. 3 I. 4. 1341, 3. 1342, 2 I. 1343, 4. 1345, 2 I. 1349, 2 I. 1351, 2. 1352, 4. 1353, 3. 1355, 1. 3. 1356, 1. 4 II. 1357, 3. 1360, 4 I. 1361, 3. 1361, 1 II. 1362, 2. 1366, 2. 4 I. 1371, 2 II. 1373, 2. 1378, 1. 3. 1380, 1. 1382, 2. 1387, 1 I. 1388, 4 I. 1389, 2. 1390, 4 II. 1400, 4. 1401, 1. 1403, 2. 1404, 1. 1405, 4. 1407, 1. 1413, 4 I. 1427, 2. 1429, 4. 1433, 1 II. 1435, 2. 1445, 4 I. 1450, 4 I. 1451, 3. 1457, 3 II. 4. 1461, 4. 1465, 3 II. 1468, 4 II. 1474, 4. 1475, 4 I. 1482, 3. 1490, 1 I. 1495, 2. 1496, 4. 1498, 4 I. 1499, 1 II. 1503, 3. 1505, 4. 1509, 3 II. 1514, 1 I. 3. 1515, 3. 1517, 1 II. 1519, 8 II. 1520, 2. 4. 1521, 2 II. 3. 1527, 4. 1528, 3. 1530, 4. 1532, 1 II. 1534, 3. 1550, 3. 1553, 2 II. 1554, 2. 3 *A*. 1555, 4 II.

1559, 2 I. 1565, 4. 1572, 4. 1573, 4 II. 1575, 4 II. 1578, 3 I. 1587, 3. 1593, 4 II. 1596, 3 I. 1597, 1. 3. 1608, 4 II. 1612, 3 I. 1615, 3 II. 1632, 2. 1638, 4. 1641, 2. 1650, 3. 1651, 1. 1653, 1 II. 4. 1654, 1 I. 1655, 2. 1662, 2. 1669, 3. 1671, 4 II. 1674, 2. 1680, 4. 1683, 2 I. 1688, 3. 1690, 1 I. 4 I. 1701, 2 I. 1703, 3. 1713, 1 I. 1714, 1 II. 1716, 3 II. 4 II. 1717, 2 I. 4 II. 1719, 2. 4. 1721, 2. 3. 1729, 3. 1731, 2 II. 1732, 3. 1735, 1 II. 1736, 4 II. 1742, 1. 1743, 2 1. 4. 1744, 8 II. 1750, 3. 1752, 3. 1754, 2. 1757, 3. 4. 1759, 2 II. 1762, 4 II. 1766, 3. 1769, 3. 4. 1772, 1 II. 4. 1774, 4 I. 1776, 1 II. 1779, 1. 1783, 2. 3. 1785, 1 II. 3. 1792, 3 I. 1796, 4. 1801, 4. 1802, 4. 1804, 3. 1805, 4 II. 1810, 2 I. 1811, 4. 1814, 2. 1815, 4. 1817, 4. 1824, 2 II. 3 I. 1825, 1. 2. 1826, 1. 1831, 1. 1833, 1 II. 1837, 2 II. 1848, 3. 1855, 1. 1856, 3 I. 1859, 4. 1860, 2 II. 3 I. 1862, 3. 1865, 4 I. 1866, 1 I. 1867, 4. 1868, 2. 3. 1869, 2 I. 3 I. 1870, 2 I. 1877, 1 (2). 1878, 4. 1882, 3. 4. 1885, 4 II. 1889, 1 I. 1891, 4. 1895, 2. 1906, 4. 1907, 2 II. 1911, 7 II. 8 II. 1912, 4 II. 1915, 2. 1919, 2. 1924, 3 II. 1925, 3. 1928, 3 1. 1929, 4 I. 1931, 2. 1935, 1 II. 2 II. 1938, 2. 1945, 3. 4. 1948, 2. 1950, 4. 1951, 4. 1961, 4. 1966, 1 I. 1968, 2. 1969, 2. 1970, 4. 1971, 4. 1972, 3 I. 1973, 2. 1974, 1. 3 II. 1977, 1. 2 I. 1978, 1 II. 1980, 4 II. 1984, 2 II. 1985, 1. 1990, 3. 1991, 1. 1995, 2 *A*. 4 *A*. 1998, 4 II. 2002, 2. 12 II. 2003, 4. 2009, 4 I. 2013, 4. 2015, 1 II. 2015, 3 II. 2016, 4. 2017, 3. 2018, 4. 2019, 1 I. 2023, 4. 2025, 4. 2026, 5 II. 2027, 2 II. 2032, 1 I. 3. 4. 2037, 1 II. 4. 2038, 2 II. 2040, 4. 2051, 4 *A*. 2053, 1 I. 2055, 1. 2059, 1 II. 2060, 2. 4 *A*. 2063, 4 II. 2067, 1. 2068, 3 I. 2070, 2. 2074, 2 II. 2077, 2 I. 2084, 2 I. 2086, 3 *A*. 4 II. 2088, 4. 2094, 3 II. 2101, 1. 2102, 3. 2103, 3 I. 2108, 1. 2117, 4. 2127, 4. 2128, 3. 2129, 4 II. 2141, 1. 2144, 4. 2145, 2. 2152, 4. 2153, 4 II. 2157, 1 I. 2160, 3 I. 2162, 1. 2164, 4. 2176, 4. 2177, 3. 2179, 2. 2180, 4 *A*. 2183, 1. 2184, 2. 2190, 1. 2191, 4. 2193, 1. 2194, 1 II. 2195, 3. 2198, 4. 2199, 1. 2201, 1 I. 2204, 1. 2206, 4. 2209, 3 II. 2210, 1. 4. 2213, 4. 2214, 2. 4. 2216, 3. 2217, 3. 2220, 3. 2222, 6 II. 2223, 4. 2229, 4. 2230, 1 I. 2237, 4. 2238, 1. 2239, 3. 2260, 4. 2262, 4. 2270, 3. 2279, 1 II. 4 2282, 2 II. 2284, 1 II. 2286, 1 II. 2291, 1 II. 2292, 4 I. 2294, 2. 2301, 1. 2304, 4. 2319, 4. 2322, 1 II. 2323, 1. 2325, 3. 4 II. 2330, 1 II. 2346, 2 I. 2349, 2. 4 I. 2352, 3 II. 4 II. 2353, 4. 2354, 1 *A*. 2355, 2 II. 2357, 2 I. 2363, 1. 4 II. 2364, 1. 2366, 3 II. 4 II. 2368, 2. 2375, 4 II. 2378, 1.

bei Adv. balde 145, 2 II. 458, 2. 462, 2. 466, 3. 631, 2 I. 1014, 2 II. 1015, 4 II. pillîche 481, 2. 723, 4. dicke 17, 2. 132, 4. 133, 2. 285, 4 I. 630, 4 II. 752, 4 II. 911, 3 (4). 1044, 1. 1066, 3. ebene 380, 4 I. 425, 3 (4). gar 335, 7 II. 397, 4. 985, 3. gelîche 283, 3 II. 399, 3. gerne 128, 4. 131, 3. 260, 2 II. 277, 4. 557, 2 II. 744, 4 II. 750, 4 I. 758, 4 I. gesellecl îchen 583, 2. grimme 192, 1. 413, 4 II. grôze 509, 4. 858, 3. grœzlîche 254, 1. 371, 1 I. 628, 4. 676, 4 II. güetlîche 225, 2. 254, 3. 267, 2. 559, 1 I. 743, 2 I. 865, 4 II. harte 73, 4 I. 254, 4. 441, 4. 450, 2 *A*. 452, 4. 527, 4 II. 603, 4 II. 624, 4. 686, 4. 733, 4. 1007, 4 I. 1066, 4 I. hêrlîche 281, 4. 403, 2. 786, 3 I. 799, 4. hôchlîche 746, 4 I. hôhe 390, 4 I. 462, 2 I. 543, 1. jæmerlîche 324, 4. 996, 1 I. 1011, 4 I. 1012,

1 II. 1021, 3 I. kreftecliche 456, 1. 808, 2 I. 955, 4. kûme 301, 1. 909, 3. 986, 4 II. kündecliche 470, 4 II. lange 442, 4. 684, 2 I. 724, 4. 797, 2 II. leide 138, 4. liebe 138, 4. 547, 2. lûte 459, 4 I. 497, 3. 676, 3. 808, 3 II 944, 2. 986, 2. 1065, 1. lützel 129, 4. 455, 2 I. mähteclichen 186, 4 II. minneclichen 282, 2. 577, 2. 590, 2. 661, 1 I. nâch 442, 8 II. 637, 4. nâhen 969, 2. rehte 179, 3 II. 393, 1. ringe 1001, 4. ritterlîchen 185, 3. sanfte 639, 1. schiere 294, 4 I. 431, 4. 480, 3 II. 489, 2 II. 543, 2. 935, 4. 975, 4. schône 152, 2 I. 248, 2 I. 572, 3 I. selten 25, 1. 43, 6 II. 382, 4 II. 398, 2 I. 642, 4 I. 1004, 4 I. seneliche 996, 1 II. 1021, 3 II. sêre 54, 3 II. 60, 3 II. 4 I. 142, 4. 257, 4. 325, 4 I. 560, 2 II. 649, 3. 674, 1 II. 823, 4 I. 826, 4 I. 854, 3 I. 947, 4 I. 971, 4 I. 1020, 4. sorclichen 834, 4. starke 843, 4. stæte 272, 8 II. tougen 224, 3. 482, 3. 653, 1 II. 663, 1 II. trûrecliche 1012, 1 I. übele 93, 2. 314, 4. 477, 4. 848, 2 I. 890, 3 II. übelliche 838, 3 I. ungerne 407, 4. unnâhen 631, 4 II. vollecliche 271, 4 II. 506, 11 II. vriuntlichen 822, 3. vrœlichen 181, 4. 565, 4. 889, 4. 907, 2 I. fruo 507, 1 II. 912, 2. wê 499, 2. weidenliche 957, 1. willecliche 236, 3. 261, 2 *A*. 548, 2. 868, 4. wisliche 470, 4 I. witen 45, 1. 405, 1 I. wol 78, 1. 81, 2 *A*. 119, 2. 209, 4. 283, 4 II. 292, 4. 298, 3. 429, 3. 486, 4. 565, 3. 575, 2. 656, 4 I. 678, 2. 700, 1 II. 767, 3. 777, 1 II. 796, 2 II. 816, 1 II. 832, 2. 894, 4. 1046, I zorneclichen 938, 4. *Vgl. noch* 1071, 4. 1072, 9 II. 1079, 2 II. 1084, 4. 1102, 4. 1103, 4. 1116, 1. 1129, 3. 1130, 4. 1132, 4 II. 1134, 4. 1136, 4. 1137, 6 II. 1142, 4 II. 8 II. 31 II. 36 II. 1146, 4 I. 1165, 3. 1167, 2 II. 4. 1168, 2 II. 1179, 4 I. 1186, 2 I. 1187, 2 I. 1195, 2. 4. 1202, 2 I. 1210, 3 I. 1222, 3 I. 1226, 2. 1232, 4 I. 1247, 1 I. 1250, 4 II. 1253, 1 I. 1261, 6 II. 1293, 2. 1298, 4 II. 1302, 4 I. 1308, 2. 1313, 1. 1315, 4 II. 1317, 4 II. 1318, 3. 1319, 2. 1320, 2. 1326, 4. 1328, 1. 1329, 4. 1333, 2. 1337, 1 I. 1340, 4. 1344, 3. 1346, 4 I. 1347, 3. 4 I. 1351, 4. 1354, 3 II. 1359, 4. 1361, 3 II. 1362, 4 I. 1390, 2. 1393, 3 I. 4. 1396, 1 I. 1397, 4 II. 1398, 2. 1400, 2 II. 1414, 2 I. 1418, 3. 4 I. 1421, 4 II. 1428, 4 I. 1448, 1 I. 1451, 4. 1462, 4 I. 1463, 3. 1466, 2. 1468, 2 II. 1471, 1. 1479, 1. 1488, 2 II. 1514, 4. 1523, 7 II. 1532, 1 I. 4 *A*. 1546, 2 I. 4. 1548, 1 II. 1549, 2 II. 1551, 2. 3. 1553, 1. 1554, 1. 1555, 4 I. 1558, 4. 1562, 2 I. 1563, 4. 1565, 1 II. 1570, 1. 1574, 4 II. 1584, 13 II. 16 II. 1596, 4 *A*. 1599, 4. 1604, 4. 1605, 4 II. 1608, 3 I. 1608, 4 I. 1612, 4. 1613, 1 *A*. 1614, 1 II. 1624, 4. 1628, 2. 1630, 4 I. 1633, 2. 1634, 1. 1635, 2. 1651, 2. 1657, 2. 1660, 4. 1667, 4 1. 1669, 4. 1674, 3. 1677, 4. 1685, 2 II. 1685, 2. 1692, 2. 1696, 2. 3. 1699, 3. 1703, 4. 1707, 4. 1709, 3 I. 1720, 2 II. 1725, 1 I. 1730, 3 II. 1736, 2 II. 1749, 1. 1758, 4. 1759, 3. 1760, 3. 1766, 1. 1770, 1 I. 1774, 4 II. 1779, 4. 1788, 4 II. 1798, 4 I. 1799, 2. 1810, 4 II. 1816, 2 I. 4 II. 1819, 2. 1830, 4. 1839, 4 *A*. 1840, 1. 1845, 4 I. 4 II. 1847, 4. 1849, 3. 1851, 1. 1854, 4. 1855, 2. 1856, 2. 1864, 1 I. 1868, 2. 1871, 4. 1876, 1 II. 1878, 2 I. 1890, 1 I. 1891, 3. 1893, 4 I. 1896, 3. 1916, 4. 1930, 1. 1939, 4 I. 1952, 1. 1960, 1 II. 1965, 3 I. 1972, 1. 1973, 3. 1975, 1. 1982, 3. 4. 1987, 3 I. 4 II. 2011, 3 I. 2015, 4. 2018, 2 I. 2020, 1. 2027, 3 I. 4 II. 2038, 3. 2043, 4 II. 2044, 2. 2053, 1 II. 2054, 4 I. 2057, 4 *A*.

2059, 2 II. 2060, 1. 2061, 4 I. 2062, 3 II. 2070, 3 II. 2082, 4. 2086, 6 II. 2090, 4 I. 2092, 4 II. 2095, 2. 2101, 2 I. 2111, 3. 2116, 3. 2125, 4. 2128, 1 II. 2133, 2. 2142, 3. 2145, 4. 2148, 4. 2154, 2 I. 2155, 4. 2156, 2. 3. 2165, 3. 2166, 4 I. 2167, 1 *AB*. 2167, 2 I. 2172, 3. 2192, 4. 2196, 1. 2209, 2 I. 2215, 1 I. 2230, 3 II. 2240, 3 II. 2241, 1. 2242, 2. 2243, 4. 2247, 2. 2250, 4. 2257, 4. 2260, 3. 2273, 1. 2275, 3 II. 2280, 4 I. 2285, 1. 2288, 2. 3 I. 2295, 2 II. 2296, 2 II. 2305, 4 II. 2306, 2. 2307, 4 II. 2312, 1. 2339, 4. 2342, 3 II. 2348, 2. 4. 2349, 4 *A*. 2355, 2 II. 2363, 4 I. 2364, 4. 2376, 4 *A*.

bei Verben. danken 248, 2 II. dienen 844, 1. 2246, 4. dreun 430, 1. swie vil sie dannen gerten 1691, 1 II. liuten 1850, 4. loben 2358, 1. pflegen 1340, 2. sehen 1669, 1 II. 1670, 2. tragen 1328, 2 *A*. triuten 1325, 4. vernemen 1288, 5 II. vrâgen 945, 4. warnen 1518, 1 II. weinen 1725, 1 II. harte vil gedreut 430, 1 II.

vinden *stv. finden, antreffen (meist nicht zufällig).* swâ man vant deheinen, *wo es irgend einen gab* 28, 1. die besten die man vant 128, 2. *vgl.* 380, 2. 573, 2. 574, 1 I. 765, 3. 4 II. 785, 2. 1136, 2. 1187, 4. 1458, 2. 1472, 2. 1571, 3. — 21, 4. 77, 2. 78, 1. 4. 88, 2. 149, 1. 205, 4. 207, 1. 218, 3. 270, 3. 276, 2. 372, 4. 432, 1. 526, 2. 533, 1 I. 558, 4. 567, 4. 568, 4 II. 575, 1. 634, 4. 697, 2. 714, 2. 737, 1. 739, 3. 777, 3. 935, 4. 938, 1. 944, 4. 983, 3. 984, 1. 993, 3. 1004, 2. 1060, 1 I. 1064, 4 *A*. 1093, 3 *A*. 1324, 3. 1334, 2. 1363, 4. 1376, 4. 1380, 3. 1427, 2. 1435, 1. 1438, 4. 1445, 3. 1497, 2. 1555, 2. 1568, 1. 1575, 1. 1623, 3. 1629, 3. 1654, 1 I. 1895, 1. 2361, 4 I. gie dâ er vant 104, 4. *vgl.* 290, 1. 312, 4. 482, 2. 493, 3. 494, 4. 502, 2. 580, 4. 595, 3. 611, 1. 633, 2. 677, 1. 768, 4 I. 891, 3. 918, 1. 933, 3. 1003, 4. 1005, 4. 1011, 1. 1023, 1. 1073, 1. 1120, 4. 1252, 4 I. 1296, 4. 1316, 3. 1337, 4. 1338, 4. 1346, 4. 1453, 1 I. 1549, 4. 1562, 2. 1643, 1. 1650, 1. 1655, 3. 1722, 3. 1802, 2. 2050, 3. 2115, 1. 2168, 1 I. 2225, 3. 2308, 4. 2353, 1. 2362, 2. friunde 634, 4. vînde 1800, 1. haz 634, 4. kurzewîle 1386, 2. nîgen 794, 2. puneiz 795, 4. schaden 2221, 4. — *mit præd. Adj.* die man dâ rîche vant 38, 3. armen vant 40, 1. bereite 504, 4. tôt 1047, 2. sinnelôse 1070, 3 I. vrœlichen 1071, 4. 1098, 4. 1250, 4. veile 1637, 3.

mit prædic. Adj. erfinden, befinden als. in hèrlîchen vant 23, 4. daz man ez vant vil guot 1357, 3. *vgl.* daz ir sô werdet funden 1858, 4.

mit Partic. præs. weinende 864, 1. rûnende 883, 1. slâfende 1631, 3. stênde 2328, 2.

mit Partic. præt. gebunden 640, 2. gesatelt 34, 1. 1870, 4. gewâfent 434, 1. gestreut 954, 2. gezieret 1361, 3 I. bewart 1632, 4. berihtet 1824, 2. (3).

mit Infin. rîten 243, 3. ligen 431, 3. 959, 4. 1015, 1. 1069, 1. 2064, 1. sitzen 783, 1. stân 453, 2. 486, 4. 503, 3. 663, 2. 1565, 3. 2167, 2 I. 2207, 3.

mit adv. Ausdrücken. wier si funde, *in welchem Zustand* 772, 4. ob irs alsô vindet 1837, 6 II. âne weinen 1051, 2. in der wæte 1225, 3. die scaffære man mit arebeiten vant 563, 4. mit guotem willen 1474, 4 *A*. die er ze rehte vant 714, 2 I. ze wer vinden 2128, 4 II. *mit* an. ich wânde an lügene funde diu merewip 1589, 1. vil seltsæniu mære er an den Nibelungen vant

90, 4. unz er die sterke an Sivride vant 96, 4. ir ietweder den sînen an dem anderen vant 186, 4 I. do erz an Kriemhilde vant 1085, 4 *AJb. vgl.* 1200, 4 *A.* 1399, 4 *AJM.* er an ir niwan lougenen vant 1253, 4 I. waz man zühte an den Burgonden vant 1663, 4. si untriuwe an dem Berner vant 1903, 1. die (genâde) vinden an den von Hiunen lant 2127, 3. si funden daz si suochten an den ellenden 2274, 4. du solt an mir vinden triuwe 2337, 4.

vingerlîn *stn. Fingerring.* ein guldîn v. 679, 3.

vinster *stf. Finsterniss.* in der v. 1602, 2. ûz einer v. 1837, 3.

visc(h) *stm. Fisch.* 927, 3. von vremder visce hiuten bezoc 363, 1.

viur, fiwer *stn. Feuer.* 456, 4. 457, 2. 460, 1. 943, 2 II. 1612, 3. 1841, 3. 2043, 2. 2111, 2. 2118, 1. 2120, 7 II. 2278, 1. fiwers nôt 2124, 2. 2126, 3. fiures vunken 186, 3 II. *Herdfeuer* 959, 2. 962, 3 I.

viwerrôt *Adj. feuerroth.* vanken 186, 3 I. wint 2062, 2. 2275, 4. daz sich beschutte diu brünne fiwerrôt 2072, 3.

fiwerstat *stf. Feuerstätte.* 942, 4. 943, 2 I. 950, 3.

Vlâche *swm. Walache.* den Vlâchen 1339, 2. ûzer Vlâchen lant 1343, 1.

vlêgelîche *Adv. flehentlich.* stân 1856, 2 II.

vlêgen, vlêhen *swv. flehen, demüthig oder dringend bitten.* 638, 1. 1081, 2. 1112, 4. 2152, 1. sô schiere 1993, 1. wie lange 2268, 1. — *mit Acc.* 320, 4 II. 534, 4 I. 613, 2. — *inf. als Subst.* mîn v. 1926, 2.

vleisc *stn. Fleisch.* 927, 3.

vletze *stn. Fussboden, Flur.* ûf dem v. 352, 3 II.

vliegen *stv. fliegen.* 213, 4 I. 214, 1. 1340, 3. sam vliegende vogele 343, 3 I. hôhe 2288, 3 I. dan 1354, 2. 1877, 4. für den palas dan 35, 3. über helme 212, 2. *bildlich.* dô flugen disiu mære von lant ze lande 1422, 2 I. von schare ze schare 1590, 1.

vliehen *stv. fliehen.* 938, 2. sêre 947, 4 I. lasterlîche 2343, 3. vor den hunden dan 962, 1. ûf den wegen 1593, 3.

vliezen *stv. fliessen.* 978, 2. 1001, 8 II. 1377, 3 I. daz fliezende bluot 231, 3. 2042, 3. 2115, 3. mit vliezendem bluote 201, 3. den heize vliezenden bach 2288, 4. mit bluote vliezende 1938, 4. durch die helme 205, 2. durch diu löcher 2078, 2. gegen der hende ame swerte 1961, 2. über sätele 203, 3. von den rossen 1882, 2. von swerten 1986, 4 II. 2360, 2. nâch swerten 2020, 4. von wunden 902, 1. 2133, 4. 2296, 2. under hine v. 1320, 3. nider 2219, 3. 2296, 2 I. sêre 1045, 1. *vom Wasser getrieben werden.* die hergesellen vluzzen zetal den Rîn 377, 3 II. recken wæren gevlozzen ûf der fluot 409, 3. daz schiffel sêre vlôz 483, 1. daz scif vlôz enouwe 1563, 2. die ich sihe v. ûf dem sê 508, 3.

vlinsherte *Adj. kieselhart.* helm 2219, 3.

vlîz *stm. Eifer, Sorgfalt.* mit grôzem vlîze 539, 2 II. 804, 4 I. 1310, 4. mit vlîze, *eifrig, sorgfältig.* bereiten 1164, 2 II. 1300, 2. besliezen 664, 3 II. dienen 710, 4. enpfâhen 540, 3. gern 91, 4 I. kleiden 705, 4. tuon 35, 4 I. 573, 4. 1167, 2. 1172, 4 II. 1812, 2. understân 885, 1. ziehen 23, 1. 716, 4. die in mit vlîze (mit allem v. II.) wâren gereht 1897, 4. ze

vlîzè, *sörgfältig.* gar 182, 2. 1898, 6 II. gewâfent 2333, 3. ze v. pflegen 1911, 15 II. sînen vlîz legen an bou 1817, 6 II.

vlîzeclîche(n) *Adv. beflissen, eifrig, sorgfältig.* bereiten 367, 2 II. bevelhen 1736, 2. danken 371, 1 II. enbieten 1615, 2 I. 1809, 3. enpfâhen 1186, 2 I. 1922, 2 I. erfullen 1173, 3. hüeten 719, 1. machen 367, 2 I. nîgen 293, 1. pflegen 712, 4. 1331, 2. stân 1856, 2 I.

vlîzen *stv. refl. sich beeifern, eifrig beschäftigen, betreiben; mit Gen.* kurzwîle 130, 1. der reise 172, 1 I. tugende 1389, 2. *mit* ûf. ûf minne 48, 2 II. *mit* ze. zer reise 172, 1 II. — *Absol.* der wirt gên sînen gesten sich sêre v. began 782, 4. — *inf. als Subst.* ditze v. 575, 4. michel v. tuon 262, 4. 1653, 4.

floyte *swf. Flöte.* 808, 2.

floiten *swv. Flöte spielen. inf. als Subst.* 1516, 1 II.

floytieren *swv. dasselbe. inf. als Subst.* 1516, 1 I.

fluht *stf. Flucht.* diu f. huop sich dan 2017, 1. wess ich war ich mehte, ich hete gerne fl. 622, 2. an ir flühte 1617, 1. ze flühten loufen 982, 2.

flühteclîchen *Adv. flüchtig.* f. wenden 1615, 4.

vluochen *swv. fluchen. mit Dat.* 2017, 2.

vluot, fluot *stf. strömendes Wasser.* an die f. 1581, 3. bî der f. 403, 3. 1531, 2. bî der flüete 1549, 3 II. disehalp der fluot 1551, 4. über f. 504, 3. 1548, 1. 1550, 1. 1571, 1. 1573, 7 II. über die fl. 1574, 1. ûf der f. 378, 1. 409, 3. 531, 2 I. 1536, 1. ûf die v. 390, 3. von der flüete 979, 3 II. zuo der fluot 979, 2. *Strömung.* die ünde noch diu f. 1378, 2. vil starc ist sîn f. 1528, 3.

vluz *stm. Fliessen, Strömen.* bî des brunnen vluzze 977, 4. dâ daz In mit fluzze in die Tuonouwe gât 1295, 4 I.

vogel *stm. Vogel.* sam die vogele 1536, 1. sam vliegende vogele 1343, 3 I, sam die wilden v. II. zen vogelen schiezen 1340, 3.

vog(e)t *stm. Schirmherr, Fürst, Herrscher.* 704, 4 II. der grôze v. mîn 1193, 2. den hôhen v. mîn 1235, 1 II. der v. von Amelunge 2247, 1. der v. von Bechelâren 1183, 3. 1309, 1. 2213, 1. ein v. in Beierlande 1546, 2 II. der v. von Berne 1730, 1. 1981, 1. 2238, 2 *A.* 2349, 3 II. 2362, 1 II. der junge v. der Hiunen 1960, 4. der küene v. ûz Niderlant 186, 4 II. der v. von Rîne 329, 1. 473, 3. 509, 1 II. 607, 1. 1431, 1. 1490, 1 I. 1507, 1. 1528, 2. 1808, 1. 1968, 1. 2335, 1 *AJ.* der v. von den Sahsen 209, 1. 312, 2. zeime vogete hân 42, 3 II. lîbes unde guotes soltu mîn v. sîn 1135, 2. *Statthalter.* den sul wir v. wesen lân 522, 4.

vol *Adj. angefüllt, voll.* 814, 3 II. 1438, 1. — *mit Gen.* 254, 2. 317, 2. 605, 2. 956, 2. 2093, 1. kameren unde türne sîn wurden vol getragen 1125, 3. dô sach man ir schilde stecken gêrschüzze vol 2132, 4. sô was der kirchhof von den lantliuten weinens vol 1062, 3. — *vollständig.* voller dienest 804, 4. 2266, 4. mit vollen êren 273, 2. 273, 4 II. 339, 2. 1217, 3. vollen rât 1465, 3 I. volle niwen tage 529, 1. *vgl.* 1863, 3. — *Dat. Plur.* vollen *als Adv.* vollen gerte 1594, 4.

vol *Adv. völlig, vollständig, ganz zu Ende.* vol hin gegân 611, 4 I.

vol nider 367, 3. 381, 3 II. v. behern 2373, 2 II. v. durchsneit 1032, 4 *A*. vol ertagen 807, 1. vol gesanc 1064, 1 I. vol kœmen durch Peyerlant 1427, 1. (*s.* volkomen.) v. gesprach 1181, 3. v. vergolten 1619, 2 *A*. v. wahsen 21, 5 II.

volbringen *swv. zu Ende führen.* 156, 4.

volc *stn. Volk, Leute, Dienerschaft.* 74, 3. 631, 1. 1055, 1. 1064, 2. 1194, 2 I. 1376, 2. 1522, 4. des volkes krefte 567, 3. *besonders Krieger.* 180, 1. 199, 1. 247, 3 I. 340, 1. 765, 1. 1601, 2 II. 2018, 3 I. 2111, 4. mit volkes kreften 234, 2. in volkes stürmen 2028, 3. volkes trôst 2020, 1.

volgen *swv.* gevolgen 130, 3 I. 962, 2. 972, 3. 1241, 4. 1483, 2 I, *folgen, mitgehen; mit Dat.* 205, 1. 300, 1. 510, 2 II. 707, 4. 811, 4. 926, 3 I. 1297, 2. 1998, 2. 2052, 4. dan 700, 4 I. 869, 3 *A*. mite 58, 2. 174, 2. 699, 1 I. 973, 2 *A*. der für 488, 2 I. an daz gesidele 658, 4 I, zuo dem sedele II. an den Rîn 330, 16 II. hinnen v. an den Rîn 474, 4. — *nachkommen* 962, 2. 972, 3. — *folgen, folgsam sein, gehorchen. mit Gen. der Sache.* des 275, 1. 407, 4 I. 598, 4. 1241, 4. 1470, 9 II. 1473, 1. 1483, 2 I. sîn 870, 1. es 1203, 4. 1204, 1. des râtes 316, 1. 1593, 4. — *mit Dat. der Person.* 699, 4 I. 1246, 3. 1264, 1. 1466, 1. 1587, 2 I. 1802, 1. — *mit Dat. der Sache.* 896, 3. 2013, 1. — *mit Gen. der Sache und Dat. der Person.* in des 42, 4 II. — *gleichkommen.* desn kund im gevolgen niemen 130, 3. — *inf. als Subst.* ein gæhez volgen 2273, 4.

Volkêr 201, 1. 211, 2. 1188, 2. 1288, 4 II. 1294, 4 II. 1485, 4. 1486, 1 II. 1581, 2. 1594, 2. 1645, 1. 1652, 2. 1673, 4. 1724, 2. 1805, 2. 1842, 1. 1845, 1. 1846, 1 I. 1849, 1. 1859, 1. 1884, 1 I. 1886, 1. 1889, 1. 1967, 4. 2001, 2. 2004, 2. 2006, 1. 2009, 2. 2019, 2. 2075, 1. 2120, 3 II. 2207, 1. 2211, 2. 2225, 2. 2229, 4. 2266, 1. 2371, 2 II. der V. 1477, 1.

Gen. Volkêres lîp 1502, 2. V. hant 2041, 2. 2286, 2.

Dat. Volkêre 1830, 4. 1834, 4 I. 2005, 2 II.

Acc. Volkêren 1657, 4. 1759, 1 I. 1893, 3 I. 1975, 1. 2000, 2. 2276, 4. 2287, 1. 2289, 1. Volkêrn 1759, 2 II.

Voc. 1706, 4 II. vriunt V. 1777, 1.

V. von Alzeije 9, 4. V. ûzer (von) Burgonden lant 1657, 4. 1978, 4. V. der degen 1830, 1. V. der degen guot 2272, 2 I. der degen V. 2007, 2. vil edel V. (*Voc.*) 1779, 1. 1831, 1 I. V. sîn geselle 1966, 1 II. V. ein helt gemeit 2015, 1 I. V. der helt guot 2272, 2 I. V. der herre 196, 3 I. der herre V. 1476, 1 II. her V. 1724, 2 *ABDd*. V. der küene 172, 2 II. 196, 2 II. 1622, 2 II. 1731, 2 II. 1759, 2 II. 1772, 4 I. 1785, 1. 1802, 4. 1810, 2. 1820, 2. 1837, 2. 1871, 2 II. 1977, 1. 2003, 4. der küene V. 1476, 1 I. 1586, 4 II. 1800, 1 II. 2027, 1 II. 2032, 4. 2131, 2 I. 2252, 1. 2276, 4. V. der küene man 162, 3. 172, 2 I. 1883, 1 II. V. der küene spileman 1501, 4. 1892, 4 I. vil lieber V. (*Voc.*) 1831, 1 I. V. der snelle 1622, 2 I. 1705, 1. 1785, 1 *ABJKd*. 1833, 1. 1889, 1 I. 1966, 1 I. V. der spileman 1883, 1 I. 2203, 1. V. der starke 1871, 2 I. 2284, 1. der starke V. 1586, 4 I. 2287, 4 I. V. der videlære 1731, 2 I. 1768, 3.

volkomen *stv. gänzlich kommen.* volkômen ûf den sant 890, 1. vol zuo zim kœme 2218, 1. *s.* vol.

volle *swm. Fülle, Vollständigkeit.* des schaden in dûht der volle 2063, 3. iuch endûhte niht der v. an der nôt 2330, 1. den vollen geben 1058, 3. 1468, 6 II. haben 2140, 2. der si grôzen vollen gewan 1333, 4. wâfen unde kleit fuorten si den v., *in Fülle,* 1174, 3. mit vollen, *vollständig, in Fülle.* 37, 3 II. 1279, 4 II. 1630, 2. 2181, 2. mit grôzem v. 1362, 1.

vollec1îch *Adj.* (*U.* 229) *völlig, gänzlich.* mit volleclîcher gêr 1889, 2 II. mit volleclîcher mâze 307, 2.

volleclîche(n) *Adv. vollständig, gänzlich.* 138, 2. 271, 4 II. 1164, 3 I. 1510, 3. 1690, 3 II. 1736, 3 II. 1817, 2. volleclîch genuoc 506, 11 II. 755, 4 II.

volsagen *swv. zu Ende sagen.* daz wunder 1036, 1 I.

volsprechen *stv. zu Ende sprechen.* die rede 1181, 3 *ACbd.* 2174, 1.

volziehen *stv. vollenden, beschaffen.* 357, 3.

von *Præp. mit Dat.* fon 1142, 28 II. vone 869, 1 I. 1293, 3 I. 1875, 1 I. *mit angelehntem Artikel* vonme 851, 2. vome 891, 2. 1244, 2.

1) *Ausgangspunkt, räumlich. von, von — weg, von — her, von — ab, aus.* vome Roten zuo dem Rîne, von der Elbe unz an daz mer 1244, 2. *vgl.* 954, 2. 1173, 3. 1422, 2. 1590, 1. 1951, 7 II. behalden von der hant 405, 4. sich bereite vome lande 891, 2. von munde brast daz bluot 458, 1. brâhten von wunden daz bluot 230, 3. 2042, 3. *vgl.* 1658, 3 II. 1739, 3. daz man ir sô selten diende von Sîfrides lant 725, 3. erbeizen von 213, 2. 543, 1 I. 767, 4. sich erheben von den vînden 182, 1 II. gâhen von 624, 2. gân von 280, 1. 586, 2. 660, 1. 900, 2. 988, 2. 1307, 3. 1701, 1. 1749, 3. 1842, 3. 1979, 4. 1992, 3. 2167, 1. 2365, 2. von hende geben 454, 1. von im geben 774, 1 I. zins geben von sînen landen 824, 4 II. *vgl.* 965, 2. von im gurte 1643, 2 II. heben von 584, 4. 710, 3. 1050, 2. 1311, 4. 1349, 1. sich heben von hûse 1514, 4. *vgl.* 379, 4. si huoben von den füezen manigen scâmel 1931, 2 I. kêren von 1294, 4 I. 1344, 2. komen von 167, 3 I. 176, 1. 297, 1. 703, 3. 1071, 3. 1288, 6 II. 1309, 3. 1495, 3. 1514, 4 II. 1611, 2 II. 1714, 3. 1843, 2 I. 2000, 1 II. 2002, 11 II. 2049, 4 I. 2093, 3. lære machen von silber 1373, 3. lâzen von der hant 1944, 4. legen von der hant 218, 3. 467, 1. 1643, 2. 2008, 4. 2079, 2. 2118, 2. leinen von der hant 1833, 2. lûhte von ir wæte 282, 1. *vgl.* 399, 4. 570, 2 I. lôste diu bant von fuoze 958, 2. nemen von der hant 75, 4. *vgl.* 717, 4 I. 979, 3 II. 2055, 4. ragen von dem houbte 2064, 3. *vgl.* 983, 2. rîten von Wormez 172, 3. 911, 2 II. 1095, 1. 1162, 1 I. 1174, 1. 8 II. 1321, 4. 1361, 2. 1375, 1. 1383, 1. 1525, 1. 1582, 3. scheiden von 37, 2. 281, 2. 299, 4. 562, 3. 749, 1. 830, 2 (3). 924, 4. 959, 2. 1042, 3. 1091, 4. 1290, 3. 1293, 3. 1330, 1. 1394, 2 I. 1416, 2. 1425, 1. 1520, 12 II. 1705, 4. 1819, 4. 1877, 1. schieben von 379, 2. schînen von 197, 4. 570, 1. 439, 4. hât von im gesant 549, 4 II. *vgl.* 1405, 2 II. 1422, 1 II. springen

von 456, 4. 503, 1. 610, 2. 740, 4. 769, 1. 949, 1. 960, 1. 981, 2. 3. 983, 1. 1015, 4 II. 1021, 1. 1436, 3 II. 1808, 3. 1926, 3. 1966, 1. 1967, 1. 2044, 1. 2084, 3 I. 2348, 3. stân von 247, 3 II. 348, 3. 418, 4. 657, 4. 767, 4 II. 933, 3. 958, 1. 1182, 2. 1185, 4. 1349, 3. 1720, 3. 1722, 1. 1780, 1. 1781, 4. 1786, 2. stoup von der hant 41, 2. *vgl.* 186, 2. 3. 197, 3. swingen von der hant 462, 3. 496, 1. 1948, 2. tragen von 77, 1 II. 506, 12 II. 980, 2. 1122, 3. 1173, 1. 1703, 1. 1747, 3 II. urloubes gern von 371, 2 II. 1291, 1 II. urloup nemen 541, 2. 1327, 3. 1493, 2 (1). vallen von 373, 4. 1286, 3 I. varn von 527, 4. 778, 3. 1289, 1. 1474, 3 I. 1697, 4 I. vliegen von der hant 35, 4. 212, 3. 214, 1. 1354, 3. vliezen von 902, 1. 1882, 3. 2078, 3. 2134, 1. 2296, 2. werfen von 496, 2 II. wîchen von 287, 1. 299, 1. 2096, 3 II. *vgl.* 2048, 1. 2 II. ziehen von im 679, 2. *vgl.* 976, 1. zôh iz von der scheiden 2373, 1. zôch sich von ir kinden 1142, 19 II. *vgl.* 398, 1. *Vgl. noch* 581, 3. 663, 1 II. 823, 4 II. 965, 2. 966, 2 I. 984, 3. 1153, 4 I. 1278, 3. 1279, 2 I. 1363, 3 II. 1500, 3 II. 1534, 2 II. 1552, 4. 1566, 3. 1615, 4 I. 1706, 4 II. 1754, 4 I. 1983, 2 II. 1998, 3 II. 2018, 3. 2038, 1. 2052, 4. 2065, 3. 2068, 3. 2192, 4. 2203, 1. 2276, 3. 2287, 3. 2294, 4 II. 2311, 3 I. 2343, 2 II.

bildlich. Giselher in von der reise gewan 320, 4 I. jâ tet ir diu sorge von Hildebrande wê 2376, 3. got von himele *s.* got. von wiu 965, 3 I. 1420, 1.

2) *Ursprung, Herkunft.* Hagene von Tronege 9, 1. *vgl.* 9, 2. 4. 11, 2. 49, 1 I. 81, 1. 90, 3. 92, 3. 94, 4. 99, 3. 116, 2 I. 118, 1. 119, 1. 2. 131, 3 I. 8 II. 140, 3. 151, 1 I. 169, 1. 170, 1. 172, 4 I. 192, 1. 195, 1. 202, 1. 203, 1. 204, 2. 205, 1. 209, 1. 214, 2. 216, 3 II. 231, 1. 233, 3. 237, 3. 258, 1. 272, 2. 278, 4 I. 288, 1. 298, 1. 311, 1. 329, 1. 346, 1. 362, 3. 364, 1. 379, 1 II. 382, 4 II. 403, 1. 406, 3 I. 421, 4. 424, 1. 438, 2. 439, 2. 443, 1 II. 473, 3. 509, 1. 514, 1 II. 519, 1 I. 2. 524, 3 II. 529, 2 I. 550, 3. 573, 1. 580, 1. 2. 598, 1. 607, 1. 611, 2. 615, 4. 698, 1 I. 703, 4. 745, 2. 752, 1. 761, 1. 850, 1. 851, 2. 859, 1. 863, 4. 869, 1 I. 882, 2. 883, 2. 888, 3. 891, 3. 903, 1. 934, 2 I. 967, 1. 969, 1 I. 970, 1 II. 972, 2 I. 973, 1. 992, 1. 1001, 1 I. 1011, 4 I. 1015, 2. 1018, 4. 1027, 1. 1107, 1 I. 1110, 1. 1116, 3. 1118, 1. 1140, 1 I. 1147, 3. 1166, 3 II. 1168, 3. 1178, 1. 1180, 4. 1181, 2. 1182, 3. 1183, 1 I. 3. 1184, 2. 1189, 1 I. 1197, 1. 1208, 1. 1231, 1. 1271, 1. 1278, 1. 1309, 1. 1317, 2. 1324, 2. 1332, 1. 1339, 1. 1340, 1. 1345, 1. 3. 1348, 1 II. 1392, 1. 1396, 4. 1419, 2. 1420, 2 I. 1431, 1. 4 I. 1439, 4 II. 1453, 2 I. 1457, 1. 1464, 1. 1475, 1. 1490, 1 I. 1507, 1. 1508, 2. 1524, 4. 1526, 1. 1528, 2. 1560, 4 II. 1569, 1. 1583, 1. 1584, 1 II. 1599, 1 I. 1604, 1. 1607, 3 I. 1616, 1. 3. 1618, 2 I. 1619, 3. 4. 1631, 4. 1644, 2 I. 3 II. 1657, 4 II. 1667, 2. 1716, 3 I. 1718, 2. 1720, 1. 1721, 2. 3. 1722, 4. 1724, 4 I. 1725, 3. 1726, 3. 1729, 3. 1730, 1. 1732, 4. 1733, 2. 1735, 2 II. 1736, 4 I. 1737, 4 I. 1751, 2. 1753, 2. 1756, 3. 1757, 2. 1758, 2. 1768, 1. 1771, 2. 1797, 1. 1804, 1. 2. 1808, 1. 1811, 1. 1825, 1. 1861, 2 II. 1863, 1 II. 1870, 3. 1875, 1 I. 2. 1877, 2. 3. 1878, 2. 3. 1880, 3 I. 1893, 2. 1898, 4. 1899, 3 I. 1940, 4. 1964, 2. 1968, 1. 1976, 4. 1978, 4. 1980, 1 I.

1981, 1. 3. 1989, 2. 1990, 4 I. 1997, 1 I. 1998, 3 I. 2002, 6 II. 2010, 1. 2025, 1. 2026, 7 II. 2028, 1. 2031, 2. 2037, 1. 2041, 4. 2043, 3. 2044, 3. 2054, 3. 2058, 1. 2064, 2. 2065, 1. 2068, 1. 1. 2078, 4. 2079, 1. 2092, 1. 2103, 2. 2114, 1. 2119, 1. 2122, 1. 2127, 3. 2137, 3. 2175, 2 II. 2188, 1 I. 2197, 4. 2201, 4. 2210, 2. 2213, 1. 2222, 1. 2224, 4. 2235, 3. 2238, 1. 2245, 1. 2247, 1. 2251, 2. 2252, 2. 2256, 1 I. 2259, 1. 2276, 2. 2278, 3. 2279, 2. 2283, 1 II. 2289, 1. 2291, 5 II. 2306, 2. 2326, 1. 2327, 1. 2334, 2. 2335, 1. 2336, 1. 2344, 3. 2349, 3. 2352, 2 I. 2356, 4. 2360, 1. 2362, 1. 2369, 4. 2371, 1. von arde hôhe erborn 5, 1. ritterschaft von ir landen 6, 2. von vater und von muoter was er der bruoder mîn 1556, 3. er ist von edelem künne 103, 2. *vgl.* 1236, 4. *von Seiten.* swaz iu von mir gevalle 356, 3. *vgl.* 2069, 4. al daz ich von iu hân 2157, 2. *vgl.* 1787, 3 II. 2139, 3. 2146, 3. diu rede Rüedegêren von in dûhte guot 1679, 1 II. *vgl.* 1453, 4 II. 2268, 4. — die liute von der stat 1057, 1. *vgl.* 1298, 2 I. 1461, 2. 1479, 1 II. den recken von dem lande 1297, 1. 1355, 2. degen von maniger sprâche 1338, 1. von wîsen unt von tumben man hôrte manegen stôz 35, 3. *vgl.* 1338, 3.

oft nur statt des Gen. den site von ir lant 1864, 3. ein hût von einem pantel 953, 1. zehen marc von golde 242, 3. allez von rossen unt von kleidern 1152, 3. *vgl.* 33, 2. 312, 2. 585, 3. 942, 3 I. 953, 1. 1040, 2 II. 2233, 3 I. den prîs von allen dingen 977, 1 *A.* — von recken manic helet guot 1087, 4 II.

3) *Eigenschaft.* wâren von hôhem ellen 8, 2. ist von vester hiute 100, 4 II. *vgl.* 355, 7 II. 399, 2. 402, 3.

4) *Versehen sein mit.* 520, 3. vol von — 814, 3 II. 1062, 3.

5) *Stoff, Bestehen, Zusammensetzung.* von golde 71, 3. 183, 2. 400, 3. 435, 2. 494, 3. 569, 2 I. 606, 1 I. 679, 3 II. 951, 4. 999, 2. 1124, 1. 1550, 3. 1553, 2. 1559, 2 II. 1654, 2 I. 1795, 2. von pfelle 429, 3. 574, 1 II. 576, 3 I. 952, 2. 1294, 2. 1702, 1. von zobele 952, 3. 1826, 2. *Vgl.* 352, 3 I. 363, 1. 404, 3. 429, 4. 437, 3. 571, 4. 575, 1. 860, 2 II. 954, 1. 956, 3. 1038, 2. 1102, 2 II. 1702, 3. 1825, 3.

6) *Absonderung, Auswahl.* 511, 4. 647, 3. 697, 3. 853, 1. 990, 4. 2106, 2.

7) *Bei den Verben sagen, vernehmen, hören bezeichnet* von a) *den Gegenstand, von dem man spricht oder hört.* sagen von 1, 2. 3. 4. 8, 3. 15, 1. 22, 2. 29, 1. 54, 4 II. 109, 2. 246, 1. 263, 3. 335, 5 II. 363, 4. 370, 4. 441, 1. 711, 4. 952, 1. 1001, 5 II. 1003, 1. 1036, 2. 1122, 1. 1125, 4. 1269, 3. 1271, 4. 1367, 2 I. 1706, 2. 1796, 2. 1817, 4. 1954, 2. 1960, 1. 2077, 4. 2130, 1. 2341, 2. 2379, 5 II. *vgl.* 12, 1. 1. 2. 2. 21, 8 II. 439, 1. 581, 1. 815, 2 II. 1188, 3 II. 1334, 3. 1431, 2 II. 1509, 3 I. 1816, 3 I. 1920, 2. b) *den sprechenden.* von den herren, *aus ihrem Munde,* hôrte man 42, 2. von mir hœren 1605, 6 II. *vgl.* 244, 2. von boten vernomen 158, 2. *vgl.* 824, 4. ir sult von mir sagen 734, 1 I. *vgl.* bitet si von uns 735, 1 II. von dem vil leider mære Kr. ervant 1006, 4. *vgl.* 2302, 2.

8) *causal: verursacht durch, von, durch, aus, vor, wegen.* von boten

139, 2. von art der sînen mâge 28, 2. dulden von 1206, 3. 2048, 2 I. 2176, 4. enpfâhen 2056, 4. ergân von 906, 3. erstân von 780, 3. geschehen von 16, 3 I. 36, 4. 189, 4. 259, 4. 432, 3. 667, 3. 769, 4. 814, 2 I. 846, 4 I. 886, 4. 1043, 1 II. 1078, 2. 1092, 2. 1341, 4. 1568, 4. 1607, 3 II. 1797, 3 II. 1808, 4. 1823, 4. 1857, 4. 1879, 6 II. 1896, 4. 1920, 4. 1956, 2. 1989, 4. 2022, 2. 2147, 2. 2336, 3 I. gewinnen von 15, 4. 44, 4. 211, 4 II. 1402, 4. 1604, 4. 1998, 4. 2071, 2. komen von 16, 3 II. 96, 2. 469, 4 II. 1610, 3. 2082, 3 I. künftic von 2002, 10 II. lîden von 137, 4 I. 1554, 4. 1955, 2. 2120, 7 II. nemen von 23, 2. 1172, 1. 1551, 2. 1559, 2. rôt von 448, 2. 614, 1. 1011, 3. 1932, 4. 2055, 3. 2057, 1. 2197, 2. 2279, 4. 2309, 3 II. sterben von 6, 4. 206, 4 II. 2073, 4. 2076, 3. 2286, 2. 2320, 3. ersterben 340, 3. 1530, 3. 2191, 3. toben von zorne 192, 4. tôt von 311, 4 I. 2091, 2 II. 2121, 3 I. 2124, 2. 2237, 3. 2265, 2 2285, 3. 2374, 2. umbevâhen von Sîfrides armen 616, 3. vallen 986, 1 II. 2221, 3. 2282, 3. 2292, 4. verliesen von 51, 3 II. 60, 3 I. 112, 3. 178, 3. 552, 3. 673, 2. 876, 4. 1954, 3. 2067, 3. 2080, 4. 2285, 1. werden 1025, 2. 1054, 4 I. von arebeiten wê 367, 4 I. von werke unmüezec 30, 3 I. von Sîfrides kreften 483, 2. *vgl.* 637, 4. 675, 3. von sînen listen 464, 3 I. von herzen 116, 3 II. 136, 3. 620, 2 I. 2171, 4 II. von sage 49, 2 II. von rehte 109, 3. 113, 4 II. 115, 4. 825, 4 I. 910, 3. 1057, 3 II. 1116, 4 II. 1119, 4 II. 1438, 2. 1584, 23 II. 1672, 3. 2108, 3. von schulden 70, 4. 117, 4. 238, 3. 241, 4. 249, 2. 301, 4. 303, 3 II. 369, 4 II. 500, 3. 625, 3. 632, 4. 714, 4 II. 716, 4. 723, 2. 783, 4 I. 817, 4. 852, 4 II. 856, 4. 884, 1. 966, 4. 1018, 3 II. 1024, 4. 1142, 14 II. 1205, 4. 1418, 2. 1462, 2. 1797, 4 II. 1848, 2. 2058, 4 II. 2143, 4 I. 2191, 1 II. 2264, 4. *Vgl. noch* 33, 2. 193, 2. 202, 2. 3. 205, 3. 218, 4. 285, 4. 292, 4. 294, 2. 298, 3. 306, 3. 330, 10 II. 371, 4 I. 373, 3. 413, 3. 459, 4 I. 479, 4. 491, 1. 567, 3. 585, 4 II. 657, 1. 681, 3. 4. 685, 3. 686, 3. 739, 4. 797, 2. 804, 2. 808, 2. 809, 2. 810, 3. 813, 12 II. 877, 4. 941, 2. 945, 2. 959, 1. 961, 4. 986, 2. 998, 1. 1006, 4. 1010, 2. 1025, 3. 4. 1026, 4. 1030, 3. 1072, 10 II. 1093, 4. 1114, 3 I. 1142, 6 II. 1218, 4. 1248, 3 II. 1291, 4. 1354, 4. 1355, 1. 1356, 2. 1370, 4. 1380, 2. 1382, 1 II. 1394, 4. 1609, 2. 3. 1610, 1. 3. 1617, 3. 1625, 3. 1637, 3. 1649, 1 II. 2 II. 1799, 4. 1801, 4. 1817, 14 II. 16 II. 1825, 4 II. 1827, 4. 1849, 3. 1860, 4. 1869, 4 II. 1872, 4 II. 1877, 4. 1878, 4. 1881, 2. 3. 1894, 1. 1920, 7 II. 1940, 4 II. 1947, 1. 1951, 8 II. 1972, 4. 1974, 2. 1986, 4. 1987, 3. 1992, 2 II. 1997, 2. 2013, 4. 2014, 3. 2037, 4. 2041, 2. 2047, 1. 2062, 2. 3. 2077, 2 I. 2110, 4. 2111, 3. 2113, 3 I. 2116, 2. 2120, 4 I. 2126, 3 I. 2129, 4 I. 2164, 2. 2203, 3. 2211, 4. 2228, 3 I. 2233, 4. 2235, 2. 2241, 4. 2270, 3. 2275, 4. 2307, 2. 2310, 2. 2324, 4 I. 2357, 4. 2359, 2. 2360, 3.

9) *Zeitlich*: *von — her, seit.* von êrste 1283, 2 II. von kinde 1147, 4. 1419, 4. von sînen jungen tagen 1796, 1.

10) *beim Passivum.* 93, 4 II. 139, 3. 145, 4. 180, 4. 190, 2. 201, 4. 203, 2. 220, 4. 223, 1. 4. 262, 4. 280, 2. 286, 3. 307, 3. 376, 4. 490, 2. 560, 4. 568, 4 I. 582, 4. 584, 2. 588, 4 II. 590, 3. 595, 1. 598, 4. 602, 1. 2. 640, 3. 658, 1. 683, 4. 757, 4 II. 773, 1. 792, 3. 796, 4. 873, 4. 929, 1. 970, 4.

987, 4. 991, 3. 1002, 2. 1008, 4. 1163, 4. 1167, 3. 1191, 4 II. 1248, 4 I. 1285, 2. 1298, 4. 1303, 1 I. 1304, 4. 1325, 2. 1344, 4. 1356, 4. 1366, 4 II. 1375, 3. 1377, 2. 1380, 4. 1409, 2 I. 1421, 4 I. 1460, 4 II. 1487, 4. 1505, 4. 1513, 4. 1566, 4 I. 1629, 1. 1653, 4. 1655, 3. 1664, 4. 1691, 3. 1704, 1. 1762, 2. 1891, 3. 1902, 4. 1931, 4. 1991, 2. 2009, 4. 2017, 4. 2036, 4. 2077, 3 II. 2093, 4 II. 2168, 3. 2183, 4. 2225, 4. 2242, 4. 2248, 4. 2258, 4. 2273, 4. 2290, 2. 2332, 3. 2352, 3. 2361, 1. *Av.* 26.

beim inf. act. in passivischer Bedeutung. 195, 3. 794, 3.

von *Adv.* von dan 948, 1. 972, 3 I (*s.* dan). von dannen 67, 4 II (*s.* dannen). von hinnen 391, 1 II. 519, 4 I. 691, 1 II (*s.* hinnen). von wannen 80, 1. 1431, 2 I. von swannen 85, 1. 4. 805, 3. 1178, 3. dâ von, *dadurch, deshalb, in Folge dessen, damit, relativ: weshalb.* 70, 3. 134, 2 I. 307, 4. 323, 3. 325, 4 I. 338, 4. 387, 3. 421, 3. 744, 4 I. 834, 4. 941, 3. 990, 1. 1034, 2. 1044, 4. 1123, 2. 1145, 3. 1195, 2 I. 1257, 1. 1342, 4. 1368, 2 II. 1398, 3. 1413, 4 1490, 1 I. 1512, 4. 1551, 2. 1561, 4. 1566, 4 II. 1696, 4. 1699, 4 I. 1735, 4. 1756, 1. 1769, 4. 1792, 2. 1912, 4 II. 2117, 3. 2120, 6 II. 2176, 2 I. 2189, 4. 2208, 4 *A.* 2215, 4. 2220, 4. 2251, 4. 2287, 4.

wodurch. 138, 4. 146, 4. 899, 4. 1614, 2. 1716, 4 II. 2086, 4.

darüber, in Bezug darauf. 406, 4. 409, 4. 2056, 2 II.

wovon, worüber. dâ von si Hagene vrâgte 920, 2 II. *vgl.* 671, 4. 921, 7 II.

wâ von 622, 4. 725, 4. 834, 1. 890, 3. 1037, 3 II.

vor (*U.* 222) *Præp. mit Dat.* 1) *räumlich.* vor einem berge 88, 2. 722, 3. 929, 4 II. 1121, 1. vor den brüsten 373, 3. 1228, 3. vor dem gademe 1007, 3. 1952, 1 I. vor Gîselhere 2026, 4. vor der hende 183, 2. 215, 2. 495, 2. 2170, 3. 2194, 3. 2195, 3. 2196, 3 II. 2252, 3 II. vor dem hûse 833, 4. 1761, 1. 1838, 3 I. 2019, 1. 2074, 2. 2079, 3. 2120, 2. 2174, 2. 2328, 3. vor ir lîbe 1761, 3. vor dem münster 812, 1. 835, 1. 838, 1. 871, 2. vor dem Otenwalde 1001, 7 II. vor den ougen verswinden 661, 4 I. vor dem sal 306, 2. 516, 2 I. vor der stiegen 626, 3. 1948, 4. 2013, 3. 2274, 2. vor tische 1962, 3. 1963, 1. vor den türnen 1974, 1 I. vor den füezen 1927, 2. 1999, 4. 2064, 1. 2142, 3. vor dem Waskensteine 2344, 2. vor Wormez 261, 3. 563, 3. 594, 4. vor im 1536, 1. *vgl.* 1920, 8 II. 1982, 2. vor in 284, 1. 647, 2.

2) *in Gegenwart, vor.* 78, 4 II. 131, 1 II. 168, 2 II. 288, 4. 343, 3. 344, 3. 354, 4. 433, 2. 574, 2. 584, 3. 585, 2. 616, 4 I. 658, 3. 660, 4 I. 706, 3. 713, 1. 3 I. 785, 3. 795, 4. 858, 3. 871, 3. 875, 1. 1005, 2 II. 1043, 3 I. 1086, 2. 1113, 2 I. 1155, 3 I. 1188, 4. 1199, 4. 1263, 4. 1264, 4. 1307, 4. 1368, 4 I. 1391, 3. 1869, 4 I. 1879, 3 I. 1911, 6 II. 8 II. 2024, 3. 2066, 4. stân vor 292, 1. 383, 7 II. 385, 4. 420, 3. 455, 4 I. 590, 4. 904, 4. 1227, 2. 1229, 3. 1975, 3. 2083, 3 I. sitzen vor 1228, 1 I. *vgl.* 2005, 2.

3) *an der Spitze, vor — her.* vor der scar 196, 3. *vgl.* 205, 4. 283, 1. 3. 302, 4. 305, 3. 647, 2. 817, 2. 3. 829, 1. 838, 4. 843, 2. 1245, 3. 1338, 2. 1342, 1. 1946, 3. 4. 1971, 2 I. 2273, 3.

4) *Vorzug.* vor allen juncfrouwen 272, 4. *vgl.* 420, 3. 656, 3. 818, 2. 4. 827, 4. 838, 4. 910, 4. 954, 4. 977, 1. 1017, 3. 1237, 4 I. 1807, 4 I. 2314, 2. 2372, 4 *A.*

5) *causal und räumlich zugleich.* vor ir handen 233, 1. 2046, 1. *vgl.* 1941, 3. sterben 206, 4 I. *vgl.* 2155, 3. strûchen 986, 1 I. tôt ligen vor 115, 3. 1614, 2 II. 2000, 4. 2045, 2. 2091, 2 I. 2302, 4. 2303, 4. 2316, 4. 2351, 2 I. 2361, 4 I. *vgl.* 2082, 2. 2085, 4. vallen 2072, 4. 2282, 2. vliehen 962, 1. 982, 3. gedingen vor sîn eines hant 447, 8 II.

6) *causal.* sine torste vor dem künege 1867, 3. *vgl.* 1905, 2. 2196, 2. 2268, 3. si vor ir herren niwet torsten enpfân 1488, 4. vor den möht ich gerîten 1776, 4. angest vor 453, 4. sorge vor 61, 4. vor gedrange 585, 4 I. vor hitze 2113, 3 II. vor jâmer 542, 3 II. 1010, 2 *ADJb.* vor leide 207, 4 II. 442, 8 II. 1022, 3. 1069, 4. 1070, 4. 1072, 2. 1079, 4. 1590, 2. 2323, 4. vor liebe 223, 2. 241, 1 II. 561, 4. 1497, 4. 1716, 4 I. 2055, 4. 2354, 1 I. vor siuften 2261, 3. vor vreuden 2354, 1 II.

7) *bei Verben des Befreiens, Entgehens, Bewahrens etc.* behalten 994, 3. behüeten 426, 4 I. 964, 4. hüeten 1836, 4. 2301, 3. bewarn 232, 4. 335, 9 II. 1345, 2. genesen 442, 2. 674, 12 II. 948, 4. 1467, 2. 1584, 11 II. 1982, 3. 2291, 8 II. 2295, 4 II. schermen 2349, 3. gesparn 1692, 3. vrî vor 442, 4. 2228, 3 II. ledeclîche vor 2338, 4 I. er muoste vor in wenken 674, 10 II. vor leide niht sô frumet 1234, 4 I.

8) *zeitlich.* vor âbende 601, 1 I. *vgl.* 735, 3 I. 751, 3 I. 807, 3. 814, 1. 927, 1. 1019, 4 *ABJab.* 1514, 3. 1725, 2. 2083, 1. 2298, 4. vor im, *früher als er,* 2274, 3. *vgl.* 2084, 3 II.

vor *Adv.* 1) *räumlich, vorn.* hiengen vor 495, 1. vor ineme sceffe stân 510, 1. — ist mich vor verholn 848, 2 I. dâ vor 487, 4. 488, 2 I. 1693, 2. habt der vor 797, 2.

2) *causal.* dâ vor bewarn 881, 2. behüeten 1726, 4. dâ vor gestân 1798, 4 II. vor gehaben 1118, 3. vor gestân 892, 2.

3) *zeitlich.* dâ vor 98, 3 I. 516, 3 I. 1268, 1. 1269, 1 II. 1280, 1. 1341, 3 II. 1368, 1. 1660, 4. 2280, 2. dâ vore 685, 2.

vorderst *Superl. ganz vorn dran.* ze vorderst ame strîte 227, 1 II. ze v. stân 973, 4 II. ze vorderest stân 1971, 2 II. reit zaller vorderôst (: trôst) 1526, 1. vẹhten zaller vorderôst (: trôst) 2020, 2. *vor allem,* ze vorderst 1447, 3.

vorhte *stf. Furcht.* 2268, 1. ir v. zir herren was grôz 1479, 2. die starken v. die si zem swerte hêten und an den man 95, 2 I. durch v., *aus Furcht,* 95, 2 I. 469, 3 II. 1124, 8 II. 1513, 1. 1778, 4. 1781, 3. 1793, 4. 1801, 1. 1950, 3. durch niemannes v. 1786, 3 I, durch deheine v. II. 2034, 3. mit vorhten 1120, 3 II. 1215, 3 I.

vorhtlîch *Adj. furchtbar, fürchterlich.* 1665, 4 I.

vrâge *stf. Frage.* 684, 1. 772, 2. 813, 8 II. 1008, 2. 1684, 4. ungefüegiu v. gesciht 2240, 2. die vrâge tuon 2240, 4.

vrâgen *swv. forschen, fragen.* 1430, 4. 1437, 1. 1441, 2 *ABd.* 1566, 4. niht mêr 2261, 3. güetlîche (minneclîche) 1168, 2. wîslîch 1202, 2 II. — *mit*

Acc. der Person. 390, 1 I. 614, 4. 1168, 1. 2 II. 1177, 4 *A.* 1202, 3 II. 1457, 3. 1684, 1. 1850, 2 II. 2254, 3. 2317, 4. — *mit Gen. der Sache.* des 83, 1. 177, 2. 1621, 3. wes 1727, 2. mære 131, 5 II. 141, 3. 1443, 4. 1544, 4. 1842, 4. 2239, 2. 2309, 4. — *mit Acc. der Person, Gen. der Sache.* mære 141, 3. 1842, 4. 1990, 4 II. des 2303, 3. 2309, 4. — *mit abhängigem Fragesatz.* 83, 1. 758, 1 I. 864, 1. 1168, 2. 1437, 1. 1457, 3. 2239, 2. 2251, 1. ob 614, 4. 1175, 4. 1177, 4 *A.* 1202, 3 II. 1684, 1. 1850, 2 II. — *mit direktem Fragesatz.* 177, 2. 389, 4 II. 390, 1 I. 499, 3. 618, 3. 883, 2. 1586, 2. 1621, 3. 1622, 3. 1892, 3. 2242, 1. 2254, 3. *mit* nâch 480, 1. 945, 4. *mit* umbe. umbe mære 768, 2 I. dar umbe 1751, 4. *mit* von, *nach.* dâ von si Hagene vrâgte 920, 2 II; *wohl auch* 409, 4. — *inf. als Subst.* 1566, 4 II. michel v. 223, 4. 1733, 4.

vreisc(h)en *stv.* (*U.* 206) *erfahren, vernehmen.* ez gevriesc 51, 1. 1718, 2. daz (ez) gevriesch 328, 2. 516, 4 I. daz vreischen 850, 4. vriesc diu mære 1716, 4 I. — *mit folgendem* daz 1627, 2.

vreislîch *Adj.* (*U.* 225) *schrecklich, verderblich.* swie vreislîch sî Hagene 2034, 4 II. man 97, 4 I. nôt 1595, 4 *Ag.* 1935, 4 I. 2074, 2 I. site 210, 4. 330, 2. 340, 2. slege 1616, 2. wîp 655, 4 I.

vreislîche(n) *Adv. schrecklich.* sneit 73, 4. 440, 4. 955, 2 II. 1532, 4 I. vreislîch an gelogen 2230, 3 II. — *Comp.* vreislîcher tuon 1912, 4 I.

vrem(e)de, fremide 21, 3 II. *Adj. fremd, Gegensatz zu einheimisch, bekannt.* si sulen sîn vil v., ine habe si schiere bekant 1178, 4. — *mit Subst.* boten 1430, 4. degen 83, 2 II. geste 801, 2 I. 1175, 4 I. lant 21, 3 II. 82, 1. 83, 4 II. 350, 3. 1156, 1 II. 1638, 3 II. man 565, 3. 2262, 4 II. recke 131, 6 II. 409, 2 II. 574, 2 I. 1127, 2 II. 1431, 2 II. 1557, 2. 1693, 3 I. 1869, 4 I. rîche 43, 8 II. site 1341, 3. *seltsam, ungewöhnlich.* mære 139, 1. 1574, 2. vische 363, 1. ze sehene vremden (= vremde den) liuten 363, 2 I. — *ohne Subst.* die vremden 29, 4. 245, 1. 264, 4. 267, 2 II. 394, 3. 1324, 3. 1431, 2 I. niemen vremden 1558, 3. die vremden und die kunden 27, 4. 37, 4. 251, 2. 513, 3 II. 708, 2. 1390, 1. 1465, 2 I. — *mit Dat. fremd.* was ir vr. 46, 4. *vgl.* 84, 4. 88, 4. 136, 4. 1315, 4 I. *unbekannt.* in wære v. noch der tôt 2320, 4. *weit entfernt.* 725, 2. 1354, 3 I. daz si uns sô lange v. sint, *uns so lange nicht besucht haben*, 1406, 4. *nicht verwandt.* 1082, 1.

vrem(e)den *swv. mit Acc. meiden.* 285, 3. 1158, 1 II. 1449, 1.

vrevellîchen *Adv. unerschrocken, kühnlich.* 1114, 4 I.

vrî *Adj. frei, mit Gen.* des gedingen 625, 2. *mit* vor 442, 4. 2228, 3.

vride, fride *stm. Einstellen der Feindseligkeiten, Waffenruhe, Sicherheit vor feindlichem Angriff.* vride stæte 1996, 4. fr. unde suone 1997, 2. 2090, 4 I. ez enmüge von dînen ellen dîn lant den f. hân 113, 2. *vgl.* 164, 3. 908, 3 II. 1897, 1. v. gewinnen 2089, 4. brechen 2312, 3. tuon 2203, 2. versprechen 2107, 3. bieten 2238, 4. 2342, 2 I. v. widersagen 2098, 4. vrides gern 217, 2. 2087, 4. vride geben, *mit Dat.* 2211, 3. 2312, 3. bieten, *mit Dat.* 2238, 4. 2342, 2 I. nemen 2342, 2 II. eide zeinem v. swern 445, 2. mit v. belîben 903, 3 I. mit v. gân 1992, 2 I. ez mit v. lân 2002, 8 II.

vriden *swv. beschützen.* 145, 3. 1494, 2. 2051, 2. gefriden 1984, 4. ez v., *Frieden stiften*, 2136, 4.

vriedel *stm.* (*U.* 207) *Geliebter*, *nur von Siegfried gebraucht.* 847, 3. 1103, 1. 1365, 4 I. der Kriemhilde v. 855, 4. mîn holder v. 2372, 3.

vristen *swv. am Leben erhalten.* 903, 4. 1008, 3.

vrîthof *stm. eingefriedeter Raum um die Kirche.* ûf dem vrônen vrîthove 1857, 2 I.

vriunt, vriwent *stm.* (*U.* 152). 1) *Freund, Verwandter.* 94, 1. 125, 2. 140, 4 II. 147, 4. 152, 4. 165, 4. 169, 2 I. 215, 4. 220, 4. 222, 2. 226, 2. 241, 4. 244, 2. 246, 1. 250, 4 II. 256, 2. 305, 3 I. 317, 2. 534, 3 II. 537, 4. 539, 1 II. 564, 2. 567, 2 I. 580, 4. 706, 3 I. 713, 1 I. 713, 2 II. 714, 4 I. 732, 3. 734, 3 II. 736, 2 I. 4. 748, 2. 757, 4. 758, 1 II. 2 I. 3 II. 766, 4. 770, 2. 779, 2. 782, 3 I. 789, 3. 810, 4 I. 882, 1. 892, 3. 907, 3. 909, 2 I. 910, 4. 989, 4 *A.* 1024, 3 I. 1025, 2. 1030, 4. 1039, 4. 1046, 2. 1054, 4 I. 1077, 2 II. 3 II. 1082, 4. 1115, 2 I. 1118, 2 I. 1143, 3. 1182, 1. 1192, 2. 1193, 3. 1196, 2. 1201, 3. 1218, 2. 1246, 3. 1264, 3. 1282, 1. 1285, 2. 1304, 4 II. 1364, 4. 1370, 1 I. 1399, 3. 1401, 4. 1405, 3 I. 1406, 2. 1407, 2. 1408, 3 II. 1409, 4 II. 1410, 2. 1412, 3. 1415, 1. 1416, 3. 1427, 3. 1445, 3. 1450, 3 I. 1468, 4 II. 1487, 4. 1499, 2 II. 1508, 3. 1516, 3. 1520, 12 II. 1587, 2 I. 1598, 4. 1599, 2. 1600, 2. 1617, 4. 1629, 1. 1634, 3. 1643, 4 I. 1655, 3. 1716, 2 I. 1754, 3 II. 1757, 2. 1801, 2. 1826, 4 II. 1827, 2. 1833, 4. 1836, 4 II. 1861, 3. 1898, 1. 1937, 3. 1973, 1. 1980, 3 II. 1991, 2 I. 1997, 4. 1998, 3 I. 2000, 4 II. 2014, 4. 2054, 1 II. 2059, 1. 2069, 4 II. 2099, 4 II. 2106, 4. 2134, 2. 2166, 4. 2172, 1. 2174, 4 I. 2175, 4 I. 2183, 4. 2187, 3. 2200, 3 I. 2261, 2. 2264, 2. 2273, 4. 2313, 2. 2331, 2. 2344, 3. 2379, 4 II. dâ stuonden friwende sîn 116, 1. mir râtent vriunde mîn 1085, 1. nâch friunden sîn 1457, 2. durch vriwende liebe 323, 1. 1504, 4. iht vriwende 57, 4 I. 1495, 1. 2186, 2. iemen vriunde 145, 2 II. lützil friunde 1081, 4 II. vil der friwende 70, 3. 2217, 2. *Plur. auch* vriwent, vriunt 156, 3. 526, 2. 1398, 3. 1508, 3 II. 1998, 3 I. — bezzer 1402, 4. beste 57, 4 II. 475, 4 I. 1077, 2 *C.* 1113, 2. 1117, 4. 1149, 4 I. 1182, 1 II. 1417, 4. getriuwe 588, 4 I. 1256, 3 II. guot 1023, 4. 1052, 4. 1291, 4 I. 1996, 4. hôhste 475, 4 II. liep 27, 2. 262, 3 I. 311, 4 I. 316, 4. 453, 3. 732, 3 I. 748, 4. 759, 2. 781, 4 I. 892, 2. 1030, 4. 1062, 4. 1291, 4 II. 1569, 2. 1640, 3 I. 1711, 4 II. 1712, 1. 1982, 2. 2379, 3 I. næhste 526, 2. stæte 155, 3. vriunde gewinnen 1259, 1. 1264, 3 II. 1398, 3. ze vriunde gewinnen 790, 2. *ironisch* 1395, 4 II. ze friwende haben 120, 4. zeinem f. haben 289, 4 II. — *von einer Frau gebraucht.* 1107, 2 I. 1108, 2 I. 2102, 3 II.

in der Anrede. vriunt 1149, 1. 1975, 4. friwent Hagene 530, 3 I. 893, 1. 1208, 2. 1463, 2. 1625, 1. 1773, 1. 1774, 1. 1979, 2 II. 2033, 1 I. 2346, 1 II. friwent Sîvrit 383, 3. 390, 1 II. 910, 1. vriunt Volkêr 1777, 1. lieber vriunt 901, 1. lieber vriunt Hagene 893, 1.. friunt her Hagene 1463, 2 II. 1838, 1 I. 1979, 2 I. mîne friunde 1858, 1. friunde mîne 1914, 3. ir, lieben vriunde 2010, 2. iuch, lieben friunde mîn 1916, 1. ir friunt 1989, 2. mîne vriunt 2059, 1 I.

2) *Geliebter*, *Gatte*. 900, 4 II. 997, 4 (liebem vriunde I). 1104, 4 (liebem vriunde I). 1397, 3 I. den si lobet ze vriunde 1150, 4. an lieben friunden 2117, 4.

vriuntlîch, vriwentlîch *Adj. freundlich*, *freundschaftlich.* gâbe 1706, 2. liebe 554, 2 I. 1234, 2. mære 770, 3 II. site 786, 4 II. triuwe 561, 3. *liebevoll.* 53, 1 I. 683, 2.

vriuntlîche(n), vriwentlîche(n) *Adv. freundlich*, *freundschaftlich.* 55, 2. 309, 4 I. 532, 4 I. 598, 2 II. 650, 3. 754, 4 I. 802, 1. 822, 3. 1109, 4. 1171, 3 II. 1186, 1 II. 1330, 1 *A*. 1470, 2. 1557, 3 I. 1752, 3. 1801, 2. 1807, 2 II. 2092, 4 I. 2096, 2 I. 2180, 4 II. 2194, 4 1. — *liebevoll.* 294, 1. 302, 2 II. 625, 4. 1160, 4 II.

vriuntschaft *stf. Freundschaft.* 1739, 2. vriuntschefte jehen 755, 4. 2312, 2. stæter vriuntschefte bereit 1232, 2. sich mit friuntschefte von Gunthere schiet 1394, 2 I. — *Verwandtschaft.* vr. werben mit in 2160, 4. diu stæte vriuntschaft zuo dir 2191, 4.

vrô *Adj. froh.* 1342, 2. 1437, 4. 1764, 2 I. wande er dîne mâge vrôwe gerne siht 1905, 3 I. vrô werden 1112, 10 II. 1437, 4 II. 2165, 2. herzenliche vrô werden 16, 2. vrô wesen 1065, 2. *mit Gen.* 53, 2. 164, 2. 275, 2. 343, 2. 481, 2. 655, 2. 743, 4. 762, 2. 887, 2 I. 1213, 3. 1441, 1. 1504, 2. 1677, 3. vrô unt gemeit 347, 4 II. 1162, 2. 1646, 4 I. — vrô gemuot 1188, 3 I. 1764, 2 II.

vrœlîch *Adj.* (*U.* 225) *fröhlich.* wâren frœlich genuoc 379, 4 II. fr. werden 1496, 4. 2352, 4 I. muot 817, 4. 1683, 3 I. scal 34, 4 II. 247, 4. site 154, 2. stunt 1247, 4. tac 960, 4. 1379, 4. manegen sah man vrœlichen 268, 4. selten vrœlichen man Sigemunden vant 1071, 4 I. *vgl.* 1098, 4. 1250, 4. vr. gemuot 193, 4 II. 570, 4 I. 1171, 4 II. 1639, 4. 1646, 4 *A*. 1647, 4. 2171, 4. — *Comp.* vrœlîcher sîn 252, 4. 1387, 4.

vrœlîche(n) *Adv.* gân 813, 3 I. 905, 4. 1349, 4. 1667, 4 1. 1816, 4 II. 1939, 4 *A*. sich heben 1514, 4. sich an heben 565, 4. 1362, 4 I. leben 334, 4. 515, 4 I. 621, 4. 1152, 2. 1373, 4. rîten 244, 3. 260, 4. 907, 2. 1306, 2 II. 1474, 1 I. rûmen 701, 4 I. scheiden 378, 4 I. 687, 4. 1819, 4 I. sehen 181, 4. 280, 4. sitzen 659, 1 I. sprechen 1274, 4 I. 1656, 2. stân 645, 4 I. 864, 4. 2012, 4. tragen 1703, 4 *ADb*. trîben 764, 4. varn 527, 4 II. 1338, 4 II. 1493, 2 I. 1522, 4. füeren 1709, 3. wesen 889, 4. — *Comp.* sich gehabten vrœlîcher 1442, 2 II.

vrône *Adj. heilig.* ûf dem (den) vrônen vrîthove (kirchof) 1857, 2.

vröude, vreude, vröwede *stf.* 1, 3 II. 779, 4 II. 813, 3. 10 II. 1008, 4. 1055, 4. 1286, 4. 1504, 1. 1633, 3. 1911, 16 II. 2258, 4. vr. unde wünne 306, 1. vr. unde nôt 657, 1 I. sîn v. was grôz 633, 3. diu f. wart guot 685, 2. hôch 295, 3 I. 576, 4 I. 600, 3 I. 779, 3 II. michel 270, 4 I. 646, 3. 1388, 4 I. minneclich 295, 3 II. fr. âne leit 1232, 1 II.

Plur. 1, 3 I. 1286, 4 I. 1717, 1 I. 2323, 3. vreuden rîche 528, 4. v. arme 1077, 4 *A*. vr. âne 1094, 3. vröuden rôt 770, 1. 1497, 4. vreuden überkraft 270, 2. unser vreuden val 2262, 2. vreuden wân 32, 4. 600, 3 I.

779, 3. v. benemen 1015, 3 I. 1209, 4. gewinnen 44, 4. 295, 3. 2086, 4 I. 2176, 2 I. hân 2242, 3. 2332, 3. — *mit Gen.* 1402, 3. lân 1569, 4 II.

an freuden pfenden 1717, 2 II. âne vreude 1102, 3. 1194, 2 I. in grôzen freuden 541, 3 II. 743, 2 II. 793, 2. mit vröuden 12, 3. 240, 3. 244, 4. 378, 4 II. 381, 3 II. 661, 2 I. 709, 2 II. 739, 3 II. 750, 2 II. 756, 2. 798, 1. 804, 1 II. 1289, 11 II. 1313, 3 II. 1375, 4 II. 1443, 3. 1493, 2 II. 1520, 11 II. 1673, 1 II. 1712, 3. 1819, 1 II. 1864, 4 II. 1869, 2 II. 1907, 2 I. mit deheinen vr. 1454, 4 I. mit grôzen vr. 527, 4 I. 797, 4 II. 1309, 4. mit wie getânen v. 787, 1 I. von vreuden 448, 2. 614, 1 *A.* von aller hande v. 686, 3. vor vreuden 2354, 1 II. ze vreuden 603, 4 I. zen vreuden gewant 1814, 4. ze vr. erwelt 1927, 4 II.

vreudelôs *Adj.* tac 991, 2. die schœnen vreudelôsen 1009, 2.

vrouwe, frouwe *swf.* (vrowe, *U.* 101) *Herrin; Frau.* diu in ze frouwen töhte 328, 8 II. sô richen vrouwen ob landen 717, 3. vrowe vil gewaltic sin 1169, 4 *A.* zwelf rîcher krône v. sîn 1235, 2 II. vrouwe über manigen man 1236, 1. der lieben vrouwen mîn 867, 3. *vgl.* 1013, 2. 1584, 22 II. *Vgl.* 405, 3. 700, 4 II. 747, 1 II. 753, 1. 863, 4. 1001, 3 II. 1017, 2. 1101, 4. 1150, 1. 1154, 3. 1161, 3. 1169, 2 II. 1170, 3. 1194, 2. 1198, 4 II. 1215, 2 II. 1232, 3 II. 4 II. 1236, 2. 1240, 1 II. 1300, 2 II. 1342, 4. 1344, 2. 1389, 4 II. 1454, 1. 1650, 4. 1713, 4 II. 1815, 3. 1839, 4 II.

Anrede: Diener zur Herrin. 411, 1. 4 *A.* 1007, 2 *A.* 1905, 1 I. *Sohn zur Mutter.* 63, 1 I. *Tochter zur Mutter.* 17, 1. *Bruder zur Schwester.* 350, 1. 360, 1 I. 1110, 2. 1292, 2. *Mann zur Frau.* 619, 1. 919, 2. 1520, 9 II. *Schwiegervater zur Schwiegertochter.* 1075, 1. 1087, 2. liebiu vrouwe 1073, 4. *Hagen, Rüdiger zu Kriemhild* liebiu vrouwe 895, 2. 1313, 2. vrowe liep 1035, 4 *A.* *Anrede an eine Dame.* 239, 2. 375, 2. 424, 1. 473, 1 I. 509, 3. 519, 1 I. 559, 4 I. 895, 4. 897, 1. 1217, 1. 1229, 4 II. 1231, 3. 1240, 4. 1257, 4. 1261, 8 II. 1265, 4 I. 1266, 3 I. 1275, 4 I. 1279, 1 II. 1348, 2.

Bezeichnung einer Frau von Stande, verheirathet wie unverheirathet. 4, 4. 61, 1 II. 132, 3. 137, 3 I. 287, 1 I. 293, 4. 331, 4 *A.* 335, 3 I. 341, 4. 344, 3. 351, 2. 4. 364, 4 II. 372, 2. 390, 2 II. 436, 1. 4 I. 440, 1. 446, 4. 455, 4 I. 523, 1. 526, 1 *A.* 4. 548, 3. 562, 2. 589, 1 I. 3 I. 592, 3. 626, 3 II. 630, 1. 633, 2. 642, 2. 658, 2. 690, 4 I. 725, 2 II. 726, 4 II. 727, 4 *A.* 751, 1. 766, 2. 783, 4 II. 826, 4. 829, 4. 848, 4. 856, 3. 905, 2. 1005, 2 II. 1011, 1. 1036, 2. 1037, 4. 1050, 3 I. 1069, 1. 1070, 2 II. 1084, 2. 1127, 2. 1135, 3 I. 1136, 4 II. 1144, 4 I. 1145, 3. 1168, 2 II. 1207, 2 II. 1215, 1 I. 1249, 2. 1250, 4. 1251, 3 II. 1257, 1. 1272, 4 II. 1282, 1 I. 1286, 1 II. 1288, 3 II. 1298, 1 II. 1338, 4. 1350, 2. 1358, 4 II. 1379, 3. 1390, 2. 1404, 4 I. 1453, 2 I. 1491, 4. 1650, 1. 1701, 3 I. 1707, 4 I. 1745, 1 II. 1764, 1. 1908, 2. mîn vrouwe = madame, *von vornehmen Frauen.* 1451, 2. mîn frouwe K. 1278, 2. diu v. Gotelint 1324, 1. diu v. Helche 1385, 2. mîner frouwen Helchen 1236, 2 I. *vgl.* 1232, 3 II. diu vrouwe Kriemhilt 262, 2. 696, 1. 815, 3 II. 827, 1. 835, 4 I. 839, 1. 846, 1 II. 847, 1 I. 1004, 4. 1006, 4 I. 1055, 2 I. 1085, 1. 1116, 2 I. 1142, 13 II. 1212, 2 II. 1242, 2 II. 1282, 1 II, 1311, 1 I. 1374, 4 II. 1384, 2 II. 1726,

2 I. 1728, 4. 1729, 4 II. 1762, 4 II. 1790, 4. 1824, 4 I. 1842, 4. 2086, 2 I. K. diu vrouwe 1032, 2 I. 1409, 4 I. 1716, 1 I. 1983, 1 II. 2066, 1 II. diu v. Prünhilt 652, 4. diu v. Sigelint 705, 1. diu v. Uote 1142, 17 II. 1246, 1 I.

Person weiblichen Geschlechts. Gegensatz von man; *verheirathete und unverheirathete*; *häufig: weibliche Dienerschaft.* vrouwen unde man 631, 1. *Vgl.* 131, 1. 135, 4. 173, 3 II. 171, 3. 211, 4 II. 229, 4. 277; 2. 283, 3. 352, 4. 354, 4. 366, 2. 369, 4. 394, 4. 470, 3. 531, 3 I. 568, 4 II. 569, 3. 570, 4 I. 572, 1. 583, 4. 588, 4 II. 590, 1. 593, 1. 595, 3. 600, 3 I. 602, 4. 630, 4. 640, 3. 657, 3. 663, 1 II. 669, 4. 671, 4. 674, 18 II. 683, 1 *A.* 737, 1. 777, 5 II. 786, 3 II. 792, 4. 793, 4 II. 811, 3. 814, 4 II. 830, 2. 815, 1. 876, 4. 877, 4. 912, 4. 1007, 1. 1067, 2. 1209, 4. 1233, 4. 1236, 3 I. 1280, 4 I. 1294, 3. 1307, 4. 1308, 4. 1310, 2. 4. 1315, 2 II. 1316, 1 I. 1361, 3. 1519, 2 I. 1521, 2. 1549, 1. 1653, 1. 1655, 1. 1664, 4. 1668, 2. 1671, 2. 1796, 4. 1869, 1 I. 1888, 2 I. 1889, 2 I. 2379, 1 I. vrouwen hant 806, 3. vrouwen kleider 765, 3. vrouwen meister 678, 4. frouwen trût 230, 1. 1886, 2. frouwen varwe 1654, 1 I.

mit Adj. edele 6, 4. 52, 2. 550, 4. 634, 2. 710, 4 II. 1009, 3 II. 1039, 2. 1242, 2 I. 1400, 3. 1664, 4 I. 1805, 4 I. edel unde hêr 1142, 16 II. gemeit 1228, 2. hêr 398, 4. 1077, 4 I. 1142, 20 II. 1256, 1 II. 1764, 1 II. 2126, 2 II. 2364, 3. minneclîch 299, 2 II. 628, 3. 737, 3 I. 1662, 3. rîche 242, 4. scœne 47, 3. 65, 1. 131, 5 II. 262, 4. 266, 4 I. 279, 2. 321, 4. 376, 4. 381, 4 *A.* 384, 4. 398, 4. 553, 2 I. 601, 4 I. 625, 1. 638, 3. 660, 4 II. 707, 4. 710, 4 I. 792, 2. 835, 3. 986, 4. 1163, 4 *AD.* 1268, 4. 1306, 4 II. 1376, 4. 1523, 3 I. 1653, 4. 1869, 2 II. 1966, 3 I. starc 446, 4 I. wegemüede 1377, 4. wol geborn 327, 3. wol getân 584, 4. 683, 4. 794, 3. 798, 3.

Gegensatz zu magt. 24, 2 I. 264, 2. 664, 2. 701, 2. 785, 1. 805, 2. 832, 2. 1076, 4. 1138, 3. 1662, 3. 1670, 3. 1711, 4 I. 1712, 2 II. 2080, 2.

Frau, Gemahlin. 644, 2 II. 649, 2 *A.* 659, 4 I. 735, 2 I. 759, 1 II. 862, 1. 997, 4. 1143, 2 I. 1411, 4 II. 1519, 3 II. 1715, 3. 1810, 3. 1813, 4 II. ze frouwen zemen 325, 6 II. die mîne lieben vrouwen 655, 2. diu liebe frouwe mîn 694, 4 *A.* 1159, 3. 1404, 1. 1407, 1. liebiu v. 852, 3. 923, 1 II. 1168, 4 II. mîn fr. Prünhilt 857, 2.

gekürzt vrou, *obl.* vroun (*U.* 272), *ohne Artikel, vor Eigennamen*; *steht immer in der Senkung des Verses.* vrou Gotelint 1496, 3 *AJ.* 1649, 4. 2194, 2 I. vrou Helche 1143, 1. 1232, 3 I. 1332, 3. 1351, 3. 1389, 1. frou Kriemhilt 303, 4. 319, 4. 374, 4 I. 587, 1. 614, 2 I. 700, 2. 724, 2 I. 778, 2 I. 787, 2. 799, 3. 857, 4. 994, 4. 1005, 2 I. 1006, 4 II. 1091, 4. 1143, 4. 1285, 4 I. 1347, 4 I. 1355, 4 I. 1363, 4. 1366, 3. 1389, 2. 1399, 4 II. 1481, 1. 1503, 2. 1512, 3. 2021, 2. frou Prünhilt 384, 2 II. frou Sigelint 63, 1 I. 717, 1. frou Uote 7, 1. 275, 3. 318, 1. 583, 1. 589, 4. 603, 2. 737, 1 II. 747, 1 I. 772, 1 II. 1142, 5 II. 25 II. 1285, 3 II. *im Munde redender Personen.* mîn frou Kriemhilt 1199, 3 II. 1468, 9 II. 1724, 4 II. 1726, 2 II. *im Munde des Dichters.* 2021, 2 *AC.*

in der Anrede. frou Kriemhilt 304, 4 II. *mit* min. mîn frou Gotelint 1168, 4 I. mîn frou Kriemhilt 304, 4 I. 1742, 1. mîn frou Prünhilt 420, 1.

unverkürzt, ohne Artikel, nur in Apposition. durch die swester mîn, vrouwen Kriemhilde 1452, 4 I.

fröwen, vröun, vrewen, vreun *swv. froh machen, erfreuen.* 287, 3. 1679, 2. — *refl.* 1379, 2. ir muget iuch vrewen balde 619, 3 I. *vgl.* 1244, 4. vor liebe 223, 2. gegen der geste kümfte 1382, 1 I. gegen dem schalle 1362, 3 I. gein der hôhgezîte tagen 269, 4. dergegene 753, 2 II. dar zuo 775, 1, *darauf.* — *mit Gen.* des 274, 1. 468, 4. 656, 4 II. 1295, 4 II. 1357, 4 I. 1404, 4 I. der mære 157, 3. 269, 4. 705, 3. 753, 2 I. 1161, 2 II. ir friwende 241, 4. — *mit folgendem* daz 157, 3. 775, 1.

vrüeje *Adv. früh (nur in der Cæsur).* an einem morgen früeje 507, 1 I. des andern morgens v. 1224, 1 I. alle morgen f. 1730, 2 II. unze morgen v. 1241, 2.

vrum *Adj. nützlich, förderlich, hülfreich.* sô bin ich dir frum 333, 2 II. ir muget mir niht frum gesîn 2301, 2. — *tüchtig, brav, tapfer.* ein frumer man 1130, 1. swie frum si alle wæren 1971, 1. die frumen sturben alle 2134, 3 II.

vrum *swm. Nutzen.* erwerben êre unde frumen 159, 3. des habe wir immer frumen 289, 2 I. *vgl.* 1498, 4 II. ez solde im (ir) vrume sîn 905, 2. ez wære im frum unt êre 2060, 4 II. daz mac iu wesen frum (: sun) 1914, 4 I. — *stm.* wir hetens kleinen frum (: sun) 124, 3 I.

vrumeclîche *Adv. auf tapfere, tüchtige Weise.* daz ir f. âne schande liget tôt 1930, 4 II.

frümekeit *stf. Tapferkeit, Tüchtigkeit.* 1478, 4.

frumen, frümen (*U.* 207) *swv.* gefrumen 2193, 4 II, *befördern, fortbringen.* wie si diu magedîn gefrumte von der bürge 581, 3. daz frumte vil der degene in daz grap 684, 4 II. si frumten manegen unz ûf ir jungesten tac 2214, 4. — *nützen.* vor leide niht sô grœzlîche frumt 1234, 4 I, für swære II. diu wunde frumet iuch kleine 1056, 4. waz mac gefrumen Etzeln unser tôt 2193, 4 II. — *herbeischaffen.* einen kapelân 1523, 6 II. — *schaffen, vollbringen, thun, machen.* daz 812, 4. waz 1478, 2. leit 229, 4 II. 234, 1 I. sêr 1965, 2. 1969, 4 II. werch 2210, 4 II. wunder 5, 4. 87, 4. — *mit Adj.* naz 1938, 4. rôt unde naz 2279, 4. tôt 200, 2 II. 1757, 4. 1969, 2. 2223, 1. frumte manegen tôten 234, 3. — *mit Partic.* erslagen 229, 1. — *mit Acc. und Inf.* er frumte manegen vallen in daz pluot 1971, 4 I. — *mit Adv.* den gêr frumt ir hin widere sîn hant 458, 4.

vruo *Adv. früh, zeitig.* vil vruo 912, 2. des morgens v. 1516, 1. vil fruo wider morgen 2128, 1 II. an einem morgen v. 1500, 1. hiute morgen v. 1588, 1. 1592, 1. spâte unde vruo 477, 1. 775, 2. 1395, 1. vil fruo an einem morgen 507, 1 II. ze fruo 1946, 2. 2188, 4. vruo, *morgen früh* 313, 2. morgen vruo 784, 1. 1819, 3. 1823, 2. unze morgen fruo 1830, 3. unz an den morgen v. 1317, 1.

vruomesse *stf. Frühmesse.* vor einer v. die man dem künege sanc 807, 3. do man v. sanc 1224, 1 II.

vüegen *swv.* gefüegen 16, 4. 330, 16 II. 813, 6 II. 905, 8 II. 1033, 2. 1212, 3. 1396, 3. 1541, 2. 1680, 1. 1717, 4 II. 1883, 4. 1898, 8 II. 2320, 1. *zusammenfügen*, *einrichten*, *bewirken*. *mit Acc. der Sache*. ez 53, 3 II. 609, 3. daz 109, 2. 813, 6 II. 905, 8 II. 942, 2. 1212, 3. 1599, 1. 1717, 4 II. suone 1115, 2. dô fuogte siz anders 1848, 3. — *Satz mit* daz 109, 2. 942, 2. — *mit Dat. der Person*. daz si mir daz füegen, daz si uns gerne sehe 1108, 3 II. — *bescheeren*, *zufügen*. ob dir got gefüeget eins guoten ritters lîp 16, 4. bat si got füegen ir den rât 1247, 1. der gemach, den uns ie fuogte Rüedegêr 2258, 3. die uns gefüegen kunnen haz 922, 3. vînden leit gefüegen 1393, 3. — *mit folgendem* daz 330, 16 II. — *refl. sich fügen*, *sich ereignen*, *geschehen*. swie ez sich gefüeget hât 86, 3 II. unz ez sich baz gefüege 1033, 2. *vgl.* 1883, 4. swaz sich sol gefüegen 1680, 1. ob sich gefüegen kunde daz 1898, 8 II. — *mit folgendem* daz 1541, 2. 2320, 1. — *sich ziemen*, *schicklich sein*. daz füeget sich noch baz 1887, 3.

füeren *swv.* gefüeren 378, 2. 1489, 3, *führen*, *leiten*, *bringen*. f. unde tragen 98, 2. die potescaft 532, 1 I. mære 27, 3. schif 483, 3. 4. den vanen 162, 4. *an der Hand*, vrouwen 578, 2. 658, 2. an der hant 586, 3. bî der hende dan Kriemhilt fuorte Gêren 745, 4 II. *vgl.* 1186, 4 II. 1667, 4 II. — *anführen*. 1721, 3. — *übersetzen*. 1547, 3. 1558, 3. 1572, 3. 1573, 3. 1604, 2. über f. 1553, 3. 1557, 4. 1559, 3. 1570, 4 II. 1605, 2. — *mit sich führen*. 762, 4 II. 1489, 3. degene 761, 4 I. her 117, 2. magede 1267, 3. 1268, 3. 1293, 4. man 197, 1. 597, 4. 1287, 4. 1346, 1 I. recken (ritter) 339, 3. 1303, 2. volc 340, 1. ros unt gewant 507, 3. einen bogen 953, 2. gewant 1482, 2. ein horn 951, 4. kleit 368, 2. spîse — wîn 380, 1. wâfen unde kleit 1174, 3. wât 63, 4. 1162, 4 II. — *tragen*, *von Waffen etc.* gêren 73, 2. 3. brünne unt gewant 79, 3. *vgl.* 1475, 4 I. Palmungen 955, 1. kleider 1179, 4. swert 401, 3. — *mit Präpos.* an der hant 74, 1. 586, 3. 1375, 3. an gemach 799, 1. an ungemach 2356, 1. an den Rîn 1116, 3. 1475, 2 I. bî der hant 745, 3. 1186, 4 II. bî dem satele 957, 4. bî den vrouwen 1294, 3. in daz lant 27, 3. 268, 1 I. 339, 3. 505, 4. 696, 3. 971, 1. 1001, 1 II. 1264, 3. 1475, 4 II. 1698, 4. 1741, 4. 2194, 4. 2196, 4. mit mir 1284, 1. *vgl.* 1417, 3 II. 1490, 4 I. 1584, 1. 1659, 2. 1686, 4. 1916, 3. ûf den ünden 1121, 4. ûf den wegen 1464, 2. ûz dem hûse 1994, 2. von Nibelunge lant 1278, 3. von lande 1279, 2 I. ze lande 1740, 4 *ADb.* ze Rîne 1155, 4. zen herbergen 1884, 1. — *mit adv. Præp.* an f., *an sich tragen* 336, 1 II. spîse fuorte man in mite 917, 2. — *mit Adv.* fuort in dâ er vant 2353, 2. 2362, 2 I. dan 171, 2. 193, 1. 199, 1. 219, 3. 336, 1 I. 745, 3 II. 926, 2 II. 1186, 4 II. 1286, 1 I. 1667, 4 II. 1709, 2. 1995, 3. 2180, 4 II. von dan 1280, 3. 1308, 2. 1741, 4 II. 2144, 3. dannen 190, 1. 482, 4. mit im dan 336, 1 I. 926, 3 II. 1286, 1 I. 1709, 2. 1995, 3. mit ir dannen 525, 1. zuo dirre hôhgezîte dan 2180, 4 II. her 1740, 4 *ADb.* (von) hinnen 519, 4. 1481, 4. 1706, 4; mit mir 520, 2 II. hinnen ûf der fluot 378, 2. — *mit präd. Partic.* gevangen zuo dem Rîne 219, 4 I. gebunden 2362, 2 I.

füllen *swv. anfüllen*. *mit Gen.* hêten gefüllet zwelef schrîn des aller besten goldes 1280, 1 I. dem fult ich rôtes goldes den Etzelen rant 2025, 3.

fünf. f. hundert 219, 4. 239, 1. 314, 2. 317, 3. 418, 3. 700, 3. 1155, 4. 1182, 2. 1266, 1. 1284, 1 I. 1709, 1. 1875, 3 I. 1932, 3. 1998, 2. 2169, 1. f. tûsent 271, 3.

fünftehalp. fünftehalben tac 1270, 1 I.

fünfzec, *fünfzig.* f. unde viere 573, 1.

fuoge *stf. Wohlanständigkeit, Schicklichkeit.* müg ez mit f. wesen 940, 1 I. möht ez mit fuoge sîn 1401, 2 II. — *Geschicklichkeit.* sîn ellen zuo der fuoge diu beidiu wâren grôz 1835, 2.

fuoz *stm. Fuss.* 958, 2. — *Plur.* 637, 1. des gie in an den fuoz diu küneginne, *dicht an sie heran* 1786, 3. mit den füezen treten 2119, 3. ûf sînen füezen gân 1585, 4 I. 2157, 4. under füezen 2294, 4 I, von f. II. si huoben von (ûz) den füezen manigen scâmel 1931, 2. vor den füezen lac 1927, 2. 1999, 4. 2142, 3. *vgl.* 2046, 1 II. 2064, 1. für (ûf) die füeze gân, *treten* 1820, 3. legen die schilde für den fuoz 1858, 1. setzen 2174, 3. für die füeze 2254, 2. ich wil mich legen für die iuwern füeze 974, 3. sich ze füezen bieten, *mit Dat.* 467, 2. 1765, 3. 2035, 1. si buten sich ze f. für den man 2152, 2. — *accus. als Adv.* so entwiche ich iu nimmer einen fuoz, *einen Fuss breit* 1778, 4.

für *Präp. mit Acc.* 1) *räumlich. vor — hin, vor.* für die berge 970, 3. für daz bürgetor 582, 2 I. für den palas 599, 3. für den sal 1973, 3. 2009, 2. für des sales want 1880, 4 II. bringen für 710, 1. 1491, 3. 1693, 1. 1935, 1 I. erbeizen für 247, 3. gân für 82, 4 II. 141, 4 I. 224, 2 I. 274, 3. 318, 2. 319, 4 II. 385, 3. 511, 1 I. 609, 4 I. 733, 2. 772, 1 I. 845, 1. 1113, 3. 1134, 4. 1434, 2. 1452, 1. 1482, 4 I. 1485, 3. 1643, 1. 1651, 3 II. 1662, 1. 1705, 2. 1760, 3. 1832, 3. 1836, 3. 1859, 2. 1922, 1. 2000, 1 I. 2098, 2 I; für die berge 970, 3; für die füeze 1820, 3 I. herbergen für 928, 1. komen für 302, 1 II. 486, 1. 610, 1. 807, 1. 1327, 1. 1343, 2. 1694, 2. 1951, 5 II. für alle die si kômen 370, 1. lâzen für den sal 2003, 1 I. 2099, 3. legen für den fuoz 1858, 1. sich legen für die füeze 974, 3. loufen für 2037, 3. 2357, 3. reichten für die banc 1931, 1. rîten für 400, 2. 560, 3. 597, 3. 798, 1. 1288, 4. 1433, 1. 1875, 3 I. setzen für 2174, 3. 2254, 2. springen für 1929, 3. 1950, 1. 2070, 1. 2084, 3 I. *vgl.* 2274, 1. stân für 1229, 3 II. tragen für 345, 4. 358, 4 II. 1003, 4. 1942, 2. 2013, 2. 2025, 2 I. 2366, 3 I. 2369, 4. den schilt für sich zuhte der degen 2037, 2 II. si buten sich ze füezen für den man 2152, 2.

2) *vorbei an.* für den palas 35, 3. für ein ander 185, 2. für Bechelâren 1496, 1.

3) *Vorzug.* man möhte Kriemhilde wol für Prünhilde jehen 593, 4. für alle mîne vriunde getrouwe ich iu 910, 4 *ADb. vgl.* 2189, 3.

4) *Stellvertretung.* tragen für die rôsen diu wâfen 1853, 2. 3. 1854, 2. 3. sprach für sînen herren 1900, 1 II; für die degene 2107, 1 II. ich næme für si eine niht tûsent wîp 629, 4 I. für des vergen ende bürge (pfant) wesen 1607, 4. *vgl.* 2114, 4 II. hân für, *halten für* 821, 3. jehen für, *erklären*

für 827, 2. 1403, 4. für mære sagen 1580, 3 I. sagen für wunder 2358, 4 II. für wâr haben 1390, 3; sagen 519, 1 II.

5) *Abwehr.* doch wolder wesen herre für allen den gewalt 43, 3. für swære niht sô frumet 1234, 4 II. schermen für wunden 2218, 4.

für(e) *Adv.* gân 271, 1. 308, 1. 572, 1 I. 878, 1. 1780, 2. 1979, 4. tragen 166, 1. 606, 2. rennen 1295, 2 I. senden, *voraus*, 782, 1. 1289, 1. strichen 1715, 1. dâ gênt wol tûsent rigele füre 1979, 4. dar füre gân 1993, 3. dar für suochen, *hervor* 806, 4. — der für, *davor.* gân 1004, 2. komen 1957, 2. 1978, 2. 2084, 4. lie 1973, 4 II. volgen 488, 2 II. warf 664, 4. 2013, 2. *heraus*, reichen 1277, 2. dâ für, *stellvertretend* 277, 3. her für gân 855, 1 I. her f. suochen 806, 4 *AJabd.* hie für, *hier vorbei* 1607, 1. für unde widere 1670, 2 II. wider unde für 1951, 6 II. *zeitlich*, hinnen für, *fortan* 713, 3 II. hin für 1092, 2 I.

fürbaz *Adv.* 1) *räumlich.* der muost ir fürbaz, *von da an*, dienen 582, 3 I. niht fürbaz wan, *nicht weiter als* 1288, 4 I. — 2) *zeitlich: in Zukunft, fortan* 315, 2 *AJ.* 1092, 2 *A.* 1131, 3.

für(e)büege *stn.* (*U.* 231) *Brustriemen des Pferdes.* 1609, 4. rîche 571, 3 II. sîdiniu f. 74, 2. smal 400, 2. 571, 3 I.

fürder *Adv. hinweg, fort.* 2143, 1 II.

fürewîse *Adj.* (*U.* 193 f.) *verirrt.* 914, 4 I.

fürgespenge *stn. Spangen vor der Brust zum Zusammenschliessen des Kleides.* in f. genæt 577, 1.

fürhten *swv. fürchten. mit Acc. etwas oder jemand fürchten.* 60, 3 II. 142, 4. 414, 4. 416, 4. 447, 7 II. 452, 4. 491, 2. 674, 14 II. 714, 4. 723, 4. 922, 1. 924, 1. 1030, 2. 1429, 3. 1462, 2. 1584, 13 II. 1760, 4. 2018, 4. bitterlîchen 1749, 2. er vorhte an sînen vriunden leit unde sêr 1600, 2. jâ vorhten si den tôt von dem videlære 1799, 3. *vgl.* 2307, 2. — *mit Gen. fürchten, besorgt sein um.* des 54, 3. den gewalt, des in den landen vorhte der degen 43, 4. sîner manne 1874, 4 (2). — *mit abhängigem Satze.* 54, 3. *Satz mit* daz 542, 4. 1827, 4. 2156, 4. — *mit Inf.* 51, 3 II. 60, 3 I.

fürste *swm. Fürst, Herrscher.* 733, 1 I. 775, 3 II. 983, 3. 1025, 1. 1191, 3 I. 1298, 3. 1483, 1 II. 1525, 3. 1675, 1. 1968, 2. 2027, 1 I. 2044, 1. 2236, 1. 2309, 2. 2374, 1. — *Plur.* 4, 4. 176, 4. 266, 3. 348, 2. 692, 1. 694, 1. 706, 3 II. 1138, 1. 1139, 2. 1155, 3 I. 1655, 3 I. 1857, 1. 1898, 6 II. 1912, 1 II. 3 II. 1913, 3. 1920, 1. 2110, 3. 2127, 1. fürsten aptey 1142, 5 II. fürsten oder fürsten boten 85, 2. *vgl.* 562, 1. f. hôchgezît 606, 4. f. hof 1296, 2. fürsten lant 298, 4 II. 351, 3 II. 412, 3. 611, 2. 725, 3 II. 1235, 3. f. spileman 1433, 2. fürsten tohter 420, 2. f. tugende 997, 2. 1983, 3. 2190, 4 II. wine 1746, 1. wîp 1391, 2. 1902, 1. der fürste von Berne 1804, 1. 1899, 3 I. der f. Blœdelîn 1373, 1. der f. Dietrich 2345, 1 II. der f. Gêre 1215, 1 I. der f. Gêrnôt 1097, 1 I. 1462, 1. der f. Gibeche 1343, 4. der f. Gîselher 1463, 1 I. der f. vonme Rîne 851, 2. d. f. Rüedegêr 1231, 1. der f. Sigemunt 56, 1. — *mit Adj.* edele 91, 2. 944, 4. 1158, 2 I. 1195, 1. 1252, 1 I. 1350, 4. 1628, 1 II. 1748, 2. 1902, 1. 2160, 3 I. 2194, 1 II. gemeit 1919, 2. guot 1262, 3 II. 1817, 15 II. hêr 140, 2.

212, 1 I. 1342, 3. 1695, 4 II. hôch 1236, 4 I. 1911, 7 II. junc 91, 2. lobesam 1345, 3 II. milt 2194, 1 II. rîche 140, 2. 1342, 3. 1350, 1. 1441, 1. 1487, 1 I. 1748, 2. 2022, 2. wol geborn 1951, 7 II. 2150, 4 I.

fürstlîch *Adj.* in fürstlîcher wæte 408, 3.

furt *stm.* den furt sult ir uns suochen hin über an daz lant 1529, 3.

fûst *stf. Faust.* die fûst begond er twingen 2142, 1.

wâ *Adv. gekürzt* wa, *wo. in directer Frage.* 552, 2 I. 1282, 1 I. 1622, 3. 2173, 2. wâ nâmen si die spîse, wâ nâmen si gewant 506, 7 II. wâ næmet ir die spîse 1689, 2. wâ nu, *wo (ist) nun.* wâ nu friunde mîn 1282, 1 II. *wie steht es nun*, wâ nu, künic Gunther 438, 3. — *in indirekter Frage.* 77, 2. 179, 3. 544, 2. 846, 4 II. 903, 3. 1111, 2. 1290, 3. 1636, 3 (4). wâ ich die müge nemen 325, 5 II. nu sehet ir wâ si stênt, *wie sie da stehen* 742, 1 I. nu schouwet wâ si dort here gât 1773, 1. nu hœrt wa er mir lougent niht, *wie er dort* 1792, 1. wâ mite 2245, 3. wâ von, *wovon, aus welchem Grunde, wesshalb* 622, 4. 725, 4. 834, 1. 890, 3. 1037, 3 II. 1420, 1 *alle ausser ab.*

wâc *stm. bewegtes Wasser.* der wâc was ze breit 1527, 3. in disem wâge breit 1530, 2 II. al der wâg erdôz 1552, 1. an disem wâge 1583, 4.

wachen *swv. wach sein, erwachen.* 1017, 1.

wâfen *stn. Waffe, besonders Schwert; in collect. Sinne, Waffen.* 100, 4. 429, 2. 444, 2. 448, 4. 1027, 4 I. 1562, 2. 1632, 3. 1634, 2. 1970, 2. 1978, 3. 2275, 4 II. wâfen und gewant 67, 4. 1155, 2. 1506, 4. w. unde kleit 1174, 2. 1691, 4 II. diu w. von der hant legen 467, 1. 2079, 2. w. tragen 407, 2. 433, 3. 1532, 3. 1695, 2. 1696, 2. 1745, 2. 1776, 3. 1853, 2. 1951, 4. 2184, 4. 2209, 3. 2248, 2. w. tragen, *Ritter werden* 26, 1. nemen, *dasselbe* 43, 5 II. w. ziehen 1926, 4. slahen 2306, 1. — *mit Adj.* breit 955, 1. 1532, 3. 2306, 1. guot 1696, 1. 2051, 4. lanc 496, 2. 1021, 2. lieht 1776, 3. 1783, 2. scarpf 204, 2. 207, 3 II. 447, 4. 1021, 2. 1614, 2 I. 1926, 4. 2297, 3. starc 951, 3 II. 1631, 4. 1895, 2. 1951, 4. 2297, 3. 2350, 1. ziere 951, 3 I. 955, 1. diu snîdenden w. 2209, 3. des tôdes w. 998, 3. — *Weheruf:* 450, 3. 2374, 1.

wæfen *stn. Rüstung.* sîn w. an tuon *(*an sich nemen*)* 489, 1.

wâfen (= wâfenen) *swv. waffnen, rüsten.* 2059, 2. gewâfent werden 179, 4. 493, 3 II. 2031, 1. 2060, 1. 2169, 1. 2325, 2; wesen 447, 5 II. wol gewâfent 1532, 1 I. 1594, 4. 1770, 1. 2215, 2. 2252, 1. 2333, 3. gewâfent man die vant 434, 1. sach si gewâfent 1029, 4. 1861, 1. 1898, 5 II. ich sihe gewâfent liute stân 1838, 3 I. gew. gên 1846, 2. 1863, 3. 2033, 4. 2131, 1. 2252, 1. 2253, 3. 2346, 3. gew. ezzen 1898, 9 II. g. komen 2032, 1. 2249, 4. g. stân 2338, 3. dâ wart der künic wol gewâfent in 442, 7 II. die gewâfenden 1932, 2. — *refl.* 493, 3 I. 1027, 4 *A.* 1588, 3. 1829, 4. 1910, 1. 2123, 3 I. 2167, 3. 2317, 3. 2324, 2.

wâfenhemde *stn. Gewand unter der Rüstung.* ein w. sîdîn 429, 2.

wâfenlîch *Adj. zur Rüstung gehörig.* w. gewant = wâfenroc 1695, 3.

wâfenroc *stm. Kleid über dem Panzer.* von sîden 439, 2.

wâge *stf. Wage.* silber âne w., *ohne es zu wägen* 255, 2. er teiltes âne w. genuoc 317, 2. — *übertragen.* dô liez er an die w. sêle unde lîp 2166, 1, *setzte auf die Wage, wagte.* enwâge stân 372, 3.

wæge *Adj. gewogen, geneigt, mit Dat.* 301, 3. 491, 4. 559, 4. 736, 2. 803, 4. 812, 2. 1074, 3. 1425, 4. 1447, 2. 1502, 3. 2116, 4 I. 2188, 3. — *vortheilhaft, nützlich, gut.* daz wâgen daz ich wæger hân 1470, 7 II. daz wægist 1465, 4 II.

wagen *swv. sich bewegen.* die kôs man an ir wæte vil hêrlîchen w. 403, 2.

wagen *stm. Wagen.* ûf wägenen füeren 971, 1.

wâgen *swv. auf die Wage legen, wagen.* durch ir schœne muoz ez gewâget sîn 330, 15 II. daz 1470, 7 II. mîn houbet 427, 4 II. den lîp 1468, 4 I. *mit* durch 329, 3. dar umbe 1910, 4. êre unde lîp, êre unde leben, *mit* durch 332, 4. 2148, 3. 2150, 2.

wägenen *swv.* ûf w., *auf Wagen legen,* 971, 1 *A.*

wahsen *stv.* gewahsen 1087, 3. 1917, 3, *wachsen, aufwachsen.* 2, 1. 20, 1. der helt was wol gewahsen 1734, 1. er was nu sô gewahsen 24, 1 I. gewüehsez zeinem man 719, 3 II. 1918, 2. die wuohsen hie ze man 1756, 3. ê daz der degen vol wüehse ze man 21, 5 II. — *übertragen.* waz êren an im wüehse 22, 3. von ir hovereise wuohs sêr 780, 3 *AJ. vgl.* 877, 4 *A.*

wæjen *swv. wehen, treiben. mit Accus.* sam si wæte ein wint 185, 2. *vgl.* 456, 4. 482, 4 II. — *intrans.* die ringe vil hôhe wæten dan 2288, 2 II.

wal *stn. Kampfplatz.* 2292, 3 *ADb.*

walt *stm. Wald.* 914, 3. 916, 2. 929, 3. 940, 3. 961, 4 II. 1565, 2 I. grüenen w. 928, 1. tiefen w. 926, 1. daz tier ze walde wolde 958, 4. alsam ein eberswîn ze walde tuot (= gât) vor hunden 1946, 4.

walten *stv. mit Gen. Gewalt haben über, besitzen.* es 113, 3. waldet guoter sinne 1470, 16 II.

Walther von Spâne, Spanje 1756, 3. 4. 2344, 3.

waltreise *stf. Zug in den Wald.* 930, 4.

wan *Adv. und Conj.* wane 2341, 4 I, *ausser, nur, als.* niht wan, *nichts als, nur* 160, 3 *A.* 962, 2. niht anders w. 245, 3. 1064, 4 *A.* 1123, 1. 1223, 2 I. niht mêr wan 41, 3 *A.* 984, 2. 1636, 3 I. 2298, 3 II. niht fürbaz wan 1288, 4 I. niemen w. 54, 1. 465, 2. 1136, 7 II. 1837, 7 II. 2012, 2. 2100, 1 I. 2132, 3. 2211, 3. 2341, 4. nieman mêre w. 382, 4 *A.* deheiner wan 1585, 3 I. deheiner niht w. 1542, 3 II. 1704, 3. waz — wan 1234, 2. — *mit Gen.* niemen wan sîn unde dîn 816, 2. niemen wan got unde mîn 2371, 3. niht wan getriuwer dienste 868, 2 II. — *ohne vorausgehende Negation, nur, ausser.* dâ sterbent wan die veigen 150, 2. *vgl.* 297, 2 *A.* 386, 2. 936, 3. 1115, 3. 1203, 1 II. swaz si nâch êren striten, daz was gar ein wint, wan aleine Sîfrit 227, 4 *A.* wan aleine 610, 4 *A.* 2298, 3 II. wan eine 1203, 1 II. si solden wan beruochen der wunden lîp 2015, 4 *A.* — wan daz, *nur dass, wenn nicht* 324, 3. 422, 4 II. 674, 16 II. 758, 4 I. 1261, 7 II. 1512, 1 I. 1749, 4. 1867, 3. 2120, 7 II. 2271, 1. ern redete niht mêre, wan daz, *sondern,* er stille sweic 1549, 2 I. — *elliptisch.* wan durch Kriemhilde, *wenn es nicht geschehen wäre* 258, 4 II. *vgl.* 837, 4.

457, 4 I. 2320, 4. wan, *nur das behaupte ich, dass* 411, 3. *nur das weiss ich* 1358, 2 II. *vgl.* 1730, 2 II. 2379, 2.

wan *Conj., gekürzt aus* want 505, 4 I. 506, 3 I. 551, 3. 639, 1. 699, 2 I. 998, 3. 1037, 1. 1119, 4 I. 1239, 4. 1452, 3. 1492, 2; *und dies aus* wande 357, 4 I. 492, 2 II. 743, 4 II. 1269, 3. 1444, 2 II. 1879, 3 I. 1905, 3 II; wand' 192, 4. 357, 4 II. 365, 1 II. 468, 1 II. 506, 12 II. 660, 1 II. 670, 3 II. 674, 15 II. 678, 4 II. 731, 2 II. 750, 4 II. 820, 2. 844, 3. 909, 3. 987, 3. 1013, 2. 1017, 1 II. 4. 1019, 4. 1084, 4. 1142, 28 II. 1180, 2. 1192, 4. 1279, 1 I. 1299, 4 II. 1321, 3. 1402, 4. 1411, 4. 1443, 4. 1459, 3 I. 1465, 3 I. 1466, 2 I. 1479, 2. 1481, 4 II. 1523, 7 II. 1540, 2. 1571, 3. 1670, 3 II. 1674, 3 I. 1679, 4 II. 1688, 4. 1693, 4. 1759, 3. 1764, 2 I. 1895, 3. 1905, 3 I. 1982, 3. 1986, 2. 2002, 4. 2035, 3. 2066, 3 II. 2092, 4. 2104, 3. 2106, 4. 2136, 4. 2145, 3. 2176, 2 I. 2178, 2. 2182, 2. 2207, 2. 2264, 4 II. 2267, 4. 2317, 2 I. 2319, 1. 2358, 3, *denn, weil.* 30, 3. 51, 3 I. 56, 2. 224, 4. 245, 2. 420, 4. 619, 3. 672, 2 *A.* 997, 3 *A.* 1204, 3 *A.* 1233, 4 II. 1291, 3 I. 1299, 4. 1428, 4. 1453, 3 II. 1552, 2. 1578, 3. 1584, 21 II. 1755, 1 *ADJ.* 1793, 3. 1923, 2. 1983, 4 I. 2057, 3 *ADb.* — *in auffordernden Sätzen in fragender Form* (*U.* 285): *doch* (= *afr.* car). wan müget irz Sîvride sagen, *so sagt es doch S.* 151, 4. wan beginnet ir der spil 471, 1. wan tuot ir mir daz kunt 761, 2. wan saget ir mir 1567, 3. 2310, 1 II. wan wîchet ir uns recken 1821, 3. wan lât mich von dem strîte gân 1992, 3 II.

wân *stm. Hoffnung, Erwartung, Meinung, Absicht.* tumber w. 285, 2 I. vreuden wân haben 32, 4. 779, 3. w. tragen ûf 48, 2 I. durch kurzewîle w. 814, 3 I. in guotem wâne 659, 1. ûf vreuden w. 600, 3 I. ich tuon iz ûf den w. 1583, 1. — des si habent w. 2075, 2. *vgl.* 2181, 3. habet ir des w. daz man in müge versnîden 897, 1. *vgl.* 1299, 1. die degene heten ze strîte w. 1046, 4. *vgl.* 1980, 4 I. sît wir zuo dem lebene haben alsô kleinen wân 2096, 4 II. wir haben rîtennes (ze rîtenne) w. 1135, 4.

wanc *stm. Ausweichen, Fehl.* âne w. 327, 2 I.

wandeln *swv. verändern.* sîne stimme 487, 4.

wænen *swv. meinen, glauben.* 1. *Præs. verkürzt* wæn (*U.* 88) 413, 4 II. 552, 3. 1016, 3. 1363, 4. 1367, 2 I. 1394, 1 I. 1528, 4. 1625, 1. 1838, 4. 1859, 3. 2111, 4 I. 2113, 4. 2118, 4 I. 2185, 4. 2236, 4. 2271, 3. 2298, 4. — *mit Gen.* des 518, 1. 905, 2. 1593, 3. 2080, 3. 2121, 2 I. — *Satz mit* daz 461, 3. 467, 4. 483, 3. 967, 2. 1366, 3. 1416, 3. 1465, 4 I. 1642, 4. 1781, 2 II. 2046, 2. 2080, 3. 2091, 4. 2111, 4 I. 2121, 2 I. 2160, 1. 2343, 4. — *ohne* daz, *Satz im Conjunctiv.* 499, 4. 518, 1. 631, 3. 652, 2 I. 905, 2. 1022, 2. 1137, 4 I. 1271, 2. 1367, 2 I. 1445, 3 II. 1528, 4 II. 1589, 1. 1723, 4. 1775, 3. 1823, 1. 1838, 4. 1988, 4. 2016, 1. 2040, 3. 2084, 4 I. 2118, 4 I. 2121, 2 II. 2122, 2. 2124, 1. 2253, 4 I. 2271, 3. 2311, 3. — *im Indicativ.* 41, 4. 70, 2. 373, 1. 791, 4. 906, 2. 1016, 3. 1051, 2. 1363, 4. 1374, 2. 1394, 1 I. 1593, 3.? 1661, 4. 1711, 3.? 1784, 4. 1837, 1 II. 1883, 2.? 1955, 2.? 2111, 4 II. 2185, 4. 2236, 4. — *eingeschoben in den Satz: mit* ich. 413, 4. 1101, 4 II. *ohne* ich, *mit Verbum im Indic.* diu Prünhilde sterke iu wæn uns hât benomen 544, 3. den wæn wir haben verlorn

552, 3. *vgl.* 669, 4. 1073, 3.? 1253, 4 I. 1365, 3. 1528, 4 I.? 1567, 4. 1610, 4. 1625, 1. 1823, 4. 2226, 4. 2298, 4. — *im Conj.* des wæn ouch sich gelege 1195, 4. *vgl.* 1849, 2. 1859, 3. 2113, 4. 2118, 4 II. — *mit Inf. glauben, hoffen.* 96, 3. 320, 2 *A.* 634, 4. 638, 1. 649, 3. 903, 4. 942, 2. 948, 4. 983, 3. 1137, 4 II. 7 II. 1473, 4 II. 1486, 4. 1554, 2 II. 1616, 4. 1908, 3. 1945, 1. 2040, 3 *A.* 2089, 4. 2176, 2 II. — *mit* ze *und Inf.* 1473, 4 I.

wange *stn.* ir vielen trähene über liehtiu wange 618, 4.

wanne, wenne *Adv. wann. In direkter Frage.* 691, 1 I. 1412, 2. nu wenne 1154, 1. — *in indirektem Satze.* 732, 2. 1456, 2. 1484, 2. 1510, 3. wann' 1818, 3 I. *eingeschoben.* er ir vor den ougen sine wesse wenne verswant 661, 4 I.

wannen *Adv. woher.* 1177, 3. von w. 80, 1. 1431, 2 I. von wanne 106, 2.

want *stf. Wand.* der palas unt die wende 565, 1. an die want 637, 2. an eine w. 649, 4. an jener (der) w. 1698, 3. über des sales w. 1880, 4 I. für des sales w. 1880, 4 II. 2274, 1. zuo des sales want 1833, 1. 2119, 1. 2287, 2. zwischen der wende und einen schrîn 672, 4.

war = wâ *vor vokalisch anlautenden adv. Præp.* war umbe 125, 1. 158, 1. 325, 3 II. 501, 4 I. 621, 3. 813, 7 II. 866, 1. 965, 3 *ABDbd.* 1204, 1. 1206, 1. 1747, 2. 1789, 1 II. 2023, 4. *auch* war nâch 1229, 4 *ABbd.*

war *Adv. wohin.* 321, 1. 552, 2 II. 608, 3. 841, 1. 1567, 3. 1741, 2. 1846, 2 II. 2356, 4. — *indirekter Satz.* 622, 2. 544, 2 *A.* 662, 3 I. 1168, 3. 2251, 1. nu enruochen war si teile ir golt 1129, 4.

war(e) *stf. Acht, Aufmerksamkeit.* war nemen, *mit Gen., Acht haben auf, aufmerken.* 195, 1. 297, 2. 835, 3. 966, 1. 2073, 2. der geste wart vil grôze (*Adv.*) w. genomen 509, 4. dô wart der herren vaste w. genomen 1177, 2. nâmen sîn wol w. 1879, 2 I.

wâr *Adj. wahr, wirklich.* daz ist wâr 715, 1. deiswâr 1604, 3. 1930, 3 I. got der wâre 1042, 4 *A.* mit einem wâren mære 1596, 2 II. von wâren schulden 117, 4. 303, 3 II. 500, 3.

wâr *stn. Wahrheit.* w. haben, *Recht haben* 102, 1. w. sagen, *Recht haben* 530, 1 I. 2027, 5 II. für w. haben 1390, 3 I; sagen 519, 1 II. 1580, 3 *BDb.* des jach man ir für w. 1390, 3 II. ze wâre, *in Wahrheit* 12, 4. 729, 4 I. 1782, 1. 2208, 3. zwâre 1152, 4 II. 1883, 4. 2296, 4 I.

Wärbel, *Etzels Spielmann.* 1374, 1. 1430, 2. 1438, 4 I. 1451, 1 II. 1499, 1 I. *Av.* 24. Werbel 1964, 1. Wärbelîn 1413, 1. 1440, 1. 1451, 1 I. der bote Wärbelîn 1489, 1. Wärbel der snelle 1427, 2.

wârheit *stf. Wahrheit, Wirklichkeit.* die w. sagen 433, 4 *A.* 1159, 1 II. die w. verstân 1043, 4. mir der rehten wârheite jehen 83, 4 I. man muoz der wârheite den ûz erwelten jehen, *ihnen in Wahrheit zugestehen* 232, 2. man mohte im êren mit rehter wârheite jehen 1157, 4. mit w. oder nâch sage 1367, 2 II. daz man mit der wârheit wol bevant 2027, 8 II. — *Be-*

währung. ouch mohte mans die w. an sîme helme sehen 191, 4. nu kiuse ich des die w. 2015, 2.

wærlîche(n) *Adv.* (*U.* 226) *wahrlich, in Wahrheit, wirklich.* 53, 2 I. 62, 4 I. 71, 4 I. 139, 4 I. 167, 4 I. 330, 4. 389, 4 *A.* 516, 4 I. 650, 4 I. 818, 4. 845, 4 *AD.* 862, 4. 921, 4 I. 986, 4 I. 1020, 4 I. 1028, 4. 1032, 4 I. 1082, 4. 1142, 28 II. 1184, 4. 1219, 4. 1240, 4. 1284, 4 I. 1484, 4 I. 1537, 4 I. 1550, 4. 1557, 4 I. 1590, 4. 1617, 4 I. 1672, 4 I. 1742, 4 I. 1750, 4 I. 1799, 4 II. 2010, 4. 2014, 4 I. 2065, 4. 2318, 4 I. daz sî iu wærlîch geseit 2107, 4.

warnen *swv. vorbereiten, rüsten.* des sult ir gewarnet sîn 144, 4 *A.* daz si dar zuo gewarnet sîn 539, 2 II. — *warnen, mit Acc.* 915, 8 II. 1518, 1 II. 1539, 2. 1748, 3. 2081, 4 I. si sint gewarnôt (: tôt) 1747, 3. si warnt si güetlîche 1030, 4. des wil ich iuch warnen 1856, 3 I, ir sult sîn gewarnet II.

warte *stf. Ausspähen, Ausschauen, Wacht.* der w. pflegen 183, 1. der warte gein den vînden pflegen 179, 2. stuont in lieber w. 1380, 1 II. hete sich erhaben ûf die w. 182, 2. waz ûf der w. was gescehen 189, 4. — *in der Jägersprache die Stellen wo das Wild „wechselt", die die Jäger besetzen.* die w. wurden bestân in allen enden 929, 2.

warten *swv. ausschauen.* dô stuont wartende 1380, 1 I. si warte nâch den mâgen 1716, 2 I. ûf die strâze 243, 3. — *mit Dat. der Person, ausschauen nach, warten auf.* 566, 3. 833, 4 I. 997, 3. 1084, 3. 1163, 1. 1225, 2. 1299, 4. 1693, 2 II. 2060, 4 I. — *mit Gen. der Person.* 833, 4 I. — *mit Gen. der Sache.* der wîle 813, 9 II. si warten scaden von den ûz Etzelen lant 2120, 4 I. — *mit abhängigem Satze.* er warte ob 2079, 4 I.

waschen *stv.* sîne wunden 1026, 3 I.

Waske *swm. Schwertname.* 2051, 4.

Waskenstein *stm. ein Felsen im Vogesenwalde.* 2344, 2.

Waskenwalt *stm. Vogesenwald.* 911, 3 I.

wât *stf. Kleidung.* 263, 1. 282, 1. 403, 2. 439, 1. 517, 2 I. 519, 4. 551, 1. 577, 3. 671, 4. 981, 3. 1006, 1. 1061, 3 I. 1228, 3. 1247, 2. 1535, 3. 1539, 3. 1572, 1. 1580, 1 I. 1956, 1. bereiten 1162, 3. prüeven 64, 3. tragen 1225, 3. an legen 1435, 3. wâren in ir w. 2250, 2. — edele 276, 2 I. guot 263, 4 II. 506, 4. 806, 3. 1421, 4 I. bezzer 370, 4. 1435, 3. beste 63, 3. 344, 1. hêrlîch 409, 3 I. 510, 2. lieht 276, 2 II. 363, 4. lieht gevar 80, 2. rîche 409, 3 II. 516, 2 I. 566, 4. 831, 3. 1421, 4 II. 1467, 3 II. 1663, 2. schœne 642, 3. snêwîz 392, 2. fürstlîch 408, 3. — mit wæte zieren 25, 2. 1467, 3 II. steine wurken ûf ir wât 31, 1. lûhte ûz ir wæte 1663, 2.

waten *stv. dringen.* des swertes ecke unz an die spangen wuot 2277, 2.

wætlîch *Adj.* (*U.* 226) *schön, schmuck.* degen 4, 3 *C.* 11, 3 II. 1815, 4. gast 495, 4. kint 1756, 2. lîp 26, 4 II. 1051, 1. 1146, 4 I. 1515, 4. man 42, 4. 91, 3 I. 105, 3 I. 219, 4. 237, 1. 297, 3. 299, 4. 399, 4. 401, 2. 431, 1 I. 548, 4. 597, 4. 614, 4. 619, 4. 658, 4 I. 802, 4. 1112, 4. 1155, 4 I. 1210, 4 I. 1287, 4 I. 1345, 3 I. 1565, 4. 1684, 3. 1829, 3 I. 1995, 4 I

meit 276, 4. 279, 4. 572, 4 I. 670, 4 I. 1356, 4 II. 1711, 4 I. recke 241, 3 I. 590, 3 I. vrouwe 628, 3 *ADJbd.* wîp 22, 4. 194, 4 I. 200, 4. 287, 4 *A.* 395, 2. 396, 3 I. 415, 2. 417, 4 I. 1400, 4 *A.* 1467, 4. 1520, 4. 1954, 4. 2117, 4 I. daz man helt deheinen nie sô wætlichen sach 286, 4 II. swie w. sî dîn man 818, 1.

wætlich(e) *Adv.* (*U.* 280 *f.*) *wahrscheinlich, vermuthlich.* 742, 3 II. 1742, 4 II. — *im negat. Satze: schwerlich, so leicht nicht.* ergên 33, 4. 1332, 4. 1535, 1.

wazzer *stn. Wasser.* daz w. mit dem munde er nam 979, 3 II. mit w. begiezen 1066, 3 II. — *Strom, Fluss.* 1377, 2. 1527, 1. 1528, 3. 1531, 1. 1533, 2. 1543, 4. 1544, 2. 1549, 3 I. 1565, 2 II. 1584, 6 II. 1629, 3. — *Wasser (zum Waschen bei Tische).* tragen 1898, 3. für tragen 606, 2. nemen 607, 1.

wazzerstrâze *swf. Wasserweg.* die rehten wazzerstrâzen 378, 3.

wazzerwint *stn. Fahrwind auf dem Wasser.* ein rehter w. 527, 3.

wazzerwîp *stm. Flussweib.* die wîsen w. 1589, 1 II.

wê *Adv. weh.* wê geschehen, *mit Dat.*, 666, 4 *A.* wê tuon, *mit Dat.*, *Schmerz (physischen wie seelischen) verursachen.* 367, 4 II. 381, 4. 497, 4. 499, 2. 666, 4. 676, 4. 924, 4. 1115, 2. 1161, 4. 1523, 4 I. 1621, 2. 1920, 1. 2118, 3. 2376, 3. mir tuot von (vor) hitze der durst sô rehte wê 2113, 3. mir ist wê, *ich empfinde Schmerz.* den was dâ niht ze wê 1315, 2 II. nâch, *schmerzliche Sehnsucht empfinden* 316, 4. umb 1013, 2. von 367, 4 I. 1026, 4. mir wirt wê 669, 3 I. 1262, 2. dâ von wart manigem degene sorclîchen wê 834, 4. — *Interj. mit Gen. der Sache: über.* sô wê der hôchgezîte 1092, 1 I, wê geschehe der h. II. ach wê der h. 2001, 1. — *mit Dat. der Person, Gen. der Sache:* sô wê mir dirre leide, *über dies Leid* 1939, 1 I. 2314, 1. sô wê mir mîner hende 1964, 1 I. sô wê mir dirre mære 2200, 1 I. sô wê mir (mich *A.*) daz 2136, 1 *ABJ.* — *Gen. der Person* (*über*). ach wê der armen weisen 2314, 4.

wec *stm. Weg, Strasse.* müede von den langen wegen 739, 4. ir wege wæren verre 1252, 3 I. die wege rîten 566, 1. welhe wege si füeren 1429, 1. die rehten wege wîsen 1586, 3. man sach die wege unmüezec stên 1301, 3 I. after wegen, *fort* 2263, 2. ûf den wegen 767, 1. 1294, 3. 1305, 2. 1338, 1. 1464, 2. 1494, 2. 1593, 3. 1617, 2. 1642, 2. ûf den wegen, *unterwegs* 178, 1. 702, 1. 1288, 3 II. 1306, 1. 1649, 1. ûf den verren wegen 1637, 1. ûf disen wegen, *auf der Reise hierher* 2172, 2. wîchen ûz (ûf II) dem wege 1616, 1. von dem wege stân, *aus dem Wege treten* 657, 4. von den wegen wîchen, *aus dem Wege gehen* 287, 1. 299, 1. zuo den wegen, *für die Reise*, schicken 779, 1. — under wegen lâzen, *bleiben lassen* 862, 2.

wecken *swv.* 490, 1. 1014, 2. 1850, 2 I. *Prät.* wahte 502, 3. 1005, 2. 1015, 3 II. 1849, 4.

weder *Conj.* weder wîp noch man 1065, 2. weder schilt noch wâfen 2248, 2.

wegemüede *Adj. müde von der Reise.* die wegemüeden 485, 4 I.

1631, 1. uns wegemüeden 1823, 3 II. geste 746, 2 I. man 248, 1 II. recken 1818, 2, degene II. vrouwen 1377, 4.

wegen *stv. intrans. sich neigen.* manegen slac, der eben und tiefe wac, *der gleichmässig und tief eindrang* 2210, 1 I. — *das Gegengewicht halten.* ez enkunde niht gewegen, *widerstehen* 2219, 1. *mit* wider: her, daz wider sîner helfe mit unfuoge wac 181, 2. — *trans. zuwägen, mit Dat.* lôn 1962, 4. gâbe 2181, 2. — *anschlagen.* hôhe, koste 686, 4. mich wiget ringe, *ich achte gering* 1565, 1 II. 2214, 3.

wegen *swv. bewegen, schwingen.* 463, 4.

weidenlîche *Adv. jägermässig.* 957, 1.

weigerlîche(n) *Adv.* (*U.* 207) *trotzig, stolz.* komen 507, 4 *ADb.* rîten 951, 1 II. 1885, 1.

weigern *swv. mit Gen. der Sache, verweigern, abschlagen.* 422, 4 I.

weinen *swv.* geweinen 1725, 1 II. — 60, 4. 61, 3. 69, 3. 253, 3. 373, 2. 525, 4. 553, 2. 618, 3. 620, 1. 843, 1. 850, 3. 852, 1. 992, 3. 1037, 4. 1064, 4. 1091, 2. 1519, 3 I. 1520, 9 II. 1522, 3. 1711, 4 I. 1712, 2 II. 1725, 1. 1730, 2. 1763, 1. 1784, 3. 1992, 2 II. 2166, 2. 2377, 3. 2379, 2. weinende vant 864, 1. weinende sîn 1024, 4. w. gân 1039, 4. 2243, 4. w. stân 1521, 2 II. mit weinenden ougen 2138, 2. 2365, 2. innecliche 1048, 1. sêre 60, 4 I. 921, 4. 2027, 2 II. 2243, 4. 2244, 2. ungefuoge 2237, 4. âne mâze 920, 4. daz si nâch mir niht weinen 2302, 3. dar umbe 60, 4 II. — *mit Acc., weinen über, beweinen.* ez 70, 1. daz 620, 4. 1002, 3. 2065, 4. 2135, 4. den 1700, 4. 2256, 4. den helt 1724, 4. den man 1048, 1. 1048, 4. sîniu leit 2026, 8 II. den tôt 2261, 2. 2379, 2 I. sîne wunden 2066, 3. waz weinent dise vrouwen 857, 3. swaz geweinde Kr. 1100, 2. des ich immer gnuoc ze weinen hân 1790, 4. sie weinten daz — 2202, 2. ir ougen weineten bluot, *vergossen blutige Thränen* 1069, 4. — *inf. als Subst.* 1, 3. 554, 3. 555, 4. 873, 3. 1242, 4. 1245, 2. 1520, 5 II. 1699, 2. daz w. 1015, 4 I. ir w. 1025, 4. *vgl.* 1112, 2. 1142, 23 II. 1256, 1. 2067, 2. 2226, 2. âne w. 1051, 2. 1291, 4. mit weinen 1018, 3 I. von weinen trüebe 371, 4 I. rôt 2197, 2 II. weinens trüebe 371, 4 II. w. vol 1062, 3. weinens si gezam 1161, 2. weinens pflegen 1228, 2 II. iteniuwez w. 1133, 4. michel w. 376, 4. 1285, 2. 1288, 5 II. 1505, 4 *AB.* w. tuon = weinen 376, 4. 1001, 4. 1133, 4. 1285, 2. 2225, 4. swaz si weinens getuot 1001, 4.

weise *swm. Waise.* der armen weisen 2314, 4.

wel *Adj. rund.* stein 449, 3.

welben *swv. wölben.* daz der sal gewelbet was 2120, 5 II.

welch *Pron., wie beschaffen, welch.* welhe ir herre möhte nemen 328, 7 II. 391, 3. welhe mîne mâge 1499, 2. welhe wege 1429, 1. durch welhen nît 915, 7 II. durch welhe schulde 410, 4 II. von welhen schulden 856, 4. in welhen tagen, *wann* 732, 2. 1484, 2 1. — *in direkter Frage:* umbe welhe sculde 1577, 4.

wellen *anom.* (*U.* 185 f.). *2. Person. Pr.* du wil, *im Reime* 697, 1. 1152, 3. *2. Person. Plur.* ir wellet *und* welt. *3. Person Plur.* wellent 912, 3 II. welnt 2081, 3. *Conj.* wellen, welln (*U.* 91) 165, 3.

wollen, die Absicht haben. mit Inf. 14, 4. 15, 2. 3. 18, 3. 27, 2. 31,1. 4 II. 42, 3. 4 II. 43, 2. 3. 46, 3. 48, 2 I. 4. 49, 3. 50, 4. 52, 2. 53, 1. 3. 54, 4 I. 57, 3. 62, 4. 63, 1. 64, 2. 65, 4. 78, 1. 3 II. 89, 3. 106, 3 I. 108, 4. 110, 3. 113, 1. 3. 122, 4. 124, 3 II. 133, 1. 143, 1. 4. 144, 3. 146, 1. 149, 2. 152, 4. 156, 3. 158, 3. 170, 3. 171, 2. 172, 3. 174, 2. 175, 1. 179, 1. 2. 190, 1 I. 198, 4. 225, 4. 251, 1. 3. 262, 3. 273, 2. 275, 1. 289, 2 II. 295, 4. 308, 2. 313, 2. 321, 1. 322, 2. 325, 4 II. 5 II. 327, 2 II. 329, 3 I. 4. 330, 1. 11 II. 331, 1. 332, 1. 333, 2 I. 334, 3. 340, 4 II. 345, 1. 346, 2. 350, 3. 354, 3. 357, 1. 358, 1 II. 368, 4. 369, 2. 376, 3. 383, 5 II. 385, 1. 388, 4. 391, 3. 406, 3. 407, 1. 417, 4. 427, 4. 435, 4. 454, 3. 459, 1. 480, 1. 505, 4. 506, 1. 512, 4. 517, 2 I. 518, 2 I. 520, 2 II. 521, 3 I. 525, 3 I. 528, 1. 531, 3 I. 536, 2 I. 539, 4. 540, 4. 547, 4 I. 548, 3. 556, 4. 566, 3. 568, 2. 599, 4. 604, 1. 609, 3. 611, 5 II. 613, 2. 4 I. 615, 3. 622, 3. 626, 2. 634, 2 II. 635, 3. 642, 4. 648, 4 II. 669, 2. 3. 671, 2. 677, 2. 679, 2. 687, 4 II. 695, 1. 698, 2 I. 703, 2. 724, 4 II. 731, 3. 4 II. 732, 2. 4. 733, 2. 735, 2 I. 738, 3 I. 749, 3. 751, 3. 755, 4. 760, 2 II. 762, 1. 4 II. 784, 2. 796, 3. 828, 3. 853, 2. 858, 3. 859, 3. 860, 3. 864, 4. 867, 4. 874, 2. 875, 2. 880, 3. 884, 3. 891, 4. 896, 3. 897, 4. 911, 2. 3 II. 912, 3. 3. 913, 4 I. 915, 3 I. 915, 7 II. 916, 3. 924, 4. 926, 4 *A*. 930, 1 I. 932, 4 II. 944, 2. 945, 3. 947, 1. 948, 2. 965, 4. 966, 4 I. 970, 3. 972, 4. 973, 2. 974, 1. 2. 975, 1. 2. 996, 2. 1007, 1. 1014, 4. 1015, 4 I. 1020, 1. 1028, 4. 1031, 2. 4. 1032, 4 I. 1033, 2. 1034, 2. 1045, 3. 1049, 3. 1050, 3. 1056, 1. 1058, 2. 1074, 3. 1077, 1. 1080, 3. 1085, 1. 3. 1089, 3. 1094, 2. 1095, 4. 1108, 2 II. 1110, 3. 1112, 5 II. 1113, 1. 1114, 1. 1131, 3. 1144, 2. 1151, 3. 1153, 3. 1154, 1. 1155, 4. 1157, 1. 1159, 1. 4. 1169, 3. 1191, 3 I. 1199, 3 I. 1203, 4. 1214, 4 I. 4 II. 1215, 1. 2 II. 4 II. 1216, 4. 1220, 2. 4 II. 1221, 1. 1 II. 1230, 2 I. 1241, 3. 1251, 3 II. 1253, 3. 1254, 1. 3. 1255, 3. 1261, 8 II. 1264, 1 I. 1267, 3. 1270, 4. 1273, 4. 1274, 3. 1275, 4. 1279, 1 II. 1282, 2. 1283, 4. 1284, 1. 1285, 1. 1287, 3. 1291, 3. 1348, 2. 1358, 4. 1388, 1. 4 II. 1405, 1. 1407, 2 (3). 1411, 1. 1412, 7 II. 1418, 4 II. 1419, 2. 1426, 3 I. 1434, 3. 4 II. 1445, 2. 1448, 3. 1461, 2. 1464, 4. 1466, 1. 1470, 1. 8 II. 9 II. 10 II. 11 II. 14 II. 1471, 3. 1472, 1. 1473, 1. 1482, 1 I. 1483, 2. 3. 1484, 2 II. 1490, 2. 1499, 2. 1508, 3. 1512, 4. 1518, 2. 1520, 7 II. 1530, 2. 1531, 2. 1533, 4 I. 1539, 2. 1544, 1. 1547, 3. 1554, 3 I. 1561, 1. 1576, 4. 1578, 1. 1583, 3. 1584, 8 II. 1589, 4. 1598, 3. 1601, 3. 1602, 3. 1604, 2. 1614, 3. 1638, 4. 1640, 1. 2. 4. 1653, 3. 1658, 2. 1664, 3 II. 1675, 2. 1688, 2. 1693, 4. 1700, 1. 1708, 2. 1717, 3 I. 4 I. 1719, 3. 1720, 4. 1728, 1 II. 1744, 5 II. 1746, 4. 1747, 2. 1765, 1. 1766, 2. 3. 1771, 4. 1774, 2 I. 1775, 2 *A*. 1777, 1. 2. 1779, 3. 1781, 4. 1786, 2. 1791, 4. 1794, 2. 4. 1795, 3. 1802, 1. 1803, 1. 1813, 1. 1819, 2. 1820, 4. 1823, 2. 1828, 2. 1830, 2. 1838, 4. 1842, 4. 1843, 2 II. 1846, 3. 1847, 3. 1850, 3. 1854, 1. 1856, 3 I. 1864, 3. 1865, 4 II. 1869, 3 I. 1873, 3. 4 II. 1888, 1 I. 1891, 1. 1893, 3. 1896, 2 II. 1898, 8 II. 1901, 4. 1907, 1 I. 1909, 4 II. 1910, 3. 1927, 4 I. 1929, 2. 1931, 3. 1943, 3. 4. 1953, 3. 1957, 3. 1960, 2. 1977, 4. 1986, 1. 1992, 4. 1994, 1. 1999, 2. 2010, 4. 2016, 3. 2022, 1. 2028, 4. 2029, 1. 2030, 3.

2031, 4. 2034, 3. 4. 2056, 2 (3). 2059, 2. 2060, 3. 2067, 4. 2079, 4. 2081, 3. 2094, 2. 2098, 2. 2104, 1. 2. 2. 2108, 3. 2110, 4 *A*. 2127, 2 I. 2129, 2. 3. 2130, 3. 2137, 4. 2148, 3. 2149, 3. 2150, 2 II. 2151, 3. 2157, 4. 2169, 3. 2173, 4. 2176, 3. 2178, 4. 2179, 4. 2186, 1. 2188, 4. 2193, 2. 2201, 2 II. 2216, 2. 2222, 5 II. 2226, 4 II. 2228, 4. 2229, 3. 2231, 3. 2232, 1. 2239, 1. 2. 3. 2248, 3. 2249, 1. 2253, 3. 2268, 2. 2269, 1 II. 2271, 1. 2274, 3. 2293, 4 I. 2300, 1. 2302, 1. 2311, 3. 2313, 3. 4. 2317, 2. 4. 2321, 1 I. 2326, 2. 2327, 3. 2335, 1. 2336, 4 II. 2337, 2. 2339, 4. 2340, 4. 2346, 4. 2347, 2. 2351, 3. 2367, 3. 2372, 2. 2375, 4. ich wil gerne 64, 4. 109, 2. 265, 4. 388, 4. 421, 3. 536, 2 I. 613, 4 I. 648, 4 II. 724, 4 II. 763, 4. 826, 2. 853, 2. 913, 2. 1028, 4. 1153, 3. 1261, 2. 1274, 3. 1279, 1 II. 1401, 2. 1407, 2 I. 1448, 4. 1470, 4. 1485, 2. 1589, 4. 1614, 3. 1698, 4. 1837, 4. 1967, 2. 1973, 3 II. 2034, 2. 2136, 3.

im Begriff sein. ez wolde tagen 1039, 1. *vgl.* 1711, 2. 1849, 2. 1930, 2. 2122, 2. 2271, 3.

ich wil, *ich glaube, denke, möchte* (*U.* 270). jâ wil ich âne sorge sîn 61, 4. ich wil des wol verjehen 86, 1 I. 1043, 2 II. 1184, 4. 1432, 1. ich wil wol wizzen daz 134, 3 I. 352, 2 I. 1859, 3. ich wolde niht gelouben daz 606, 4 I. *vgl.* 1243, 2. 1273, 1. inc wils niht wesen diep 849, 1. die wellen sîn unschuldic 1043, 3 II. die Hiunen wellent wænen 1416, 3 I. *vgl.* 2046, 2. 2121, 2 II. 2124, 1. — *Vgl. noch* 86, 3. 294, 3 *A*. 822, 3. 829, 2. 892, 4 I. 2027, 4 I. 2033, 3. 2175, 4 I. 2177, 4.

oft nur Umschreibung des Futur. die wil ich iu nennen 140, 1. *vgl.* 158, 1. 175, 2 (II sol). 314, 1. 316, 1. 322, 2. 350, 1. 554, 3. 559, 4. 621, 2. 841, 4. 851, 2. 1031, 4 I. 1200, 3. 1222, 2. 3 II. 1292, 2. 1399, 1. 1450, 2 II. 1477, 1. 1547, 2. 1557, 4 II. 1584, 12 II. 1593, 4 I. 1597, 1 I. 1660, 2. 1745, 3 I (II sol). 1911, 5 II. 2166, 3 I (muoz II). 2253, 4 I.

im Præter. würde 160, 2. 270, 1. 314, 3. 330, 6 II. 513, 1 I. 517, 4 I. 1008, 3 II. 1468, 6 II. 1536, 3 I. 1677, 3 I. 1781, 2. 1879, 8 II.

mit daz. ich wil daz mîn herre gê 1510, 4. *vgl.* 1547, 3. 2240, 4. ine wil, *ich glaube nicht*, daz ir iemen füeret 1464, 2.

in Wunschsätzen. daz wolde got 679, 4 II. 1042, 4. 1170, 1. 1700, 2. 1941, 4. 2183, 1. 2187, 1. 2195, 1. 2205, 1. hei wolde er uns daz sehen lân 972, 4. nune welle got 1142, 26 II. 2105, 1. 2177, 1. ez enwelle got 1856, 4. daz enwelle got 2338, 1. daz ensol niht wellen got 2245, I.

ein Inf. zu ergänzen. swenn er wolde 323, 4 II. 756, 1. *vgl.* 1513, 2 II. daz wil ich 378, 1 I. nu sî swie starc si welle 330, 13 II. ich lîhe iu, welt ir, viere 914, 2. nu rechez swer der welle 1791, 3. *vgl.* 1943, 3 II.

mit Accus. si viengen swen si wolden 219, 1. *vgl.* 697, 1, swaz 338, 3. 536, 1. 655, 3. 766, 3. 1112, 12 II. 1223, 4 II. 1230, 3 II. 1259, 3. 1260, 2. 1506, 4. 2229, 2. waz 349, 3. nu spilen swes si wellen 448, 3. *vgl.* 1670, 1. si jâhen swes er wolde 387, 3. daz 689, 4. 801, 3 II. 1152, 3. 1765, 2 II. 1817, 3 II. 1891, 4. die 2003, 1. ob si wolde den man 614, 4. *vgl.* 1684, 2. welt ir niht wan einen 914, 1 I. ob si ze manne wolde Botelunges sun 1251, 4 II. wand ich es nine wil 1279, 1 I. wil er die brûtmiete 1928, 2.

und Gen. der Person. waz sîn der künec wolde 83, 1. waz er der wolde 501, 4 II. waz welt ir mîn 2089, 3.

ein Verbum der Bewegung zu ergänzen. ich wil in Guntheres lant 59, 2. *vgl.* 322, 3. 690, 3 II. ich wil an den sê 329, 1. *vgl.* 1584, 14 II. welt ir durch sîne marke 1546, 3. über Rîn 918, 3. von dem lande 891, 2 II. für die tür 1973, 3 II. ze lande 689, 2. *vgl.* 761, 2. 943, 2. 958, 4. 972, 1. 1476, 4. 1564, 3 I. 1851, 3. dan 172, 1. 180, 1. 318, 1. 320, 3. 766, 2 II. 890, 1. 972, 1. 1091, 1. 1268, 3. 1517, 2 I. 1868, 1. 2192, 2. dar 1142, 34 II. 1470, 4. 2251, 1. hinnen 76, 4. mite 913, 2. war 2251, 1. wider 1456, 2. wolden sîn dar in 1973, 1.

weln, wellen 392, 3, *swv. wählen.* 392, 3. 524, 1. 1478, 1. sô wel ich ûz in allen tûsent ritter 1472, 3.

wende *stf. Stelle, wo etwas aufhört.* die pfîle si zuo den wenden (unz an die wende) zugen, *bis zur möglichsten Spannung*, 1340, 4.

wenden *swv. umwenden. intrans.* mit zoumen wart gewendet dan 185, 3. wider w. 195, 4. 610, 3. 1617, 2 I. 1707, 2. man sach die helde w. wider unde dan 788, 2. flühteclîchen dan w. von den man 1615, 4. wande von Hagenen dan 2276, 3. *vgl.* 2311, 3. wendet gegen mîn (mir) 2293, 3.

refl. sich umwenden. nu wendet iuch her umbe 2217, 3.

in übertragener Bedeutung. trans. rückgängig machen, abwenden. die reise 905, 6 II. ez 1828, 4 *A.* ich sol iu wenden iuwer leit 156, 2. *vgl.* 1243, 3 *ADb.*

verhindern, mit Acc. der Sache. daz 123, 1. 1129, 2. 1886, 3 II. ez 1032, 4 II. 1274, 3. ob siz noch wenden kunden an den künegen 2137, 2.

und Dat. der Person. daz ensol iu niemen wenden 1452, 1.

mit Acc. der Person, Gen. der Sache. mich enwendes der tôt 1831, 4. 2354, 4 II. *vgl.* 2153, 4.

mit Præp. swer an si wenden wolde sînen gedanc 327, 2 II. der wande sîne sinne an daz wîp 328, 3. er het ûf minne sîne sinne gewant 131, 4. ze gote wenden sêle unde muot 1262, 4 II.

verwenden, anwenden. diu gâbe was mit êren an den recken gewant 1701, 4. *vgl.* 2139, 2.

bewandt. daz ist zen êren uns gewant, *für uns ehrenvoll*, 1211, 4. 1417, 4. zen vreuden 1814, 4.

refl. swer sich an troume wendet, *kehrt*, 1510, 1.

wênec, wênic *Adj. klein.* ein wênic kindel 1924, 3 I. — *Neutr. wenig, meist = nichts.* wênic oder vil 1994, 2 *AD.* — *mit Gen.* wie wênec des gebrast 605, 3. *vgl.* 641, 1 I. 937, 4. 993, 3 I. 1324, 3. 1369, 4. 1410, 4 I. 1413, 4 1. 1445, 4 1. 1743, 2 I. — *ohne Gen.* wie wênic in gebrast 766, 3 II. ein wênic 1288, 8 II. — *Adv.* wie wênic ich im vertruoc 1605, 4 II. w. genôz 2061, 4. w. iht, *nichts.* 105, 2. 1164, 4 I. 1317, 4. 1690, 4 I. 1692, 2. 2305, 4 II.

wenken *swv. ausweichen.* vor in her unt dar 674, 10 II. *sich rasch bewegen.* sîn ouge er dô w. zuo den gesten lie 84, 2.

wer, *Neutr.* waz, *fragendes Pron. wer, was. Masc. Nom.* wer, *direkt fra-*

gend. 177, 3. 226, 3. 377, 4. 487, 3. 548, 3. 662, 4 I. 852, 3 I. 929, 3. 1023, 3. 1382, 3. 1419, 3. 1431, 1. 1469, 3 I. 1586, 2. 1594, 1. 1602, 4. 1625, 3. 1658, 2. 1680, 1. 1787, 1. 1892, 3. 1953, 1. 1991, 1. 2137, 3. 2158, 1. 2258, 4. 2260, 2. 2310, 2. 2318, 1. 2322, 4. wer sint die gesellen 359, 1. nu wer was 2344, 2.

indirekt. 131, 6 II. 142, 2. 152, 4. 183, 1. 246, 2. 706, 1. 848, 3. 1012, 4. 1097, 4. 1477, 1. 1603, 3. 1611, 1. 1747, 4. 1752, 2. 2316, 2. wer die frouwen sint 351, 2. wer die sint 508, 2. wer die recken mügen sîn 410, 2. wer die besten jägere sîn 930, 4. *vgl.* 1177, 4 *A.* wer ieslîchiu wære 1383, 2. wer si wâren 1608, 4. *mit Gen.* wer recken 1501, 2 II.

Gen. wes 1618, 3. wes sint dise bürge 383, 4. durch wes liebe 410, 4 I.

Dat. wem 522, 1. 1142, 24 II. 1147, 1. 2088, 4. 2231, 3. 2326, 4.

Acc. wen 1029, 1. 1618, 3. 1641, 3 II. 1647, 2. 1775, 4 I.

Neutr. waz. *direkt fragend.* 15, 1. 274, 1. 419, 4. 442, 1. 453, 1. 619, 1. 852, 3 II. 1234, 1. 1499, 4. 1529, 1. 1584, 7 II. 1964, 2. 2089, 3. 2092, 3. 2242, 1. 2244, 1. 2254, 4. 2329, 4. waz sol ich sagen mêr 421, 4 I. *vgl.* 1727, 2 *A.* 1730, 1. 2133, 1. 2334, 1. waz möhte küeners gesîn 916, 4. waz sint diu leit 1018, 1. waz sint disiu mære 1740, 1 *ADb.* waz sol disiu rede sîn 1922, 4 I.

ausrufend. 450, 3. 477, 3.

indirekt. 83, 1. 106, 3. 153, 3. 189, 4. 191, 3. 229, 3. 259, 4. 313, 4. 314, 1. 349, 3. 358, 1 I. 394, 4. 447, 1. 454, 2. 501, 4 II. 506, 1 II. 529, 2. 546, 3. 611, 5 II. 648, 2 I. 664, 1. 742, 4 II. 746, 3. 747, 1. 758, 1 I. 760, 2 I. 864, 1. 1198, 3. 1215, 3 II. 1251, 3 II. 1253, 3 I. 1272, 4 I. 1358, 1. 1427, 3. 1448, 4. 1459, 1. 1478, 2. 1588, 2. 1620, 3. 1723, 2 I. 1731, 4. 1739, 3. 1763, 3. 1771, 1. 1775, 4 II. 1787, 3 I. 1814, 1. 1857, 4. 1864, 1. 1920, 4. 1922, 4 II. 1924, 4. 1959, 2. 1989, 4. 2002, 3. 2054, 3. 2171, 3. 2239, 2. 2241, 3. 2247, 4. 2253, 4 II. 2346, 2. 2379, 1. waz diu klage müge sîn 2239, 4.

Acc. als Adv. waz mag uns daz gewerren 55, 1. 842, 1 I. waz half sîn sterke 672, 1. *vgl.* 989, 2. 1577, 2. 1676, 4. 1935, 3. 1982, 4. 2030, 4. 2067, 1. 2081, 4 II. 2193, 4. 2229, 1. 2376, 4 I. waz kunde daz vervân 682, 3. *vgl.* 94, 2. 2113, 2 I. waz weinent dise vrouwen 856, 3. waz touc 868, 4. waz solde ich einem man 1218, 3. waz mich hazzet 1782, 4. waz sol des mêre 1790, 1. waz sol disiu rede sîn 1922, 4 I.

mit Gen. wie viel, in Ausrufen. waz degene 21, 4. waz tugende 23, 2 (zuht II). waz ringe 214, 4. *vgl.* 507, 2. 525, 4. 712, 2. 775, 4 II. 792, 4. 900, 4. 1052, 3. 1059, 3 I. 1940, 2. 1982, 2. 2223, 2. hei waz 21, 4. 214, 4. 525, 4. 567, 4. 570, 1. 585, 2. 4. 660, 4. 681, 4. 719, 4. 777, 3. 871, 2. 900, 4. 943, 4. 952, 4. 959, 2. 4. 1065, 4. 1173, 1. 1268, 4. 1321, 4. 1330, 4. 1360, 4. 1376, 4. 1663, 4. 1869, 4 I. 1874, 1 I. 1945, 2. 1966, 4. 2003, 4. 2053, 4. 2070, 4. 2085, 4. 2215, 2. 2283, 2.

in abhängigem Satze. waz êren 22, 3. waz kleider 343, 3.

Gen. wes. wes pîtet ir 471, 2. *vgl.* 1031, 2. 1727, 2. 1779, 2. 2263, 2.

indirekt. wes er im verjach 607, 3. *vgl.* 346, 3. 559, 3. 1222, 3 II. 1321, 1. 1450, 2 I. 1618, 3. 2026, 1. 2173, 1.

Gen. adv. wes, *warum*, *direkt fragend.* 346, 2. 1794, 1. 1846, 2 *A.*

durch waz, *weswegen.* 965, 3 II. 1037, 3 I. 1229, 4 II.

waz ob, *wie wenn.* 336, 16 II. 1010, 1. 1037, 3 I. 1056, 3. 1112, 10 II. 1146, 1. 1259, 4. 1262, 3 I.

instr. wiu (*U.* 190). nâch wiu, *wonach* 1229, 4 I. von wiu, *weswegen.* 965, 3 I. 1420, 1. zwiu (= ze wiu), *weshalb*, *zu welchem Zwecke. direkt fragend.* 536, 3. 823, 2. 1129, 2. 1200, 4. 1245, 1. 1254, 3. 1272, 3. 1275, 1. 1470, 3. 7 II. 1582, 1. 1782, 2. 1789, 1 I. 2143, 3. 2344, 1.

wer *stf. Vertheidigung*, *Abwehr*, *Wehrkraft.* ob ir hetet niht die w. 117, 1. *vgl.* 669, 4. 674, 17 II. von ritterlîcher wer 2106, 2. die stuonden wol ze wer, *vertheidigten sich tapfer*, 1935, 2 I, noch funden si ze wer die recken 2128, 4 I.

werben *stv.* (*U.* 270) gewerben 532, 2 I. *sich* (*um etwas*) *bewegen*, *thätig sein*, *handeln; mit Adv.* wie heten sô geworben die bruoder mîn 822, 3. wol w. 221, 2. daz er vil jâmerlîchen warp 2155, 4. mit ellen 2213, 2. ih enwerbe nâch ir willen 304, 3 I wider dich 1633, 4 II. 2329, 2. — *mit Acc. betreiben*, *thun*, *ausrichten.* ez 536, 2 I. 1151, 1. 1204, 4. 1217, 4. waz 349, 3 II. 742, 4 II. botschaft 532, 2 I. *Av.* 24. diu vriuntschaft, die ich mit in geworben hân 2160, 4. wand ich iu aller êren hie ze werbenne gân 1192, 4. die suln wirz piten w. daz si unser vriunt sî 1108, 2 I, ich wil ez mîne brüeder hinze ir w. lân II. waz ir wellet w. ze Wormez an den Rîn 106, 3. — *mit Adv.* wie wir geworben hân 537, 3. *mit* daz. sine würbe sint daz 1388, 1. — *absol.* daz ir boten niht enwurben 1848, 2. geworben oder gescheiden, *verrichteter oder unverrichteter Sache.* 1251, 3 I. — *werben um*, *mit Acc.* wîp 26, 3. 1160, 3. *vgl.* 48, 3 I. 50, 4. 54, 4 I. 325, 3 *A.* 332, 2 I. 372, 2. 1143, 2 II. — *mit* nâch. der werbenden nâh ir minne 46, 1. nâch êren 203, 4. 2036, 3. — *mit* umbe. umb ir minne 330, 3. 1143, 2 I. — ih enwurbe dar mîn herze liebe hât 52, 3. — *erwerben*, *mit Acc.* er warp (= er'rwarp?) daz wîp 337, 4. — *inf. als Subst.* 47, 2.

werc *stn.* werch (: verch) 2210, 4, *Werk*, *That*, *Arbeit.* diu werc wil ich begân (*Gegens.* gebære) 454, 3. diu degenlîchen w. 500, 2. diu hêrlîchen w. 2210, 4. ieslîch lop an den werken lît 272, 8 II. von (mit) werke was unmüezec 30, 3. mit werken tuon 503, 4. die zuo solhem werke heten sin 361, 4 I.

wercspæhe *Adj. geschickt zur Arbeit.* 361, 4 II.

werdeclîchen *Adv. würdig.* begraben 1142, 31 II.

werdekeit *stf. Würde.* von ir hôhen w. 12, 2.

werden *stv.* (*dritte pr.* wirdet *und* wirt, *U.* 183), *werden.* zorn er mêr deheinen dâ niht werden lie 1898, 2.

mit prædic. Adj. bereit 66, 3. 1100, 3. 1269, 2. 1769, 4. 2109, 4. guot 346, 4. 628, 4. 685, 2. 1571, 2. 2264, 1. holt 24, 4 I. 436, 4 I. 777, 8 II. 1024, 2. 1107, 4 I. 1112, 3. 8 II. 1129, 3. 1272, 1. 1468, 4 II. 2026, 4 I. hurnîn 100, 3 I. kunt 50, 2. 939, 4. 1393, 4. 1562, 4. 2054, 2. lære 319, 1. 792, 2. 1296, 2.

ledec 911, 1. 2164, 2. 2175, 4 I. leit 54, 3. 284, 4. 670, 3 I. 680, 3. 858, 2. 869, 3. 873, 3. 1008, 3. 1149, 4 I. 1267, 2. 1274, 1 II. 1420, 3. 1468, 11 II. 1799, 2. 1889, 2 I. 1900, 3. 2107, 3. liep 284, 4. michel 33, 2 II. missevar 1590, 2. 2218, 2. riche 49, 3. starc 34, 2. undertân 46, 4. 110, 4 I. 870, 3. 1385, 1. vrô 16, 2. 1112, 10 II. 1437, 4 II. 1504, 2. 2165, 2. *Vgl.* 127, 4. 193, 4 II. 207, 4. 241, 1. 285, 4 I. 291, 1 II. 371, 4. 373, 3. 448, 2. 450, 2. 465, 3. 492, 4 I. 580, 3. 609, 2. 614, 1. 624, 3. 635, 4 I. 637, 3 II. 674, 19 II. 681, 3. 685, 1. 695, 3. 721, 2. 770, 1. 804, 2. 808, 2. 826, 4 I. 842, 4 II. 843, 4. 893, 2. 895, 1 II. 921, 3. 931, 4. 1009, 3. 1025, 2. 1052, 2 II. 1059, 4 I. 1112, 9 II. 1123, 3 II. 1160, 2 I. 1214, 1. 1239, 2. 1245, 4. 1249, 3 II. 1305, 4. 1310, 3 I. 1354, 4 I. 1371, 2. 1490, 1. 1496, 4. 1497, 4. 1560, 2 I. 1605, 4 I. 1606, 4 II. 1625, 3. 1647, 4. 1704, 4. 1764, 3 I. 1772, 2 (3). 1778, 4. 2014, 2. 2032, 4. 2062, 3. 4. 2110, 2 I. 2147, 3 I. 2171, 4. 2197, 2. 2234, 1 I. 2270, 3. 2353, 4. 2366, 4 I.

bekant 108, 4. 111, 4. 176, 4. 195, 4 I. 260, 3. 325, 8 II. 479, 4. 596, 4. 663, 4. 732, 4. 1001, 2. 1168, 4 I. 1176, 3. 1295, 2 II. 1331, 4. 1341, 2. 1354, 4 II. 1384, 1. 1480, 4. 1495, 4. 1609, 4. 1628, 4. 1630, 4 I. 2101, 4 II. erkant 165, 4. 787, 4. 944, 3. verwitewet 1101, 1. gemischet 1666, 2. betrüebet 1762, 4. erzürnet 2273, 1.

wir sîn ledic worden 911, 1. wâren worden kranc 2047, 2. ir sît worden naz 2310, 2 II.

gewar werden 24, 4 I. 1036, 3. schîn werden 17, 2. 100, 4 I. 672, 3 II. 796, 2 II. 1488, 2 II. 1968, 4 II. 2140, 4. dô wart ir leide mêr 1142, 17 II. ê des schaden wurde mêr 1967, 2 II. *vgl.* 335, 2. 1045, 2. 2117, 2. dô wart in gâch 1534, 2.

mit part. Præs. wirt dienende 1210, 4 I.

mit Adv. innen w., *mit Gen.* 679, 4 I. 872, 4. 1534, 1. 1839, 2. 1909, 2. 2250, 2. leide 148, 1 I. 2259, 3. 2369, 4. 2373, 4. unnâhen 631, 4. wê 669, 3 I. 834, 4.

mit prædic. Subst. werden, entstehen. bote 548, 4 I. geleite 1997, 2. gesinde 1283, 2. gisel 217, 3. 1756, 2. herre 97, 4 II. wirdet er dîn man 612, 3. *vgl.* 1915, 1. vrouwe 1236, 1. wîp 2, 3. 16, 3. 18, 4. 47, 4. 329, 4. 388, 4. 392, 4. 416, 4. 423, 3 I. 4 II. 677, 4. 730, 3 I. 839, 4. 1206, 3. 1238, 2. 1254, 4. 1262, 4 I. 1263, 4. ez wirt iwer gelîche deheiner nimmer mêr 2199, 2. — ein stille 2078, 1. des wart freude 1388, 4 I. — dô wart ein michel dringen 208, 1. *vgl.* 1054, 4. 1224, 2. 2222, 7 II. dâ wart michel wichen 1312, 3. *vgl.* 1522, 2. — ê daz ez wurde naht 381, 2; tac 1004, 3. 1622, 1. — des tages wart in sturme vil manic pluotigiu hant 199, 4 I, pluotiger rant II. — des wurden guotiu kleit 362, 3. des wirt nôt 2149, 4. *s.* nôt. des wirt rât 1261, 8 II. 1717, 1 II. 1751, 2 (*s.* rât). des wirdet zît 1884, 3.

mit Præp. wurden in unmuote 871, 4 II. ze man 1917, 1. ze ritter w. 33, 3. — si wurden des ze râte 999, 3.

des wart in unmuote der Kriemhilde lîp 2024, 2 I. des wart vil unmuotes der Kr. lîp 2024, 2 II.

mit Dat. zu Theil werden. dazz immer wurde man 1134, 3. — si wart im sô sîn lîp 629, 3. daz iu wirdet guot 760, 2 II. 1082, 4. 1240, 4.

mit ze. ze teile 1107, 4 II. 1173, 2. wirt mir zeime trûte daz wip 332, 3. wart wol ze muote 1628, 2.

mit Adv. zu Muthe werden. im kunde nimmer w. baz 134, 4. wê 1262, 2.

mit Adj. Sîfride wart lieb und leit 284, 4 I. *vgl.* 618, 2.

zur Bildung des Passivs. 24, 3. 35, 4 I. 38, 4. 57, 4 I. 93, 4 II. 107, 1. 139, 2. 157, 4. 167, 3. 172, 2 II. 175, 4. 176, 2. 177, 4. 184, 4. 185, 3. 190, 1. 192, 2. 193, 3 I. 194, 2. 201, 4. 203, 2. 217, 1 II. 220, 4. 223, 1. 4. 238, 2 II. 249, 3. 260, 2. 262, 4. 263, 4. 264, 2. 4 II. 276, 1. 280, 2. 292, 4. 293, 4. 294, 1. 3. 297, 3. 4. 299, 4. 300, 3. 305, 4. 307, 3. 316, 2. 318, 4. 330, 5 II. 339, 4. 369, 1. 371, 1. 381, 1. 386, 4 I. 395, 4. 396, 4 II. 408, 4. 409, 1 I. 417, 1. 426, 4 II. 446, 4. 469, 2. 475, 4. 490, 2. 493, 3 II. 503, 2. 4. 504, 1 II. 505, 2. 509, 4. 515, 3. 528, 2. 536, 1 (2). 542, 2. 552, 4. 565, 3. 566, 4. 568, 4 I. 572, 4 II. 573, 4. 575, 2. 577, 1. 582, 4. 583, 4. 587, 3 II. 4 I. 588, 4. 590, 2. 591, 2. 595, 1. 596, 2. 601, 4 I. 602, 1. 4. 603, 1. 604, 1. 605, 2. 616, 4. 631, 2. 640, 4. 645, 3. 658, 1 I. 664, 2 II. 677, 4. 678, 2. 685, 4. 686, 4. 688, 3. 701, 3. 702, 4. 707, 2 II. 714, 3. 716, 4 II. 718, 4. 720, 1. 725, 1. 740, 1. 744, 1. 745, 2. 4 II. 756, 2. 4 II. 767, 3. 773, 1. 4. 779, 4 I. 786, 4 I. 791, 1. 792, 3. 793, 3. 796, 4. 801, 2. 4. 804, 4. 806, 4. 812, 4. 830, 4 II. 832, 2. 4. 848, 1. 854, 2. 876, 4. 877, 2. 881, 4. 895, 1 I. 928, 4. 936, 1 II. 942, 4. 944, 2. 945, 4. 948, 1. 959, 3. 969, 4. 987, 4. 990, 1. 991, 3. 997, 4. 1001, 5 II. 1022, 4 I. 1033, 4. 1035, 4. 1042, 3. 1054, 2 I. 1058, 2. 1063, 4. 1064, 1. 1065, 3 II. 1070, 1. 1072, 9 II. 1076, 2. 1095, 3. 1103, 4. 1119, 1. 1125, 3. 1142, 29 II. 30 II. 1163, 4. 1164, 4 I. 1167, 2. 1172, 4 II. 1174, 4. 1177, 2. 1182, 3. 1183, 4. 1201, 2. 1203, 3. 1222, 4. 1257, 1. 1259, 4. 1265, 2. 1269, 3. 1273, 2. 1274, 2. 1278, 3. 1285, 2. 1286, 2. 1288, 5 II. 1298, 2 I. 4. 1301, 2. 1307, 4. 1310, 4. 1319, 4. 1323, 4. 1325, 2. 4. 1328, 2. 1329, 4. 1334, 3. 1340, 2. 1344, 3. 4. 1347, 4. 1355, 1. 1356, 4. 1359, 2. 1373, 3. 1375, 2. 1377, 2. 1383, 2. 1388, 2. 3. 1397, 3. 1412, 4 II. 1435, 2. 1487, 4. 1496, 2. 1505, 4. 1513, 4. 1566, 4 I. 1591, 4. 1600, 4. 1606, 2. 1608, 4. 1611, 4. 1626, 1. 1627, 4. 1629, 1. 4 I. 1643, 3 I. 4 I. 1646, 3. 1653, 4. 1655, 2. 4. 1659, 1 II. 3. 1664, 4. 1666, 4. 1670, 2. 1673, 3. 1681, 3. 1691, 2. 3. 1704, 1. 1708, 4 I. 1709, 1. 1711, 1. 1714, 2. 1733, 4. 1735, 2. 1762, 1. 1766, 4. 1818, 4. 1839, 2. 1844, 4. 1848, 1. 1858, 4. 1859, 2. 1871, 4. 1874, 2 I. 1879, 7 II. 8 II. 1891, 3. 1911, 16 II. 1912, 2 II. 1931, 4. 1933, 1. 1947, 1. 1951, 8 II. 2009, 4. 2031, 1. 2 II. 2036, 4. 2060, 1. 2074, 4. 2076, 2. 2077, 3. 2080, 4. 2082, 4. 2098, 4. 2109, 3. 2128, 3. 2130, 4. 2134, 1. 2168, 3. 2169, 1. 2221, 1. 2222, 6 II. 2225, 4. 2232, 2. 2248, 4. 2273, 4. 2276, 1. 2322, 2. 2325, 2. 2351, 4. 2352, 3. 2361, 1. *Av.* 9. 10. 15. 16. 17. 19. 26. 32. 35. 37. 38. 39.

werfen *stv.* den stein 129, 4. 327, 1. 425, 1. 450, 1. 464, 2. in werfennes pflac 463, 4. — *mit Adv.* verre 327, 1. 464, 2. rigele zwêne warf

er snelle der füre 664, 4. die tôten wurfen si der für 2013, 2. — *mit Præp.* er warf ez an den grunt 1562, 3. an die fluot 1581, 3. si warf in ûz dem bette ûf eine banc 668, 3. dô warf er von im sîn wâfen 496, 2 II. den schilt ze rucke w. 1980, 2. über rucke 2307, 3. — *mit adv. Præp.* abe werfen *Av.* 34.

werlîche *Adv. wehrhaft, streitbar.* w. sluoc 191, 1. w. varn 1471, 4 *A.* w. wesen 1854, 4. w. gewâfent 2338, 3.

werlt *stf. Gesammtheit der Menschen.* ob man al die werlde het dâ von versolt 1123, 2. die werlt mac riuwen Helchen tôt 1197, 2. daz im diu w. trüege haz 2156, 4. het er die werlt alle erslagen 2272, 3. — *Welt, Erde.* in der werlde 982, 3. 996, 3. 1248, 3 II. 1454, 4 I. 1467, 1. 1468, 2. 2332, 1 II. in der werlde niemen 734, 4 II. in der w. nimmer 781, 4 II. in dirre werlde 13, 4. 134, 4. 297, 4 I. 541, 4 I. 1150, 3. 1813, 2 I. 2161, 2. 2332, 1 I. in al der werlde 576, 4 II. in aller werlde 1124, 3. zer werlde 16, 2. 370, 2. 905, 5 II. 1248, 3 I. 2319, 1. ze dirre werlde 282, 4. zer w. niemen 698, 4 I. 730, 4 II. 734, 4 I. 1049, 4. 1417, 2. zer w. nimmer 729, 4 II. 1883, 4 II. daz ich zer werlt ie wart geborn 552, 4. ez enwurden küener degene nie zer werlde geborn 2100, 4.

wern *swv. währen, dauern.* sibenzehen tage 1367, 1. unz an den sibenden tac 40, 1. *vgl.* 686, 1. 2085, 1. lange 674, 17 II. 2227, 4. niht langer 1692, 1. niht mêr 1849, 2. die wîle werte ir lîp, *so lange sie lebte,* 1105, 3.

wer(e)n *swv.* gewern 560, 2 I, *gewähren mit Acc. der Person.* in werten trûreclîchen 69, 1. — *und Gen. der Sache.* des werte man in 217, 2. 560, 2 I. er sis 1707, 4 II. dich des 1907, 3 II. kurzewîle 947, 1. sô habt ir übele geltes mich gewert 2372, 1. *Gewähr leisten.* des 1275, 4 *A.* — *passiv.* si wâren mit dem dienste übele gewert 93, 2. sô müese wesen Hagene nâch sînem dienste gewert 983, 4.

wern *swv.* gewern 678, 3. 2373, 1 II, *wehren, vertheidigen, schützen.* iuwer lant 161, 3. sînen gîsel mit slegen 190, 2. — *mit Dat. der Person, gegen.* den gesten weren bürge unde lant 198, 4. — *refl.* sich wern 1095, 4. 1925, 3. 1930, 3. 2085, 2. 2175, 2. 2178, 3. 2305, 4 I. grimme 1932, 1. lobelîche 2360, 4. ritterlîchen 2128, 4 I. sêre 1972, 1. vaste 674, 19 II. *sich sträuben,* sêre 1691, 1. — *mit Gen., gegen,* der minne 678, 3. — *wehren, abwehren, verhindern.* ez sô w. 677, 2. ez 2373, 1 II. mit swerten 150, 1. — *mit Dat. der Person.* mir 1943, 3 II. *und Acc. der Sache.* ich wert im sînen zorn 1606, 1. er wert in die stiege 1978, 2.

werren *stv.* (*nur mit* ge-), *hinderlich sein, stören; mit Dat. der Person.* waz mag uns daz gew. 55, 1. 842, 1 I. daz im iht gewerre 374, 3. ob dir iht gewerre 1292, 3. sone mag iu niht gew. Kriemhilde muot 1472, 4. waz in würre 648, 2 *A.*

wert *Adj. werth.* einer marke w., *im Werth von einer Mark,* 1123, 3. tûsent marke w. 1702, 4. *von hohem Werthe.* ze sehen werden (= werde den) liuten 363, 2 II. dûhten w. 365, 2 *ADJb. würdig.* degene 1817, 12 II. 1911, 7 II. gast 585, 1. 1188, 3 II. 1316, 4 I. 1317, 3. man 513, 3 II.

1236, 1 I. recke 18, 4 II. ritter 1885, 4 II. witewe 1143, 4 II. ir wert enpfâhen 730, 3 II.

wert *stm. Werder, Insel.* 986, 2. ûf einen w. vil breit 485, 1. 928, 3.

wesen, sîn *anom.* (*U.* 88. 91. 184 *f.*), gewesen 1139, 4. 1467, 1. 2286, 4. 2295, 4. 2355, 2. gesîn 238, 4. 354, 2. 355, 2. 474, 3 II. 541, 4. 569, 4. 703, 4. 734, 4. 816, 1. 916, 4. 918, 4. 919, 4. 1137, 4. 1150, 2. 1264, 2. 1291, 4. 1397, 2 II. 1454, 2 I. 1455, 1. 1500, 4 II. 1558, 1. 1582, 4. 1676, 1. 1714, 4. 1946, 4. 1958, 4. 2044, 4. 2089, 4. 2102, 4. 2114, 4. 2278, 4. 2293, 4 I. 2301, 2.

deist dêst = daz ist *s.* der. ir birt 1638, 2.

sein, vorhanden sein, existiren, leben. 1) ist daz, *wenn der Fall eintritt dass, falls,* ist daz ich gewinne 423, 4 I. ist daz ez ergât 1239, 3. *vgl.* 1454, 2 II. 2029, 4 II. ez ensî daz, *falls nicht*, 2347, 3. wie kunde daz gesîn 816, 1. *vgl.* 1454, 2 I. 1455, 1. done kondes niwet wesen 938, 3. 968, 3. *vgl.* 1137, 4. 1689, 1. 2089, 4. sô daz nu mac gesîn 1264, 2. *vgl.* 753, 2. des mac niht gesîn 1588, 1. *vgl.* 1582, 4. 2126, 2. 2278, 4. 2355, 2. diu hôhzît diu dâ solde sîn 564, 3. wenne sol diu hôhzît sîn 1412, 2. 1484, 2 I. 4. *vgl.* 967, 2. ez ist der übermüeten vil 1034, 1. ez ist von Hagenen schulden 966, 4 I.

2) *mit præd. Adj.* bekant 25, 3. 49, 2. 56, 4. 57, 4 II. 77, 4. 100, 1. 378, 3. 383, 3. 384, 1. 431, 4. 499, 4. 550, 4. 563, 3 II. 654, 2. 711, 1. 860, 2. 874, 4. 903, 2. 914, 2. 1046, 1. 1142, 12 II. 1147, 1. 1299, 4. 1332, 2. 1390, 1 I. 1419, 4. 1449, 2. 1524, 3. 1542, 3. 1594, 2. 1630, 4 II. 1721, 1. 1724, 3 I. 1741, 3. 1853, 1. 1997, 2. 2035, 3. gemeit 291, 1 I. 347, 4 II. 1162, 2. 1646, 4 I. gewar 1876, 2. holt 10, 3. 40, 4. 157, 3. 225, 4. 259, 2. 301, 4. 303, 3. 513, 1 I. 517, 4 I. 556, 4. 734, 4. 778, 8 II. 783, 4 I. 923, 3. 1053, 3 I. 1107, 4 II. 1275, 2. 1401, 4. 1417, 2. 1466, 2. 1487, 1. 1492, 2. 1547, 4. 1557, 4. 1682, 1 I. 1717, 4 I. 1755, 4. 1906, 1. 2006, 1. 2091, 4. 2102, 3 I. 2176, 3. 2245, 4. kunt 45, 1. 77, 1 I. 82, 1. 713, 2 II. 1031, 2. 1058, 4. 1091, 4. 2048, 4. leit 50, 3. 56, 1. 58, 3. 70, 1. 80, 4. 110, 2. 116, 3. 119, 3. 121, 1. 123, 3. 137, 3. 139, 4. 148, 1 II. 149, 3. 153, 1. 167, 4. 192, 1. 193, 4 I. 209, 2. 220, 3. 235, 3. 284, 4 II. 347, 4 I. 355, 4. 389, 4 I. 418, 3. 442, 5 II. 516, 4 I. 556, 2. 577, 2. 618, 2. 636, 1 II. 640, 1. 641, 3. 650, 4. 665, 4. 670, 3 II. 675, 3. 691, 4. 725, 2. 842, 3. 857, 1. 861, 3 884, 1 etc. (s. leit.) liep 110, 2. 238, 4. 259, 2. 284, 4 II. 556, 4. 652, 3. 665, 4. 666, 2. 690, 4. 703, 4. 849, 2. 974, 4. 1151, 1. 1166, 2. 1277, 4. 1305, 4 II. 1443, 2 II. 1558, 4. 1777, 3. 1869, 2 I. 1875, 4 I. 2172, 4. 2178, 3. sicher 653, 2 II. 1261, 5 II. 1584, 13 II. undertân 8, 2. 110, 4 II. 127, 2. 466, 4. 484, 4 II. 498, 3. 619, 3. 693, 3. 816, 3. 823, 3. 1075, 3. 1157, 2. 1215, 3 I. 1236, 2. 1477, 2. 1904, 4. unmüezec 301, 3. 267, 1. 775, 3. 776, 2 II. 1270, 1 I. 1310, 3 II. 1514, 3. 1573, 4. vremde 46, 4. 84, 4. 88, 4. 136, 4. 725, 2. 1082, 1. 1178, 4. 1315, 4 I. 1406, 4. 1454, 3 II. 2320, 4. vrô 53, 2. 164, 2. 275, 2. 343, 2. 347, 4 II. 481, 2. 655, 2. 743, 4. 762, 2. 887, 2. 1162, 2. 1213, 3. 1441, 1. 1546, 4 I. 1577, 3. vrum 333, 2 II. willekomen 104, 1. 126, 1. 142, 1. 150, 4. 249, 1. 292, 3. 349, 1.



419, 3. 544, 1 I. 552, 1. 588, 2. 709, 4. 742, 4 I. 755, 1. 789, 3. 1167, 1. 1183, 2. 1228, 4. 1432, 4. 1439, 2. 1445, 1. 1452, 4. 1656, 3. 1724, 1. 1739, 1. 4. 1809, 1. 4. 1810, 1. 1812, 4. 2362, 4. der was dâ harte vil 809, 2 II. *vgl.* 1126, 1. 2268, 1. dannoch was ir mêr 1573, 2. sîn wære niht minner 1223, 3 I. *Vgl. noch* 3, 2. 3. 5, 1. 22, 3. 68, 1. 3. 72, 1. 81, 2. 82, 2 II. 85, 3. 4. 93, 4 I. 94, 2. 99, 2. 101, 3. 104, 2. 110, 1. 113, 4. 122, 4. 129, 4. 130, 3. 131, 7 II. 132, 1. 138, 1. 152, 2. 182, 2. 188, 2. 200, 3. 210, 1. 212, 1. 226, 2. 252, 4. 253, 2. 254, 2. 259, 1. 266, 1. 269, 2. 272, 1. 276, 3. 277, 2. 285, 3. 301, 3. 307, 1. 326, 3. 3. 330, 8 II. 13 II. 331, 4. 335, 12 II. 338, 1. 346, 4 II. 355, 3. 356, 3. 358, 4 I. 366, 2. 4. 368, 1. 379, 4 II. 383, 8 II. 387, 1. 390, 2 I. 4. 392, 2. 3 II. 394, 3. 402, 4. 412, 1. 413, 1. 4. 414, 1. 415, 1. 3. 424, 3. 429, 3. 430, 2. 4. 436, 4 I. 437, 1. 3. 442, 4. 447, 5 II. 448, 4. 455, 1 II. 462, 1. 464, 1. 468, 1. 470, 1. 471, 3. 473, 4. 478, 2. 483, 2. 491, 4. 492, 2 II. 493, 4 II. 494, 1. 496, 2. 503, 1. 506, 9 II. 508, 4. 514, 4 I. 525, 2. 530, 2 I. 535, 4. 556, 1. 4. 559, 4 I. 561, 1. 2. 570, 4. 571, 1 I. 573, 2. 574, 4. 576, 4 II. 579, 4. 599, 4. 604, 4. 616, 2. 625, 2. 633, 3. 639, 4. 643, 2. 3. 645, 1. 651, 5 II. 670, 3 I. 674, 7 II. 682, 1. 692, 2. 694, 3. 707, 1. 715, 1. 723, 3. 727, 2. 3 II. 728, 1. 736, 2. 739, 4. 750, 2. 752, 4. 758, 4 II. 772, 3. 777, 5 II. 791, 2. 799, 3. 801, 3. 4. 803, 3. 4. 812, 2. 815, 2. 818, 1. 819, 1. 3. 824, 2. 2. 825, 2 I. 828, 2. 2. 829, 2. 830, 1. 836, 3. 839, 1. 2. 842, 4 I. 844, 3. 850, 2. 868, 3. 4. 872, 3. 880, 4 II. 899, 1. 902, 4. 906, 1. 938, 1. 2. 941, 2. 949, 2. 951, 2. 952, 3. 955, 2 I. 3. 4. 956, 2. 967, 4. 969, 2 II. 7 II. 978, 1. 979, 1. 985, 1. 989, 3. 998, 1. 999, 1. 2. 1001, 2. 1011, 3. 4 II. 1030, 1. 1038, 3 I. 4. 1043, 3 II. 1054, 1 I. 1059, 4 I. 1062, 2. 1066, 4. 1072, 7 II. 10 II. 1074, 3. 1097, 4. 1099, 4. 1100, 2. 1104, 2. 1106, 1. 1132, 1. 1138, 4 I. 1139, 4. 1142, 1. 4. 17 II. 1149, 3. 1153, 2. 1154, 4. 1158, 2. 1171, 4. 1176, 3. 1177, 4. 1188, 3. 1194, 2. 1200, 1. 1209, 3. 1211, 4 I. 1219, 4. 1228, 3. 1232, 2. 1235, 2 I. 1244, 3. 1247, 3. 1252, 3 I. 1257, 3. 4. 1260, 3. 1282, 2. 1284, 3. 1314, 4. 1315, 2 I. 1316, 4. 1320, 2. 1326, 4. 1334, 1. 1351, 3. 1358, 1. 1362, 1. 1367, 3 I. 1368, 3. 1387, 1. 4. 1392, 2. 1396, 2 II. 4. 1402, 1. 1412, 6 II. 1427, 4. 1429, 4. 1434, 1. 1438, 1. 1447, 2. 1453, 3 II. 1455, 3. 4. 1459, 1. 1461, 4. 1469, 1. 1479, 2. 1488, 2. 1502, 3. 1509, 4 I. 1523, 5 II. 1527, 3. 1528, 3. 1532, 2 I. 1534, 3. 1538, 1. 1543, 2. 1551, 1. 3. 1552, 2. 1553, 2. 1554, 1. 1556, 2. 1559, 1. 1560, 2 II. 1573, 5 II. 1578, 3. 1595, 3. 1606, 4 I. 1611, 1. 1617, 3. 1619, 4. 1628, 4 I. 1635, 3. 1639, 4. 1646, 4. 1653, 1. 1654, 4 I. 1657, 2. 1663, 2. 1669, 2. 4. 1675, 4. 1676, 3. 1686, 2. 1689, 3 II. 1702, 4. 1714, 4. 1721, 3. 1729, 4. 1731, 1. 1732, 4. 1733, 1. 1734, 1. 1. 2. 2. 3. 1740, 3. 1744, 3. 1754, 1. 1764, 3 II. 1765, 2. 1768, 1. 2. 1769, 3. 1771, 4. 1774, 1. 4. 1775, 1. 1782, 2. 1784, 2. 1789, 2. 1790, 1. 1791, 3. 1792, 3. 1798, 2. 1803, 3. 1815, 2. 1817, 3. 1821, 4. 1825, 3. 1829, 2. 1835, 2. 1847, 1. 1848, 3. 1859, 4. 1862, 4. 1865, 1. 1882, 1. 1883, 3 I. 1897, 4. 1898, 10 II. 1899, 1. 1900, 4. 7 II. 1902, 4. 1914, 4 I. 1918, 3. 1919, 4. 1920, 5 II. 1921, 1. 1926, 4. 1932, 4. 1946, 4. 1952, 4. 1955, 1. 1956, 1. 1960, 4. 1971, 1.

1987, 4. 1991, 3. 1995, 2. 1997, 3. 2002, 1. 10 II. 2015, 3. 2021, 1. 2022, 1 I. 2027, 4 I. 2034, 4. 2039, 1. 2042, 1. 4. 2044, 1. 2048, 3 II. 2053, 2. 2056, 2 II. 2058, 3. 2061, 3. 2071, 4. 2083, 4 II. 2087, 2. 2093, 1. 2097, 4 II. 2102, 1. 2112, 2. 2114, 3. 4. 2115, 4. 2116, 4 I. 2121, 2 (3). 2123, 2. 2140, 3. 2141, 3. 2143, 4. 2147, 3 II. 2160, 1. 2175, 4. 2183, 2. 2185, 3. 2188, 3. 2190, 4. 2196, 1. 2198, 1. 2215, 1. 2219, 1. 2220, 2. 2222, 8 II. 2224, 1 II. 2227, 2. 2245, 4. 2256, 1. 2257, 1. 2263, 1. 2272, 1. 2286, 4. 2295, 3. 4. 2297, 3. 2300, 3 II. 2301, 2. 2305, 4. 2310, 1. 2313, 2. 2314, 1. 2318, 3. 2333, 1. 2350, 4. 2352, 1. 2354, 2. 2357, 2. 2359, 1. 2361, 3 II. 2363, 2. 2368, 6 II. 2374, 4. *das Adj. flectirt.*789, 4.

daz was reht 75, 2. waz der ummüezegen was 792, 4 I. was der verge dîn 1604, 1. des ist diu schulde mîn 1604, 2. du solt der mîne wesen 2051, 1 II. wer ieslîchiu wære 1383, 2. *vgl.* 131, 6 II. 351, 2. wer sint die gesellen 359, 1. *vgl.* 410, 2. 487, 3. 930, 4. 1477, 1. 1608, 4 I. 1752, 2. 2252, 4. 2316, 2. waz sol ditze wesen? 442, 3. waz sint diu leit 1018, 1. der sol ich einer sîn 156, 3. *vgl.* 342, 1. 342, 2. 3. 1072, 1. 1470, 5 II. ir wâren viere 396, 1. *vgl.* 1126, 1. 2105, 2. des was tûsent 181, 4.

mit part. Præs. dienende 540, 4. 735, 2. 1418, 4 II. 1992, 4. 2116, 4 II. helfende 1067, 2. lebende 2048, 3. 2092, 2. 2308, 1. sorgende 335, 4 II. weinende 1024, 4 I.

3) *mit præd. Substant.* 4, 4. 11, 1. 1. 3. 4. 14, 3. 85, 2. 109, 1. 118, 3. 3. 119, 2. 172, 4. 178, 2. 201, 3 II. 228, 3. 240, 2. 285, 2. 386, 3. 412, 2. 415, 4. 422, 1. 423, 1. 436, 1. 438, 4. 450, 4. 484, 3 II. 488, 1. 506, 5 II. 509, 1. 522, 4. 523, 2. 531, 1. 541, 4. 547, 4. 582, 3. 623, 3. 651, 6 II. 655, 4. 693, 2. 697, 4. 701, 2. 704, 4. 705, 2. 721, 3 II. 724, 3. 754, 1. 764, 3. 813, 8 II. 819, 4. 821, 2. 822, 2. 825, 1 I. 841, 1. 2. 851, 4. 898, 1. 905, 2. 930, 4. 946, 4. 963, 1. 965, 4. 997, 1. 1008, 1. 1010, 1. 1073, 3. 1108, 2 I. 1116, 4. 1131, 3. 4. 1133, 3. 1135, 2. 1144, 4. 1145, 2. 3. 1153, 3. 1158, 1. 1159, 4. 1169, 4. 1204, 3. 4. 1221, 4. 1230, 3 I. 1235, 2 II. 1240, 2. 1248, 2. 1261, 2. 5 II. 1288, 4 II. 1293, 1. 1296, 1 II. 1363, 2. 1377, 3. 1502, 3. 1518, 1 I. 1524, 4. 1526, 2. 1548, 2. 1552, 3 I. 1556, 3. 1557, 2. 1561, 3. 1570, 2. 1584, 2. 1603, 4. 1607, 4. 1613, 4. 1634, 3. 4. 1639, 1. 1640, 1. 1641, 1. 1675, 1. 1721, 2. 1722, 1. 1736, 1. 1741, 3. 1743, 3. 1744, 1 II. 1746, 3. 4. 1752, 4. 1753, 3. 1755, 1. 1768, 3. 1780, 2. 3. 1784, 2. 1788, 3. 1798, 1. 2. 3. 1863, 2. 1881, 1. 1914, 3. 1920, 3. 1923, 2. 1924, 3. 1927, 3. 1942, 1. 1954, 1. 1958, 1. 1962, 4. 1968, 4. 1971, 3. 1998, 3 II. 2000, 3. 2001, 3. 2004, 4. 2005, 3. 4. 2023, 1. 2041, 3. 2051, 4. 2056, 3. 2060, 4 II. 2089, 2. 2104, 3. 2119, 4. 2158, 4. 2168, 2. 2175, 4. 2197, 3. 2202, 3. 2204, 1. 4. 2213, 4. 2245, 2. 2278, 4. 2280, 1. 2289, 2. 2314, 2. 3. 2319, 3 II. 4 I. 2349, 4 II. 2358, 3. 2379, 4 (8).

herre 43, 3. 97, 4. 386, 3. 420, 4. 423, 1. 500, 3. 1006, 2. 1477, 2. meister 474, 3. 638, 1. 678, 4. 1124, 2. 1572, 3. ritter 28, 1. 230, 4. 1416, 4 I. 1759, 4. ine wils niht wesen diep 849, 1. des wil ich wesen gelt 1660, 2. sô was gelücke unt Sîfrides heil, daz — 615, 2. ob ez ander niemen wære 54, 1. waz sol disiu rede sîn 1922, 4 I. *vgl.* 2239, 4. des

ist nôt 68, 2. 311, 3 I (*s.* nôt). des ist rât 31, 3. 52, 4 (*s.* rât). daz ist mîn rât 120, 3. 125, 4. 331, 3. 411, 4. 1215, 4 II. 1468, 7 II. 1469, 4. 1858, 3. pfant wesen 109, 4. 885, 4. 1925, 4. 2222, 4. dazs iu iht schade sîn 120, 3. ez ist schiere tac 1849, 3. des ist manic tac 1742, 1. dâ was vreude unde nôt 657, 1. sô wær ez Hagenen tôt 986, 3. *vgl.* 991, 2. daz was ein wunder 464, 3 II. *vgl.* 674, 11 II. 1044, 1. 1067, 1. 1145, 4. 1172, 1. 1233, 2. des ist zwîfel dehein 1001, 8 II. ir werben was ein wint 47, 2 (*s.* wint). daz was von Tronege Hagene 9, 1. daz ez sî der recke 86, 4. *vgl.* 131, 8 II. 140, 1. 193, 4 I. 278, 4. 341, 2. 359, 3 II. 393, 2. 663, 4. 1010, 3. 1094, 4. 1180, 3. 1519, 2 I. 1750, 2. 2216, 1 II. der was der selbe valke 19, 1. ez sint in mîme hûse degene 83, 2. ez ensîn niht kleiniu mære 103, 4. waz wære mannes wünne 274, 1. daz was ein langiu stunt 591, 1. *vgl.* 636, 3. 678, 1. 1316, 1. 1565, 1 I. 1654, 3 I. ich pinz Sîfrit 453, 3. 499, 4 II. *vgl.* 878, 3. 1548, 2 II. 1790, 2. ich pinz der — 1748, 2. daz pin ich 2318, 3. der was vil manic degen 1306, 2.

wesen lân, *auf sich beruhen lassen, bleiben lassen.* 330, 10 II. 778, 1. 921, 1. 1019, 1. 1256, 1. 1263, 2. 1584, 9 II. 1619, 1 II. 1658, 4 II. 2267, 1 II. *vgl.* 1087, 2. lât iu niht ze gâch (sc. wesen) 425, 2.

4) *mit Gen.* a) *gehören.* wes sint dise bürge 383, 4. *vgl.* 384, 2. 698, 2 I. 1116, 4. 1761, 2. 1783, 4. die scande lât mîn eines sîn 514, 3 I. — des tôdes wesen 2051, 1 I.

b) *Eigenschaft, Art.* ez ist sô hôher mâge der marcgrâvinne lîp 1678, 2. des muotes 1095, 2. grimmes muotes 1547, 1. 2349, 2. hôhes muotes 537, 2 *A.* 789, 4 *A.* 892, 4. unsänftes muotes 1610, 4.

5) *mit Dat.* si was im sô der lîp, *war ihm werth, galt ihm,* 353, 3. *vgl.* 368, 3. 1400, 3. diu ist mir vor in allen 656, 3. *vgl.* 818, 4. waz ist iu? 619, 1. waz im wære 648, 2. 864, 1. wie im wære 639, 1. in was zein ander ger 1608, 2. uns ist ungelîche gewesen 652, 2. mir ist leide 918, 4. 1042, 1. 1161, 2 I. 1500, 4 II. 1603, 4. 1958, 4. 2243, 2. 2250, 4. 2373, 4. 2374, 4. mir ist wê 316, 4. 367, 4 I. 1013, 2. 1026, 4. 1315, 2 II. mir ist wol 1394, 1 II. 1498, 3. baz 1454, 4 I. 1467, 1. mir ist zorn 1895, 3. 2284, 3. 2347, 4 I. mir ist gâch 1545, 2. 1576, 1. 1598, 2. 1601, 2. 1616, 4. 1846, 2 II. des enist mir niht ze muote 582, 1. mir wære wol ze muote 1428, 3.

6) *mit Præpos.* an dem antpfange 568, 2. daz ist an der zît 1540, 1. ân angest 426, 3 I. 453, 4. 547, 4 II. 674, 4 II. 1074, 4 II. 1153, 4 II. 1520, 10 II. 1584, 20 II. 1828, 4 I. 1879, 8 II. *vgl.* 1500, 4 II. âne dîne helfe kundez niht gesîn 354, 2. âne lougen 1791, 1. 2150, 1. âne man 1199, 1. âne minne 15, 2. 52, 2. âne nôt 992, 2. 1690, 1 II. 2302, 3. âne schulde 149, 4 I. 2094, 4. âne sorge 61, 4. 69, 4. 896, 1. âne vriwende 1416, 3. âne vreude 1194, 2. âne weinen 1291, 4. âne zwîfel 144, 4 II. 1074, 4. 1483, 4. 2205, 4.

bî 107, 2. 473, 2. 610, 4 I. 889, 4. 1084, 4. 1085, 2. 1142, 22 II. 1335, 1. 1397, 2. 1466, 4. 1547, 2. 1625, 2. 1652, 4. 1868, 3. bî ir vînden was in ze wesen leit 1076, 3. bî der hôchzîte 763, 4 *A.* *vgl.* 1065, 4 II.

in. 2, 2. 44, 3. 335, 6 II. 1027, 3. 1904, 2. in der herverte 173, 4. in arebeiten 2097, 4. in hôhem muote 537, 2. in swachem muote 574, 4. in sorgen 335, 4 I. in der sterke 26, 1. in unmuote 871, 4 I. 1876, 3. in vreuden 793, 2. in rehter mâze 369, 4 I. *vgl. noch* 900, 1 I. 1142, 2 II. 1520, 10 II. 1595, 2. ez was in der wîle 1951, 5 II. daz was in einen zîten 1143, 1 I. die wâren niht enein 1851, 2 I.

mit ir 1310, 2. mit hulden 1401, 2. mit unmuoze 792, 4 II. mit fuoge (hulden) 940, 1. 1401, 2. über naht 1376, 1. von golde 71, 3. von eines ludemes hiute 954, 1. von hôhem ellen 8, 1. von edelem künne 103, 2. *vgl.* 100, 3 II. 399, 3. zen Burgonden 442, 3. 760, 4. 1265, 4. zen Hiunen 1715, 2. ze hove 359, 2. 610, 4 II. ze kirchen 1102, 4. zer hôhgezîte 265, 2. 273, 2. 763, 4. se sîner pîfilde 1065, 4 I. *vgl.* 1336, 1. 1489, 2. 1499, 2. 2164, 4. 2183, 2. 2314, 4. — des vil ze sagen wære 234, 4. diu ze sehenne wâren 363, 2 *A*. zwischen sînen handen was ir hant 1358, 2 II.

7) *mit Adv.* swaz der mînen helfe dar an kan gesîn 355, 2. âne sîn 1041, 2. bî wesen *mit Dat.* 576, 4 I. 1108, 1 I. 1416, 4 II; des pin ich iu dienstlîchen bî 695, 4 I. dâ mite 521, 2 I. 1288, 2. dar under 116, 2.

dâ 594, 3 II. 710, 3. 890, 2. 961, 3. 1319, 3. 1347, 2. 1351, 2 I. 1367, 4. 1514, 1 I. 1564, 4 I. 1622, 3. 1685, 2. 1742, 4. 1867, 4. 2224, 3. dâ ze wesene 624, 4 II. dâ heime 165, 2. 175, 2 I. dar inne 335, 10 II. 654, 2. 1544, 3. 2224, 2 I. dar ûze 1977, 4. disehalben 1556, 4. hie 321, 4. 2106, 3. 2131, 2. hie heime 174, 1. 919, 4. hier inne 2191, 2. ninder 569, 4. 1280, 2. wâ 179, 3. 552, 1 I. 1282, 1.

ich wil sîn swie ir gebietet 613, 2. 1266, 2. daz muos et alsô sîn 672, 3 I. 780, 2. *vgl.* 1049, 2. 1142, 35 II. 1251, 3 I. 1542, 1. 1584, 21 II. 1602, 1. 1934, 3. 2102, 4. 2336, 1. sam (*sc.* holt) wâren sîne mâge 259, 3. *vgl.* 1724, 2. güetlîche 1652, 4. sît niht ze lange, *bleibt aus*, 481, 1. ezn mac niht langer gesîn, *anstehn*, 2293, 4 I. nâhen 654, 3 II. unnâhen 631, 4. ungelîche 2095, 2. verre 752, 4. werlîche 1854, 4. jâ ist es harte lîhte 866, 4.

8) *ein Verbum der Bewegung zu ergänzen.* wære gerne dannen 1142, 16 II. dan 1251, 2. wolden sîn dar in 1973, 1. wæren gerne für den sal 1973, 3 I. dô wâren in ir wât alle recken 2252, 2. ich wolde sîn ze lande 322, 3 *A*.

9) *zur Umschreibung des Passivs.* ist geseit 1, 1. 54, 4 II. 57, 2. 88, 2. 110, 1. 266, 2. 337, 3 II. 394, 4. 437, 1. 519, 1. 568, 4 II. 605, 2. *vgl.* 106, 4. 115, 4. 246, 4. 257, 2. 4. 290, 4. 304, 4. 330, 15 II. 335, 8 II. 374, 1. 406, 2. 407, 3. 421, 1. 422, 1. 447, 5 II. 478, 3. 4. 499, 3. 523, 3. 536, 4. 539, 2 II. 548, 2. 557, 3. 561, 3. 613, 3. 620, 4. 650, 3. 704, 3. 707, 1. 757, 3 II. 823, 3. 830, 4 I. 848, 2. 852, 3 II. 853, 2. 872, 2. 873, 4. 875, 2. 879, 3. 901, 4. 912, 4. 964, 2. 4. 972, 2. 973, 3. 990, 1. 4. 995, 6 II. 996, 3. 1002, 2. 1012, 2. 1017, 2. 1018, 4. 1019, 3. 1031, 4 II. 1063, 1 II. 1090, 4. 1134, 1. 1135, 3. 1149, 3 I. 1172, 4 I. 1175, 2. 1178, 3 II. 1191, 2 I. 3 II. 1193, 4. 1194, 4 I. 1199, 2. 1211, 4. 1215, 4 I. 1227, 4 II. 1230, 1.

1243, 1. 1245, 4. 1248, 4. 1299, 2 I. 1341, 2. 1348, 3. 1350, 1. 1366, 4. 1367, 3. 1384, 4. 1403, 1. 1417, 4. 1447, 3. 1503, 4. 1504, 4. 1519, 1. 1528, 3. 1540, 2. 1545, 4. 1546, 1. 1556, 1. 1601, 4. 1713, 3. 1725, 4 I. 1743, 2 II. 1744, 7 II. 1747, 3. 1753, 2. 1776, 2. 1780, 4. 1813, 4. 1814, 4. 1816, 2 I. 1837, 6 II. 1841, 4. 1847, 4. 1856, 3 II. 1877, 1 (2). 1888, 3 I. 1898, 12 II. 1912, 1 I. 1979, 2. 3. 1984, 3. 1991, 1. 1992, 1. 2015, 2. 2057, 3. 2075, 2. 2090, 4 I. 2093, 4 II. 2100, 3. 2103, 3 I. 2107, 4. 2112, 3 I. 2116, 3. 2121, 3. 2139, 2. 2161, 2. 2165, 3. 2191, 3. 2200, 3 I. 2223, 1. 2230, 4. 2242, 1. 2. 2255, 3. 2323, 1. 2327, 3. 2329, 3 II. 2333, 4. 2347, 4. 2351, 1. 2368, 1. 2371, 4.

was genant 5, 3. 20, 4. was geheizen 21, 1. *vgl.* 32, 3. 79, 1. 89, 2. 93, 2. 7 II. 152, 3. 189, 2. 192, 2. 192, 4. 193, 1. 209, 1. 2. 233, 4. 241, 2. 4. 244, 4. 246, 2. 258, 4. 267, 4. 274, 4. 286, 2. 300, 2. 4. 307, 4. 312, 1. 314, 4. 348, 1. 367, 1. 1. 368, 3. 405, 1 I. 417, 3. 433, 1. 441, 2. 454, 4 I. 486, 4. 504, 1 I. 555, 4. 565, 1. 594, 4. 645, 3. 658, 1 II. 664, 2 I. 708, 4. 709, 3. 716, 4 I. 739, 2. 741, 3. 744, 4 I. 810, 2. 863, 1. 877, 3. 888, 2. 898, 4. 903, 4. 905, 3. 918, 2. 960, 4. 970, 4. 992, 4. 1008, 4. 1022, 4 II. 1042, 4. 1050, 1. 1056, 4. 1083, 2. 1109, 2. 1114, 3. 1140, 3. 1141, 1. 1143, 4. 1174, 7 II. 1179, 1 I. 1185, 4 I. 1221, 3. 1254, 2. 1261, 6 II. 1303, 1 I. 1304, 4 I. 1305, 4 I. 1309, 4. 1318, 2. 1323, 1. 1327, 1. 1329, 1. 1337, 1. 1356, 2. 1360, 3 II. 1361, 3 II. 1372, 3. 1378, 1. 3. 1380, 4. 1382, 2. 1398, 2. 1420, 1. 4. 1421, 1. 4. 1423, 2. 1462, 4. 1477, 4. 1479, 4. 1482, 3. 1485, 4. 1491, 4. 1492, 4. 1498, 4 I. 1500, 4 I. 1514, 1. 1518, 1 I. 1520, 1. 1527, 1. 1532, 1. 4. 1535, 1. 1537, 2 II. 2 II. 1576, 4. 1584, 2. 1585, 1 I. 1591, 2. 1599, 4. 1615, 1. 1619, 2. 1632, 1. 1661, 1. 1664, 2. 1668, 4. 1701, 4. 1799, 1. 1832, 4. 1840, 2. 1860, 2. 1876, 4. 1885, 4 II. 1892, 1. 1896, 2 I. 1912, 2 I. 1926, 2. 1933, 3. 1937, 1. 1951, 3. 1980, 3 I. 2008, 3. 2049, 2. 2059, 4. 2069, 1. 2096, 4 I. 2120, 5 II. 2129, 1. 2142, 4. 2160, 3 II. 2187, 2. 2246, 3. 2247, 4. 2257, 4. 2275, 3. 2291, 5 II. 2310, 4 II. 2338, 4 II. 2358, 1. 2. 2377, 2 I. 2378, 3. 2379, 6 II.

10) *zur Bildung des Perfectums intrans. Verba.* 17, 2. 100, 4 I. 103, 4. 106, 2. 107, 4. 126, 2. 421, 2 I. 472, 1. 474, 2. 509, 3. 540, 2. 549, 3. 552, 2 II. 608, 3. 648, 4. 662, 3 I. 790, 3. 846, 4. 906, 1. 966, 4 II. 1000, 1. 1043, 1 II. 1055, 4. 1078, 2. 1092, 3. 1120, 1. 1169, 2. 1199, 2. 1205, 4. 1229, 2. 1509, 3. 1567, 3. 1568, 4. 1637, 1. 1638, 2. 1690, 3 I. 1764, 1. 1788, 4. 1796, 4. 1797, 3. 1798, 3. 1813, 3. 1827, 2. 1956, 2. 1988, 3. 1989, 4. 2045, 2. 2103, 4 II. 2140, 4. 2146, 4. 2185, 1. 2188, 2. 2222, 1. 2231, 2. 2236, 4. 2237, 2. 2242, 2. 2243, 1. 2265, 2. 2312, 1. 2316, 4 I. 2319, 2. 2320, 2. 2321, 2 I. 2326, 3. 2329, 4. 2336, 3. 2370, 4. sî gewesen 652, 2.

des Plusquamperfectums. 24, 1 I. 36, 4. 79, 4. 141, 1. 153, 3. 167, 1. 189, 4. 191, 3. 198, 1. 199, 2. 206, 2. 222, 3. 223, 3. 245, 3. 259, 4. 296, 1. 326, 1. 347, 2. 389, 1. 409, 2. 431, 1. 434, 1. 452, 1. 457, 4 I. 463, 1. 469, 4 II. 489, 2 II. 505, 1. 529, 1. 542, 4. 544, 4. 584, 2. 585, 1. 596, 1. 4. 600, 1 I. 611, 4. 618, 1. 630, 4 II. 663, 1 I. 674, 16 II. 690, 1 I.

715, 4. 716, 3. 723, 1 I. 725, 4. 738, 2. 740, 2. 754, 3. 788, 1. 814, 4 II. 821, 4. 848, 4. 890, 3. 926, 4 I. 928, 4 I. 943, 1. 986, 1 I. 987, 1. 1016, 3. 1039, 1. 1042, 1. 1063, 4. 1071, 3. 1089, 2. 1126, 3. 1137, 1. 1144, 1. 1164, 2. 1177, 1. 1179, 2. 1188, 1. 1250, 1. 1288, 6 II. 1289, 7 II. 12 II. 1295, 2 I. 1302, 1. 1303, 3. 1309, 3. 1325, 1. 1329, 1. 1334, 4. 1355, 2. 1360, 3 I. 1365, 1. 1371, 4. 1387, 3. 1444, 1. 1449, 4. 1485, 1. 1515, 2. 1586, 1. 1591, 1. 1596, 1. 1600, 1. 1610, 2. 1611, 2. 1612, 4. 1618, 1. 1633, 3. 1641, 4. 1662, 1. 1688, 1 I. 1704, 2. 1793, 1. 1806, 3. 1811, 2. 3. 1816, 1 I. 2 II. 1836, 1. 1851, 4. 1865, 3 II. 1870, 1. 1875, 1 I. 1879, 5 II. 1912, 1 II. 1920, 7 II. 1937, 1. 2007, 11 II. 2008, 2. 2047, 2. 2073, 1. 2081, 3. 2084, 4 I. 2087, 1. 2093, 3. 2125, 2. 2126, 1. 2147, 2. 2176, 2 II. 2187, 3. 2211, 1. 2222, 7 II. 2227, 2. 3. 2241, 3. 2291, 7 II. 8 II. 2292, 3. 2299, 1. 2 I. 3 I. 2377, 1. 2378, 1. — was gewesen 323, 2. 3. 1126, 1. 2008, 1. 2048, 2 II.

des Inf. Perfecti von intrans. Verben. 232, 1. 322, 2 *A.* 1077, 1. 1126, 2. 1578, 1.

wette *stn. Wette.* welt ir mir loufen mit ze wette, *um die Wette mit mir laufen*, 973, 3.

wîc *stm. Kampf.* si vâhten manigen wîc 1797, 2.

wîcgewant *stn. Kriegskleidung*, *-rüstung.* in hêrlîcher varwe was sîn w. 1595, 2. liehtez w. 2317, 3.

Wîchart, *ein Mann Dietrichs.* 2281, 1. 2323, 2.

wîchen *stv. weichen*, *zurücktreten.* 208, 4. 1939, 2. hôher 1943, 1 *ABJ.* 1951, 2. 2207, 1 II. ûf hôher 2029, 2 I. ûz dem wege 1616, 1. von dem hûse 2096, 3 II. von den wegen 287, 2. von houbte 2048, 1 II. zuo den von Tenelant 2065, 1 II. — *mit Dat. der Person.* wan wîchet ir uns recken 1821, 3; *und* von. 299, 1. — *inf. als Subst.* michel w. 1312, 3.

wîclîchen *Adv. streitbar*, *tapfer*, *Streit.* 302, 4 *A.*

wîde *swf. Weide.* bî einer wilden wîden 1568, 2.

wider *Præp.* 1) *mit Acc. gegen*, *zu.* er wæn unsänftes muotes wider Gelfrâte was 1610, 4. reden 1252, 4 I. sprechen 61, 2. 1555, 4 II. 1842, 2 I. 2163, 1. 2370, 2. tuon 1633, 4 I. sich vermezzen 118, 2. werben 1633, 4 II. 2329, 3 I. w. ein ander giengen 594, 1. w. ein ander lûhte 586, 4. lûhte w. daz golt 436, 3. *im Vergleich mit.* 47, 2. 228, 4 II. 836, 2. si habent w. einen ie wol drîzec man 1034, 3. w. strît, *um die Wette*, 266, 4 I. 271, 4 I. — 2) *mit Dat. im Vergleich mit.* daz w. sîner helfe mit unfuoge wac, *annähernd*, 181, 2. w. morgen, *gegen Morgen*, 2128, 1. 2135, 1.

wider *Adv. zurück*, *wiederum.* 767, 1 II. 1252, 3 I. bringen 375, 3. 674, 18 II. 2228, 4. enpfallen 2300, 3 II. gâhen 1494, 4 II. gân 302, 2 I. 642, 2. 1585, 4 I. 1909, 1 I. geben 1535, 3 I. 1538, 2 II. 1634, 2. kêren 1290, 3 II. 1579, 2. 1842, 1 II. komen 67, 3. 889, 3. 1137, 1 I. 1579, 4. 1584, 15 II. 20 II. 1587, 4 II. 1589, 3. 1618, 1. 2054, 1 I. 2367, 4 II. rîten 311, 2. 757, 3 I. 763, 2. 909, 1. 1291, 3. 1686, 2 I.

1889, 1 I. 1916, 2 I. 2340, 2 *A.* senden 1839, 4. 2029, 4 I. slahen 2350, 2. soumen 221, I. tragen 962, 4. trîben 2110, 2 II. varn 813, 1. 1480, 3 II. 1584, 21 II. *Av.* 18. wenden 195, 4. 610, 3. 1617, 2 I. 1686, 2 II. 1707, 2. 2276, 3 I. wîsen 1673, 3. ziehen 2022, 3. die w. ze lande wolden 689, 2. wenne ir w. wellet 1456, 2 I. heim w. 67, 3 I. w. heim 256, 1. 311, 2. 914, 4 *A.* 1584, 21 II. 1587, 4 II. her w. 375, 3. 889, 3. hin w. 683, 3 II. 909, 1. 962, 4. 1579, 4. 1584, 6 II. 1585, 4 I. 1618, 1. 1839, 4. wider unde dan, *hin und her* 788, 2. 1533, 1. 2133, 2. 2213, 1. 2292, 1. *übertragen* 328, 6 II. wider unt dar 720, 1 II. w. unde für 1951, 6 II. — *entgegen*, sazt er sich ir w. 674, 3. — *abermals, wieder* (*U.* 262). w. ûf spranc der man 669, 1. sich w. ûf gerihte 674, 7 II. w. ûf brechen 1068, 4 II. w. ûz gân 683, 3 I. w. ze sinnen brâht 1072, 9 II. w. ze gote wendet 1262, 4 II.

widere *Adv.* (*U.* 282) *fast nur in der Cæsur* = wider. gân 470, 3. 1833, 3. geben 1535, 2 II. 2367, 3. îlen 432, 1. kêren 1540, 1. 1842, 1 I. 2000, 2. komen 257, 3. 480, 3. 481, 3. 1135, 4. 1137, 1 II. 1520, 11 II. 1523, 7 II. 1542, 4. 1587, 4 I. 1588, 2. 1725, 4 I. 2005, 4. 2056, 3 I. nemen 2157, 2. rihten 1563, 3. rîten 1889, 2 II. 1916, 2 II. schiezen 2018, 1 II. senden 1756, 4. slahen 1895, 3. springen 458, 2. 980, 3. varn 1087, 1. frumen 458, 4. dâ widere, *dagegen* 1324, 1. 1619, 2 I. hin w. 432, 1. 458, 4. 470, 3. 980, 3. 1833, 3. 2000, 2. 2018, 1 II. 2157, 2. hin und her w. 1670, 2 I. für unde w. 1670, 3 II. *wiederum*, nam w. 1836, 2. gewan w. 2325, 1. wan daz er sich w. vernogieret hât 1261, 7 II.

widerkêre *stf. Rückkehr, Hin- und Herkehren.* drîe w. het er nu genomen 206, 1. Sîfrit reit manige w. für die hütten dan 597, 3.

widerrâten *stv. mit Acc., wovon abrathen.* daz 330, 1. 2029, 1. ez 1512, 1.

widerreden *stw. dagegen sprechen, mit Acc.* daz 114, 4. ez 534, 3 I. 1207, 4. 1219, 1. 1697, 4 I.

widersagen *swv.* (*U.* 207 f.) *Frieden aufsagen, Fehde ankündigen, mit Dat.* 116, 4. 149, 4 II. 869, 4. 873, 4. 877, 3. 880, 1. 884, 2. 1138, 4 II. 1458, 4. 1460, 4. 1577, 4. 2179, 1. daz er den dînen mâgen ze Rîne hete widerseit 235, 4. von ir was allen vreuden mit sîme tôde widerseit 1008, 4. mit im was manigem degene zem grimmen tôde widerseit 1420, 4. — *ohne Dat.* 874, 4. die widersageten an den Rîn 240, 1. — *mit Dat. und Acc.* des wart den ellenden der vride widerseit 2098, 4. — *versagen.* deheinen mînen dienest hân ich in widersaget 2160, 2. — *widersprechen.* mir 1212, 1.

widerspel *stn. Wiedererzählung.* gesagen 2272, 4.

widerstân *stv. Widerstand leisten, mit Dat.* 1391, 1. 2305, 4 II.

widervarn *stv. zu Theil werden, widerfahren.* liep unde guot 1402, 3.

widervart *stf. Rückkehr, Rückreise.* rîten 1582, 2. 2269, 2. tuon 2249, 3.

widerwegen *stv. aufwiegen.* ir freude wart mit jâmer w. 1911, 16 II.

widerwinne *swm.* (*U.* 230) *Feind.* 141, 2. 150, 4 II. 313, 2. 316, 2 II.

wie *Adv. wie, auf welche Weise.* 1) *im Fragesatz.* a) *direkt.* wie nu? 1625, 1. 1949, 1. *wie, wie kommt es.* wie het ich daz verdienet 112, 1. wie zæme nu 124, 1. wie sol daz gescehen 136, 1. wie habt ir sô verkêret die vrœlîchen sit 154, 2. wie kunde daz ergân 285, 1. *vgl.* 816, 1 I. 874, 1. 1145, 1. wie sît ir genant 499, 3. wie treit et alsô hôhe vrou Kriemhilt den lîp 724, 2. wie gât sô trûreclîche der künic 883, 3. wie gêt ir sus gewâfent 1846, 2. wie sît ir sô rôt 1955, 1. *vgl.* 2310, 1. wie vlêhet ir sô schiere 1993, 1. wie weinet ir sô sêre 2244, 2. wie tuot ir sô 2188, 2. wie heten sô geworben die bruoder mîn 822, 1. *vgl.* 2329, 2. wie sol ich daz gelouben 1181, 1. *vgl.* 2101, 2 II. wie getorste wir gerîten 1459, 4. wie geturret ir gân 1820, 3. wie welt ir nu verweisen unser lîp 1520, 7 II. wie sihe ich friunde mîne under helmen gân 1861, 3. wie zimet helde lügene 2033, 3. *vgl.* 2345, 1 II. *Vgl.* 226, 1. 442, 2. 472, 1. 506, 6 II. 648, 4. 727, 1. 728, 2 II. 759, 2. 769, 4. 783, 2. 839, 4. 881, 2. 1111, 3 I. 1238, 1. 1245, 3. 1467, 1. 1503, 3. 1541, 2. 1582, 2. 1599, 2. 1609, 1. 1621, 3. 1676, 1. 1744, 2 II. 1754, 1. 1764, 1. 1803, 1. 1886, 1. 1900, 9 II. 1912, 4 I. 1946, 4. 1964, 4. 1984, 1. 2091, 3. 2097, 4 I. 2101, 4 I. 2145, 2. 2147, 4. 2159, 1. 4 I. 2171, 2. 2237, 1. 2265, 1. 2286, 4 I. 2320, 1. 2323, 2. 2368, 6 II.

b) *indirekt.* wie ez stât 64, 4. 349, 4. 550, 1. 1469, 3. wie ez ergât 67, 2 II. 781, 2. 999, 3. 1535, 4. 2140, 1. wie er stêt 102, 2. 817, 1. 2138, 3. wie gelungen wære 222, 3. wier lônte 256, 3. wie sie leben wolden 270, 1. wie ich tuo 313, 1. *vgl.* 1410, 1 I. wie diu sîn getân 471, 3. *vgl.* 1732, 4. wie im wære 639, 1. er sagete wier si funde 772, 4. wie dir sî gewizzen umb 1729, 4. *Vgl.* 537, 3. 581, 2. 630, 1. 2. 730, 3 I. 817, 2. 851, 3. 895, 3. 905, 7 II. 1008, 3. 1099, 1. 1190, 2. 1317, 3. 1371, 1. 1382, 3. 1409, 4 II. 1437, 2. 1506, 1. 1527, 3. 1707, 3. 1803, 3. 1879, 3 II. 1888, 3 I. 1930, 2. 2049, 4. 2379, 7 II. *in den Av. Ueberschriften:* Wie Sîfrit ze Wormze kom etc. *nach* sagen 44, 2. 89, 3. 402, 2. 778, 2. *nach* kiesen 828, 4. schîn werden 17, 3. mich dunket wie 2333, 4 II. troumte, wie 13, 2. 921, 2. 924, 2.

2) *bei Ausrufen.* a) *direkt.* wie minneclîche 293, 2. 562, 3. 683, 1. 789, 1. 1503, 2. wie schône 68, 4 II. wie sêre 19, 2. 483, 1 II. 1790, 3. wie snelle 76, 2 I. wie balde 383, 2. 461, 1. 543, 3 I. 856, 2. 1216, 2. 1567, 2. 1840, 2. 1861, 2. 2235, 4. 2348, 3. wie vliese wir den lîp 438, 3. 443, 3. *vgl.* 2112, 3. mit wie getânen vreuden 787, 1. wie het ich mînen dienest verlorn 1895, 4. wie ist sô vil der bürge an in gewant 2139, 2. *Vgl. noch* 489, 4. 538, 4. 605, 3. 636, 4 II. 650, 2 I. 661, 3 II. 719, 1. 730, 2. 741, 4. 766, 3 II. 770, 1 I. 852, 2. 909, 1. 951, 1. 955, 2 II. 967, 4. 974, 4. 1040, 1 *A.* 1091, 3. 1094, 1. 1103, 1. 1166, 3. 1168, 2 I. 1186, 1. 1202, 2 II. 1326, 4 *ADHab.* 1330, 2. 1354, 1. 1383, 4. 1455, 2 *A.* 1623, 4. 1630, 2. 1633, 4. 1656, 2. 4. 1798, 2. 1801, 1. 1864, 1. 1872, 4 II. 1932, 1. 2050, 1. 2181, 1. 2189, 2. 2212, 1. 2256, 2. 2311, 4 II. 2331, 4. 2355, 3 I. 2367, 2. 2374, 1.

b) *indirekt.* wie scœne 22, 3. wie küene 200, 3. wie herte 269, 2. wie

herzenliche 272, 2. wie getân 897, 3. 1376, 3. wie er getorste wecken sô manigen man 490, 1. *Vgl.* 720, 2. 785, 4 II. 1337, 3. 1446, 3.

Wiene, *Wien.* von W. 1375, 1. dâ zer stat ze W. 1162, 3. ûz der stat ze W. 1164, 2 I. ze W. zuo der stat 1361, 2. ze W. in der stat 1363, 1 II. in der stat ze W. 1365, 3.

wigant *stm. Held.* 61, 4. guote wigande 1002, 4.

wihen *swv. weihen.* 645, 3.

wilde *Adj. ungezähmt, wild.* tier diu wilden 1762, 1. valke 13, 2. lewe 97, 2. 2273, 3. swin 921, 2. bere 946, 4. pantel 976, 3. eber 2001, 3. vogele 1343, 3 II. — wide 1568, 2. — *von Personen.* die wilden Pescenære 1340, 2. *wundersam.* getwerc 335, 5 II. 493, 2 I. merewip 1574, 3. 1580, 3 I.

wile *stf. Zeit, Zeitraum.* diu w. dûhte lanc 811, 1. 844, 2. diu w. was niht lanc daz 1829, 2. die w. vertriben 811, 1 I, ir w. vergie II. der w. warten 813, 9 II.

Acc. eine w., *eine Zeit lang* 76, 3 II. 147, 1. 1770, 3. 2193, 1. leb ich deheine w. 157, 4. 1128, 3 *A.* 1915, 3. 2116, 4. die w., *während dessen* 261, 3. 431, 1. 639, 4 II. 746, 2 I. 1087, 4. 1137, 2. 1201, 1. 1336, 2. 1450, 3 I. 2053, 3 I. 2292, 1. in der w. 837, 3 II. 1951, 5 II. in al der w. 686, 2. in aller w. 1184, 3. 1280, 1. dar nâch in kurzer w. 1600, 4 I. under wilen, *zuweilen, manchmal* 799, 2. 2350, 2. wilen, *Dat. Plur., früher, einst, weiland.* 880, 2. 1232, 4 II. 1743, 3. die w., *Conj., so lange, während.* 816, 4. 1105, 3. 1137, 7 II. 1470, 8 II. 1778, 3. 1782, 3. 2103, 3 I. 2368, 3 II. die w. daz 816, 4 *A.* 2368, 3 1. die w. unt 1049, 3. al die w. und 1353, 1 I. die wil 1283, 4 II. in der wile unt 1353, 1 II.

wille *swm. Wille, Absicht, Wunsch, Neigung.* 24, 3 I. 50, 3. 53, 2. 258, 2. 330, 10 II. 358, 4 I. 478, 2. 636, 4 II. 694, 2. 910, 1. 1200, 2. 1222, 3 I. 1396, 1 I. 1398, 4. 1404, 4. 1503, 4 I. 1504, 1. 1519, 2 I. 1903, 1 II. 1919, 4. 2036, 2. 2039, 4. 2208, 1. unser w. mag an ir ergân 386, 4 II. des küniges w. an mime libe gescach 820, 4. arger w. 1399, 4. 1480, 4 I. 1735, 3 II. guoter w. 694, 2 II. 1736, 4 I. ungefüeger w. 676, 1. hât aber si den w. 1481, 3. des w. hân 304, 3 II. 455, 3. 1840, 3. 1991, 2. des ich guoten willen hân 76, 4. 1530, 4. 1717, 4 II. *mit abhäng. Satze.* 111, 3. swar er hete w. 1261, 3. si het im holden w. kunt getân 294, 4. *vgl.* 1409, 3 II. der wirt in w. truoc 805, 3. daz si in holden w. truoc 364, 4. 1061, 4. 1670, 4. *vgl.* 1736, 4 I. diu in argen w. truoc 1735, 3 II. treit uns iemen argen w. 1480, 4 I. sinen willen tuon 256, 4. *vgl.* 612, 4. 1151, 4. 1414, 2. 1452, 2. 2187, 2. begân 1411, 1. allen sinen w. er in reden bat 426, 2. *vgl.* 2019, 3 II. âne sinen willen 1896, 4 II. *vgl.* 1939, 4 II. durh — willen, *um — willen* 61, 3. 69, 3. 260, 1. 332, 4. 388, 1 II. 390, 1 II. 416, 3. 421, 2 II. 532, 4 *B.* 535, 1 I. 729, 1. 926, 2. 1019, 2 I. 1052, 3. 1369, 4 *ADb.* 1466, 3. 1520, 9 II. 1640, 2. 1707, 1. 1766, 2. in guotem w. 1474, 4 II. in des strites w. 1911, 2. mit willen 512, 1 II. 1027, 2. 1101, 4 II. 1187, 2 II. 1971, 4 *A.* mit sinem w. 1485, 3, *mit seiner Bewilligung, Zustimmung.* mit guotem willen 374, 4 II. 1474, 4 I. 1641, 2. mit grôzem w. 804, 4 II. mit solhem w. 1823, 4.

nâch sînem willen 260, 3. 335, 11 II. *vgl.* 301, 3 I. 715, 4. 1465, 3. 1677, 2. 2140, 2. 2370, 3.

willec *Adj.* (*U.* 227) *geneigt, mit Dat.* 1628, 4 I. 1657, 2. *willig, bereitwillig.* muot 1426, 2. des hân ich willigen muot 310, 4. mit williger hant, *mit freigebiger Hand* 1142, 11 II. *mit kampfbereiter Hand* 2127, 4. 2279, 1.

willecliche(n) (*U.* 229) *bereitwillig, gern.* tuon 236, 3. 261, 2. 356, 4. 548, 2. 551, 3. 868, 4. 910, 2. 1102, 4. 1136, 4. 1142, 4 II. 1599, 4 *ADbg.* 1736, 4 II. 2231, 1. bieten 2197, 1. enbieten 1196, 2. 1645, 2 II. 1809, 3 *AJKbd.* dienen 1671, 4 II. 2006, 2. gân 1855, 2. rîten 1474, 1 II. sagen 1191, 4 I. wegen 2181, 3.

willekomen, *nach Wunsch gekommen, willkommen, mit Dat.* willekomen 544, 1 II. 2362, 4 I. sît w. 142, 1. 292, 3. 544, 1. 552, 1. 755, 1. 1439, 2. 1656, 3. 1724, 1. 1809, 1. w. sî mîn bruoder 349, 1. si muosen w. sîn 1328, 4. nu sît mir w. 249, 1. nu sît w. swer (swem) iuch gerne siht 1739, 1. nu sî uns w. 104, 1. ir sult uns wesen w. 126, 1. *vgl.* 150, 4. 742, 4 I. 1432, 4 II. 1452, 4 I. was in grôze w. 709, 4. nu sît mir grôze w. 789, 3. 1167, 1. 1183, 2 II. 1432, 4 I. 1445, 1. 1739, 4. 1810, 1. 1812, 4. 2362, 4 II. nu sîn gote w. 1183, 2 I. sît w. her in ditze lant 419, 3. 1810, 1. ir sult zuo disen landen uns w. sîn 588, 2. w. her ze hûse 1922, 3.

wilt *stn. Wild.* 928, 2. 929, 4 I. 943, 3.

wîn *stm. Wein.* 804, 2. 927, 2. 964, 1. 965, 3. 967, 3. 968, 2 II. 1328, 3. 1689, 2. 1690, 2 II. 1960, 3. 2114, 3. guot 252, 3. 380, 1 I. 1668, 3. bezzer 2116, 3. beste 37, 3. 380, 2 (1). 1187, 3. 1467, 4. schenken 126, 4. 252, 3. 1187, 3. 1668, 3. 1812, 3.

winden *stv. winden, auf-, einwickeln.* an vil wîzen armen si die ermel want 451, 2. in einen pfellel man den tôten want 1051, 1.

winder *stm. Winter.* swenne der w. ein ende habe genomen 751, 2.

wine *stm. stf.* (*U.* 194) *Geliebter, Geliebte; Gatte, Gattin.* w. der Gotelinde 2135, 2. den holden w. mîn 898, 2. diu w. 554, 1 I. 662, 4. diu liebe w. mîn 694, 4. eigen mannes w. 822, 2. fürsten w. milt 1746, 1.

Winelint, *ein Meerweib.* 1539, 1 II.

winken *swv.* er winket mit der hant 1989, 1.

wint *stm. Wind.* ez tribe der w. 460, 1. si wæte ein w. 185, 2. die winde 1654, 4 I. heten si getragen 382, 2. ein hôher w. 377, 2. ein küeler w. 2122, 2. ein sunderstarker w. 483, 3. lât mich an den w., *an die Luft* 1939, 2. *vgl.* 2100, 2. 2226, 2. stuont gegen dem winde 2058, 1. mit eime guoten winde 381, 3. daz hûs von einem winde enbran 2111, 3. von ir swerten gie der fiwerrôter w. 2275, 4. deiz lougen began von fiwerrôten winden 2062, 2. ein w., *ein Nichts* 2280, 3. *mit* wider, *im Vergleich zu,* 47, 2. 228, 3 II. 836, 2. unz 228, 3 I. 1372, 1.

wîp *stn.* (*U.* 83) *Weib, weibliches Wesen, Gegensatz zum Mann.* w. unde man 35, 4 II. 67, 2 I. 814, 4 I. 1065, 2. 1315, 4 II. 1379, 2. 1493,

1 (2). 1522, 3. 1791, 3. 1912, 4 I. 2233, 3. 2374, 2. man unde wip 601, 3. 1048, 3. 2256, 4. wibe unde knehte 2379, 3 II. *vgl.* 253, 3. 300, 1. 330, 5 II. 443, 4. 525, 1. 593, 2. 629, 4. 630, 4 *ABd.* 682, 1. 866, 4. 1130, 2. 1220, 1. 1228, 1. 1248, 2. 1402, 4. si klagent sam diu wip 2015, 3. scelten sam diu alden wip 2345, 2. wibes künne 1126, 4. — *Ehefrau, Gegensatz zur Jungfrau.* maget unde w. 274, 2. 525, 2. 594, 1. 601, 3 II. 1664, 1. 1889, 4. *vgl.* 3, 4. 17, 2. 51, 1. 69, 1. 194, 4. 626, 2. 654, 3. 673, 2. 680, 3. 690, 4. 724, 1. 740, 1 II. 745, 1 I. 771, 1. 783, 3. 792, 1. 823, 1. 826, 1. 827, 4. 831, 1. 832, 3. 835, 1. 836, 3. 838, 4. 839, 4. 840, 1. 843, 2. 857, 4. 861, 1. 862, 3. 871, 3. 875, 4. 915, 1 I. 917, 4. 920, 4. 994, 4. 1026, 1. 1037, 4. 1066, 1. 1105, 1. 4. 1133, 4. 1143, 2 II. 1150, 3. 1158, 1. 1160, 2 II. 3. 1169, 1. 1194, 3 I. 1303, 3. 1309, 1. 1313, 1. 1319, 3. 1325, 3. 1327, 3. 1352, 3. 1361, 4. 1383, 1. 1391, 2. 1397, 4 I. 1421, 3. 1447, 1. 1455, 3. 1461, 4. 1496, 3. 1502, 1. 1516, 4. 1519, 4. 1650, 2. 1676, 3. 1677, 3. 1696, 3. 1730, 3. 1749, 1. 1762, 3. 1765, 3. 1773, 3. 1782, 4. 1794, 4. 1859, 3. 1886, 4. 1902, 1. 1910, 3. 1917, 4. 1924, 4. 1938, 2. 1982, 1 II. 2024, 1. 2080, 1. 2103, 4 I. 2111, 1. 2112, 4 II. 2123, 4 I. 2155, 1. 2157, 6 II. 2164, 3. 2166, 2. 2178, 4. 2187, 4. 2191, 4 II. 2228, 1. 2230, 1. 2234, 3. 2259, 4. 2303, 2. 2354, 1. 2364, 1. 2365, 3. *Av.* 11. ein wip werden 2, 3. 16, 3. 18, 4. 47, 4. sine werde min w. 329, 1. *vgl.* 353, 4. 388, 4. 392, 4. 416, 4. 423, 3 (4). 427, 4. 1206, 3. 1238, 2. 1254, 4. 1262, 4 I. 1263, 4. w. haben 49, 3. ein w. nemen 325, 3 II. 1678, 1. ze wibe erwerben 1289, 3. ze wibe geben 334, 3. 623, 4 *A.* ze w. gewinnen 755, 2 I. zeinem w. 2189, 4. ze w. hân 1675, 2. ze w. loben 615, 4. ze w. nemen 1679, 3. zeinem wibe nemen 328, 7 II. — *auch die Verlobte heisst* wip 1680, 3 I. 1906, 3. 2172, 3. — des tiuveles (vâlandes) w. 438, 4. — angestlich 655, 4 *A.* arm 921, 4 II. 1078, 2. 1080, 4 II. 1112, 2. 1700, 4. 2149, 4. edel 894, 1. 1002, 3 *A.* 1024, 1. 1051, 3. 1144, 2. 1146, 3. 1221, 1 I. 1664, 4 *A.* 1780, 3. 2150, 1. 2163, 2. 2366, 3 II. 2369, 1. 2377, 2. getriuwe 1142, 12 II. guot 1218, 4. hêrlich 274, 2. 287, 4. 328, 3 II. 332, 3 II. 337, 4 I. 810, 1. 1070, 3. 1400, 4. 2067, 1. 2186, 4. hôchgeboren 372, 4. jâmerhaft 1041, 4. 1259, 3. 1397, 4 II. 1520, 8 II. 2372, 4 II. küene 330, 6 II. minneclich 332, 3 I. 396, 3 II. 417, 4 II. 425, 4 I. 506, 3. 793, 1. 1908, 3. schœne 2, 3. 26, 3. 328, 3 I. 425, 3 II. 599, 3. 661, 2 I. 710, 4 *A.* 863, 1. 1228, 1 I. 1421, 3 I. 1468, 3 I. 1515, 3. 1653, 4 *ABD.* 1674, 4. 1710, 3. 1860, 1. 2117, 4 II. tugende riche 629, 4 II. 925, 1. ungehiure 655, 4 II. vreislich 655, 4 I. wætlich 22, 4. 194, 4 I. 200, 4. 287, 4 *A.* 395, 2. 396, 3 I. 415, 2. 417, 4 I. 1400, 4 *A.* 1467, 4. 1520, 4. 1954, 4. 2117, 4 I. wise 1533, 3. 1543, 4. wol getân 590, 3, wortræze 845, 3. wünneclich 1680, 3 I. — ê daz si wurde sin wip, *vom ehelichen Beiwohnen* 631, 4. *vgl.* 652, 4. 677, 4. 730, 3 I. si sagt, ich si Sifrides wip 851, 4.

wir *pers. Pronomen der 1. Person im Plural. Abwerfung des* n *des vorausgehenden Verbums:* möht wir 1107, 1 II. sul wir 81, 4 II. 1108, 2 I. 1621, 3. 1622, 3. 1655, 1. 2200, 3 I. *Vgl.* 289, 2. 438, 3. 443, 3. 727, 1 I. 778, 1. 789, 4. 930, 1 I. 1089, 1. 1170, 4 I. 1459, 4. 1462, 3. 1470, 3.

1617, 3. 4. 1780, 1. 1819, 3 I. 2005, 4. 2107, 4. 2113, 3 I. 2121, 1. 2147, 4. 2226, 2. 2246, 3. — wer et wir 150, 1. rûme ouch wir 946, 1. welle ouch wir 974, 1. — *Nom.* wir 54, 4 I. 57, 4 I. 76, 4. 81, 3. 101, 1. 2. 102, 4. 112, 3. 4. 4. 115, 1. 2. 3. 120, 3. 124, 3. 3 II. 126, 3. 127, 1. 143, 1. 2. 2. 3. 144, 1 I. etc. wir alle 414, 4. wir selbe 406, 3. wir vier gesellen 360, 2 II. — wir etc. *im Munde des Dichters* 21, 8 II. 198, 2 II. 266, 2. 335, 12 II. 337, 3 II. 382, 1. 394, 4. 402, 2 I. 437, 1. 583, 3 I. 605, 2. 707, 1 II. 718, 1. 764, 1. 778, 1. 1059, 1. 1063, 1 II. 1142, 12 II. 1162, 4 II. 1290, 1. 1350, 1. 1597, 1 II. 1627, 1. 1655, 1. 1816, 1 II. 1877, 1 (2). — *im Munde der erzählenden Person.* 92, 1. — *Gen.* unser s. unser. — *Dat.* uns 54, 3. 55, 1. 76, 3. 77, 1 II. 104, 1. 115, 4. 120, 2. 4. 121, 1. 124, 1. 126, 1. 143, 1 II. 149, 4 II. 150, 4 etc. uns beiden 455, 1 II. uns zwein 652, 2 II. uns recken 311, 3 I. — *Acc.* uns 143, 3. 149, 2 etc. uns wegemüede geste 746, 2 I. — uns *im Munde des Dichters* 1, 1.

wirde *stf.* (*U.* 263) *Ansehen, Würde.* dô si in ir wirde sâzen 712, 1 II. in hôher w. stât 1446, 4 II.

wirden *swv. ehren.* die boten kunden nimmer baz gewirdet sîn 1227, 4 II.

wirs *Adv. schlimmer, übler.* nimmer w. 1002, 2. nie w. 2183, 4. 2221, 1. deste w., *um so weniger* 2251, 2.

wirser *Compar.* wirsist *Superl. schlimmer, schlimmste.* daz aller wirsiste tranc 1981, 4.

wirt *stm. Hausherr, Gegensatz zum Gaste.* 31, 3. 36, 1 II. 80, 1 II. 244, 3. 254, 1 II. 261, 1. 624, 4. 649, 1. 745, 1 I. 754, 1. 782, 4. 790, 4 II. 795, 2. 797, 3. 802, 2. 804, 1 II. 805, 3. 1167, 3. 4. 1172, 4 II. 1174, 2. 1323, 4. 1329, 1. 1637, 3. 1638, 1. 1643, 4 I. 1649, 2 II. 1660, 4. 1666, 1. 1668, 1 I. 1670, 4. 1687, 4. 1689, 4. 1691, 3. 1694, 1. 1704, 3. 1708, 1. 1709, 1. 1710, 1. 1711, 2. 1816, 3 II. 1817, 1 I. 1819, 1. 1911, 9 II. 2095, 1. 2162, 4. 2182, 2. — *Landesherr.* der w. des landes 104, 1 II. 127, 1. 619, 1. 789, 1. 1860, 1. 1898, 10 II. 2000, 1. der edel w. des landes 643, 4 II. *vgl.* 105, 1. 106, 1 II. 268, 3 II. 272, 1. 290, 1. 3 II. 309, 1. 598, 1. 606, 1. 618, 1 II. 685, 1. 786, 2. 810, 4. 909, 4. 926, 3 II. 1175, 4. 1177, 4. 1185, 4 II. 1351, 4 II. 1383, 1 II. 1438, 1. 1893, 4. 1898, 1. 1982, 1. 2124, 1 I. — *mit Adj.* edel 643, 4 II. 687, 1. 832, 3 II. 1318, 4. 1688, 3. 1811, 4. der beste w. 1639, 1.

wirtschaft *stf. Bewirthung, Gasterei.* 270, 1. dâ was grôziu w. bereit 1316, 4 II. ir w. wart mit jâmer widerwegen 1911, 16 II.

wîs *Adj.* (*U.* 262) *erfahren, klug, Gegensatz von* tump. der wîse 2250, 1. die wîsen, *die alten* 25, 3. 32, 2. 35, 1. 593, 3. 768, 1 I. wîs er was genuoc 470, 1. er weste sich sô wîsen 1223, 3. der wîse Hagene 1599, 1 II. der wîse recke 1772, 4 II. der wîse künec 1911, 12 II. — *gelehrt.* pfaffen 1065, 4 II. — *von schicksalskundigen Frauen:* wîsiu wîp 1533, 3. merewîp 1580, 3 II. 1589, 1. daz aller wîseste wîp 1543, 4.

wiscen *swv. wischen.* ir ougen wiscte si nâh trehenen 555, 2.

wîse *stf. Art und Weise.* in recken w. 341, 1.

wîsen *swv. anweisen, leiten, führen.* diu vrouwe bat sich wîsen dâ si

den helt vant 1011, 1. durch diu lant 1419, 3. über lant 1594, 1. in den sal 1673, 2. wer sol uns in den walt w. nâch dem wilde 929, 4. *mit* zuo 1312, 1. dar under 1356, 4. der wiste si die strâze 1329, 2. uns durch daz lant die wege w. 1586, 3. wer wiset nu die recken sô manege herevart 2260, 2.

wisent *stm. Büffel.* 916, 4. 937, 3. wisentes horn, *als musikalisches Instrument* 1987, 2.

wisliche *Adv. in erfahrener, kluger Weise.* pflegen 1202, 2. riten 1876, 1. tuon 470, 4. 1599, 4. daz erz wislichen tuot 1801, 3 II.

wit *Adj. weit, ausgedehnt, gross.* burc 708, 3 I. 1332, 2 *AD.* 1817, 8 II. erbe 693, 3 II. gadem 603, 3. gezimber 1102, 2. hof 1872, 1 (3). kezzel 777, 2. kirchof 1062, 2. kraft 12, 1. lant 412, 3. 623, 2. mantel 1369, 2. marke 383, 2. 1903, 3. münster 812, 3. 838, 1. 1859, 2. palas 404, 2. 469, 2. 599, 3. 602, 3 II. 798, 1 *A.* 1320, 2. 1760, 3. riche 693, 3 I. sal 78, 2. 611, 3 I. 1668, 1. 1671, 3. 1817, 9 II. 1824, 1. schale 1812, 3. schare 1338, 3. schif 1573, 5 II. schilt 218, 2. 1854, 3. sprunc 2274, 1. stat 1176, 4 I. wunde 203, 2. 1968, 2. 2294, 2. Wormez diu wite 808, 3. und sint sümeliche zen brusten alsô wit 1775, 1.

wite *Adv. weit, weithin.* wite ûf getân 405, 1 I. 1711, 1 II. wir entsliezen si sô wite 1993, 3. diu burc vil w. erdôz 1987, 3. — *Compar.* witer spranc 464, 2.

wite *stf. Weite, freies Feld.* lât uns hin nider an die wite 2096, 4 I.

Witege 1699, 4.

witen *Adv. weithin.* bekant 20, 3. 1295, 2 II. erkant 1334, 1. kunt 45, 1. riten 1473, 2. springen 327, 2. man gap in herberge vil w. dan 1359, 4.

witewe *swf. Witwe.* 1132, 3. 1142, 19 II. 1144, 4 II. einer stolzen (werden) witewen 1143, 4.

witze *stf. Besinnung, Verstand, nur im Plur.* kint daz w. mohte haben, *zu Verstand gekommen war* 1054, 1 I. nu ist er komen ze witzen 1798, 3. sine w. wâren worden kranc, *er war ohnmächtig geworden* 2047, 2.

wiz *Adj. weiss.* arm 451, 1. brünne 79, 3 I. 188, 2. (*U.* 219). halsperge 1717, 3 I. hant 294, 1. 257, 2 II. 576, 2 II. 587, 3 *A.* 661, 3 I. 1011, 2. 1069, 2. 1358, 2. 1685, 3. 1701, 2 I. hemede 976, 2. siden wiz alsô der snê 362, 1. segele noch wizer dan der snê 508, 4.

wizen *stv. vorwerfen, mit Dat. der Person, Acc. der Sache.* waz wizet ir mir 1529, 1. 2092, 3. waz mir wizet 1924, 4. waz uns wize 2002, 3. zwiu wizest du mir daz 2143, 3. ez wizent uns die liute 1887, 2.

gewizzen. *Part. prät. bekannt.* daz ist mir niht g. 1427, 4 I. nu ist iu doch g. waz wir haben getân 1459, 1. *mit* umbe. wie dir si g. umb der küneginne muot 1729, 4 I. (II *ohne* umbe).

wizzen *anom. wissen, kennen. Prät.* wesse 18, 3. 134, 1. 209, 3. 215, 3. 326, 2. 343, 1 I. 431, 2 *A.* 471, 4 I. 611, 5 II. 622, 2. 648, 2 etc. wiste 343, 1 II. 349, 2. 1300, 1 I. 1495, 1 II. 2156, 1. weste 1504, 3 II. 1649, 4. 1723, 3 II. 4.

Part. gewest 1740, 1. gewesset 2049, 2 II.

ohne Object. wizze Krist 103, 3. goteweiz 2045, 1. gotweiz 2267, 1 I. 2342, 1 I (s. got). nu wizzet 531, 1 II. wizzet 1193, 4 II.

mit Acc. der Sache. daz 134, 3. 352, 2 I. 635, 3. 646, 2 I. 692, 2. 703, 1. 744, 4 II. 1006, 2. 1431, 3. 1442, 2 (1). 1859, 3. ez 431, 2 *A.* 471, 4 I. 915, 6 II. 1607, 1 II. 1649, 4. 1723, 4. 2049, 2 II. daz wizze 818, 4 I. 1550, 4. daz wizzet, wizzet daz 144, 4 I. 239, 2. 375, 4 I. 378, 2. 442, 5 II. 445, 1 I. 623, 3. 846, 4 I. 879, 4. 886, 4 I. 1024, 4 II. 1194, 4 II. 1210, 4 II. 1437, 4 I. 1500, 4 II. 1828, 4 II. 1905, 1 I. 2059, 1 I. daz wizze en rehten triuwen 842, 3. daz wizzet sunder spot 1584, 11 II. daz weiz got 2321, 3 II. got weiz daz wol 1097, 2. mære w. 611, 5 II. 856, 2. 890, 3. 1300, 1. 1501, 3. 1592, 2. 1723, 3 II. 1740, 1. 1920, 4. 2049, 2 I. 2169, 4. 2368, 5 II. sîne sculde 1113, 4. muot 1167, 4 I. list 1754, 2. des volkes aht 1376, 2. ich weiz hie einen brunnen 969, 2. den scaz 2371, 3.

mit Acc. der Person, kennen. niemen 18, 3. *vgl.* 326, 2. 923, 2. 1495, 1.

mit præd. Adj. er weste sich sô wîsen 1223, 3. sît ir iuch schuldic wizzet 1463, 2. ich wesse iuch wol sô rîche 1740, 3 *ADb.* *vgl.* 1771, 3. 2363, 3.

mit part. Præs. sô ich si weste komende 1504, 3 II.

mit Adv. diu mære wesse ich gerne 343, 1. 349, 2. 1752, 1. endecliche 1437, 4 I. 1501, 3. sicherlîchen 375, 4 I. 445, 1 I. 623, 3. 1855, 4. rehte 781, 2 I. wol w. 209, 3. 215, 3. 664, 1. 1097, 2. 1113, 4. 1167, 4. 1272, 4 etc.

mit Præp. noch weiz ich an im mêre 100, 1.

Satz mit daz 134, 1. 134, 3. 209, 3. 215, 3. 692, 2. 703, 1. 731, 2 I. 1006, 2. 1272, 4 II. 1326, 2. 1442, 2 I. 1465, 4 II. 1468, 9 II. 1607, 1. 1740, 1. 1774, 1 II. 1776, 2. 1855, 4. 1859, 3. 2164, 1. 2169, 4. 2349, 1.

mit abhäng. Fragesatz. 153, 3. 508, 2. 622, 2. 648, 2. 664, 1. 781, 2 I. 890, 3. 993, 1. 1012, 4. 1029, 1. 1272, 4 I. 1420, 1. 1448, 4. 1469, 3. 1603, 3. 1747, 4. 1857, 4. 1920, 4. 1924, 4. 2002, 3. 2026, 1. 2173, 1.

mit ob 680, 2. 1774, 1 I.

mit ausgelassenem ob. ine weiz iz ê geschach 1837, 1 I.

mit wenne. sine wesse wenne 661, 4 I.

wizzen lân. *mit doppeltem Acc.* daz — mich 648, 4 I. 749, 2 I. 1477, 1. *vgl.* 1045, 3. 1215, 2 II. 1728, 4. 1741, 1. 1943, 4 II. *mit abhäng. Satze.* 537, 3. 539, 3. 544, 1 I. 897, 2. 1456, 1. 1484, 1 II. 1647, 1. 1941, 2.

mit Inf. er wiste schaden gewinnen, *er wusste, dass er Schaden gewinnen würde* 2156, 1.

mit ze *und Inf.* der weiz der mære niht ze sagene 1510, 2. 1925, 1. sine wessen wem ze klagene 2088, 4.

woche *swf. Woche.* in drin wochen 739, 1 I. inre zwelf wochen 145, 1. inre siben w. 366, 3. über sehs wochen 257, 2.

wol *Adv.* (*U.* 240) *gut, wohl, trefflich, mit Recht, sehr.* 26, 1. 4. 57, 4. 189, 3. 206, 3. 211, 1. 283, 4. 292, 4. 298, 3. 300, 2 *A.* 307, 3.

312, 2. 322, 4 *A*. 412, 2. 442, 7 II. 511, 2. 538, 4. 572, 4. 575, 2. 582, 4. 593, 4. 594, 2. 628, 3 I. 648, 2. 678, 2. 692, 4 II. 695, 1. 712, 3. 725, 1. 777, 1. 795, 2. 832, 2. 4 I. 873, 2. 892, 2 I. 894, 4. 895, 1. 960, 4. 995, 8 II. 1056, 4. 1090, 4. 1158, 4. 1208, 4. 1228, 1 II. 4 I. 1230, 4. 1246, 4. 1261, 6 II. 1269, 4. 1284, 4 II. 1303, 1. 1317, 4. 1329, 4. 1330, 2 I. 1347, 4 I. 1357, 3 I. 1361, 3 II. 1364, 3. 1380, 4. 1391, 1. 1394, 3 II. 1407, 1. 1421, 4. 1467, 3. 1470, 12 II. 1519, 2 I. 1532, 1 I. 1536, 4 I. 1584, 24 II. 1585, 1 I. 1594, 4. 1599, 1. 1619, 2. 1634, 1. 1638, 2. 1657, 2. 1659, 1 II. 1696, 3. 1707, 4. 1709, 1. 1721, 4 II. 1759, 3. 1770, 1. 1800, 1. 1819, 1 I. 1851, 1. 1864, 1. 1879, 2. 1896, 3. 1930, 2. 1979, 2. 2027, 8 II. 2055, 2. 2076, 4. 2093, 2. 2116, 2. 2125, 1. 2133, 3. 2162, 3. 2165, 3. 2172, 3. 2181, 1. 2182, 4. 2213, 3. 2215, 1. 2. 2252, 1. 2256, 2. 2275, 3 II. 2291, 4. 2300, 4 I. 2305, 1. 2349, 4. 2354, 3. 2255, 3 I. 2364, 4. 2371, 4. behagen 84, 3. 632, 4. 873, 1 *A*. 1215, 2 I. 1223, 4 II. 1404, 4 II. 1457, 4 II. 1682, 4. behüeten 175, 2. 426, 4 I. 486, 4. 898, 3. 964, 4. 1111, 4. 1203, 3. 1206, 1. 1635, 4. 1801, 4. 1828, 3. 1841, 4. bekennen 699, 2 I. 1210, 1. 1478, 1. bewarn 9, 4. 232, 4. 315, 2. 335, 8 II. 445, 1. 480, 2. 691, 2. 738, 4. 967, 4. 1090, 2. 1142, 27 II. 1345, 2. 1463, 3. 1471, 3 II. 1480, 1. 1508, 4 II. 1546, 3. 1586, 4 II. 1588, 3. 1652, 2. 1688, 2. 1708, 2. 2249, 4. enpfâhen 91, 1. 245, 1. 405, 3 II. 411, 4. 540, 3 *A*. 560, 2 (1). 683, 4. 730, 3. 744, 1 II. 745, 2. 767, 3. 787, 3. 1182, 3. 1189, 4 II. 1298, 4. 1361, 4. 1492, 4 II. 1566, 1. 1627, 4. 1629, 1. 1651, 2. 1655, 4. 1715, 3. 1718, 4. ergân 715, 4. 716, 3 I. erkennen 51, 3 I. 848, 1 II. 1755, 1. 1756, 1. 1759, 3. 1783, 4. 1787, 3 I. 1853, 4. ervinden 180, 4 II. 209, 4. 500, 2. 678, 4. 1326, 4. 1627, 2 II. kleiden 347, 3. 417, 1. 503, 2. 705, 4 I. 1174, 7 II. 1224, 4 II. 1885, 4. pflegen 254, 1. 1736, 3 I. 1807, 4 I. 2251, 3. rîten 227, 1. sehen 248, 4. stân 365, 4. tuon, *gut*, *recht handeln* 152, 3. 222, 4. 289, 2 II. 372, 2. 407, 3. 1398, 2 2096, 2 II. ez wol tuo 1793, 3. verdienen 259, 2. 991, 4. verschulden 783, 4 II. versuochen 202, 1. werben 221, 2. wizzen 209, 3. 215, 3. 664, 1. 1097, 2. 1113, 4. 1167, 4. 1272, 4. 1300, 1 I. 1326, 2. 1376, 2. 1592, 2. 1607, 1. 1723, 3 II. 1771, 3 II. 1776, 2. 2164, 1. 2349, 1. 2368, 5 II. zemen 3, 1. 23, 1. 49, 4. 343, 4. 365, 4 *A*. 541, 2 I. 574, 3. 700, 1 II. 717, 3. 791, 1. 1172, 2. 1174, 6 II. 1186, 3 I. 1286, 2. 1345, 4 II. 1679, 4. 1697, 1 I. 1908, 2. 2020, 1. 2085, 2 II. 2342, 1 II. du hâst mir wol geseit, *gute Nachricht gebracht* 242, 1. dâ von in w. gescach 387, 3. niht wol wær ez beliben 584, 2. er hât als wol bürge als ich 623, 2. swie wol ir was 1394, 1 II. mir ist wol ze muote 1428, 3. 1498, 3. 1628, 2. swie wol man dâ gebârte 643, 3 I. kom wol ze lande 767, 2 II. in zogete wol der werte 738, 3.

mit Recht, sicherlich, ohne Zweifel. daz ist mir wol gesaget 57, 2. *vgl.* 88, 2. 209, 1. 1383, 2 I. 1403, 1. 1521, 3. 1714, 2. daz hân ich wol vernomen 104, 2. *vgl.* 262, 2. 1091, 1 I. 1188, 2 II. 1811, 1 II. jâ hôrten wir wol daz 144, 1 I. *vgl.* 447, 1. 506, 9 II. 667, 2 II. ih trûte wol erstriten 117, 3. *vgl.* 156, 4. 424, 4. 447, 8 II. 518, 3 I. 748, 1. 910, 4. 1570, 4. 2189, 3. des bringe ich iuch wol innen 355, 3. *vgl.* 651, 1. 1096, 4.

1402, 2. 1862, 3. als ich wol verwæne mich 626, 4 II. wol lie daz sinen Kriemhilt 364, 4. — *bei* kan 40, 4. 54, 2 *A*. 173, 2. 195, 2. 378, 2. 532, 2 I. 719, 3 I. 771, 3. 873, 2 II. 1036, 1 II. 1178, 2. 1197, 3 II. 1728, 1. 1958, 2. 2040, 4. 2251, 3. — *bei* mac 25, 4. 29, 2. 55, 3 II. 59, 1. 69, 4 II. 78, 1. 81, 2. 102, 1. 103, 1. 119, 2. 120, 3. 121, 1. 165, 2. 173, 4. 229, 2. 342, 2. 383, 8 II. 411, 1. 425, 3 I. 506, 5 II. 583, 3. 620, 1. 621, 1. 652, 1. 653, 3. 760, 4. 772, 2. 774, 1 II. 816, 1 II. 816, 3. 836, 4 II. 849, 2. 873, 1. 972, 2. 997, 7 II. 1020, 2 II. 1042, 2. 1089, 1. 1095, 2. 1105, 2. 1112, 11 II. 1124, 3. 1130, 4. 1150, 4. 1197, 2 II. 1215, 4 I. 1223, 3 II. 1244, 1. 1333, 2. 1396, 3 II. 1458, 1. 1461, 3. 1465, 2. 1467, 2. 1468, 3 II. 1492, 4 II. 1511, 2. 1528, 1. 1537, 1. 1556, 1. 1738, 2 II. 1752, 4. 1885, 3. 1915, 4. 2155, 4 I. 2165, 4. 2217, 1. 2228, 3 II. 2244, 3. 2249, 2. 2269, 3. 2270, 3 II. 2303, 2. 2319, 4 II. 2323, 4 *A*. 2355, 2 II. 2367, 4 I. — *bei* sol 635, 3. 646, 2 I. 655, 4. 831, 3 I. 1204, 3. 1442, 2. 1464, 4. 1537, 4 II. 1831, 4. 1918, 1. 2187, 4. *bei* muoz 704, 3. 817, 4 *A*. — *bei* wil 86, 1 I. 3. 134, 3. 330, 6 II. 331, 1 II. 352, 2 I. 1243, 2. *Vgl. noch* 446, 1. 446, 4. 500, 2. 656, 4 I. 659, 2. 819, 1. 4. 828, 1 II. 905, 8 II. 966, 1. 994, 3. 1150, 1. 1158, 2. 1221, 2 II. 1239, 3 II. 1260, 3. 1396, 2 II. 1397, 3 I. 1418, 1. 1580, 2. 1584, 18 II. 1740, 3. 1751, 2 I. 1775, 2 *A*. 1800, 4 *A*. 1865, 1 I. 1879, 8 II. 2108, 4. 2109, 3. 2203, 4. 2222, 7 II. 2327, 4.

bei Zahlen und Zeitangaben, ungefähr, leicht, etwa. wol zweier spannen breit 73, 3. *vgl.* 169, 4 II. 181, 3. 187, 3. 239, 3. 278, 2. 279, 3. 417, 3. 433, 3 *A*. 437, 3. 463, 1. 484, 3 I. 505, 1. 525, 2. 659, 3. 1034, 3. 1054, 3 *A*. 1106, 2 I. 1235, 3. 1270, 1 I. 1281, 2. 1287, 4. 1342, 3. 1344, 1. 1367, 1. 1573, 7 II. 1597, 4. 1615, 2. 1702, 4. 1868, 4. 1877, 3. 1979, 4. 2013, 2 II. 2031, 3. 2033, 4. 2070, 2 I. 2083, 4 I. 2133, 1. 2303, 4. wol gegen einer ellen 1612, 3 II. wol hende breit 956, 3. wol bî hundert pfunden 516, 1 I. wol ze tûsent marken 1374, 3. wol umben mitten tac 1050, 1 I. des nahtes wol enmitten 1837, 1 I.

bei Adj. wohl, sehr. bereit 266, 1. gemeit 79, 2 *A*. 720, 2 *A*. gemuot 906, 1 etc. gesunt 545, 3. 553, 3. 1309, 3. 1520, 11 II. 1574, 1. 1579, 4. 1586, 1 II. 1956, 1. 2054, 1 I. 2084, 4. 2125, 4. gewahs 198, 2. gewar 24, 4. kunt 939, 4. künde 2245, 4. w. schîn tuon, werden 716, 2. 1488, 2. 1879, 2 II.

bei adv. Ausdrücken. w. mit ellen 1105, 4 I. 2219, 4 II. w. mit êren 180, 4 II. 611, 8 II. 785, 3 II. 1695, 2. w. mit triuwen 1284, 2 II. w. mit vlîze 716, 4 II. w. nâch êren 885, 1 II. 1265, 3 I. w. nâch sînem willen 260, 3 I. w. von rehte 1116, 4 II. w. von schulden 1797, 4 II. 2191, 1 II. w. ze prîse 1307, 4. w. ze vlîze 1898, 6 II. 1911, 15 II. 2333, 3. w. ze wer 1935, 2 I. w. ze wunsche 1664, 2 I.

bei Partic. bekant 20, 3. 43, 8 II. 49, 2 I. 56, 4 II. 260, 3 II. 272, 1 II. 325, 8 II. 378, 3. 384, 1. 499, 4. 596, 4 I. 623, 1. 708, 3 I. 860, 2. 914, 2. 1046, 1. 1177, 3. 1299, 4 I. 1332, 2. 1390, 1 I. 1419, 4. 1524, 3. 1542, 3 I. 1594, 2. 1721, 1. 1741, 3. 1853, 1. 2035, 3. erkant 272, 1 I.

erbouwen 383, 6 II. erhaben 352, 3 I. geborn 327, 3. 944, 1 *A*. 1429, 4 I. 1951, 7 II. 2150, 4. gesatelet 1870, 4. gesniten 798, 2. 1179, 4 II. gesteinet 400, 1. 1853, 3. gewahsen 1734, 1. gezogen 730, 1 I. 1200, 1. 1677, 1 I. w. getân, *schön* 44, 3. 71, 3. 275, 3. 328, 2. 363, 1. 392, 2. 399, 3. 401, 1. 404, 2. 422, 3. 429, 3. 463, 2. 555, 1. 584, 4. 590, 3. 658, 4 II. 794, 3. 798, 3. 833, 3. 837, 3. 1293, 4. 1305, 3. 1320, 2. 1351, 1. 1434, 1 I. 1663, 2. 1669, 2. 1751, 3 II. 1915, 2. 2306, 4. diu wol getâne, *ohne Subst.* 335, 3 II. 475, 1 I.

im Ausruf. wol ûf 194, 2. 502, 4. nu wol mich daz 892, 1 I. 1313, 2. nu wol mich dirre mære 1646, 2. sô wol mich dirre mære 474, 1. 500, 1. 887, 1 I. sô wol mich daz 704, 1. 892, 1 II. wol mich daz 993, 4. sô wol mich sölhes herren 2102, 1. sô (nu) wol mich dirre geste 1648, 1. nu wol mich mîner vreuden 1717, 1 I. solher vriunde 2172, 1.

Wolfprant, *ein Mann Dietrichs.* 2261, 1. 2322, 3. — *Acc.* Wolfpranden 2281, 4.

Wolfhart, *ebenso.* 1807, 3. 1993, 1. 2246, 1. 2269, 1. 2273, 2. 2292, 1. 2295, 3 II. 2299, 3 I. 2335, 4. — vor Wolfhartes hant 2282, 2. der Wolfhartes œheim 2306, 1 II. — *Acc.* Wolfharten 2277, 4. 2293, 1. 2296, 1. 2298, 3 I. — *Voc.* 2240, 4. lieber W. 2322, 1. — der degen W. 2260, 1 I. W. der degen 2265, 1. der grimme W. 2249, 1. der küene W. 2239, 1. 2246, 1 II. 2260, 1 II. 2267, 1. 2297, 1. W. der snelle 1719, 1 I. der starke W. 1719, 1 II. 2276, 4.

Wolfwîn, *ebenso.* 2322, 3. der degen W. 2259, 1. 2278, 3.

wolken *stn. Wolke.* ab den w. 283, 2. ûz den w. 1620, 1. ûz trüeben w. 281, 2.

wonen *swv. wohnen, leben, sich aufhalten.* sus wonder bî den herren 138, 1. si wonde in manigem sêre driuzehen jâr 1142, 2 I. mit ein ander 1387, 2. ze Wormze 6, 1. — bî w. daz er dir immer bî wone deheiner dienste, *dir mit Diensten zur Seite sei* 824, 2. wont ir mit triuwen bî 997, 2. ich wone iu mit triuwen dienstlîchen bî 1777, 4.

Wormez, *Worms.* W. diu vil wîte 808, 3. diu stat ze W. 1025, 4. gegen W. 222, 1. von W. über Rîn 172, 3. 703, 3. 911, 2 II. 1500, 3 II. 1658, 3 II. 1714, 3. 1739, 3. 2044, 3. 2093, 3. vor W. 594, 4. 1095, 1. vor W. an den sant 261, 3. ûf den sant 563, 3 I. für W. ûf den sant 560, 3. ze Wormze 6, 1. ze Wormez 542, 1. 1102, 1. 1508, 1. 1809, 3. ze Wormez an den Rîn 106, 3. 144, 3. 175, 1. 529, 3. 541, 3 II. 569, 3. ze W. bî dem Rîne 1415, 2. ze W. über Rîn 1405, 2 I. 1809, 3. ze W. in der stat 800, 1. ze W. zuo dem Rîne 146, 3 II. ze W. zuo der bürge 528, 3. ze W. zuo der veste 1430, 2 II, zuo dem lande I.

wort *stn.* daz si nie dehein w. gesprach 1106, 3.

wortræze *Adj. scharf in Worten.* wîp 845, 3.

wortzeichen *stn. Wahrzeichen.* 654, 2 II.

wüeste *Adj.* w. legen, *verwüsten* 885, 3.

wüesten *swv. verwüsten.* mit roube und mit brande wuosten si daz lant 176, 3.

wüeten *swv. rasen, wüthen.* 2271, 3. 2282, 1. sô sêre 1967, 4.

wunde *swf. Wunde.* 1026, 3 I. 1044, 3. 1045, 1. 1955, 2. 1956, 2. 2052, 1. 2056, 4. 2057, 1. 2063, 1. 2066, 3. 2067, 3. 2115, 2. 2297, 1. 2307, 1. die Sîfrides wunden 1523, 4 I. 1726, 1 I. lanc 2350, 4. starc 188, 1. 982, 4. 1566, 3. 1606, 2. 2218, 4. 2307, 4. tief 1945, 2. 2266, 3 II. 2350, 4. verchtief 2134, 1. wît 203, 2. 1968, 2. 2294, 2. houwen 203, 2. 2011, 3 I. slahen 188, 1. 1566, 3. 1945, 2. 1968, 2. 2134, 1. 2294, 2. 2311, 2. 2350, 4. die heten wunden nôt 269, 1. Liudegast geheilet sîner wunden was 312, 4. âne wunden 949, 4. 2046, 4. 2222, 6 II. mit wunden 1606, 2. 1619, 2 II. 1971, 4. 2133, 3 I. 2307, 4. daz swert brâhte ûz wunden bluot 188, 3. von wunden 231, 3. 2042, 3. *vgl.* 902, 1. 981, 2. 988, 2. 1566, 3. 2134, 1. 2296, 2.

wunden *swv. verwunden.* doch wundet Îrinc Hagenen durch sînen helmhuot 2051, 3. er wunte zuo dem tôde den Dietrîches man 2296, 3.

wunder *stn. Verwunderung.* mich hât w., *ich wundere mich, mit Gen.* 80, 1. 662, 3 I. 965, 1. 1581, 4. 1763, 2. mich nimet w., *mit Gen.* 80, 1 *ADb.* 154, 1 I. 834, 1. 1814, 1. 1959, 1. *mit abhängigem Satze.* 825, 1 I. *in anderm Sinne.* 2253, 4 II. — *ausserordentliche Menge, Unerhörtes, Wunderbares, wunderbare That, Ereigniss.* daz ist ein w. 464, 3 II. 1044, 1. 1067, 1. 1145, 4. daz enwas niht w. 1072, 11 II. daz ez grôz w. was 674, 11 II. w. sagen 1, 1. 4. 22, 2. 89, 2. 229, 2. 363, 4. 441, 1. 711, 4. 1122, 1. 1125, 4. 1817, 4. 1936, 1. 2077, 4. 2130, 1. daz w. volsagen 1036, 1. beginnen 306, 4. begân 1372, 4 I. tuon 21, 6 II. 101, 4. 201, 4. 1272, 4 II. 1366, 4. 1372, 4 II. 1940, 3. 1950, 4 I. 1970, 4. würken 227, 4. daz wunder ersach 1981, 1 II. w. kiesen 2073, 2. man saget ez noch ze w. 2358, 4 I, für w. II. — *mit Adj.* grôz 306, 4. 674, 11 II. michel 22, 2. 154, 1 I. 201, 4. 227, 4. 363, 4. 464, 3 II. 662, 3 I. 711, 4. 1044, 1. 1067, 1. 1366, 4 II. 1372, 4. 1581, 4. 1763, 2. 1814, 1. 1817, 4. 1950, 4 I. 1959, 1. 1970, 4. 2077, 4. starc 5, 4. 87, 4.

wunderküene, wundernküene *Adj. ausserordentlich kühn.* man 102. 3 II. 872, 3 I. 1772, 1 *A.*

wunderlîch *Adj. wunderbar, seltsam.* art 335, 7 II. gewant 1538, 3. schar 782, 2 *A.*

wundern *swv.* mich wundert, *mit Gen., ich wundere mich über* 89, 4. 106, 1. 462, 4 II. 1922, 4. — *ohne Gen. mit abhängigem Satze* 1177, 3. harte sêre 154, 1 II. — *mit* umbe. dô wundert manegen man umb Hagenen, wie der wære getân, *er war begierig zu erfahren* 1732, 3.

wunderschœne *Adj.* wîp 920, 4 *A.*

wünne, wunne *stf. Freude, Lust, Wonne.* 270, 2. 1411, 4. 1717, 8 II. vreude unde w. 306, 1. michel w. 270, 4 II. 1505, 4. er lebt in hôher w. 1817, 14 II.

wünneclîch, wunneclîch *Adj.* (*U.* 229) wünne *erweckend, besitzend.* hant 587, 3. kint 273, 3. 291, 3 II. leben 1674, 4. lîp 1070, 4. 1146, 4 II. marc 571, 2 II. meit 356, 4. scar 782, 2 I. wîp 1680, 3 I.

wünneclîche *Adv.* gekleidet 271, 2. leben 720, 2 II.

wünnen *swv.* (*U.* 208) *mit Acc. erfreuen.* 1239, 3 I. — *intr. in Freude sein.* des wünnet mir der muot 1675, 3 II.

wunsc(h) *stm. Inbegriff des Vollkommensten.* er heten wunsc der êren 723, 1. der w. lac dar under, von golde ein rüetelîn, *die Wünschelruthe* 1124, 1. ze wunsche 44, 3. 832, 4 II. 1164, 3 II. 1664, 2. — *Wunsch.* hôher wünsce maneger wart verlorn 300, 3.

wünsc(h)en *swv. das Vollkommenste* (*den Wunsch*) *nennen* 282, 3. 837, 1. — *wünschen, mit Gen. der Sache.* des wünschet mir der muot 1675, 3 I. *mit* daz 1393, 1 II. des, daz 1396, 1 II. — *mit Dat. der Person, und Gen. der Sache.* des wünsch ich iu vil sêre 1584, 16 II. *und folgendem* daz 24, 3 I.

wunt *Adj. verwundet.* 1615, 1. der wunde 986, 4 I. die wunden 219, 3. 244, 1. 248, 3. 252, 2. 2082, 2 I. der sêre wunde 984, 1. die sêre wunden 251, 3. 2015, 4. der nu vil sêre wunder lît 257, 4. wunt belîben 231, 3. der man vil wunder sach 214, 3 I. w. ligen 298, 2 *A.* 308, 1. wart von Hagenen swerte krefteclîchen w. 2062, 3. zem tôde w. 985, 1. 2220, 2. mæzlîchen w. 2014, 1. — *bildl.* ir was daz herze grœzlîche w. 1104, 2.

wuof *stm. Geschrei, Weheruf.* 1021, 3. 1036, 3. 1040, 4. 1972, 4 I. 2235, 2. starc 1025, 3. mit herzenleidem wuofe 2234, 3.

wuofen *stv. schreien, wehklagen.* w. unde weinen des hôrte man genuoc 1520, 5 II.

wurf *stm.* dô spranc si nâch dem wurfe 462, 4 I. den wurf brach mit sprunge diu maget 463, 2. des wurfes pflac 463, 4 *A.*

wurken *swv. schaffen, fertig machen, vollbringen, arbeiten.* kleit 358, 3 I. wât 65, 3. pfelle geworht in Arâbîn 833, 2. einen sarc 1038, 1. wunder 227, 4. waz 229, 3. swaz 338, 2. steine, die si mit porten wolden w. ûf ir wât, *hineinarbeiten, sticken* 31, 1. geworht von guoten bilden 352, 3 I.

zage *swm. unentschlossener, muthloser Mensch, Feigling.* 226, 4. 1583, 2. — *mit Adj.* bœse 989, 1. 1847, 2. 2143, 1. mære 2143, 1 *AB.*

zagelîch, zägelîch *Adj. unentschlossen, muthlos.* nôt 1583, 3. daz wære zägelîch getân 1462, 4 II.

zagelîche(n) *Adv. unentschlossen, muthlos.* stân 2026, 2. 2027, 3 I.

zal *stf. Zahl.* âne zal 516, 1 I. 1817, 7 II.

Zazamanc, *östlich gelegenes Land.* von Z. der guoten (sîden) 362, 2 I, von Z. dem lande II.

ze, *in vollerer Form* zuo, *Præp. mit Dat.* 1) *Ziel der Bewegung. räumlich.* bekomen 1638, 2. 1811, 2. bringen ze 252, 1. 268, 3. 688, 3. 1040, 1. 1098, 3. 1273, 1 II. 1384, 4. 1491, 3 II. 1740, 4. 1743, 2. 1812, 1. 1815, 4. 2150, 4 II. *Av.* 19. zuo 268, 3. 727, 2. 1187, 1. 1328, 4. 1331, 1. 1422, 3 II. 2088, 1 I. 2150, 4 I. dringen ze 651, 7 II. zuo 2248, 1. 2294, 3. enbieten ze 1424, 4. 1427, 3. 1809, 3. zuo 222, 2. erlouben ze hove 744, 4 I. erslahen ze tôde 246, 2. gâhen ze 196, 1. zuo 580, 3. gân ze 32, 1. 82, 4. 84, 1. 275, 4. 290, 3. 299, 3. 305, 3. 349, 3. 359, 4. 482, 1 I. 485, 3. 502, 4. 550, 2. 551, 2. 604, 2. 609, 4. 626, 2. 658, 3. 741, 1 I. 742, 2 II. 758, 2 II. 802, 3. 813, 3. 827, 4. 830, 3. 963, 2. 1004, 3.

1007, 1. 1017, 2 II. 1054, 2 I. 1057, 1. 1060, 2 I. 1109, 1. 1224, 3. 1245, 3. 1249, 4. 1276, 4. 1482, 4 II. 1510, 4. 1519, 5 II. 1521, 1. 1651, 3. 1672, 1. 1680, 2. 1687, 2. 1703, 2. 1711, 2. 1800, 3. 1803, 2. 1804, 4. 1805, 1. 1806, 1. 1816, 4. 1822, 4. 1850, 3. 1898, 7 II. 1911, 2. 1918, 4. 1946, 4. 1947, 4. 2002, 5 II. 2083, 4 I. 2135, 2. 2243, 4 I. *Av.* 31. zuo 75, 2. 102, 4. 224, 2 II. 289, 2 II. 300, 1. 309, 4. 319, 4 I. 345, 2. 600, 3 I. 641, 2. 642, 2. 644, 3. 648, 3. 783, 1. 793, 1. 804, 3. 970, 3. 1040, 4. 1043, 3 (4). 1048, 2. 1114, 4 I. 1186, 1 I. 1222, 2. 1226, 3 I. 1359, 3. 1438, 1. 1585, 4 I. 1722, 3. 1770, 4. 1842, 3. 1850, 3. 1855, 2. 1857, 1. 1934, 3. 2004, 3 I. 2079, 4 II. 2247, 3. 2248, 3. 2333, 2 I. komen ze 167, 1. 225, 1. 257, 3. 476, 3. 484, 2. 540, 2. 580, 1. 653, 1. 708, 3. 731, 4 II. 735, 1 (2). 767, 2. 813, 11 II. 814, 4 II. 932, 4 I. 1066, 1. 1165, 1. 1177, 1 II. 1242, 1. 1251, 4 I. 1288, 6 II. 1289, 7 II. 1302, 1. 1379, 1. 1405, 4. 1476, 2 II. 1500, 1. 1502, 4 II. 1525, 4. 1539, 4. 1584, 15 II. 1589, 3. 1639, 2. 1646, 4. 1650, 4. 1709, 4. 1713, 3. 1750, 4. 1800, 3. 1811, 2. 1816, 2 II. 2 II. 2131, 3 II. 2272, 2. 2292, 3 II. 2333, 2 II. 2367, 4. 2368, 8 II. 2374, 3. *Av.* 11. 27. 28. ze rossen 596, 1. 808, 4. 1868, 2. 1871, 1. komen zuo 261, 4. 289, 1 I. 400, 4. 526, 4. 572, 2. 729, 3. 833, 3. 863, 4. 865, 1. 945, 3. 1107, 3. 1137, 1 II. 1307, 1. 1360, 3 I. 1411, 3. 1422, 4 II. 1430, 2. 1476, 2 I. 1483, 3. 1606, 1. 1611, 2 I. 1879, 1 II. 1969, 1. 2054, 1 I. 2082, 3 I. 2091, 4. 2236, 4. 2293, 4 II. laden zuo 28, 3. ze 649, 2. 685, 4. 750, 3. 1788, 2. 2101, 3 I. 2159, 2. leinen zuo 1833, 1. reise ze 67, 1. 256, 1. 330, 14 II. 760, 2 I. 1291, 2 II. 1535, 4 II. zuo 1535, 4 I. 1738, 4. rîten ze 24, 1 I. 71, 1. 72, 2. 121, 3. 146, 3 II. 220, 1. 227, 1 I. 229, 3. 541, 3 II. 542, 1. 569, 3. 877, 2. 911, 3 I. 914, 4 I. 951, 1. 1083, 3 I. 1164, 1. 1179, 3. 1291, 1 I. 1298, 1. 1301, 2. 1309, 1. 1361, 2. 1424, 1. 1445, 2 II. 1464, 3. 1686, 3. 1731, 3. 1732, 1. 1916, 2. 2102, 2. zuo 403, 4. 909, 4. 915, 1 I. 1363, 3. senden ze 216, 4. 549, 4. 1156, 4. 1160, I. 1810, 4 I. *Av.* 9. 20. zuo 908, 4. 1191, 4 II. 1422, 1 (2). 1439, 4. sîgen zuo 1009, 1. stân zuo 859, 4 I. *vgl.* 614, 3. 815, 4. 1084, 1. 1226, 1. 2119, 1. stôzen zuo 1578, 4. tragen ze 637, 2. 649, 4. 764, 3. 943, 4. 1006, 3. 1520, 6 II. 1572, 1. 1746, 2. 1912, 3 I. 1948, 3. tragen zuo 449, 2. 962, 4. 1039, 2. 1064, 3. 1121, 3. 1912, 3 II. 1913, 3. treten zuo 426, 1. urloup ze 68, 4 II. zuo 68, 4 I. varn ze 512, 4. 524, 2. 778, 3 II. 947, 3. 1264, 2. 1295, 3 II. 1409, 2 II. 1423, 2. 1429, 1. 1450, 2 II. 1457, 1. 1508, 4 II. 1584, 21 II. 1627, 3. 2149, 2 II. *Av.* 13. 25. zuo 579, 2. 1073, 4. 1463, 4. 1470, 12 II. 1471, 4. 1474, 3 II. 1584, 14 II. 1697, 3. 2149, 2 II. *Av.* 21. volgen ze 58, 2. zuo 658, 4 II. füeren zuo 193, 2. 219, 4. 1709, 3. 2180, 4 II. ze 1155, 4. 1884, 1. wellen ze 329, 2. 689, 2. 761, 2. 943, 2. 958, 4. 1476, 4. 1973, 1. zuo 972, 1. 1564, 3 I. 1851, 3. 2192, 3. wenken zuo 84, 2. willekomen zuo 588, 2. ziehen zuo 1340, 4 I. 1897, 3. zucken zuo 1021, 2. *Vgl. noch* 234, 4. 235, 4. 467, 2. 529, 3. 539, 2 I. 552, 4 I. 584, 3. 677, 1 I. 700, 2 I. 767, 1 I. 779, 1. 786, 2. 792, 1. 871, 3. 973, 3. 979, 2. 1021, 3. 1032, 1. 1046, 4. 1072, 12 II. 1090, 2. 1262, 4 II. 1312, 2. 1412, 6 II. 1419, 4. 1422, 4 I. 1500, 4 I. 1527, 4. 1562, 2. 1608, 2

1612, 1. 1617, 4. 1635, 2. 1642, 1. 1649, 1. 1765, 3. 1844, 3. 1869, 2 I. 1894, 3. 1940, 1 II. 1943, 3. 1949, 4 II. 1961, 2 II. 1970, 1. 1980, 2. 2035, 1. 2037, 3. 2038, 4. 2040, 2. 2070, 4 I. 2084, 1 I. 2084, 3. 2100, 4. 2109, 1 II. 2115, 2. 2149, 2 I. 2152, 2. 2206, 3. 2209, 1. 2218, 3. 2271, 2. 2275, 1. 2287, 2. 2294, 1 I. 2376, 1. ze samene *s.* zesamene. zetal *s.* tal. ze berge 1307, 2. binden ze 1526, 4. 1595, 3. zuo 950, 2. biten zuo der hôhzît *Av.* 12. sprechen ze 106, 4. 120, 1. 249, 1. 609, 1 I. 690, 2 I. 769, 3. 771, 1. 790, 4 II. 1053, 1 II. 1073, 2. 1106, 3. 1107, 1 II. 1130, 1. 1203, 2. 1256, 1 II. 1261, 1. 1283, 1 I. 1292, 1. 1326, 1. 1348, 1 I. 1414, 1. 1431, 4. 1458, 4. 1584, 6 II. 1644, 1 I. 1658, 1 II. 1713, 1. 1745, 1 I. 1819, 1. 1829, 2. 2095, 1. 2138, 3. 2145, 1. 2216, 2. 2316, 1 II. 2317, 1 I. zuo 76, 2 II. 156, 1. 273, 1 I. 290, 2. 325, 2 II. 419, 2 II. 470, 4. 523, 2. 549, 1. 2. 551, 4. 608, 1 II. 611, 6 II. 662, 2 I. 690, 2 II. 691, 1 II. 694, 1. 742, 1. 743, 3 I. 754, 4. 757, 2 II. 852, 4 I. 921, 1. 995, 6 II. 1079, 3. 1084, 2. 1118, 2. 1135, 3. 1184, 2. 1189, 1. 1191, 2. 1366, 2. 1401, 1. 1462, 1. 1463, 1. 1480, 1. 1489, 1. 1508, 3. 1555, 4 I. 1584, 17 II. 1643, 3 II. 1700, 1. 1720, 2. 1723, 3 I. 1764, 1 I. 1767, 2. 1770, 2. 1772, 4. 1820, 2. 1842, 2 II. 1909, 1 I. 1914, 2. 1977, 1. 2068, 1. 2089, 3. 2096, 1. 2147, 4. 2157, 1 I. 2236, 1. 2304, 3. 2367, 2. ruofen zuo 215, 4. 1979, 1 II. ze sinnen bringen 1072, 9 II.

bis zu. ze ende gesagen 575, 4. vome Roten zuo dem Rîne 1244, 2. von lant ze lande 1422, 2 I. *vgl.* 1590, 1. 1951, 7 II.

ungefähre Angabe, bis zu, gegen. ze drîzec tûsent marken 1063, 2. 1277, 3. *vgl.* 1374, 3.

2) *Zweck, Ziel, Wirkung.* geborn ze 300, 4. 478, 4. 872, 2. sich bereiten zuo 336, 4. *vgl.* 1152, 4. ze 530, 2 II. 700, 2 II. 2123, 3 II. bewant ze 115, 4. zen êren 33, 1. 290, 4. 646, 2. 1211, 4. 1360, 4. 1417, 4. 1510, 3 I. 1797, 3. 1811, 3. 1917, 1. gân ze râte 256, 3. gar ze strîte 196, 4. gap ze kleidern 59, 4. ze gîsele geben 2104, 1. 2105, 4. ze liebe 733, 4. ze man 613, 4. ze miete geben 93, 1. 556, 3. 558, 3. 1550, 3. 1906, 2 I. 2025, 4. ze minne 1428, 1. ze wîbe 334, 2. geben zuo 1369, 1. 1682, 2. gedanc zem lebene hân 651, 8 II. des si zem recken gerte 1707, 4 II. *vgl.* 1536, 4 I. gern ze 365, 1 II. 438, 4. 1831, 2. 2347, 4. gewinnen zuo 169, 4. ze 755, 2. 790, 2. 1128, 4 II. 1210, 4 II. 1365, 4. 1966, 4. 2169, 2. 2189, 4. haben ze boteschefte 1963, 4. ze êren 826, 3. ze helfe 1846, 4. ze herren 42, 3. ze liebe 1398, 1. 1411, 3 II. ze miete 242, 2. ze minne 22, 4. 1634, 3. ze trûte 46, 3. 295, 4. 450, 3. ze vînde 879, 4. ze vriunde 120, 4. 289, 4 II. 1107, 2 I. ze wîbe 1675, 2. ich wil ze der verte hân 64, 2. zuo der reise 350, 4. jehen ze 728, 4. 846, 3. 1118, 4. 1244, 4. komen ze gelte 1717, 8 II. 1744, 8 II. ze helfe 674, 16 II. ze leide 1392, 4. ze liebe 1314, 3. ze schaden 544, 4 1. 2217, 1. ze witzen 1798, 3. zuo ir reise 527, 3. nider legen zem tôde 211, 4 I. *vgl.* 2094, 2. nemen zuo sîner ê 325, 3 II. ze man 611, 7 II. 1202, 4. 1243, 3. 1261, 3. ze minne 1559, 2. zeinem wîbe 328, 7 II. 1679, 3. schiezen ze 1340, 3. 2016, 4. er hât mich her gesant ze boten 545, 4 II. *vgl.* 1407, 3 II. slahen ze tôde 191, 1.

722, 4. 935, 2. 962, 3. 1459, 3. *vgl.* 1581, 3. 1725, 2. 1892, 1. 1893, 3. sorge hân zuo 1459, 2 I. sparn ze 528, 3. suochen ze 175, 1. zuo 158, 4. tragen ze scherme 335, 6 II. tugen ze 328, 8 II. tuon ze 274, 4. 779, 4. 881, 4. 969, 4. 1189, 3. 1905, 1 I. sich vlizen ze 172, 1 II. vorhte hân ze 95, 3. 1479, 2. wahsen ze man 21, 5 II. 1756, 3. 1918, 2. werben ze 106, 3. 1108, 2 II. werden ze 33, 3. 332, 3. 1173, 2 I. 1917, 1. zemen ze minnen 49, 4. ze frouwen 325, 6 II. *Vgl.* 346, 4 I. 361, 4. 428, 3 I. 445, 2. 524, 4. 528, 3. 530, 2 I. 614, 2. 623, 4. 719, 3. 758, 4 II. 837, 4. 842, 2. 860, 1 I. 878, 4. 897, 4. 950, 4. 982, 2. 985, 1. 1079, 2. 1143, 4. 1150, 4. 1251, 4 II. 1280, 4 I. 1284, 2. 1289, 4. 1292, 4. 1418, 4 II. 1420, 4. 1519, 8 II. 1527, 2. 1537, 2 I. 1573, 5 II. 1588, 3 II. 1605, 1 I. 1606, 3. 1608, 1. 1659, 4. 1677, 3 II. 1709, 2 II. 1755, 3. 1775, 1. 1814, 4. 1897, 4. 1911, 14 II. 1919, 4. 1927, 4 II. 1935, 2 I. 1965, 4. 1980, 4 I. 1989, 4 II. 2025, 2 II. 2042, 1. 2096, 4 II. 2104, 4 II. 2125, 3. 2131, 4. 2191, 4. 2220, 2. 2240, 4 II. 2296, 3. 2335, 3. 2337, 1. 2351, 4. 2370, 3. 2377, 2.

3) *beim Infin.* (*Gerund.*) 41, 3. 234, 4. 277, 2. 296, 3. 331, 2. 354, 4. 363, 2. 394, 3. 422, 3. 470, 2 *A*. 519, 3. 591, 4. 773, 3. 794, 4. 888, 2. 930, 2. 1076, 3. 1135, 4 II. 1191, 3 II. 1192, 2. 4. 1230, 2 II. 1235, 1. 1247, 2. 1250, 3 I. 1260, 3. 1435, 4. 1473, 4 I. 1510, 2. 1521, 4. 1543, 2. 1558, 4. 1636, 2 II. 1675, 4. 1676, 4 II. 1680, 3. 4. 1684, 3. 1698, 2. 1702, 3 (4). 1728, 2. 1744, 2. 6 II. 1784, 4 II. 1789, 4. 1838, 2. 1925, 1. 2003, 7 II. 2029, 2 II. 2056, 2 II. 2081, 2 II. 2087, 3. 2088, 4. 2107, 1 I. 2154, 4 2194, 2 I. 2195, 2 II. 2197, 1. 2200, 2. 2226, 4 I. 2311, 1 II. 2341, 2 2342, 2 I. 2344, 4. *Av.* 23.

4) *Hinzufügung, ausser, sammt, oft = und.* daz lant zuo den bürgen 95, 4 II. zuo jenen tûsent recken 524, 3. *vgl.* 337, 3 I. 341, 3 II. 766, 1 I. 975, 3. 4. 1360, 1 II. 1787, 3 II. 1835, 2. 1907, 1. 1927, 4. 2093, 2. 2095, 3. 2158, 2.

5) *Verweilen an einem Punkte. räumlich, bei, an, in. nur* ze (zuo eime kalten brunnen 917, 3 *A*). ze antpfange 247, 4. *vgl.* 583, 3. zeinem brunnen 917, 3. ze sînen ecken 73, 4. 440, 4. zer hôchgezîte 265, 2. 266, 3. 271, 3. 273, 2. 606, 4. 763, 4. 781, 3. 805, 1. 813, 4. 1374, 2. 1499, 2 I. 1541, 3 II. 1707, 3. 1717, 4 II. 1863, 3. 2289, 2. ze hove 359, 2. 370, 3. 408, 2. 506, 2. 573, 2 II. 699, 3 I. 737, 1 II. 773, 1. 1434, 3. 1707, 1. 1733, 4. 1934, 1 II. 2141, 4. 2204, 3. ze kemenâten 558, 4. ze lande 125, 3 II. 1445, 4 I. 2103, 3 II. 2145, 3. zem münster 1005, 1. 1052, 2. ze nôt 446, 3. ze sînen siten 954, 4. *vgl.* 184, 2. 567, 4 I. 1306, 1. 1946, 1. ze tische 802, 2. 803, 2. zem tuome 811, 2. urloup nemen ze 541, 3 I. *vgl.* 1096, 1. zer fiwerstat 942, 4. zem êrsten 1573, 1. ze vorderst 227, 1 II. 973, 4 II. 1447, 3. 1526, 1. 1971, 2 II. 2020, 2. zer werlde 16, 2. 282, 4 I. 370, 2. 698, 4 I. 729, 4 II. 730, 4 II. 734, 4 I. 995, 5 II. 1049, 4. 1248, 3. 1417, 2. 1883, 4 II. 2319, 1. zer wirtscaft 270, 1. *Vgl.* 797, 1. 814, 2 II. 931, 4 II. 944, 4. 1065, 4 I. 1102, 4. 1468, 10 II. 1523, 2 I. 1569, 3 II. 1647, 2. 1734, 2. 1911, 13 II. 2004, 4. 2046, 3. 2078, 3. 2120,

7 II. 2310, 3. dâ von man die sculde dâ ze Hagenen gesach 1044, 4. mir ist ze muote 58, 1. 1428, 3. 1498, 3. 1628, 2. ze herzen lac 1232, 3. zehant s. zehant. ein helt zer hant 1518, 1 I. 1584, 2. 1603, 4. 1613, 3. 1790, 3. 1968, 4.

6) *bei Namen von Ländern und Städten (auf die Frage wo).* ze Bechelâren 1163, 1. 1318, 2 I. 1712, 2 I. 2314, 4. ze(n) Burgonden 5, 3. 21, 4. 122, 4. 125, 3 I. 128, 4, 273, 4. 442, 3. 529, 4. 740, 3. 760, 4. 1092, 4. 1156, 1 I. 1265, 4. 1678, 4. 1864, 4 I. in der stat ze Gran 1497, 2. ze Heimburc 1376, 1. zen Hiunen 1169, 4. 1170, 4 I. 1256, 2. 1271, 2. 1330, 4. 1368, 4 II. 1382, 4. 1390, 4. 1468, 8 II. 1469, 3. 1484, 2 II. 1523, 8 II. 1543, 3. 1703, 4. 1715, 2. 1731, 4. 1732, 3. 1923, 4. 1994, 4. 2195, 4 II. 2337, 3. von dem lant ze Kiewen 1340, 1 I. ze Lôche 1137, 3. ze Lôrse 1142, 8 II. 18 II. 23 II. 31 II. ze Mœringen 1591, 1. daz lant ze Nibelunge 721, 1. ze Nibelunges bürge, ze Norwæge in der marke 739, 2. 3 I. in der stat ze Pazzouwe 1296, 1. *vgl.* 1527, 4. 1629, 2. ze Pledelingen 1297, 6 II. ze Rine 56, 2. 167, 3 II. 1073, 3 II. 1371, 1. 1420, 3 II. 2081, 4 II. 2183, 2. zem Spehtsharte 967, 3. diu was ze Santen genant 20, 4. 708, 4 II. ze Treisenmûre 1336, 1. dâ zer stat ze Wiene 1162, 3. ûz der stat ze Wiene 1164, 2 I. *vgl.* 1363, 1 II. 1365, 3. ze Wormze 6, 1. 528, 3. 800, 1. 1025, 4. 1102, 1. 1176, 4 II. 1405, 2 I. 1415, 2. 1430, 2. 1508, 1. *Av.* 10.

7) *zeitlich, in.* ze naht 653, 1 II. ze stunt *s.* zestunt. ze stunden 2045, 3. zeiner stunt 944, 3. zaller stunt 1104, 1. 1393, 3. zallen stunden 720, 3. 1394, 3 II. ze einen sunewenden 31, 4. *vgl.* 1412, 7 II. 1484, 4. 2086, 1. zallen tagen 1101, 3 I. *vgl.* 1863, 3. ze manegen tagen 129, 1. ze vierzehen tagen 1690, 2. *vgl.* 360, 2. 1412, 4 I. zallen zîten 43, 8 II. 261, 1. 344, 2. 450, 1. 487, 2. 720, 1. 1099, 2. 1110, 4. 1334, 2. 1335, 1. 1386, 2. 1399, 1. 1817, 10 II. 1817, 12 II. 2223, 2. zandern zîten 621, 2. ze rehter messezît 1062, 1. 1250, 1. ze jungest *s.* junc. ze jungest unt zem êrsten 236, 2. zuo der selben stunt 45, 2. zuo den zîten 563, 2 II.

8) *adverb. Art und Weise.* ze arge verstân (vervân) 820, 1. zallen dingen 23, 4. ze ende gesagen 575, 4. ze prîse 1307, 4. ze râte tuon 695, 1. 993, 4. 1080, 1. ze râte werden 999, 3. ze rehte 574, 3. 1234, 3. 2333, 4 II. *vgl.* 714, 2 I. ze vlîze 182, 2. 1898, 6 II. 1911, 15 II. 2333, 3. ze vreuden 603, 4 I. ze wâre 12, 4. 729, 4 I. 1152, 4 II. ze wer 2128, 4 II. ze wette 973, 3. ze wunder 2358, 4 I. ze wunsche 44, 3. 347, 3. 832, 4 II. 1164, 3 II. 1664, 2.

zuoze. zuo zim 78, 3 II. 692, 1. 932, 4 II. 1096, 3. 1182, 1 II. 1656, 1. 1727, 3. 1870, 2. 1911, 10 II. 2017, 4 I. 2218, 1. 2271, 1. zuo zir 302, 2. 466, 1. 547, 1 I. 653, 4. 691, 1 I. 736, 4. 746, 1 II. 772, 1 II. 1245, 1 II. 1269, 2. 1509, 1. 1869, 3 II. zuo zin 29, 4. 90 1. 376, 2. 886, 2. 957, 2. 1297, 6 II. 1428, 4. 1444, 4. 1447, 4 II. 1597, 2. 1693, 2 I. 1719, 3. 1723, 1 II. 1876, 1. 2079, 4. 2118, 1 II. 2128, 3. zuo ziu 880, 3. 1326, 3. 1644, 2 II. 1977, 3. 2096, 3 I. 2255, 1. 2318, 1. 2346, 3. zuo zuns 390, 3 II. 874, 3. 2186, 1. zuo zeinem 1526, 4. zuo zein ander 208, 2. 234, 2 II. 861, 4. 1315, 1.

zuo *Adv.* zuo grifen 784, 2. 1513, 2. 1516, 2. 1592, 2. 2188, 3. zuo rîten 477, 2. zuo sprechen 1246, 1. zuo springen 1946, 1. zuo tuon 631, 2. — *ausrufend.* nu zuo! 1748, 4.

dar zuo. dâ — zuo. *Ziel der Bewegung.* gâch 1576, 1. gân 706, 3. 2131, 1. komen 865, 3. 1412, 3 II. sprechen 1274, 4 II. 1901, 1. tragen 2130, 2 *Abd.* — *Zweck.* 26, 2. 441, 2. 522, 4. 539, 2 II. 1142, 9 II. 1173, 4. 1317, 2. 1382, 2. 1395, 2. 2086, 6 II. dâ — zuo grîfen 784, 2. dar zuo was er ze rîche 259, 1. *vgl.* 556, 4. vreute sich dar zuo 775, 1. redete er der zuo 1500, 2.

Hinzufügung: dar zuo, *ausserdem oft* = und. 96, 1. 255, 2. 4. 380, 1. 464, 1 II. 2. 494, 1. 525, 2. 677, 3 *A.* 680, 1. 687, 2 II. 700, 3 II. 721, 3 II. 850, 4 *A.* 899, 1. 1193, 3 I. 1235, 3. 1237, 1. 1265, 2. 1468, 1. 1506, 4 II. 1674, 4. 1675, 4. 1855, 1. 2025, 4 I. 2129, 3. 2159, 4 II. 2170, 3. 2379, 3 I.

unt dar zuo 401, 3 II. 687, 3.

ze *Adv. zu, zu sehr, das Uebermass ausdrückend.* ze gâch 425, 2. 1545, 2. 1598, 2. 1601, 2. 1616, 4. ze grôz 1898, 10 II. ze hôhe 826, 1. ze kurz und ze lanc 369, 3 I. ze lanc 689, 2. ze lange 1110, 2. 1152, 2. 2228, 2 II. ze lûte 2141, 4. ze rîche 259, 1. 556, 4. ze sêre 16, 1. 990, 3 I. 998, 3. 1899, 2. ze spâte 2179, 1. ze starc 1281, 1. ze swære 2300, 3 II. ze verre 727, 3. 1404, 2. 1455, 3. ze fruo 1946, 2. 3188, 4. — *mit* al *s.* al. gar ze vil 2268, 1. — niht ze guot 430, 4. 643, 4 *A.* 726, 4 II. n. ze leit 556, 2. 1297, 1. 1298, 2 II. 1306, 4. 1309, 2. n. ze sêre 330, 12 II. 1587, 2 II. 2238, 2. n. zungerne 1165, 4 II. n. ze wê 1315, 2 II.

zebrechen, zerbrechen *stv. enzwei brechen, mit Acc.* 36, 2. 214, 4. 496, 1. 1068, 4 I. 2003, 4 I.

zebresten, zerbresten *sw. enzwei brechen, intrans.* 495, 3. 985, 3. 1561, 2. 2347, 3. sîn gespenge zebrast von einer îsenstangen 490, 4 I.

zegegene, zegagene *Adv. mit Dat. entgegen.* rîten 560, 3 II. komen 1873, 2 I. *gegenüber.* stân 1683, 3.

zehanden *Adv.* = zehant 1766, 1 II.

zehant *Adv. zur Hand, auf der Stelle, sogleich.* 106, 1. 114, 4. 435, 1. 482, 1 II. 533, 1 II. 578, 2 I. 701, 3. 706, 2 II. 768, 3 I. 914, 1. 949, 3. 1176, 4 I. 1181, 1. 1473, 1. 1562, 1 I. 1644, 1 II. 1650, 2. 1846, 1 I. 1997, 1 II. 2175, 1 II. al zehant 137, 2. 512, 1 II. 578, 2 II. 706, 2 II. 1118, 2 II. 1176, 4 II. 1873, 1 II. 2077, 3 II. 2168, 1 II. sâ zehant 114, 4 *A.* 311, 1. 513, 1 II. 514, 4 II. 558, 3. 706, 2 *ABDbd.* 745, 1 I. 785, 1 I. 855, 4. 864, 2. 949, 3 *ADb.* 958, 2 *AJ.* 1407, 4. 1433, 3. 1663, 3. dâ zehant 96, 3. 615, 3. 858, 3. 1390, 1 II. 1893, 1. hie zehant 1190, 4 II. 1537, 2 I. nam zehant, *vielleicht «nahm bei der Hand»*, 1811, 4 II (bî der hant I). — *im gemeinsamen Texte nur im Reime, und zweimal am Anfang des Satzes* (1842, 1. 2276, 3); *ausser Reim und inmitten des Satzes* 642, 1 II. 740, 1 II. 1383, 2 II. alzehant 1873, 1 II. 2077, 3 II.

zehen, *Zahlwort.* z. marc 242, 3. inre tagen zehenen 1430, 1 II.

zehent, *ordin. Zahlwort, zehnte.* jâr 715, 2 I.

zeichen *stn. Feldzeichen, Fahne.* diu z. si ane bunden 890, 1. er bant zeime scafte ein z., daz was rôt 1595, 3. — *Merkmal, Erkennungszeichen.* ein kleinez z. 903, 2. des tôdes z. tragen 987, 3. 2069, 1. des tôdes z. sneit 938, 3 *A. vgl. U.* 208.

zeigen *swv. zeigen, den Weg.* zeige uns überz wazzer 1543, 4. *angeben, wo etwas ist.* 1136, 6 II. 2368, 3. ich zeig iu einen wirt 1638, 1. *aufweisen.* ouch habt ir noch ze z. an iu selben genuoc 2044, 4. *darthun, beweisen; mit* daz 1285, 4. 2215, 1. — *refl.* sich zeigen 2233, 4 I.

zein *stm. Stäbchen.* manic goldes z. 954, 3.

Zeizenmûre, *Ort bei Wien.* 1332, 3 *ABHJdg.* 1336, 1 I, *beidemal falsch.*

zemen *stv.* (*U.* 208) gezemen 1692, 4. 1996, 4. 2342, 4 I, *geziemen, angemessen sein, anstehen, gefallen, mit Dat. der Person.* 23, 1. 48, 3. 343, 4. 348, 1. 365, 4 *A.* 428, 2. 541, 2 I. 607, 2. 681, 1. 700, 1 II. 705, 4 I. 791, 1. 1114, 2 I. 1172, 2. 1186, 3 I. 1212, 4 I. 1286, 2. 1679, 4. 1697, 1 I. 1833, 4. 1908, 2. 1996, 4. 2012, 2. 2033, 3. 2056, 2 I. 2085, 2. wie zement iu diu mære, *gefallen,* 1503, 3 II. ez muose in allen gezemen 1692, 4. die suone möht ir iu lâzen gezemen 2342, 4 I.

mit Dat. der Sache. diu dem lande möhte zemen 328, 8 II. als ir scœne gezam 574, 3. als ez ir êren gezam 1345, 4 II. als ez ir müede gezam 1571, 4.

mit Inf. triuten 3, 1. bestân 118, 4 II. striten 129, 1. danken 245, 2. *vgl.* 670, 2 *A.* 736, 4. 1245, 2. 1551, 1. 1782, 1.

mit Inf. und ze. 1838, 2. 2107, 1 I. 2341, 2.

mit daz 2020, 1.

mit ze *und Subst.* zæme ze minnen 49, 4 (*kann auch Inf. sein,* minne *A.*). ze frouwen 325, 6 II.

mich zimet *mit Gen. der Sache.* weinens si gezam 1161, 2.

mit Nom. der Sache. si gezæme weinen und niht anderes baz 1242, 4, weinens *AJ.* weinen si gezam 1699, 2, weinens *ADJ.* jane zimt niht reden übele deheines küniges wip 2230, 1 II. daz enzimt niht helede lîp 2345, 1.

statt des Nom. ein Nebensatz. iuch möhte wol gezemen, ob 2342, 1 II.

wol 3, 1. 23, 1. 49, 4. 343, 4. 365, 4 *A.* 541, 2 I. 574, 3. 700, 1 II. 717, 3. 791, 1. 1172, 2. 1174, 6 II. 1186, 3 I. 1286, 2. 1345, 4 II. 1679, 4. 1697, 1 I. 1908, 2. 2020, 1. 2085, 2 II. 2342, 1 II. baz 736, 4. 791, 1. 1114, 2 1. 1212, 4 I. 1242, 4. 1245, 2. 1782, 1.

persönlich construiert. daz er niht dienen zam 1551, 1 *A*, niht ze d. *Db.*

zerbliuwen *stv. zerschlagen.* er hât zerblouwen mînen lîp 894, 2.

zergân, zergên *stv. auseinandergehn, aufhören, enden.* der bûhurt was zergangen 600, 1 I. dôz 2227, 3 *A.* naht 1039, 1. sterke 987, 2. des wæn mîn leben in disen sorgen zergê 2113, 4. ir freude muose mit jâmer zergân 779, 4 II. dâ ist zergân swaz wir vreuden hêten 2242, 2.

zergeben *stv. völlig vertheilen.* 1384, 4 I (*U.* 208).

ze(r)houwen *stv. zerhauen.* rant 247, 1 I. schilde 253, 1. daz schif 1584, 5 II. den schilt habent mir die Hiunen z. vor der hant 2194, 3.

zerinnen *stv.* mir zerinnet eines d., *mir geht etwas aus, mangelt, gebricht.* der spîse 1637, 2. der naht 2120, 1. des tages 1600, 1. 2087, 1. vriwende 165, 4.

zer(e)n *swv. verzehren, wovon leben, mit Acc.* zere mîn guot 1079, 2.

zerteilen *swv. völlig vertheilen.* 1273, 2. 1275, 4 II. 1384, 4 II.

ze(r)füeren *swv. in Unordnung bringen, zerstreuen.* er zerfuorte ir diu kleit 636, 1 I. mîn hemede 670, 2. wât 671, 4. daz in ir hâr zefuorten niht die winde 1654, 4 I. zefüeret wart manic brant 959, 3.

zesam(e)ne *Adv. zusammen, aneinander.* binden 637, 1. 1378, 1 II. komen 838, 1. 2073, 1. rîten 234, 2. 1608, 3 II. sliezen 1378, 1 I. *zusammen, bei, miteinander.* sitzen 815, 1. reden 1358, 1 II. haben 2023, 2 II, pflegen I.

zese *Adj. recht.* die zeswen hant 1963, 3 I.

zesewe *swf. die Rechte.* in der sînen zesewen lag ir wîziu hant 1358, 2 I.

zestunt *Adv. sogleich.* dâ zestunt 1615, 2 I. sâ z. 298, 1. 709, 2 II. 1520, 12 II.

ziehen *str. ziehen. ohne Obj. mit Adv.* krefteclîche, *vom Rudern,* 1563, 4. genôte 1555, 1 II. die zugen niht enein, *harmonierten nicht* 1851, 2 II.

mit Præp. Dancwart zôch an einem ruoder 380, 3 II. an riemen 1573, 8 II.

mit Acc. er zôch ein wâfen 1926, 4.

und mit Dat. der Person. ir ros hiez man in z., *herbeiführen*, 376, 3. *vgl.* 1083, 2 I.

und Præp. er zôch ir ab der hende ein vingerlîn 679, 3 I. Sîfrit ein ros zôch, *führte*, ûf den sant 396, 2. man zôch ûz den kleidern sînen lîp 1026, 2. sam er von im z. wolde sîniu kleit 679, 2. si zôh iz (*das Schwert*) von der scheiden 2373, 1. die pfîle si zuo den wenden (unz an die wende) zugen 1340, 4.

mit Adv. abe, die zoume 1660, 3. du hâst mich ze dienste mit rede dich an gezogen, *hast mit Worten behauptet, dass ich dir zu Dienste verpflichtet sei*, 842, 2. dan, *wegziehen*, bî dem vezzel 2022, 3. *abziehen*, dô zugen si diu kleider von dem lîbe dan 976, 1. *wegführen*, diu marc 36, 1. dannen an gemach 76, 1. zôch sîn ros von dem schiffe dan 398, 1. diu ros dan z. zuo den herbergen 1897, 2. einen bogen, den man mit antwerke muose z. dan, *spannen*, 953, 3. dar, *herbeiführen.* die mœre 1285, 1. eine strâle het er dar in gezogen 936, 2. zôch nâher ûf der banc, *näher heran*, einen videlbogen 1785, 1. ein hût was dar über gezogen 953, 1.

aufziehen, einen valken 13, 2. 14, 3. *erziehen* 1195, 1. sô 862, 1. mit vlîze 23, 1. 716, 4. wol z. ze einem man 719, 3. ziehet in zen êren 1917, 1. wol gezogen, *wohlerzogen*, *fein.* man 1677, 1 I. muot 730, 1 I. 1200, 1.

refl. du ziuhest dich ze hôhe 769, 1. dar zôch sich diu witewe von ir kinden, *zog sich zurück*, 1142, 19 II.

ziere *Adj. schmuck, schön, stattlich.* degen 1239, 4. 1802, 2. helt 283, 4. recke 809, 4. 1572, 4 *AIId.* 2099, 1 *A.* 2331, 3 *A.* wâfen 951, 3 I. 955, 1.

zieren *swv. schmücken.* gewant 66, 1. arm unde hant mit bougen 575, 2. mit gewande 1860, 2. mit kleidern (wæte) 25, 2. 506, 4. 1467, 3. von wæte 1421, 4. dâ mite wart gezieret manec meit 264, 2. dô was sô gezieret der küneginne lîp 300, 2. *vgl.* 348, 1. 417, 3. 810, 2. 1361, 3. der palas was gezieret gegen den gesten 565, 2. dô kom wol gezieret manic meit 572, 4. *vgl.* 594, 2. 832, 2. 4 I. — *refl.* sich zierte manec meit 276, 4. dâ zierten sich engegene die frouwen 266, 4. 564, 4 I. — *bildlich:* 3, 4. 23, 3. 307, 4. 1380, 4. mit lobe 38, 4.

zierlich *Adj.* = ziere (*U.* 226). degen 154, 4. 190, 4 I. 289, 4. 630, 3 I. 1197, 4. 1294, 4 II. 2040, 4. 2229, 4. 2237, 4 I. 2349, 4 I. gewant 350, 4. 733, 4 II. kleit 368, 2. marc 397, 1. schilt 268, 2.

zierliche *Adv.* der dinc vil z. stât 746, 4 *A.*

zîhen *stv. mit Acc. der Person, Gen. der Sache, beschuldigen, als Ursache angeben.* man zêh es Gêrnôten 209, 4. des mich sô lûte zîhet daz wîp 845, 3. *vgl.* 860, 4. 1111, 1.

zinne *stf.* stuonden in den zinnen 508, 1. 1885, 3 I.

zins *stm. Zins, Abgabe.* z. hân 725, 3 II. 823, 4 II. den z. versitzen 813, 7 II. 825, 3 I. geben von 824, 4 II.

zît *stf.* zîte 1816, 4 I, *Zeit.* die z. vertrîben 324, 2. liebe zît geleben 2122, 3. des hân ich zît vil swære 1743, 4 *A.* an ir endes z. 6, 3. 1805, 3. bî des tages zîte 484, 1. in der zîte 1106, 4. in einer kurzen zît 1844, 2. in kurzer zît 2075, 3. 2342, 3 II. her nâch dirre zît, *später,* 272, 7 II. vor âbendes zît 1574, 3. vor âbendes zîte 2083, 1 II. zaller zît 1817, 10 II.

im Plur. an disen zîten 1313, 4 I. 1636, 2 II. 1984, 4. 2114, 4 I. 2301, 2. bî mînen zîten, *während meines Lebens,* 383, 5 II. bî Sîfrides z. 1268, 2. bî sînen lesten zîten sô nâhen 2198, 3. in allen zîten 784, 4 I. 870, 2 I. in den zîten 133, 4 I. 1885, 3 *ABDb.* in disen zîten 530, 3 II. 1313, 4 II. in den selben z., *während der Zeit,* 262, 1. 389, 1. 717, 1. 1142, 33 II. 1523, 5 II. 2254, 1. in einen zîten 1143, 1 I. in kurzen z., *bald,* 1597, 1. 2027, 8 II. in langen z. 554, 4 II. 1456, 3. 1641, 4 *A.* 1986, 2. in manigen zîten 554, 4 I. 784, 4 II. 1641, 4 I. nâh den zîten 995, 2. her nâch disen zîten 990, 2. zallen zîten 43, 8 II. 261, 1. 344, 2. 450, 1. 487, 2. 720, 1. 1099, 2. 1110, 4. 1334, 2. 1335, 1. 1386, 2. 1399, 1. 1817, 12 II. 2223, 2. zandern zîten, *ein ander mal,* 621, 2.

Accus. adv. die zît, *während der Zeit,* 430, 1. 480, 2. 776, 2. 1387, 3. alle zît 1103, 2. 1470, 16 II.

Plur. die zîte 138, 3. alle zîte 440, 2. 636, 3 II. 724, 1. 870, 2 II. 1119, 4 I. 1225, 3. 1335, 1 *A.* 1363, 4. 1391, 3. 1743, 4 I. manege zîte 136, 1.

rechte, passende Zeit. des ist zît 1775, 1 *A.* sô des wirdet zît 1884, 3. nu was ouch ezzens zîte 1816, 4 I. daz ist an der zît 1540, 1. bî zîte 343, 4 II. bezîte 421, 4. 1252, 2 I. 1548, 1 I. 2132, 2. enzît 1775, 2.

zite *Adv. zeitig, Compar.* deste zîter 970, 2.

ziuc *stm. Zeuge.* 2204, 4 I.

zobel *stm. Zobelpelz.* kleider von z. 575, 1. huot von z. 952, 3. declachen von swarzem z. 1826, 2.

zogen *swv.* (*U.* 208 f.) *trans. ziehen, zupfen.* er zogeten ungefuoge 497, 3. *intrans. eilen.* dan 177, 1. 1164, 4 II. dannen 1295, 1 I. *unpersönl.* mir zoget, *ich eile, beeile mich.* den boten zogete sêre ze lande 767, 1. *mir geht es vorwärts.* daz in sô übele zogete 1321, 2. *mit Gen. mit etwas.* in zogete wol der verte 738, 3. dô liezens in der dienste zogen deste baz, *sie beeilten sich*, 1649, 3 I.

zorn *stm. Unwille, Zorn.* 144, 1 I. 681, 2. 1429, 3 I. 1460, 1. 1606, 1. 1898, 2. 1980, 4 II. 2147, 2. 2215, 3. 2240, 1. sîn zorn in twanc 674, 5 II. z. rechen 990, 2. 2112, 4. anden 1598, 3. grimme 330, 10 II. 2286, 4 II. mortlîch 872, 1. tump 2271, 3. ungefüege 192, 4. durch zorn 1618, 4. 2271, 3. wart in zorne rôt 465, 3. in zorne 1605, 3 II. in grôzem zorne 1555, 4 II. 1940, 1 II. in sînem z. 1584, 19 II. 1963, 2. in zornes muote 1776, 1. 2094, 1. 2260, 1. mit zorne 94, 3. 1213, 1. 1748, 1. 2376, 1. von zorne 192, 4. — *Adv.* mir ist z., *ich bin unwillig, erzürnt.* im was vil z. 1895, 2. *mit* daz 2347, 4 I. daz was dem helde zorn 2284, 3. — *Compar.* 2044, 4.

zornec *Adj. zornig.* muot 462, 1. 839, 1. 1847, 1. z. werden 207, 4. z. gemuot 93, 4 I. 826, 4. 1578, 3. 1606, 4 II. 1774, 4 I. 2032, 4. 2198, 1 *A.* 2363, 3.

zorneclîchen *Adv. zornig.* lief 938, 4. sprach 1624, 4. 1822, 1. 1842, 2.

zornlich *Adj. zornig.* ein zornlichez leben 698, 3 I.

zoum *stm. Zaum.* 570, 2. die zoume abe ziehen 1660, 3. die goltvarwen zoume fuortens an der hant 74, 1. bî zoume haben daz marc 397, 1. bî zoume leiten 579, 3. daz pferit mit dem zoume zucken 1311, 3. mit zoumen wenden 185, 3. mit klingenden zoumen 1305, 3.

zoumen *swv. am Zaum führen.* der herzoge Gêre Kriemhilt zoumte dan niwan für daz bürgetor 582, 1.

zuc *stm. Zug, vom Ruderschlag.* mit zügen harte swinden 1564, 1 I; *vom Streich des Fiedelbogens*, 2002, 1.

zucken *swv. heftig ziehen, ergreifen, fassen, zücken.* vanen 196, 2. schilt 489, 3. 2273, 2. 2348, 2. den gêr si hôhe zuhte 451, 3. daz pferit mit dem zoume z. 1311, 3. den schilt er für sich zuhte 2037, 2 II. er zuhten, *den Schild*, von dem brunnen 984, 3. si zuhten zuo den handen diu wâfen 1021, 2. einen gêr er ûf zuhte, *emporriss*, 2017, 3 I.

zuht *stf. Ziehen.* 497, 4, *wohl wortspielend.* — *Wohlerzogenheit, Anstand, feines Wesen, Höflichkeit.* 622, 1. 1287, 2. waz zuht er an sich

nam 23, 2 II. durch grôze z. 1185, 4 1. mit zuht 1440, 1 II. ûf zuht 2161, 3. — *Plur.* 105, 2. 730, 1 I. 980, 1. 2153, 3. — behalten 771, 3. der zühte pflegen 415, 2. 771, 3. grôzer z. pflegen 1911, 8 II. er scônde siner zühte 496, 4. grôzer z. 1663, 4. magtlicher zühte 414, 2 I, in magetlichen zühten 414, 2 II. 615, 1. an zühten bewart 1652, 2; getiuret 1780, 4 II. durch zühte 587, 4 I. 641, 2 II. 2336, 2. in zühten 626, 4 II. 794, 2. 1241, 1. 1652, 4. 1901, 1. 2248, 3. in hôhen (grôzen) zühten 287, 4. in grôzen z. 1229, 4 II. 1751, 3 II. in ritterlichen z. 371, 3. in tugentlichen z. 526, 1. mit zühten 64, 1 II. 120, 3. 348, 3. 511, 1 II. 793, 4 II. 1315, 1. 2202, 1. mit grôzen z. 587, 1 (in II). 791, 3. 805, 4 II. 813, 2 II.

zühtec *Adj. wohlerzogen.* ir z. muot 730, 1 II.

zühtecliche(n) *Adv.* (*U.* 225) *mit Anstand, Höflichkeit.* antwurten 1677, 1 *A.* gân 82, 4 II. 299, 3 *A.* 1186, 1 I. stân 105, 4 II. sprechen 419, 2 II. 1451, 4. springen 1436, 3 I. volgen 598, 4 II.

zünden *swv. zünden, anzünden.* den sal 2111, 1. an z. 2109, 2.

zuo *s.* ze.

zürnen, zurnen *swv. zürnen, zornig werden.* 415, 3. 488, 4 II. 674, 2. 880, 4. 960, 2. 969, 3. 1464, 1. 1470, 13 II. ernestlichen 1555, 3 I. sêre 823, 4 I. 2313, 1. starke 1874, 4 II. alsô zürnen daz 478, 3. sô sêre daz 634, 3. — *mit Acc. über* (*U.* 209) daz zurnde harte sêre der helt 118, 1. *vgl.* 823, 4 *A.* 1132, 4. 1576, 3. 1605, 3 I. 1886, 4. *mit* mit. ob iemen mit iu zurne 1854, 4. *mit* umbe. dar umbe 866, 4. 1874, 4 II. — *inf. als Subst.* dô wart in z. bekant 111, 4. iuwer z. 120, 1. sîn z. daz was grôz 2061, 3.

zweien *swv.* (*U.* 209) *in zwei theilen.* in gezweietem muote, *in getheilter Stimmung*, 1683, 3 II.

zweinzec, *zwanzig.* 381, 2 I. 520, 2. z. tûsent 169, 4. 2083, 4 I. z. hundert 524, 1 I. in zwein unt z. stürmen 1796, 3. in vier unt zweinzec 542, 1. 558, 1. 941, 4 I. 1159, 2. 1342, 3. 1409, 1.

zwel(e)f, *zwölf. unflektirt.* z. bouge 1322, 2. 1706, 3. z. gesellen 59, 3 II. 1226, 3 II. kanzwägene 1122, 2. klâfter 463, 1. krône 1235, 2. künege 1391, 3. 1817, 11 II. lant 1915, 3 I. manne 337, 3. recken 64, 3. 161, 3. 197, 2. 2169, 2. schrîn 1280, 1. wochen 145, 1. z. hundert 803, 1 I. 1117, 2 II. 1346, 1. 2133, 1. — *flektirt.* zwelfe helde 449, 4. ritter zwelfe 1936, 3. inre tagen zwelfen 305, 1. 382, 1 II. 739, 1 II. 762, 3. 1430, 1 I. — *mit Gen.* dîn zwelve 118, 4 I. der recken zwelve 1352, 3.

zwelft, *zwölfte.* jâr 715, 2 II. 1142, 2 II. 1390, 4 II. morgen 382, 1 I. 1525, 4. tac 686, 1 II. 1270, 1 II. ich selbe zwelfte, *ich mit elf andern*, 59, 2 I. er selbe zwelfter 1226, 3 I.

zwêne, *zwei, Masc.* zwên aren 13, 3. die zwêne man 185, 4. 211, 3 II. *vgl.* 776, 1 II. 924, 3. 1265, 1. 1350, 1. 1444, 1. 1744, 7 II. 1750, 1. 1751, 3 I. 1758, 1. 1785, 4. 1786, 1. 1807, 1. 1810, 1. 2038, 4. 2120, 2 II. 2207, 2 I. 2225, 3. 2338, 2. 2341, 3. die z. marcgrâven 9, 3. 1227, 2. zwên unt drîzec 877, 1. si zwêne aleine 1760, 2. si einen zwêne 2299, 2 II. die einen z. 2308, 2. die zw. 1859, 1. 2214, 3 I. si z. 2361, 4 II. dise z.

1866, 2. 2214, 1 II. — *Fem.* zwô unt drîzec meide 700, 3. — *Neutr.* zwei herze 294, 4 *A.* zwei swîn 921, 2. *vgl.* 976, 3. 1588, 1. 1756, 2. 1934, 2. 2013, 2 II. zwei hundert 1682, 3 II. zwei tûsent 339, 4 II. — *Gen.* zweier 6, 4. 73, 3. 93, 6 II. 627, 3. 792, 1. 815, 2 I. 827, 3 II. 876, 4. 1866, 3 I. 1979, 4. ir zweier 297, 2. 2275, 4 I. unser zweier hant 1839, 3 I. — *Dat.* uns zwein 652, 2 II. von zwein recken 815, 2 II. *vgl.* 976, 2. 1793, 2. zwein und zweinzec 1796, 3. zwein und drîzec 266, 3. zuo uns zwein noch zwêne 341, 3 II. — *mit Gen.* zwêne mîner man 359, 3 II, mîne I. *vgl.* 908, 2. starker rigele z. 664, 4. ir zwêne oder viere 1844, 2. iuwer z. 2029, 3.

zwischen *Præp. mit Dat. und Acc.* si druhte in zwischen der wende und einen schrîn 672, 4. dô viel im z. herte ein blat 902, 3 I. z. sînen handen was 1358, 2 II. huop sich z. recken 1935, 2 II.

zwîvel, zwîfel *stm. Ungewissheit, Zweifel.* âne z. sîn, *mit Gen.* des 144, 4 II. 750, 4. 1074, 4 I. 1452, 4 II. 1483, 4. 2205, 4. des ist z. dehein 1001, 8 II.

Druck von F. A. Brockhaus in Leipzig.

Berichtigungen.

Seite 9, Zeile 2 v. o. lies: 1493, 2 *ADb*.
» 12, » 16 v. o. l.: 929, 2 *ACJb*.
» 16, » 22 v. o. l.: 2110, 4 *ANabd*.
» 19, » 7 v. u. l.: armbouc *stm*. 1322, 2 *ABHJbdg*.
» 21, » 8 v. u. l.: 1442, 1. (statt: 1442, 1 II).
» 29, » 7 v. u. l.: 1753, 4 *AJ*.
» 38, » 14 v. o.: 603, 3 *A* ist biz auch Conj.
» 51, » 25 v. o. l.: 183, 4 I.
» 51, » 29 v. o. l.: 1846, 4.
» 54, » 19 v. o. l.: 65, 2 I.
» 73, » 24 v. o. l.: 717, 4 II.
» 91, » 9 v. o. l.: 1271, 4 I.
» 111, » 26 v. o. l.: 1098, 1 I.
» 124, » 28 v. o. l.: 1215, 4.
» 129, » 6 v. o. streiche lip 1676, 4 II.
» 129, » 25 v. o. l.: unmuot 438, 2 II.
» 135, » 2 v. o. sind die Worte '*beherbergen*, *behalten*' 1639, 3 I. zu streichen und die Stelle S. 134, 17 v. o. einzuschieben.
» 147, » 18 v. o. l.: 1724, 4 I.
» 148, » 5 v. u. streiche *A*.
» 151, » 16 v. o. l.: 1645, 1 II.
» 158, » 1 v. o. l.: vriedel.
» 172, » 28 v. o. l.: wagen.
» 179, » 8 v. u. l.: 2021, 2 *C*.
» 194, » 20 v. o. l.: 1302, 4 II.
» 194, » 3 v. u. l.: 2116, 2 I.
» 195, » 11 v. o. l.: 1194, 4 II.
» 202, » 5 v. o. l.: 2057, 3 *ADb*.
» 205, » 28 v. o. l.: 125, 4 II.
» 230, » 26 v. o. l.: 1869, 4 II.
» 248, » 26 v. o. l.: 1252, 1 I.
» 251, » 5 v. o. l.: 858, 3 *A*.
» 270, » 6 v. o. l.: 1597, 3 (ohne II).
» 277, » 4 v. o. l.: 690, 1 II.
» 277, » 11 v. u. l.: 1912, 1 II.
» 279, » 15 v. o. streiche 889, 1 *A*.
» 294, » 11 v. o. l.: 101, 2 II.
» 315, » 4 v. o. l.: 2121, 3 (ohne I).
» 325, » 22 v. o. l.: 476, 3 I.
» 325, » 25 v. o. l.: 2361, 3 II.
» 331, » 19 v. o. l.: 1216, 4 II.
» 341, » 3 v. u. l.: 2358, 3 *A*.
» 351, » 13 v. o. l.: 756, 4 II.
» 357, » 2 v. u. l.: 908, 3 I.
» 361, » 1 v. u. l.: 2021, 2 I.

